

KIRA B-Range Software

Deutsch	2
English	13
Français	23
Italiano	34
Español	45
Português	56
Nederlands	66
Türkçe	77
Svenska	87
Suomi	97
Norsk	107
Dansk	117
Eesti	127
Latviešu	137
Lietuviškai	147
Polski	157
Magyar	167
Čeština	177
Slovenčina	187
Slovenščina	197
Română	207
Hrvatski	217
Srpski	227
Ελληνικά	237
Русский	248
Українська	259
Қазақша	270
Български	281
中文	292
العربية	301



**Register
your product**

www.kaercher.com/register



59803240 (07/25)

Inhalt

Grundlagen	2
Startbildschirm	2
Autonom	3
Manueller Betrieb	8
Gerät laden (Docking)	8
Gerät warten	8
Menü Einstellungen	9
Übersicht der Symbole	11

Grundlagen

Zu diesem Dokument

Die in diesem Dokument beschriebene Software ist gültig für alle Robotik-Geräte der KIRA B-Reihe.

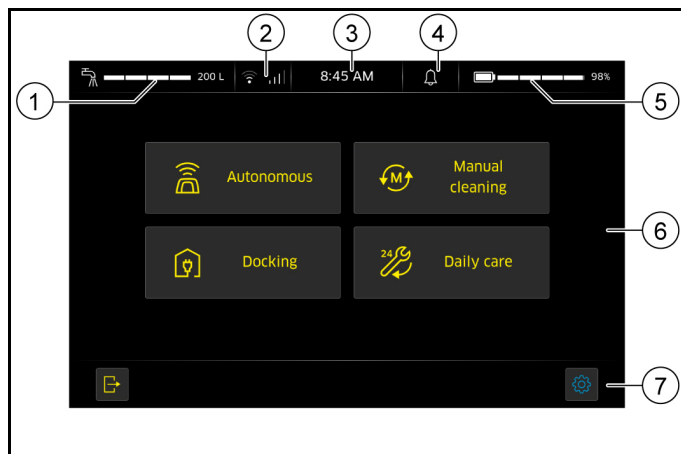
Die in der Anleitung dargestellten Screenshots unterscheiden sich unter Umständen leicht, abhängig von Ihrem Gerät und Anbausätzen.

Aufbau des Bildschirms

Der Bildschirm ist berührempfindlich, auch Touchdisplay genannt. Ein kurzes Tippen mit dem Finger genügt, um eine Funktion auszuwählen.

Mit Hilfe des Touchdisplays kann der Nutzer u. a. grundlegende Einstellungen des Geräts festlegen, Routen planen, Reinigungsberichte ansehen, Störungen beheben und sich Informationen über den Reinigungsfortschritt und den Gerätestatus anzeigen lassen.

Am oberen Rand des Touchdisplays werden Statusinformationen des Geräts angezeigt z. B. die Uhrzeit. Im Menübereich in der Mitte des Displays werden die Menüs und Bedienelemente angezeigt. Je nach Menü werden am rechten, linken und unterem Rand unterschiedliche Symbole angezeigt.



Bildschirmaufbau

- ① Füllstand Tank
- ② Netzstärke
- ③ Uhrzeit
- ④ Meldungen
- ⑤ Akkustatus
- ⑥ Menübereich
- ⑦ Menüabhängige Schaltflächen

Übergreifende Bedienkonzepte

In den verschiedenen Menüs der Software kommen manche Bedienschritte wiederholt vor und werden hier separat erklärt.

Funktionen mit Passwortanforderung

Einige Funktionen, z. B. das Unterbrechen und Wiederaufnehmen von Routen, verlangen die Eingabe des Nutzerpassworts. Nach dem Tippen auf die benötigte Schaltfläche öffnet sich ein Eingabedialog.

Berechtigungen

Für jeden Nutzer werden Berechtigungen vergeben, um zu definieren, welche Funktionen ausgeführt werden dürfen. Diese Berechtigungen sind bei allen Funktionen zu beachten. In der

Grundeinstellung sind verschiedene Rollenvorschläge vorkonfiguriert, die Sie ihren Anforderungen entsprechend bearbeiten können.

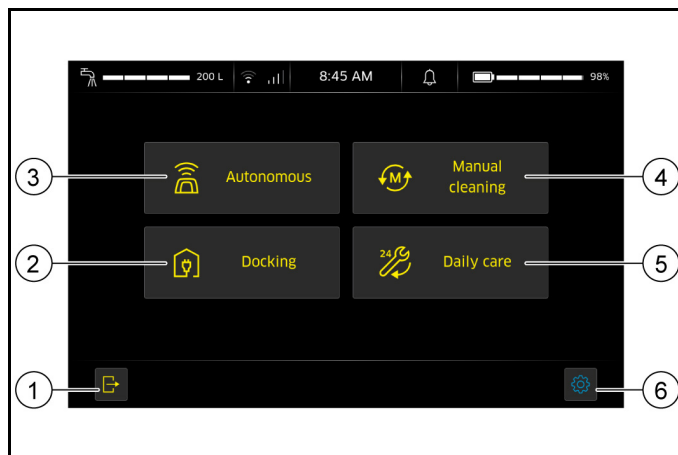
Menünavigation

In den Hauptmenüs navigieren Sie durch Tippen auf die jeweiligen Schaltflächen in die Untermenüs. In der Regel kehren Sie durch Tippen auf < zurück in das übergeordnete Menü. Wenn es in den Menüs keine explizite Schaltfläche zum Speichern von Änderungen gibt, werden beim Sprung zurück geänderte Einstellungen übernommen.

Startbildschirm

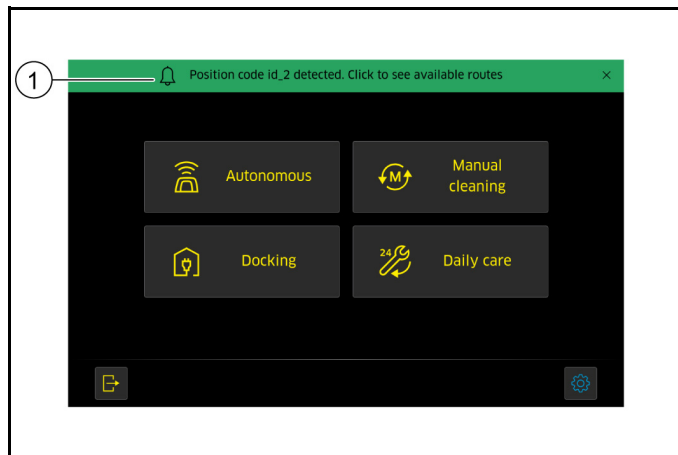
Vom Startbildschirm aus gelangt man durch Tippen auf das Symbol ⚙ oder die jeweilige Schaltfläche zu den Hauptmenüs und den Einstellungen.

Durch Tippen auf das Symbol ☒ meldet man sich ab.



- ① Symbol Abmelden (Logout)
- ② Hauptmenü Docking
- ③ Hauptmenü Autonom
- ④ Hauptmenü Manuelle Reinigung
- ⑤ Hauptmenü Wartung
- ⑥ Symbol Einstellungen

Wenn ein Positionscode erkannt wird, erscheint in der Statuszeile eine Meldung.



- ① Meldung

Durch Antippen der Meldung öffnet sich eine Übersicht der an der jeweiligen der Position zur Verfügung stehenden Routen. Siehe Kapitel *Autonom*.

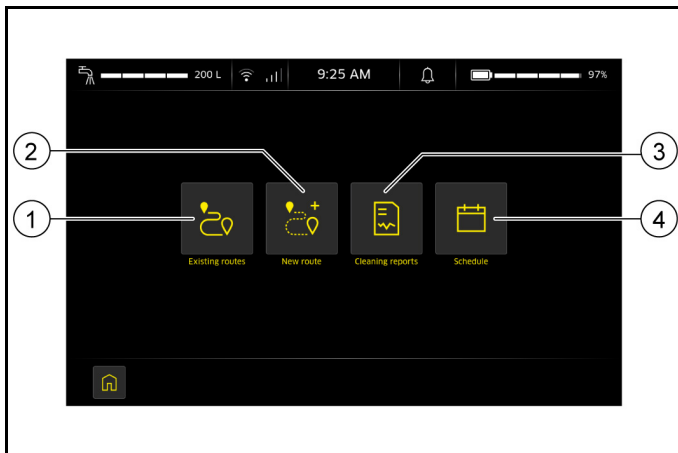
Hinweis

Durch Tippen auf das Symbol ☒ gelangt man von anderen Menüs zum Startbildschirm zurück.

Autonom

Im autonomen Betrieb reinigt das Gerät eine oder mehrere vorher eingelesene Flächen selbstständig. Das Einlernen erfolgt durch Abfahren und Speichern einer Route.

1. Gegebenenfalls den Startbildschirm aufrufen.
2. Das Menü **Autonom** durch Antippen auswählen.
Eine Übersichtsseite mit den autonomen Funktionen öffnet sich.



1. Vorhandene Routen
Hier werden gespeicherte Routen bearbeitet, zu Routinen verkettet oder gestartet.
2. Neue Route
Hier werden neue Routen eingelesen.
3. Reinigungsberichte
4. Geplante Aufgaben

Route einlernen

Beim Einlernen einer Route wird eine Reinigungsaufgabe manuell durchgeführt, währenddessen aufgezeichnet und anschließend für das autonome Reinigen gespeichert.

Hinweise zur optimalen Gestaltung einer Route finden Sie im Set-up-Guide. Die Regeln für den autonomen Betrieb müssen eingehalten werden, z. B. muss am Startpunkt einer Route ein Positionscod e angebracht sein.

Beim Einlernen werden folgende Informationen über die Route gespeichert:

- Der Fahrweg des Geräts.
- Punkte an denen Reinigungsfunktionen ein- oder ausgeschaltet wurden.
- Die Parametereinstellungen, z. B. für Wasseraufbringung, Reinigungsmitteldosierung, Bürstendrehzahl, Saugleistung und Bürstenanpressdruck. Die verfügbaren Parameter sind abhängig von Ihrem Gerät und Ausstattung.
- Die Betätigung der Hupe (z. B. an einer Kreuzung).

Nicht aufgezeichnet werden:

- Kurze Pausen beim Einlernen
- Die Fahrgeschwindigkeit beim Einlernen

Ob ein Nutzer neue Routen einlernen darf, hängt von seiner Rolle, d. h. seinen Berechtigungen ab.

1. Das Startmenü aufrufen und über **Autonom** und **Neue Route** das Einlernen starten.
2. Wählen, ob beim Einlernen gereinigt werden oder die Reinigung nur simuliert werden soll. Beim simulierten Einlernen werden alle Reinigungsoptionen aufgezeichnet, aber nicht aktiv ausgeführt.

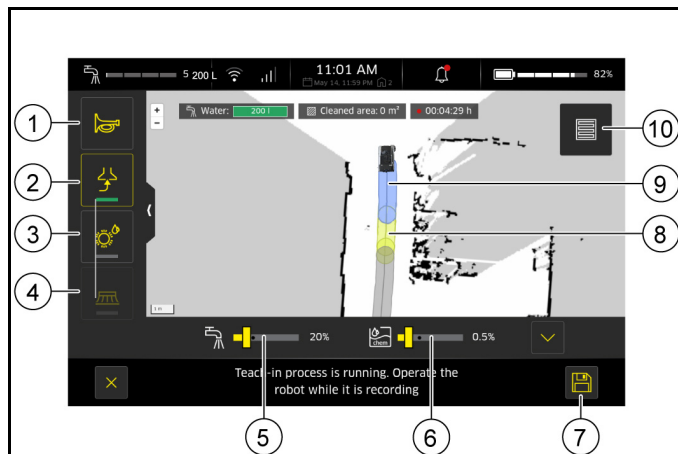
Voraussetzungen:

- Die Batterie ist voll geladen.
 - Der Frischwassertank ist voll
 - Der Schmutzwassertank ist leer.
3. Über ✓ die Erfüllung der jeweiligen Voraussetzung bestätigen oder das Menü über das Symbol × verlassen und die Voraussetzungen erfüllen.

4. Das Gerät vor dem Positionscod e am Startpunkt positionieren. Dazu die Frontseite des Geräts mit ca. 1 m Abstand zum Positionscod e ausrichten und warten, bis das Gerät den Positionscod e erkannt hat.
5. Den Positionscod e bestätigen.
6. Die zu reinigende Fläche abfahren. Dabei die vorgeschriebenen Abstände einhalten. Siehe *Betriebsanleitung des Geräts*. Auf der Livekarte werden der bereits bearbeitete Bereich und die bisherige Route angezeigt. Die aktuelle Position wird durch ein kleines Gerät angezeigt.

Hinweis

Beim Reinigen zuerst die Absaugung aktivieren, bevor das Wasser eingeschaltet wird. Dadurch wird verhindert, das Wasser auf der Strecke zurückbleibt.

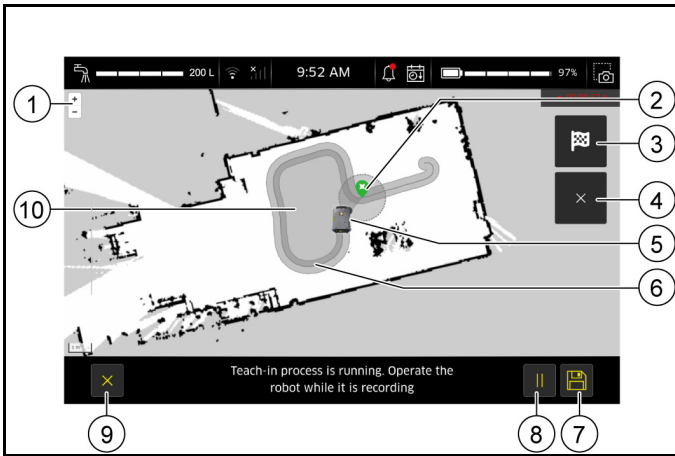


1. Hup-Event setzen
 2. Absaugung aktivieren/deaktivieren
 3. Reinigungskopf aktivieren/deaktivieren
 4. Seitenbesen aktivieren/deaktivieren (nicht bei allen Geräten)
 5. Wassermenge einstellen
 6. Reinigungsmitteldosierung einstellen
 7. Speichern
 8. Route nur Absaugung (gelb)
 9. Route Absaugung + Reinigungskopf (blau)
 10. Smart Fill (Siehe *Smart-Fill Funktion*)
7. Route beenden.
 - a Den Seitenbesen deaktivieren (nur bei Geräten mit Seitenbesen)
 - b Den Reinigungskopf deaktivieren.
 - c Eine kurze Strecke (ca. 10-15 m) mit aktiver Absaugung fahren, um Restwasser aufzusaugen.
 - d Die Absaugung deaktivieren.
 8. Das Gerät positionieren.
 - Soll die Route an einer Dockingstation beendet werden, das Gerät ungefähr 1 Meter vor der Dockingstation positionieren.
 - Soll das Ende der Route als Ausgangspunkt für weitere Routen dienen, muss das Gerät vor einem Positionscod e positioniert werden.
 9. Die eingelesene Route speichern.
 - a Auf das Symbol tippen.
 - b Gegebenenfalls warten, bis das Gerät den Positionscod e erkannt hat.
 - c Auf die Schaltfläche **Route mit Positionscod e fertigstellen** tippen.
 - d Gegebenenfalls den Positionscod e bestätigen.
 - e Im Eingabefeld mit der Tastatur einen Namen für die Route tippen.

Die Route wird unter dem eingegebenen Namen gespeichert.

Smart-Fill Funktion

Mit der Funktion **Smart-Fill** kann eine Fläche eingelernt werden, indem nur der Rand der Fläche umfahren wird. Die Funktion ist für große, freie Flächen gedacht. Der Fahrweg innerhalb der Fläche wird anschließend für die autonome Reinigung durch das Gerät selbstständig geplant. Dafür stehen bei der Bearbeitung zwei Fülloptionen zur Verfügung: Spiral- Füllung und Meander Füllung. Je nach Größe und Form der Fläche sind die verschiedene Füllungen besser geeignet.



- ① Darstellung vergrößern/verkleinern
- ② Start- und Zielpunkt des Smart-Fills
- ③ Smart-Fill beenden (Nur möglich, wenn der Roboter wieder am Zielpunkt ist)
- ④ Abbrechen des Smart-Fill
- ⑤ Position Gerät
- ⑥ Zurückgelegte Strecke
- ⑦ Route speichern
- ⑧ Einlernen pausieren
- ⑨ Abbrechen (Einelernen wird beendet, Hauptmenü öffnet)
- ⑩ Fläche, für die der Reinigungspfad autonom geplant wird

Hinweis

- Start- und Endpunkt der Route müssen identisch sein. Der Startpunkt ist auf dem Touchscreen an einem Kreis erkennbar.
- In einer Route können mehrere Flächen als Smart-Fill Bereich definiert werden. Die Strecken vor und nach der Smart-Fill-Funktion werden wie gewohnt eingelernt.
- Innerhalb einer Route können beliebig viele Smart-Fill Flächen definiert werden,
- Mit **Smart-Fill** können nur Bereiche ohne Hindernisse in der Mitte der Smart-Fill Fläche effizient gereinigt werden.

1. Die Funktion **Route einlernen** starten. Siehe *Route einlernen*.
2. Route bis zum Startpunkt für die Flächenumrandung einlernen.
3. Am Startpunkt der Flächenumrandung auf die Schaltfläche tippen. Die Funktion kann durch Tippen auf das Symbol abgebrochen werden.
4. Den zu reinigenden Bereich umfahren, bis sich das Gerät im Zielkreis auf der Livekarte befindet.
5. Auf das Symbol tippen. Der Smart-Fill-Bereich wird gespeichert.
6. Die Funktion **Route einlernen** fortsetzen.

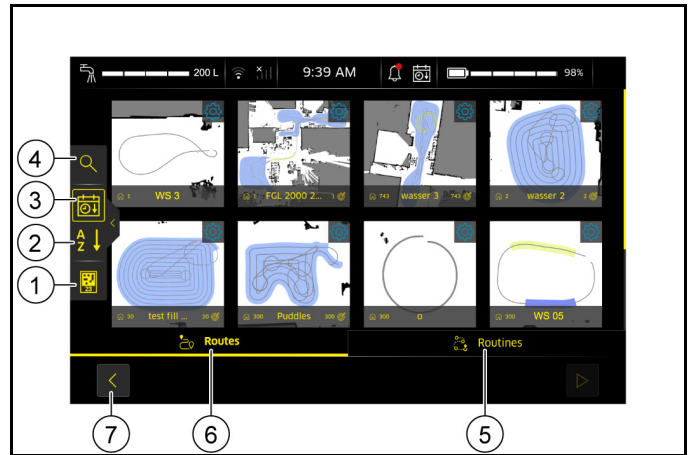
Route bearbeiten

Vorhandene Routen

Vorhandene, eingelernte Routen und Routinen können nach dem Positionscode des Startpunkts gefiltert oder nach dem Namen gesucht werden.

1. Auf der Startseite auf die Funktion **Autonom** tippen.
2. Auf der sich öffnenden Seite auf die Funktion **Vorhandene Routen** tippen.

Eine Fenster mit 2 Reitern öffnet sich.

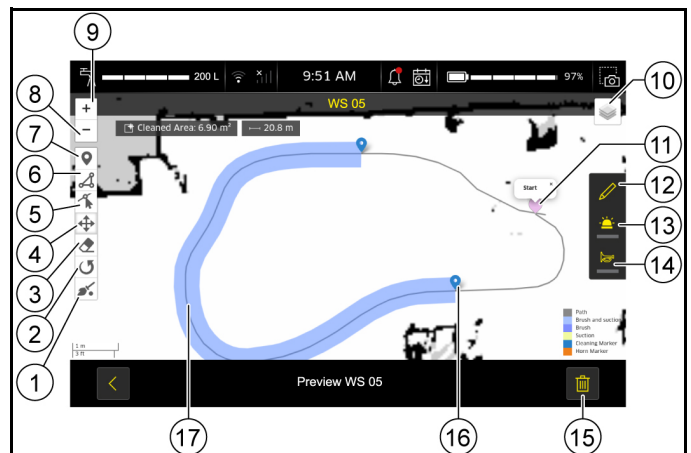


- ① Suchen nach Positionscode
- ② Alphabetisch sortieren
- ③ Sortieren nach Datum
- ④ Suchen nach Namen
- ⑤ Routinen
- ⑥ Routen
- ⑦ Zurück

- Im Reiter **Routen** werden vorhandene Routen angezeigt.
 - Im Reiter **Routinen** werden verkettete Routen angezeigt.
 - Mit den Symbolen am linken Rand können vorhandene Routen alphabetisch oder nach Erstelldatum sortiert und nach Positionscode oder Name gesucht werden.
3. Auf den Reiter **Routen** tippen.
 4. Eine Route nach dem Namen suchen.
 - a Auf das Symbol tippen.
 - b In das Eingabefeld tippen.
 - c Name der gesuchten Route mit der Tastatur eingeben.
 - d Auf die Schaltfläche **Suchen** tippen. Die gefundene Route wird angezeigt.
 5. Eine Route nach Positionscode suchen.
 - a Auf das Symbol tippen. Die verfügbaren Routen werden nach dem Positionscode sortiert angezeigt.
 - b Auf den Ordner mit dem gesuchten Positionscode tippen. Die gefundene Route wird angezeigt.
 6. Auf den Reiter **Routinen** tippen. Verkettete Routen werden angezeigt.
 7. Auf eine Route oder Routine tippen, um sie auszuführen oder auf das Zahnrad rechts oben in der jeweiligen Kachel tippen, um sie zu bearbeiten.

Dialog "Route bearbeiten"

Aufbau der Seite



- ① Setzt alle Reinigungsereignisse zurück auf die Einstellungen, die beim Einlernen verwendet wurden.
- ② Zone drehen

- ③ Zone löschen
- ④ Zone verschieben
- ⑤ Eckpunkte der Zone verschieben
- ⑥ Zone definieren
- ⑦ Neuen Eventmarker platzieren
- ⑧ Darstellung verkleinern
- ⑨ Darstellung vergrößern
- ⑩ Art der Zone auswählen
- ⑪ Startpunkt
- ⑫ Name bearbeiten
- ⑬ Warnleuchte und Bluespots (optionaler Anbausatz) während der gesamten Route aktivieren
- ⑭ Dauerhupen für diese Route aktivieren
- ⑮ Route löschen
- ⑯ Reinigungsmarker
- ⑰ Routenverlauf (blau = nassreinigen, gelb = saugen)

Zonen

Über die Zonen-Schaltflächen können Sie verschiedene Zonen definieren und bearbeiten. Über das Symbol "Art der Zone wählen" können Sie entscheiden, welche Art Zone Sie bearbeiten möchten. Folgende Zonenarten können definiert werden:

- **NoGo Zone**
Diese Zonen werden durch den Reinigungsroboter nicht befahren, auch nicht zum Ausweichen von Hindernissen.
- **NoClean Zone**
In diesen Zonen werden alle Reinigungsfunktionen abgestellt, auch wenn Sie z. B. zum Ausweichen von Hindernissen befahren werden.
- **SpeedFilter Zone**
In diesen Zonen fährt der Reinigungsroboter immer mit der in der Zone definierten Geschwindigkeit.
- **LoopingHorn Zone**
Während sich der Roboter in dieser Zone befindet, ist das Dauerhupen aktiviert.

Vorhandene Route bearbeiten

1. Auf der Startseite auf die Funktion **Autonom** tippen.
2. Auf der sich öffnenden Seite auf die Funktion **Vorhandene Routen** tippen.
3. Um eine Route auszuwählen, im Fenster der Routenvorschau auf das Symbol klicken, siehe *Vorhandene Routen*.
4. Die gewünschte Route wählen.
Das Fenster der Routenbearbeitung wird geöffnet, siehe *Dialog "Route bearbeiten"*.
5. Die Route bearbeiten. Sie haben folgende Optionen zur Bearbeitung:
 - a Darstellung vergrößern oder verkleinern.
 - b Auf das Symbol tippen, um den Namen der Route zu bearbeiten.
 - c Auf das Symbol in der Leiste links tippen, um ein neues Event zu setzen, oder auf ein bestehendes Symbol auf der Route tippen, um die Einstellungen des Reinigungsereignisses zu öffnen. Hier können Sie folgende Einstellungen vornehmen:
Die gewünschte Reinigungsmitteldosierung mit dem Schieberegler einstellen.
Die Absaugung durch Tippen auf das Symbol aktivieren. Um die Saugleistung zu wählen, auf die Schaltfläche **Saugleistung gering** oder **Saugleistung hoch** tippen. Die aktivierte Funktion wird gelb.
Den Reinigungskopf durch Tippen auf das Symbol aktivieren.
Auf die Schaltfläche **Bürstengeschwindigkeit gering**, **Bürstengeschwindigkeit mittel** oder **Bürstengeschwindigkeit hoch** tippen, um die Bürstengeschwindigkeit zu wählen. Die aktivierte Funktion wird gelb.
Den Seitenbesen durch Tippen auf das Symbol aktivieren.

Hinweis

Der Seitenbesen kann nur bei eingeschaltetem Reinigungskopf aktiviert werden.

- d Das vorhandene Symbol auf der Karte gedrückt halten und das Event an die gewünschte Stelle auf der Route verschieben.
- e Auf das Symbol tippen, um dauerhaftes wiederholendes Hupen für diese Route anzuschalten.
- f Auf das Symbol tippen, um die Rundumkennleuchte und ggf. Punktstrahler für diese Route anzuschalten.
- g Auf das Symbol tippen, um die Reinigungsmarker auf die Einstellung beim Einlernen zurückzusetzen.
- h Auf das Symbol tippen, um die Art der Zone auszuwählen, die man sieht, neu anlegen oder bearbeiten will.
Zur Auswahl stehen Nogo Zone, No Clean Zone, Speed Filter, LoopingHorn Zone.
- i Auf das Symbol tippen, um eine Zone zu definieren.
- j Auf das Symbol tippen, um eine Zone zu verschieben.
- k Auf das Symbol tippen, um eine Zone zu drehen.
- l Auf das Symbol tippen, um eine Zone zu löschen.
- m Auf das Symbol tippen, um die Eckpunkte einer Zone zu verschieben.
- n Die gewünschte Wassermenge mit dem Schieberegler einstellen.
- o Auf das Symbol tippen, um die Route zu löschen.

Routen als Routinen verketteten

Sie können mehrere Routen als Routine verketteten, damit diese autonom nacheinander gereinigt werden können. Dabei können nur Routen verketteten werden, die mit einem Positionscode beginnen und enden. Der Positionscode am Ende jeder verketteten Route muss dafür mit dem Positionscode am Beginn der nächsten Route übereinstimmen.

1. Auf der Startseite auf die Funktion **Autonom** tippen.
2. Auf der sich öffnenden Seite auf die Funktion **Vorhandene Routen** tippen.
3. Auf den Reiter **Routinen** wechseln und auf die Schaltfläche **Neue Routine** tippen.
4. Die erste Route wählen, die als Teil der Routine gereinigt werden soll.
5. Ggf. weitere Routen wählen, die nacheinander gereinigt werden sollen. Hier stehen nur die Routen zur Auswahl, deren Positionscode zu Beginn mit dem Positionscode am Ende der vorherigen Route übereinstimmt.
6. Die Routine über das -Symbol speichern und einen Namen vergeben.

Hinweis

Alternativ können Sie auch im Reiter **Routen** mehrere Routen wählen und diese über das -Symbol rechts unten als Routine speichern.

Route ausführen

Route ausführen mit Positionscode

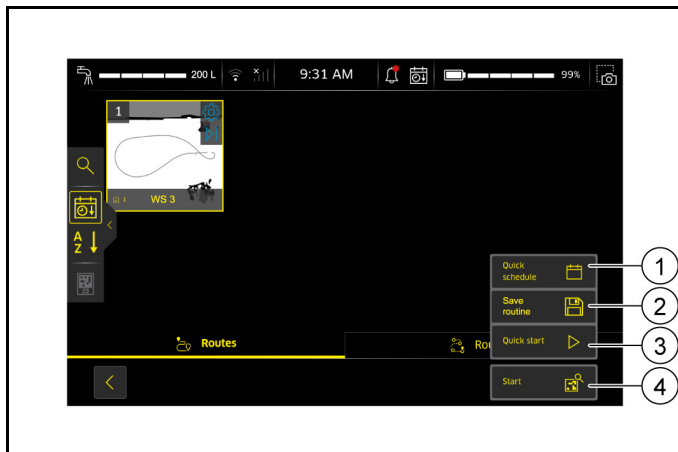
Das Gerät muss in einem Winkel von + / - 30 ° und in einem Abstand von 1 m vor dem Positionscode des Startpunkts positioniert werden

1. Das Gerät am Startpunkt positionieren.
2. Gegebenenfalls das Startmenü aufrufen.
3. Die Funktion **Autonom** durch Antippen auswählen.
Die Übersichtsseite mit den autonomen Funktionen öffnet.
4. Auf die Funktion **Vorhandene Routen** tippen.
5. Eine Route durch Antippen auswählen. Siehe Kapitel *Vorhandene Routen*. Sollen mehrere Routen nacheinander ausgeführt werden, die nächste Route wählen und zu einer Routine zusammenfassen, die direkt ausgeführt und oder auch für später gespeichert werden kann.

Hinweis

- Nach Auswahl der ersten Route werden nur noch die Routen angezeigt, deren Startpunkt mit dem Endpunkt der vorhergehenden Route übereinstimmt.

- Startpunkt einer Route muss ein Positionscode sein, dabei müssen ausreichende Ressourcen für die nächste Route in der Routine vorhanden sein.
Der Endpunkt muss ein Positionscode sein, nur die letzte Route einer Routine kann auch ohne Positionscode enden.
KÄRCHER empfiehlt als Start- und Endpunkt einer Route eine Dockingstation zu verwenden, da so sichergestellt ist, dass ausreichend Ressourcen für die nächste Route in der Routine geladen werden.
 - Die Routen werden in der Reihenfolge der Auswahl nummeriert.
 - Eine versehentlich ausgewählte Route kann durch nochmaliges Antippen abgewählt werden.
6. Nach der Auswahl der Route rechts unten auf das ▷-Symbol tippen.
Eine Auswahl öffnet sich.



- 1 Startzeit planen
 - 2 als Routine speichern
 - 3 Schnellstart
 - 4 Start mit Positionscode
7. Auf die Schaltfläche **Start mit Positionscode** tippen.
8. Das Gerät vor den im Touchscreen angeforderten Positionscode schieben.
9. Warten, bis das Gerät den Positionscode erkannt hat.
10. Den Positionscode bestätigen.
Die Route wird ausgeführt.

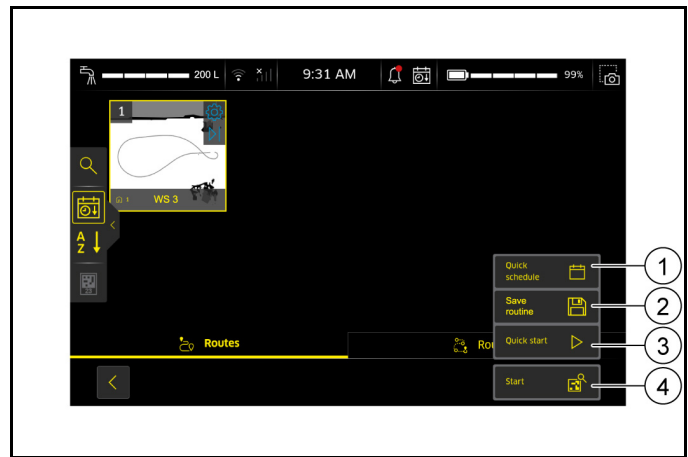
Route ausführen ohne Positionscode

Hinweis

Eine ausgewählte Route kann ohne Positionscode gestartet werden, z. B. wenn Positionscode nicht dauerhaft angebracht werden sollen. Dazu bringt man die Positionscode nur während des Einlernens der Route an und muss bei Ausführen sicherstellen, dass der Roboter an der richtigen Position gestartet wird. Für eine Dockingstation wird immer ein Positionscode benötigt.

1. Das Gerät am eingelernten Startpunkt der Route positionieren.
2. Gegebenenfalls das Startmenü aufrufen.
3. Die Funktion **Autonom** durch Antippen auswählen.
Die Übersichtsseite mit den autonomen Funktionen öffnet.
4. Auf die Funktion **Vorhandene Routen** tippen.
5. Eine Route durch Antippen auswählen. Siehe Kapitel *Vorhandene Routen*.
6. Nach der Auswahl der Route rechts unten auf das ▷-Symbol tippen.

Eine Auswahl öffnet sich.

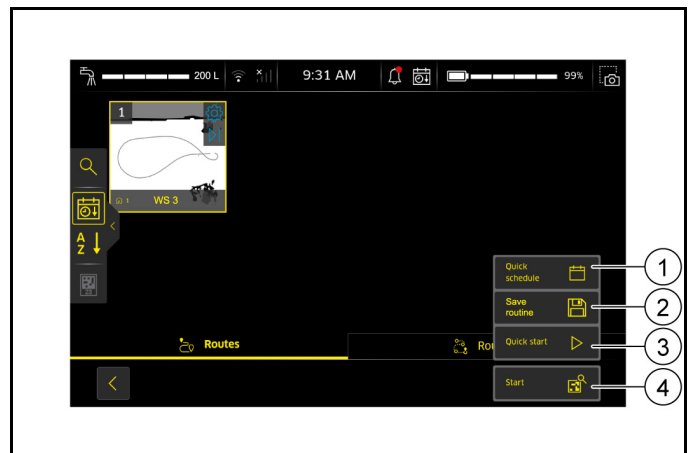


- 1 Startzeit planen
 - 2 als Routine speichern
 - 3 Schnellstart
 - 4 Start mit Positionscode
7. Auf die Schaltfläche **Schnellstart** tippen, um die Route sofort auszuführen.
Die Route wird ausgeführt.

Route zeitverzögert starten

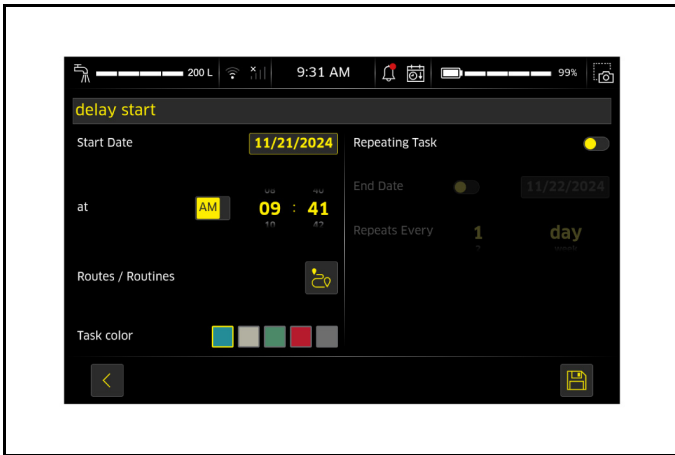
Eine Route kann mit einer Verzögerung von bis zu einer Woche gestartet werden.

1. Das Gerät am Startpunkt positionieren.
2. Gegebenenfalls das Startmenü aufrufen.
3. Die Funktion **Autonom** durch Antippen auswählen.
Die Übersichtsseite mit den autonomen Funktionen öffnet.
4. Auf die Funktion **Vorhandene Routen** tippen.
5. Eine Route durch Antippen auswählen. Siehe *Vorhandene Routen*.
6. Nach der Auswahl der Route rechts unten auf das ▷-Symbol tippen.
Eine Auswahl öffnet sich.

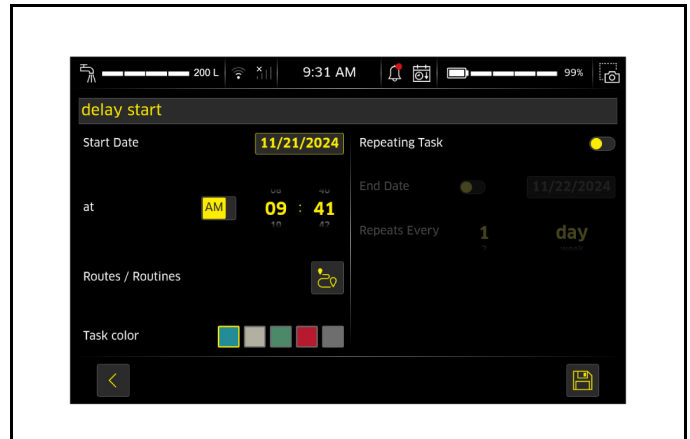


- 1 Startzeit planen
 - 2 als Routine speichern
 - 3 Schnellstart
 - 4 Start mit Positionscode
7. Auf die Schaltfläche **Startzeit planen** tippen.

Der Zeitplaner öffnet.



Der Zeitplaner öffnet.



8. Startzeit einstellen.
 - a Startdatum einstellen.
 - b Startzeit einstellen
 - c Auszuführende Route / Routine auswählen.
 - d Farbe für die Aufgabe wählen.
 9. Gegebenenfalls eine Wiederholung der Reinigungsaufgabe einstellen.
 - a Ein Enddatum für die Wiederholung einstellen.
 - b Ein Intervall für die Wiederholung einstellen.
 10. Die gewünschte Startzeit durch Tippen auf das Symbol  speichern.
- Die Route wird zur eingestellten Zeit ausgeführt.

Route unterbrechen und wiederaufnehmen

1. Auf das Symbol  tippen, um die Route während der Ausführung zu unterbrechen.
Das Gerät hält für 10 Sekunden an. Um das Gerät dauerhaft zu pausieren, muss das Passwort eingegeben werden.
2. Route wiederaufnehmen:
 - a Das Gerät im Bereich auf der Route, der auf der Karte grün dargestellt wird, positionieren
 - b Auf das Symbol  tippen und das Passwort eingeben, um die Route wiederauszuführen.

Route beenden

1. Auf das Symbol  tippen und das Passwort eingeben, um die Route zu pausieren.
2. Auf auf das Symbol  tippen, um die Route zu beenden.

Kalenderfunktion

Die Kalenderfunktion wird verwendet, um autonome Reinigungsaufgaben zu einem bestimmten Zeitpunkt (Zeit / Datum) ohne Bedienerpräsenz auszuführen, beispielsweise Nachts oder an Sonn- und Feiertagen. Die Aufgabe kann einmalig oder wiederholt ausgeführt werden.

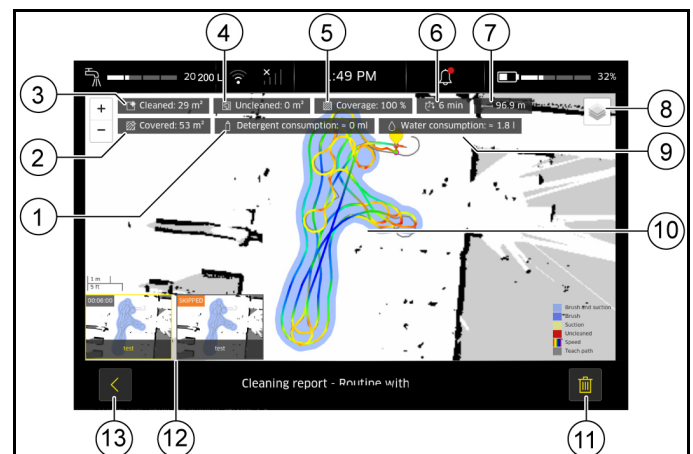
1. Gegebenenfalls das Startmenü aufrufen.
2. Die Funktion **Autonom** durch Antippen auswählen.
Die Übersichtsseite mit den autonomen Funktionen öffnet.
3. Auf das Symbol  tippen.

4. Einen Namen für die Reinigungsaufgabe vergeben.
 5. Startzeit einstellen.
 - a Startdatum einstellen.
 - b Startzeit einstellen
 - c Auszuführende Route / Routine auswählen.
 - d Farbe für die Aufgabe wählen.
 6. Gegebenenfalls eine Wiederholung der Reinigungsaufgabe einstellen.
 - a Ein Enddatum für die Wiederholung einstellen.
 - b Ein Intervall für die Wiederholung einstellen.
 7. Die gewünschte Startzeit durch Tippen auf das Symbol  speichern.
- Die Route wird zur eingestellten Zeit ausgeführt.

Reinigungsbericht anzeigen

Der Reinigungsbericht liefert Informationen über abgeschlossene Reinigungen.

1. Auf der Startseite auf die Funktion **Autonom** tippen.
2. Auf der sich öffnenden Seite auf das Symbol  tippen.
Eine Übersicht der zuletzt abgeschlossenen Reinigungen wird angezeigt.
3. Auf den gewünschten Reinigungsbericht einer Route oder Routine tippen.



Beispielbericht einer Routine mit mehreren Routen

- ① Reinigungsmittelverbrauch [ml]
- ② Befahrene Fläche [m²] (Arbeitsbreite x Strecke)
- ③ Gereinigte Fläche [m²]
- ④ Nicht gereinigte Fläche [m²]
- ⑤ Gereinigter Anteil der eingelesenen Route [%]
- ⑥ Reinigungsdauer [min]
- ⑦ Zurückgelegte Strecke [m]
- ⑧ Anzeigeoptionen wählen (z. B. Geschwindigkeitsdarstellung)
- ⑨ Wasserverbrauch [l]
- ⑩ Grafischer Reinigungsbericht
- ⑪ Löschen
- ⑫ Scrollbalken zum Anzeigen aller Routen in einer Routine
- ⑬ Zurück

- Mit den + - und - -Tasten Details des Berichts vergrößern bzw. verkleinern.
- Durch Tippen auf die  -Taste den ausgewählten Reinigungsbericht löschen.
- Durch Tippen auf die < -Taste zur Startseite zurückkehren.

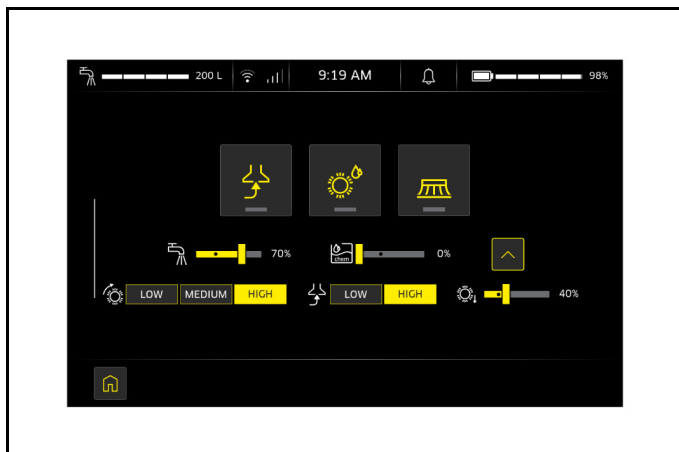
Manueller Betrieb

Im manuellen Betrieb wird das Gerät durch den Bediener über die zu reinigende Fläche geführt, dazu auch die Betriebsanleitung des Geräts beachten.

Manuellen Betrieb starten

Voraussetzung: Das Gerät befindet sich am Einsatzort, siehe *Betriebsanleitung des Geräts*.

- Gegebenenfalls das Startmenü aufrufen.
 - Die Funktion **Manuelle Reinigung** durch Antippen auswählen.
- Die Übersichtsseite mit den Reinigungsparametern öffnet.



- Die gewünschte Wassermenge mit dem Schieberegler einstellen.
- Die gewünschte Reinigungsmitteldosierung mit dem Schieberegler einstellen.
- Die Parameter der Absaugung einstellen.
 - Die Absaugung durch Tippen auf das Symbol  aktivieren.
 - Um die Saugleistung zu wählen, auf die Schaltfläche **Saugleistung gering** oder **Saugleistung hoch** tippen. Die aktivierte Funktion wird gelb.
- Die Bürstenparameter einstellen.
 - Den Reinigungskopf durch Tippen auf das Symbol  aktivieren.
 - Um die Bürstengeschwindigkeit zu wählen auf die Schaltfläche **Bürstengeschwindigkeit gering**, **Bürstengeschwindigkeit mittel** oder **Bürstengeschwindigkeit hoch** tippen. Die aktivierte Funktion wird gelb.
 - Den Anpressdruck der Bürste mit dem Schieberegler einstellen (nicht bei allen Gerätevarianten vorhanden).
- Den Seitenbesen durch Tippen auf das Symbol  aktivieren (nicht bei allen Gerätevarianten vorhanden).

Hinweis

Der Seitenbesen kann nur bei eingeschaltetem Reinigungskopf aktiviert werden.

- Das Gerät über die zu reinigende Fläche bewegen, siehe *Betriebsanleitung des Geräts*.

Manuellen Betrieb beenden

- Den Seitenbesen durch Tippen auf das Symbol  deaktivieren.
- Den Reinigungskopf durch Tippen auf das Symbol  deaktivieren. Die deaktivierten Funktionen werden grau.
- Auf den letzten Metern der Route das Restwasser absaugen.
- Die Absaugung durch Tippen auf das Symbol  deaktivieren.

Gerät laden (Docking)

Laden ohne Dockingstation

Beim Laden ohne Dockingstation wird das Gerät über das vorhandene Netzkabel geladen. Siehe Betriebsanleitung des Geräts. Zusätzliche Aktionen, wie Schmutzwassertank leeren oder Frischwassertank befüllen müssen manuell durchgeführt werden.

- Netzkabel anschließen. Siehe *Betriebsanleitung* des Geräts.

Laden mit Dockingstation (Option)

Beim Laden mit optionaler Dockingstation wird das Gerät mit der Dockingstation verbunden. Das Verbinden muss immer wie unten beschrieben über das Display gestartet werden.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch manuelles Andocken

Beim manuellen Andocken des Geräts an eine Dockingstation kann das Gerät sowie die Station beschädigt werden.

Nutzen Sie zum Andocken ausschließlich die Funktion zum Andocken über das Display am Gerät.

Nach erfolgreicher Verbindung werden folgende Aktionen ausgeführt:

- Der Schmutzwassertank wird geleert.
 - Der Schmutzwassertank wird gespült.
 - Der Frischwassertank wird gefüllt.
 - Die Batterie wird geladen.
- Das Gerät vor der Dockingstation positionieren, dabei ca. 1 m Abstand zur Dockingstation einhalten.
 - Das Startmenü aufrufen.
 - Das Hauptmenü **Docking** durch Antippen auswählen. Das Gerät sucht nach dem Positionscode der Dockingstation.
 - Warten, bis das Gerät den Positionscode erkannt hat. Wenn das Gerät angedockt hat, erscheinen auf dem Bildschirm Informationen zur Dauer des Ladens und der Status der während des Ladens durchgeführten Aktionen. Der Abschluss einer Aktion wird durch ein grünes Häkchen auf der jeweiligen Schaltfläche angezeigt.
 - Bei Bedarf auf das Symbol  tippen, um den Ressourcenaustausch vorzeitig zu beenden.
 - Den Roboter bei Bedarf über die Funktion "Abdocken" wieder aus der Dockingstation fahren lassen. Das Gerät bleibt in der Dockingstation, bis entweder die Abdocken durchgeführt wird oder aufgrund der Zeitplanung eine neue Reinigungsaufgabe startet.

Gerät warten

- Das Startmenü aufrufen.
- Auf das Hauptmenü **Wartung** tippen. Hier stehen verschiedene Menüs zur Auswahl:
 - Servicefunktionen
Hier können Sie Komponenten direkt ansteuern.
 - Bedienungsanleitung
Hier können Sie die Bedienungsanleitung des Geräts und der Software anzeigen.
 - Wartungshinweise
Hier sehen Sie eine Liste der auszuführenden Wartungsarbeiten mit Anleitungsvideos.

Menü Servicefunktionen

1. Das Startmenü aufrufen.
2. Auf das Hauptmenü **Wartung** tippen.
3. Auf das Symbol ☰ tippen, um einzelne Komponenten anzu- steuern. Hier können Sie beispielsweise den Saugbalken her- unterfahren, um ihn abnehmen zu können. Die genauen Funktionen sind abhängig vom Gerät.

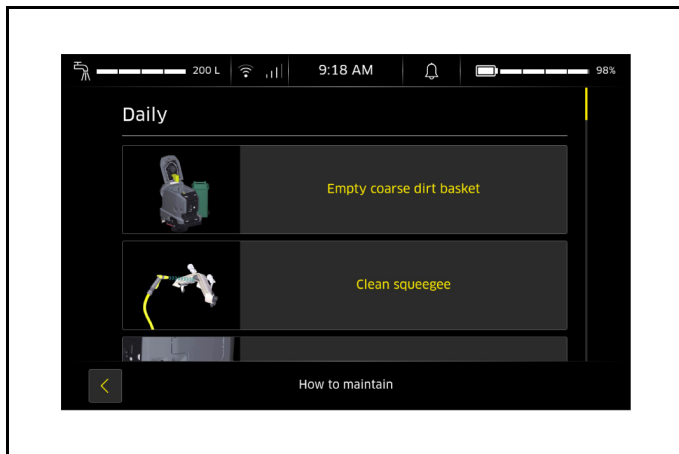


Komponentenübersicht (Beispiel KIRA BR 200)

- ① Bürstenkopf
- ② Saugbalken
- ③ Tankspülung
- ④ Schmutzwasserablauf
- ⑤ Seitenbesen

Menü Wartungshinweise

1. Das Startmenü aufrufen.
2. Auf das Hauptmenü **Wartung** tippen.
3. Auf das Menü Wartungshinweise tippen, um eine Übersicht der Wartungsaufgaben zu erhalten. Die genauen Informa- tionen sind abhängig vom Gerät

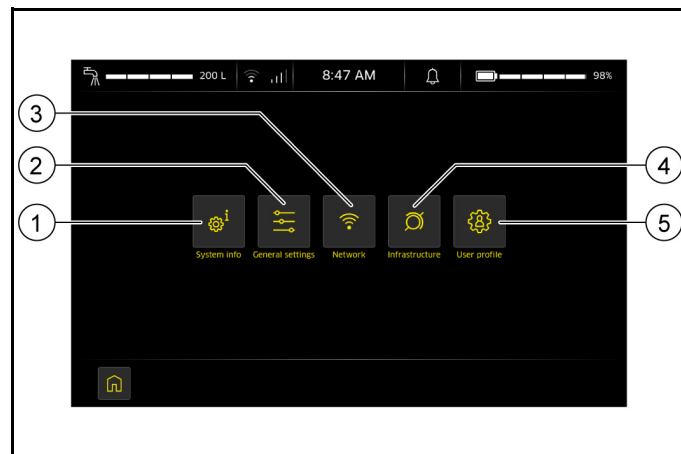


Wartungshinweise (Beispiel KIRA B 50)

4. Auf einen Wartungsschritt tippen, um das Anleitungsvideo aufzurufen.

Menü Einstellungen

In diesem Menü können Informationen kontrolliert und Einstellun- gen wie Datum, Sprache usw. kontrolliert und geändert werden.



- ① Systeminformationen
- ② Allgemeine Einstellungen
- ③ Netzwerk
- ④ Infrastruktur
- ⑤ Benutzerverwaltung

Menü Systeminformationen

In diesem Menü können unter anderem folgende Informationen angezeigt werden:

- **Gerätedaten** wie Materialnummer, Seriennummer, aktuellste Softwarefunktion, letzte Servicezeitpunkt, Betriebsstunden, usw.
- **Änderungsprotokoll der Software** mit Informationen zu Softwareversion, Seriennummer usw.

Änderungsprotokoll der Software anzeigen

Erfasste Informationen:

- Softwareversion
- Neu aufgespielte Funktionen des Geräts, die mit dem jeweili- gen Softwareupdate zur Verfügung gestellt wurden.

So rufen Sie das Änderungsprotokoll auf:

- Auf der Startseite auf das Symbol ⓘ tippen. Das Änderungsprotokoll wird angezeigt, dabei werden die Softwareversionen beginnend mit der letzten / neuesten und dann absteigend angezeigt. Durch Verschieben des Scrollbal- kens mit dem Finger kann das Änderungsprotokoll durchsucht werden.

Hinweis

Änderungen sind nicht möglich.

Menü allgemeine Einstellungen

In diesem Menü stehen folgende Funktionen zur Auswahl:

- Allgemeine Einstellungen kontrollieren und ändern
 - Systemeinstellungen kontrollieren und ändern
- Grundeinstellungen kontrollieren und ändern:
1. Auf das Symbol ☰ tippen. Ein Fenster mit mehreren Reitern öffnet sich.
 - Im Reiter "Allgemein" kontrolliert und ändert man z. B. Zeitzo- ne, Einheitensystem und wie viel Zeit vergeht, bevor das Ge- rät in den Schlafmodus geht.
 - Im Reiter "System" initialisiert man den Seitenbesen und stellt auf die Werkseinstellungen zurück.
 2. Mit dem Scrollbalken die Seite durchblättern.
 3. Zum Ändern der allgemeinen Einstellungen auf das ge- wünschte Eingabefeld tippen bzw. den entsprechenden Schieberegler einstellen.
 4. Systemeinstellungen ändern.

Menü Netzwerkeinstellungen

In diesem Menü kann die Netzwerkeinstellung konfiguriert werden.

Das Gerät wählt sich mit seiner SIM-Karte selbstständig in ein verfügbares LTE Mobilfunknetz ein.

Bei Bedarf, z. B. bei einer schlechten Mobilfunkverbindung, kann das Gerät mit einem WLAN-Netzwerk verbunden werden.

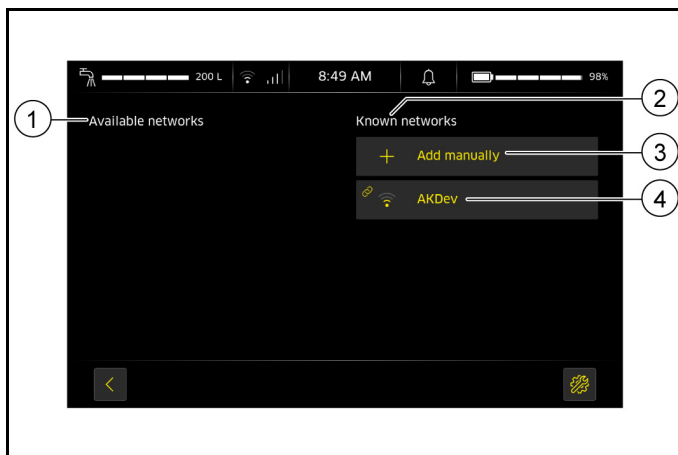
- Das Gerät kann an ein vorhandenes, bereits bekanntes WLAN-Netzwerk angemeldet werden.
- Das Gerät kann manuell an ein neues WLAN-Netzwerk angemeldet werden.
- Die Einstellung der zur Verfügung stehenden WLAN-Netzwerke kann konfiguriert werden.

Die zugewiesene Rolle des Nutzers entscheidet, welche Rechte er in diesem Menü hat.

Das Gerät kann sich über eine Funkantenne in ein WLAN-Netzwerk einwählen. Kärcher empfiehlt das Gerät nur in sichere und verschlüsselte WLAN-Netzwerke ("Bekanntes Netze") einzuwählen.

So wird das WLAN-Netzwerk konfiguriert:

1. Auf das Symbol tippen.
Alle am Standort "Sichtbaren Netze" und "Bekannte Netze" werden mit der jeweiligen Netzstärke angezeigt. Das aktuell verbundene Netz wird mit einem Kettensymbol vor dem Namen angezeigt.



- ① Sichtbare WLAN-Netzwerke
- ② Bekannte WLAN-Netzwerke
- ③ Schaltfläche WLAN-Netzwerk manuell hinzufügen
- ④ Schaltfläche eines verschlüsselten WLAN-Netzwerks mit Angabe der Netzstärke

2. Ein **sichtbares Netz** auswählen.
 - a Auf die Schaltfläche mit dem Namen des WLAN-Netzwerks tippen.
Ein Fenster öffnet sich.
 - b Das Passwort für das WLAN-Netzwerk eingeben.
Das Gerät ist im ausgewählten WLAN-Netzwerk angemeldet.
3. Ein neues **Netz** manuell hinzufügen.
 - a Auf die Schaltfläche **Manuell hinzufügen** tippen.
Ein Fenster öffnet sich.
 - b Die SSID-Verschlüsselung des Wireless Access Points / Routers eingeben.
 - c Den Verschlüsselungstyp aus der Liste auswählen.
 - d Das Passwort für das WLAN-Netzwerk eingeben.
 - e Die Auswahl durch Tippen auf das Symbol verwerfen.
 - f Die Auswahl durch Tippen auf das Symbol bestätigen.
Das WLAN-Netzwerk wurde hinzugefügt.

Menü Infrastruktur

In diesem Menü kann das Gerät über die VDA 5050 Schnittstelle in eine andere Steuerungssoftware eingebunden und die Rolltorsteuerung über das I/O Box Menü eingerichtet werden.

Menü Benutzerverwaltung

In diesem Menü können Benutzer neu angelegt und gelöscht, sowie Benutzerprofile bearbeitet werden.

Die zugewiesene Rolle bietet eine Vorauswahl an Berechtigungen an. Diese Berechtigungen können individuell an den jeweiligen Benutzer angepasst werden.

Zur Auswahl stehende Berechtigungen:

- Routen einlernen (teachen)
- Benutzer anlegen
- Benutzerprofile bearbeiten
- Screenshots drucken
- Routen ändern
- Manuelle Reinigung durchführen

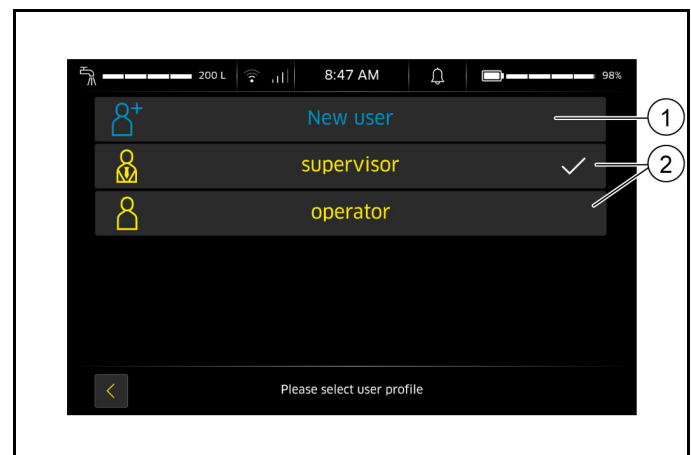
Zur Auswahl stehende Rollen:

- Anwender
- Administrator
- Entwickler, nur mit Sonderrechten
- Service, nur mit Sonderrechten

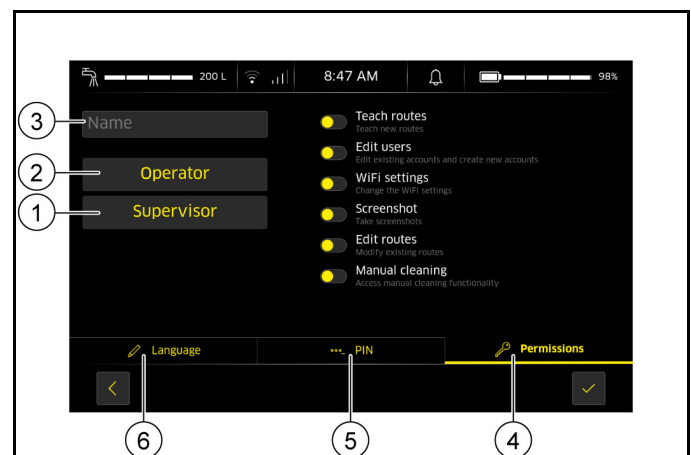
Benutzer neu anlegen

So werden neue Benutzer angelegt:

1. Auf das Symbol tippen.
Das Fenster Benutzerprofil öffnet sich.



- ① Neuer Benutzer
 - ② Bestehende Benutzer
2. Auf die Schaltfläche **Neuer Benutzer** tippen.
Ein Fenster mit 3 Reitern öffnet sich.

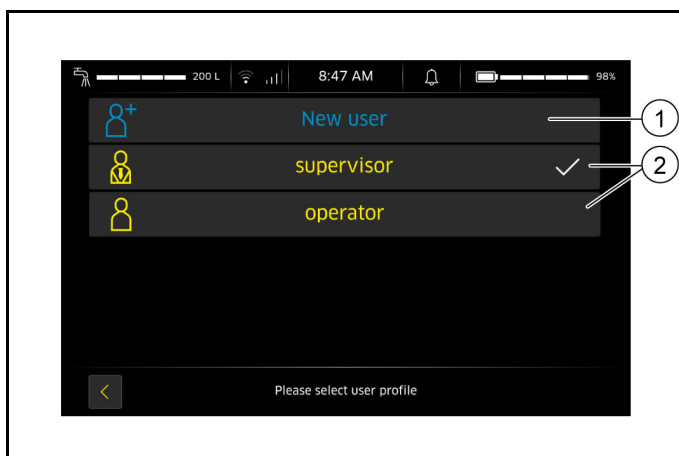


- ① Rolle Administrator
 - ② Rolle Anwender
 - ③ Eingabefeld für Benutzername
 - ④ Reiter Berechtigungen
 - ⑤ Reiter PIN
 - ⑥ Reiter Sprache
3. Den Reiter Sprache auswählen.
 - a Dem Benutzer eine Sprache aus der Liste zuweisen.
 - b Falls erforderlich die Liste durch Verschieben des Scrollbalkens durchblättern.

- c Die Auswahl durch Tippen auf das Symbol ✓ bestätigen.
4. Den Reiter ***_PIN auswählen.
- a Mit der Tastatur dem Benutzer eine PIN zuweisen.
- b Die PIN durch Wiederholen bestätigen.
- c Die Auswahl durch Tippen auf das Symbol ✓ bestätigen.
5. Den Reiter **Berechtigungen** auswählen.
- a In das Eingabefeld tippen und den Benutzernamen mit der Tastatur schreiben.
- b Auf die Schaltfläche **Anwender** tippen, um dem Benutzer die Rolle Anwender zuzuweisen.
- c Auf die Schaltfläche **Administrator** tippen, um dem Benutzer die Rolle Administrator zuzuweisen.
- d Mit den Schiebereglern die voreingestellten Berechtigungen des Benutzers individualisieren.
Erteilte Berechtigungen werden gelb.
- e Die Auswahl durch Tippen auf das Symbol ✓ bestätigen.

Benutzerprofile kontrollieren und bearbeiten

1. Auf das Symbol ⚙ tippen.
Das Fenster Benutzerprofil öffnet sich.

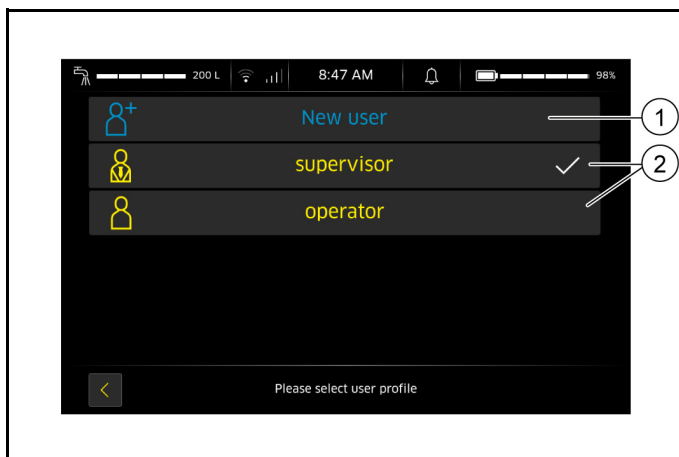


- ① Neuer Benutzer
- ② Bestehende Benutzer
2. Auf die Schaltfläche des Benutzers tippen, den man kontrollieren oder ändern will.
3. Die gewünschten Daten des Benutzers ändern und speichern.

Benutzer löschen

Nur Administratoren, Developer oder der Service haben das Recht Benutzer zu löschen.
So werden Benutzer gelöscht:

1. Auf das Symbol ⚙ tippen.
Das Fenster Benutzerprofil öffnet sich.



- ① Neuer Benutzer
- ② Bestehende Benutzer
2. Im entsprechenden Profil anmelden.
3. Auf das Symbol 🗑 klicken.
Der Benutzer ist gelöscht.

Übersicht der Symbole

Symbol	Bedeutung
	Abmelden (Logout)
	Absaugung
	Allgemeine Einstellungen
	Bearbeiten
	Beenden / Verwerfen
	Benutzerverwaltung
	Bestätigen / OK
	Eckpunkte Zone verschieben
	Einstellungen
	Einstellungen Bürste
	Einstellungen Bürstenreinigung
	Einstellungen Hupsignal / Hupsignal setzen
	Einstellungen Lichtsignal / Lichtsignal setzen
	Seitenbesen
	Event setzen und verschieben. Die Art des Events bestimmt die Farbe des Markers: - blau = Reinigung - orange = Hupsignal - rosa = Startpunkt
	Event auf Grundeinstellungen zurücksetzen
	Info
	Kalender
	Löschen
	Nach oben blättern
	Nach unten blättern
	WLAN-Netzwerkeinstellungen / WLAN-Netzwerkstärke (Je schwächer das WLAN-Netzwerk, desto weniger Balken)
	Pause
	Positionscode
	Reinigung fortsetzen
	Reinigung starten
	Reinigungsbericht aufrufen
	Smart-Fill Funktion
	Speichern
	Start- / Zielpunkt
	Suchen
	Systeminformation
	Zone definieren
	Zone drehen
	Zone löschen
	Zone verschieben

Symbol	Bedeutung
+	Vergrößern / Plus
—	Verkleinern / Minus
	Wartungsfunktionen
>	Weiter / Vorblättern
	Art der Zone wählen (beim Bearbeiten von Routen): • Nogo Zone • No Clean Zone • Speed Filter • LoopingHorn Zone Anzeige im Reinigungsbericht wählen
<	Zurückblättern
	Zurücksetzen auf Werkseinstellungen
	Zurück zum Startbildschirm

Contents

Fundamentals	13
Start screen	13
Autonomous	14
Manual mode	19
Charging the device (docking)	19
Device maintenance	19
Settings menu	20
Overview of the symbols	22

Fundamentals

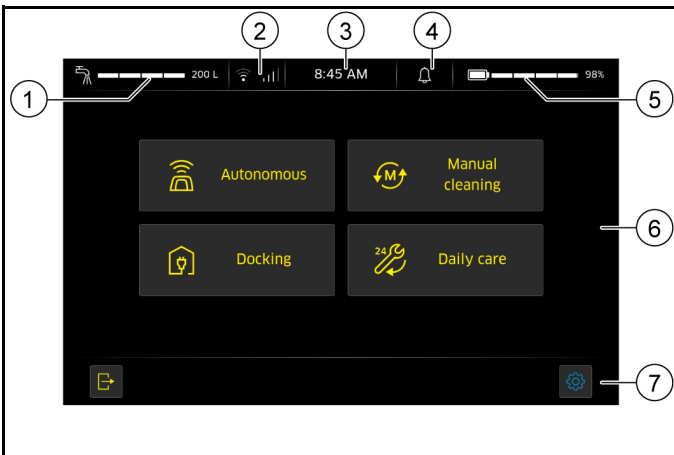
About this document

The software described in this document is valid for all robotic devices in the KIRA B series.

The screenshots shown in the instructions may differ slightly depending on your device and mounting kits.

Screen layout

The screen is touch-sensitive, also known as a touch display. A quick tap with your finger is all it takes to select a function. With the help of the touch display, the user can define basic device settings, plan routes, view cleaning reports, rectify faults and view information about the cleaning progress and device status. Status information about the device is shown at the top edge of the touch display, e.g. the time. The menus and control elements are shown in the menu area in the centre of the display. Depending on the menu, different symbols are displayed on the right, left and bottom edge.



Screen layout

- ① Tank filling level
- ② Mesh thickness
- ③ Time
- ④ Messages
- ⑤ Battery status
- ⑥ Menu area
- ⑦ Menu-dependent buttons

Comprehensive operating concepts

Some operating steps are repeated in the various menus of the software and are explained separately here.

Functions with password requirement

Some functions, e.g. interrupting and resuming routes, require the user password to be entered. After tapping the required button, an input dialogue opens.

Authorisations

Authorisations are assigned for each user to define which functions may be executed. These authorisations must be observed for all functions. Various role proposals are preconfigured in the standard settings, which you can edit according to your requirements.

Menu navigation

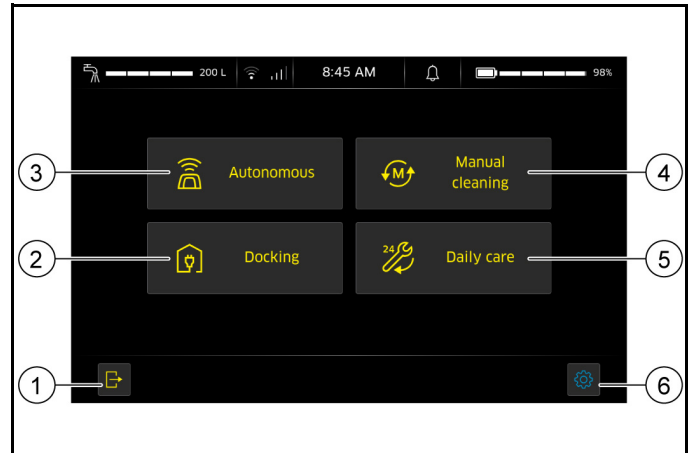
In the main menus, you can navigate to the submenus by tapping the respective buttons. As a rule, you can return to the higher-level

menu by tapping < . If there is no explicit button for saving changes in the menus, changed settings are applied when you jump back.

Start screen

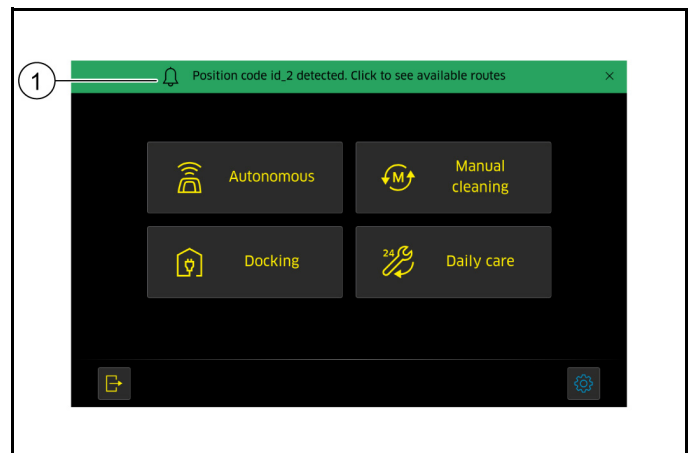
From the start screen, you can access the main menus and settings by tapping the ⚙ symbol or the relevant button.

You can log out by tapping on the 🚪 symbol.



- ① Logout symbol (logout)
- ② Main menu Docking
- ③ Main menu Autonomous
- ④ Main menu Manual cleaning
- ⑤ Main menu Daily care
- ⑥ Settings symbol

If a Position code is recognised, a message appears in the status bar.



- ① Message

Tapping the message opens an overview of the routes available at the respective position. See chapter *Autonomous*.

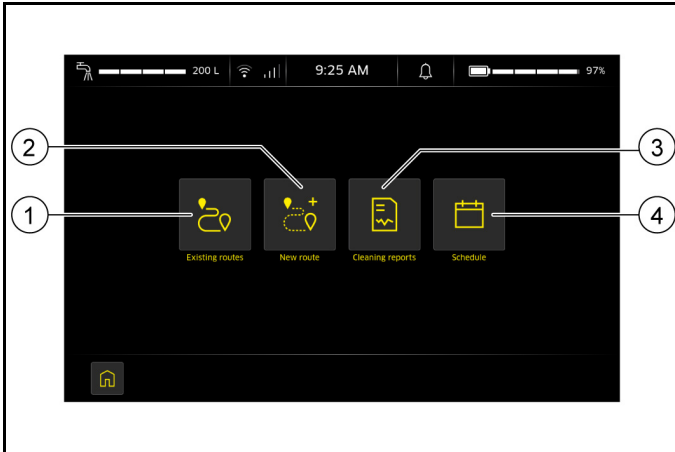
Note

Tap the 🚪 symbol to return to the start screen from other menus.

Autonomous

In autonomous operation, the device cleans one or more previously taught-in areas independently. Teaching is carried out by travelling and saving a route.

1. If necessary, call up the start screen.
2. Select the menu **Autonomous** by tapping on it.
An overview page with the autonomous functions opens.



- ① Existing routes
This is where saved routes are edited, linked to routines or started.
- ② New route
New routes are taught here.
- ③ Cleaning reports
- ④ Schedule

Teaching a route

When a route is taught, a cleaning task is performed manually, recorded in the process and then saved for autonomous cleaning.

Notes on how to optimally design a route can be found in the Set-up Guide. The rules for autonomous operation must be observed, e.g. a position code must be attached to the starting point of a route.

During teaching, the following information about the route is saved:

- The travel path of the device.
- The points at which cleaning function were switched on or off.
- The parameter settings, e.g. for water application, detergent dosing unit, brush speed, suction performance and brush contact pressure. The available parameters depend on your device and equipment.
- Honking the horn (e.g. at a crossing).

Not recorded are:

- Short pauses during teaching
- The travel speed during teaching

Whether a user is allowed to teach new routes depends on their role, i.e. their authorisations.

1. Call up the start menu and start the teaching via **Autonomous** and **New route**.
2. Select whether cleaning should take place during teaching or whether cleaning should only be simulated. During simulated teaching, all cleaning options are recorded but not actively executed.

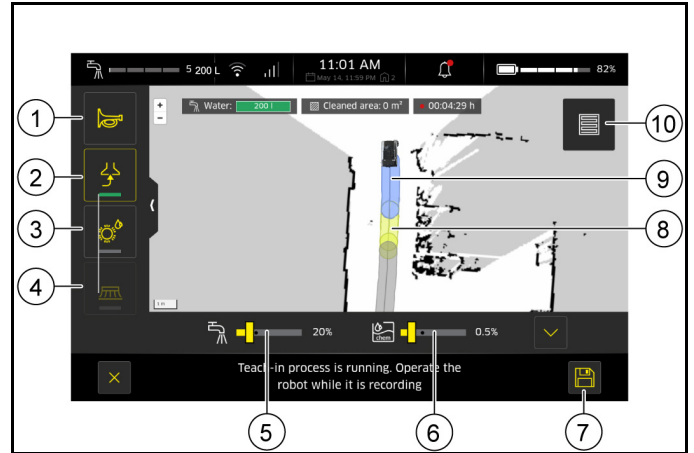
Prerequisites:

- The battery is fully charged.
 - The fresh water tank is full
 - The waste water tank is empty.
3. Confirm fulfilment of the respective requirements via ✓ or exit the menu via the ✕ symbol and fulfil the requirements.
 4. Position the device in front of the position code at the starting point. To do this, align the front of the device at a distance of approx. 1 m from the position code and wait until the device has recognised the position code.
 5. Confirm the position code.

6. Drive over the surface to be cleaned. Observe the prescribed distances. *See the operating instructions of the device.*
The area already worked on and the route so far are displayed on the live map. The current position is indicated by a small device.

Note

When cleaning, first activate the suction before switching on the water. This prevents water from remaining on the route.



- ① Set horn event
 - ② Activating/deactivating the suction
 - ③ Activating/deactivating the cleaning head
 - ④ Activating/deactivating the side brushes (not on all devices)
 - ⑤ Adjusting the water volume
 - ⑥ Setting the detergent dosage
 - ⑦ Save
 - ⑧ Route – suction only (yellow)
 - ⑨ Route – suction + cleaning head (blue)
 - ⑩ Smart Fill (see *Smart-Fill function*)
7. Finish the route.
 - a Deactivate the side brushes (only for devices with side brushes)
 - b Deactivate the cleaning head.
 - c Drive a short distance (approx. 10-15 m) with active suction to suck up residual water.
 - d Deactivate the suction.
 8. Position the device.
 - If the route is to be terminated at a docking station, position the device approximately 1 metre in front of the docking station.
 - If the end of the route is to serve as the starting point for additional routes, the device must be positioned in front of a position code.
 9. Save the taught route.
 - a Tap on the symbol .
 - b If necessary, wait until the device has recognised the position code.
 - c Tap on the button **Finish route with position code**.
 - d If necessary, confirm the position code.
 - e Type a name for the route in the input field using the keyboard.

The route is saved under the name entered.

Smart-Fill function

With the **Smart-Fill** function, an area can be taught by only driving around the edge of the area. The Smart-Fill function is intended for large, open areas. The route within the area is then automatically planned by the device for autonomous cleaning. Two fill options are available for this during processing: Spiral filling and Meander filling. Different fillings are more suitable depending on the size and shape of the area.



- ① Reducing/enlarge the display
- ② Start and end point of the Smart-Fill
- ③ Finish Smart-Fill (only possible when the robot is back at the end point)
- ④ Cancel of the Smart-Fill
- ⑤ Device position
- ⑥ Distance travelled
- ⑦ Save route
- ⑧ Pause teaching
- ⑨ Cancel (Teaching is finished, main menu opens)
- ⑩ Area for which the cleaning path is planned autonomously

Note

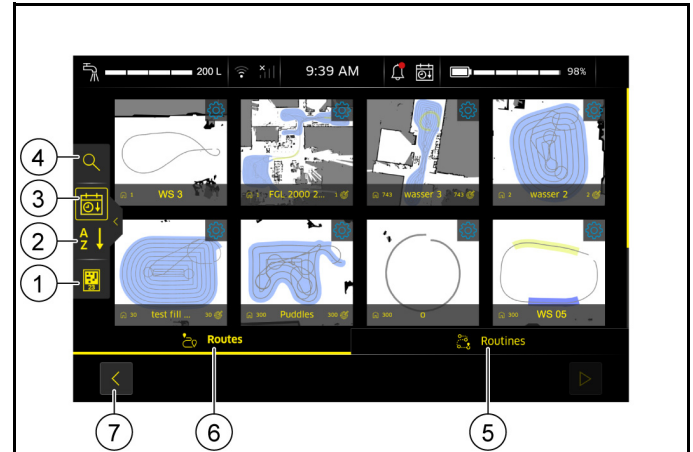
- The start and end points of the route must be identical. The start point can be recognised by a circle on the touchscreen.
 - Several areas can be defined in a route as a Smart-Fill area. The routes before and after the Smart-Fill function are taught as usual.
 - Any number of Smart-Fill areas can be defined within a route.
 - With **Smart-Fill**, only areas without obstacles in the centre of the Smart-Fill area can be cleaned efficiently.
1. Start the **Teach route** function. See *Teaching a route*.
 2. Teach the route up to the starting point for the area outline.
 3. At the starting point of the area outline, tap the button . The function can be cancelled by tapping the symbol.
 4. Drive around the area to be cleaned until the device is in the target circle on the live map.
 5. Tap on the symbol . The Smart-Fill area is saved.
 6. Continue the function **Teach route**.

Edit route

Existing routes

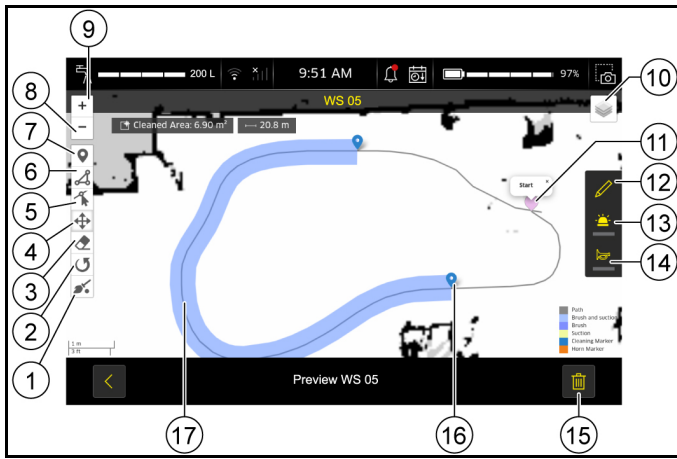
Existing, taught routes and routines can be filtered according to the position code of the starting point or searched for by name.

1. On the start page, tap on the function **Autonomous**.
2. On the page that opens, tap on the function **Existing routes**. A window with 2 tabs opens.



- ① Search for route by position code
 - ② Sort alphabetically
 - ③ Sort by date
 - ④ Search by name
 - ⑤ Routines
 - ⑥ Routes
 - ⑦ Back
- Existing routes are displayed in the **Routes** tab.
 - Linked routes are displayed in the **Routines** tab.
 - Existing routes can be sorted alphabetically or by creation date and searched for by position code or name using the symbols on the left-hand side.
3. Tap on the tab **Routes**.
 4. Search for a route by name.
 - a Tap on the symbol .
 - b Tap the input field.
 - c Enter the name of the route you are looking for using the keyboard.
 - d Tap the **Search** button. The found route is displayed.
 5. Search route by position code.
 - a Tap on the symbol .
 - The available routes are displayed sorted by position code.
 - b Tap on the folder with the position code you are looking for. The found route is displayed.
 6. Tap on the tab **Routines**. The linked routes are displayed.
 7. Tap on a route or routine to execute it or tap on the cogwheel at the top right of the respective tile to edit it.

Page Layout



- ① Resets all cleaning events to the settings that were used during teaching.
- ② Rotate zone
- ③ Delete zone
- ④ Move zone
- ⑤ Move corner points of zone
- ⑥ Define zone
- ⑦ Place new event marker
- ⑧ Reducing the display
- ⑨ Enlarging the display
- ⑩ Select the type of zone
- ⑪ Starting progress
- ⑫ Name Edit
- ⑬ activate Flashing beacon and blue spots (optional attachment kit) during the entire route
- ⑭ activate Looping Horn for this route
- ⑮ Delete route
- ⑯ Cleaning Marker
- ⑰ Route path (blue = wet-clean, yellow = vacuum)

Zones

You can use the zone buttons to define and edit different zones. You can use the "Select type of zone" symbol to decide which type of zone you want to edit. The following zone types can be defined:

- **No-Go Zone**
The cleaning robot will not enter these zones, not even to avoid obstacles.
- **No-Clean Zone**
All cleaning functions are switched off in these zones, even if, for example, they are entered to avoid obstacles.
- **Speed-Filter Zone**
In these zones, the cleaning robot always travels at the speed defined in the zone.
- **Looping-Horn Zone**
While the robot is in this zone, continuous honking is active.

Edit existing route

1. On the start page, tap on the function **Autonomous**.
2. On the page that opens, tap on the function **Existing routes**.
3. To select a route, click on the symbol in the route preview window, see *Existing routes*.
4. Select the desired route.
The route editing window opens, see *"Edit route" dialogue*.
5. Edit the route. You have the following options for editing:
 - a Reduce or enlarge the display.
 - b Tap the symbol to edit the name of the route.
 - c Tap on the symbol in the bar on the left to set a new event or tap on an existing symbol on the route to open the cleaning event settings. You can configure the following settings here:
Set the desired detergent dosage with the "+" and "-" but-

tons.

Activate the suction by tapping on the symbol .

To select the suction performance, tap the button **Suction performance low** or **Suction performance high**. The activated function turns yellow.

Activate the cleaning head by tapping on the symbol .

Tap the button **Brush speed low**, **Brush speed medium** or **Brush speed high** to select the brush speed. The activated function turns yellow.

Activate the side brushes by tapping on the symbol .

Note

The side brush can only be activated when the cleaning head is switched on.

- d Press and hold the existing symbol on the map and move the event to the desired position on the route.
- e Tap on the symbol to switch on permanent repetitive honking for this route.
- f Tap the symbol to switch on the flashing beacon and, if necessary, the point jet for this route.
- g Tap on the symbol to reset the Cleaning Marker to the setting used during teaching.
- h Tap the symbol to select the type of zone you want to view, create or edit.
You can choose from Nogo Zone, No Clean Zone, Speed Filter, Looping-Horn zone.
- i Tap the symbol to define a zone.
- j Tap the symbol to move a zone.
- k Tap the symbol to rotate a zone.
- l Tap the symbol to delete a zone.
- m Tap the symbol to move the corner points of a zone.
- n Set the desired amount of water using the slider.
- o Tap the symbol to delete the route.

Linking routes as routines

You can link several routes as a routine so that they can be cleaned autonomously one after the other. Only routes that start and end with a position code can be linked. The position code at the end of each linked route must match the position code at the start of the next route.

1. On the start page, tap on the function **Autonomous**.
2. On the page that opens, tap on the function **Existing routes**.
3. Switch to the tab **Routines** and tap on the button **New routine**.
4. Select the first route to be cleaned as part of the routine.
5. If necessary, select further routes to be cleaned one after the other. Only the routes whose position code at the beginning matches the position code at the end of the previous route are available for selection here.
6. Save the routine via the symbol and assign a name.

Note

*Alternatively, you can also select several routes in the tab **Routes** and save them as a routine using the symbol at the bottom right.*

Execute route

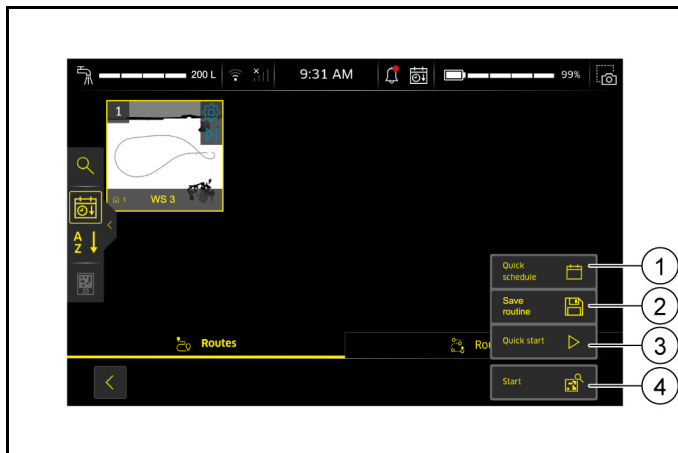
Execute the route with the position code

The device must be positioned at an angle of $\pm 30^\circ$ and at a distance of 1 m in front of the position code of the starting point.

1. Position the device at the starting point.
2. If necessary, call up the start menu.
3. Select the function **Autonomous** by tapping on it.
The overview page with the autonomous functions opens.
4. Tap on the function **Existing routes**.
5. Select a route by tapping on it. See chapter *Existing routes*. If several routes are to be executed in succession, select the next route and combine them into a routine that can be executed directly or saved for later.

Note

- After selecting the first route, only the routes whose starting point matches the end point of the previous route are displayed.
 - The starting point of a route must be a position code, and sufficient resources must be available for the next route in the routine.
The end point must be a position code, only the last route of a routine can end without a position code.
KÄRCHER recommends using a docking station as the start and end point of a route, as this ensures that sufficient resources are loaded for the next route in the routine.
 - The routes are numbered in the order of selection.
 - A route selected by mistake can be deselected by touching it again.
6. After selecting the route, tap the ▷ symbol at the bottom right. A selection opens.



- Plan Start time
- as Save routine
- Quick start
- Start with Position code

- Tap the button **Start with position code**.
 - Push the device in front of the position code requested in the touch screen.
 - Wait until the device has recognised the position code.
 - Confirm the position code.
- The route is executed.

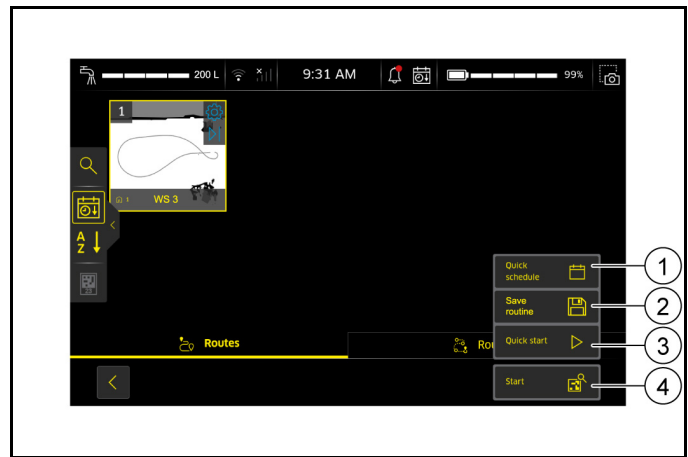
Execute the route without the position code

Note

The selected route can be started without a Position code e.g. if position codes are not to be permanently attached. To do this, the position codes are only applied when the route is being taught, and it must be ensured that the robot is started at the correct position when it is executed. A position code is always required for a docking station.

- Position the device at the taught starting point of the route.
- If necessary, call up the start menu.
- Select the function **Autonomous** by tapping on it.
The overview page with the autonomous functions opens.
- Tap on the function **Existing routes**.
- Select a route by tapping on it. See chapter *Existing routes*.
- After selecting the route, tap the ▷ symbol at the bottom right.

A selection opens.



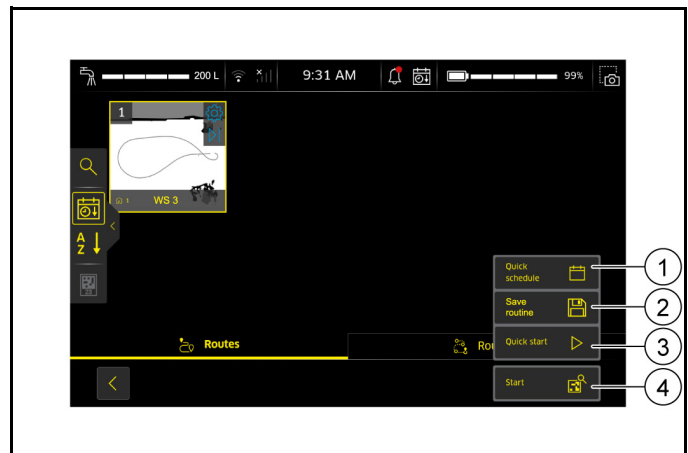
- Plan Start time
- as Save routine
- Quick start
- Start with Position code

- Tap the **Quick start** button to execute the route immediately. The route is executed.

Start route with a time delay

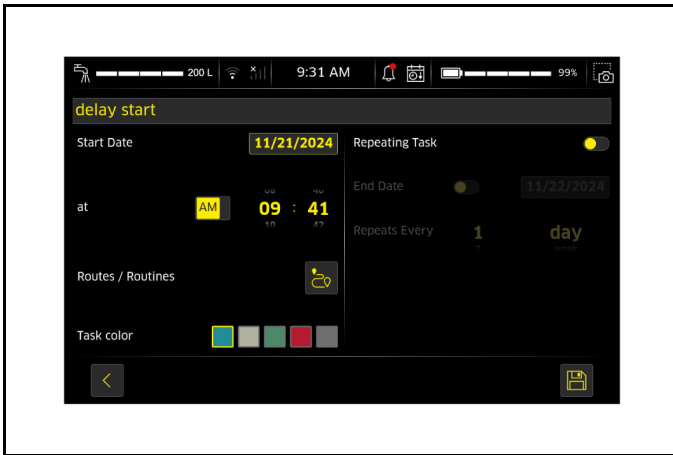
The route can be started with a delay of up to one week.

- Position the device at the starting point.
- If necessary, call up the start menu.
- Select the function **Autonomous** by tapping on it.
The overview page with the autonomous functions opens.
- Tap on the function **Existing routes**.
- Select a route by tapping on it. See *Existing routes*.
- After selecting the route, tap the ▷ symbol at the bottom right. A selection opens.



- Plan Start time
 - as Save routine
 - Quick start
 - Start with Position code
- Tap the plan button **Start time**.

The schedule opens.

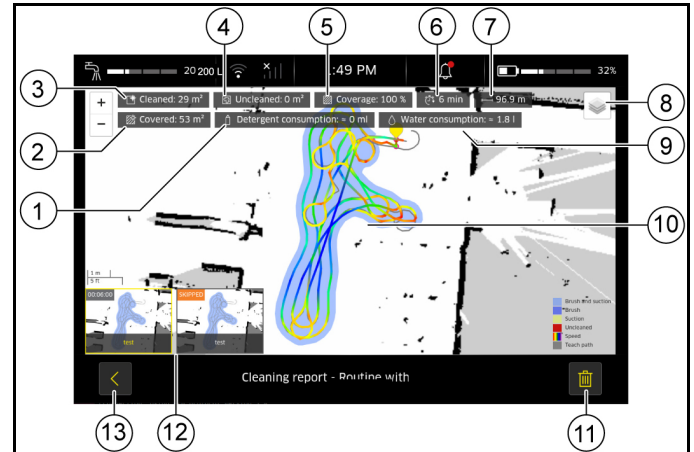


- b Set the start time
- c Select route/routine to be executed.
- d Select the colour for the task.
6. If necessary, set a repetition of the cleaning task.
 - a Set an end date for the repetition.
 - b Set an interval for the repetition.
7. Save the desired start time by tapping the symbol. The route is executed at the set time.

Show cleaning report

The cleaning report provides information about completed cleanings.

1. On the start page, tap on the function **Autonomous**.
2. On the page that opens, tap the symbol. An overview of the most recently completed cleanings is displayed.
3. Tap on the desired cleaning report for a route or routine.



Example report of a routine with several routes

- ① Detergent consumption [ml]
- ② Travelled area [m²] (working width x distance)
- ③ Cleaned area [m²]
- ④ Uncleaned area [m²]
- ⑤ Cleaned proportion of the taught route [%]
- ⑥ Cleaning time [min]
- ⑦ Distance travelled [m]
- ⑧ Select display options (e.g. speed display)
- ⑨ Water consumption [l]
- ⑩ Graphical cleaning report
- ⑪ Delete
- ⑫ Scroll bar to display all routes in a routine
- ⑬ Back
 - a Use the + and - buttons to enlarge or reduce the details of the report.
 - b Delete the selected cleaning report by tapping the button.
 - c Tap the < button to return to the start page.

8. Set the start time.
 - a Set the start date.
 - b Set the start time
 - c Select route/routine to be executed.
 - d Select the colour for the task.
9. If necessary, set a repetition of the cleaning task.
 - a Set an end date for the repetition.
 - b Set an interval for the repetition.
10. Save the desired start time by tapping the symbol. The route is executed at the set time.

Interrupting and resuming the route

1. Tap the icon to interrupt the route during execution. The device stops for 10 seconds. To pause the device permanently, the password must be entered.
2. Resuming a route:
 - a Position the device in the area on the route that is shown in green on the map
 - b Tap the symbol and enter the password to execute the route again.

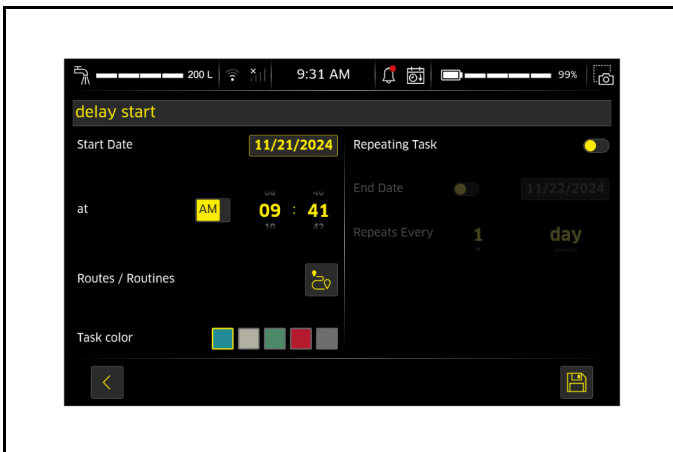
Finishing a route

1. Tap the symbol and enter the password to pause the route.
2. Tap on the symbol to finish the route.

Calendar function

The calendar function is used to carry out autonomous cleaning tasks at a specific time (time / date) without an operator being present, for example at night or on Sundays and public holidays. The task can be performed once or repeatedly.

1. If necessary, call up the start menu.
2. Select the function **Autonomous** by tapping on it. The overview page with the autonomous functions opens.
3. Tap on the symbol . The schedule opens.



4. Assign a name for the cleaning task.
5. Set the start time.
 - a Set the start date.

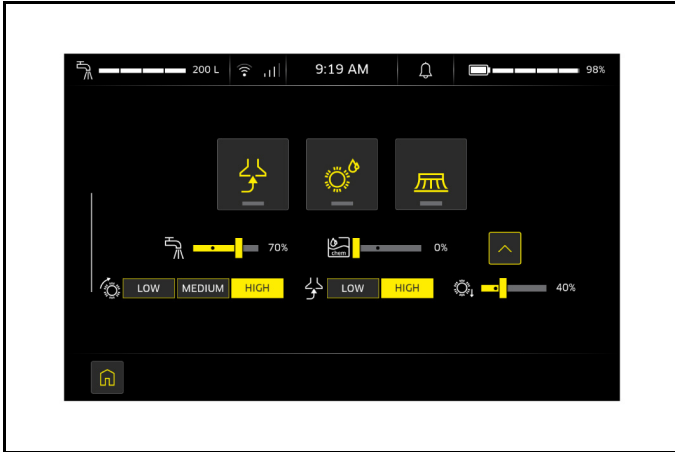
Manual mode

In manual mode, the device is guided by the operator over the surface to be cleaned. Observe the device's operating instructions.

Start manual mode

Requirement: The device is located at the operating location, see *operating instructions for the device*.

1. If necessary, call up the start menu.
2. Select the function **Manual cleaning** by tapping on it.
The overview page with the cleaning parameters opens.



3. Set the desired amount of water using the slider.
4. Set the desired detergent dosage with the "+" and "-" buttons.
5. Set the suction parameters.
 - a Activate the suction by tapping on the symbol .
 - b To select the suction performance, tap the button **Suction performance low** or **Suction performance high**.
The activated function turns yellow.
6. Set the brush parameters.
 - a Activate the cleaning head by tapping on the symbol .
 - b To select the brush speed, tap the button **Brush speed low**, **Brush speed medium** or **Brush speed high**.
The activated function turns yellow.
 - c Adjust the contact pressure of the brush using the slider (not available on all device models).
7. Activate the side brushes by tapping on the symbol (not available on all device models).

Note

The side brush can only be activated when the cleaning head is switched on.

8. Move the device over the surface to be cleaned, see the *operating instructions for the device*.

End manual mode

1. Deactivate the side brushes by tapping on the symbol .
2. Deactivate the cleaning head by tapping on the symbol .
- The deactivated functions turn grey.
3. Siphon off the residual water on the last few metres of the route.
4. Deactivate the suction by tapping on the symbol .

Charging the device (docking)

Charging without docking station

When charging without a docking station, the device is charged using the existing mains cable. See the operating instructions of the device. Additional actions, such as emptying the waste water tank or filling the fresh water tank, must be carried out manually.

- Connect the mains power cable. See the *operating instructions* of the device.

Charging with docking station (option)

When charging via the optional docking station, the device connects to the docking station. The connection must always be started via the display as described below.

ATTENTION

Risk of damage due to manual docking

Manually docking the device to a docking station can damage the device and the station.

To dock the device, only use the docking function on the display. After successful connection, the following actions are performed:

- The waste water tank is emptied.
 - The waste water tank is flushed.
 - The fresh water tank is filled.
 - The battery is charged.
1. Position the device in front of the docking station, keeping a distance of approx. 1 m from the docking station.
 2. Call up the start menu.
 3. Select the main menu **Docking** by tapping on it.
The device searches for the position code of the docking station.
 4. Wait until the device has recognised the position code.
When the device has docked, information on the duration of charging and the status of the actions performed during charging appear on the screen.
The completion of an action is indicated by a green tick on the respective button.
 5. If necessary, tap the × symbol to finish the resource exchange prematurely.
 6. If necessary, use the "Undock" function to move the robot out of the docking station again.
The device remains in the docking station until either undocking is carried out or a new cleaning task starts due to scheduling.

Device maintenance

1. Call up the start menu.
2. Tap on the main menu **Daily care**.
There are various menus to choose from:
 - Service functions
Here, you can control components directly.
 - Operating manual
Here, you can view the operating instructions for the device and the software.
 - Maintenance instructions
Here, you can see a list of the maintenance work to be carried out with instruction videos.

Service functions menu

1. Call up the start menu.
2. Tap on the main menu **Daily care**.
3. Tap on the symbol to control individual components. Here, for example, you can lower the suction bar to be able to remove it. The exact functions depend on the device.

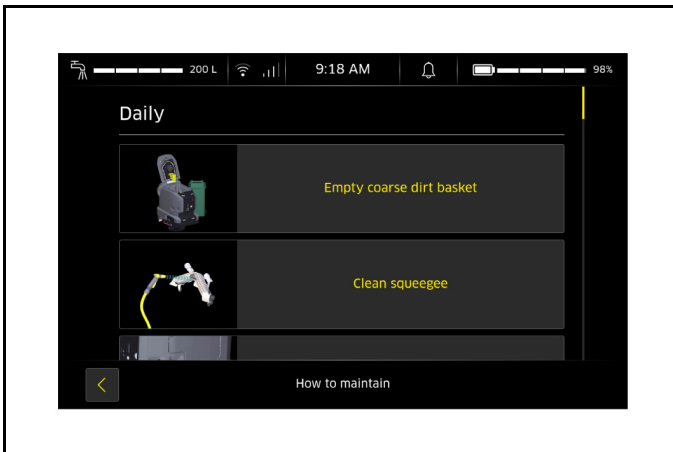


Component overview (example KIRA BR 200)

- ① Brush head
- ② Suction bar
- ③ Tank rinsing
- ④ Waste water drain
- ⑤ Side brushes

Maintenance instructions menu

1. Call up the start menu.
2. Tap on the main menu **Daily care**.
3. Tap on the Maintenance instructions menu to obtain an overview of the maintenance tasks. The exact information depends on the device

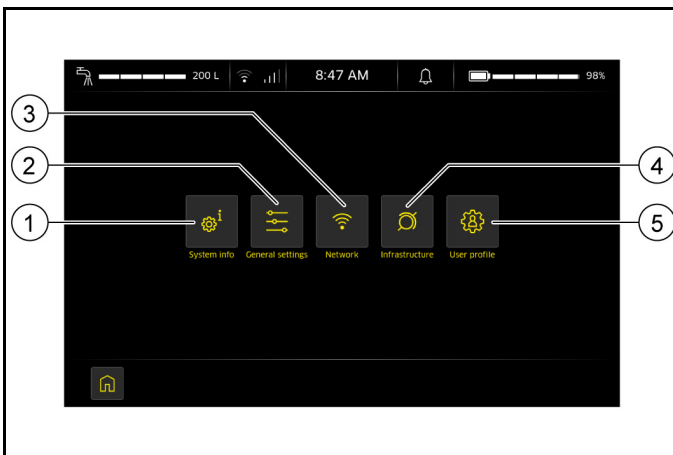


Maintenance instructions (example KIRA B 50)

4. Tap on a maintenance step to call up the instruction video.

Settings menu

In this menu, information can be checked and settings such as date, language etc. can be checked and changed.



- ① System information
- ② General settings
- ③ Network
- ④ Infrastructure
- ⑤ User administration

System information menu

The following information, among other things, can be displayed in this menu:

- **Device data** such as material number, serial number, latest software function, last service date, operating hours, etc.
- **Change log of the software** with information on software version, serial number, etc.

Displaying the change log of the software

Information recorded:

- Software version
- Newly installed functions of the device that were made available with the respective software update.

How to call up the change log:

- On the start page, tap the ① symbol.

The change log is displayed, with the software versions starting with the last / latest and then descending. The change log can be searched by moving the scroll bar with your finger.

Note

Changes are not possible.

General settings menu

The following functions are available in this menu:

- Check and change general settings
- Check and change system settings

Check and change basic settings:

1. Tap on the symbol ①.
- A window with several tabs opens.
- In the "General" tab, you can check and change e.g. time zone, unit system and how much time passes before the device goes into sleep mode.
- In the "System" tab, one can initialise the side brushes and perform a reset to the factory settings.
2. Use the scroll bar to scroll through the page.
3. To change the general settings, tap on the desired input field or adjust the corresponding slider.
4. Change the system settings.

Network settings menu

The network settings can be configured in this menu.

The device automatically connects to an available LTE mobile network with its SIM card.

If necessary, for example, if the mobile phone connection is poor, the device can be connected to a WLAN network.

- The device can log into an existing, already known WLAN network.
- The device can be manually logged into to a new WLAN network.
- The settings of the available WLAN networks can be configured.

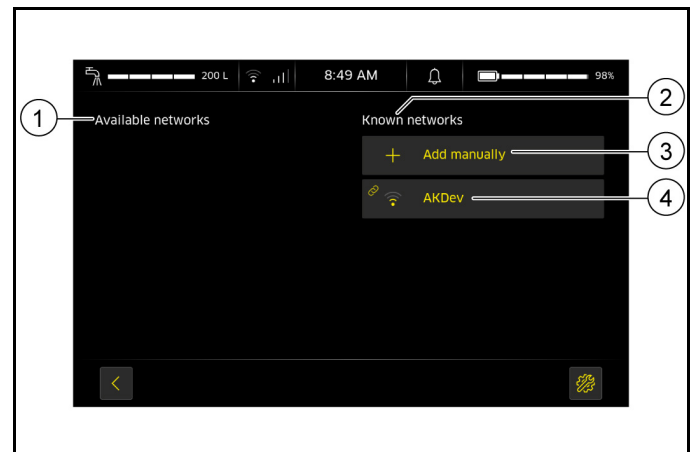
The user's assigned role determines which rights they have in this menu.

The device can connect to a WLAN network via a radio antenna. Kärcher recommends only connecting the device to secure and encrypted WLAN networks ("known networks").

This is how the WLAN network is configured:

1. Tap on the symbol ①.

All "Visible networks" and "Known networks" at the location are displayed with the respective network strength. The currently connected network is displayed with a chain symbol in front of the name.



- ① Visible WLAN networks
- ② Known WLAN networks
- ③ Button to add WLAN network manually
- ④ Button for an encrypted WLAN network with indication of the network strength
2. Select a **visible network**.
 - a Tap on the button with the name of the WLAN network. A window opens.
 - b Enter the password for the WLAN network. The device is logged into the selected WLAN network.
3. Add a new **network** manually.
 - a Tap on the button **Add manually**. A window opens.

- Enter the SSID encryption of the wireless access point/router.
 - Select the encryption type from the list.
 - Enter the password for the WLAN network.
 - Discard the selection by tapping the ✕ symbol.
 - Confirm the selection by tapping the ✓ symbol.
- The WLAN network was added.

Infrastructure menu

In this menu, the device can be integrated into other control software via the VDA 5050 interface and the rolling gate control can be set up via the I/O Box menu.

User administration menu

In this menu, users can be created and deleted, and user profiles can be edited.

The assigned role offers a preselection of authorisations. These authorisations can be individually adapted to the respective user. Authorisations available for selection:

- Teaching routes (teaching)
- Creating users
- Edit user profiles
- Print screenshots
- Change routes
- Perform manual cleaning

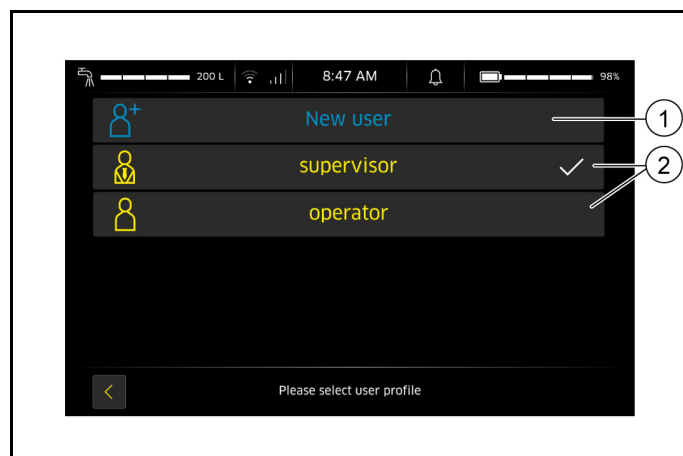
Roles available for selection:

- Operator
- Supervisor
- Developer, only with special rights
- Service, only with special rights

Creating new users

This is how new users are created:

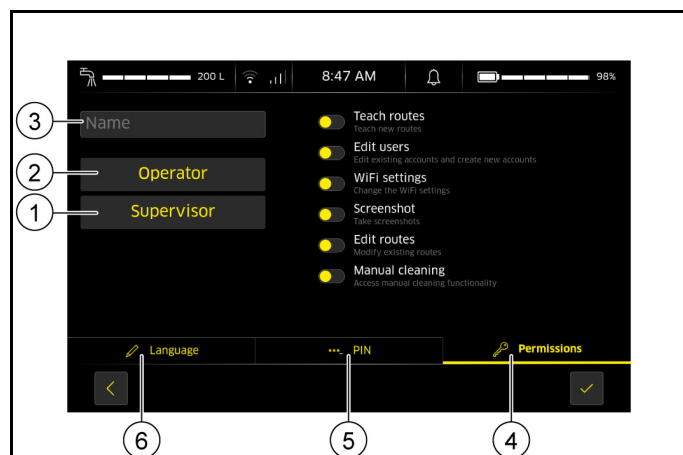
- Tap on the symbol ⚙.
- The window User profile opens.



- New user
- Existing users

- Tap on the button **New user**.

A window with 3 tabs opens.



- Role Supervisor
- Role Operator
- Input field for username
- Tab Permissions
- Tab PIN
- Tab Language

- Select the tab **Language**.

- Assign the user a language from the list.
- If necessary, scroll through the list by moving the scroll bar.
- Confirm the selection by tapping the ✓ symbol.

- Select the tab *****_PIN**.

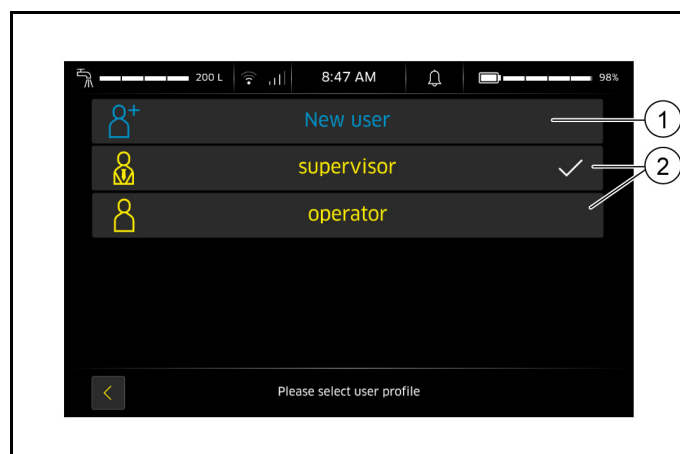
- Use the keypad to assign a PIN to the user.
- Confirm the PIN by repeating it.
- Confirm the selection by tapping the ✓ symbol.

- Select the tab **Permissions**.

- Type in the input field and enter the user name using the keyboard.
- Tap the **Operator** button to assign the user the Operator role.
- Tap the **Supervisor** button to assign the user the Supervisor role.
- Use the sliders to customise the user's preset authorisations.
 - Authorisations granted turn yellow.
- Confirm the selection by tapping the ✓ symbol.

Checking and editing user profiles

- Tap on the symbol ⚙.
- The window User profile opens.



- New user
- Existing users

- Tap the button of the user you want to check or change.
- Change and save the desired user data.

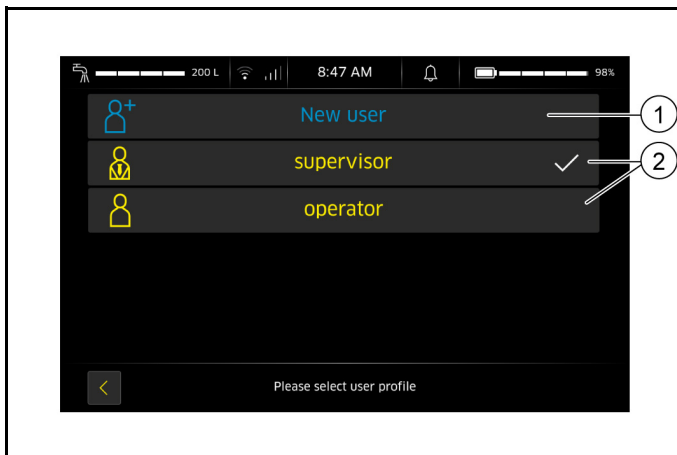
Deleting users

Only administrators, developers or the Service have the right to delete users.

This is how users are deleted:

1. Tap on the symbol .

The window User profile opens.



① New user

② Existing users

2. Log in to the corresponding profile.

3. Click on the symbol .

The user is deleted.

Overview of the symbols

Symbol	Meaning
	Log out (Logout)
	Suction
	General settings
	Edit
	Finish /Discard
	User administration
	Confirm = OK
	Move corner points of zone
	Settings
	Brush settings
	Brush cleaning settings
	Horn signal settings / set horn signal
	Light signal settings / Set light signal
	Side brushes
	Set and move event. The type of event determines the colour of the marker: • blue = cleaning • orange = horn signal • pink = starting point
	Reset event to default settings
	Info
	Calendar
	Delete
	Scroll up
	Scroll down
	WLAN network settings / WLAN network strength (the weaker the WLAN network, the fewer bars)

Symbol	Meaning
	Break
	Position code
	Continue cleaning
	Starting cleaning
	Call up cleaning report
	Smart-Fill function
	Save
	Start- / end point
	Search
	System information
	Define zone
	Rotate zone
	Delete zone
	Move zone
	Zoom in / Plus
	Zoom out / Minus
	Maintenance functions
	Next / scroll ahead
	Select the type of zone (when editing routes): • Nogo Zone • No Clean Zone • Speed Filter • Looping-Horn Zone Select display in the cleaning report
	Scroll back
	Reset to factory settings
	Return to the start screen

Contenu

Principes de base	23
Écran de démarrage	23
Autonome	24
Mode manuel	29
Charger l'appareil (station d'accueil)	29
Entretien l'appareil	29
Menu Réglages	30
Aperçu des symboles	32

Principes de base

A propos de ce document

Le logiciel décrit dans ce document est valable pour tous les appareils robotisés de la série KIRA B.

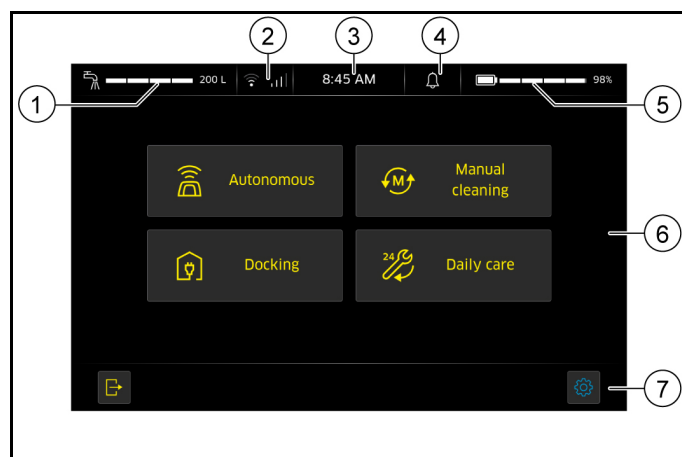
Les captures d'écran présentées dans les instructions peuvent être légèrement différentes en fonction de votre appareil et des kits de montage.

Structure de l'écran

L'écran est sensible au toucher, également appelé écran tactile. Il suffit d'appuyer brièvement avec le doigt pour sélectionner une fonction.

A l'aide de l'écran tactile, l'utilisateur, entre autres, peut définir les réglages de base de l'appareil, planifier des itinéraires, afficher des rapports de nettoyage, résoudre des problèmes et afficher des informations sur la progression du nettoyage et l'état de l'appareil.

Le bord supérieur de l'écran tactile affiche des informations sur l'état de l'appareil, par ex. l'heure. Les menus et les éléments de commande sont affichés dans la zone de menu au centre de l'écran. Selon le menu, différents symboles s'affichent sur les bords droit, gauche et inférieur.



Structure de l'écran

- ① Niveau de remplissage du réservoir
- ② Puissance du secteur
- ③ Heure
- ④ Messages
- ⑤ État de la batterie
- ⑥ Zone de menu
- ⑦ Boutons dépendant du menu

Concepts de manipulation globaux

Dans les différents menus du logiciel, certaines étapes d'utilisation sont répétées et sont expliquées séparément ici.

Fonctions avec demande de mot de passe

Certaines fonctions, telles que l'interruption et la reprise d'itinéraires, par ex. nécessitent la saisie du mot de passe de l'utilisateur. Après avoir tapé sur le bouton nécessaire, une boîte de dialogue de saisie s'ouvre.

Autorisations

Des droits sont attribués à chaque utilisateur afin de définir les fonctions qui peuvent être exécutées. Ces droits doivent être respectés pour toutes les fonctions. Dans le réglage de base, plu-

sieurs propositions de rôles sont préconfigurées, que vous pouvez modifier en fonction de vos besoins.

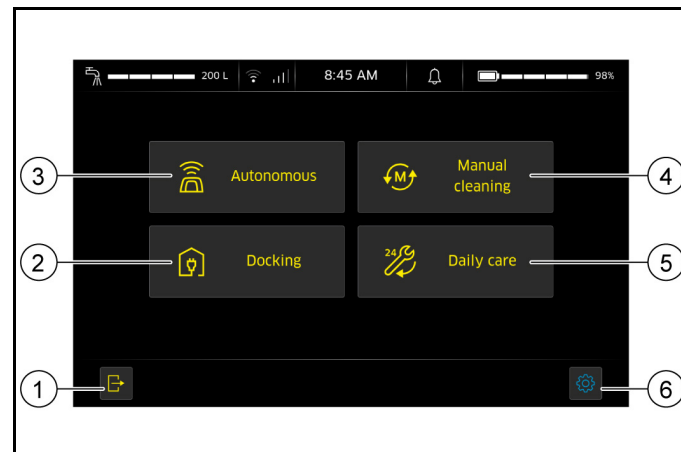
Navigation dans les menus

Dans les menus principaux, vous naviguez dans les sous-menus en appuyant sur les boutons correspondants. En règle générale, il suffit d'appuyer sur < pour revenir au menu supérieur. S'il n'y a pas de bouton explicite dans les menus pour enregistrer les modifications, les réglages modifiés sont pris en compte lors du saut en arrière.

Écran de démarrage

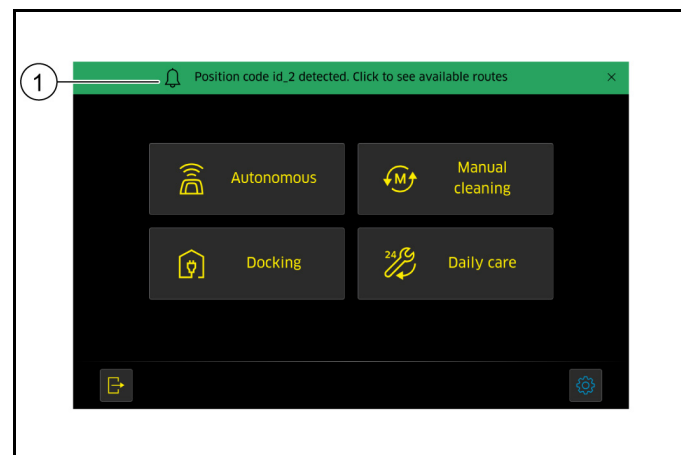
Depuis l'écran d'accueil, on accède aux menus principaux et aux réglages en appuyant sur le symbole ⚙ ou sur le bouton correspondant.

En appuyant sur le symbole ↗, on se déconnecte.



- ① Symbole Déconnexion (Logout)
- ② Menu principal Positionnement de l'appareil sur la station d'accueil
- ③ Menu principal Autonome
- ④ Menu principal Nettoyage manuel
- ⑤ Menu principal Entretien quotidien
- ⑥ Icône Réglages

Lorsqu'un Code de position est détecté, un message s'affiche dans la ligne d'état.



- ① Message

En appuyant sur le message, un aperçu des itinéraires disponibles à la position correspondante s'ouvre. Voir chapitre *Autonome*.

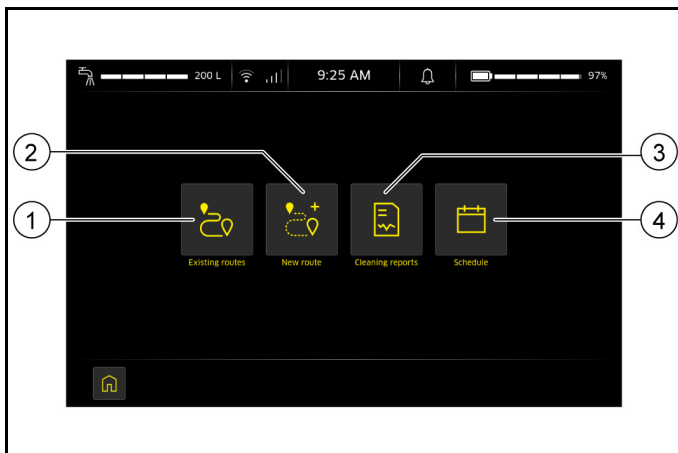
Remarque

En appuyant sur le symbole ↗, on revient à l'écran d'accueil à partir d'autres menus.

Autonome

En mode autonome, l'appareil nettoie de manière indépendante une ou plusieurs surfaces préalablement programmées. La programmation se fait en parcourant et en enregistrant un itinéraire.

1. Le cas échéant, afficher l'écran d'accueil.
 2. Sélectionner le menu **Autonome** en appuyant dessus.
- Une page d'aperçu avec les fonctions autonomes s'ouvre.



- ① Parcours existants
C'est ici que les itinéraires enregistrés sont traités, reliés en routines ou lancés.
- ② Nouveau parcours
C'est ici que les nouveaux itinéraires sont appris.
- ③ Rapports de nettoyage
- ④ Calendrier

Programmation de l'itinéraire

Lors de l'apprentissage d'un itinéraire, une tâche de nettoyage est effectuée manuellement, enregistrée pendant ce temps et ensuite sauvegardée pour le nettoyage autonome.

Des indications sur la conception optimale d'un itinéraire sont fournies dans le guide de configuration. Les règles de fonctionnement autonome doivent être respectées, par ex. un code de position doit être apposé au point de départ d'un itinéraire.

Lors de la programmation, les informations suivantes sur l'itinéraire sont enregistrées :

- La trajectoire de l'appareil.
- Les points ont été mis en marche ou arrêtés sur leurs fonctions de nettoyage.
- Les réglages des paramètres, par ex. pour l'application de l'eau, le dosage du détergent, la vitesse de rotation des balais, la puissance d'aspiration et la pression d'appui au sol de la brosse. Les paramètres disponibles dépendent de votre appareil et de votre équipement.
- L'actionnement de l'avertisseur sonore (par ex. à un carrefour).

Ne sont pas enregistrés :

- Les courtes pauses lors de l'apprentissage
- La vitesse de déplacement lors de l'apprentissage

Le fait qu'un utilisateur puisse ou non apprendre de nouveaux itinéraires dépend de son rôle, c'est-à-dire de ses droits.

1. Ouvrir le menu de départ et lancer l'apprentissage via **Autonome** et **Nouveau parcours**.

2. Choisir si le nettoyage doit être effectué lors de l'apprentissage ou si le nettoyage doit seulement être simulé. Lors de l'apprentissage simulé, toutes les options de nettoyage sont enregistrées, mais ne sont pas exécutées activement.

Conditions requises :

- La batterie est entièrement chargée.
- Le réservoir d'eau propre est plein
- Le bac d'eau sale est vide.

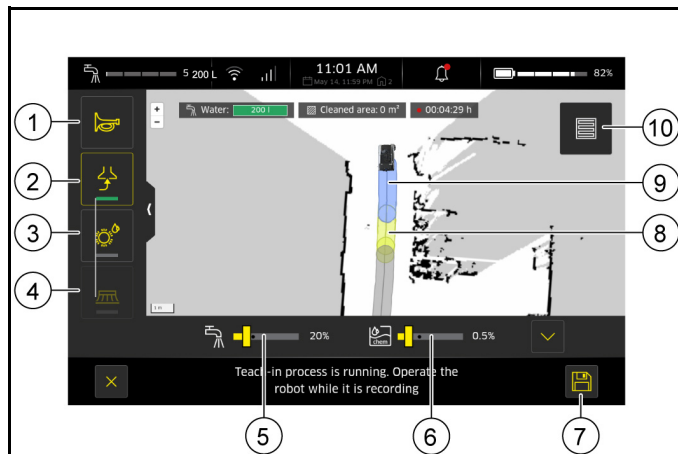
3. Confirmer via ✓ que les conditions respectives sont remplies ou quitter le menu via le symbole × et remplir les conditions.
4. Placer l'appareil sur le point de départ, devant le code de position. Pour ce faire, aligner la face avant de l'appareil à une

distance d'environ 1 m du code de position et attendre que l'appareil ait reconnu le code de position.

5. Confirmer le code de position.
6. Quitter la surface à nettoyer. Ce faisant, respecter les distances prescrites. Voir le *manuel d'utilisation de l'appareil*. La zone déjà traitée et l'itinéraire suivi jusqu'à présent sont affichés sur la carte en direct. La position actuelle est indiquée par un petit appareil.

Remarque

Lors du nettoyage, activer d'abord l'aspiration avant de mettre l'eau en marche. Cela permet d'éviter que de l'eau ne reste sur le parcours.



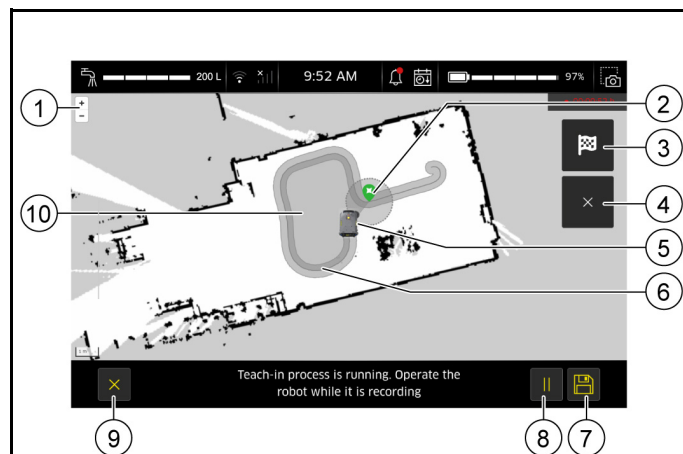
- ① Définir un événement de klaxon
 - ② Activation/désactivation de l'aspiration
 - ③ Activation/désactivation de la tête de nettoyage
 - ④ Activation/désactivation du balai latéral (pas sur tous les appareils)
 - ⑤ Régler la quantité d'eau
 - ⑥ Réglage du dosage du détergent
 - ⑦ Enregistrer
 - ⑧ Itinéraire aspiration uniquement (jaune)
 - ⑨ Itinéraire Aspiration + tête de nettoyage (bleu)
 - ⑩ Smart Fill (voir *Fonction Smart-Fill*)
7. Terminer l'itinéraire.
 - a Désactiver le balai latéral (uniquement pour les appareils avec balai latéral)
 - b Désactiver la tête de nettoyage.
 - c Effectuer un court trajet (env. 10-15 m) avec l'aspiration active pour aspirer l'eau résiduelle.
 - d Désactiver l'aspiration.
 8. Positionner l'appareil.
 - Si l'itinéraire doit se terminer sur une station d'accueil, positionner l'appareil à environ 1 mètre de la station d'accueil.
 - Si la fin de l'itinéraire doit servir de point de départ pour d'autres itinéraires, positionner l'appareil devant un code de position.
 9. Enregistrer l'itinéraire appris.
 - a Appuyer sur le symbole [icône].
 - b Le cas échéant, attendre que l'appareil détecte le code de position.
 - c Appuyer sur le bouton **Terminer le parcours avec le code de position**.
 - d Le cas échéant, confirmer le code de position.
 - e Dans le champ de saisie, Appuyer un nom pour l'itinéraire à l'aide du clavier.

L'itinéraire est enregistré sous le nom saisi.

Fonction Smart-Fill

La fonction **Smart-Fill** permet d'apprendre une surface en ne contournant que le bord de la surface. La fonction est destinée aux grandes surfaces isolées. Le trajet à l'intérieur de la surface est ensuite planifié de manière autonome pour le nettoyage par l'appareil. Pour cela, deux options de remplissage sont dispo-

nibles lors du traitement : Remplissage en spirale et remplissage Meander. Selon la taille et la forme de la surface, les différents remplissages sont plus appropriés.



- ① Agrandir/réduire l'affichage
- ② Point de départ et d'arrivée du smart-Fill
- ③ Terminer le smart-Fill (uniquement possible lorsque le robot est de nouveau au point d'arrivée)
- ④ Annuler du smart-Fill
- ⑤ Position de l'appareil
- ⑥ Trajet parcouru
- ⑦ Enregistrement de l'itinéraire
- ⑧ Mettre l'apprentissage en pause
- ⑨ Annuler (l'apprentissage est terminé, le menu principal s'ouvre)
- ⑩ Surface pour laquelle le chemin de nettoyage est planifié de manière autonome

Remarque

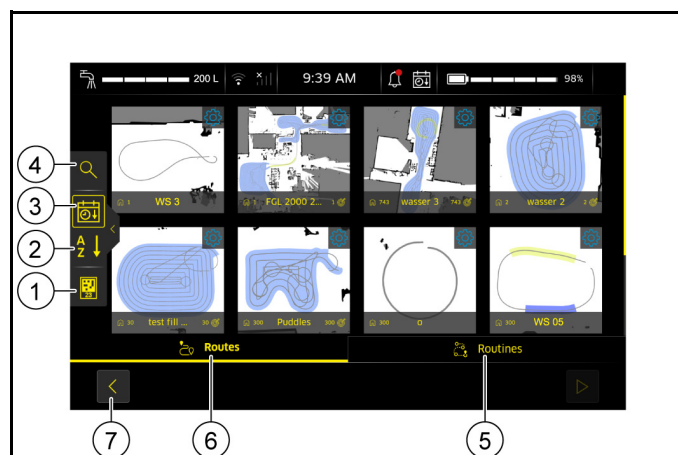
- Le point de départ et le point d'arrivée de l'itinéraire doivent être identiques. Le point de départ est reconnaissable à un cercle sur l'écran tactile.
 - Dans un itinéraire, il est possible de définir plusieurs surfaces en tant que zone Smart-Fill. Les parcours avant et après la fonction Smart Fill sont appris comme d'habitude.
 - Il est possible de définir autant de surfaces Smart Fill que l'on veut au sein d'un itinéraire,
 - Avec **Smart-Fill**, seules les zones sans obstacles au centre de la surface Smart-Fill peuvent être nettoyées efficacement.
- Démarrer la fonction **Apprendre un itinéraire**. Voir *Programmation de l'itinéraire*.
 - Commencer l'apprentissage d'un itinéraire jusqu'au point de départ pour le contour de la surface.
 - Au point de départ du contour de la surface, Appuyer sur le bouton . La fonction peut être interrompue en appuyant sur le symbole .
 - ConPivoter la zone à nettoyer jusqu'à ce que l'appareil se trouve dans le cercle cible sur la carte en direct.
 - Appuyer sur le symbole . La zone Smart-Fill est enregistrée.
 - Continuer la fonction **Apprendre un itinéraire**.

Modifier l'itinéraire

Parcours existants

Les itinéraires et routines existants et appris peuvent être filtrés selon le code de position du point de départ ou recherchés par leur nom.

- Sur la page d'accueil, appuyer sur la fonction **Autonome**.
 - Sur la page qui s'ouvre, appuyer sur la fonction **Parcours existants**.
- Une fenêtre avec 2 onglets s'ouvre.

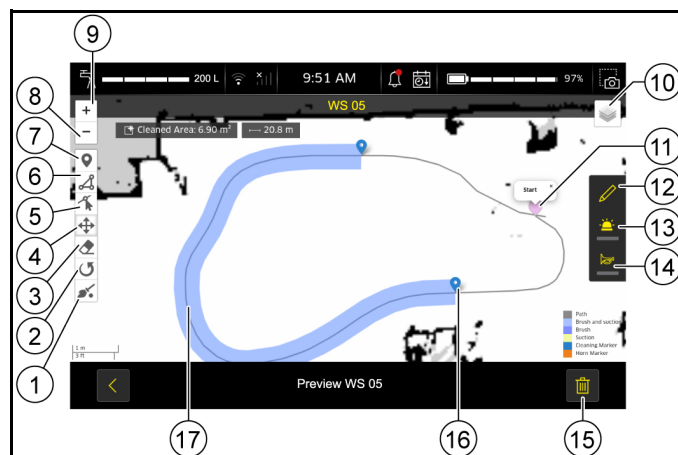


- ① Recherche par code de position
- ② Trier par ordre alphabétique
- ③ Trier par date
- ④ Recherche par nom
- ⑤ Routines
- ⑥ Parcours
- ⑦ Retour

- L'onglet **Parcours** affiche les itinéraires existants.
 - L'onglet **Routines** affiche les itinéraires reliés.
 - Les symboles sur le bord gauche permettent de trier les itinéraires existants par ordre alphabétique ou par date de création et de les rechercher par code de position ou par nom.
- Appuyer sur l'onglet **Parcours**.
 - Rechercher un itinéraire par son nom.
 - Appuyer sur le symbole .
 - Appuyer sur le champ de saisie.
 - Saisir le nom de l'itinéraire recherché à l'aide du clavier.
 - Appuyer sur le bouton **Rechercher**. L'itinéraire trouvé s'affiche.
 - Rechercher un itinéraire par code de position
 - Appuyer sur le symbole . Les itinéraires disponibles sont alors triés par code de position.
 - Appuyer sur le dossier contenant le code de position recherché. L'itinéraire trouvé s'affiche.
 - Appuyer sur l'onglet **Routines**. Les itinéraires reliés sont affichés.
 - Appuyer sur un itinéraire ou une routine pour l'exécuter ou appuyer sur la roue dentée en haut à droite de la tuile correspondante pour la modifier.

Boîte de dialogue "modifier l'itinéraire"

Structure de la page



- ① Réinitialise tous les événements de nettoyage aux réglages utilisés lors de l'apprentissage.
- ② Pivoter la zone

- ③ Supprimer la zone
- ④ Déplacer la zone
- ⑤ Déplacer les coins de la zone
- ⑥ Définir la zone
- ⑦ Placer un nouveau marqueur d'événement
- ⑧ Réduire l'affichage
- ⑨ Agrandir l'affichage
- ⑩ Choisir le type de zone
- ⑪ Progression du démarrage
- ⑫ Nom modifier
- ⑬ Gyrophare et activer les bluespots (kit de montage en option) tout au long de l'itinéraire
- ⑭ Klaxon en boucle activer pour cet itinéraire
- ⑮ Supprimer l'itinéraire
- ⑯ Événements de nettoyage
- ⑰ Tracé de l'itinéraire (bleu = nettoyer par voie humide, jaune = aspirer)

Zones

Les boutons de zone permettent de définir et de modifier différentes zones. Le symbole "Sélectionner le type de zone" vous permet de décider du type de zone que vous souhaitez modifier. Les types de zones suivants peuvent être définis :

- **Zone NoGo**
Les robots de nettoyage ne circulent pas dans ces zones, même pas pour éviter des obstacles.
- **Zone NoClean**
Dans ces zones, toutes les fonctions de nettoyage sont arrêtées, même si elles sont parcourues, par ex. pour éviter des obstacles.
- **Zone SpeedFilter**
Dans cette zone, le robot de nettoyage se déplace toujours à la vitesse définie dans la zone.
- **Zone LoopingHorn**
Pendant que le robot se trouve dans cette zone, l'avertisseur sonore continu est activé.

Modifier l'itinéraire existant

1. Sur la page d'accueil, appuyer sur la fonction **Autonome**.
2. Sur la page qui s'ouvre, appuyer sur la fonction **Parcours existants**.
3. Pour sélectionner un itinéraire, cliquer sur le symbole  dans la fenêtre d'aperçu de l'itinéraire, voir *Parcours existants*.
4. Choisir l'itinéraire souhaité.
La fenêtre de modification de l'itinéraire s'ouvre, voir *Boîte de dialogue "modifier l'itinéraire"*.
5. Modifier l'itinéraire. Vous disposez des options de modification suivantes :
 - a Agrandir ou réduire l'affichage.
 - b Appuyer sur le symbole  pour modifier le nom de l'itinéraire.
 - c Appuyer sur le symbole  dans la barre à gauche pour définir un nouvel événement ou appuyer sur un symbole existant sur l'itinéraire pour ouvrir les réglages de l'événement de nettoyage. Ici, vous pouvez effectuer les réglages suivants :
Régler le dosage du détergent souhaité à l'aide du curseur.
Activer l'aspiration en appuyant sur le symbole .
Pour sélectionner la puissance d'aspiration, appuyer sur le bouton **Puissance d'aspiration faible** ou **Puissance d'aspiration élevée**. La fonction activée devient jaune.
Activer la tête de nettoyage en appuyant sur le symbole .
Appuyer sur le bouton **Vitesse brosse faible**, **Vitesse brosse moyenne** ou **Vitesse brosse élevée** pour sélectionner la vitesse de la brosse. La fonction activée devient jaune.
Activer le balai latéral en tapotant sur le symbole .

Remarque

Le balai latéral ne peut être activé que lorsque la tête de nettoyage est en marche.

- d Maintenir le symbole existant  enfoncé sur la carte et déplacer l'événement à l'endroit souhaité sur l'itinéraire.
- e Appuyer sur le symbole  pour activer le klaxon répétitif permanent pour cet itinéraire.
- f Appuyer sur le symbole  pour allumer le gyrophare et, le cas échéant, les jets crayons pour cet itinéraire.
- g Appuyer sur le symbole  pour rétablir le réglage de Événements de nettoyage lors de l'apprentissage.
- h Appuyer sur le symbole  pour sélectionner le type de zone que l'on souhaite voir, créer ou modifier.
Au choix Zone d'exclusion, Zone de non-nettoyage, Filtre de vitesse, LoopingHorn Zone.
- i Appuyer sur le symbole  pour définir la zone.
- j Appuyer sur le symbole  pour déplacer la zone.
- k Appuyer sur le symbole  pour faire pivoter la zone.
- l Appuyer sur le symbole  pour supprimer la zone.
- m Appuyer sur le symbole  pour déplacer les coins de la zone.
- n Régler la quantité d'eau souhaitée à l'aide du curseur.
- o Appuyer sur le symbole  pour supprimer l'itinéraire.

Relier des itinéraires en tant que routines

Vous pouvez relier plusieurs itinéraires sous forme de routine afin qu'ils puissent être nettoyés les uns après les autres de manière autonome. Seuls les itinéraires qui commencent et se terminent par un code de position peuvent être reliés. Pour cela, le code de position à la fin de chaque itinéraire relié doit correspondre au code de position au début de l'itinéraire suivant.

1. Sur la page d'accueil, appuyer sur la fonction **Autonome**.
2. Sur la page qui s'ouvre, appuyer sur la fonction **Parcours existants**.
3. Passer à l'onglet **Routines** et appuyer sur le bouton **Nouvelle routine**.
4. Sélectionner le premier itinéraire qui doit être nettoyé dans le cadre de la routine.
5. Le cas échéant, sélectionner d'autres itinéraires à nettoyer l'un après l'autre. Seuls les itinéraires dont le code de position au début correspond au code de position à la fin de l'itinéraire précédent peuvent être sélectionnés ici.
6. Enregistrer la routine via le symbole  et lui donner un nom.

Remarque

Vous pouvez également sélectionner plusieurs itinéraires dans l'onglet **Itinéraires** et les enregistrer comme routine en cliquant sur le symbole  en bas à droite.

Exécuter l'itinéraire

Exécuter l'itinéraire avec code de position

L'appareil doit être positionné à un angle de + / - 30 ° et à une distance de 1 m devant le code de position du point de départ.

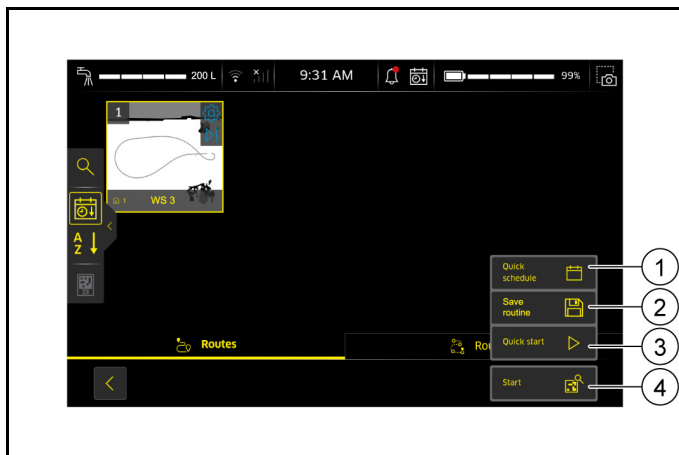
1. Positionner l'appareil au point de départ.
2. Le cas échéant, afficher le menu de départ.
3. Sélectionner le menu **Autonome** en appuyant dessus.
La page d'aperçu des fonctions autonomes s'ouvre.
4. Appuyer sur la fonction **Parcours existants**.
5. Sélectionner un itinéraire en appuyant dessus. Voir chapitre *Parcours existants*. Si plusieurs itinéraires doivent être exécutés successivement, sélectionner l'itinéraire suivant et le regrouper en une routine qui peut être exécutée directement ou enregistrée pour plus tard.

Remarque

- Après la sélection du premier itinéraire, seuls les itinéraires dont le point de départ correspond au point d'arrivée de l'itinéraire précédent sont affichés.
- Le point de départ d'un itinéraire doit être un code de position, tout en disposant de ressources suffisantes pour l'itinéraire suivant dans la routine.
Le point final doit être un code de position, seul le dernier itinéraire d'une routine peut se terminer sans code de position.
KÄRCHER recommande d'utiliser une station d'accueil comme point de départ et d'arrivée d'un itinéraire, car cela per-

met de s'assurer que suffisamment de ressources sont chargées pour l'itinéraire suivant dans la routine.

- Les itinéraires sont numérotés dans l'ordre de leur sélection.
 - Un itinéraire sélectionné par erreur peut être désélectionné en appuyant à nouveau dessus.
6. Après avoir sélectionné l'itinéraire, appuyer sur le symbole ▷ en bas à droite.
Une sélection s'ouvre.



1. Planifier Heure de début
2. comme Sauvegarder routine
3. Démarrage rapide
4. Départ avec Code de position

7. Appuyer sur le bouton **Départ avec le code de position**.
 8. Pousser l'appareil devant le code de position demandé sur l'écran tactile.
 9. Attendre que l'appareil détecte le code de position.
 10. Confirmer le code de position.
- L'itinéraire est exécuté.

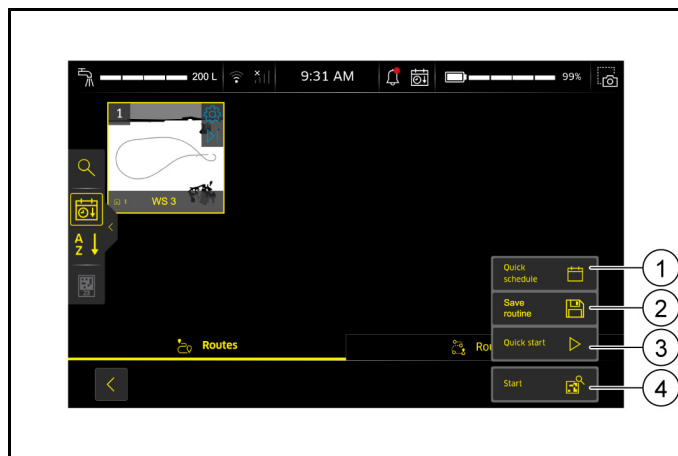
Exécution d'un itinéraire sans code de position

Remarque

L'itinéraire sélectionné peut être démarré sans Code de position. Par exemple, lorsque les codes de position ne doivent pas être fixés de manière permanente. Pour ce faire, on n'applique les codes de position que pendant l'apprentissage de l'itinéraire et, lors de l'exécution, on doit s'assurer que le robot est démarré à la bonne position. Un code de position est toujours nécessaire pour une station d'accueil.

1. Positionner l'appareil au point de départ appris de l'itinéraire.
2. Le cas échéant, afficher le menu de départ.
3. Sélectionner le menu **Autonome** en appuyant dessus.
La page d'aperçu des fonctions autonomes s'ouvre.
4. Appuyer sur la fonction **Parcours existants**.
5. Sélectionner un itinéraire en appuyant dessus. Voir chapitre *Parcours existants*.
6. Après avoir sélectionné l'itinéraire, appuyer sur le symbole ▷ en bas à droite.

Une sélection s'ouvre.



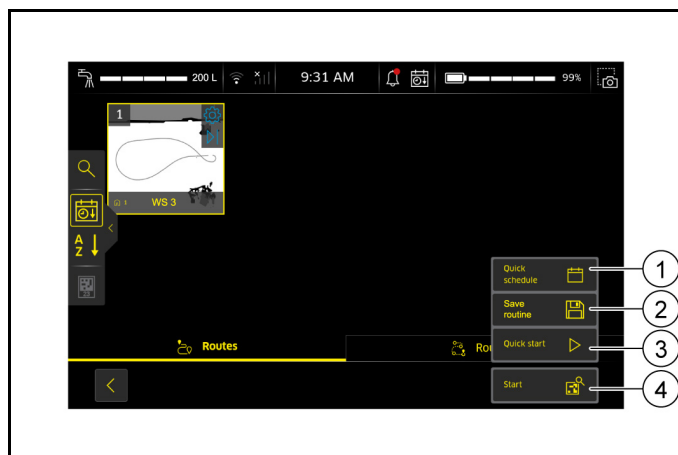
1. Planifier Heure de début
2. comme Sauvegarder routine
3. Démarrage rapide
4. Départ avec Code de position

7. Appuyer sur le bouton **Démarrage rapide** pour exécuter immédiatement l'itinéraire.
- L'itinéraire est exécuté.

Départ différé de l'itinéraire

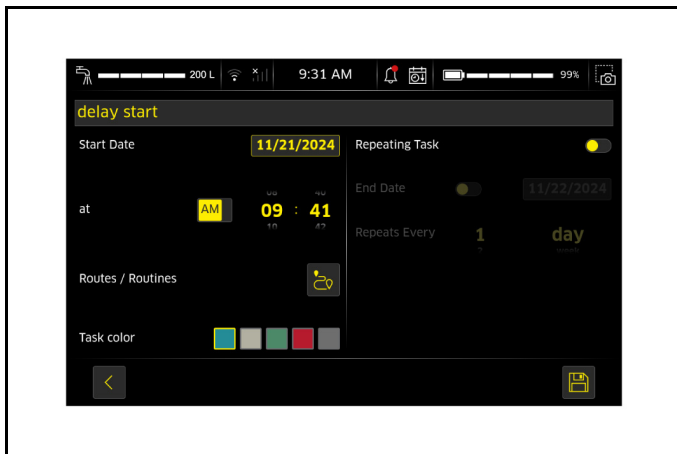
L'itinéraire sélectionné peut également être démarré avec une temporisation allant jusqu'à une semaine.

1. Positionner l'appareil au point de départ.
2. Le cas échéant, afficher le menu de départ.
3. Sélectionner le menu **Autonome** en appuyant dessus.
La page d'aperçu des fonctions autonomes s'ouvre.
4. Appuyer sur la fonction **Parcours existants**.
5. Sélectionner un itinéraire en appuyant dessus. Voir *Parcours existants*.
6. Après avoir sélectionné l'itinéraire, appuyer sur le symbole ▷ en bas à droite.
Une sélection s'ouvre.

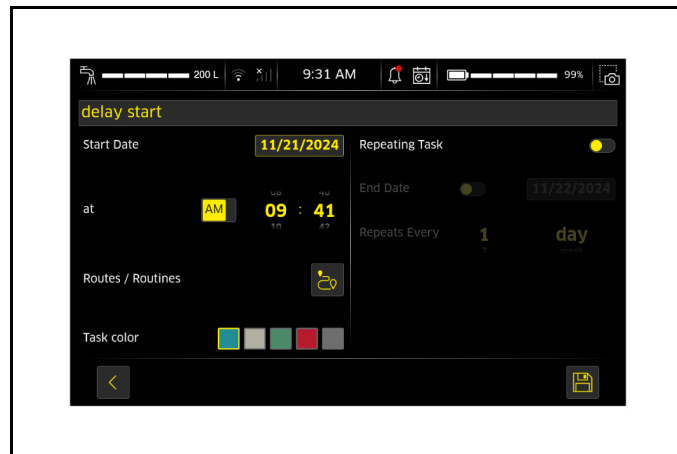


1. Planifier Heure de début
2. comme Sauvegarder routine
3. Démarrage rapide
4. Départ avec Code de position
7. Appuyer sur le bouton **Heure de début Planifier**.

L'agenda s'ouvre.



L'agenda s'ouvre.



8. Régler l'heure de début.
 - a Régler la date de début.
 - b Régler l'heure de début
 - c Sélectionner l'itinéraire / la routine à exécuter.
 - d Choisir une couleur pour la tâche.
 9. Le cas échéant, régler une répétition de la tâche de nettoyage.
 - a Définir une date de fin pour la répétition.
 - b Régler un intervalle pour la répétition.
 10. Enregistrer l'heure de départ souhaitée en appuyant sur le symbole .
- L'itinéraire est exécuté à l'heure définie.

Interrompre et reprendre l'itinéraire

1. Appuyer sur le symbole pour interrompre l'itinéraire en cours d'exécution.
L'appareil s'arrête pendant 10 secondes. Pour mettre l'appareil en pause de manière permanente, il faut saisir le mot de passe.
2. Reprendre l'itinéraire :
 - a Positionner l'appareil dans la zone de l'itinéraire qui s'affiche en vert sur la carte.
 - b Appuyer sur le symbole et saisir le mot de passe pour exécuter à nouveau l'itinéraire.

Quitter l'itinéraire

1. Appuyer sur le symbole et saisir le mot de passe pour mettre l'itinéraire en pause.
2. Appuyer sur le symbole pour terminer l'itinéraire.

Fonction calendrier

La fonction calendrier est utilisée pour effectuer des tâches de nettoyage autonomes à un moment précis (heure / date) sans la présence de l'utilisateur, par exemple la nuit ou les dimanches et jours fériés. La tâche peut être effectuée une seule fois ou de manière répétée.

1. Le cas échéant, afficher le menu de départ.
2. Sélectionner le menu **Autonome** en appuyant dessus.
La page d'aperçu des fonctions autonomes s'ouvre.
3. Appuyer sur le symbole .

4. Attribuer un nom à la tâche de nettoyage.
 5. Régler l'heure de début.
 - a Régler la date de début.
 - b Régler l'heure de début
 - c Sélectionner l'itinéraire / la routine à exécuter.
 - d Choisir une couleur pour la tâche.
 6. Le cas échéant, régler une répétition de la tâche de nettoyage.
 - a Définir une date de fin pour la répétition.
 - b Régler un intervalle pour la répétition.
 7. Enregistrer l'heure de départ souhaitée en appuyant sur le symbole .
- L'itinéraire est exécuté à l'heure définie.

Afficher le rapport de nettoyage

Le rapport de nettoyage fournit des informations sur les nettoyages terminés.

1. Sur la page d'accueil, appuyer sur la fonction **Autonome**.
2. Sur la page qui s'ouvre, appuyer sur le symbole .
Un aperçu des derniers nettoyages terminés s'affiche.
3. Appuyer sur le rapport de nettoyage souhaité d'un itinéraire ou d'une routine.



Exemple de rapport d'une routine avec plusieurs itinéraires

- ① Consommation de détergent [ml]
- ② Surface parcourue [m²] (largeur de travail x distance)
- ③ Surface nettoyée [m²]
- ④ Surface non nettoyée [m²]
- ⑤ Part nettoyée de l'itinéraire appris [%]
- ⑥ Durée du nettoyage [min]
- ⑦ Distance parcourue [m]
- ⑧ Sélectionner les options d'affichage (parex. représentation de la vitesse)
- ⑨ Consommation d'eau [l]
- ⑩ Rapport graphique de nettoyage
- ⑪ Supprimer
- ⑫ Barre de défilement pour afficher tous les itinéraires dans une routine
- ⑬ Retour

- Utiliser les touches + et - pour agrandir ou réduire les détails du rapport.
- Supprimer le rapport de nettoyage sélectionné en appuyant sur la touche .
- Revenir à la page d'accueil en appuyant sur la touche <.

Mode manuel

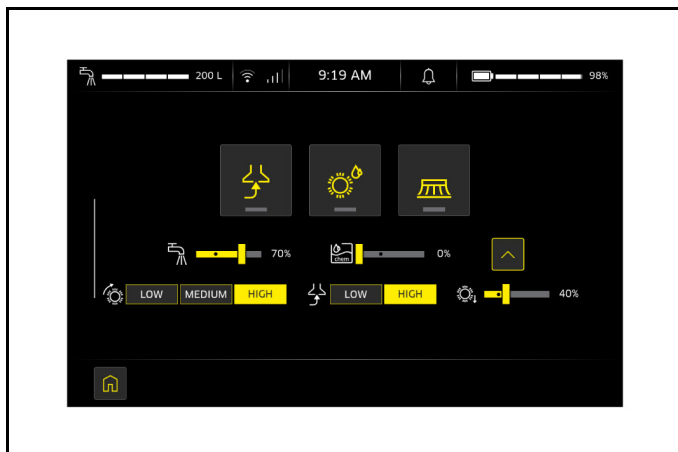
En mode manuel, l'appareil est guidé par l'utilisateur sur la surface à nettoyer, observer également à ce sujet le Manuel d'utilisation de l'appareil.

Démarrer le mode manuel

Condition requise : L'appareil se trouve sur le lieu d'utilisation, voir *Mode d'emploi de l'appareil*.

- Le cas échéant, afficher le menu de départ.
- Sélectionner le menu **Nettoyage manuel** en appuyant dessus.

La page d'aperçu avec les paramètres de nettoyage s'ouvre.



- Régler la quantité d'eau souhaitée à l'aide du curseur.
- Régler le dosage du détergent souhaité à l'aide du curseur.
- Régler les paramètres de l'aspiration.
 - Activer l'aspiration en appuyant sur le symbole .
 - Pour sélectionner la puissance d'aspiration, appuyer sur le bouton **Puissance d'aspiration faible** ou **Puissance d'aspiration élevée**.
La fonction activée devient jaune.
- Régler les paramètres de la brosse.
 - Activer la tête de nettoyage en appuyant sur le symbole .
 - Pour sélectionner la vitesse de la brosse, appuyer sur le bouton **Vitesse brosse faible**, **Vitesse brosse moyenne** ou **Vitesse brosse élevée**.
La fonction activée devient jaune.
 - Régler la pression d'appui de la brosse à l'aide du curseur (pas disponible sur toutes les versions d'appareil).
- Activer le balai latéral en appuyant sur le symbole  (pas disponible sur toutes les versions d'appareil).

Remarque

Le balai latéral ne peut être activé que lorsque la tête de nettoyage est en marche.

- Déplacer l'appareil sur la surface à nettoyer, voir *Manuel d'utilisation de l'appareil*.

Terminer le mode manuel

- Désactiver le balai latéral en appuyant sur le symbole .
 - Désactiver la tête de nettoyage en appuyant sur le symbole .
- Les fonctions désactivées deviennent grises.
- Aspirer l'eau résiduelle sur les derniers mètres de l'itinéraire.
 - Désactiver l'aspiration en appuyant sur le symbole .

Charger l'appareil (station d'accueil)

Charger sans station d'accueil

Lors du chargement sans station d'accueil, l'appareil est chargé via le câble d'alimentation existant. Voir le manuel d'utilisation de l'appareil. Les actions supplémentaires, comme vider le bac d'eau sale ou remplir le réservoir d'eau propre, doivent être effectuées manuellement.

- Raccorder le câble secteur à l'appareil Voir le *manuel d'utilisation* de l'appareil.

Charger avec station d'accueil (option)

La charge avec station d'accueil en option consiste à connecter l'appareil à une station d'accueil. La connexion doit toujours être lancée via l'écran comme décrit ci-dessous.

ATTENTION

Risque d'endommagement par accostage manuel

Lors de l'accostage manuel de l'appareil à une station d'accueil, l'appareil ainsi que la station peuvent être endommagés.

Pour l'accostage, utiliser exclusivement la fonction d'accostage via l'écran de l'appareil.

Une fois la connexion réussie, les actions suivantes sont effectuées :

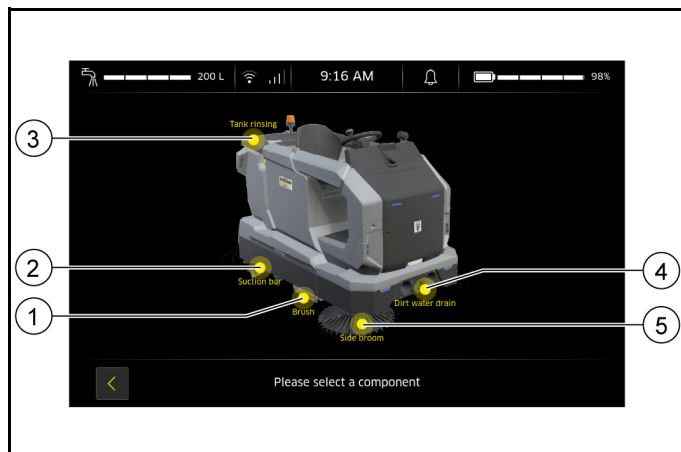
- Le bac d'eau sale est vidé.
 - Le bac d'eau sale est rincé.
 - Le réservoir d'eau propre est rempli.
 - La batterie est en charge.
- Positionner l'appareil devant la station d'accueil en respectant une distance d'environ 1 m par rapport à la station d'accueil.
 - Appeler le menu de départ.
 - Sélectionner le menu principal **Positionnement de l'appareil sur la station d'accueil** en appuyant dessus.
L'appareil recherche le code de position de la station d'accueil.
 - Attendre que l'appareil détecte le code de position.
Lorsque l'appareil est accosté, l'écran affiche des informations sur la durée du chargement et l'état des actions effectuées pendant le chargement.
La fin d'une action est indiquée par une coche verte sur le bouton correspondant.
 - Si nécessaire, appuyer sur le symbole × pour mettre fin prématurément à l'échange de ressources.
 - Si nécessaire, faire sortir le robot de la station d'accueil à l'aide de la fonction "Désaccostage".
L'appareil reste dans la station d'accueil jusqu'à ce que soit le désarrimage soit effectué ou qu'une nouvelle tâche de nettoyage démarre en raison de la planification horaire.

Entretien l'appareil

- Appeler le menu de départ.
- Appuyer sur le menu principal **Entretien quotidien**.
Différents menus sont proposés pour sélection :
 - Fonctions de service
Ici, vous pouvez commander directement des composants.
 - Notice d'utilisation
Ici, vous pouvez consulter le manuel d'utilisation de l'appareil et du logiciel.
 - Consignes de maintenance
Vous trouverez ici une liste des travaux de maintenance à effectuer avec des vidéos d'instructions.

Menu Fonctions de service

1. Appeler le menu de départ.
2. Appuyer sur le menu principal **Entretien quotidien**.
3. Appuyer sur le symbole  pour commander des composants individuels. Ici, vous pouvez par exemple abaisser le suceur pour pouvoir l'enlever. Les fonctions exactes dépendent de l'appareil.

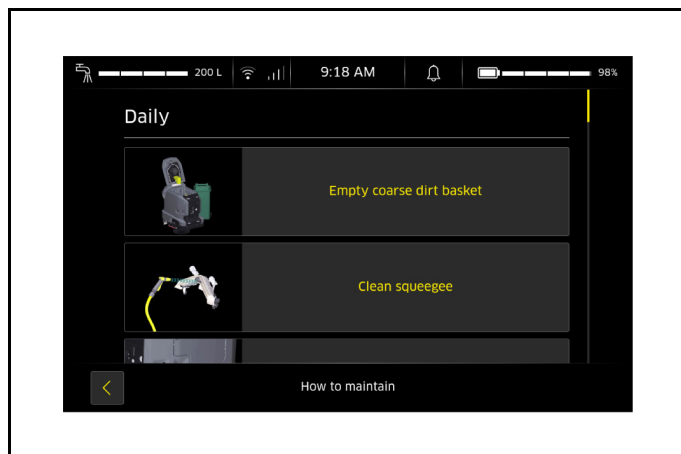


Aperçu des composants (exemple KIRA BR 200)

- ① Sabot
- ② Suceur
- ③ Rinçage du réservoir
- ④ Évacuation des eaux usées
- ⑤ Balais latéraux

Menu Instructions de maintenance

1. Appeler le menu de départ.
2. Appuyer sur le menu principal **Entretien quotidien**.
3. Appuyer sur le menu Instructions de maintenance pour obtenir un aperçu des tâches de maintenance. Les informations exactes dépendent de l'appareil

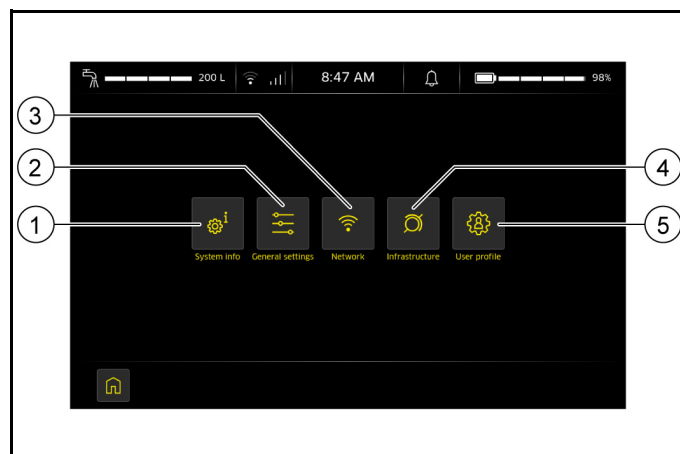


Instructions de maintenance (exemple KIRA B 50)

4. Appuyer sur une étape de maintenance pour afficher la vidéo d'instructions.

Menu Réglages

Ce menu permet de contrôler les informations et de vérifier et modifier les réglages tels que la date, la langue, etc.



- ① Informations système
- ② Réglages généraux
- ③ Réseau
- ④ Infrastructure
- ⑤ gestion des utilisateurs

Menu Informations système

Ce menu permet notamment d'afficher les informations suivantes :

- **Données de l'appareil** comme le numéro de matériel, le numéro de série, la fonction logicielle la plus récente, la dernière date de service, les heures serv., etc.
- **journal des modifications du logiciel** avec informations sur la version du logiciel, le numéro de série, etc.

Afficher le journal des modifications du logiciel

Informations saisies :

- Version du logiciel
- Nouvelles fonctions de l'appareil mises à disposition avec la mise à jour logicielle correspondante.

Pour accéder au journal des modifications, procédez comme suit :

- Sur la page d'accueil, appuyer sur le symbole .
- Le journal des modifications s'affiche, avec les versions du logiciel commençant par la dernière / la plus récente, puis par ordre décroissant. En déplaçant la barre de défilement avec le doigt, il est possible de parcourir le journal des modifications.

Remarque

Aucune modification n'est possible.

Menu Réglages généraux

Les fonctions suivantes sont disponibles dans ce menu :

- Contrôler et modifier les réglages généraux
 - Contrôler et modifier les réglages système
- Contrôler et modifier les réglages de base :
1. Appuyer sur le symbole . Une fenêtre avec plusieurs onglets s'ouvre.
 - Dans l'onglet "Général", on contrôle et modifie par exemple par ex. le fuseau horaire, le système d'unités et le temps qui s'écoule avant que l'appareil ne se mette en mode veille.
 - Dans l'onglet "Système", on initialise le balai latéral et on rétablit les réglages d'usine.
 2. Utiliser la barre de défilement pour faire défiler la page.
 3. Pour modifier les réglages généraux, appuyer sur le champ de saisie souhaité ou régler le curseur correspondant.
 4. Modifier les réglages système.

Menu Réglages du réseau

Ce menu permet de configurer les réglages du réseau.

L'appareil se connecte de manière autonome avec sa carte SIM à un réseau de téléphonie mobile LTE disponible.

Si nécessaire, p.ex., en cas de mauvaise connexion mobile, l'appareil peut être connecté à un réseau WLAN.

- L'appareil peut être enregistré sur un réseau WLAN existant et déjà connu.
- L'appareil peut être enregistré manuellement à un nouveau réseau WLAN.
- Il est possible de configurer le réglage des réseaux WLAN disponibles.

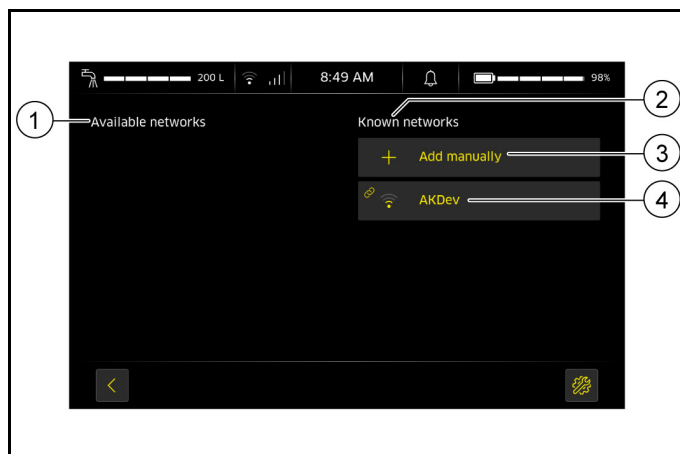
Le rôle attribué à l'utilisateur détermine les droits dont il dispose dans ce menu.

L'appareil peut se connecter à un réseau WLAN via une antenne radio. Kärcher recommande de ne connecter l'appareil qu'à des réseaux WLAN sécurisés et cryptés ("Réseaux connus").

Voici comment configurer le réseau WLAN :

1. Appuyer sur le symbole .

Tous les "réseaux visibles" et "réseaux connus" sur le site sont affichés avec la puissance du réseau correspondant. Le réseau actuellement connecté est affiché avec une symbole de chaîne devant le nom.



- ① Réseaux WLAN visibles
- ② Réseaux WLAN connus
- ③ Bouton Ajouter manuellement un réseau WLAN
- ④ Bouton d'un réseau WLAN codé avec indication de la puissance du réseau

2. Sélectionner un **réseau visible**

a Appuyer sur le bouton portant le nom du réseau WLAN.
Une fenêtre s'ouvre.

b Saisir le mot de passe pour le réseau WLAN.
L'appareil est connecté au réseau WLAN sélectionné.

3. Ajouter manuellement un nouveau **réseau**.

a Appuyer sur le bouton **Ajouter manuellement**.
Une fenêtre s'ouvre.

b Saisir le code SSID du routeur/point d'accès sans fil.

c Sélectionner le type de codage dans la liste.

d Saisir le mot de passe pour le réseau WLAN.

e Annuler la sélection en appuyant sur le symbole .

f Confirmer la sélection en appuyant sur le symbole .

Le réseau WLAN est ajouté.

Menu Infrastructure

Dans ce menu, l'appareil peut être intégré à un autre logiciel de commande via l'interface VDA 5050 et la commande du rideau à lames peut être configurée via le menu I/O Box.

Menu Gestion des utilisateurs

Ce menu permet de créer et de supprimer des utilisateurs, ainsi que d'éditer des profils d'utilisateurs.

Le rôle attribué offre une présélection de droits. Ces droits peuvent être adaptés individuellement à chaque utilisateur.

Sélection de droits disponibles :

- Apprentissage des itinéraires (teaching)
- Créer un utilisateur
- Modifier les profils d'utilisateur
- Imprimer des captures d'écran

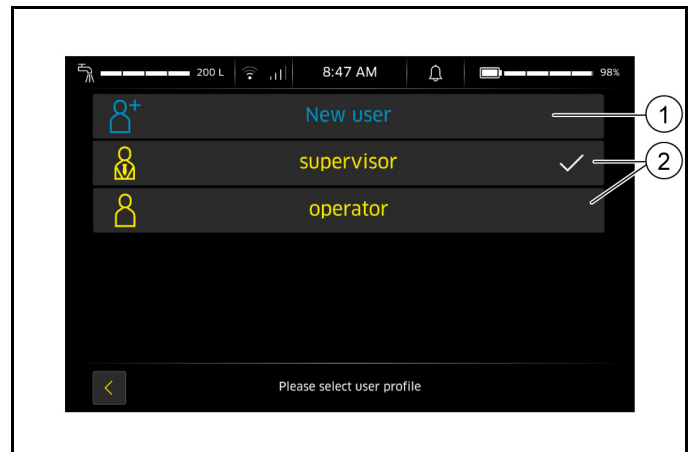
- Modifier les itinéraires
 - Réaliser le nettoyage manuel
- Sélection de rideaux disponibles :
- Opérateur
 - Superviseur
 - Développeur, uniquement avec des droits spéciaux
 - Maintenance, uniquement avec des droits spéciaux

Créer un nouvel utilisateur

Voici comment créer de nouveaux utilisateurs :

1. Appuyer sur le symbole .

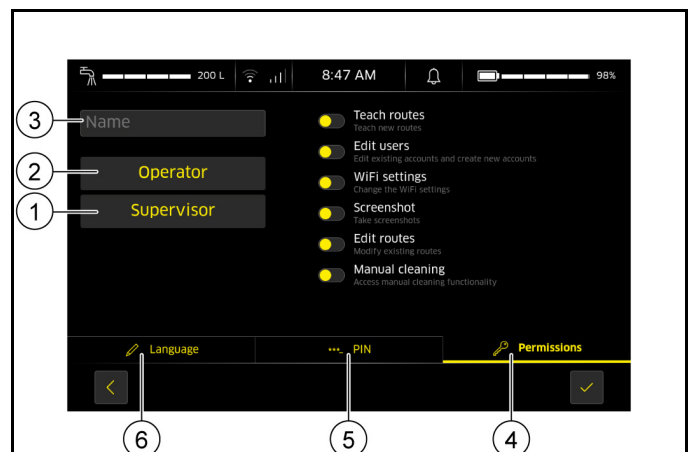
La fenêtre Profil d'utilisateur s'ouvre.



- ① Nouvel utilisateur
- ② Utilisateurs existants

2. Appuyer sur le bouton **Nouvel utilisateur**.

Une fenêtre avec 3 onglets s'ouvre.



- ① Rouleau Superviseur
- ② Rouleau Opérateur
- ③ Champ de saisie du nom d'utilisateur
- ④ Onglet Permissions
- ⑤ Onglet Code PIN
- ⑥ Onglet Langue

3. Sélectionner l'onglet **Langue**.

a Attribuer une langue à l'utilisateur à partir de la liste.

b Si nécessaire, faire défiler la liste en déplaçant la barre de défilement.

c Confirmer la sélection en appuyant sur le symbole .

4. Sélectionner l'onglet ***** PIN**.

a Attribuer un code PIN à l'utilisateur à l'aide du clavier.

b Confirmer le code PIN en le répétant.

c Confirmer la sélection en appuyant sur le symbole .

5. Sélectionner l'onglet **Permissions**.

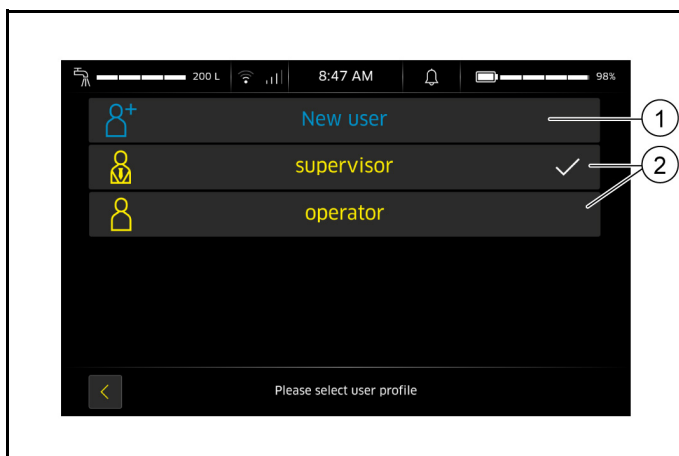
a Appuyer dans le champ de saisie et écrire le nom d'utilisateur à l'aide du clavier.

b Appuyer sur le bouton **Opérateur** pour attribuer le rôle Opérateur à l'utilisateur.

- c Appuyer sur le bouton **Superviseur** pour attribuer le rôle Superviseur à l'utilisateur.
- d Utiliser les curseurs pour personnaliser les droits prédéfinis de l'utilisateur.
Les droits accordés deviennent jaunes.
- e Confirmer la sélection en appuyant sur le symbole ✓.

Contrôler et modifier les profils d'utilisateurs

1. Appuyer sur le symbole ⚙.
- La fenêtre Profil d'utilisateur s'ouvre.



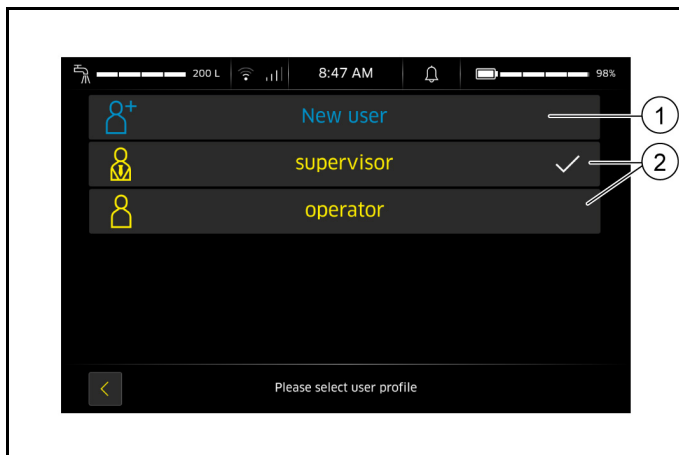
- ① Nouvel utilisateur
- ② Utilisateurs existants
2. Appuyer sur le bouton de l'utilisateur que l'on souhaite contrôler ou modifier.
3. Modifier et enregistrer les données souhaitées de l'utilisateur.

Supprimer un utilisateur

Seuls les administrateurs, les développeurs ou le service ont le droit de supprimer des utilisateurs.

Voici comment les utilisateurs sont supprimés :

1. Appuyer sur le symbole ⚙.
- La fenêtre Profil d'utilisateur s'ouvre.



- ① Nouvel utilisateur
- ② Utilisateurs existants
2. Se connecter au profil correspondant.
3. Cliquer sur le symbole 🗑.
- L'utilisateur est supprimé.

Aperçu des symboles

Symbole	Signification
🚪	Se déconnecter (Logout)
🌀	Aspiration
⚙	Réglages généraux
✎	Modifier

Symbole	Signification
✕	Quitter /Refuser
⚙	gestion des utilisateurs
✓	Confirmer = OK
📐	Déplacer les coins de la zone
⚙	Réglages
☀	Réglages Brosse
🌀	Réglages du nettoyage avec les brosses
🔊	Réglages du signal sonore / Définir le signal sonore
💡	Réglages du signal lumineux / Définir le signal lumineux
🚰	Balais latéraux
📍	Définir et déplacer un événement. Le type d'événement détermine la couleur du marqueur : - bleu = nettoyage - orange = signal sonore - rose = point de départ
🔧	Rétablir les réglages de base de l'événement
📄	Info
📅	Calendrier
🗑	Effacer
⬆	Faire défiler vers le haut
⬇	Faire défiler vers le bas
📶	Paramètres du réseau WLAN / Force du réseau WLAN (plus le réseau WLAN est faible, moins il y a de barres)
⏸	Pause
📍	Code de position
▶	Continuer le nettoyage
▶	Démarrage du nettoyage
📄	Consulter le rapport de nettoyage
📄	Fonction Smart-Fill
💾	Enregistrer
🚦	Point de départ / point d'arrivée
🔍	Recherche
⚙	Informations système
📐	Définir la zone
🔄	Pivoter la zone
✂	Supprimer la zone
📐	Déplacer la zone
+	Agrandir / Plus
-	Réduire / Moins
🔧	Fonctions de maintenance
>	Suivant / Faire défiler vers l'avant

Symbole	Signification
	Sélectionner le type de zone (lors de la modification d'itinéraires) : • Zone d'exclusion • Zone de non-nettoyage • Filtre de vitesse • Zone LoopingHorn Sélectionner l'affichage dans le rapport de nettoyage
<	Faire défiler vers l'arrière
	Réinitialisation aux paramètres usine
	Retour à l'écran d'accueil

Indice

Nozioni di base	34
Schermata iniziale.....	34
Autonomo	35
Funzionamento manuale	40
Ricarica dell'apparecchio (docking)	40
Manutenzione dell'apparecchio	40
Menu Impostazioni.....	41
Panoramica dei simboli.....	43

Nozioni di base

Informazioni su questo documento

Il software descritto in questo documento è valido per tutti gli apparecchi robotici della serie KIRA B.

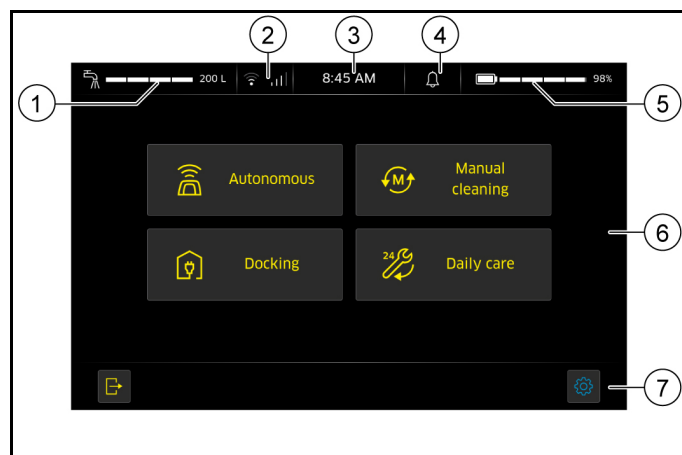
Le schermate mostrate nelle istruzioni possono differire leggermente a seconda dell'apparecchio e dei kit di montaggio.

Struttura dello schermo

Lo schermo è sensibile al tocco, noto anche come display touch. È sufficiente un rapido tocco con il dito per selezionare una funzione.

Con l'aiuto del display touch, l'utente può definire le impostazioni di base dell'apparecchio, pianificare i percorsi, visualizzare i rapporti di pulizia, eliminare i guasti e visualizzare le informazioni sull'avanzamento della pulizia e sullo stato dell'apparecchio.

Le informazioni sullo stato dell'apparecchio sono visualizzate sul bordo superiore del display touch, ad es. l'ora. I menu e gli elementi di comando sono visualizzati nell'area del menu al centro del display. A seconda del menu, sul bordo destro, sinistro e inferiore vengono visualizzati simboli diversi.



Struttura dello schermo

- ① Livello di riempimento del serbatoio
- ② Potenza di rete
- ③ Ora
- ④ Messaggi
- ⑤ Stato della batteria
- ⑥ Area del menu
- ⑦ Pulsanti dipendenti dal menu

Concetti operativi completi

Alcune fasi operative si ripetono nei vari menu del software e vengono qui spiegate separatamente.

Funzioni con obbligo di password

Alcune funzioni, ad esempio l'interruzione e la ripresa dei percorsi, richiedono l'inserimento della password utente. Dopo aver toccato il pulsante desiderato, si apre una finestra di dialogo di immissione.

Autorizzazioni

Per ogni utente vengono assegnate delle autorizzazioni che definiscono le funzioni che possono essere eseguite. Queste autorizzazioni devono essere rispettate per tutte le funzioni. Nelle impostazioni di base sono preconfigurate diverse proposte di

ruolo, che possono essere modificate in base alle proprie esigenze.

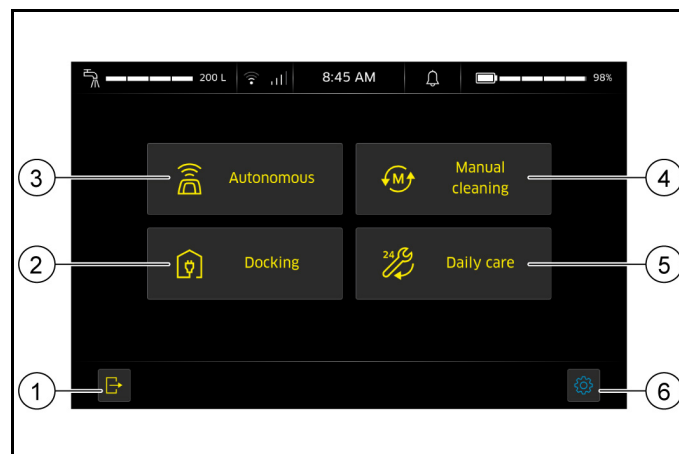
Navigazione nel menu

Nei menu principali, è possibile navigare nei sottomenu toccando i rispettivi pulsanti. Di norma, è possibile tornare al menu di livello superiore toccando <. Se nei menu non c'è un pulsante esplicito per salvare le modifiche, le impostazioni modificate vengono applicate quando si torna indietro.

Schermata iniziale

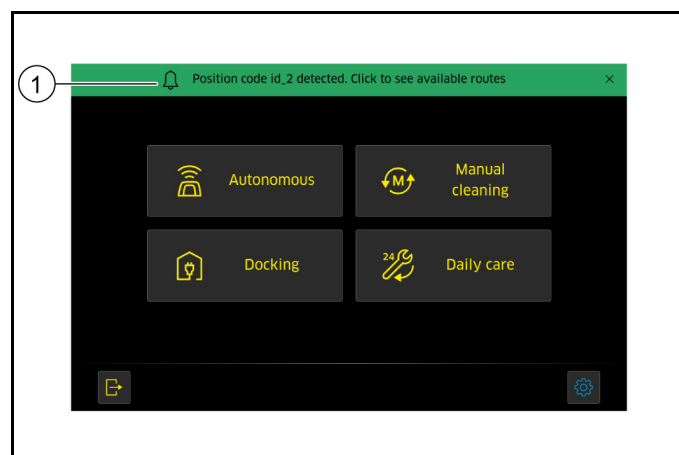
Dalla schermata iniziale, è possibile accedere ai menu principali e alle impostazioni toccando il simbolo ⚙ o il pulsante corrispondente.

È possibile disconnettersi toccando il simbolo ☒.



- ① Simbolo di disconnessione (Logout)
- ② Menu principale Ancoraggio
- ③ Menu principale Autonomo
- ④ Menu principale Pulizia manuale
- ⑤ Menu principale Cura quotidiana
- ⑥ Simbolo Impostazioni

Se viene riconosciuto un Codice di posizione, nella barra di stato viene visualizzato un messaggio.



- ① Messaggio

Toccando il messaggio si apre una panoramica dei percorsi disponibili nella rispettiva posizione. Vedi capitolo *Autonomo*.

Nota

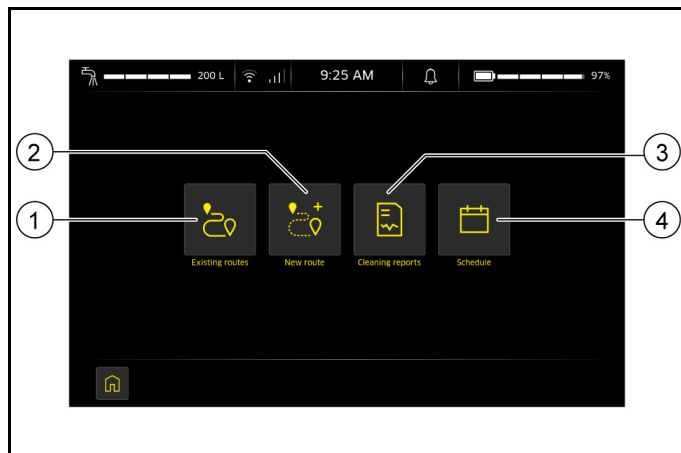
Toccare il simbolo ☒ per tornare alla schermata iniziale da altri menu.

Autonomo

Nel funzionamento autonomo, l'apparecchio pulisce in modo indipendente una o più aree apprese in precedenza. L'apprendimento viene effettuato percorrendo e salvando un percorso.

1. Se necessario, richiamare la schermata iniziale.
2. Selezionare il menu **Autonomo** toccandolo.

Si apre una pagina di panoramica con le funzioni autonome.



- 1 Percorsi esistenti
Qui è possibile modificare i percorsi salvati, concatenarli alle routine o avviarli.
- 2 Nuovo percorso
Qui si apprendono nuovi percorsi.
- 3 Report di pulizia
- 4 Programma

Apprendimento del percorso

Quando viene appreso un percorso, viene eseguita manualmente un'attività di pulizia, registrata nel processo e quindi salvata per la pulizia autonoma.

Le istruzioni per la creazione di un percorso ottimale di un percorso sono riportate nella Guida alla configurazione. Devono essere rispettate le regole per il funzionamento autonomo, ad es. un codice di posizione deve essere collegato al punto di partenza di un percorso.

Durante l'apprendimento vengono salvate le seguenti informazioni sul percorso:

- Il percorso che dovrà seguire l'apparecchio.
- I punti in cui sono state attivate o disattivate funzioni di pulizia.
- Le impostazioni dei parametri, ad es. per l'applicazione dell'acqua, il dosaggio del detergente, il numero di giri delle spazzole, la potenza di aspirazione e la pressione di contatto delle spazzole. I parametri disponibili dipendono dall'apparecchio e dalla dotazione in uso.
- Azionamento del clacson (ad es. ad un incrocio).

Non vengono registrate:

- Brevi pause durante l'apprendimento
- La velocità di marcia durante l'apprendimento.

Il fatto che un utente sia autorizzato ad apprendere nuovi percorsi dipende dal suo ruolo, cioè dalle sue autorizzazioni.

1. Richiamare il menu di avvio e avviare il processo di apprendimento tramite **Autonomo** e **Nuovo percorso**.
2. Selezionare se la pulizia deve avvenire durante l'autoapprendimento o se deve essere solo simulata. Durante l'apprendimento simulato, tutte le opzioni di pulizia vengono registrate ma non eseguite attivamente.

Requisiti:

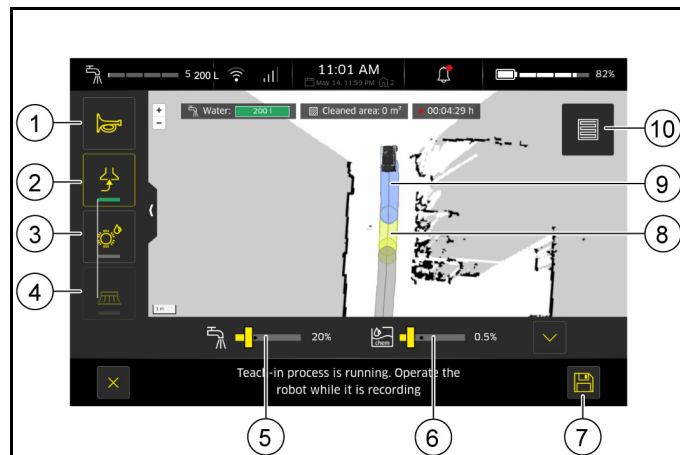
- La batteria è completamente carica.
 - il serbatoio acqua pulita è pieno.
 - il serbatoio acqua sporca è vuoto.
3. Confermare l'adempimento del rispettivo prerequisito tramite ✓ o uscire dal menu tramite il simbolo × e soddisfare i prerequisiti.
 4. Posizionare l'apparecchio prima del codice di posizione nel punto di partenza. A tal fine, allineare la parte anteriore dell'ap-

parecchio a una distanza di circa 1 m dal codice di posizione e attendere che l'apparecchio riconosca il codice di posizione.

5. Confermare il codice di posizione.
6. Percorrere la superficie da pulire. Rispettare le distanze prescritte. Consultare le *istruzioni per l'uso dell'apparecchio*. L'area già lavorata e il percorso completato finora sono visualizzati sulla mappa in tempo reale. La posizione attuale è indicata da un piccolo apparecchio.

Nota

Durante la pulizia, attivare l'aspirazione prima di accendere l'acqua. In questo modo si evita che l'acqua rimanga sul tragitto.



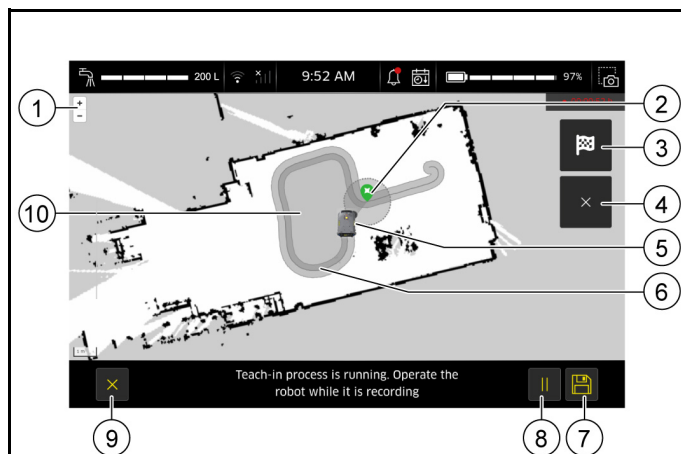
- 1 Impostare l'evento clacson
 - 2 Attivare/disattivare aspirazione
 - 3 Attivare/disattivare testa di pulizia
 - 4 Attivare/disattivare spazzola laterale (non in tutti gli apparecchi)
 - 5 Regolazione della quantità d'acqua
 - 6 Impostazione del dosaggio del detergente
 - 7 Salvare
 - 8 Solo aspirazione percorso (giallo)
 - 9 Aspirazione percorso + testa di pulizia (blu)
 - 10 Smart Fill (vedi *Funzione Smart Fill*)
7. Terminare il percorso.
 - a Disattivare la spazzola laterale (solo per gli apparecchi dotati di spazzola laterale)
 - b Disattivare la testa di pulizia.
 - c Percorrere un breve tratto (ca. 10-15 m) con l'aspirazione attiva per aspirare l'acqua residua.
 - d Disattivare l'aspirazione.
 8. Posizionare l'apparecchio.
 - Se il percorso deve terminare presso una docking station, posizionare l'apparecchio a una distanza di circa 1 metro dalla docking station.
 - Se la fine del percorso deve servire come punto di partenza per altri percorsi, posizionare l'apparecchio davanti a un codice di posizione.
 9. Salvare il percorso appreso.
 - a Toccare il simbolo .
 - b Se necessario, attendere che l'apparecchio riconosca il codice di posizione.
 - c Toccare il pulsante **Concludi percorso con codice posizione**.
 - d Se necessario, confermare il codice di posizione.
 - e Digitare un nome per il percorso nel campo di immissione utilizzando la tastiera.

Il percorso viene salvato con il nome inserito.

Funzione Smart Fill

Con la funzione **Smart Fill** è possibile apprendere una superficie percorrendone solo il bordo esterno. La funzione è destinata a grandi aree libere. Il percorso all'interno dell'area viene quindi pianificato automaticamente dall'apparecchio per una pulizia autonoma. Durante la modifica sono disponibili due opzioni di co-

pertura: copertura a spirale e copertura a meandro. A seconda delle dimensioni e della forma della superficie, ci sono diversi tipi di coperture più adatte.



- ① Ingrandire/ridurre immagine
- ② Punto di partenza e di destinazione di Smart Fill
- ③ Terminare Smart Fill (possibile solo quando il robot è tornato al punto di destinazione)
- ④ Annulla di Smart Fill
- ⑤ Posizione dell'apparecchio
- ⑥ Distanza percorsa
- ⑦ Salvare il percorso
- ⑧ Pausa apprendimento
- ⑨ Annulla (l'apprendimento è completato, si apre il menu principale)
- ⑩ Area per la quale il percorso di pulizia viene pianificato autonomamente

Nota

- I punti di partenza e di fine del percorso devono essere identici. Il punto di partenza è riconoscibile da un cerchio sul touch-screen.
 - In un percorso è possibile definire più superfici come aree Smart Fill. I tratti prima e dopo la funzione Smart Fill vengono appresi come di consueto.
 - All'interno di un percorso è possibile definire un numero qualsiasi di superfici Smart Fill.
 - Con **Smart Fill** è possibile pulire efficacemente solo le aree prive di ostacoli al centro della superficie Smart Fill.
1. Avviare la funzione **Apprendi percorso**. Vedi *Apprendimento del percorso*.
 2. Apprendere il percorso fino al punto di partenza per la delimitazione della superficie.
 3. Nel punto di partenza della delimitazione della superficie, toccare il pulsante . La funzione può essere interrotta toccando il simbolo .
 4. Percorrere l'area da pulire finché l'apparecchio non si trova nel cerchio di puntamento sulla mappa in tempo reale.
 5. Toccare il simbolo . L'area Smart Fill viene salvata.
 6. Riprendere la funzione **Apprendi percorso**.

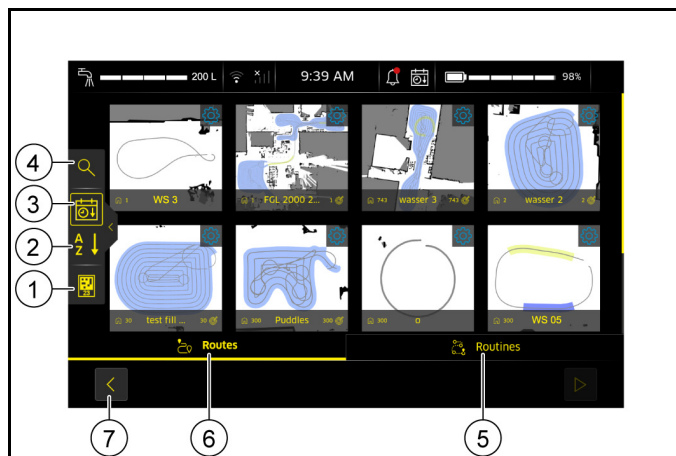
Modifica del percorso

Percorsi esistenti

I percorsi e le routine esistenti e apprese possono essere filtrati in base al codice di posizione del punto di partenza o ricercati per nome.

1. Nella pagina iniziale, toccare la funzione **Autonomo**.
2. Nella pagina che si apre, toccare la funzione **Percorsi esistenti**.

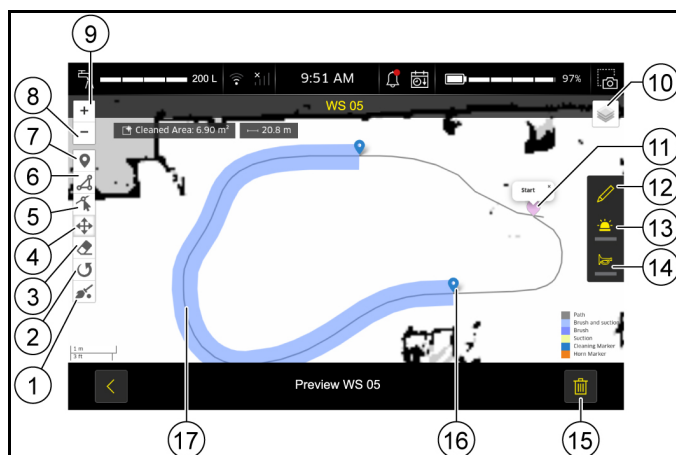
Si apre una finestra con 2 schede.



- ① Ricerca per codice di posizione
 - ② Ordina in ordine alfabetico
 - ③ Ordina per data
 - ④ Ricerca per nome
 - ⑤ Sequenze
 - ⑥ Percorsi
 - ⑦ Indietro
- I percorsi esistenti sono visualizzati nella scheda **Percorsi**.
 - I percorsi concatenati sono visualizzati nella scheda **Sequenze**.
 - I percorsi esistenti possono essere ordinati in ordine alfabetico o per data di creazione e ricercati per codice di posizione o nome utilizzando i simboli sul lato sinistro.
3. Toccare la scheda **Percorsi**.
 4. Cercare un percorso per nome.
 - a Toccare il simbolo .
 - b Toccare il campo di immissione.
 - c Immettere il nome del percorso ricercato utilizzando la tastiera.
 - d Toccare il pulsante **Cerca**. Vengono visualizzati i percorsi trovati.
 5. Cercare un percorso per codice di posizione.
 - a Toccare il simbolo . I percorsi disponibili vengono visualizzati in ordine di codice di posizione.
 - b Toccare la cartella con il codice di posizione cercato. Vengono visualizzati i percorsi trovati.
 6. Toccare la scheda **Sequenze**. Vengono visualizzati i percorsi concatenati.
 7. Toccare un percorso o una routine per eseguirlo o toccare la ruota dentata in alto a destra della rispettiva casella per modificarlo.

Finestra di dialogo "Modifica percorso"

Struttura della pagina



- ① Riporta tutti gli eventi di pulizia alle impostazioni utilizzate durante l'apprendimento.
- ② Ruotare zona
- ③ Eliminare zona
- ④ Spostare zona
- ⑤ Spostare i vertici della zona
- ⑥ Definire la zona
- ⑦ Posizionare un nuovo marcatore di evento
- ⑧ Ridurre immagine
- ⑨ Ingrandire l'immagine
- ⑩ Selezionare il tipo di zona
- ⑪ Avviamento in corso
- ⑫ Modificare Nome
- ⑬ Attivare Lampeggiante e Blue Spot (kit di montaggio opzionale) durante l'intero percorso
- ⑭ Attivare Clacson ad impulsi per questo percorso
- ⑮ Cancellare il percorso
- ⑯ Eventi di pulizia
- ⑰ Percorso (blu = pulizia a umido, giallo = aspirazione)

Zone

È possibile utilizzare i pulsanti delle zone per definire e modificare le diverse zone. È possibile utilizzare il simbolo "Seleziona tipo di zona" per decidere quale tipo di zona si desidera modificare. È possibile definire i seguenti tipi di zona:

- **Zona NoGo**
Il robot di pulizia non entrerà in queste zone, nemmeno per evitare gli ostacoli.
- **Zona NoClean**
Tutte le funzioni di pulizia sono disattivate in queste zone anche se vengono attraversate, ad esempio, per evitare ostacoli.
- **Zona SpeedFilter**
In queste zone, il robot di pulizia viaggia sempre alla velocità definita nella zona.
- **Zona LoopingHorn**
Mentre il robot si trova in questa zona, si attiva il clacson continuo.

Modifica del percorso esistente

1. Nella pagina iniziale, toccare la funzione **Autonomo**.
2. Nella pagina che si apre, toccare la funzione **Percorsi esistenti**.
3. Per selezionare un percorso, fare clic sul simbolo  nella finestra di anteprima del percorso, vedi *Percorsi esistenti*.
4. Selezionare il percorso desiderato.
Si apre la finestra di modifica del percorso, vedi *Finestra di dialogo "Modifica percorso"*.
5. Modificare il percorso. Per la modifica sono disponibili le seguenti opzioni:
 - a Ingrandire o ridurre l'immagine.
 - b Toccare il simbolo  per modificare il nome del percorso.
 - c Toccare il simbolo  nella barra a sinistra per impostare un nuovo evento o toccare un simbolo esistente sul percorso per aprire le impostazioni dell'evento di pulizia. Qui è possibile eseguire le seguenti impostazioni:
Impostare il dosaggio di detergente desiderato con il cursore.
Attivare l'aspirazione toccando il simbolo .
Per selezionare la potenza di aspirazione, toccare il pulsante **Potenza di aspirazione bassa** o **Potenza di aspirazione alta**. La funzione attivata diventa gialla
Attivare la testa di pulizia toccando il simbolo .
Toccare il pulsante **N. giri spazzola basso**, **N. giri spazzola medio** o **N. giri spazzola alto** per selezionare la velocità della spazzola. La funzione attivata diventa gialla.
Attivare la spazzola laterale toccando il simbolo .

Nota

La spazzola laterale può essere attivata solo quando è attivata anche la testa di pulizia.

- d Tenere premuto il simbolo  presente sulla mappa e spostare l'evento nella posizione desiderata sul percorso.
- e Toccate il simbolo  per attivare il clacson continuo ripetuto per questo percorso.
- f Toccate il simbolo  per accendere il proiettore rotante, se necessario, il getto puntiforme per questo percorso.
- g Toccate il simbolo  per riportare l'Evento di pulizia all'impostazione dell'apprendimento.
- h Toccate il simbolo  per selezionare il tipo di zona che si desidera visualizzare, creare o modificare.
È possibile scegliere tra Zona vietata, Zona non pulita, Filtro velocità, zona LoopingHorn.
- i Toccate il simbolo  per definire una zona.
- j Toccate il simbolo  per spostare una zona.
- k Toccate il simbolo  per ruotare una zona.
- l Toccate il simbolo  per eliminare una zona.
- m Toccate il simbolo  per spostare i vertici di una zona.
- n Impostare la quantità d'acqua desiderata utilizzando il cursore.
- o Toccate il simbolo  per eliminare il percorso.

Concatenazione di percorsi come routine

È possibile concatenare più percorsi come una routine, in modo che possano essere puliti autonomamente uno dopo l'altro. È possibile concatenare solo i percorsi che iniziano e terminano con un codice di posizione. Il codice di posizione alla fine di ogni percorso concatenato deve corrispondere al codice di posizione all'inizio del percorso successivo.

1. Nella pagina iniziale, toccare la funzione **Autonomo**.
2. Nella pagina che si apre, toccare la funzione **Percorsi esistenti**.
3. Passare alla scheda **Routine** e toccare il pulsante **Nuova routine**.
4. Selezionare il primo percorso da pulire come parte della routine.
5. Se necessario, selezionare altri percorsi da pulire uno dopo l'altro. È possibile selezionare solo i percorsi il cui codice di posizione all'inizio corrisponde al codice di posizione alla fine del percorso precedente.
6. Salvare la routine tramite il simbolo  e assegnare un nome.

Nota

In alternativa, è possibile selezionare più percorsi nella scheda **Percorsi** e salvarli come routine utilizzando il simbolo  in basso a destra.

Esecuzione del percorso

Esecuzione del percorso senza codice di posizione

L'apparecchio deve essere posizionato con un angolo di + / - 30 ° e a una distanza di 1 m dal codice di posizione

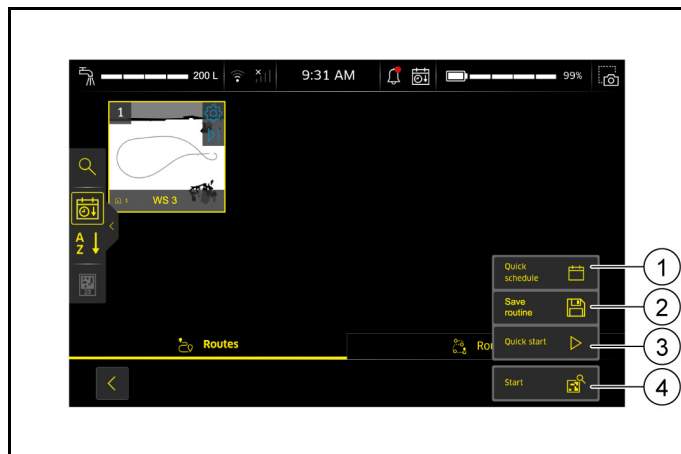
1. Posizionare l'apparecchio nel punto di partenza.
2. Se necessario, richiamare il menu di avvio.
3. Selezionare la funzione **Autonomo** toccandola.
Si apre la pagina di panoramica con le funzioni autonome.
4. Toccate la funzione **Percorsi esistenti**.
5. Selezionare un percorso toccandolo. Vedi capitolo *Percorsi esistenti*. Se si devono eseguire più percorsi in successione, selezionare il percorso successivo e combinarli in una routine che può essere eseguita direttamente o salvata per un secondo momento.

Nota

- Una volta selezionato il primo percorso, vengono visualizzati solo i percorsi il cui punto di partenza corrisponde al punto di fine del percorso precedente.
- Il punto di partenza di un percorso deve essere un codice di posizione e devono essere disponibili risorse sufficienti per il percorso successivo nella routine.
Il punto di fine deve essere un codice di posizione; solo l'ultimo percorso di una routine può terminare senza un codice di posizione.

KÄRCHER consiglia di utilizzare una docking station come punto di partenza e di fine di un percorso, in modo da garantire il caricamento di risorse sufficienti per il percorso successivo nella routine.

- I percorsi vengono numerati in base all'ordine in cui sono stati selezionati.
 - Un percorso selezionato per errore può essere deselezionato toccandolo di nuovo.
6. Dopo aver selezionato il percorso, toccare il simbolo ▷ in basso a destra.
Si apre una selezione.



1. Pianificare Ora di inizio
 2. come Salva il processo
 3. Avvio rapido
 4. Iniziare con Codice di posizione
7. Toccare il pulsante **Iniziare con il codice di posizione**.
8. Portare l'apparecchio davanti al codice di posizione visualizzato sul touchscreen.
9. Se necessario, attendere che l'apparecchio riconosca il codice di posizione.
10. Confermare il codice di posizione.
Il percorso viene eseguito.

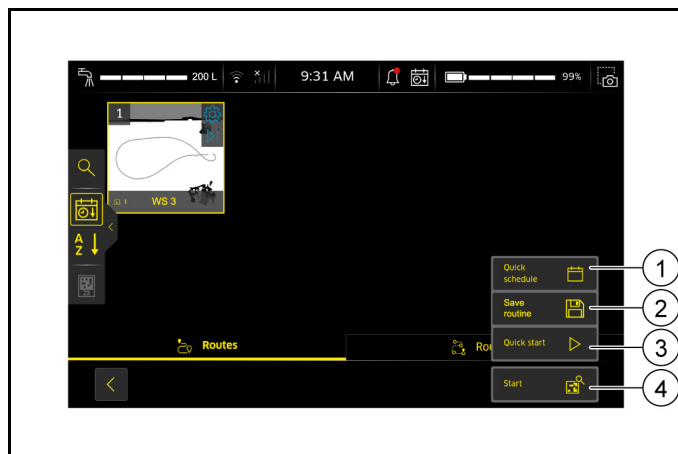
Esecuzione del percorso senza codice di posizione

Nota

Il percorso selezionato può essere avviato senza Codice di posizione, ades. se i codici di posizione non devono essere fissati in modo permanente. A tal fine, i codici di posizione vengono applicati solo durante l'apprendimento del percorso e bisogna assicurarsi che il robot sia avviato nella posizione corretta durante l'esecuzione. Per una docking station è sempre necessario un codice di posizione.

1. Posizionare l'apparecchio nel punto di partenza memorizzato del percorso.
2. Se necessario, richiamare il menu di avvio.
3. Selezionare la funzione **Autonomo** toccandola.
Si apre la pagina di panoramica con le funzioni autonome.
4. Toccare la funzione **Percorsi esistenti**.
5. Selezionare un percorso toccandolo. Vedi capitolo *Percorsi esistenti*.
6. Dopo aver selezionato il percorso, toccare il simbolo ▷ in basso a destra.

Si apre una selezione.

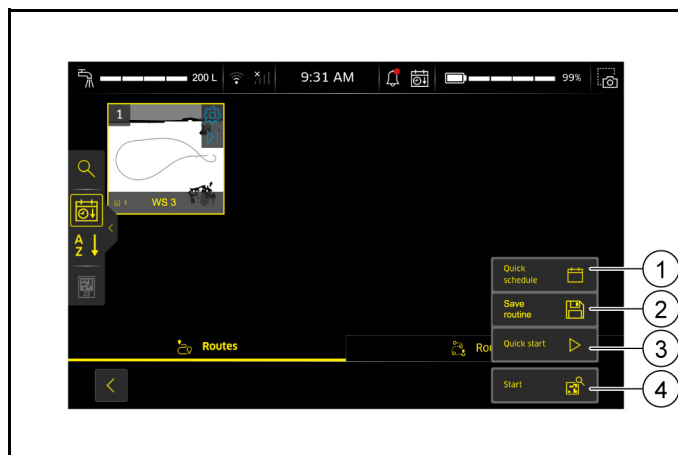


1. Pianificare Ora di inizio
 2. come Salva il processo
 3. Avvio rapido
 4. Iniziare con Codice di posizione
7. Toccare il pulsante **Avvio rapido** per eseguire immediatamente il percorso.
Il percorso viene eseguito.

Avvio del percorso con un ritardo temporale

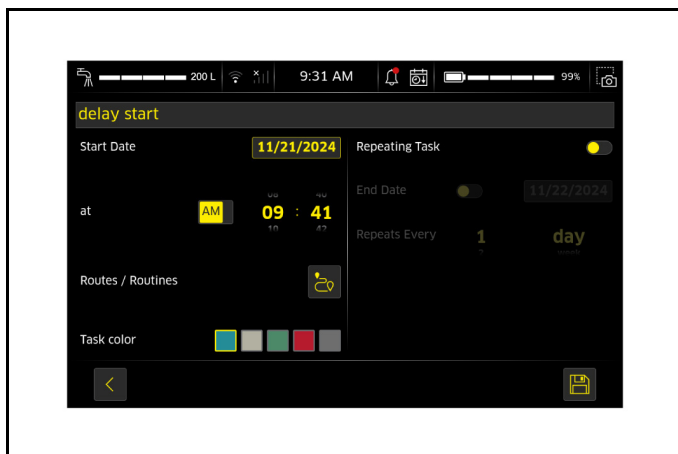
Un percorso può essere avviato con un ritardo fino a una settimana.

1. Posizionare l'apparecchio nel punto di partenza.
2. Se necessario, richiamare il menu di avvio.
3. Selezionare la funzione **Autonomo** toccandola.
Si apre la pagina di panoramica con le funzioni autonome.
4. Toccare la funzione **Percorsi esistenti**.
5. Selezionare un percorso toccandolo. Vedi *Percorsi esistenti*.
6. Dopo aver selezionato il percorso, toccare il simbolo ▷ in basso a destra.
Si apre una selezione.



1. Pianificare Ora di inizio
 2. come Salva il processo
 3. Avvio rapido
 4. Iniziare con Codice di posizione
7. Toccare il pulsante **Pianificare Ora di inizio**.

Si apre il pianificatore.



8. Impostare l'ora di inizio.
 - a Impostare la data di inizio.
 - b Impostare l'ora di inizio
 - c Selezionare il percorso/routine da eseguire.
 - d Selezionare il colore per l'attività.
9. Se necessario, impostare una ripetizione dell'attività di pulizia.
 - a Impostare una data di fine per la ripetizione.
 - b Impostare un intervallo per la ripetizione.
10. Salvare l'ora di inizio desiderata toccando il simbolo . Il percorso viene eseguito all'ora impostata.

Interruzione e ripresa del percorso

1. Toccare il simbolo  per interrompere il percorso durante l'esecuzione.
L'apparecchio si ferma per 10 secondi. Per mettere in pausa l'apparecchio in modo permanente, è necessario inserire la password.
2. Ripresa del percorso:
 - a Posizionare l'apparecchio nell'area del percorso indicata in verde sulla mappa.
 - b Toccare il simbolo  e inserire la password per eseguire nuovamente il percorso.

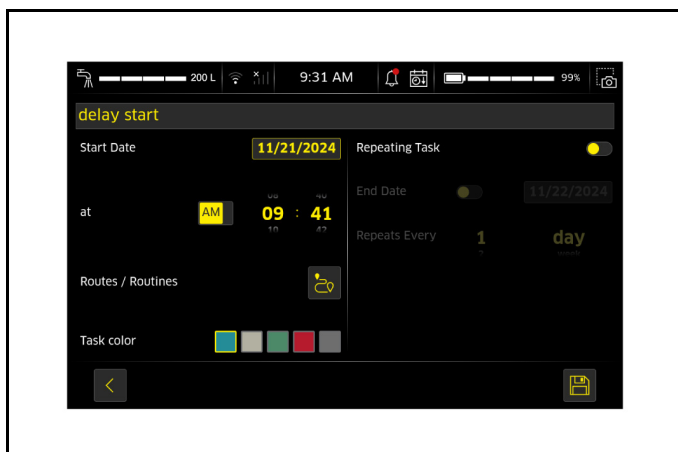
Termine del percorso

1. Toccare il simbolo  e inserire la password per mettere in pausa il percorso.
2. Toccare il simbolo  per terminare il percorso.

Funzione calendario

La funzione calendario viene utilizzata per eseguire attività di pulizia autonome in un momento specifico (ora/data) senza la presenza di un operatore, ad esempio di notte o la domenica e nei giorni festivi. L'operazione può essere eseguita una o più volte.

1. Se necessario, richiamare il menu di avvio.
2. Selezionare la funzione **Autonomo** toccandola.
Si apre la pagina di panoramica con le funzioni autonome.
3. Toccare il simbolo .
Si apre il pianificatore.



4. Assegnare un nome all'attività di pulizia.
5. Impostare l'ora di inizio.
 - a Impostare la data di inizio.
 - b Impostare l'ora di inizio
 - c Selezionare il percorso/routine da eseguire.
 - d Selezionare il colore per l'attività.
6. Se necessario, impostare una ripetizione dell'attività di pulizia.
 - a Impostare una data di fine per la ripetizione.
 - b Impostare un intervallo per la ripetizione.
7. Salvare l'ora di inizio desiderata toccando il simbolo . Il percorso viene eseguito all'ora impostata.

Visualizzazione dei rapporti di pulizia

Il rapporto di pulizia fornisce informazioni sulle pulizie completate.

1. Nella pagina iniziale, toccare la funzione **Autonomo**.
2. Nella pagina che si apre, toccare il simbolo .
Viene visualizzata una panoramica delle ultime pulizie concluse.
3. Toccare il rapporto di pulizia desiderato di un percorso o di una routine.



Esempio di rapporto di una routine con più percorsi

- ① Consumo di detergente [ml]
- ② Superficie percorsa [m²] (larghezza di lavoro x distanza)
- ③ Superficie pulita [m²]
- ④ Superficie non pulita [m²]
- ⑤ Percentuale pulita del percorso appreso [%]
- ⑥ Tempo di pulizia [min]
- ⑦ Distanza percorsa [m]
- ⑧ Selezionare le opzioni di visualizzazione (ades. rappresentazione della velocità)
- ⑨ Consumo di acqua [l]
- ⑩ Rapporto di pulizia grafico
- ⑪ Cancella
- ⑫ Barra di scorrimento per visualizzare tutti i percorsi di una routine
- ⑬ Indietro
 - a Utilizzare i tasti + e - per ingrandire o ridurre i dettagli del rapporto.
 - b Eliminare il rapporto di pulizia selezionato toccando il tasto .

c Toccare il tasto < per tornare alla pagina iniziale.

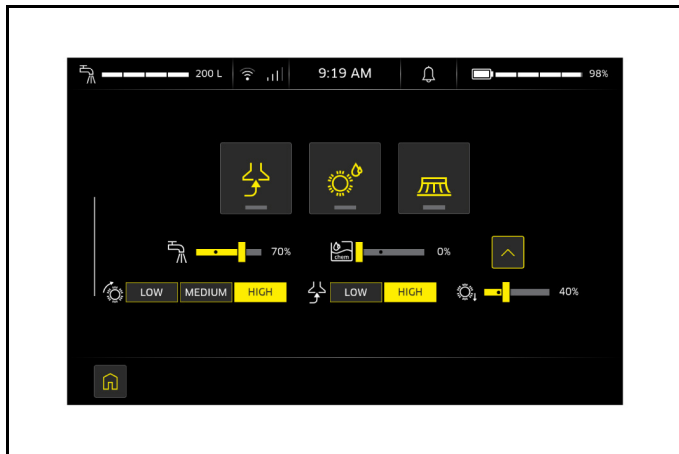
Funzionamento manuale

Nel funzionamento manuale, l'apparecchio viene guidato dall'operatore sulla superficie da pulire; attenersi alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

Avvio del funzionamento manuale

Requisiti: L'apparecchio si trova nel luogo di utilizzo, vedi *Istruzioni per l'uso dell'apparecchio*.

1. Se necessario, richiamare il menu di avvio.
2. Selezionare la funzione **Pulizia manuale** toccandola.
Si apre la pagina di panoramica con i parametri di pulizia.



3. Impostare la quantità d'acqua desiderata utilizzando il cursore.
4. Impostare il dosaggio di detergente desiderato con il cursore.
5. Impostare i parametri di aspirazione.
 - a Attivare l'aspirazione toccando il simbolo .
 - b Per selezionare la potenza di aspirazione, toccare il pulsante **Potenza di aspirazione bassa** o **Potenza di aspirazione alta**.
La funzione attivata diventa gialla.
6. Impostare i parametri della spazzola.
 - a Attivare la testa di pulizia toccando il simbolo .
 - b Per selezionare la velocità della spazzola, toccare il pulsante **N. giri spazzola basso**, **N. giri spazzola medio** o **N. giri spazzola alto**.
La funzione attivata diventa gialla.
 - c Regolare la pressione di contatto della spazzola utilizzando il cursore (non disponibile su tutte le varianti dell'apparecchio).
7. Attivare la spazzola laterale toccando il simbolo (non disponibile su tutte le varianti dell'apparecchio).

Nota

La spazzola laterale può essere attivata solo quando è attivata anche la testa di pulizia.

8. Spostare l'apparecchio sulla superficie da pulire, vedi *Istruzioni per l'uso dell'apparecchio*.

Fine del funzionamento manuale

1. Disattivare la spazzola laterale toccando il simbolo .
2. Disattivare la testa di pulizia toccando il simbolo .
- Le funzioni disattivate diventano grigie.
3. Aspirare l'acqua residua negli ultimi metri del percorso.
4. Disattivare l'aspirazione toccando il simbolo .

Ricarica dell'apparecchio (docking)

Ricarica senza docking station

Quando si ricarica senza docking station, l'apparecchio viene caricato con il cavo di rete esistente. Consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio. Ulteriori azioni, come lo svuotamento del serbatoio per l'acqua sporca o il riempimento del serbatoio dell'acqua pulita, devono essere eseguite manualmente.

- Collegare il cavo di rete all'apparecchio. Vedi le *istruzioni per l'uso dell'apparecchio*.

Ricarica con docking station (opzione)

Quando si ricarica con la docking station opzionale, l'apparecchio viene collegato alla docking station. La connessione deve essere sempre avviata tramite il display, come descritto di seguito.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento dovuto al docking manuale

Il docking manuale dell'apparecchio a una docking station può danneggiare l'apparecchio e la stazione.

Utilizzare la funzione di docking solo tramite il display dell'apparecchio per il docking.

Dopo il collegamento corretto vengono eseguite le azioni seguenti:

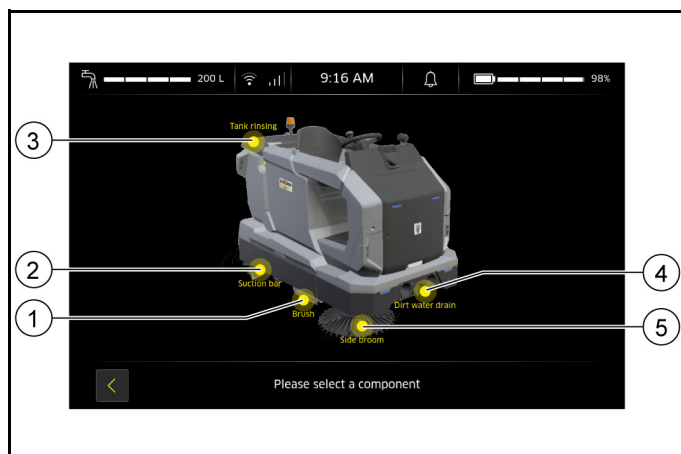
- Il serbatoio per l'acqua sporca viene svuotato.
 - Il serbatoio per l'acqua sporca viene lavato.
 - Il serbatoio acqua pulita viene riempito.
 - La batteria viene caricata.
1. Posizionare l'apparecchio davanti alla docking station, mantenendo una distanza di circa 1 m dalla docking station.
 2. Richiamare il menu di avvio.
 3. Selezionare il menu principale **Ancoraggio** toccandolo.
L'apparecchio cerca il codice di posizione della docking station.
 4. Se necessario, attendere che l'apparecchio riconosca il codice di posizione.
Quando l'apparecchio è agganciato, sullo schermo appaiono informazioni sulla durata della ricarica e sullo stato delle azioni eseguite durante la ricarica.
Il completamento di un'azione è indicato da un segno di spunta verde sul relativo pulsante.
 5. Se necessario, toccare il simbolo per terminare anticipatamente lo scambio di risorse.
 6. Se necessario, utilizzare la funzione "Sganciare" per spostare nuovamente il robot dalla docking station.
L'apparecchio rimane nella docking station fino a quando non viene sganciato o non inizia una nuova attività di pulizia in base alla programmazione oraria.

Manutenzione dell'apparecchio

1. Richiamare il menu di avvio.
2. Toccare il menu principale **Cura quotidiana**.
Si può scegliere tra vari menu:
 - Funzioni di servizio
Qui è possibile controllare direttamente i componenti.
 - Istruzioni per l'uso
Qui è possibile consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio e del software.
 - Avvertenze per la manutenzione
Qui è possibile vedere un elenco degli interventi di manutenzione da eseguire con video di istruzioni.

Menu Funzioni di servizio

1. Richiamare il menu di avvio.
2. Toccare il menu principale **Cura quotidiana**.
3. Toccare il simbolo  per controllare i singoli componenti. Qui, ad esempio, è possibile abbassare la barra di aspirazione per poterla rimuovere. Le funzioni esatte dipendono dall'apparecchio.

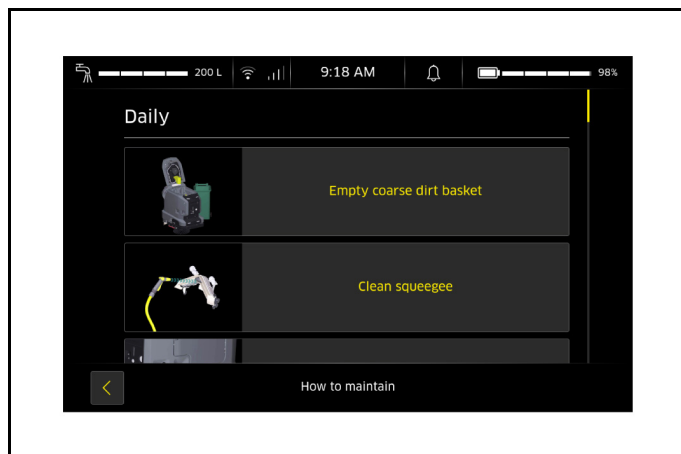


Panoramica dei componenti (esempio KIRA BR 200)

1. Testa spazzola
2. Barra di aspirazione
3. Risciacquo del serbatoio
4. Scarico dell'acqua sporca
5. Spazzola laterale

Avvertenze per la manutenzione

1. Richiamare il menu di avvio.
2. Toccare il menu principale **Cura quotidiana**.
3. Toccare il menu Avvertenze per la manutenzione per ottenere una panoramica delle attività di manutenzione. Le informazioni esatte dipendono dall'apparecchio

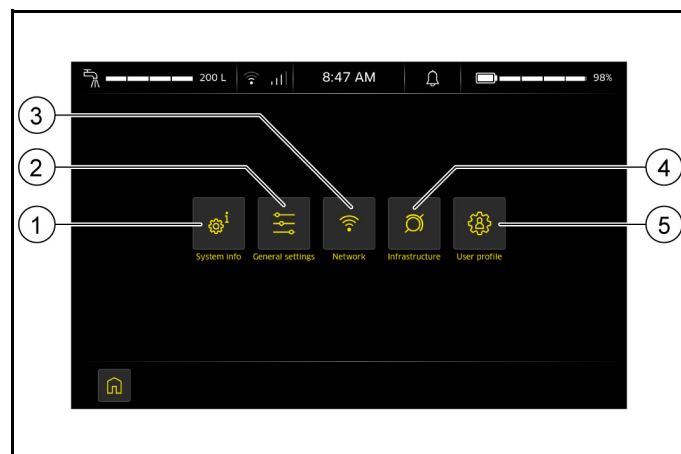


Avvertenze per la manutenzione (esempio KIRA B 50)

4. Toccare una fase della manutenzione per richiamare il video di istruzioni.

Menu Impostazioni

In questo menu è possibile verificare le informazioni e controllare e modificare le impostazioni come la data, la lingua, ecc.



1. Informazioni di sistema
2. Impostazioni generali
3. Rete
4. Infrastruttura
5. Gestione utenti

Menu Informazioni di sistema

In questo menu è possibile visualizzare le seguenti informazioni:

- **Dati dell'apparecchio** come il numero di materiale, il numero di serie, l'ultima funzione del software, la data dell'ultima manutenzione, le ore di funzionamento, ecc.
- **Registro delle modifiche del software** con informazioni sulla versione del software, sul numero di serie, ecc.

Visualizzazione del registro delle modifiche del software

Informazioni registrate:

- Versione software
- Nuove funzioni dell'apparecchio rese disponibili con l'aggiornamento del software.

Come richiamare il registro delle modifiche:

- Nella pagina iniziale, toccare il simbolo  . Viene visualizzato il registro delle modifiche, con le versioni del software a partire dall'ultima/più recente e poi in ordine decrescente. È possibile consultare il registro delle modifiche spostando la barra di scorrimento con il dito.

Nota

Non è possibile apportare modifiche.

Menu Impostazioni generali

In questo menu sono disponibili le seguenti funzioni:

- Controllare e modificare le impostazioni generali
- Controllare e modificare le impostazioni di sistema

Controllare e modificare le impostazioni di base:

1. Toccare il simbolo  . Si apre una finestra con diverse schede.
 - Nella scheda "Generale" è possibile controllare e modificare, ad es. il fuso orario, il sistema di unità di misura e il tempo che deve trascorrere prima che l'apparecchio entri in modalità Sleep.
 - Nella scheda "Sistema", si inizializza la spazzola laterale e si ripristinano le impostazioni di fabbrica.
2. Utilizzare la barra di scorrimento per consultare la pagina.
3. Per modificare le impostazioni generali, toccare il campo di immissione desiderato o regolare il cursore corrispondente.
4. Modificare le impostazioni di sistema.

Menu Impostazioni di rete

In questo menu è possibile configurare le impostazioni di rete. L'apparecchio si collega automaticamente a una rete mobile LTE disponibile con la sua scheda SIM.

Se necessario, ad es. se la connessione del telefono cellulare è scarsa, l'apparecchio può essere collegato a una rete WLAN.

- L'apparecchio può essere collegato a una rete WLAN esistente e già nota.
- L'apparecchio può essere connesso manualmente a una nuova rete WLAN.
- È possibile configurare l'impostazione delle reti WLAN disponibili.

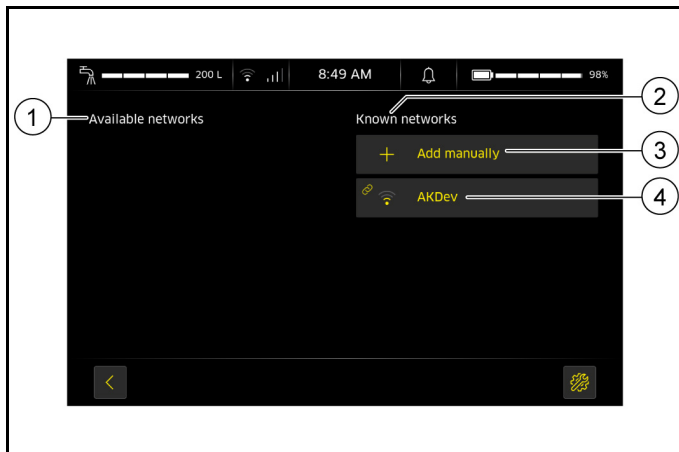
Il ruolo assegnato all'utente determina i diritti di cui dispone in questo menu.

L'apparecchio può collegarsi a una rete WLAN tramite un'antenna radio. Kärcher consiglia di collegare l'apparecchio solo a reti WLAN sicure e crittate ("reti conosciute").

La rete WLAN viene configurata in questo modo:

1. Toccare il simbolo .

Tutte le "Reti visibili" e le "Reti conosciute" presenti nella località vengono visualizzate con la rispettiva potenza di rete. La rete attualmente collegata viene visualizzata con il simbolo di una catena davanti al nome.



- ① Reti WLAN visibili
- ② Reti WLAN conosciute
- ③ Pulsante Aggiungi rete WLAN manualmente
- ④ Pulsante per una rete WLAN crittata con indicazione della potenza di rete

2. Selezionare una **rete visibile**.

a Toccare il pulsante con il nome della rete WLAN.

Si apre una finestra.

b Inserire la password della rete WLAN.

L'apparecchio viene registrato nella rete WLAN selezionata.

3. Aggiungere manualmente una nuova **rete**.

a Toccare il pulsante **Aggiungi manualmente**.

Si apre una finestra.

b Inserire la crittografia SSID del punto di accesso/router wireless.

c Selezionare il tipo di crittografia dall'elenco.

d Inserire la password della rete WLAN.

e Scartare la selezione toccando il simbolo .

f Confermare la selezione toccando il simbolo .

La rete WLAN è stata aggiunta.

Menu Infrastruttura

In questo menu, l'apparecchio può essere integrato in altri software di controllo tramite l'interfaccia VDA 5050 e il controllo delle tapparelle può essere impostato tramite il menu I/O Box.

Menu Gestione utente

In questo menu è possibile creare ed eliminare gli utenti e modificare i loro profili.

Il ruolo assegnato offre una preselezione di autorizzazioni. Queste autorizzazioni possono essere adattate individualmente al rispettivo utente.

Autorizzazioni disponibili per la selezione:

- Apprendimento dei percorsi
- Creazione di un utente
- Modifica dei profili utente
- Stampa delle schermate

- Modifica dei percorsi
- Esecuzione della pulizia manuale

Ruoli disponibili:

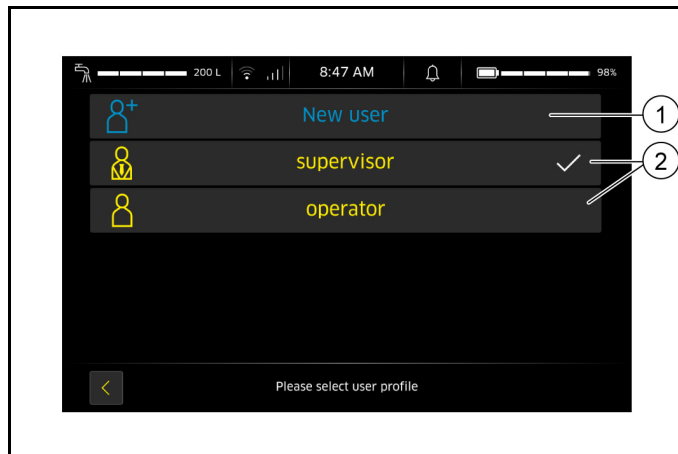
- Operatore
- Supervisore
- Sviluppatore, solo con diritti speciali
- Service, solo con diritti speciali

Creazione di un nuovo utente

I nuovi utenti vengono creati in questo modo:

1. Toccare il simbolo .

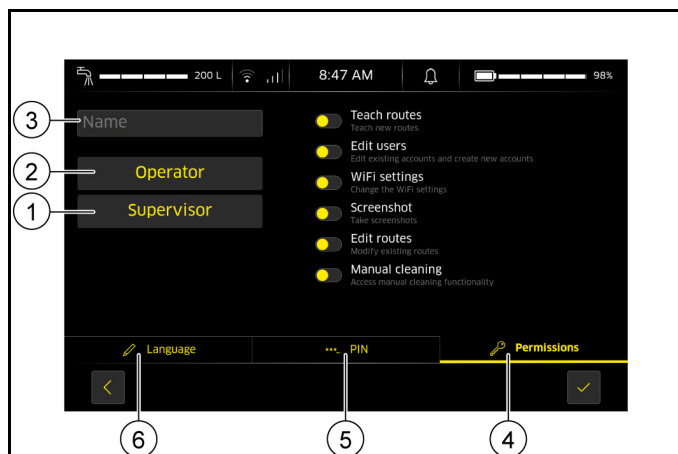
Si apre la finestra Profilo utente.



- ① Nuovo utente
- ② Utenti esistenti

2. Toccare il pulsante **Nuovo utente**.

Si apre una finestra con 3 schede.



- ① Ruolo Supervisore
- ② Ruolo Operatore
- ③ Campo di immissione per nome utente
- ④ Scheda Permessi
- ⑤ Scheda PIN
- ⑥ Scheda Lingua

3. Selezionare la scheda **Lingua**.

a Assegnare all'utente una lingua dall'elenco.

b Se necessario, scorrere l'elenco spostando la barra di scorrimento.

c Confermare la selezione toccando il simbolo .

4. Selezionare la scheda *****_PIN**.

a Utilizzare la tastiera per assegnare un PIN all'utente.

b Confermare il PIN ripetendolo.

c Confermare la selezione toccando il simbolo .

5. Selezionare la scheda **Permessi**.

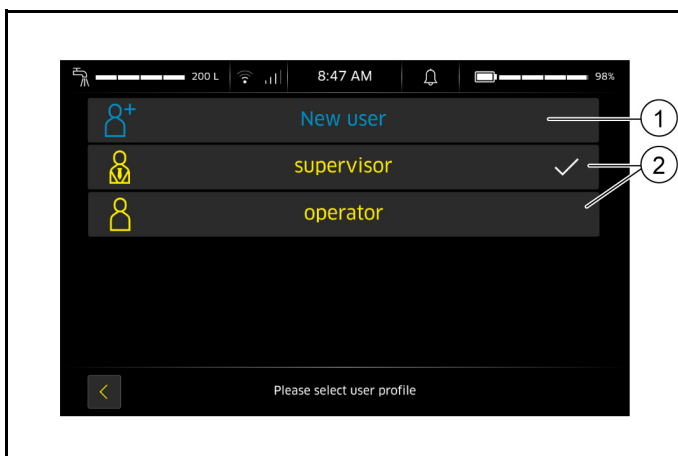
a Digitare nel campo di immissione e inserire il nome dell'utente con la tastiera.

b Toccare il pulsante **Operatore** per assegnare all'utente il ruolo Operatore.

- c Toccare il pulsante **Supervisore** per assegnare all'utente il ruolo Supervisore.
- d Utilizzare i cursori per personalizzare le autorizzazioni preimpostate dell'utente.
Le autorizzazioni concesse diventano gialle.
- e Confermare la selezione toccando il simbolo ✓.

Controllo e modifica dei profili utente

1. Toccare il simbolo ⚙.
- Si apre la finestra Profilo utente.



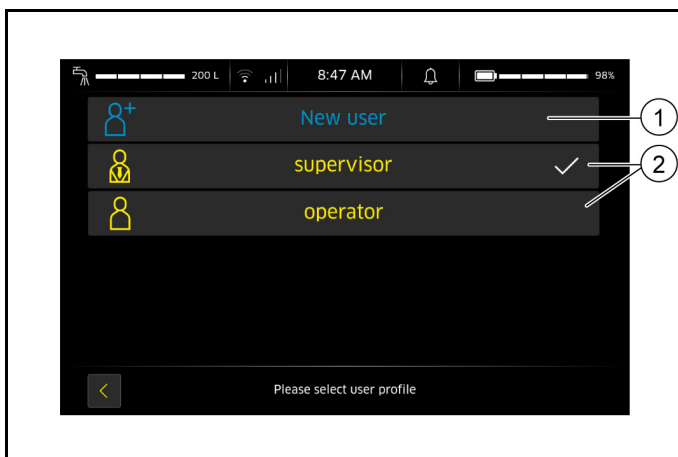
- ① Nuovo utente
- ② Utenti esistenti
2. Toccare il pulsante dell'utente che si desidera controllare o modificare.
3. Modificare e salvare i dati utente desiderati.

Eliminazione di un utente

Solo gli amministratori, gli sviluppatori o l'assistenza hanno il diritto di eliminare gli utenti.

Gli utenti vengono eliminati in questo modo:

1. Toccare il simbolo ⚙.
- Si apre la finestra Profilo utente.



- ① Nuovo utente
- ② Utenti esistenti
2. Accedere al profilo corrispondente.
3. Cliccare sul simbolo 🗑.
- L'utente viene eliminato.

Panoramica dei simboli

Simbolo	Significato
🔌	Disconnessione (Logout)
🌀	Aspirazione
⚙	Impostazioni generali
✎	Modifica

Simbolo	Significato
✕	Termina/Scarta
⚙	Gestione utenti
✓	Conferma/OK
📍	Sposta vertici della zona
⚙	Impostazioni
☀	Impostazioni spazzola
🌀	Impostazioni per la pulizia delle spazzole
📢	Impostazioni clacson/Imposta clacson
💡	Impostazioni segnale luminoso/Imposta segnale luminoso
🚰	Spazzola laterale
📍	Imposta e sposta l'evento. Il tipo di evento determina il colore dell'indicatore: • blu = pulizia • arancione = clacson • rosa = punto di partenza
🔄	Ripristino delle impostazioni predefinite dell'evento
ℹ	Info
📅	Calendario
🗑	Cancella
⬆	Scorri verso l'alto
⬇	Scorri verso il basso
📶	Impostazioni della rete WLAN/Potenza della rete WLAN (più debole è la rete WLAN, meno sono le barre)
⏸	Pausa
📍	Codice di posizione
▶	Continua la pulizia
▶	Avvia ciclo di pulizia
📄	Richiama rapporto di pulizia
📄	Funzione Smart Fill
💾	Salva
🚦	Punto di partenza/di destinazione
🔍	Ricerca
⚙ℹ	Informazione di sistema
📍	Definisci zona
🔄	Ruota zona
🗑	Elimina zona
📍	Sposta zona
+	Ingrandisci/Più
-	Rimpicciolisci/Meno
🔧	Funzioni di manutenzione
>	Avanti/Scorri avanti

Simbolo	Significato
	Selezionare il tipo di zona (quando si modificano i percorsi): • Zona vietata • Zona non pulita • Filtro velocità • Zona LoopingHorn Selezionare la visualizzazione nel rapporto di pulizia
<	Scorri indietro
	Ripristino delle impostazioni di fabbrica
	Torna alla schermata iniziale

Índice de contenidos

Conceptos básicos	45
Pantalla de inicio.....	45
Autónomo	45
Modo manual	51
Carga del equipo (acoplamiento).....	51
Mantenimiento del equipo.....	51
Menú Ajustes	52
Resumen de los símbolos.....	54

Conceptos básicos

Acerca de este documento

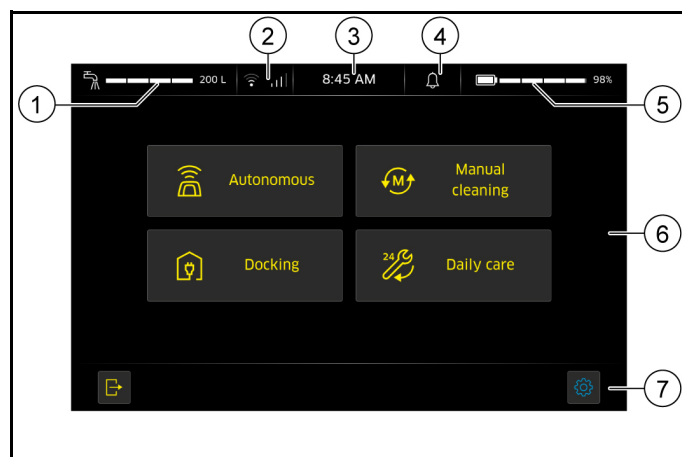
El software descrito en este documento es válido para todos los dispositivos robóticos de la serie KIRA B.

Las capturas de pantalla mostradas en las instrucciones para el usuario pueden diferir ligeramente en función del equipo y los juegos de montaje.

Estructura de la pantalla

La pantalla es sensible al tacto, por lo que también es conocida como display táctil. Basta un toque rápido del dedo para seleccionar una función.

Con la ayuda del display táctil, el usuario puede definir, entre otras cosas, los ajustes básicos del equipo, planificar rutas, ver informes de limpieza, subsanar averías y consultar información sobre el progreso de la limpieza y el estado del equipo. En el borde superior del display táctil se muestra información sobre el estado del equipo, p. ej., la hora. Los menús y los elementos de control se muestran en la zona de menús situada en el centro del display. En función del menú, se muestran distintos símbolos en los bordes derecho, izquierdo e inferior.



Diseño de pantalla

- 1 Nivel de llenado del depósito
- 2 Cobertura de red
- 3 Hora
- 4 Mensajes
- 5 Estado de la batería
- 6 Zona de menús
- 7 Botones dependientes del menú

Conceptos de funcionamiento globales

Algunos pasos de funcionamiento se repiten en los distintos menús del software y se explican aquí por separado.

Funciones con contraseña obligatoria

Algunas funciones, como la interrupción y reanudación de rutas, requieren la introducción de la contraseña de usuario. Tras pulsar el botón deseado, se abre un diálogo para introducción de datos.

Derechos

Se asignan derechos a cada usuario para definir qué funciones pueden ejecutarse. Estos derechos deben respetarse en todas las funciones. En los ajustes básicos están preconfiguradas va-

rias propuestas de roles, que se pueden procesar según las necesidades.

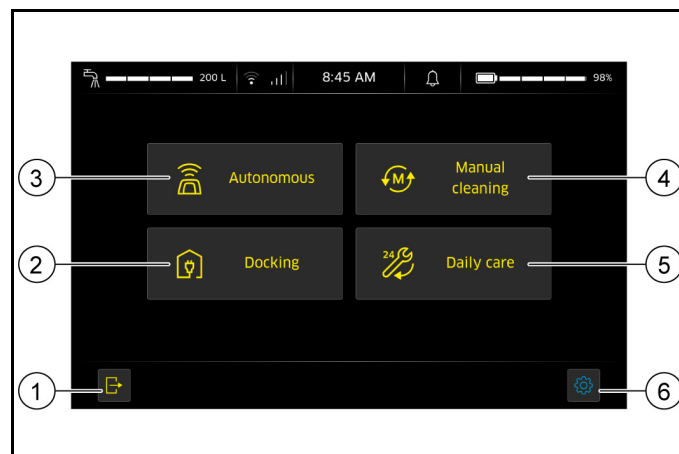
Menú de navegación

En los menús principales, se puede navegar a los submenús pulsando los botones correspondientes. Por regla general, se puede volver al menú superior pulsando <. Si en los menús no hay un botón explícito para guardar los cambios, los ajustes modificados se aplican al volver atrás.

Pantalla de inicio

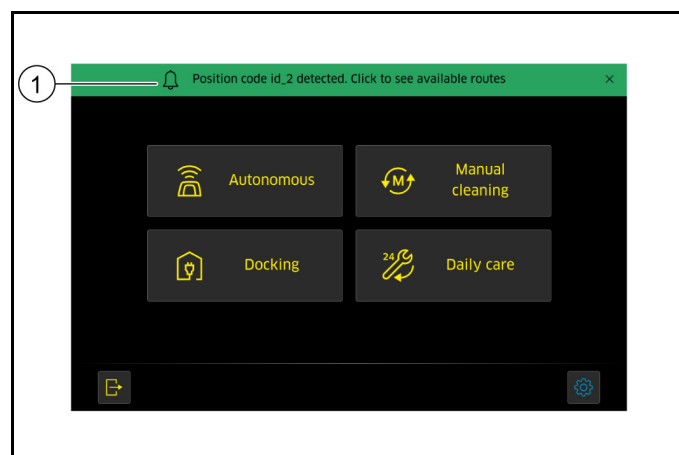
Desde la pantalla de inicio se puede acceder a los principales menús y ajustes pulsando el símbolo ⚙ o el botón correspondiente.

Se puede cerrar la sesión pulsando el símbolo ☒.



- 1 Símbolo de desconexión (cerrar sesión)
- 2 Menú principal Acoplamiento
- 3 Menú principal Autónomo
- 4 Menú principal Limpieza manual
- 5 Menú principal Conservación diaria
- 6 Símbolo de ajustes

Si se detecta un Código de posición, aparece un mensaje en la barra de estado.



- 1 Mensaje

Al pulsar el mensaje, se abre un resumen de las rutas disponibles en la posición correspondiente. Véase el capítulo: *Autónomo*.

Nota

Pulsar el símbolo ☒ para volver a la pantalla de inicio desde otros menús.

Autónomo

En el servicio autónomo, el equipo limpia de forma independiente una o varias superficies previamente programadas. La programación se realiza recorriendo y guardando una ruta.

1. Si es necesario, abrir la pantalla de inicio.
2. Pulsar el menú **Autónomo** para seleccionarlo.

Se abre una página de resumen con las funciones autónomas.



- ① Rutas existentes
Aquí es donde se procesan las rutas guardadas, se vinculan a rutinas o se inician.
- ② Nueva ruta
Aquí se programa nuevas rutas.
- ③ Informes de limpieza
- ④ Programa

Programación de la ruta

Al programar una ruta: se ejecuta manualmente una tarea de limpieza, se registra durante este proceso y se guarda para la limpieza autónoma.

En la guía de configuración se incluyen consejos sobre cómo diseñar una ruta de forma óptima. Deben respetarse las reglas de servicio autónomo, p. ej., debe adjuntarse un código de posición al punto de inicio de una ruta.

Durante la programación, se guarda la siguiente información sobre la ruta:

- El recorrido del equipo.
- Los puntos en los que se conectaron o desconectaron las funciones de limpieza.
- Los ajustes de los parámetros, p. ej., para la aplicación de agua, la dosificación del detergente, la velocidad de rotación de cepillos, la potencia de aspiración y la presión de aplicación de cepillos. Los parámetros disponibles dependen del equipo y el equipamiento.
- El accionamiento de la bocina (p. ej., en un cruce).

No se registran:

- Las pausas cortas durante la programación.
- La velocidad de conducción durante la programación.

El hecho de que un usuario esté autorizado a programar en nuevas rutas depende de su rol, es decir, de sus derechos.

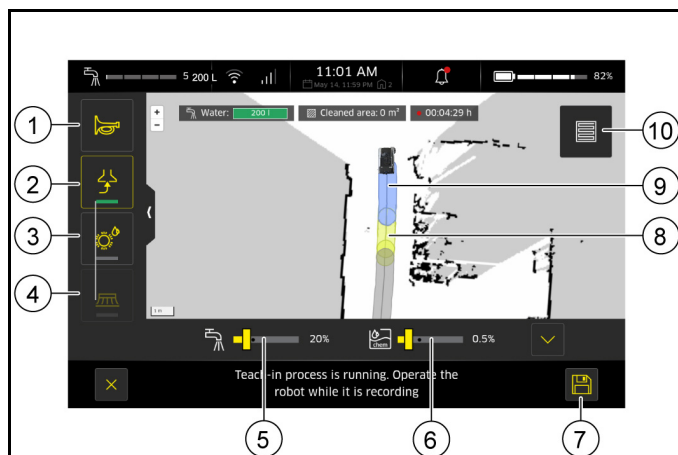
1. Abrir el menú de inicio e iniciar la programación a través de **Autónomo y Nueva ruta**.
2. Seleccionar si la limpieza debe realizarse durante la programación o si tan solo debe simularse. Durante la programación simulada se registran todas las opciones de limpieza, pero no se ejecutan activamente.
Requisitos:
 - La batería está completamente cargada.
 - El depósito de agua fresca está lleno.
 - El depósito de agua sucia está vacío.
3. Confirmar el cumplimiento del correspondiente requisito a través de ✓ o bien abandonar el menú utilizando el símbolo × y cumplir los requisitos.
4. Posicionar el equipo delante del código de posición en el punto de inicio. Para ello, alinear la parte delantera del equipo a una distancia de aprox. 1 m respecto del código de posición y esperar hasta que el equipo haya detectado el código de posición.
5. Confirmar el código de posición.

6. Pasar por la superficie a limpiar. Respetar las distancias prescritas. Véase el *manual de instrucciones del equipo*.

La zona que ya se ha procesado y la ruta recorrida hasta el momento se muestran en el mapa en vivo. La posición actual se indica con un pequeño equipo.

Nota

Al limpiar, activar primero el sistema de aspiración antes de conectar el agua. De este modo se evita que el agua permanezca en el tramo.



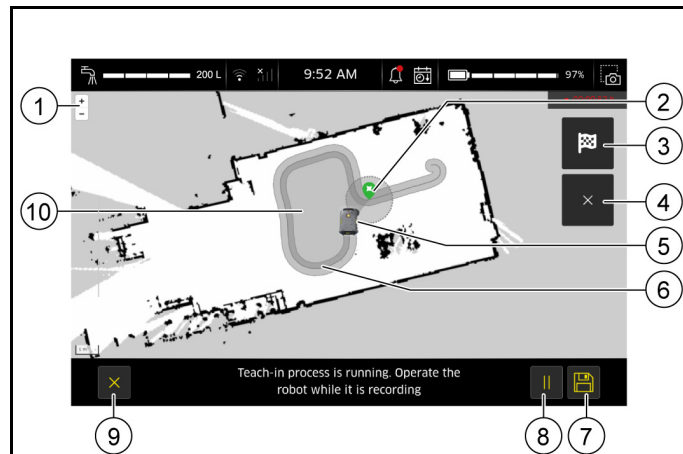
- ① Ajustar evento de bocina
- ② Activar/desactivar el sistema de aspiración
- ③ Activar/desactivar el cabezal de limpieza
- ④ Activar/desactivar los cepillos laterales (no en todos los equipos)
- ⑤ Ajustar la cantidad de agua
- ⑥ Ajustar la dosificación del detergente
- ⑦ Guardar
- ⑧ Ruta de solo sistema de aspiración (amarillo)
- ⑨ Ruta de sistema de aspiración + cabezal de limpieza (azul)
- ⑩ Smart Fill (véase *Función Smart Fill*)
7. Finalizar la ruta.
 - a Desactivar el cepillo lateral (solo para equipos con cepillo lateral).
 - b Desactivar el cabezal de limpieza.
 - c Recorrer un tramo corto (aprox. 10-15 m) con el sistema de aspiración activo para aspirar el agua restante.
 - d Desactivar el sistema de aspiración.
8. Posicionar el equipo.
 - Si la ruta debe terminar en una estación de acoplamiento, posicionar el equipo a aprox. 1 metro delante de la estación de acoplamiento.
 - Si el final de la ruta va a servir como punto de partida para otras rutas, entonces el equipo se debe posicionar delante de un código de posición.
9. Guardar la ruta programada.
 - a Pulsar el símbolo .
 - b En caso necesario, esperar hasta que el equipo haya detectado el código de posición.
 - c Pulsar el botón **Finalizar ruta con código de posición**.
 - d En caso necesario, confirmar el código de posición.
 - e Escribir un nombre para la ruta en el campo de entrada utilizando el teclado.

La ruta se guarda con el nombre introducido.

Función Smart Fill

Con la función **Smart Fill** se puede programar una superficie desplazándose simplemente alrededor del borde de la misma. La función está pensada para superficies grandes y abiertas. A continuación, el equipo planifica automáticamente el recorrido dentro de la zona para realizar la limpieza de forma autónoma. Para ello existen dos opciones de llenado durante el procesamiento: Llenado en espiral y llenado en meandro. En función del

tamaño y la forma de la superficie, son más adecuados distintos llenados.



- ① Aumentar/reducir la visualización
- ② Punto de inicio y de destino de Smart Fill
- ③ Finalizar Smart Fill (solo posible cuando el robot vuelve al punto de destino)
- ④ Cancelar de Smart Fill
- ⑤ Posición del equipo
- ⑥ Tramo recorrido
- ⑦ Guardar ruta
- ⑧ Pausar programación
- ⑨ Cancelar (programación finalizada, se abre el menú principal)
- ⑩ Superficie en la que la ruta de limpieza se planifica de forma autónoma

Nota

- Los puntos de inicio y de finalización de la ruta deben ser idénticos. El punto de inicio se muestra con un círculo en la pantalla táctil.
- En una ruta se pueden definir varias superficies como zona Smart Fill. Los tramos situados antes y después de la función Smart Fill se programan como de costumbre.
- Dentro de una ruta se puede definir un número cualquiera de superficies Smart Fill.
- Con **Smart-Fill** tan solo pueden limpiarse eficazmente las zonas sin obstáculos en el centro de la superficie Smart Fill.

1. Iniciar la función **Programar ruta**. Véase *Programación de la ruta*.
2. Programar la ruta hasta el punto de inicio para la delimitación de la superficie.
3. En el punto de inicio de la delimitación de la superficie, pulsar el botón . La función puede cancelarse pulsando el símbolo .
4. Desplazarse alrededor de la zona a limpiar hasta que el equipo se encuentre en el círculo de destino del mapa en vivo.
5. Pulsar el símbolo .
- Se guarda la zona Smart Fill.
6. Continuar la función **Programar ruta**.

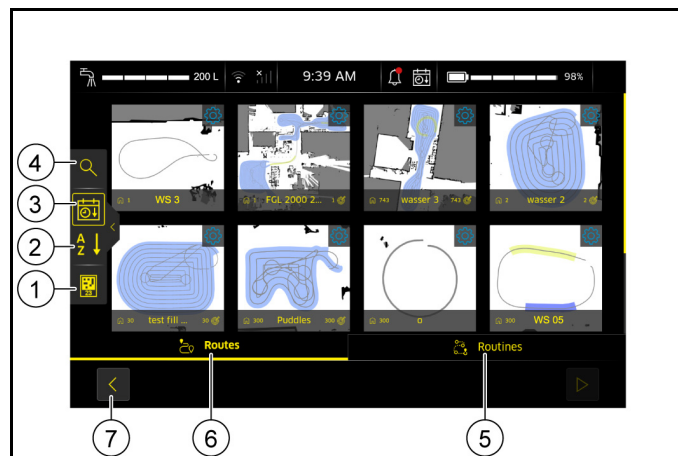
Procesamiento de la ruta

Rutas existentes

Las rutas y rutinas existentes y programadas pueden filtrarse según el código de posición del punto de inicio o buscarse por nombre.

1. En la página de inicio, pulsar la función **Autónomo**.
2. En la página que se abre, pulsar la función **Rutas existentes**.

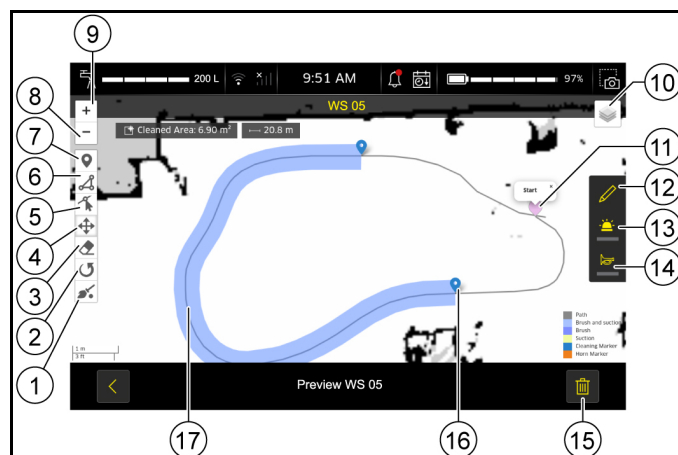
Se abre una ventana con 2 pestañas.



- ① Buscar por código de posición
 - ② Clasificar alfabéticamente
 - ③ Clasificar por fecha
 - ④ Buscar por nombre
 - ⑤ Rutinas
 - ⑥ Rutas
 - ⑦ Volver
- Las rutas existentes se muestran en la pestaña **Rutas**.
 - Las rutas encadenadas se muestran en la pestaña **Rutinas**.
 - Con los símbolos de la izquierda, las rutas existentes pueden ordenarse alfabéticamente o por fecha de creación y buscarse por código de posición o nombre.
3. Pulsar la pestaña **Rutas**.
 4. Buscar una ruta por nombre.
 - a Pulsar el símbolo .
 - b Pulsar el campo de entrada.
 - c Utilizar el teclado para introducir el nombre de la ruta que se busca.
 - d Pulsar el botón **Buscar**.
 Se muestran las rutas encontradas.
 5. Buscar una ruta por código de posición.
 - a Pulsar el símbolo .
 - Las rutas disponibles se muestran ahora según el código de posición.
 - b Pulsar la carpeta con el código de posición que se busca.
 Se muestran las rutas encontradas.
 6. Pulsar la pestaña **Rutinas**.
 - Se muestran las rutas encadenadas.
 7. Pulsar una ruta o rutina para ejecutarla o pulsar la rueda dentada situada en la parte superior derecha de la ficha correspondiente para procesarla.

Diálogo "Procesar ruta"

Estructura de la página



- ① Restablece todos los eventos de limpieza a los ajustes utilizados durante la programación

- ② Girar la zona
- ③ Borrar la zona
- ④ Desplazar la zona
- ⑤ Desplazar los puntos de esquina de la zona
- ⑥ Definir la zona
- ⑦ Colocar el nuevo marcador de evento
- ⑧ Reducir la visualización
- ⑨ Ampliar la visualización
- ⑩ Seleccionar el tipo de zona
- ⑪ Progreso de arranque
- ⑫ Procesar Nombre
- ⑬ Activar Lámpara de advertencia omnidireccional y bluespots (juego de montaje opcional) durante toda la ruta
- ⑭ Activar Bocina en bucle para esta ruta
- ⑮ Borrar la ruta
- ⑯ Eventos de limpieza
- ⑰ Curso de la ruta (azul = limpieza en húmedo, amarillo = aspiración)

Zonas

Los botones de zona se pueden utilizar para definir y procesar diferentes zonas. Con el símbolo "Seleccionar el tipo de zona" se puede decidir qué tipo de zona se desea procesar. Se pueden definir los siguientes tipos de zonas:

- **Zona NoGo**
El robot de limpieza no entrará en estas zonas, ni siquiera para evitar obstáculos.
- **Zona NoClean**
Todas las funciones de limpieza están desactivadas en estas zonas, incluso si se desea, p. ej., evitar obstáculos.
- **Zona SpeedFilter**
En estas zonas, el robot de limpieza se desplaza siempre a la velocidad definida en la zona.
- **Zona LoopingHorn**
Mientras el robot está en esta zona, se activa la bocina continua.

Procesamiento de las rutas existentes

1. En la página de inicio, pulsar la función **Autónomo**.
2. En la página que se abre, pulsar la función **Rutas existentes**.
3. Para seleccionar una ruta, hacer clic en el símbolo  de la ventana de previsualización de rutas, véase *Rutas existentes*.
4. Seleccionar la ruta deseada.
Se abre la ventana de procesamiento de la ruta, véase *Diálogo "Procesar ruta"*.
5. Procesar la ruta. Están disponibles las siguientes opciones de procesamiento:
 - a Aumentar o reducir la visualización.
 - b Pulsar el símbolo  para procesar el nombre de la ruta.
 - c Pulsar el símbolo  en la barra de la izquierda para establecer un nuevo evento o pulsar un símbolo existente en la ruta para abrir los ajustes del evento de limpieza. Aquí se pueden realizar los siguientes ajustes:
Ajustar la dosificación del detergente deseada con el control deslizante.
Activar el sistema de aspiración pulsando el símbolo .
Para seleccionar la potencia de aspiración, pulsar el botón **Potencia de aspiración baja** o **Potencia de aspiración alta**. La función activada se vuelve amarilla.
Activar el cabezal de limpieza pulsando el símbolo .
Pulsar el botón **Velocidad de rotación de cepillos baja**, **Velocidad de rotación de cepillos media** o **Velocidad de rotación de cepillos alta** para seleccionar la velocidad del cepillo. La función activada se vuelve amarilla.
Activar el cepillo lateral pulsando el símbolo .

Nota

El cepillo lateral solo puede activarse cuando el cabezal de limpieza está conectado.

- d Mantener pulsado el símbolo  en el mapa y desplazar el evento hasta la posición deseada en la ruta.

- e Pulsar el símbolo  para activar la bocina permanente de manera repetitiva para esta ruta.
- f Pulsar el símbolo  para conectar la lámpara de advertencia omnidireccional y, si es necesario, los chorros para esta ruta.
- g Pulsar el símbolo  para restablecer el Eventos de limpieza al ajuste utilizado durante la programación.
- h Pulsar el símbolo  para seleccionar el tipo de zona que se desea ver, crear o procesar.
Se puede seleccionar entre zonas Zona a la que no se debe acceder, Zona que no está limpia, Filtro de velocidad y LoopingHorn.
- i Pulsar el símbolo  para definir una zona.
- j Pulsar el símbolo  para desplazar una zona.
- k Pulsar el símbolo  para girar una zona.
- l Pulsar el símbolo  para borrar una zona.
- m Pulsar el símbolo  para mover los puntos de esquina de una zona.
- n Ajustar la cantidad de agua deseada con el control deslizante.
- o Pulsar el símbolo  para borrar la ruta.

Encadenamiento de rutas como rutinas

Se pueden encadenar varias rutas como una rutina para que se limpien sucesivamente de forma autónoma. Únicamente se pueden encadenar las rutas que empiezan y terminan con un código de posición. El código de posición al final de cada ruta encadenada debe coincidir con el código de posición al inicio de la siguiente ruta.

1. En la página de inicio, pulsar la función **Autónomo**.
2. En la página que se abre, pulsar la función **Rutas existentes**.
3. Ir a la pestaña **Rutinas** y pulsar el botón **Nueva rutina**.
4. Seleccionar la primera ruta que se debe limpiar como parte de la rutina.
5. Si es necesario, seleccionar otras rutas para limpiarlas sucesivamente. Aquí solo pueden seleccionarse las rutas cuyo código de posición en el inicio coincide con el código de posición en el final de la ruta anterior.
6. Guardar la rutina utilizando el símbolo  y asignarle un nombre.

Nota

*También se pueden seleccionar varias rutas en la pestaña **Rutas** y guardarlas como rutina utilizando el símbolo  situado en la parte inferior derecha.*

Ejecución de la ruta

Ejecución de una ruta con código de posición

El equipo debe posicionarse en un ángulo de +/-30° y a una distancia de 1 m delante del código de posición.

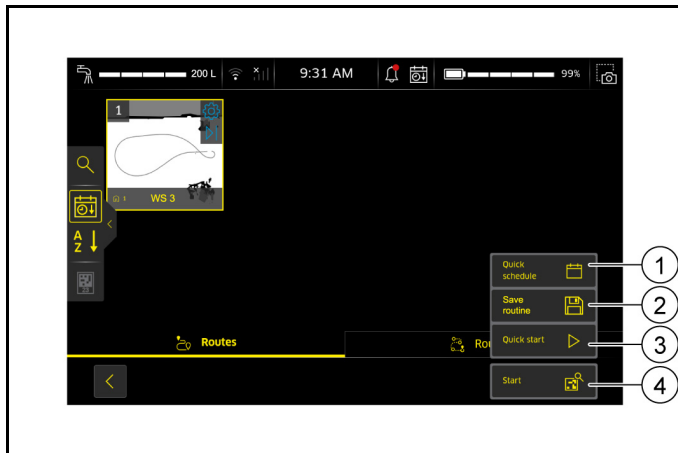
1. Posicionar el equipo en el punto de inicio.
2. Si es necesario, abrir el menú de inicio.
3. Pulsar la función **Autónomo** para seleccionarla.
Se abre la página de resumen con las funciones autónomas.
4. Pulsar la función **Rutas existentes**.
5. Seleccionar una ruta pulsándola. Véase el capítulo: *Rutas existentes*. Si se van a ejecutar varias rutas sucesivamente, seleccionar la siguiente ruta y combinarlas en una rutina que pueda ejecutarse directamente o guardarse para más tarde.

Nota

- *Después de seleccionar la primera ruta, solo se muestran las rutas cuyo punto de inicio coincide con el punto de finalización de la ruta anterior.*
- *El punto de inicio de una ruta debe ser un código de posición y debe haber suficientes recursos disponibles para la siguiente ruta de la rutina.*
El punto de finalización debe ser un código de posición, tan solo la última ruta de una rutina puede finalizar sin un código de posición.
KÄRCHER recomienda utilizar una estación de acoplamiento como punto de inicio y de finalización de una ruta, ya que así

se garantiza que se cargan recursos suficientes para la siguiente ruta de la rutina.

- Las rutas están numeradas en el orden de selección.
 - Una ruta seleccionada por error puede deseleccionarse pulsando de nuevo sobre ella.
6. Después de seleccionar la ruta, pulsar el símbolo ▷ en la parte inferior derecha.
Se abre una selección.



1. Planificar el Hora de inicio
 2. Guardar rutina
 3. Inicio rápido
 4. Iniciar con Código de posición
7. Pulsar el botón **Iniciar con código de posición**.
8. Deslizar el equipo delante del código de posición solicitado en la pantalla táctil.
9. Esperar hasta que el equipo haya detectado el código de posición.
10. Confirmar el código de posición.
La ruta se ejecuta.

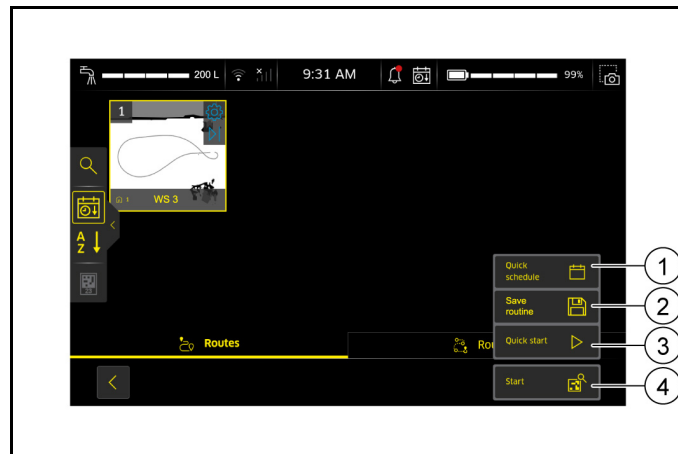
Ejecución de una ruta sin código de posición

Nota

La ruta seleccionada puede iniciarse sin Código de posición, p. ej., si los códigos de posición no deben fijarse de forma permanente. Para ello, los códigos de posición tan solo se aplican cuando se está programando la ruta y debe asegurarse que el robot arranca en la posición correcta cuando se ejecuta. Siempre se requiere un código de posición para una estación de acoplamiento.

1. Posicionar el equipo en el punto de inicio programado de la ruta.
2. Si es necesario, abrir el menú de inicio.
3. Pulsar la función **Autónomo** para seleccionarla.
Se abre la página de resumen con las funciones autónomas.
4. Pulsar la función **Rutas existentes**.
5. Seleccionar una ruta pulsándola. Véase el capítulo: *Rutas existentes*.
6. Después de seleccionar la ruta, pulsar el símbolo ▷ en la parte inferior derecha.

Se abre una selección.



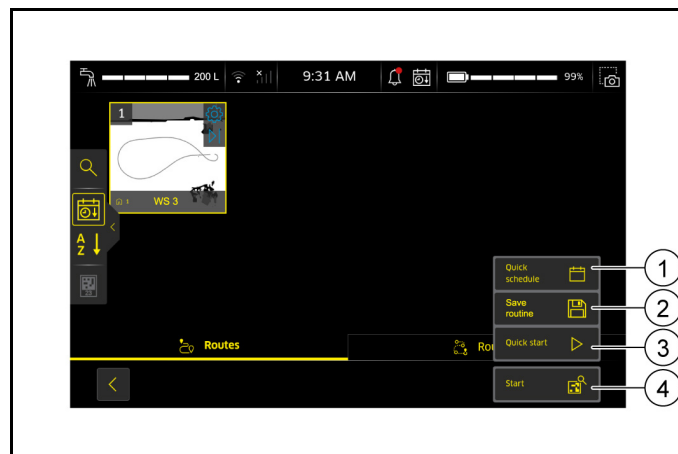
1. Planificar el Hora de inicio
 2. Guardar rutina
 3. Inicio rápido
 4. Iniciar con Código de posición
7. Pulsar el botón **Inicio rápido** para ejecutar la ruta inmediatamente.

La ruta se ejecuta.

Inicio con retardo de la ruta

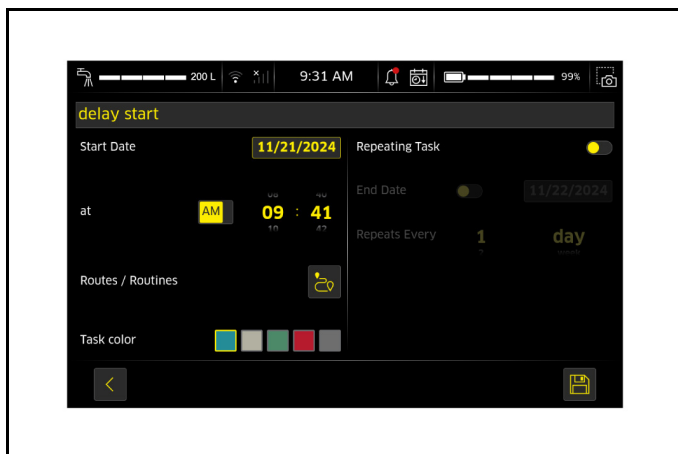
Una ruta puede iniciarse con un retardo de hasta una semana.

1. Posicionar el equipo en el punto de inicio.
2. Si es necesario, abrir el menú de inicio.
3. Pulsar la función **Autónomo** para seleccionarla.
Se abre la página de resumen con las funciones autónomas.
4. Pulsar la función **Rutas existentes**.
5. Seleccionar una ruta pulsándola. Véase *Rutas existentes*.
6. Después de seleccionar la ruta, pulsar el símbolo ▷ en la parte inferior derecha.
Se abre una selección.



1. Planificar el Hora de inicio
 2. Guardar rutina
 3. Inicio rápido
 4. Iniciar con Código de posición
7. Pulsar el botón **Planificar Hora de inicio**.

Se abre el temporizador.



8. Ajustar la hora de inicio.
 - a Ajustar la fecha de inicio.
 - b Ajustar la hora de inicio.
 - c Seleccionar la ruta/rutina a ejecutar.
 - d Seleccionar el color para la tarea.
9. Si es necesario, ajustar una repetición de la tarea de limpieza.
 - a Ajustar una fecha de finalización para la repetición.
 - b Ajustar un intervalo para la repetición.
10. Guardar la hora de inicio deseada pulsando el símbolo . La ruta se ejecuta a la hora ajustada.

Interrupción y reanudación de la ruta

1. Pulsar el símbolo para interrumpir la ruta durante la ejecución.
El equipo se para durante 10 segundos. Para poner el equipo en pausa de forma permanente, se debe introducir la contraseña.
2. Reanudar la ruta:
 - a Posicionar el equipo en la zona de la ruta que se muestra en verde en el mapa.
 - b Pulsar el símbolo e introducir la contraseña para volver a ejecutar la ruta.

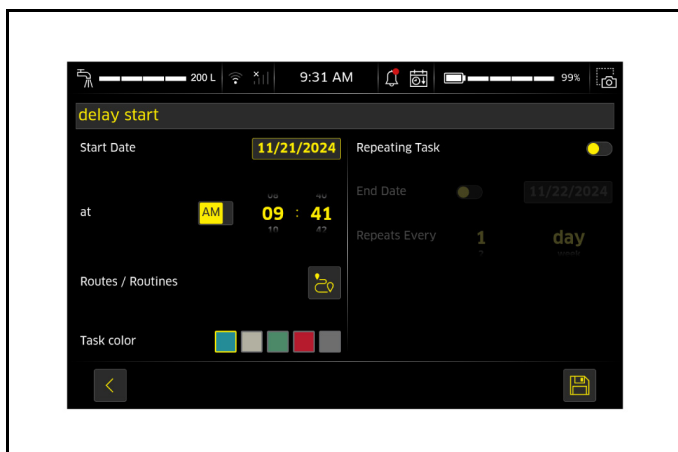
Finalización de la ruta

1. Pulsar el símbolo e introducir la contraseña para pausar la ruta.
2. Pulsar el símbolo para finalizar la ruta.

Función de calendario

La función de calendario permite ejecutar tareas de limpieza autónomas en un momento determinado (hora/fecha) sin la presencia de un operario, p. ej., por la noche o los domingos y festivos. La tarea puede ejecutarse una o varias veces.

1. Si es necesario, abrir el menú de inicio.
2. Pulsar la función **Autónomo** para seleccionarla.
Se abre la página de resumen con las funciones autónomas.
3. Pulsar el símbolo .
Se abre el temporizador.



4. Asignar un nombre a la tarea de limpieza.
5. Ajustar la hora de inicio.
 - a Ajustar la fecha de inicio.
 - b Ajustar la hora de inicio.
 - c Seleccionar la ruta/rutina a ejecutar.
 - d Seleccionar el color para la tarea.
6. Si es necesario, ajustar una repetición de la tarea de limpieza.
 - a Ajustar una fecha de finalización para la repetición.
 - b Ajustar un intervalo para la repetición.
7. Guardar la hora de inicio deseada pulsando el símbolo . La ruta se ejecuta a la hora ajustada.

Visualización del informe de limpieza

El informe de limpieza proporciona información sobre las limpiezas finalizadas.

1. En la página de inicio, pulsar la función **Autónomo**.
2. En la página que se abre, pulsar el símbolo .
Se muestra un resumen de las últimas limpiezas finalizadas.
3. Pulsar el informe de limpieza deseado para una ruta o rutina.



Ejemplo de informe de una rutina con varias rutas

- ① Consumo de detergente [ml]
- ② Superficie recorrida [m²] (ancho útil x tramo)
- ③ Superficie limpia [m²]
- ④ Superficie sin limpiar [m²]
- ⑤ Proporción limpia de la ruta programada [%]
- ⑥ Tiempo de limpieza [min]
- ⑦ Tramo recorrido [m]
- ⑧ Seleccionar las opciones de visualización (p. ej., visualización de velocidad)
- ⑨ Consumo de agua [l]
- ⑩ Informe gráfico de limpieza
- ⑪ Borrar
- ⑫ Barra de desplazamiento para visualizar todas las rutas de una rutina
- ⑬ Volver
 - a Utilizar las teclas + y - para ampliar o reducir los detalles del informe.
 - b Borrar el informe de limpieza seleccionado pulsando la tecla .
 - c Pulsar la tecla < para volver a la página de inicio.

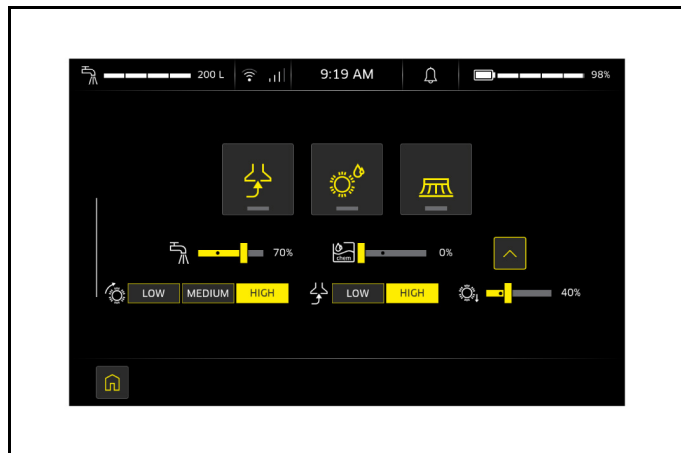
Modo manual

En el modo manual, el operario guía el equipo sobre la superficie que se va a limpiar mientras tiene también en cuenta el manual de instrucciones del equipo.

Inicio del modo manual

Requisito: el equipo se encuentra en el lugar de uso, véase el *manual de instrucciones del equipo*.

1. Si es necesario, abrir el menú de inicio.
2. Pulsar la función **Limpieza manual** para seleccionarla.
Se abre la página de resumen con los parámetros de limpieza.



3. Ajustar la cantidad de agua deseada con el control deslizante.
4. Ajustar la dosificación del detergente deseada con el control deslizante.
5. Ajustar los parámetros del sistema de aspiración.
 - a Activar el sistema de aspiración pulsando el símbolo .
 - b Para seleccionar la potencia de aspiración, pulsar el botón **Potencia de aspiración baja** o **Potencia de aspiración alta**.
La función activada se vuelve amarilla.
6. Ajustar los parámetros del cepillo.
 - a Activar el cabezal de limpieza pulsando el símbolo .
 - b Para seleccionar la velocidad de rotación del cepillo, pulsar el botón **Velocidad de rotación de cepillos baja**, **Velocidad de rotación de cepillos media** o **Velocidad de rotación de cepillos alta**.
La función activada se vuelve amarilla.
 - c Ajustar la presión de empuje del cepillo con el control deslizante (no disponible en todas las ejecuciones).
7. Activar el cepillo lateral pulsando el símbolo  (no disponible en todas las ejecuciones).

Nota

El cepillo lateral solo puede activarse cuando el cabezal de limpieza está conectado.

8. Desplazar el equipo sobre la superficie a limpiar, véase el *manual de instrucciones del equipo*.

Finalización del modo manual

1. Desactivar el cepillo lateral pulsando el símbolo .
2. Desactivar el cabezal de limpieza pulsando el símbolo .
- Las funciones desactivadas se vuelven grises.
3. Aspirar el agua restante en los últimos metros de la ruta.
4. Desactivar el sistema de aspiración pulsando el símbolo .

Carga del equipo (acoplamiento)

Carga sin estación de acoplamiento

Quando se carga sin estación de acoplamiento, el equipo se carga utilizando el cable de red existente. Véase el manual de instrucciones del equipo. Otras acciones, como el vaciado del depósito de agua sucia o el llenado del depósito de agua fresca, deben ejecutarse manualmente.

- Conectar el cable de red. Véase el *manual de instrucciones del equipo*.

Carga con estación de acoplamiento (opción)

Durante la carga con estación de acoplamiento opcional, el equipo se une a la estación de acoplamiento. La conexión debe iniciarse siempre a través del display, tal y como se describe a continuación.

CUIDADO

Peligro de daños por acoplamiento manual

Al acoplar manualmente el equipo a una estación de acoplamiento, tanto el equipo como la estación pueden sufrir daños.

Para el acoplamiento, utilizar únicamente la función de acoplamiento a través del display del equipo.

Tras la correcta conexión, se ejecutan las siguientes acciones:

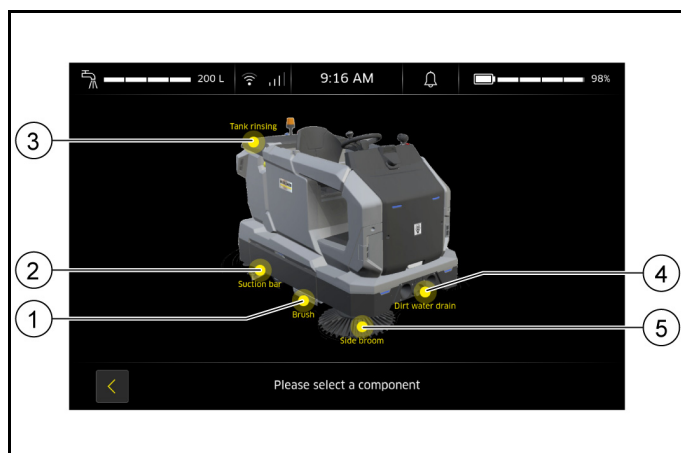
- El depósito de agua sucia se vacía.
 - El depósito de agua sucia se enjuaga.
 - El depósito de agua fresca se llena.
 - La batería se carga.
1. Posicionar el equipo delante de la estación de acoplamiento manteniendo una distancia de aprox. 1 m respecto de la estación de acoplamiento.
 2. Abrir el menú de inicio.
 3. Pulsar el menú principal **Acoplamiento** para seleccionarlo.
El equipo busca el código de posición de la estación de acoplamiento.
 4. Esperar hasta que el equipo haya detectado el código de posición.
Cuando el equipo se ha acoplado, en la pantalla aparece información sobre la duración de la carga y el estado de las acciones ejecutadas durante la carga.
La finalización de una acción se indica con un símbolo de verificación verde en el botón correspondiente.
 5. Si es necesario, pulsar el símbolo  para finalizar el intercambio de recursos antes de tiempo.
 6. En caso necesario, utilizar la función "Desacoplar" para volver a sacar el robot de la estación de acoplamiento.
El equipo permanece en la estación de acoplamiento hasta que se realiza el desacoplamiento o se inicia una nueva tarea de limpieza debido al horario.

Mantenimiento del equipo

1. Abrir el menú de inicio.
2. Pulsar el menú principal **Conservación diaria**.
Aquí se pueden seleccionar diversos menús:
 - Funciones de servicio
Aquí se pueden controlar directamente los componentes.
 - Manual de instrucciones
Aquí se puede visualizar el manual de instrucciones del equipo y del software.
 - Instrucciones de mantenimiento
Aquí se puede ver una lista de los trabajos de mantenimiento que se deben realizar con vídeos de instrucciones.

Menú Funciones de servicio

1. Abrir el menú de inicio.
2. Pulsar el menú principal **Conservación diaria**.
3. Pulsar el símbolo  para controlar los distintos componentes. Aquí se puede, p. ej., bajar el labio trasero de aspiración para poder extraerlo. Las funciones exactas dependen del equipo.

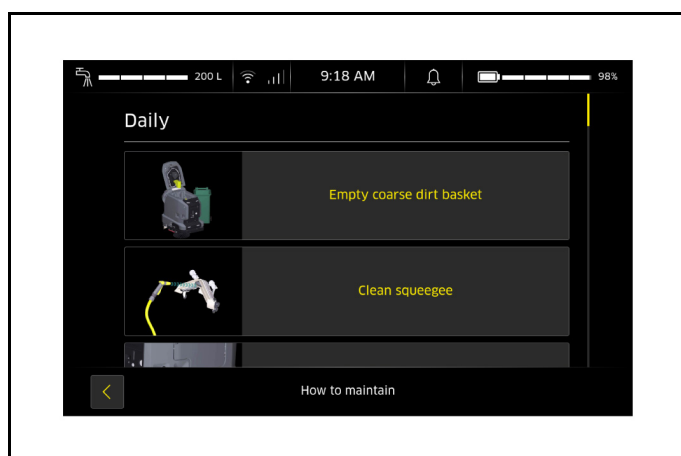


Resumen de componentes (ejemplo de KIRA BR 200)

- ① Cabezal de cepillos
- ② Labio trasero de aspiración
- ③ Enjuague del depósito
- ④ Salida de aguas residuales
- ⑤ Cepillos laterales

Menú Instrucciones de mantenimiento

1. Abrir el menú de inicio.
2. Pulsar el menú principal **Conservación diaria**.
3. Pulsar el menú Instrucciones de mantenimiento para obtener un resumen de las tareas de mantenimiento. La información exacta depende del equipo.

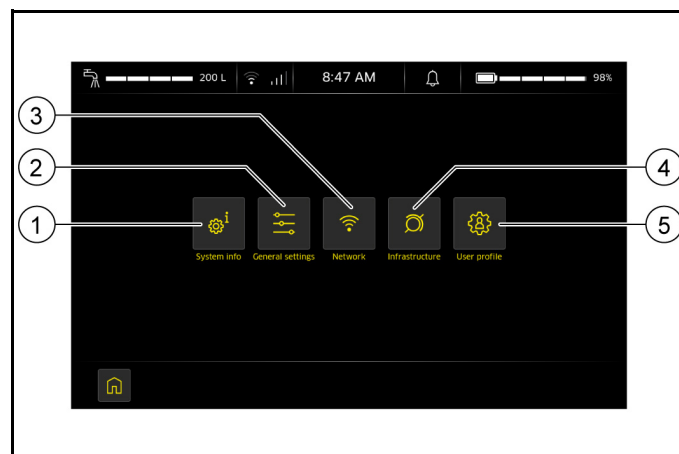


Instrucciones de mantenimiento (ejemplo de KIRA B 50)

4. Pulsar un paso de mantenimiento para acceder al vídeo de instrucciones.

Menú Ajustes

En este menú se puede consultar información y controlar y modificar ajustes tales como la fecha, el idioma, etc.



- ① Datos del sistema
- ② Ajustes generales
- ③ Red
- ④ Infraestructura
- ⑤ Administración de usuarios

Menú Información del sistema

En este menú se puede visualizar, entre otras cosas, la siguiente información:

- **Datos del dispositivo**, como número de material, número de serie, última función del software, último momento de mantenimiento, horas de servicio, etc.
- **Protocolo de modificaciones del software** con información sobre la versión del software, número de serie, etc.

Visualización del protocolo de modificaciones del software

Información registrada:

- Versión de software
- Nuevas funciones instaladas del equipo que se pusieron a disposición con la respectiva actualización de software.

Cómo abrir el protocolo de modificación:

- En la página de inicio, pulsar el símbolo . Se visualiza el protocolo de modificaciones con las versiones de software empezando por la última/más reciente y siguiendo en orden descendente. Se pueden realizar búsquedas en el protocolo de modificaciones moviendo la barra de desplazamiento con el dedo.

Nota

No se pueden realizar modificaciones.

Menú Ajustes generales

En este menú se pueden seleccionar las siguientes funciones:

- Controlar y modificar los ajustes generales
- Controlar y modificar los ajustes del sistema

Controlar y modificar los ajustes básicos:

1. Pulsar el símbolo . Se abre una ventana con varias pestañas.
 - En la pestaña "General" se puede controlar y modificar, p. ej., la zona horaria, el sistema de unidades y cuánto tiempo pasa antes de que el equipo entre en modo de reposo.
 - En la pestaña "Sistema" se inicializa el cepillo lateral y se restablecen los ajustes de fábrica.
2. Utilizar la barra de desplazamiento para desplazarse por la página.
3. Para modificar los ajustes generales, pulsar el campo de entrada deseado o ajustar el control deslizante correspondiente.
4. Modificar los ajustes del sistema.

Menú Ajustes de red

En este menú se pueden configurar los ajustes de red.

El equipo se conecta automáticamente a una red móvil LTE disponible con su tarjeta SIM.

En caso necesario, p. ej., si la conexión de telefonía móvil es mala, el equipo puede conectarse a una red WLAN.

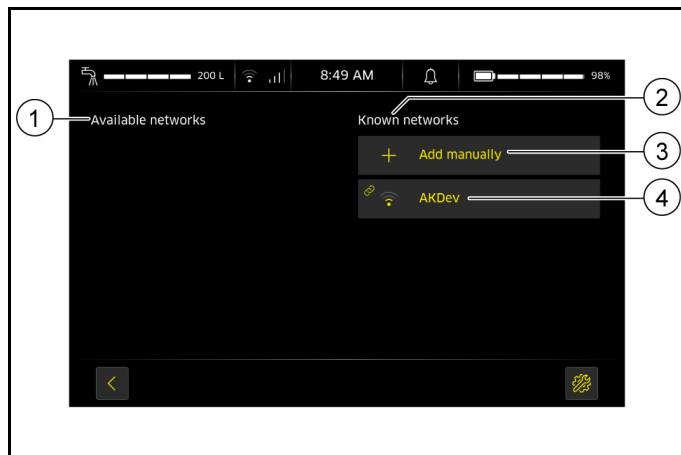
- El equipo puede conectarse a una red WLAN existente y ya conocida.
- El equipo puede conectarse manualmente a una nueva red WLAN.
- Se puede configurar el ajuste de las redes WLAN disponibles. El rol asignado al usuario determina qué derechos tiene en este menú.

El equipo puede conectarse a una red WLAN a través de una antena de radio. Kärcher recomienda conectar el equipo únicamente a redes WLAN seguras y codificadas ("redes conocidas").

Cómo se configura la red WLAN:

1. Pulsar el símbolo .

Todas las "redes visibles" y "redes conocidas" de la ubicación se muestran con su correspondiente cobertura de red. La red conectada actualmente se muestra con un símbolo de cadena delante del nombre.



- ① Redes WLAN visibles
- ② Redes WLAN conocidas
- ③ Botón Añadir red WLAN manualmente
- ④ Botón para una red WLAN encriptada con indicación de la cobertura de red

2. Seleccionar una **red visible**.

- a Pulsar el botón con el nombre de la red WLAN.

Se abre una ventana.

- b Introducir la contraseña de la red WLAN.

El equipo se registra en la red WLAN seleccionada.

3. Añadir manualmente una nueva **red**.

- a Pulsar el botón **Añadir manualmente**.

Se abre una ventana.

- b Introducir el cifrado SSID del punto de acceso inalámbrico/enrutador.

- c Seleccionar el tipo de cifrado de la lista.

- d Introducir la contraseña de la red WLAN.

- e Descartar la selección pulsando el símbolo .

- f Confirmar la selección pulsando el símbolo .

Se añade la red WLAN.

Menú Infraestructura

En este menú, el equipo puede integrarse en otro software de control a través de la interfaz VDA 5050 y el control de la puerta enrollable puede ajustarse a través del menú I/O Box.

Menú Administración de usuarios

En este menú se pueden crear y borrar usuarios, así como procesar sus perfiles.

El rol asignado ofrece una preselección de derechos. Estos derechos pueden adaptarse individualmente a cada usuario.

Derechos disponibles para su selección:

- Programación de rutas (teach)
- Creación de un usuario
- Procesamiento de perfiles de usuario
- Impresión de capturas de pantalla

- Modificación de rutas
 - Ejecución de la limpieza manual
- Roles disponibles para su selección:

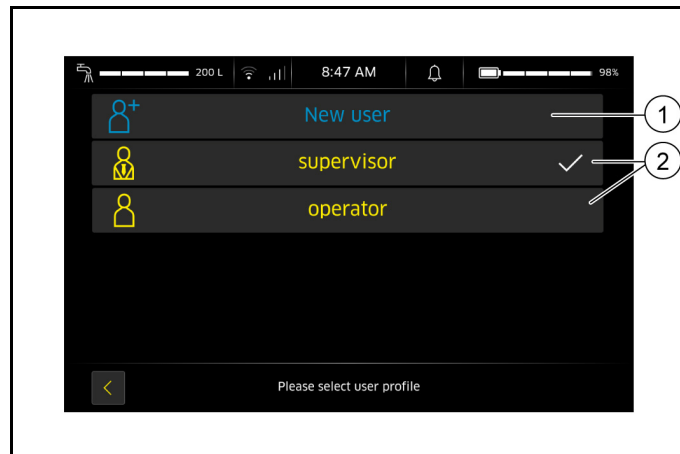
- Operador
- Supervisor
- Desarrollador, solo con derechos especiales
- Mantenimiento, solo con derechos especiales

Creación de un nuevo usuario

Cómo crear un nuevo usuario:

1. Pulsar el símbolo .

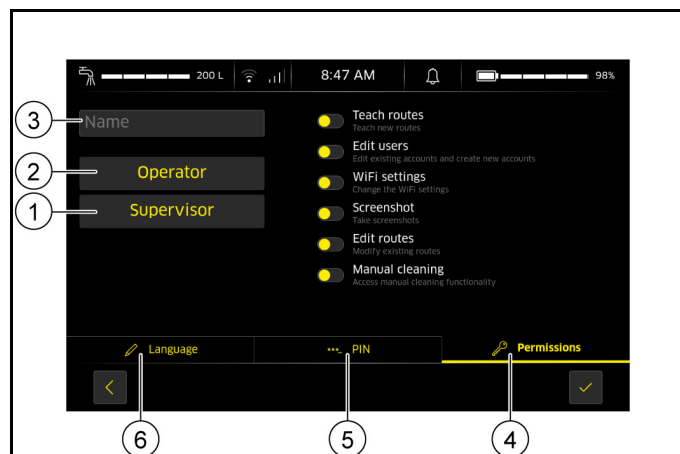
Se abre la ventana Perfil de usuario.



- ① Nuevo usuario
- ② Usuarios actuales

2. Pulsar el botón **Nuevo usuario**.

Se abre una ventana con 3 pestañas.



- ① Rol Supervisor
- ② Rol Operador
- ③ Campo de entrada para el nombre de usuario
- ④ Pestaña Permisos
- ⑤ Pestaña PIN
- ⑥ Pestaña Idioma

3. Seleccionar la pestaña Idioma.

- a Asignar al usuario un idioma de la lista.

- b Si es necesario, desplazarse por la lista moviendo la barra de desplazamiento.

- c Confirmar la selección pulsando el símbolo .

4. Seleccionar la pestaña ***** PIN**.

- a Utilizar el teclado para asignar un PIN al usuario.

- b Confirmar el PIN repitiéndolo.

- c Confirmar la selección pulsando el símbolo .

5. Seleccionar la pestaña **Permisos**.

- a Pulsar el campo de entrada e introducir el nombre de usuario con el teclado.

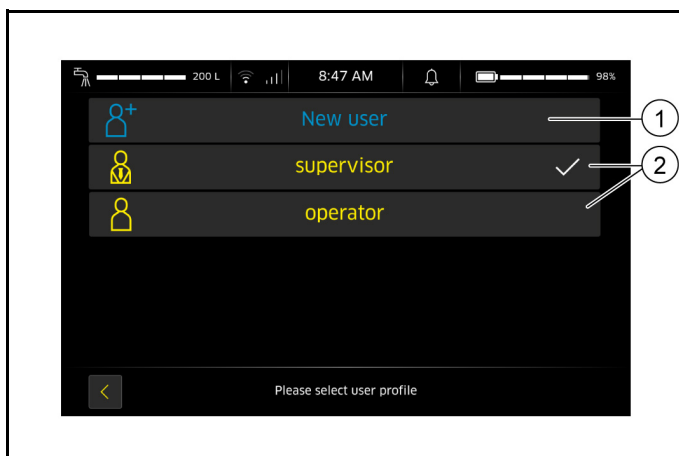
- b Pulsar el botón **Operador** para asignar al usuario el rol Operador.

- c Pulsar el botón **Supervisor** para asignar al usuario el rol Supervisor.
- d Utilizar los controles deslizantes para personalizar los derechos preajustados del usuario.
Los derechos concedidos se vuelven amarillos.
- e Confirmar la selección pulsando el símbolo ✓.

Control y procesamiento de perfiles de usuario

1. Pulsar el símbolo ⚙.

Se abre la ventana Perfil de usuario.



- ① Nuevo usuario
- ② Usuarios actuales

2. Pulsar el botón del usuario que se desea controlar o modificar.
3. Modificar y guardar los datos de usuario deseados.

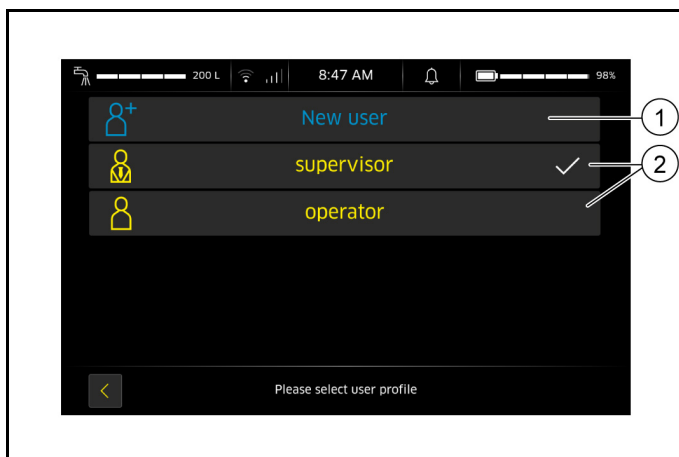
Borrado de un usuario

Tan solo los administradores, desarrolladores o el servicio tienen derecho a borrar usuarios.

Cómo borrar un usuario:

1. Pulsar el símbolo ⚙.

Se abre la ventana Perfil de usuario.



- ① Nuevo usuario
 - ② Usuarios actuales
2. Iniciar sesión en el perfil correspondiente.
 3. Hacer clic en el símbolo 🗑.
- Se borra el usuario.

Resumen de los símbolos

Símbolo	Significado
🔌	Desconexión (cerrar sesión)
🌀	Sistema de aspiración
⚙	Ajustes generales
✏	Procesar
✕	Finalizar/descartar

Símbolo	Significado
⚙	Administración de usuarios
✓	Confirmar/OK
📏	Desplazar los puntos de esquina de la zona
⚙	Ajustes
⚙	Ajustes del cepillo
🌀	Ajustes de limpieza del cepillo
🔊	Ajustes de señal de bocina/ajustar señal de bocina
💡	Ajustes de señal luminosa/ajustar señal luminosa
🪮	Cepillos laterales
📍	Ajustar y desplazar evento; el tipo de evento determina el color del marcador: ● azul = limpieza ● naranja = señal de bocina ● rosa = punto de inicio
🔄	Restablecer el evento a los ajustes básicos
ℹ	Info
📅	Calendario
🗑	Borrar
⬆	Desplazarse hacia arriba
⬇	Desplazarse hacia abajo
📶	Ajustes de la red WLAN/cobertura de la red WLAN (cuanto más débil sea la red WLAN, menos barras)
⏸	Pausa
📍	Código de posición
▶	Continuar con la limpieza
▶	Iniciar la limpieza
📄	Abrir el informe de limpieza
📄	Función Smart Fill
💾	Guardar
🚩	Punto de inicio/finalización
🔍	Búsqueda
⚙ ⁱ	Información del sistema
📍	Definir la zona
🔄	Girar la zona
🗑	Borrar la zona
📏	Desplazar la zona
+	Ampliar/más
-	Reducir/menos
🔧	Funciones de mantenimiento
>	Siguiente/avanzar

Símbolo	Significado
	Seleccionar el tipo de zona (al procesar rutas): • Zona a la que no se debe acceder • Zona que no está limpia • Filtro de velocidad • Zona LoopingHorn Seleccionar la visualización en el informe de limpieza
<	Retroceder
	Restablecer a los ajustes de fábrica
	Volver a la pantalla de inicio

Índice

Princípios básicos	56
Ecrã inicial	56
Autónomo	57
Funcionamento manual	61
Carregar o aparelho (ancoragem)	62
Manutenção do aparelho	62
Menu Ajustes	63
Visão geral dos ícones	65

Princípios básicos

Sobre este documento

O software descrito neste documento é válido para todos os aparelhos da série KIRA B.

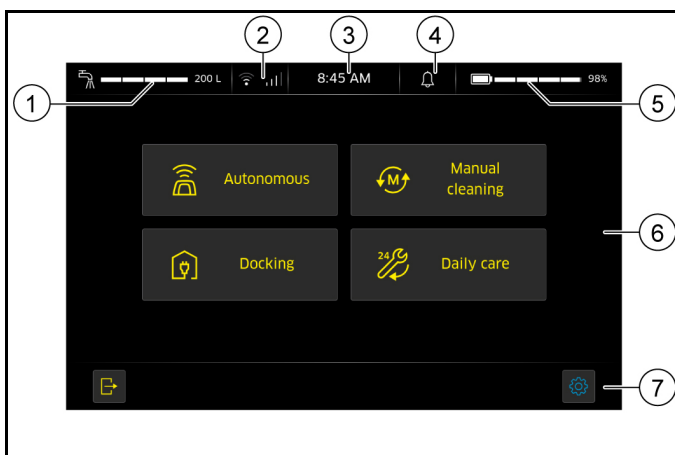
As capturas de ecrã apresentadas nas instruções podem diferir ligeiramente consoante o seu aparelho e os kits de montagem.

Estrutura do ecrã

O ecrã é sensível ao toque, sendo também designado por ecrã tátil. Basta um toque rápido com o seu dedo para selecionar uma função.

Com a ajuda do ecrã tátil, o utilizador pode definir as definições básicas do aparelho, planear rotas, ver relatórios de limpeza, retificar falhas e ver informações sobre o progresso da limpeza e o estado do aparelho, entre outras coisas.

A margem superior do ecrã tátil mostra informações sobre o estado do aparelho, p. ex. a hora. Os menus e os elementos de comando são apresentados na área de menus no centro do ecrã. Dependendo do menu, são apresentados ícones diferentes nas margens direita, esquerda e inferior.



Disposição do ecrã

- ① Nível de enchimento do depósito
- ② Intensidade do sinal de rede
- ③ Hora
- ④ Mensagens
- ⑤ Estado da bateria
- ⑥ Área do menu
- ⑦ Botões dependentes do menu

Conceitos de utilização transversais

Alguns passos de operação repetem-se nos vários menus do software e são aqui explicados separadamente.

Funções que requerem uma palavra-passe

Algumas funções, como, por exemplo, interromper e retomar rotas, requerem a introdução da palavra-passe do utilizador. Depois de tocar no botão necessário, abre-se um diálogo de introdução.

Autorizações

As autorizações são atribuídas a cada utilizador para definir as funções que podem ser executadas. Estas autorizações devem ser respeitadas para todas as funções. Várias propostas de funções estão pré-configuradas nas definições básicas, que pode editar de acordo com as suas necessidades.

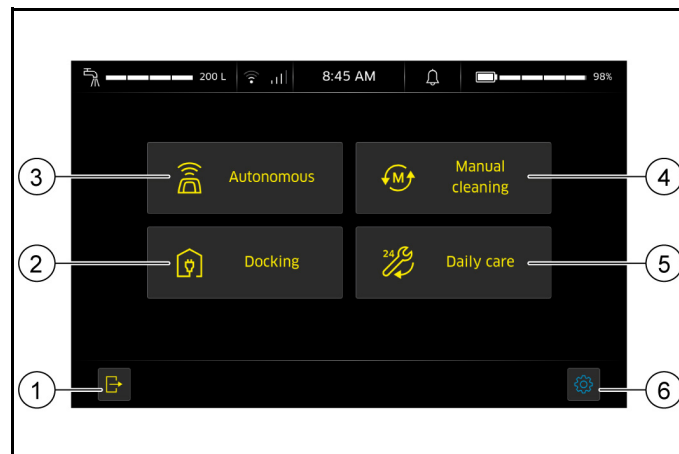
Navegação no menu

Nos menus principais, pode navegar para os submenus tocando nos respetivos botões. Regra geral, pode voltar ao menu de nível superior tocando em < . Se não existir um botão explícito para guardar as alterações nos menus, as definições alteradas são aplicadas ao regressar ao item de menu anterior.

Ecrã inicial

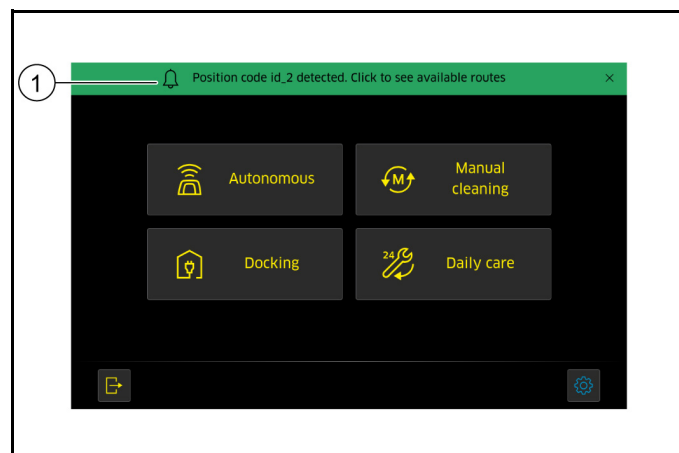
A partir do ecrã inicial, pode aceder aos menus principais e definições tocando no ícone ⚙ ou no respetivo botão.

Pode terminar a sessão tocando no ícone ↵.



- ① Ícone Terminar sessão (Logout)
- ② Menu principal Acoplamento
- ③ Menu principal Autónomo
- ④ Menu principal Limpeza manual
- ⑤ Menu principal Cuidados diários
- ⑥ Símbolo Ajustes

Se for detetado um Código de posição, aparece uma mensagem na barra de estado.



- ① Mensagem

Tocar na mensagem abre uma vista geral das rotas disponíveis na respetiva posição. Consultar o capítulo *Autónomo*.

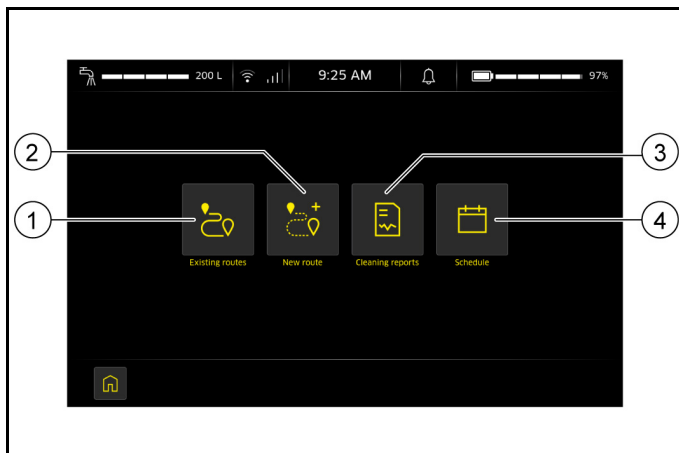
Aviso

Tocar no ícone ↵ para regressar ao ecrã inicial a partir de outros menus.

Autónomo

Na operação autónoma, o aparelho limpa, de forma independente, uma ou várias superfícies previamente programadas. A programação faz-se ao percorrer e guardar uma rota.

1. Se necessário, abra o ecrã inicial.
2. Selecione o menu **Autónomo** tocando no mesmo.
Abre-se uma página de resumo com as funções autónomas.



- 1 Rotas existentes
É aqui que os itinerários guardados são editados, ligados a rotinas ou iniciados.
- 2 Nova rota
É aqui que são programadas novas rotas.
- 3 Relatórios de limpeza
- 4 Agendar

Programar a rota

Durante a programação de uma rota, a tarefa de limpeza é realizada manualmente, sendo simultaneamente registada e posteriormente guardada para limpeza autónoma.

No guia de configuração, estão incluídas recomendações para a definição otimizada de uma rota. As regras de operação autónoma devem ser respeitadas, p. ex., um código de posição deve ser afixado no ponto de partida de uma rota.

Na programação, são guardadas as seguintes informações acerca da rota:

- O percurso do aparelho.
- Pontos nos quais as funções de limpeza foram ligadas ou desligadas.
- As definições dos parâmetros, p. ex., para aplicação de água, dosagem de detergente, velocidade de rotação das escovas, potência de aspiração e pressão de contacto das escovas. Os parâmetros disponíveis dependem do seu aparelho e do seu equipamento.
- O acionamento da buzina (p. ex. num cruzamento).

Não se registam:

- Pequenas pausas durante a programação
- A velocidade de condução durante a programação

O facto de um utilizador poder ensinar novos itinerários depende da sua função, ou seja, das suas autorizações.

1. Aceda ao menu Iniciar e inicie o processo de programação através de **Autónomo** e **Nova rota**.
2. Selecionar se a limpeza deve ser efetuada durante a programação ou se a limpeza deve ser apenas simulada. Durante a programação simulada, todas as opções de limpeza são registadas mas não são ativamente executadas.

Pré-requisitos:

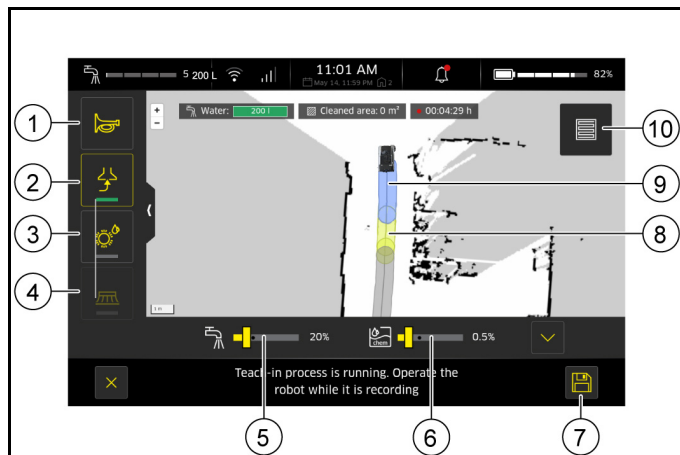
- A bateria está totalmente carregada.
 - O depósito de água limpa está cheio
 - O depósito de águas de água suja está vazio.
3. Confirmar o cumprimento do respetivo pré-requisito através de ✓ ou sair do menu através do ícone × e cumprir os pré-requisitos.
 4. Posicionar o aparelho à frente do código de posição no ponto de partida. Para o efeito, alinhar a parte da frente do aparelho

a uma distância de cerca de 1 m do código de posição e aguardar que o aparelho reconheça o código de posição.

5. Confirmar o código de posição.
6. Passar sobre a superfície a ser limpa. Respeitar as distâncias prescritas. Consultar o *manual de instruções do aparelho*.
A área já trabalhada e a rota até ao momento são apresentadas no mapa em direto. A posição atual é indicada por um pequeno aparelho.

Aviso

Quando limpar, ative primeiro a aspiração antes de ligar a água. Isto evita que a água permaneça no percurso.



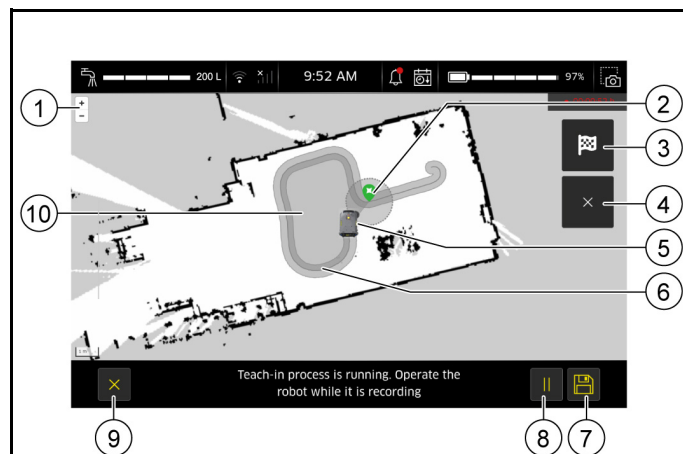
- 1 Definir evento de buzina
 - 2 Ativar/desativar a aspiração
 - 3 Ativar/desativar a cabeça de limpeza
 - 4 Ativar/desativar a vassoura lateral (não em todos os aparelhos)
 - 5 Ajustar a quantidade de água
 - 6 Definir a dosagem do detergente
 - 7 Guardar
 - 8 Apenas aspiração da rota (amarelo)
 - 9 Aspiração de rota + cabeça de limpeza (azul)
 - 10 Smart-Fill (ver *Função Smart-Fill*)
7. Terminar a rota.
 - a Desativar a vassoura lateral (apenas para aparelhos com vassoura lateral)
 - b Desativar a cabeça de limpeza.
 - c Conduzir uma distância curta (ca. 10-15 m) com aspiração ativa, para aspirar a água residual.
 - d Desativar a aspiração.
 8. Posicionar o aparelho.
 - Se a rota terminar numa estação de ancoragem, colocar o aparelho cerca de 1 metro à frente da estação de ancoragem.
 - Se o fim da rota servir como ponto de chegada para outras rotas, o aparelho deve ser posicionado em frente de um código de posição.
 9. Guardar a rota programada.
 - a Tocar no ícone .
 - b Se necessário, aguardar que o aparelho reconheça o código de posição.
 - c Tocar no botão **Terminar a rota com código de posição**.
 - d Se necessário, confirmar o código de posição.
 - e Escrever um nome para a rota no campo de entrada utilizando o teclado.

A rota é guardada com o nome introduzido.

Função Smart-Fill

Com a função **Smart-Fill**, pode programar-se uma área, contornando apenas o seu limite. A função Smart Fill destina-se a áreas amplas e desimpedidas. O percurso dentro da área é então automaticamente planeado pelo aparelho para uma limpeza autónoma. Estão disponíveis duas opções de preenchimento para este efeito durante o processamento: Enchimento em espiral

e enchimento em meandro. Consoante o tamanho e a forma da área, diferentes tipos de preenchimento podem ser mais adequados.



- ① Reduzir/diminuir a representação
- ② Ponto de partida e de chegada do Smart-Fill
- ③ Terminar o Smart-Fill (apenas possível quando o robot estiver novamente no ponto de chegada)
- ④ Cancelar do Smart-Fill
- ⑤ Posição do aparelho
- ⑥ Percurso de limpeza percorrido
- ⑦ Guardar a rota
- ⑧ Pausar programação
- ⑨ Cancelar (A programação está concluída, abre-se o menu principal)
- ⑩ Área para a qual o percurso de limpeza é planeado de forma autónoma

Aviso

- Os pontos de partida e de chegada da rota devem ser idênticos. O ponto de partida pode ser reconhecido por um círculo no ecrã tátil.
 - Várias áreas podem ser definidas como áreas Smart Fill numa rota. As secções antes e depois da função Smart Fill são ensinadas como habitualmente.
 - Pode ser definido qualquer número de áreas Smart Fill dentro de uma rota,
 - Com o **Smart-Fill**, apenas as áreas sem obstáculos no centro da superfície Smart-Fill podem ser limpas de forma eficiente.
- Iniciar a função **Programar rota**. Ver *Programar a rota*.
 - Programar a rota até ao ponto de partida para o contorno da área.
 - No ponto de partida do contorno da área, tocar no botão . A função pode ser cancelada, tocando no ícone .
 - Conduzir à volta da área a limpar até que o aparelho se encontre no círculo alvo no mapa em direto.
 - Tocar no ícone . A área Smart-Fill é guardada.
 - Retomar a função **Programar rota**.

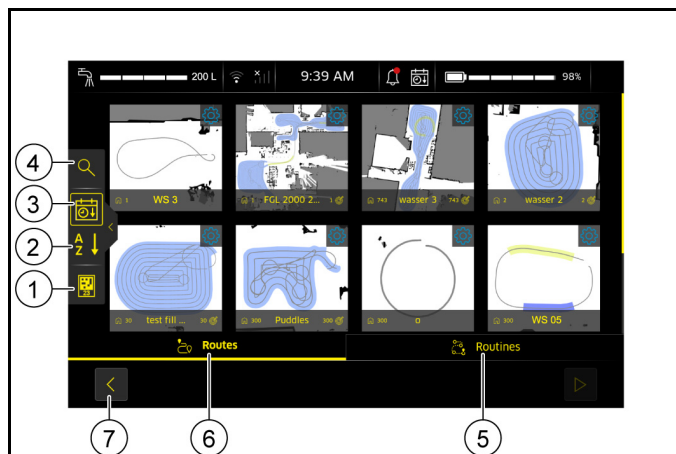
Editar rota

Rotas existentes

As rotas e rotinas existentes já programadas podem ser filtradas de acordo com o código de posição do ponto de partida ou procuradas por nome.

- Na página inicial, tocar na função **Autónomo**.
- Na página que se abre, tocar na função **Rotas existentes**.

Abre-se uma janela com 2 separadores.

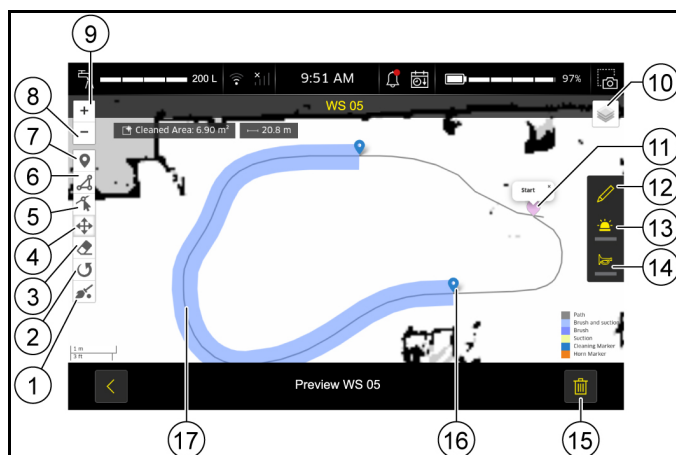


- ① Procurar por código de posição
- ② Ordenar alfabeticamente
- ③ Ordenar por data
- ④ Procurar por nome
- ⑤ Rotinas
- ⑥ Rotas
- ⑦ Voltar

- No separador **Rotas** são apresentadas as rotas existentes.
 - No separador **Rotinas** são apresentadas as rotas encadeadas.
 - As rotas existentes podem ser ordenadas alfabeticamente ou por data de criação e procuradas por código de posição ou nome utilizando os ícones do lado esquerdo.
- Tocar no separador **Rotas**.
 - Procurar uma rota por nome.
 - Tocar no ícone .
 - Tocar no campo de introdução.
 - Introduzir o nome da rota procurada utilizando o teclado.
 - Tocar no botão **Procurar**.
A rota encontrada é apresentada.
 - Procurar uma rota por código de posição.
 - Tocar no ícone .
 - As rotas disponíveis são apresentadas ordenadas por código de posição.
 - Tocar na pasta com o código de posição pretendido.
A rota encontrada é apresentada.
 - Tocar no separador **Rotinas**.
São apresentadas as rotas encadeadas.
 - Tocar numa rota ou rotina para a executar ou tocar na rodadentada no canto superior direito do respetivo mosaico para a editar.

Diálogo "Editar rota"

Estrutura da página



- Repõe todos os eventos de limpeza para as definições que foram utilizadas durante a programação.

- ② Rodar zona
- ③ Eliminar zona
- ④ Deslocar zona
- ⑤ Deslocar os pontos angulares da zona
- ⑥ Definir zona
- ⑦ Colocar novo marcador de evento
- ⑧ Reduzir a representação
- ⑨ Aumentar a representação
- ⑩ Selecionar o tipo de zona
- ⑪ Progresso de inicialização
- ⑫ Editar Nome
- ⑬ Luz intermitente e pontos azuis (kit de montagem opcional) durante toda rota
- ⑭ Buzina contínua Ativar para esta rota
- ⑮ Apagar a rota
- ⑯ Eventos de limpeza
- ⑰ Rota (azul = limpeza a húmido , amarelo = aspirar)

Zonas

Através dos botões de zonas, é possível definir e editar diferentes zonas. Pode utilizar o ícone "Selecionar o tipo de zona" para decidir qual o tipo de zona que pretende editar. Podem ser definidos os seguintes tipos de zonas:

- Zona NoGo
O robot de limpeza não entrará nestas zonas, nem mesmo para evitar obstáculos.
- Zona NoClean
Todas as funções de limpeza são desativadas nestas zonas, mesmo que, p. ex., para evitar obstáculos.
- Zona SpeedFilter
Nestas zonas, o robot de limpeza desloca-se sempre à velocidade definida na zona.
- Zona LoopingHorn
Enquanto o robot estiver nesta zona, a buzina contínua é ativada.

Editar uma rota existente

1. Na página inicial, tocar na função **Autónomo**.
2. Na página que se abre, tocar na função **Rotas existentes**.
3. Para selecionar uma rota, clicar no ícone  na janela de pré-visualização da rota, ver *Rotas existentes*.
4. Selecionar a rota pretendida.
A janela de edição de rotas abre-se, ver *Diálogo "Editar rota"*.
5. Editar a rota. Dispõe das seguintes opções de edição:
 - a Reduzir ou diminuir a representação.
 - b Tocar no ícone  para editar o nome da rota.
 - c Tocar no ícone  na barra da esquerda para definir um novo evento ou tocar num ícone existente no itinerário para abrir as definições do evento de limpeza. É possível efetuar as seguintes definições aqui:
Definir a dosagem de detergente desejada utilizando o cursor.
Ativar a aspiração tocando no ícone .
Para selecionar a potência de aspiração, tocar no botão **Potência de aspiração baixa** ou **Potência de aspiração alta**. A função ativada fica amarela
Ativar a cabeça de limpeza, tocando no ícone .
Tocar no botão **Velocidade de rotação das escovas baixa**, **Velocidade de rotação das escovas média** ou **Velocidade de rotação das escovas alta** para selecionar a velocidade das escovas. A função ativada fica amarela.
Ativar a vassoura lateral tocando no ícone .

Aviso

A vassoura lateral só pode ser ativada se a cabeça de limpeza estiver ligada.

- d Prima e mantenha premido o ícone existente  no mapa e desloque o evento para a posição pretendida no itinerário.
- e Tocar no ícone  para ativar o sinal sonoro contínuo e repetitivo para esta rota.

- f Tocar no ícone  para ligar o pirilampo e, se necessário, o foco para esta rota.
- g Tocar no ícone  para repor o Eventos de limpeza no ajuste usado durante a programação.
- h Tocar no ícone  para selecionar o tipo de zona que pretende ver, criar ou editar.
Estão disponíveis para seleção Zona proibida, Zona não higienizada, Filtro de velocidade, Zona LoopingHorn.
- i Tocar no ícone  para definir uma zona.
- j Tocar no ícone  para mover uma zona.
- k Tocar no ícone  para rodar uma zona.
- l Tocar no ícone  para eliminar uma zona.
- m Tocar no ícone  para mover os pontos angulares de uma zona.
- n Definir a quantidade de água desejada utilizando o cursor.
- o Tocar no ícone  para eliminar a rota.

Encadear rotas como rotinas

É possível ligar várias rotas como uma rotina para que possam ser limpas de forma autónoma, uma após a outra. Apenas as rotas que começam e terminam com um código de posição podem ser encadeadas. O código de posição no final de cada rota encadeada deve corresponder ao código de posição no início da rota seguinte.

1. Na página inicial, tocar na função **Autónomo**.
2. Na página que se abre, tocar na função **Rotas existentes**.
3. Mudar para o separador **Rotinas** e tocar no botão **Nova rotina**.
4. Selecionar a primeira rota a ser limpa como parte da rotina.
5. Se necessário, selecionar outras rotas para serem limpas, uma após a outra. Apenas as rotas cujo código de posição no início coincide com o código de posição no fim da rota anterior estão disponíveis para seleção aqui.
6. Guardar a rotina através do ícone  e atribuir-lhe um nome.

Aviso

Em alternativa, também pode selecionar várias rotas no separador **Rotas** e guardá-las como uma rotina utilizando o ícone no canto inferior direito.

Executar a rota

Executar a rota com código de posição

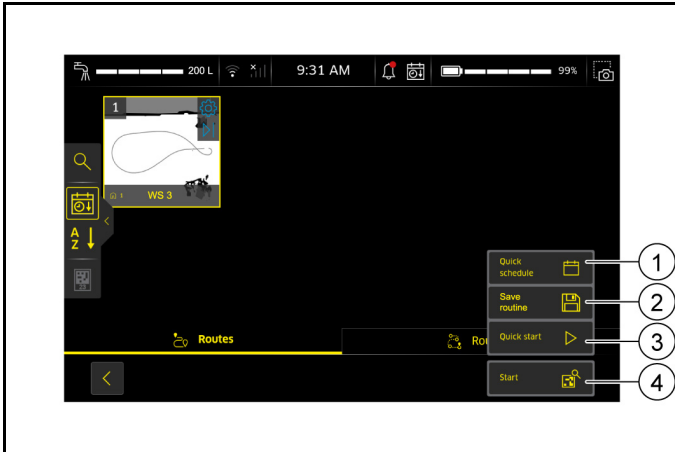
O aparelho deve ser posicionado num ângulo de +/- 30 ° e a uma distância de 1 m em frente ao código de posição do ponto de partida

1. Posicionar o aparelho no ponto de partida.
2. Se necessário, aceder ao menu Iniciar.
3. Selecionar a função **Autónomo** tocando na mesma.
Abre-se a página de resumo com as funções autónomas.
4. Tocar na função **Rotas existentes**.
5. Selecionar uma rota tocando na mesma. Consultar o capítulo *Rotas existentes*. Se for necessário executar várias rotas em sucessão, selecionar a rota seguinte e combiná-las numa rotina que pode ser executada diretamente ou guardada para mais tarde.

Aviso

- Depois de selecionar a primeira rota, só são apresentadas as rotas cujo ponto de partida coincide com o ponto de chegada da rota anterior.
- O ponto de partida de uma rota deve ser um código de posição e devem estar disponíveis recursos suficientes para a rota seguinte na rotina.
O ponto de chegada deve ser um código de posição, apenas a última rota de uma rotina pode terminar sem um código de posição.
A KÄRCHER recomenda a utilização de uma estação de ancoragem como ponto de partida e de chegada de uma rota, uma vez que isto assegura que são carregados recursos suficientes para a rota seguinte na rotina.
- As rotas são numeradas por ordem de seleção.

- Uma rota selecionada por engano pode ser desmarcada, sendo que, para isso, basta tocar-lhe novamente.
- Depois de selecionar a rota, tocar no ícone ► no canto inferior direito.
Abre-se uma seleção.



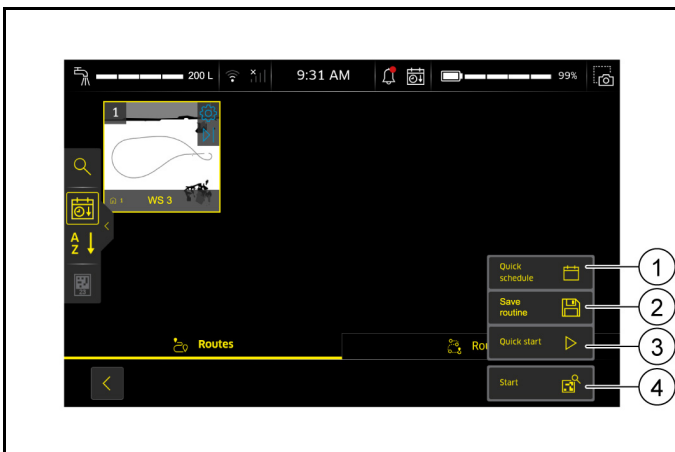
- Planear Hora de início
 - como Guardar rotina
 - Início rápido
 - Iniciar com Código de posição
- Tocar no botão **Iniciar com código de posição**.
 - Empurrar o aparelho para a frente do código de posição solicitado no ecrã tátil.
 - Aguardar que o aparelho reconheça o código de posição.
 - Confirmar o código de posição.
A rota é executada.

Executar a rota sem código de posição

Aviso

Uma rota selecionada pode ser iniciada sem Código de posição, p. ex., se os códigos de posição não forem fixados de forma permanente. Para isso, os códigos de posição só são aplicados quando a rota está a ser programada e é necessário garantir que o robot é iniciado na posição correta quando é executado. É sempre necessário um código de posição para uma estação de acoplamento.

- Posicione o aparelho no ponto de partida programado da rota.
- Se necessário, aceder ao menu Iniciar.
- Selecionar a função **Autónomo** tocando na mesma.
Abre-se a página de resumo com as funções autónomas.
- Tocar na função **Rotas existentes**.
- Selecionar uma rota tocando na mesma. Consultar o capítulo *Rotas existentes*.
- Depois de selecionar a rota, tocar no ícone ► no canto inferior direito.
Abre-se uma seleção.



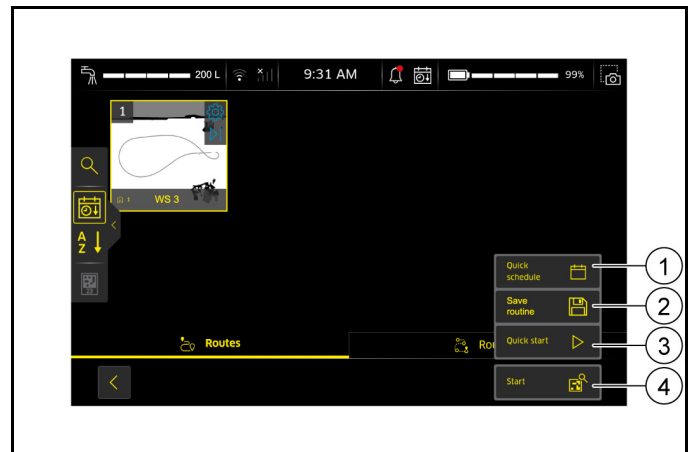
- Planear Hora de início
- como Guardar rotina

- Início rápido
- Iniciar com Código de posição
- Tocar no botão **Início rápido** para executar a rota imediatamente.
A rota é executada.

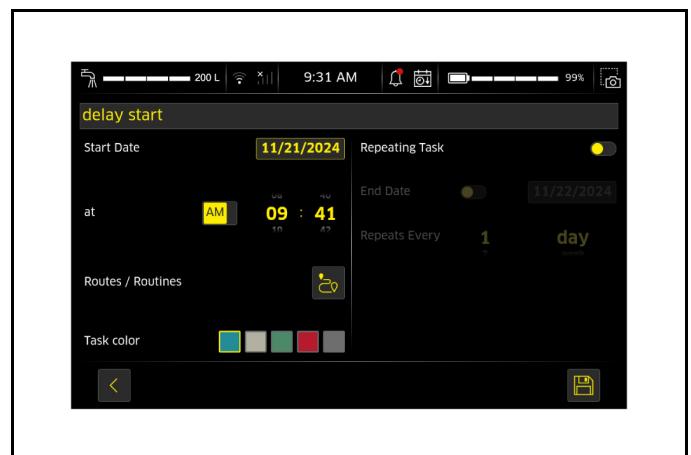
Iniciar a rota com um atraso definido

Uma rota pode ser iniciada com um atraso de até uma semana.

- Posicionar o aparelho no ponto de partida.
- Se necessário, aceder ao menu Iniciar.
- Selecionar a função **Autónomo** tocando na mesma.
Abre-se a página de resumo com as funções autónomas.
- Tocar na função **Rotas existentes**.
- Selecionar uma rota tocando na mesma. Ver *Rotas existentes*.
- Depois de selecionar a rota, tocar no ícone ► no canto inferior direito.
Abre-se uma seleção.



- Planear Hora de início
 - como Guardar rotina
 - Início rápido
 - Iniciar com Código de posição
- Tocar no botão Planear **Hora de início**.
O temporizador é aberto.



- Definir a hora de início.
 - Definir a data de início.
 - Definir a hora de início
 - Selecionar a rota /rotina a executar.
 - Selecionar a cor para a tarefa.
- Se necessário, configurar a repetição da tarefa de limpeza.
 - Definir uma data de fim para a repetição.
 - Definir um intervalo para a repetição.
- Guardar a hora de início pretendida, tocando no ícone .
A rota é executada à hora definida.

Interromper e retomar a rota

1. Tocar no ícone para interromper a rota durante a execução.
O aparelho pára durante 10 segundos. Para colocar o aparelho em pausa permanente, deve introduzir a palavra-passe.
2. Retomar a rota:
 - a Posicionar o aparelho na área da rota que é mostrada a verde no mapa
 - b Tocar no ícone e introduzir a palavra-passe para executar novamente a rota.

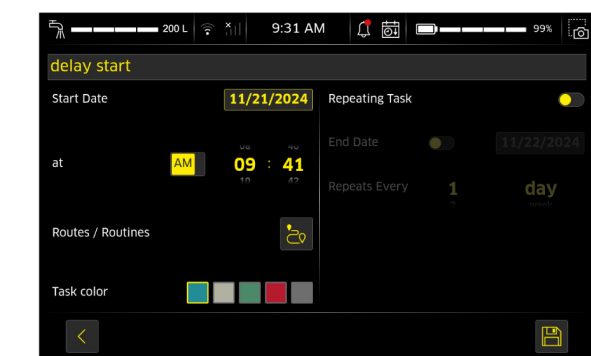
Terminar a rota

1. Tocar no ícone e introduzir a palavra-passe para parar a rota.
2. Tocar no ícone para terminar a rota.

Função de calendário

A função de calendário é utilizada para realizar tarefas de limpeza autónomas num determinado momento (hora /data) sem a presença de um operador, por exemplo, à noite ou aos domingos e feriados. A tarefa pode ser executada uma vez ou repetidamente.

1. Se necessário, aceder ao menu Iniciar.
2. Seleccionar a função **Autónomo** tocando na mesma.
Abre-se a página de resumo com as funções autónomas.
3. Tocar no ícone .



4. Atribuir um nome à tarefa de limpeza.
 5. Definir a hora de início.
 - a Definir a data de início.
 - b Definir a hora de início
 - c Seleccionar a rota /rotina a executar.
 - d Seleccionar a cor para a tarefa.
 6. Se necessário, configurar a repetição da tarefa de limpeza.
 - a Definir uma data de fim para a repetição.
 - b Definir um intervalo para a repetição.
 7. Guardar a hora de início pretendida, tocando no ícone .
- A rota é executada à hora definida.

Mostrar relatório de limpeza

O relatório de limpeza fornece informações sobre as limpezas efetuadas.

1. Na página inicial, tocar na função **Autónomo**.
2. Tocar no ícone na página que se abre.
É apresentada uma visão geral das limpezas concluídas mais recentemente.

3. Tocar no relatório de limpeza pretendido de uma rota ou rotina.



Exemplo de relatório de uma rotina com várias rotas

- 1 Consumo de detergente [ml]
- 2 Área percorrida [m²] (largura de trabalho x distância)
- 3 Área limpa [m²]
- 4 Área não limpa [m²]
- 5 Proporção limpa da rota programada [%]
- 6 Tempo de limpeza [min]
- 7 Distância percorrida [m]
- 8 Seleccionar opções de visualização (p. ex. indicação da velocidade)
- 9 Consumo de água [l]
- 10 Relatório gráfico de limpeza
- 11 Eliminar
- 12 Barra de deslocamento para apresentar todas as rotas numa rotina
- 13 Voltar
 - a Utilizar os botões + e - para aumentar ou reduzir os detalhes do relatório.
 - b Eliminar o relatório de limpeza seleccionado tocando no botão .
 - c Tocar no botão < para regressar à página inicial.

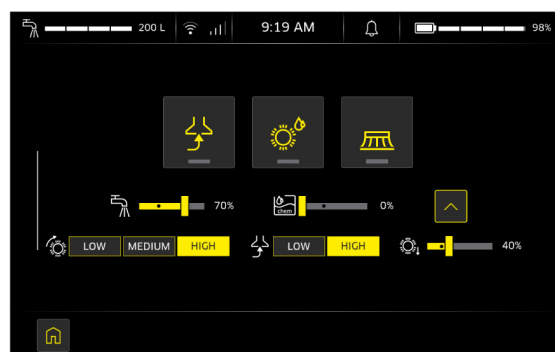
Funcionamento manual

Em modo manual, o aparelho é conduzido pelo operador sobre a área a limpar; deve também ser consultado o manual de instruções do equipamento.

Iniciar o funcionamento manual

Pré-requisito: O aparelho encontra-se no local de utilização, consulte o *manual de instruções do aparelho*.

1. Se necessário, aceder ao menu Iniciar.
2. Seleccionar a função **Limpeza manual** tocando na mesma.
Abre-se a página de resumo com os parâmetros de limpeza.



3. Definir a quantidade de água desejada utilizando o cursor.
4. Definir a dosagem de detergente desejada utilizando o cursor.
5. Definir os parâmetros de aspiração.

- Ativar a aspiração tocando no ícone .
 - Para selecionar a potência de aspiração, tocar no botão **Potência de aspiração baixa** ou **Potência de aspiração alta**.
A função ativada fica amarela.
6. Definir os parâmetros das escovas.
- Ativar a cabeça de limpeza, tocando no ícone .
 - Para selecionar a velocidade das escovas, tocar no botão **Velocidade de rotação das escovas baixa**, **Velocidade de rotação das escovas média** ou **Velocidade de rotação das escovas alta**.
A função ativada fica amarela.
 - Regular a pressão de contacto da escova com o cursor (não disponível em todas as variantes de aparelhos).
7. Ativar a vassoura lateral tocando no ícone  (não disponível em todas as variantes de aparelhos)

Aviso

A vassoura lateral só pode ser ativada se a cabeça de limpeza estiver ligada.

- Deslocar o aparelho sobre a superfície a limpar, consultar o manual de instruções do aparelho.

Terminar o funcionamento manual

- Desativar a vassoura lateral tocando no ícone .
- Desativar a cabeça de limpeza, tocando no ícone .
- As funções desativadas ficam cinzentas.
- Aspirar a água residual nos últimos metros da rota.
- Desativar a aspiração tocando no ícone .

Carregar o aparelho (ancoragem)

Carregamento sem estação de ancoragem

Ao carregar sem a estação de ancoragem, o aparelho é alimentado através do cabo de alimentação disponível. Consultar o manual de instruções do aparelho. As ações adicionais, como esvaziar o depósito de água suja ou encher o depósito de água limpa, devem ser realizadas manualmente.

- Ligar o cabo de rede. Consultar o *manual de instruções do aparelho*.

Carregamento com estação de ancoragem (opção)

Ao carregar com a estação de ancoragem opcional, o aparelho é ligado à estação de ancoragem. A ligação deve ser sempre iniciada através do ecrã, como descrito abaixo.

ADVERTÊNCIA

Risco de danos devido a ancoragem manual

Se o aparelho for ancorado manualmente a estação de ancoragem, o aparelho e a estação podem ser danificados.

Utilizar a função de ancoragem apenas através do ecrã do aparelho para efetuar a ancoragem.

Após a ancoragem bem sucedida, realizam-se as seguintes ações:

- O depósito de água suja é esvaziado.
 - O depósito de água suja é lavado.
 - O depósito de água limpa é abastecido.
 - A bateria é carregada.
- Colocar o aparelho em frente da estação de ancoragem, mantendo uma distância de cerca de 1 metro da estação de ancoragem.
 - Abrir o menu Iniciar.
 - Selecionar o menu principal **Acoplamento** tocando no mesmo.
O aparelho procura o código de posição da estação de ancoragem.
 - Aguardar que o aparelho reconheça o código de posição.
Quando o aparelho estiver acoplado, aparecem no ecrã informações sobre a duração do carregamento e o estado das ações realizadas durante o carregamento.
A conclusão de uma ação é indicada por um visto verde no respetivo botão.

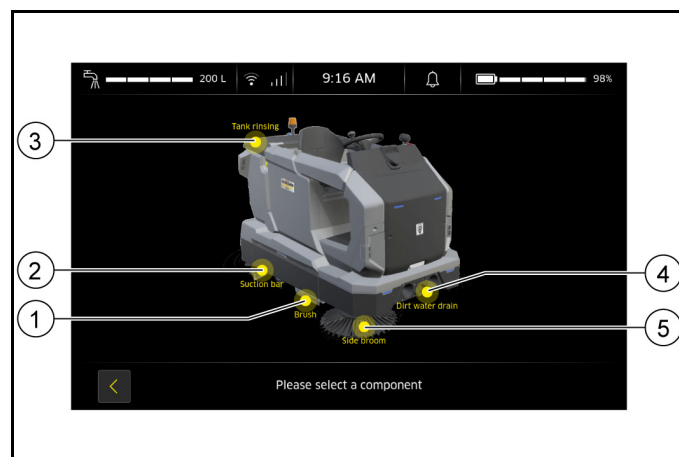
- Se necessário, tocar no ícone  para terminar prematuramente a troca de recursos.
- Se necessário, utilize a função "Desancorar" para retirar novamente o robot da estação de ancoragem.
O aparelho permanece na estação de ancoragem até que seja desacoplado ou até que uma nova tarefa de limpeza seja iniciada devido à programação.

Manutenção do aparelho

- Abrir o menu Iniciar.
- Tocar no menu principal **Cuidados diários**.
Aqui pode escolher entre vários menus:
 - Funções de serviço**
Aqui pode controlar diretamente os componentes.
 - Manual de Serviço**
Aqui pode consultar o manual de instruções do aparelho e do software.
 - Indicações de manutenção**
Aqui pode ver uma lista dos trabalhos de manutenção a efetuar com vídeos de instruções.

Menu das funções de assistência

- Abrir o menu Iniciar.
- Tocar no menu principal **Cuidados diários**.
- Tocar no ícone  para controlar componentes individuais.
Aqui, por exemplo, pode baixar a barra de aspiração para a poder retirar. As funções exatas dependem do aparelho.

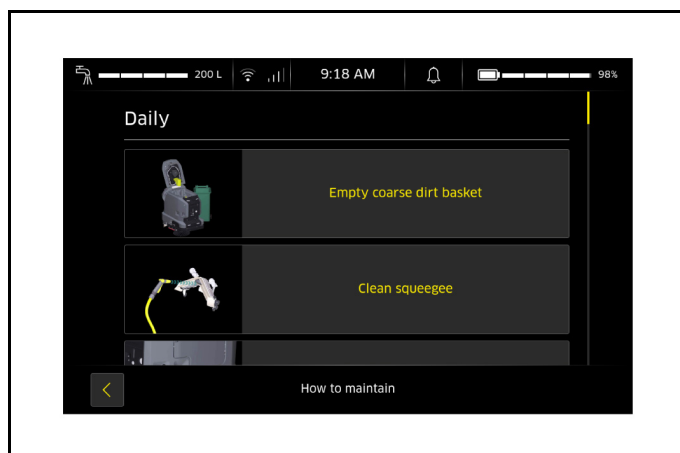


Visão geral dos componentes (exemplo: KIRA BR 200)

- Cabeça escovas
- Barra de aspiração
- Lavagem do depósito
- Escoamento da água suja
- Vassoura lateral

Menu Indicações de manutenção

1. Abrir o menu Iniciar.
2. Tocar no menu principal **Cuidados diários**.
3. Tocar no menu Indicações de manutenção para obter uma visão geral das tarefas de manutenção. As informações exatas dependem do aparelho.

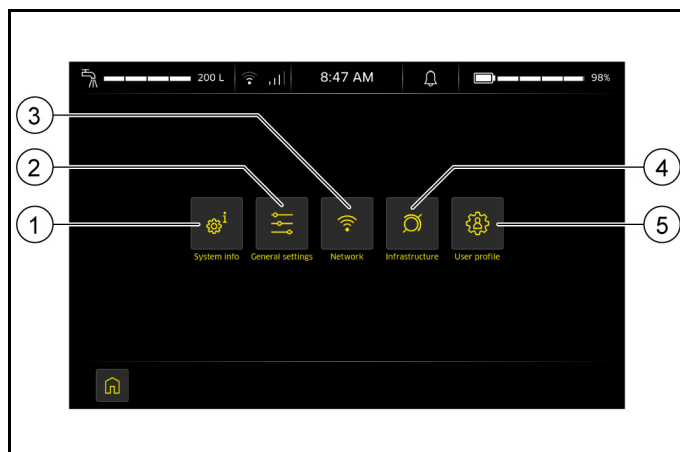


Indicações de manutenção (exemplo: KIRA B 50)

4. Tocar num passo de manutenção para aceder ao vídeo de instruções.

Menu Ajustes

Neste menu, pode consultar as informações e verificar e alterar definições como a data, o idioma, etc.



- 1 Informações do sistema
- 2 Ajustes gerais
- 3 Rede
- 4 Infraestruturas
- 5 Gestão de utilizadores

Menu Informações do sistema

Este menu permite visualizar, entre outros dados, as seguintes informações:

- **Dados do aparelho**, como o número do material, o número de série, a função de software mais recente, a data da última manutenção, as horas de funcionamento, etc.
- **Registo de alterações de software** com informações sobre a versão do software, número de série, etc.

Visualizar o registo de alterações do software

Informações registadas:

- Versão de software
- Novas funcionalidades instaladas no aparelho, disponibilizadas com a respetiva atualização de software.

Como aceder ao registo de alterações:

- Na página inicial, tocar no ícone ⓘ. É apresentado o registo de alterações, com as versões de software a começar pela última /mais recente e depois por ordem decrescente. O registo de alterações pode ser pesquisado movendo a barra de deslocamento com o seu dedo.

Aviso

Não é possível efetuar alterações.

Menu Definições gerais

Neste menu estão disponíveis as seguintes funções:

- Verificar e alterar as definições gerais
 - Verificar e alterar as definições do sistema
- Verificar e alterar as definições básicas:
1. Tocar no ícone ☰. Abre-se uma janela com vários separadores.
 - No separador "Geral", pode verificar e alterar, p. ex. fuso horário, sistema de unidades e quanto tempo decorre antes de o aparelho entrar no modo de suspensão.
 - No separador "Sistema", inicializar a vassoura lateral e repor as definições de fábrica.
 2. Utilize a barra de deslocação para percorrer a página.
 3. Para alterar as definições gerais, tocar no campo de introdução pretendido ou ajuste o cursor correspondente.
 4. Alterar as definições do sistema.

Menu Definições de rede

As definições de rede podem ser configuradas neste menu.

O aparelho liga-se automaticamente a uma rede móvel LTE disponível com o seu cartão SIM.

Se necessário, p. ex., se a ligação do telemóvel for fraca, o aparelho pode ser ligado a uma rede WLAN.

- O aparelho pode ser ligado a uma rede WLAN existente e já conhecida.
- O aparelho pode ser ligado manualmente a uma nova rede WLAN.
- É possível configurar a definição das redes WLAN disponíveis.

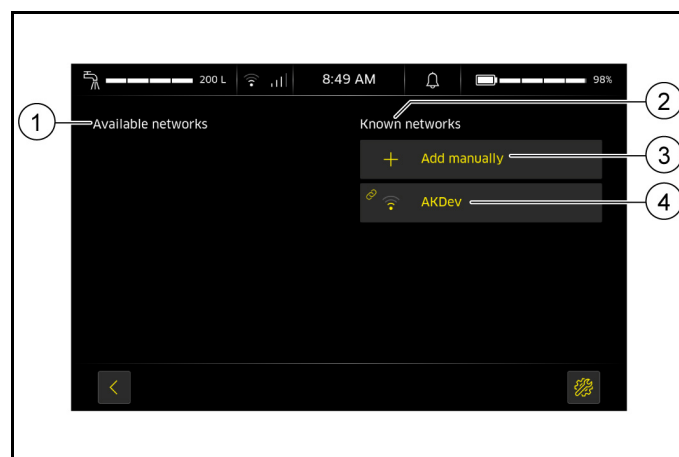
A função atribuída ao utilizador determina os direitos que tem neste menu.

O aparelho pode ligar a uma rede WLAN através de uma antena de rádio. A Kärcher recomenda que ligue o aparelho apenas a redes WLAN seguras e encriptadas ("redes conhecidas").

É desta forma que se configura a rede WLAN:

1. Tocar no ícone 📶.

Todas as "Redes visíveis" e "Redes conhecidas" no local são apresentadas com a respetiva intensidade do sinal de rede. A rede atualmente ligada é apresentada com um ícone de corrente à frente do nome.



- 1 Redes WLAN visíveis
 - 2 Redes WLAN conhecidas
 - 3 Botão Adicionar rede WLAN manualmente
 - 4 Botão de uma rede WLAN encriptada com indicação da intensidade do sinal de rede
2. Selecionar uma **rede visível**.
 - a Tocar no botão com o nome da rede WLAN. Abre-se uma janela.
 - b Introduzir a palavra-passe da rede WLAN. O aparelho é registado na rede WLAN selecionada.
 3. Adicionar uma nova **rede** manualmente.

- Tocar no botão **Adicionar manualmente**.
Abre-se uma janela.
 - Introduzir a encriptação SSID do ponto de acesso /router sem fios.
 - Selecionar o tipo de encriptação na lista.
 - Introduzir a palavra-passe da rede WLAN.
 - Descartar a seleção tocando no ícone ✕.
 - Confirmar a seleção, tocando no ícone ✓.
- A rede WLAN foi adicionada.

Menu Infraestrutura

Neste menu, o aparelho pode ser integrado noutros softwares de controlo através da interface VDA 5050 e o controlo da persiana pode ser configurado através do menu I/O Box.

Menu Gestão de utilizadores

Neste menu, é possível criar e eliminar utilizadores, bem como editar perfis de utilizador.

A função atribuída oferece uma pré-seleção de autorizações. Estas autorizações podem ser ajustadas individualmente para cada utilizador.

Autorizações disponíveis para seleção:

- Programar rotas (programar)
- Criar utilizador
- Editar perfis de utilizador
- Imprimir capturas de ecrã
- Alterar rotas
- Efetuar a limpeza manual

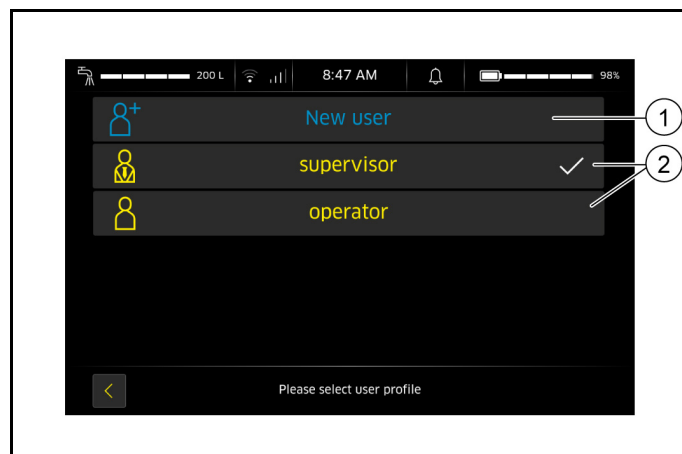
Funções disponíveis para seleção:

- Operador
- Supervisor
- Programador, apenas com direitos especiais
- Manutenção, apenas com direitos especiais

Criar novo utilizador

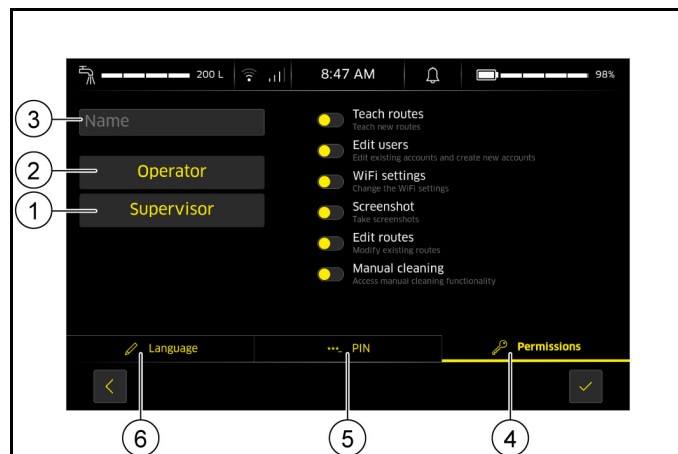
Procedimento para criar novos utilizadores:

- Tocar no ícone ⚙.
- Abre-se a janela Perfil do utilizador.



- Novo utilizador
 - Utilizadores existentes
- Tocar no botão **Novo utilizador**.

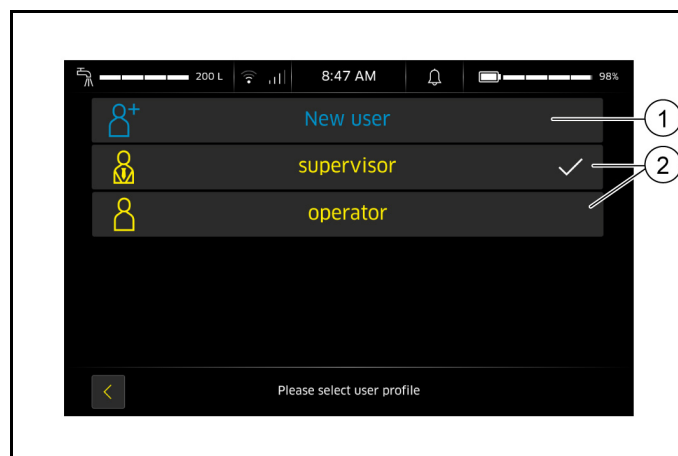
Abre-se uma janela com 3 separadores.



- Função Supervisor
 - Função Operador
 - Campo de introdução do nome de utilizador
 - Separador Permissões
 - Separador PIN
 - Separador Idioma
- Selecionar o separador Idioma.
 - Atribuir ao utilizador um idioma da lista.
 - Se necessário, percorrer a lista deslocando a barra de deslocação.
 - Confirmar a seleção, tocando no ícone ✓.
 - Selecionar o separador *** PIN.
 - Utilizar o teclado para atribuir um PIN ao utilizador.
 - Confirme o PIN repetindo-o.
 - Confirmar a seleção, tocando no ícone ✓.
 - Selecionar o separador **Permissões**.
 - Escrever no campo de entrada e introduza o nome de utilizador utilizando o teclado.
 - Toque no botão **Operador** para atribuir ao utilizador a função Operador.
 - Toque no botão **Supervisor** para atribuir ao utilizador a função Supervisor.
 - Utilizar os cursores para personalizar as autorizações predefinidas do utilizador.
As autorizações concedidas ficam amarelas.
 - Confirmar a seleção, tocando no ícone ✓.

Verificar e editar perfis de utilizador

- Tocar no ícone ⚙.
- Abre-se a janela Perfil do utilizador.



- Novo utilizador
 - Utilizadores existentes
- Tocar no botão do utilizador que pretende verificar ou alterar.
 - Alterar e guardar os dados do utilizador pretendidos.

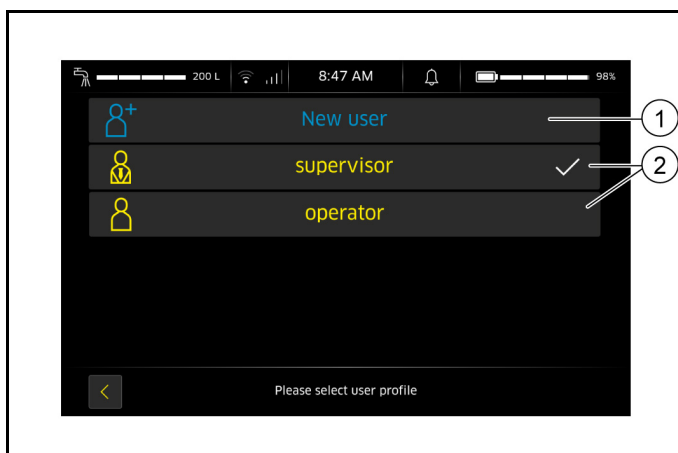
Eliminar utilizadores

Apenas os administradores, os programadores ou o serviço de assistência têm o direito de eliminar utilizadores.

Procedimento para eliminar utilizadores:

1. Tocar no ícone .

Abre-se a janela Perfil do utilizador.



① Novo utilizador

② Utilizadores existentes

3. Iniciar sessão no perfil correspondente.

3. Clicar no ícone .

O utilizador é eliminado.

Visão geral dos ícones

Símbolo	Significado
	Terminar sessão (Logout)
	Aspiração
	Ajustes gerais
	Processar
	Terminar /Descartar
	Gestão de utilizadores
	Confirmar / OK
	Deslocar os pontos angulares da zona
	Definições
	Definições da escova
	Definições de limpeza da escova
	Definições Sinal da buzina / Definir sinal da buzina
	Definições do sinal luminoso / Definir sinal luminoso
	Vassoura lateral
	Definir e mover um evento. O tipo de evento determina a cor do marcador: • azul = limpeza • laranja = sinal de buzina • cor-de-rosa = ponto de partida
	Repor o evento nas predefinições
	Info
	Calendário
	Apagar
	Deslocar para cima

Símbolo	Significado
	Deslocar para baixo
	Definições da rede Wi-Fi /força da rede Wi-Fi (quanto mais fraca for a rede Wi-Fi, menos barras terá)
	Pausa
	Códigos de posição
	Retomar limpeza
	Iniciar limpeza
	Chamar o relatório de limpeza
	Função Smart-Fill
	Guardar
	Ponto de partida /chegada
	Procurar
	Informações do sistema
	Definir zona
	Rodar zona
	Eliminar zona
	Deslocar zona
	Ampliar / Mais
	Ampliar / Menos
	Funções de manutenção
	Continuar / Página seguinte
	Selecionar o tipo de zona (ao editar rotas): • Zona proibida • Zona não higienizada • Filtro de velocidade • Zona LoopingHorn Selecionar a indicação no relatório de limpeza
	Página anterior
	Reposição das definições de fábrica
	Voltar ao ecrã inicial

Inhoud

Basisbeginselen.....	66
Startscherm	66
Autonoom	67
Handmatig bedrijf.....	72
Apparaat laden (docking).....	72
Apparaat onderhouden	72
Menu Instellingen.....	73
Overzicht van de pictogrammen	75

Basisbeginselen

Over dit document

De software die in dit document wordt beschreven, is geldig voor alle robotapparaten in de KIRA B-serie.

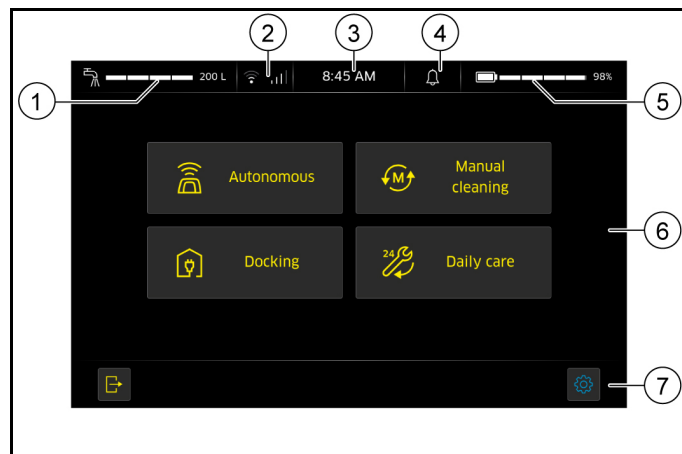
De schermafbeeldingen in de instructies kunnen enigszins afwijken, afhankelijk van uw apparaat en montagekits die erop aanwezig zijn.

Indeling van het scherm

Het scherm is aanraakgevoelig, ook wel bekend als touchdisplay of aanraakscherm. Een snelle tik met uw vinger is alles wat nodig is om een functie te selecteren.

Met behulp van het aanraakscherm kan de gebruiker o.a. basisinstellingen voor het apparaat definiëren, routes plannen, reinigingsrapporten bekijken, storingen verhelpen en informatie over de voortgang van de reiniging en de status van het apparaat bekijken.

Statusinformatie over het apparaat wordt aan de bovenrand van het aanraakscherm weergegeven, bijv. de huidige tijd. De menu's en bedieningselementen worden weergegeven in het menugebied in het midden van het scherm. Afhankelijk van het menu worden verschillende pictogrammen weergegeven aan de rechter-, linker- en onderkant.



Schermindeling

- ① Vulniveau tank
- ② Signaalsterkte
- ③ Tijd
- ④ Meldingen
- ⑤ Laadstand accu
- ⑥ Menugebied
- ⑦ Menu-afhankelijke knoppen

Algemene bedieningsconcepten

Enkele bedienstappen zijn gemeenschappelijk voor de verschillende menu's van de software. Die worden hier afzonderlijk uitgelegd.

Functies met wachtwoordvereisten

Voor sommige functies, zoals het onderbreken en hervatten van routes, moet het gebruikerswachtwoord worden ingevoerd. Nadat u op de gewenste knop hebt getikt, wordt een invoerdialog geopend.

Autorisaties

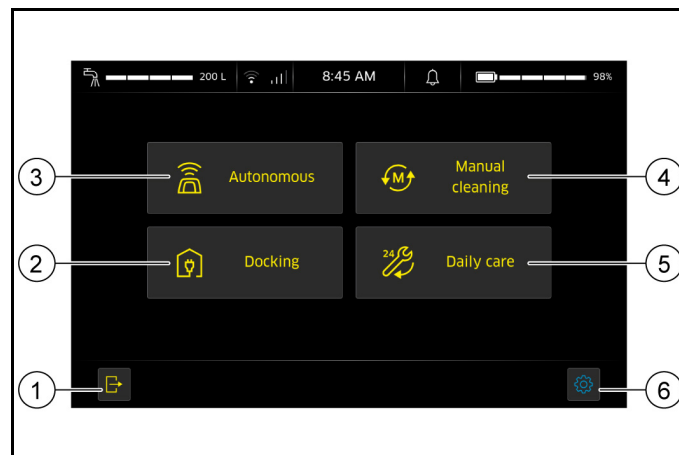
Aan elke gebruiker worden autorisaties toegewezen om te bepalen welke functies mogen worden uitgevoerd. Deze autorisaties moeten voor alle functies in acht worden genomen. In de basisinstelling zijn enkele voorbeeldrollen vooraf geconfigureerd. Die kunt u bewerken volgens uw eigen behoeften.

Menunavigatie

In de hoofdmenu's kunt u naar de submenu's navigeren door op de respectieve knoppen te tikken. Meestal kunt u naar het menu van hoger niveau terugkeren door te tikken op < . Als er in de menu's geen expliciete knop is voor het opslaan van wijzigingen, dan worden de gewijzigde instellingen toegepast wanneer u terugspringt.

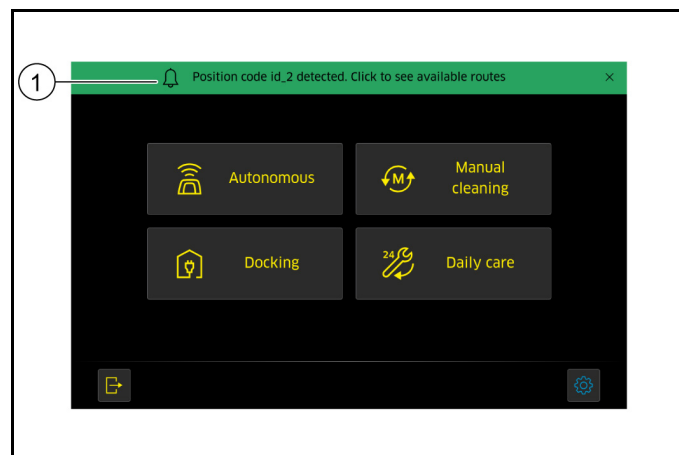
Startscherm

Vanaf het startscherm kunt u de hoofdmenu's en instellingen openen door op het pictogram ⚙ of de relevante knop te tikken. U kunt zich afmelden door op het pictogram 👤 te tikken.



- ① Pictogram Afmelden (log-out)
- ② Hoofdmenu Docken
- ③ Hoofdmenu Autonoom
- ④ Hoofdmenu Handreiniging
- ⑤ Hoofdmenu Dagelijkse verzorging
- ⑥ Pictogram Instellingen

Als een Positiecode wordt herkend, verschijnt er een melding op de statusbalk.



- ① Melding

Wanneer u op de melding tikt, wordt een overzicht geopend van de routes die beschikbaar zijn op de betreffende positie. Zie hoofdstuk *Autonoom*.

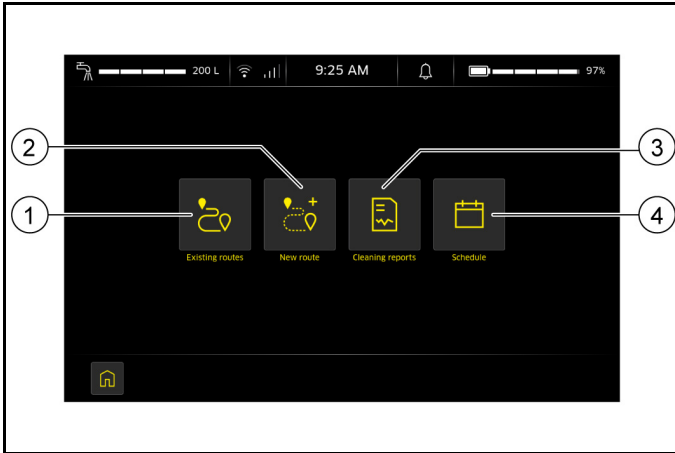
Instructie

Tik op het pictogram 👤 om vanuit andere menu's terug te keren naar het startscherm.

Autonoom

In autonoom bedrijf reinigt het apparaat zelfstandig een of meer eerder aangeleerde zones. Het aanleren wordt uitgevoerd door een route af te leggen en op te slaan.

1. Roep indien nodig het startscherm op.
2. Selecteer het menu **Autonoom** door erop te tikken.
Er wordt een overzichtspagina met de autonome functies geopend.



- 1 Bestaande routes
Hier worden opgeslagen routes bewerkt, tot routines aaneengeschakeld of gestart.
- 2 Nieuwe route
Hier worden nieuwe routes aangeleerd.
- 3 Reinigingsrapporten
- 4 Schema

Route aanleren

Om een route aan te leren, wordt een reinigingstaak handmatig uitgevoerd. Deze wordt dan zo opgetekend en vervolgens opgeslagen voor autonome reiniging.

Hints over hoe een route optimaal kan worden ontworpen, zijn opgenomen in de installatiegids. De regels voor autonome werking moeten worden nageleefd, zo bijvoorbeeld moet er een positiecode worden gekoppeld aan het startpunt van een route.

Tijdens het aanleren wordt de volgende informatie over de route opgeslagen:

- Het traject dat het apparaat heeft gevolgd.
- De punten waar de reinigingsfuncties werden in- of uitgeschakeld.
- De parameterinstellingen, bijv. voor waterafgifte, reinigingsmiddelendosering, borsteltoerental, zuigcapaciteit en borstel-druk. Welke parameters beschikbaar zijn, hangt af van uw apparaat en de uitrusting ervan.
- Bediening van de claxon (bijv. aan een kruising).

De volgende informatie wordt niet opgeslagen:

- Korte pauzes tijdens het aanleren
- De rijnsnelheid tijdens het aanleren.

Of een gebruiker nieuwe routes mag aanleren, hangt af van zijn rol, d.w.z. zijn autorisaties.

1. Roep het startmenu op en start het aanleerproces via **Auto-noom** en **Nieuwe route**.
2. Selecteer of tijdens het aanleren de reiniging werkelijk moet plaatsvinden of dat deze alleen moet worden gesimuleerd. Tijdens een gesimuleerd aanleren worden alle reinigingsopties geregistreerd, maar niet werkelijk uitgevoerd.

Voorwaarden:

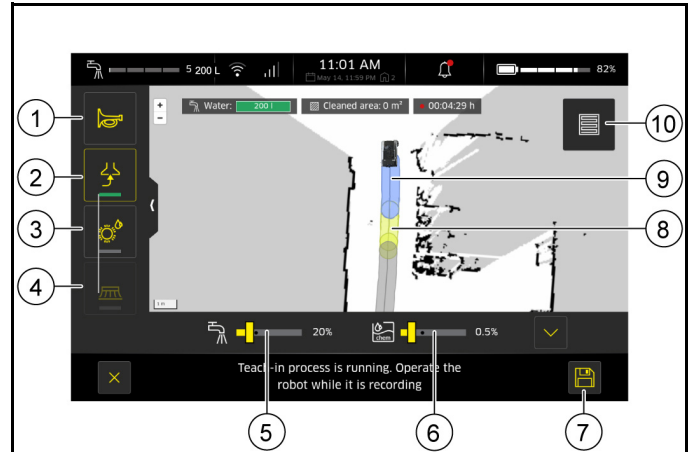
- De accu is volledig geladen.
 - Het schoonwaterreservoir is vol
 - Het vuilwaterreservoir is leeg.
3. Bevestig dat aan de betreffende voorwaarde is voldaan via ✓ of verlaat het menu via het pictogram × en voldoe aan de voorwaarden.
 4. Plaats het apparaat op het startpunt voor de positiecode. Lijn hiervoor de voorkant van het apparaat uit op een afstand van

ongeveer 1 m van de positiecode en wacht tot het apparaat de positiecode herkent.

5. Bevestig daarna de positiecode.
6. Rijd nu over het oppervlak dat gereinigd moet worden. Houd daarbij de voorgeschreven afstanden aan. Zie de *gebruiksaanwijzing van het apparaat*.
Het reeds bewerkte gebied en het tot nog toe gevolgde traject worden live weergegeven op de kaart. De huidige positie wordt gesymboliseerd door een klein apparaatje.

Instructie

Activeer bij het reinigen eerst de afzuiging voordat u het water inschakelt. Dit voorkomt dat er water op de trajectbaan achterblijft.



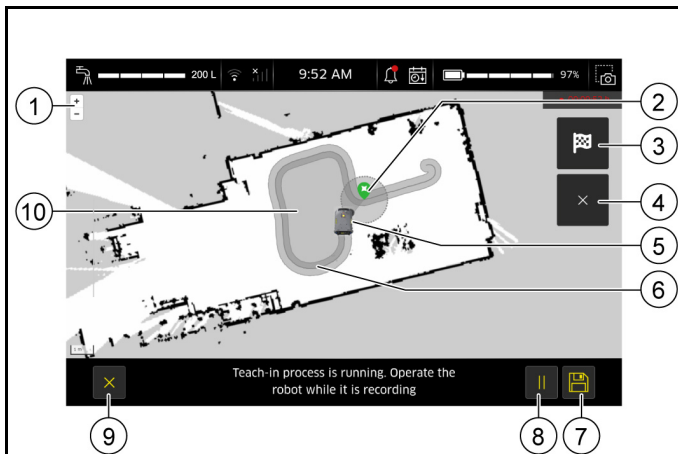
- 1 Claxon-gebeurtenis vastleggen
 - 2 Afzuiging activeren/deactiveren
 - 3 Reinigingskop activeren/deactiveren
 - 4 Zijbezems activeren/deactiveren (niet op alle apparaten)
 - 5 Waterhoeveelheid instellen
 - 6 Reinigingsmiddelendosering instellen
 - 7 Opslaan
 - 8 Route alleen afzuiging (geel)
 - 9 Route afzuiging + reinigingskop (blauw)
 - 10 Smart Fill (zie *Smart Fill-functie*)
7. Beëindig de route.
 - a Deactiveer de zijbezem (alleen voor apparaten met zijbezems)
 - b Deactiveer de reinigingskop.
 - c Rijd een korte afstand (ca. 10-15 m) met actieve afzuiging om restwater op te zuigen.
 - d Deactiveer de afzuiging.
 8. Positioneer het apparaat.
 - Als de route moet eindigen bij een dockingstation, plaats het apparaat dan ongeveer 1 meter voor het dockingstation.
 - Als het einde van de route moet dienen als startpunt voor volgende routes, dan moet het apparaat voor een positiecode worden gepositioneerd.
 9. Sla de opgeslagen route op.
 - a Tik op het pictogram
 - b Wacht zo nodig tot het apparaat de positiecode heeft herkend.
 - c Tik op de knop **Route voltooien met positiecode**.
 - d Bevestig indien nodig de positiecode.
 - e Typ een naam voor de route in het invoerveld met behulp van het toetsenbord.

De route wordt opgeslagen onder de ingevoerde naam.

Smart Fill-functie

Met de functie **Smart Fill** kan een oppervlak worden aangeleerd door alleen rond de rand van het oppervlak te rijden. Deze functie is bedoeld voor grote, vrijstaande oppervlakken. De route binnen het gebied wordt dan automatisch gepland door het apparaat voor autonome reiniging. Er zijn daarbij twee vulopties voor het bewerken beschikbaar: spiraalvulling en meandervulling. Afhan-

kelijk van de grootte en de vorm van het oppervlak zijn verschillende vullingen meer of minder geschikt.



- ① Weergave inzoomen/uitzoomen
- ② Start- en eindpunt van de Smart Fill
- ③ Smart Fill beëindigen (alleen mogelijk wanneer de robot terug is bij het eindpunt)
- ④ Annuleren van de Smart Fill
- ⑤ Positie van het apparaat
- ⑥ Afgelegd traject
- ⑦ Route opslaan
- ⑧ Aanleren pauzeren
- ⑨ Annuleren (aanleren is voltooid, hoofdmenu wordt geopend)
- ⑩ Gebied waarvoor het reinigingstraject autonoom wordt gepland

Instructie

- Het start- en eindpunt van de route moeten identiek zijn. Het startpunt kan worden herkend aan een cirkel op het aanraak-scherm.
 - In een route kunnen meerdere gebieden worden gedefinieerd voor Smart Fill. De trajecten voor en na de Smart Fill-functie worden op de gewone manier aangeleerd.
 - Binnen een route kan een willekeurig aantal Smart Fill-gebieden worden gedefinieerd.
 - Met **Smart Fill** kunnen alleen gebieden zonder obstakels in het midden van het Smart Fill-gebied efficiënt worden gereinigd.
1. Start de functie **Route aanleren**. Zie *Route aanleren*.
 2. Leer een route aan tot aan het startpunt voor het afbakenen van het gebied met het contour ervan.
 3. Tik op het startpunt van de gebiedscontour op de knop . De functie kan worden geannuleerd door op het pictogram te tikken.
 4. Rijd rondom het gebied dat moet worden gereinigd totdat het apparaat zich in de doelcirkel op de live kaart bevindt.
 5. Tik op het pictogram . Het Smart Fill-gebied wordt opgeslagen.
 6. Ga door met de functie **Route aanleren**.

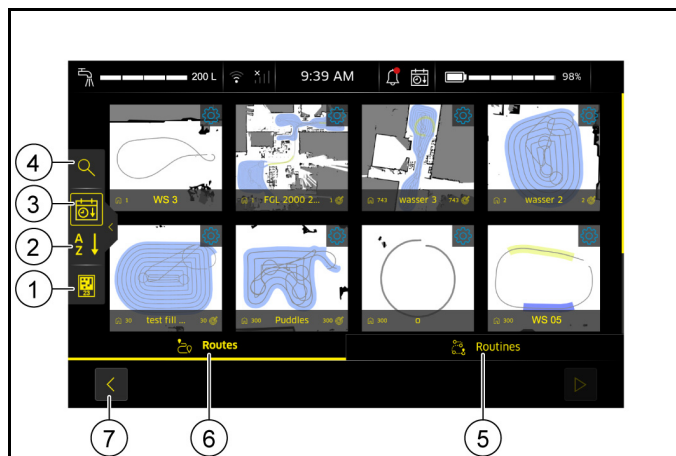
Route bewerken

Bestaande routes

Bestaande, aangeleerde routes en routines kunnen worden gefilterd op basis van de positiecode van het startpunt, of kunnen worden opgezocht op naam.

1. Tik in de startpagina op de functie **Autonoom**.
2. Tik in de pagina die wordt geopend op de functie **Bestaande routes**.

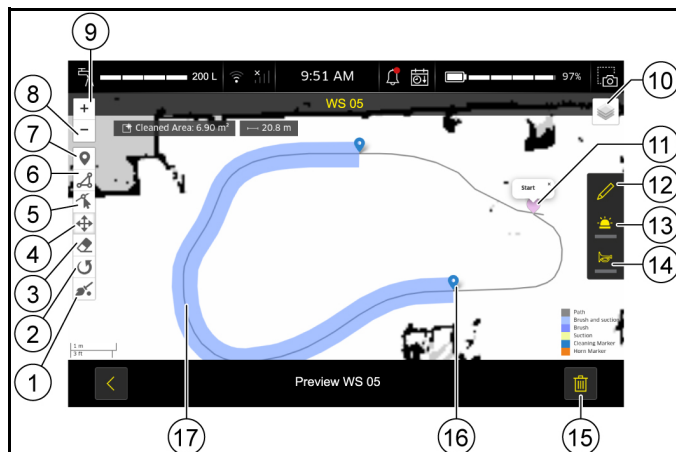
Er wordt een venster geopend met 2 tabbladen.



- ① Zoeken op positiecode
 - ② Alfabetisch sorteren
 - ③ Sorteren op datum
 - ④ Zoeken op naam
 - ⑤ Routines
 - ⑥ Routes
 - ⑦ Terug
- Bestaande routes worden weergegeven op het tabblad **Routes**.
 - Aangeenschakelde routes worden weergegeven op het tabblad **Routines**.
 - Bestaande routes kunnen alfabetisch of op aanmaakdatum worden gesorteerd en gezocht worden op positiecode of op naam met behulp van de pictogrammen aan de linkerkant.
3. Tik op het tabblad **Routes**.
 4. Zoek een route op naam.
 - a Tik op het pictogram .
 - b Tik op het invoerveld.
 - c Voer met het toetsenbord de naam in van de route die u zoekt.
 - d Tik op de knop **Zoeken**. De gevonden route wordt getoond.
 5. Zoek een route op basis van de positiecode.
 - a Tik op het pictogram .
 - De beschikbare routes worden nu gesorteerd volgens de positiecode.
 - b Tik op de map met de positiecode die u zoekt. De gevonden route wordt getoond.
 6. Tik op het tabblad **Routines**. Aangeenschakelde routes worden weergegeven.
 7. Tik op een route of routine om deze uit te voeren, of tik op het tandwiel rechtsboven op de betreffende tegel om deze te bewerken.

Dialog "Route bewerken"

Indeling van de pagina



- ① Zet alle reinigingsgebeurtenissen terug naar de instellingen die werden gebruikt tijdens het aanleren.
- ② Zone draaien
- ③ Zone verwijderen
- ④ Zone verplaatsen
- ⑤ Hoekpunten van de zone verplaatsen
- ⑥ Zone definiëren
- ⑦ Nieuwe gebeurtenismarkering plaatsen
- ⑧ Weergave uitzoomen
- ⑨ Weergave inzoomen
- ⑩ Het type zone selecteren
- ⑪ Voortgang starten
- ⑫ Naam bewerken
- ⑬ Knipperend zwaailicht en bluespots (optionele bevestigingskit) tijdens de gehele route activeren
- ⑭ Hoorn met lus activeren voor deze route
- ⑮ Route verwijderen
- ⑯ Reinigingsgebeurtenissen
- ⑰ Routeafloop (blauw = natte reiniging, geel = zuigen)

Zones

U kunt de zoneknoppen gebruiken om verschillende zones te definiëren en te bewerken. U kunt het pictogram "Het type zone selecteren" gebruiken om te bepalen welk type van zone u wilt bewerken. De volgende zonetypes kunnen worden gedefinieerd:

- **NoGo-zone**
De reinigungsrobot zal deze zones niet betreden, zelfs niet om obstakels te omzeilen.
- **NoClean-zone**
Alle reinigingsfuncties zijn uitgeschakeld in deze zones, zelfs als deze bijvoorbeeld wordt betreden om obstakels te omzeilen.
- **SpeedFilter-zone**
In deze zones rijdt de reinigungsrobot altijd met de snelheid die in de zone is gedefinieerd.
- **LoopingHorn-zone**
Terwijl de robot zich in deze zone bevindt, wordt de continue claxon geactiveerd.

Bestaande route bewerken

1. Tik in de startpagina op de functie **Autonoom**.
2. Tik in de pagina die wordt geopend op de functie **Bestaande routes**.
3. Om een route te selecteren, klikt u in het routevoorbeeldvenster op het pictogram , zie **Bestaande routes**.
4. Selecteer de gewenste route.
Het venster voor het bewerken van de route wordt geopend, zie **Dialog "Route bewerken"**.
5. Bewerk de route. U hebt de volgende opties bij het bewerken:
 - a Weergave inzoomen of uitzoomen.
 - b Tik op het pictogram  om de naam van de route te bewerken.
 - c Tik op het pictogram  in de balk links om een nieuwe gebeurtenis vast te leggen of tik op een bestaand pictogram op de route om de instellingen van de schoonmaakgebeurtenis te openen. U kunt hier de volgende instellingen maken:

Stel de gewenste reinigingsmiddelendosering in met de schuifregelaar.

Activeer de afzuiging door op het pictogram  te tikken.

Om de zuigkracht te selecteren, tikt u op de knop **Zuigprestaties laag** of **Zuigprestaties hoog**. De geactiveerde functie wordt geel.

Activeer de reinigingskop door op het pictogram  te tikken.

Tik op de knop **Snelheid borstel laag**, **Snelheid borstel medium** of **Snelheid borstel hoog** om de borstelsnelheid te selecteren. De geactiveerde functie wordt geel.

Activeer de zijbezem door op het pictogram  te tikken.

Instructie

De zijbezem kan alleen worden geactiveerd als de reinigingskop is ingeschakeld.

- d Houd het aanwezige pictogram  op de kaart ingedrukt en verplaats de gebeurtenis naar de gewenste positie op de route.
- e Tik op het pictogram  om permanent herhaaldelijk claxonneren voor deze route in te schakelen.
- f Tik op het pictogram  om het zwaailicht en eventueel de spotlichtbronnen voor deze route in te schakelen.
- g Tik op het pictogram  om de Reinigingsgebeurtenissen te resetten naar de instelling die tijdens het aanleren werd gebruikt.
- h Tik op het pictogram  om het type zone te selecteren dat u wilt bekijken, aanmaken of bewerken.
U kunt kiezen uit No-go zone, Niet-reinigingszone, Snelheidsfilter, LoopingHorn-zone.
- i Tik op het pictogram  om een zone te definiëren.
- j Tik op het pictogram  om een zone te verplaatsen.
- k Tik op het pictogram  om een zone te draaien.
- l Tik op het pictogram  om een zone te verwijderen.
- m Tik op het pictogram  om de hoekpunten van een zone te verplaatsen.
- n Stel de gewenste hoeveelheid water in met de schuifregelaar.
- o Tik op het pictogram  om de route te verwijderen.

Routes aaneenschakelen als routines

U kunt verschillende routes aaneenschakelen als een routine, zodat ze autonoom na elkaar kunnen worden gereinigd. Alleen routes die beginnen en eindigen met eenzelfde positiecode kunnen worden gekoppeld. De positiecode aan het einde van elke aaneengeschakelde route moet overeenkomen met de positiecode aan het begin van de volgende route.

1. Tik in de startpagina op de functie **Autonoom**.
2. Tik in de pagina die wordt geopend op de functie **Bestaande routes**.
3. Ga naar het tabblad **Routines** en tik op de knop **Nieuwe routine**.
4. Selecteer de eerste route die als onderdeel van de routine moet worden gereinigd.
5. Selecteer indien nodig verdere routes die na elkaar moeten worden gereinigd. Alleen de routes waarvan de positiecode aan het begin overeenkomt met de positiecode aan het einde van de vorige route zijn hier beschikbaar voor selectie.
6. Sla de routine op via het pictogram  en wijs een naam eraan toe.

Instructie

*U kunt ook meerdere routes selecteren in het tabblad **Routes** en ze opslaan als een routine met het pictogram  rechtsonder.*

Route uitvoeren

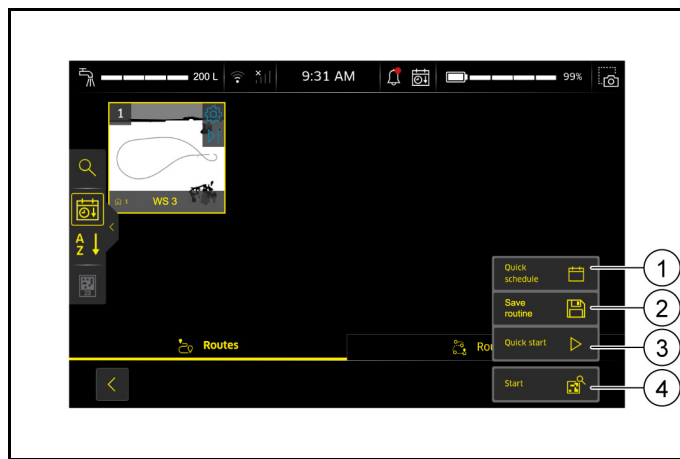
Route uitvoeren met positiecode

Het apparaat moet onder een hoek van + / - 30 ° en op een afstand van 1 m vóór de positiecode van het startpunt worden geplaatst

1. Positioneer het apparaat op het startpunt.
2. Roep eventueel het startmenu op.
3. Selecteer de functie **Autonoom** door erop te tikken.
De overzichtspagina met de autonome functies wordt geopend.
4. Tik op de functie **Bestaande routes**.
5. Selecteer een route door erop te tikken. Zie hoofdstuk **Bestaande routes**. Als er meerdere routes na elkaar moeten worden uitgevoerd, selecteer dan de volgende route en combineer deze tot een routine die direct kan worden uitgevoerd of kan worden opgeslagen voor later.

Instructie

- Na de selectie van de eerste route worden alleen die routes weergegeven waarvan het startpunt overeenkomt met het eindpunt van de vorige route.
 - Het startpunt van een route moet een positiecode zijn en er moeten voldoende middelen beschikbaar zijn voor de volgende route in de routine.
Het eindpunt moet een positiecode zijn, alleen de laatste route van een routine kan eindigen zonder positiecode.
KÄRCHER raadt aan om een dockingstation te gebruiken als start- en eindpunt van een route, omdat dit ervoor zorgt dat er voldoende middelen worden geladen voor de volgende route in de routine.
 - De routes worden genummerd in de volgorde van hun selectie.
 - Een per ongeluk geselecteerde route kan worden gedeselecteerd door er nogmaals op te tikken.
6. Nadat u de route hebt geselecteerd, tikt u op het pictogram ► rechtsonder.
Er wordt een selectie geopend.



1. Begintijd plannen
 2. als Routine opslaan
 3. Snel aan de slag
 4. Start met Positiecode
7. Tik op de knop **Start met positiecode**.
8. Schuif het apparaat voor de positiecode die is aangevraagd in het aanraakscherm.
9. Wacht tot het apparaat de positiecode herkent.
10. Bevestig daarna de positiecode.
- De route wordt uitgevoerd.

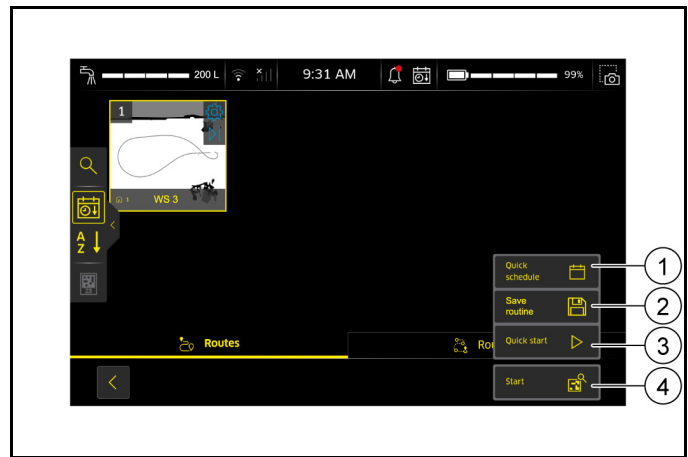
Route uitvoeren zonder positiecode

Instructie

Een geselecteerde route kan zonder Positiecode worden gestart, bijv. als positiecodes niet permanent mogen worden aangebracht. Daarbij worden de positiecodes alleen toegepast wanneer de route wordt aangeleerd, en moet ervoor worden gezorgd dat de robot op de juiste positie wordt gestart wanneer de route wordt uitgevoerd. Voor een dockingstation is altijd een positiecode nodig.

1. Plaats het apparaat op het opgeslagen startpunt van de route.
2. Roep eventueel het startmenu op.
3. Selecteer de functie **Autonoom** door erop te tikken.
De overzichtspagina met de autonome functies wordt geopend.
4. Tik op de functie **Bestaande routes**.
5. Selecteer een route door erop te tikken. Zie hoofdstuk *Bestaande routes*.
6. Nadat u de route hebt geselecteerd, tikt u op het pictogram ► rechtsonder.

Er wordt een selectie geopend.

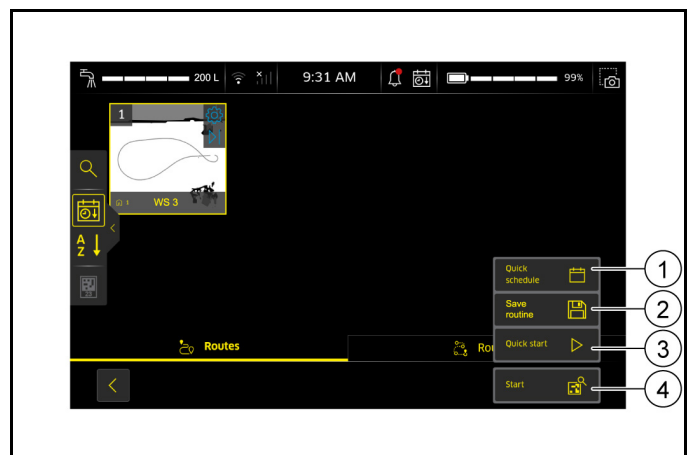


1. Begintijd plannen
 2. als Routine opslaan
 3. Snel aan de slag
 4. Start met Positiecode
7. Tik op de knop **Snel aan de slag** om de route onmiddellijk uit te voeren.
De route wordt uitgevoerd.

De route met een tijdsvertraging starten

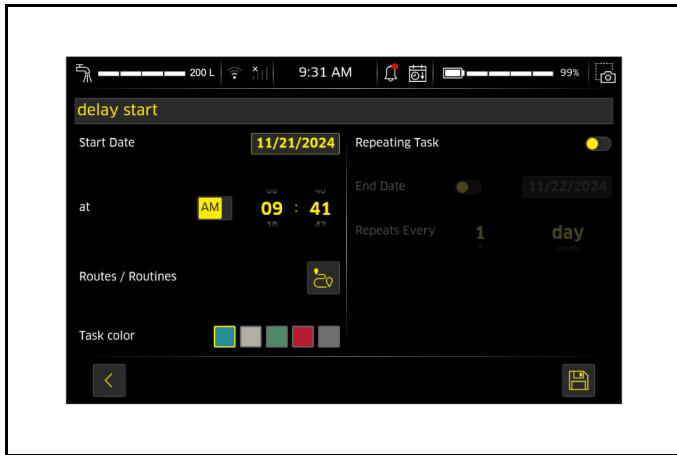
Een route kan worden gestart met een vertraging van maximaal een week.

1. Positioneer het apparaat op het startpunt.
2. Roep eventueel het startmenu op.
3. Selecteer de functie **Autonoom** door erop te tikken.
De overzichtspagina met de autonome functies wordt geopend.
4. Tik op de functie **Bestaande routes**.
5. Selecteer een route door erop te tikken. Zie *Bestaande routes*.
6. Nadat u de route hebt geselecteerd, tikt u op het pictogram ► rechtsonder.
Er wordt een selectie geopend.

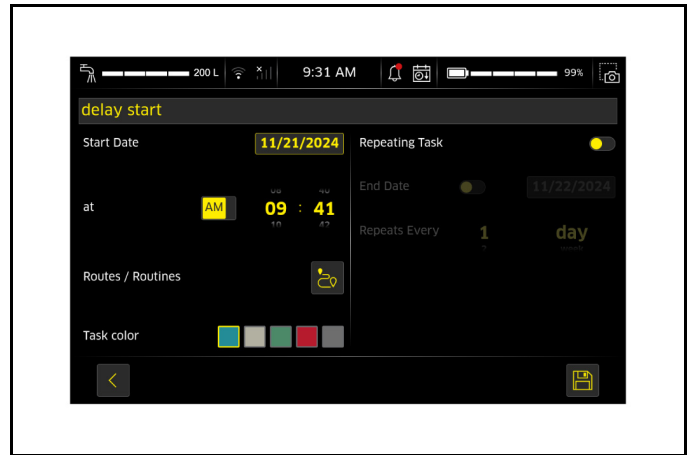


1. Begintijd plannen
 2. als Routine opslaan
 3. Snel aan de slag
 4. Start met Positiecode
7. Tik op de knop **Begintijd plannen**.

Het tijdschema wordt geopend.



Het tijdschema wordt geopend.



8. Stel de starttijd in.
 - a Stel de startdatum in.
 - b Stel de starttijd in
 - c Selecteer de uit te voeren route / routine.
 - d Selecteer een kleur voor de taak.
 9. Stel eventueel een herhaling van de reinigingstaak in.
 - a Stel een einddatum in voor de herhaling.
 - b Stel een interval in voor de herhaling.
 10. Sla de gewenste starttijd op door op het pictogram te tikken.
- De route wordt op het ingestelde tijdstip uitgevoerd.

Een route onderbreken en hervatten

1. Tik op het pictogram om de route tijdens de uitvoering te onderbreken.
Het apparaat stopt gedurende 10 seconden. Om het apparaat permanent te pauzeren, moet het wachtwoord worden ingevoerd.
2. Route hervatten:
 - a Plaats het apparaat in het gebied op de route dat groen wordt weergegeven op de kaart
 - b Tik op het pictogram en voer het wachtwoord in om de route opnieuw uit te voeren.

Route beëindigen

1. Tik op het pictogram en voer het wachtwoord in om de route te pauzeren.
2. Tik op het pictogram om de route te beëindigen.

Kalenderfunctie

De kalenderfunctie wordt gebruikt om autonome reinigingstaken uit te voeren op een specifiek tijdstip (tijd / datum) zonder dat er een operator aanwezig is, bijvoorbeeld 's nachts of op zon- en feestdagen. De taak kan eenmalig of herhaaldelijk worden uitgevoerd.

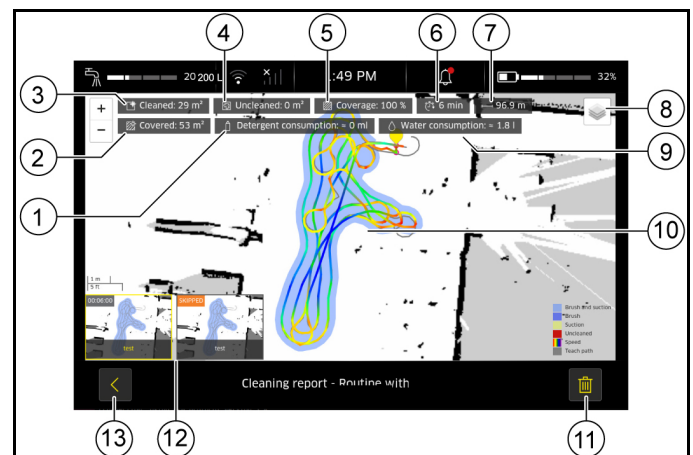
1. Roep eventueel het startmenu op.
2. Selecteer de functie **Autonoom** door erop te tikken.
De overzichtspagina met de autonome functies wordt geopend.
3. Tik op het pictogram .

4. Wijs een naam toe aan de reinigingstaak.
 5. Stel de starttijd in.
 - a Stel de startdatum in.
 - b Stel de starttijd in
 - c Selecteer de uit te voeren route / routine.
 - d Selecteer een kleur voor de taak.
 6. Stel eventueel een herhaling van de reinigingstaak in.
 - a Stel een einddatum in voor de herhaling.
 - b Stel een interval in voor de herhaling.
 7. Sla de gewenste starttijd op door op het pictogram te tikken.
- De route wordt op het ingestelde tijdstip uitgevoerd.

Reinigingsrapport weergeven

Het reinigingsrapport geeft informatie over voltooide reinigingen.

1. Tik in de startpagina op de functie **Autonoom**.
2. Tik in de pagina die wordt geopend op het pictogram .
Er wordt een overzicht weergegeven van de meest recent voltooide reinigingen.
3. Druk op het gewenste reinigingsrapport voor een route of routine.



Voorbeeldrapport van een routine met meerdere routes

- ① Reinigingsmiddelverbruik [ml]
- ② Bereden oppervlakte [m²] (werkbreedte x trajectlengte)
- ③ Gereinigde oppervlakte [m²]
- ④ Niet-gereinigde oppervlakte [m²]
- ⑤ Gereinigd deel van de aangeleerde route [%]
- ⑥ Reinigingsduur [min]
- ⑦ Afgelegde afstand [m]
- ⑧ Weergaveopties selecteren (bijv. snelheidswaargave)
- ⑨ Waterverbruik [l]
- ⑩ Grafisch reinigingsrapport
- ⑪ Verwijderen
- ⑫ Schuifbalk om alle routes in een routine weer te geven
- ⑬ Terug

- Gebruik de knoppen + en - om op de details van het rapport in of uit te zoomen.
- Verwijder het geselecteerde reinigingsrapport door op de knop  te tikken.
- Tik op de knop < om terug te keren naar de startpagina.

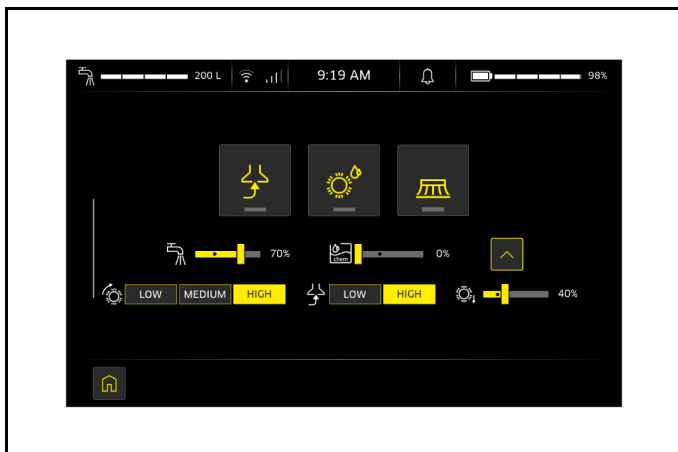
Handmatig bedrijf

In handmatig bedrijf wordt het apparaat door de gebruiker over het te reinigen oppervlak geleid. Houd daarbij rekening met de gebruiksaanwijzing van het apparaat.

Handmatig bedrijf starten

Voorwaarde: Het apparaat bevindt zich op de plaats van gebruik, zie *Gebruiksaanwijzing van het apparaat*.

- Roep eventueel het startmenu op.
- Selecteer de functie **Handreiniging** door erop te tikken. De overzichtspagina met de reinigingsparameters wordt geopend.



- Stel de gewenste hoeveelheid water in met de schuifregelaar.
- Stel de gewenste reinigingsmiddelendosering in met de schuifregelaar.
- Stel de parameters voor de afzuiging in.
 - Activeer de afzuiging door op het pictogram  te tikken.
 - Om de zuigkracht te selecteren, tikt u op de knop **Zuigprestaties laag** of **Zuigprestaties hoog**. De geactiveerde functie wordt geel.
- Stel de parameters voor de borstels in.
 - Activeer de reinigingskop door op het pictogram  te tikken.
 - Tik op de knop **Snelheid borstel laag**, **Snelheid borstel medium** of **Snelheid borstel hoog** om de borstelsnelheid te selecteren. De geactiveerde functie wordt geel.
 - Pas de aanpersdruk van de borstel aan met de schuifregelaar (niet op alle apparaatvarianten beschikbaar).
- Activeer de zijbezem door op het pictogram  te tikken (niet op alle apparaatvarianten beschikbaar).

Instructie

De zijbezem kan alleen worden geactiveerd als de reinigingskop is ingeschakeld.

- Beweeg het apparaat over het te reinigen oppervlak, zie *Gebruiksaanwijzing voor het apparaat*.

Handmatig bedrijf beëindigen

- Deactiveer de zijbezem door op het pictogram  te tikken.
- Deactiveer de reinigingskop door op het pictogram  te tikken. De gedeactiveerde functies worden grijs.
- Zuig het resterende water op de laatste meters van de route op.
- Deactiveer de afzuiging door op het pictogram  te tikken.

Apparaat laden (docking)

Laden zonder dockingstation

Bij het laden zonder dockingstation wordt het apparaat opgeladen met het aanwezige netsnoer. Zie de gebruiksaanwijzing van het apparaat. Extra handelingen, zoals het legen van de vuilwassertank of het vullen van de schoonwassertank, moeten handmatig worden uitgevoerd.

- Netsnoer aansluiten. Zie de *gebruiksaanwijzing* van het apparaat.

Opladen met dockingstation (optie)

Bij opladen met het optionele dockingstation wordt het apparaat aangesloten op het dockingstation. De verbinding moet altijd worden gestart via het display zoals hieronder beschreven.

LET OP

Risico op schade door handmatig koppelen

Als u het apparaat handmatig op een dockingstation aansluit, kunnen het apparaat en het station beschadigd raken.

Gebruik uitsluitend de dockingfunctie via het scherm op het apparaat om het aan te docken.

Na een succesvolle verbinding worden de volgende acties uitgevoerd:

- Het vuilwaterreservoir wordt geleegd.
 - Het vuilwaterreservoir wordt gespoeld.
 - Het schoonwaterreservoir wordt gevuld.
 - De accu wordt geladen.
- Positioneer het apparaat voor het dockingstation, op een afstand van ongeveer 1 m van het dockingstation.
 - Roep het startmenu op.
 - Selecteer het hoofdmenu **Docken** door erop te tikken. Het apparaat zoekt de positiecode van het dockingstation.
 - Wacht tot het apparaat de positiecode herkent. Wanneer het apparaat is aangedockt, verschijnt op het scherm informatie over de duur van het opladen en de status van de acties die tijdens het opladen worden uitgevoerd. De voltooiing van een actie wordt aangegeven door een groen vinkje op de betreffende knop.
 - Tik indien nodig op het pictogram  om de uitwisseling van middelen voortijdig te beëindigen.
 - Gebruik indien nodig de functie "Afdocken" om de robot opnieuw uit het dockingstation te verwijderen. Het apparaat blijft in het dockingstation totdat het wordt afgedockt of totdat een nieuwe reinigingstaak wordt gestart op basis van het tijdschema.

Apparaat onderhouden

- Roep het startmenu op.
- Tik op het hoofdmenu **Dagelijkse verzorging**. Hier staan verschillende menu's ter beschikking voor selectie:
 - Servicefuncties**
Hier kunt u componenten direct bedienen.
 - Bedieningshandleiding**
Hier kunt u de bedieningshandleiding van het apparaat en de software bekijken.
 - Onderhoudsaanwijzingen**
Hier ziet u een lijst met uit te voeren onderhoudswerkzaamheden met instructievideo's.

Menu Servicefuncties

1. Roep het startmenu op.
2. Tik op het hoofdmenu **Dagelijkse verzorging**.
3. Tik op het pictogram  om afzonderlijke componenten te bedienen. Hier kunt u bijvoorbeeld de zuigbalk laten zakken om hem te verwijderen. De exacte functies zijn afhankelijk van het apparaat.

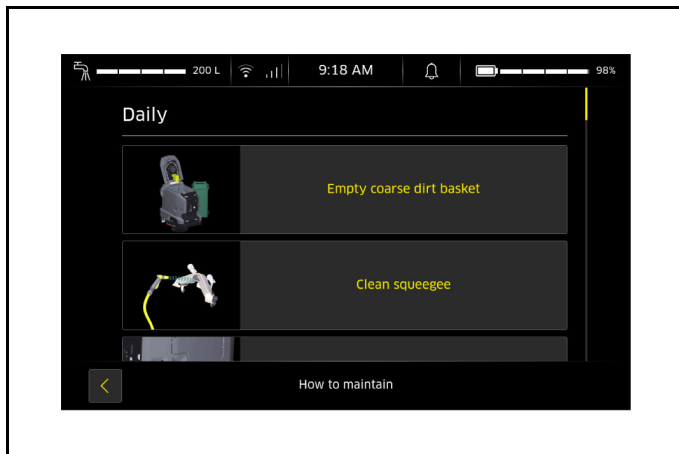


Overzicht van de componenten (voorbeeld KIRA BR 200)

- ① Borstelkop
- ② Zuigbalk
- ③ Tankspoeling
- ④ Vuilwaterafvoer
- ⑤ Zijbezem

Menu Onderhoudsaanwijzingen

1. Roep het startmenu op.
2. Tik op het hoofdmenu **Dagelijkse verzorging**.
3. Tik op het menu Onderhoudsaanwijzingen om een overzicht van de onderhoudstaken te krijgen. De exacte informatie hangt af van het apparaat

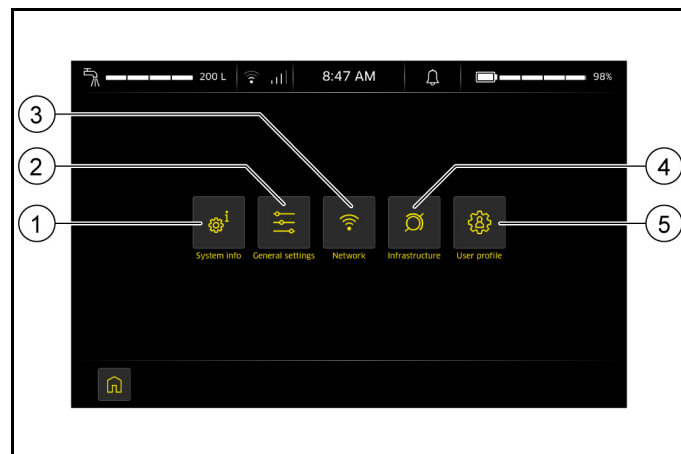


Onderhoudsaanwijzingen (voorbeeld KIRA B 50)

4. Tik op een onderhoudsstap om de instructievideo op te roepen.

Menu Instellingen

In dit menu kan informatie worden gecontroleerd en kunnen instellingen zoals datum, taal enz. worden gecontroleerd en gewijzigd.



- ① Systeeminformatie
- ② Algemene instellingen
- ③ Netwerk
- ④ Infrastructuur
- ⑤ Gebruikersbeheer

Menu Systeeminformatie

In dit menu kan onder andere de volgende informatie worden weergegeven:

- **Apparaatgegevens** zoals materiaalnummer, serienummer, laatste softwarefunctie, laatste onderhoudsdatum, bedrijfsuren, enz.
- **Wijzigingslogboek van de software** met informatie over softwareversie, serienummer, enz.

Wijzigingslogboek van de software weergeven

Opgenomen informatie:

- Softwareversie
- Nieuw geïnstalleerde functies van het apparaat die beschikbaar zijn gemaakt met de betreffende software-update.

Hoe het logboek met wijzigingen op te roepen:

- Tik in de startpagina op het pictogram .
- Het wijzigingslogboek verschijnt. De softwareversies worden weergegeven beginnend met de laatste /meest recente, en vervolgens dalend naar voorgaande. Het wijzigingslogboek kan worden doorzocht door de schuifbalk met uw vinger te verplaatsen.

Instructie

Wijzigingen zijn niet mogelijk.

Menu Algemene instellingen

In dit menu zijn de volgende functies beschikbaar voor selectie:

- Algemene instellingen controleren en wijzigen
- Systeeminformatie controleren en wijzigen

Basisinstellingen controleren en wijzigen:

1. Tik op het pictogram .

Er wordt een venster met verschillende tabbladen geopend.

 - Op het tabblad "Algemeen" biedt de mogelijkheid tot controle en wijziging vanbijv. tijdzone, eenhedenstelsel en hoeveel tijd er verstrijkt voordat het apparaat in slaapstand gaat.
 - In het tabblad "Systeem" kunt u de zijbezem initialiseren en de fabrieksinstellingen resetten.
2. Met de schuifbalk door de pagina scrollen.
3. Om de algemene instellingen te wijzigen, tikt u op het gewenste invoerveld of past u de bijbehorende schuifregelaar aan.
4. Systeeminformatie wijzigen.

Menu Netwerkinstellingen

In dit menu kunnen de netwerkinstellingen worden geconfigureerd.

Het apparaat belt met zijn SIM-kaart automatisch in op een beschikbaar LTE-mobiel netwerk.

Indien nodig, bijv. als de mobiele telefoonverbinding slecht is, kan het apparaat worden verbonden met een WLAN-netwerk.

- Het apparaat kan worden aangemeld op een bestaand, reeds bekend WLAN-netwerk.
- Het apparaat kan handmatig worden aangemeld bij een nieuw WLAN-netwerk.
- De instelling van de beschikbare WLAN-netwerken kan worden geconfigureerd.

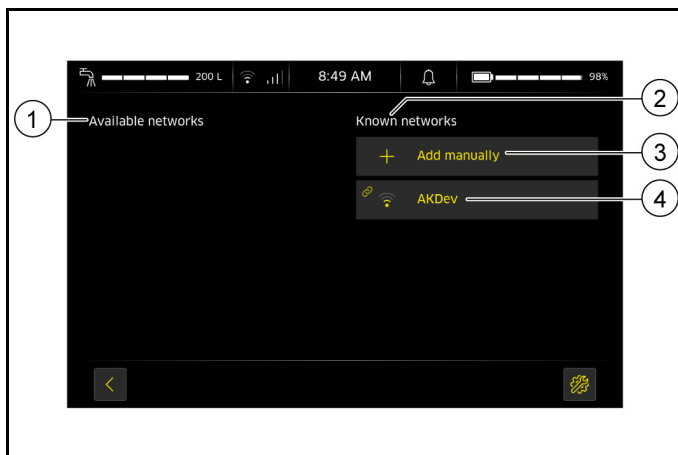
De toegewezen rol van de gebruiker bepaalt welke rechten hij in dit menu heeft.

Het apparaat kan via een radioantenne inbellen op een WLAN-netwerk. Kärcher raadt aan het apparaat alleen te koppelen aan beveiligde en versleutelde WLAN-netwerken ("bekende netwerken").

Hoe het WLAN-netwerk te configureren:

1. Tik op het pictogram .

Alle "Zichtbare netwerken" en "Bekende netwerken" op de locatie worden weergegeven samen met hun respectieve signaalsterkte. Het momenteel verbonden netwerk wordt weergegeven met een kettingsymbool voor de naam.



- ① Zichtbare WLAN-netwerken
- ② Bekende WLAN-netwerken
- ③ Knop WLAN-netwerk handmatig toevoegen
- ④ Knop van een versleuteld WLAN-netwerk met indicatie van de signaalsterkte

2. Een **zichtbaar netwerk** selecteren.
 - a Tik op de knop met de naam van het WLAN-netwerk. Er wordt een venster geopend.
 - b Voer het wachtwoord voor het WLAN-netwerk in. Het apparaat is aangemeld bij het geselecteerde WLAN-netwerk.
3. Een nieuw **netwerk** handmatig toevoegen.
 - a Druk op de knop **Handmatig toevoegen**. Er wordt een venster geopend.
 - b Voer de SSID-versleuteling van het draadloze toegangspunt/router in.
 - c Selecteer het type van de versleuteling uit de lijst.
 - d Voer het wachtwoord voor het WLAN-netwerk in.
 - e Annuleer de selectie door op het pictogram  te tikken.
 - f Bevestig de selectie door op het pictogram  te tikken. Het WLAN-netwerk werd toegevoegd.

Menu Infrastructuur

In dit menu kan het apparaat worden geïntegreerd in andere besturingssoftware via de interface VDA 5050 en kan de rolluikbesturing worden ingesteld via het menu I/O Box.

Menu Gebruikersbeheer

In dit menu kunnen gebruikers worden aangemaakt en verwijderd en kunnen gebruikersprofielen worden bewerkt.

De toegewezen rol biedt een voorselectie van autorisaties. Deze autorisaties kunnen individueel worden aangepast aan de respectieve gebruiker.

Voor selectie beschikbare autorisaties:

- Routes aanleren (teachen)
- Gebruiker aanmaken
- Gebruikersprofielen bewerken
- Schermafbeeldingen afdrukken
- Routes veranderen
- Manuele reiniging uitvoeren

Voor selectie beschikbare rollen:

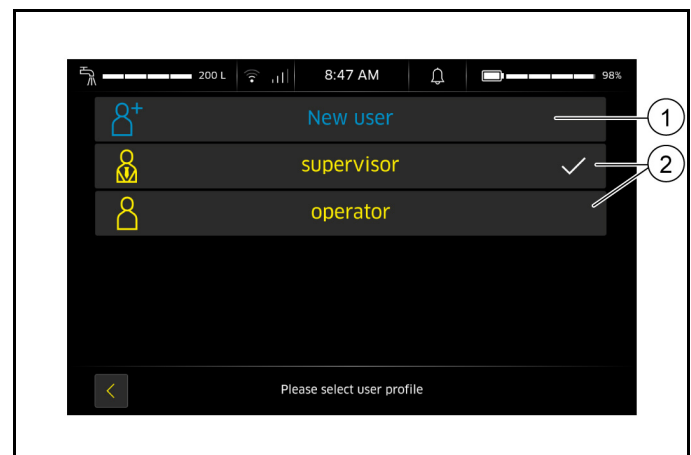
- Bediener
- Supervisor
- Ontwikkelaar, alleen met speciale rechten
- Onderhoud, alleen met speciale rechten

Nieuwe gebruiker aanmaken

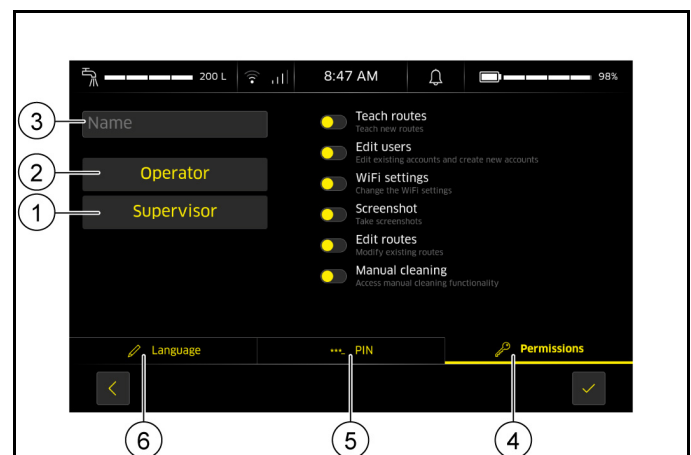
Hoe nieuwe gebruikers aan te maken:

1. Tik op het pictogram .

Het venster Gebruikersprofiel wordt geopend.



- ① Nieuwe gebruiker
 - ② Bestaande gebruikers
2. Tik op de knop **Nieuwe gebruiker**.
Er wordt een venster geopend met 3 tabbladen.

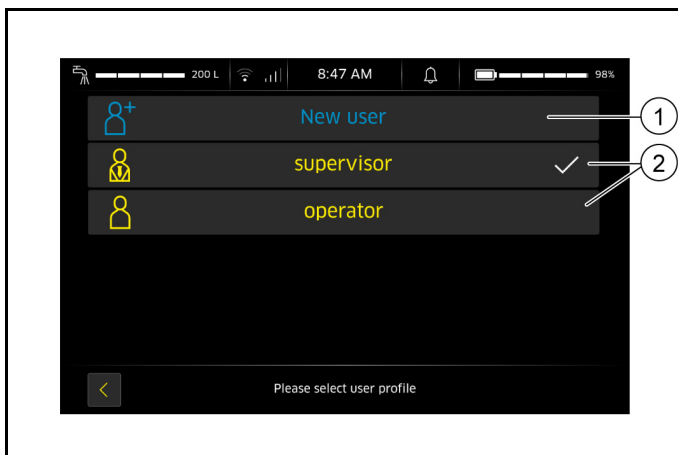


- ① Rol Supervisor
 - ② Rol Bediener
 - ③ Invoerveld voor gebruikersnaam
 - ④ Tabblad Machtigingen
 - ⑤ Tabblad PIN
 - ⑥ Tabblad Taal
3. Selecteer het tabblad **Taal**.
 - a Wijs aan de gebruiker een taal toe uit de lijst.
 - b Blader indien nodig door de lijst door de schuifbalk te verplaatsen.

- c Bevestig de selectie door op het pictogram ✓ te tikken.
4. Selecteer het tabblad ***_PIN.
- a Gebruik het toetsenbord om een pincode toe te wijzen aan de gebruiker.
- b Bevestig de pincode door deze te herhalen.
- c Bevestig de selectie door op het pictogram ✓ te tikken.
5. Selecteer het tabblad **Machtigingen**.
- a Typ in het invoerveld en voer de gebruikersnaam in met het toetsenbord.
- b Tik op de knop **Bediener** om aan de gebruiker de rol Bediener toe te wijzen.
- c Tik op de knop **Supervisor** om aan de gebruiker de rol Supervisor toe te wijzen.
- d Gebruik de schuifregelaars om de vooraf ingestelde autorisaties van de gebruiker aan te passen.
Toegekende autorisaties worden geel.
- e Bevestig de selectie door op het pictogram ✓ te tikken.

Gebruikersprofielen controleren en bewerken

1. Tik op het pictogram .
- Het venster Gebruikersprofiel wordt geopend.



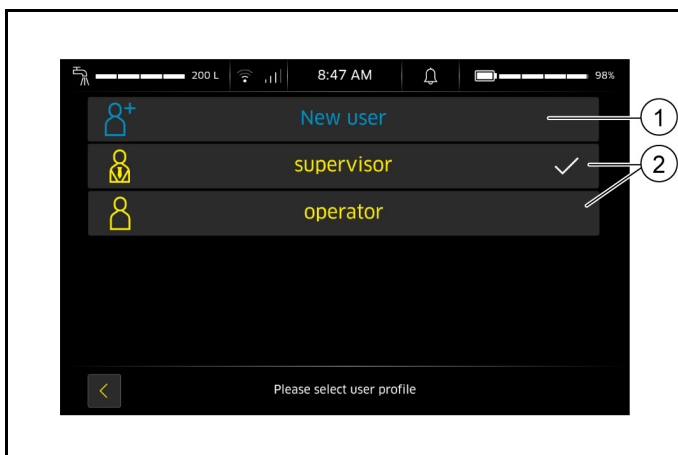
- ① Nieuwe gebruiker
- ② Bestaande gebruikers
2. Tik op de knop van de gebruiker die u wilt controleren of wijzigen.
3. Wijzig de gewenste gebruikersgegevens en sla ze op.

Gebruiker verwijderen

Alleen beheerders (administratoren), ontwikkelaars of de service hebben het recht om gebruikers te verwijderen.

Hoe gebruikers te verwijderen:

1. Tik op het pictogram .
- Het venster Gebruikersprofiel wordt geopend.



- ① Nieuwe gebruiker
- ② Bestaande gebruikers
2. Log in op het bijbehorende profiel.
3. Klik op het pictogram .
- De gebruiker is verwijderd.

Overzicht van de pictogrammen

Pictogram	Betekenis
	Afmelden (log-out)
	Afzuiging
	Algemene instellingen
	Bewerken
	Beëindigen /annuleren
	Gebruikersbeheer
	Bevestigen / OK
	Hoekpunten van zone verplaatsen
	Instellingen
	Instellingen borstel
	Instellingen borstelreiniging
	Instellingen claxonsignaal / claxonsignaal vastleggen
	Instellingen lichtsignaal / lichtsignaal vastleggen
	Zijbezem
	Gebeurtenis vastleggen en verplaatsen. Het type gebeurtenis bepaalt de kleur van de markering: • blauw = reiniging • oranje = claxonsignaal • roze = startpunt
	Gebeurtenis terugzetten op standaardinstellingen
	Info
	Kalender
	Verwijderen
	Omhoog scrollen
	Omlaag scrollen
	WLAN-netwerkinstellingen / WLAN-signaalsterkte (hoe zwakker het WLAN-signaal, hoe minder balkjes)
	Pauseren
	Positiecode
	Doorgaan met reinigen
	Reiniging starten
	Reinigingsrapport opvragen
	Smart Fill-functie
	Opslaan
	Start- / eindpunt
	Opzoeken
	Systeeminformatie
	Zone definiëren
	Zone draaien
	Zone verwijderen
	Zone verplaatsen

Picto-gram	Betekenis
+	Inzoomen / Plus
—	Uitzoomen / Min
	Onderhoudsfuncties
>	Volgende / vooruit bladeren
	Het type zone selecteren (bij het bewerken van routes): • No-go zone • Niet-reinigingszone • Snelheidsfilter • LoopingHorn-zone Weergave in het reinigingsrapport selecteren
<	Terugbladeren
	Fabrieksinstellingen resetten
	Terug naar het startscherm

İçindekiler

Temel bilgiler.....	77
Ana ekran	77
Bağımsız	78
Manuel işletim	82
Cihazın şarj edilmesi (Docking)	83
Cihaz bakımı	83
Ayarlar menüsü.....	83
Sembollere genel bakış	86

Temel bilgiler

Bu doküman hakkında

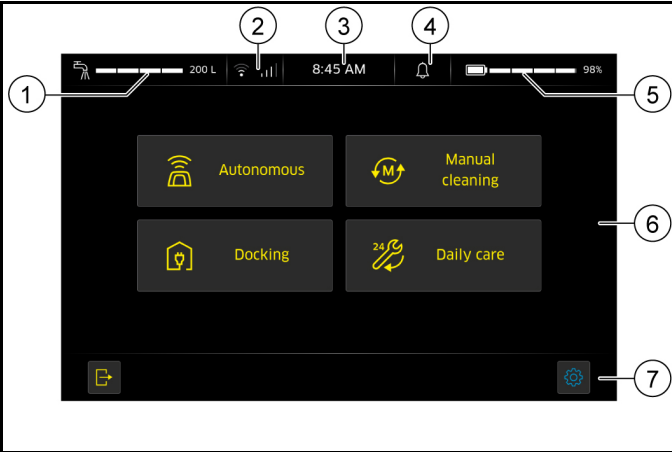
Bu dokümanda tarif edilen yazılım KIRA B serisinin tüm robotik cihazları için geçerlidir.
Kılavuz içinde gösterilen ekran görüntüleri, cihazınıza ve aksesuar setlerine bağlı olarak biraz farklılık gösterebilir.

Ekranın yapısı

Ekran dokunmaya duyarlıdır, dokunmatik ekran olarak da adlandırılır. Bir fonksiyonu seçmek için parmağınızla kısaca dokunmanız yeterlidir.

Dokunmatik ekran yardımıyla kullanıcı, cihazın temel ayarlarını belirleyebilir, rotalar planlayabilir, temizlik raporlarına bakabilir, arızaları giderebilir ve temizlik ilerlemesi ve cihaz durumu hakkında bilgilerin görüntülenmesini sağlayabilir.

Cihazın durum bilgileri dokunmatik ekranın üst kısmında görüntülenir, örn . saat. Menüler ve kumanda elemanları ekranın ortasındaki menü bölümünde görüntülenir. Menüye bağlı olarak sağ, sol ve alt kenarlarda farklı semboller gösterilir.



Ekran yapısı

- ① Depo dolum seviyesi
- ② Ağ gücü
- ③ Saat
- ④ Mesajlar
- ⑤ Akü durumu
- ⑥ Menü bölümü
- ⑦ Menüye bağlı butonlar

Kapsamlı kullanma konseptleri

Yazılımın çeşitli menülerinde bazı işlem adımları tekrar eder ve burada ayrı ayrı açıklanır.

Şifre gerektiren fonksiyonlar

Bazı fonksiyonlar, örneğin rotaların yarıda kesilmesi ve yeniden başlatılması, kullanıcı şifresinin girilmesini gerektirir. Gerekli butona dokunulduğunda giriş iletişim kutusu açılır.

Yetkiler

Her kullanıcıya hangi fonksiyonların gerçekleştirilebileceğini tanımlamak için yetkiler atanır. Bu yetkiler tüm fonksiyonlarda dikkate alınmalıdır. Temel ayarlarda, gereksinimlerinize göre düzenleyebileceğiniz çeşitli rol önerilerinin ön yapılandırması yapılmıştır.

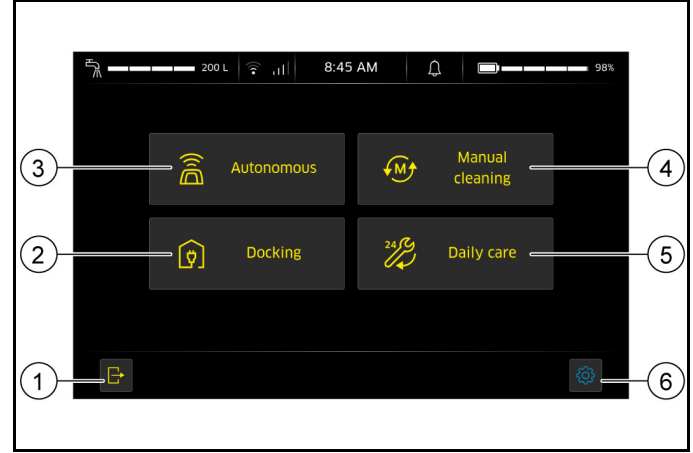
Menü navigasyonu

Ana menülerde ilgili butonlara dokunarak alt menülere geçiş yapabilirsiniz. Genelde < tuşuna dokunduğunuzda üst menüye dönersiniz. Menülerde değişiklikleri kaydetmek için özel bir buton yoksa, geri döndüğünüzde değiştirilen ayarlar uygulanacaktır.

Ana ekran

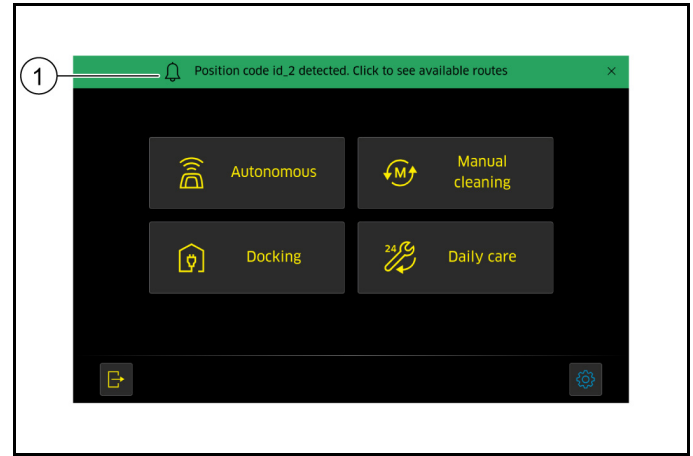
Ana ekrandan ⚙️ sembolüne veya ilgili butona dokunarak ana menülere ve ayarlara ulaşabilirsiniz.

🏠 sembolüne dokunarak çıkış yapılır.



- ① Çıkış (Oturumu kapat) sembolü
- ② Ana menü İstasyona dönme
- ③ Ana menü Bağımsız
- ④ Ana menü Manuel temizlik
- ⑤ Ana menü Günlük bakım
- ⑥ Ayarlar simgesi

Eğer bir Pozisyon kodu algılanırsa, durum satırında bir mesaj görünür.



- ① Mesaj

Mesaja dokunulduğunda ilgili konumdaki kullanılabilir rotaları içeren bir genel bakış açılır. Bkz. Bölüm *Bağımsız*.

Not

🏠 sembolüne dokunarak diğer menülerden ana ekrana geri dönlür.

Bağımsız

Otonom işletimde cihaz, önceden öğretilen bir veya daha fazla alanı otomatik olarak temizler. Öğretme, bir rotadan sürüş yapıp kaydetmek suretiyle gerçekleşir.

1. Gerekirse ana ekranı açın.
2. **Bağımsız** menüsünü dokunarak seçin.
Otonom fonksiyonların yer aldığı bir genel bakış sayfası açılır.



- 1 Mevcut rotalar
Burada kaydedilmiş rotalar düzenlenir, rutinlere bağlanır veya başlatılır.
- 2 Yeni rota
Burada yeni rotalar öğretilir.
- 3 Temizlik raporları
- 4 Program

Rota öğretme

Bir rota öğretilirken, temizlik görevi manuel olarak gerçekleştirilir, bu sırada kaydedilir ve ardından otonom temizlik için kaydedilir. Bir rotanın en iyi şekilde nasıl planlanacağına dair bilgileri kurulum kılavuzunda bulabilirsiniz. Otonom işleme ilişkin kurallara uymak zorunludur, örn. bir rotanın başlangıç noktasına bir pozisyon kodu konulmuş olmalıdır.

Öğretme sırasında rota hakkında aşağıdaki bilgiler kaydedilir:

- Cihazın gideceği güzergah.
- Temizleme fonksiyonlarının açıldığı veya kapatıldığı noktalar.
- Parametre ayarları, örn.su uygulama, temizleme maddesi dozağı, fırça devir sayısı, vakum gücü ve fırça bastırma kuvveti için. Kullanılabilir parametreler cihazınıza ve donanımına bağlıdır.

- Kormanın çalışması (örn.bir kesişme noktasında).

Kaydedilmeyenler:

- Öğretme sırasında verilen kısa molalar
- Öğretme sırasındaki sürüş hızı

Bir kullanıcının yeni rotaları öğretip öğretmeyeceği, onun rolüne, yani yetkilerine bağlıdır.

1. Başlat menüsünü açın ve öğretme işlemini **Bağımsız** ve **Yeni rota** aracılığıyla başlatın.

2. Öğretme işlemi sırasında temizlik mi yapılacağını yoksa yalnızca temizlik simülasyonu mu yapılacağını seçin. Simüle edilmiş öğretme sırasında tüm temizleme seçenekleri kaydedilir ancak aktif olarak yürütülmez.

Ön koşullar:

- Akü tam şarj edilmiştir.
 - Temiz su deposu doludur.
 - Kirli su deposu boştur.
3. İlgili ön koşulun sağlandığını ✓ ile onaylayın veya × sembolü ile menüden çıkın ve ön koşulları sağlayın.
 4. Cihazı başlangıç noktasında pozisyon kodunun önüne getirin. Bunu için cihazın ön yüzünü pozisyon koduna yakl. 1 m mesafede hizalayın ve cihaz pozisyon kodunu algılayıncaya kadar bekleyin.
 5. Pozisyon kodunu onaylayın.
 6. Temizlenecek yüzeyden geçin. Şart koşulan mesafeleri koruyun. Bkz. *Cihazın kullanım kılavuzu*.

Canlı haritada, halihazırda işlenmiş alan ve gelinen rota görüntülenir. Güncel konum küçük bir cihaz ile gösterilir.

Not

Temizlik yapılırken su açılmadan önce vakumlama etkinleştirilmelidir. Böylece suyun güzergah üzerinde kalması önlenir.



- 1 Kornaya basma olayı ayarlama
 - 2 Vakumlamayı etkinleştirme/devre dışı bırakma
 - 3 Temizleme kafasını etkinleştirme/devre dışı bırakma
 - 4 Yan süpürgeyi etkinleştirme/devre dışı bırakma (tüm cihazlarda değil)
 - 5 Su miktarını ayarlama
 - 6 Temizleme maddesi miktarını ayarlama
 - 7 Kaydet
 - 8 Rota sadece vakumlama (sarı)
 - 9 Rota vakumlama + temizleme kafası (mavi)
 - 10 Smart Fill (bkz. *Smart-Fill fonksiyonu*)
7. Rotayı sonlandırın.
 - a Yan süpürgeyi devre dışı bırakın (sadece yan süpürgeli cihazlarda)
 - b Temizleme kafasını devre dışı bırakın.
 - c Kalan suyu vakumla çekmek için vakumlamayı etkinleştirerek kısa bir mesafe (yakl. 10-15 m) sürün.
 - d Vakumlamayı devre dışı bırakın.
 8. Cihazı konumlandırın.
 - Rota bir yerleştirme istasyonunda sona erecekse cihazı yerleştirme istasyonunun yaklaşık 1 metre önünde konumlandırın.
 - Rotanın sona erdiği yer başka rotalar için bir başlangıç noktası olarak kullanılacaksa, cihaz bir pozisyon kodunun önünde konumlandırılmalıdır.
 9. Öğretilen rotayı kaydedin.
 - a sembolüne dokununuz.
 - b Gerekirse, cihaz pozisyon kodunu algılayıncaya kadar bekleyin.
 - c **Pozisyon koduyla rotayı tamamlama** butonuna dokununuz.
 - d Gerekirse pozisyon kodunu onaylayınız.
 - e Giriş alanında klavye ile rotanın adını yazınız
Rota, girilen adla kaydedilir.

Smart-Fill fonksiyonu

Smart-Fill (akıllı doldurma) fonksiyonu ile, sadece ilgili alanın kenarlarından dolaşarak bir alan öğretilebilir. Smart Fill fonksiyonu, büyük ve bağımsız yüzeyler için tasarlanmıştır. Cihaz sonra, otonom temizlik için söz konusu alanın içindeki güzergahın planlamasını kendiliğinden yapar. Düzenleme için iki doldurma seçeneği mevcuttur: Spiral doldurma ve meander (kırımlı) doldurma. Alanın büyüklüğüne ve şekline göre çeşitli farklı dolgular daha uygun olabilir.



- ① Görüntüyü büyütme/küçültme
- ② Smart-Fill'in başlangıç ve bitiş noktası
- ③ Smart-Fill'i sonlandır (sadece robot bitiş noktasına geri döndüğünde mümkündür)
- ④ Smart-Fill'in iptal
- ⑤ Cihaz konumu
- ⑥ Kat edilen mesafe
- ⑦ Rotayı kaydet
- ⑧ Öğretmeyi duraklat
- ⑨ İptal (Öğretme sonlandırılır, ana menü açılır)
- ⑩ Temizlik güzergahının otonom olarak planlandığı alan

Not

- Rotanın başlangıç ve bitiş noktaları aynı olmalıdır. Başlangıç noktası dokunmatik ekranda bir daire ile gösterilir.
- Bir rota içinde birden fazla alan Smart-Fill bölgesi olarak tanımlanabilir. Smart-Fill fonksiyonu öncesi ve sonrası güzergahlar her zamanki gibi öğretilir.
- Bir rota içerisinde istenen sayıda Smart-Fill alanı tanımlanabilir.
- **Smart-Fill** ile yalnızca Smart-Fill alanının ortasındaki engelsiz bölgeler verimli bir şekilde temizlenebilir.

1. **Rotayı öğret** fonksiyonunu başlatın. Bkz. *Rota öğretme*.
2. Alan sınırının başlangıç noktasına kadar rotayı öğretin.
3. Alan sınırının başlangıç noktasında butonuna dokununuz. Fonksiyon, sembolüne dokunularak iptal edilebilir.
4. Cihaz canlı haritada hedef daireye gelinceye kadar temizlenecek bölgenin etrafında dolaşın.
5. sembolüne dokununuz. Smart-Fill bölgesi kaydedilir.
6. **Rotayı öğret** fonksiyonuna devam edin.

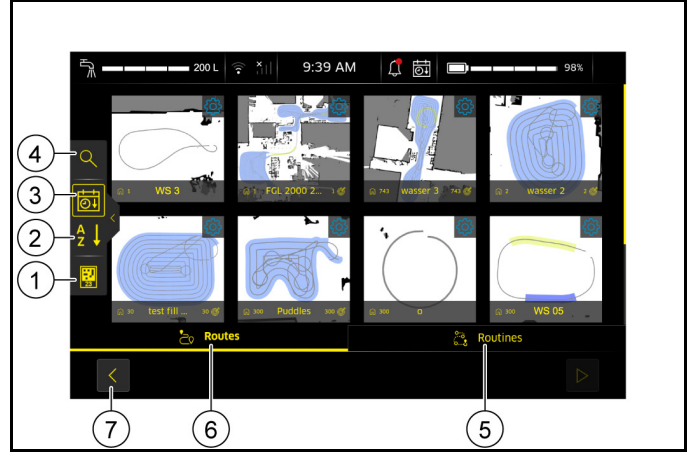
Rotayı düzenle

Mevcut rotalar

Mevcut, öğretilmiş rotalar ve rutinler başlangıç noktasının pozisyon koduna göre filtrelenebilir veya isme göre aranabilir.

1. Ana ekranda **Bağımsız** fonksiyonuna dokununuz.
2. Açılan sayfada **Mevcut rotalar** fonksiyonuna dokununuz.

2 sekmeli bir pencere açılır.

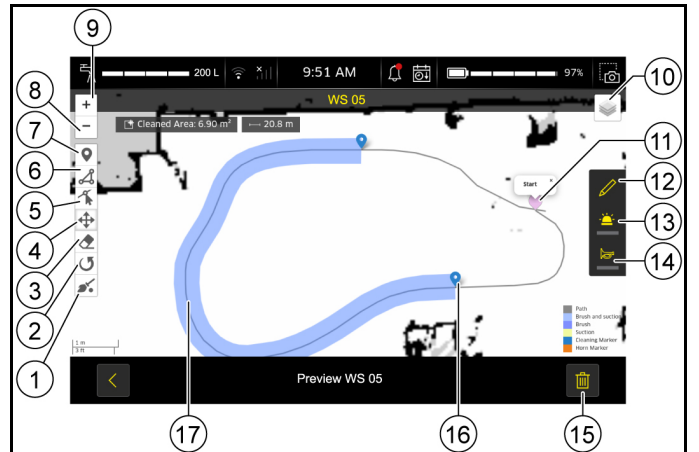


- ① Pozisyon koduna göre arama
- ② Alfabetik sırala
- ③ Tarihe göre sırala
- ④ İsme göre arama
- ⑤ Rutinler
- ⑥ Rotalar
- ⑦ Geri

- Mevcut rotalar **Rotalar** sekmesinde görüntülenir.
 - **Rutinler** sekmesinde bağlantılı rotalar görüntülenir.
 - Sol kenardaki sembollerle mevcut rotaları alfabetik olarak veya oluşturulma tarihine göre sıralanabilir, pozisyon koduna veya isme göre aranabilir.
3. **Rotalar** sekmesine dokununuz.
 4. Rotayı isme göre arayın.
 - a sembolüne dokununuz.
 - b Giriş alanına dokununuz.
 - c Aranan güzergahın ismini klavyeden girin.
 - d **Ara** butonuna dokununuz. Bulunan rota görüntülenir.
 5. Bir rotayı pozisyon koduna göre arama
 - a sembolüne dokununuz. Kullanılabilir rotalar pozisyon koduna göre sıralanmış şekilde görüntülenir.
 - b Aranan pozisyon kodunun bulunduğu klasöre dokununuz. Bulunan rota görüntülenir.
 6. **Rutinler** sekmesine dokununuz. Bağlantılı rotalar görüntülenir.
 7. Bir rotayı veya rutini çalıştırmak için üzerine dokununuz veya düzenlemek için kutucuğun sağ üst köşesindeki dişliye dokununuz.

"Rotayı düzenle" iletişim kutusu

Sayfa yapısı



- ① Tüm temizleme olaylarını sıfırlayarak öğretme sırasında kullanılan ayarlara geri alır.
- ② Bölgeyi döndür
- ③ Bölgeyi sil

- ④ Bölgeyi kaydır
- ⑤ Bölgenin köşe noktalarını kaydır
- ⑥ Bölgeyi tanımla
- ⑦ Yeni etkinlik işaretçisi yerleştir
- ⑧ Görüntüyü küçültme
- ⑨ Görüntüyü büyütme
- ⑩ Bölge türünü seçin
- ⑪ İlerleyiş başlatılıyor
- ⑫ İsim düzenle
- ⑬ Yanıp sönen ışık ve Bluespot'ları (isteğe bağlı aksesuar seti) tüm rota boyunca etkinleştirin
- ⑭ Döngü Kornası bu rota için etkinleştir
- ⑮ Rotayı sil
- ⑯ Temizlik Etkinlikleri
- ⑰ Rota (mavi = ıslak temizlik, sarı = vakumlama)

Bölgeler

Bölge butonları ile farklı bölgeleri tanımlayabilir ve düzenleyebilirsiniz. "Bölge türünü seç" sembolü ile, hangi bölge türünü düzenlemek istediğinize karar verebilirsiniz. Aşağıdaki bölge türleri tanımlanabilir:

- NoGo (girilmez) bölgesi
Temizlik robotu, engellerden kaçınmak için bile olsa bu bölgelerden geçmeyecektir.
- NoClean bölgesi
Bu bölgelerde, örn. engellerden kaçınmak için bu bölgelerden geçilse bile tüm temizlik fonksiyonları durdurulur.
- SpeedFilter bölgesi
Bu bölgede temizlik robotu her zaman bölgede tanımlanan hızda hareket eder.
- LoopingHorn bölgesi
Robot bu bölgede iken sürekli korna etkindir.

Mevcut rotayı düzenleme

1. Ana ekranda **Bağımsız** fonksiyonuna dokununuz.
2. Açılan sayfada **Mevcut rotalar** fonksiyonuna dokununuz.
3. Bir rotayı seçmek için rota önizleme penceresinde  sembolünü tıklayın, bkz. *Mevcut rotalar*.
4. İstedığınız rotayı seçin.
Rota düzenleme penceresi açılır, bkz. *"Rotayı düzenle" ileti-şim kutusu*.
5. Rotayı düzenleyin. Aşağıdaki düzenleme seçenekleriniz mevcuttur:
 - a Görüntüyü büyütme veya küçültme.
 - b Rotanın adını düzenlemek için  sembolüne dokununuz.
 - c Yeni bir etkinlik ayarlamak için sol çubuktaki  sembolüne dokununuz veya temizlik etkinliği ayarlarını açmak için rotadaki mevcut bir sembole dokununuz. Burada şu ayarları yapabilirsiniz:
 - İstenilen temizleme maddesi dozajını kaydırma çubuğu ile ayarlayın.
 -  sembolüne dokunarak vakumlamayı etkinleştirin.
 - Vakum gücünü seçmek için **Vakum gücü - düşük** veya **Vakum gücü - yüksek** butonuna dokununuz. Etkinleştirilen fonksiyonun rengi sarıya döner
 -  sembolüne dokunarak temizleme kafasını etkinleştirin.
 - Fırça hızını seçmek için **Fırça devir sayısı - düşük**, **Fırça devir sayısı - orta** veya **Fırça devir sayısı - yüksek** butonuna dokununuz. Etkinleştirilen fonksiyonun rengi sarıya döner.
 -  sembolüne dokunarak yan süpürgeyi etkinleştirin.

Not

- Yan süpürge yalnızca temizleme kafası açıkken etkinleştirilebilir.*
- d Haritada mevcut  sembolünü basılı tutun ve etkinliği rota üzerinde istediğiniz yere taşıyın.
 - e Bu rota için sürekli tekrarlayan kornayı açmak için  sembolüne dokununuz.
 - f Bu rota için döner ikaz lambasını ve varsa spot lambaları açmak için  sembolüne dokununuz.

- g  sembolüne dokunarak Temizlik Etkinlikleri'ni öğretme işlemindeki ayara sıfırlayın.
- h Görünen, oluşturmak veya düzenlemek istediğiniz bölge türünü seçmek için  sembolüne dokununuz.
Seçenek olarak Gidilmeyecek Bölge, Temizlenmeyecek Bölge, Hız Filtresi, LoopingHorn bölgesi mevcuttur.
- i Bir bölgeyi tanımlamak için  sembolüne dokununuz.
- j Bir bölgeyi taşımak için  sembolüne dokununuz.
- k Bir bölgeyi döndürmek için  sembolüne dokununuz.
- l Bir bölgeyi silmek için  sembolüne dokununuz.
- m Bir bölgenin köşe noktalarını taşımak için  sembolüne dokununuz.
- n İstenilen su miktarını kaydırıcıyı kullanarak ayarlayın.
- o Rotayı silmek için  sembolüne dokununuz.

Rotaları birbirine bağlayarak rutin oluşturma

Birden fazla rotayı birbirine bağlayabilir ve böylece otonom olarak arka arkaya temizlenmesini sağlayabilirsiniz. Sadece bir pozisyon koduyla başlayan ve biten rotalar birbirine bağlanabilir. Bunun için, birbirine bağlanan her rotanın sonundaki pozisyon kodu bir sonraki rotanın başlangıcındaki pozisyon koduyla eşleşmelidir.

1. Ana ekranda **Bağımsız** fonksiyonuna dokununuz.
2. Açılan sayfada **Mevcut rotalar** fonksiyonuna dokununuz.
3. **Rutinler** sekmesine geçin ve **Yeni rutin** butonuna dokununuz.
4. Rutinin bir parçası olarak temizlenecek birinci rotayı seçin.
5. Eğer varsa, arka arkaya temizlenmesi istenen başka rotaları seçin. Burada sadece, başlangıçtaki pozisyon kodu bir önceki rotanın sonundaki pozisyon koduyla eşleşen rotalar seçilebilir.
6. Rutini,  sembolü ile kaydedin ve rutine bir ad verin.

Not

*Alternatif olarak, **Rotalar** sekmesinde birden fazla rota seçebilir ve bu rotaları sağ alt köşedeki  sembolü ile rutin olarak kaydedebilirsiniz.*

Rotayı uygulama

Rotayı pozisyon kodu ile uygulama

Cihaz, başlangıç noktasının pozisyon kodunun önünde + / - 30 ° olan bir açı ile ve 1 m mesafe bırakılarak konumlandırılmalıdır

1. Cihazı başlangıç noktasında konumlandırın.
2. Gerekirse başlat menüsünü açın.
3. **Bağımsız** fonksiyonunu dokunarak seçin.
Otonom fonksiyonları içeren genel bakış sayfası açılır.
4. **Mevcut rotalar** fonksiyonuna dokununuz.
5. Bir rotayı dokunarak seçin. Bkz. Bölüm *Mevcut rotalar*. Eğer birden fazla rota arka arkaya uygulanacaksa, bir sonraki rotayı seçin ve birleştirerek doğrudan uygulanabilecek veya daha sonra kullanılmak üzere kaydedilebilecek bir rutin oluşturun.

Not

- *Birinci rota seçildikten sonra sadece başlangıç noktası önceki rotanın bitiş noktasıyla eşleşen rotalar görüntülenir.*
- *Bir rotanın başlangıç noktası bir pozisyon kodu olmalı ve rutin-deki bir sonraki rota için yeterli kaynak bulunmalıdır. Bitiş noktası bir pozisyon kodu olmalıdır, bir rutinin yalnızca son rotası bir pozisyon kodu olmadan bitebilir. KÄRCHER, bir rotanın başlangıç ve bitiş noktası olarak bir yerleştirme istasyonunun kullanılmasını önerir, çünkü bununla rutin içindeki bir sonraki rota için yeterli kaynakların yüklenmesini sağlar.*
- *Rotalar seçim sırasına göre numaralandırılmıştır.*
- *Bir rota yanlışlıkla seçilirse tekrar dokunularak seçimden çıkarılabilir.*
- 6. Rotayı seçtikten sonra sağ alt köşedeki  sembolüne dokununuz.

Bir seçim açılır.



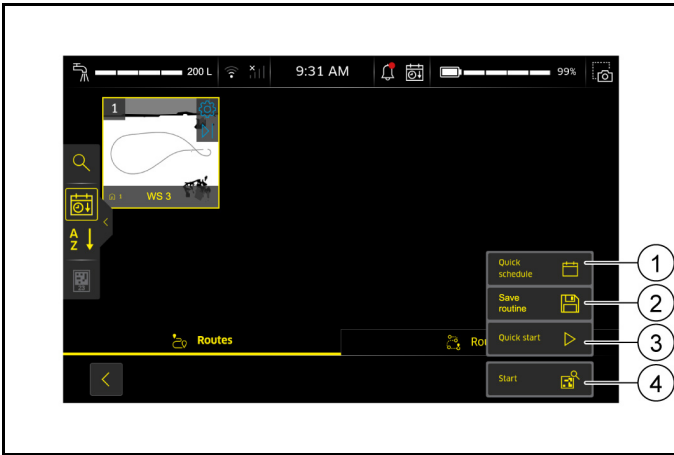
1. Başlangıç saati 'i
 2. Rutini kaydet olarak planlama
 3. Hızlı başlangıç
 4. Pozisyon kodu ile başla
7. **Pozisyon koduyla başla** butonuna dokununuz.
8. Cihazı iterek dokunmatik ekranda istenen pozisyon kodunun önüne getiriniz.
9. Cihaz pozisyon kodunu algılayıncaya kadar bekleyiniz.
10. Pozisyon kodunu onaylayınız.
- Rota uygulanır.

Rotayı pozisyon kodsuz uygulama

Not

Seçilen rota, Pozisyon kodu olmadan başlatılabilir, örn. pozisyon kodları kalıcı olarak konulmaması durumunda. Bunun için pozisyon kodları sadece rota öğretilirken konulur ve rota uygulanırken robotun doğru pozisyonda başlatıldığından emin olunmalıdır. Bir yerleştirme istasyonu için her zaman bir pozisyon koduna ihtiyaç vardır.

1. Cihazı rotanın öğretilen başlangıç noktasında konumlandırınız.
 2. Gerekirse başlat menüsünü açınız.
 3. **Bağımsız** fonksiyonunu dokunarak seçiniz.
 4. **Mevcut rotalar** fonksiyonuna dokununuz.
 5. Bir rotayı dokunarak seçiniz. Bkz. Bölüm *Mevcut rotalar*.
 6. Rotayı seçtikten sonra sağ alt köşedeki  sembolüne dokununuz.
- Bir seçim açılır.



1. Başlangıç saati 'i
 2. Rutini kaydet olarak planla
 3. Hızlı başlangıç
 4. Pozisyon kodu ile başla
7. Rotayı hemen uygulamak için **Hızlı başlangıç** butonuna dokununuz.
- Rota uygulanır.

Rotayı zaman gecikmeli başlat

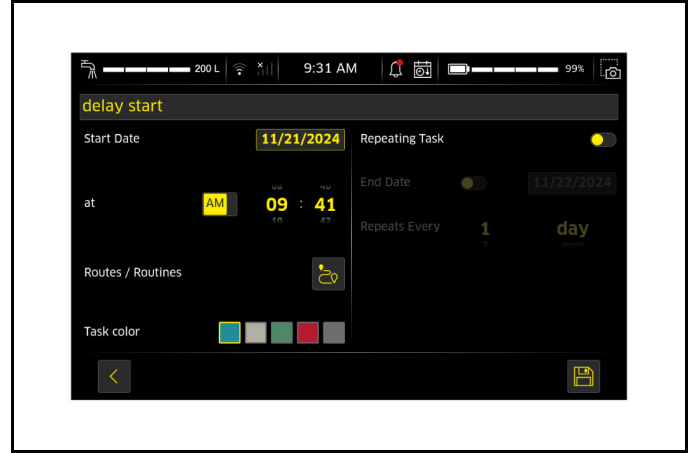
Bir rota, bir haftaya kadar gecikmeli olarak da başlatılabilir.

1. Cihazı başlangıç noktasında konumlandırınız.
2. Gerekirse başlat menüsünü açınız.
3. **Bağımsız** fonksiyonunu dokunarak seçiniz.
4. **Mevcut rotalar** fonksiyonuna dokununuz.
5. Bir rotayı dokunarak seçiniz. Bkz. *Mevcut rotalar*.
6. Rotayı seçtikten sonra sağ alt köşedeki  sembolüne dokununuz.

Bir seçim açılır.



1. Başlangıç saati 'i
 2. Rutini kaydet olarak planla
 3. Hızlı başlangıç
 4. Pozisyon kodu ile başla
7. **Başlangıç saati planla** butonuna dokununuz.
- Zamanlayıcı açılır.



8. Başlangıç saatini ayarlayınız.
 - a Başlangıç tarihini ayarlayınız.
 - b Başlangıç saatini ayarlama
 - c Uygulanacak rotayı /rutini seçiniz.
 - d Görev için bir renk seçiniz.
 9. Gerekirse temizlik görevinin tekrarlanmasını ayarlayınız.
 - a Tekrarlama için bir bitiş tarihi ayarlayınız.
 - b Tekrarlama için bir aralık belirleyiniz.
 10. İstediğiniz başlangıç saatini  sembolüne dokunarak kaydediniz.
- Rota ayarlanan zamanda uygulanacaktır.

Rotayı duraklat ve devam ettir

1. Uygulama sırasında rotayı duraklatmak için  sembolüne dokununuz.
- Cihaz 10 saniye durur. Cihazı kalıcı olarak duraklatmak için şifrenin girilmesi gerekmektedir.
2. Rotayı devam ettirme:
- a Cihazı haritada yeşil renkle gösterilen rota üzerindeki bölgede konumlandırınız

- b Rotayı tekrar uygulamak için ▷ sembolüne dokunun ve şifreyi girin.

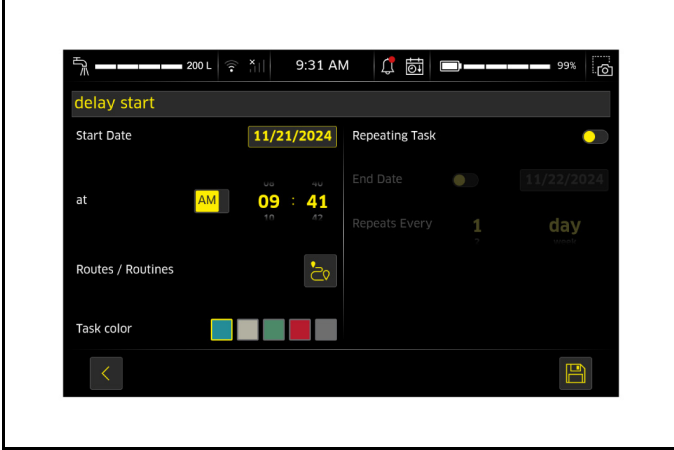
Rotayı sonlandırma

1. Rotayı duraklatmak için || sembolüne dokunun ve şifreyi girin.
2. Rotayı sonlandırmak için × sembolüne dokunun.

Takvim fonksiyonu

Takvim fonksiyonu, cihazın başında kullanıcı olmaksızın otonom temizlik görevlerinin belirli bir zamanda (saat /tarih) örneğin gece veya pazar ve tatil günlerinde gerçekleştirilmesi için kullanılır. Görev bir defalığına veya tekrar tekrar uygulanabilir.

1. Gerekirse başlat menüsünü açın.
2. **Bağımsız** fonksiyonunu dokunarak seçin.
Otonom fonksiyonları içeren genel bakış sayfası açılır.
3. 📅 sembolüne dokunun.
Zamanlayıcı açılır.



4. Temizlik görevine bir ad verin.
5. Başlangıç saatini ayarlayın.
a Başlangıç tarihini ayarlama
b Başlangıç saatini ayarla
c Uygulanacak rotayı /rutini seçin.
d Görev için bir renk seçin.
6. Gerekirse temizlik görevinin tekrarlanmasını ayarlayın.
a Tekrarlama için bir bitiş tarihi belirleyin.
b Tekrarlama için bir aralık belirleyin.
7. İstedığınız başlangıç saatini 📅 sembolüne dokunarak kaydedin.

Rota ayarlanan zamanda uygulanacaktır.

Temizlik raporunu görüntüleme

Temizlik raporu, tamamlanan temizlikler hakkında bilgi sağlar.

1. Ana ekranda **Bağımsız** fonksiyonuna dokunun.
2. Açılan sayfada 📅 sembolüne dokunun.
En son tamamlanan temizliklere dair bir genel bakış görüntülenir.
3. İstenilen rota veya rutinin temizlik raporuna dokunun.



Birden fazla rotaya sahip bir rutinin örnek raporu

- ① Temizleme maddesi tüketimi [ml]
- ② Üzerinden geçilen alan [m²] (çalışma genişliği x mesafe)
- ③ Temizlenen alan [m²]
- ④ Temizlenmemiş alan [m²]
- ⑤ Öğretilen rotanın temizlenmiş kısmı [%]
- ⑥ Temizleme süresi [min]
- ⑦ Kat edilen mesafe [m]
- ⑧ Görüntüleme seçeneklerini seçin (örn. saat dilimi, birim sistemi ve cihazın uyku moduna geçmesine kadar geçen süreyi hız göstergesi)
- ⑨ Su tüketimi [l]
- ⑩ Grafiksel temizlik raporu
- ⑪ Sil
- ⑫ Bir rutin içindeki tüm rotaları görüntülemek için kaydırma çubuğu
- ⑬ Geri
a Rapor ayrıntılarını büyütme veya küçültme için + ve - tuşlarını kullanın.
b Seçili temizlik raporunu silmek için 🗑️ tuşuna dokunun.
c < tuşuna basarak ana ekrana dönün.

Manuel işletim

Manuel işletimde, cihaz kullanıcı tarafından temizlenecek yüzey üzerinde hareket ettirilir, bunun için cihazın kullanım kılavuzu da dikkate alınmalıdır.

Manuel işletimi başlatma

Ön koşul: Cihaz görev yerinde, *cihazın kullanım kılavuzuna* bakın.

1. Gerekirse başlat menüsünü açın.
2. **Manuel temizlik** menüsünü dokunarak seçin.
Temizleme parametrelerinin bulunduğu genel bakış sayfası açılır.



3. İstenilen su miktarını kaydırıcıyı kullanarak ayarlayın.
4. İstenilen temizleme maddesi dozajını kaydırma çubuğu ile ayarlayın.
5. Vakumlama parametrelerini ayarlayın.
a 🌀 sembolüne dokunarak vakımlamayı etkinleştirin.
b Vakum gücünü seçmek için **Vakum gücü - düşük** veya **Vakum gücü - yüksek** butonuna dokunun.
Etkinleştirilen fonksiyonun rengi sarıya döner.
6. Fırça parametrelerini ayarlayın.
a 🌀 sembolüne dokunarak temizleme kafasını etkinleştirin.
b Fırça hızını seçmek için **Fırça devir sayısı - düşük**, **Fırça devir sayısı - orta** veya **Fırça devir sayısı - yüksek** butonuna dokunun.
Etkinleştirilen fonksiyonun rengi sarıya döner.
c Fırçanın bastırma kuvvetini kaydırıcı ile ayarlayın (tüm cihaz varyasyonlarında mevcut değildir).
7. 🌀 sembolüne dokunarak yan süpürgeyi etkinleştirin (tüm cihaz varyasyonlarında mevcut değildir).

Not

Yan süpürge yalnızca temizleme kafası açıkken etkinleştirilebilir.

8. Cihazı temizlenecek alanın üzerinde hareket ettirin, *cihazın kullanım kılavuzuna* bakın.

Manuel işletimi sonlandırma

1.  sembolüne dokunarak yan fırçayı devre dışı bırakın.
2.  sembolüne dokunarak temizleme kafasını devre dışı bırakın.
Devre dışı bırakılan fonksiyonların rengi griye döner.
3. Rotanın son birkaç metresinde kalan suyu vakumlayın.
4.  sembolüne dokunarak vakumlamayı devre dışı bırakın.

Cihazın şarj edilmesi (Docking)

Yerleştirme istasyonsuz şarj etme

Yerleştirme istasyonsuz şarj işleminde cihaz mevcut elektrik kablosuyla şarj edilir. Cihazın kullanım kılavuzuna bakın. Kirli su deposunun boşaltılması veya temiz su tankının doldurulması gibi ek işlemlerin manuel olarak yapılması gerekmektedir.

- Elektrik kablosunu bağlayın. Cihazın *kullanım kılavuzuna* bakın.

Yerleştirme istasyonu ile şarj etme (opsiyon)

Opsiyonel yerleştirme istasyonu ile şarj işleminde cihaz bir yerleştirme istasyonuna bağlanır. Bağlantı her zaman aşağıda açıklandığı gibi ekran üzerinden başlatılmalıdır.

DIKKAT

Manuel yerleştirme nedeniyle hasar görme tehlikesi

Cihazı manuel olarak bir yerleştirme istasyonuna yerleştirmek hem cihaza hem de istasyona zarar verebilir.

Yerleştirme işlemini gerçekleştirmek için yalnızca cihazdaki ekran üzerinden yerleştirme fonksiyonunu kullanın.

Bağlantı başarıyla gerçekleştirildikten sonra şu eylemler yürütülür:

- Kirli su deposu boşaltılır.
 - Kirli su deposu durulanır.
 - Temiz su deposu doldurulur.
 - Akü şarj edilir.
1. Cihazı, yerleştirme istasyonunun önünde konumlandırın, yerleştirme istasyonuna yakl. 1 m mesafe bırakın.
 2. Başlat menüsünü açın.
 3. **İstasyona dönme** ana menüsüne dokunarak seçin.
Cihaz, yerleştirme istasyonunun pozisyon kodunu arar.
 4. Cihaz pozisyon kodunu algılayıncaya kadar bekleyin.
Cihaz istasyona girdikten sonra ekranda şarj süresi ve şarj işlemi sırasında yapılan işlemlerin durumu hakkında bilgiler görüntülenir.
Bir eylemin tamamlandığı, ilgili butonda yeşil bir onay işaretiyle gösterilir.
 5. Gerekirse kaynak değişimini erken sonlandırmak için  sembolüne dokunun.
 6. Gerekirse robotu yerleştirme istasyonundan çıkarmak "undocking" (istasyondan ayırma) fonksiyonunu kullanın.
Cihaz, istasyonundan çıkarma işlemi yapıldıktan sonra zamanlama nedeniyle yeni bir temizlik görevi başlayana kadar yerleştirme istasyonunda kalır.

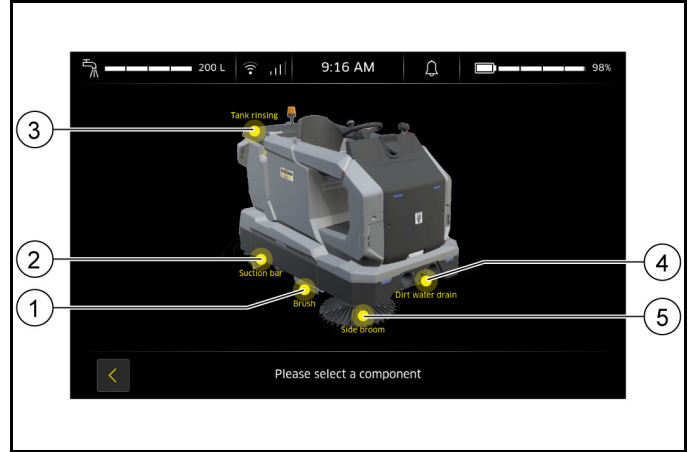
Cihaz bakımı

1. Başlat menüsünü açın.
2. Ana menüye **Günlük bakım** dokunun.
Burada çeşitli menüler seçilebilir:
 - Servis fonksiyonları
Burada bileşenleri doğrudan kumanda edebilirsiniz.
 - Kullanım kılavuzu
Burada cihazın ve yazılımın kullanım kılavuzunu görüntüleyebilirsiniz.
 - Bakım talimatları
Burada, yapılması gereken bakım işlemlerinin listesini ve talimat videolarını görebilirsiniz.

Servis fonksiyonları menüsü

1. Başlat menüsünü açın.
2. Ana menüye **Günlük bakım** dokunun.

3. Bireysel bileşenlere erişmek için  sembolüne dokunun. Burada örneğin vakum barasını aşağı indirip çıkarabilirsiniz. Kesin fonksiyonlar cihazdan cihaza değişir.

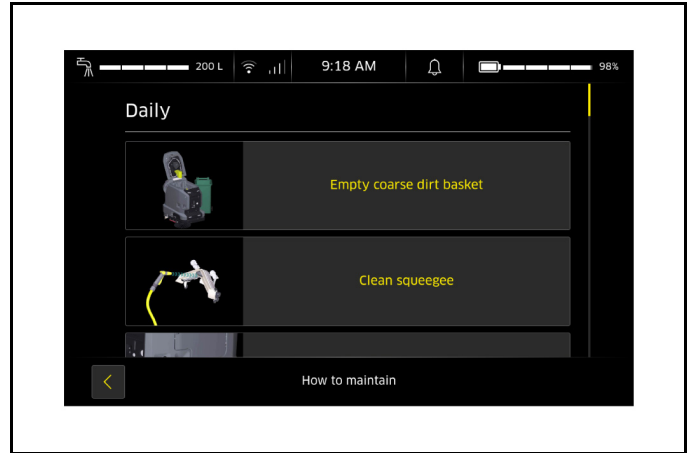


Bileşenlere genel bakış (örnek KIRA BR 200)

- ① Fırça kafası
- ② Vakum barası
- ③ Deponun durulanması
- ④ Kirli su tahliyesi
- ⑤ Yan süpürge

Bakım talimatları menüsü

1. Başlat menüsünü açın.
2. Ana menüye **Günlük bakım** dokunun.
3. Bakım görevlerine genel bir bakış elde etmek için bakım talimatları menüsüne dokunun. Tam doğru bilgiler cihaza bağlıdır

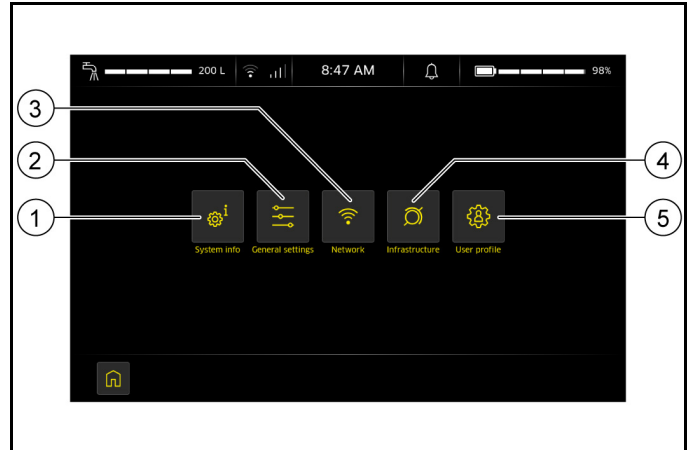


Bakım talimatları (örnek KIRA B 50)

4. Talimat videosunu izlemek için bir bakım adımına dokunun.

Ayarlar menüsü

Bu menüde bilgiler kontrol edilebilir ve tarih, dil vb. gibi ayarları kontrol edebilir ve değiştirebilirsiniz.



- ① Sistem bilgileri

- ② Genel ayarlar
- ③ Ağ
- ④ Altyapı
- ⑤ Kullanıcı yönetimi

Sistem bilgileri menüsü

Bu menüde örneğin aşağıdaki bilgiler görüntülenebilir:

- Malzeme numarası, seri numarası, en güncel yazılım fonksiyonu, en son servis zamanı, çalışma saati vb. gibi **cihaz verileri**
- Yazılım sürümü, seri numarası vb. hakkında bilgiler ile birlikte **yazılım değişiklik günlüğü**.

Yazılım değişiklik günlüğünü görüntüleme

Toplanan bilgiler:

- Yazılım sürümü
- İlgili yazılım güncellemesiyle kullanıma sunulan ve cihaza yeni yüklenen fonksiyonlar.

Değişiklik günlüğünün şöyle açabilirsiniz:

- Ana ekranda ① sembolüne dokunun.
Değişiklik günlüğü görüntülenir ve yazılım sürümleri en son sürümden / en yeni sürümde başlayarak azalan sırayla gösterilir. Kaydırma çubuğunu parmağınızla hareket ettirerek değişiklik günlüğüne göz atabilirsiniz.

Not

Değişiklik yapmak mümkün değildir.

Genel ayarlar menüsü

Bu menüde aşağıdaki fonksiyonlar mevcuttur:

- Genel ayarları kontrol etme ve değiştirme
- Sistem ayarlarını kontrol etme ve değiştirme

Temel ayarları kontrol etme ve değiştirme:

1. ☰ sembolüne dokunun.
Birden fazla sekmenin bulunduğu bir pencere açılır.
- “Genel” sekmesinde örn. saat dilimi, birim sistemi ve cihazın uyku moduna geçmesine kadar geçen süreyi kontrol edebilir ve değiştirebilirsiniz.
- “Sistem” sekmesinde yan süpürgeci ilklendirmesi yapılır ve fabrika ayarlarına sıfırlanır.
2. Kaydırma çubuğu ile sayfada gezin.
3. Genel ayarları değiştirmek için istediğiniz veri giriş alanına dokununuz veya ilgili kaydırıcıyı ayarlayın.
4. Sistem ayarlarını değiştirin.

Ağ ayarları menüsü

Bu menüde ağ ayarlarını yapılandırabilirsiniz.

Cihaz, kendi SIM kartı ile bir kullanılabilir bir LTE mobil şebekesine kendiliğinden bağlanır.

Gerekirse örn. mobil bağlantı zayıfsa, cihaz bir WLAN ağına bağlanabilir.

- Cihaz mevcut, bilinen bir WLAN ağına kaydedilebilir.
- Cihaz yeni bir WLAN ağına manuel olarak kaydedilebilir.
- Kullanılabilir WLAN ağlarının ayarları yapılandırılabilir.

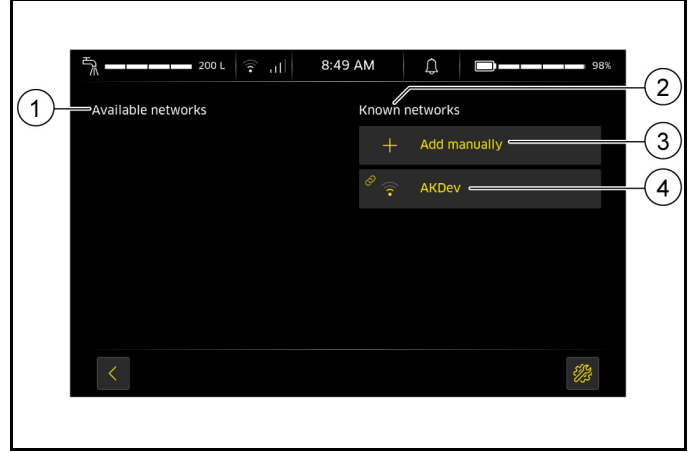
Kullanıcıya atanan rolü, bu menüde hangi yetkilere sahip olduğunu belirler.

Cihaz, bir telsiz anteni aracılığıyla WLAN şebekesine bağlanabilir. Kärcher, cihazın yalnızca güvenli ve şifrelemeli WLAN ağlarına ("Bilinen Ağlar") bağlanmasını önerir.

WLAN ağı nasıl yapılandırılır:

1. 📶 sembolüne dokununuz.

Lokasyondaki tüm “Görünür Ağlar” ve “Bilinen Ağlar” ilgili sinyal güçleri ile birlikte gösterilir. Güncel olarak bağlı olunan ağ, adının önünde bir zincir sembolü ile gösterilir.



- ① Görünür WLAN ağları
- ② Bilinen WLAN ağları
- ③ WLAN ağı butonunu manuel olarak ekleme
- ④ Şifrelemeli bir WLAN ağının butonu, sinyal gücü bilgisi ile birlikte

2. Bir **Görünür ağ** seçin.
 - a WLAN ağının adının yazılı olduğu butona dokununuz.
Bir pencere açılır.
 - b WLAN ağının şifresini girin.
Cihaz seçilen WLAN ağına bağlandı.
3. Yeni bir **Ağ** 'ı manuel olarak ekleyin.
 - a **Manuel olarak ekle** butonuna dokununuz.
Bir pencere açılır.
 - b Wireless Access Point'ın /Router'ın SSID şiflemesini girin.
 - c Şifreleme türünü listeden seçin.
 - d WLAN ağının şifresini girin.
 - e Seçimi iptal etmek için ✕ sembolüne dokununuz.
 - f Seçimi ✓ sembolüne dokununuz onaylayın.
WLAN ağı eklenmiştir.

Altyapı menüsü

Bu menüde cihaz, VDA 5050 arabirim üzerinden başka bir kumanda yazılımına entegre edilebilir ve stor kapı kumandası I/ O Box menüsü üzerinden ayarlanabilir.

Kullanıcı yönetimi menüsü

Bu menüde kullanıcı oluşturulabilir, silinebilir ve kullanıcı profilleri düzenlenebilir.

Atanan rol, önceden seçilmiş yetkiler sunar. Bu yetkiler, her ilgili kullanıcıya göre ayrı ayrı uyarlanabilir.

Seçime sunulan yetkiler:

- Rotaları öğretme (teach)
- Kullanıcı oluşturma
- Kullanıcı profillerini düzenleme
- Ekran görüntüleri yazdırma
- Rotaları değiştirme
- Manuel temizlik yapma

Seçime sunulan roller:

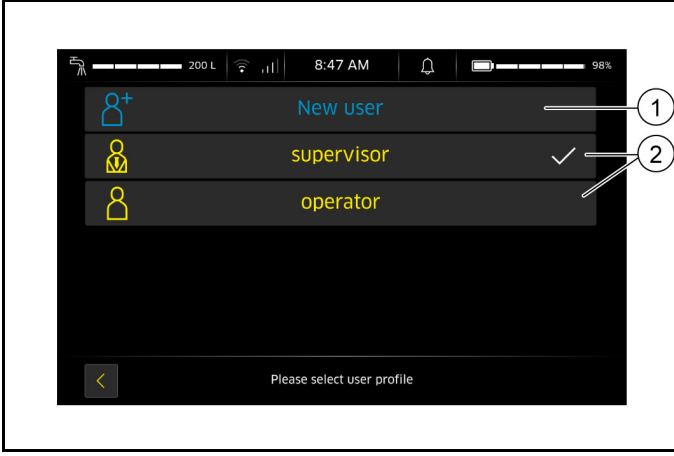
- Operatör
- Denetleyici
- Geliştirici, yalnızca özel yetkilerle
- Servis, yalnızca özel yetkilerle

Yeni kullanıcı oluşturma

Yeni kullanıcılar nasıl oluşturulur:

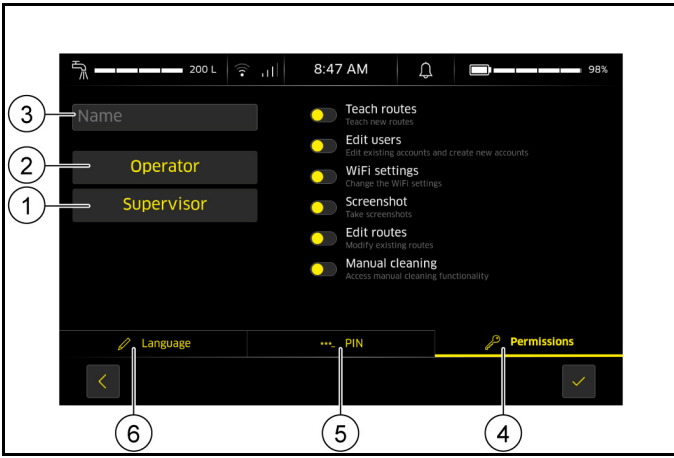
1. 🛠 sembolüne dokununuz.

Kullanıcı profili penceresi açılır.



- ① Yeni kullanıcı
- ② Mevcut kullanıcılar

2. **Yeni kullanıcı** butonuna dokununuz.
3 sekme bir pencere açılır.



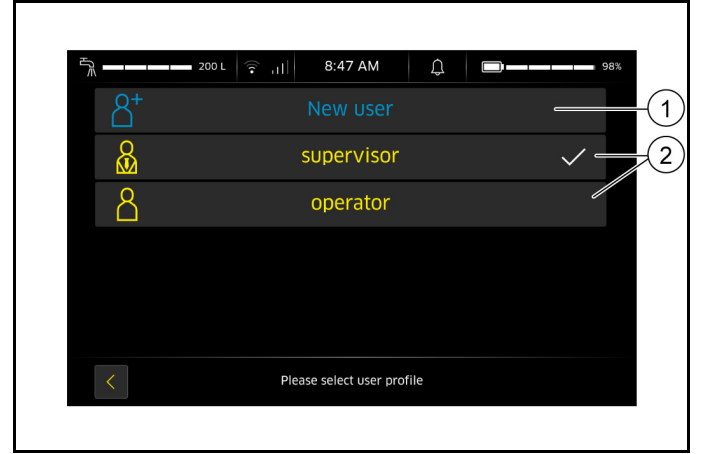
- ① Rol Denetleyici
- ② Rol Operatör
- ③ Kullanıcı adı giriş alanı
- ④ Sekme İzinler
- ⑤ Sekme PIN
- ⑥ Sekme Dil

3. Sekmeyi **Dil** seçin.
- a Listedeki kullanıcıya bir dil atayın.
 - b Gerekirse kaydırma çubuğunu hareket ettirerek listede gezin.
 - c Seçimi ✓ sembolüne dokunarak onaylayın.
4. *****_PIN** sekmesini seçin.
- a Klavye ile kullanıcıya bir PIN atayın.
 - b PIN kodunu tekrarlayarak onaylayın.
 - c Seçimi ✓ sembolüne dokunarak onaylayın.
5. Sekmeyi **İzinler** seçin.
- a Giriş alanına dokununuz ve klavye ile kullanıcı adını yazın.
 - b Kullanıcıya Operatör rolünü atamak için **Operatör** butonuna dokununuz.
 - c Kullanıcıya Denetleyici rolünü atamak için **Denetleyici** butonuna dokununuz.
 - d Kullanıcının önceden ayarlanmış yetkilerini kaydırma çubukları ile kişiselleştirin.
Verilen yetkilerin rengi sarıya döner.
 - e Seçimi ✓ sembolüne dokunarak onaylayın.

Kullanıcı profillerini kontrol etme ve düzenleme

1. ⚙ sembolüne dokununuz.

Kullanıcı profili penceresi açılır.



- ① Yeni kullanıcı
- ② Mevcut kullanıcılar

2. Kontrol etmek veya değiştirmek istediğiniz kullanıcının butonuna dokununuz.
3. İstediğiniz kullanıcı verilerini değiştirin ve kaydedin.

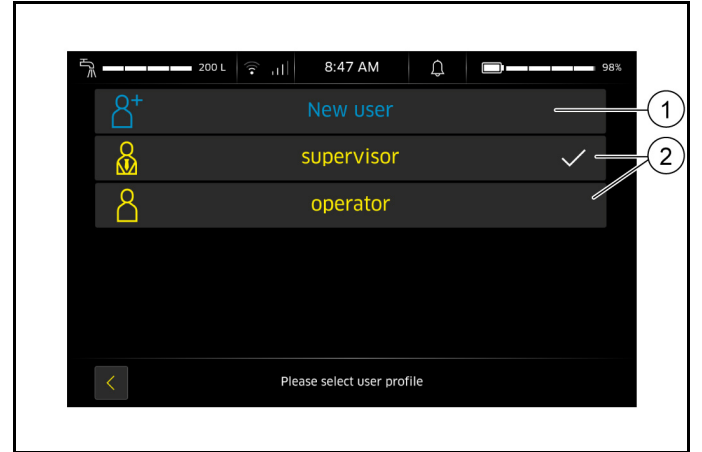
Kullanıcıyı silme

Kullanıcıları silme yetkisi yalnızca yöneticilere, geliştiricilere veya servise aittir.

Kullanıcılar şöyle silinir:

1. ⚙ sembolüne dokununuz.

Kullanıcı profili penceresi açılır.



- ① Yeni kullanıcı
- ② Mevcut kullanıcılar

2. İlgili profilde oturum açın.
3. 🗑 sembolüne tıklayın.
Kullanıcı silinmiştir.

Sembollere genel bakış

Sembol	Anlamı
	Çıkış (Oturumu kapat)
	Vakumlama
	Genel ayarlar
	Düzenle
	Bitir /İptal
	Kullanıcı yönetimi
	Onayla / OK
	Bölgenin köşe noktalarını kaydır
	Ayarlar
	Fırça ayarları
	Fırça temizleme ayarları
	Ayarlar Korna sinyali / Korna sinyalini ayarla
	Ayarlar Işık sinyali / Işık sinyalini ayarla
	Yan süpürge
	Etkinliği ayarla ve taşı. Olayın türü işaretçinin rengini belirler: - mavi = temizlik - turuncu = korna sinyali - pembe = başlangıç noktası
	Etkinliği temel ayarlara sıfırla
	Bilgi
	Takvim
	Sil
	Yukarı kaydır
	Aşağı kaydır
	WLAN ağ ayarları / WLAN ağı sinyal gücü (WLAN ağı sinyal gücü ne kadar zayıfsa, çubuk sayısı o kadar azdır)
	Duraklat
	Pozisyon kodu
	Temizliğe devam et
	Temizliği başlat
	Temizlik raporunu görüntüle
	Smart-Fill fonksiyonu
	Kaydet
	Başlangıç- / Bitiş noktası
	Arama
	Sistem bilgisi
	Bölgeyi tanımla
	Bölgeyi döndür
	Bölgeyi sil
	Bölgeyi kaydır

Sembol	Anlamı
	Büyüt / Küçült
	Azalt / Eksi
	Bakım fonksiyonları
	Devam / Önceki sayfaya git
	Bölge türünü seçin (rotaları düzenlerken): - Gidilmeyecek Bölge - Temizlenmeyecek Bölge - Hız Filtresi - LoopingHorn bölgesi Temizlik raporunda görüntülemeyi seçme
	Önceki sayfaya geri git
	Fabrika ayarlarına sıfırla
	Ana ekrana geri dön

Innehåll

Grundprinciper	87
Startfönster	87
Autonom	88
Manuell drift	92
Ladda maskinen (dockning).....	93
Underhålla maskinen	93
Meny inställningar	94
Översikt över symboler	96

Grundprinciper

Om detta dokument

Programvaran som beskrivs i detta dokument är giltig för alla robotmaskiner i KIRA B-serien.

Skärmdumparna som visas i anvisningen kan skilja sig något beroende på din maskin och tillbehörssatser.

Bildskärmens struktur

Bildskärmen är pekkänslig, även kallad pekskärm. Ett kort tryck med fingret räcker för att välja en funktion.

Med hjälp av pekskrmen kan användaren bland annat göra grundläggande inställningar för maskinen, planera rutter, visa rengöringsrapporter, åtgärda störningar samt visa information om rengöringsförloppet och maskinens status.

Maskinens statusinformation visas på pekskrmens övre kant, t.ex. tiden. Menyerna och manövreringselementen visas i menyområdet i mitten av displayen. Beroende på meny visas olika symboler på den högra, vänstra och nedre kanten.



Bildskärmsstruktur

- ① Påfyllningsnivå tank
- ② Nätets signalstyrka
- ③ Tid
- ④ Meddelanden
- ⑤ Batteristatus
- ⑥ Menyområde
- ⑦ Menyberoende knappar

Övergripande manövreringskoncept

I de olika menyerna i programvaran förekommer vissa manöversteg upprepade gånger och förklaras här separat.

Funktioner med lösenordskrav

Vissa funktioner, som att avbryta och återuppta rutter, kräver att användarlösenordet anges. När du har tryckt på erforderlig knapp öppnas en inmatningsdialogruta.

Behörigheter

Behörigheter tilldelas varje användare för att definiera vilka funktioner som får utföras. Dessa behörigheter måste iaktas för alla funktioner. I grundinställningen är olika rollförslag förkonfigurerade, som du kan redigera motsvarande dina krav.

Menynavigering

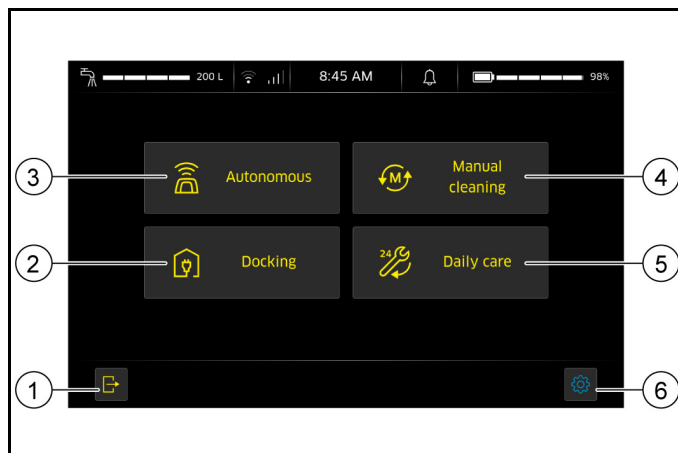
I huvudmenyerna navigerar du till undermenyerna genom att trycka på respektive knappar. I regel återgår du till den överordnade menyn genom att trycka på < . Om det inte finns någon ex-

plicit knapp i menyerna för att spara ändringar kommer inställningarna att ändras när du hoppar tillbaka.

Startfönster

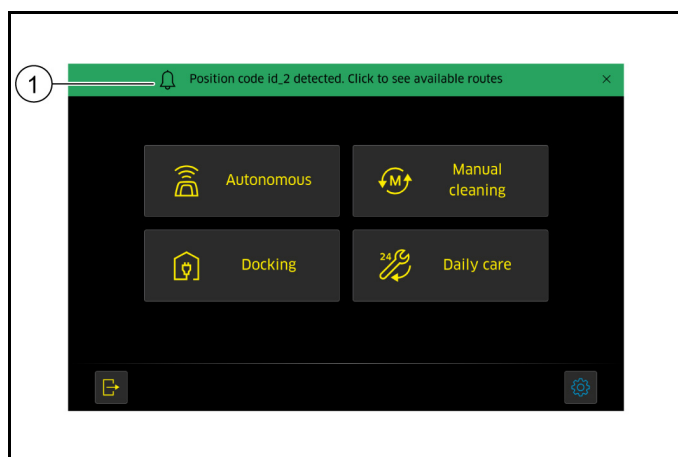
Genom att trycka på symbolen ⚙ eller respektive knapp på startfönstret kommer man till huvudmenyerna och inställningarna.

Logga ut genom att trycka på symbolen 🚪 .



- ① Symbol logga ut
- ② Huvudmeny Dockning
- ③ Huvudmeny Autonom
- ④ Huvudmeny Manuell rengöring
- ⑤ Huvudmeny Daglig vård
- ⑥ Symbolen Inställningar

När en Positionskod detekteras visas ett meddelande i statusfältet.



- ① Meddelande

Genom att trycka på meddelandet öppnas en översikt över tillgängliga rutter vid respektive position. Se kapitel *Autonom*.

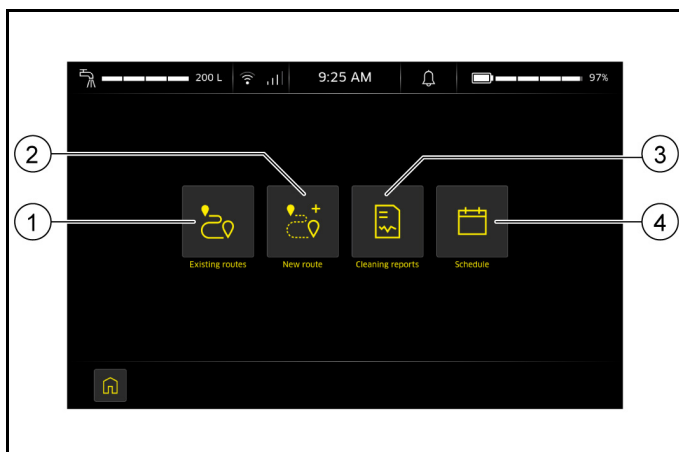
Hänvisning

Genom att trycka på symbolen 🏠 återgår man till startfönstret från andra menyer.

Autonom

Vid autonom drift rengör maskinen självständigt en eller flera tidigare inlärd ytor. Inläringen sker genom att en rutt körs igenom och sparas.

1. Öppna vid behov startfönstret.
2. Välj menyn **Autonom** genom att trycka på den.
En översiktssida med de autonoma funktionerna öppnas.



- 1 Befintliga rutter
Här kan sparade rutter redigeras, länkas samman till rutiner eller startas.
- 2 Ny rutt
Här lärs nya rutter in.
- 3 Rengöringsrapporter
- 4 Schema

Lära in rutt

Vid inläring av en rutt utförs en rengöringsuppgift manuellt, registreras under tiden och sparas sedan för autonom rengöring. Information om optimal utformning av en rutt finns i installationsguiden. Reglerna för autonom drift måste följas, t.ex. måste en positionskod monteras vid startpunkten för en rutt.

Under inläringen lagras följande information om ruten:

- Maskinens körväg.
- Punkter där rengöringsfunktioner har slagits på eller stängts av.
- Parameterinställningarna, t.ex. för vattentillförsel, rengöringsmedelsdosering, borstvarvtal, sugeffekt och borstanläggningstryck. De tillgängliga parametrarna beror på din maskin och utrustning.
- Manövrering av tutan (t.ex. i en korsning).

Följande registreras ej:

- Korta pauser under inläring
- Körhastigheten vid inläring

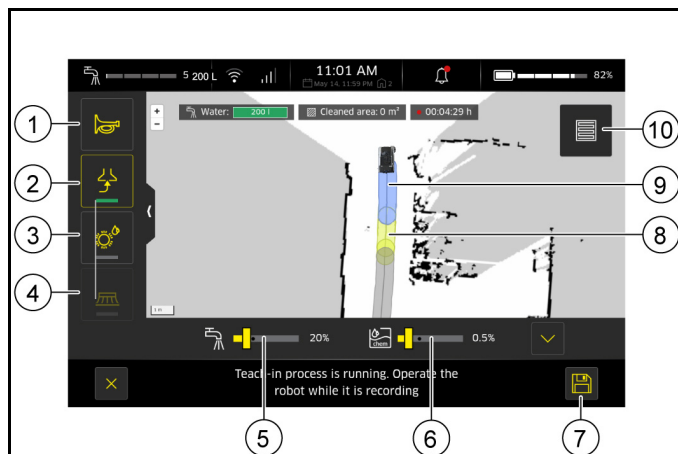
Huruvida en användare får lära sig nya rutter beror på deras roll, dvs deras behörigheter.

1. Öppna startmenyn och starta inläringen via **Autonom** och **Ny rutt**.
2. Välj om rengöringen ska ske vid inläring eller om rengöringen endast ska simuleras. Vid simulerad inläring registreras alla rengöringsalternativ men utförs inte aktivt.
Förutsättningar:
 - Batteriet är fulladdat.
 - Färskvattentanken är full.
 - Smutsvattentanken är tom.
3. Bekräfta uppfyllandet av respektive förutsättning via ✓ eller lämna menyn via symbolen × och uppfyll förutsättningarna.
4. Placera maskinen före positionskoden vid startpunkten. Rikta då in maskinens framsida på ett avstånd av cirka 1 m från positionskoden och vänta tills maskinen har upptäckt positionskoden.
5. Bekräfta positionskoden.
6. Kör över den yta som ska rengöras. Håll de föreskrivna avstånden. Se *maskinens bruksanvisning*.

Det redan redigerade området och föregående rutt visas på li-vekartan. Den aktuella positionen indikeras av en liten maskin.

Hänvisning

Vid rengöring, aktivera först uppsugningen innan vattnet slås på. Detta förhindrar att vattnet blir kvar på sträckan.

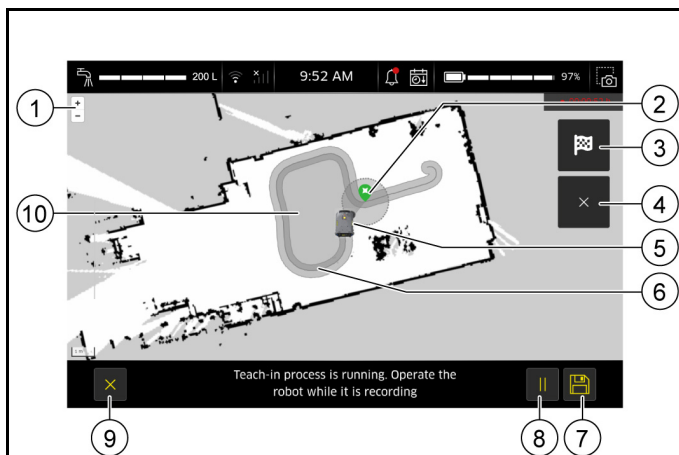


- 1 Ställ in tuthändelse
 - 2 Aktivera/inaktivera uppsugning
 - 3 Aktivera/inaktivera rengöringshuvud
 - 4 Aktivera/inaktivera sidborste (inte för alla maskiner)
 - 5 Ställa in vattenmängden
 - 6 Ställa in dosering av rengöringsmedel
 - 7 Spara
 - 8 Rutt endast uppsugning (gul)
 - 9 Rutt uppsugning + rengöringshuvud (blå)
 - 10 Smart Fill (se *Smart-Fill-funktion*)
7. Avsluta ruten.
 - a Inaktivera sidborsten (endast för maskiner med sidborstar)
 - b Inaktivera rengöringshuvudet.
 - c Kör en kort sträcka (ca 10–15 m) med aktiv uppsugning för att suga upp restvatten.
 - d Inaktivera uppsugningen.
 8. Positionera maskinen.
 - Om ruten ska avslutas vid en dockningsstation placerar du maskinen ungefär 1 meter framför dockningsstationen.
 - Om slutet av ruten ska tjäna som utgångspunkt för ytterligare rutter måste maskinen placeras framför en positioneringskod.
 9. Spara den inlärd ruten.
 - a Tryck på symbolen
 - b Vänta vid behov tills maskinen har upptäckt positionskoden.
 - c Tryck på knappen **Slutför ruten med positionskod**.
 - d Bekräfta positionskoden vid behov.
 - e Ange ett namn för ruten med tangentbordet i inmatningsfältet.

Ruten sparas under det angivna namnet.

Smart-Fill-funktion

Funktionen **Smart-Fill** kan användas för inläring av en yta genom att bara passera runt kanten av ytan. Funktionen är avsedd för stora, fria ytor. Rutten inom området planeras sedan självständigt av maskinen för autonom rengöring. För detta ändamål finns två påfyllningsalternativ tillgängliga vid bearbetningen: Spiralpåfyllning och meanderpåfyllning. Beroende på ytans storlek och form är de olika påfyllningarna mer lämpliga.



- ① Zooma in/ut
- ② Start- och slutpunkt för Smart-Fill
- ③ Avsluta Smart-Fill (endast möjligt när roboten är tillbaka vid målpunkten)
- ④ Avbryt för Smart-Fill
- ⑤ Maskinens position
- ⑥ Sträcka som körts
- ⑦ Spara rutt
- ⑧ Pausa inläringen
- ⑨ Avbryt (inläringen avslutas, huvudmenyn öppnas)
- ⑩ Yta för vilken rengöringsrutten planeras autonomt

Hänvisning

- Start- och slutpunkterna för rutten måste vara identiska. Startpunkten känns igen som en cirkel på pekskärmen.
 - I en rutt kan flera ytor definieras som Smart-Fill-område. Rutterna före och efter Smart-Fill-funktionen lärs in som vanligt.
 - Valfritt antal Smart-Fill-områden kan definieras inom en rutt.
 - Med **Smart-Fill** kan endast områden utan hinder i mitten av Smart-Fill-området rengöras effektivt.
1. Starta funktionen **Ruttinläring**. Se *Lära in rutt*.
 2. Lär in en rutt fram till startpunkten för ytans gräns.
 3. Tryck på knappen vid startpunkten för områdesgränsen. Funktionen kan avbrytas genom att man trycker på symbolen $\times$.
 4. Kör runt ytan som ska rengöras tills maskinen är i målcirkeln på livekartan.
 5. Tryck på symbolen $\boxtimes$. Smart-Fill-området sparas.
 6. Fortsätt funktionen **Ruttinläring**.

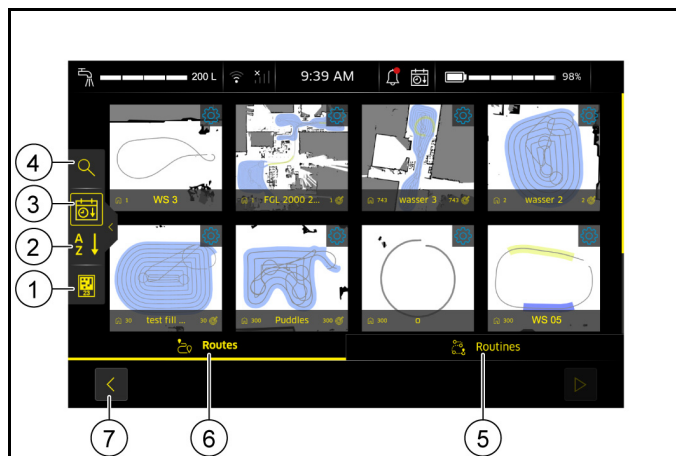
Redigera rutt

Befintliga rutter

Befintliga, inlärd rutter och rutiner kan filtreras efter startpunktens positionskod eller sökas via namnet.

1. Tryck på funktionen **Autonom** på startsidan.
2. Tryck på funktionen **Befintliga rutter** på sidan som öppnas.

Ett fönster med 2 flikar öppnas.

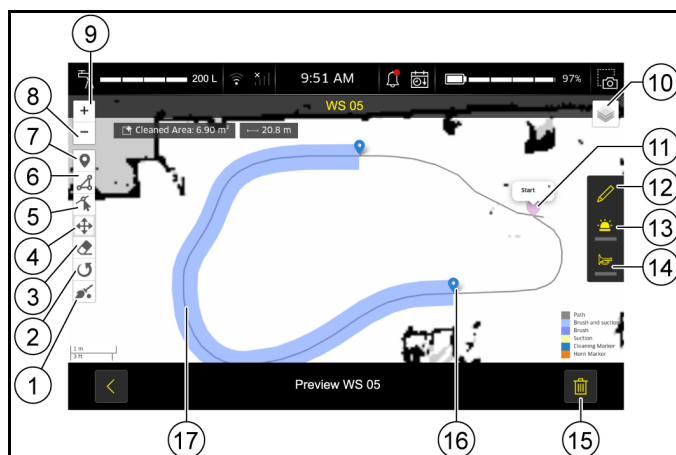


- ① Sök efter positionskod
- ② Sortera alfabetiskt
- ③ Sortera efter datum
- ④ Sök efter namn
- ⑤ Rutiner
- ⑥ Rutter
- ⑦ Tillbaka

- Befintliga rutter visas på fliken **Rutter**.
 - Länkade rutter visas på fliken **Rutiner**.
 - Med symbolerna på vänster kant kan befintliga rutter sorteras alfabetiskt eller skapandedatum och sökas efter positionskod eller namn.
3. Tryck på fliken **Rutter**.
 4. Sök en rutt efter namn.
 - a Tryck på symbolen 🔍 .
 - b Tryck i inmatningsfältet.
 - c Ange namnet på rutten du söker med tangentbordet.
 - d Tryck på knappen **Sök**.
Den rutt som hittas visas.
 5. Sök en rutt efter positionskod.
 - a Tryck på symbolen 📍 .
Tillgängliga rutter visas sorterade efter positionskod.
 - b Tryck på mappen med positionskoden du söker.
Den rutt som hittas visas.
 6. Tryck på fliken **Rutiner**.
Sammanfogade rutter visas.
 7. Tryck på en rutt eller rutin för att köra den, eller tryck på kugghjulet uppe till höger på respektive ruta för att redigera den.

Dialogrutan "Redigera rutt"

Sidans struktur



- ① Återställer alla rengöringshändelser till de inställningar som används vid inläring.
- ② Roterar zon
- ③ Radera zon
- ④ Flytta zon

- ⑤ Flytta hörnpunkter i zonen
- ⑥ Definiera zon
- ⑦ Placera ny händelsemarkör
- ⑧ Zooma ut
- ⑨ Zooma in
- ⑩ Välj typ av zon
- ⑪ Startar förlopp
- ⑫ Redigera Namn
- ⑬ Aktivera Blinkande lampa och bluespots (påbyggnadssats som tillval) under hela ruten
- ⑭ Aktivera Kontinuerligt signalhorn för denna rutt
- ⑮ Radera rutt
- ⑯ Städshändelser
- ⑰ Rutt (blå = våtrengöring, gul = sugning)

Zoner

Du kan använda zonknapparna för att definiera och redigera olika zoner. Du kan använda ikonerna "Välj typ av zon" för att bestämma vilken typ av zon du vill redigera. Följande zontyper kan definieras:

- No-go-zon
Dessa zoner körs inte av rengöringsroboten, inte ens för att undvika hinder.
- NoClean-zon
I dessa zoner är alla rengöringsfunktioner avstängda, även om körning sker i dem t.ex. för att undvika hinder.
- SpeedFilter-zon
I denna zon kör rengöringsroboten alltid med den hastighet som är definierad i zonen.
- LoopingHorn-zon
Medan roboten är i denna zon aktiveras det kontinuerliga hornet.

Redigera befintlig rutt

1. Tryck på funktionen **Autonom** på startsidan.
2. Tryck på funktionen **Befintliga rutter** på sidan som öppnas.
3. För att välja en rutt, klicka på symbolen  i fönstret för ruttförhandsgranskning, se *Befintliga rutter*.
4. Välj önskad rutt.
Fönstret för ruttedigering öppnas, se *Dialogrutan "Redigera rutt"*.
5. Redigera ruten. Du har följande alternativ för redigering:
 - a Zooma in eller ut.
 - b Tryck på symbolen  för att redigera ruttens namn.
 - c Tryck på symbolen  i fältet till vänster för att ställa in en ny händelse eller tryck på en befintlig symbol på ruten för att öppna inställningarna för rengöringshändelsen. Här kan du göra följande inställningar:
Ställ in önskad dosering av rengöringsmedel med skjutreglaget.
Aktivera uppsugningen genom att trycka på symbolen .
För att välja sugeffekt, tryck på skärmenknappen **Sugprestanda låg** eller **Sugprestanda hög**. Den aktiverade funktionen blir gul.
Aktivera rengöringshuvudet genom att trycka på symbolen .
Tryck på knappen **Borsthastighet låg**, **Borsthastighet medelhög** eller **Borsthastighet hög** för att välja borsthastighet. Den aktiverade funktionen blir gul.
Aktivera sidborsten genom att trycka på symbolen .

Hänvisning

Sidborsten kan endast aktiveras när rengöringshuvudet är påslaget.

- d Håll den befintliga symbolen  på kartan intryckt och flytta händelsen till önskad plats på ruten.
- e Tryck på symbolen  för att aktivera ihållande upprepat tuktande för denna rutt.
- f Tryck på symbolen  för att slå på positionsljuset och vid behov strålkastare för denna rutt.

- g Tryck på symbolen  för att återställa Städshändelser till inställningen vid inläring.
- h Tryck på symbolen  för att välja vilken typ av zon du vill se, skapa eller redigera.
Välj mellan zonerna Förbjuden zon, Zon som inte ska rengöras, Hastighetsfilter och LoopingHorn.
- i Tryck på symbolen  för att definiera en zon.
- j Tryck på symbolen  för att flytta en zon.
- k Tryck på symbolen  för att rotera en zon.
- l Tryck på symbolen  för att radera en zon.
- m Tryck på symbolen  för att flytta hörnpunkterna i en zon.
- n Ställ in önskad mängd vatten med skjutreglaget.
- o Tryck på symbolen  för att radera ruten.

Länka samman rutter till rutiner

Du kan länka samman flera rutter till en rutin så att dessa kan rengöras autonomt efter varandra. Endast rutter som börjar och slutar med en positionskod kan länkas samman. Positionskoden i slutet av varje sammanlänkad rutt måste därför matcha positionskoden i början av nästa rutt.

1. Tryck på funktionen **Autonom** på startsidan.
2. Tryck på funktionen **Befintliga rutter** på sidan som öppnas.
3. Växla till fliken **Rutiner** och tryck på knappen **Ny rutin**.
4. Välj den första ruten som ska rengöras som en del av rutinen.
5. Välj vid behov ytterligare rutter som ska rengöras efter varandra. Här går det endast att välja de rutter vars positionskod i början stämmer överens med positionskoden i slutet av föregående rutt.
6. Spara rutinen via symbolen  och tilldela den ett namn.

Hänvisning

Alternativt går det även att välja flera rutter på fliken **Rutter** och spara dem som en rutin via symbolen  nere till höger.

Köra rutt

Köra rutt utan positionskod

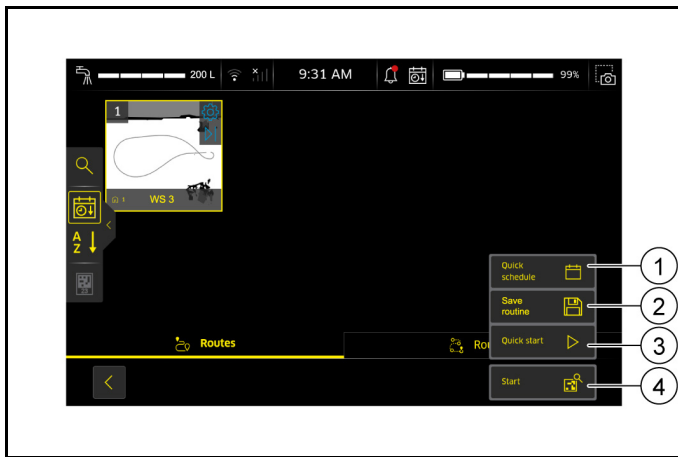
Maskinen måste placeras i en vinkel på +/- 30 ° och på ett avstånd av 1 m framför startpunktens positionskod

1. Placera maskinen vid startpunkten.
2. Öppna startmenyn vid behov.
3. Välj funktionen **Autonom** genom att trycka på den.
Översiktssidan med autonoma funktioner öppnas.
4. Tryck på funktionen **Befintliga rutter**.
5. Välj en rutt genom att trycka på den. Se kapitel *Befintliga rutter*. Om flera rutter körs efter varandra, välj nästa rutt och kombinera till en rutin som kan köras direkt och/eller sparas till senare.

Hänvisning

- Efter att ha valt den första ruten visas endast de rutter vars startpunkt sammanfaller med slutpunkten för den föregående ruten.
- Startpunkten för en rutt måste vara en positionskod, med tillräckliga resurser för nästa rutt i rutinen.
Slutpunkten måste vara en positionskod, endast den sista ruten i en rutin kan avslutas utan en positionskod.
KÄRCHER rekommenderar att du använder en dockningsstation som start- och slutpunkt för en rutt, eftersom detta säkerställer att tillräckliga resurser laddas för nästa rutt i rutinen.
- Rutterna är numrerade i urvalsordning.
- En av misstag vald rutt kan avmarkeras genom att trycka igen.
- 6. När du har valt ruten trycker du på symbolen  nere till höger.

Ett urval öppnas.



- ① Planera Starttid
- ② som Spara rutin
- ③ Snabbstart
- ④ Start med Positions-kod

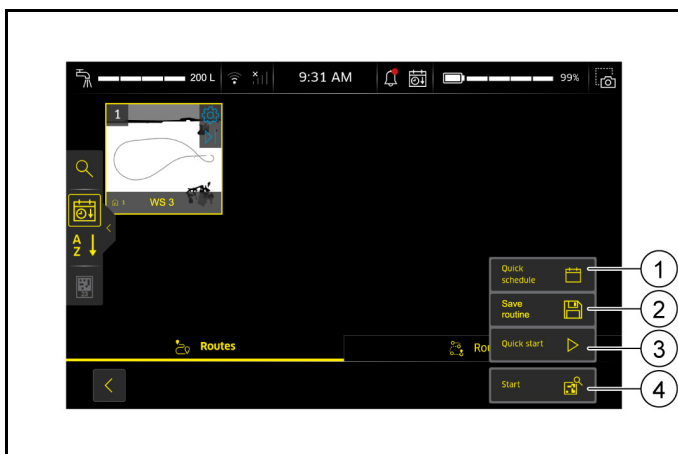
7. Tryck på knappen **Start med positionskod**.
 8. Skjut maskinen framför den positionskod som begärs på pekskärmen.
 9. Vänta tills maskinen har upptäckt positionskoden.
 10. Bekräfta positionskoden.
- Rutten körs.

Köra rutt utan positionskod

Hänvisning

Den valda rutten kan startas utan Positions-kod, t.ex. om positions-koder inte ska monteras permanent. För detta ändamål monteras positionskoderna endast under inläringen av rutten, och vid körning måste man se till att roboten startas i rätt position. En positionskod krävs alltid för en dockningsstation.

1. Placera maskinen vid rutten inlärd startpunkt.
2. Öppna startmenyn vid behov.
3. Välj funktionen **Autonom** genom att trycka på den. Översiktssidan med autonoma funktioner öppnas.
4. Tryck på funktionen **Befintliga rutter**.
5. Välj en rutt genom att trycka på den. Se kapitel *Befintliga rutter*.
6. När du har valt rutten trycker du på symbolen ► nere till höger. Ett urval öppnas.



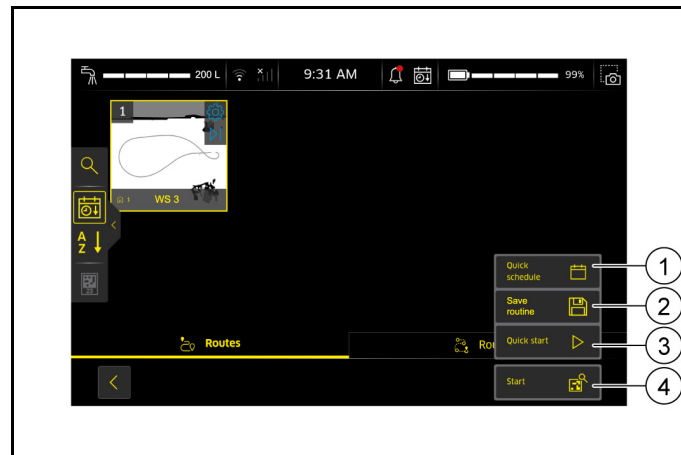
- ① Planera Starttid
- ② som Spara rutin
- ③ Snabbstart
- ④ Start med Positions-kod

7. Tryck på knappen **Snabbstart** för att köra rutten omedelbart. Rutten körs.

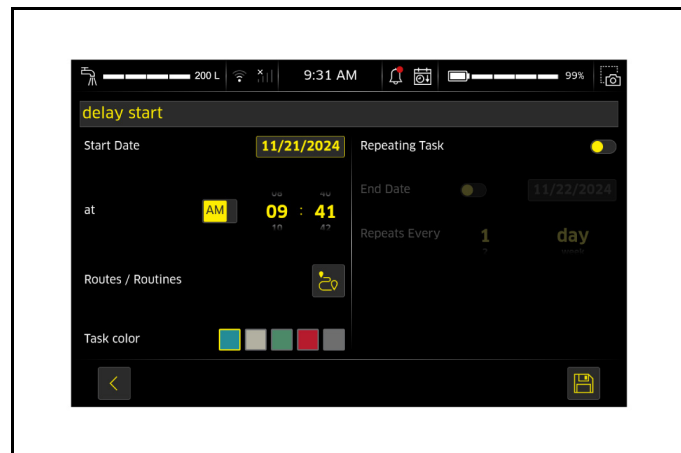
Starta rutten med tidsfördröjning

En rutt kan startas med en fördröjning på upp till en vecka.

1. Placera maskinen vid startpunkten.
2. Öppna startmenyn vid behov.
3. Välj funktionen **Autonom** genom att trycka på den. Översiktssidan med autonoma funktioner öppnas.
4. Tryck på funktionen **Befintliga rutter**.
5. Välj en rutt genom att trycka på den. Se *Befintliga rutter*.
6. När du har valt rutten trycker du på symbolen ► nere till höger. Ett urval öppnas.



- ① Planera Starttid
- ② som Spara rutin
- ③ Snabbstart
- ④ Start med Positions-kod
7. Tryck på knappen **Planera Starttid**. Schemaläggaren öppnas.



8. Ställ in starttid.
 - a Ställ in startdatum.
 - b Ställ in starttid
 - c Välj rutt/rutin att köra.
 - d Välj färg för uppgiften.
9. Ställ vid behov in en upprepning av rengöringsuppgiften.
 - a Ställ in ett slutdatum för upprepningen.
 - b Ställ in ett intervall för upprepningen.
10. Spara önskad starttid genom att trycka på symbolen . Rutten kommer att köras vid den inställda tiden.

Avbryt och återuppta rutt

1. Tryck på symbolen || för att avbryta rutten under körningen. Maskinen stannar i 10 sekunder. För att pausa maskinen permanent måste lösenordet anges.
2. Återuppta rutten:
 - a Placera maskinen i området på rutten som visas i grönt på kartan
 - b Tryck på symbolen ► och ange lösenordet för att köra rutten igen.

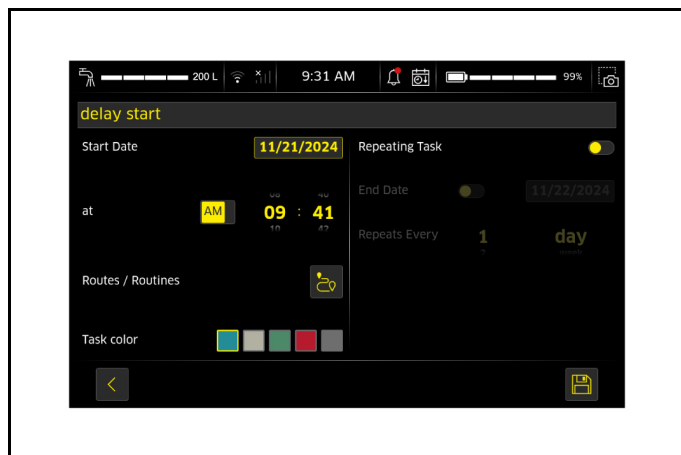
Avsluta rutten

1. Tryck på symbolen och ange lösenordet för att pausa rutten.
2. Tryck på symbolen för att avsluta rutten.

Kalenderfunktion

Kalenderfunktionen används för att utföra autonoma rengöringsuppgifter vid en viss tidpunkt (tid/datum) utan operatörens närvaro, till exempel på natten eller på söndagar och helgdagar. Uppgiften kan utföras en eller flera gånger.

1. Öppna startmenyn vid behov.
2. Välj funktionen **Autonom** genom att trycka på den. Översiktssidan med autonoma funktioner öppnas.
3. Tryck på symbolen . Schemaläggaren öppnas.



4. Tilldela ett namn för rengöringsuppgiften.
5. Ställ in starttid.
 - a Ställ in startdatum.
 - b Ställ in starttid
 - c Välj rutt/rutin att köra.
 - d Välj färg för uppgiften.
6. Ställ vid behov in en upprepning av rengöringsuppgiften.
 - a Ställ in ett slutdatum för upprepningen.
 - b Ställ in ett intervall för upprepningen.
7. Spara önskad starttid genom att trycka på symbolen . Rutten kommer att köras vid den inställda tiden.

Visa rengöringsrapport

Rengöringsrapporten ger information om slutförda rengöringar.

1. Tryck på funktionen **Autonom** på startsidan.
2. Tryck på symbolen på sidan som öppnas. En översikt över den senast slutförda rengöringen visas.
3. Tryck på önskad rengöringsrapport för en rutt eller rutin.



Exemplar rapport för en rutin med flera rutter

- ① Förbrukning av rengöringsmedel [ml]
- ② Körd yta [m²] (arbetsbredd x avstånd)
- ③ Rengjord yta [m²]
- ④ Ej rengjord yta [m²]

- ⑤ Rengjord andel av den inlärd ruten [%]
- ⑥ Rengöringstid [min]
- ⑦ Sträcka som körts [m]
- ⑧ Välj visningsalternativ (t.ex. hastighetsindikering)
- ⑨ Vattenförbrukning [l]
- ⑩ Grafisk rengöringsrapport
- ⑪ Radera
- ⑫ Rullningslist för att visa alla rutter i en rutin
- ⑬ Tillbaka
 - a Använd knapparna + och - för att förstora resp. förminska rapportens detaljer.
 - b Radera vald rengöringsrapport genom att trycka på knappen .
 - c Återgå till startsidan genom att trycka på knappen .

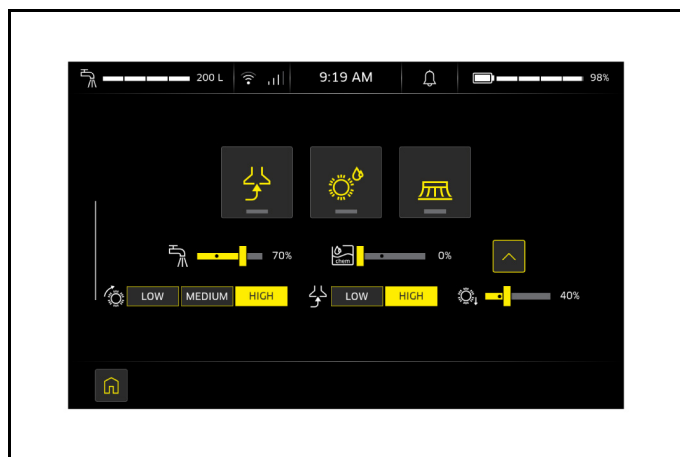
Manuell drift

Vid manuell drift styrs maskinen av operatören över ytan som ska rengöras, iaktta då även maskinens bruksanvisning.

Starta manuell drift

Förutsättning: Maskinen är på användningsplatsen, se *maskinens bruksanvisning*.

1. Öppna startmenyn vid behov.
2. Välj funktionen **Manuell rengöring** genom att trycka på den. Översiktssidan med rengöringsparametrarna öppnas.



3. Ställ in önskad mängd vatten med skjutreglaget.
4. Ställ in önskad dosering av rengöringsmedel med skjutreglaget.
5. Justera parametrarna för uppsugningen.
 - a Aktivera uppsugningen genom att trycka på symbolen .
 - b För att välja sugeffekt, tryck på skärmbknappen **Sugprestanda låg** eller **Sugprestanda hög**. Den aktiverade funktionen blir gul.
6. Ställ in borstparametrarna.
 - a Aktivera rengöringshuvudet genom att trycka på symbolen .
 - b För att välja borsthastighet, tryck på knappen **Borsthastighet låg**, **Borsthastighet medelhög** eller **Borsthastighet hög**. Den aktiverade funktionen blir gul.
 - c Justera borstens kontaktryck med skjutreglaget (inte tillgängligt för alla maskinvarianter).
7. Aktivera sidborsten genom att trycka på symbolen (inte tillgängligt för alla maskinvarianter).

Hänvisning

Sidborsten kan endast aktiveras när rengöringshuvudet är påslaget.

8. Flytta maskinen över ytan som ska rengöras, se *maskinens bruksanvisning*.

Avsluta manuell drift

1. Inaktivera sidborsten genom att trycka på symbolen .
2. Inaktivera rengöringshuvudet genom att trycka på symbolen .
- De inaktiverade funktionerna blir grå.
3. På ruttens sista metrar, sug upp restvattnet.
4. Inaktivera uppsugningen genom att trycka på symbolen .

Ladda maskinen (dockning)

Laddning utan dockningsstation

Vid laddning utan dockningsstation laddas maskinen via befintlig nätkabel. Se maskinens bruksanvisning. Ytterligare åtgärder, såsom tömning av smutsvattentanken eller påfyllning av färskvattentanken, måste utföras manuellt.

- Anslut nätkabeln. Se maskinens *bruksanvisning*.

Laddning med dockningsstation (tillval)

Vid laddning med tillvalet dockningsstation ansluts maskinen till dockningsstationen. Anslutningen måste alltid startas via displayen enligt beskrivningen nedan.

OBSERVERA

Risk för skador på grund av manuell dockning

Om maskinen dockas manuellt till en dockningsstation kan maskinen och stationen skadas.

Använd endast dockningsfunktionen via displayen på maskinen för att docka.

Efter lyckad anslutning utförs följande åtgärder:

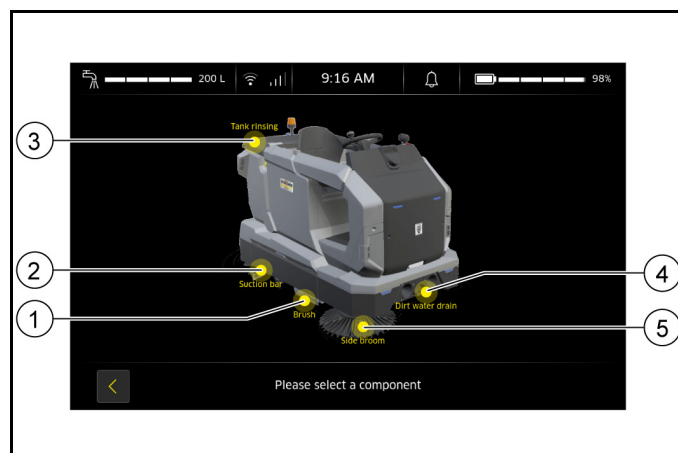
- Smutsvattentanken töms.
 - Smutsvattentanken sköljs.
 - Färskvattentanken fylls.
 - Batteriet laddas.
1. Placera maskinen framför dockningsstationen och håll ett avstånd på ca 1 m till dockningsstationen.
 2. Öppna startmenyn.
 3. Välj huvudmenyn **Dockning** genom att trycka på den. Maskinen söker efter dockningsstationens positionskod.
 4. Vänta tills maskinen har upptäckt positionskoden. När maskinen har dockat visar bildskärmen information om laddningens varaktighet och statusen för de åtgärder som utförts under laddningen. Slutförandet av en åtgärd indikeras av en grön bock på respektive knapp.
 5. Tryck vid behov på symbolen  för att avsluta resursutbytet i förtid.
 6. Låt vid behov roboten köra ut från dockningsstationen via funktionen "Avdockning". Maskinen förblir i dockningsstationen tills antingen avdockning utförs eller en ny rengöringsuppgift startas på grund av schemaläggning.

Underhålla maskinen

1. Öppna startmenyn.
2. Tryck på huvudmenyn **Daglig vård**. Här finns olika menyer att välja mellan:
 - Servicefunktioner
Här kan du aktivera komponenter direkt.
 - Bruksanvisning
Här kan du se bruksanvisningen för maskinen och programvaran.
 - Underhållsanvisningar
Här visas en lista över underhållsarbeten som ska utföras med instruktionsvideor.

Meny servicefunktioner

1. Öppna startmenyn.
2. Tryck på huvudmenyn **Daglig vård**.
3. Tryck på symbolen  för att aktivera enskilda komponenter. Här går det att till exempel sänka sugbalken för att kunna ta av den. De exakta funktionerna beror på maskinen.

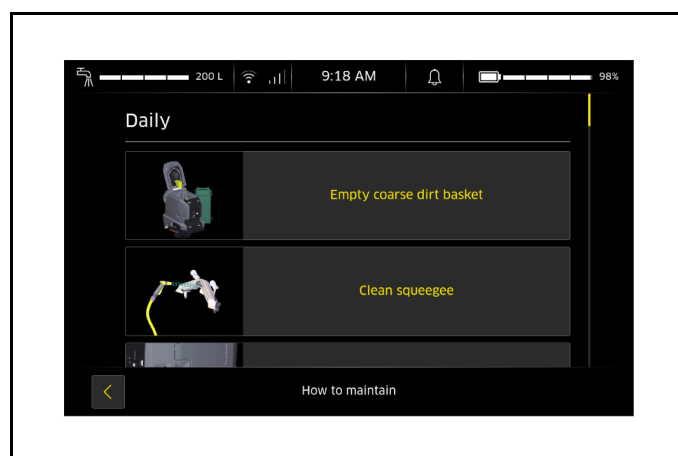


Komponentöversikt (exempel KIRA BR 200)

- ① Borsthuvud
- ② Sugbalk
- ③ Tankspolning
- ④ Smutsvattenavlopp
- ⑤ Sidborstar

Meny underhållsanvisningar

1. Öppna startmenyn.
2. Tryck på huvudmenyn **Daglig vård**.
3. Tryck på menyn Underhållsanvisningar för att få en översikt över underhållsuppgifterna. Den exakta informationen beror på maskinen

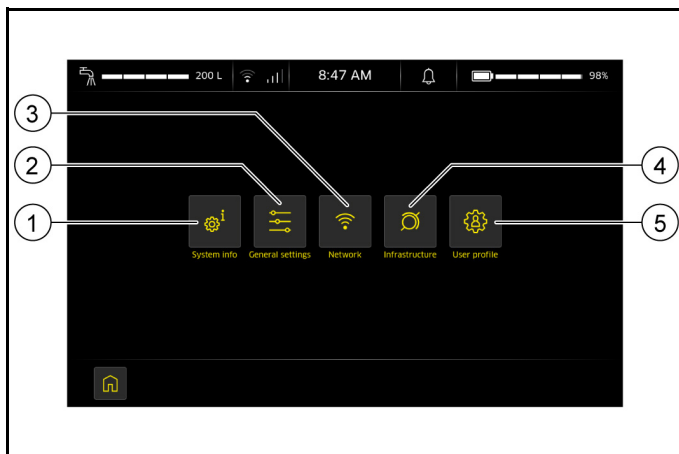


Underhållsanvisningar (exempel KIRA B 50)

4. Tryck på ett underhållssteg för att komma åt instruktionsvideon.

Meny inställningar

I den här menyn går det att kontrollera information samt kontrollera och ändra inställningar som datum, språk osv.



- ① Systeminformation
- ② Allmänna inställningar
- ③ Nätverk
- ④ Infrastruktur
- ⑤ Användaradministration

Meny Systeminformation

I den här menyn kan bland annat följande information visas:

- **Maskindata** såsom materialnummer, serienummer, senaste programvarufunktion, senaste servicetidpunkt, drifttimmar osv
- **Ändringslogg för programvaran** med information om programvaruversion, serienummer osv

Visa ändringslogg för programvaran

Registrerad information:

- Mjukvaruversion
- Nyinstallerade funktioner på maskinen som tillhandahålls med respektive programuppdatering.

Så här öppnas ändringsloggen:

- Tryck på symbolen ⓘ på startsidan.
Ändringsloggen visas, varvid programvaruversionerna visas med den senaste /nyaste först och sedan fallande. Genom att flytta rullningslistan med fingret går det att bläddra i ändringsloggen.

Hänvisning

Ändringar är inte möjliga.

Meny Allmänna inställningar

Följande funktioner är tillgängliga i denna meny:

- Kontrollera och ändra allmänna inställningar
- Kontrollera och ändra systeminställningar

Kontrollera och ändra grundinställningar:

1. Tryck på symbolen ☰.
Ett fönster med flera flikar öppnas.
- På fliken "Allmänt" går det att kontrollera och ändra t.ex. tidszon, enhetssystem och efter hur lång tid maskinen går i viloläge.
- På fliken "System" initierar man sidborsten och återställer den till fabriksinställningarna.
2. Använd rullningslistan för att bläddra igenom sidan.
3. För att ändra de allmänna inställningarna, tryck på önskat inmatningsfält resp. ställ in motsvarande skjutreglage.
4. Ändra systeminställningar.

Meny Nätverksinställningar

Nätverksinställningen kan konfigureras i den här menyn.

Maskinen använder sitt SIM-kort för att automatiskt koppla upp sig mot ett tillgängligt LTE-mobilnätverk.

Vid behov, t.ex. vid dålig mobilanslutning, kan maskinen anslutas till ett Wi-Fi-nätverk.

- Maskinen kan loggas in på ett befintligt, redan känt Wi-Fi-nätverk.

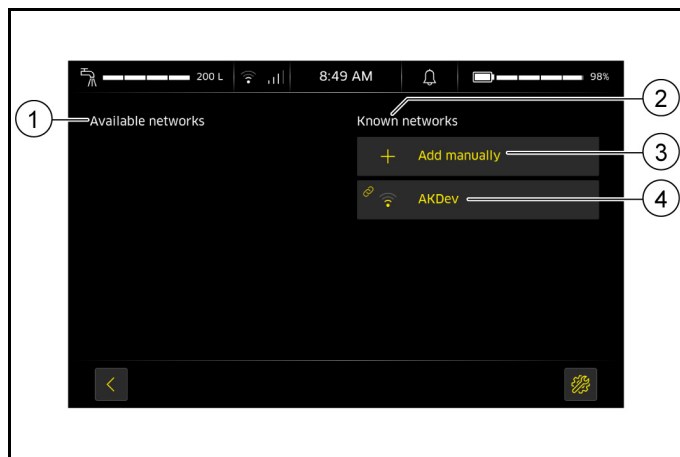
- Maskinen kan loggas in manuellt på ett nytt Wi-Fi-nätverk.
- Inställningen av tillgängliga Wi-Fi-nätverk kan konfigureras. Användarens tilldelade roll bestämmer vilka rättigheter denne har i den här menyn.

Maskinen kan koppla upp sig mot ett Wi-Fi-nätverk via en radioantenn. Kärcher rekommenderar att endast logga in maskinen på säkra och krypterade Wi-Fi-nätverk ("Kända nätverk").

Så här konfigureras Wi-Fi-nätverket:

1. Tryck på symbolen 📶.

Alla "Synliga nätverk" och "Kända nätverk" på platsen visas med respektive signalstyrka. Det för närvarande anslutna nätverket visas med en kedjesymbol framför namnet.



- ① Synliga Wi-Fi-nätverk
- ② Kända Wi-Fi-nätverk
- ③ Knapp för att lägga till Wi-Fi-nätverksknapp manuellt
- ④ Knapp på ett krypterat Wi-Fi-nätverk med uppgift om signalstyrkan

2. Välj ett **synligt nätverk**.
 - a Tryck på knappen med Wi-Fi-nätverkets namn.
Ett fönster öppnas.
 - b Ange lösenordet för Wi-Fi-nätverket.
Maskinen är inloggad på det valda Wi-Fi-nätverket.
3. Lägg till ett nytt **nätverk** manuellt.
 - a Tryck på knappen **Lägg till manuellt**.
Ett fönster öppnas.
 - b Ange SSID-krypteringen för den trådlösa åtkomstpunkten/routern.
 - c Välj krypteringstyp från listan.
 - d Ange lösenordet för Wi-Fi-nätverket.
 - e Ängra valet genom att trycka på symbolen ✕.
 - f Bekräfta valet genom att trycka på symbolen ✓.

Meny Infrastruktur

I den här menyn kan maskinen integreras i en annan styrprogramvara via VDA 5050-gränssnittet och rullportsstyrningen kan konfigureras via I/O Box-menyn.

Meny Användarhantering

I den här menyn går det att skapa och radera användare samt redigera användarprofiler.

Den tilldelade rollen erbjuder ett förval av behörigheter. Dessa behörigheter kan anpassas individuellt till respektive användare. Behörigheter att välja mellan:

- Lär in rutter
 - Skapa användare
 - Redigera användarprofiler
 - Skriv ut skärmdumpar
 - Ändra rutter
 - Genomför manuell rengöring
- Roller att välja mellan:
- Operatör
 - Övervakare
 - Utvecklare, endast med särskilda rättigheter

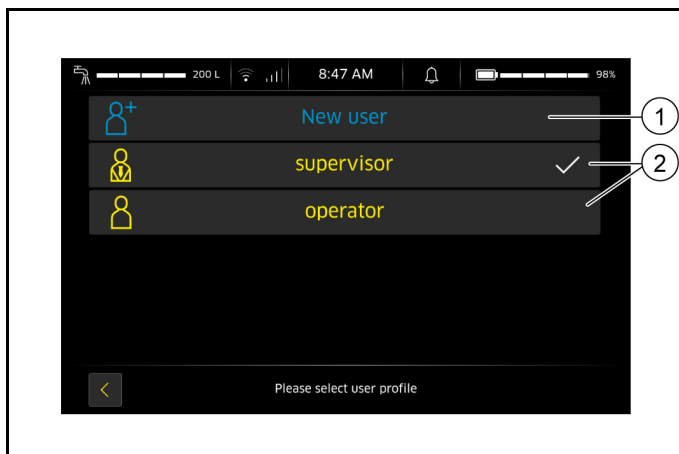
- Service, endast med särskilda rättigheter

Skapa användare

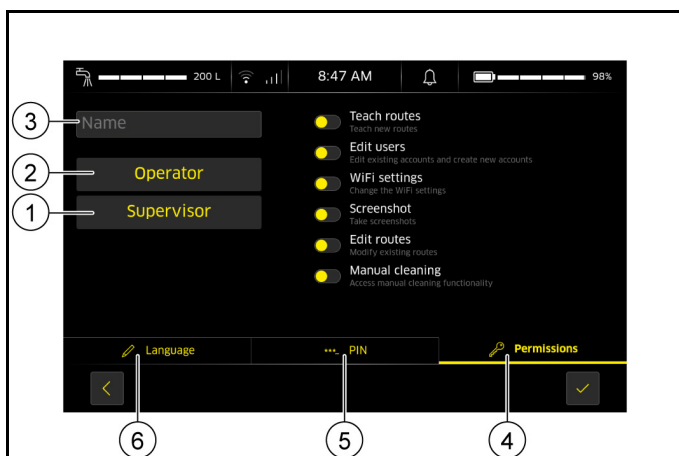
Så här skapas nya användare:

1. Tryck på symbolen .

Fönstret Användarprofil öppnas.



- ① Ny användare
 - ② Befintliga användare
2. Tryck på knappen **Ny användare**.
Ett fönster med 3 flikar öppnas.

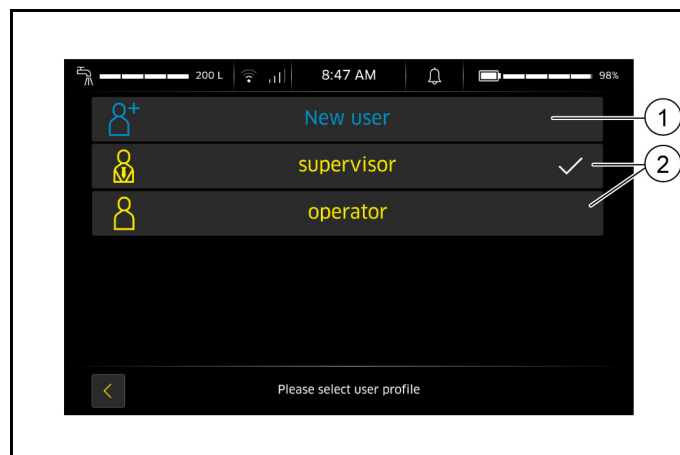


- ① Roll Övervakare
 - ② Roll Operatör
 - ③ Inmatningsfält för användarnamn
 - ④ Flik Behörigheter
 - ⑤ Flik Pinkod
 - ⑥ Flik Språk
3. Välj fliken Språk.
 - a. Tilldela ett språk från listan till användaren.
 - b. Om det behövs, bläddra igenom listan genom att flytta rullningslistan.
 - c. Bekräfta valet genom att trycka på symbolen ✓.
 4. Välj fliken *****_PIN**.
 - a. Använd tangentbordet för att tilldela en PIN-kod till användaren.
 - b. Bekräfta PIN-koden genom att upprepa.
 - c. Bekräfta valet genom att trycka på symbolen ✓.
 5. Välj fliken **Behörigheter**.
 - a. Tryck i inmatningsfältet och skriv användarnamnet med tangentbordet.
 - b. Tryck på knappen **Operatör** för att tilldela rollen Operatör till användaren.
 - c. Tryck på knappen **Övervakare** för att tilldela rollen Övervakare till användaren.
 - d. Använd skjutreglagen för att individuellt anpassa användarens förinställda behörigheter.
Tilldelade behörigheter blir gula.
 - e. Bekräfta valet genom att trycka på symbolen ✓.

Kontrollera och redigera användarprofiler

1. Tryck på symbolen .

Fönstret Användarprofil öppnas.



- ① Ny användare
 - ② Befintliga användare
2. Tryck på knappen för den användare som ska kontrolleras eller ändras.
 3. Ändra och spara användarens önskade data.

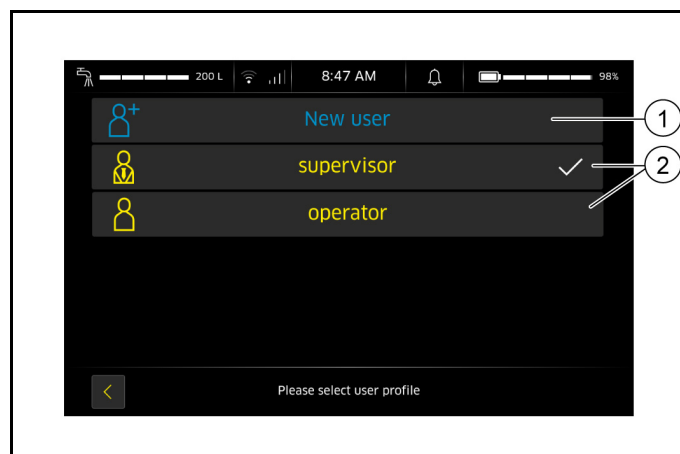
Radera användare

Endast administratörer, utvecklare eller service har rätt att radera användare.

Så här raderas användare:

1. Tryck på symbolen .

Fönstret Användarprofil öppnas.



- ① Ny användare
 - ② Befintliga användare
2. Logga in på motsvarande profil.
 3. Klicka på symbolen .
- Användaren är raderad.

Översikt över symboler

Symbol	Betydelse
	Logga ut
	Uppsugning
	Allmänna inställningar
	Redigera
	Avsluta/kassera
	Användaradministration
	Bekräfta/OK
	Flytta hörnpunkter i zon
	Inställningar
	Inställningar borste
	Inställningar borstrengöring
	Inställningar akustisk signal / ställ in akustisk signal
	Inställningar ljussignal / ställ in ljussignal
	Sidborstar
	Ställ in och flytta händelse. Typen av händelse bestämmer markörens färg: • blå = rengöring • orange = akustisk signal • rosa = startpunkt
	Återställ händelse till grundinställningar
	Info
	Kalender
	Radera
	Bläddra uppåt
	Bläddra nedåt
	Wi-Fi-nätverksinställningar/Wi-Fi-signalstyrka (ju svagare Wi-Fi-nätverket är, desto färre staplar)
	Paus
	Positionskod
	Fortsätt rengöringen
	Starta rengöringen
	Visa rengöringsrapport
	Smart-Fill-funktion
	Spara
	Start-/slutpunkt
	Sök
	Systeminformation
	Definiera zon
	Rotera zon
	Radera zon
	Flytta zon

Symbol	Betydelse
	Zooma in / Plus
	Zooma ut / Minus
	Underhållsfunktioner
	Nästa / Bläddra framåt
	Välj typ av zon (vid redigering av rutter): • Förbjuden zon • Zon som inte ska rengöras • Hastighetsfilter • LoopingHorn-zon Välj visning i rengöringsrapport
	Bläddra tillbaka
	Återställ till fabriksinställningar
	Tillbaka till startfönstret

Sisältö

Perusteet	97
Aloituskvaruutu	97
Autonominen	98
Manuaalinen käyttö	102
Laitteen lataaminen (telakointi)	103
Laitteen huolto	103
Asetukset-valikko	104
Symbolien yleiskatsaus	106

Perusteet

Tietoja tästä asiakirjasta

Tässä asiakirjassa kuvattu ohjelmisto koskee kaikkia KIRA B -sarjan robottilaitteita.

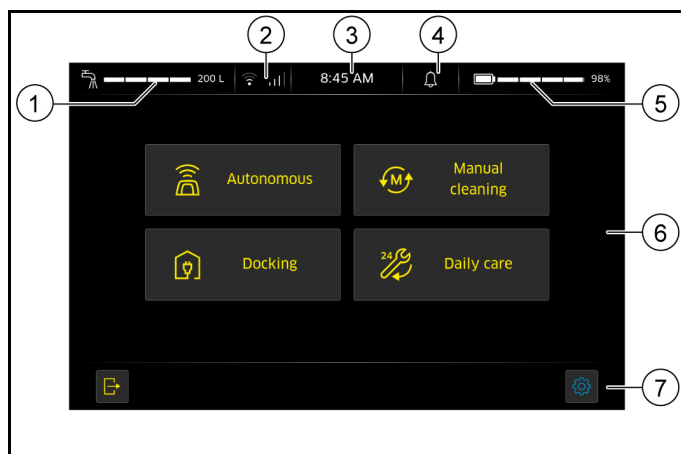
Ohjeissa näkyvät kuvakaappaukset voivat poiketa hieman laitteesta ja asennussarjoista riippuen.

Näytön rakenne

Näyttö on kosketusherkkä, ja sitä kutsutaan myös kosketusnäytöksi. Toiminnon valitsemiseen riittää pelkkä sormella napauttaminen.

Kosketusnäytön avulla käyttäjä voi mm. määrittää laitteen perusasetukset, suunnitella reittejä, tarkastella puhdistusraportteja, korjata vikoja ja tarkastella tietoja puhdistuksen edistymisestä ja laitteen tilasta.

Laitteen tilatiedot näkyvät kosketusnäytön yläreunassa, esim. kellonaika. Valikot ja käyttöelementit näkyvät näytön keskellä olevalla valikkoalueella. Valikosta riippuen oikeassa, vasemmassa ja alareunassa näkyvät eri kuvakkeet.



Näytön rakenne

- 1 Säiliön täyttötila
- 2 Verkon voimakkuus
- 3 Kellonaika
- 4 Ilmoitukset
- 5 Akun tila
- 6 Valikkoalue
- 7 Valikosta riippuvat painikkeet

Yleiset käyttöperiaatteet

Jotkin käyttövaiheet toistuvat ohjelmiston eri valikoissa, ja ne selitetään tässä erikseen.

Toiminnot, joihin vaaditaan salasana

Jotkin toiminnot, kuten reittien keskeyttäminen ja jatkaminen, edellyttävät käyttäjän salasanan syöttämistä. Kun olet napauttanut tarvittavaa painiketta, avautuu syöttövalintaikkuna.

Käyttöoikeudet

Kullekin käyttäjälle annetaan käyttöoikeudet, joilla määritetään, mitä toimintoja hän voi suorittaa. Näitä käyttöoikeuksia on noudatettava kaikissa toiminnoissa. Perusasetuksissa on määritetty valmiiksi erilaisia roolihdotuksia, joita voit muokata tarpeidesi mukaan.

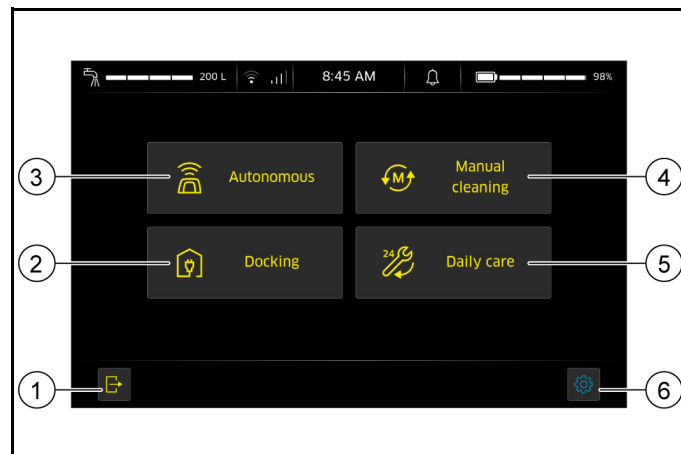
Valikkonavigointi

Päävalikoissa voit siirtyä alivalikoihin napauttamalla vastaavia painikkeita. Pääsääntöisesti voit palata ylemmän tason valikkoon napauttamalla painiketta <. Jos valikoissa ei ole nimenomaista painiketta muutosten tallentamista varten, muutetut asetukset otetaan käyttöön, kun siirryt takaisin.

Aloituskvaruutu

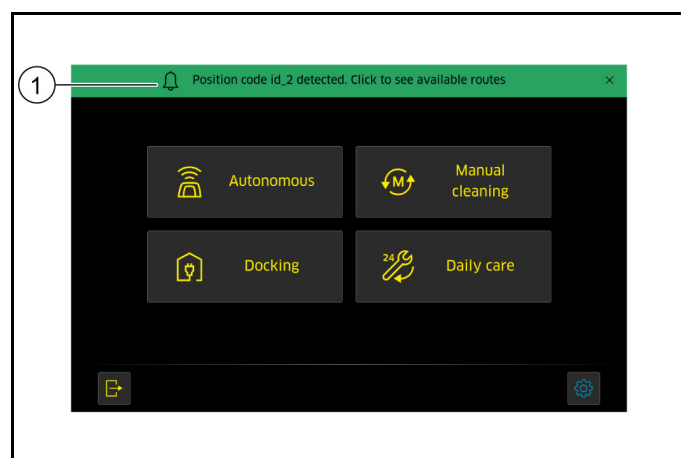
Aloituskvaruudusta pääset päävalikoihin ja asetuksiin napauttamalla symbolia ⚙ tai vastaavaa painiketta.

Voit kirjautua ulos napauttamalla symbolia ☒.



- 1 Uloskirjautumissymboli (Logout)
- 2 Päävalikko Telakointi
- 3 Päävalikko Autonominen
- 4 Päävalikko Manuaalinen siivous
- 5 Päävalikko Päivittäinen hoito
- 6 Asetukset-kuvake

Jos tunnistetaan Sijaintikoodi, tilariville tulee ilmoitus.



- 1 Ilmoitus

Ilmoitusta napauttamalla avautuu yleiskatsaus kyseisessä kohdassa käytettävissä olevista reiteistä. Katso luku *Autonominen*.

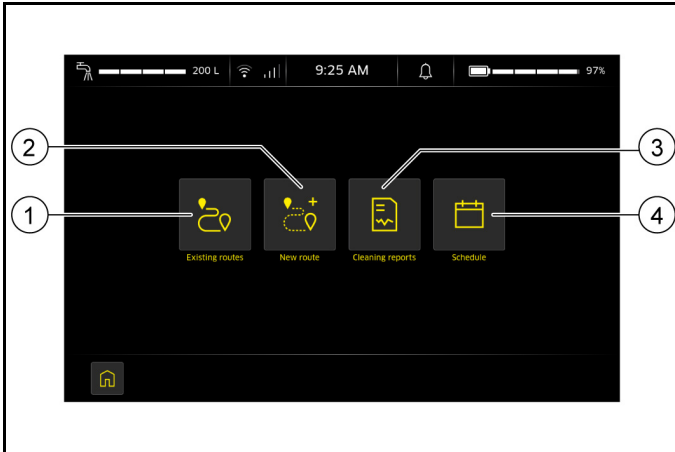
Huomautus

Voit palata muista valikoista aloituskvaruutuun napauttamalla symbolia ☒.

Autonominen

Autonomisessa käytössä laite puhdistaa itsenäisesti yhden tai useamman aiemmin opetetun alueen. Opettaminen tapahtuu kuljemalla ja tallentamalla reitti.

1. Avaa tarvittaessa aloituskuvaruutu.
2. Valitse valikko **Autonominen** napauttamalla sitä.
Autonomisten toimintojen yleiskatsaussivu avautuu.



- 1 Nykyiset reitit
Täällä tallennettuja reittejä muokataan, linkitetään rutiineihin tai käynnistetään.
- 2 Uusi reitti
Täällä opetetaan uusia reittejä.
- 3 Siivousraportit
- 4 Aikataulu

Reitin opettaminen

Kun reitti opetetaan, puhdistustehtävä suoritetaan manuaalisesti, rekisteröidään ja tallennetaan sitten autonomista puhdistusta varten.

Reitin optimaalista suunnittelua koskevia ohjeita on asennusoppaassa. Autonomista käyttöä koskevia sääntöjä on noudatettava, esim. reitin lähtöpisteeseen on liitettävä sijaintikoodi.

Opettamisen aikana reitistä tallennetaan seuraavat tiedot:

- Laitteen ajoreitti.
- Pisteet, joissa puhdistustoiminnot kytkettiin päälle tai pois päältä.
- Parametriasetykset, esim. veden suihkuttamiselle, puhdistusaineen annostelulle, harjan kierrosluvulle, imuteholle ja harjapaineelle. Käytettävissä olevat parametrit riippuvat laitteesta ja varusteista.
- Äänimerkin käyttö (esim. risteyksessä).

Seuraavia asioita ei tallenneta:

- Lyhyet tauot opetuksen aikana
- Ajonopeus opetuksen aikana

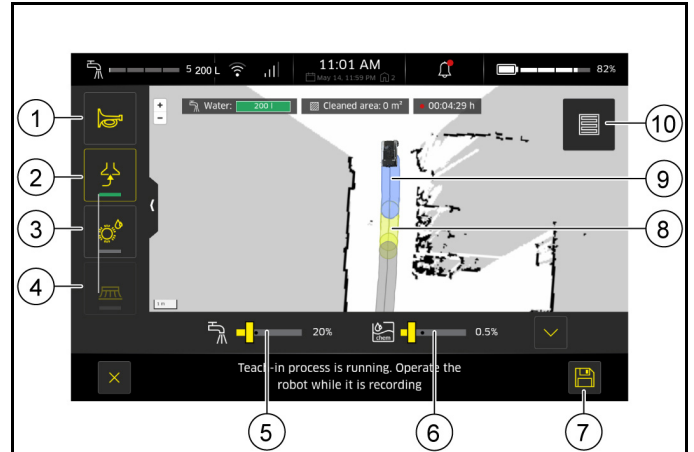
Se, saako käyttäjä opettaa uusia reittejä, riippuu hänen roolistaan eli hänen käyttöoikeuksistaan.

1. Avaa aloitusvalikko ja käynnistä opettamisprosessi valitsemalla **Autonominen** ja **Uusi reitti**.
2. Valitse, pitäisikö opetuksen aikana tehdä puhdistus vai vain simuloida. Simuloidun opetuksen aikana kaikki puhdistusvaihtoehdot tallennetaan, mutta niitä ei suoriteta aktiivisesti.
Edellytykset:
 - Akku on ladattu täyteen.
 - Puhdasvesitankki on täynnä.
 - Likavesitankki on tyhjä.
3. Vahvista kyseisen edellytyksen täyttyminen valitsemalla ✓ tai poistu valikosta symbolin ✕ avulla ja täytä edellytykset.
4. Asemoi laite sijaintikoodin eteen lähtöpisteeseen. Kohdista laitteen etuosa noin 1 m:n etäisyydelle sijaintikoodista ja odota, kunnes laite on tunnistanut sijaintikoodin.
5. Vahvista sijaintikoodi.
6. Aja puhdistettavalle alueelle. Noudata määrättyä etäisyyksiä.
Katso *laitteen käyttöohje*.

Jo käsitelty alue ja siihenastinen reitti näkyvät live-kartalla. Senhetkinen sijainti näytetään pienen laitteen muodossa.

Huomautus

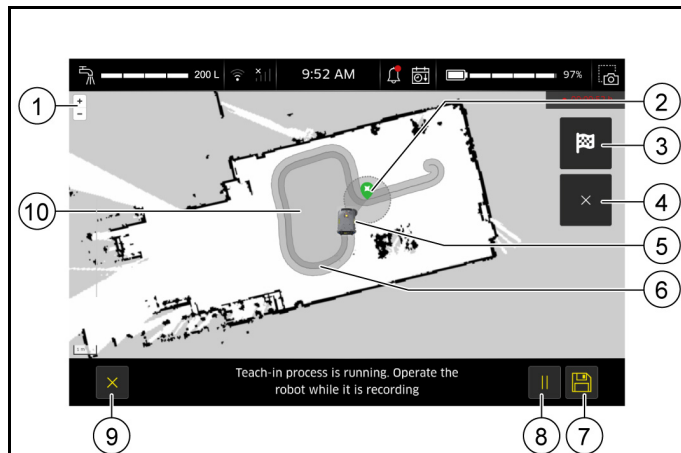
Kun puhdistat, aktivoi ensin imu ennen veden kytkemistä päälle. Tämä estää veden jäämisen reitille.



- 1 Äänimerkkitapahtuman asetus
 - 2 Imun aktivointi/deaktivointi
 - 3 Puhdistuspään aktivointi/deaktivointi
 - 4 Sivuharjojen aktivointi/deaktivointi (ei kaikissa laitteissa)
 - 5 Vesimäärän säätö
 - 6 Puhdistusaineen annostelun asettaminen
 - 7 Tallennus
 - 8 Reitti, vain imu (keltainen)
 - 9 Reitti, imu + puhdistuspää (sininen)
 - 10 Smart Fill (katso *Smart Fill -toiminto*)
7. Lopeta reitti.
 - a Deaktivoi sivuharja (vain laitteissa, joissa on sivuharja).
 - b Deaktivoi puhdistuspää.
 - c Aja vähän matkaa (n. 10–15 m) imu aktivoituna, jotta laite imee jäljelle jääneen veden.
 - d Deaktivoi imu.
 8. Asemoi laite.
 - Jos reitti päättyy telakointiasemalle, asemoi laite noin 1 metrin päähän telakointiasemasta.
 - Jos reitin päätepistettä on tarkoitus käyttää lähtöpisteenä muille reiteille, asemoi laite sijaintikoodin eteen.
 9. Tallenna opetettu reitti.
 - a Napauta symbolia .
 - b Odota tarvittaessa, kunnes laite on tunnistanut sijaintikoodin.
 - c Napauta painiketta **Lopeta reitti sijaintikoodilla**.
 - d Vahvista sijaintikoodi tarvittaessa.
 - e Kirjoita reitin nimi syöttökenttään näppäimistöllä.
Reitti tallennetaan syötetyllä nimellä.

Smart Fill -toiminto

Smart Fill -toiminnolla alue voidaan opettaa ajamalla vain alueen ympäri reunoja pitkin. Toiminto on tarkoitettu suurille, vapaille alueille. Tämän jälkeen laite suunnittelee itsenäisesti alueen sisäisen reitin autonomista puhdistusta varten. Käsittelyn aikana käytettävissä on kaksi täyttövaihtoehtoa: spiraalitäyttö ja Meander-täyttö. Eri täytöt sopivat paremmin pinnan koosta ja muodosta riippuen.



- ① Näytön suurentaminen/pienentäminen
- ② Smart Fill -toiminnon aloitus- ja kohdepiste
- ③ Smart Fill -toiminnon lopetus (mahdollista vain, kun robotti on palannut kohdepisteeseen)
- ④ Smart Fill -toiminnon Peruuta
- ⑤ Laitteen sijainti
- ⑥ Kuljettu puhdistusmatka
- ⑦ Reitin tallennus
- ⑧ Taukojen opettaminen
- ⑨ Peruuta (opetus päättyy, päävalikko avautuu)
- ⑩ Alue, jonka puhdistusreitti suunnitellaan autonomisesti

Huomautus

- Reitin lähtö- ja päätepisteiden on oltava samat. Lähtöpisteen tunnistaa kosketusnäytössä olevasta ympyrästä.
 - Reitille voidaan määritellä useita alueita Smart Fill -alueiksi. Smart Fill -toimintoa edeltävät ja sen jälkeiset matkat opetetaan tavalliseen tapaan.
 - Reitin sisällä voidaan määritellä kuinka monta Smart Fill -aluetta tahansa.
 - **Smart Fill** -toiminnon avulla voidaan puhdistaa tehokkaasti vain alueet, joilla ei ole esteitä Smart Fill -alueen keskellä.
1. Käynnistä toiminto **Reitin opetus**. Katso *Reitin opettaminen*.
 2. Opetta reitti lähtöpisteeseen asti alueen rajaamista varten.
 3. Napauta alueen ääriviivan lähtöpisteessä painiketta . Toiminto voidaan keskeyttää napauttamalla symbolia .
 4. Aja puhdistettavan alueen ympäri, kunnes laite on live-kartan kohdeympyrässä.
 5. Napauta symbolia . Smart Fill -alue tallennetaan.
 6. Jatka toimintoa **Reitin opetus**.

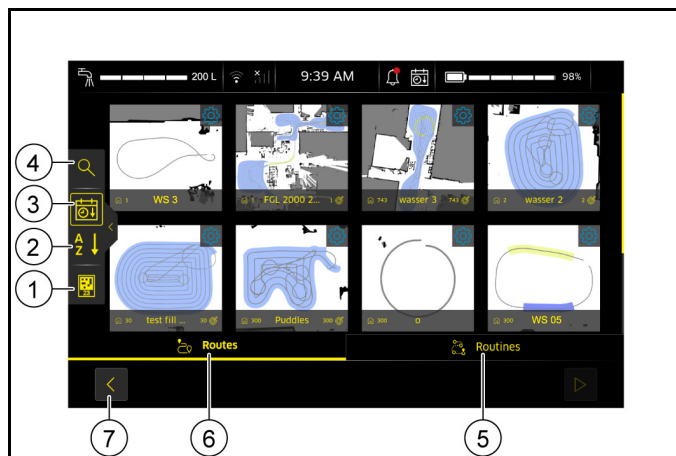
Reitin muokkaus

Nykyiset reitit

Olemassa olevia, opetettuja reittejä ja rutiineja voidaan suodattaa lähtöpisteen sijaintikoodin mukaan tai etsiä nimellä.

1. Napauta aloitussivulla toimintoa **Autonominen**.
2. Napauta avautuvalla sivulla toimintoa **Nykyiset reitit**.

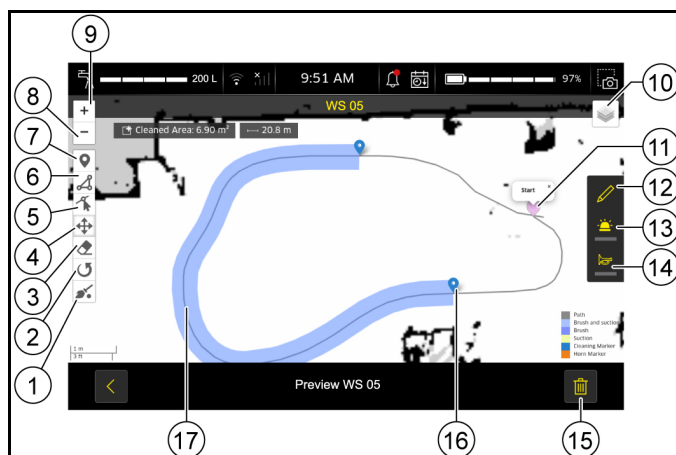
Nyt avautuu ikkuna, jossa on 2 välilehteä.



- ① Sijaintikoodin haku
 - ② Lajittelu aakkosjärjestyksessä
 - ③ Lajittelu päivämäärän mukaan
 - ④ Haku nimen mukaan
 - ⑤ Rutiinit
 - ⑥ Reitit
 - ⑦ Taakse
- Olemassa olevat reitit näkyvät välilehdellä **Reitit**.
 - Ketjutetut reitit näkyvät välilehdellä **Rutiinit**.
 - Olemassa olevat reitit voidaan lajitella aakkosjärjestykseen tai luontipäivämäärän mukaan, ja niitä voidaan etsiä sijaintikoodin tai nimen perusteella vasemmalla puolella olevien symbolien avulla.
3. Napauta välilehteä **Reitit**.
 4. Etsi reittiä nimen perusteella.
 - a Napauta symbolia .
 - b Napauta syöttökenttää.
 - c Kirjoita etsimäsi reitin nimi näppäimistöllä.
 - d Napauta painiketta **Haku**.
 Löytynyt reitti näkyy näytössä.
 5. Hae reitti sijaintikoodin perusteella.
 - a Napauta symbolia .
 Käytettävissä olevat reitit näytetään sijaintikoodin mukaan lajiteltuna.
 - b Napauta kansiota, jossa on etsimäsi sijaintikoodi.
 Löytynyt reitti näkyy näytössä.
 6. Napauta välilehteä **Rutiinit**. Ketjutetut reitit näkyvät näytössä.
 7. Suorita reitti tai rutiini napauttamalla sitä tai muokkaa sitä napauttamalla kyseisen laatan oikeassa yläkulmassa olevaa hammaspyörää.

Reitin muokkaus -valintaikkuna

Sivun rakenne



- ① Palauttaa kaikki puhdistustapahtumat opetuksen aikana käytettyihin asetuksiin.

- ② Vyöhykkeen kiertäminen
- ③ Vyöhykkeen poistaminen
- ④ Vyöhykkeen siirtäminen
- ⑤ Vyöhykkeen kulmapisteiden siirtäminen
- ⑥ Vyöhykkeen määrittäminen
- ⑦ Uuden tapahtumamerkin asettaminen
- ⑧ Näytön pienentäminen
- ⑨ Näytön suurentaminen
- ⑩ Vyöhykkeen tyyppin valinta
- ⑪ Eteneminen aloitetaan
- ⑫ Muokkaus: Nimi
- ⑬ Vilkkuva vilkkuvalo ja bluespots (lisävarusteena saatava liitäntäsarja): aktivointi koko reitin ajan
- ⑭ Kiertävä äänimerkki: aktivointi tätä reittiä varten
- ⑮ Reitin poistaminen
- ⑯ Puhdistustapahtumat
- ⑰ Reitin kulku (sininen = märkäpuhdistus, keltainen = imurointi)

Vyöhykkeet

Voit käyttää vyöhykepainikkeita eri vyöhykkeiden määrittämiseen ja muokkaamiseen. Voit käyttää Valitse vyöhyketyyppi -symbolia päättäessäsi, minkä tyyppistä vyöhykettä haluat muokata. Seuraavat vyöhyketyypit voidaan määritellä:

- NoGo-vyöhyke
Siivousrobotti ei mene näille alueille edes väistääkseen esteitä.
- NoClean-vyöhyke
Kaikki puhdistustoiminnot kytkeytyvät pois päältä näillä vyöhykkeillä, myös esim. kun niille mennään esteiden välttämiseksi.
- SpeedFilter-vyöhyke
Tällä vyöhykkeellä puhdistusrobotti liikkuu aina vyöhykkeellä määritellyllä nopeudella.
- LoopingHorn-vyöhyke
Kun robotti on tällä vyöhykkeellä, jatkuva äänitorvi on aktiivinen.

Olemassa olevan reitin muokkaus

1. Napauta aloitussivulla toimintoa **Autonominen**.
2. Napauta avautuvalla sivulla toimintoa **Nykyiset reitit**.
3. Voit valita reitin napsauttamalla reitin esikatseluikkunassa symbolia , katso *Nykyiset reitit*.
4. Valitse haluamasi reitti.
Reitin muokkausikkuna avautuu, katso *Reitin muokkaus -valintaikkuna*.
5. Muokkaa reittiä. Sinulla on seuraavat muokausvaihtoehdot:
 - a Näytön suurentaminen tai pienentäminen.
 - b Muokkaa reitin nimeä napauttamalla symbolia .
 - c Aseta uusi tapahtuma napauttamalla vasemmanpuoleisessa palkissa olevaa symbolia  tai avaa siivoustapahtuman asetukset napauttamalla reitillä olevaa kuvaketta. Täällä voit tehdä seuraavat asetukset:
Aseta haluttu puhdistusaineen annostus liukusäätimellä.
Aktivoi imu napauttamalla symbolia .

Huomautus

Sivuharja voidaan aktivoida vain, kun puhdistuspää on kytketty päälle.

- d Pidä olemassa olevaa symbolia  painettuna kartalla ja siirrä tapahtuma haluttuun kohtaan reitillä.
- e Napauta symbolia  kytkeäksesi päälle pysyvän toistuvan äänimerkin tälle reitille.

- f Napauta symbolia  kytkeäksesi päälle majakan ja tarvittaessa tämän reitin pistesuihkun.
- g Napauta symbolia , niin Puhdistustapahtumat palaute-
tauksen aikana käytettyyn asetukseen.
- h Valitse vyöhyketyyppi, jota haluat tarkastella, jonka haluat luoda tai jota haluat muokata, napauttamalla symbolia .
Voit valita Kielletty alue-, Ei puhdasta vyöhykettä-, Nopeus-
suodatin- tai LoopingHorn-vyöhykkeen.
- i Määritä vyöhyke napauttamalla symbolia .
- j Siirrä vyöhykettä napauttamalla symbolia .
- k Voit kiertää vyöhykettä napauttamalla symbolia .
- l Voit poistaa vyöhykkeen napauttamalla symbolia .
- m Siirrä vyöhykkeen kulmapisteitä napauttamalla symbolia .
- n Aseta haluamasi vesimäärä liukusäätimellä.
- o Poista reitti napauttamalla symbolia .

Reittien ketjuttaminen rutiineiksi

Voit yhdistää useita reittejä rutiiniksi, jolloin ne voidaan puhdistaa autonomisesti yksi toisensa jälkeen. Vain reitit, jotka alkavat ja päättyvät sijaintikoodilla, voidaan ketjuttaa. Kunkin ketjutetun reitin lopussa olevan sijaintikoodin on vastattava seuraavan reitin alussa olevaa sijaintikoodia.

1. Napauta aloitussivulla toimintoa **Autonominen**.
2. Napauta avautuvalla sivulla toimintoa **Nykyiset reitit**.
3. Siirry välilehdelle **Rutiinit**, ja napauta painiketta **Uusi rutiini**.
4. Valitse ensimmäinen rutiinin osana puhdistettava reitti.
5. Valitse tarvittaessa lisää reittejä, jotka puhdistetaan yksi toisensa jälkeen. Vain ne reitit, joiden alussa oleva sijaintikoodi vastaa edellisen reitin lopussa olevaa sijaintikoodia, ovat valittavissa tässä.
6. Tallenna rutiini  -symbolin avulla, ja anna sille nimi.

Huomautus

Vaihtoehtoisesti voit myös valita useita reittejä välilehdeltä **Reitit ja tallentaa ne rutiiniksi käyttämällä oikeassa alareunassa olevaa symbolia** .

Reitin suorittaminen

Reitin suorittaminen sijaintikoodin kanssa

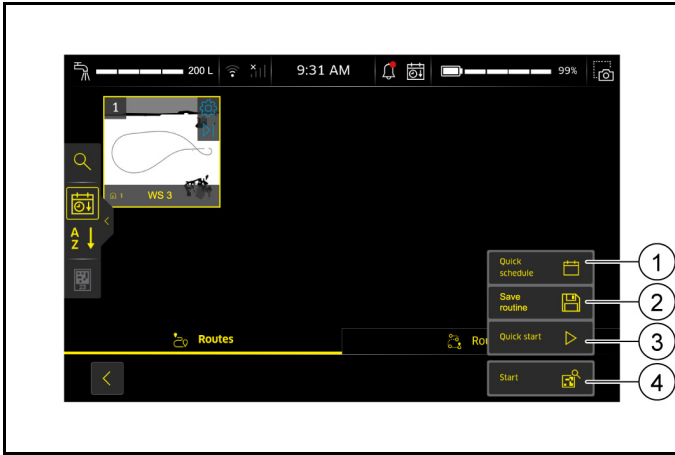
Laite on asemoitava kulmaan + / - 30 ° ja 1 metrin etäisyydelle lähtöpisteen sijaintikoodin eteen.

1. Aseta laite lähtöpisteeseen.
2. Avaa tarvittaessa aloitusvalikko.
3. Valitse toiminto **Autonominen** napauttamalla sitä.
Autonomisten toimintojen yleiskatsaussivu avautuu.
4. Napauta toimintoa **Nykyiset reitit**.
5. Valitse reitti napauttamalla sitä. Katso luku *Nykyiset reitit*. Jos useita reittejä on tarkoitus suorittaa peräkkäin, valitse seuraava reitti ja yhdistä reitit rutiiniksi, joka voidaan suorittaa suoraan tai tallentaa myöhempää käyttöä varten.

Huomautus

- Kun olet valinnut ensimmäisen reitin, näytetään vain ne reitit, joiden lähtöpiste vastaa edellisen reitin päätepistettä.
- Reitin lähtöpisteen on oltava sijaintikoodi, ja rutiinin seuraavaa reittiä varten on oltava käytettävissä riittävästi resursseja. Päätepisteen on oltava sijaintikoodi, vain rutiinin viimeinen reitti voi päättyä ilman sijaintikoodia.
KÄRCHER suosittelee telakointiaseman käyttämistä reitin lähtö- ja päätepisteenä, sillä näin varmistetaan, että resursseja on ladattu riittävästi rutiinin seuraavaa reittiä varten.
- Reitit numeroidaan valintajärjestyksessä.
- Vahingossa valitun reitin voi poistaa napauttamalla sitä uudelleen.
- 6. Kun olet valinnut reitin, napauta oikeassa alakulmassa olevaa symbolia .

Valintaikkuna avautuu.



- ① Suunnittelu Aloitusaika
- ② kuten Tallenna rutiini
- ③ Pikakäynnistys
- ④ Aloitus Sijaintikoodin kanssa

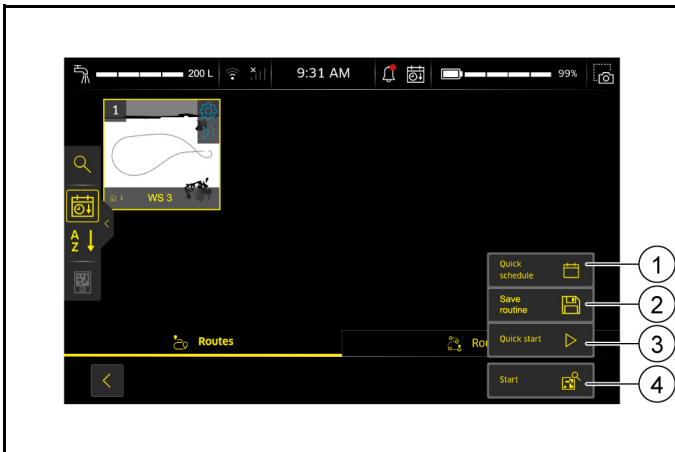
7. Napauta painiketta **Aloitus sijaintikoodin kanssa**.
 8. Työnä laite kosketusnäytössä pyydetyn sijaintikoodin eteen.
 9. Odota, kunnes laite on tunnistanut sijaintikoodin.
 10. Vahvista sijaintikoodi.
- Reitti suoritetaan.

Reitin suorittaminen ilman sijaintikoodia

Huomautus

Valittu reitti voidaan aloittaa ilman Sijaintikoodia, esim. jos sijaintikoodeja ei ole tarkoitus kiinnittää pysyvästi. Tätä varten sijaintikoodeja käytetään vain reittiä opettaessa ja on varmistettava, että robotti lähtee liikkeelle oikeasta sijainnista, kun reittiä suoritetaan. Telakointiasemaa varten tarvitaan aina sijaintikoodi.

1. Aseta laite muistiin tallennettuun reitin lähtöpisteeseen.
 2. Avaa tarvittaessa aloitusvalikko.
 3. Valitse toiminto **Autonominen** napauttamalla sitä. Autonominen toimintojen yleiskatsaussivu avautuu.
 4. Napauta toimintoa **Nykyiset reitit**.
 5. Valitse reitti napauttamalla sitä. Katso luku *Nykyiset reitit*.
 6. Kun olet valinnut reitin, napauta oikeassa alakulmassa olevaa symbolia ▷.
- Valintaikkuna avautuu.



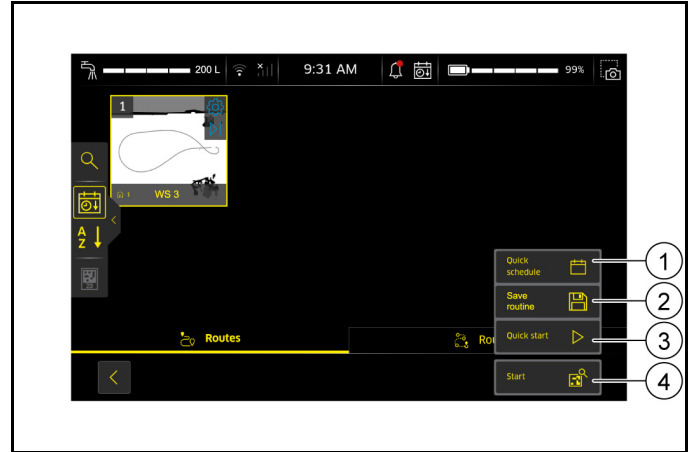
- ① Suunnittelu Aloitusaika
- ② kuten Tallenna rutiini
- ③ Pikakäynnistys
- ④ Aloitus Sijaintikoodin kanssa

7. Suorita reitti välittömästi napauttamalla painiketta **Pikakäynnistys**.
- Reitti suoritetaan.

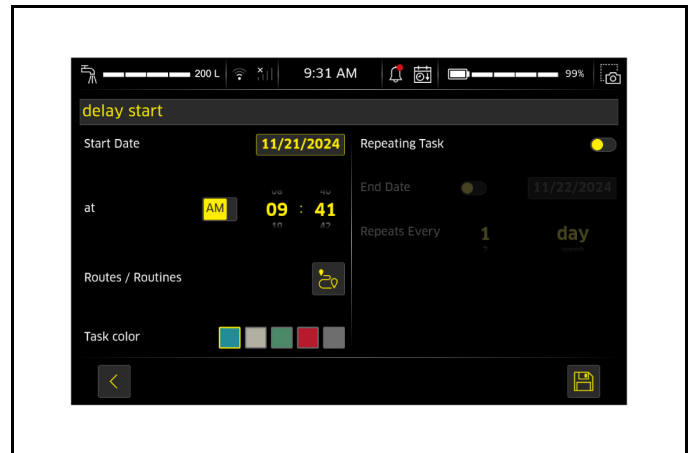
Reitin käynnistäminen aikaviiveellä

Reitin voi käynnistää enintään viikon viiveellä.

1. Aseta laite lähtöpisteeseen.
 2. Avaa tarvittaessa aloitusvalikko.
 3. Valitse toiminto **Autonominen** napauttamalla sitä. Autonominen toimintojen yleiskatsaussivu avautuu.
 4. Napauta toimintoa **Nykyiset reitit**.
 5. Valitse reitti napauttamalla sitä. Katso *Nykyiset reitit*.
 6. Kun olet valinnut reitin, napauta oikeassa alakulmassa olevaa symbolia ▷.
- Valintaikkuna avautuu.



- ① Suunnittelu Aloitusaika
 - ② kuten Tallenna rutiini
 - ③ Pikakäynnistys
 - ④ Aloitus Sijaintikoodin kanssa
7. Napauta painiketta **Suunnittelu Aloitusaika**.
- Ajastin avautuu.



8. Aseta aloitusaika.
 - a Aseta aloituspäivä.
 - b Aseta aloitusaika.
 - c Valitse suoritettava reitti/rutiini.
 - d Valitse tehtävälle väri.
 9. Säädä tarvittaessa puhdistustehtävän toisto.
 - a Aseta toistolle päättymispäivä.
 - b Aseta toistoväli.
 10. Tallenna haluamasi alkamisaika napauttamalla symbolia 💾.
- Reitti suoritetaan asetettuna ajankohtana.

Reitin keskeytys ja jatkaminen

1. Keskeytä reitti suorituksen aikana napauttamalla symbolia ||.
- Laite pysähtyy 10 sekunniksi. Jos haluat pysäyttää laitteen pysyvästi, on annettava salasana.
2. Reitin jatkaminen:
 - a Aseta laite reitillä olevalle alueelle, joka näkyy kartalla vihreänä.
 - b Napauta symbolia ▷, ja syötä salasana suorittaaksesi reitin uudelleen.

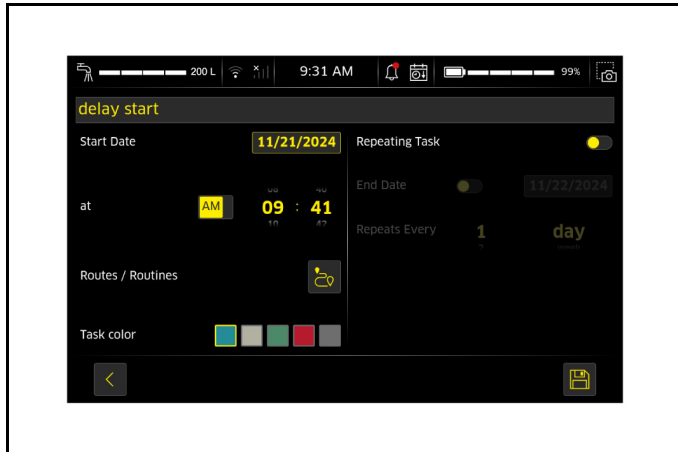
Reitin lopettaminen

1. Keskeytä reitti napauttamalla symbolia  ja antamalla salasana.
2. Lopeta reitti napauttamalla symbolia .

Kalenteritoiminto

Kalenteritoimintoa käytetään autonomisten puhdistustehtävien suorittamiseen tiettyyn aikaan (kellonaika / päivämäärä) ilman käyttäjän läsnäoloa, esimerkiksi yöllä tai sunnuntaisin ja juhlapäivinä. Tehtävä voidaan suorittaa kerran tai toistuvasti.

1. Avaa tarvittaessa aloitusvalikko.
2. Valitse toiminto **Autonominen** napauttamalla sitä. Autonominen toimintojen yleiskatsaussivu avautuu.
3. Napauta symbolia . Ajastin avautuu.



4. Anna puhdistustehtävälle nimi.
5. Aseta aloitusaika.
 - a Aseta aloituspäivä.
 - b Aseta aloitusaika.
 - c Valitse suoritettava reitti/rutiini.
 - d Valitse tehtävälle väri.
6. Sääda tarvittaessa puhdistustehtävän toisto.
 - a Aseta toistolle päättymispäivä.
 - b Aseta toistoväli.
7. Tallenna haluamasi alkamisaika napauttamalla symbolia . Reitti suoritetaan asetettuna ajankohtana.

Puhdistusraportin näyttö

Puhdistusraportti sisältää tietoja suoritetuista puhdistuksista.

1. Napauta aloitussivulla toimintoa **Autonominen**.
2. Napauta avautuvalla sivulla symbolia . Näyttöön tulee viimeisimpien suoritettujen puhdistusten yleiskatsaus.
3. Napauta haluamaasi reitin tai rutiinin puhdistusraporttia.



Esimerkkiraportti rutiinista, jossa on useita reittejä

- ① Puhdistusaineen kulutus [ml]
- ② Kuljettu alue [m²] (työleveys x matka)
- ③ Puhdistettu alue [m²]

- ④ Puhdistamaton alue [m²]
- ⑤ Puhdistettu osuus opetusta reitistä [%]
- ⑥ Puhdistuksen kesto [min]
- ⑦ Kuljettu matka [m]
- ⑧ Näyttövaihtoehtojen valintaesim. nopeusnäyttö)
- ⑨ Veden kulutus [l]
- ⑩ Graafinen puhdistusraportti
- ⑪ Poista
- ⑫ Vierityspalkki rutiinin kaikkien reittien näyttämistä varten
- ⑬ Taakse
 - a Voit suurentaa tai pienentää raportin yksityiskohtia painikkeilla + ja -.
 - b Poista valittu puhdistusraportti napauttamalla painiketta .
 - c Palaa aloitussivulle napauttamalla painiketta <.

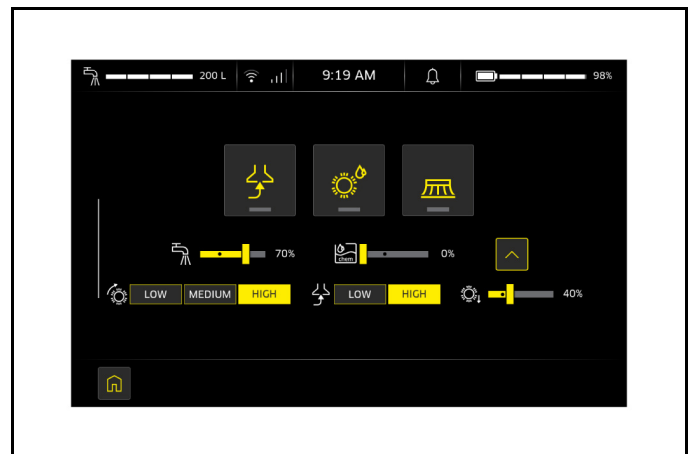
Manuaalinen käyttö

Manuaalisessa käytössä käyttäjä ohjaa laitetta puhdistettavan alueen yli. Katso tähän liittyen myös laitteen käyttöohje.

Manuaalisen käytön aloittaminen

Edellytys: Laite sijaitsee käyttöpaikalla, katso *Laitteen käyttöohje*.

1. Avaa tarvittaessa aloitusvalikko.
2. Valitse toiminto **Manuaalinen siivous** napauttamalla sitä. Yleiskatsaussivu, jolla näkyvät puhdistusparametrit, avautuu.



3. Aseta haluamasi vesimäärä liukusäätimellä.
4. Aseta haluttu puhdistusaineen annostus liukusäätimellä.
5. Aseta imuparametrit.
 - a Aktivoi imu napauttamalla symbolia .
 - b Valitse imuteho napauttamalla painiketta **Alhainen imuteho** tai **Korkea imuteho**. Aktivoitu toiminto muuttuu keltaiseksi.
6. Aseta harjaparametrit.
 - a Aktivoi puhdistuspää napauttamalla symbolia .
 - b Valitse harjan nopeus napauttamalla painiketta **Alhainen harjan nopeus**, **Keskittason harjan nopeus** tai **Nopea harjan nopeus**. Aktivoitu toiminto muuttuu keltaiseksi.
 - c Sääda harjan pintapainetta liukusäätimellä (ei käytettävissä kaikissa laitevaihtoehdoissa).
7. Aktivoi sivuharja napauttamalla symbolia  (ei käytettävissä kaikissa laitevaihtoehdoissa).

Huomautus

Sivuharja voidaan aktivoida vain, kun puhdistuspää on kytketty päälle.

8. Siirrä laite puhdistettavan alueen päälle, katso *Laitteen käyttöohje*.

Manuaalisen käytön lopettaminen

1. Deaktivoi sivuharja napauttamalla symbolia .
2. Deaktivoi puhdistuspää napauttamalla symbolia . Deaktivoitujen toimintojen muuttuvat harmaiksi.
3. Ime jäljelle jäänyt vesi pois reitin viimeisillä metreillä.
4. Deaktivoi imu napauttamalla symbolia .

Laitteen lataaminen (telakointi)

Lataaminen ilman telakointiasemaa

Kun laite ladataan ilman telakointiasemaa, se ladataan mukana toimitetulla verkkokaapelilla. Katso laitteen käyttöohje. Lisätoimenpiteet, kuten likavesitankin tyhjentäminen tai puhdasvesitankin täyttäminen, on suoritettava manuaalisesti.

- Liitä verkkokaapeli. Katso laitteen *käyttöohje*.

Lataaminen telakointiasemalla (lisävaruste)

Ladattaessa optimaalisella telakointiasemalla laite yhdistetään telakointiasemaan. Yhdistäminen on aina käynnistettävä näytön kautta jäljempänä kuvatulla tavalla.

HUOMIO

Manuaalisesta telakoinnista johtuva vaurioitusvaara

Laitteen manuaalinen telakointi telakointiasemaan voi vahingoittaa laitetta ja asemaa.

Käytä telakointiin vain telakointitoimintoa laitteen näytön kautta.

Onnistuneen yhdistämisen jälkeen suoritetaan seuraavat toimenpiteet:

- Likavesitankki tyhjenetään.
- Likavesitankki huuhdellaan.
- Puhdasvesisäiliö täytetään.
- Akku ladataan.

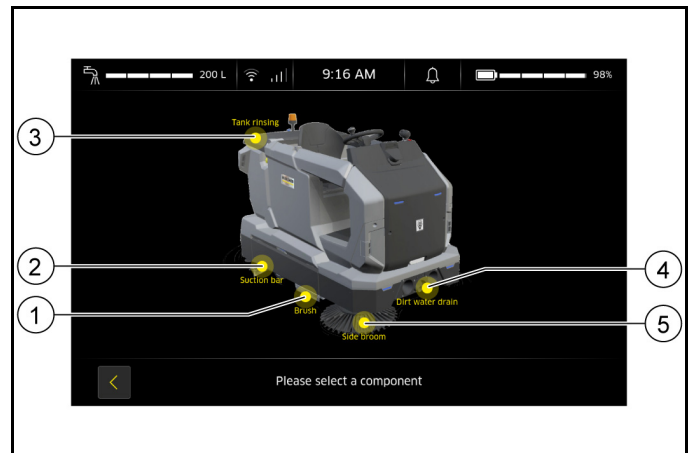
1. Aseta laite telakointiaseman eteen noin 1 m:n etäisyydelle telakointiasemasta.
2. Avaa aloitusvalikko.
3. Valitse päävalikko **Telakointi** napauttamalla sitä. Laite etsii telakointiaseman sijaintikoodin.
4. Odota, kunnes laite on tunnistanut sijaintikoodin. Kun laite on telakoitu, näytössä näkyvät tiedot latauksen kestosta ja latauksen aikana suoritettujen toimien tilasta. Toiminnon suorittaminen ilmaistaan vihreällä rastilla kyseisessä painikkeessa.
5. Tarvittaessa voit lopettaa resurssien vaihdon ennenaikaisesti napauttamalla symbolia $\times$.
6. Tarvittaessa voit siirtää robotin pois telakointiasemasta Pura telakointi -toiminnolla. Laite pysyy telakointiasemassa, kunnes joko telakointi puretaan tai uusi puhdistustehtävä käynnistyy aikataulutuksen vuoksi.

Laitteen huolto

1. Avaa aloitusvalikko.
2. Napauta päävalikkoa **Päivittäinen hoito**. Täällä on valittavana erilaisia valikoita:
 - Huoltotoiminnot
Täällä voit käyttää komponentteja suoraan.
 - Käyttöohje
Täällä voit tarkastella laitteen ja ohjelmiston käyttöohjetta.
 - Huolto-ohjeita
Täältä näet luettelon suoritettavista huoltotoista ja ohjevideoi-
ta.

Huoltotoiminnot-valikko

1. Avaa aloitusvalikko.
2. Napauta päävalikkoa **Päivittäinen hoito**.
3. Napauta symbolia  käyttääksesi yksittäisiä komponentteja. Tässä voit esimerkiksi laskea imupalkin alas, jotta voit poistaa sen. Tarkat toiminnot riippuvat laitteesta.

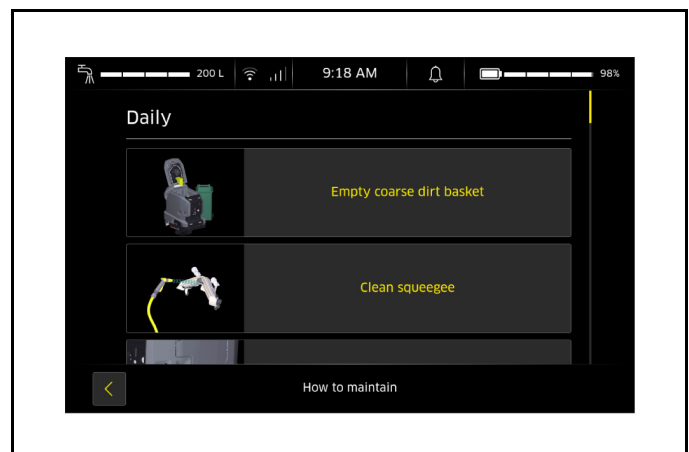


Komponenttien yleiskatsaus (esimerkki KIRA BR 200)

- ① Harjapää
- ② Imupalkki
- ③ Säiliön huuhtelu
- ④ Likaveden poisto
- ⑤ Sivuharja

Huolto-ohjeet-valikko

1. Avaa aloitusvalikko.
2. Napauta päävalikkoa **Päivittäinen hoito**.
3. Napauta Huolto-ohjeet-valikkoa saadaksesi yleiskatsauksen huoltotehtävistä. Tarkat tiedot riippuvat laitteesta.

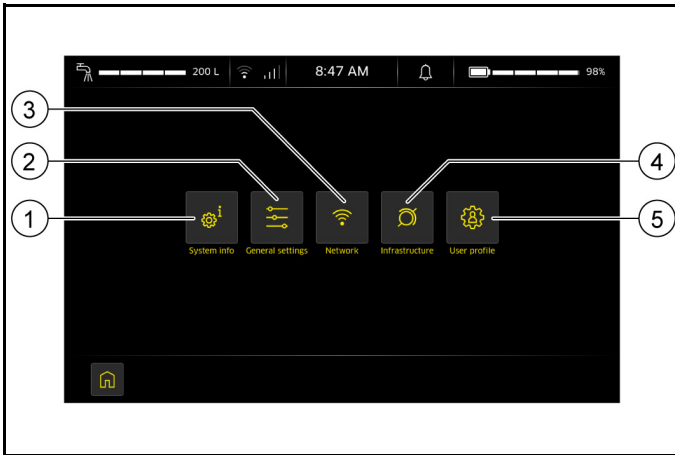


Huolto-ohjeet (esimerkki KIRA B 50)

4. Napauta huoltovaihetta avataksesi ohjevideon.

Asetukset-valikko

Tässä valikossa voidaan tarkistaa tietoja sekä tarkistaa ja muuttaa asetuksia, kuten päivämäärää, kieltä jne.



- ① Järjestelmätiedot
- ② Yleiset asetukset
- ③ Verkko
- ④ Infrastruktuuri
- ⑤ Käyttäjähallinta

Järjestelmätiedot-valikko

Tässä valikossa voidaan näyttää muun muassa seuraavat tiedot:

- **Laitteen tiedot**, kuten materiaalinumero, sarjanumero, viimeisin ohjelmistotoiminto, viimeisin huoltopäivä, käyttötunnit jne.
- **Ohjelmiston muutosloki**, jossa on tiedot ohjelmistoversiosta, sarjanumerosta jne.

Ohjelmiston muutoslokin näyttäminen

Tallennetut tiedot:

- Ohjelmistoversio
- Laitteen uudet asennetut toiminnot, jotka tulivat saataville kyseisen ohjelmistopäivityksen myötä.

Näin avaat muutoslokin:

- Napauta aloitussivulla symbolia ①.
Muutosloki näytetään niin, että ohjelmistoversiot näytetään viimeisestä/uusimmasta alkaen vanhimpaan. Muutoslokissa voi tehdä hakuja siirtämällä vierityspalkkia sormella.

Huomautus

Muutokset eivät ole mahdollisia.

Yleiset asetukset -valikko

Tässä valikossa ovat käytettävissä seuraavat toiminnot:

- yleisten asetusten hallinta ja muuttaminen
- järjestelmäasetusten hallinta ja muuttaminen.

Perusasetusten hallinta ja muuttaminen:

1. Napauta symbolia ③.
Avautuu ikkuna, jossa on useita välilehtiä.
- Yleistä-välilehdellä voit hallita ja muuttaa esim. aikavyöhykettä, yksikköjärjestelmää ja sitä, kuinka paljon aikaa kuluu, ennen kuin laite siirtyy lepotilaan.
- Järjestelmä-välilehdellä voit alustaa sivuharjan ja palauttaa tehdasasetukset.
2. Selaa sivua vierityspalkilla.
3. Jos haluat muuttaa yleisiä asetuksia, napauta haluamaasi syöttökenttää tai säädä vastaavaa liukusäädintä.
4. Muuta järjestelmäasetuksia.

Verkoasetukset-valikko

Tässä valikossa voidaan määrittää verkoasetukset.

Laite valitsee automaattisesti SIM-kortilla käytettävissä olevan LTE-matkapuhelinverkon.

Tarvittaessa esimerkiksi matkapuhelinyhteys on huono, laite voidaan yhdistää WLAN-verkkoon.

- Laite voidaan kirjata olemassa olevaan jo tunnettuun WLAN-verkkoon.
- Laite voidaan kirjata manuaalisesti uuteen WLAN-verkkoon.

- Käytettävissä olevien WLAN-verkkojen asetukset voidaan määrittää.

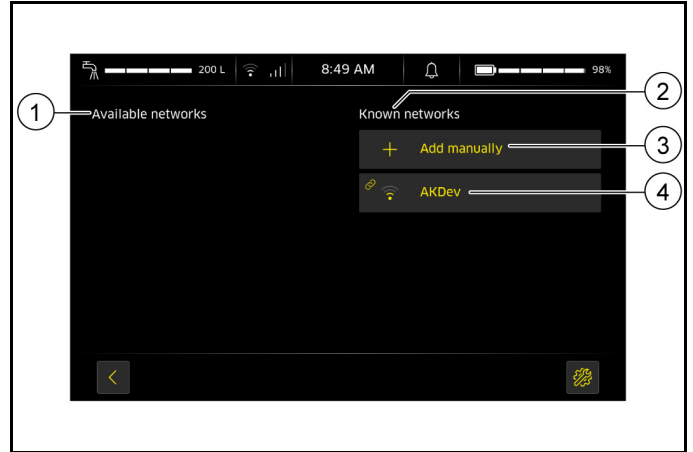
Käyttäjän rooli määrittää, mitä oikeuksia hänellä on tässä valikossa.

Laite voi soittaa WLAN-verkkoon radioantennin kautta. Kärcher suosittelee, että laite liitetään vain turvallisiin ja salattuihin WLAN-verkkoihin ("tunnetut verkot").

WLAN-verkko määritetään seuraavasti:

1. Napauta symbolia ③.

Kaikki sijaintipaikan "Näkyvät verkot" ja "Tunnetut verkot" näytetään verkon voimakkuuden kanssa. Parhaillaan yhdistetty verkko näytetään ketjusymbolilla nimen edessä.



- ① Näkyvät WLAN-verkot
- ② Tunnetut WLAN-verkot
- ③ Painike Lisää WLAN-verkko manuaalisesti
- ④ Painike salattua WLAN-verkkoa varten sekä verkon vahvuus

2. Valitse **näkyvä verkko**.

a Napauta painiketta, jossa on WLAN-verkon nimi.

Ikkuna avautuu.

b Syötä WLAN-verkon salasana.

Laite on kirjattu valittuun WLAN-verkkoon.

3. Lisää uusi **verkko** manuaalisesti.

a Napauta painiketta **Lisää manuaalisesti**.

Ikkuna avautuu.

b Syötä langattoman yhteyspisteen / reitittimen SSID-salaus.

c Valitse salaustyyppi luettelosta.

d Syötä WLAN-verkon salasana.

e Hylkää valinta napauttamalla symbolia ×.

f Vahvista valinta napauttamalla symbolia ✓.

WLAN-verkko lisättiin.

Infrastruktuuri-valikko

Tässä valikossa laite voidaan integroida muihin ohjausohjelmistoihin VDA 5050 -liitännän kautta ja rullaporttiohjaus voidaan määrittää I/O Box -valikon kautta.

Käyttäjähallinta-valikko

Tässä valikossa voidaan luoda ja poistaa käyttäjiä sekä muokata käyttäjäprofiileja.

Määritetty rooli tarjoaa käyttöoikeuksien esivalinnan. Nämä käyttöoikeudet voidaan mukauttaa yksilöllisesti kullekin käyttäjälle.

Valittavissa olevat käyttöoikeudet:

- Reittien opetus
- Käyttäjän luominen
- Käyttäjäprofiilien muokkaus
- Kuvakaappausten tulostaminen
- Reittien muuttaminen
- Manuaalisen puhdistuksen suorittaminen

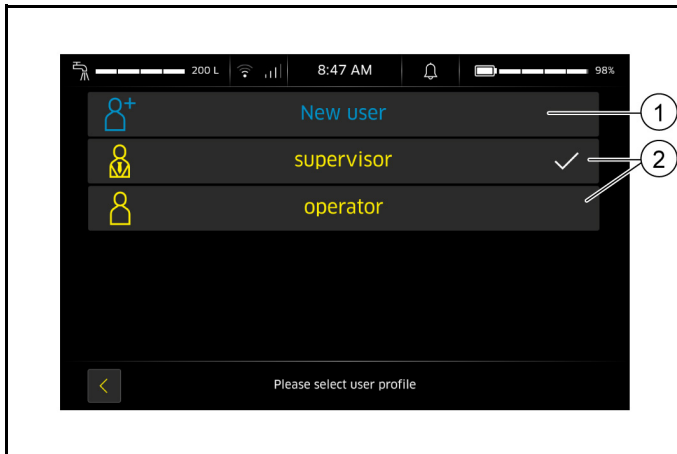
Käytettävissä olevat roolit:

- Käyttäjä
- Esimies
- Kehittäjä, vain erityisoikeuksien kanssa
- Huolto, vain erityisoikeuksien kanssa

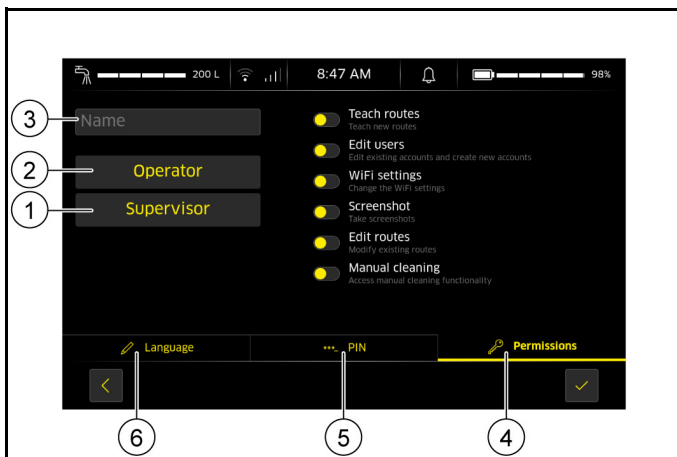
Käyttäjän luominen uudelleen

Uusia käyttäjiä luodaan seuraavasti:

1. Napauta symbolia .
Ikkuna Käyttäjäprofiili avautuu.



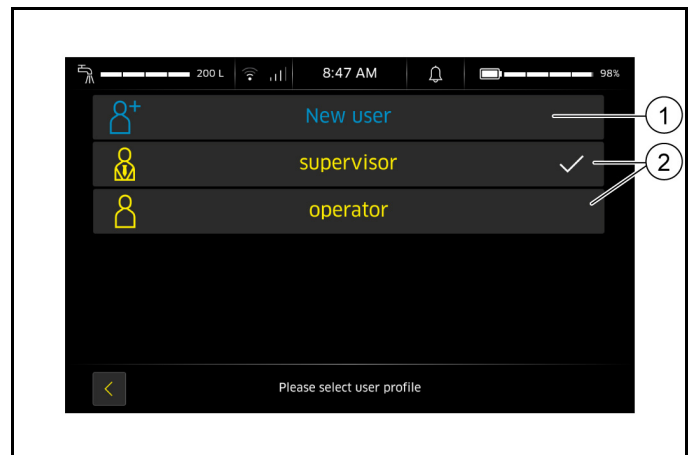
- ① Uusi käyttäjä
 - ② Nykyiset käyttäjät
2. Napauta painiketta **Uusi käyttäjä**.
Näkyviin tulee ikkuna, jossa on 3 välilehteä.



- ① Rooli Esimies
 - ② Rooli Käyttäjä
 - ③ Käyttäjätunnuksen syöttökenttä
 - ④ Välilehti Käyttöoikeudet
 - ⑤ Välilehti PIN
 - ⑥ Välilehti Kieli
3. Valitse välilehti Kieli.
 - a Määritä käyttäjälle kieli luettelosta.
 - b Selaa tarvittaessa luetteloa siirtämällä vierityspalkkia.
 - c Vahvista valinta napauttamalla symbolia .
 4. Valitse välilehti *****_PIN**.
 - a Määritä PIN-koodi käyttäjälle näppäimistön avulla.
 - b Vahvista PIN-koodi toistamalla se.
 - c Vahvista valinta napauttamalla symbolia .
 5. Valitse välilehti **Käyttöoikeudet**.
 - a Napauta syöttökenttää, ja kirjoita käyttäjätunnus näppäimistöllä.
 - b Määritä käyttäjälle rooli Käyttäjä napauttamalla painiketta **Käyttäjä**.
 - c Määritä käyttäjälle rooli Esimies napauttamalla painiketta **Esimies**.
 - d Mukauta käyttäjän esiasetettuja käyttöoikeuksia liukusäätimillä.
Myönnetty käyttöoikeudet muuttuvat keltaisiksi.
 - e Vahvista valinta napauttamalla symbolia .

Käyttäjäprofiilien tarkistaminen ja muokkaaminen

1. Napauta symbolia .
Ikkuna Käyttäjäprofiili avautuu.



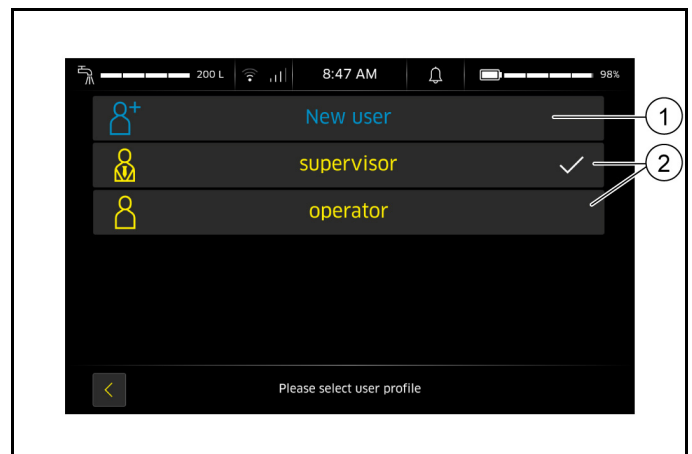
- ① Uusi käyttäjä
 - ② Nykyiset käyttäjät
2. Napauta sen käyttäjän painiketta, jonka haluat tarkistaa tai jota haluat muuttaa.
 3. Muuta ja tallenna haluamasi käyttäjätiedot.

Käyttäjän poistaminen

Vain ylläpitäjillä, kehittäjillä tai huollolla on oikeus poistaa käyttäjiä.

Käyttäjiä poistetaan seuraavasti:

1. Napauta symbolia .
Ikkuna Käyttäjäprofiili avautuu.



- ① Uusi käyttäjä
 - ② Nykyiset käyttäjät
2. Kirjaudu sisään vastaavaan profiiliin.
 3. Napsauta symbolia .
Käyttäjä on poistettu.

Symbolien yleiskatsaus

Symboli	Merkitys
	Uloskirjautuminen (Logout)
	Imuointi
	Yleiset asetukset
	Muokkaa
	Lopeta/hylkää
	Käyttäjähallinta
	Vahvista/OK
	Vyöhykkeen kulmapisteiden siirtäminen
	Asetukset
	Harjan asetukset
	Harjapuhdistuksen asetukset
	Äänimerkkisignaalin asetukset / äänimerkkisignaalin asettaminen
	Valosignaalin asetukset / valosignaalin asettaminen
	Sivuharja
	Aseta ja siirrä tapahtuma. Tapahtuman tyyppi määrittää merkin värin: - sininen = puhdistus - oranssi = äänimerkkisignaali - vaaleanpunainen = lähtökohta
	Tapahtuman palauttaminen perusasetuksiin
	Info
	Kalenteri
	Poista
	Selaa ylöspäin
	Selaa alaspäin
	Wi-Fi-verkkoasetukset / Wi-Fi-verkon vahvuus (mitä heikompi Wi-Fi-verkko, sitä vähemmän palkkeja)
	Tauko
	Sijaintikoodi
	Puhdistuksen jatkaminen
	Puhdistuksen käynnistys
	Puhdistusraportin avaaminen
	Smart Fill -toiminto
	Tallenna
	Lähtö-/kohdepiste
	Haku
	Järjestelmätiedot
	Vyöhykkeen määrittäminen
	Vyöhykkeen kiertäminen
	Vyöhykkeen poistaminen
	Vyöhykkeen siirtäminen

Symboli	Merkitys
	Suurennä/plus
	Pienennä/miinus
	Huoltotoiminnot
	Seuraava / selaa eteenpäin
	Vyöhyketyypin valinta (reittejä muokattaessa): - Kielletty alue - Ei puhdasta vyöhykettä - Nopeussuodatin - LoopingHorn-vyöhyke Näytön valinta puhdistusraportissa
	Selaa takaisin
	Tehdasasetusten palautus
	Paluu aloituskuvaruutuun

Indhold

Grunnlag	107
Startskjerm.....	107
Autonom	108
Manuell drift	112
Lad apparatet (dokking)	113
Vedlikehold apparatet	113
Menyen Innstillinger	113
Oversikt over symboler	116

Grunnlag

Om dette dokumentet

Programvaren som beskrives i dette dokumentet, er gyldig for alle robotapparater i KIRA B-serien.

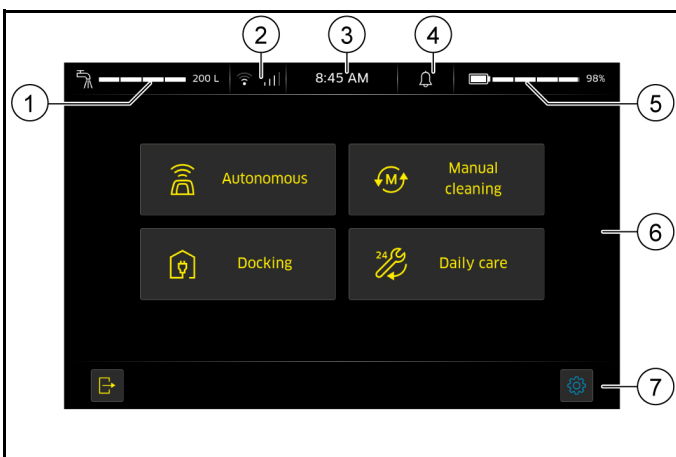
Skjermbildene som vises i håndboken, kan variere litt avhengig av apparat og påbyggsett.

Oppbygning av skjermen

Skjermen er berøringssensitiv, også kalt berøringsskjerm. Et kort trykk med fingeren er nok for å velge en funksjon.

Ved hjelp av berøringsskjermen kan brukeren bl. a. oppgi grunnleggende innstillinger for apparatet, planlegge ruter, vise rengjøringsrapporter, rette opp feil og vise informasjon om rengjøringsfremdriften og apparatets status.

Statusinformasjon for enheten vises øverst i berøringsskjermen, f. eks. klokkeslett. Menyene og betjeningselementene vises i menyområdet midt på skjermen. Avhengig av menyen vises forskjellige symboler til høyre, venstre og nederst.



Skjermoppbygning

- ① Fyllenivå tank
- ② Nettpenning
- ③ Klokkeslett
- ④ Meldinger
- ⑤ Batteristatus
- ⑥ Menyområde
- ⑦ Menyavhengige knapper

Omfattende driftskonsepter

I de ulike menyene i programvaren forekommer enkelte betjeningsstrinn gjentatte ganger og forklares her separat.

Funksjoner med krav om passord

Noen funksjoner, f.eks. å avbryte og gjenoppta ruter, krever at du oppgir brukerpassord. Etter at du har trykket på den nødvendige knappen, åpnes en inntastingsdialogboks.

Tillatelser

Tillatelser tildeles hver bruker for å definere hvilke funksjoner som kan kjøres. Disse tillatelsene må overholdes for alle funksjoner. I basisinnstillingen er det forhåndskonfigurert forskjellige rolleforslag som du kan redigere i henhold til krav dine.

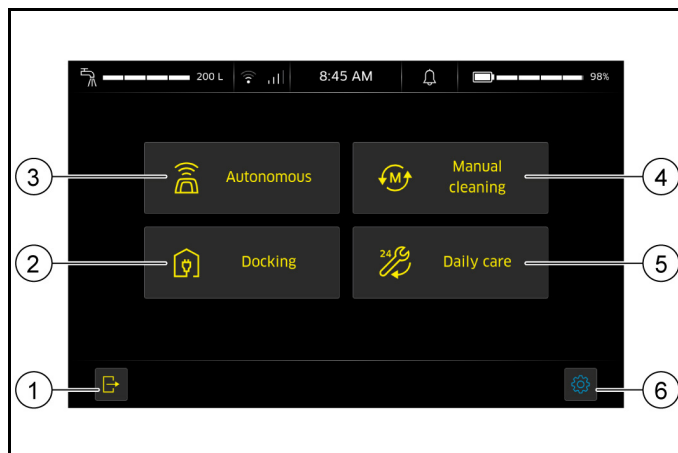
Menynavigasjon

I hovedmenyene navigerer du til undermenyene ved å trykke lett på de aktuelle knappene. Vanligvis går du tilbake til hovedmenyen ved å trykke på < . Hvis det ikke finnes en eksplisitt knapp i

menyene for å lagre endringer, overtas innstillingene når du hopper tilbake.

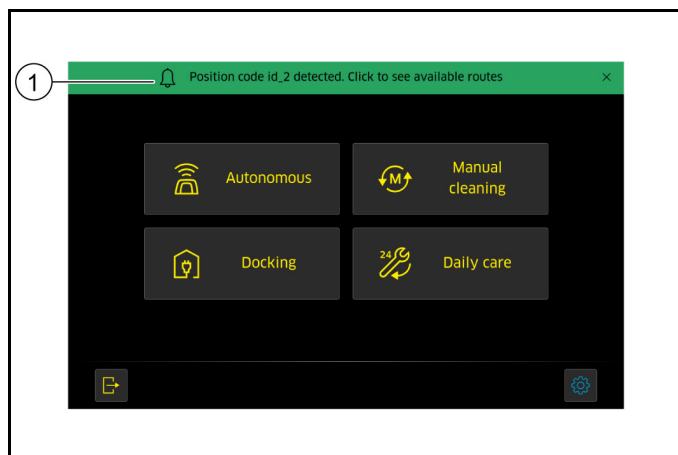
Startskjerm

Hvis du trykker på symbolet ⚙ eller den aktuelle menyknappen, går du fra startskjermen til hovedmenyene og innstillingene. Du kan logge ut ved å trykke på symbolet 🚪 .



- ① Symbol for utlogging (logout)
- ② Hovedmeny Dokking
- ③ Hovedmeny Autonom
- ④ Hovedmeny Manuell rengjøring
- ⑤ Hovedmeny Daglig pleie
- ⑥ Symbol innstillinger

Når det oppdages en Posisjonskode, vises en melding i statuslinjen.



- ① Melding

Når du trykker på meldingen åpnes en oversikt over rutene som er tilgjengelige for den aktuelle posisjonen. Se kapittel *Autonom*.

Merknad

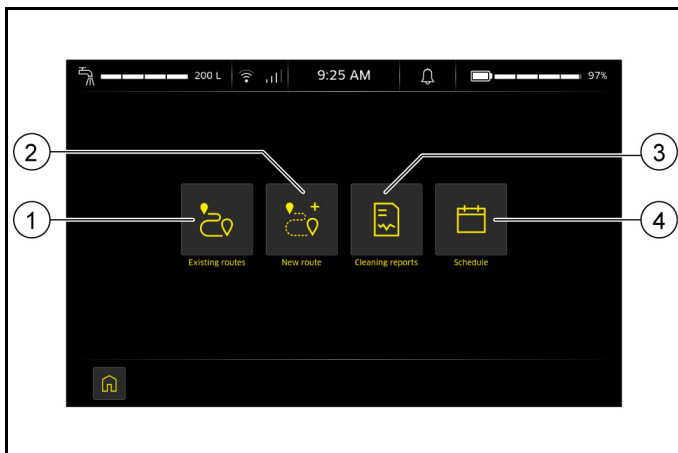
Ved å trykke på symbolet 🏠 kan du gå tilbake til startskjermen fra andre menyer.

Autonom

Ved autonom drift rengjører enheten én eller flere tidligere innlærte overflater selvstendig. Innlæringen gjøres ved å krysse og lagre en rute.

1. Åpne startskjermen ved behov.
2. Velg menyen **Autonom** ved å trykke på den.

Det åpnes en oversiktsside med de autonome funksjonene.



- 1 Eksisterende ruter
Her blir lagrede ruter behandlet, koblet til rutiner eller startet.
- 2 Ny rute
Her programmeres det nye ruter.
- 3 Rengjøringsrapporter
- 4 Plan

Innlære rute

Når du programmerer en rute, blir en rengjøringsoppgave utført manuelt, registreres og lagres til slutt for autonom rengjøring. Merknader for optimal utforming av en rute er inkludert i oppsett-veiledningen. Reglene for autonom drift må overholdes, f. eks. må det være plassert en posisjonskode på startpunktet for en rute.

Under innlæring lagres følgende informasjon om ruten:

- Enhetens kjørebane.
- Punkter der rengjøringsfunksjoner er slått på eller av.
- Parameterinnstillingene, f. eks. for påføring av vann, dosering av rengjøringsmiddel, børsteturall, sugekraft og børstetrykk. De tilgjengelige parametrene avhenger av apparat og utstyr.
- Trykk på hornet (f. eks i et kryss).

Det registreres ikke:

- Korte pauser under programmering
- Kjørehastighet ved programmering

Om en bruker får lov til å programmere nye ruter avhenger av personens rolle, d vs. av tillatelsene deres.

1. Åpne startmenyen og start programmeringen via **Autonom** og **Ny rute**.

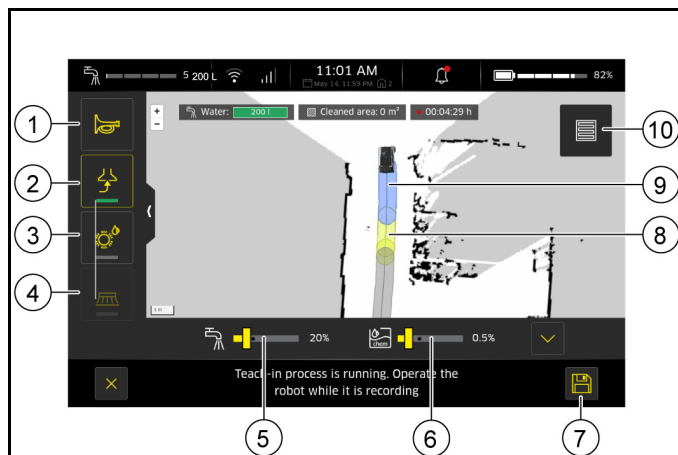
2. Velg om du vil rengjøre under programmeringen eller om du bare vil simulere en rengjøring. Ved simulert programmering registreres alle rengjøringsalternativer, men de utføres ikke aktivt.

Forutsetninger:

- Batteriet er fulladet.
 - Ferskvannstanken er full
 - Avløpsvannstanken er tom.
3. Bekreft at de aktuelle forutsetningene oppfylles via ✓ eller forlat menyen via symbolet × og oppfyll forutsetningene.
 4. Plasser apparatet foran posisjonskoden på startpunktet. Rett da inn forsiden på apparatet med ca. 1 m avstand til posisjonskoden, og vent til apparatet har registrert posisjonskoden.
 5. Bekreft posisjonskoden.
 6. Kjør over overflaten som skal rengjøres. Overhold foreskrevne avstander. Se *bruksanvisningen for apparatet*.
Det allerede behandlede området og den tidligere ruten vises på sanntidskartet. Den aktuelle posisjonen vises av et lite apparat.

Merknad

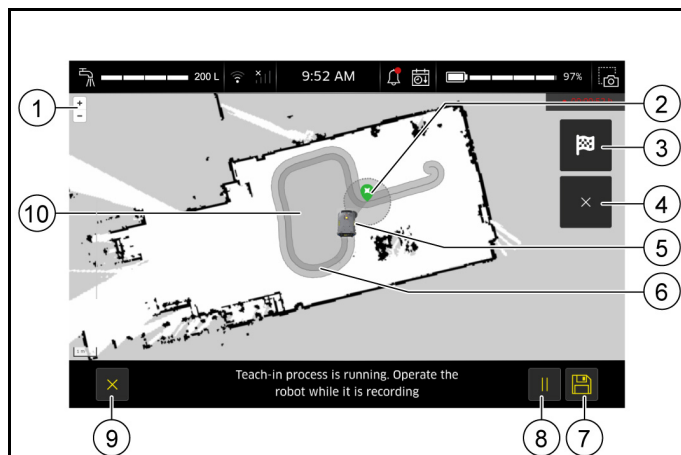
Ved rengjøring må du først aktivere oppsugingen før vannet kobles til. Dette forhindrer at det blir igjen vann på strekningen.



- 1 Utløs HUP-hendelse
 - 2 Aktiver/deaktiver avsugning
 - 3 Aktiver/deaktiver rengjøringshode
 - 4 Aktiver/deaktiver sidekost (ikke for alle apparater)
 - 5 Still inn vannmengden
 - 6 Innstilling av dosering av vaskemiddel
 - 7 Lagre
 - 8 Rute kun for oppsuging (gul)
 - 9 Rute oppsuging + rengjøringshode (blå)
 - 10 Smart Fill (se *Smart Fill-funksjon*)
7. Avslutt rute.
 - a Deaktiver sidekosten (kun for apparater med sidekoster)
 - b Deaktiver rengjøringshodet.
 - c Kjør en kort strekning (ca. 10-15 m) med aktiv oppsuging for å suge opp vannrester.
 - d Deaktiver suging.
 8. Posisjoner apparatet.
 - Hvis ruten skal avsluttes i en dokkingstasjon, må apparatet posisjoneres ca. 1 meter foran dokkingstasjonen.
 - Hvis enden av ruten skal fungere som utgangspunkt for videre ruter, må apparatet posisjoneres foran en posisjonskode.
 9. Lagre den programmerte ruten.
 - a Trykk på symbolet .
 - b Ved behov må du vente til apparatet har registrert posisjonskoden.
 - c Trykk på menyknappen **Avslutt rute med posisjonskode**.
 - d Bekreft posisjonskoden ved behov.
 - e Skriv inn et navn for ruten ved hjelp av tastaturet i inntastingsfeltet.
- Ruten lagres under det angitte navnet.

Smart Fill-funksjon

Med **Smart Fill**-funksjonen kan du programmere en flate bare ved å kjøre rundt kanten på flaten. Smart Fill-funksjonen er beregnet på store, frittstående flater. Kjørestrekningen innenfor flaten planlegges deretter uavhengig for autonom rengjøring med apparatet. Til dette står to påfyllingsalternativer til disposisjon under behandlingen. Spiralfylling og meanderfylling. Avhengig av størrelsen og formen på flaten, er de forskjellige fyllingene bedre egnet.



- ① Gjør visningen større/mindre
- ② Start- og slutt-punkt for Smart Fill
- ③ Avslutt Smart-Fill (kun mulig når roboten er tilbake på slutt-punktet)
- ④ Avbryt for Smart-Fill
- ⑤ Apparatsposisjon
- ⑥ Tilbakelagt strekning
- ⑦ Lagre rute
- ⑧ Sett programmeringen på pause
- ⑨ Avbryt (Programmeringen avsluttes, hovedmenyen åpner)
- ⑩ Flate hvor rengjøringsbanen planlegges autonomt

Merknad

- Start- og slutt-punktet for ruten må være identisk. Du kan se startpunktet på berørings skjermen på en sirkel.
- I en rute kan flere overflater defineres som Smart-Fill-område. Strekningene før og etter Smart-Fill-funksjonen programmeres på vanlig måte.
- Det kan defineres et ønsket antall Smart-Fill-flater innenfor en rute.
- Med **Smart-Fill** kan bare områder uten hindringer i midten av Smart-Fill-området rengjøres på en effektiv måte.

1. Start funksjonen **Programmer rute**. Se *Innlære rute*.
2. Programmer ruten til startpunktet for flateinnrammingen.
3. Trykk på menyknappen på startpunktet for flateinnrammingen. Funksjonen kan avbrytes ved å trykke på symbolet .
4. Kjør rundt området som skal rengjøres til enheten er i målsirkelen på sanntidskartet.
5. Trykk på symbolet . Smart Fill-området lagres
6. Fortsett funksjonen **Programmer rute**.

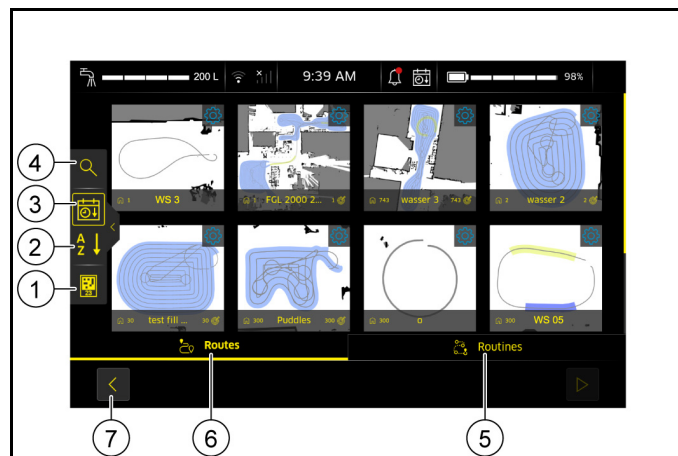
Behandle rute

Eksisterende ruter

Eksisterende, programmerte ruter og rutiner kan sorteres etter posisjonskoden for startpunktet eller søkes opp etter navn.

1. Trykk på funksjonen **Autonom** på startsiden.
2. Trykk på funksjonen **Eksisterende ruter** på siden som åpner seg.

Et vindu med 2 faner åpner seg.

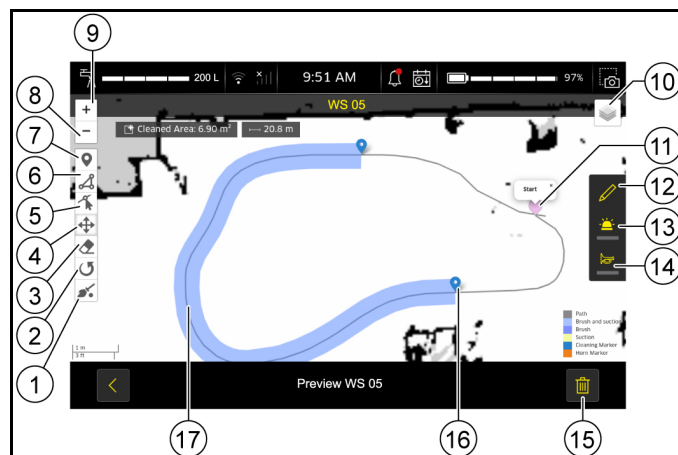


- ① Søk etter posisjonskode
- ② Sorter alfabetisk
- ③ Sorter etter dato
- ④ Søk etter navn
- ⑤ Rutiner
- ⑥ Ruter
- ⑦ Tilbake

- Eksisterende ruter **Ruter** vises på fanen.
 - Koblede ruter **Rutiner** vises på fanen.
 - Med symbolene på venstre side kan eksisterende ruter sorteres alfabetisk eller etter opprettelsesdato, og det kan søkes etter posisjonskode eller navn.
3. Trykk på fanen **Ruter**.
 4. Søk etter en rute med navn.
 - a Trykk på symbolet .
 - b Trykk på inntastingsfeltet.
 - c Oppgi navnet på ruten du leter etter med tastaturet.
 - d Trykk på menyknappen **Søk**. Ruten som ble funnet, vises.
 5. Søk etter rute med posisjonskode.
 - a Trykk på symbolet .
 - Tilgjengelige ruter sorteres nå etter posisjonskoden.
 - b Trykk på mappaen med posisjonskoden du søker etter. Ruten som ble funnet, vises.
 6. Trykk på fanen **Rutiner**. Koblede ruter vises.
 7. Trykk på en rute eller rutine for å utføre den, eller trykk på tannhjul øverst til høyre i den aktuelle ruten for å behandle den.

Dialogboksen "Behandle rute"

Oppbygging for siden



- ① Tilbakestiller alle rengjøringshendelser til innstillingene som brukes når du programmerer.
- ② Drei sone
- ③ Slett sone

- ④ Flytt sone
- ⑤ Flytt hjørnepunkter for sonen
- ⑥ Definer sone
- ⑦ Plasser ny hendelsesmarkør
- ⑧ Minimer skjermen
- ⑨ Forstør skjermen
- ⑩ Velg sonetype
- ⑪ Starter fremgang
- ⑫ Behandle Navn
- ⑬ Aktiver Roterende varsellampe og Bluespots (valgfritt påbyggingssett gjennom hele ruten)
- ⑭ Aktiver Horn i sløyfe for denne ruten
- ⑮ Slett rute
- ⑯ Rengjøringshendelser
- ⑰ Rute (blå = våtrengjøring, gul = suging)

Soner

Du kan bruke soneknappene for å definere og behandle forskjellige soner. Du kan bruke symbolet "Velg sonetype" for å bestemme hvilken sonetype du vil behandle. Følgende sonetyper kan defineres:

- **No-Go-sone**
Disse sonene brukes ikke av rengjøringsroboten, ikke engang for å unngå hindringer.
- **NoClean-sone**
I disse sonene blir alle rengjøringsfunksjoner koblet ut, også når du f. eks. kjører gjennom dem for å unngå hindringer.
- **SpeedFilter-sone**
I denne sonen kjører rengjøringsroboten alltid med hastigheten som er definert i sonen.
- **LoopingHorn-sone**
Mens roboten er i denne sonen, aktiveres det kontinuerlige hornet.

Behandle eksisterende rute

1. Trykk på startsidene på funksjonen **Autonom**.
2. Trykk på funksjonen **Eksisterende ruter** på siden som åpner seg.
3. For å velge en rute må du klikke på symbolet  i vinduet for forhåndsvisning av rute, se *Eksisterende ruter*.
4. Velg ønsket rute.
Vinduet for behandling av rute åpnes, se *Dialogboksen "Behandle rute"*.
5. Behandle ruten. Du har følgende alternativer for behandling:
 - a Gjør visningen større/mindre
 - b Trykk på symbolet  for å behandle navnet på ruten.
 - c Trykk på symbolet  i den venstre linjen for å oppgi en ny hendelse, eller trykk på et eksisterende symbol på ruten for å åpne innstillingene for rengjøringshendelsen. Her kan du foreta følgende innstillinger:
Still inn ønsket dosering av rengjøringsmiddel med skyveregulatoren.
Aktiver oppsugingen ved å trykke på symbolet .
For å velge sugeeffekt må du trykke på menyknappen **Sugelytelse lav** eller **Sugelytelse høy**. Den aktiverte funksjonen blir gul
 Aktiver rengjøringshodet ved å trykke på symbolet.
Trykk på menyknappen **Børstehastighet lav**, **Børstehastighet middels** eller **Børstehastighet høy** for å velge børstehastighet. Den aktiverte funksjonen blir gul.
Aktiver sidekosten ved å trykke på symbolet .

Merknad

Sidekosten kan bare aktiveres når rengjøringshodet er slått på.

- d Hold det eksisterende symbolet  på kartet inne og flytt hendelsen til ønsket sted på ruten.
- e Trykk på symbolet  for å koble inn kontinuerlig, gjentatt tuting for denne ruten.
- f Trykk på symbolet  for å slå på det roterende lyset og ev. punktstråleren for denne ruten.

- g Trykk på symbolet  for å tilbakestille Rengjøringshendelser til innstillingen ved programmering.
- h Trykk på symbolet  for å velge hvilken type sone du vil se, opprette eller behandle.
Du kan velge mellom Forbudt sone, Ikke rengjøringsssone, Hastighetsfilter, LoopingHorn-sone.
- i Trykk på symbolet  for å definere en sone.
- j Trykk på symbolet  for å flytte en sone.
- k Trykk på symbolet  for å dreie en sone.
- l Trykk på symbolet  for å slette en sone.
- m Trykk på symbolet  for å flytte hjørnepunktene for en sone.
- n Juster ønsket vannmengde med skyveregulatoren.
- o Trykk på symbolet  for å slette ruten.

Koble sammen ruter som rutiner

Du kan koble sammen flere ruter som en rutine, slik at de kan rengjøres autonomt etter hverandre. Kun ruter som starter og slutter med en posisjonskode kan kobles sammen. Posisjonskoden på slutten av hver tilkoblede rute må derfor samsvare med posisjonskoden for starten neste rute.

1. Trykk på funksjonen **Autonom** på startsidene.
2. På siden som åpner seg, trykker du på funksjonen **Eksisterende ruter**.
3. Veksle til fanen **Rutiner** og trykk på knappen **Ny rutine**.
4. Velg den første ruten som skal rengjøres som en del av rutinen.
5. Velg ev. flere ruter som skal rengjøres etter hverandre. Her kan du bare velge ruter som starter med en posisjonskode som samsvarer med posisjonskoden på slutten av den forrige ruten.
6. Lagre rutinen via symbolet  og gi den et navn.

Merknad

Du kan også velge flere ruter på fanen **Ruter** og lagre dem som rutine nederst til høyre med symbolet .

Kjør rute

Kjør rute med posisjonskode

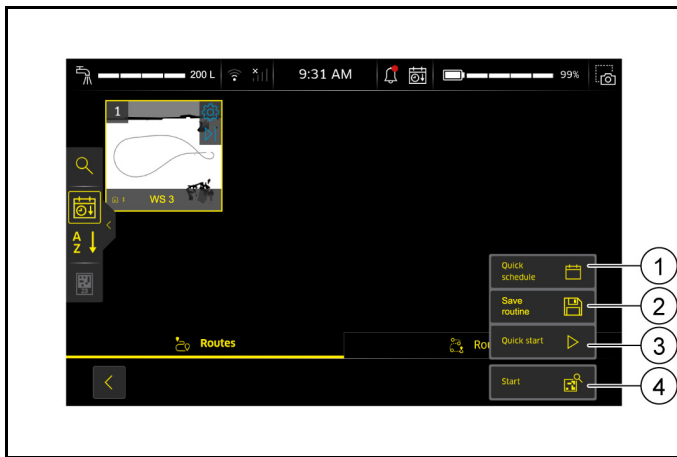
Apparatet må plasseres i en vinkel på + / - 30 ° og i en avstand på 1 m foran posisjonskoden for startpunkt

1. Plasser apparatet på startpunktet.
2. Åpne startmenyen ved behov.
3. Velg funksjonen **Autonom** ved å trykke på den.
Oversiktssiden med de autonome funksjonene åpnes.
4. Trykk på funksjonen **Eksisterende ruter**.
5. Velg en rute ved å trykke. Se kapittel *Eksisterende ruter*. Hvis det skal kjøres flere ruter kjøres etter hverandre, velger du neste rute og sammenfatter til en rutine som kan kjøres direkte og/eller lagres til senere.

Merknad

- Når du har valgt den første ruten, vises bare ruter med et startpunkt som stemmer overens med sluttpunktet for den forrige ruten.
- Startpunktet for en rute må være en posisjonskode, og det må finnes nok ressurser for den neste rutinen tilstrekkelige ressurser for neste rute i rutinen.
Sluttpunktet må være en posisjonskode, bare den siste ruten i en rutine kan ende uten en posisjonskode.
KÄRCHER anbefaler å bruke en dokkingstasjon som start- og sluttpunkt for en rute, da dette sikrer at tilstrekkelige ressurser lastes inn for neste rute i rutinen.
- Rutene er nummerert i den rekkefølgen de er valgt.
- En tilfeldig valgt rute kan velges bort ved å trykke igjen.
- 6. Når du har valgt ruten, trykker du på  -symbolet nederst til høyre.

Et utvalg åpnes.



- ① Planlegg Starttid
- ② som Lagre rutine
- ③ Hurtigstart
- ④ Start med Posisjonskode

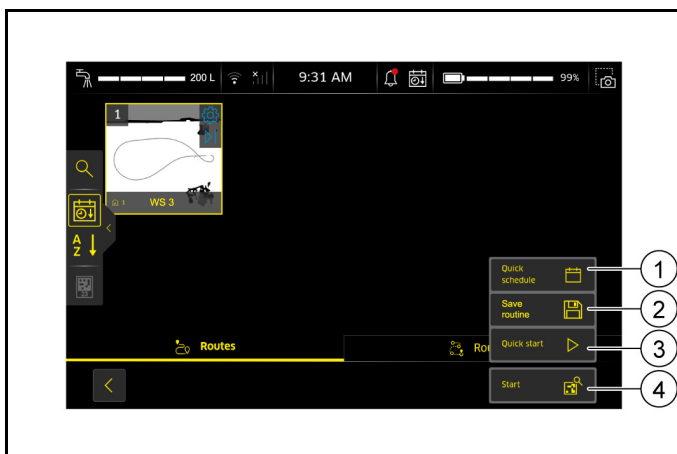
7. Trykk på **Start med posisjonskode**.
 8. Skyv apparatet foran posisjonskoden som det spørres om i berøringsskjermen.
 9. Vent til apparatet har registrert posisjonskoden.
 10. Bekreft posisjonskoden.
- Ruten kjøres.

Kjør rute uten posisjonskode

Merknad

En valgt rute kan startes uten Posisjonskode, f. eks. hvis posisjonskoder ikke skal plasseres permanent. For dette brukes posisjonskodene bare under programmering av ruten, og når de utføres, er det nødvendig å sikre at roboten startes i riktig posisjon. En dockingstasjon trenger alltid posisjonskode.

1. Plasser apparatet ved det programmerte startpunktet for ruten.
 2. Åpne startmenyen ved behov.
 3. Velg funksjonen **Autonom** ved å trykke på den. Oversiktssiden med de autonome funksjonene åpnes.
 4. Trykk på funksjonen **Eksisterende ruter**.
 5. Velg en rute ved å trykke. Se kapittel *Eksisterende ruter*.
 6. Når du har valgt ruten, trykker du på ►-symbolet nederst til høyre.
- Et utvalg åpnes.



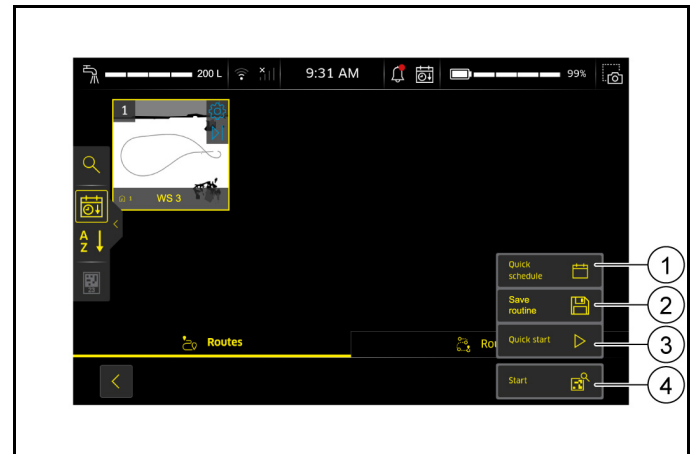
- ① Planlegg Starttid
- ② som Lagre rutine
- ③ Hurtigstart
- ④ Start med Posisjonskode

7. Trykk på menyknappen **Hurtigstart** for å kjøre ruten omgående.
- Ruten kjøres.

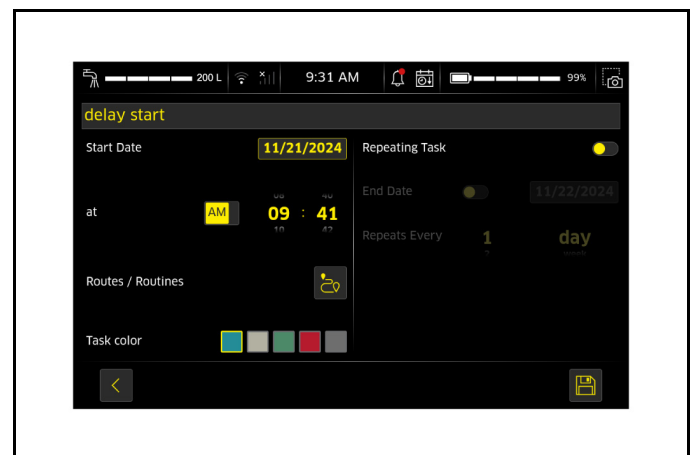
Start rute forsinket

Den valgte ruten kan også startes med en forsinkelse på opptil én uke.

1. Plasser apparatet på startpunktet.
 2. Åpne startmenyen ved behov.
 3. Velg funksjonen **Autonom** ved å trykke på den. Oversiktssiden med de autonome funksjonene åpnes.
 4. Trykk på funksjonen **Eksisterende ruter**.
 5. Velg en rute ved å trykke. Se *Eksisterende ruter*.
 6. Når du har valgt ruten, trykker du på ►-symbolet nederst til høyre.
- Et utvalg åpnes.



- ① Planlegg Starttid
 - ② som Lagre rutine
 - ③ Hurtigstart
 - ④ Start med Posisjonskode
7. Trykk på menyknappen **Starttid**. Tidsplanleggeren åpner.



8. Still inn starttid.
 - a Still inn startdato.
 - b Still inn starttid
 - c Velg rute / rutine som skal kjøres.
 - d Velg farge for oppgaven.
 9. Oppgi ev. en gjentakelse av rengjøringsoppgaven.
 - a Oppgi en sluttdato for gjentakelsen.
 - b Oppgi et intervall for gjentakelsen.
 10. Lagre ønsket starttid ved å trykke på symbolet 💾.
- Ruten kjøres på tidspunktet som er oppgitt.

Avbryt og gjenoppta rute

1. Trykk på symbolet || for å avbryte ruten under kjøring. Apparatet stopper i 10 sekunder. Hvis du vil sette apparatet permanent på pause, må du oppgi passordet.
2. Gjenoppta rute:
 - a Plasser apparatet i det området på ruten som er grønt på kartet.

- b ▶ Trykk på ikonet og skriv inn passordet for å kjøre ruten på nytt.

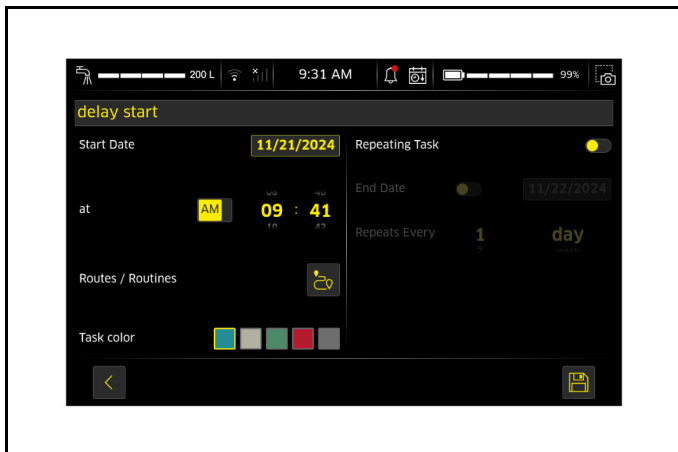
Avslutt rute

1. Trykk på symbolet og oppgi passordet for å sette ruten på pause.
2. Trykk på symbolet for å avslutte ruten.

Kalenderfunksjon

Kalenderfunksjonen brukes til å utføre autonome rengjøringsoppgaver på et bestemt tidspunkt (tid /dato) uten at operatøren er til stede, f.eks. om natten eller på søn- og helligdager. Oppgaven kan utføres én gang eller gjentatte ganger.

1. Åpne startmenyen ved behov.
2. Velg funksjonen **Autonom** ved å trykke på den. Oversiktssiden med de autonome funksjonene åpnes.
3. Trykk på symbolet . Tidsplanleggeren åpner.



4. Tilordne et navn for rengjøringsoppgaven.
5. Still inn starttid.
 - a Still inn startdato.
 - b Still inn starttid
 - c Velg rute / rutine som skal kjøres.
 - d Velg farge for oppgaven.
6. Oppgi ev. en gjentakelse av rengjøringsoppgaven.
 - a Oppgi en sluttdato for gjentakelsen.
 - b Oppgi et intervall for gjentakelsen.
7. Lagre ønsket starttid ved å trykke på symbolet . Ruten kjøres på tidspunktet som er oppgitt.

Vis rengjøringsrapport

Rengjøringsrapporten gir informasjon om fullført rengjøring.

1. Trykk på funksjonen **Autonom** på startsidene.
2. På siden som åpner seg, trykker du på funksjonen . Det vises en oversikt over den sist fullførte rengjøringen.
3. Trykk på ønsket rengjøringsrapport for en rute eller rutine.



Eksempelrapport for en rutine med flere ruter

- ① Forbruk av rengjøringsmiddel [ml]
- ② Kjørt område [m²] (arbeidsbredde x strekning)

- ③ Rengjort overflate [m²]
- ④ Ikke rengjort overflate [m²]
- ⑤ Rengjort del av den programmerte ruten [%]
- ⑥ Rengjøringsvarighet [min]
- ⑦ Tilbakelagt strekning [m]
- ⑧ Velg visningsalternativer (f.eks. hastighetsvisning)
- ⑨ Vannforbruk [l]
- ⑩ Grafisk rengjøringsrapport
- ⑪ Slett
- ⑫ Rullefelt for å vise alle ruter i en rutine
- ⑬ Tilbake

- a Med knappene + og - kan du forstørre og forminske detaljer i rapporten.
- b Slett den valgte rengjøringsrapporten ved å trykke på -knappen.
- c Gå tilbake til startsidene ved å trykke på < -knappen.

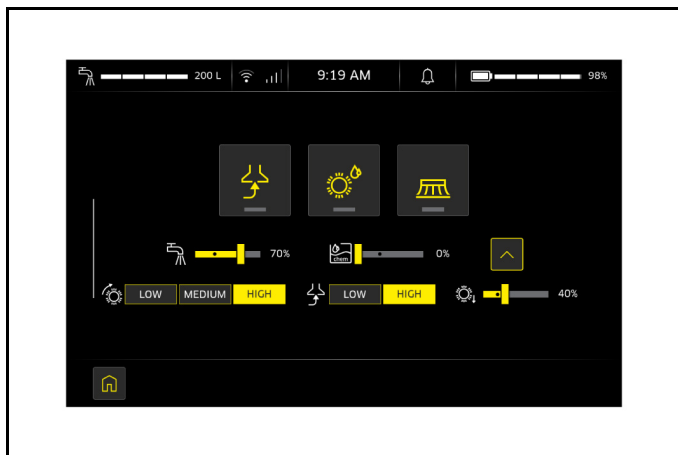
Manuell drift

Ved manuell drift kjøres maskinen av operatøren over flaten som skal rengjøres, følg bruksanvisningen for apparatet.

Start manuell drift

Forutsetning: Apparatet er plassert på bruksstedet, se *bruksanvisningen for apparatet*.

1. Åpne startmenyen ved behov.
2. Velg funksjonen **Manuell rengjøring** ved å trykke på den. Oversiktssiden med rengjøringsparametrene åpnes.



3. Juster ønsket vannmengde med skyvregulatoren.
4. Still inn ønsket dosering av rengjøringsmiddel med skyvregulatoren.
5. Still inn parametrene for oppsugingen.
 - a Aktiver oppsugingen ved å trykke på symbolet .
 - b For å velge sugeseffekt må du trykke på menyknappen **Sugeseffekt lav** eller **Sugeseffekt høy**. Den aktiverte funksjonen blir gul.
6. Still inn børsteparametrene.
 - a Aktiver rengjøringshodet ved å trykke på symbolet .
 - b Trykk på menyknappen **Børstehastighet lav**, **Børstehastighet middels** eller **Børstehastighet høy** for å velge børstehastighet. Den aktiverte funksjonen blir gul.
 - c Still inn kontakttrykket for børsten med skyvregulatoren (ikke tilgjengelig for alle apparatmodeller).
7. Aktiver sidekosten ved å trykke på symbolet (ikke tilgjengelig for alle apparatmodeller).

Merknad

Sidekosten kan bare aktiveres når rengjøringshodet er slått på.

8. Kjør apparatet over flaten som skal rengjøres, se *bruksanvisningen for apparatet*.

Avslutt manuell drift

1. Deaktiver sidekosten ved å trykke på symbolet .
2. Deaktiver rengjøringshodet ved å trykke på symbolet .
3. På de siste meterne av ruten må du suge opp vannrester.
4. Deaktiver oppsugingen ved å trykke på symbolet .

Lad apparatet (dokking)

Lading uten dokkingstasjon

Når du lader uten dokkingstasjon, lades apparatet koblet til en strømkabelen. Se bruksanvisningen for apparatet. Ytterligere handlinger, som tømning av avløpsvannstanken eller fylling av ferskvannstanken, må utføres manuelt.

- Koble til strømkabelen. Se *bruksanvisningen for apparatet*.

Lading med dokkingstasjon (tilleggsutstyr)

Ved lading med valgfri dokking blir apparatet koblet til en dokkingstasjon. Tilkoblingen må alltid startes via displayet som beskrevet under.

OBS

Fare for skader ved manuell dokking

Hvis apparatet dokkes manuelt til en dokkingstasjon, kan apparatet og stasjonen bli skadet.

Bruk kun dokkingsfunksjonen via displayet på apparatet når du vil dokke apparatet.

Etter vellykket tilkobling utføres følgende handlinger:

- Avløpsvannstanken tømmes.
 - Avløpsvannstanken skylles.
 - Ferskvannstanken fylles.
 - Batteriet lades.
1. Plasser apparatet foran dokkingstasjonen, og hold en avstand på ca. 1 m til dokkingstasjonen.
 2. Gå til startmenyen.
 3. Velg hovedmenyen **Dokking** ved å trykke. Apparatet søker etter posisjonskoden for dokkingstasjonen.
 4. Vent til apparatet har registrert posisjonskoden. Når apparatet er dokket, viser skjermen informasjon om varigheten på ladingen og statusen for handlingene som utføres under ladingen. Avslutning av en handling vises med en grønn hake på den aktuelle menyknappen.
 5. Trykk på symbolet  ved behov for å avslutte ressursutvekslingen tidligere.
 6. Ved behov må du la roboten kjøre ut av dokkingstasjonen igjen med "Undock"-funksjonen. Apparatet blir i dokkingstasjonen til fradokking gjennomføres eller en ny rengjøringsoppgave startes basert på tidsplanen.

Vedlikehold apparatet

1. Gå til startmenyen.
2. Trykk på hovedmenyen **Daglig pleie**. Her finnes ulike menyer å velge mellom:
 - Servicefunksjoner
Her kan du aktivere komponentene direkte.
 - Bruksanvisning
Her kan du vise bruksanvisningen for apparatet og programvaren.
 - Vedlikeholdsinformasjoner
Her kan du vise en liste over vedlikeholdsarbeider som skal utføres med instruksjonsvideoer.

Meny servicefunksjoner

1. Gå til startmenyen.
2. Trykk på hovedmenyen **Daglig pleie**.
3. Trykk på symbolet  for å aktivere enkeltkomponenter. Her kan du for eksempel senke sugebommen slik at du kan ta den av. De nøyaktige funksjonene avhenger av apparatet.

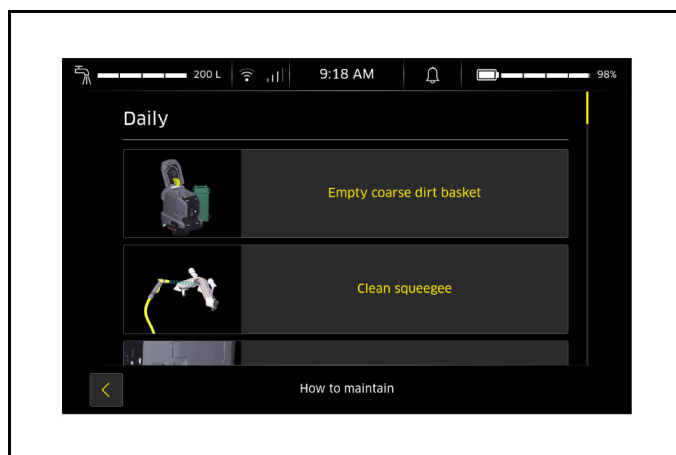


Komponentoversikt (eksempel KIRA BR 200)

- ① Børstehode
- ② Sugebom
- ③ Tankspyling
- ④ Avløpsvannutløp
- ⑤ Sidekost

Meny vedlikeholdsinstruksjoner

1. Gå til startmenyen.
2. Trykk på hovedmenyen **Daglig pleie**.
3. Trykk på menyen Vedlikeholdsinstruksjoner for å få en oversikt over vedlikeholdsoppgavene. Den nøyaktige informasjonen avhenger av apparatet

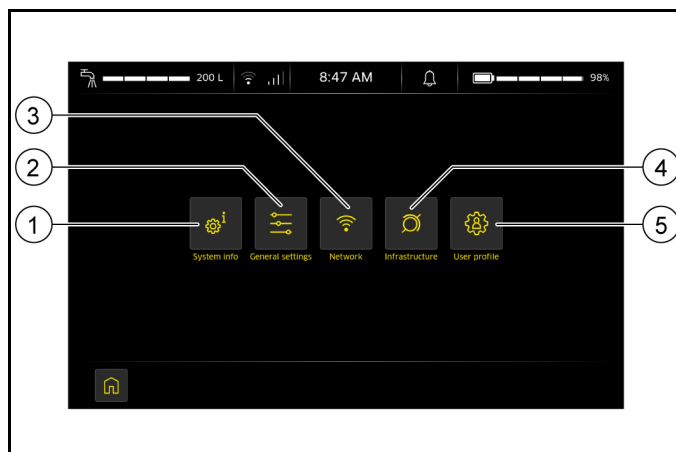


Vedlikeholdsinstruksjoner (eksempel KIRA B 50)

4. Trykk på et vedlikeholdstrinn for å hente opp instruksjonsvideoen.

Menyen Innstillinger

I denne menyen kan informasjon kontrolleres og innstillinger slik som dato, språk osv. kan kontrolleres og endres.



- ① Systeminformasjon
- ② Generelle innstillinger

- ③ Nettverk
- ④ Infrastruktur
- ⑤ Brukeradministrasjon

Meny systeminformasjon

I denne menyen kan du bl.a. vise følgende informasjon:

- **Apparatdata** slik som materialnummer, serienummer, nyeste programvarefunksjon, siste servicetidspunkt, driftstimer osv.
- **Endringsprotokoll for programvare** med informasjon om programvareversjon, serienummer osv.

Vis endringsprotokollen for programvaren

Registrert informasjon:

- Programvareversjon
- Nylig installerte funksjoner på apparatet, som ble levert med aktuell programvareoppdatering.

Slik henter du opp endringsprotokollen:

- På startsidene trykker du på symbolet ①.
- Endringsprotokollen vises, og viser programvareversjonene som starter med den nyeste /siste og deretter stigende. Ved å skyve rullefeltet med fingeren kan du søke i endringsprotokollen.

Merknad

Endringer er ikke mulig.

Meny generelle innstillinger

Følgende funksjoner kan velges i denne menyen:

- Kontroller og endre generelle innstillinger
 - Kontroller og endre systeminnstillinger
- Kontroller og endre basisinnstillinger:
1. Trykk på symbolet ☰.
- Et vindu med flere faner åpnes.
- På fanen "Generelt" kan du sjekke og endre f.eks. tidssone, enhetssystem og hvor mye tid som går før apparatet går i hvilemodus.
 - På fanen "System" initialiser du sidekosten og tilbakestiller til fabrikkinnstillinger.
2. Bruk rullefeltet til å bla på siden.
 3. For å endre de generelle innstillingene må du trykke på ønsket inntastingsfelt eller justere den aktuelle skyveregulatoren.
 4. Endre systeminnstillinger.

Meny nettverksinnstillinger

I denne menyen kan du konfigurere nettverksinnstillingen.

Apparatet kobler seg til et tilgjengelig LTE-nettverk automatisk via SIM-kortet.

Ved behov, f.eks. ved mobilkontakt, kan apparatet kobles til med et WLAN-nettverk.

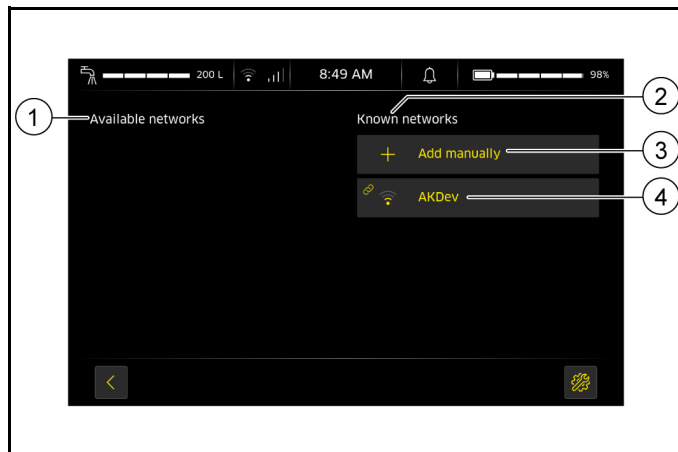
- Apparatet kan logges på et eksisterende, allerede kjent WLAN-nettverk.
- Apparatet kan logges på et nytt WLAN-nettverk manuelt.
- Innstillingen for tilgjengelige WLAN-nettverk kan konfigureres. Rollen som brukeren har fått tildelt, bestemmer hvilke rettigheter de har i denne menyen.

Apparatet kan ringe til et WLAN-nettverk via en radioantenne. Kärcher anbefaler at du bare kobler apparatet sikre og krypterte WLAN-nettverk ("kjente nettverk").

Slik konfigurerer du WLAN-nettverket:

1. Trykk på symbolet ①.

Alle "Synlige nettverk" og "Kjente nettverk" på stedet vises med den aktuelle nettstyrken. Det tilkoblede nettverket vises med et kjedesymbol foran navnet.



- ① Synlige WLAN-nettverk
- ② Kjente WLAN-nettverk
- ③ Legg til menyknapp for WLAN-nettverk manuelt
- ④ Menyknapp for et kryptert WLAN-nettverk med informasjon om nettstyrke

2. Velg et **synlig** nettverk.
 - a Trykk på menyknappen med navnet på WLAN-nettverket. Et vindu åpnes.
 - b Oppgi passordet for WLAN-nettverket. Apparatet er logget på det valgte WLAN-nettverket.
3. Legg til et nytt **nettverk** manuelt.
 - a Trykk på menyknappen **Legg til manuelt**. Et vindu åpnes.
 - b Oppgi SSID-kryptering for Wireless Access Point /ruteren.
 - c Velg krypteringstype fra listen.
 - d Oppgi passordet for WLAN-nettverket.
 - e Forkast valget ved å trykke på symbolet ✕.
 - f Bekreft valget ved å trykke på symbolet ✓. WLAN-nettverket blir lagt til.

Meny infrastruktur

I denne menyen kan apparatet integreres i en annen styringsprogramvare via VDA 5050-grensesnittet, og rullestyringen kan konfigureres via I/O- boks menyen.

Meny brukeradministrasjon

I denne menyen kan du opprette og slette brukere samt behandle brukerprofiler.

Den tildelte rollen tilbyr et forhåndsvalg av tillatelser. Disse tillatelsene kan tilpasses individuelt til den aktuelle brukeren.

Tillatelser som kan velges:

- Programmering av ruter
- Opprett bruker
- Behandling av brukerprofiler
- Utskrift av skjermbilder
- Endring av ruter
- Gjennomføring av manuell rengjøring

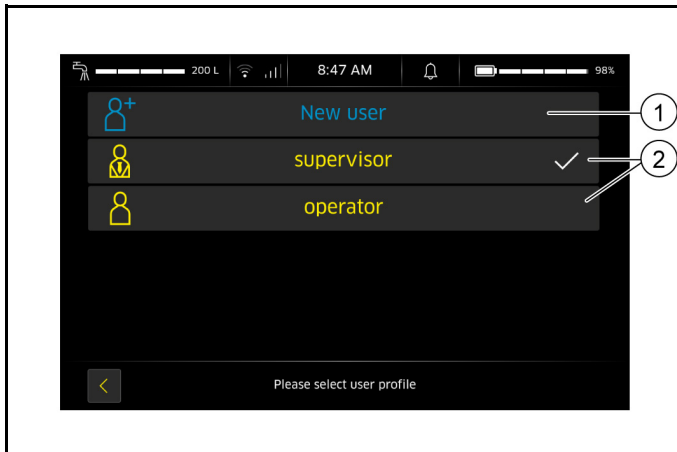
Roller som kan velges:

- Operatør
- Veileder
- Utvikler, kun med spesielle rettigheter
- Service, kun med spesielle rettigheter

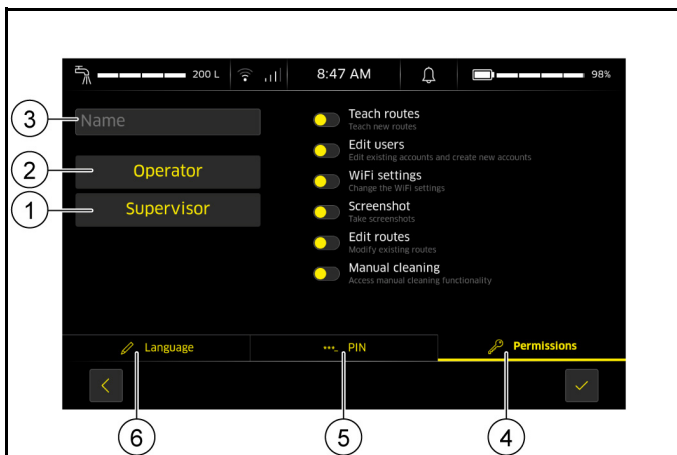
Opprett ny bruker

Slik oppretter du nye brukere:

- Trykk på symbolet .
Vinduet Brukerprofil åpnes.



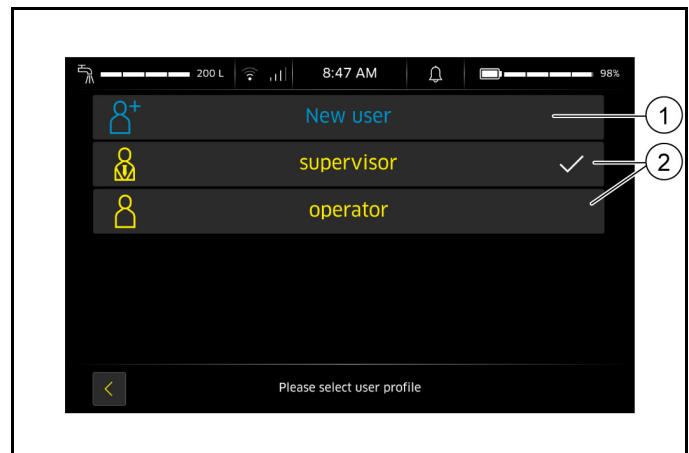
- Ny bruker
 - Eksisterende brukere
- Trykk på menyknappen **Ny bruker**.
Et vindu med 3 faner åpner seg.



- Rolle Veileder
 - Rolle Operatør
 - Inntastingsfelt for brukernavn
 - Fane Tillatelser
 - Fane PIN-kode
 - Fane Språk
- Velg fanen **Språk**.
 - Tilordne et språk fra listen til brukeren.
 - Ved behov kan du bla gjennom listen ved å bevege rullefeltet.
 - Bekreft valget ved å trykke på symbolet .
 - Velg fanen ***** PIN**.
 - Bruk tastaturet for å tilordne en PIN-kode til brukeren.
 - Bekreft PIN-koden ved å gjenta den.
 - Bekreft valget ved å trykke på symbolet .
 - Velg fanen **Tillatelser**.
 - Trykk på inntastingsfeltet og skriv brukernavnet med tastaturet.
 - Trykk på menyknappen **Operatør** for å tilordne rollen Operatør til brukeren.
 - Trykk på menyknappen **Veileder** for å tilordne rollen Veileder til brukeren.
 - Bruk skyveregulatorene til å tilpasse brukerens forhåndsinnstilte tillatelser.
Autoriserte personer vil bli gule.
 - Bekreft valget ved å trykke på symbolet .

Kontroller og behandle brukerprofiler

- Trykk på symbolet .
Vinduet Brukerprofil åpnes.



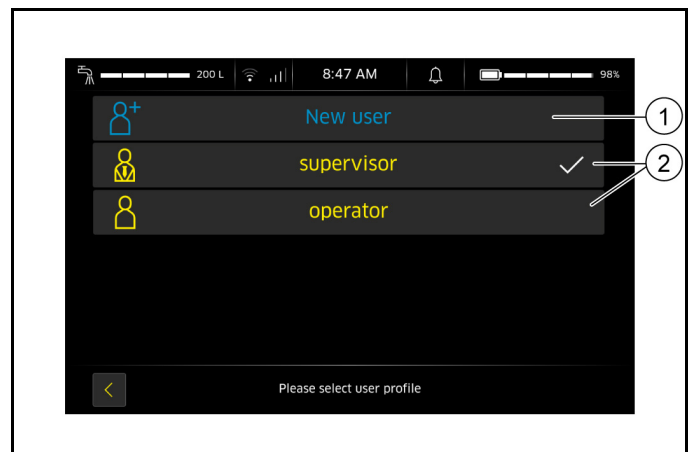
- Ny bruker
 - Eksisterende brukere
- Trykk på menyknappen for brukeren du vil kontrollere eller endre.
 - Endre og lagre ønskede data for brukeren.

Slett bruker

Bare administratorer, utviklere eller servicepersonal har rett til å slette brukere.

Slik sletter du brukere:

- Trykk på symbolet .
Vinduet Brukerprofil åpnes.



- Ny bruker
 - Eksisterende brukere
- Logg på den aktuelle profilen.
 - Klikk på symbolet .
Brukeren er slettet.

Oversikt over symboler

Symbol	Betydning
	Logg ut
	Oppsug
	Generelle innstillinger
	Rediger
	Avslutt /forkast
	Brukeradministrasjon
	Bekreft /OK
	Forskyv hjørnepunkter sonen
	Innstillinger
	Innstillinger børste
	Innstillinger børsterengjøring
	Fastsett innstillinger hornsignal / hornsignal
	Fastsett innstillinger lyssignal / hornsignal
	Sidekost
	Fastsett og skyv hendelse. Hendelsestypen bestemmer fargen på markøren: • blå = rengjøring • oransje = hornsignal • rosa = utgangspunkt
	Tilbakestill hendelsen til basisinnstillinger
	Informasjon
	Kalender
	Slett
	Bla opp
	Bla ned
	WLAN-nettverksinnstillinger / WLAN-nettverksstyrke (jo svakere WLAN-nettverk, jo færre søyler)
	Pause
	Posisjonskode
	Fortsett rengjøring
	Starte rengjøringen
	Se rengjøringsrapport
	Smart Fill-funksjon
	Lagre
	Start- /sluttpunkt
	Søk
	Systeminformasjon
	Definer sone
	Drei sone
	Slett sone
	Flytt sone

Symbol	Betydning
	Forstørr /pluss
	Forminsk /minus
	Vedlikeholdsfunksjoner
	Videre / Bla frem
	Velg sonetype (ved redigering av ruter): • Forbudt sone • Ikke rengjøringssone • Hastighetsfilter • LoopingHorn-sone Velg visning i rengjøringsrapporten
	Bla tilbake
	Gjenoppretting til fabrikkinnstillinger
	Tilbake til startskjermen

Indhold

Grundlag	117
Startskærm	117
Autonom	118
Manuel drift	122
Opladning af apparatet (docking)	123
Vedligeholdelse af apparat	123
Menuen Indstillinger	124
Oversigt over symbolerne	126

Grundlag

Om dette dokument

Softwaren, der er beskrevet i dette dokument, gælder for alle robotenheder i KIRA B-serien.

De screenshots, der vises i vejledningen, kan under visse omstændigheder afvige lidt fra dit apparat og monteringsættene.

Skærmens opbygning

Skærmen er berøringsfølsom, også kaldet et touchdisplay. Et kort tryk med fingeren er nok til at vælge en funktion.

Ved hjælp af touchdisplayet kan brugeren bl.a. indstille fastlægge grundlæggende indstillinger, planlægge ruter, vise rengøringsrapporter, afhjælpe fejl og vise oplysninger om rengøringsforløbet og apparatets status.

Apparatets statusoplysninger vises øverst på touchdisplayets kant, f.eks. klokkeslættet. Menuerne og betjeningselementerne vises i menuområdet i midten af displayet. Afhængigt af menuen vises der forskellige symboler på højre, venstre og nederste kant.



Skærmopbygning

- ① Niveau tank
- ② Netstyrke
- ③ Klokkeslæt
- ④ Meldinger
- ⑤ Batteristatus
- ⑥ Menuområde
- ⑦ Menuafhængige knapper

Overordnede betjeningskoncepter

I de forskellige menuer i softwaren forekommer nogle driftstrin gentagne gange og forklares her separat.

Funktioner med krav om adgangskode

Nogle funktioner, f.eks. afbrydelse og genoptagelse af ruter, kræver, at brugeradgangskoden indtastes. Når du har trykket på den påkrævede knap, åbnes der en indtastningsdialog.

Rettigheder

Der tildeles rettigheder for hver bruger for at definere, hvilke funktioner der må udføres. Disse rettigheder skal overholdes ved alle funktioner. I grundindstillingen er der forkonfigureret forskellige rolleforslag, som du kan redigere i overensstemmelse med dine krav.

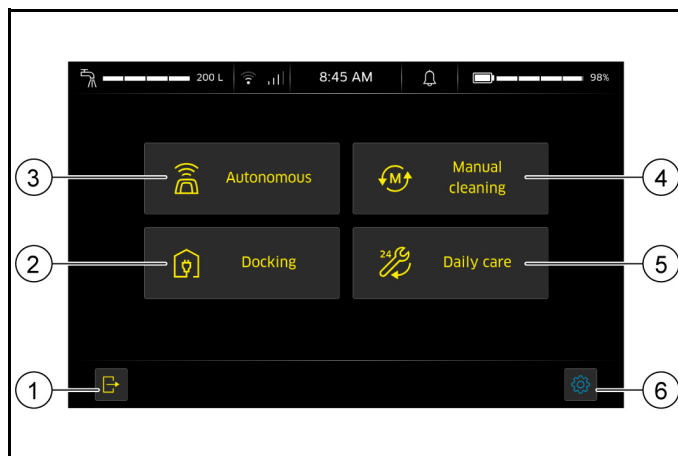
Menunavigation

I hovedmenuerne navigerer du til undermenuerne ved at trykke på de pågældende knapper. Som regel vender du tilbage til den

overordnede menu ved at trykke på < . Hvis der ikke er en eksPLICIT knap i menuerne til at gemme ændringer, overtages ændrede indstillinger, når du springer tilbage.

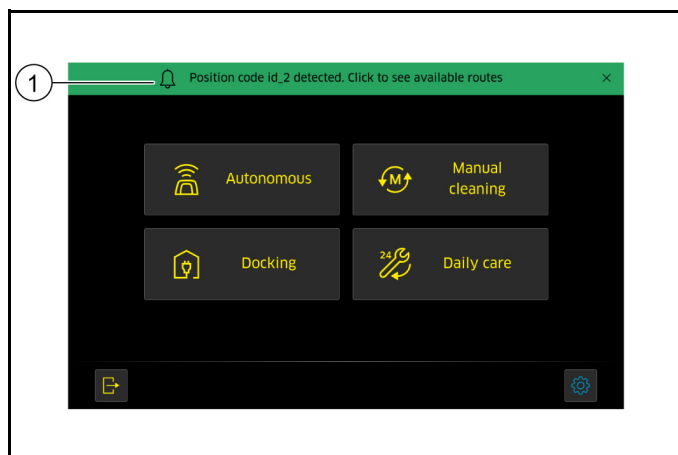
Startskærm

Fra startskærmen kommer man til hovedmenuerne og indstillingerne ved at trykke på symbolet ⚙ eller den pågældende knap. Man logger af ved at trykke på symbolet ↵ .



- ① Symbol log af (Logout)
- ② Hovedmenu Docking
- ③ Hovedmenu Autonom
- ④ Hovedmenu Håndrengøring
- ⑤ Hovedmenu Daglig pleje
- ⑥ Symbolet Indstillinger

Når der registreres en Positionscode, vises der en meddelelse i statuslinjen.



- ① Melding

Ved at trykke på meldingen åbnes der en oversigt over de ruter, der er tilgængelige på den pågældende position. Se kapitlet *Autonom*.

Obs

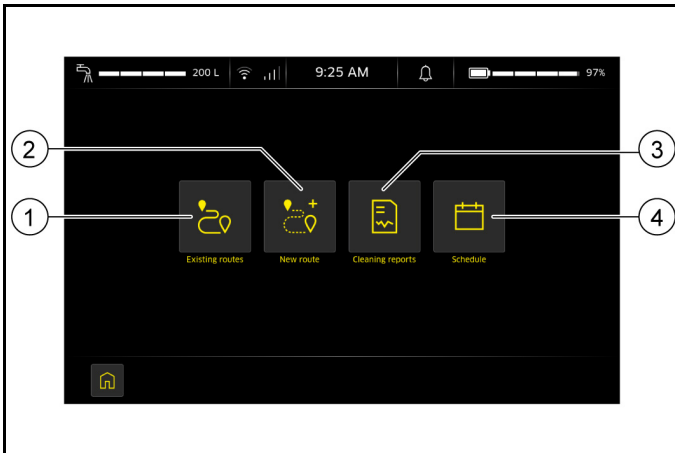
Ved at trykke på symbolet  kommer man fra andre menuer til startskærmen.

Autonom

Under autonom drift rengør maskinen et eller flere tidligere indlærte arealer automatisk. Indlæringen sker ved at gennemkøre og gemme en rute.

1. Hent om nødvendigt startskærmen.
2. Vælg menuen **Autonom** ved at trykke.

Der åbnes en oversigtsside med de autonome funktioner.



- ① Eksisterende ruter
Her redigeres gemte ruter, sammenkædes til rutiner eller startes.
- ② Ny rute
Her indlæres nye ruter.
- ③ Rengøringsrapporter
- ④ Skema

Indlæring af rute

Ved indlæringen af en rute udføres en rengøringsopgave manuelt, som registreres under den og derefter gemmes til den autonome rengøring.

Henvisninger vedrørende optimal udformning af en rute findes setup-guiden. Reglerne for den autonome drift skal overholdes, f.eks. skal der være placeret en positionskode på startpunktet for en rute.

Under indlæringen gemmes følgende oplysninger om ruten:

- Maskinens kørebane.
- Punkter, hvor rengøringsfunktionerne er blevet til- eller frakoblet.
- Parameterindstillingerne, f.eks. for vandpåføring, rengøringsmiddeldosering, børsteomdrejningstal, sugkapacitet og børstestemodtryk. De tilgængelige parametre afhænger af din enhed og udstyret.

- Tryk på hornet (f.eks. i et kryds).

Følgende registreres ikke:

- Kort pause under indlæringen
- Kørehastigheden ved indlæringen

Hvorvidt en bruger må indlære nye ruter, afhænger af rollen, dvs. rettighederne.

1. Hent startmenuen, og start indlæringen via **Autonom** og **Ny rute**.
2. Vælg, om der skal rengøres under indlæringen, eller om rengøringen kun skal simuleres. Under den simulerede indlæring registreres alle rengøringsmuligheder, men udføres ikke aktivt.
Forudsætninger:
 - Batteriet er fuldstændigt opladet.
 - Rentvandstanken er fuld
 - Smudsvandtanken er tom.
3. Bekræft opfyldelsen af den pågældende forudsætning med ✓, eller forlad menuen med symbolet ✕, og opfyld forudsætningerne.
4. Positionér apparatet foran positionskoden på startpunktet. Justér til det formål apparatets forside med en afstand på ca. 1 m

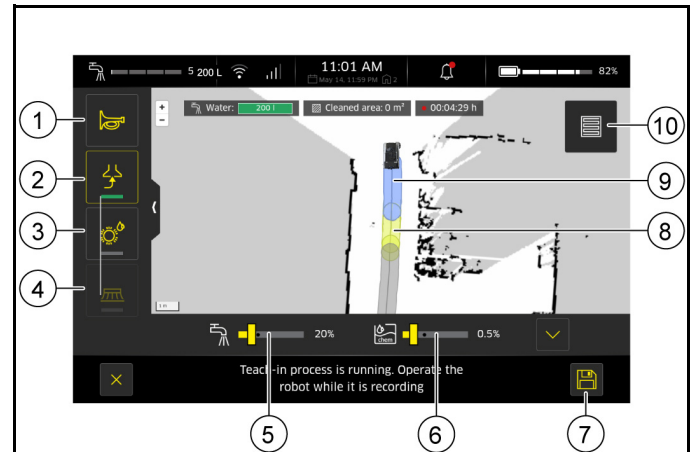
til positionskoden, og vent, indtil apparatet har registreret positionskoden.

5. Bekræft positionskoden.
6. Kør over overfladen, der skal rengøres. Overhold i den forbindelse de foreskrevne afstande. Se *driftsvejledningen til apparatet*.

Det allerede behandlede område og den hidtidige rute vises på live-kortet. Den aktuelle position vises med et lille apparat.

Obs

Aktivér først opsugningen under rengøringen, før vandet tilkobles. Derved forhindres det, at der bliver vand tilbage på strækningen.

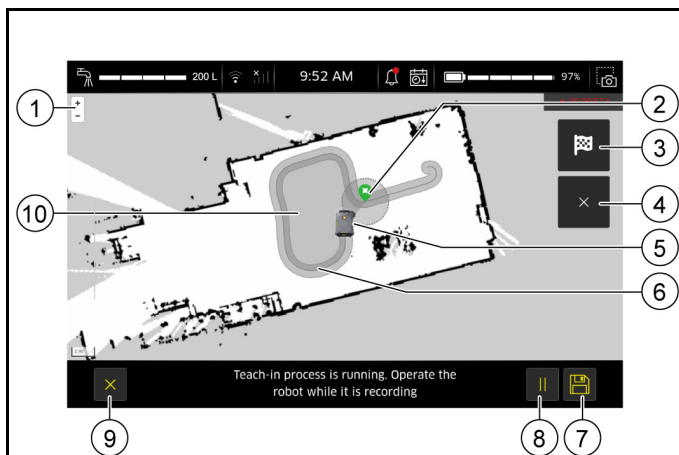


- ① Indstilling horn-begivenhed
 - ② Aktiver/deaktiver opsugning
 - ③ Aktiver/deaktiver rengøringshoved
 - ④ Aktivisering/deaktivisering af sidekost (ikke ved alle apparater)
 - ⑤ Indstilling af vandmængden
 - ⑥ Indstilling af rengøringsmiddeldosering
 - ⑦ Gem
 - ⑧ Rute kun opsugning (gul)
 - ⑨ Rute opsugning + rengøringshoved (blå)
 - ⑩ Smart Fill (se *Smart-Fill-funktion*)
7. Afslut rute.
 - a Deaktivering af sidekosten (kun ved apparater med sidekost)
 - b Deaktiver rengøringshovedet.
 - c Kør en kort strækning (ca. 10-15 m) med aktiv opsugning for at opsuge restvand.
 - d Deaktiver opsugningen.
 8. Positionér apparatet.
 - Positionér apparatet cirka 1 meter foran dockingstationen, hvis ruten skal afsluttes ved en dockingstation.
 - Hvis rutens afslutning skal anvendes som udgangspunkt for yderligere ruter, skal apparatet positioneres foran en positionskode.
 9. Gem den indlærte rute.
 - a Tryk på symbolet .
 - b Vent eventuelt, indtil apparatet har registreret positionskoden.
 - c Tryk på knappen **Afslut ruten med positionskode**.
 - d Bekræft eventuelt positionskoden.
 - e Indtast et navn for ruten i indtastningsfeltet ved hjælp af tastaturet.

Ruten gemmes under det indtastede navn.

Smart-Fill-funktion

Ved hjælp af funktionen **Smart-Fill** kan der indlæres et areal ved kun at køre rundt om arealets ydergrænse. Funktionen er tiltænkt store, fri arealer. Kørebanen inden for arealet planlægges derefter automatisk af apparatet for den autonome rengøring. Til dette formål står der to fyldningsmuligheder til rådighed ved bearbejdningen: Spiral-fyldning og meander-fyldning. Afhængigt af arealets størrelse og form er de forskellige fyldninger bedre egnede.



- ① Forstørrelse/reduktion af visning
- ② Start- og slutpunkt for Smart-Fill
- ③ Afslutning af Smart-Fill (kun muligt, når robotten igen er på målpunktet)
- ④ Annuller for Smart-Fill
- ⑤ Position apparat
- ⑥ Tilbagelagt strækning
- ⑦ Gem rute
- ⑧ Indstilling af indlæring på pause
- ⑨ Annuller (Indlæringen sluttet, hovedmenuen åbnet)
- ⑩ Areal, hvor rengøringsstien planlægges autonomt

Obs

- Rutens start- og slutpunkter skal være identiske. Startpunktet kan ses som en cirkel på touchscreenen.
 - Der kan defineres flere arealer som Smart-Fill-område på en rute. Strækningerne før og efter Smart-Fill-funktionen indlæres som sædvanligt.
 - Inden for en rute kan der defineres vilkårligt mange Smart-Fill-arealer.
 - Med **Smart-Fill** kan kun områder uden forhindringer i midten af Smart-Fill-området rengøres effektivt.
1. Start funktionen **Indlæring rute**. Se *Indlæring af rute*.
 2. Indlær ruten indtil startpunktet for områdets kant.
 3. Tryk på knappen på startpunktet for arealets kant. Funktionen kan afbrydes ved at trykke på symbolet .
 4. Kørsel rundt i området, der skal rengøres, indtil apparatet befinder sig i målcirklen på livekortet.
 5. Tryk på symbolet . Smart-Fill-området gemmes.
 6. Fortsæt funktionen **Indlæring af rute**.

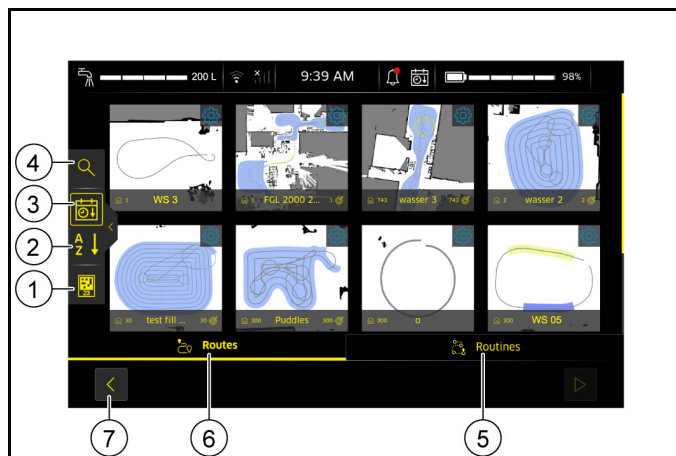
Redigering af rute

Eksisterende ruter

Eksisterende, indlærte ruter og rutiner kan filtreres efter startpunktets positionskode eller søges efter navnet.

1. Tryk på funktionen **Autonom** på startsideen.
2. Tryk på **Eksisterende ruter** på siden, der åbnes.

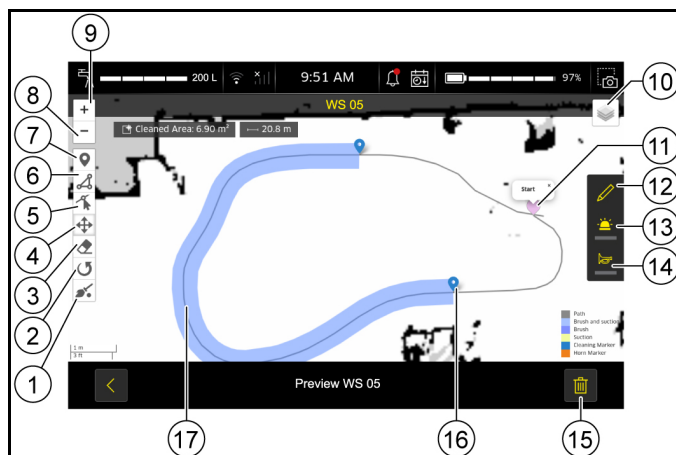
Der åbnes et vindue med 2 faner.



- ① Søgning efter positionskode
 - ② Alfabetisk sortering
 - ③ Søgning efter dato
 - ④ Søgning efter navn
 - ⑤ Rutiner
 - ⑥ Ruter
 - ⑦ Tilbage
- Eksisterende ruter vises i fanen **Ruter**.
 - Sammenkædede ruter vises i fanen **Rutiner**.
 - Med symbolerne på den venstre kant kan eksisterende ruter sorteres alfabetisk eller efter oprettelsesdato og søges efter positionskode eller navn.
3. Tryk på **Ruter** på fanen.
 4. Søg efter en rute efter navnet.
 - a Tryk på symbolet .
 - b Tryk i indtastningsfeltet.
 - c Indtast navnet på den søgte rute med tastaturet.
 - d Tryk på knappen **Søg**. Den fundne rute vises.
 5. Søg en rute efter positionskode.
 - a Tryk på symbolet .
 - De tilgængelige ruter vises sorteret efter positionskoden.
 - b Tryk på mappen med den søgte positionskode. Den fundne rute vises.
 6. Tryk på **Rutiner** på fanen. Sammenkædede ruter vises.
 7. Tryk på en rute eller rutine for at udføre den, eller tryk på tandhjulet øverst til højre på den respektive flise for at redigere den.

Dialog "Redigér rute"

Sidens opbygning



- ① Nulstiller alle rengøringsbegivenheder til indstillingerne, der blev anvendt under indlæringen.
- ② Drej zone
- ③ Slet zone

- ④ Forskyd zone
- ⑤ Forskyd zonens hjørnepunkter
- ⑥ Definér zone
- ⑦ Placer ny begivenhedsmarkør
- ⑧ Zoom ud
- ⑨ Zoom ind
- ⑩ Vælg zonens type
- ⑪ Starter forløb
- ⑫ Redigér Navn
- ⑬ Aktivér Advarselslampe og bluespots (ekstra påbygningssæt) under hele ruten
- ⑭ Aktivér Looping-horn for denne rute
- ⑮ Slet rute
- ⑯ Rengøringshændelser
- ⑰ Ruteforløb (blå = vådrengøring, gul = sugning)

Zoner

Med zoneknapperne kan du definere og redigere forskellige zoner. Med symbolet "Vælg zonens type" kan du beslutte, hvilken type zone du vil bearbejde. Følgende zonetyper kan defineres:

- **NoGo-zone**
Rengøringsrobotten kører ikke til disse zoner, heller ikke for at undgå forhindringer.
- **NoClean-zone**
I disse zoner er frakobles alle rengøringsfunktioner, selvom der f.eks. køres i dem for at undgå forhindringer.
- **SpeedFilter-zone**
I denne zone kører rengøringsrobotten altid med den hastighed, der er defineret i zonen.
- **LoopingHorn-zone**
Mens robotten er i denne zone, er det kontinuerlige horn aktiveret.

Redigering af eksisterende rute

1. Tryk på funktionen **Autonom** på startside.
2. Tryk på funktionen **Eksisterende ruter** på siden, der åbnes.
3. Klik på symbolet i vinduet til forhåndsvisning af ruten for at vælge en rute, se *Eksisterende ruter*.
4. Vælg den ønskede rute.
Vinduet for ruteredigeringen åbnes, se *Dialog "Redigér rute"*.
5. Redigér ruten. Du har følgende muligheder for at redigere:
 - a Forstør og reducer visningen.
 - b Tryk på symbolet for at redigere rutens navn.
 - c Tryk på symbolet i venstre bjælke for at indstille en ny begivenhed, eller tryk på et eksisterende symbol på ruten for at åbne indstillingerne for rengøringsbegivenheden. Her kan du foretage følgende indstillinger:
Indstil den ønskede rengøringsmiddeldosering med skydere-regulatoren.
Aktivér opsugningen ved at trykke på symbolet .
Tryk på knappen **Sugekapacitet lav** eller **Sugekapacitet høj** for at vælge sugekapaciteten. Den aktiverede funktion bliver gul.
Aktivér rengøringshovedet ved at trykke på symbolet .
Tryk på knappen **Børsteomdrejningstal lavt**, **Børsteomdrejningstal medium** eller **Børsteomdrejningstal højt** for at vælge børstehastigheden. Den aktiverede funktion bliver gul.
Aktivér sidekosten ved at trykke på symbolet .

Obs

- Sidekosten kan kun aktiveres, når rengøringshovedet er tilkoblet.*
- d Hold det eksisterende symbol på kortet trykket ned, og flyt begivenheden til det ønskede sted på ruten.
 - e Tryk på symbolet for at frakoble vedvarende gentaget horn for denne rute.
 - f Tryk på symbolet for at tænde advarselslyset og evt. punktstrålen for denne rute.
 - g Tryk på symbolet for at nulstille Rengøringshændelser til indstillingen under indlæringen.

- h Tryk på symbolet for at vælge typen af zonen, som man ser, vil oprette eller redigere.
Man kan vælge Nogo-zone, Zone uden rengøring, Hastighedsfilter, LoopingHorn-zone.
- i Tryk på symbolet .
- j Tryk på symbolet .
- k Tryk på symbolet .
- l Tryk på symbolet .
- m Tryk på symbolet .
- n Indstil den ønskede vandmængde med skydere-regulatoren.
- o Tryk på symbolet .

Sammenkædning af ruter som rutiner

Du kan sammenkæde ruter som rutine, så de kan rengøres autonomt efter hinanden. I den forbindelse kan der kun sammenkædes ruter, der starter og slutter med en positionskode. Positions-koden i slutningen af hver sammenkædet rute skal derfor stemme overens med positions-koden i begyndelsen af den næste rute.

1. Tryk på funktionen **Autonom** på startside.
2. Tryk på funktionen **Eksisterende ruter** på siden, der åbnes.
3. Skift til fanen **Rutiner**, og tryk på knappen **Ny rutine**.
4. Vælg den første rute, der skal rengøres som en del af rutinen.
5. Vælg evt. yderligere ruter, der skal rengøres efter hinanden.
Her kan du kun vælge de ruter, hvis positionskode i begyndelsen stemmer overens med positions-koden i slutningen af den forrige rute.
6. Gem rutinen via -symbolet, og giv den et navn.

Obs

*Som alternativ kan du også vælge flere ruter under fanen **Ruter** og gemme dem som en rutine ved hjælp af -symbolet forinden til højre.*

Kør rute

Kør rute med positionskode

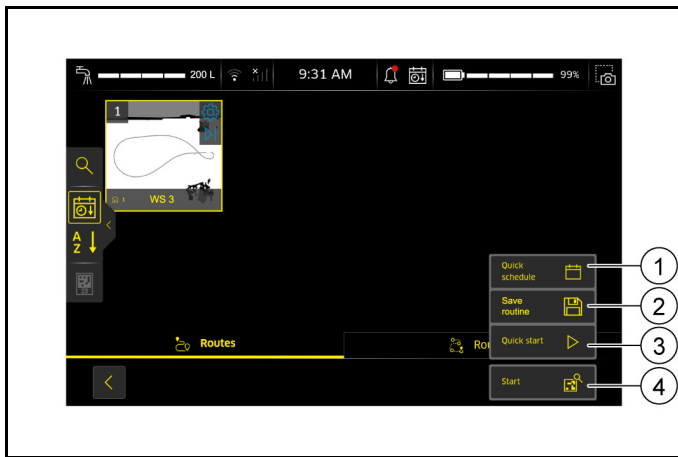
Apparatet skal placeres i en vinkel på + / - 30 ° og i en afstand på 1 m foran positions-koden for startpunktet

1. Positionér apparatet ved startpunktet.
2. Åbn om nødvendigt startmenuen.
3. Vælg funktionen **Autonom** ved at trykke.
Oversigtssiden for de autonome funktioner åbnes.
4. Tryk på funktionen **Eksisterende ruter**.
5. Vælg en rute ved at trykke. Se kapitlet *Eksisterende ruter*.
Hvis flere ruter udføres efter hinanden, skal du vælge den næste rute og kombinere den til en rutine, der kan udføres direkte og/eller gemmes til senere.

Obs

- Når du har valgt den første rute, vises kun de ruter, hvis startpunkt falder sammen med slutpunktet for den foregående rute.
 - Startpunktet for en rute skal være en positionskode, i den forbindelse skal der være tilstrækkelige ressourcer til den næste rute i rutinen.
Slutpunktet skal være en positionskode, kun den sidste rute i en rutine kan slutte uden en positionskode.
KÄRCHER anbefaler at bruge en dockingstation som start- og slutpunkt for en rute, da det sikrer, at der oplades tilstrækkelige ressourcer til den næste rute i rutinen.
 - Ruterne nummereres i den rækkefølge, de er valgt.
 - En rute, der er valgt ved et uheld, kan fravælges ved at trykke på den igen.
6. Tryk forinden til højre på -symbolet, når ruten er blevet valgt.

Der åbnes et udvalg.



① Planlægning af Starttidspunkt

② som Gem rutine

③ Hurtigstart

④ Start med Positionscode

7. Tryk på knappen **Start med positionskode**.

8. Skub apparatet hen foran positionskoden, der kræves på berøringskærmen.

9. Vent, indtil apparatet har registreret positionskoden.

10. Bekræft positionskoden.

Ruten udføres.

Kør rute uden positionskode

Obs

En valgt rute kan startes uden Positionscode, f.eks. hvis positionskoder ikke skal placeres permanent. Til dette formål placerer man kun positionskoderne under indlæringen af ruten og skal sikre, at robotten startes på den korrekte position, under udførelsen. Der er altid brug for en positionskode til en dockingstation.

1. Positionér apparatet på det indlærte startpunkt for ruten.

2. Åbn eventuelt startmenuen.

3. Vælg funktionen **Autonom** ved at trykke.

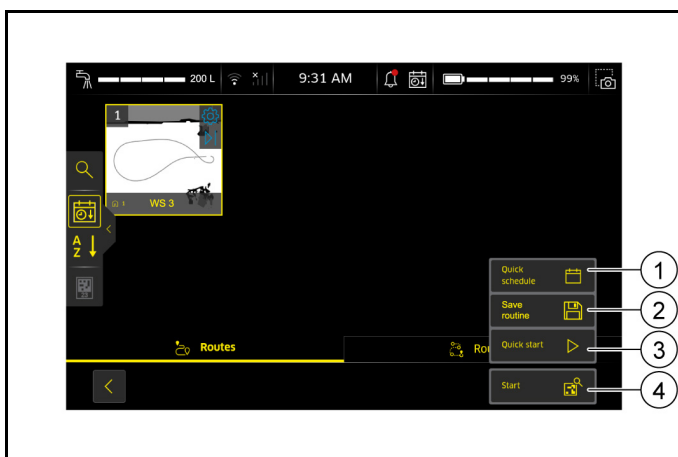
Oversigtssiden for autonome funktioner åbnes.

4. Tryk på funktionen **Eksisterende ruter**.

5. Vælg en rute ved at trykke Se kapitlet *Eksisterende ruter*.

6. Tryk forinden til højre på ▷-symbolet, når ruten er blevet valgt.

Der åbnes et udvalg.



① Planlægning af Starttidspunkt

② som Gem rutine

③ Hurtigstart

④ Start med Positionscode

7. Tryk på knappen **Hurtigstart** for at udføre ruten med det samme.

Ruten udføres.

Tidsforsinket start af rute

En rute kan startes med en forsinkelse på op til en uge.

1. Positionér apparatet på startpunktet.

2. Åbn eventuelt startmenuen.

3. Vælg funktionen **Autonom** ved at trykke.

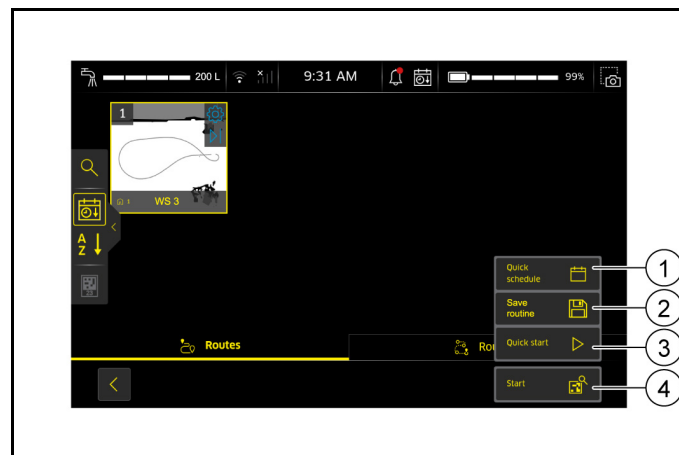
Oversigtssiden for autonome funktioner åbnes.

4. Tryk på funktionen **Eksisterende ruter**.

5. Vælg en rute ved at trykke Se *Eksisterende ruter*.

6. Tryk forinden til højre på ▷-symbolet, når ruten er blevet valgt.

Der åbnes et udvalg.



① Planlægning af Starttidspunkt

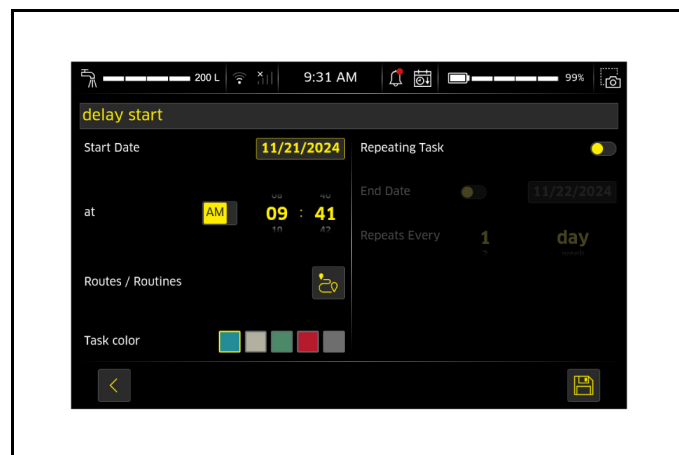
② som Gem rutine

③ Hurtigstart

④ Start med Positionscode

7. Tryk på knappen **Planlæg Starttidspunkt**.

Planlæggeren åbnes.



8. Indstil starttidspunkt.

a Indstil startdato.

b Indstilling af starttidspunkt

c Vælg rute/rutine, der skal udføres.

d Vælg farve til opgaven.

9. Indstil eventuelt en gentagelse af rengøringsopgaven.

a Indstil en slutdato for gentagelsen.

b Indstil et interval for gentagelsen.

10. Gem den ønskede starttidspunkt ved at trykke på symbolet .

Ruten udføres på det indstillede tidspunkt.

Afbrydelse og genoptagelse af rute

1. Tryk på symbolet || for at afbryde ruten under udførelsen.

Apparatet stopper i 10 sekunder. For indstille apparatet permanent på pause skal adgangskoden indtastes.

2. Genoptagelse af rute:

a Positionér apparatet i området på den rute, der vises med grønt på kortet

- b Tryk på symbolet , og indtast adgangskoden for at køre ruten igen.

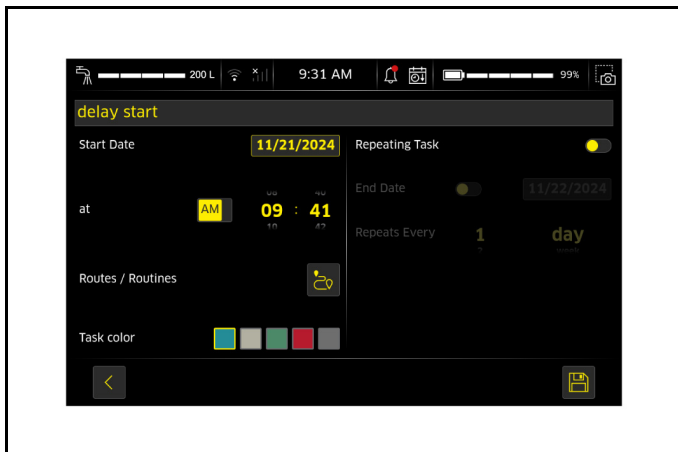
Afslut rute

1. Tryk på symbolet , og indtast adgangskoden for at indstille ruten på pause.
2. Tryk på symbolet  for at afslutte ruten.

Kalenderfunktion

Kalenderfunktionen anvendes til at udføre autonome rengøringsopgaver på et bestemt tidspunkt (tidspunkt/dato) uden brugerens tilstedeværelse, f.eks. om natten eller på søn- og helligdage. Opgaven kan udføres én gang eller gentagne gange.

1. Åbn eventuelt startmenuen.
2. Vælg funktionen **Autonom** ved at trykke. Oversigtssiden for autonome funktioner åbnes.
3. Tryk på symbolet . Planlæggeren åbnes.



4. Tildel et navn for rengøringsopgaven.
5. Indstil starttidspunkt.
 - a Indstil startdato.
 - b Indstilling af starttidspunkt
 - c Vælg rute/rutine, der skal udføres.
 - d Vælg farve til opgaven.
6. Indstil eventuelt en gentagelse af rengøringsopgaven.
 - a Indstil en slutdato for gentagelsen.
 - b Indstil et interval for gentagelsen.
7. Gem den ønskede starttidspunkt ved at trykke på symbolet . Ruten udføres på det indstillede tidspunkt.

Visning af rengøringsrapporter

Rengøringsrapporten indeholder oplysninger om afsluttede rengøringer.

1. Tryk på funktionen **Autonom** på startsidens.
2. Tryk på symbolet  på siden, der skal åbnes. Der vises en oversigt over de senest afsluttede rengøringer.
3. Tryk på den ønskede rengøringsrapport for en rute eller rutine.



Eksemplerrapport for en rutine med flere ruter

- ① Rengøringsmiddelforbrug [ml]

- ② Kørt areal [m²] (arbejdsbredde x strækning)
- ③ Rengjort areal [m²]
- ④ Ikke-rengjort areal [m²]
- ⑤ Rengjort del af den indlærte rute [%]
- ⑥ Rengøringsstid [min]
- ⑦ Tilbagelagte strækning [m]
- ⑧ Valg af visningsoptioner (f.eks. hastighedsvisning)
- ⑨ Vandforbrug [l]
- ⑩ Grafisk rengøringsrapport
- ⑪ Slet
- ⑫ Rullebjælke til visning af alle ruter i en rutine
- ⑬ Tilbage

- a Forstør eller reducer detaljer i rapporten med + - og - -tasterne.
- b Slet den valgte rengøringsrapport ved at trykke på -tasten.
- c Gå tilbage til startsidens ved at trykke på <-tasten.

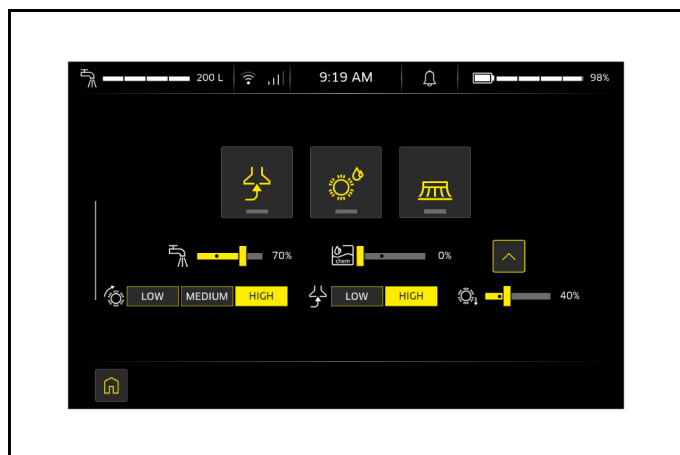
Manuel drift

Under manuel drift styrer operatøren maskinen hen over det areal, der skal rengøres, se til det formål driftsvejledningen til apparatet.

Start af manuel drift

Forudsætning: Apparatet befinder sig på brugsstedet, se *driftsvejledningen til apparatet*.

1. Åbn eventuelt startmenuen.
2. Vælg funktionen **Håndrengøring** ved at trykke. Oversigtssiden med rengøringsparametrene åbnes.



3. Indstil den ønskede vandmængde med skyderegulatoren.
4. Indstil den ønskede rengøringsmiddeldosering med skyderegulatoren.
5. Indstil parametrene for opsugningen.
 - a Aktivér opsugningen ved at trykke på symbolet .
 - b Tryk på knappen **Sugekapacitet lav** eller **Sugekapacitet høj** for at vælge sugekapaaciteten. Den aktiverede funktion bliver gul.
6. Juster børsteparametrene.
 - a Aktivér rengøringshovedet ved at trykke på symbolet .
 - b Tryk på knappen **Børsteomdrejningstal lavt**, **Børsteomdrejningstal medium** eller **Børsteomdrejningstal højt** for at vælge børstehastigheden. Den aktiverede funktion bliver gul.
 - c Indstil børstens modtryk med skydereguleringen (findes ikke ved alle apparatvarianter).
7. Aktivér sidekosten ved at trykke på symbolet  (findes ikke ved alle apparatvarianter).

Obs

Sidekosten kan kun aktiveres, når rengøringshovedet er tilkoblet.

8. Bevæg apparatet over arealet, der skal rengøres, se *driftsvejledningen til apparatet*.

Afslutning af manuel drift

1. Deaktiver sidekosten ved at trykke på symbolet .
2. Deaktiver rengøringshovedet ved at trykke på symbolet . De deaktiverede funktioner bliver grå.
3. Opsug restvandet på de sidste meter af ruten.
4. Deaktiver opslugningen ved at trykke på symbolet .

Opladning af apparatet (docking)

Opladning uden dockingstation

Ved opladning uden dockingstation oplades apparatet med det eksisterende netkabel. Se driftsvejledningen til maskinen Yderligere handlinger, som f.eks. tømning af smudsvandtanken eller påfyldning af rentvandstanken, skal udføres manuelt.

- Tilslut netkablet. Se *driftsvejledningen* til apparatet.

Opladning med dockingstation (option)

Under opladningen med en valgfri dockingstation forbindes apparatet med dockingstationen. Forbindelsen skal altid startes via displayet som beskrevet nedenfor.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse på grund af manuel docking

Ved manuel docking af apparatet på en dockingstation kan apparatet og stationen blive beskadiget.

Brug kun dockingfunktionen via displayet på apparatet til docking.

Når forbindelsen er etableret, udføres følgende handlinger:

- Smudsvandtanken tømmes.
 - Smudsvandtanken skylles.
 - Rentvandstanken fyldes op.
 - Batteriet oplades.
1. Positionér apparatet foran dockingstationen, og overhold en afstand på ca. 1 m til dockingstationen.
 2. Åbn startmenuen.
 3. Vælg hovedmenuen **Docking** ved at trykke.
Apparatet søger efter positions-koden for dockingstationen.
 4. Vent, indtil apparatet har registreret positions-koden.
Når apparatet er docket, viser skærmen oplysninger om varigheden af opladningen og status for de handlinger, der udføres under opladningen.
Afslutningen af en handling vises med et grønt flueben på den pågældende knap.
 5. Tryk efter behov på symbolet  for at afslutte ressourceudvekslingen forinden.
 6. Lad efter behov robotten køre ud af dockingstationen igen ved hjælp af funktionen "Afdock".
Apparatet forbliver i dockingstationen, indtil enten afdocking udføres, eller en ny rengøringsopgave startes på grund af tidsplanlægning.

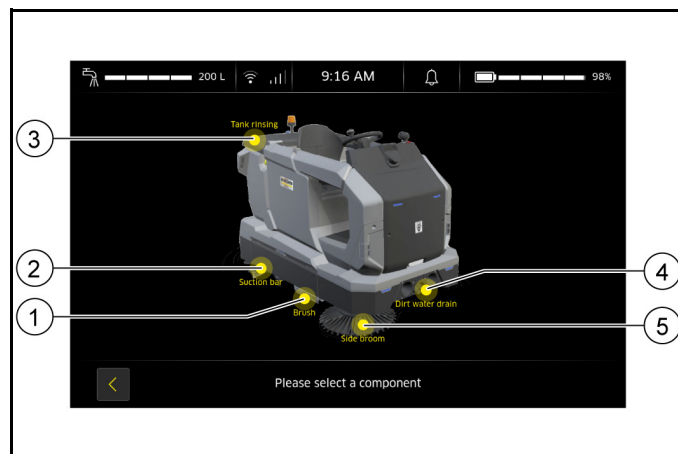
Vedligeholdelse af apparat

1. Åbn startmenuen.
2. Tryk på hovedmenuen **Daglig pleje**.
Her kan der vælges mellem forskellige menuer:
 - Servicefunktioner
Her kan du styre komponenter direkte.
 - Betjeningsvejledning
Her kan du vise betjeningsvejledningen for apparatet og softwaren.
 - Vedligeholdelseshenvisninger
Her ser du en liste over vedligeholdelsesarbejder med vejledningsvideoer, der skal udføres med instruktionsvideoer.

Menuen Servicefunktioner

1. Åbn startmenuen.
2. Tryk på hovedmenuen **Daglig pleje**.

3. Tryk på symbolet  for at aktivere enkelte komponenter. Her kan du f.eks. køre sugebjælken ned for at kunne tage den af. De nøjagtige funktioner afhænger af apparatet.

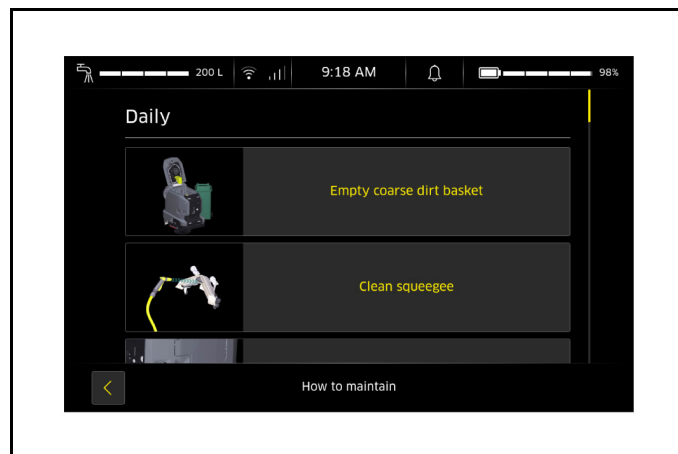


Komponentoversigt (eksempel KIRA BR 200)

- ① Børstehoved
- ② Sugebjælke
- ③ Tankskylning
- ④ Smudsvandsafløb
- ⑤ Sidekost

Menuen Vedligeholdelseshenvisninger

1. Åbn startmenuen.
2. Tryk på hovedmenuen **Daglig pleje**.
3. Tryk på menuen Vedligeholdelseshenvisninger for at vise en oversigt over vedligeholdelsesopgaverne. De nøjagtige oplysninger afhænger af apparatet

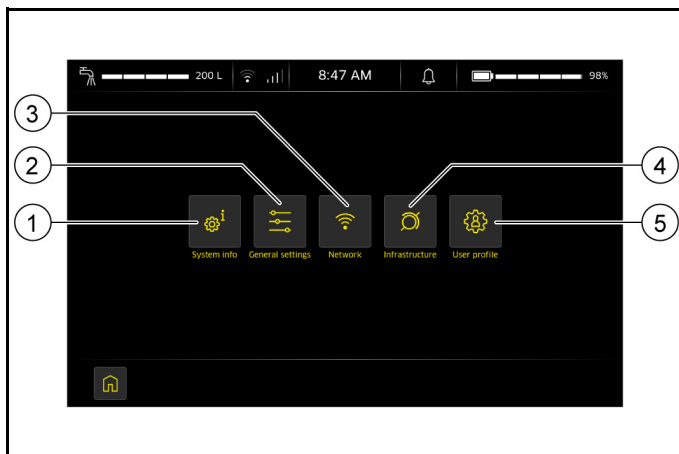


Vedligeholdelseshenvisninger (eksempel KIRA B 50)

4. Tryk på et vedligeholdelsestrin for at hente vejledningsvideoen.

Menuen Indstillinger

I denne menu kan oplysninger kontrolleres, og indstillinger som f.eks. dato, sprog osv. kan kontrolleres og ændres.



- ① Systemoplysninger
- ② Generelle indstillinger
- ③ Netværk
- ④ Infrastruktur
- ⑤ Brugeradministration

Menuen Systemoplysninger

I denne menu kan der blandt andet vises følgende oplysninger:

- **Apparatdata** som f.eks. materialenummer, serienummer, seneste softwarefunktion, sidste servicetidspunkt, driftstimer osv.
- **Ændringsprotokol for softwara** med oplysninger om softwareversion, serienummer osv.

Visning af ændringsprotokol for softwaren

Registrede oplysninger:

- Softwareversion
- Nye, indlæste funktioner på apparatet, der blev leveret med den pågældende softwareopdatering.

Sådan åbner du ændringsprotokollen:

- Tryk på symbolet ⓘ på startsidens. Ændringsprotokollen vises, i den forbindelse vises softwareversionerne startende med den seneste/nyeste og derefter faldende. Man kan søge i ændringsprotokollen ved at flytte rullegepanelet med fingeren.

Obs

Ændringer er ikke mulige.

Menuen Generelle indstillinger

I denne menu kan der vælges følgende funktioner:

- Kontrol og ændring af generelle indstillinger
- Kontrol og ændring af systemindstillinger

Kontrol og ændring af grundindstillinger:

1. Tryk på symbolet ☰.
Der åbnes et vindue med flere faner.
- På fanen "Generelt" kontrollere og ændrer man f.eks. tidszone, enhedssystem og hvor lang tid der går, før apparatet skifter til dvaletilstand.
- På fanen "System" initialiserer man sidekosten og nulstiller til fabriksindstillingerne.
2. Bladr gennem siden med rullegepanelet.
3. Tryk på det ønskede indtastningsfelt, eller indstil den tilsvarende skyderegulering for at ændre de generelle indstillinger.
4. Ændr systemindstillinger.

Menuen Netværksindstillinger

I denne menu kan netværksindstillingen konfigureres.

Apparatet forbindes automatisk med et tilgængelige LTE-mobiltelefonnet ved hjælp af sit SIM-kort.

Skyl efter behov, f.eks. ved en dårlig mobilforbindelse, kan apparatet forbindes med et WLAN-netværk.

- Apparatet kan logges på et eksisterende, allerede kendt WLAN-netværk.
- Apparatet kan logges manuelt på et nyt WLAN-netværk.
- Indstillingen af de tilgængelige WLAN-netværk kan konfigureres.

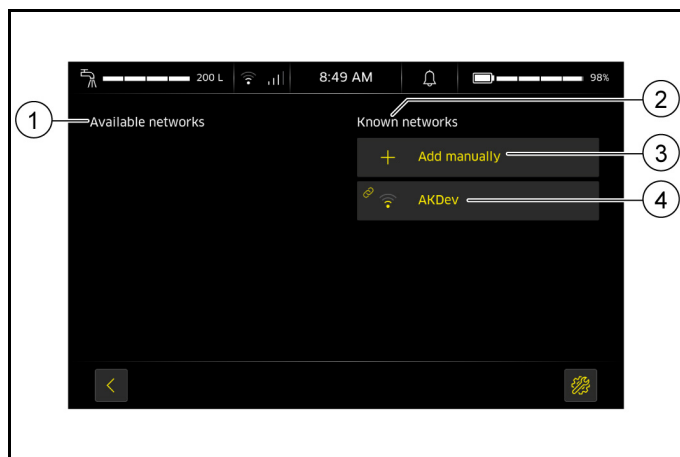
Brugerens tildelte rolle bestemmer, hvilke rettigheder vedkommende har i denne menu.

Apparatet kan forbindes med et WLAN-netværk via en radioantenne. Kärcher anbefaler kun at forbinde apparatet med sikre og krypterede WLAN-netværke ("Kendte netværk").

Sådan konfigureres WLAN-netværket:

1. Tryk på symbolet ①.

Alle "synlige netværk" og "kendte netværk" på stedet vises med den pågældende netværksstyrke. Det aktuelt forbundne netværk vises med et kædesymbol foran navnet.



- ① Synlige WLAN-netværk
 - ② Kendte WLAN-netværk
 - ③ Knappen Tilføj WLAN-netværk manuelt
 - ④ Knap for et krypteret WLAN-netværk med angivelse af netværksstyrken
2. Vælg et **synligt netværk**.
 - a Tryk på knappen med navnet på WLAN-netværket.
Der åbnes et vindue.
 - b Indtast adgangskoden til WLAN-netværket.
Apparatet er forbundet med det valgte WLAN-netværk.
 3. Tilføj et nyt **netværk** manuelt.
 - a Tryk på knappen **Tilføj manuelt**.
Der åbnes et vindue.
 - b Indtast SSID-krypteringen for det trådløse adgangspunkt/routeren.
 - c Vælg krypteringstypen i listen.
 - d Indtast adgangskoden for WLAN-netværket.
 - e Annullér valget ved at trykke på symbolet ×.
 - f Bekræft valget ved at trykke på symbolet ✓.
WLAN-netværket blev tilføjet.

Menuen Infrastruktur

I denne menu kan apparatet integreres i en anden styringssoftware via VDA 5050-grænsefladen, og rulleportstyringen kan indstilles via I/O Box-menuen.

Menuen Brugeradministration

I denne menu kan brugere oprettes og slettes, og brugerprofiler kan redigeres.

Den tildelte rolle omfatter et udvalg af rettigheder. Disse rettigheder kan tilpasses individuelt til den pågældende bruger.

Rettigheder, der kan vælges:

- Indlæring af ruter
- Oprettelse af bruger
- Redigering af brugerprofiler
- Udskrivning af skærm billeder
- Ændring af ruter
- Gennemførelse af manuel rengøring

Roller, der kan vælges:

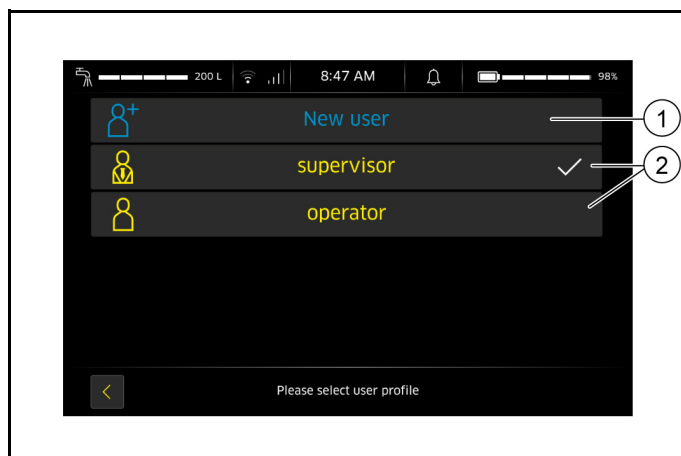
- Betjeningsperson
- Tilsynsførende
- Udvikler, kun med særlige rettigheder
- Service, kun med særlige rettigheder

Oprettelse af ny bruger

Sådan oprettes nye brugere:

1. Tryk på symbolet .

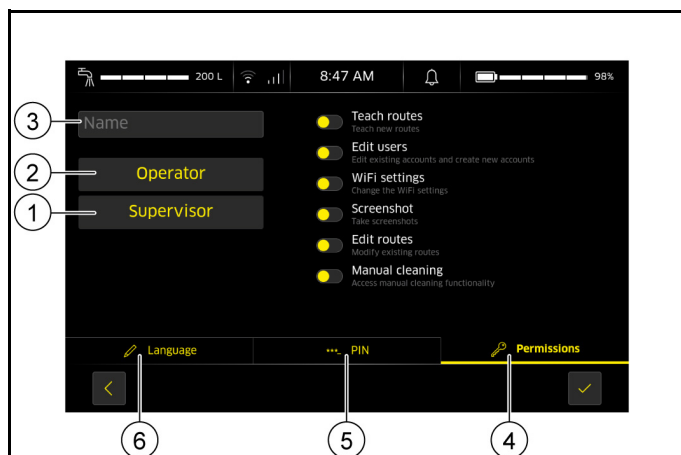
Vinduet Brugerprofil åbnes.



- ① Ny bruger
- ② Eksisterende brugere

2. Tryk på knappen **Ny bruger**.

Der åbnes et vindue med 3 faner.



- ① Rolle Tilsynsførende
- ② Rolle Betjeningsperson
- ③ Indtastningsfelt for brugernavn
- ④ Fane Tilladelser
- ⑤ Fane PIN
- ⑥ Fane Sprog

3. Vælg fanen Sprog.

a Tildel brugeren et sprog fra listen.

b Bladr om nødvendigt gennem listen ved at flytte rullepanelet.

c Bekræft valget ved at trykke på symbolet ✓.

4. Vælg fanen ***_PIN.

a Tildel brugeren en PIN med tastaturet.

b Bekræft PIN ved at gentage den.

c Bekræft valget ved at trykke på symbolet ✓.

5. Vælg fanen **Tilladelser**.

a Tryk i indtastningsfeltet, og skriv brugernavnet med tastaturet.

b Tryk på knappen **Betjeningsperson** for at tildele brugeren rollen Betjeningsperson.

c Tryk på knappen **Tilsynsførende** for at tildele brugeren rollen Tilsynsførende.

d Individualisér brugerens forindstillede rettigheder med skyderegruleringerne.

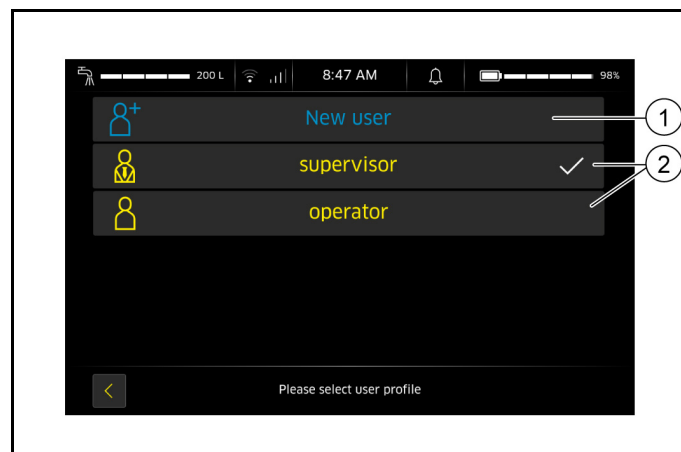
Udvidede rettigheder bliver gule.

e Bekræft valget ved at trykke på symbolet ✓.

Kontrol og redigering af brugerprofiler

1. Tryk på symbolet .

Vinduet Brugerprofil åbnes.



- ① Ny bruger
- ② Eksisterende brugere

2. Tryk på knappen for brugeren, som du vil kontrollere eller ændre.

3. Ændr og gem de ønskede data for brugeren.

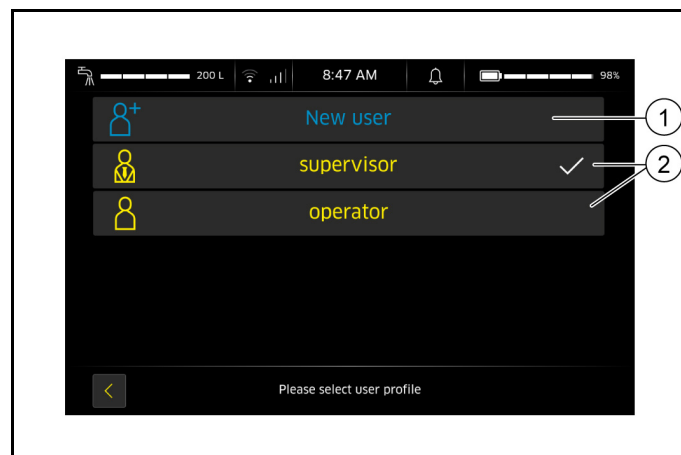
Sletning af bruger

Kun administratorer, udviklere eller service har ret til at slette brugere.

Sådan slettes brugere:

1. Tryk på symbolet .

Vinduet Brugerprofil åbnes.



- ① Ny bruger
- ② Eksisterende brugere

2. Log ind på den tilsvarende profil.

3. Klik på symbolet .

Brugeren er slettet.

Oversigt over symbolerne

Symbol	Betydning
	Log af (Logout)
	Opsugning
	Generelle indstillinger
	Bearbejdning
	Afslut/annullér
	Brugeradministration
	Bekræft/OK
	Forskyd zonen hjørnepunkter
	Indstillinger
	Indstillinger for børste
	Indstillinger for børsterengøring
	Indstillinger for horn/indstilling af hornsignal
	Indstilling for lyssignal/indstilling af lyssignal
	Sidekost
	Indstil og flyt begivenhed. Begivenhedstypen bestemmer markørens farve: • blå = rengøring • orange = hornsignal • rosa = startpunkt
	Nulstilling af begivenhed til grundindstillinger
	Info
	Kalender
	Slet
	Rul op
	Rul ned
	WLAN-netværksindstillinger/WLAN-netværksstyrke (jo svagere WLAN-netværket er, jo færre søjler)
	Pause
	Positionscode
	Fortsættelse af rengøring
	Start af rengøringen
	Åbning af rengøringsrapport
	Smart-Fill-funktion
	Gem
	Start-/slutpunkt
	Søg
	Systemoplysninger
	Definér zone
	Drej zone
	Slet zone
	Forskyd zone

Symbol	Betydning
	Forstør/plus
	Formindsk/minus
	Vedligeholdelsesfunktioner
	Næste/rul frem
	Vælg zonen type (ved redigering af ruter): • Nogo-zone • Zone uden rengøring • Hastighedsfilter • LoopingHorn-zone Vælg visning i rengøringsrapporten
	Rul tilbage
	Nulstilling til fabriksindstillinger
	Tilbage til startskærmen

Sisukord

Põhialused	127
Algvaade	127
Autonom	128
Manuaalne režiim	132
Seadme laadimine (dokkimine)	133
Seadme hooldamine	133
Seadete menüü	134
Ülevaade sümbolitest	136

Põhialused

Selle dokumendi kohta

Käesolevas dokumendis kirjeldatud tarkvara kehtib kõigi KIRA B-seeria robotikaseadmete kohta.

Juhendis kujutatud ekraanitõmmised võivad sõltuvalt teie seadme ja paigalduskomplektidest veidi erineda.

Ekraani ülesehitus

Ekraan on puutetundlik, seda nimetatakse ka puuteekraaniks. Funktsiooni valimiseks piisab sõrmega lühidalt puudutamisest. Puuteekraani abil saab kasutaja m h kindlaks määrata seadme põhiseadeid, planeerida marsruute, vaadata puhastusaruandeid, kõrvaldada rikkeid ja lasta näidata teavet puhastamise edenemise ja seadme oleku kohta.

Seadme olekuteave kuvatakse puuteekraani ülaseravas, nt kellaaeg. Menüüd ja käsitlemiselemendid kuvatakse ekraani keskel asuvas menüüalas. Sõltuvalt menüüst kuvatakse paremal, vasakul ja alumisel serval erinevad sümbolid.



Ekraani ülesehitus

- ① Paagi täitetas
- ② Võrgu tugevus
- ③ Kellaaeg
- ④ Teated
- ⑤ Aku olek
- ⑥ Menüüala
- ⑦ Menüüst sõltuvad lülitusklahvid

Terviklikud käsitlemiskontseptsioonid

Mõned käsitlemissammud korduvad tarkvara erinevates menüüdes ja neid selgitatakse siinkohal eraldi.

Salasõna päringuga funktsioonid

Mõned funktsioonid, nt marsruutide katkestamine ja jätkamine, nõuavad kasutaja salasõna sisestamist. Pärast vajaliku lülitusklahvi puudutamist avaneb sisestusdialog.

Õigused

Igale kasutajale antakse õigused, et määratleda, milliseid funktsioone võib täita. Neid õigusi tuleb järgida kõigi funktsioonide puhul. Põhiseadistuses on erinevad rolliühtepanekud eelkonfigureeritud, mida saate vastavalt oma vajadustele redigeerida.

Menüüs navigeerimine

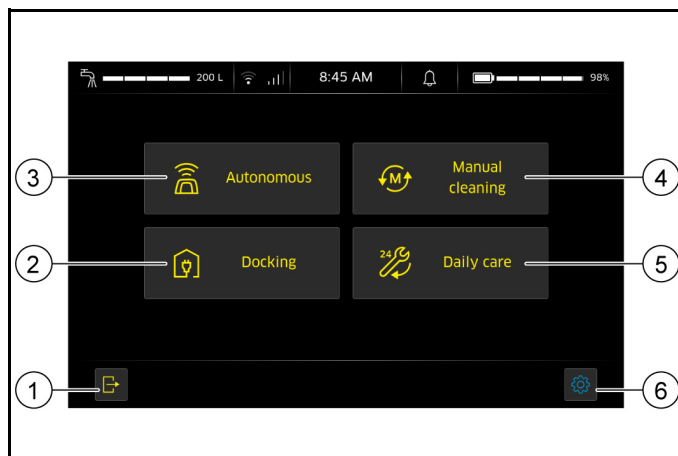
Peamenüüdes saate navigeerida alammenüüdesse, puudutades vastavaid lülitusklahve. Reeglina saate naasta kõrgema taseme

menüüsse, kui puudutate klahvi < . Kui menüüdes puudub selge lülitusklahv muudatuste salvestamiseks, võetakse muudetud seaded tagasihüpates üle.

Algvaade

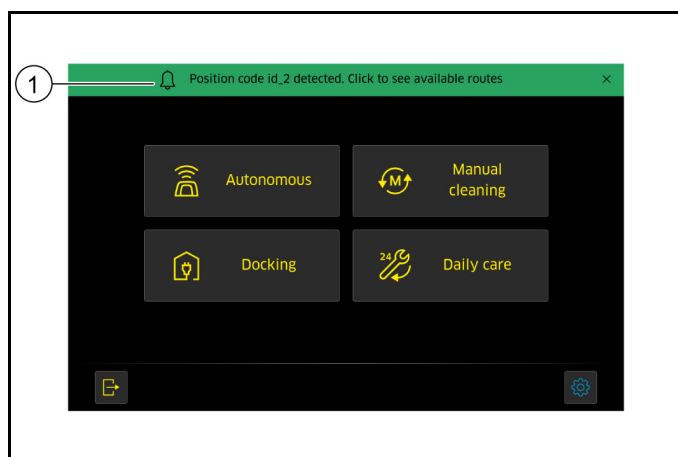
Algvaatest saate peamenüüdesse ja seadetesse pääseda, puudutades sümbolit ⚙️ või vastavat lülitusklahvi.

Välja saab logida, puudutades sümbolit ↶ .



- ① Väljalogimise sümbol (logout)
- ② Peamenüü Docking
- ③ Peamenüü Autonom
- ④ Peamenüü Manuelle Reinigung
- ⑤ Peamenüü Wartung
- ⑥ Sümbol Seaded

Kui Positionscod on tuvastatud, ilmub olekuribale teade.



- ① Teade

Teadet puudutades avaneb ülevaade vastaval positsioonil saadavalolevatest marsruutidest. Vt peatükki *Autonom*.

Märkus

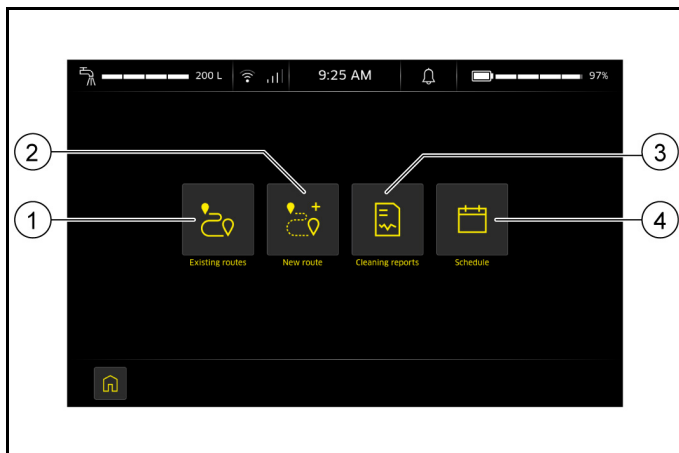
Sümbolit ⏪ puudutades pääseb teistest menüüdest tagasi algvaatesse.

Autonom

Autonoomses režiimis puhastab seade iseseisvalt ühe või mitu eelnevalt õpetatud pinda. Õpetamine toimub marsruudi läbimise ja salvestamise teel.

1. Vajaduse korral kutsuge ette algvaade.
2. Valige menüü **Autonom** puudutamisega.

Avaneb ülevaateleht autonoomsete funktsioonidega.



1. Vorhandene Routen
See on koht, kus salvestatud marsruute redigeeritakse, seotakse rutiinidega või käivitatakse.
2. Neue Route
Siin õpetatakse uusi marsruute.
3. Reinigungsberichte
4. Geplante Aufgaben

Marsruudi õpetamine

Marsruudi väljaõpetamisel tehakse puhastusülesanne käsitsi, samalaadset märgitakse üles ja salvestatakse seejärel autonoomseks puhastamiseks.

Juhised marsruudi optimaalseks kavandamiseks leiab seadistustjuhendist. Kinni tuleb pidada autonoomse režiimi reeglitest, nt peab marsruudi alguspunktile olema paigaldatud positsioonikood.

Õpetamise ajal salvestatakse marsruudi kohta järgmine teave:

- Seadme sõidutee.
- Punktid, kus puhastusfunktsioonid on sisse- või väljalülitatud.
- Parameetri seaded, nt vee pealekandmine, puhastusvahendi doseerimine, harja pööretearv, imemisvõimsus ja harja vastusurumisrõhk. Saadaolevad parameetrid sõltuvad teie seadmest ja varustusest.
- Sireeni rakendamine (nt ristmikul).

Ei registreerita:

- Lühikesed pausid õpetamise ajal
- Sõidukiirus õpetamise ajal

Kas kasutajal on lubatud uusi marsruute õpetada, sõltub tema rollist, s.t. tema õigustest.

1. Kutsuge stardimenüü ette ja käivitage õpetamine **Autonom** ja **Neue Route** kaudu.

2. Valige, kas õpetamise ajal tuleb puhastada või peab puhastamine olema ainult simuleeritud. Simuleeritud õpetamise ajal salvestatakse kõik puhastusvalikud, kuid neid ei teostata aktiivselt.

Eeldused:

- Aku on täielikult laetud.
- Puhtaveepaak on täis
- Mustaveepaak on tühi.

3. Kinnitage vastava eeltingimuse täitmist ✓ kaudu või lahkuge menüüst sümboli ✕ kaudu ja täitke eeltingimused.

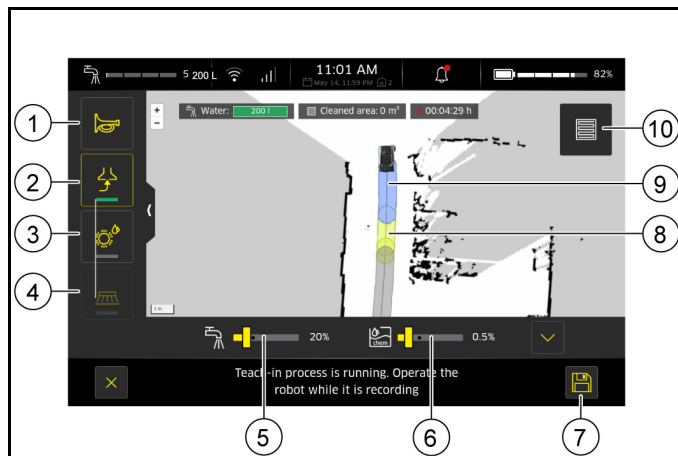
4. Positsioneerige seade alguspunktil oleva positsioonikoodi ette. Selleks joondage seadme esikülj u 1 m kaugusele positsioonikoodist ja oodake, kuni seade on positsioonikoodi tuvastanud.

5. Kinnitage positsioonikood.

6. Sõitke puhastatava pinna juurde. Pidage seejuures kinni ettekirjutatud vahekaugustest. Vt *seadme kasutusjuhendit*. Juba töödeldud ala ja senine marsruut kuvatakse reaajas kaardil. Praegune positsioon kuvatakse väikse seadme kaudu.

Märkus

Puhastamisel aktiveerige enne vee sisselülitamist kõigepealt väljaimemine. See takistab vee jäämist rajale.



1. Hup-Eventi määramine
2. Imusüsteemi aktiveerimine/deaktiveerimine
3. Puhastuspea aktiveerimine/deaktiveerimine
4. Külgharja aktiveerimine/deaktiveerimine (mitte kõigil seadmetel)
5. Veekoguse seadistamine
6. Puhastusvahendi doseeringu seadistamine
7. Salvestamine
8. Marsruut ainult väljaimemine (kollane)
9. Marsruut väljaimemine + puhastuspea (sinine)
10. Smart Fill (vt *Smart-Fill funktsioon*)

7. Lõpetage marsruut.

- a Külgharja deaktiveerimine (ainult külgharjaga seadmete puhul)
- b Deaktiveerige puhastuspea.
- c Sõitke lühike maa (u 10-15 m) aktiivse imusüsteemiga, et jääkvesi sisse imeda.
- d Deaktiveerige puhtaks imemine.

8. Positsioneerige seade.

- Kui marsruut tuleb lõpetada dokkimisjaama juures, positsioneerige seade umbes 1 meetri kaugusele dokkimisjaama ette.
- Kui marsruudi lõpp on ette nähtud edasiste marsruutide lähtepunktiks, tuleb seade positsioneerida positsioonikoodi ette.

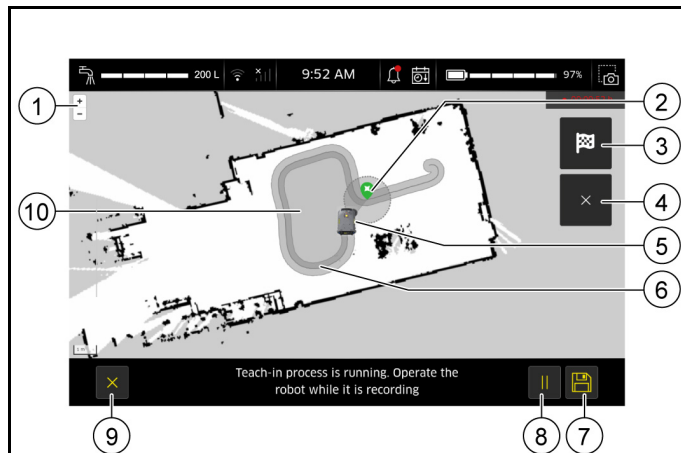
9. Salvestage õpitud marsruut.

- a Puudutage sümbolit .
- b Vajaduse korral oodake, kuni seade on tuvastanud positsioonikoodi.
- c Puudutage lülitusklahvi **Route mit Positionscod fertigtellen**.
- d Vajaduse korral kinnitage positsioonikood.
- e Kirjutage sisestusväljale marsruudi nimi, kasutades klaviatuuri.

Marsruut salvestatakse sisestatud nime alla.

Smart-Fill funktsioon

Funktsiooniga **Smart-Fill** saab pinda õpetada, sõites ainult ümber pinna serva. Funktsioon on mõeldud suurtele, vabadele pindadele. Seejärel planeerib seade automaatselt sõidutee pinnal autonoomseks puhastamiseks. Selle jaoks on redigeerimise ajal saadaval kaks täitmisevõimalust: Spiraaltäidis ja meandritäidis. Sõltuvalt pinna suuruselt ja kujult sobivad paremini erinevad täidised.



- ① Kujutise suurendamine/vähendamine
- ② Smart-Filli algus- ja sihtpunkt
- ③ Smart-Filli lõpetamine (võimalik ainult siis, kui robot on uuesti sihtpunktis)
- ④ Smart-Filli Abbrechen
- ⑤ Seadme positsioon
- ⑥ Läbitud rada
- ⑦ Marsruudi salvestamine
- ⑧ Õpetamise pauseerimine
- ⑨ Abbrechen (õpetamine lõpetatakse, avaneb peamenüü)
- ⑩ Pind, mille jaoks planeeritakse puhastusrada autonoomselt

Märkus

- Marsruudi algus- ja lõpp-punkt peavad olema identsed. Alguspunkti on võimalik tuvastada puuteekraanil oleva ringi järgi.
 - Marsruudil saab määratleda mitu pinda Smart-Fill piirkonnana. Enne ja pärast Smart-Fill-funktsiooni olevaid radu õpetatakse nagu tavaliselt.
 - Marsruudil võib määratleda suvalise arvu Smart-Fill pindu.
 - Funktsiooniga **Smart-Fill** saab tõhusalt puhastada ainult neid alasid, kus ei ole takistusi Smart-Fill-pinna keskel.
1. Käivitage funktsioon **Marsruudi õpetamine**. Vt *Marsruudi õpetamine*.
 2. Õpetage marsruuti kuni pinnarandi alguspunkti.
 3. Puudutage pinnarandi alguspunktis lülitusklahvi . Funktsiooni saab katkestada, puudutades sümbolit .
 4. Sõitke ümber puhastatava piirkonna, kuni seade on reaajas kaardil sihtringis.
 5. Puudutage sümbolit . Smart-Fill-piirkond salvestatakse.
 6. Jätkake funktsiooniga **Marsruudi õpetamine**.

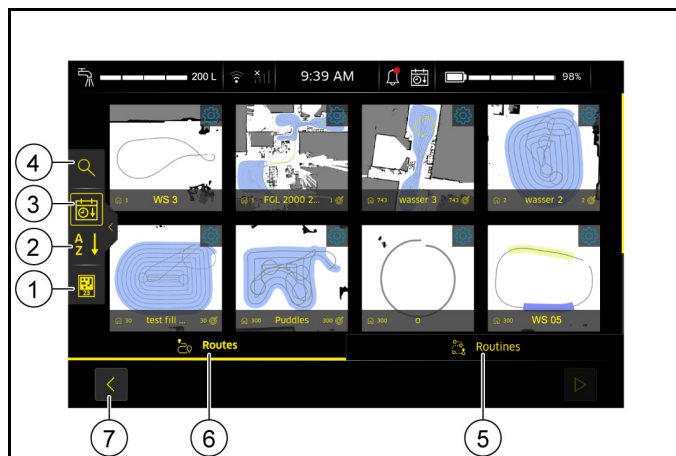
Marsruudi redigeerimine

Vorhandene Routen

Olemasolevaid, õpetatud marsruute ja rutiine saab filtreerida alguspunkti positsioonikoodi järgi või otsida nime järgi.

1. Puudutage esilehel funktsiooni **Autonom**.
2. Puudutage avaneval leheküljel funktsiooni **Vorhandene Routen**.

Avaneb aken, kus on 2 vahekaarti.

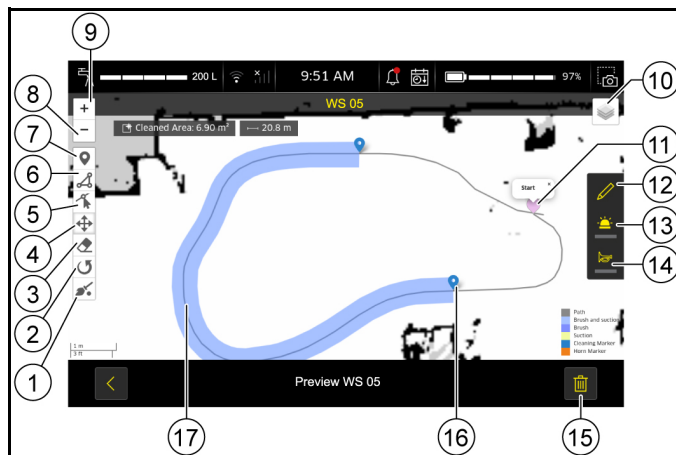


- ① Positsioonikoodi järgi otsimine
- ② Tähestikuline sorteerimine
- ③ Sorteerimine kuupäeva järgi
- ④ Otsimine nime järgi
- ⑤ Routinen
- ⑥ Routen
- ⑦ Zurück

- Vahekaardil **Routen** kuvatakse olemasolevad marsruudid.
 - Vahekaardil **Routinen** kuvatakse seotud marsruudid.
 - Vasakul serval olevate sümbolitega saab sorteerida olemasolevaid marsruute tähestikuliselt või loomiskuupäeva järgi ning otsida positsioonikoodi või nime järgi.
3. Puudutage vahekaarti **Routen**.
 4. Otsige marsruuti nime järgi.
 - a Puudutage sümbolit .
 - b Puudutage sisestusvälja.
 - c Sisestage otsitava marsruudi nimi klaviatuuri abil.
 - d Puudutage lülitusklahvi **Otsimine**. Kuvatakse leitud marsruut.
 5. Otsige marsruuti positsioonikoodi järgi.
 - a Puudutage sümbolit . Olemasolevad marsruudid kuvatakse positsioonikoodi järgi sorteeritult.
 - b Puudutage otsitud positsioonikoodiga kausta. Kuvatakse leitud marsruut.
 6. Puudutage vahekaarti **Routinen**. Kuvatakse seotud marsruudid.
 7. Puudutage marsruuti või rutiini selle teostamiseks või puudutage selle redigeerimiseks vastava ruudukese paremal ülalosas asuvale hammasrattale.

Dialog "Marsruudi redigeerimine"

Lehekülje ülesehitus



- ① Lähtestab kõik puhastussündmused seadetele, mida kasutati õpetamise ajal.
- ② Tsooni keeramine

- ③ Tsooni kustutamine
- ④ Tsooni nihutamine
- ⑤ Tsooni nurgapunktide nihutamine
- ⑥ Tsooni määratlemine
- ⑦ Uue sündmusemarkeri asetamine
- ⑧ Kujutise vähendamine
- ⑨ Kujutise suurendamine
- ⑩ Tsooni liigi valimine
- ⑪ Startpunkt
- ⑫ Name redigeerimine
- ⑬ Warnleuchte ja bluespotside aktiveerimine (valikuline paigalduskomplekt) kogu marsruudi jooksul
- ⑭ Dauerhupen aktiveerimine selle marsruudi jaoks
- ⑮ Marsruudi kustutamine
- ⑯ Reinigungsmarker
- ⑰ Marsruudi kulgemine (sinine = märgpuhastus, kollane = imemine)

Tsoonid

Tsoonide lülitusklahvide kaudu saate määratleda ja redigeerida erinevaid tsoone. Sümboli "Tsooni liigi valimine" kaudu saate otustada, millist tsooni liiki te soovite redigeerida. Määratleda saab järgmisi tsooniliike:

- NoGo tsoon
Puhastusrobot ei sõida neisse tsoonidesse, isegi mitte takistuste vältimiseks.
- NoClean tsoon
Neis tsoonides lülitatakse kõik puhastusfunktsioonid välja, isegi kui neis sõidetakse nt takistuste vältimiseks.
- SpeedFilter tsoon
Neis tsoonides sõidab puhastusrobot alati tsoonis määratletud kiirusega.
- LoopingHorn tsoon
Kui robot on selles tsoonis, aktiveeritakse pidev sireen.

Olemasoleva marsruudi redigeerimine

1. Puudutage esilehel funktsiooni **Autonom**.
2. Puudutage avaneval leheküljel funktsiooni **Vorhandene Routen**.
3. Marsruudi valimiseks klõpsake marsruudi eelvaateaknas sümbolile , vt *Vorhandene Routen*.
4. Valige soovitud marsruut.
Avatakse marsruudi redigeerimise aken, vt *Dialog "Marsruudi redigeerimine"*.
5. Redigeerige marsruuti. Teil on redigeerimiseks järgmised võimalused:
 - a Suurendage või vähendage kujutist.
 - b Marsruudi nime redigeerimiseks puudutage sümbolit .
 - c Puudutage vasakul ribal olevat sümbolit , et määrata uus sündmus, või puudutage marsruudil olemasolevat sümbolit, et avada puhastussündmuse seaded. Siin saate teha järgmised seadistused:
Seadistage soovitud puhastusvahendi doseering nihkregulaatoriga.
Aktiveerige väljajäätmine, puudutades sümbolit .
Imemisvõimsuse valimiseks puudutage lülitusklahvi **Saugleistung gering** või **Saugleistung hoch**. Aktiveeritud funktsioon muutub kollaseks
Aktiveerige puhastuspea, puudutades sümbolit .
Puudutage lülitusklahvi **Bürstengeschwindigkeit gering**, **Bürstengeschwindigkeit mittel** või **Bürstengeschwindigkeit hoch**, et valida harja kiirus. Aktiveeritud funktsioon muutub kollaseks.
Aktiveerige külghari, puudutades sümbolit .

Märkus

Külgharja saab aktiveerida ainult sisselülitatud puhastuspea korral.

- d Hoidke olemasolevat sümbolit  kaardil vajutatult ja nihutage sündmus marsruudil soovitud kohta.

- e Puudutage sümbolit , et lülitada selle marsruudi jaoks sisse pidevalt korduv sireen.
- f Puudutage sümbolit , et lülitada sisse viikur ja vajaduse korral selle marsruudi punktkiirgur.
- g Puudutage sümbolit , et lähtestada Reinigungsmarker õpetamise ajal kasutatud seadistusele.
- h Puudutage sümbolit , et valida tsooni liik, mida soovite vaadata, luua või redigeerida.
Valikus on Nogo Zone, No Clean Zone, Speed Filter, LoopingHorn tsoon.
- i Tsooni määratlemiseks puudutage sümbolit .
- j Tsooni nihutamiseks puudutage sümbolit .
- k Tsooni keeramiseks puudutage sümbolit .
- l Tsooni kustutamiseks puudutage sümbolit .
- m Tsooni nurgapunktide nihutamiseks puudutage sümbolit .
- n Seadistage soovitud veekogus nihkregulaatoriga.
- o Marsruudi kustutamiseks puudutage sümbolit .

Marsruutide ühendamine rutiinidena

Te saate mitu marsruuti ühendada rutiinina, et neid saaks üksteise järel autonoomselt puhastada. Seejuures saab ühendada ainult neid marsruute, mis algavad ja lõpevad positsioonikoodiga. Iga ühendatud marsruudi lõpus olev positsioonikood peab ühtima järgmise marsruudi alguses oleva positsioonikoodiga.

1. Puudutage esilehel funktsiooni **Autonom**.
2. Puudutage avaneval leheküljel funktsiooni **Vorhandene Routen**.
3. Lülitage vahekaardile **Rutiinid** ja puudutage lülitusklahvi **Uus rutiin**.
4. Valige esimene marsruut, mis tuleb puhastada rutiini osana.
5. Vajaduse korral valige järgmised marsruudid, mis tuleb üksteise järel puhastada. Siin on valikus ainult need marsruudid, mille alguse positsioonikood ühtib eelmise marsruudi lõpu positsioonikoodiga.
6. Salvestage rutiin sümboli  kaudu ja andke sellele nimi.

Märkus

Alternatiivina võite vahekaardil **Marsruudid** valida ka mitu marsruuti ja salvestada need sümboli  kaudu paremal all rutiinina.

Marsruudi teostamine

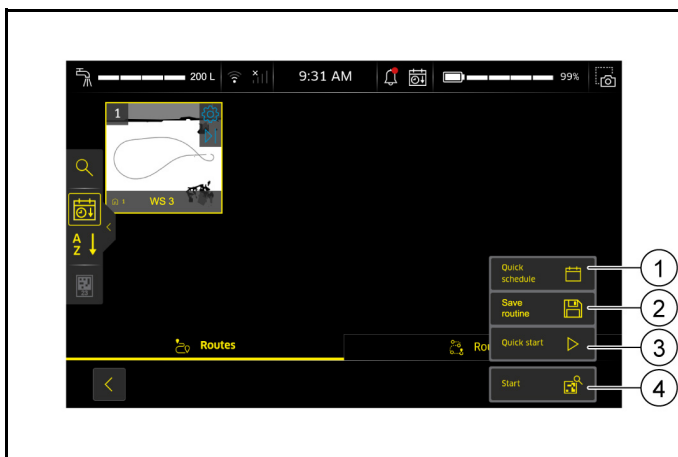
Marsruudi teostamine positsioonikoodiga

Seade tuleb positsioneerida + / - 30 ° nurga alla ja 1 m kaugusele alguspunkti positsioonikoodist

1. Positsioneerige seade alguspunkti.
2. Vajaduse korral kutsuge ette stardimenüü.
3. Valige funktsioon **Autonom** puudutamiseks.
Avaneb ülevaate lehekülg autonoomsete funktsioonidega.
4. Puudutage funktsiooni **Vorhandene Routen**.
5. Valige marsruut puudutamiseks. Vt peatükki *Vorhandene Routen*. Kui üksteise järel tuleb läbida mitu marsruuti, siis valige järgmine marsruut ja ühendage need rutiiniks, mida saab otse käivitada või hiljem salvestada.

Märkus

- Pärast esimese marsruudi valimist kuvatakse veel ainult need marsruudid, mille alguspunkt ühtib eelmise marsruudi lõpp-punktiga.
- Marsruudi alguspunkt peab olema positsioonikood ja järgmise marsruudi jaoks peab rutiinis olema piisavalt ressursse.
Lõpp-punkt peab olema positsioonikood, ainult rutiini viimane marsruut võib lõppeda ilma positsioonikoodita.
KÄRCHER soovib kasutada marsruudi algus- ja lõpp-punkti dokkimisjaama, kuna see tagab, et järgmise marsruudi jaoks on rutiini laaditud piisavalt ressursse.
- Marsruudid nummerdatakse valiku järjekorras.
- Kogemata valitud marsruudi saab eemaldada, kui seda veel kord puudutada.
- 6. Pärast marsruudi valimist puudutage sümbolit  paremal all.
Avaneb valik.



- ① Startzeit planeerimine
- ② kui Routine speichern
- ③ Schnellstart
- ④ Käivitamine Positionscode-ga

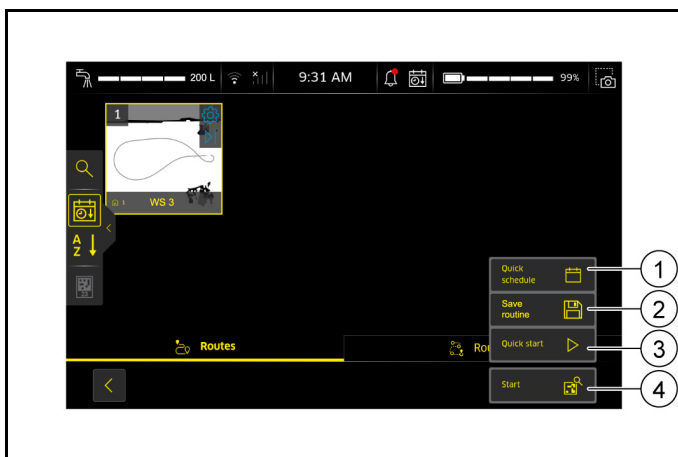
7. Puudutage lülitusklahvi **Start positsioonikoodiga**.
 8. Lükake seade puutekraanil nõutud positsioonikoodi ette.
 9. Oodake, kuni seade on tuvastanud positsioonikoodi.
 10. Kinnitage positsioonikood.
- Marsruut teostatakse.

Marsruudi teostamine positsioonikoodita

Märkus

Valitud marsruuti saab alustada *Positionscode*-ta, nt kui positsioonikoode ei pea püsivalt paigaldama. Selleks paigaldatakse positsioonikoode ainult marsruudi õpetamise ajal ja teostamisel tuleb kindlustada, et robot käivitatakse õiges positsioonis. Dokkimisjaama jaoks on alati vaja positsioonikoodi.

1. Positsioneerige seade marsruudi õpetatud alguspunkti.
2. Vajaduse korral kutsuge ette stardimenüü.
3. Valige funktsioon **Autonom** puudutamiseks.
- Avaneb ülevaate lehekülg autonoomsete funktsioonidega.
4. Puudutage funktsiooni **Vorhandene Routen**.
5. Valige marsruut puudutamiseks. Vt peatükki *Vorhandene Routen*.
6. Pärast marsruudi valimist puudutage sümbolit ▷ paremal all. Avaneb valik.



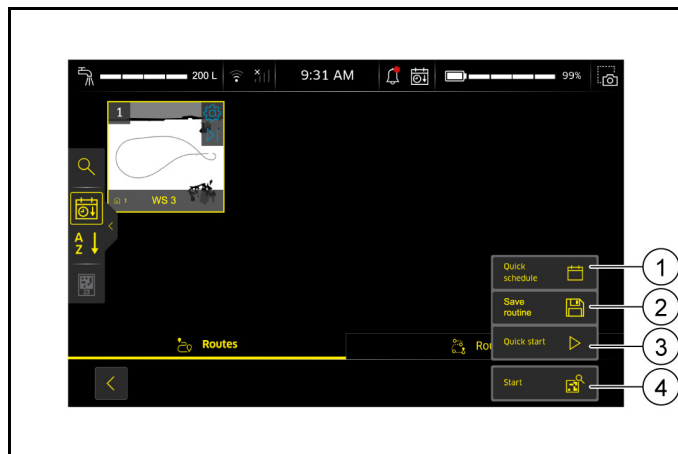
- ① Startzeit planeerimine
 - ② kui Routine speichern
 - ③ Schnellstart
 - ④ Käivitamine Positionscode-ga
7. Puudutage lülitusklahvi **Schnellstart**, et marsruuti kohe läbi-
da.
- Marsruut teostatakse.

Marsruudi alustamine ajalise viivitusega

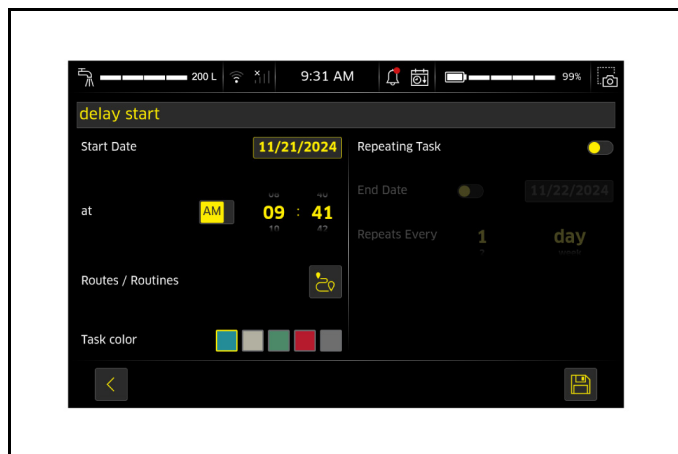
Marsruuti saab alustada kuni ühenädalase viivitusega.

1. Positsioneerige seade alguspunkti.

2. Vajaduse korral kutsuge ette stardimenüü.
3. Valige funktsioon **Autonom** puudutamiseks.
- Avaneb ülevaate lehekülg autonoomsete funktsioonidega.
4. Puudutage funktsiooni **Vorhandene Routen**.
5. Valige marsruut puudutamiseks. Vt *Vorhandene Routen*.
6. Pärast marsruudi valimist puudutage sümbolit ▷ paremal all. Avaneb valik.



- ① Startzeit planeerimine
 - ② kui Routine speichern
 - ③ Schnellstart
 - ④ Käivitamine Positionscode-ga
7. Puudutage lülitusklahvi **Startzeit planeerimine**.
- Avaneb ajaplaneerija.



8. Seadistage algusaeg.
 - a Seadistage alguskuupäev.
 - b Seadistage algusaeg
 - c Valige teostatav marsruut / rutiin.
 - d Valige värv ülesande jaoks.
 9. Vajaduse korral seadistage puhastusülesande kordamine.
 - a Seadistage korduse lõppkuupäev.
 - b Seadistage kordamise intervall.
 10. Salvestage soovitud algusaeg, puudutades sümbolit 💾.
- Marsruut teostatakse seadistatud ajal.

Marsruudi katkestamine ja jätkamine

1. Puudutage sümbolit || , et katkestada marsruut teostamise ajal.
Seade peatub 10 sekundiks. Seadme püsivalt pauseerimiseks tuleb sisestada salasõna.
2. Marsruudi taasalustamine:
 - a Positsioneerige seade marsruudil asuvasse piirkonda, mis on kujutatud kaardil roheliselt
 - b Puudutage sümbolit ▷ ja sisestage salasõna marsruudi taasalustamiseks.

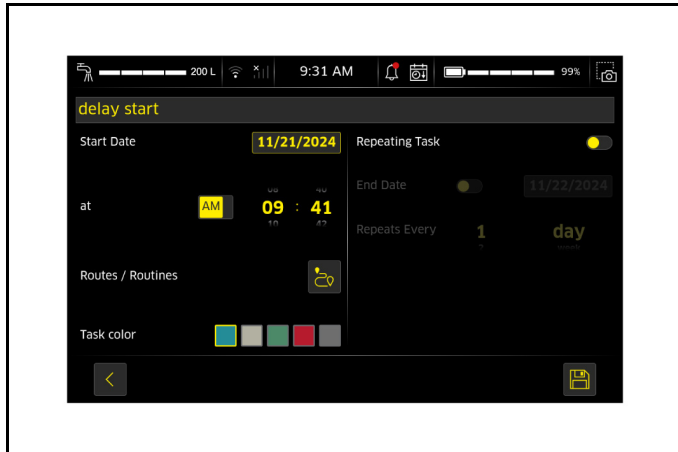
Marsruudi lõpetamine

1. Puudutage sümbolit ja sisestage salasõna marsruudi pauserimiseks.
2. Puudutage sümbolit marsruudi lõpetamiseks.

Kalendrifunktsioon

Kalendrifunktsiooni kasutatakse autonoomsete puhastusülesannete teostamiseks teatud ajal (kellaaeg / kuupäev) ilma operaatori kohalolekuta, näiteks öösi või pühapäeviti ja riigipühadel. Ülesannet saab teostada üks kord või korduvalt.

1. Vajaduse korral kutsuge ette stardimenüü.
2. Valige funktsioon **Autonom** puudutamiseks.
Avaneb ülevaate leheküljel autonoomsete funktsioonidega.
3. Puudutage sümbolit .
Avaneb ajaplaneerija.



4. Määrake puhastusülesande nimi.
5. Seadistage algusaeg.
 - a Seadistage alguskuupäev.
 - b Seadistage algusaeg
 - c Valige teostatav marsruut / rutiin.
 - d Valige värv ülesande jaoks.
6. Vajaduse korral seadistage puhastusülesande kordamine.
 - a Seadistage korduse lõppkuupäev.
 - b Seadistage kordamise intervall.
7. Salvestage soovitud algusaeg, puudutades sümbolit . Marsruut teostatakse seadistatud ajal.

Puhastusaruande kuvamine

Puhastusaruanne annab teavet lõpetatud puhastuste kohta.

1. Puudutage esilehel funktsiooni **Autonom**.
2. Puudutage avaneval leheküljel sümbolit .
Kuvatakse ülevaade viimati tehtud puhastustest.
3. Puudutage marsruudi või rutiini soovitud puhastusaruannet.



Näidisaruanne mitme marsruudiga rutiini kohta

- ① Puhastusvahendi tarbimine [ml]
- ② Läbitud pindala [m²] (töölaius x rada)
- ③ Puhastatud pindala [m²]
- ④ Puhastamata pindala [m²]

- ⑤ Õpetatud marsruudi [%] puhastatud osa
- ⑥ Puhastuse kestus [min]
- ⑦ Läbitud rada [m]
- ⑧ Valige kuvamisvõimalused (nt kiiruse kujutis)
- ⑨ Vee tarbimine [l]
- ⑩ Graafiline puhastusaruanne
- ⑪ Löschen
- ⑫ Kerimisriba kõigi marsruutide kuvamiseks rutiinis
- ⑬ Zurück

- a Aruande üksikasjade suurendamiseks või vähendamiseks kasutage klahve + ja -.
- b Kustutage valitud puhastusaruanne, vajutades klahvi .
- c Esilehele naasmiseks puudutage klahvi .

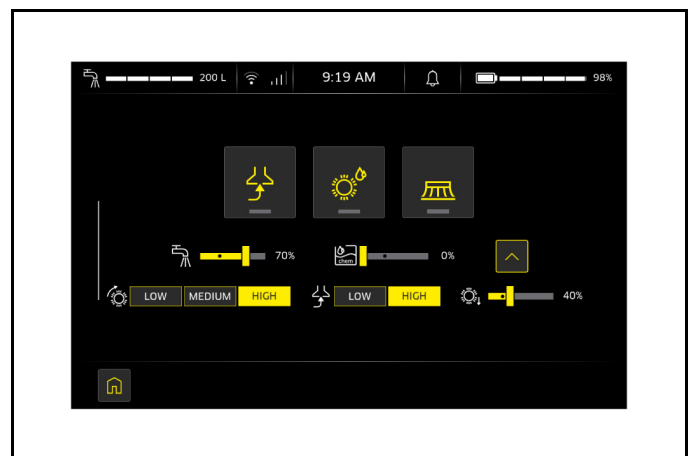
Manuaalne režiim

Manuaalses režiimis juhib operaatoreadme üle puhastatava pinna, selleks järgige ka seadme kasutusjuhendit.

Manuaalse režiimi käivitamine

Eeldus: Seade asub kasutuskohas, vt *Seadme kasutusjuhendit*.

1. Vajaduse korral kutsuge ette stardimenüü.
2. Valige funktsioon **Manuelle Reinigung** puudutamiseks.
Avaneb puhastusparameetritega ülevaateleht.



3. Seadistage soovitud veekogus nihkregulaatoriga.
4. Seadistage soovitud puhastusvahendi doseering nihkregulaatoriga.
5. Seadistage väljaimemise parameetrid.
 - a Aktiveerige väljaimemine, puudutades sümbolit .
 - b Imemisvõimsuse valimiseks puudutage lülitusklahvi **Saugleistung gering** või **Saugleistung hoch**. Aktiveeritud funktsioon muutub kollaseks.
6. Seadistage harja parameetrid.
 - a Aktiveerige puhastuspea, puudutades sümbolit .
 - b Harja kiiruse valimiseks puudutage lülitusklahvi **Bürstengeschwindigkeit gering**, **Bürstengeschwindigkeit mittel** või **Bürstengeschwindigkeit hoch**. Aktiveeritud funktsioon muutub kollaseks.
 - c Seadistage harja vastusurumisrõhk nihkregulaatoriga (ei ole saadaval kõigi seadmevariantide puhul).
7. Aktiveerige külghari, puudutades sümbolit (ei ole saadaval kõigi seadmevariantide puhul).

Märkus

Külgharja saab aktiveerida ainult sisselülitatud puhastuspea korral.

8. Liigutage seade üle puhastatava pinna, vt *Seadme kasutusjuhendit*.

Manuaalse režiimi lõpetamine

1. Aktiveerige külghari, puudutades sümbolit .
2. Deaktiveerige puhastuspea, puudutades sümbolit . Deaktiveeritud funktsioonid muutuvad halliks.
3. Imege marsruudi viimastel meetritel jääkvesi sisse.
4. Deaktiveerige väljaimemine, puudutades sümbolit .

Seadme laadimine (dokkimine)

Laadimine dokkimisjaamata

Dokkimisjaamata laadimisel laetakse seadet olemasoleva võrgukaabli kaudu. Vt seadme kasutusjuhendit. Täiendavad tegevused nagu mustaveepaagi tühjendamine või puhtaveepaagi täitmine, tuleb teha käsitsi.

- Ühendage võrgukaabel külge. Vt seadme *kasutusjuhendit*.

Laadimine dokkimisjaamaga (lisavarustus)

Valikulise dokkimisjaamaga laadimisel ühendatakse seade dokkimisjaamaga. Ühendamine tuleb alati käivitada ekraani kaudu, nagu allpool kirjeldatud.

TÄHELEPANU

Kahjustusohu manuaalse dokkimise tõttu

Seadme manuaalsel dokkimisel dokkimisjaama võivad seade ja jaam kahjustuda.

Kasutage dokkimiseks eranditult dokkimisfunktsiooni seadme ekraani kaudu.

Pärast edukat ühendamist tehakse järgmised toimingud:

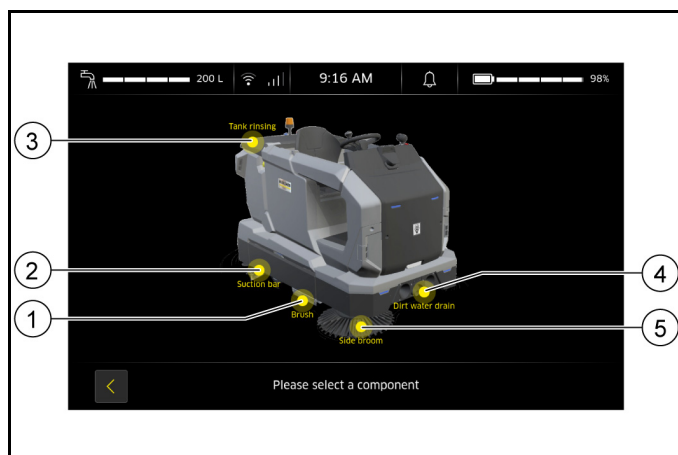
- Mustaveepaak tühjendatakse.
 - Mustaveepaak loputatakse.
 - Puhtaveepaak täidetakse.
 - Laetakse akut.
1. Positsioneerige seade dokkimisjaama ette, hoides seejuures u 1 m vahekaugust dokkimisjaamast.
 2. Kutsuge ette stardimenüü.
 3. Valige peamenüüs **Docking** puudutamisega. Seade otsib dokkimisjaama positsioonikoodi.
 4. Oodake, kuni seade on tuvastanud positsioonikoodi. Kui seade on dokitud, ilmub ekraanile teave laadimise kestuse ja laadimise ajal tehtud toimingute oleku kohta. Tegevuse lõpetamist kuvatakse roheline linnukesega vastaval lülitusklahvil.
 5. Vajaduse korral puudutage sümbolit $\times$, et lõpetada ressurside vahetamine enneaegselt.
 6. Vajaduse korral laske robotil uuesti dokkimisjaamast välja sõita, kasutades funktsiooni "Lahtidokkimine". Seade jääb dokkimisjaama, kuni teostatakse kas lahtidokkimine või käivitub uus puhastusülesanne ajakava alusel.

Seadme hooldamine

1. Kutsuge ette stardimenüü.
2. Puudutage peamenüüs **Wartung**. Siin on valikus erinevad menüüd:
 - Teenuse funktsioonid
 - Siin saate komponente otse tüürida.
 - Kasutusjuhend
 - Siin saate vaadata seadme ja tarkvara käsitsusjuhendit.
 - Hooldusjuhised
 - Siin näete loetelu hooldustöödest, mida tuleb teha juhendvideodega.

Teenusfunktsioonide menüü

1. Kutsuge ette stardimenüü.
2. Puudutage peamenüüs **Wartung**.
3. Üksikute komponentide tüürimiseks puudutage sümbolit . Siin saate näiteks imitala alla lasta, et see eemaldada. Täpsed funktsioonid sõltuvad seadmest.

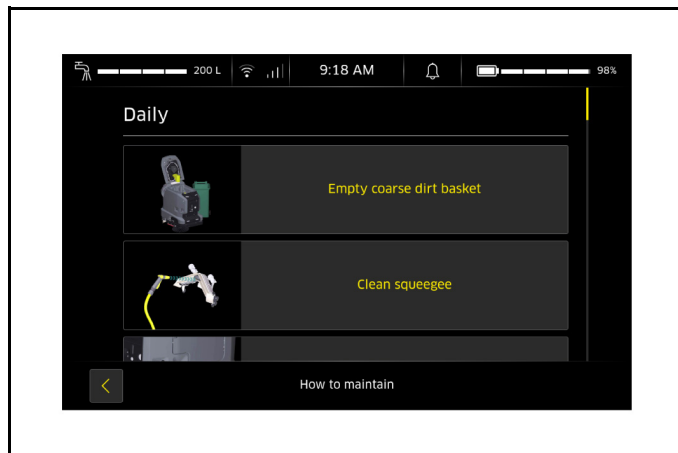


Komponentide ülevaade (näide KIRA BR 200)

- ① Harjapea
- ② Imitala
- ③ Paagi loputamine
- ④ Musta vee äravool
- ⑤ Külghari

Menüü hooldusjuhised

1. Kutsuge ette stardimenüü.
2. Puudutage peamenüüs **Wartung**.
3. Puudutage menüüd Hooldusjuhised, et saada ülevaade hooldusülesannetest. Täpne teave sõltub seadmest

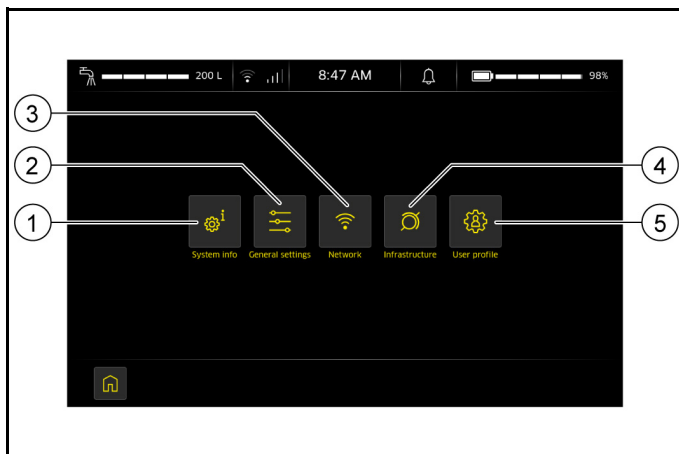


Hooldusjuhised (näide KIRA B 50)

4. Puudutage hooldussammu, et kutsuda ette juhendvideo.

Seadete menüü

Selles menüüs saab kontrollida teavet ning kontrollida ja muuta seadistusi nagu kuupäev, keel jne.



- ① Süsteemiinformatsioonid
- ② Üldised seaded
- ③ Võrk
- ④ Infrastruktuur
- ⑤ Kasutajate haldus

Menüü süsteemiteave

Selles menüüs saab muuhulgas kuvada järgmist teavet:

- **Seadme andmed**, näiteks materjali number, seerianumber, värskem tarkvara funktsioon, viimane teenindusaeg, töötunnid jne.
- **Tarkvara muutmisprotokoll** teabega tarkvaraversiooni, seerianumbri jne kohta.

Tarkvara muutmisprotokolli kuvamine

Tuvastatud teave:

- Tarkvara versioon
- Seadme uued paigaldatud funktsioonid, mis tehti kättesaadavaks vastava tarkvarauuendusega.

Nii saate ette kutsuda muutmisprotokolli:

- Puudutage esilehel sümbolit ①.
Kuvatakse muutmisprotokoll, seejuures kuvatakse tarkvaraversioonid, alustades viimastest / uusimatest ja seejärel kahanvalt. Muutmisprotokolli saab läbi otsida, nihutades sõrmega kerimisriba.

Märkus

Muudatused ei ole võimalikud.

Üldiste seadete menüü

Selles menüüs on saadaval järgmised funktsioonid:

- Üldiste seadete kontrollimine ja muutmine
- Süsteemi seadete kontrollimine ja muutmine

Põhiseadete kontrollimine ja muutmine:

1. Puudutage sümbolit ③.
Avaneb mitme vahekaardiga aken.
- Vahekaardil "Üldine" saate kontrollida ja muuta nt ajavööndit, ühikusüsteemi ja kui palju aega möödub, enne kui seade läheb unerežiimi.
- Vahekaardil "Süsteem" initialiseeritakse külghari ja lähtestatakse tehaseseadetele.
2. Sirvige lehekülge kerimisribaga.
3. Üldiste seadete muutmiseks puudutage soovitud sisestusvälja või seadistage vastavat nihkregulaatorit.
4. Muutke süsteemi seadeid.

Menüü andmevõrgu seaded

Selles menüüs saab konfigurida võrguseadeid.

Seade valib oma SIM-kaardiga automaatselt saadavalolevasse LTE-mobiilsidvõrku.

Vajaduse korral, nt halva mobiilsidvõrgu korral, võib seade ühendada WLAN-andmevõrku.

- Seadme saab sisse logida olemasolevasse, juba tuntud WLAN-andmevõrku.
- Seadme saab käsitsi uude WLAN-andmevõrku sisse logida.
- Saadavalolevate WLAN-andmevõrkude seadistust saab konfigurida.

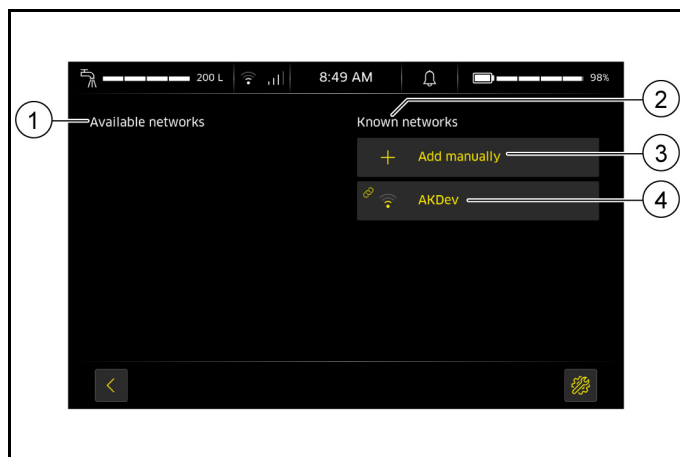
Kasutaja omistatud roll määrab ära, millised õigused tal selles menüüs on.

Seade saab raadioantenni kaudu helistada WLAN-andmevõrku. Kärcher soovib ühendada seade ainult turvalistesse ja krüpteeritud WLAN-andmevõrkudesse ("Tuntud võrgud").

WLAN-andmevõrk konfigureeritakse nii:

1. Puudutage sümbolit ③.

Kõik asukohas "Nähtavad võrgud" ja "Tuntud võrgud" kuvatakse vastava võrgutugevusega. Hetkel ühendatud võrk kuvatakse nime ees ketisümboliga.



- ① Nähtavad WLAN-andmevõrgud
- ② Tuntud WLAN-andmevõrgud
- ③ Lülitusklahv WLAN-andmevõrgu manuaalne lisamine
- ④ Krüpteeritud WLAN-andmevõrgu lülitusklahv võrgutugevuse kuvamisega

2. Valige **nähtav võrk**.

a Puudutage WLAN-andmevõrgu nimega lülitusklahvi.
Avaneb aken.

b Sisestage WLAN-andmevõrgu salasõna.
Seade on sisse logitud valitud WLAN-andmevõrku.

3. Lisage uus **võrk** manuaalselt.

a Puudutage lülitusklahvi **Manuaalne lisamine**.
Avaneb aken.

b Sisestage traadita pääsupunkti /ruuteri SSID krüpteering.

c Valige loendist krüpteerimistüüp.

d Sisestage WLAN-andmevõrgu salasõna.

e Tühistage valik, puudutades sümbolit ×.

f Kinnitage valik, puudutades sümbolit ✓.

WLAN-andmevõrk on lisatud.

Menüü Infrastruktuur

Selles menüüs saab seadme integreerida VDA 5050 liidese kaudu teise juhtimistarkvaraga ja rullvärava juhtimist saab seadistada menüü I/O Box kaudu.

Menüü Kasutajahaldus

Selles menüüs saab kasutajaid uuesti luua ja kustutada ning redigeerida kasutajate profile.

Omistatud roll pakub õiguste eelvalikut. Neid õigusi saab vastava kasutaja jaoks individuaalselt kohandada.

Valimiseks saadaolevad õigused:

- Marsruutide õpetamine (teach)
- Kasutaja loomine
- Kasutajaprofiilide redigeerimine
- Kuvatõmmiste printimine
- Marsruutide muutmine
- Manuaalse puhastamise teostamine

Valikuks saadaolevad rollid:

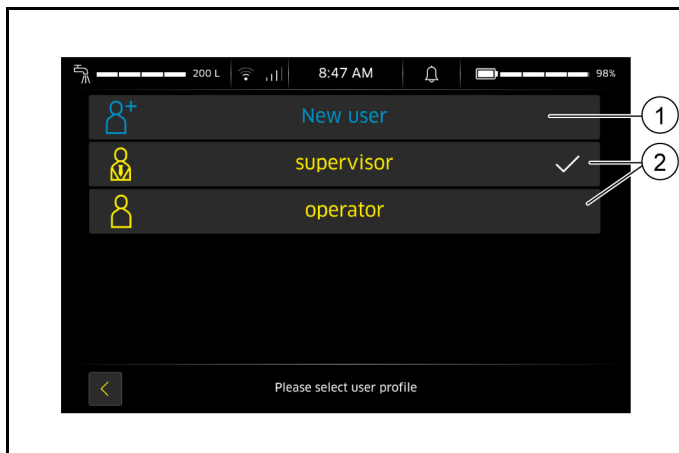
- Anwender

- Administrator
- Entwickler, ainult eriõigustega
- Service, ainult eriõigustega

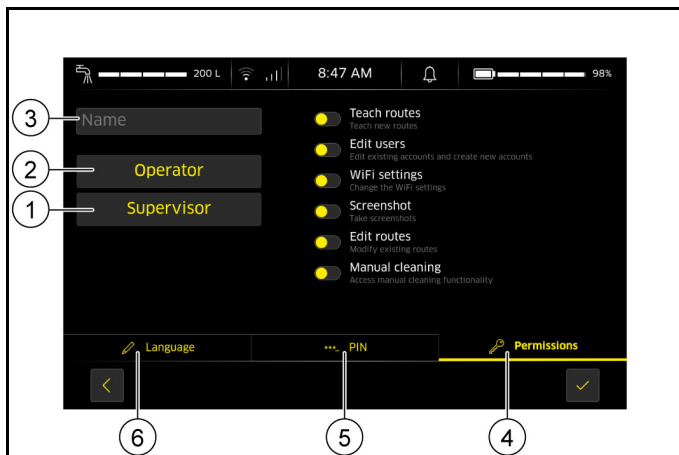
Kasutaja uuesti loomine

Nii luuakse uusi kasutajaid:

1. Puudutage sümbolit .
- Avaneb aken Benutzerprofil.



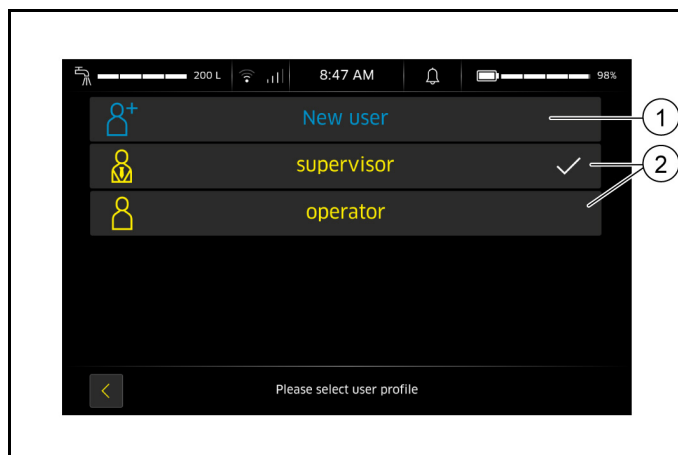
- ① Neuer Benutzer
 - ② Olemasolevad kasutajad
2. Puudutage lülitusklahvi **Neuer Benutzer**.
- Avaneb 3 vahekaartiga aken.



- ① Roll Administrator
 - ② Roll Anwender
 - ③ Kasutajanime sisestusväli
 - ④ Vahekaart Berechtigungen
 - ⑤ Vahekaart PIN
 - ⑥ Vahekaart Sprache
3. Valige vahekaart Sprache.
 - a Omistage kasutajale loetelust keel.
 - b Vajaduse korral sirvige loendis, nihutades kerimisriba.
 - c Kinnitage valik, puudutades sümbolit ✓.
 4. Valige vahekaart *** PIN.
 - a Omistage kasutajale klaviatuuriga PIN.
 - b Kinnitage PIN, korrates seda.
 - c Kinnitage valik, puudutades sümbolit ✓.
 5. Valige vahekaart **Berechtigungen**.
 - a Puudutage sisestusväljale ja sisestage kasutajanimi klaviatuuri abil.
 - b Puudutage lülitusklahvi **Anwender**, et omistada kasutajale roll Anwender.
 - c Puudutage lülitusklahvi **Administrator**, et omistada kasutajale roll Administrator.
 - d Individualiseerige nihkregulaatoritega kasutaja eelseadistatud õigused.
 - Antud õigused muutuvad kollaseks.
 - e Kinnitage valik, puudutades sümbolit ✓.

Kasutajaprofiilide kontrollimine ja redigeerimine

1. Puudutage sümbolit .
- Avaneb aken Benutzerprofil.



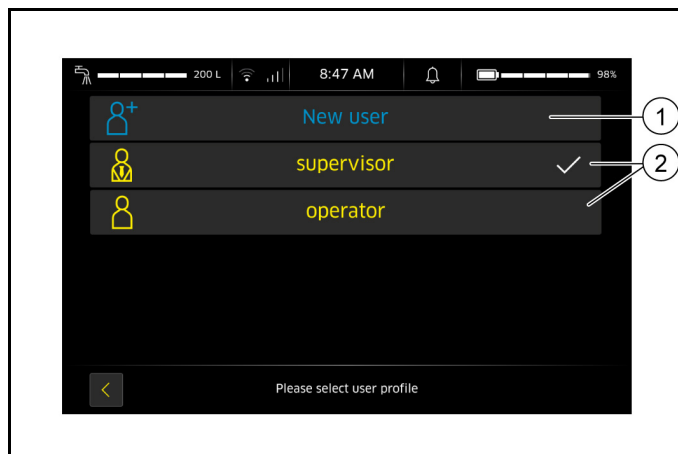
- ① Neuer Benutzer
 - ② Olemasolevad kasutajad
2. Puudutage selle kasutaja lülitusklahvi, keda soovite kontrollida või muuta.
 3. Muutke ja salvestage soovitud kasutajaandmed.

Kasutaja kustutamine

Ainult administraatoritel, arendajatel või teenindusel on õigus kasutajaid kustutada.

Kasutajaid kustutatakse nii:

1. Puudutage sümbolit .
- Avaneb aken Benutzerprofil.



- ① Neuer Benutzer
 - ② Olemasolevad kasutajad
2. Logige sisse vastavas profiili.
 3. Klõpsake sümbolil .
- Kasutaja on kustutatud.

Ülevaade sümbolitest

Sümbol	Tähendus
	Väljalogimine (logout)
	Väljaimemine
	Üldised seaded
	Töötlemine
	Lõpetamine /tühistamine
	Kasutajate haldus
	Kinnitamine / OK
	Tsooni nurgapunktide nihutamine
	Seaded
	Harja seaded
	Harja puhastamise seaded
	Sireeni signaali seaded/ sireeni signaali määramine
	Valgusignaali seaded/ valgusignaali määramine
	Külghari
	Määrake ja nihutage sündmust. Sündmuse liik määrab markeri värvi: • sinine = puhastamine • oranž = sireeni signaal • roosa = alguspunkt
	Sündmuse lähtestamine põhiseadetele
	Info
	Kalender
	Kustutamine
	Ülespoole kerimine
	Allapoole kerimine
	WLAN-andmevõrgu seaded / WLAN-andmevõrgu tugevus (mida nõrgem on WLAN-andmevõrk, seda vähem ribasid)
	Paus
	Positsioonikood
	Puhastamise jätkamine
	Puhastamise alustamine
	Puhastusaruande ettekutsumine
	Smart-Fill funktsioon
	Salvestamine
	Stardi- / sihtpunkt
	Otsimine
	Süsteemiteave
	Tsooni määratlemine
	Tsooni keeramine
	Tsooni kustutamine
	Tsooni nihutamine

Sümbol	Tähendus
	Suurendamine / pluss
	Vähendamine / miinus
	Hooldusfunktsioonid
	Edasi / edasi sirvimine
	Tsooni liigi valimine (marsruutide redigeerimisel): • Nogo Zone • No Clean Zone • Speed Filter • LoopingHorn tsoon Puhastusaruande kuva valimine
	Tagasi sirvimine
	Lähtestamine tehaseseadetele
	Tagasi algvaatesse

Saturs

Pamatnorādes	137
Sākuma ekrāns	137
Autonomi	138
Manuālais režīms	142
Ierīces uzlāde (dokstacija)	143
Ierīces apkope	143
Iestatījumu izvēlne	144
Simbolu pārskats	146

Pamatnorādes

Par šo dokumentu

Šajā dokumentā aprakstītā programmatūra ir derīga visām KIRA B sērijas robotu ierīcēm.

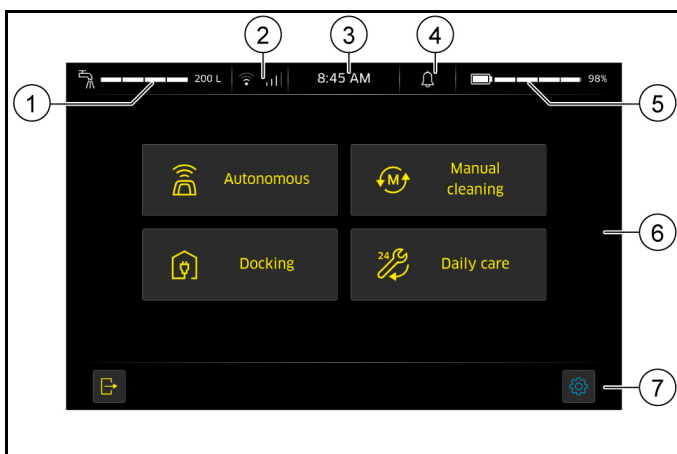
Šajā lietošanas instrukcijā redzami ekrānu uzņēmumi var nedaudz atšķirties atkarībā no jūsu ierīces un uzstādīto moduļu konfigurācijas.

Ekrāna struktūra

Ekrāns ir skārienjutīgs, to dēvē arī par skārienekrānu. Lai izvēlētos funkciju, pieskarieties ar ekrānam pirkstu.

Izmantojot skārienekrānu, lietotājs var, cita starpā, iestatīt ierīces pamatiestatījumus, plānot maršrutus, skatīt tīrīšanas pārskatus, novērst traucējumus un apskatīt informāciju par tīrīšanas gaitu un ierīces statusu.

Skārienekrāna augšējā malā tiek rādīta ierīces statusa informācija, piemēram, laiks. Ekrāna vidusdaļā atrodas izvēlņu un vadības elementu zona. Atkarībā no izvēlnes, ekrāna labajā, kreisajā vai apakšējā malā tiek rādīti dažādi simboli.



Ekrāna struktūra

- ① Tvertnes uzpildes stāvoklis
- ② Tīkla signāla stiprums
- ③ Pulksteņa laiks
- ④ Ziņojumi
- ⑤ Akumulatora statuss
- ⑥ Izvēlņu zona
- ⑦ Pogas, kas atkarīgas no izvēlnes

Vispārīgie vadības principi

Dažādās programmatūras izvēlnēs daži darbības soļi atkārtojas un tiek šeit skaidroti atsevišķi.

Funkcijas ar paroles pieprasījumu

Dažām funkcijām, piemēram, maršrutu pārtraukšanai un atsākšanai, ir nepieciešama lietotāja paroles ievade. Pēc pieskāriena nepieciešamajai pogai tiek atvērts ievades dialogs.

Lietotāju tiesības

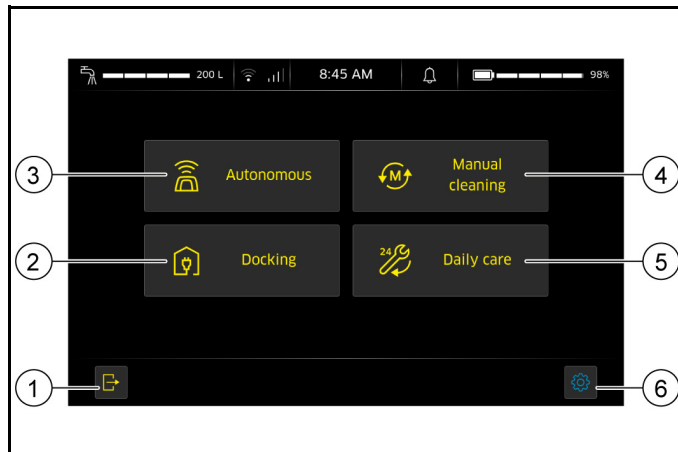
Katram lietotājam tiek piešķirtas tiesības, kas nosaka, kuras funkcijas viņš drīkst izmantot. Šīs piekļuves tiesības ir jāievēro visām funkcijām. Pamata iestatījumos ir iepriekš definēti dažādi lietotāju lomu ieteikumi, kurus var pielāgot atbilstoši individuālajām prasībām.

Izvēlņu navigācija

Galvenajās izvēlnēs uz apakšizvēlnēm var pāriet, pieskaroties attiecīgajām pogām. Parasti, lai atgrieztos uz iepriekšējo līmeni, ir jāpieskaras pogai < "Atpakaļ". Ja izvēlnē nav īpašas pogas izmaiņu saglabāšanai, tad, atgriežoties atpakaļ, izmainītie iestatījumi tiek automātiski saglabāti.

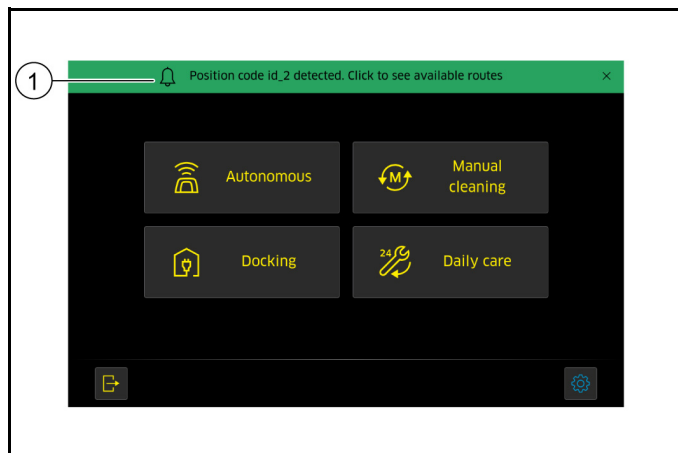
Sākuma ekrāns

No sākuma ekrāna, pieskaroties attiecīgajam simbolam vai pogai, var pāriet uz galvenajām izvēlnēm un iestatījumiem. Jūs varat iziet no sistēmas, pieskaroties simbolam .



- ① Simbols Izrakstīšanās (Iziet no sistēmas)
- ② Galvenā izvēlne Dokošana
- ③ Galvenā izvēlne Autonomi
- ④ Galvenā izvēlne Manuāla tīrīšana
- ⑤ Galvenā izvēlne Ikdienu aprūpe
- ⑥ Ikona Iestatījumi

Ja tiek atpazīts Pozīcijas kods, statusa joslā tiek parādīts ziņojums.



- ① Ziņojums

Pieskaroties ziņojumam, tiek atvērts pārskats par maršruti, kas pieejami attiecīgajā pozīcijā. Skatīt nodaļu *Autonomi*.

Norādījums

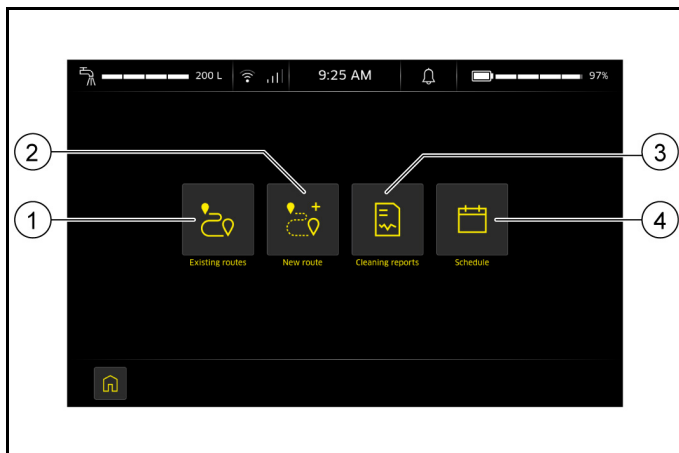
Pieskarieties simbolam , no jebkuras citas izvēlnes var atgriezties sākuma ekrānā.

Autonomi

Autonomajā darbības režīmā ierīce patstāvīgi tīra vienu vai vairākas iepriekš apmācītas zonas. Apmācība tiek veikta, apbraucot un saglabājot maršrutu.

1. Ja nepieciešams, atveriet sākuma ekrānu.
2. Pieskarieties izvēlnei **Autonomi**, lai to atvērtu.

Tiek atvērta pārskata lapa ar autonomajām funkcijām.



1. Esošie maršruti
Seit var rediģēt saglabātos maršrutus, sasaistīt tos kā rutīnas vai uzsākt izpildi.
2. Jauns maršruts
Seit var iemācīt jaunus maršrutus.
3. Tīrīšanas pārskati
4. Grafiks

Maršruta apmācība

Maršruta apmācības laikā tīrīšanas uzdevums tiek veikts manuāli, vienlaikus tas tiek ierakstīts un pēc tam saglabāts autonomai tīrīšanai.

Norādes par optimālu maršruta izveidi skatiet iestatīšanas rokasgrāmatā. Jāievēro autonomas darbības noteikumi, piemēram, maršruta starta punktā jābūt uzstādītam pozīcijas kodam.

Apmācības laikā tiek saglabāta šāda informācija par maršrutu:

- Ierīces pārvietošanās ceļš.
- Vietas, kurās tika ieslēgtas vai izslēgtas tīrīšanas funkcijas.
- Parametru iestatījumi, piemēram, ūdens uzklāšanai, tīrīšanas līdzekļa dozēšanai, birstes apgriezīenu skaitam, sūkšanas jaudai un birstes piespiešanas spiedienam. Pieejamie parametri ir atkarīgi no ierīces un aprīkojuma.
- Skaņas signāla ieslēgšana (piemēram, krustojumā).

Netiek ierakstīti:

- Īsi pārtraukumi apmācības laikā
- Braukšanas ātrums apmācības laikā

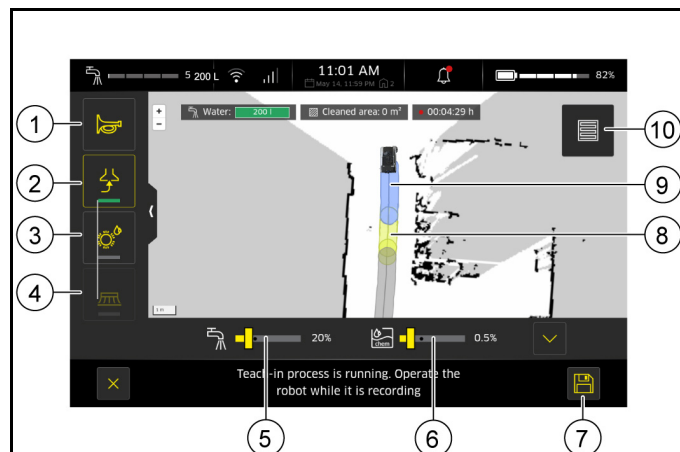
Vai lietotājam ir tiesības apmācīt jaunus maršrutus, ir atkarīgs no viņa lomām, t. i., piešķirtajām tiesībām.

1. Atveriet sākuma izvēlni un izvēlieties **Autonomi** un **Jauns maršruts**, lai sāktu apmācību.
2. Izvēlieties, vai apmācības laikā tīrīt vai tikai simulēt tīrīšanu. Simulācijas režīmā tiek ierakstītas visas tīrīšanas opcijas, bet tās netiek aktīvi veiktas.
Priekšnoteikumi:
 - Akumulators ir pilnībā uzlādēts.
 - Tīrā ūdens tvertne ir pilna.
 - Netīrā ūdens tvertne ir tukša.
3. Apstipriniet katra priekšnosacījuma izpildi ar ✓ vai izejiet no izvēlnes, izmantojot simbolu ✕, un nodrošiniet priekšnosacījumu izpildi.
4. Novietojiet ierīci pirms pozīcijas koda starta punktā. Lai to izdarītu, ierīces priekšpusi novietojiet aptuveni 1 m attālumā no pozīcijas koda un gaidiet, līdz ierīce atpazīst pozīcijas kodu.
5. Apstipriniet pozīcijas kodu.
6. Brauciet pa tīrāmo zonu. Ievērojiet noteiktos attālumus. Skatiet *ierīces lietošanas instrukciju*.

Tiešraides kartē skatā tiek parādīta jau apstrādātā zona un līdz šim veiktais maršruts. Pašreizējā pozīcija tiek attēlota ar mazu ierīci.

Norādījumi

Tīrīšanas laikā pirms ūdens ieslēgšanas vispirms ieslēdziet sūkšanos. Tas novērš ūdens palikšanu uz ceļa.

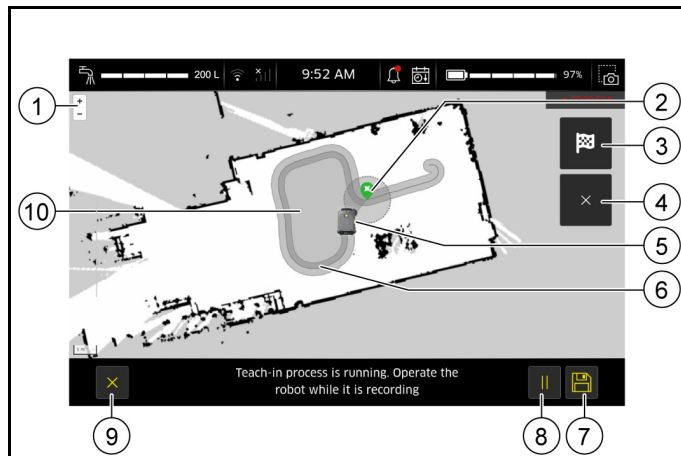


1. Skaņas signāla notikuma iestatīšana
 2. Uzsūkšanas aktivizēšana/deaktivizēšana
 3. Tīrīšanas galvas aktivizēšana/deaktivizēšana
 4. Sānu slotas aktivizēšana/deaktivizēšana (ne visās ierīcēs)
 5. Ūdens daudzuma iestatīšana
 6. Tīrīšanas līdzekļa dozēšanas iestatīšana
 7. Saglabāšana
 8. Maršruts tikai nosūkšanai (dzeltens)
 9. Maršruts nosūkšanai + tīrīšanas galvai (zils)
 10. Smart Fill (skatīt *Smart-Fill funkcija*)
7. Maršruta pabeigšana.
 - a Deaktivizējiet sānu slotu (tikai ierīcēm ar sānu slotu).
 - b Deaktivizējiet tīrīšanas galvu.
 - c Nobrauciet nelielu attālumu (apt. 10-15 m) ar aktīvu nosūkšanu, lai uzsūktu ūdens paliekas.
 - d Deaktivizējiet nosūkšanu.
 8. Ierīces novietošana.
 - Ja maršrutam ir jābeidzas dokstacijā, novietojiet ierīci aptuveni 1 metru pirms dokstācijas.
 - Ja maršruta beigas kalpo kā sākumpunkts turpmākiem maršrutiem, ierīci jānovieto pirms pozīcijas koda.
 9. Apmācītā maršruta saglabāšana.
 - a Pieskarieties simbolam .
 - b Ja nepieciešams, pagaidiet, līdz ierīce ir atpazīnusi pozīcijas kodu.
 - c Pieskarieties pogai **Pabeigt maršrutu ar pozīcijas kodu**.
 - d Ja nepieciešams, apstipriniet pozīcijas kodu.
 - e Ievades laukā ievadiet maršruta nosaukumu, izmantojot tastatūru.

Maršruts tiek saglabāts ar ievadīto nosaukumu.

Smart-Fill funkcija

Izmantojot funkciju **Smart-Fill**, iespējams veikt zonas apmācību, tikai apbraucot zonas malu. Funkcija ir paredzēta lielām, brīvām zonām. Maršruts iekš zonas pēc tam tiek autonomi plānots tīrīšanai, ko ierīce veic pati. Apstrādei pieejamas divas aizpildīšanas opcijas: spirālveida aizpildīšana un meandra aizpildīšana. Atkarībā no zonas lieluma un formas dažādas aizpildīšanas metodes ir piemērotākas.



- ① Attēla palielināšana/samazināšana
- ② Smart-Fill sākuma un beigu punkts
- ③ Smart-Fill pabeigšana (iespējama tikai, ja robots atrodas beigu punktā)
- ④ Smart-Fill Atcelt
- ⑤ Ierīces pozīcija
- ⑥ Nobrauktais attālums
- ⑦ Maršruta saglabāšana
- ⑧ Apmācības apturēšana
- ⑨ Atcelt (apmācība ir pabeigta, tiek atvērta galvenā izvēlne)
- ⑩ Zona, kuras tīrīšanas ceļš tiek autonomi plānots

Norādījums

- Maršruta sākuma un beigu punktiem jābūt vienādiem. Sākuma punkts ir redzams kā aplis skārienekrānā.
 - Vienā maršrutā var definēt vairākas zonas kā Smart-Fill zonas. Maršruti pirms un pēc Smart-Fill funkcijas tiek apmācīti kā parasti.
 - Vienā maršrutā var definēt jebkuru Smart-Fill zonu skaitu.
 - Ar **Smart-Fill** var efektīvi tīrīt tikai zonas bez šķēršļiem Smart-Fill zonas vidū.
1. Palaidiet funkciju **Maršruta apmācība**. Skatiet *Maršruta apmācība*.
 2. Sāciet maršruta apmācību līdz zonas robežkontūras sākumpunktam.
 3. Robežkontūras sākuma punktā pieskarieties pogai . Funkciju var atcelt, pieskaroties simbolam .
 4. Apbrauciet tīrāmo zonu, līdz ierīce atrodas mērķa aplī tiešraidē kartē.
 5. Pieskarieties simbolam . Smart-Fill zona tiek saglabāta.
 6. Turpiniet funkciju **Maršruta apmācība**.

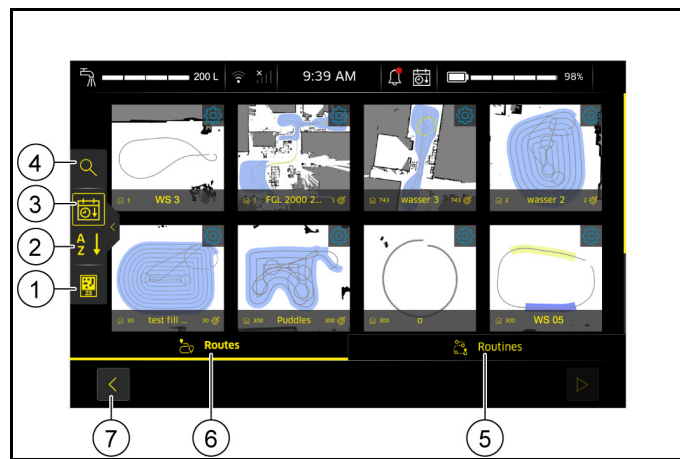
Maršruta rediģēšana

Esošie maršruti

Esošos, iepriekš apmācītos maršrutus un rutīnas var filtrēt pēc sākuma punkta pozīcijas koda vai meklēt pēc nosaukuma.

1. Sākuma lapā pieskarieties funkcijai **Autonomi**.
2. Atvērtajā lapā pieskarieties funkcijai **Esošie maršruti**.

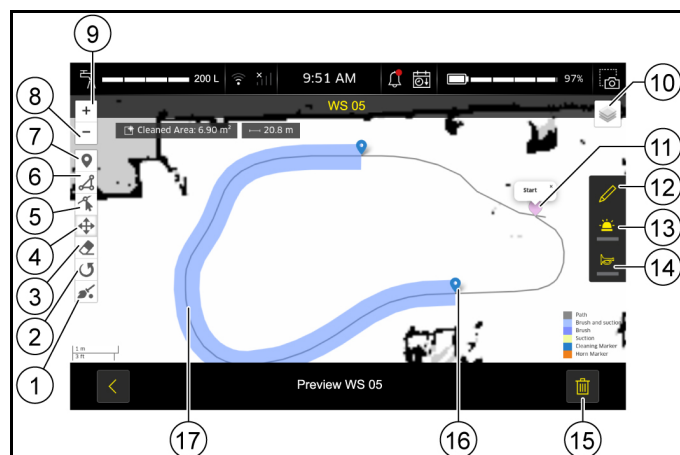
Tiek atvērts logs ar 2 cilnēm.



- ① Meklēt pēc pozīcijas koda
 - ② Kārtot alfabēta secībā
 - ③ Kārtot pēc datuma
 - ④ Meklēt pēc nosaukuma
 - ⑤ Rutīnas
 - ⑥ Maršruti
 - ⑦ Atpakaļ
- Cilnē **Maršruti** tiek parādīti visi apmācītie maršruti.
 - Cilnē **Rutīnas** tiek parādīti savienotie (sasaistītie) maršruti.
 - Ar simboliem Kreisajā malā var esošos maršrutus kārtot alfabētiski vai pēc izveides datuma, kā arī meklēt pēc pozīcijas koda vai nosaukuma.
3. Pieskarieties cilnei **Maršruti**.
 4. Lai meklētu maršrutu pēc nosaukuma:
 - a Pieskarieties simbolam .
 - b Ievadi tekstus ievades laukā.
 - c Izmantojot tastatūru, ievadiet meklējamā maršruta nosaukumu.
 - d Pieskarieties pogai **Meklēt**. Tiks parādīts atrastais maršruts.
 5. Lai meklētu maršrutu pēc pozīcijas koda:
 - a Pieskarieties simbolam .
 - Tiks parādīti pieejamie maršruti, sakārtoti pēc pozīcijas koda.
 - b Pieskarieties mapei ar meklēto pozīcijas kodu. Tiks parādīts atrastais maršruts.
 6. Pieskarieties cilnei **Rutīnas**. Tiek parādīti sasaistītie maršruti.
 7. Pieskarieties maršrutam vai rutīnai, lai to palaistu, vai pieskarieties zobrata simbolam attiecīgās kartītes augšējā labajā stūrī, lai to rediģētu.

Dialogs "Maršruta rediģēšana"

Lapas struktūra



- ① Atjauno visu tīrīšanas notikumu iestatījumus, kas tika izmantoti apmācības laikā.

- ② Pagriezt zonu
- ③ Dzēst zonu
- ④ Pārvietot zonu
- ⑤ Pārvietot zonas stūra punktus
- ⑥ Definēt zonu
- ⑦ Novietot jaunu notikuma marķieri
- ⑧ Attēla samazināšana
- ⑨ Attēla palielināšana
- ⑩ Izvēlieties zonas veidu
- ⑪ Sākšanas norīse
- ⑫ Rediģēt Nosaukums
- ⑬ Aktivēt Bākuguns un zilu punktveida apgaismojumu (papildu aprīkojums) visa maršruta gaitā
- ⑭ Aktivēt Periodiska taurēšana šajā maršrutā
- ⑮ Maršruta dzēšana
- ⑯ Tīrīšanas notikumi
- ⑰ Maršruta gaita (zils = slapjā tīrīšana, dzeltens = nosūkšana)

Zonas

Ar zonu pogām iespējams definēt un rediģēt dažādas zonas. Noklikšķinot uz "Izvēlieties zonas veidu", var izvēlēties kādu zonu vēlaties apstrādāt. Pieejamie zonu veidi:

- NoGo zona
Tīrīšanas robots šo zonu nekad nešķērsos — pat ne, lai apbrauktu šķēršļus.
- NoClean zona
Šajā zonā visas tīrīšanas funkcijas tiek atslēgtas, pat ja robots tajā iebrauc, lai izvairītos no šķēršļiem.
- SpeedFilter zona
Robots šajā zonā pārvietojas tikai ar konkrēti šai zonai definēto ātrumu.
- LoopingHorn zona
Kamēr robots atrodas šajā zonā, tiek ieslēgts nepārtraukts skaņas signāls.

Esošā maršruta rediģēšana

1. Sākuma lapā pieskarieties funkcijai **Autonomi**.
2. Atvērtajā lapā pieskarieties funkcijai **Esošie maršruti**.
3. Lai atlasītu maršrutu, maršruta priekšskatījuma logā noklikšķiniet uz simbola , skatīt *Esošie maršruti*.
4. Izvēlieties vēlamu maršrutu.
Tiks atvērts maršruta rediģēšanas logs, skatiet *Dialogs "Maršruta rediģēšana"*.
5. Rediģējiet maršrutu. Pieejamās rediģēšanas iespējas:
 - a Palielināt vai samazināt attēlojumu.
 - b Pieskarieties simbolam , lai rediģētu maršruta nosaukumu.
 - c Pieskarieties simbolam , joslā kreisajā pusē, lai iestatītu jaunu notikumu, vai pieskarieties esošajam simbolam maršrutā, lai atvērtu tīrīšanas notikuma iestatījumus. Šeit varat veikt šādus iestatījumus:
Ar regulēšanas slīdni iestatīt nepieciešamo tīrīšanas līdzekļa dozēšanu.
Aktivizēt nosūkšanu, pieskaroties simbolam .
Lai izvēlētos sūkšanas jaudu, pieskarieties pogai **Sūkšanas jauda zema** vai **Sūkšanas jauda augsta**. Aktivizētā funkcija kļūst dzeltena
Aktivizēt tīrīšanas galvu, pieskaroties simbolam .
Pieskarieties pogai **Birstes ātrums zems**, **Birstes ātrums vidējs** vai **Birstes ātrums augsts**, lai izvēlētos birstes ātrumu. Aktivizētā funkcija kļūst dzeltena.
Aktivizēt sānu slotu, pieskaroties simbolam .

Norādījumi

Sānu slotu iespējams aktivizēt tikai tad, kad ir ieslēgta tīrīšanas galva.

- d Nospiediet un turiet esošo simbolu  kartē un pārvietojiet notikumu uz vēlamu vietu maršrutā.
- e Pieskarieties simbolam , lai ieslēgtu nepārtraukto skaņas signālu šim maršrutam.

- f Pieskarieties simbolam , lai ieslēgtu rotējošo bākuguni un, ja nepieciešams, arī punkta strūklu šim maršrutam.
- g Pieskarieties simbolam , lai atiestatītu Tīrīšanas notikumi uz apmācības iestatījumiem.
- h Pieskarieties simbolam , lai atlasītu zonas veidu, kuru vēlaties apskatīt, izveidot vai rediģēt.
Jūs varat izvēlēties Aizliegtā zona, Nav tīras zonas, Ātruma filtrs, LoopingHorn zonu.
- i Pieskarieties simbolam , lai definētu zonu.
- j Pieskarieties simbolam , lai pārvietotu zonu.
- k Pieskarieties simbolam , lai pagrieztu zonu.
- l Pieskarieties simbolam , lai dzēstu zonu.
- m Pieskarieties simbolam , lai pārvietotu zonas stūra punktus.
- n Ar regulēšanas slīdni iestatiet vēlamu ūdens daudzumu.
- o Pieskarieties simbolam , lai dzēstu maršrutu.

Maršrutu sasaiste rutīnās

Jūs varat sasaistīt vairākus maršrutus rutīnās, lai tie tiktu autonomi izpildīti viens pēc otra. Tiek sasaistīti tikai tādi maršruti, kuri sākas un beidzas ar pozīcijas kodu. Lai sasaiste būtu iespējama, katra sasaistītā maršruta beigu pozīcijas kodam ir jāsakrīt ar nākamā maršruta sākuma pozīcijas kodu.

1. Sākuma lapā pieskarieties funkcijai **Autonomi**.
2. Atvērtajā lapā pieskarieties funkcijai **Esošie maršruti**.
3. Pārlēdzieties uz cilni **Rutīnas** un pieskarieties pogai **Jauna rutīna**.
4. Izvēlieties pirmo maršrutu, kas jāizpilda kā daļa no rutīnas.
5. Ja nepieciešams, izvēlieties citus maršrutus, kuri jāizpilda secīgi. Te būs pieejami tikai tie maršruti, kuru sākuma pozīcijas kods sakrīt ar iepriekšējā maršruta beigu pozīcijas kodu.
6. Saglabājiet rutīnu, izmantojot simbolu , un piešķiriet tai nosaukumu.

Norādījumi

Varat arī izvēlēties vairākus maršrutus cilnē **Maršruti** un saglabāt tos kā rutīnas, izmantojot simbolu  apakšējā labajā stūrī.

Maršruta izpilde

Maršruta izpilde ar pozīcijas kodu

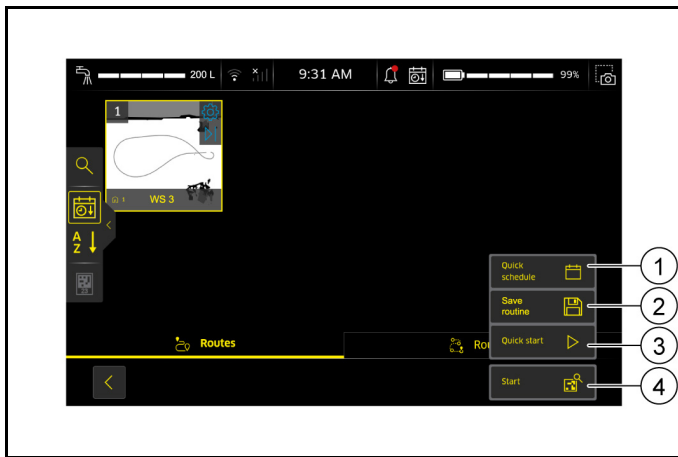
Ierīce jānovieto + / - 30 ° leņķī un 1 m attālumā pirms sākumpunkta pozīcijas koda.

1. Novietojiet ierīci sākuma punktā.
2. Ja nepieciešams, atveriet sākuma izvēlni.
3. Pieskarieties funkcijai **Autonomi**, lai to atvērtu.
Tiks atvērta pārskata lapa ar autonomajām funkcijām.
4. Pieskarieties funkcijai **Esošie maršruti**.
5. Izvēlieties maršrutu, pieskaroties tam. Skatīt nodaļu *Esošie maršruti*. Ja jāizpilda vairāki maršruti pēc kārtas, izvēlieties nākamā maršruta un apvienojiet tos rutīnā, kuru var uzreiz izpildīt vai saglabāt vēlākam laikam.

Norādījumi

- Pēc pirmā maršruta izvēles tiek parādīti tikai tie maršruti, kuru sākuma punkts sakrīt ar iepriekšējā maršruta beigu punktu.
- Maršruta sākuma punktam jābūt pozīcijas kodam, turklāt jābūt pietiekamiem resursiem nākamajam maršrutam rutīnā.
Maršruta beigu punktam jābūt pozīcijas kodam, tikai pēdējais maršruts rutīnā drīkst beigties bez pozīcijas koda.
KĀRCHER iesaka kā maršruta sākuma un beigu punktu izmantot dokstaciju, lai nodrošinātu, ka nākamajam maršrutam rutīnā tiek ielādēti pietiekami resursi.
- Maršruti tiek numurēti izvēles secībā.
- Kļūdaini izvēlētu maršrutu var atsaukt, vēlreiz tam pieskaroties.
- 6. Pēc maršruta izvēles pieskarieties simbolam  apakšējā labajā stūrī.

Tiek atvērta izvēlne.



- ① Plānot Palaišanas laiks
- ② kā Saglabāt rutīnu
- ③ Ātrā palaide
- ④ Sākt ar Pozīcijas kods

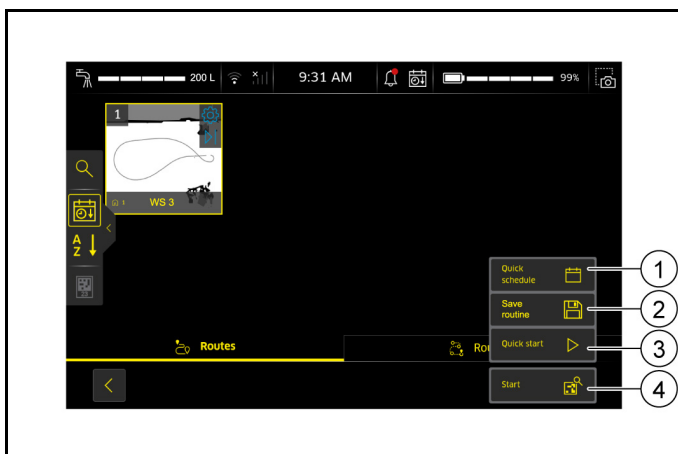
7. Pieskarieties pogai **Sākt ar pozīcijas kodu**.
 8. Bīdot novietojiet ierīci pirms skārienekrānā pieprasītā pozīcijas koda.
 9. Pagaidiet, līdz ierīce atpazīst pozīcijas kodu.
 10. Apstipriniet pozīcijas kodu.
- Maršruts tiek izpildīts.

Maršruta izpilde bez pozīcijas koda

Norādījums

Izvēlēto maršrutu var sākt bez Pozīcijas kods, piemēram, ja pozīcijas kodi netiek uzstādīti pastāvīgi. Šajā gadījumā pozīcijas kodi tiek uzstādīti tikai maršruta apmācības laikā, un izpildes brīdī ir jānodrošina, ka robots tiek palaists pareizajā vietā. Dokstacijai vienmēr ir nepieciešams pozīcijas kods.

1. Novietojiet ierīci pie apmācītā maršruta sākuma punkta.
 2. Ja nepieciešams, atveriet sākuma izvēlni.
 3. Pieskarieties funkcijai **Autonomi**, lai to atvērtu.
 - Tiks atvērta pārskata lapa ar autonomajām funkcijām.
 4. Pieskarieties funkcijai **Esošie maršruti**.
 5. Izvēlieties maršrutu, pieskaroties tam. Skatīt nodaļu *Esošie maršruti*.
 6. Pēc maršruta izvēles pieskarieties simbolam ▷ apakšējā labajā stūrī.
- Tiek atvērta izvēlne.



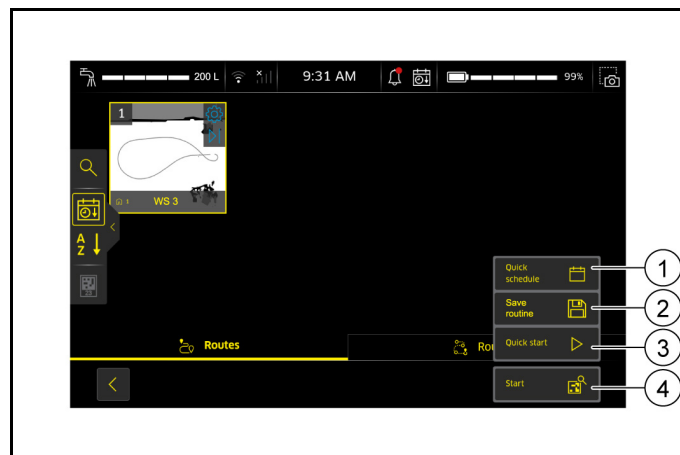
- ① Plānot Palaišanas laiks
- ② kā Saglabāt rutīnu
- ③ Ātrā palaide
- ④ Sākt ar Pozīcijas kods

7. Pieskarieties pogai **Ātrā palaide**, lai nekavējoties izpildītu maršrutu.
- Maršruts tiek izpildīts.

Maršruta sākšana ar laika nobīdi

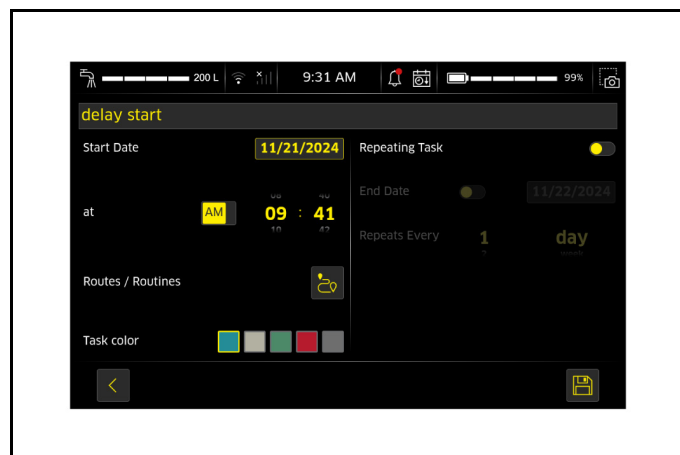
Maršrutu var palaist ar aizkavi līdz pat vienai nedēļai.

1. Novietojiet ierīci sākuma punktā.
 2. Ja nepieciešams, atveriet sākuma izvēlni.
 3. Pieskarieties funkcijai **Autonomi**, lai to atvērtu.
 - Tiks atvērta pārskata lapa ar autonomajām funkcijām.
 4. Pieskarieties funkcijai **Esošie maršruti**.
 5. Izvēlieties maršrutu, pieskaroties tam. Skatiet *Esošie maršruti*.
 6. Pēc maršruta izvēles pieskarieties simbolam ▷ apakšējā labajā stūrī.
- Tiek atvērta izvēlne.



- ① Plānot Palaišanas laiks
- ② kā Saglabāt rutīnu
- ③ Ātrā palaide
- ④ Sākt ar Pozīcijas kods

7. Pieskarieties pogai **Plānot Palaišanas laiks**.
- Tiek atvērts laika plānotājs.



8. Iestatiet sākuma laiku.
 - a Iestatiet sākuma datumu.
 - b Iestatiet sākuma laiku.
 - c Izvēlieties izpildāmo maršrutu / rutīnu.
 - d Izvēlieties uzdevuma krāsu.
 9. Ja nepieciešams, iestatiet tīrīšanas uzdevuma atkārtošanos.
 - a Iestatiet atkārtojuma beigu datumu.
 - b Iestatiet atkārtojuma intervālu.
 10. Saglabājiet vēlamo sākuma laiku, pieskaroties simbolam 💾.
- Maršruts tiek izpildīts noteiktajā laikā.

Maršruta pārtraukšana un atsākšana

1. Pieskarieties simbolam ||, lai pārtrauktu maršrutu tā izpildes laikā.
- Ierīce apstājas uz 10 sekundēm. Lai ierīci pilnībā apturētu, jāievada parole.
2. Lai atsāktu maršrutu:
 - a Novietojiet ierīci maršruta apgalbā, kas kartē attēlots zaļā krāsā.

- b Pieskarieties simbolam $\triangleright$ un ievadiet paroli, lai atsāktu maršrutu.

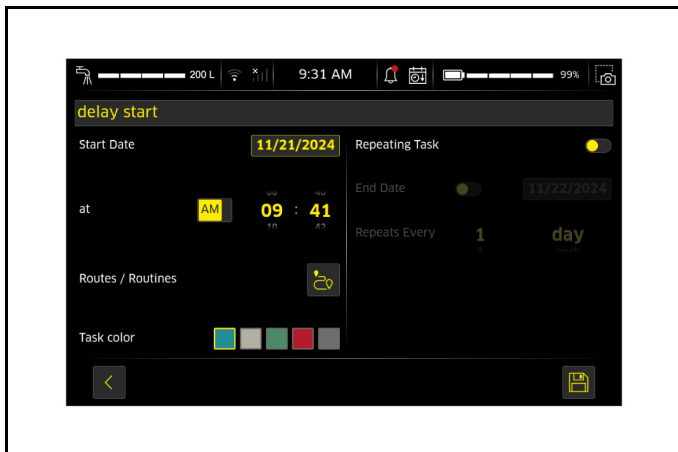
Maršruta beigšana

1. Pieskarieties simbolam $\parallel$ un ievadiet paroli, lai apturētu maršrutu.
2. Pieskarieties simbolam $\times$, lai beigtu maršrutu.

Kalendāra funkcija

Kalendāra funkcija tiek izmantota, lai autonomi veiktu tīrīšanas uzdevumus noteiktā laikā (laikā / datumā) bez operatora klātbūtnes, piemēram, naktīs vai svētdienās un svētku dienās. Uzdevums var tikt izpildīts vienreiz vai atkārtoti.

1. Ja nepieciešams, atveriet sākuma izvēlni.
2. Pieskarieties funkcijai **Autonomi**, lai to atvērtu.
Tiks atvērta pārskata lapa ar autonomajām funkcijām.
3. Pieskarieties simbolam ☰ .
Tiek atvērts laika plānotājs.



4. Piešķiriet tīrīšanas uzdevumam nosaukumu.
5. Iestatiet sākuma laiku.
 - a Iestatiet sākuma datumu.
 - b Iestatiet sākuma laiku.
 - c Izvēlieties izpildāmo maršrutu / rutīnu.
 - d Izvēlieties uzdevuma krāsu.
6. Ja nepieciešams, iestatiet tīrīšanas uzdevuma atkārtošanos.
 - a Iestatiet atkārtojuma beigu datumu.
 - b Iestatiet atkārtojuma intervālu.
7. Saglabājiet vēlamo sākuma laiku, pieskaroties simbolam ☑ .
Maršruts tiek izpildīts noteiktajā laikā.

Tīrīšanas pārskata rādīšana

Tīrīšanas pārskats sniedz informāciju par pabeigtajām tīrīšanas reizēm.

1. Sākuma lapā pieskarieties funkcijai **Autonomi**.
2. Atvērtajā lapā pieskarieties simbolam ☰ .
Tiek parādīts pārskats par nesen pabeigtajām tīrīšanām.
3. Pieskarieties vēlamajam tīrīšanas pārskatam par maršrutu vai rutīnu.



Piemēra pārskats par rutīnu ar vairākiem maršrutiem:

- ① Tīrīšanas līdzekļu patēriņš [ml]
 - ② Braucamā zona [m²] (darba platums x attālums)
 - ③ Notīrīta zona [m²]
 - ④ Netīrīta zona [m²]
 - ⑤ Notīrīta apmācītā maršruta daļa [%]
 - ⑥ Tīrīšanas ilgums [min]
 - ⑦ Nobrauktais attālums [m]
 - ⑧ Izvēlieties rādīšanas opcijas (piemēram, ātruma attēlojums)
 - ⑨ Ūdens patēriņš [l]
 - ⑩ Grafiskais tīrīšanas pārskats
 - ⑪ Dzēst
 - ⑫ Ritināšanas josla, lai parādītu visus maršrutus rutīnā
 - ⑬ Atpakaļ
- a Izmantojiet pogas $+$ un $-$, lai palielinātu vai samazinātu pārskata detaļas.
 - b Izdzēsiet atlasīto tīrīšanas pārskatu, pieskaroties pogai ☒ .
 - c Pieskarieties pogai $<$, lai atgrieztos sākuma lapā.

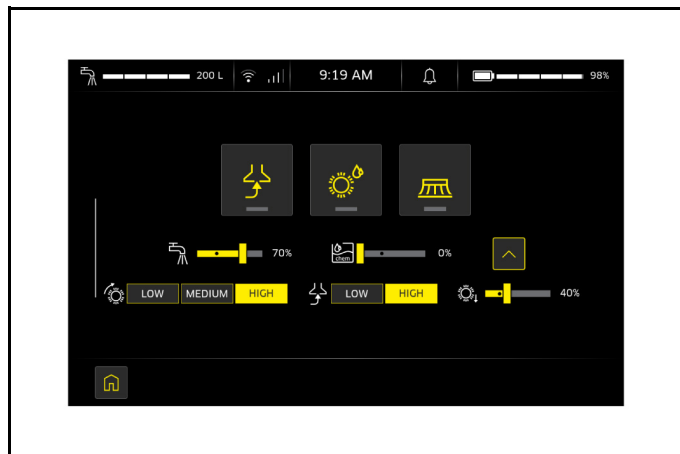
Manuālais režīms

Manuālajā režīmā ierīci vada operators, virzot to pa tīrāmo virsmu, ievērojot arī ierīces lietošanas instrukciju.

Manuālās darbības režīma uzsākšana

Priekšnoteikums: Ierīce atrodas lietošanas vietā, skatīt *Ierīces lietošanas instrukcija*.

1. Ja nepieciešams, atveriet sākuma izvēlni.
2. Pieskarieties funkcijai **Manuāla tīrīšana**, lai to atvērtu.
Tiek atvērta pārskata lapa ar tīrīšanas parametriem.



3. Ar regulēšanas slīdni iestatiet vēlamo ūdens daudzumu.
4. Ar regulēšanas slīdni iestatīt nepieciešamo tīrīšanas līdzekļa dozēšanu.
5. Iestatiet sūkšanas parametrus.
 - a Aktivizējiet nosūkšanu, pieskaroties simbolam ☰ .
 - b Lai izvēlētos sūkšanas jaudu, pieskarieties pogai **Sūkšanas jauda zema** vai **Sūkšanas jauda augsta**.
Aktivizētā funkcija kļūst dzeltena.
6. Iestatiet birstes parametrus.
 - a Aktivizējiet tīrīšanas galvu, pieskaroties simbolam ☰ .
 - b Lai izvēlētos birstes ātrumu, pieskarieties pogai **Birstes ātrums zems**, **Birstes ātrums vidējs** vai **Birstes ātrums augsts**.
Aktivizētā funkcija kļūst dzeltena.
 - c Ar regulēšanas slīdni iestatiet birstes piespiešanas spēku (ne visiem ierīces modeļiem).
7. Aktivizējiet sānu slotu, pieskaroties simbolam ☰ (ne visiem ierīces modeļiem).

Norādījumi

Sānu slotu iespējams aktivizēt tikai tad, kad ir ieslēgta tīrīšanas galva.

8. Pārvietojiet ierīci pa tīrāmo virsmu, skatīt *Ierīces lietošanas instrukcija*.

Manuālās darbības režīma pabeigšana

1. Deaktivizējiet sānu slotu, pieskaroties simbolam .
2. Deaktivizējiet tīrīšanas galvu, pieskaroties simbolam . Deaktivētās funkcijas kļūst pelēkas.
3. Pēdējos maršruta metros uzsūciet ūdens paliekas.
4. Deaktivizējiet nosūkšanu, pieskaroties simbolam .

Ierīces uzlāde (dokstacija)

Uzlāde bez dokstacijas

Ja ierīce tiek uzlādēta bez dokstacijas, tā tiek uzlādēta, izmantojot esošo elektrotīkla kabeli. Skatiet ierīces lietošanas instrukciju. Papildu darbības, piemēram, netīrā ūdens tvertnes iztukšošana vai tīrā ūdens tvertnes uzpilde, jāveic manuāli.

- Pievienojiet tīkla kabeli. Skatiet ierīces *lietošanas instrukciju*.

Uzlāde ar dokstaciju (opcija)

Uzlādes laikā ar dokstaciju (opcija) ierīce tiek savienota ar dokstaciju. Savienošanu vienmēr jāuzsāk, kā aprakstīts zemāk, izmantojot ierīces ekrānu.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks manuālas pieslēgšanās dokstacijai dēļ

Ierīces manuāla pieslēgšana dokstacijai var sabojāt ierīci un staciju.

Pieslēgšanai izmantojiet tikai pieslēgšanas funkciju, kas atrodas uz ierīces ekrāna.

Pēc veiksmīgas pieslēgšanas dokstacijai tiek veiktas šādas darbības:

- Tiek iztukšota netīrā ūdens tvertne.
- Tiek izskalota netīrā ūdens tvertne.
- Tiek papildīta tīrā ūdens tvertne.
- Tiek uzlādēts akumulators.

1. Novietojiet ierīci dokstacijas priekšā, ievērojot aptuveni 1 metra attālumu no dokstacijas.

2. Atveriet sākuma izvēlni.

3. Pieskarieties galvenajai izvēlei **Dokošana**. Ierīce meklē dokstacijas pozīcijas kodu.

4. Pagaidiet, līdz ierīce atpazīst pozīcijas kodu.

Kad ierīce ir pieslēgusies, ekrānā parādās informācija par uzlādes ilgumu un uzlādes laikā veikto darbību statusu.

Par darbības pabeigšanu liecina zaļš ķeksītis uz attiecīgās pogas.

5. Ja nepieciešams, pieskarieties simbolam , lai priekšlaicīgi pārtrauktu resursu apmaiņu.

6. Ja nepieciešams, izmantojiet funkciju "Atvienot no dokstacijas", lai robots izbrauktu no dokstacijas.

Ierīce paliek dokstacijā, līdz tiek veikta atvienošanās vai tiek uzsākts jauns tīrīšanas uzdevums pēc laika plāna.

Ierīces apkope

1. Atveriet sākuma izvēlni.

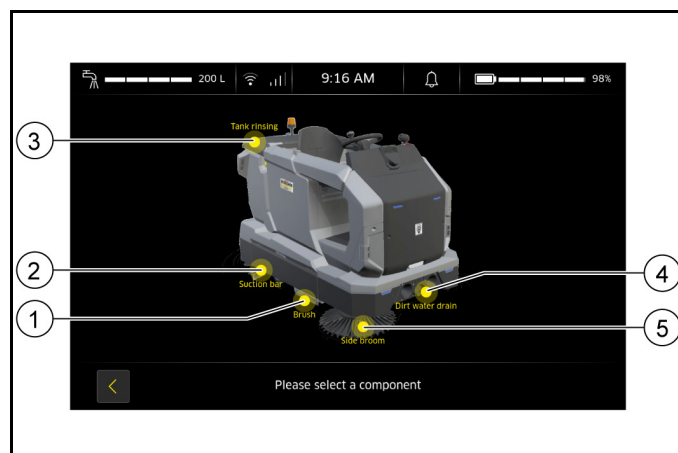
2. Pieskarieties galvenajai izvēlei **Ikdienas aprūpe**.

Šeit ir pieejamas dažādas izvēlnes:

- Servisa funkcijas
Šeit var tieši vadīt komponentes.
- Lietošanas instrukcija
Šeit var apskatīt ierīces un programmatūras lietošanas instrukcijas.
- Apkopes norādes
Šeit varat apskatīt veicamo apkopes darbu sarakstu ar instrukciju video.

Servisa funkciju izvēlne

1. Atveriet sākuma izvēlni.
2. Pieskarieties galvenajai izvēlei **Ikdienas aprūpe**.
3. Pieskarieties simbolam , lai pārvaldītu atsevišķus komponentus. Šeit, piemēram, var nolaist iesūkšanas siju, lai to varētu noņemt. Precīzās funkcijas ir atkarīgas no ierīces.

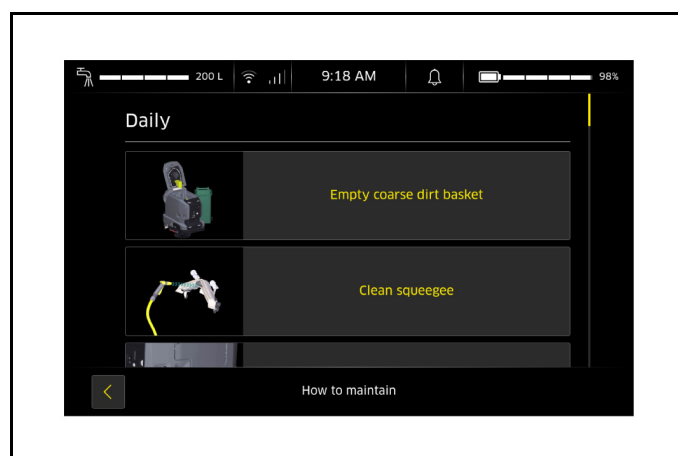


Komponentu pārskats (piemērs KIRA BR 200)

- ① Sukas galva
- ② Iesūkšanas sija
- ③ Tvertnes skalošana
- ④ Netīrā ūdens izplūde
- ⑤ Sānu slotu

Apkopes norāžu izvēlne

1. Atveriet sākuma izvēlni.
2. Pieskarieties galvenajai izvēlei **Ikdienas aprūpe**.
3. Pieskarieties izvēlei „Apkopes norādes”, lai iegūtu pārskatu par apkopes uzdevumiem. Precīza informācija ir atkarīga no ierīces

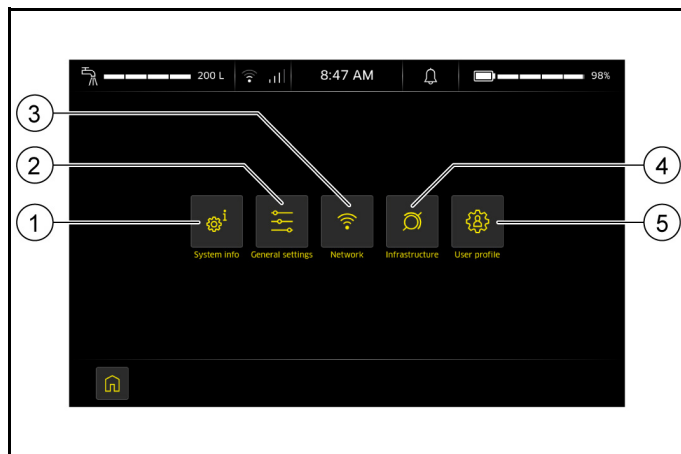


Apkopes norādes (piemērs KIRA B 50)

4. Pieskarieties kādam apkopes solim, lai atvērtu instrukciju video.

Iestatījumu izvēlne

Šajā izvēlnē var pārbaudīt informāciju, kā arī pārbaudīt un mainīt iestatījumus, piemēram, datumu, valodu u. c.



- ① Sistēmas informācija
- ② Vispārīgie iestatījumi
- ③ Tīkls
- ④ Infrastruktūra
- ⑤ Lietotāja pārvaldība

Sistēmas informācijas izvēlne

Šajā izvēlnē var parādīt, cita starpā, šādu informāciju:

- **Ierīces dati**, piemēram, materiāla numurs, sērijas numurs, jaunākā programmatūras funkcija, pēdējās apkopes laiks, darba stundas utt.
- **Programmatūras izmaiņu protokols** ar informāciju par programmatūras versiju, sērijas numuru utt.

Programmatūras izmaiņu žurnāla rādīšana

Reģistrētā informācija:

- Programmatūras versija
- Ierīces jaunas funkcijas, kas pieejamas ar attiecīgo programmatūras atjauninājumu.

Lai atvērtu izmaiņu protokolu:

- Sākuma lapā pieskarieties simbolam ⓘ.
- Tiek parādīts izmaiņu protokols, kurā programmatūras versijas attēlotas, sākot ar pēdējo / jaunāko un dilstošā secībā. Velkot ritināšanas joslu ar pirkstu, var meklēt izmaiņu protokolā.

Norādījums

Izmaiņas nav iespējamas.

Vispārīgo iestatījumu izvēlne

Šajā izvēlnē pieejamas šādas funkcijas:

- Vispārīgo iestatījumu pārbaude un maiņa
- Sistēmas iestatījumu pārbaude un maiņa
- Pamata iestatījumu pārbaude un maiņa:

1. Pieskarieties simbolam ⚙.
- Tiek atvērts logs ar vairākām cilnēm.
- Cilnē "Vispārīgi" var pārbaudīt un mainīt, piemēram, laika joslu, mērvienību sistēmu un pēc cik ilga laika ierīce pāriet gaidstāvēs režīmā.
- Cilnē "Sistēma" tiek inicializēta sānu slota un veikta rūpnīcas iestatījumu atjaunošana.
2. Izmantojiet ritināšanas joslu, lai pārlūkotu lapu.
3. Lai mainītu vispārīgos iestatījumus, pieskarieties vajadzīgajam ievades laukam vai noregulējiet attiecīgo slīdni.
4. Mainiet sistēmas iestatījumus.

Tīkla iestatījumu izvēlne

Šajā izvēlnē var konfigurēt tīkla iestatījumus.

Ierīce automātiski pieslēdzas pie pieejama LTE mobilā tīkla, izmantojot savu SIM karti.

Nepieciešamības gadījumā, piemēram, ja ir vāja mobilā signāla uztveršana, ierīci var savienot ar WLAN tīklu.

- Ierīci var pieslēgt esošam, jau zināmam WLAN tīklam.
- Ierīci var manuāli pieslēgt jaunam WLAN tīklam.

- Var konfigurēt pieejamos WLAN tīklus.

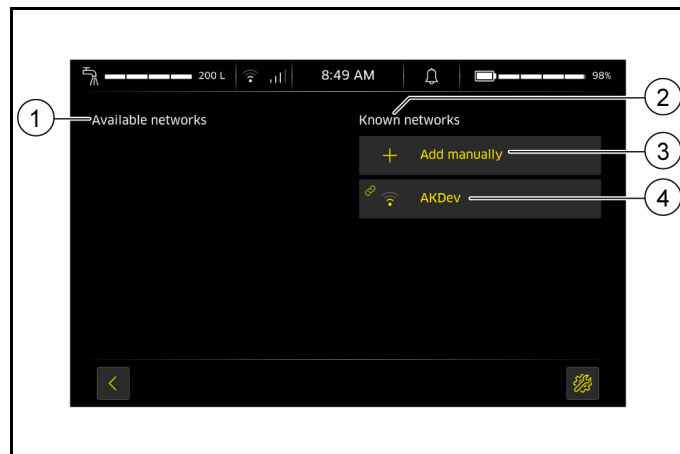
Piešķirtā lietotāja loma nosaka, kādas tiesības viņam ir šajā izvēlnē.

Ierīce var pieslēgties WLAN tīklam, izmantojot radio antenu. Kārcher iesaka pieslēgt ierīci tikai drošiem un šifrētiem WLAN tīkliem ("Zināmie tīkli").

Lai konfigurētu WLAN tīklu:

1. Pieskarieties simbolam 📶.

Tiek parādīti visi tīklā "redzamie tīkli" un "zināmie tīkli" ar attiecīgo signāla stiprumu. Pašlaik pieslēgtais tīkls tiek attēlots ar ķēdes simbolu nosaukuma priekšā.



- ① Redzamie WLAN tīkli
- ② Zināmie WLAN tīkli
- ③ Poga "Pievienot WLAN tīklu manuāli"
- ④ Poga šifrētam WLAN tīklam ar tīkla stipruma norādi

2. Izvēlēties **redzamo tīklu**.

- a Pieskarieties pogai ar WLAN tīkla nosaukumu.

Tiek atvērts logs.

- b Ievadiet WLAN tīkla paroli.

Ierīce tiek pieslēgta izvēlētajam WLAN tīklam.

3. Manuāli pievienojiet jaunu **tīklu**.

- a Pieskarieties pogai **Pievienot manuāli**.

Tiek atvērts logs.

- b Ievadiet bezvadu piekļuves punkta / maršrutētāja SSID (tīkla nosaukumu).

- c Izvēlieties šifrēšanas veidu no saraksta.

- d Ievadiet WLAN tīkla paroli.

- e Atceliet izvēli, pieskaroties simbolam ×.

- f Apstipriniet izvēli, pieskaroties simbolam ✓.

WLAN tīkls ir pievienots.

Infrastruktūras izvēlne

Šajā izvēlnē ierīci var integrēt citā vadības programmatūrā, izmantojot VDA 5050 saskarni, kā arī iestatīt ruļļu slēgu vadību, izmantojot I/O Box izvēlni.

Lietotāju pārvaldības izvēlne

Šajā izvēlnē var izveidot jaunus lietotājus, dzēst tos un rediģēt lietotāju profilus.

Piešķirtā loma piedāvā iepriekš definētu atļauju komplektu. Šīs atļaujas var individuāli pielāgot attiecīgajam lietotājam.

Pieejamās atļaujas izvēlei:

- Maršrutu apmācība
- Lietotāju izveide
- Lietotāju profilu rediģēšana
- Ekrānu izmērumu drukāšana
- Maršrutu maiņa
- Manuālas tīrīšanas veikšana

Pieejamās lomas izvēlei:

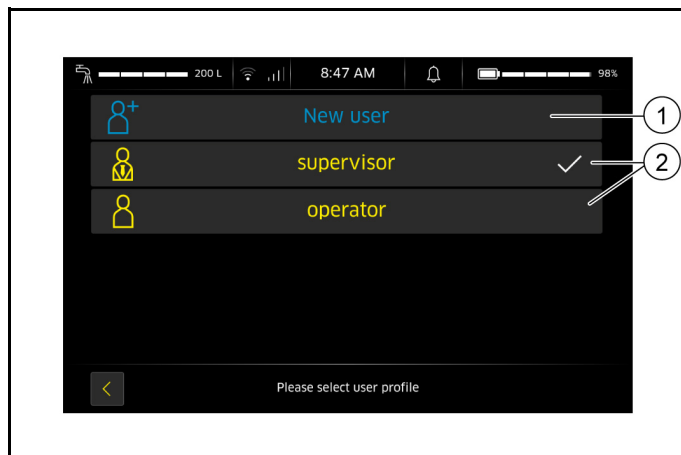
- Operators
- Uzraugs
- Izstrādātājs, tikai ar īpašām tiesībām
- Apkalpošana, tikai ar īpašām tiesībām

Jauna lietotāja izveide

Lai izveidotu jaunu lietotāju:

1. Pieskarieties simbolam .

Tiek atvērts logs Lietotāja profils.

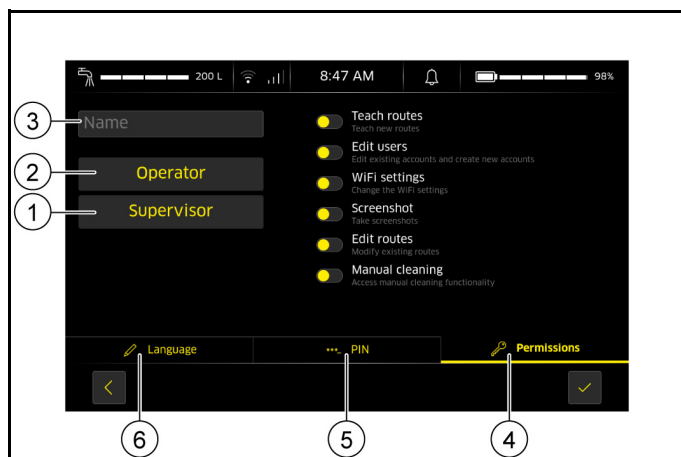


① Jauns lietotājs

② Esošie lietotāji

2. Pieskarieties pogai **Jauns lietotājs**.

Tiek atvērts logs ar 3 cilnēm.



① Loma Uzraugs

② Loma Operators

③ Lietotājevārda ievades lauks

④ Cilne Atļaujas

⑤ Cilne PIN

⑥ Cilne Valoda

3. Izvēlieties cilni Valoda.

a Piešķiriet lietotājam valodu no saraksta.

b Ja nepieciešams, pārskatiet sarakstu, pārvietojot ritināšanas joslu.

c Apstipriniet izvēli, pieskaroties simbolam ✓.

4. Izvēlieties cilni ***_PIN.

a Piešķiriet lietotājam PIN, izmantojot tastatūru.

b Apstipriniet PIN, ievadot to atkārtoti.

c Apstipriniet izvēli, pieskaroties simbolam ✓.

5. Izvēlieties cilni **Atļaujas**.

a Pieskarieties ievades laukam un ievadiet lietotājevārdu ar tastatūru.

b Pieskarieties pogai **Operators**, lai piešķirtu lietotājam lomu Operators.

c Pieskarieties pogai **Uzraugs**, lai piešķirtu lietotājam lomu Uzraugs.

d Ar slīdņiem pielāgojiet lietotājam piešķirtās iepriekš iestatītās atļaujas.

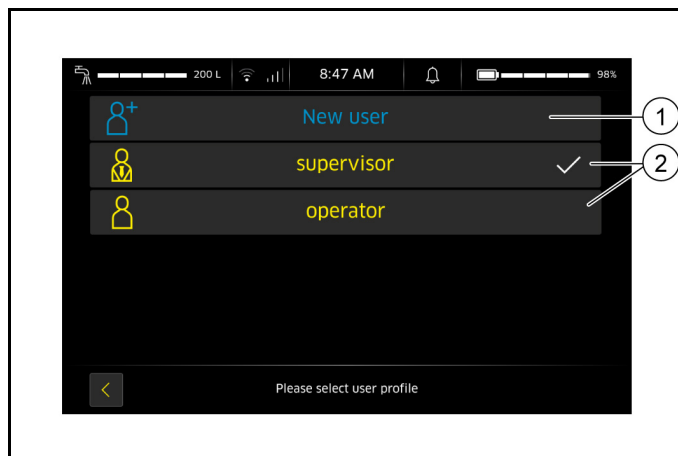
Piešķirtās atļaujas kļūst dzeltenas.

e Apstipriniet izvēli, pieskaroties simbolam ✓.

Lietotāju profilu pārbaude un rediģēšana

1. Pieskarieties simbolam .

Tiek atvērts logs Lietotāja profils.



① Jauns lietotājs

② Esošie lietotāji

2. Pieskarieties tā lietotāja pogai, kuru vēlaties pārbaudīt vai rediģēt.

3. Mainiet vajadzīgos lietotāja datus un saglabāiet.

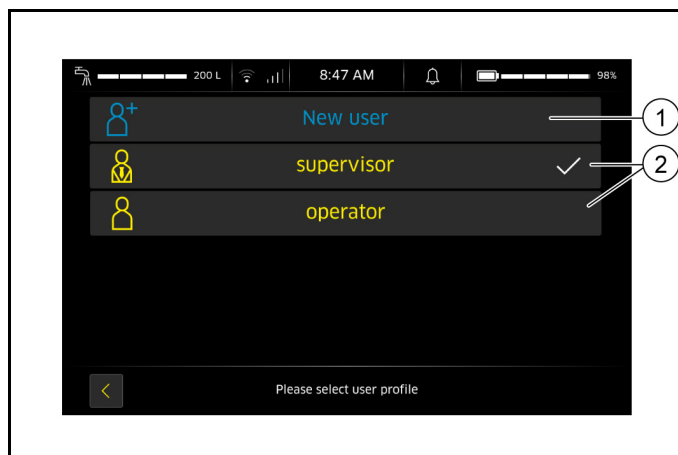
Lietotāja dzēšana

Tikai administratori, izstrādātāji vai serviss drīkst dzēst lietotājus.

Lai dzēstu lietotāju:

1. Pieskarieties simbolam .

Tiek atvērts logs Lietotāja profils.



① Jauns lietotājs

② Esošie lietotāji

2. Piesakieties attiecīgajā profilā.

3. Pieskarieties simbolam .

Lietotājs tiek dzēsts.

Simbolu pārskats

Simbols	Nozīme
	Izrakstīšanās (Iziet no sistēmas)
	Nosūkšana
	Vispārīgie iestatījumi
	Rediģēt
	Iziet / Atcelt
	Lietotāja pārvaldība
	Apstiprināt / OK
	Pārvietot zonas stūra punktus
	Iestatījumi
	Birstes iestatījumi
	Birstes tīrīšanas iestatījumi
	Skaņas signāla iestatījumi / iestatīšana
	Gaismas signāla iestatījumi / iestatīšanas
	Sānu slota
	Notikuma iestatīšana un pārvietošana. Notikuma veids nosaka marķiera krāsu: • zils = tīrīšana • oranžs = skaņas signāls • rozā = sākuma punkts
	Notikuma atiestatīšana uz rūpnīcas iestatījumiem
	Informācija
	Kalendārs
	Dzēst
	Ritināt uz augšu
	Ritināt uz leju
	Wi-Fi tīkla iestatījumi / Wi-Fi tīkla stiprums (jo vājāks Wi-Fi tīkls, jo mazāk joslu).
	Pārtraukums
	Pozīcijas kods
	Turpināt tīrīšanu
	Tīrīšanas sākšana
	Tīrīšanas pārskata atvēršana
	Smart-Fill funkcija
	Saglabāt
	Sākuma / beigu punkts
	Meklēt
	Sistēmas informācija
	Definēt zonu
	Pagriezt zonu
	Dzēst zonu
	Pārvietot zonu

Simbols	Nozīme
	Palielināt / Pluss
	Palielināt / Mīnuss
	Apkopes funkcijas
	Tālāk / Ritināt uz priekšu
	Zona veida izvēle (maršrutu rediģēšanas laikā): • Aizliegtā zona • Nav tīras zonas • Ātruma filtrs • LoopingHorn zona Rādīt tīrīšanas pārskatā
	Ritināt atpakaļ
	Atjaunot rūpnīcas iestatījumus
	Atgriezties sākuma ekrānā

Turinys

Pagrindai.....	147
Prisistatymo langas.....	147
Autonominė sritis	148
Rankinis režimas.....	152
Įrenginio įkrovimas (pastatymas)	153
Prietaiso priežiūra	153
Meniu ir nustatymai.....	154
Simbolių apžvalga.....	156

Pagrindai

Apie šį dokumentą

Šiame dokumente aprašyta programinė įranga galioja visiems KIRA B serijos robotams.

Instrukcijose pateiktos ekrano nuotraukos gali šiek tiek skirtis, priklausomai nuo jūsų prietaiso ir montavimo rinkinių.

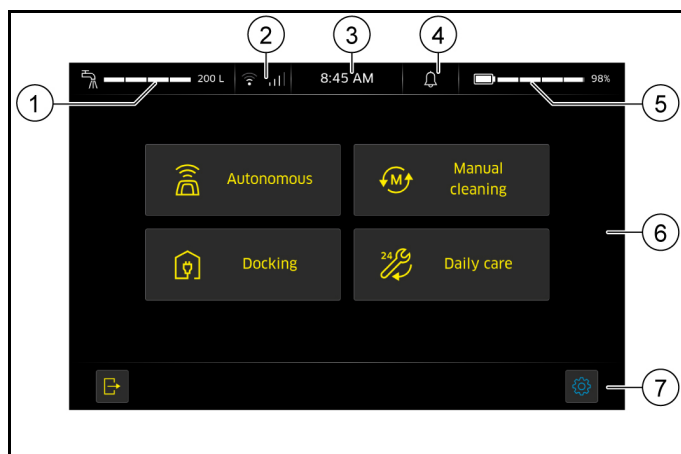
Ekrano struktūra

Ekranas yra lietimui jautrus, dar vadinamas jutikliniu ekranu.

Funkcijai pasirinkti užtenka greitai bakstelėti pirštu.

Jutikliniame ekrane naudotojas, be kita ko, gali nustatyti pagrindinius prietaiso nustatymus, planuoti maršrutus, peržiūrėti valymo ataskaitas, šalinti gedimus ir peržiūrėti informaciją apie valymo eigą bei prietaiso būklę.

Prietaiso būsenos informacija rodoma jutiklinio ekrano viršutiniame krašte, pvz., laikas. Meniu ir valdymo elementai rodomi ekrano centre esančioje meniu srityje. Priklausomai nuo meniu, dešiniajame, kairiajame ir apatiniame krašte rodomi skirtingi simboliai.



Ekrano struktūra

- 1 Bako pripildymo lygis
- 2 Tinklelio storis
- 3 Laikas
- 4 Pranešimai
- 5 Akumulatoriaus būsena
- 6 Meniu sritis
- 7 Nuo meniu priklausantys mygtukai

Išsamios veiklos koncepcijos

Kai kurie darbo veiksmų kartojasi įvairiuose programinės įrangos meniu ir čia paaiškinami atskirai.

Funkcijos, kurioms reikalingas slaptažodis

Kai kurioms funkcijoms, pvz., maršrutų nutraukimui ir atnaujinimui, reikia įvesti naudotojo slaptažodį. Bakstelėjus reikiamą mygtuką, atidaromas įvesties dialogo langas.

Prieigos teisės

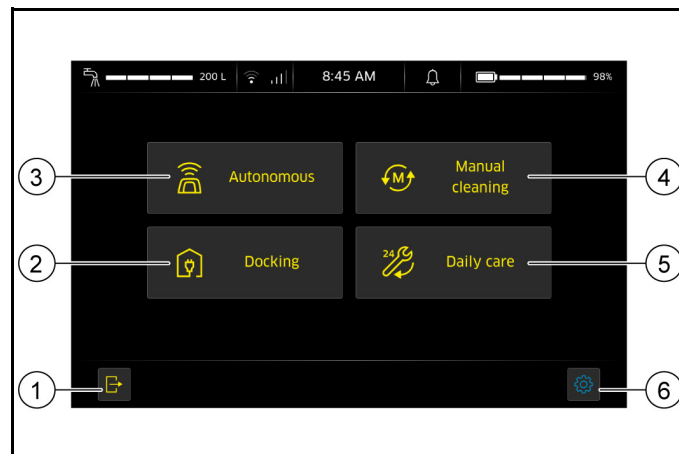
Kiekvienam naudotojui priskiriami įgaliojimai, kad būtų galima nustatyti, kokias funkcijas galima vykdyti. Šių leidimų reikia laikytis atliekant visas funkcijas. Pagrindiniuose nustatymuose iš anksto sukonfigūruoti įvairūs vaidmenų pasiūlymai, kuriuos galite redaguoti pagal savo poreikius.

Meniu naršymas

Pagrindiniuose meniu bakstelėdami atitinkamus mygtukus galite pereiti į papildomus meniu. Paprastai į aukštesnio lygio meniu galite grįžti bakstelėję < . Jei meniu nėra aiškaus pakeitimų išsaugojimo mygtuko, pakeistos nuostatos pritaikomos peršokus atgal.

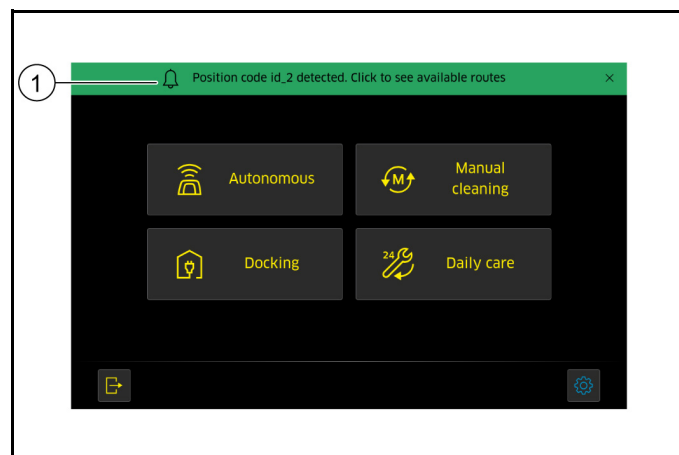
Prisistatymo langas

Iš pagrindinio ekrano galite pasiekti pagrindinius meniu ir nustatymus bakstelėję piktogramą arba atitinkamą mygtuką. Atsijungti galite bakstelėję simbolį.



- 1 Atsijungimo (Logout) simbolis
- 2 Pagrindinis meniu Prijungimas
- 3 Pagrindinis meniu Autonominė sritis
- 4 Pagrindinis meniu Rankinis valymas
- 5 Pagrindinis meniu Kasdienė priežiūra
- 6 Nustatymų simbolis

Jei atpažįstamas Padėties kodas, būsenos juostoje rodomas pranešimas.



- 1 Pranešimas

Bakstelėjus pranešimą, atveriamas maršrutų, galimų atitinkamoje padėtyje, apžvalga. Žr. *Autonominė sritis* sk.

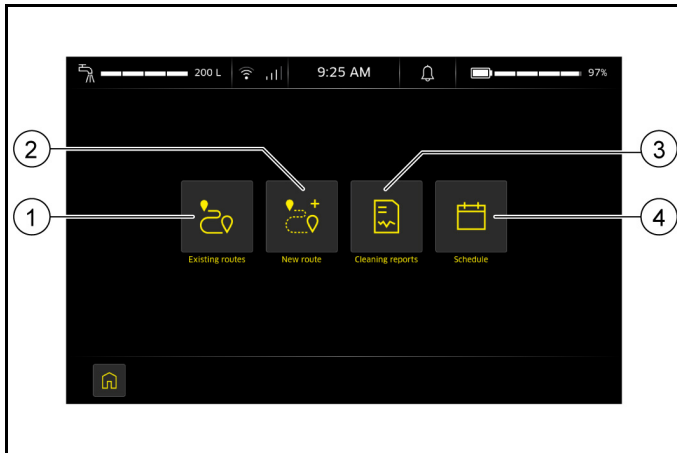
Pastaba

Bakstelėkite simbolį , kad iš kitų meniu grįžtumėte į pagrindinį ekraną.

Autonominė sritis

Veikiant autonomiškai, mašina savarankiškai valo vieną ar daugiau iš anksto suprogramuotų paviršių. Programuojama važiuojant ir išsaugant maršrutą.

1. Jei reikia, atverkite pradžios ekraną.
2. Bakstelėdami pasirinkite meniu **Autonominė sritis**. Atidaromas apžvalgos puslapis su autonominėmis funkcijomis.



- 1 Esami maršrutai
Čia redaguojami išsaugoti maršrutai, susiejami su maršrutais arba paleidžiami.
- 2 Naujas maršrutas
Čia programuojami nauji maršrutai.
- 3 Valymo ataskaitos
- 4 Grafikas

Programavimo maršrutas

Išmokus maršrutą, valymo užduotis atliekama rankiniu būdu, įrašoma į procesą ir išsaugoma autonominiam valymui.

Patarimai, kaip optimaliai suprojektuoti maršrutą, pateikiami sąrankos vadove. Būtina laikytis autonominio veikimo taisyklių, pvz., prie maršruto pradžios taško turi būti pridėtas padėties kodas.

Programuojant išsaugoma ši informacija apie maršrutą:

- Mašinos važiavimo kelias.
- Vietos, kuriose įjungtos arba išjungtos valymo funkcijos.
- Parametrų nustatymai, pvz., vandens naudojimo, valiklio dozės, šepetio sukčių dažnio ir siurbimo galios ir šepetio prispaudimo slėgio. Galimi parametrai priklauso nuo jūsų prietaiso ir įrangos.
- Garsinio signalo įjungimas (pvz., prie perėjos)

Neįrašoma:

- Trumpos pertraukos programuojant
- Važiavimo greitis programuojant

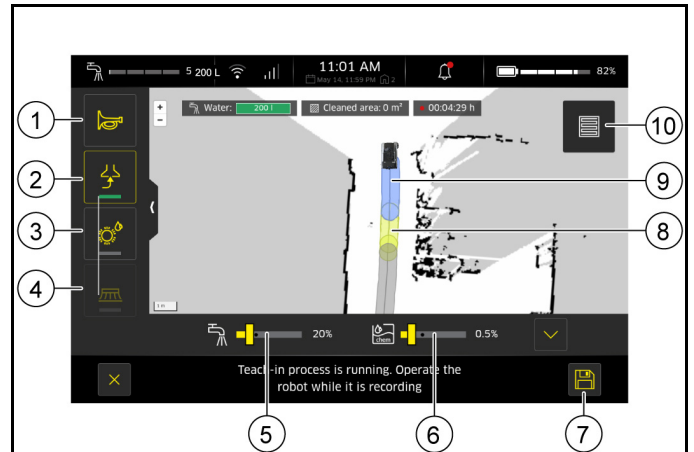
Ar naudotojui leidžiama programuoti naujus maršrutus, priklauso nuo jo vaidmens, t. y. nuo jo įgaliojimų.

1. Atverkite pradžios meniu ir pradėkite programavimo procesą per **Autonominė sritis** ir **Naujas maršrutas**.
2. Pasirinkite, ar valymas turi vykti programavimo metu, ar valymas turi būti tik imituojamas. Imituojamo programavimo metu visos valymo parinktys įrašomos, bet aktyviai nevykdomos. Būtinosis išankstinės sąlygos:
 - Baterija yra iki galo įkraunama.
 - Švaraus vandens talpykla yra pilna
 - Nešvaraus vandens talpykla yra tuščia.
3. Patvirtinkite, kad atitinkama išankstinė sąlyga įvykdyta, naudodami ✓ arba išeikite iš meniu naudodami ✕ simbolį ir įvykdykite išankstinės sąlygas.
4. Mašiną pastatykite pradžios taške. Norėdami tai padaryti, nustatykite prietaiso priekį maždaug 1 m atstumu nuo padėties kodo ir palaukite, kol prietaisas atpažins padėties kodą.
5. Patvirtinkite padėties kodą.
6. Apvažiukite valytiną plotą. Laikykitės nustatytų atstumų. Žr. *prietaiso naudojimo instrukciją*.

Tiesioginiame žemėlapyje rodoma jau apeita teritorija ir iki šiol nueitas maršrutas. Dabartinę padėtį rodo mažas prietaisas.

Pastaba

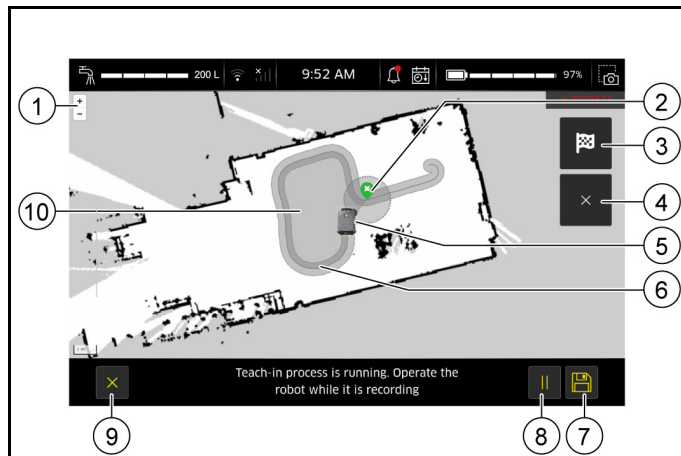
Valydami pirmiausia įjunkite siurbimą ir tik tada paleiskite vandenį. Tai neleidžia vandeniui likti ant atkarpos.



- 1 Nustatyti garsinio signalo įvykį
 - 2 Siurbimo aktyvinimas / deaktyvinimas
 - 3 Valymo galvutės aktyvinimas / deaktyvinimas
 - 4 Šoninės šluotos aktyvinimas / deaktyvinimas (ne visuose prietaisuose)
 - 5 Vandens kiekio nustatymas
 - 6 Ploviklio dozės nustatymas
 - 7 Įrašyti
 - 8 Tik siurbimo maršrutas (geltonas)
 - 9 Siurbimo maršrutas + valymo galvutė (mėlyna)
 - 10 Smart Fill (žr. „Smart-Fill“ funkcija)
7. Užbaikite maršrutą.
 - a Išjungti šoninę šluotą (tik prietaisuose su šonine šluota)
 - b Išjunkite valymo galvutę.
 - c Važiokite trumpąja sekcija (apie 10–15 m) aktyvinę siurbimą, kad susiurbtumėte likusį vandenį.
 - d Išjunkite siurbimą.
 8. Nustatykite prietaiso padėtį.
 - Jeigu maršrutas turi būti baigtas prie statymo stoties, mašiną pastatykite maždaug 1 metro atstumu priešais statymo stotį.
 - Jeigu maršruto pabaiga turi būti tolesnių maršrutų pradžios taškas, prietaisą reikia pastatyti prieš padėties kodą.
 9. Išsaugoti suprogramuotą maršrutą.
 - a Bakstelėkite simbolį [icon].
 - b Jeigu būtina, palaukite, kol prietaisas atpažins padėties kodą.
 - c Bakstelėkite mygtuką **Baikite maršrutą su padėties kodu**.
 - d Jeigu būtina, patvirtinkite padėties kodą.
 - e Įvedimo lauke klaviatūra įveskite maršruto pavadinimą. Maršrutas įrašomas taikant įvestą pavadinimą.

„Smart-Fill“ funkcija

Naudojant funkciją **Smart-Fill** paviršių galima programuoti važiuojant tik aplink jo kraštą. Funkcija skirta dideliems laisviems paviršiams. Tuomet prietaisas automatiškai suplanuoja maršrutą zonoje, kad būtų galima savarankiškai valyti. Redaguojant galima pasirinkti dvi užpildymo parinktis: Spiralinis užpildas ir „Mean-der“ užpildas. Priklausomai nuo paviršiaus dydžio ir formos, labiau tinka skirtingi užpildai.



- ① Vaizdo didinimas arba mažinimas
- ② Smart-Fill pradžios ir pabaigos taškas
- ③ Baigti „Smart-Fill“ (galima tik tada, kai robotas grįžta į tikslinį tašką)
- ④ Atšaukti Smart-Fill
- ⑤ Prietaiso padėtis
- ⑥ Nuvažiuotas atstumas
- ⑦ Įrašyti maršrutą
- ⑧ Programavimo pristabdymas
- ⑨ Atšaukti (Programavimas baigtas, atveriamas pagrindinis meniu)
- ⑩ Teritorija, kurioje valymo kelias planuojamas autonomiškai

Pastaba

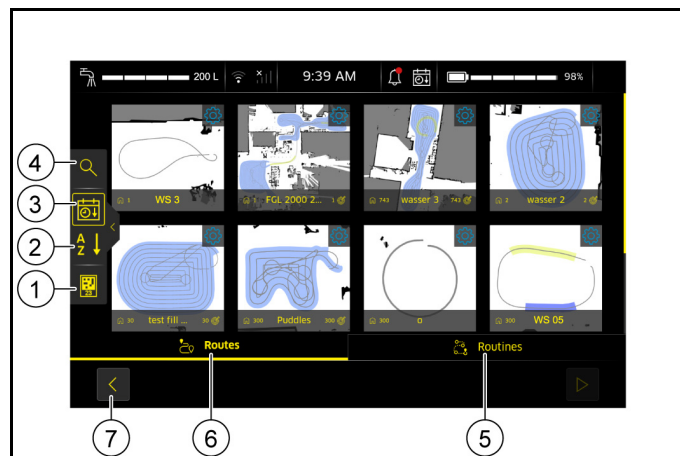
- Maršruto pradžios ir pabaigos taškai turi būti identiški. Pradžios tašką galima atpažinti pagal apskritimą jutikliniame ekrane.
 - Maršrute kaip Smart-Fill galima apibrėžti kelias zonas. Atkarpos prieš ir po funkcijos Smart Fill programuojami kaip įprasta.
 - Maršrute galima apibrėžti bet kokių skaičių Smart Fill sričių.
 - Naudojant **Smart-Fill**, galima efektyviai valyti tik tas vietas, kuriose nėra kliūčių Smart-Fill paviršiaus centre.
1. Paleiskite funkciją **Maršruto programavimas**. Žr. *Programavimo maršrutas*.
 2. Maršrutą programuokite iki paviršiaus kontūro pradžios taško.
 3. Pradiniame srities kontūro taške bakstelėkite mygtuką . Funkciją galima atšaukti bakstelėjus simbolį .
 4. Važiuokite aplink valomą teritoriją, kol prietaisas atsidurs tiksliniame apskritime tiesioginės transliacijos žemėlapyje.
 5. Bakstelėkite simbolį . Smart-Fill sritis išsaugoma.
 6. Tęskite funkciją **Maršruto programavimas**.

Redaguoti maršrutą

Esami maršrutai

- Esamus suprogramuotus maršrutus ir rutinas galima filtruoti pagal pradžios taško pozicijos kodą arba ieškoti pagal pavadinimą.
1. Pradiniame puslapyje bakstelėkite funkciją **Autonominė sritis**.
 2. Atsidariusiame puslapyje bakstelėkite funkciją **Esami maršrutai**.

Atveriamas langas su 2 skirtukais.

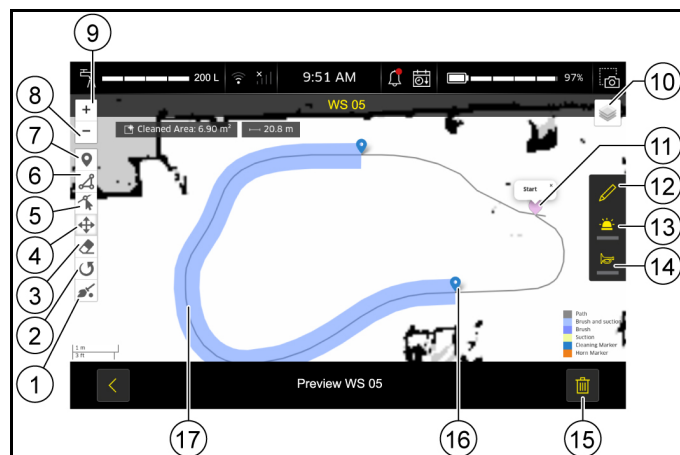


- ① Paieška atsižvelgiant į padėties kodą
- ② Rūšiuoti pagal abėcėlę
- ③ Rūšiuoti pagal datą
- ④ Paieška pagal pavadinimą
- ⑤ Rutinos
- ⑥ Maršrutai
- ⑦ Atgal

- Esami maršrutai rodomi skirtuke **Maršrutai**.
 - Susieti maršrutai rodomi skirtuke **Rutinos**.
 - Esamus maršrutus galima surūšiuoti pagal abėcėlę arba surūšiuoti pagal pozicijos kodą arba pavadinimą, naudojant kairėje pusėje esančius simbolius.
3. Bakstelėkite skirtuką **Maršrutai**.
 4. Ieškoti maršruto pagal pavadinimą.
 - a Bakstelėkite simbolį .
 - b Spustelėkite įvesties lauką.
 - c Klaviatūra įveskite ieškomo maršruto pavadinimą.
 - d Bakstelėkite mygtuką **Paieška**. Rodomi rasti maršrutai.
 5. Ieškoti maršruto atsižvelgiant į padėties kodą.
 - a Bakstelėkite simbolį .
 - Galimi maršrutai rodomi surūšiuoti pagal padėties kodą.
 - b Bakstelėkite aplanką su ieškomo padėties kodu. Rodomi rasti maršrutai.
 6. Bakstelėkite skirtuką **Rutinos**. Rodomi susieti maršrutai.
 7. Bakstelėkite maršrutą ar rutiną, kad ją įvykdytumėte, arba bakstelėkite atitinkamo skirtuko viršutiniame dešiniajame kampe esantį krumpiaratį, kad jį redaguotumėte.

Dialogo langas „Redaguoti maršrutą“

Puslapio struktūra



- ① Atstato visų valymo įvykių nustatymus, kurie buvo naudojami programavimo metu.
- ② Sukimosi zona
- ③ Ištrinti zoną

- ④ Perkelti zoną
- ⑤ Perkelkite kampines zonos dalis
- ⑥ Apibrėžti zoną
- ⑦ Įdėkite naują įvykio žymeklį
- ⑧ Ekraną mažinimas
- ⑨ Ekraną didinimas
- ⑩ Pasirinkite zonos tipą
- ⑪ Pradinė eiga
- ⑫ Vardas keitimas
- ⑬ Mirksintis švyturėlis ir mėlynosios dėmės (pasirenkamas tvirtinimo rinkinys) viso maršruto metu.
- ⑭ Kilpos garsinis signalas aktyvinti šiam maršrutui
- ⑮ Maršruto pašalinimas
- ⑯ Valymo įvykiai
- ⑰ Maršrutas (mėlyna = drėgnas valymas, geltona = siurbimas)

Zonos

Zonų mygtukais galite apibrėžti ir redaguoti skirtingas zonas. Naudodami piktogramą „Pasirinkti zonos tipą“ galite nuspręsti, kokio tipo zoną norite redaguoti. Galima nustatyti šiuos zonų tipus:

- **Draudžiama zona**
Valymo robotas į šias zonas neįvažiuos net norėdamas išvengti kliūčių.
- **NoClean zona**
Šiose zonose išjungiamos visos valymo funkcijos, net jei, pvz., į jas važiuojama siekiant išvengti kliūčių.
- **SpeedFilter zona**
Šiose zonose valymo robotas visada važiuoja zonoje nustatytu greičiu.
- **LoopingHorn zona**
Kol robotas yra šioje zonoje, įjungiamas nuolatinis garsinis signalas.

Redaguoti esamą maršrutą

1. Pradiniame puslapyje bakstelėkite funkciją **Autonominė sritis**.
2. Atsidariusiame puslapyje bakstelėkite funkciją **Esami maršrutai**.
3. Norėdami pasirinkti maršrutą, maršruto peržiūros lange spustelėkite piktogramą , žr. *Esami maršrutai*.
4. Pasirinkite norimą maršrutą.
Atidaromas maršruto redagavimo langas, žr. *Dialogo langas „Redaguoti maršrutą“*.
5. Redaguokite maršrutą. Galite naudoti šias redagavimo parinktis:
 - a. Didinkite arba mažinkite vaizdą.
 - b. Bakstelėkite simbolį  ir redaguokite maršruto pavadinimą.
 - c. Bakstelėkite  simbolį juostoje kairėje, kad nustatytumėte naują įvykį, arba bakstelėkite esamą simbolį maršrute, kad atidarytumėte valymo įvykio nustatymus. Čia galite atlikti šiuos nustatymus:
Reguliavimo slankikliu nustatykite pageidaujamą ploviklio dozę.
Aktyvinkite siurbimą bakstelėdami simbolį .
Norėdami pasirinkti siurbimo galią, bakstelėkite mygtuką **Siurbimo efektyvumas mažas** arba **Siurbimo efektyvumas didelis**. Įjungta funkcija nusidažo geltonai
Valymo galvutę aktyvinkite bakstelėdami simbolį .
Norėdami pasirinkti šepetio greitį, bakstelėkite mygtuką **Šepetio greitis mažas**, **Šepetio greitis vidutinis** arba **Šepetio greitis didelis**. Aktyvinta funkcija tampa geltona.
Aktyvinkite šoninę šluotą bakstelėdami simbolį .

Pastaba

Šoninę šluotą galima įjungti tik tada, kai įjungta valymo galvutė.

- d. Paspauskite ir palaikykite esamą simbolį  žemėlapyje ir perkelkite įvykį į norimą vietą maršrute.
- e. Bakstelėkite simbolį , kad įjungtumėte nuolatinį pasikartojantį šio maršruto garsinį signalą.

- f. Bakstelėkite simbolį , kad įjungtumėte besisukantį švyturėlį ir, jei reikia, šio maršruto prožektorius.
- g. Bakstelėkite simbolį , kad Valymo įvykiai iš naujo nustatytumėte programavimo metu naudotą nustatymą.
- h. Bakstelėkite simbolį  ir pasirinkite zonos tipą, kurį norite peržiūrėti, sukurti arba redaguoti.
Galite rinktis iš Draudžiama zona, Nevalymo zonos, Greičio filtras, LoopingHorn Zone.
- i. Norėdami nustatyti zoną, bakstelėkite simbolį .
- j. Norėdami perkelti zoną, bakstelėkite simbolį .
- k. Norėdami pasukti zoną, bakstelėkite simbolį .
- l. Norėdami ištrinti zoną, bakstelėkite simbolį .
- m. Norėdami perkelti zonos svarbiausius taškus, bakstelėkite simbolį .
- n. Reguliavimo slankikliu nustatykite pageidaujamą vandens kiekį.
- o. Norėdami ištrinti maršrutą, bakstelėkite simbolį .

Maršrutų grandininis jungimas kaip maršrutų

Keletą maršrutų galite susieti į rutiną, kad būtų galima valyti autonomiškai, naudojant juos vieną po kito. Susieti galima tik tuos maršrutus, kurie prasideda ir baigiasi padėties kodu. Kiekvieno grandininio maršruto pabaigos padėties kodas turi sutapti su kito maršruto pradžios padėties kodu.

1. Pradiniame puslapyje bakstelėkite funkciją **Autonominė sritis**.
2. Atsidariusiame puslapyje bakstelėkite funkciją **Esami maršrutai**.
3. Pereikite į skirtuką **Rutinos** ir bakstelėkite mygtuką **Nauja rutina**.
4. Pasirinkite pirmąjį maršrutą, kurį reikia išvalyti kaip įprastinės procedūros dalį.
5. Jei reikia, vieną po kito pasirinkite kitus valomus maršrutus.
Čia galima pasirinkti tik tuos maršrutus, kurių pradžios padėties kodas sutampa su ankstesnio maršruto pabaigos padėties kodu.
6. Išsaugokite procedūrą naudodami simbolį  ir suteikite jai pavadinimą.

Pastaba

Taip pat galite pasirinkti kelis maršrutus skirtuke **Maršrutai** ir išsaugoti juos kaip rutiną naudodami  simbolį apačioje dešinėje.

Maršruto taikymas

Maršruto taikymas su padėties kodu

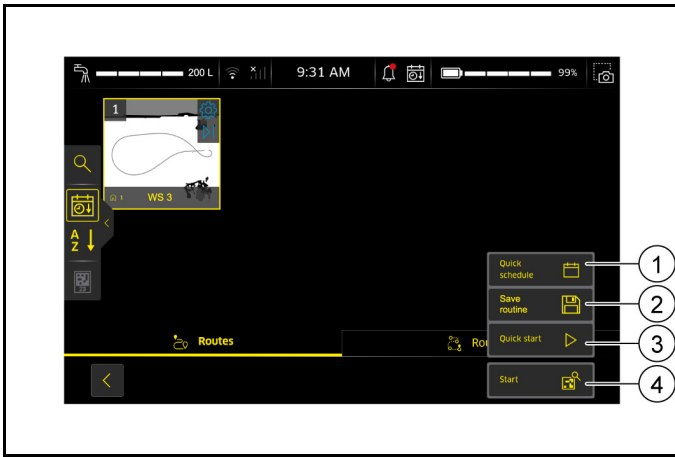
Mašina turi būti pastatyta + / - 30 ° kampu ir 1 m atstumu nuo nurodyto pradžios taško padėties kodo

1. Nustatykite prietaisą pradiniame taške.
2. Jei reikia, iškvieskite pradžios meniu.
3. Spustelėdami parinkite funkciją **Autonominė sritis**.
Atidaromas apžvalgos puslapis su autonominėmis funkcijomis.
4. Bakstelėkite funkciją **Esami maršrutai**.
5. Bakstelėdami pasirinkite maršrutą. Žr. *Esami maršrutai* sk. Jei iš eilės reikia atlikti kelis maršrutus, pasirinkite kitą maršrutą ir sujunkite juos į rutiną, kurią galima atlikti tiesiogiai arba išsaugoti vėlesniam laikui.

Pastaba

- Pasirinkus pirmąjį maršrutą, rodomi tik tie maršrutai, kurių pradžios taškas sutampa su ankstesnio maršruto pabaigos tašku.
- Maršruto pradžios taškas turi būti padėties kodas, o kitam maršrutui turi būti skirta pakankamai išteklių.
Pabaigos taškas turi būti padėties kodas, tik paskutinis rutinos maršrutas gali baigtis be padėties kodo.
KÄRCHER rekomenduoja maršruto pradžios ir pabaigos taškuose naudoti stotelę, nes taip užtikrinama, kad kitam maršrutui bus pakrauta pakankamai išteklių.
- Maršrutai sunumeruoti pasirinkimo tvarka.
- Per klaidą pasirinktą maršrutą galima atšaukti dar kartą spustelėjus jį.
- 6. Pasirinkę maršrutą, bakstelėkite  simbolį apačioje dešinėje.

Atidaromas pasirinkimas.



- ① Įjungimo laikas Planas
- ② kaip Išsaugoti rutiną
- ③ Spartusis paleidimas
- ④ Pradėkite nuo Padėties kodas

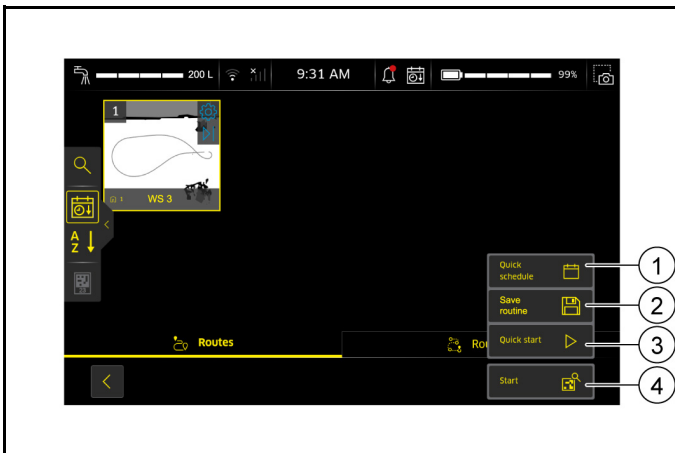
7. Bakstelėkite mygtuką **Paleidimas su padėties kodu**.
 8. Mašiną pastumkite priešais jutikliniame ekrane prašomą padėties kodą.
 9. Palaukite, kol prietaisas atpažins padėties kodą.
 10. Patvirtinkite padėties kodą.
- Maršrutas taikomas.

Maršruto taikymas be padėties kodo

Pastaba

Pasirinktą maršrutą galima įjungti be Padėties kodas, pvz., jei padėčių kodai neturi būti pritvirtinti visam laikui. Todėl padėties kodai taikomi tik tada, kai programuojamas maršrutas ir reikia užtikrinti, kad robotas būtų paleistas teisingoje padėtyje, kai jis bus vykdomas. Pastatymo stočiai visada reikalingas padėties kodas.

1. Nustatykite prietaisą suprogramuotame maršruto pradiniam taške.
2. Jei reikia, iškvieskite pradžios meniu.
3. Spustelėdami parinkite funkciją **Autonominė sritis**. Atidaromas apžvalgos puslapis su autonominėmis funkcijomis.
4. Bakstelėkite funkciją **Esami maršrutai**.
5. Bakstelėdami pasirinkite maršrutą. Žr. *Esami maršrutai* sk.
6. Pasirinkę maršrutą, bakstelėkite ► simbolį apačioje dešinėje. Atidaromas pasirinkimas.



- ① Įjungimo laikas Planas
- ② kaip Išsaugoti rutiną
- ③ Spartusis paleidimas
- ④ Pradėkite nuo Padėties kodas

7. Bakstelėkite mygtuką **Spartusis paleidimas**, kad iš karto vydytumėte maršrutą.
- Maršrutas taikomas.

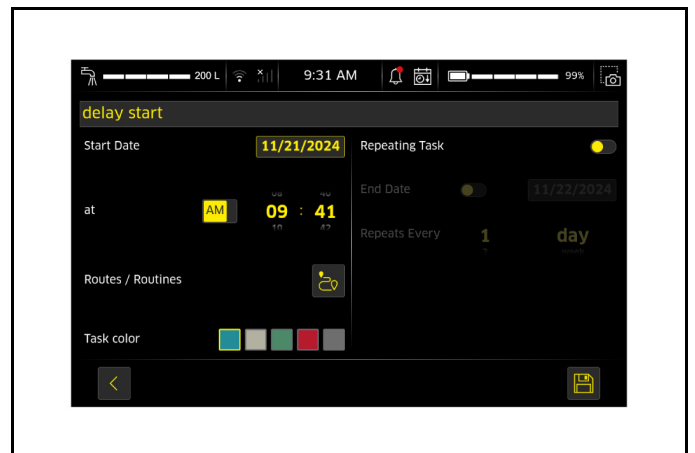
Maršruto paleidimas su laiko atidėjimu

Maršrutą galima taikyti atidedant ne ilgiau kaip iki vienos savaitės.

1. Nustatykite prietaisą pradiniam taške.
2. Jei reikia, iškvieskite pradžios meniu.
3. Spustelėdami parinkite funkciją **Autonominė sritis**. Atidaromas apžvalgos puslapis su autonominėmis funkcijomis.
4. Bakstelėkite funkciją **Esami maršrutai**.
5. Bakstelėdami pasirinkite maršrutą. Žr. *Esami maršrutai*.
6. Pasirinkę maršrutą, bakstelėkite ► simbolį apačioje dešinėje. Atidaromas pasirinkimas.



- ① Įjungimo laikas Planas
 - ② kaip Išsaugoti rutiną
 - ③ Spartusis paleidimas
 - ④ Pradėkite nuo Padėties kodas
7. Bakstelėkite mygtuką **Įjungimo laikas planavimas**. Atidaromas laikmatis.



8. Nustatykite pradžios laiką.
 - a Nustatykite pradžios datą.
 - b Pradžios laiko nustatymas
 - c Pasirinkite maršrutą / rutiną, kuris bus vykdomas.
 - d Pasirinkite užduoties spalvą.
 9. Jei reikia, nustatykite pakartotinę valymo užduotį.
 - a Nustatykite kartojimo pabaigos datą.
 - b Nustatykite kartojimo intervalą.
 10. Išsaugokite norimą pradžios laiką bakstelėdami simbolį .
- Maršrutas vykdomas nustatytu laiku.

Maršruto pertrauka ir atnaujinimas

1. Bakstelėkite simbolį , jei norite nutraukti maršrutą vykdymo metu. Prietaisas sustoja 10 sekundžių. Norint visam laikui pristabdyti prietaisą, reikia įvesti slaptažodį.
2. Maršruto atnaujinimas:
 - a Nustatykite prietaisą maršruto zonoje, kuri žemėlapyje pažymėta žalia spalva.

- b Bakstelėkite simbolį  ir įveskite slaptažodį, kad maršrutas vėl būtų vykdomas.

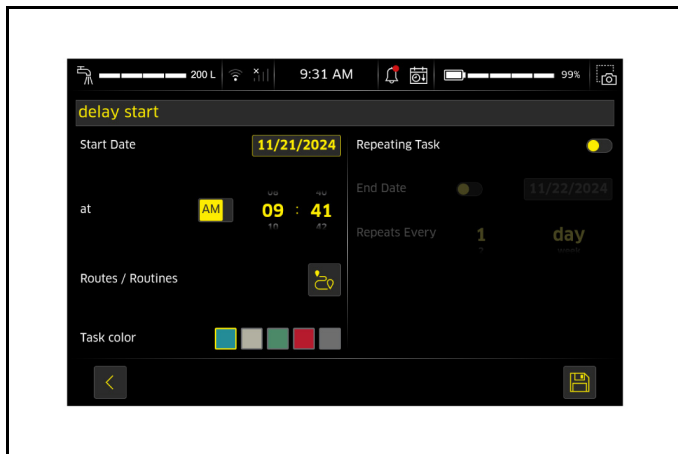
Maršruto užbaigimas

1. Bakstelėkite simbolį  ir įveskite slaptažodį, kad pristabdytumėte maršrutą.
2. Bakstelėkite simbolį , kad užbaigtumėte maršrutą.

Kalendoriaus funkcija

Kalendoriaus funkcija naudojama autonominėms valymo užduotims atlikti tam tikru laiku (laikas / data) nedalyvaujant naudotojui, pavyzdžiui, naktį arba sekmadieniais ir švenčių dienomis. Užduotį galima atlikti vieną kartą arba pakartotinai.

1. Jei reikia, iškvieskite pradžios meniu.
2. Spustelėdami parinkite funkciją **Autonominė sritis**. Atidaromas apžvalgos puslapis su autonominėmis funkcijomis.
3. Bakstelėkite simbolį . Atidaromas laikmatis.



4. Priskirkite valymo užduočiai pavadinimą.
5. Nustatykite pradžios laiką.
 - a Nustatykite pradžios datą.
 - b Pradžios laiko nustatymas
 - c Pasirinkite maršrutą / rutiną, kuris bus vykdomas.
 - d Pasirinkite užduoties spalvą.
6. Jei reikia, nustatykite pakartotinę valymo užduotį.
 - a Nustatykite kartojimo pabaigos datą.
 - b Nustatykite kartojimo intervalą.
7. Išsaugokite norimą pradžios laiką bakstelėdami simbolį . Maršrutas vykdomas nustatytu laiku.

Rodyti valymo ataskaitą

Valymo ataskaitoje pateikiama informacija apie atliktus valymus.

1. Pradiniame puslapyje bakstelėkite funkciją **Autonominė sritis**.
2. Atsidariusiame puslapyje bakstelėkite simbolį . Rodoma paskutinių atliktų valymų apžvalga.
3. Bakstelėkite norimą maršruto ar procedūros valymo ataskaitą.



Keletą maršrutų turinčios procedūros ataskaitos pavyzdys

- ① Valiklio suvartojimas [ml]
- ② Apvažiutas plotas [m²] (darbinis plotis x atstumas)
- ③ Nuvalytas plotas [m²]
- ④ Nenuvalytas plotas [m²]
- ⑤ Išvalyta suprogramuoto maršruto dalis [%]
- ⑥ Valymo trukmė [min]
- ⑦ Nuvažiutas atstumas [m]
- ⑧ Pasirinkite rodymo parinktis (pvz., greičio rodymą)
- ⑨ Vandens suvartojimas [l]
- ⑩ Grafinė valymo ataskaita
- ⑪ Pašalinti
- ⑫ Slinkties juosta visiems maršrutams rodyti
- ⑬ Atgal

a Norėdami padidinti arba sumažinti ataskaitos detales, naudokite mygtukus  ir .

b Ištrinkite pasirinktą valymo ataskaitą bakstelėdami mygtuką .

c Bakstelėkite mygtuką , kad grįžtumėte į pradinį puslapį.

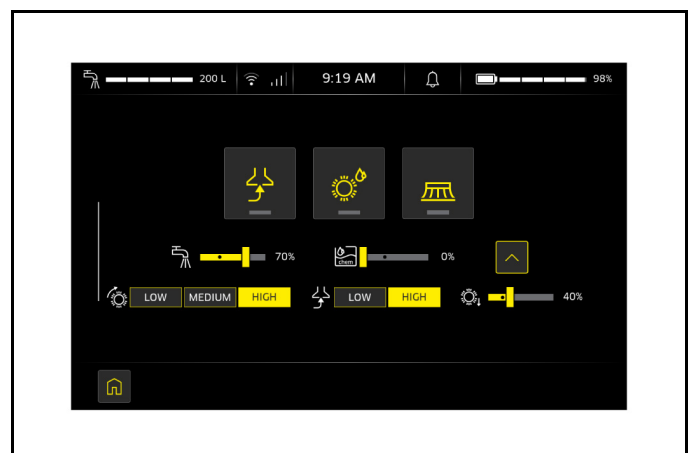
Rankinis režimas

Valant rankiniu būdu operatorius mašiną nukreipia virš valomo paviršiaus; žr. prietaiso eksploatavimo instrukciją.

Pradėti rankinį valdymą

Būtina sąlyga: Prietaisas yra naudojimo vietoje, žr. *Prietaiso naudojimo instrukcijos*.

1. Jei reikia, atverkite pradžios meniu.
2. Spustelėdami parinkite funkciją **Rankinis valymas**. Atidaromas apžvalgos puslapis su valymo parametrais.



3. Šliaužikliu nustatykite norimą vandens kiekį.
4. Reguliavimo slankikliu nustatykite pageidaujama ploviklio dozę.
5. Nustatykite siurbimo parametrus.
 - a Aktyvinkite siurbimą bakstelėdami simbolį .
 - b Norėdami pasirinkti siurbimo galią, bakstelėkite mygtuką **Siurbimo efektyvumas mažas** arba **Siurbimo efektyvumas didelis**. Įjungta funkcija nusidažo geltonai.
6. Nustatykite šepčio parametrus.
 - a Valymo galvutę aktyvinkite bakstelėdami simbolį .
 - b Norėdami pasirinkti šepčio greitį, bakstelėkite mygtuką **Šepčio greitis mažas**, **Šepčio greitis vidutinis** arba **Šepčio greitis didelis**. Įjungta funkcija nusidažo geltonai.
 - c Šepčio prispaudimo slėgį reguliuokite slankikliu (ne visuose prietaisų variantuose).
7. Aktyvinkite šoninę šluotą bakstelėdami simbolį  (yra ne visuose prietaisų variantuose).

Pastaba

Šoninę šluotą galima įjungti tik tada, kai įjungta valymo galvutė.

8. Perkelkite prietaisą virš valomo paviršiaus, žr. *Prietaiso naudojimo instrukcijos*.

Rankinio valdymo užbaigimas

1. Išjunkite šoninę šluotą bakstelėdami simbolį .
2. Valymo galvutę išaktyvinkite paliesdami simbolį . Išjungtos funkcijos tampa pilkos spalvos.
3. Paskutiniuose maršruto metruose išsiurbkite likusį vandenį.
4. Išaktyvinkite siurbimą bakstelėdami simbolį .

Įrenginio įkrovimas (pastatymas)

Įkrovimas be statymo stoties

Įkraunant be pastatymo stotelės, prietaisas įkraunamas naudojant esamą tinklo kabelį. Žr. prietaiso naudojimo instrukciją. Papildomus veiksmus, pavyzdžiui, ištuštinti nuotekų baką arba pripildyti gėlo vandens baką, reikia atlikti rankiniu būdu.

- Prijunkite tinklo kabelį. Žr. *prietaiso naudojimo instrukciją*.

Įkrovimas su statymo stotimi (parinktis)

Įkraunant su pasirenkama statymo stotimi, prietaisas sujungiamas su statymo stotimi. Ryšys visada turi būti pradedamas per ekraną, kaip aprašyta toliau.

DĖMESIO

Sugadinimo rizika dėl rankinio prijungimo

Rankiniu būdu prijungdami prietaisą prie pastatymo stoties galite sugadinti prietaisą ir stotį.

Prisijungimo funkciją naudokite tik per prietaiso ekraną, skirtą pastatymui.

Sėkmingai prisijungus atliekami šie veiksmai:

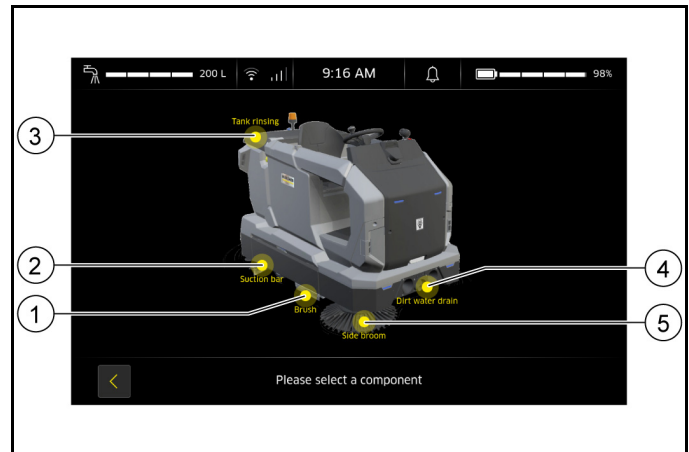
- Ištuštinama nešvaraus vandens talpykla.
 - Išplaunama nešvaraus vandens talpykla.
 - Švaraus vandens talpykla pripildyta.
 - Baterija yra įkraunama.
1. Padėkite prietaisą priešais pastatymo stotį, išlaikydami maždaug 1 m atstumą nuo pastatymo stoties.
 2. Atverkite pradžios meniu.
 3. Bakstelėdami pasirinkite pagrindinį meniu **Prijungimas**. Prietaisas ieško pastatymo stoties padėties kodo.
 4. Palaukite, kol prietaisas atpažins padėties kodą. Kai prietaisas įkrautas, ekrane rodoma informacija apie įkrovimo trukmę ir įkrovimo metu atliktų veiksmų būseną. Veiksmų užbaigimą rodo žalia varnelė ant atitinkamo mygtuko.
 5. Jei reikia, bakstelėkite simbolį , kad iš anksto nutrauktumėte išteklių mainus.
 6. Jei reikia, naudokite funkciją „Nutraukti pastatymą“, kad robotas vėl būtų išvestas iš pastatymo stoties. Prietaisas lieka pastatymo stotyje tol, kol jis bus atjungtas arba kol pagal tvarkaraštį bus pradėta nauja valymo užduotis.

Prietaiso priežiūra

1. Atverkite pradžios meniu.
2. Bakstelėkite pagrindinį meniu **Kasdienė priežiūra**. Galite rinktis iš įvairių meniu:
 - Techninės priežiūros funkcijos
Čia galite tiesiogiai valdyti komponentus.
 - Instrukcijų žinynas
Čia galite peržiūrėti prietaiso ir programinės įrangos naudojimo instrukcijas.
 - Techninė priežiūra
Čia galite peržiūrėti atliekamų techninės priežiūros darbų sąrašą su instrukcijų vaizdo įrašais.

Techninės priežiūros funkcijų meniu

1. Atverkite pradžios meniu.
2. Bakstelėkite pagrindinį meniu **Kasdienė priežiūra**.
3. Norėdami valdyti atskirus komponentus, bakstelėkite simbolį . Pavyzdžiui, čia galite nuleisti siurbimo siją, kad galėtumėte ją nuimti. Tikslios funkcijos priklauso nuo prietaiso.

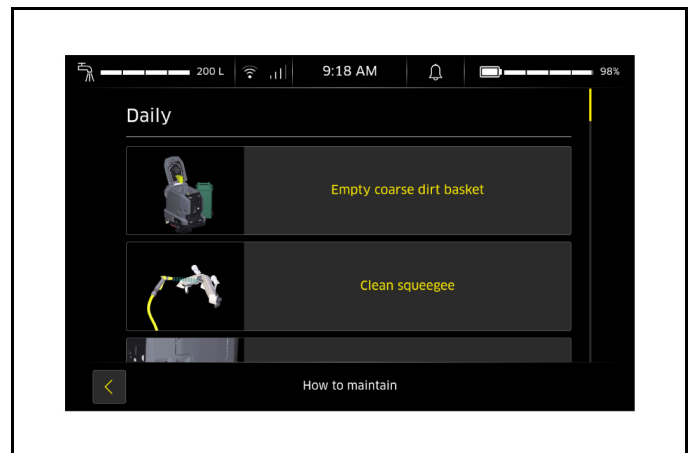


Komponentų apžvalga (pavyzdys KIRA BR 200)

- ① Šepetio galvutė
- ② Siurbimo sija
- ③ Talpyklos skalavimas
- ④ Nuotekų nutekėjimas
- ⑤ Šoninė šluota

Techninės priežiūros meniu

1. Atverkite pradžios meniu.
2. Bakstelėkite pagrindinį meniu **Kasdienė priežiūra**.
3. Bakstelėkite techninės priežiūros instrukcijų meniu, kad galėtumėte peržiūrėti techninės priežiūros užduotis. Tikslī informacija priklauso nuo prietaiso

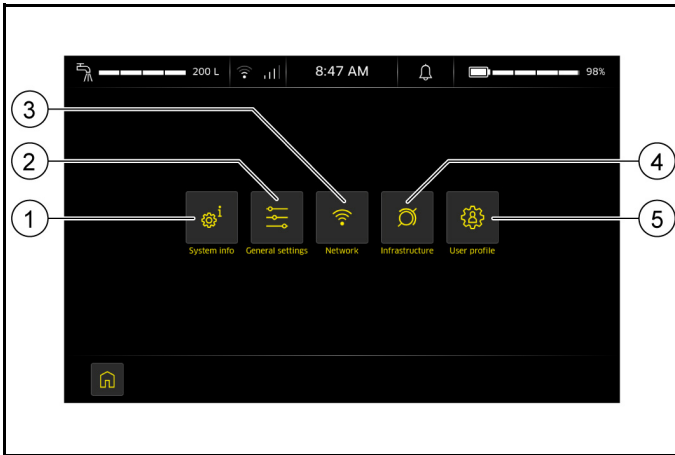


Techninės priežiūros instrukcijos (pavyzdys KIRA B 50)

4. Bakstelėkite techninės priežiūros veiksmą, kad iškviestumėte instrukcijų vaizdo įrašą.

Meniu ir nustatymai

Šiame meniu galima tikrinti informaciją ir keisti nustatymus, pvz., data, kalbą ir kt.



- ① Sistemos informacija
- ② Bendrieji nustatymai
- ③ Tinklas
- ④ Infrastruktūra
- ⑤ „Vartotojų administravimas“

Sistemos informacijos meniu

Šiame meniu gali būti rodoma ši informacija:

- **Įrenginio duomenys**, pavyzdžiui, medžiagos numeris, serijos numeris, naujausia programinės įrangos funkcija, paskutinės techninės priežiūros data, darbo valandos ir kt.
- **Programinės įrangos pakeitimų protokolai** su informacija apie programinės įrangos versiją, serijos numerį ir kt.

Rodyti programinės įrangos pakeitimų protokolą

Irašyta informacija:

- Programinės įrangos versija
- Naujai įdiegtos prietaiso funkcijos, kurios tapo prieinamos su atitinkamu programinės įrangos atnaujinimu.

Kaip atverti pakeitimų protokolą:

- Pradiniame puslapyje bakstelėkite simbolį ①.
- Rodomas pakeitimų protokolai, kuriame programinės įrangos versijos pradedamos rodyti nuo paskutinės / naujausios ir toliau mažėjančios. Pakeitimų protokole galima ieškoti pirštu judinant slinkties juostą.

Pastaba

Pakeitimai negalimi.

Bendrųjų nustatymų meniu

Šiame meniu galima atlikti šias funkcijas:

- Patikrinkite ir pakeiskite bendruosius nustatymus
- Patikrinkite ir pakeiskite bendruosius nustatymus

Patikrinkite ir pakeiskite pagrindinius nustatymus:

1. Bakstelėkite simbolį ③.
- Atsidaro langas su keliais skirtukais.
- Skirtuke „Bendroji informacija“ galite patikrinti ir pakeisti, pvz., laiko juostą, vieno sistemos ir kiek laiko praeis, kol prietaisas pereis į miego režimą.
- Skirtuke „Sistema“ inicializuokite šoninę šluotą ir atkurkite gamyklinius nustatymus.
2. Norėdami slinkti per puslapį, naudokite slinkties juostą.
3. Norėdami pakeisti bendruosius nustatymus, bakstelėkite norimą įvesties lauką arba sureguliuokite atitinkamą slinkiklį.
4. Pakeiskite sistemos nustatymus.

Tinklo nustatymų meniu

Šiame meniu galima konfigūruoti tinklo nustatymus.

Prietaisas automatiškai renkasi laisvą LTE mobiliojo ryšio tinklą su savo SIM kortele.

Jeigu būtina, pvz., jei mobiliojo telefono ryšys prastas, prietaisą galima prijungti prie WLAN tinklo.

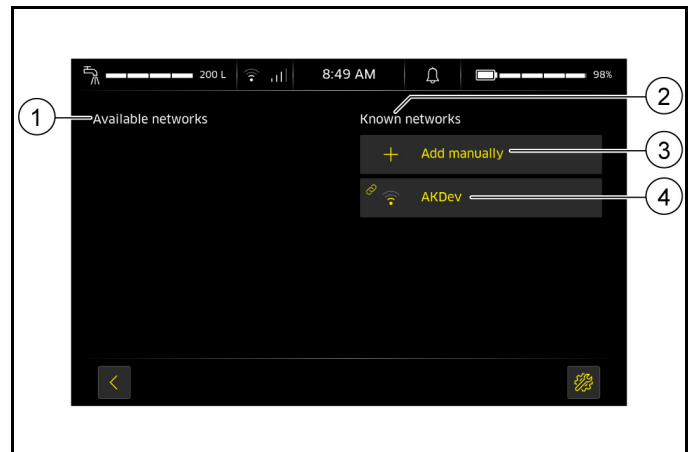
- Prietaisą galima prijungti prie esamo, jau pažįstamo WLAN tinklo.
 - Prietaisą prie naujo WLAN tinklo galima prisijungti rankiniu būdu.
 - Galima konfigūruoti galimų WLAN tinklų nustatymus.
- Naudotojui priskirtas vaidmuo lemia, kokias teises jis turi šiame meniu.

Prietaisas gali prisijungti prie WLAN tinklo per bobiliojo ryšio anteną. Kärcher rekomenduoja prietaisą jungti tik prie saugių ir šifruotų WLAN tinklų („žinomų tinklų“).

Taip sukonfigūruotas WLAN tinklas:

1. Bakstelėkite simbolį ③.

Rodomi visi „Matomi tinklai“ ir „Pažįstami tinklai“ vietovėje su atitinkamu tinklo stiprumu. Šiuo metu prijungtas tinklas rodomas su grandinėlės simboliu prieš pavadinimą.



- ① Matomieji WLAN tinklai
- ② Žinomieji WLAN tinklai
- ③ Mygtukas „Pridėti WLAN tinklą rankiniu būdu“
- ④ Užšifruoto WLAN tinklo mygtukas, nurodantis tinklo stiprumą

2. Pasirinkite **matomą tinklą**.

- a Bakstelėkite mygtuką su WLAN tinklo pavadinimu.
- Atsidaro langas.

- b Įveskite WLAN tinklo slaptažodį.

Prietaisas prisijungia prie pasirinkto WLAN tinklo.

3. Rankiniu būdu pridėkite naują **tinklą**.

- a Bakstelėkite mygtuką **Pridėti rankiniu būdu**.

Atsidaro langas.

- b Įveskite belaidžio prieigos taško / maršrutizatoriaus SSID kodą.

- c Iš sąrašo pasirinkite šifravimo tipą.

- d Įveskite WLAN tinklo slaptažodį.

- e Atmeskite pasirinkimą bakstelėdami simbolį ×.

- f Patvirtinkite pasirinkimą bakstelėdami simbolį ✓.

WLAN tinklas pridedamas.

Infrastruktūros meniu

Šiame meniu prietaisą galima integruoti į kitą valdymo programinę įrangą per VDA 5050 sąsają ir nustatyti pakeliamų vartų valdymą per I/O Box meniu.

Meniu Vartotojo administravimas

Šiame meniu galima kurti ir šalinti naudotojus bei redaguoti naudotojų profilius.

Priskirtas vaidmuo siūlo iš anksto parinktus įgaliojimus. Šie įgaliojimai gali būti individualiai pritaikyti konkrečiam naudotojui. Galimi atrinkti leidimai:

- Maršrutų programavimas (teachen)
 - Naudotojo sukūrimas
 - Redaguokite naudotojų profilius
 - Spausdinti ekrano kopijas
 - Keisti maršrutus
 - Rankinio valdymo vykdymas
- Galimi vaidmenys:
- Operatorius

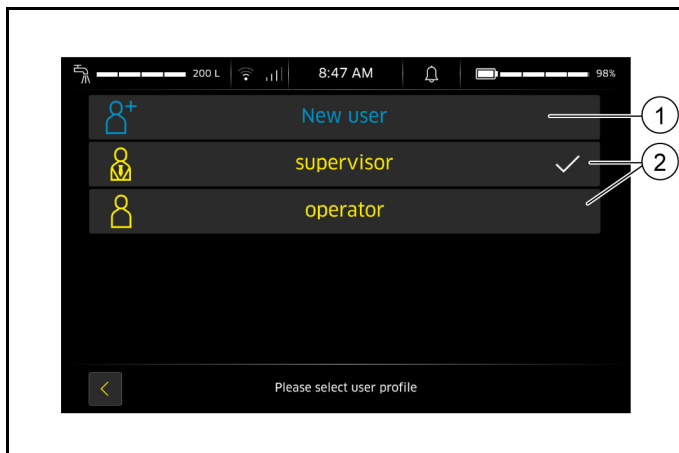
- Prižiūrėtojas
- Programuotojas, tik su specialiomis teisėmis.
- Aptarnavimas, tik su specialiomis teisėmis.

Naudotojo sukūrimas iš naujo

Taip kuriami nauji naudotojai:

1. Bakstelėkite simbolį .

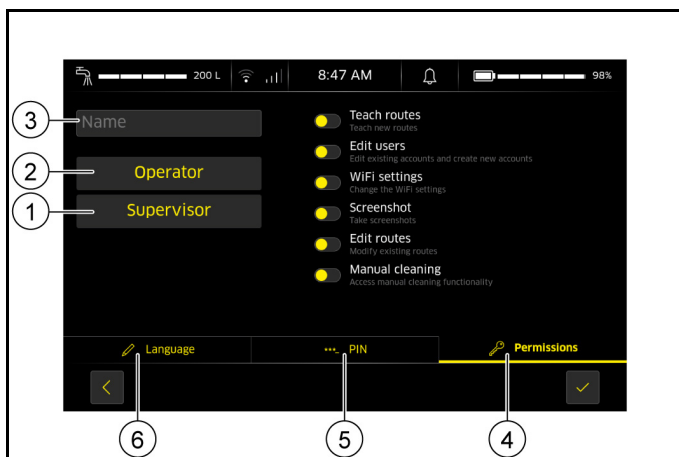
Atidaromas Vartotojo profilis langas.



- ① Naujas vartotojas
- ② Esami naudotojai

2. Bakstelėkite mygtuką **Naujas vartotojas**.

Atsidaro langas su 3 skirtukais.



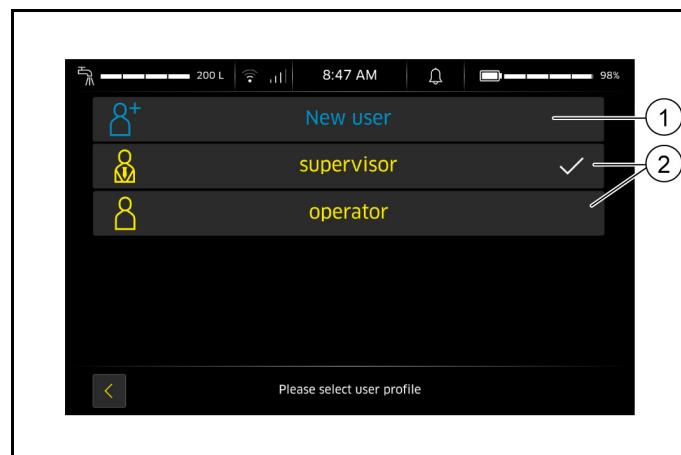
- ① Vaidmuo Prižiūrėtojas
- ② Vaidmuo Operatorius
- ③ Vartotojo vardo įvesties laukas
- ④ Skirtukas Leidimai
- ⑤ Skirtukas PIN
- ⑥ Skirtukas Kalba

3. Pasirinkite skirtuką **Kalba**.
 - a Priskirkite naudotojui kalbą iš sąrašo.
 - b Jei reikia, slinkite per sąrašą judindami slinkties juostą.
 - c Patvirtinkite pasirinkimą bakstelėdami simbolį ✓.
4. Pasirinkite skirtuką ****_PIN**.
 - a Naudodami klaviatūrą priskirkite naudotojui PIN kodą.
 - b Patvirtinkite PIN kodą jį pakartodami.
 - c Patvirtinkite pasirinkimą bakstelėdami simbolį ✓.
5. Pasirinkite skirtuką **Leidimai**.
 - a Įveskite į įvesties lauką ir klaviatūra įveskite naudotojo vardą.
 - b Bakstelėkite mygtuką **Operatorius**, kad naudotojui būtų priskirtas Operatorius vaidmuo.
 - c Bakstelėkite mygtuką **Prižiūrėtojas**, kad naudotojui būtų priskirtas Prižiūrėtojas vaidmuo.
 - d Naudodami slankiklius pritaikykite naudotojo iš anksto nustatytus įgaliojimus.
 - e Suteikti leidimai tampa geltonos spalvos.
 - f Patvirtinkite pasirinkimą bakstelėdami simbolį ✓.

Patikrinkite ir redaguokite naudotojų profilius

1. Bakstelėkite simbolį .

Atidaromas Vartotojo profilis langas.



- ① Naujas vartotojas
- ② Esami naudotojai

2. Bakstelėkite naudotojo, kurį norite patikrinti arba pakeisti, mygtuką.
3. Pakeiskite ir išsaugokite norimus naudotojo duomenis.

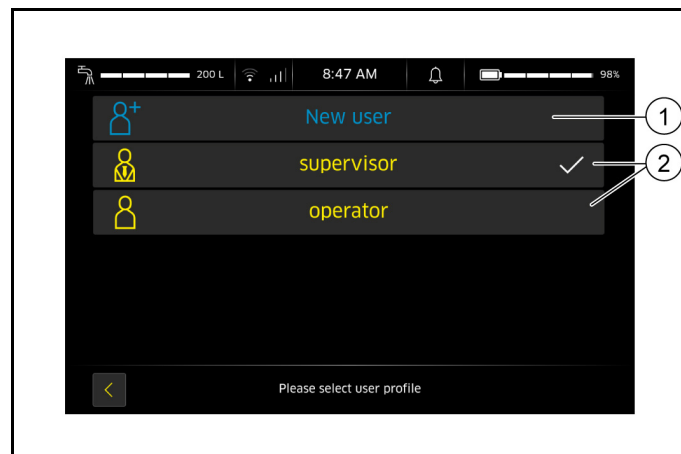
Ištrinti naudotoją

Teisę ištrinti naudotojus turi tik administratoriai, vystytojai arba techninės priežiūros tarnyba.

Naudotojas buvo pašalintas:

1. Bakstelėkite simbolį .

Atidaromas Vartotojo profilis langas.



- ① Naujas vartotojas
- ② Esami naudotojai

2. Prisijunkite prie atitinkamo profilio.
 3. Spustelėkite simbolį .
- Naudotojas ištrinamas.

Simbolių apžvalga

Simbolis	Reikšmė
	Atsijungti (Logout)
	Siurbimas
	Bendrieji nustatymai
	Keitimas
	Užbaigti / atmesti
	„Vartotojų administravimas“
	Patvirtinti / GERAI
	Perkelkite kampines zonos dalis
	Valymo nustatymai
	Šepečių nustatymai
	Valymo šepečiais nustatymai
	Garsinio signalo nustatymas / nustatyti garsinį signalą
	Šviesos signalo nustatymai / nustatyti šviesos signalą
	Šoninė šluota
	Nustatyti ir perkelti įvykį. Nuo įvykio tipo priklauso žymeklio spalva: - mėlyna = valymas - oranžinė = garsinis signalas - rožinė spalva = pradinis taškas
	Iš naujo nustatyti numatytuosius įvykio nustatymus
	Info
	Kalendorius
	Pašalinti
	Slinkite aukštyn
	Slinkite žemyn
	Wi-Fi tinklo nustatymai / Wi-Fi tinklo stiprumas (kuo silpnesnis Wi-Fi tinklas, tuo mažiau juostelių)
	Pertrauka
	Padėčių kodai
	Tęsti valymą
	Valymo pradžia
	Iškvieskite valymo ataskaitą
	"Smart-Fill" funkcija
	Įrašyti
	Pradžia / paskirties vieta
	Paieška
	Sistemos informacija
	Apibrėžti zoną
	Sukimosi zona
	Ištrinti zoną
	Perkelti zoną

Simbolis	Reikšmė
+	Padidinti / pliusas
—	Sumažinti / minusas
	Techninės priežiūros funkcijos
>	Toliau / naršyti į priekį
	Pasirinkite zonos tipą (redaguojant maršrutus): - Draudžiama zona - Nevalymo zonos - Greičio filtras - LoopingHorn zona Pasirinkite rodyti valymo ataskaitoje
<	Slinkti atgal
	Gamyklinių nustatymų atkūrimas
	Grįžti į pradžios ekraną

Spis treści

Podstawy	157
Ekran startowy	157
Autonomicznie	158
Praca w trybie ręcznym.....	162
Ładowanie urządzenia (dokowanie)	163
Konserwacja urządzenia.....	163
Menu Ustawienia	164
Przegląd symboli.....	166

Podstawy

Informacje o tym dokumencie

Oprogramowanie opisane w niniejszym dokumencie dotyczy wszystkich robotów z serii KIRA B.

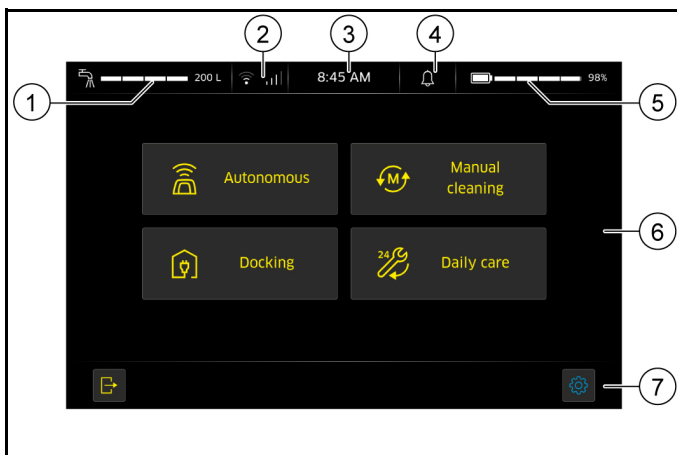
Zrzuty ekranu pokazane w instrukcji mogą się nieznacznie różnić w zależności od posiadanego urządzenia i zestawów montażowych.

Budowa ekranu

Ekran reaguje na dotyk, dlatego jest on nazywany wyświetlaczem dotykowym. Do wybrania funkcji wystarczy krótkie dotknięcie palcem.

Na wyświetlaczu dotykowym użytkownik może definiować m.in. podstawowe ustawienia urządzenia, planować trasy, przeglądać raporty dot. czyszczenia, usuwać usterki i wyświetlać informacje o postępie czyszczenia i stanie urządzenia.

Informacje o stanie urządzenia są wyświetlane przy górnej krawędzi wyświetlacza dotykowego np. godzina. Menu i elementy obsługowe są wyświetlane na środku wyświetlacza. W zależności od menu przy prawej, lewej lub dolnej krawędzi wyświetlane są różne symbole.



Układ ekranu

- ① Poziom napełnienia zbiornika
- ② Siła sygnału sieci
- ③ Godzina
- ④ Komunikaty
- ⑤ Stan akumulatora
- ⑥ Obszar menu
- ⑦ Przyciski zależne od menu

Nadrzędne koncepcje obsługi

W niektórych menu oprogramowania powtarzają się poszczególne kroki, które zostały tutaj wyjaśnione osobno.

Funkcje wymagające podania hasła

Niektóre funkcje, np. przerywanie i wznowianie tras, wymagają wprowadzenia hasła użytkownika. Po naciśnięciu wymaganego przycisku otworzy się okno dialogowe do wprowadzenia danych.

Uprawnienia

Uprawnienia są przypisywane każdemu użytkownikowi w celu określenia, które funkcje mogą być wykonywane. Te uprawnienia obowiązują dla wszystkich funkcji. W ustawieniach podstawowych skonfigurowane są różne proponowane role, które można edytować zgodnie z własnymi wymaganiami.

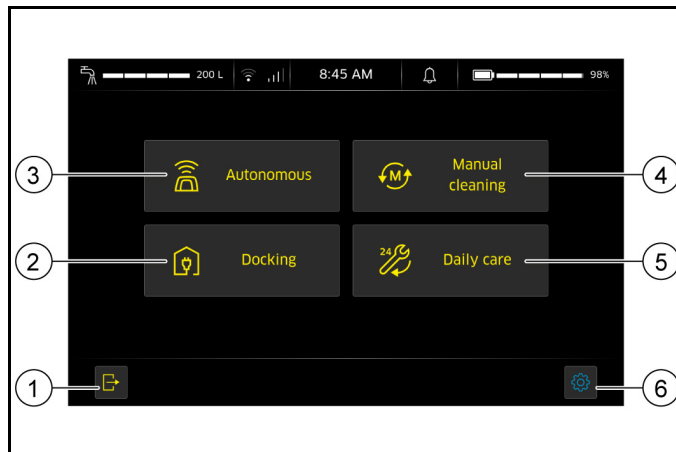
Nawigacja po menu

Z menu głównego można przechodzić do podmenu za pomocą odpowiednich przycisków. Zasadniczo do nadrzędnego menu można powrócić, naciskając przycisk <. Jeśli w menu nie ma wyraźnego przycisku do zapisywania zmian, zmienione ustawienia zostaną wdrożone po powrocie do menu.

Ekran startowy

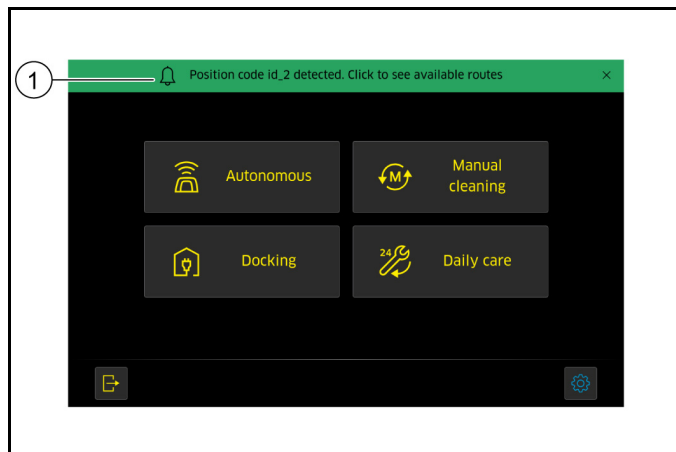
Po naciśnięciu odpowiedniego symbolu ⚙ lub przycisku można uzyskać dostęp do menu głównych i ustawień z poziomu ekranu startowego.

Po naciśnięciu symbolu ↵ następuje wylogowanie.



- ① Symbol wylogowania (Logout)
- ② Menu główne Dokowanie
- ③ Menu główne Autonomicznie
- ④ Menu główne Czyszczenie ręczne
- ⑤ Menu główne Codzienna konserwacja
- ⑥ Symbol Ustawienia

Jeśli urządzenie rozpozna Kod pozycji, na pasku stanu pojawi się komunikat.



- ① Komunikat

Dotknięcie komunikatu powoduje otwarcie przeglądu tras dostępnych w danej pozycji. Patrz rozdział *Autonomicznie*.

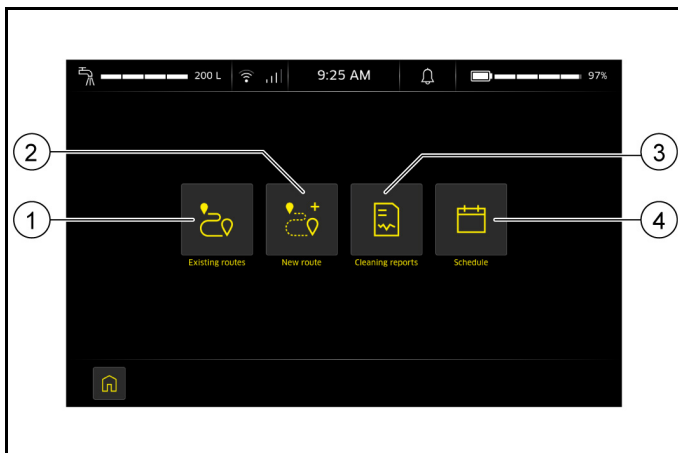
Wskazówka

Nacisnąć symbol ↵, aby móc powrócić do ekranu głównego z innej menu.

Autonomicznie

W trybie autonomicznym urządzenie czyści samodzielnie jeden lub kilka wcześniej nauczonych obszarów. Nauczanie odbywa się poprzez pokonywanie i zapisywanie trasy.

1. W razie potrzeby należy wywołać ekran startowy.
2. Wybrać menu **Autonomicznie** poprzez jego dotknięcie.
Otwiera się strona z przeglądem funkcji autonomicznych.



- 1 Istniejące trasy
Tutaj można edytować zapisane trasy, połączyć je z procedurami lub uruchomić.
- 2 Nowa trasa
Tutaj wczytywane są też nowe trasy.
- 3 Raporty z czyszczenia
- 4 Harmonogram

Uczenie trasy

Po wczytaniu trasy zadanie czyszczenia jest wykonywane ręcznie i w międzyczasie rejestrowane, a następnie zapisywane dla czyszczenia autonomicznego.

Wskazówki dotyczące optymalnego projektowania trasy można znaleźć w podręczniku konfiguracji. Należy przestrzegać zasad autonomicznej pracy, np. kod pozycji musi być umieszczony w punkcie początkowym trasy.

Podczas uczenia zapisywane są następujące informacje o trasie:

- tor jazdy urządzenia;
- punkty, w których funkcje czyszczenia zostały włączone lub wyłączone;
- ustawienia parametrów np. dla podawania wody, dozowania środka czyszczącego, prędkości obrotowej szczotek, wydajności ssania i docisku szczotek. Dostępne parametry zależą od urządzenia i jego wyposażenia.
- używanie sygnału dźwiękowego (np. na skrzyżowaniu).

Nie są rejestrowane:

- Krótkie przerwy podczas wczytywania
- Prędkość jazdy podczas wczytywania

To, czy użytkownik może wczytywać nowe trasy, zależy od jego roli tzn. uprawnień.

1. Wywołać menu startowe i rozpocząć proces wczytywania za pomocą **Autonomicznie** i **Nowa trasa**.
2. Wybrać, czy podczas wczytywania ma odbywać się czyszczenie, czy tylko jego symulacja. Podczas symulowanego wczytywania wszystkie opcje czyszczenia są rejestrowane, lecz nie są aktywnie wykonywane.

Warunki:

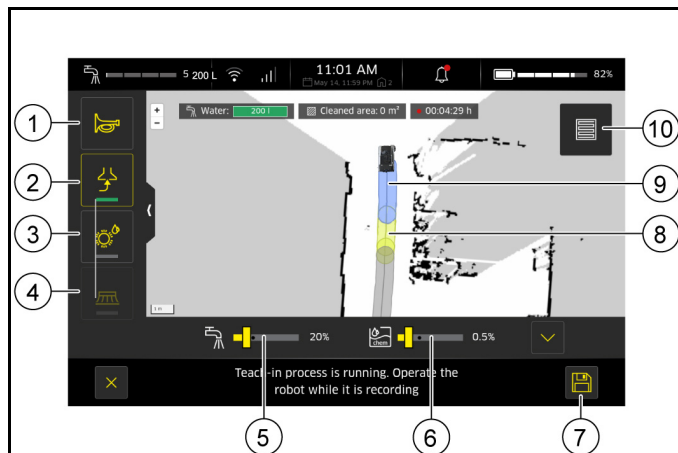
- Akumulator jest w pełni ładowany.
 - Zbiornik świeżej wody jest pełny
 - Zbiornik brudnej wody jest pusty.
3. Potwierdzić spełnienie warunku za pomocą ✓ lub opuścić z menu za pomocą symbolu × i spełnić niezbędne warunki.
 4. Ustawić urządzenie przed kodem pozycji w punkcie początkowym. W tym celu należy ustawić przód urządzenia w odległości ok. 1 m od kodu pozycji i poczekać, aż urządzenie rozpozna kod pozycji.
 5. Potwierdzić kod pozycji.

6. Przejechać po czyszczonej powierzchni. Należy przestrzegać zalecanych odległości. Patrz *Instrukcja obsługi urządzenia*.

Na mapie na żywo wyświetla się obszar, nad którym już pracowano, a także dotychczasowa trasa. Aktualna pozycja jest wskazywana przez małe urządzenie.

Wskazówka

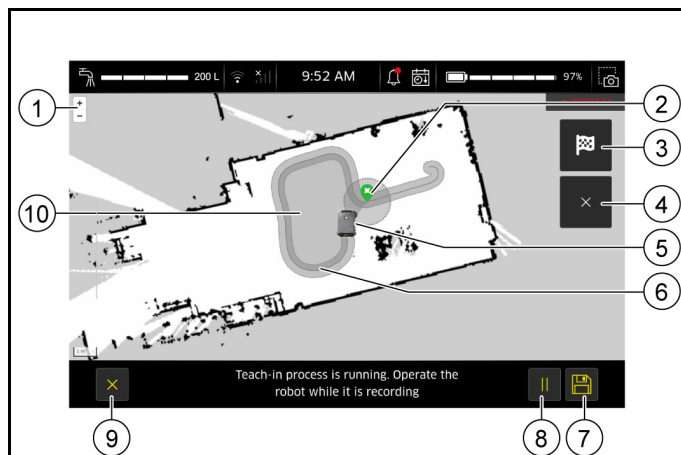
Podczas czyszczenia należy najpierw włączyć odsysanie, a dopiero potem wodę. Zapobiega to pozostawianiu wody na danym odcinku.



- 1 Ustawianie sygnału zdarzenia
 - 2 Włączanie/wyłączanie odsysania
 - 3 Włączanie/wyłączanie głowicy czyszczącej
 - 4 Włączanie/wyłączanie szczotki bocznej (nie we wszystkich urządzeniach)
 - 5 Ustawianie ilości wody
 - 6 Ustawianie dozowania środka czyszczącego
 - 7 Zapisywanie
 - 8 Trasa: tylko odsysanie (żółta)
 - 9 Trasa: odsysanie + głowica czyszcząca (niebieska)
 - 10 Smart Fill (patrz *Funkcja Smart Fill*)
7. Zakończyć trasę.
 - a Dezaktywować szczotkę boczną (tylko w przypadku urządzeń ze szczotką boczną)
 - b Dezaktywować szczotkę boczną.
 - c Przejechać krótki odcinek (ok. 10-15 m) z aktywnym odsysaniem, aby zassać resztki wody.
 - d Wyłączyć odsysanie.
 8. Ustawić urządzenie.
 - Jeśli trasa ma zakończyć się w stacji dokującej, należy ustawić urządzenie w odległości około 1 metra przed stacją dokującą.
 - Jeśli koniec trasy ma służyć jako punkt wyjściowy dla dalszych tras, należy ustawić urządzenie przed kodem pozycji.
 9. Zapisać wczytaną trasę.
 - a Nacisnąć symbol [ikonę].
 - b W razie potrzeby poczekać, aż urządzenie rozpozna kod pozycji.
 - c Nacisnąć przycisk **Zakończ trasę z kodem pozycji**.
 - d W razie potrzeby potwierdzić kod pozycji.
 - e Wpisać nazwę trasy na klawiaturze w odpowiednim polu. Trasa jest zapisywana pod wprowadzoną nazwą.

Funkcja Smart Fill

Dzięki funkcji **Smart Fill** można wczytać powierzchnię, jeżdżąc tylko po jej krawędzi. Funkcja jest przeznaczona do dużych, wolnych powierzchni. Trasa wewnątrz tej powierzchni zostaje automatycznie zaplanowana przez urządzenie w celu przeprowadzenia autonomicznego czyszczenia. Podczas edycji dostępne są dwie opcje wypełniania: spiralne i meandrowe. W zależności od wielkości i kształtu obszaru lepiej sprawdzają się poszczególne wypełnienia.



- ① Powiększanie/zmniejszanie widoku
- ② Punkt początkowy i docelowy Smart Fill
- ③ Zakończenie Smart Fill (możliwe tylko wtedy, gdy robot powróci do punktu docelowego)
- ④ Anuluj Smart Fill
- ⑤ Pozycja urządzenia
- ⑥ Przebyty odcinek
- ⑦ Zapisywanie trasy
- ⑧ Przerwanie wczytywania
- ⑨ Anuluj (wczytywanie zostało zakończone, otwiera się menu główne)
- ⑩ Obszar, dla którego zaplanowano autonomiczną ścieżkę czyszczenia

Wskazówka

- Punkty początkowe i końcowe trasy muszą być identyczne. Punkt początkowy można rozpoznać po okręgu na ekranie dotykowym.
 - Na trasie można zdefiniować kilka obszarów jako obszary Smart Fill. Sekcje przed i za funkcją Smart Fill będą wczytywane w tradycyjny sposób.
 - Na trasie można zdefiniować dowolną liczbę obszarów Smart Fill.
 - Dzięki funkcji **Smart Fill** tylko obszary bez przeszkód po środku obszaru Smart Fill będą skutecznie czyszczone.
1. Uruchomić funkcję **Wczytywanie trasy**. Patrz *Uczenie trasy*.
 2. Wczytać trasę do punktu początkowego dla obrysu powierzchni.
 3. W punkcie początkowym obrysu powierzchni nacisnąć przycisk . Funkcję można przerwać za pomocą symbolu .
 4. Objeżdżać czyszczony obszar do momentu, aż urządzenie znajdzie się w okręgu docelowym na mapie na żywo.
 5. Nacisnąć symbol . Obszar Smart Fill zostaje zapisany.
 6. Kontynuować funkcję **Wczytywanie trasy**.

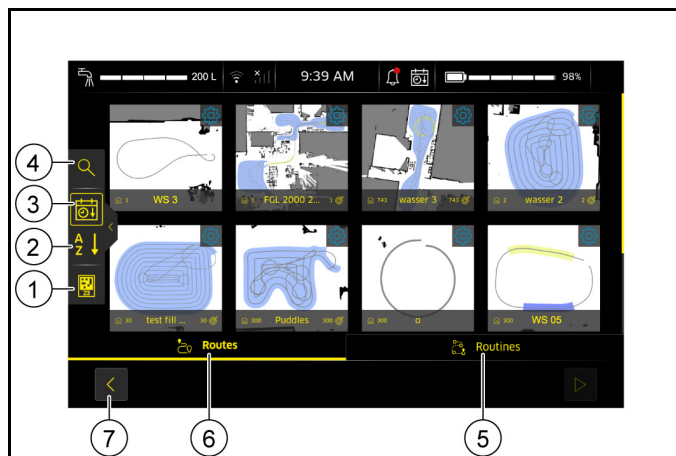
Edycja trasy

Istniejące trasy

Dostępne i wczytane trasy oraz procedury można filtrować według kodów pozycji punktu początkowego lub wyszukiwać według nazwy.

1. Na stronie startowej wybrać funkcję **Autonomicznie**.
2. Na otwartej stronie wybrać funkcję **Istniejące trasy**.

Otwiera się okno z 2 zakładkami.

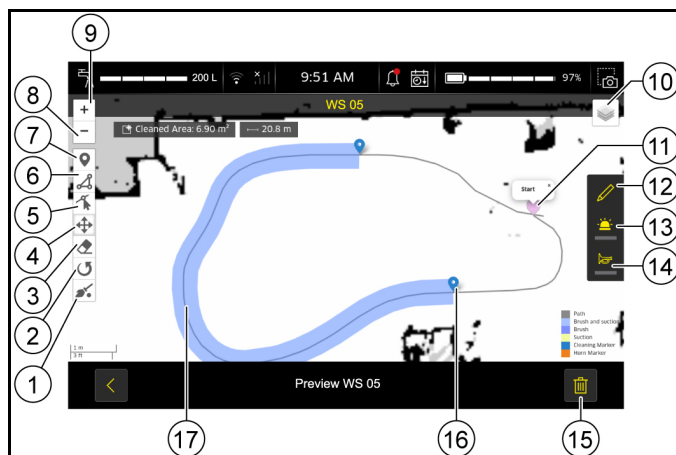


- ① Wyszukaj według kodu pozycji
- ② Sortuj alfabetycznie
- ③ Sortuj według daty
- ④ Wyszukaj według nazwy
- ⑤ Procedury
- ⑥ Trasy
- ⑦ Wstecz

- Dostępne trasy wyświetlają się w zakładce **Trasy**.
 - W zakładce **Procedury** wyświetlają się połączone trasy.
 - Dostępne trasy można posortować alfabetycznie lub według daty utworzenia i wyszukiwać według kodów pozycji lub nazwy za pomocą symboli umieszczonych po lewej stronie.
3. Nacisnąć zakładkę **Trasy**.
 4. Wyszukać trasę według nazwy.
 - a Nacisnąć symbol .
 - b Dotknąć pole wprowadzania danych.
 - c Wprowadzić nazwę wyszukiwanej trasy na klawiaturze.
 - d Nacisnąć przycisk **Szukaj**. Wyświetla się znaleziona trasa.
 5. Wyszukać trasę według kodu pozycji.
 - a Nacisnąć symbol .
 - Dostępne trasy są posortowane według kodów pozycji.
 - b Nacisnąć folder ze znalezionym kodem pozycji. Wyświetla się znaleziona trasa.
 6. Nacisnąć zakładkę **Procedury**. Wyświetlają się połączone trasy.
 7. Nacisnąć trasę lub procedurę, aby ją wykonać. Po dotknięciu symbolu koła zębatego w prawym górnym rogu odpowiedniej kafelki można ją edytować.

Okno dialogowe "Edycja trasy"

Struktura strony



- ① Resetuje wszystkie zdarzenia dotyczące czyszczenia do ustawień używanych podczas wczytywania.
- ② Obracanie strefy
- ③ Usuwanie strefy

- ④ Przesuwanie strefy
- ⑤ Przesuwanie punktów narożnych strefy
- ⑥ Definiowanie strefy
- ⑦ Umieszczanie nowego znacznika zdarzenia
- ⑧ Zmniejszenie ilustracji
- ⑨ Powiększenie ilustracji
- ⑩ Wybór typu strefy
- ⑪ Postęp uruchamiania
- ⑫ Edycja Nazwa
- ⑬ Aktywacja Lampa ostrzegawcza i oświetlania Blue Spot (opcjonalny zestaw montażowy) podczas całej trasy
- ⑭ Aktywacja Zapętłony sygnał dźwiękowy dla tej trasy
- ⑮ Usunąć trasę
- ⑯ Wydarzenia związane z czyszczeniem
- ⑰ Przebieg trasy (niebieska = czyszczenie na mokro, żółta = odkurzenie)

Strefy

Za pomocą przycisków stref można zdefiniować i edytować różne strefy. Za pomocą symbolu "Wybór typu strefy" można zdecydować, który typ strefy chcesz edytować. Można zdefiniować następujące typy stref:

- **Strefa NoGo**
Robot czyszczący nie wjedzie do tych stref, nawet w celu ominięcia przeszkód.
- **Strefa NoClean**
W tych strefach wszystkie funkcje czyszczenia są wyłączone, nawet np. w celu uniknięcia przeszkód.
- **Strefa SpeedFilter**
W tych strefach robot czyszczący zawsze porusza się z prędkością zdefiniowaną w strefie.
- **Strefa LoopingHorn**
Gdy robot znajduje się w tej strefie, włącza się ciągły sygnał dźwiękowy.

Edycja istniejącej trasy

1. Na stronie startowej wybrać funkcję **Autonomicznie**.
2. Na otwartej stronie wybrać funkcję **Istniejące trasy**.
3. Aby wybrać trasę, należy kliknąć symbol  w oknie podglądu trasy, patrz *Istniejące trasy*.
4. Wybrać żądaną trasę.
Otwiera się okno edycji trasy, patrz *Okno dialogowe "Edycja trasy"*.
5. Dokonać edycji trasy. Dostępne są następujące opcje edycji:
 - a Powiększanie lub zmniejszanie widoku.
 - b Nacisnąć symbol , aby edytować nazwę trasy.
 - c Nacisnąć symbol  na pasku po lewej stronie, aby ustawić nowe zdarzenie lub dotknąć symbol dostępny na trasie, aby otworzyć ustawienia zdarzenia dotyczącego czyszczenia. Tutaj można wprowadzić następujące ustawienia:
Ustawić żądane dozowanie środka czyszczącego za pomocą suwaka.
Włączyć odsysanie za pomocą symbolu .
Aby wybrać moc ssania, nacisnąć przycisk **Niska wydajność ssania** lub **Wysoka wydajność ssania**. Aktywowana funkcja zmieni kolor na żółty
Włączyć głowicę czyszczącą za pomocą symbolu .
Nacisnąć przycisk **Niska prędkość obrotowa szczotek**, **Średnia prędkość obrotowa szczotek** lub **Wysoka prędkość obrotowa szczotek**, aby wybrać prędkość szczotki.
Aktywowana funkcja zmieni kolor na żółty
Włączyć szczotkę boczną za pomocą symbolu .

Wskazówka

Miotłę boczną można aktywować tylko wtedy, gdy głowica czyszcząca jest włączona.

- d Nacisnąć i przytrzymać symbol  dostępny na mapie i przesunąć zdarzenie na żądane miejsce na trasie.
- e Nacisnąć symbol , aby włączyć ciągłe powtarzanie sygnału dźwiękowego dla tej trasy.

- f Nacisnąć symbol , aby włączyć lampę sygnalizacyjno-ostrzegawczą i ewentualnie światło punktowe dla tej trasy.
- g Nacisnąć symbol , aby zresetować Wydarzenia związane z czyszczeniem do ustawień używanych podczas wczytywania.
- h Nacisnąć symbol , aby wybrać typ wyświetlanej strefy, utworzyć nową strefę lub edytować istniejącą strefę.
Do wyboru jest strefa Strefa "no-go", Brak strefy czystej, Filtr prędkości, LoopingHorn.
- i Nacisnąć symbol , aby zdefiniować strefę.
- j Nacisnąć symbol , aby przesunąć strefę.
- k Nacisnąć symbol , aby obrócić strefę.
- l Nacisnąć symbol , aby usunąć strefę.
- m Nacisnąć symbol , aby przesunąć punkty narożne strefy.
- n Ustawić żądaną ilość wody za pomocą suwaka.
- o Nacisnąć symbol , aby usunąć trasę.

Łączenie tras w procedury

Kilka tras można połączyć w jedną procedurę, aby mogły być czyszczone autonomicznie jedna po drugiej. Można łączyć tylko trasy, które zaczynają i kończą się kodem pozycji. Kod pozycji na końcu każdej podłączanej trasy musi być zgodny z kodem pozycji na początku następnej trasy.

1. Na stronie startowej wybrać funkcję **Autonomicznie**.
2. Na otwartej stronie wybrać funkcję **Istniejące trasy**.
3. Przejść do zakładki **Procedury** i nacisnąć przycisk **Nowa procedura**.
4. Wybrać pierwszą trasę, która ma zostać wyczyszczona w ramach procedury.
5. Wybrać kolejne trasy, które mają być czyszczone jedna po drugiej. Tutaj można wybrać tylko te trasy, których kod pozycji na początku jest zgodny z kodem pozycji na końcu poprzedniej trasy.
6. Zapisać procedurę za pomocą symbolu  i nadać jej nazwę.

Wskazówka

Alternatywnie w zakładce **Trasy** można wybrać kilka tras i zapisać je jako procedurę za pomocą symbolu  w prawym dolnym rogu.

Wykonać trasę

Wykonywanie trasy z kodem pozycji

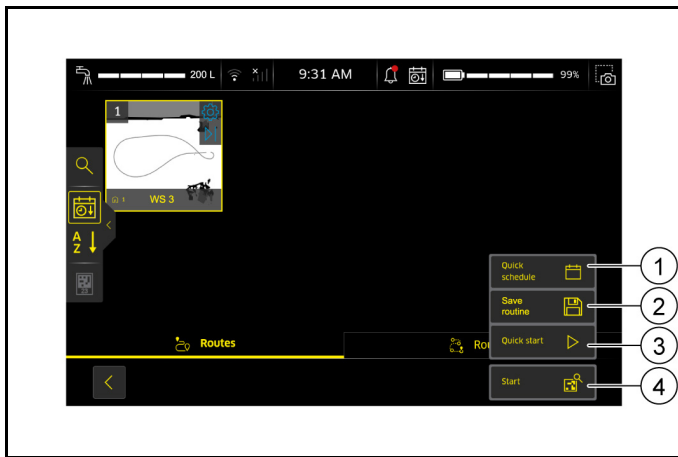
Urządzenie musi być ustawione pod kątem $\pm 30^\circ$ i w odległości 1 m przed kodem pozycji punktu początkowego

1. Ustawić urządzenie w punkcie początkowym.
2. W razie potrzeby wywołać menu startowe.
3. Wybrać funkcję **Autonomicznie** poprzez jej naciśnięcie.
Otwiera się strona z przeglądem funkcji autonomicznych.
4. Nacisnąć funkcję **Istniejące trasy**.
5. Wybrać trasę poprzez jej naciśnięcie. Patrz rozdział *Istniejące trasy*. Jeśli kilka tras ma zostać wykonanych po kolei, należy wybrać następną trasę i połączyć je w procedurę, którą można bezpośrednio wykonać lub zapisać na później.

Wskazówka

- Po wybraniu pierwszej trasy wyświetlane są tylko trasy, których punkt początkowy odpowiada punktowi końcowemu poprzedniej trasy.
- Punktem początkowym trasy musi być kod pozycji, a dla następnej trasy w procedurze muszą być dostępne wystarczające zasoby.
Punkt końcowy musi być kodem pozycji, tylko ostatnia trasa procedury może zakończyć się bez kodu pozycji.
Firma KÄRCHER zaleca używanie stacji dokującej jako punktu początkowego i końcowego trasy, ponieważ zapewnia to załadowanie wystarczającej ilości zasobów dla następnej trasy w procedurze.
- Trasy są numerowane w kolejności wyboru.
- Omyłkowo wybraną trasę można odznaczyć, stukając w nią ponownie.
- 6. Po wybraniu trasy należy nacisnąć symbol  w prawym dolnym rogu.

Otwiera się wybrana trasa.



① Planowanie Czas uruchomienia

② jako Zapisz procedurę

③ Szybki start

④ Start z Kod pozycji

7. Nacisnąć przycisk **Start z kodem pozycji**.

8. Ustawić urządzenie przed kodem pozycji żądanym na ekranie dotykowym.

9. Poczekać, aż urządzenie rozpozna kod pozycji.

10. Potwierdzić kod pozycji.

Trasa jest wykonywana.

Wykonać trasę bez kodu pozycji

Wskazówka

Wybraną trasę można rozpocząć bez Kod pozycji, np. jeśli kody pozycji nie mają być umieszczone na stałe. Dlatego kody pozycji stosuje się tylko podczas wczytywania trasy. Dodatkowo należy upewnić się, że robot jest uruchamiany w prawidłowej pozycji podczas jej wykonywania. Kod pozycji jest zawsze wymagany dla stacji dokującej.

1. Ustawić urządzenie we wczytanym punkcie początkowym trasy.

2. W razie potrzeby wywołać menu startowe.

3. Wybrać funkcję **Autonomicznie** poprzez jej naciśnięcie. Otwiera się strona z przeglądem funkcji autonomicznych.

4. Nacisnąć funkcję **Istniejące trasy**.

5. Wybrać trasę poprzez jej naciśnięcie. Patrz rozdział *Istniejące trasy*.

6. Po wybraniu trasy należy nacisnąć symbol ▷ w prawym dolnym rogu.

Otwiera się wybrana trasa.



① Planowanie Czas uruchomienia

② jako Zapisz procedurę

③ Szybki start

④ Start z Kod pozycji

7. Nacisnąć przycisk **Szybki start**, aby natychmiast wykonać trasę.

Trasa jest wykonywana.

Rozpoczęcie trasy z opóźnieniem czasowym

Trasę można uruchomić z opóźnieniem do jednego tygodnia.

1. Ustawić urządzenie w punkcie początkowym.

2. W razie potrzeby wywołać menu startowe.

3. Wybrać funkcję **Autonomicznie** poprzez jej naciśnięcie.

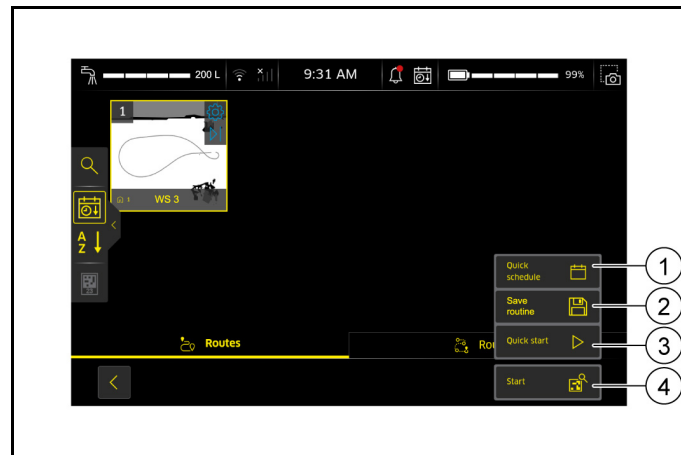
Otwiera się strona z przeglądem funkcji autonomicznych.

4. Nacisnąć funkcję **Istniejące trasy**.

5. Wybrać trasę poprzez jej naciśnięcie. Patrz *Istniejące trasy*.

6. Po wybraniu trasy należy nacisnąć symbol ▷ w prawym dolnym rogu.

Otwiera się wybrana trasa.



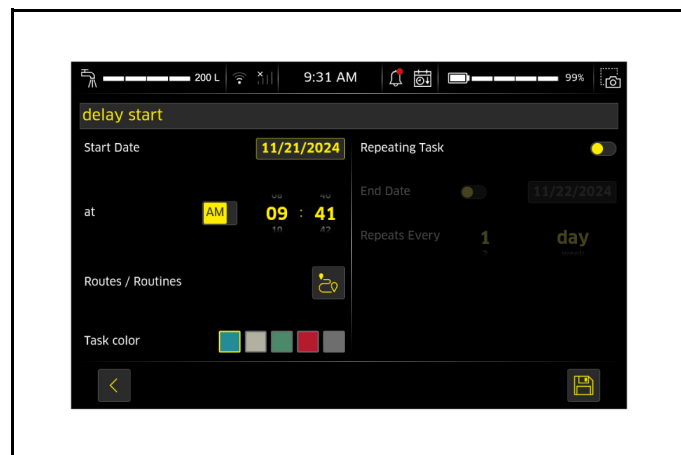
① Planowanie Czas uruchomienia

② jako Zapisz procedurę

③ Szybki start

④ Start z Kod pozycji

7. Nacisnąć przycisk Planowanie **Czas uruchomienia**. Otwiera się harmonogram.



8. Ustawić czas rozpoczęcia.

a Ustawić datę rozpoczęcia.

b Ustawić czas rozpoczęcia

c Wybrać trasę /procedurę do wykonania.

d Wybrać kolor dla zadania.

9. W razie potrzeby powtórzyć zadanie czyszczenia.

a Ustawić datę zakończenia powtarzania.

b Ustawić interwał powtarzania.

10. Zapisać żądany czas rozpoczęcia, naciskając symbol 💾.

Trasa zostanie wykonana w ustawionym czasie.

Przerywanie i wznowianie trasy

1. Nacisnąć symbol , aby przerwać wykonywaną trasę. Urządzenie zatrzymuje się na 10 sekund. Aby na stałe zatrzymać urządzenie, należy wprowadzić hasło.
2. Wznawianie trasy:
 - a Ustawić urządzenie w obszarze trasy, który został zaznaczony na zielono na mapie.
 - b Nacisnąć symbol  i wprowadzić hasło, aby ponownie wykonać trasę.

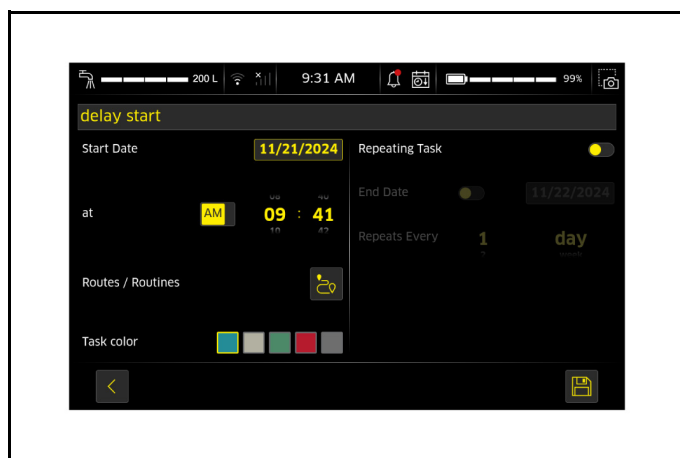
Kończenie trasy

1. Nacisnąć symbol  i wprowadzić hasło, aby wstrzymać trasę.
2. Nacisnąć symbol , aby zakończyć trasę.

Funkcja kalendarza

Funkcja kalendarza służy do wykonywania autonomicznych zadań czyszczenia w określonym czasie (godzina / data) bez obecności operatora, na przykład w nocy lub w niedzielę i święta. Zadanie może być wykonywane jednorazowo lub wielokrotnie.

1. W razie potrzeby wywołać menu startowe.
2. Wybrać funkcję **Autonomicznie** poprzez jej naciśnięcie. Otwiera się strona z przeglądem funkcji autonomicznych.
3. Nacisnąć symbol . Otwiera się harmonogram.



4. Przypisać nazwę do zadania czyszczenia.
5. Ustawić czas rozpoczęcia.
 - a Ustawić datę rozpoczęcia.
 - b Ustawić czas rozpoczęcia
 - c Wybrać trasę /procedurę do wykonania.
 - d Wybrać kolor dla zadania.
6. W razie potrzeby powtórzyć zadanie czyszczenia.
 - a Ustawić datę zakończenia powtarzania.
 - b Ustawić interwał powtarzania.
7. Zapisać żądany czas rozpoczęcia, naciskając symbol . Trasa zostanie wykonana w ustawionym czasie.

Wyświetlanie raportów dot. czyszczenia

Raport dot. czyszczenia zawiera informacje o zakończonych procesach czyszczenia.

1. Na stronie startowej wybrać funkcję **Autonomicznie**.
2. Na otwartej stronie nacisnąć symbol . Wyświetla się przegląd ostatnio zakończonych procesów czyszczenia.

3. Nacisnąć żądany raport dot. czyszczenia danej trasy lub procedury.



Przykładowy raport procedury z kilkoma trasami

- 1 Zużycie środka czyszczącego [ml]
- 2 Przejechany obszar [m²] (szerokość robocza x odległość)
- 3 Oczyszczona powierzchnia [m²]
- 4 Nieoczyszczona powierzchnia [m²]
- 5 Oczyszczona część wczytanej trasy [%]
- 6 Czas czyszczenia [min]
- 7 Przebyty odcinek [m]
- 8 Wybór opcji wyświetlania (np. wskaźnik prędkości)
- 9 Zużycie wody [l]
- 10 Graficzny raport dot. czyszczenia
- 11 Usuń
- 12 Pasek przewijania do wyświetlania wszystkich tras w procedurze
- 13 Wstecz
 - a Za pomocą przycisków + i - można powiększyć lub pomniejszyć szczegóły raportu.
 - b Usunąć wybrany raport dot. czyszczenia za pomocą przycisku .
 - c Nacisnąć przycisk <, aby powrócić do strony startowej.

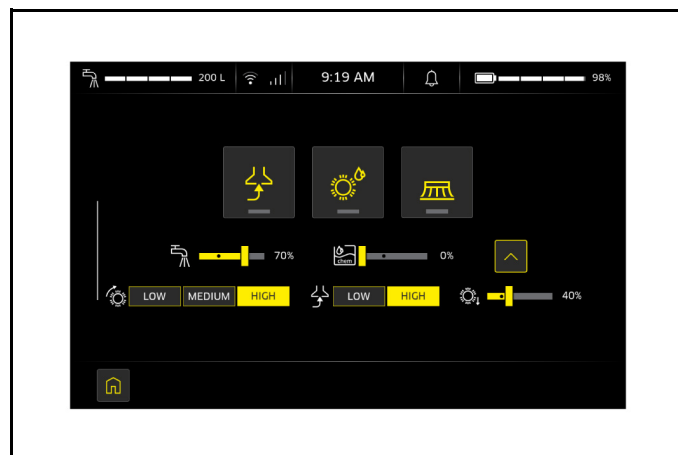
Praca w trybie ręcznym

W trybie ręcznym urządzenie jest prowadzone przez operatora po czyszczonej powierzchni; należy przy tym przestrzegać instrukcji obsługi urządzenia.

Rozpoczynanie pracy w trybie ręcznym

Warunek: Urządzenie znajduje się w miejscu użytkowania, patrz *Instrukcja obsługi urządzenia*.

1. W razie potrzeby wywołać menu startowe.
2. Wybrać funkcję **Czyszczenie ręczne** poprzez jej naciśnięcie. Otwiera się strona z przeglądem parametrów czyszczenia.



3. Ustawić żądaną ilość wody za pomocą suwaka.
4. Ustawić żądane dozowanie środka czyszczącego za pomocą suwaka.
5. Ustawić parametry odsysania.

- a Włączyć odsysanie za pomocą symbolu ☹.
- b Aby wybrać moc ssania, nacisnąć przycisk **Niska wydajność ssania** lub **Wysoka wydajność ssania**.
Aktywowana funkcja zmieni kolor na żółty
- 6. Ustawić parametry szczotki.
 - a Włączyć głowicę czyszczącą za pomocą symbolu ☹.
 - b Aby wybrać prędkość szczotki, należy nacisnąć przycisk **Niska prędkość obrotowa szczotek**, **Średnia prędkość obrotowa szczotek** lub **Wysoka prędkość obrotowa szczotek**
Aktywowana funkcja zmieni kolor na żółty
 - c Ustawić docisk szczotki za pomocą suwaka (nie jest dostępny we wszystkich wersjach urządzenia).
- 7. Włączyć szczotkę boczną za pomocą symbolu ☹ (nie jest dostępny we wszystkich wersjach urządzenia).

Wskazówka

Miotłę boczną można aktywować tylko wtedy, gdy głowica czyszcząca jest włączona.

- 8. Przesunąć urządzenie po czyszczonej powierzchni, patrz *Instrukcja obsługi urządzenia*.

Zakończenie pracy w trybie ręcznym

- 1. Wyłączyć szczotkę boczną za pomocą symbolu ☹.
- 2. Wyłączyć głowicę czyszczącą za pomocą symbolu ☹.
Dezaktywowane funkcje zmienią kolor na szary.
- 3. Odeszać resztki wody na ostatnich metrach trasy.
- 4. Wyłączyć odsysanie za pomocą symbolu ☹.

Ładowanie urządzenia (dokowanie)

Ładowanie bez stacji dokującej

Podczas ładowania bez stacji dokującej urządzenie jest ładowane za pomocą dostępnego kabla sieciowego. Patrz instrukcja obsługi urządzenia. Dodatkowe czynności, takie jak opróżnianie zbiornika brudnej wody lub napełnianie zbiornika świeżej wody, muszą być wykonywane ręcznie.

- Podłączyć kabel sieciowy. Patrz *Instrukcja obsługi urządzenia*.

Ładowanie za pomocą stacji dokującej (opcja)

Podczas ładowania za pomocą opcjonalnej stacji dokującej urządzenie jest podłączane do stacji dokującej. Podłączanie należy zawsze rozpoczynać na wyświetlaczu w opisany poniżej sposób.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia w wyniku ręcznego dokowania

Ręczne dokowanie urządzenia do stacji dokującej może spowodować uszkodzenie zarówno urządzenia, jak i stacji.

Z funkcji dokowania można korzystać wyłącznie za pośrednictwem wyświetlacza urządzenia.

Po pomyślnym podłączeniu wykonywane są następujące czynności:

- Zbiornik brudnej wody jest opróżniany.
- Zbiornik brudnej wody jest przepłukiwany.
- Zbiornik świeżej wody jest napełniany.
- Akumulator jest ładowany.
- 1. Ustawić urządzenie przed stacją dokującą, zachowując odległość ok. 1 m od stacji dokującej.
- 2. Wywołać menu startowe.
- 3. Wybrać menu główne **Dokowanie** poprzez jego dotknięcie.
Urządzenie wyszukuje kod pozycji stacji dokującej.
- 4. Poczekać, aż urządzenie rozpozna kod pozycji.
Po zadokowaniu urządzenia na ekranie wyświetlane są informacje o czasie trwania ładowania i statusie czynności wykonywanych podczas ładowania.
Zakończenie czynności jest sygnalizowane poprzez pojawienie się zielonego haczyka na odpowiednim przycisku.
- 5. W razie potrzeby nacisnąć symbol ×, aby przedwcześnie zakończyć wymianę zasobów.
- 6. W razie potrzeby użyć funkcji "Odłączenie", aby wyjechać robotem ze stacji dokującej.

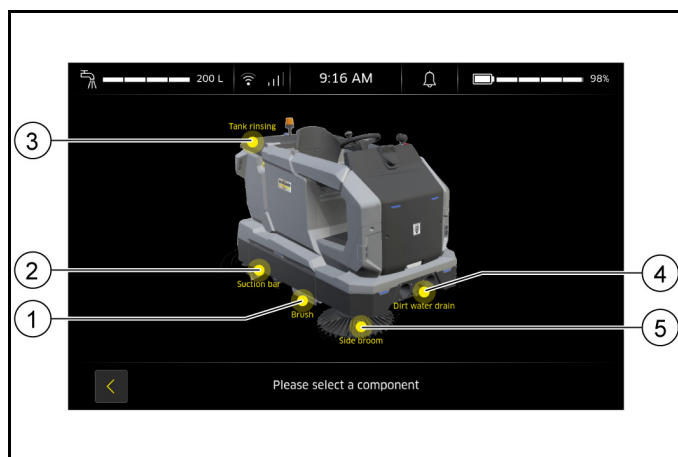
Urządzenie pozostaje w stacji dokującej do momentu odłączenia lub rozpoczęcia nowego zadania czyszczenia zgodnie z harmonogramem.

Konserwacja urządzenia

- 1. Wywołać menu startowe.
- 2. Nacisnąć menu główne **Codzienna konserwacja**.
Do wyboru są różne menu:
 - Funkcje serwisowe
Tutaj można bezpośrednio sterować komponentami.
 - Instrukcja obsługi
Tutaj można wyświetlić instrukcję obsługi urządzenia i oprogramowania.
 - Wskazówki dotyczące konserwacji
Tutaj można zobaczyć listę planowanych prac konserwacyjnych wraz z filmami instruktażowymi.

Menu Funkcje serwisowe

- 1. Wywołać menu startowe.
- 2. Nacisnąć menu główne **Codzienna konserwacja**.
- 3. Nacisnąć symbol ☹, aby sterować poszczególnymi komponentami. Tutaj można na przykład opuścić belkę ssącą, aby ją wyjąć. Dokładne funkcje zależą od urządzenia.

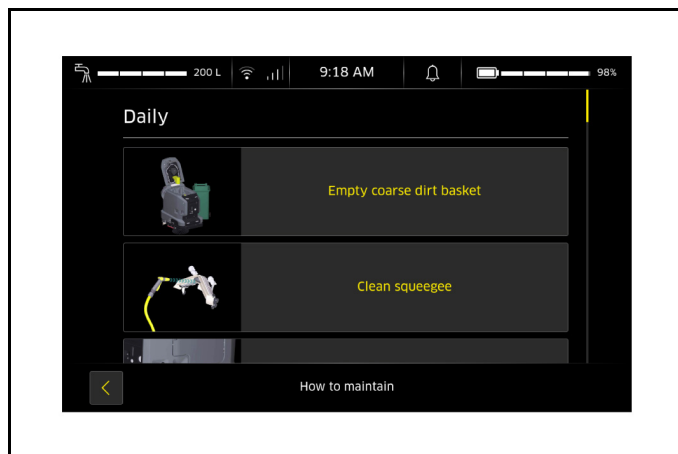


Przegląd komponentów (przykład KIRA BR 200)

- ① Głowica szczotki
- ② Listwa ssąca
- ③ Płukanie zbiornika
- ④ Odpływ brudnej wody
- ⑤ Szczotka boczna

Menu Wskazówki dotyczące konserwacji

- 1. Wywołać menu startowe.
- 2. Nacisnąć menu główne **Codzienna konserwacja**.
- 3. Nacisnąć menu Wskazówki dotyczące konserwacji, aby uzyskać dostęp do przeglądu zadań konserwacyjnych. Dokładne informacje zależą od urządzenia

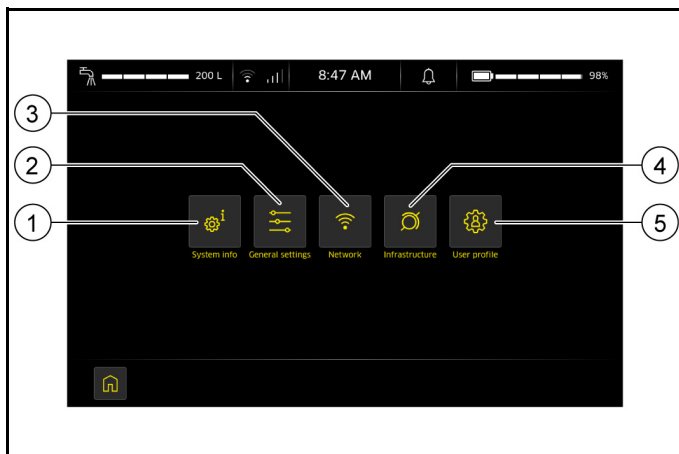


Wskazówki dotyczące konserwacji (przykład KIRA B 50)

- 4. Nacisnąć czynność konserwacyjną, aby wyświetlić film instruktażowy.

Menu Ustawienia

W tym menu można sprawdzać informacje i zmieniać ustawienia, takie jak data, język itp.



- ① Informacje systemowe
- ② Ustawienia ogólne
- ③ Sieć
- ④ Infrastruktura
- ⑤ Zarządzanie użytkownikami

Menu Informacje systemowe

W tym menu można wyświetlić następujące informacje:

- **Dane urządzenia**, takie jak numer materiału, numer seryjny, najnowsza funkcja oprogramowania, data ostatniego serwisu, godziny pracy itp.
- **Protokół zmian oprogramowania** z informacjami o wersji oprogramowania, numerze seryjnym itp.

Wyświetlanie protokołu zmian oprogramowania

Zarejestrowane informacje:

- Wersja oprogr.
- Nowo zainstalowane funkcje urządzenia, które zostały udostępnione wraz z odpowiednią aktualizacją oprogramowania.

Wywoływanie protokołu zmian:

- Na stronie startowej nacisnąć symbol ⓘ. Wyświetla się protokół zmian z wersjami oprogramowania zaczynającymi się od ostatniej /najnowszej w kolejności malejącej. Protokół zmian można przeszukiwać, przesuwając palcem pasek przewijania.

Wskazówka

Zmiany nie są możliwe.

Menu Ustawienia ogólne

W tym menu dostępne są następujące funkcje:

- Sprawdzanie i zmiana ustawień ogólnych
- Sprawdzanie i zmiana ustawień systemowych

Sprawdzanie i zmiana ustawień podstawowych:

1. Nacisnąć symbol ☰. Otwiera się okno z kilkoma zakładkami.
- W zakładce "Ogólne" można sprawdzić i zmienić np. strefę czasową, system jednostek i czas upływający do przejścia urządzenia w tryb uśpienia.
- W zakładce "System" można wykonać inicjalizację szczotki bocznej i zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych.
2. Do przewijania strony służy pasek przewijania.
3. Aby zmienić ustawienia ogólne, należy dotknąć odpowiednie pole wprowadzania danych lub odpowiednio ustawić suwak.
4. Zmienić ustawienia systemowe.

Menu Ustawienia sieciowe

W tym menu można skonfigurować ustawienia sieciowe.

Urządzenie automatycznie łączy się z dostępną siecią komórkową LTE za pomocą karty SIM.

W razie potrzeby, np. jeśli połączenie z telefonem komórkowym jest słabe, urządzenie można podłączyć do sieci WLAN.

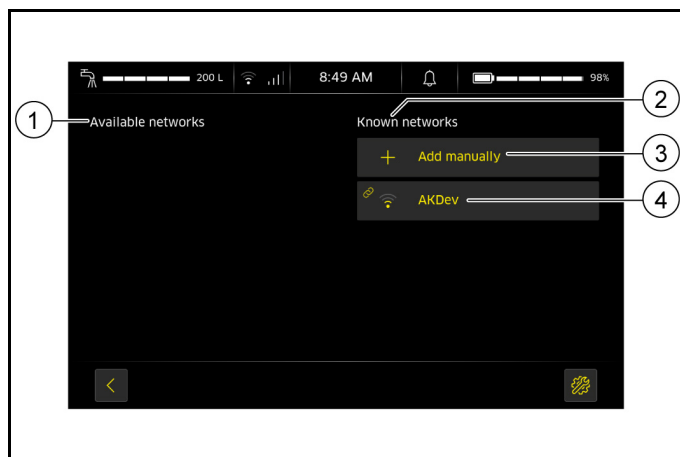
- Urządzenie może się zalogować do dostępnej, znanej już sieci WLAN.
- Urządzenie można ręcznie zalogować do nowej sieci WLAN.
- Można też skonfigurować ustawienia dostępnych sieci WLAN. Przypisana rola użytkownika określa, jakie uprawnienia ma on w tym menu.

Urządzenie może łączyć się z siecią WLAN za pośrednictwem anteny radiowej. Firma Kärcher zaleca podłączanie urządzenia wyłącznie do bezpiecznych i zaszyfrowanych sieci WLAN ("znanych sieci").

Konfiguracja sieci WLAN:

1. Nacisnąć symbol ①.

Wszystkie "Widoczne sieci" i "Znane sieci" w danej lokalizacji są wyświetlane wraz z siłą sygnału. Przed nazwą aktualnie połączonych sieci pojawia się symbol łańcucha.



- ① Widoczne sieci WLAN
 - ② Znane sieci WLAN
 - ③ Przycisk ręcznego dodawania sieci WLAN
 - ④ Przycisk zaszyfrowanej sieci WLAN ze wskazaniem siły sygnału sieci
2. Wybrać **widoczną sieć**.
 - a Nacisnąć przycisk z nazwą sieci WLAN. Otwiera się okno.
 - b Wprowadzić hasło dla sieci WLAN. Urządzenie jest zalogowane do wybranej sieci WLAN.
 3. Dodać nową **sieć** ręcznie.
 - a Nacisnąć przycisk **Dodaj ręcznie**. Otwiera się okno.
 - b Wprowadzić szyfrowanie SSID punktu Wireless Access Point /routera.
 - c Wybrać typ szyfrowania z listy.
 - d Wprowadzić hasło do sieci WLAN.
 - e Odrzucić wybór za pomocą symbolu ✕.
 - f Potwierdzić wybór za pomocą symbolu ✓. Sieć WLAN została dodana.

Menu Infrastruktura

W tym menu urządzenie można zintegrować z innym oprogramowaniem sterującym za pomocą interfejsu VDA 5050 i można skonfigurować sterownik bramy rolowanej za pomocą menu I/O Box.

Menu Zarządzanie użytkownikami

W tym menu można tworzyć i usuwać użytkowników oraz edytować ich profile.

Przypisana rola oferuje wstępny wybór uprawnień. Uprawnienia można indywidualnie dostosować do danego użytkownika.

Do wyboru są następujące uprawnienia:

- Wczytywanie tras (programowanie)
- Tworzenie użytkownika
- Edycja profili użytkowników
- Drukowanie zrzutów ekranu
- Zmiana tras
- Ręczne przeprowadzanie czyszczenia

Do wyboru są następujące role:

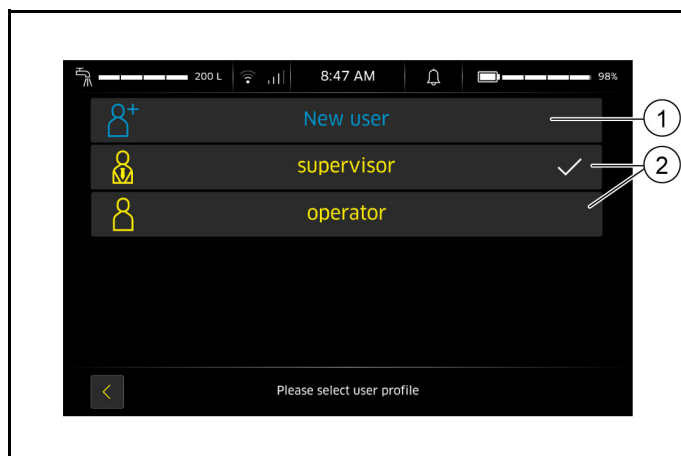
- Operator
- Administrator
- Programista, tylko ze specjalnymi uprawnieniami
- Serwis, tylko ze specjalnymi uprawnieniami

Tworzenie nowego użytkownika

Tworzenie nowego użytkownika:

1. Nacisnąć symbol .

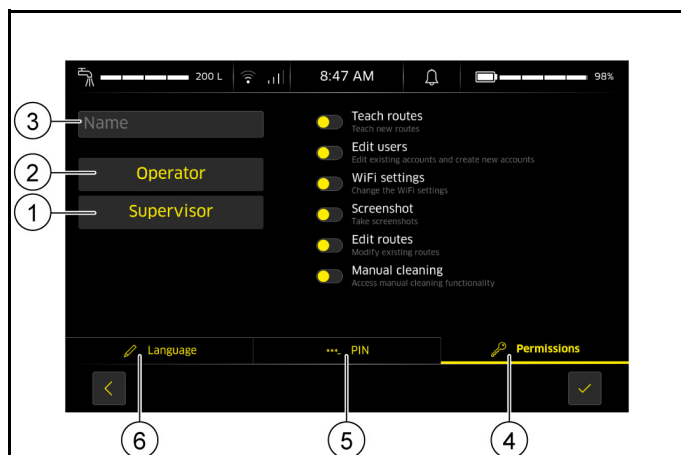
Otwiera się okno Profil użytkownika.



- ① Nowy użytkownik
- ② Dostępni użytkownicy

2. Nacisnąć przycisk **Nowy użytkownik**.

Otwiera się okno z 3 zakładkami.



- ① Rola Administrator
- ② Rola Operator
- ③ Pole wprowadzania nazwy użytkownika
- ④ Zakładka Uprawnienia
- ⑤ Zakładka PIN
- ⑥ Zakładka Język

3. Wybrać zakładkę **Język**.

a Przypisać do użytkownika język z listy.

b W razie potrzeby przewinąć listę za pomocą paska przewijania.

c Potwierdzić wybór za pomocą symbolu ✓.

4. Wybrać zakładkę *****_PIN**.

a Użyć klawiatury, aby przypisać PIN do użytkownika.

b Potwierdzić kod PIN poprzez jego powtórne wprowadzenie.

c Potwierdzić wybór za pomocą symbolu ✓.

5. Wybrać zakładkę **Uprawnienia**.

a Wpisać nazwę użytkownika na klawiaturze w odpowiednim polu.

b Nacisnąć przycisk **Operator**, aby przypisać rolę Operator do użytkownika.

c Nacisnąć przycisk **Administrator**, aby przypisać rolę Administrator do użytkownika.

d Dostosować wstępnie ustawione uprawnienia użytkownika za pomocą suwaków.

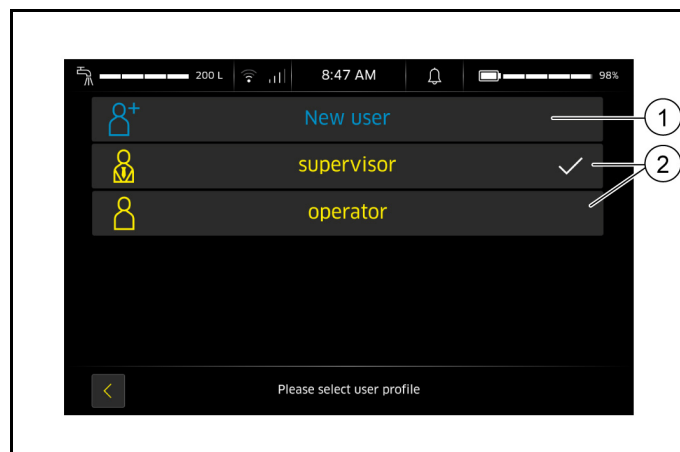
Przyznane uprawnienia zmieniają kolor na żółty.

e Potwierdzić wybór za pomocą symbolu ✓.

Sprawdzanie i edycja profili użytkowników

1. Nacisnąć symbol .

Otwiera się okno Profil użytkownika.



- ① Nowy użytkownik
- ② Dostępni użytkownicy

2. Nacisnąć przycisk użytkownika, którego dane chcesz sprawdzić lub zmienić.

3. Zmienić i zapisać żądane dane użytkownika.

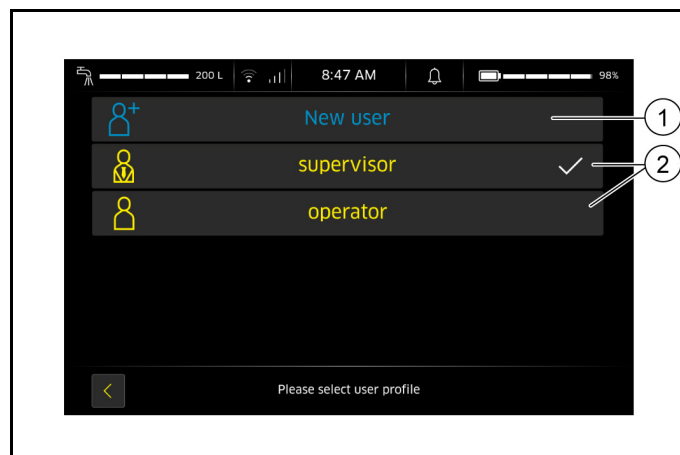
Usuwanie użytkownika

Tylko administratorzy, deweloperzy lub serwis są uprawnieni do usuwania użytkowników.

Usuwanie użytkownika:

1. Nacisnąć symbol .

Otwiera się okno Profil użytkownika.



- ① Nowy użytkownik
- ② Dostępni użytkownicy

2. Zalogować się do odpowiedniego profilu.

3. Kliknąć symbol .

Użytkownik zostaje usunięty.

Przegląd symboli

Symbol	Znaczenie
	Wylogowanie (Logout)
	Układ odsysania
	Ustawienia ogólne
	Opracowanie
	Zakończenie /odrzucenie
	Zarządzanie użytkownikami
	Potwierdzenie /OK
	Przesuwanie punktów narożnych strefy
	Ustawienia
	Ustawienia szczotki
	Ustawienia czyszczenia za pomocą szczotki
	Ustawienia sygnału dźwiękowego /ustawianie sygnału dźwiękowego
	Ustawienia sygnału świetlnego /ustawianie sygnału świetlnego
	Szczotka boczna
	Ustawianie i przesuwanie zdarzenia. Kolor znacznika określa, jaki to rodzaj zdarzenia: - niebieski = czyszczenie - pomarańczowy = sygnał dźwiękowy - różowy = punkt początkowy
	Przywracanie ustawień fabrycznych zdarzeń
	Informacja
	Kalendarz
	Usuń
	Przewijanie w górę
	Przewijanie w dół
	Ustawienia sieci WLAN /siła sygnału WLAN (im słabsza sieć WLAN, tym mniej pasków)
	Przerwa
	Kod pozycji
	Kontynuacja czyszczenia
	Uruchamianie czyszczenia
	Wywoływanie raportu dot. czyszczenia
	Funkcja Smart Fill
	Zapis
	Punkt początkowy /docelowy
	Wyszukiwanie
	Informacje systemowe
	Definiowanie strefy
	Obracanie strefy
	Usuwanie strefy
	Przesuwanie strefy

Symbol	Znaczenie
	Powiększenie /plus
	Zmniejszenie /minus
	Funkcje konserwacji
	Dalej /przewijanie
	Wybór typu strefy (podczas edycji tras): - Strefa "no-go" - Brak strefy czystej - Filtr prędkości - Strefa LoopingHorn Wybór wskazania w raporcie dot. czyszczenia
	Przewijanie do tyłu
	Przywracanie ustawień fabrycznych
	Powrót do ekranu startowego

Tartalom

Alapok	167
Kezdőképernyő	167
Autonóm	168
Kézi üzemmód	173
Készülék töltése (dokkolás)	173
Készülék karbantartása	173
Beállítások menü	174
A szimbólumok áttekintése	176

Alapok

A dokumentumról

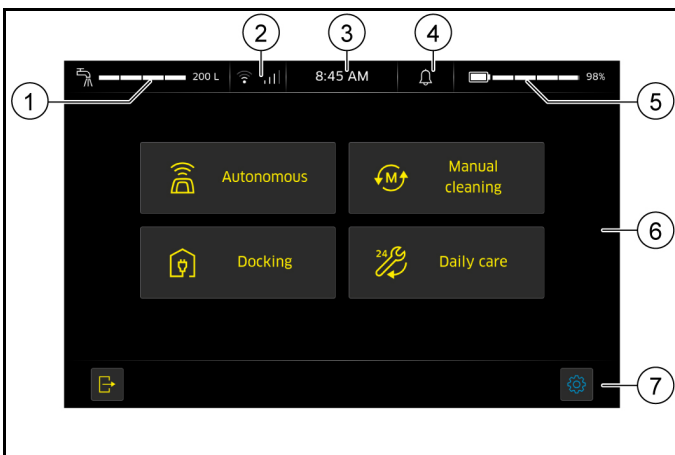
A jelen dokumentumban leírt szoftver a KIRA B sorozat összes roboteszközére érvényes.

Az utasításban látható képernyőképek kissé eltérhetnek a készüléktől és a tartozékoktól függően.

A képernyő felépítése

A képernyő érintésre érzékeny, más néven érintőképernyő. Az ujjal történő rövid érintés elegendő egy funkció kiválasztásához. Az érintőképernyő segítségével a felhasználó többek között beállíthatja az eszköz alapvető beállításait, megtervezheti az útvonalakat, megtekintheti a tisztítási jelentéseket, elháríthatja a hibákat, valamint megtekintheti a tisztítás előrehaladásával és az eszköz állapotával kapcsolatos információkat.

Az eszköz állapotinformációja az érintőképernyő tetején jelenik meg, ilyen pl. a pontos idő. A menük és kezelőelemek a kijelző közepén található menüterületen jelennek meg. A menütől függően különböző ikonok jelennek meg a jobb, bal és alsó részen.



Képernyő elrendezése

- ① Tartály töltési szintje
- ② Hálózaterősség
- ③ Időpont
- ④ Üzenetek
- ⑤ Akkumulátor állapot
- ⑥ Menüterület
- ⑦ Menüfüggő gombok

Átfogó működési koncepciók

A szoftver különböző menüiben egyes műveleti lépések ismételt előfordulhatnak, és itt külön kerülnek ismertetésre.

Jelszóhoz kötött funkciók

Egyes funkciókhoz, például az útvonalak megszakításához és folytatásához meg kell adni a felhasználói jelszót. A kívánt gomb megérintése után megnyílik egy beviteli párbeszédablak.

Jogosultságok

Az egyes felhasználókhoz engedélyek vannak hozzárendelve annak meghatározására, hogy mely funkciók hajthatók végre. Ezeket a jogosultságokat minden funkció esetében be kell tartani. Az alapbeállításban különböző szerepkörjavaslatok vannak előre konfigurálva, amelyeket igényei szerint szerkeszthet.

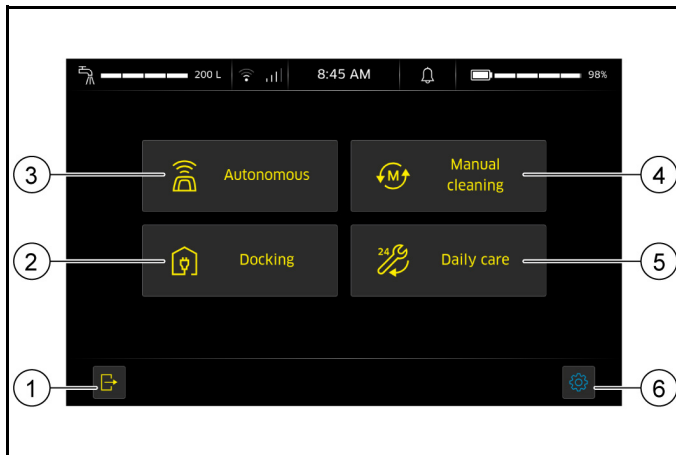
Navigálás a menüben

A főmenüben a megfelelő gombokra koppintva navigálhat az almenükbe. Általában a < -ra történő koppintással térhet vissza a fölérendelt menübe. Ha a menükben nincs explicit gomb a módosítások mentéséhez, a beállítások megváltoznak, amikor visszagrik.

Kezdőképernyő

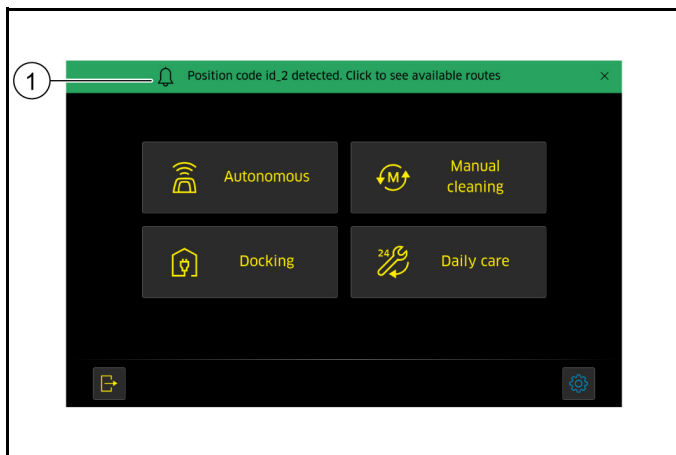
A kezdőképernyőn a szimbólumra vagy a gombra koppintva megnyithatja a főmenüt és beállításokat.

A szimbólumra koppintva kijelentkezhet.



- ① Kijelentkezés (Logout) szimbólum
- ② Főmenü Dokkolás
- ③ Főmenü Autonóm
- ④ Főmenü Kézi tisztítás
- ⑤ Főmenü Napi ápolás
- ⑥ Beállítások ikon

A Pozíciókód észlelésekor egy üzenet jelenik meg az állapotsorban.



- ① Üzenet

Az üzenetre koppintva megnyílik az adott pozícióban elérhető útvonalak áttekintése. Lásd a(z) *Autonómfejezetet*.

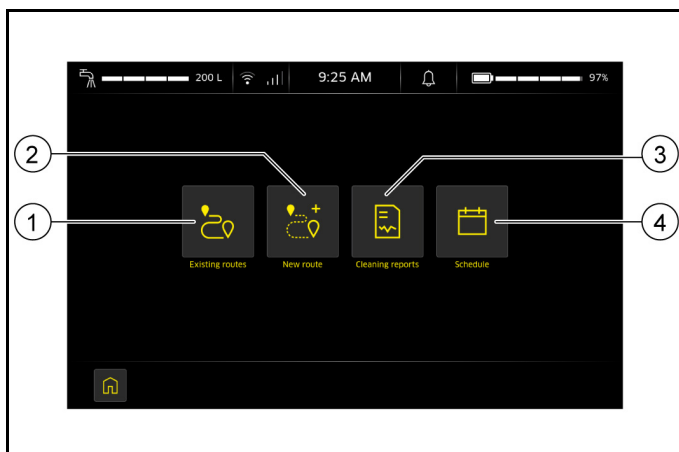
Megjegyzés

A szimbólumra koppintva visszatérhet a kezdőképernyőre más menükből.

Autonóm

Autonóm üzem esetén a készülék önállóan tisztít meg egy vagy több korábban betanított területet. A betanítás az útvonalon történő végighaladással és az útvonal elmentésével történik.

1. Ha szükséges, lépjen be a kezdőképernyőre.
 2. Koppintással válassza ki a **Autonóm** menüt.
- Megnyílik egy áttekintő oldal az autonóm funkciókkal.



1. Meglévő útvonalak
Itt a mentett útvonalakat szerkesztik, rutinokhoz láncolják vagy elindítják.
2. Új útvonal
Itt új útvonalak taníthatók be.
3. Takarítási beszámolók
4. Melléklet

Útvonal betanítása

Az útvonal betanítása során a tisztítási feladatot manuálisan végzik el, rögzítik, majd tárolják az önálló tisztításhoz.

Az útvonal optimális kialakítására vonatkozó tudnivalókat a telepítési útmutató tartalmazza. Az autonóm üzem szabályait be kell tartani, pl. egy pozíciókódot kell csatolni egy útvonal kezdőpontjához.

A betanítás során a következő információkat tárolja a rendszer az útvonalról:

- A készülék útvonala.
- Azok a pontok ahol a tisztítás funkciók be- vagy kikapcsolásra kerültek.
- A paraméterbeállítások, pl. a vízkivétel, tisztítószer-adagolás, kefe fordulatszám, szívóteljesítmény és kefe felületi nyomás paraméterek esetében. A rendelkezésre álló paraméterek az eszköztől és a felszereltségtől függenek.
- Kúrhasználat (pl. egy kereszteződésnél).

A rendszer nem rögzíti az alábbiakat:

- Rövid szünetek a betanítás során
- A menetsebesség betanítás közben

Az, hogy egy felhasználó új útvonalakat tanulhat-e, a szerepétől, azaz a jogosultságaitól függ.

1. Indítsa el a Start menüt, majd a **Autonóm** és **Új útvonal** segítségével kezdje el a betanulást.
2. Válassza ki, hogy a betanulás során takarít, vagy csak szimulálja a tisztítást. A szimulált betanítás során az összes tisztítási lehetőséget rögzítik, de nem hajtják végre aktívan.

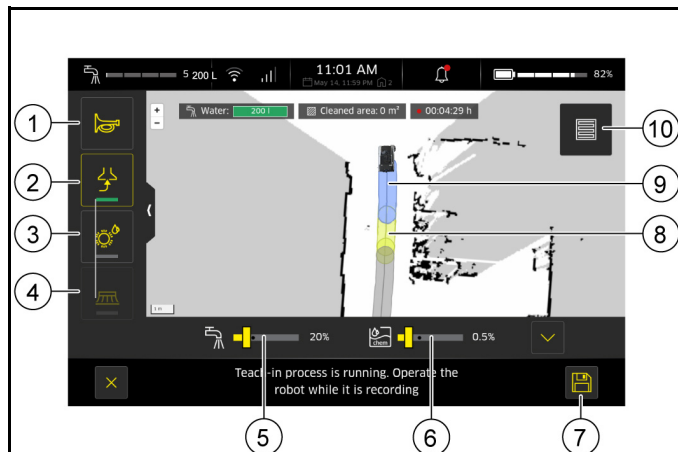
Előfeltételek:

- Az akkumulátor fel van töltve.
 - A friss víz tartály tele van
 - A szennyvíztartály üres.
3. A ✓ révén erősítse meg a vonatkozó előfeltétel teljesítését, vagy a × szimbólumon keresztül lépjen ki a menüből és teljesítse az előfeltételeket.
 4. A készüléket helyezze az indítási pontra, a pozíciókód elé. Ehhez igazítsa a készülék elejét kb. 1 m-re a pozíciókódtól, és várjon, amíg a készülék észleli a pozíciókódot.
 5. Erősítse meg a pozíciókódot.

6. Haladjon végig a tisztítandó területen. Ennek során tartsa be az előírt távolságokat. Lásd a *készülék használati utasítását*. A már szerkesztett terület és az előző útvonal megjelenik az élő térképen. Az aktuális pozíciót egy kis eszköz jelzi.

Megjegyzés

Tisztításkor először aktiválja az elszívást, mielőtt a vizet bekapcsolná. Ez megakadályozza, hogy a víz a szakaszon maradjon.

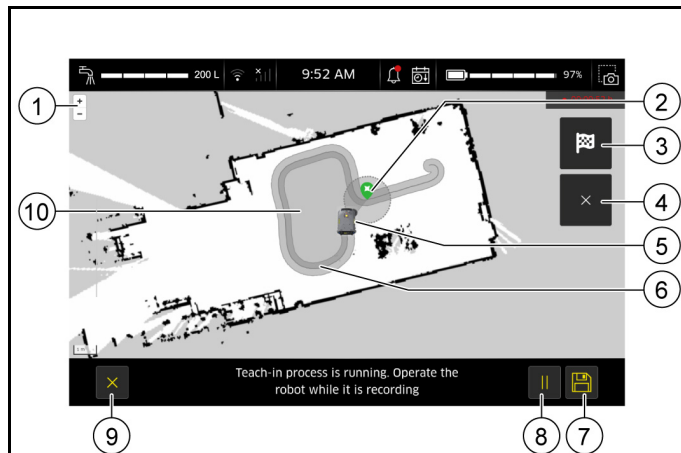


1. Kúrt esemény beállítása
 2. Elszívás aktiválása/kikapcsolása
 3. Tisztítófej aktiválása/kikapcsolása
 4. Oldalseprő aktiválása/kikapcsolása (nem mindegyik készüléknél)
 5. A vízmennyiség beállítása
 6. A tisztítószer adagolás beállítása
 7. Mentés
 8. Útvonal csak elszívás (sárga)
 9. Elszívás út + tisztítófej (kék)
 10. Smart Fill (lásd *Smart Fill funkció*)
7. Fejezze be az útvonalat.
 - a Az oldalseprő kikapcsolása (csak oldalseprővel rendelkező készülékek esetén)
 - b Kapcsolja ki a tisztítófejet.
 - c Bekapcsolt elszívás mellett haladjon még tovább egy rövid szakaszon (kb. 10-15 m), hogy felszívja a maradék vizet.
 - d Kapcsolja ki az elszívást.
 8. A készüléket állítsa be.
 - Ha az útvonalat dokkolóállomáson kell befejezni, a készüléket körülbelül 1 méterrel a dokkolóállomás elé kell pozícionálni.
 - Ha az útvonal vége további útvonalak kiindulópontjaként szolgál, a készüléket állítsa egy pozíciókód elé.
 9. Mentse el a betanított útvonalat.
 - a Koppintson az szimbólumra.
 - b Ha szükséges, várja meg, amíg a készülék fel nem ismeri a pozíciókódot.
 - c Koppintson a **Útvonal befejezése pozíciókóddal** gombra.
 - d Ha szükséges, erősítse meg a pozíciókódot.
 - e A beviteli mezőbe írja be az útvonal nevét a billentyűzet segítségével.

Az útvonal a megadott néven kerül mentésre.

Smart Fill funkció

A **Smart-Fill** funkcióval úgy tanítható be egy felület, hogy csak a terület szélén halad végig. A funkciót nagy, szabad felületekhez tervezték. A felületen belüli útvonalat ezután a készülék önállóan tervezi meg az autonóm tisztításhoz. Erre a célra két töltési lehetőség áll rendelkezésre a megmunkálás során: Spirál töltés és Meander töltés. A felület méretétől és alakjától függően a különböző töltések megfelelőbbek.



- ① Megjelenítés nagyítása/kicsinyítése
- ② A Smart-Fill kezdő- és végpontja
- ③ Smart-Fill befejezése (Csak akkor lehetséges, ha a robot visszatér a célpontra)
- ④ Smart-Fill Mégsem
- ⑤ Készülék pozíciója
- ⑥ Megtett útszakasz
- ⑦ Útvonal mentése
- ⑧ Tanítás szüneteltetése
- ⑨ Mégsem (a betanítás véget ér, megnyílik a főmenü)
- ⑩ Terület, amelyre a tisztítási útvonal autonóm módon terveződik

Megjegyzés

- Az **út**vonali kezdő- és végpontjainak azonosnak kell lenniük. A kiindulási pont egy körön látható az érintőképernyőn.
 - Egy útvonalon több felület is meghatározható Smart-Fill területként. A Smart-Fill funkció előtti és utáni útvonalak a szokásos módon kerülnek betanításra.
 - Egy útvonalon belül tetszőleges számú Smart-Fill felület határozható meg.
 - A **Smart-Fill** funkcióval csak a Smart-Fill felület közepén lévő akadályok nélküli területek tisztíthatók hatékonyan.
1. Indítsa el az **út**vonali betanítás funkciót. Lásd **Útvonal betanítása**.
 2. Az útvonalat tanítsa be előre a terület szélén található indulási pontig.
 3. Koppintson a gombra a terület határának kezdőpontjánál. A funkció a szimbólumra koppintva szakítható meg.
 4. Hajtson körbe a megtisztítandó területen, amíg a készülék a célkörbe nem kerül az élő térképen.
 5. Koppintson az szimbólumra. A Smart-Fill terület mentésre kerül.
 6. Folytassa az **Útvonal betanítása** funkciót.

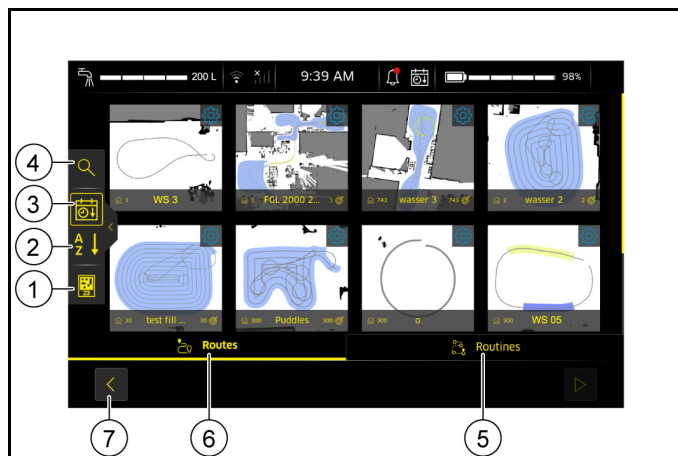
Útvonal szerkesztése

Meglévő útvonalak

A meglévő, betanított útvonalak és rutinok szűrhetők a kiindulási pont pozíciókódja alapján, vagy név alapján kereshetők.

1. Koppintson a **Autonóm** funkcióra a kezdőlapon.
2. A nyitó oldalon koppintson a **Meglévő útvonalak** funkcióra.

Megnyílik egy ablak 2 füllel.

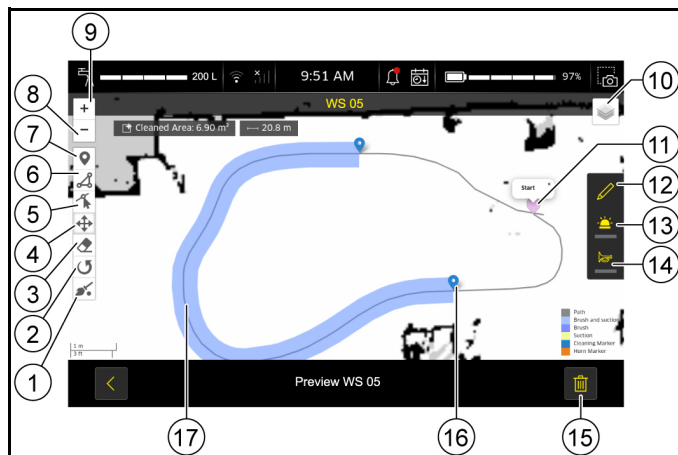


- ① Keresés a pozíciókód szerint
- ② Betűrendes rendezés
- ③ Rendezés dátum szerint
- ④ Keresés név alapján
- ⑤ Rutineljárások
- ⑥ Útvonalak
- ⑦ Vissza

- A meglévő útvonalak a **Útvonalak** fülön jelennek meg.
 - A csatolt útvonalak a **Rutineljárások** fülön jelennek meg.
 - A bal szélén lévő szimbólumokkal a meglévő útvonalak betűrendben vagy a létrehozás dátuma szerint rendezhetők, és pozíciókód vagy név szerint kereshetők.
3. Koppintson a **Útvonalak** fülre.
 4. Útvonal keresése név alapján.
 - a Koppintson az szimbólumra.
 - b Koppintson a beviteli mezőre.
 - c Írja be a keresett útvonal nevét a billentyűzet segítségével.
 - d Koppintson a **Keresés** gombra. Megjelenik a megtalált útvonal.
 5. Útvonal keresése pozíciókód szerint.
 - a Koppintson az szimbólumra. A rendelkezésre álló útvonalak a pozíciókód szerint rendezve jelennek meg.
 - b Koppintson a keresett pozíciókódot tartalmazó mappára. Megjelenik a megtalált útvonal.
 6. Koppintson a **Rutineljárások** fülre. Összefűzött útvonalak jelennek meg.
 7. Koppintson egy útvonalra vagy rutinra a végrehajtáshoz, vagy a fogaskerékre a megfelelő csempe jobb felső sarkában a szerkesztéshez.

„Útvonal szerkesztése” párbeszédpanel

Az oldal felépítése



- ① Visszaállítja az összes tisztítási eseményt a betanítás során használt beállításokra.
- ② Zóna elforgatása

- ③ Zóna törlése
- ④ Zóna eltolása
- ⑤ A zóna sarokpontjainak eltolása
- ⑥ Zóna meghatározása
- ⑦ Új eseményjelölő elhelyezése
- ⑧ Megjelenítés kicsinyítése
- ⑨ Megjelenítés nagyítása
- ⑩ Zónatípus kiválasztása
- ⑪ Indítási folyamat
- ⑫ Név szerkesztése
- ⑬ A Villogó jelzőfény és a Bluespot-ok (opcionális beépítő készlet) aktiválása az egész útvonalon
- ⑭ Kürt hurok aktiválás ehhez az útvonalhoz
- ⑮ Útvonal törlése
- ⑯ Takarítási események
- ⑰ Útvonal (kék = nedves tisztítás, sárga = porszívózás)

Zónák

A zónagombokkal különböző zónákat definiálhat és szerkeszthet. A "Zóna típusának kiválasztása" szimbólum segítségével eldöntheti, hogy milyen típusú zónát szeretne szerkeszteni. A következő zónatípusok határozhatók meg:

- **NoGo zóna**
Ezeket a zónákat a tisztító robot nem használja, még az akadályok elkerülésére sem.
- **NoClean zóna**
Ezekben a zónákban minden tisztítási funkció ki van kapcsolva, még akkor is, ha például akadályokat kell elkerülni.
- **SpeedFilter zóna**
Ebben a zónában a tisztító robot mindig a zónában meghatározott sebességgel halad.
- **LoopingHorn zóna**
Amíg a robot ebben a zónában van, a folyamatos kürt aktíválódik.

Meglévő útvonal szerkesztése

1. Koppintson a **Autonóm** funkcióra a kezdőlap.
2. A felnyíló oldalon koppintson a **Meglévő útvonalak** funkcióra.
3. Az útvonal kiválasztásához kattintson az útvonal előnézeti ablakában található ikonra, lásd *Meglévő útvonalak*.
4. Válassza ki a kívánt útvonalat.
Megnyílik az útvonalszerkesztő ablak, lásd *„Útvonal szerkesztése” párbeszédpanel*.
5. Szerkessze az útvonalat. A következő szerkesztési lehetőségei vannak:
 - a Megjelenítés nagyítása vagy kicsinyítése.
 - b Az útvonal nevének szerkesztéséhez koppintson a .
 - c Koppints a bal oldali sáv egy új esemény beállításához, vagy koppints egy meglévő ikonra az útvonalon a takarítási esemény beállításainak megnyitásához. Itt a következő beállításokat végezheti el:
Az óhajtott tisztítószer adagolást állítsa be a csúszkával.
Aktiválja az elszívást a koppintva.
A szívóteljesítmény kiválasztásához koppintson a **Szívóteljesítmény alacsony** vagy a **Szívóteljesítmény magas** gombra. Az aktivált funkció sárgára vált
Aktiválja a tisztítófejet a koppintva.
Nyomja meg a **Kefe fordulatszám alacsony**, **Kefe fordulatszám közepes** vagy **Kefe fordulatszám magas** gombot a kefe sebességének kiválasztásához. Az aktivált funkció sárgára vált.
Aktiválja az oldalsóseprőt az koppintva.

Megjegyzés

Az oldalseprő csak bekapcsolt tisztítófej esetén aktiválható.

- d Tartsa lenyomva a meglévő a térképen, és mozgassa az eseményt a kívánt helyre az útvonalon.
- e Koppintson a a folyamatos ismétlődő dudálás bekapcsolásához erre az útvonalra.

- f Koppintson az a forgó jelzőfény és szükség esetén az útvonal pontsugárzóinak bekapcsolásához.
- g Érintse meg az a Takarítási események beállításai beállításra történő visszaállításához.
- h Koppintson az a megtekinteni, újra létrehozni vagy szerkeszteni kívánt zónatípus kiválasztásához. Választhat a Nogo zóna, Nem tiszta zóna, Sebességszűrő, LoopingHorn zóna közül.
- i Érintse meg az egy zóna meghatározásához.
- j Zóna áthelyezéséhez koppintson az .
- k Érintse meg az egy zóna elforgatásához.
- l Zóna törléséhez koppintson az .
- m Érintse meg az a zóna csúcsainak áthelyezéséhez.
- n Állítsa be a kívánt vízmennyiséget a csúszkával.
- o Az útvonal törléséhez koppintson az .

Útvonalak összefűzése rutinokként

Rutinszerűen összekapcsolhat több útvonalat, így azok autonóm módon tisztíthatók egymás után. Csak a pozíciókóddal kezdődő és végződő útvonalak kapcsolhatók össze. Ezért az egyes kapcsolódó útvonalak végén lévő pozíciókódnak meg kell egyeznie a következő útvonal elején lévő pozíciókóddal.

1. Koppintson a **Autonóm** funkcióra a kezdőlap.
2. A felnyíló oldalon koppintson a **Meglévő útvonalak** funkcióra.
3. Váltson a **Rutinok** fülre, és koppintson az **Új rutin** gombra.
4. Válassza ki az első tisztítandó útvonalat a rutin részeként.
5. Ha szükséges, válasszon további útvonalakat, amelyeket egymás után meg kell tisztítani. Itt csak azokat az útvonalakat válasszhatja ki, amelyek pozíciókódja az elején megegyezik az előző útvonal végén lévő pozíciókóddal.
6. Mentse el a rutint az és rendeljen hozzá egy nevet.

Megjegyzés

Alternatív megoldásként több útvonalat is kiválaszthat az **Útvonalak** fülön, és mentheti őket rutinokként a jobb alsó sarokban található .

Útvonal végrehajtása

Útvonal pozíciókóddal

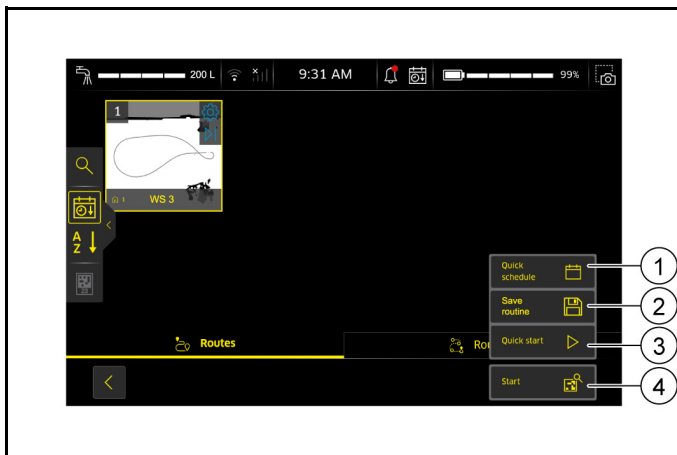
A készüléket + / - 30 ° szögben és 1 m-rel a kezdőpont pozíciókódja elé kell helyezni

1. Helyezze a készüléket a kiindulási pontra.
2. Ha szükséges, indítsa el a Start menüt.
3. Koppintással válassza ki a **Autonóm** funkciót.
Megnyílik az autonóm funkciók áttekintő oldala.
4. Koppintson a **Meglévő útvonalak** funkcióra.
5. Koppintással válasszon ki egy útvonalat. Lásd a(z) *Meglévő útvonalak* fejezetet. Ha több útvonalat hajt végre egymás után, válassza ki a következő útvonalat, és egyesítse azt egy olyan rutinba, amely közvetlenül végrehajtható és/vagy menthető későbbre.

Megjegyzés

- Az első útvonal kiválasztása után csak azok az útvonalak jelennek meg, amelyek kezdőpontja egybeesik az előző útvonal végpontjával.
- Az útvonal kezdőpontjának pozíciókódnak kell lennie, amely elegendő erőforrással rendelkezik a rutin következő útvonalához.
- A végpontnak pozíciókódnak kell lennie, csak a rutin utolsó útvonala végződhet pozíciókód nélkül is.
- A KÄRCHER azt javasolja, hogy dokkolállomást használjon az útvonal kezdő- és végpontjaként, mivel ez biztosítja, hogy elegendő erőforrás legyen betöltve a rutin következő útvonalára.
- Az útvonalak a kiválasztás sorrendjében vannak számozva.
- Egy véletlenül kiválasztott útvonal kijelölését ismételt koppintással tudja törölni.

- Az útvonal kiválasztása után kattintson a jobb alsó sarokban található ▷-szimbólumra.
Megnyílik egy kiválasztás.



- 1 Kezdési idő tervezése
- 2 mint Rutineljárás mentése
- 3 Gyors indítás
- 4 Start ezzel: Pozíciókód

7. Kattintson a **Start gombra** pozíciókóddal.
8. Tolja a készüléket az érintőképernyőn előírt pozíciókód elé.
9. Várja meg, amíg a készülék fel nem ismeri a pozíciókódot.
10. Erősítse meg a pozíciókódot.

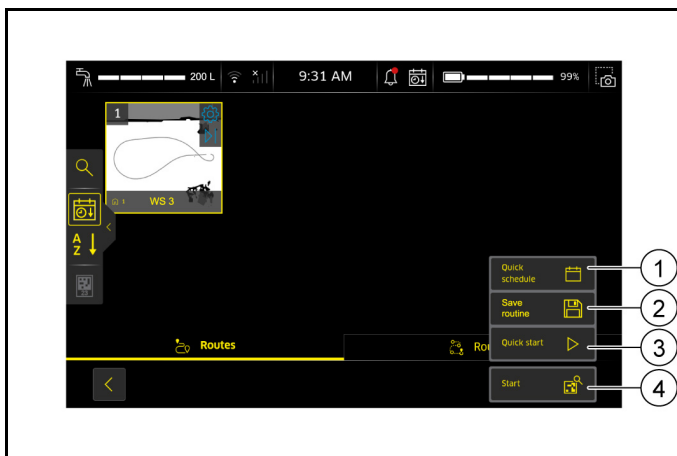
Az útvonal végrehajtása folyamatban.

Útvonal pozíciókód nélkül

Megjegyzés

A kiválasztott útvonal Pozíciókód nélkül is elindítható, pl. ha a pozíciókódokat nem kell véglegesen rögzíteni. Ebből a célból a pozíciós kódokat csak az útvonal tanulása során alkalmazza, és végrehajtáskor biztosítani kell, hogy a robot a megfelelő pozícióban induljon el. A dokkolóállomáshoz mindig szükség van egy pozíciókódra.

1. Helyezze a készüléket az útvonal betanított kezdőpontjába.
2. Ha szükséges, indítsa el a Start menüt.
3. Kattintással válassza ki a **Autonóm** funkciót.
Megnyílik az autonóm funkciók áttekintő oldala.
4. Kattintson a **Meglévő útvonalak** funkcióra.
5. Kattintással válasszon ki egy útvonalat. Lásd a(z) **Meglévő útvonalak** fejezetet.
6. Az útvonal kiválasztása után kattintson a jobb alsó sarokban található ▷-szimbólumra.
Megnyílik egy kiválasztás.



- 1 Kezdési idő tervezése
- 2 mint Rutineljárás mentése
- 3 Gyors indítás
- 4 Start ezzel: Pozíciókód

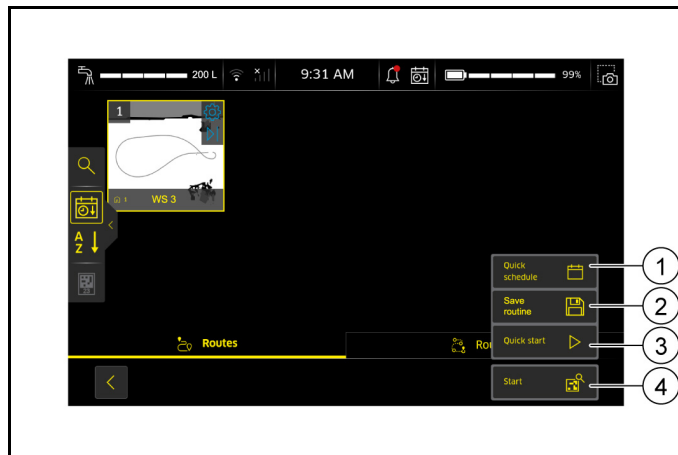
7. Érintse meg a **Gyors indítás** gombot az útvonal azonnali futtatásához.

Az útvonal végrehajtása folyamatban.

Útvonal indítása késleltetéssel

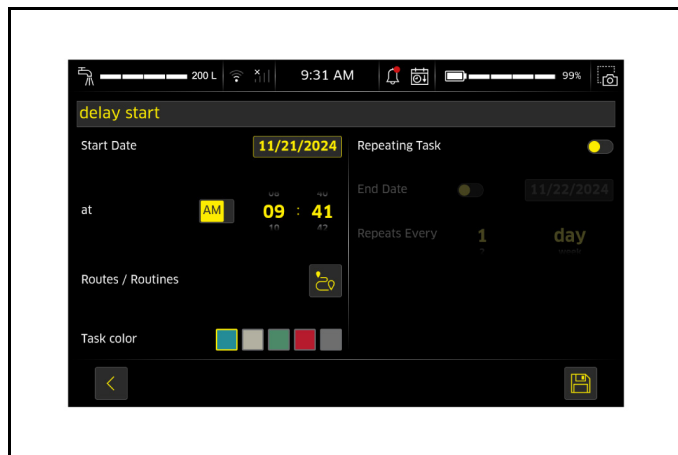
Egy útvonal akár egyhetes késleltetéssel is elindítható.

1. Helyezze a készüléket a kiindulási pontra.
2. Ha szükséges, indítsa el a Start menüt.
3. Kattintással válassza ki a **Autonóm** funkciót.
Megnyílik az autonóm funkciók áttekintő oldala.
4. Kattintson a **Meglévő útvonalak** funkcióra.
5. Kattintással válasszon ki egy útvonalat. Lásd **Meglévő útvonalak**.
6. Az útvonal kiválasztása után kattintson a jobb alsó sarokban található ▷-szimbólumra.
Megnyílik egy kiválasztás.



- 1 Kezdési idő tervezése
- 2 mint Rutineljárás mentése
- 3 Gyors indítás
- 4 Start ezzel: Pozíciókód

7. Kattintson az **Kezdési idő tervezése** gombra.
Megnyílik az Ütemező.



8. Állítsa be a kezdési időt.
 - a Kezdés dátumának beállítása.
 - b Kezdés időpontjának beállítása
 - c Válassza ki a végrehajtandó útvonalat / rutint.
 - d Válassza ki a feladat színét.
9. Szükség esetén állítsa be a tisztítási feladat ismétlését.
 - a Állítsa be az ismétlés záró dátumát.
 - b Állítson be egy ismétlési intervallumot.
10. Mentse el a kívánt kezdési időt az [floppy disk] szimbólumra kattintva.
Az útvonal a beállított időpontban fut le.

Útvonal megszakítása és folytatása

1. Az || szimbólumra kattintva szüneteltetheti az útvonalat a végrehajtás során.
A készülék 10 másodpercre leáll. Az eszköz tartós szüneteltetéséhez meg kell adni a jelszót.

2. Útvonal folytatása:

- Helyezze a készüléket a térképen zölddel jelölt útvonalon lévő területre
- Koppintson az ► szimbólumra, és írja be a jelszót az útvonal újbóli végrehajtásához.

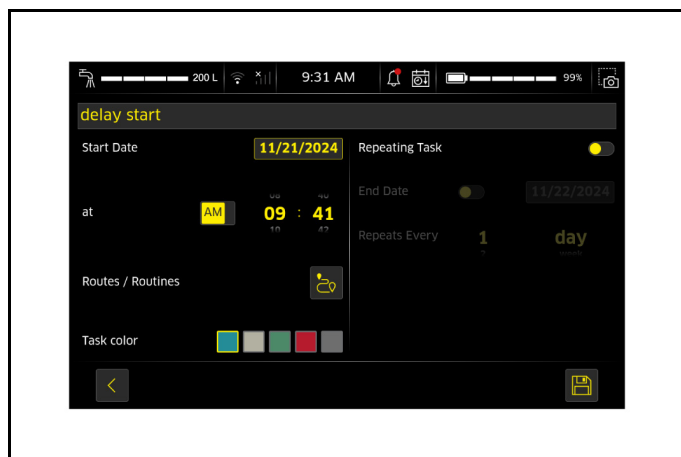
Útvonal befejezése

- Koppintson az || szimbólumra, és adja meg a jelszót az útvonal szüneteltetéséhez.
- Az útvonal befejezéséhez koppintson az × szimbólumra.

Naptár funkció

A naptár funkció az autonóm tisztítási feladatok elvégzésére szolgál egy adott időpontban (idő / dátum) kezelő jelenléte nélkül, például éjszaka vagy vásár- és ünnepnapokon. A feladat egyszer vagy ismétlődően is elvégezhető.

- Ha szükséges, indítsa el a Start menüt.
- Koppintással válassza ki a **Autonóm** funkciót. Megnyílik az autonóm funkciók áttekintő oldala.
- Koppintson az 📅 szimbólumra. Megnyílik az Ütemező.



- Adjon nevet a takarítási feladatnak.
- Állítsa be a kezdési időt.
 - Kezdés dátumának beállítása.
 - Kezdés időpontjának beállítása
 - Válassza ki a végrehajtandó útvonalat / rutint.
 - Válassza ki a feladat színét.
- Szükség esetén állítsa be a tisztítási feladat ismétlését.
 - Állítsa be az ismétlés záró dátumát.
 - Állítson be egy ismétlési intervallumot.
- Mentse el a kívánt kezdési időt az 📅 szimbólumra koppintva. Az útvonal a beállított időpontban fut le.

Takarítási jelentés megtekintése

A takarítási jelentés tájékoztatást nyújt a befejezett takarításokról.

- Koppintson a **Autonóm** funkcióra a kezdőlapon.
- A nyitóoldalon koppintson az 📊 szimbólumra. Megjelenik a legutóbb befejezett takarítások áttekintése.
- Koppintson egy útvonal vagy rutin kívánt takarítási jelentésére.



Példajelentés egy többútvonalas rutinról

- Tisztítószer fogyasztás [ml]
- Bejárt terület [m²] (munkaszélesség x távolság)
- Megtisztított terület [m²]
- Nem megtisztított terület [m²]
- A tanított útvonal tisztított része [%]
- A tisztítás időtartama [min]
- Megtett útszakasz [m]
- Válassza ki a megjelenítési beállításokat (pl. Sebesség kijelzése)
- Vízfogyasztás [l]
- Grafikus takarítási jelentés
- Törlés
- Görgetőszáv egy rutin összes útvonalának megjelenítéséhez
- Vissza
 - Használja a + és a - gombokat a jelentés részleteinek nagyításához vagy csökkentéséhez.
 - A 🗑️ gombra koppintva törölheti a kiválasztott takarítási jelentést.
 - Térjen vissza a kezdőlapra a <-gombra koppintva.

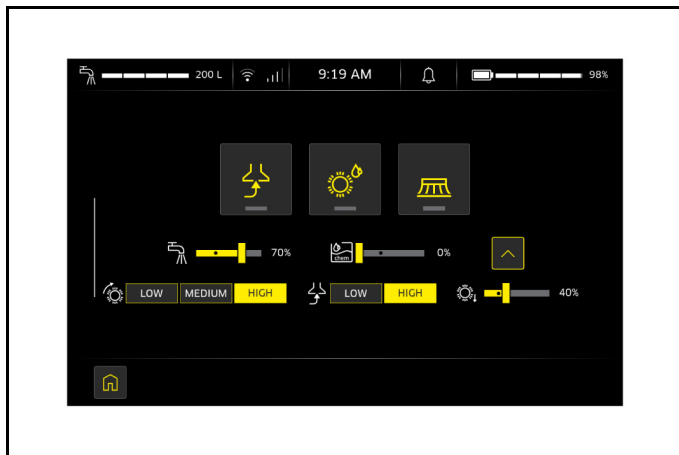
Kézi üzemmód

Kézi üzem esetén a készüléket a kezelő irányítja a tisztítandó felület felett, ehhez vegye figyelembe a készülék használati utasítását.

Kézi működtetés indítása

Előfeltétel: A készülék a használat helyén található, lásd a készülék *használati utasítását*.

1. Ha szükséges, indítsa el a Start menüt.
2. Koppintással válassza ki a **Kézi tisztítás** funkciót.
Megnyílik az áttekintő oldal a tisztítási paraméterekkel.



3. Állítsa be a kívánt vízmennyiséget a csúszkával.
4. Az óhajtott tisztítószer adagolást állítsa be a csúszkával.
5. Állítsa be az elszívás paramétereit.
 - a Aktiválja az elszívást a szimbólumra koppintva.
 - b A szívóteljesítmény kiválasztásához koppintson a **Szívóteljesítmény alacsony** vagy a **Szívóteljesítmény magas** gombra.
Az aktivált funkció sárgára vált.
6. Állítsa be a kefe paramétereit.
 - a Aktiválja a tisztítófejet a szimbólumra koppintva.
 - b Nyomja meg a **Kefe fordulatszám alacsony**, **Kefe fordulatszám közepes** vagy **Kefe fordulatszám magas** gombot a kefe sebességének kiválasztásához.
Az aktivált funkció sárgára vált.
 - c Állítsa be a kefe felületi nyomását a csúszkával (nem érhető el minden készülék változatnál).
7. Aktiválja az oldalseprőt a szimbólumra koppintva (nem érhető el minden készülék változatnál).

Megjegyzés

Az oldalseprő csak bekapcsolt tisztítófej esetén aktiválható.

8. Mozgassa a készüléket a tisztítandó felületre, lásd a készülék *használati utasítását*.

Kézi működtetés befejezése

1. Kapcsolja ki az oldalseprőt az szimbólumra koppintva.
2. Kapcsolja ki a tisztítófejet az szimbólumra koppintva.
A letiltott funkciók szürkévé válnak.
3. Az útvonal utolsó méterein szívja ki a maradék vizet.
4. Az szimbólumra koppintva kapcsolja ki az elszívást.

Készülék töltése (dokkolás)

Töltés dokkolóállomás nélkül

Dokkolóállomás nélküli töltés esetén a készülék a meglévő hálózati vezetéken keresztül töltődik. Lásd a készülék használati útmutatóját. A további műveleteket, például a szennyvíztartály kiürítését vagy a friss víz tartály feltöltését manuálisan kell elvégezni.

- Csatlakoztassa a hálózati vezetéket. Lásd a készülék *használati utasítását*.

Töltés dokkolóállomással (opció)

Az opcionális dokkolóállomással történő töltés során a készülék a dokkolóállomáshoz csatlakozik. A csatlakozást mindig a kijelzőn kell elindítani az alábbiakban leírtak szerint.

FIGYELEM

Kézi dokkolás okozta károsodás veszélye

Ha a készüléket manuálisan dokkolja egy dokkolóállomáshoz, a készülék és az állomás megsérülhet.

A dokkolási funkciót csak a készülék kijelzőjén keresztül használja a dokkoláshoz.

A sikeres csatlakozást követően a rendszer a következő műveleteket hajtja végre:

- A szennyvíztartály leürítése.
- A szennyvíztartály öblítése.
- A friss víz tartály feltöltése.
- Az akkumulátor feltöltése.

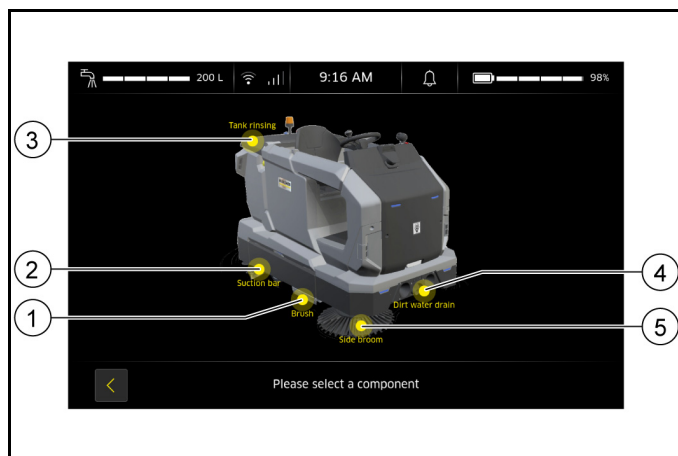
1. Helyezze a készüléket a dokkolóállomás elé, kb. 1 m-es távolságot tartva a dokkolóállomástól.
2. Lépjen be a Start menübe.
3. Koppintással válassza ki a **Dokkolás** főmenüt.
A készülék megkeresi a dokkolóállomás pozíciókódját.
4. Várja meg, amíg a készülék fel nem ismeri a pozíciókódot.
Amikor a készülék dokkolva van, a képernyőn információk jelennek meg a töltés időtartamáról és a töltés során végrehajtott műveletek állapotáról.
A művelet befejezését zöld pipa jelzi a megfelelő gombon.
5. Ha szükséges, érintse meg az szimbólumot az erőforrás-csere idő előtti befejezéséhez.
6. Szükség esetén hagyja, hogy a robot elhagyja a dokkolóállomást a „Ledokkolás” funkcióval.
A készülék a dokkolóállomáson marad, amíg a leválasztás vagy az ütemezés miatt új tisztítási feladat nem kezdődik.

Készülék karbantartása

1. Lépjen be a Start menübe.
2. Koppintson a **Napi ápolás** főmenüre.
Többféle menü közül lehet választani:
 - Szerviz funkciók
Itt közvetlenül vezérelheti az alkatrészeket.
 - Kezelési útmutató
Itt megtekintheti a készülék és a szoftver használati utasítását.
 - Karbantartási utasítások
Itt láthatja az elvégzendő karbantartási munkák listáját az utasításokat tartalmazó videókkal együtt.

Szervizfunkciók menü

1. Lépjen be a Start menübe.
2. Koppintson a **Napi ápolás** főmenüre.
3. Érintse meg az szimbólumot az egyes komponensek vezérléséhez. Itt például leengedheti a szívógerendát, hogy eltávolíthassa. A pontos funkciók a készüléktől függenek.

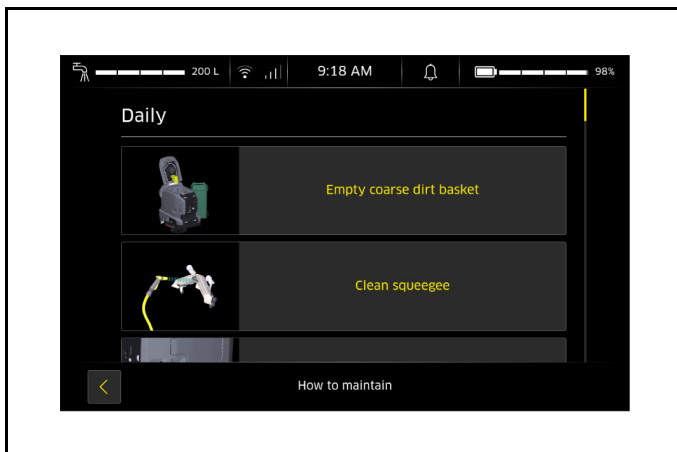


Alkatrészek áttekintése (példa KIRA BR 200)

- ① Kefefej
- ② Szívógerenda
- ③ Tartályöblítés
- ④ Szennyvízelvezetés
- ⑤ Oldalseprő

Karbantartási utasítások menü

1. Lépjen be a Start menübe.
2. Koppintson a **Napi ápolás** főmenüre.
3. Koppintson a Karbantartási utasítások menüre a karbantartási feladatok áttekintéséhez. A pontos információ a készüléktől függ

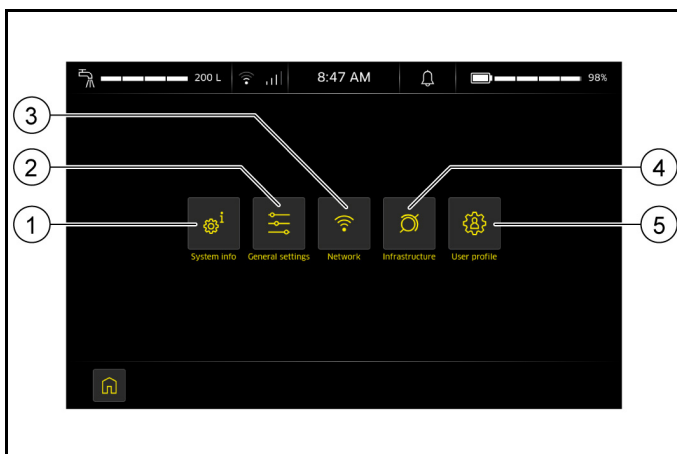


Karbantartási utasítások (például KIRA B 50)

4. Koppintson egy karbantartási lépésre az útmutató videó eléréséhez.

Beállítások menü

Ebben a menüben az információk vezérelhetők, és a beállítások, például a dátum, a nyelv stb., ellenőrizhetők és módosíthatók.



- 1 Rendszerinformációk
- 2 Általános beállítások
- 3 Hálózat
- 4 Infrastruktúra
- 5 Felhasználói adminisztráció

Rendszerinformációk menü

Ebben a menüben többek között a következő információk jeleníthetők meg:

- **Készülékadatok**, például anyagszám, sorozatszám, legutóbbi szoftverfunkció, utolsó szervizidő, üzemórak stb.
- **Szoftverváltozási napló** a szoftver verziójával, sorozatszámmal stb. kapcsolatos információkkal.

Szoftver változásnapló megjelenítése

Összegyűjtött információk:

- Szoftververzió
- A készülék újonnan telepített funkciói, amelyeket a megfelelő szoftverfrissítéssel láttak el.

A változásnapló eléréséhez:

- A kezdőlapon koppintson az **i** szimbólumra. Megjelenik a változásnapló, amely a legújabb / legfrissebb szoftververziókat mutatja, majd csökkenő sorrendben. A görgetősáv ujjával történő mozgatásával kereshet a változásnaplóban.

Megjegyzés

A módosítások nem lehetségesek.

Általános beállítások menü

Ebben a menüben a következő funkciók választhatók ki:

- Általános beállítások ellenőrzése és módosítása
- Rendszerbeállítások ellenőrzése és módosítása

Alapbeállítások ellenőrzése és módosítása:

1. Koppintson az **☰** szimbólumra. Megnyílik egy ablak több füllel.
 - Az "Általános" fülön ellenőrizheti és módosíthatja pl. az időzónát, az egységrendszert és azt, hogy mennyi idő telik el, mielőtt a készülék alvó üzemmódba lép.
 - A "Rendszer" fülön inicializálja az oldalseprőt, és visszaállíthatja a gyári beállításokra.
2. Használja a görgetősávot az oldal görgetéséhez.
3. Az általános beállítások módosításához koppintson a kívánt beviteli mezőre, vagy állítsa be a megfelelő csúszkát.
4. Rendszerbeállítások módosítása.

Hálózati beállítások menü

Ebben a menüben konfigurálható a hálózati beállítás.

A készülék a SIM-kártyájával önállóan becsatlakozik egy rendelkezésre álló LTE mobilhálózatba.

Szükség esetén, pl. rossz mobilkapcsolat esetén előfordulhat, hogy az eszköz WLAN-hálózathoz csatlakozik.

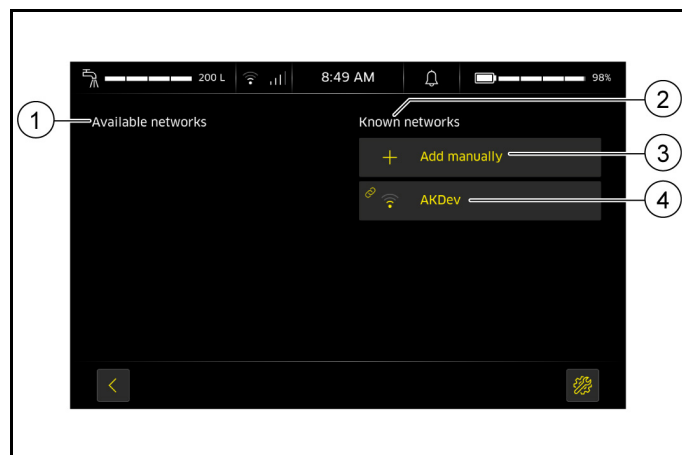
- Az eszköz bejelentkezhet egy meglévő, már ismert WLAN-hálózatba.
- Az eszköz manuálisan bejelentkezhet egy új WLAN-hálózatba.
- Az elérhető WLAN-hálózatok beállítása konfigurálható.

A felhasználó hozzárendelt szerepe határozza meg, hogy milyen jogai vannak ebben a menüben.

A készülék rádióantennán keresztül tud WLAN-hálózathoz csatlakozni. A Kärcher azt javasolja, hogy a készüléket csak biztonságos és titkosított WLAN-hálózatokhoz ("ismert hálózatok") csatlakoztassa.

A Wi-Fi hálózat konfigurálása:

1. Koppintson az **☰** szimbólumra. Az adott helyen minden „Látható hálózatok” és „Ismert hálózatok” a megfelelő hálózati erősséggel jelennek meg. Az aktuálisan csatlakoztatott hálózat egy láncszimbólummal jelenik meg a név előtt.



- 1 Látható WLAN-hálózatok
 - 2 Ismert WLAN-hálózatok
 - 3 WLAN-hálózat manuális hozzáadása gomb
 - 4 Titkosított WLAN-hálózat gombja a hálózat erősségének jelzésével
2. Válasszon ki egy **látható hálózatot**.
 - a Koppintson a gombra a WLAN-hálózat nevével. Megnyílik egy ablak.
 - b Adja meg a WLAN-hálózat jelszavát. A készülék be van jelentkezve a kiválasztott WLAN-hálózatba.
 3. Új **hálózat** manuális hozzáadása.

- Koppintson a **Manuális hozzáadás** gombra.
Megnyílik egy ablak.
- Adja meg a vezeték nélküli hozzáférési pont / router SSID-jét.
- Válassza ki a titkosítás típusát a listából.
- Adja meg a WLAN-hálózat jelszavát.
- Az × szimbólumra koppintva vesse el a kiválasztást.
- Erősítse meg a választást az ✓ szimbólumra koppintva.
Megtörtént a WLAN-hálózat hozzáadása.

Infrastruktúra menü

Ebben a menüben a készülék a VDA 5050 interfészen keresztül integrálható egy másik vezérlőszoftverbe, és a görgős ajtóvezérlés az I/O Box menü segítségével állítható be.

Felhasználókezelés menü

Ebben a menüben a felhasználók újonnan létrehozhatók és törölhetők, valamint a felhasználói profilok szerkeszthetők.

A hozzárendelt szerepkör a jogosultságok előválasztását kínálja. Ezek a jogosultságok egyénileg módosíthatók az adott felhasználóhoz.

Jogosultságok, amelyek közül választhat:

- Útvonalak betanítása (teach)
- Felhasználó létrehozása
- Felhasználói profilok szerkesztése
- Képernyőképek nyomtatása
- Útvonalak módosítása
- Manuális tisztítás végzése

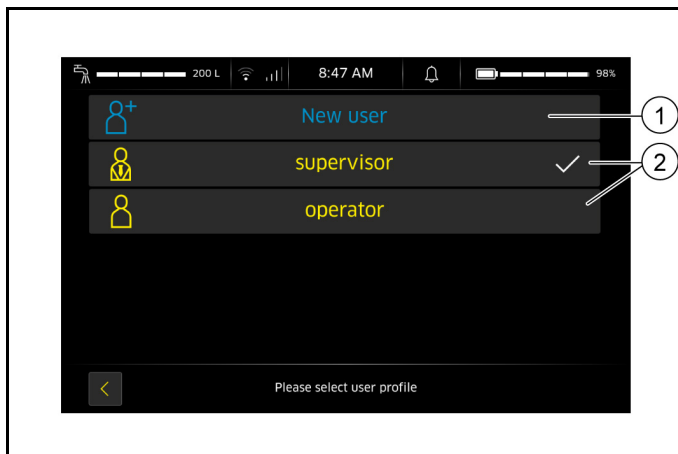
Szerepkörök, amelyek közül választhat:

- Kezelő
- Felettes
- Fejlesztő, csak különleges jogokkal
- Szerviz, csak különleges jogokkal

Új felhasználó létrehozása

Új felhasználók létrehozása:

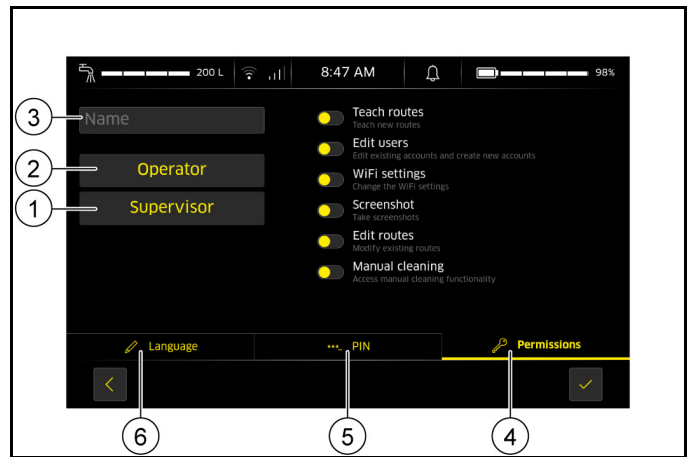
- Koppintson az + szimbólumra.
Kinyílik az Felhasználói profil ablak.



- Új felhasználó
- Meglévő felhasználók

- Koppintson a **Új felhasználó** gombra.

Megnyílik egy ablak 3 füllel.



- Szerep Felettes
- Szerep Kezelő
- Felhasználónév beviteli mező
- Fül Engedélyek
- Fül PIN-kód
- Fül Nyelv

- Válassza a Nyelv fület.

a Rendeljen hozzá egy nyelvet a listából a felhasználóhoz.

b Ha szükséges, görgessen végig a listán a görgetőszávjával.

c Erősítse meg a választást az ✓ szimbólumra koppintva.

- Válassza a *** PIN fület.

a A billentyűzet segítségével PIN-kódot rendelhet a felhasználóhoz.

b Erősítse meg a PIN-kódot ismétléssel.

c Erősítse meg a választást az ✓ szimbólumra koppintva.

- Válassza a **Engedélyek** fület.

a Koppintson a beviteli mezőre, és írja be a felhasználónevet a billentyűzettel.

b Koppintson a **Kezelő** gombra a Kezelő szerep hozzárendeléséhez a felhasználóhoz.

c Koppintson a **Felettes** gombra a Felettes szerep hozzárendeléséhez a felhasználóhoz.

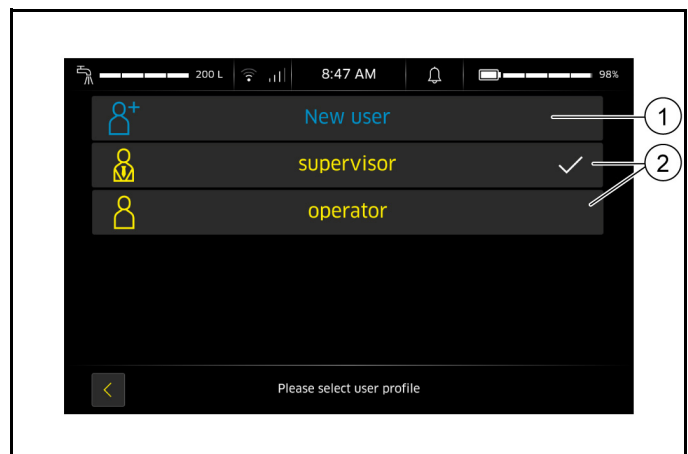
d Használja a csúszkákat a felhasználó előre beállított jogosultságainak testreszabásához.

A kiadott jogosultságok sárgára változnak.

e Erősítse meg a választást az ✓ szimbólumra koppintva.

Felhasználói profilok ellenőrzése és szerkesztése

- Koppintson az + szimbólumra.
Kinyílik az Felhasználói profil ablak.



- Új felhasználó
- Meglévő felhasználók

- Koppintson annak a felhasználónak a gombjára, akit ellenőrizni vagy módosítani szeretne.

- Módosítsa és mentse a felhasználó kívánt adatait.

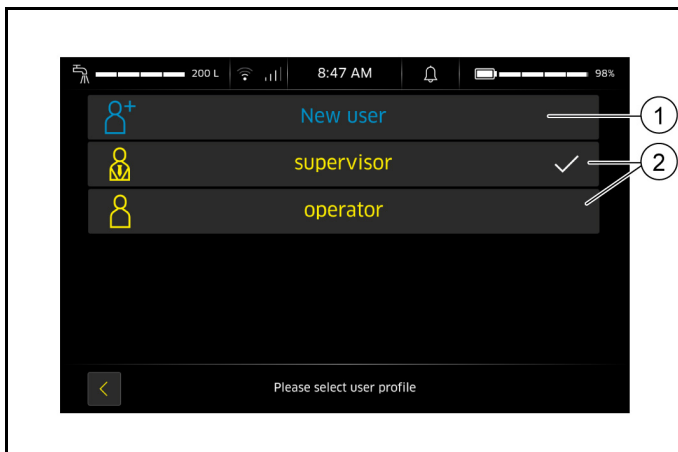
Felhasználó törlése

Csak az adminisztrátorok, fejlesztők vagy a szerviz jogosult a felhasználók törlésére.

A felhasználók így törlődnek:

1. Koppintson az  szimbólumra.

Kinyílik az Felhasználói profil ablak.



① Új felhasználó

② Meglévő felhasználók

2. Jelentkezzen be a megfelelő profilba.

3. Kattintson az  szimbólumra.

A felhasználó törölve.

A szimbólumok áttekintése

Szimbólum	Jelentés
	Kijelentkezés (Logout)
	Szívás
	Általános beállítások
	Szerkesztés
	Kilépés /Elvetés
	Felhasználói adminisztráció
	Megerősítés / OK
	A zóna sarokpontjainak eltolása
	Beállítások
	Kefe beállítások
	Kefetisztítási beállítások
	Beállítások Kürtjel / Kürtjel beállítása
	Fényjelzés beállítások / Fényjelzés beállítás
	Oldalseprő
	Esemény beállítása és áthelyezése. Az esemény típusa határozza meg a jelölő színét: - kék = tisztítás - narancssárga = kürtjel - rózsaszín = kezdőpont
	Esemény visszaállítása az alapbeállításokra
	Infó
	Naptár
	Törlés
	Görgetés felfelé

Szimbólum	Jelentés
	Görgetés lefelé
	WLAN-hálózat beállítások /WLAN-hálózat erőssége (Minél gyengébb a WLAN-hálózat, annál kevesebb sáv)
	Szünet
	Pozíciókód
	Tisztítás folytatása
	A takarítás kezdése
	Tisztítási jelentés megtekintése
	Smart-Fill funkció
	Mentés
	Kezdési /befejezési pont
	Keresés
	Rendszerinformáció
	Zóna meghatározása
	Zóna elforgatása
	Zóna törlése
	Zóna eltolása
	Nagyítás / Plusz
	Kicsinyítés / Minusz
	Karbantartási funkciók
	Következő / Előlapozás
	Válassza ki a zóna típusát (útvonalak szerkesztésekor): - Nogo zóna - Nem tiszta zóna - Sebességszűrő - LoopingHorn zóna A kijelzés kiválasztása a takarítási jelentésben
	Visszalapozás
	Az alapértelmezett beállítások visszaállítása
	Vissza a kezdőképernyőre

Obsah

Základy	177
Úvodní obrazovka	177
Autonomní.....	178
Manuální provoz	182
Nabit zařízení (dokování).....	183
Údržba zařízení.....	183
Menu Nastavení.....	183
Přehled symbolů	186

Základy

O tomto dokumentu

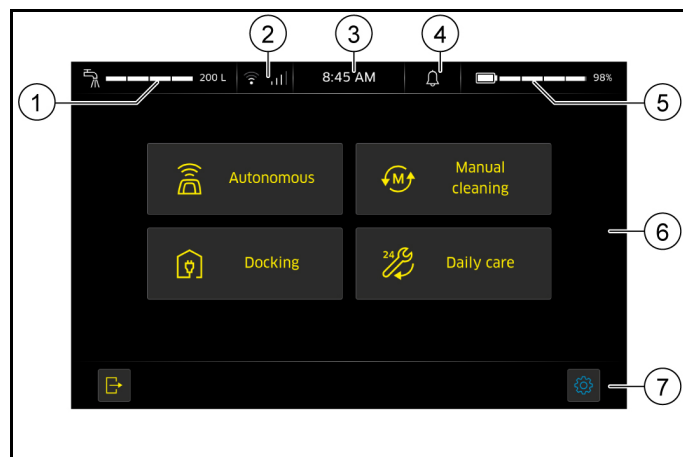
Software popsáný v tomto dokumentu je platný pro všechna robotická zařízení řady KIRA B.

Snímky obrazovky uvedené v návodu se mohou mírně lišit v závislosti na vašem zařízení a sadách příslušenství.

Struktura obrazovky

Obrazovka je dotyková, nazývaná také dotykový displej (Touchdisplay). K výběru funkce stačí rychlé klepnutí prstem. Pomocí dotykového displeje může uživatel mimo jiné definovat základní nastavení zařízení, plánovat trasy, prohlížet si zprávy o čištění, odstranit závady a zobrazovat informace o průběhu čištění a stavu zařízení.

Informace o stavu zařízení se zobrazují v horní části dotykového displeje, např. čas. Menu a ovládací prvky se zobrazují v sekci menu uprostřed displeje. V závislosti na menu se na pravém, levém a dolním okraji zobrazují různé symboly.



Struktura obrazovky

- ① Výška hladiny nádrže
- ② Síla sítě
- ③ Čas
- ④ Hlášení
- ⑤ Stav akumulátoru
- ⑥ Sekce menu
- ⑦ Ikony závislé na menu

Přesahující koncepty obsluhy

V různých menu softwaru se některé kroky obsluhy opakují a jsou zde vysvětleny samostatně.

Funkce s vyžádáním hesla

Některé funkce, jako např. přerušení a obnovení tras, vyžadují zadání uživatelského hesla. Po klepnutí na požadovanou ikonu se otevře dialogové okno pro zadání.

Oprávnění

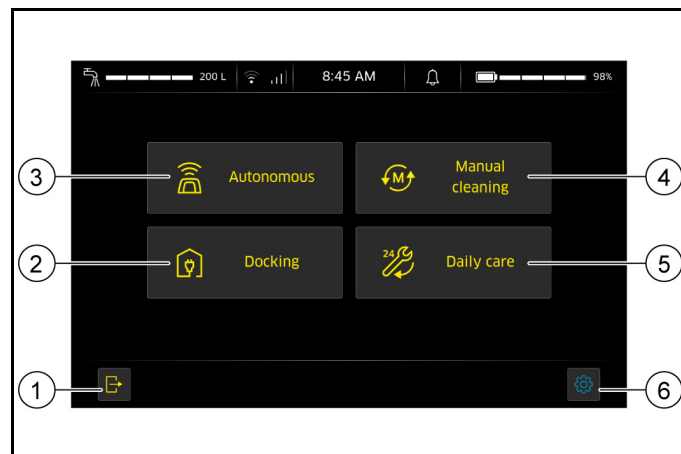
Každému uživateli jsou přiřazena oprávnění, která definují, které funkce může provádět. Tato oprávnění musí být dodržována pro všechny funkce. V základním nastavení jsou předkonfigurovány různé návrhy rolí, které si můžete upravit podle svých požadavků.

Navigace v menu

V hlavních menu můžete přecházet do podnabídek klepnutím na příslušné ikony. Klepnutím na < se obvykle vrátíte do nadřazeného menu. Pokud v menu není žádná explicitní ikona pro uložení změn, změněná nastavení se projeví po návratu zpět.

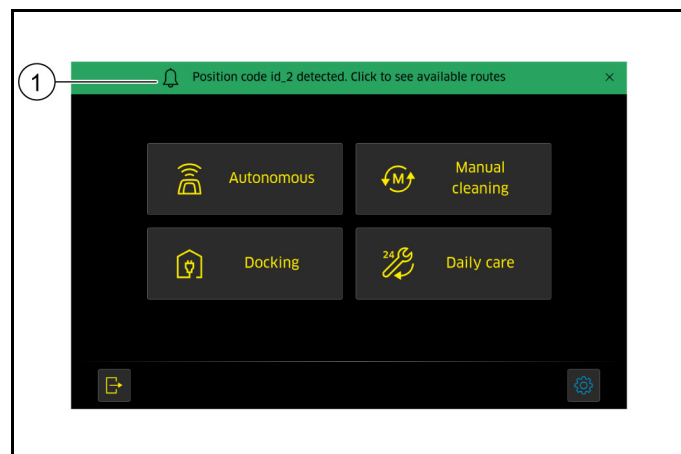
Úvodní obrazovka

Z domovské obrazovky se dostanete k hlavnímu menu a nastavením klepnutím na symbol ⚙️ nebo na příslušnou ikonu. Klepněte na symbol ↵ pro odhlášení.



- ① Symbol odhlášení (logout)
- ② Hlavní menu Dokování
- ③ Hlavní menu Autonomní
- ④ Hlavní menu Ruční čištění
- ⑤ Hlavní menu Denní péče
- ⑥ Ikona Nastavení

Pokud je detekován objekt Kód pozice, zobrazí se ve stavovém řádku hlášení.



- ① Hlášení

Klepnutím na hlášení se otevře přehled tras dostupných na dané pozici. Viz kapitola *Autonomní*.

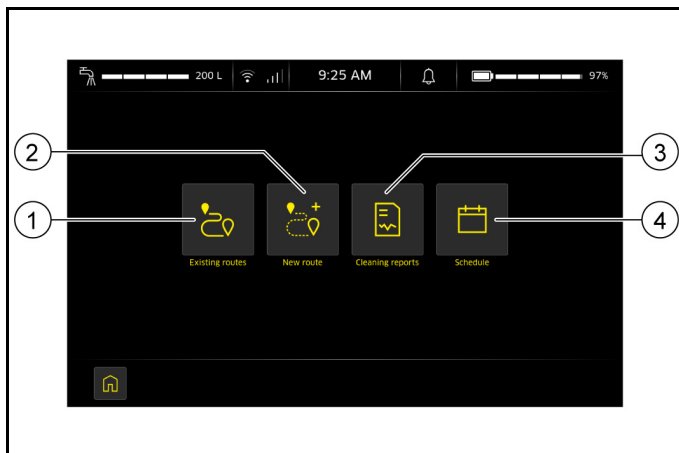
Upozornění

Klepnutím na symbol ↵ se vrátíte z jiných menu na domovskou obrazovku.

Autonomní

V autonomním provozu zařízení automaticky čistí jeden nebo více dříve naučených povrchů. Zaučení probíhá jízdou po trase a jejím uložením.

1. V případě potřeby přejděte na domovskou obrazovku.
2. Klepnutím vyberte menu **Autonomní**.
Otevře se přehledová stránka s autonomními funkcemi.



- 1 Stávající trasy
Zde se uložené trasy upravují, řetězí do rutin nebo spouští.
- 2 Nová trasa
Zde se učí nové trasy.
- 3 Zprávy o čištění
- 4 Program

Učení trasy

Při učení trasy se čištění provádí ručně, během procesu se zaznamenává a poté ukládá pro autonomní čištění. Informace o tom, jak optimálně navrhnout trasu, najdete v průvodci nastavením (Setup-Guide). Je nutné dodržovat pravidla pro autonomní provoz, např. k výchozímu bodu trasy musí být připojen poziční kód.

Během zaučování se ukládají následující informace o trase:

- Jízdní dráha zařízení.
- Body, kde byly funkce čištění zapnuty nebo vypnuty.
- Nastavení parametrů, např. pro aplikaci vody, dávkování čisticího prostředku, otáčky kartáče, sací výkon a přítlak kartáčů. Dostupné parametry závisí na vašem zařízení a výbavě.
- Použití klaksonu (např. na křižovatce)

Nezaznamenává se následující:

- Krátké přestávky při učení
- Jízdní rychlost při učení

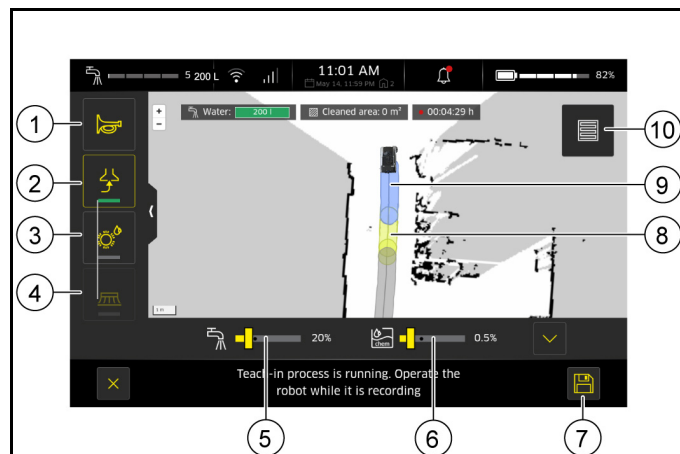
Zda uživatel smí učit nové trasy, závisí na jeho roli, tj. na jeho oprávněních.

1. Otevřete menu Start a spusťte proces učení pomocí **Autonomní a Nová trasa**.
2. Zvolte, zda má čištění probíhat během procesu učení, nebo zda má být čištění pouze simulováno. Během simulovaného učení se všechny možnosti čištění zaznamenávají, ale aktivně se neprovádějí.
Předpoklady:
 - Baterie je plně nabitá.
 - Nádrž na čerstvou vodu je plná
 - Nádrž na odpadní vodu je prázdná.
3. Potvrďte splnění příslušného požadavku pomocí ✓ nebo opusťte menu pomocí symbolu × a splňte požadavky.
4. Umístěte zařízení před poziční kód na výchozím bodu. K tomuto účelu umístěte přední část zařízení do vzdálenosti přibližně 1 m od pozičního kódu a počkejte, dokud zařízení poziční kód nerozpozná.
5. Potvrďte poziční kód.
6. Přejíždějte po ploše určené k čištění. Dodržujte předepsané odstupy. Viz *Návod k použití zařízení*.

Živá mapa zobrazuje již ošetřenou oblast a dosavadní trasu. Aktuální pozici zobrazuje malé zařízení.

Upozornění

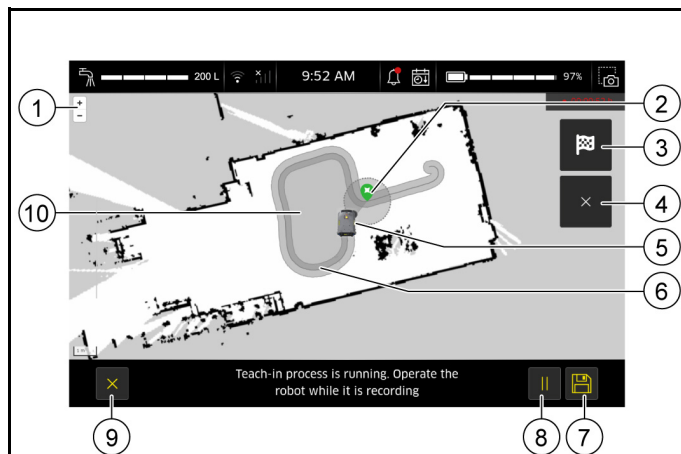
Při čištění nejprve aktivujte odsávání a teprve poté pusťte vodu. Tím se zabrání tomu, aby na trase zůstala voda.



- 1 Nastavení události klaksonu
 - 2 Aktivace/deaktivace odsávání
 - 3 Aktivace/deaktivace čisticí hlavy
 - 4 Aktivace/deaktivace postranního kartáče (neplatí pro všechna zařízení)
 - 5 Nastavení množství vody
 - 6 Nastavení dávkování čisticího prostředku
 - 7 Uložit
 - 8 Trasa jen odsávání (žlutá)
 - 9 Trasa odsávání + čisticí hlava (modrá)
 - 10 Smart Fill (viz *Funkce Smart-Fill*)
7. Ukončit trasu.
 - a Deaktivace postranního kartáče (pouze u zařízení s postranním kartáčem)
 - b Deaktivujte čisticí hlavu.
 - c Jedte krátkou vzdálenost (cca 10-15 m) s aktivním odsáváním, abyste vysali zbytkovou vodu.
 - d Deaktivujte odsávání.
 8. Uvedte zařízení do pozice.
 - Pokud má trasa končit v dokovací stanici, umístěte zařízení přibližně 1 metr před dokovací stanici.
 - Pokud chcete použít konec trasy jako výchozí bod pro další trasy, je třeba zařízení umístit před poziční kód.
 9. Uložte naučenou trasu.
 - a Klepněte na symbol .
 - b V případě potřeby počkejte, dokud zařízení poziční kód nerozpozná.
 - c Klepněte na ikonu **Ukončit trasu s kódem pozice**.
 - d V případě potřeby potvrďte poziční kód.
 - e Pomocí klávesnice zadejte název trasy do zadávacího pole. Trasa se uloží pod zadaným názvem.

Funkce Smart-Fill

Pomocí funkce **Smart-Fill** lze plochu naučit pouze přejetím okraje plochy. Funkce je určena pro velké a volné plochy. Dráha pojezdu v dané oblasti je pak nezávisle naplánována pro autonomní čištění zařízením. Pro úpravy jsou k dispozici dvě možnosti náplně: Spirálová náplň a meandrová náplň. V závislosti na velikosti a tvaru plochy jsou vhodnější různé náplně.



- ① Zobrazení zvětšit/zmenšit
- ② Počáteční a koncový bod funkce Smart-Fill
- ③ Ukončení funkce Smart-Fill (možné pouze tehdy, když je robot zpět v cílovém bodě)
- ④ Zrušit funkci Smart-Fill
- ⑤ Pozice Zařízení
- ⑥ Ujetá vzdálenost
- ⑦ Uložit trasu
- ⑧ Pozastavit učení
- ⑨ Zrušit (učení je dokončeno, otevře se hlavní menu)
- ⑩ Plocha, pro kterou je čistící cesta plánována autonomně

Upozornění

- Počáteční a koncový bod trasy musí být shodné. Počáteční bod je na dotykové obrazovce označen kruhem.
- V jedné trase lze několik ploch definovat jako oblast Smart-Fill. Trasy před a po funkci Smart-Fill se učí jako obvykle.
- V jedné trase lze definovat libovolný počet ploch Smart-Fill.
- S funkcí **Smart-Fill** lze efektivně čistit pouze oblasti bez překážek uprostřed plochy Smart-Fill.

- Spustíte funkci **Naučit trasu**. Viz *Učení trasy*.
- Zaučte trasu až k počátečnímu bodu ohraničení plochy.
- Klepněte na ikonu v počátečním bodě ohraničení plochy. Funkci lze zrušit klepnutím na symbol .
- Jedte kolem oblastí, kterou chcete vyčistit, dokud se zařízení nenachází v cílovém kruhu na živé mapě.
- Klepněte na symbol . Oblast Smart-Fill se uloží.
- Pokračujte ve funkci **Naučit trasu**.

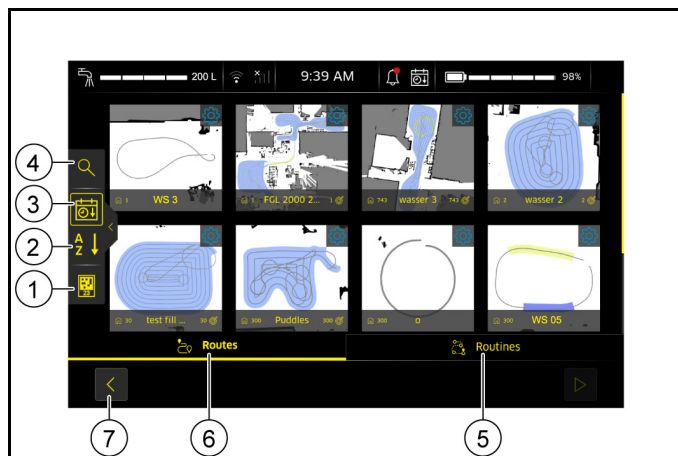
Úprava trasy

Stávající trasy

Existující, naučené trasy a rutiny lze filtrovat podle pozičního kódu počátečního bodu nebo vyhledávat podle názvu.

- Na domovské stránce klepněte na funkci **Autonomní**.
- Na stránce, která se otevře, klepněte na funkci **Stávající trasy**.

Otevře se okno se 2 kartami.

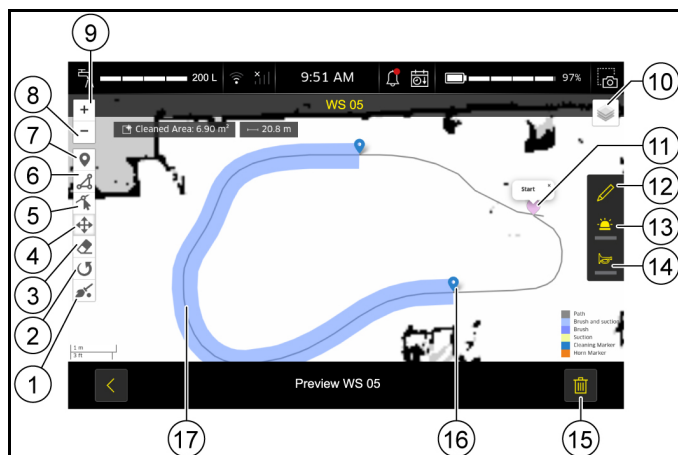


- ① Hledat podle pozičního kódu
- ② Seřadit podle abecedy
- ③ Seřadit podle data
- ④ Hledat podle názvu
- ⑤ Rutinní postupy
- ⑥ Trasy
- ⑦ Zpět

- Stávající trasy jsou zobrazeny na kartě **Trasy**.
 - Na kartě **Rutinní postupy** se zobrazí propojené trasy.
 - Pomocí symbolů na levém okraji lze existující trasy seřadit podle abecedy nebo podle data vytvoření a vyhledávat podle pozičního kódu nebo názvu.
- Klepněte na kartu **Trasy**.
 - Vyhledejte trasu podle názvu.
 - Klepněte na symbol .
 - Klepněte do zadávací pole.
 - Zadejte název hledané trasy pomocí klávesnice.
 - Klepněte na ikonu **Hledat**. Zobrazí se nalezená trasa.
 - Hledejte trasu podle pozičního kódu.
 - Klepněte na symbol .
 - Dostupné trasy se zobrazí seřazené podle pozičního kódu.
 - Klepněte na složku obsahující hledaný poziční kód. Zobrazí se nalezená trasa.
 - Klepněte na kartu **Rutinní postupy**. Zobrazí se propojené trasy.
 - Klepnutím na trasu nebo rutinu ji spustíte, nebo klepnutím na ozubené kolo v pravém horním rohu příslušné dlaždice ji upravte.

Dialogové okno „Úprava trasy“

Struktura stránky



- ① Obnoví všechny úklidové události na nastavení použité během učení.
- ② Otočit zónu
- ③ Smazat zónu

- ④ Přesunout zónu
- ⑤ Posunout rohové body zóny
- ⑥ Definovat zónu
- ⑦ Umístit novou značku události
- ⑧ Zobrazení zmenšit
- ⑨ Zobrazení zvětšit
- ⑩ Vybrat druh zóny
- ⑪ Zahájení postupu
- ⑫ Název upravit
- ⑬ Maják a aktivujte Bluespots (volitelná doplňková sada) po celé trase
- ⑭ Cyklický klakson aktivovat pro tuto trasu
- ⑮ Smazat trasu
- ⑯ Úklidové akce
- ⑰ Průběh trasy (modrá = mokré čištění, žlutá = vysávání)

Zóny

Různé zóny můžete definovat a upravovat pomocí tlačítek zón. Pomocí symbolu „Vybrat typ zóny“ můžete rozhodnout, jaký typ zóny chcete upravit. Lze definovat následující typy zón:

- Zóna NoGo
Čisticí robot do těchto zón nezajede, a to ani proto, aby se vyhnul překážkám.
- Zóna NoClean
V těchto zónách jsou všechny čisticí funkce vypnuty, i když je do nich najeto např. za účelem vyhnout se překážkám.
- Zóna SpeedFilter
V této zóně se čisticí robot vždy pohybuje rychlostí definovanou v zóně.
- Zóna LoopingHorn
Když se robot nachází v této zóně, aktivuje se nepřetržitý zvukový signál.

Upravit existující trasu

1. Na domovské stránce klepněte na funkci **Autonomní**.
2. Na stránce, která se otevře, klepněte na funkci **Stávající trasy**.
3. Chcete-li vybrat trasu, klikněte na symbol  v okně náhledu trasy, viz *Stávající trasy*.
4. Vyberte požadovanou trasu.
Otevře se okno pro úpravu trasy, viz *Dialogové okno „Úprava trasy“*.
5. Upravte trasu. Máte následující možnosti úprav:
 - a Zobrazení zvětšit nebo zmenšit.
 - b Klepnutím na symbol  upravte název trasy.
 - c Klepnutím na symbol  v levé liště nastavte novou událost nebo klepnutím na existující symbol na trase otevřete nastavení úklidové události. Zde můžete provést následující nastavení:
Pomocí posuvníku nastavte požadované dávkování čisticího prostředku.
Aktivujte odsávání klepnutím na symbol .
Chcete-li zvolit sací výkon, klepněte na ikonu **Nízký sací výkon** nebo **Vysoký sací výkon**. Aktivovaná funkce se rozsvítí žlutě.
Aktivujte čisticí hlavu klepnutím na symbol .
Klepnutím na ikonu **Nízké otáčky kartáče**, **Střední otáčky kartáče** nebo **Vysoké otáčky kartáče** vyberte rychlost kartáčů. Aktivovaná funkce se rozsvítí žlutě.
Postranní kartáč aktivujete klepnutím na symbol .

Upozornění

Postranní kartáč lze aktivovat pouze při zapnuté čisticí hlavě.

- d Podržte stávající symbol  na mapě a přesuňte událost na požadované místo na trase.
- e Klepnutím na symbol  zapnete pro tuto trasu nepřetržitě se opakující zvuk klaksonu.
- f Klepnutím na symbol  zapnete maják a případně i bodové reflektory pro tuto trasu.
- g Klepnutím na symbol  resetujete Úklidové akce na nastavení, které bylo nastaveno při učení.

- h Klepnutím na symbol  vyberte typ zóny, kterou chcete zobrazit, vytvořit nebo upravit.
Na výběr jsou Zóna se zákazem vjezdu, Žádná čistá zóna, Rychlostní filtr, zóna LoopingHorn.
- i Klepnutím na symbol  definujete zónu.
- j Klepnutím na symbol  přesunete zónu.
- k Klepnutím na symbol  otočíte zónu.
- l Klepnutím na symbol  smažete zónu.
- m Klepnutím na symbol  můžete přesunout rohové body zóny.
- n Upravte požadované množství vody pomocí posuvníku.
- o Klepnutím na symbol  smažete trasu.

Propojit trasy jako rutiny

Více tras můžete propojit jako rutinu, aby mohly být autonomně čištěny jedna po druhé. Propojit lze pouze trasy, které začínají a končí pozičním kódem. Poziční kód na konci každé propojené trasy se musí shodovat s pozičním kódem na začátku další trasy.

1. Na domovské stránce klepněte na funkci **Autonomní**.
2. Na stránce, která se otevře, klepněte na funkci **Stávající trasy**.
3. Přepněte na kartu **Rutiny** a klepněte na ikonu **Nová rutina**.
4. Vyberte první trasu, která má být vyčištěna jako část rutiny.
5. V případě potřeby vyberte postupně další trasy k čištění. K dispozici jsou pouze trasy, jejichž poziční kód na začátku se shoduje s pozičním kódem na konci předchozí trasy.
6. Uložte rutinu pomocí symbolu  a pojmenujte ji.

Upozornění

Nebo můžete vybrat více tras na kartě **Trasy** a uložit je jako rutinu pomocí symbolu  v pravém dolním rohu.

Provést trasu

Provést trasu s pozičním kódem

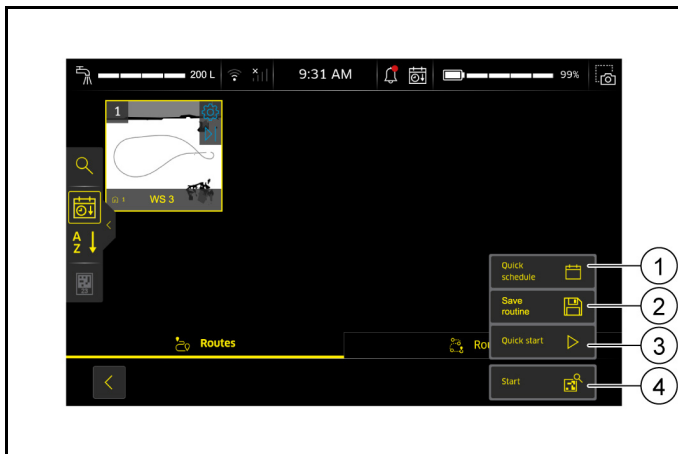
Zařízení musí být umístěno pod úhlem + / - 30 ° a ve vzdálenosti 1 m před pozičním kódem počátečního bodu

1. Umístěte zařízení do počátečního bodu.
2. V případě potřeby otevřete menu Start.
3. Klepnutím vyberte funkci **Autonomní**.
Otevře se přehledová stránka s autonomními funkcemi.
4. Klepněte na funkci **Stávající trasy**.
5. Vyberte trasu klepnutím. Viz kapitola *Stávající trasy*. Pokud má být provedeno několik tras jedna po druhé, vyberte další trasu a shrňte ji do rutiny, kterou lze provést přímo nebo uložit na později.

Upozornění

- Po výběru první trasy se zobrazí pouze trasy, jejichž počáteční bod odpovídá koncovému bodu předchozí trasy.
- Počátečním bodem trasy musí být poziční kód a pro další trasu v rutině musí být k dispozici dostatek zdrojů.
Koncový bod musí být poziční kód; pouze poslední trasa rutiny může končit bez pozičního kódu.
Společnost KÄRCHER doporučuje používat dokovací stanici jako počáteční a koncový bod trasy, protože to zajišťuje, že bude nabit dostatek zdrojů pro další trasu v rámci rutiny.
- Trasy jsou očíslovány v pořadí výběru.
- Omylem vybranou trasu lze zrušit dalším klepnutím.

6. Po výběru trasy klepněte na symbol ▷ v pravém dolním rohu. Otevře se výběr.



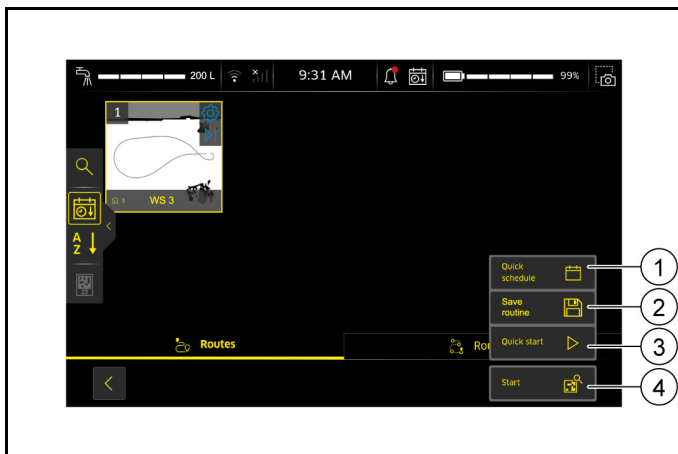
- ① Naplánovat Čas spuštění
 - ② jako Uložit rutinní postup
 - ③ Rychlé spuštění
 - ④ Start pomocí Kód pozice
7. Klepněte na ikonu **Start pomocí pozičního kódu**.
 8. Posuňte zařízení před požadovaný poziční kód na dotykové obrazovce.
 9. Počkejte, dokud zařízení poziční kód nerozpozná.
 10. Potvrďte poziční kód.
- Trasa je provedena.

Provést trasu bez pozičního kódu

Upozornění

Zvolenou trasu lze spustit bez ohle Kód pozice, např. pokud poziční kódy nemají být trvale umístěny. Za tímto účelem umístěte poziční kódy pouze během procesu učení trasy a musíte zajistit, aby byl robot při jeho provádění spuštěn ve správné pozici. Pro dokovací stanici je vždy vyžadován poziční kód.

1. Umístěte zařízení na naučený počáteční bod trasy.
2. V případě potřeby otevřete menu Start.
3. Klepnutím vyberte funkci **Autonomní**.
Otevře se přehledová stránka s autonomními funkcemi.
4. Klepněte na funkci **Stávající trasy**.
5. Vyberte trasu klepnutím. Viz kapitola *Stávající trasy*.
6. Po výběru trasy klepněte na symbol ▷ v pravém dolním rohu. Otevře se výběr.

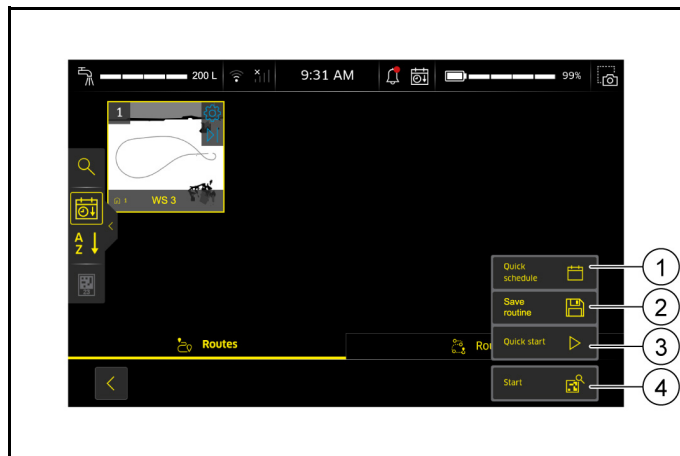


- ① Naplánovat Čas spuštění
 - ② jako Uložit rutinní postup
 - ③ Rychlé spuštění
 - ④ Start pomocí Kód pozice
7. Klepnutím na ikonu **Rychlé spuštění** trasu okamžitě provedete.
- Trasa je provedena.

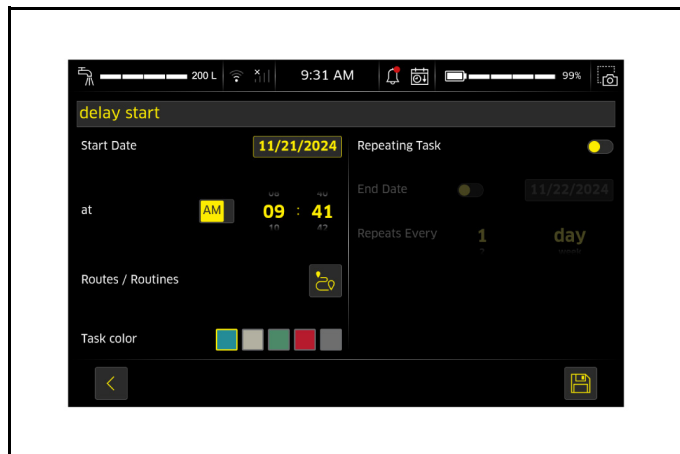
Provést trasu s časovým zpožděním

Trasu lze spustit s až týdenním zpožděním.

1. Umístěte zařízení do počátečního bodu.
2. V případě potřeby otevřete menu Start.
3. Klepnutím vyberte funkci **Autonomní**.
Otevře se přehledová stránka s autonomními funkcemi.
4. Klepněte na funkci **Stávající trasy**.
5. Vyberte trasu klepnutím. Viz *Stávající trasy*.
6. Po výběru trasy klepněte na symbol ▷ v pravém dolním rohu. Otevře se výběr.



- ① Naplánovat Čas spuštění
 - ② jako Uložit rutinní postup
 - ③ Rychlé spuštění
 - ④ Start pomocí Kód pozice
7. Klepněte na ikonu **Čas spuštění Naplánovat**.
Otevře se plánovač.



8. Nastavte čas zahájení.
 - a Nastavte datum zahájení.
 - b Nastavit čas zahájení
 - c Vyberte trasu /rutinu, která se má provést.
 - d Vyberte barvu pro daný úkol.
 9. V případě potřeby nastavte opakování úklidového úkolu.
 - a Nastavte datum ukončení pro opakování.
 - b Nastavte interval pro opakování.
 10. Požadovaný čas zahájení uložte klepnutím na symbol 💾.
- Trasa bude provedena v nastaveném čase.

Přerušit trasu a pokračovat v trase

1. Klepnutím na symbol || přerušíte trasu během jejího provádění.
Zařízení se na 10 sekund zastaví. Pro trvalé pozastavení zařízení je nutné zadat heslo.
2. Pokračovat v trase:
 - a Umístěte zařízení do oblasti na trase, která je na mapě zobrazena zeleně.
 - b Klepněte na symbol ▷ a zadejte heslo pro opětné provedení trasy.

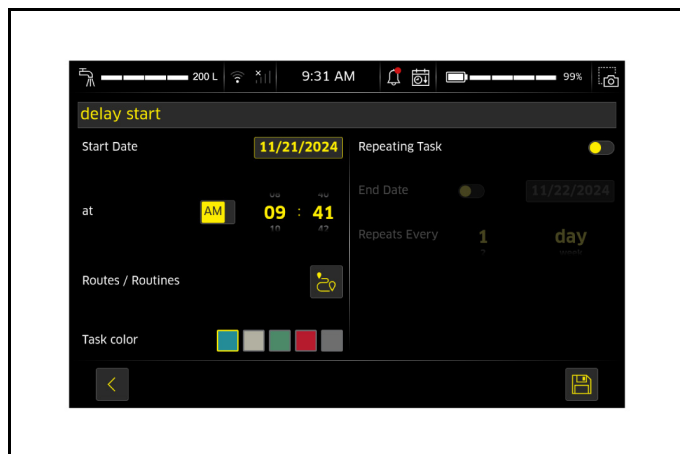
Ukončit trasu

1. Klepněte na symbol a zadejte heslo pro pozastavení trasy.
2. Klepnutím na symbol ukončíte trasu.

Funkce kalendáře

Funkce kalendáře se používá k provádění autonomních úklidových úkolů v určitém časovém okamžiku (čas /datum) bez přítomnosti obsluhy, například v noci nebo v neděli a o svátcích. Úkol lze provést jednou nebo opakovaně.

1. V případě potřeby otevřete menu Start.
2. Klepnutím vyberte funkci **Autonomní**.
Otevře se přehledová stránka s autonomními funkcemi.
3. Klepněte na symbol .
Otevře se plánovač.



4. Pojmenujte úklidový úkol.
5. Nastavte čas zahájení.
 - a Nastavte datum zahájení.
 - b Nastavte čas zahájení
 - c Vyberte trasu /rutinu, která se má provést.
 - d Vyberte barvu pro daný úkol.
6. V případě potřeby nastavte opakování úklidového úkolu.
 - a Nastavte datum ukončení pro opakování.
 - b Nastavte interval pro opakování.
7. Požadovaný čas zahájení uložte klepnutím na symbol .
Trasa bude provedena v nastaveném čase.

Zobrazit zprávu o úklidu

Zpráva o úklidu poskytuje informace o provedených úklidech.

1. Na domovské stránce klepněte na funkci **Autonomní**.
2. Na stránce, která se otevře, klepněte na symbol .
Zobrazí se přehled naposledy provedených úklidů.
3. Klepněte na požadovanou zprávu o úklidu pro trasu nebo rutinu.



Příkladná zpráva o rutině s více trasami

- ① Spotřeba čisticího prostředku [ml]
- ② Projetá plocha [m²] (pracovní šířka x ujetá vzdálenost)
- ③ Vyčištěná plocha [m²]
- ④ Nevyčištěná plocha [m²]

- ⑤ Vyčištěný podíl naučené trasy [%]
- ⑥ Doba čištění [min]
- ⑦ Ujetá vzdálenost [m]
- ⑧ Vyberte možnosti zobrazení (např. zobrazení rychlosti)
- ⑨ Spotřeba vody [l]
- ⑩ Grafická zpráva o čištění
- ⑪ Smazat
- ⑫ Posuvník pro zobrazení všech tras v rutině
- ⑬ Zpět
 - a Pomocí tlačítek + a - můžete přiblížit nebo oddálit detailní informace ve zprávě.
 - b Klepnutím na tlačítko smažete vybranou zprávu o čištění.
 - c Vraťte se na domovskou stránku klepnutím na tlačítko .

Manuální provoz

V manuálním provozu obsluha navádí zařízení po čištěném povrchu, v tomto kontextu dodržujte také návod k použití zařízení.

Spustit manuální provoz

Předpoklad: Zařízení je na místě použití, viz *Návod k použití zařízení*.

1. V případě potřeby otevřete menu Start.
2. Klepnutím vyberte funkci **Ruční čištění**.
Otevře se přehledová stránka s parametry čištění.



3. Upravte požadované množství vody pomocí posuvníku.
4. Pomocí posuvníku nastavte požadované dávkování čisticího prostředku.
5. Nastavte parametry odsávání.
 - a Aktivujte odsávání klepnutím na symbol .
 - b Chcete-li zvolit sací výkon, klepněte na ikonu **Nízký sací výkon** nebo **Vysoký sací výkon**.
Aktivovaná funkce se rozsvítí žlutě.
6. Nastavte parametry kartáčů.
 - a Aktivujte čisticí hlavu klepnutím na symbol .
 - b Chcete-li vybrat rychlost kartáčů, klepněte na ikonu **Nízké otáčky kartáče**, **Střední otáčky kartáče** nebo **Vysoké otáčky kartáče**.
Aktivovaná funkce se rozsvítí žlutě.
 - c Upravte přítlak kartáče pomocí posuvníku (není k dispozici u všech variant zařízení).
7. Postranní kartáč aktivujte klepnutím na symbol (není k dispozici u všech variant zařízení).

Upozornění

Postranní kartáč lze aktivovat pouze při zapnuté čisticí hlavě.

8. Přesuňte zařízení nad čištěnou oblast, viz *Návod k použití zařízení*.

Ukončit manuální provoz

1. Postranní kartáč deaktivujete klepnutím na symbol .
2. Deaktivujte čisticí hlavu klepnutím na symbol .
Deaktivované funkce se zbarví šedě.
3. Vysajte veškerou zbývající vodu na posledních několika metrech trasy.
4. Deaktivujte odsávání klepnutím na symbol .

Nabít zařízení (dokování)

Nabíjení bez dokovací stanice

Při nabíjení bez dokovací stanice se zařízení nabíjí pomocí stávajícího napájecího kabelu. Viz návod k použití zařízení. Další úkony, jako je vyprázdnění nádrže na odpadní vodu nebo naplnění nádrže na čerstvou vodu, je nutné provádět ručně.

- Připojte síťový kabel. Viz *Návod k použití* zařízení.

Nabíjení s dokovací stanicí (volitelná možnost)

Při nabíjení s volitelnou dokovací stanicí se zařízení připojí k dokovací stanici. Připojení musí být vždy zahájeno přes displej, jak je popsáno níže.

POZOR

Nebezpečí poškození v důsledku ručního dokování

Ruční dokování zařízení k dokovací stanici může poškodit jak zařízení, tak stanici.

Pro dokování používejte pouze funkci dokování přes displej na zařízení.

Po úspěšném připojení se provedou následující úkony:

- Nádrž na odpadní vodu se vyprázdní.
- Nádrž na odpadní vodu se propláchne.
- Nádrž na čerstvou vodu se plní.
- Baterie se nabíjí.

1. Umístěte zařízení před dokovací stanici a dodržujte od ní vzdálenost přibližně cca 1 m.
2. Otevřete menu Start.
3. Klepnutím vyberte hlavní menu **Dokování**.
Zařízení hledá poziční kód dokovací stanice.
4. Počkejte, dokud zařízení poziční kód nerozpozná.
Když je zařízení v dokovací stanici, na obrazovce se zobrazí informace o době nabíjení a stavu úkonů provedených během nabíjení.
Dokončení úkonu je indikováno zeleným zaškrtnutím na příslušné ikoně.
5. V případě potřeby klepněte na symbol $\times$ pro předčasné ukončení výměny zdrojů.
6. V případě potřeby použijte funkci „Oddokování“ k vyjmutí robota z dokovací stanice.
Zařízení zůstává v dokovací stanici, dokud není provedeno odpojení nebo dokud není na základě plánování spuštěn nový úklidový úkol.

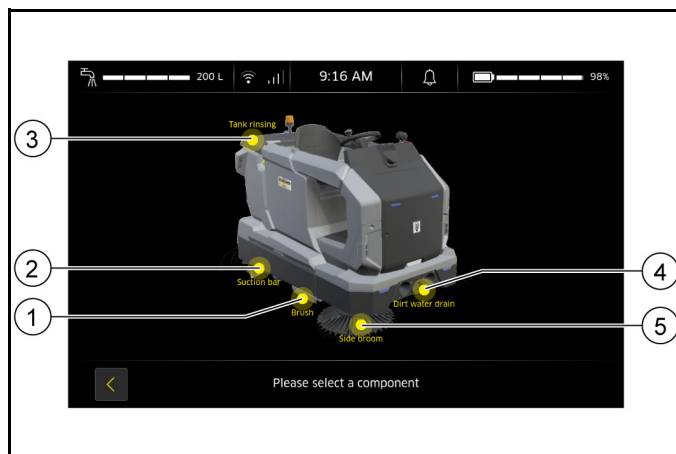
Údržba zařízení

1. Otevřete menu Start.
2. Klepněte na hlavní menu **Denní péče**.
Na výběr jsou různá menu:
 - Servisní funkce
Zde můžete přímo ovládat komponenty.
 - Návod k obsluze
Zde si můžete prohlédnout uživatelskou příručku k zařízení a softwaru.
 - Pokyny pro údržbu
Zde si můžete prohlédnout seznam údržbářských prací, které je třeba provést, s instruktážními videi.

Menu Servisní funkce

1. Otevřete menu Start.
2. Klepněte na hlavní menu **Denní péče**.

3. Klepnutím na symbol  se ovládají jednotlivé komponenty. Zde můžete například spustit sací lištu, abyste ji mohli vyjmout. Přesné funkce závisí na zařízení.

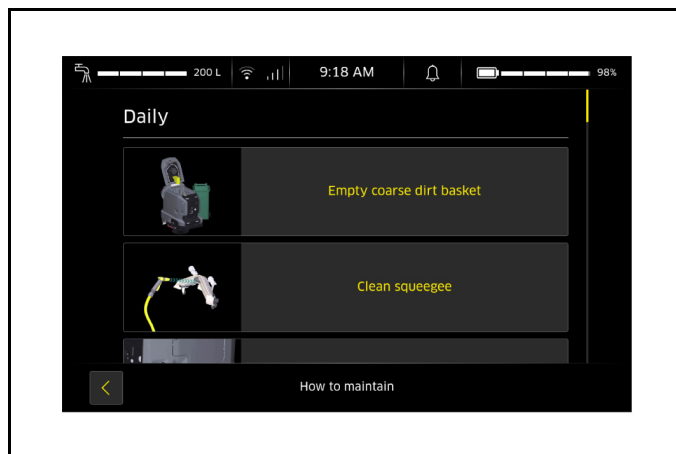


Přehled komponent (příklad KIRA BR 200)

- ① Kartáčová hlava
- ② Sací lišta
- ③ Proplachovací nádrže
- ④ Odvod odpadní vody
- ⑤ Postranní kartáč

Menu Pokyny k údržbě

1. Otevřete menu Start.
2. Klepněte na hlavní menu **Denní péče**.
3. Klepnutím na menu Pokyny k údržbě zobrazíte přehled úloh údržby. Přesné informace závisí na zařízení

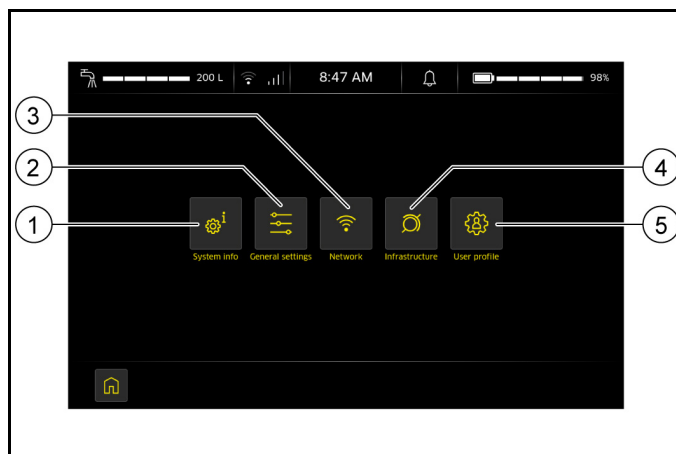


Pokyny k údržbě (příklad KIRA B 50)

4. Klepnutím na krok údržby zobrazíte instruktážní video.

Menu Nastavení

V tomto menu si můžete prohlédnout informace a změnit nastavení, jako je datum, jazyk atd.



- ① Systémové informace

- ② Obecné nastavení
- ③ Síť
- ④ Infrastruktura
- ⑤ Správa uživatelů

Menu Systémové informace

V tomto menu lze mimo jiné zobrazit následující informace:

- **Údaje o zařízení**, jako je číslo materiálu, sériové číslo, nejnovější softwarová funkce, doba posledního servisu, provozní hodiny atd.
- **Protokol změn softwaru** s informacemi o verzi softwaru, sériovém čísle atd.

Zobrazení protokolu změn softwaru

Zaznamenané informace:

- Verze softwaru
- Nově přidané funkce zařízení, které byly zpřístupněny s příslušnou aktualizací softwaru.

Protokol změn zobrazíte následovně:

- Na domovské obrazovce klepněte na symbol ⓘ . Zobrazí se protokol změn, který zobrazuje verze softwaru počínaje nejnovější a poté sestupně. Protokolem změn můžete procházet pohybem posuvníku prstem.

Upozornění

Změny nejsou možné.

Menu Obecná nastavení

V tomto menu jsou k dispozici následující funkce:

- Kontrola a změna obecných nastavení
- Kontrola a změna nastavení systému

Kontrola a změna základních nastavení

1. Klepněte na symbol ☰ .
Otevře se okno s několika kartami.
- Na kartě „Obecné informace“ můžete zkontrolovat a změnit např. časové pásmo, systém jednotek a doba, která uplyne, než zařízení přejde do režimu spánku.
- Na kartě „Systém“ inicializujete postranní kartáč a resetujete ho na tovární nastavení.
2. Pro procházení stránkami použijte posuvník.
3. Chcete-li změnit obecná nastavení, klepněte na požadované zadávací pole nebo upravte příslušný posuvník.
4. Změňte nastavení systému.

Menu Nastavení sítě

V tomto menu lze konfigurovat nastavení sítě.

Zařízení se automaticky připojí k dostupné mobilní síti LTE pomocí SIM karty.

V případě potřeby, např. pokud je mobilní připojení slabé, lze zařízení připojit k síti Wi-Fi.

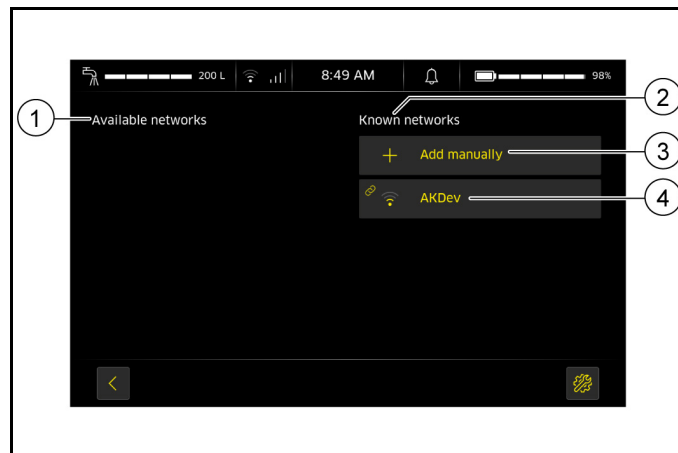
- Zařízení lze zaregistrovat k existující, již známé síti Wi-Fi.
- Zařízení lze ručně zaregistrovat k nové síti Wi-Fi.
- Lze konfigurovat nastavení dostupných sítí Wi-Fi.

Role, která je uživateli přiřazena, určuje, jaká práva má v tomto menu.

Zařízení se může připojit k síti Wi-Fi pomocí rádiové antény. Společnost Kärcher doporučuje, aby se zařízení připojovalo pouze k zabezpečeným a šifrovaným sítím Wi-Fi („známé sítě“).

Jak nakonfigurovat síť Wi-Fi:

1. Klepněte na symbol 📶 .
Zobrazí se všechny „Viditelné sítě“ a „Znamé sítě“ v dané lokalitě s příslušnou silou signálu. Aktuálně připojená síť se zobrazuje se symbolem řetězu před jejím názvem.



- ① Viditelné sítě Wi-Fi
- ② Znamé sítě Wi-Fi
- ③ Ikona Přidat síť Wi-Fi ručně
- ④ Ikona šifrované sítě Wi-Fi s indikací síly signálu sítě

2. Vyberte **viditelnou síť**.
 - a Klepněte na ikonu s názvem sítě Wi-Fi.
Otevře se okno.
 - b Zadejte heslo pro síť Wi-Fi.
Zařízení je přihlášeno k vybrané síti Wi-Fi.
3. Ručně přidejte novou **síť**.
 - a Klepněte na ikonu **Přidat ručně**.
Otevře se okno.
 - b Zadejte šifrování SSID bezdrátového přístupového bodu / routeru.
 - c Vyberte typ šifrování ze seznamu.
 - d Zadejte heslo pro síť Wi-Fi.
 - e Výběr zrušíte klepnutím na symbol ✕ .
 - f Potvrďte svůj výběr klepnutím na symbol ✓ .
Síť Wi-Fi byla přidána.

Menu Infrastruktura

V tomto menu lze zařízení integrovat do jiného řídicího softwaru prostřednictvím rozhraní VDA 5050 a ovládání roletových vrat lze nastavit prostřednictvím menu I/O Box.

Menu Správa uživatelů

V tomto menu lze vytvářet a mazat uživatele a upravovat uživatelské profily.

Přiřazená role nabízí předvolbu oprávnění. Tato oprávnění lze individuálně přizpůsobit každému uživateli.

Oprávnění dostupná pro výběr:

- Učit trasy (teaching)
- Vytvořit uživatele
- Upravit uživatelské profily
- Vytisknout snímky obrazovky
- Změnit trasy
- Provést manuální čištění

Dostupné role k výběru:

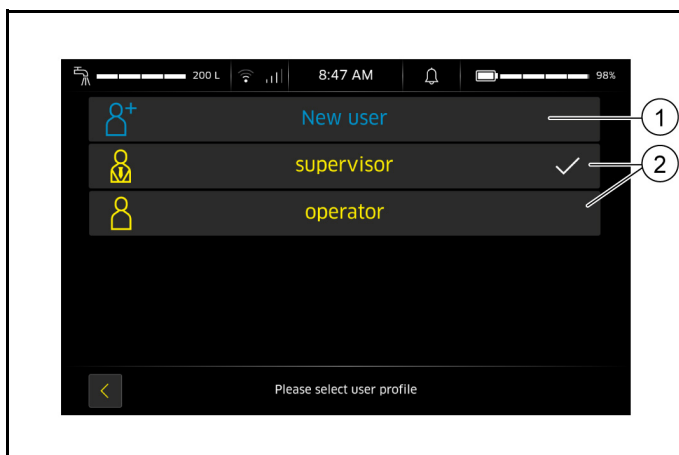
- Operátor
- Nadřízený
- Vývojář, pouze se zvláštními právy
- Servis (údržba), pouze se zvláštními právy

Vytvořit nového uživatele

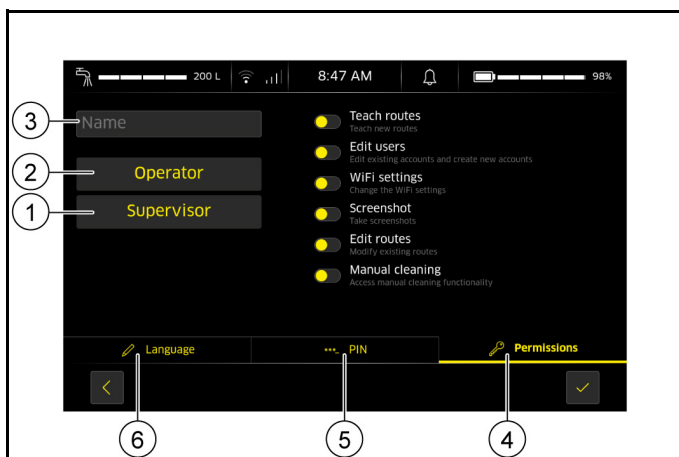
Jak vytvořit nové uživatele:

1. Klepněte na symbol .

Otevře se okno Uživatelský profil.



- 1 Nový uživatel
 - 2 Stávající uživatelé
2. Klepněte na ikonu **Nový uživatel**.
Otevře se okno se 3 kartami.

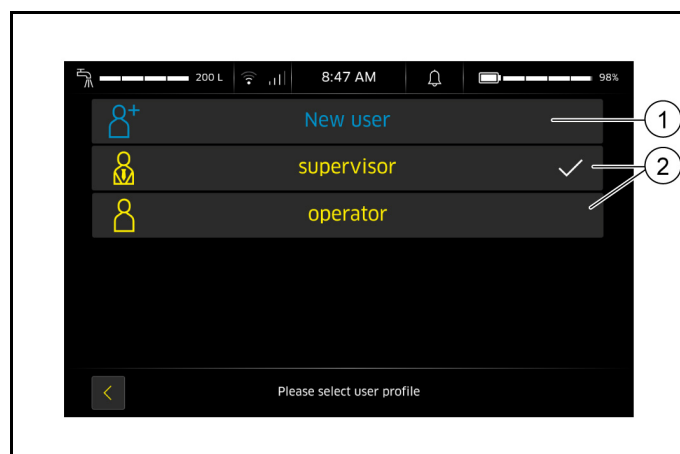


- 1 Role Nadřízený
 - 2 Role Operátor
 - 3 Zadávací pole pro uživatelské jméno
 - 4 Karta Oprávnění
 - 5 Karta PIN
 - 6 Karta Jazyk
3. Vyberte kartu Jazyk.
 - a Přiradte uživateli jazyk ze seznamu.
 - b V případě potřeby procházejte seznam pomocí posuvníku.
 - c Potvrďte svůj výběr klepnutím na symbol .
 4. Vyberte kartu ***_PIN.
 - a Pomocí klávesnice přiřadte uživateli PIN.
 - b Potvrďte PIN jeho zopakováním.
 - c Potvrďte svůj výběr klepnutím na symbol .
 5. Vyberte kartu **Oprávnění**.
 - a Klepněte do zadávacího pole a napište uživatelské jméno pomocí klávesnice.
 - b Klepnutím na ikonu **Operátor** přiřadíte uživateli roli Operátor.
 - c Klepnutím na ikonu **Nadřízený** přiřadíte uživateli roli Nadřízený.
 - d Pomocí posuvníků můžete přizpůsobit přednastavená oprávnění uživatele.
Udělená oprávnění se zbarví žlutě.
 - e Potvrďte svůj výběr klepnutím na symbol .

Kontrola a úprava uživatelských profilů

1. Klepněte na symbol .

Otevře se okno Uživatelský profil.



- 1 Nový uživatel
 - 2 Stávající uživatelé
2. Klepněte na ikonu uživatele, kterého chcete zkontrolovat nebo změnit.
 3. Změňte a uložte požadované uživatelské údaje.

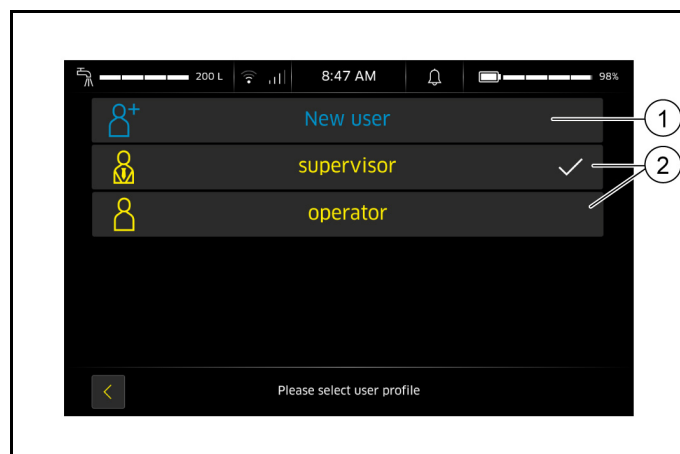
Smazat uživatele

Právo mazat uživatele mají pouze administrátoři, vývojáři nebo servis.

Jak smazat uživatele:

1. Klepněte na symbol .

Otevře se okno Uživatelský profil.



- 1 Nový uživatel
 - 2 Stávající uživatelé
2. Přihlaste se k příslušnému profilu.
 3. Klikněte na symbol .

Uživatel byl smazán.

Přehled symbolů

Symbol	Význam
	Odhlásit se (logout)
	Odsávání
	Obecné nastavení
	Upravit
	Ukončit /Zahodit
	Správa uživatelů
	Potvrdit / OK
	Posunout rohové body zóny
	Nastavení
	Nastavení Kartáč
	Nastavení Čištění kartáče
	Nastavení klaksonu / Nastavení klaksonu
	Nastavení světelného signálu / Nastavení světelného signálu
	Postranní kartáč
	Nastavte a posuňte událost. Typ události určuje barvu značky: - modrá = úklid/čištění - oranžová = klakson - růžová = počáteční bod
	Obnovit událost na výchozí nastavení
	Informace
	Kalendář
	Smazat
	Listovat dopředu
	Listovat zpět
	Nastavení sítě Wi-Fi / Síla sítě Wi-Fi (čím slabší síť Wi-Fi, tím méně pruhů)
	Pauza
	Poziční kód
	Pokračovat v čištění
	Spuštění čištění
	Zobrazit zprávu o úklidu
	Funkce Smart-Fill
	Uložit
	Počáteční bod / Cílový bod
	Hledat
	Systémové informace
	Definovat zónu
	Otočit zónu
	Smazat zónu
	Přesunout zónu

Symbol	Význam
	Zvětšit / Plus
	Zmenšit / Mínus
	Funkce údržby
	Další / Listovat dopředu
	Vybrat typ zóny (při úpravě tras): - Zóna se zákazem vjezdu - Žádná čistá zóna - Rychlostní filtr - Zóna LoopingHorn Vybrat zobrazení ve zprávě o úklidu
	Listovat zpět
	Resetovat na tovární nastavení
	Zpět na domovskou obrazovku

Obsah

Základy	187
Úvodná obrazovka	187
Autonom	188
Manuálna prevádzka	192
Nabíjanie zariadenia (dokovanie)	193
Údržba zariadenia	193
Menu Nastavenia	194
Prehľad symbolov	196

Základy

O tomto dokumente

Softvér popísaný v tomto dokumente je platný pre všetky robotické zariadenia konštrukčného radu KIRA B.

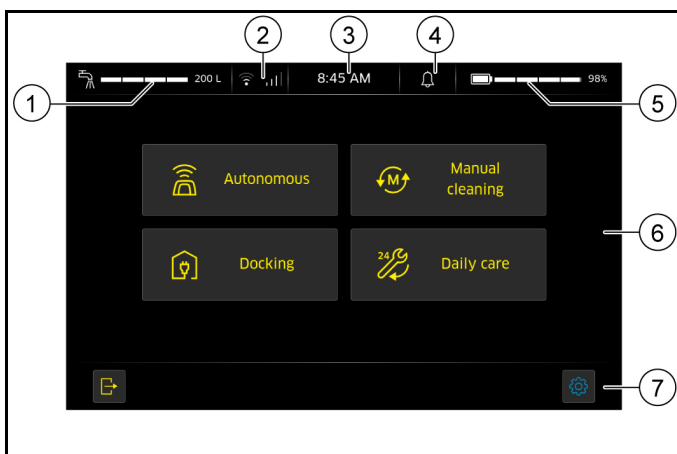
Snímky obrazovky uvedené v návode sa môžu mierne líšiť v závislosti od vášho zariadenia a nadstavbových súprav.

Štruktúra obrazovky

Obrazovka je citlivá na dotyk (dotykový displej). Na výber funkcie postačuje krátke ťuknutie prstom.

Pomocou dotykového displeja môže používateľ okrem iného vykonávať základné nastavenia zariadenia, plánovať trasy, prezeráť si správy o čistení, odstraňovať poruchy a nechať si zobrazovať informácie o priebehu čistenia a stave zariadenia.

Na hornom okraji dotykového displeja sa zobrazujú stavové informácie o zariadení (napr. čas). Jednotlivé menu a ovládacie prvky sa zobrazujú v oblasti menu v strede displeja. V závislosti od menu sa na pravom, ľavom a dolnom okraji zobrazujú rôzne symboly.



Štruktúra obrazovky

- ① Výšky hladiny v nádrži
- ② Intenzita signálu siete WiFi
- ③ Čas
- ④ Hlásenia
- ⑤ Stav nabitia akumulátora
- ⑥ Oblasť menu
- ⑦ Tlačidlá závislé od menu

Koncepcie ovládania platné pre viaceré menu

V rôznych menu softvéru sa niektoré ovládacie kroky vyskytujú opakovane a v tejto časti sú vysvetlené samostatne.

Funkcie, ktoré si vyžadujú zadanie hesla

Niektoré funkcie (napr. prerušenie trás, resp. pokračovanie v nich) si vyžadujú zadanie hesla používateľa. Po ťuknutí na príslušné tlačidlo sa otvorí zadávacie dialógové okno.

Oprávnenia

Ku každému používateľovi sú priradené oprávnenia na zadefinovanie toho, ktoré funkcie sa smú vykonávať. Na tieto oprávnenia je nutné dbať pri všetkých funkciách. V základnom nastavení sú vopred nakonfigurované rôzne návrhy rolí, ktoré môžete následne upraviť podľa vašich požiadaviek.

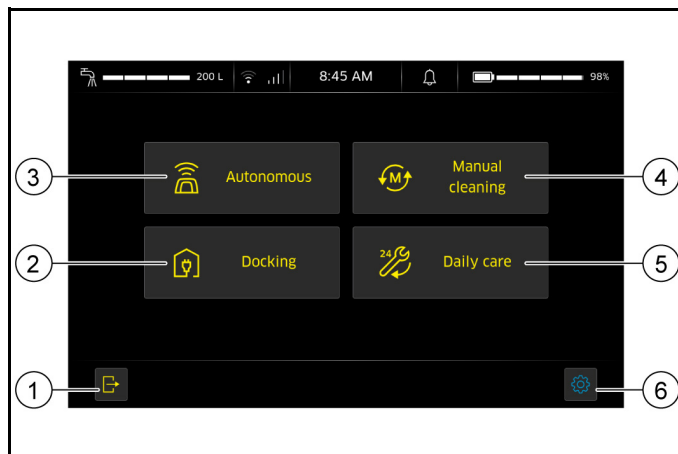
Navigácia v menu

V hlavných menu môžete ťuknutím na príslušné tlačidlá prejsť do jednotlivých podmenu. Ťuknutím na tlačidlo < sa spravidla dostanete späť do nadradeného menu. Ak sa v menu nenachádza žiadne explicitné tlačidlo na uloženie zmien, tak pri prechode späť dôjde k prevzatíu zmenených nastavení.

Úvodná obrazovka

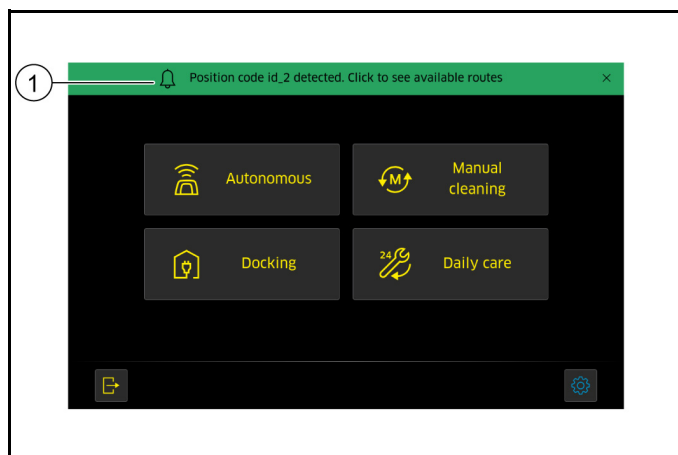
Z úvodnej obrazovky sa možno ťuknutím na symbol ⚙ alebo príslušné tlačidlo dostať do hlavných menu a nastavení.

Ťuknutím na symbol ☒ dôjde k odhláseniu.



- ① Symbol odhlásenia (logout)
- ② Hlavné menu Docking
- ③ Hlavné menu Autonom
- ④ Hlavné menu Manuelle Reinigung
- ⑤ Hlavné menu Wartung
- ⑥ Symbol nastavení

Po rozpoznaní Positionscore sa v stavovom riadku zobrazí hlásenie.



- ① Hlásenie

Po ťuknutí na hlásenie sa otvorí prehľad trás dostupných na príslušnej pozícii. Pozrite si kapitolu *Autonom*.

Upozornenie

Ťuknutím na symbol 🏠 možno z iných menu prejsť späť na úvodnú obrazovku.

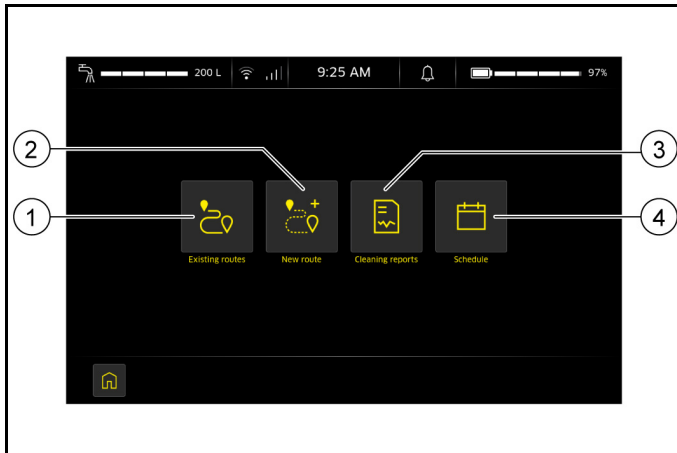
Autonom

V autonómnej prevádzke zariadenie samo vyčistí jednu alebo viaceré predtým naučené plochy. Naučenie sa vykonáva absolvovaním a uložením trasy.

1. V prípade potreby otvorte úvodnú obrazovku.

2. Ťuknutím zvolíte menu **Autonom**.

Otvorí sa prehľadová stránka s autonómnymi funkciami.



① Vorhandene Routen

Tu sa vykonáva úprava uložených trás, ich zrežazenie do programov alebo ich spúšťanie.

② Neue Route

Tu sa vykonáva naučenie nových trás.

③ Reinigungsberichte

④ Geplante Aufgaben

Naučenie trasy

Pri naučení trasy sa čistiaca úloha vykonáva manuálne, pričom jej priebeh sa zaznamenáva a následne sa uloží pre autonómne čistenie.

Pokyny týkajúce sa optimálneho utvorenia trasy sú uvedené v príručke pre nastavenie. Je nutné dodržiavať pravidlá platné pre autonómnou prevádzku. Napríklad na počiatočnom bode trasy sa musí nachádzať kód pozície.

Počas procesu naučenia sa ukladajú nasledujúce informácie o trase:

- Jazdná dráha zariadenia.
- Miesta, v ktorých došlo k zapnutiu alebo vypnutiu funkcií čistenia.
- Nastavenia parametrov, napr. pre aplikáciu vody, dávkovanie čistiaceho prostriedku, počet otáčok kefy, sací výkon a prítlak kefy. Dostupné parametre závisia od vášho zariadenia a vybavenia.
- Aktivácia húkačky (napr. na križovatke).

Nasledujúce položky nie sú zaznamenávané:

- Krátke prerušenia v rámci procesu naučenia
- Rýchlosť jazdy pri procese naučenia

To, či používateľ smie vykonávať naučenie nových trás, závisí od jeho roly, čiže jeho oprávnení.

1. Otvorte základné menu a pomocou **Autonom** a **Neue Route** spustíte naučenie.

2. Zvoľte, či sa má pri naučení vykonávať čistenie, alebo či sa má čistenie len simulovať. Pri simulovanom naučení sa zaznamenávajú všetky možnosti čistenia, no aktívne sa nevykonávajú. Predpoklady:

- Batéria je plne nabitá.
- Nádrž na čistú vodu je plná
- Nádrž na znečistenú vodu je prázdna.

3. Prostredníctvom ✓ potvrdíte splnenie príslušného predpokladu, alebo pomocou symbolu ✕ opustíte menu a splňte predpoklady.

4. Zariadenie umiestnite pred kód pozície na počiatočnom bode. Na tento účel umiestnite prednú stranu zariadenia do vzdiale-

nosti cca 1 m od kódu pozície a počkajte na rozpoznanie kódu pozície zariadením.

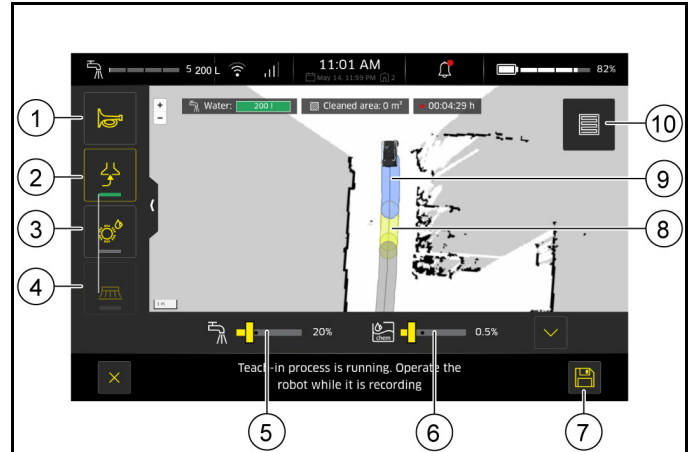
5. Potvrdíte kód pozície.

6. Prechádzajte po ploche, ktorá sa má vyčistiť. Dodržiavajte pritom predpísané vzdialenosti. Pozrite si **návod na obsluhu zariadenia**.

Na živej mape sa zobrazia už upravená oblasť a predchádzajúca trasa. Aktuálna poloha je indikovaná malým zariadením.

Upozornenie

Pri čistení pred zapnutím vody najprv aktivujte odsávanie. Tým sa zabráni tomu, aby voda zostala na dráhe.



① Nastavenie udalosti s húkačkou

② Aktivácia/deaktivácia odsávania

③ Aktivácia/deaktivácia čistiacej hlavy

④ Aktivácia/deaktivácia bočnej metly (nie pri všetkých zariadeniach)

⑤ Nastavenie množstva vody

⑥ Nastavenie dávkovania čistiaceho prostriedku

⑦ Uloženie

⑧ Len odsávanie trasy (žltá)

⑨ Odsávanie trasy + čistiaca hlava (modrá)

⑩ Smart Fill (pozrite si časť **Funkcia Smart-Fill**)

7. Ukončíte trasu.

a Deaktivujte bočnú metlu (iba pri zariadeniach s bočnou metlou)

b Deaktivujte čistiacu hlavu.

c Pre odsatie zvyškovej vody absolvujte krátku trasu (cca 10-15 m) s aktívnym odsávaním.

d Deaktivujte odsávanie.

8. Umiestnite zariadenie.

• Ak má byť trasa ukončená v dokovacej stanici, tak zariadenie umiestnite približne 1 meter pred dokovaciu stanicu.

• Ak má koniec trasy slúžiť ako východiskový bod pre ďalšie trasy, tak zariadenie je nutné umiestniť pred kód pozície.

9. Uložte naučenú trasu.

a Ťuknite na symbol 🏠.

b V prípade potreby počkajte na rozpoznanie kódu pozície zariadením.

c Ťuknite na tlačidlo **Route mit Positionscode fertigstellen**.

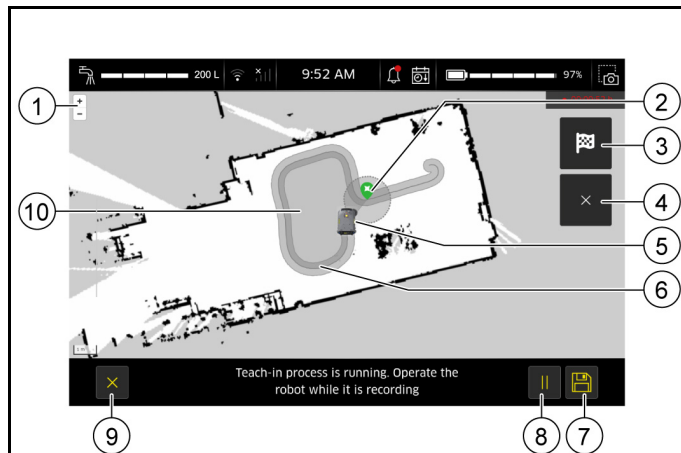
d V prípade potreby potvrdíte kód pozície.

e Pomocou klávesnice napíšte do zadávacieho poľa názov trasy.

Trasa sa uloží pod zadaným názvom.

Funkcia Smart-Fill

Pomocou funkcie **Smart-Fill** možno naučenie plochy vykonať tým, že sa prejde len po jej okraji. Funkcia je určená pre veľké, voľné plochy. Jazdná dráha v rámci plochy sa následne sama naplánuje pre autonómne čistenie zariadením. Na tento účel sú pri úprave k dispozícii dve možnosti vyplnenia: špirálové vyplnenie a meandrové vyplnenie. V závislosti od veľkosti a tvaru plochy sú vhodnejšie rôzne vyplnenia.



- 1 Zväčšenie/zmenšenie zobrazenia
- 2 Počiatkový a cieľový bod funkcie Smart-Fill
- 3 Ukončenie funkcie Smart-Fill (možné len vtedy, keď sa robot znovu nachádza v cieľovom bode)
- 4 Abbrechen funkcie Smart-Fill
- 5 Poloha zariadenia
- 6 Prejdená vzdialenosť
- 7 Uloženie trasy
- 8 Pozastavenie naučenia
- 9 Abbrechen (ukončí sa naučenie, otvorí sa hlavné menu)
- 10 Plocha, pre ktorú sa autonómne plánuje dráha čistenia

Upozornenie

- Počiatkový a koncový bod trasy musia byť identické. Počiatkový bod je na dotykovej obrazovke indikovaný pomocou kruhu.
- V rámci jednej trasy možno viaceré plochy zadefinovať ako oblasť Smart-Fill. Trasy pred a za funkciou Smart-Fill sa naučia ako obvykle.
- V rámci jednej trasy je možné zadefinovať ľubovoľný počet plôch Smart-Fill,
- Pomocou funkcie **Smart-Fill** možno efektívne čistiť len oblasti bez prekážok v strede plochy Smart-Fill.

- Spustíte funkciu **Naučenie trasy**. Pozrite si *Naučenie trasy*.
- Vykonajte naučenie trasy až po počiatkový pre orámovanie plochy.
- V počiatkovom bode orámovania plochy ťuknite na tlačidlo . Funkciu je možné zrušiť ťuknutím na symbol .
- Obíďte čistenú oblasť tak, aby sa zariadenie následne nachádzalo v cieľovom kruhu na živej mape.
- Ťuknite na symbol . Oblasť Smart-Fill sa uloží.
- Pokračujte vo funkcii **Naučenie trasy**.

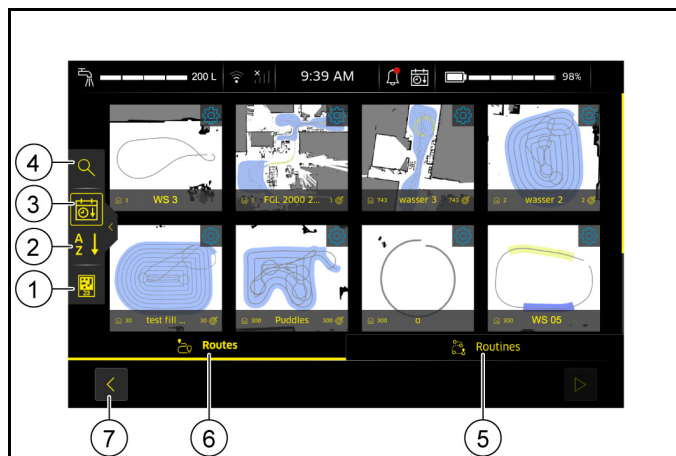
Úprava trasy

Vorhandene Routen

Existujúce, naučené trasy a programy je možné filtrovať podľa kódu pozície počiatkového bodu alebo vyhľadávať podľa ich názvu.

- Na úvodnej stránke ťuknite na funkciu **Autonom**.
- Na stránke, ktorá sa otvorí, ťuknite na funkciu **Vorhandene Routen**.

Otvorí sa okno s 2 kartami.

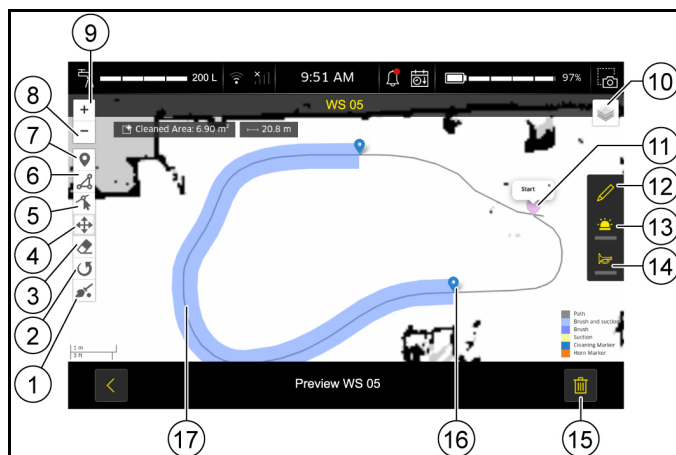


- 1 Vyhľadanie podľa kódu pozície
- 2 Abecedné zoradenie
- 3 Zoradenie podľa dátumu
- 4 Vyhľadávanie podľa názvu
- 5 Routinen
- 6 Routen
- 7 Zurück

- Na karte **Routen** sa zobrazia existujúce trasy.
 - Na karte **Routinen** sa zobrazia zreteľné trasy.
 - Pomocou symbolov na ľavom okraji je možné existujúce trasy zoradiť abecedne alebo podľa dátumu ich vytvorenia a vyhľadávať ich podľa kódu pozície alebo názvu.
- Ťuknite na kartu **Routen**.
 - Vyhľadajte trasu podľa názvu.
 - Ťuknite na symbol .
 - Ťuknite do zadávacieho poľa.
 - Pomocou klávesnice zadajte názov hľadanej trasy.
 - Ťuknite na tlačidlo **Vyhľadať**. Zobrazí sa nájdená trasa.
 - Vyhľadajte trasu podľa kódu pozície.
 - Ťuknite na symbol .
 - Dostupné trasy sa zobrazia zoradené podľa kódu pozície.
 - Ťuknite na priečinok s hľadaným kódom pozície. Zobrazí sa nájdená trasa.
 - Ťuknite na kartu **Routinen**. Zobraza sa zreteľné trasy.
 - Ťuknutím na trasu alebo program dôjde k jej/jeho spusteniu. Ťuknutím na symbol ozubeného kolesa v pravej hornej časti je možné vykonávať úpravy.

Dialógové okno „Úprava trasy“

Štruktúra stránky



- 1 Vykoná reset všetkých udalostí čistenia späť na nastavenia, ktoré boli použité pri naučení.
- 2 Otočenie zóny
- 3 Vymazanie zóny

- ④ Presunutie zóny
- ⑤ Presunutie vrcholov zóny
- ⑥ Zadefinovanie zóny
- ⑦ Umiestnenie novej značky udalosti
- ⑧ Zmenšenie zobrazenia
- ⑨ Zväčšenie zobrazenia
- ⑩ Výber druhu zóny
- ⑪ Startpunkt
- ⑫ Úprava Name
- ⑬ Aktivácia Warnleuchte a osvetlenia Bluespot (voliteľná nadstavbová súprava) počas celej trasy
- ⑭ Aktivácia Dauerhupen pre túto trasu
- ⑮ Vymazanie trasy
- ⑯ Reinigungsmarker
- ⑰ Pribeh trasy (modrá = mokré čistenie, žltá = vysávanie)

Zóny

Pomocou tlačidiel zóny možno zadať definovať a upraviť rôzne zóny. Pomocou symbolu "Výber druhu zóny" môžete určiť, ktorý druh zóny chcete upraviť. Je možné zadať definovať nasledujúce druhy zón:

- Zóna NoGo
Čistiaci robot do týchto zón nevstúpi, a to ani na účely vyhnutia sa prekážkam.
- Zóna NoClean
V týchto zónach sú všetky funkcie čistenia odstavia, a to napríklad aj vtedy, keď sa do týchto zón vstupuje na účely vyhnutia sa prekážkam.
- Zóna SpeedFilter
V tejto zóne sa čistiaci robot vždy pohybuje rýchlosťou zadefinovanou v zóne.
- Zóna LoopingHorn
Kým sa robot nachádza v tejto zóne, tak je aktivované nepretržité húkanie.

Úprava existujúcej trasy

1. Na úvodnej stránke ťuknite na funkciu **Autonom**.
2. Na stránke, ktorá sa otvorí, ťuknite na funkciu **Vorhandene Routen**.
3. Pre výber trasy kliknite v okne s náhľadom trasy na symbol . Pozrite si časť *Vorhandene Routen*.
4. Zvoľte požadovanú trasu.
Otvorí sa okno pre úpravu trasy. Pozrite si časť *Dialógové okno „Úprava trasy“*.
5. Upravte trasu. Pri úprave máte k dispozícii nasledujúce možnosti:
 - a Zväčšenie alebo zmenšenie zobrazenia.
 - b Pre úpravu názvu trasy ťuknite na symbol .
 - c Pre nastavenie novej udalosti ťuknite na symbol v zozname vľavo. Pre otvorenie nastavení udalosti čistenia ťuknite na existujúci symbol na trase. Tu môžete vykonať nasledujúce nastavenia:
Pomocou posuvného regulátora nastavte požadované dávkovanie čistiaceho prostriedku.
Ťuknutím na symbol aktivujte odsávanie.
Pre výber sacieho výkonu ťuknite na tlačidlo **Saugleistung gering** alebo **Saugleistung hoch**. Farba aktivovanej funkcie sa zmení na žltú.
Ťuknutím na symbol aktivujte čistiacu hlavu.
Pre výber rýchlosti kefy ťuknite na tlačidlo **Bürstengeschwindigkeit gering**, **Bürstengeschwindigkeit mittel** alebo **Bürstengeschwindigkeit hoch**. Farba aktivovanej funkcie sa zmení na žltú.
Ťuknutím na symbol aktivujte bočnú metlu.

Upozornenie

Bočnú metlu možno aktivovať len pri zapnutej čistiacej hlave.

- d Podržte existujúci symbol na mape stlačený a udalosť presuňte na požadované miesto na trase.
- e Pre zapnutie trvalého, opakujúceho sa húkania pre túto trasu ťuknite na symbol .

- f Pre zapnutie majáka a prípadne bodového reflektora pre túto trasu ťuknite na symbol .
- g Pre reset Reinigungsmarker na nastavenie pri naučení ťuknite na symbol .
- h Pre výber druhu zóny, ktorú možno vidieť, novo vytvoriť alebo upraviť, ťuknite na symbol .
- Na výber sú k dispozícii nasledujúce druhy: Nogo Zone, No Clean Zone, Speed Filter, zóna LoopingHorn.
- i Pre zadefinovanie zóny ťuknite na symbol .
- j Pre presunutie zóny ťuknite na symbol .
- k Pre otočenie zóny ťuknite na symbol .
- l Pre vymazanie zóny ťuknite na symbol .
- m Pre presunutie vrcholov zóny ťuknite na symbol .
- n Pomocou posuvného regulátora nastavte požadované množstvo vody.
- o Pre vymazanie trasy ťuknite na symbol .

Zrežazenie trás do programov

Viacere trasy môžete zrežazovať do programu, aby sa mohli autonómne vyčistiť jedna po druhej. Pritom možno zrežazovať len trasy, ktoré sa začínajú a končia kódom pozície. Kód pozície na konci každej zrežazovanej trasy sa na tento účel musí zhodovať s kódom pozície na začiatku nasledujúcej trasy.

1. Na úvodnej stránke ťuknite na funkciu **Autonom**.
2. Na stránke, ktorá sa otvorí, ťuknite na funkciu **Vorhandene Routen**.
3. Prejdite na kartu **Programy** a ťuknite na tlačidlo **Nový program**.
4. Zvoľte prvú trasu, ktorá sa má vyčistiť ako súčasť programu.
5. V prípade potreby zvoľte ďalšie trasy, ktoré sa majú vyčistiť jedna po druhej. Tu si možno vybrať iba spomedzi trás, ktorých kód pozície na začiatku sa zhoduje s kódom pozície na konci predchádzajúcej trasy.
6. Pomocou symbolu uložte program a pridajte mu názov.

Upozornenie

Alternatívne môžete aj na karte **Programy** zvoliť viaceré trasy a pomocou symbolu v pravej dolnej časti ich uložiť ako program.

Vykonanie trasy

Vykonanie trasy s kódom pozície

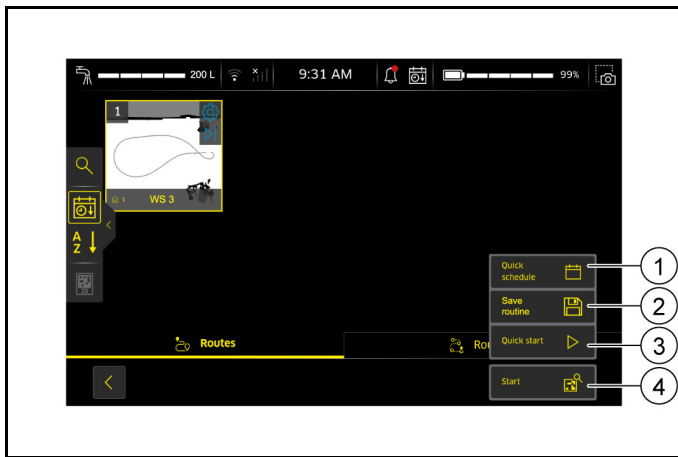
Zariadenie musí byť umiestnené pod uhlom $+/- 30^\circ$ a vo vzdialenosti 1 m pred kódom pozície počiatočného bodu

1. Zariadenie umiestnite na počiatočný bod.
2. V prípade potreby otvorte základné menu.
3. Ťuknutím zvoľte funkciu **Autonom**.
Otvorí sa prehľadová stránka s autonómnymi funkciami.
4. Ťuknite na funkciu **Vorhandene Routen**.
5. Ťuknutím zvoľte trasu. Pozrite si kapitolu *Vorhandene Routen*. Ak sa majú vykonať viaceré trasy po sebe, tak zvoľte nasledujúcu trasu a vytvorte program, ktorý sa môže priamo vykonať alebo aj uložiť pre neskoršie použitie.

Upozornenie

- Po výbere prvej trasy sa zobrazia už len trasy, ktorých počiatočný bod sa zhoduje s koncovým bodom predchádzajúcej trasy.
 - Počiatočným bodom trasy musí byť kód pozície, pričom musia byť k dispozícii dostatočné zdroje pre nasledujúcu trasu v programe.
Koncový bod musí byť kód pozície. Iba posledná trasa programu môže končiť aj bez kódu pozície.
Spoločnosť KÄRCHER odporúča ako počiatočný a koncový bod trasy použiť dokovaciu stanicu, pretože tým sa zaisťuje, že pre nasledujúcu trasu v programe budú k dispozícii dostatočné zdroje.
 - Trasy sú číslované podľa poradia výberu.
 - Omylom zvolenú trasu je možné zrušiť opätovným ťuknutím.
6. Po výbere trasy ťuknite vpravo dole na symbol .

Otvorí sa výber.



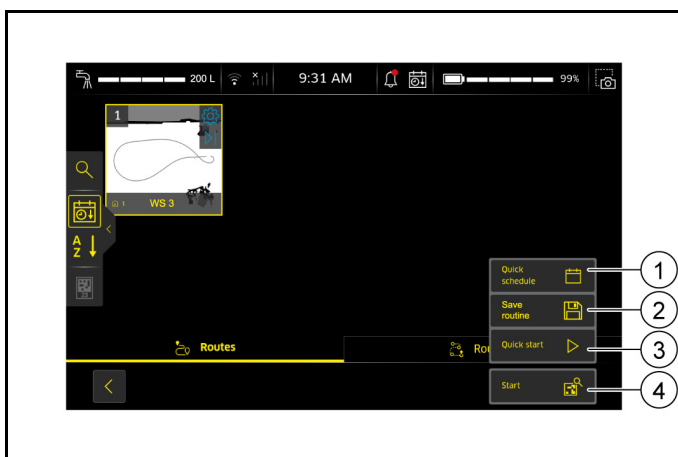
- ① Plánovanie Startzeit
 - ② ako Routine speichern
 - ③ Schnellstart
 - ④ Spustenie s Positionscod
 7. Ťuknite na tlačidlo **Spustenie s kódom pozície**.
 8. Zariadenie presuňte pred kód pozície vyžadovaný na dotykovej obrazovke.
 9. Počkajte na rozpoznanie kódu pozície zariadením.
 10. Potvrďte kód pozície.
- Dôjde k vykonaniu trasy.

Vykonanie trasy bez kódu pozície

Upozornenie

Zvolenú trasu možno spustiť bez Positionscod, napr. ak kódy pozície nemajú byť trvalo umiestnené. Na tento účel sa kódy pozície umiestnia len počas naučenia trasy a pri vykonávaní je následne nutné zaistiť, že robot sa spustí v správnej polohe. Pre dokovaciu stanicu je vždy potrebný kód pozície.

1. Zariadenie umiestnite na naučený počiatočný bod trasy.
 2. V prípade potreby otvorte základné menu.
 3. Ťuknutím zvolte funkciu **Autonom**.
- Otvorí sa prehľadová stránka s autonómnymi funkciami.
4. Ťuknite na funkciu **Vorhandene Routen**.
 5. Ťuknutím zvolte trasu. Pozrite si kapitolu *Vorhandene Routen*.
 6. Po výbere trasy ťuknite vpravo dole na symbol ▷.
- Otvorí sa výber.

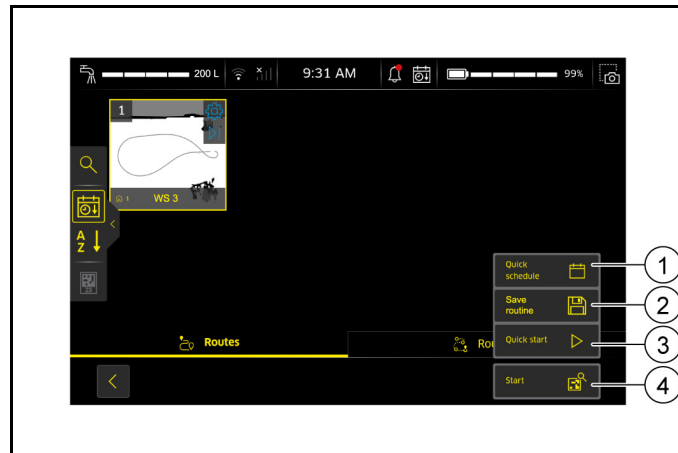


- ① Plánovanie Startzeit
 - ② ako Routine speichern
 - ③ Schnellstart
 - ④ Spustenie s Positionscod
 7. Pre okamžité vykonanie trasy ťuknite na tlačidlo **Schnellstart**.
- Dôjde k vykonaniu trasy.

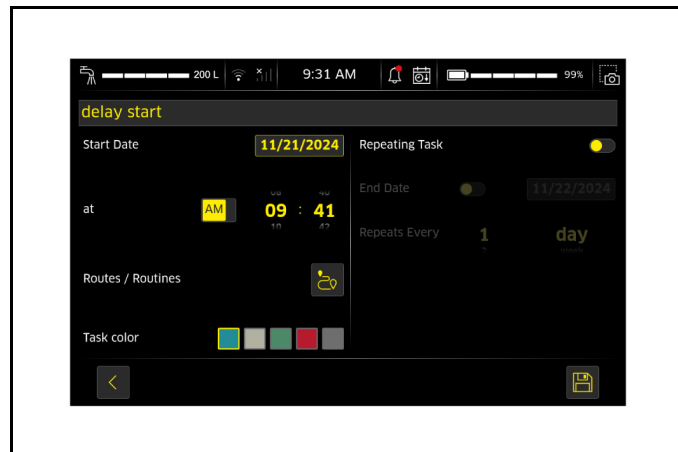
Spustenie trasy s časovým oneskorením

Trasu je možné spustiť s oneskorením až do jedného týždňa.

1. Zariadenie umiestnite na počiatočný bod.
 2. V prípade potreby otvorte základné menu.
 3. Ťuknutím zvolte funkciu **Autonom**.
- Otvorí sa prehľadová stránka s autonómnymi funkciami.
4. Ťuknite na funkciu **Vorhandene Routen**.
 5. Ťuknutím zvolte trasu. Pozrite si *Vorhandene Routen*.
 6. Po výbere trasy ťuknite vpravo dole na symbol ▷.
- Otvorí sa výber.



- ① Plánovanie Startzeit
 - ② ako Routine speichern
 - ③ Schnellstart
 - ④ Spustenie s Positionscod
 7. Ťuknite na tlačidlo Plánovanie **Startzeit**.
- Otvorí sa časový plánovač.



8. Nastavte čas spustenia.
 - a Nastavte dátum spustenia.
 - b Nastavte čas spustenia.
 - c Zvoľte trasu/program, ktorý sa má vykonať.
 - d Zvoľte farbu pre úlohu.
 9. V prípade potreby nastavte opakovanie čistacej úlohy.
 - a Nastavte koncový dátum opakovania.
 - b Nastavte interval opakovania.
 10. Ťuknutím na symbol 📅 uložte požadovaný čas spustenia.
- Trasa sa vykoná v nastavenom čase.

Prerušenie trasy a pokračovanie v nej

1. Pre prerušenie trasy počas vykonávania ťuknite na symbol ||. Zariadenie sa zastaví na 10 sekúnd. Pre trvalé pozastavenie zariadenia je nutné zadať heslo.
2. Pokračovanie v trase:
 - a Zariadenie umiestnite do oblasti na trase, ktorá sa na mape zobrazuje v zelenej farbe
 - b Pre opätovné vykonanie trasy ťuknite na symbol ▷ a zadajte heslo.

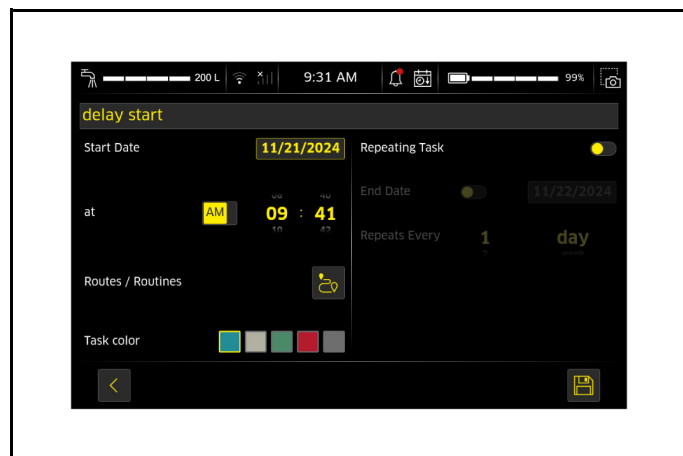
Ukončenie trasy

1. Pre pozastavenie trasy ťuknite na symbol || a zadajte heslo.
2. Pre ukončenie trasy ťuknite na symbol ×.

Funkcia kalendára

Funkcia kalendára sa používa na vykonávanie autonómnych čistiacej úloh v určitom čase (čas/dátum) bez prítomnosti operátora (napríklad v noci alebo počas nediel a štátnych sviatkov). Úlohu je možné vykonať jednorazovo alebo opakovane.

1. V prípade potreby otvorte základné menu.
2. Ťuknutím zvolíte funkciu **Autonom**.
Otvorí sa prehľadová stránka s autonómnymi funkciami.
3. Ťuknite na symbol .
Otvorí sa časový plánovač.



4. Zadáajte názov čistiacej úlohy.
5. Nastavte čas spustenia.
 - a Nastavte dátum spustenia.
 - b Nastavte čas spustenia.
 - c Zvoľte trasu/program, ktorý sa má vykonať.
 - d Zvoľte farbu pre úlohu.
6. V prípade potreby nastavte opakovanie čistiacej úlohy.
 - a Nastavte koncový dátum opakovania.
 - b Nastavte interval opakovania.
7. Ťuknutím na symbol uložte požadovaný čas spustenia.
Trasa sa vykoná v nastavenom čase.

Zobrazenie správy o čistení

Správa o čistení poskytuje informácie o dokončených čisteniach.

1. Na úvodnej stránke ťuknite na funkciu **Autonom**.
2. Na stránke, ktorá sa otvorí, ťuknite na symbol .
Zobrazí sa prehľad naposledy dokončených čistení.
3. Ťuknite na požadovanú správu o čistení týkajúcu sa trasy alebo programu.



Príklad správy týkajúcej sa programu s viacerými trasami

- 1 Spotreba čistiaceho prostriedku [ml]
- 2 Prejdená plocha [m²] (pracovná šírka x vzdialenosť)
- 3 Vyčistená plocha [m²]
- 4 Nevyčistená plocha [m²]
- 5 Vyčistený podiel naučenej trasy [%]
- 6 Doba trvania čistenia [min]
- 7 Prejdená vzdialenosť [m]

- 8 Výber možností zobrazenia (napr. zobrazenie rýchlosti)
- 9 Spotreba vody [l]
- 10 Grafická správa o čistení
- 11 Löschen
- 12 Posúvač na zobrazenie všetkých trás v programe
- 13 Zurück
 - a Pomocou tlačidiel + a - zväčšíte, resp. zmenšíte podrobnosti správy.
 - b Ťuknutím na tlačidlo vymažete zvolenú správu o čistení.
 - c Ťuknutím na tlačidlo < sa vrátite späť na úvodnú stránku.

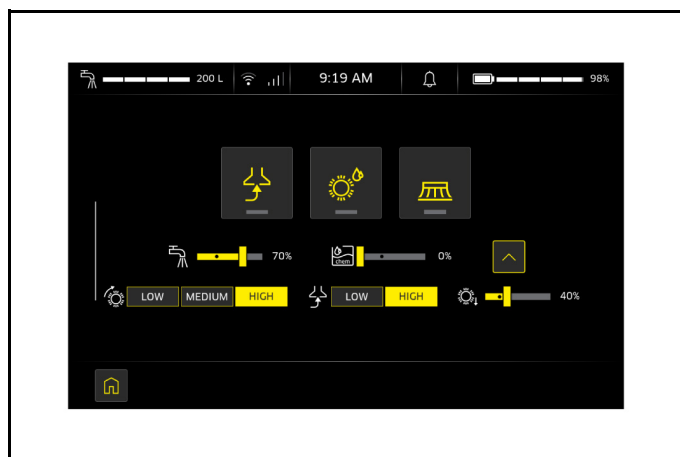
Manuálna prevádzka

V manuálnej prevádzke je zariadenie vedené operátorom po čistenej ploche. V tejto súvislosti je nutné dbať aj na návod na obsluhu zariadenia.

Spustenie manuálnej prevádzky

Predpoklad: Zariadenie sa nachádza na mieste používania. Pozrite si *návod na obsluhu zariadenia*.

1. V prípade potreby otvorte základné menu.
2. Ťuknutím zvolíte funkciu **Manuelle Reinigung**.
Otvorí sa prehľadová stránka s parametrami čistenia.



3. Pomocou posuvného regulátora nastavte požadované množstvo vody.
4. Pomocou posuvného regulátora nastavte požadované dávkovanie čistiaceho prostriedku.
5. Nastavte parametre odsávania.
 - a Ťuknutím na symbol aktivujte odsávanie.
 - b Pre výber sacieho výkonu ťuknite na tlačidlo **Saugleistung gering** alebo **Saugleistung hoch**.
Farba aktivovanej funkcie sa zmení na žltú.
6. Nastavte parametre kefy.
 - a Ťuknutím na symbol aktivujte čistiacu hlavu.
 - b Pre výber rýchlosti kefy ťuknite na tlačidlo **Bürstengeschwindigkeit gering**, **Bürstengeschwindigkeit mittel** alebo **Bürstengeschwindigkeit hoch**.
Farba aktivovanej funkcie sa zmení na žltú.
 - c Pomocou posuvného regulátora nastavte prítlak kefy (nie je k dispozícii pri všetkých variantoch zariadenia).
7. Ťuknutím na symbol aktivujte bočnú metlu (nie je k dispozícii pri všetkých variantoch zariadenia).

Upozornenie

Bočnú metlu možno aktivovať len pri zapnutej čistiacej hlave.

8. Zariadenie presúvajte po čistenej ploche. Pozrite si *návod na obsluhu zariadenia*.

Ukončenie manuálnej prevádzky

1. Ťuknutím na symbol deaktivujte bočnú metlu.
2. Ťuknutím na symbol deaktivujte čistiacu hlavu.
Farba deaktivovaných funkcií sa zmení na šedú.
3. Na posledných metroch trasy odsajte zvyškovú vodu.
4. Ťuknutím na symbol deaktivujte odsávanie.

Nabíjanie zariadenia (dokovanie)

Nabíjanie bez dokovacej stanice

Pri nabíjaní bez dokovacej stanice sa zariadenie nabíja pomocou dostupného sieťového kábla. Pozrite si návod na obsluhu zariadenia. Ďalšie operácie, akými sú napríklad vyprázdenie nádrže na znečistenú vodu alebo naplnenie nádrže na čistú vodu, je nutné vykonať manuálne.

- Pripojte sieťový kábel. Pozrite si *návod na obsluhu* zariadenia.

Nabíjanie s dokovacou stanicou (voliteľné vybavenie)

Pri nabíjaní s voliteľnou dokovacou stanicou sa zariadenie spojí s dokovacou stanicou. Pripojenie je vždy nutné iniciovať prostredníctvom displeja v súlade s nižšie uvedeným popisom.

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení vyplývajúce z manuálneho pripojenia k dokovacej stanici

Pri manuálnom pripojení zariadenia k dokovacej stanici môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a dokovacej stanice.

Na pripojenie zariadenia k dokovacej stanici používajte výlučne príslušnú funkciu dostupnú cez displej zariadenia.

Po úspešnom pripojení sa vykonávajú nasledujúce operácie:

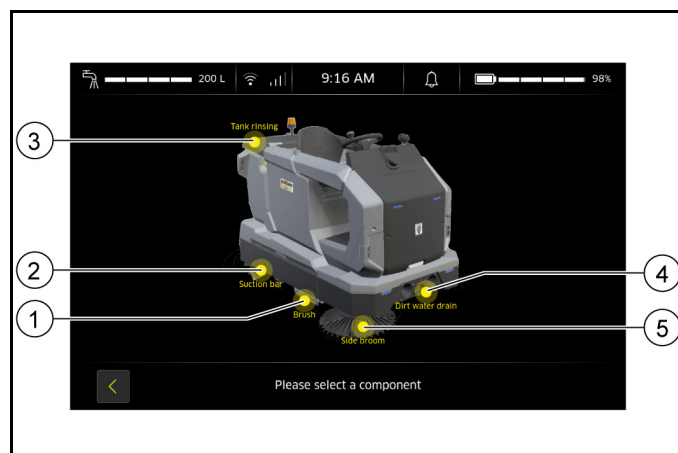
- Dôjde k vyprázdeniu nádrže na znečistenú vodu.
 - Dôjde k prepláchnutiu nádrže na znečistenú vodu.
 - Nádrž na čistú vodu sa naplní.
 - Batéria sa nabíja.
1. Umiestnite zariadenie pred dokovaciu stanicu, pričom dodržte vzdialenosť cca 1 m od dokovacej stanice.
 2. Otvorte základné menu.
 3. Ťuknutím zvolíte hlavné menu **Docking**.
Zariadenie začne s vyhľadávaním kódu pozície dokovacej stanice.
 4. Počkajte na rozpoznanie kódu pozície zariadením.
Po pripojení zariadenia k dokovacej stanici sa na obrazovke zobrazia informácie o dobe trvania nabíjania a o stave operácií vykonaných počas nabíjania.
Dokončenie operácie je indikované zeleným háčikom na príslušnom tlačidle.
 5. V prípade potreby ťuknite na symbol $\times$, čím dôjde k predčasnému ukončeniu nabíjania.
 6. V prípade potreby nechajte robot pomocou funkcie "Odpojenie od dokovacej stanice" znovu odísť z dokovacej stanice.
Zariadenie zostane v dokovacej stanici až do jeho odpojenia od dokovacej stanice, resp. do spustenia novej čistiacej úlohy v súlade s časovým plánom.

Údržba zariadenia

1. Otvorte základné menu.
2. Ťuknite na hlavné menu **Wartung**.
Tu si možno vybrať z rôznych menu:
 - Servisné funkcie
Tu môžete priamo ovládať komponenty.
 - Návod na obsluhu
Tu si môžete nechať zobraziť návod na obsluhu zariadenia a softvéru.
 - Údržbové pokyny
Tu nájdete zoznam údržbových prác, ktoré sa majú vykonať, spolu s inštruktážnymi videami.

Menu "Servisné funkcie"

1. Otvorte základné menu.
2. Ťuknite na hlavné menu **Wartung**.
3. Pre ovládanie jednotlivých komponentov ťuknite na symbol . Tu môžete napríklad na účely jej odobratia spustiť saciu lištu nadol. Konkrétne funkcie závisia od zariadenia.

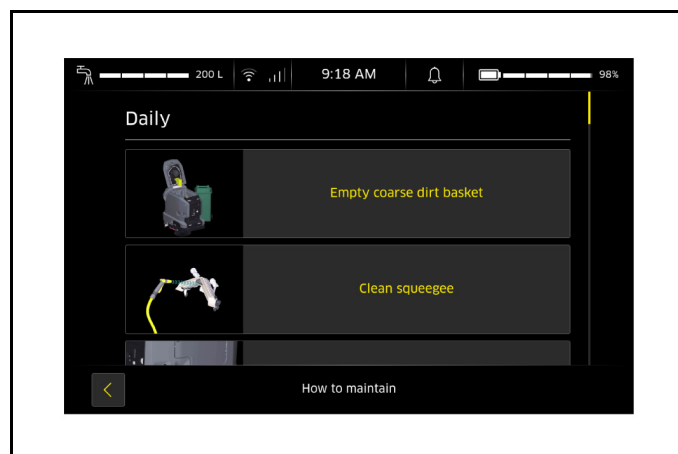


Prehľad komponentov (príklad KIRA BR 200)

- ① Keľová hlava
- ② Sacia lišta
- ③ Vypláchnutie nádrže
- ④ Odtok znečistenej vody
- ⑤ Bočná metla

Menu "Údržbové pokyny"

1. Otvorte základné menu.
2. Ťuknite na hlavné menu **Wartung**.
3. Pre zobrazenie prehľadu údržbových úloh ťuknite na menu "Údržbové pokyny". Konkrétne informácie závisia od zariadenia

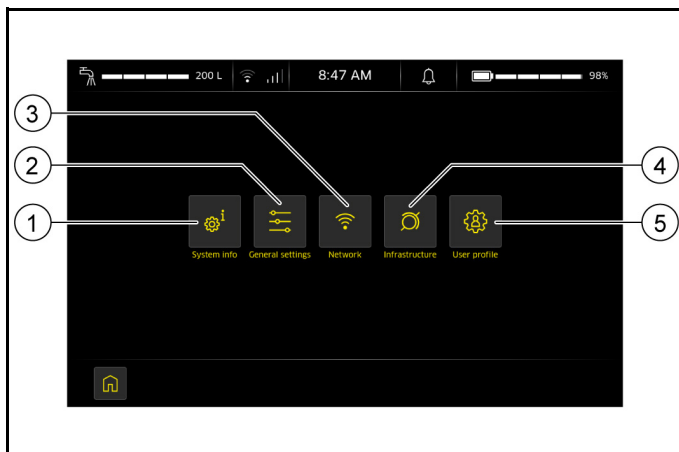


Údržbové pokyny (príklad KIRA B 50)

4. Pre vyvolanie inštruktážneho videa kliknite na krok údržby.

Menu Nastavenia

V tomto menu je možné skontrolovať informácie, ako aj skontrolovať a zmeniť nastavenia, akými sú dátum, jazyk atď.



- ① Systémové informácie
- ② Všeobecné nastavenia
- ③ Sieť
- ④ Infraštruktúra
- ⑤ Správa používateľov

Menu „Systémové informácie“

V tomto menu sa môžu okrem iného zobrazovať nasledujúce informácie:

- **Údaje o zariadení**, akými sú materiálové číslo, sériové číslo, najnovšia funkcia softvéru, čas posledného servisu, počet prevádzkových hodín atď.
- **Protokol zmien softvéru** s informáciami o verzii softvéru, sériovom čísle atď.

Zobrazenie protokolu zmien softvéru

Zaznamenané informácie:

- Verzia softvéru
- Novo nainštalované funkcie zariadenia, ktoré boli sprístupnené príslušnou aktualizáciou softvéru.

Otvorenie protokolu zmien sa vykonáva nasledovne:

- Na úvodnej stránke ťuknite na symbol ⓘ. Zobrazí sa protokol zmien, v ktorom sa v zostupnom poradí zobrazujú verzie softvéru, pričom na prvom mieste je posledná/najnovšia verzia softvéru. Protokol zmien možno prehliadať presúvaním posúvača pomocou prsta.

Upozornenie

Zmeny nie sú možné.

Menu "Všeobecné nastavenia"

V tomto menu sú na výber nasledujúce funkcie:

- Kontrola a zmena všeobecných nastavení
- Kontrola a zmena systémových nastavení

Kontrola a zmena základných nastavení:

1. Ťuknite na symbol ☰. Otvorí sa okno s viacerými kartami.
 - Na karte "Všeobecné" možno kontrolovať a meniť napr. časové pásmo, systém jednotiek a to, koľko času uplynie pred prechodom zariadenia do režimu spánku.
 - Na karte „Systém“ sa vykonáva inicializácia bočnej metly a reset na nastavenia z výroby.
2. Presúvanie po stránke je možné pomocou posúvača.
3. Pre zmenu všeobecných nastavení ťuknite na požadované zadávacie pole, resp. použite príslušný posúvač.
4. Zmeňte systémové nastavenia.

Menu "Sieťové nastavenia"

V tomto menu je možné nakonfigurovať nastavenie siete.

Zariadenie sa pomocou svojej SIM karty samo prihlási do dostupnej mobilnej siete LTE.

V prípade potreby (napr. v prípade nedostatočného pokrytia mobilnou sieťou) možno zariadenie pripojiť k sieti WiFi.

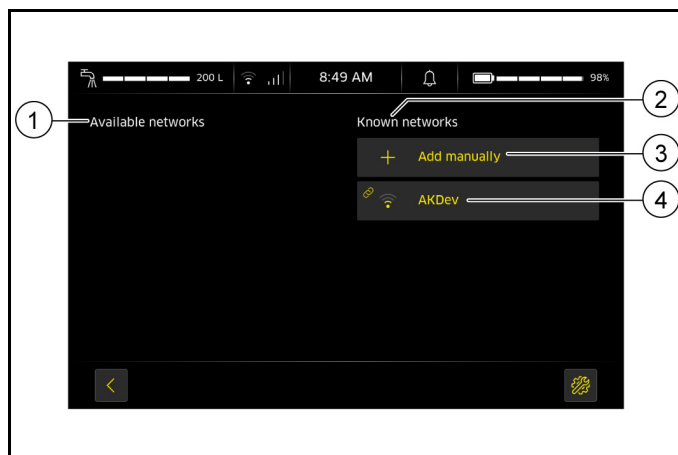
- Zariadenie je možné prihlásiť do existujúcej, už známej siete WiFi.
- Zariadenie je možné manuálne prihlásiť do novej siete WiFi.
- Nastavenie dostupných sietí WiFi je možné nakonfigurovať. Priradená rola používateľa rozhoduje o tom, aké práva má v tomto menu k dispozícii.

Zariadenie sa môže k sieti WiFi pripojiť prostredníctvom bezdrôtovej antény. Spoločnosť Kärcher odporúča pripájať zariadenie iba k bezpečným a zašifrovaným sieťam WiFi („známe siete“).

Konfigurácia siete WiFi sa vykonáva nasledovne:

1. Ťuknite na symbol 📶.

Všetky "Viditeľné siete" a "Známe siete" na mieste použitia sa zobrazujú s príslušnou intenzitou signálu siete. Aktuálne pripojená sieť sa zobrazuje so symbolom reťaze pred jej názvom.



- ① Viditeľné siete WiFi
 - ② Známe siete WiFi
 - ③ Tlačidlo pre manuálne pridanie siete WiFi
 - ④ Tlačidlo zašifrovanej siete WiFi s indikáciou intenzity signálu siete
2. Zvoľte **viditeľnú sieť**.
 - a Ťuknite na tlačidlo s názvom siete WiFi. Otvorí sa okno.
 - b Zadať heslo pre sieť WiFi. Zariadenie je prihlásené do zvolenej siete WiFi.
 3. Manuálne pridajte novú **sieť**.
 - a Ťuknite na tlačidlo **Pridať manuálne**. Otvorí sa okno.
 - b Zadať šifrovanie SSID bezdrôtového prístupového bodu/smerovača.
 - c V zozname zvoľte typ šifrovania.
 - d Zadať heslo pre sieť WiFi.
 - e Ťuknutím na symbol ✕ zahodte výber.
 - f Ťuknutím na symbol ✓ potvrdte výber. Sieť WiFi bola pridaná.

Menu "Infraštruktúra"

V tomto menu možno zariadenie prostredníctvom rozhrania VDA 5050 začleniť do iného riadiaceho softvéru a pomocou menu I/O Box nastaviť riadenie rolavacej brány.

Menu „Správa používateľov“

V tomto menu je možné vytvoriť nových používateľov a vymazať existujúcich používateľov, ako aj upraviť profily používateľov. Priradená rola ponúka predbežný výber oprávnení. Tieto oprávnenia je možné individuálne prispôbiť príslušnému používateľovi.

Na výber sú nasledujúce oprávnenia:

- Naučenie trás
- Vytvorenie používateľa
- Úprava profilov používateľov
- Tlač snímkov obrazovky
- Zmena trás
- Vykonanie manuálneho čistenia

Na výber sú nasledujúce roly:

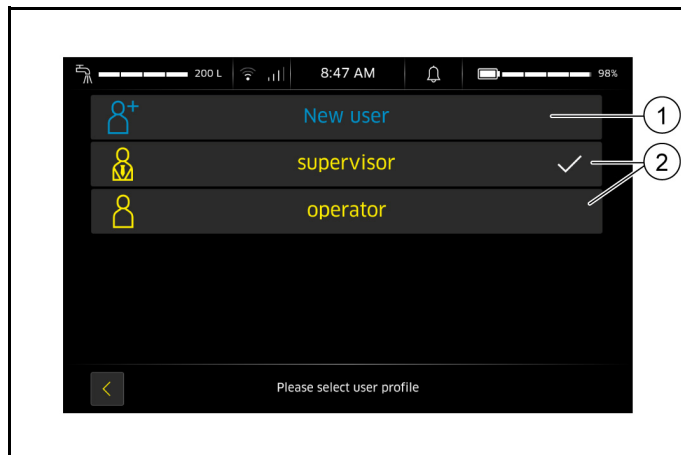
- Anwender
- Administrator
- Entwickler, len s osobitnými právami
- Service, len s osobitnými právami

Vytvorenie nového používateľa

Vytváranie nových používateľov sa vykonáva nasledovne:

1. Ťuknite na symbol .

Otvorí sa okno Benutzerprofil.

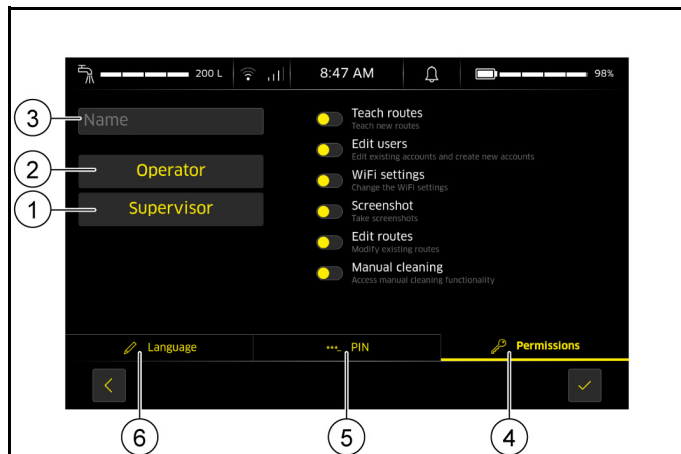


① Neuer Benutzer

② Existujúci používatelia

2. Ťuknite na tlačidlo **Neuer Benutzer**.

Otvorí sa okno s 3 kartami.



① Rola Administrator

② Rola Anwender

③ Zadávacie pole pre meno používateľa

④ Karta Berechtigungen

⑤ Karta PIN

⑥ Karta Sprache

3. Zvoľte kartu Sprache.

a K používateľovi priradíte jazyk zo zoznamu.

b V prípade potreby je možné sa v zozname presúvať pomocou posúvača.

c Ťuknutím na symbol ✓ potvrdíte výber.

4. Zvoľte kartu ***_PIN.

a Pomocou klávesnice priradíte k používateľovi PIN kód.

b PIN kód potvrdíte jeho zopakovaním.

c Ťuknutím na symbol ✓ potvrdíte výber.

5. Zvoľte kartu **Berechtigungen**.

a Ťuknite do zadávacieho poľa a pomocou klávesnice napíšte meno používateľa.

b Ťuknutím na tlačidlo **Anwender** priradíte k používateľovi rolu Anwender.

c Ťuknutím na tlačidlo **Administrator** priradíte k používateľovi rolu Administrator.

d Pomocou posuvných regulátorov prispôbte prednastavené oprávnenia používateľa.

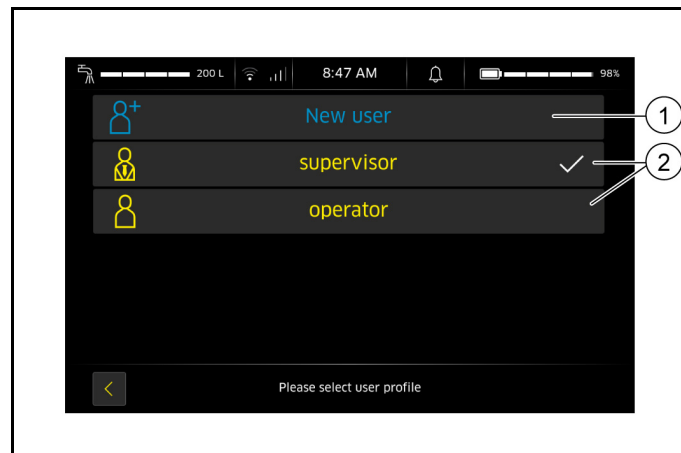
Farba udelených oprávnení sa zmení na žltú.

e Ťuknutím na symbol ✓ potvrdíte výber.

Kontrola a úprava profilov používateľov

1. Ťuknite na symbol .

Otvorí sa okno Benutzerprofil.



① Neuer Benutzer

② Existujúci používatelia

2. Ťuknite na tlačidlo používateľa, ktorého chcete skontrolovať alebo zmeniť.

3. Zmeňte a uložte požadované údaje používateľa.

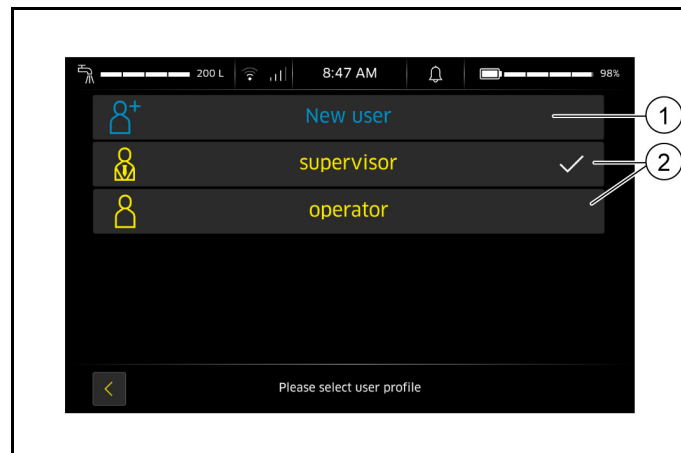
Vymazanie používateľa

Oprávnenie na vymazanie používateľov majú iba administrátori, vývojári alebo servisní pracovníci.

Vymazanie používateľov sa vykonáva nasledovne:

1. Ťuknite na symbol .

Otvorí sa okno Benutzerprofil.



① Neuer Benutzer

② Existujúci používatelia

2. Prihláste sa do príslušného profilu.

3. Kliknite na symbol .

Používateľ je vymazaný.

Prehľad symbolov

Symbol	Význam
	Odhlásenie (logout)
	Odsávanie
	Všeobecné nastavenia
	Úprava
	Ukončenie/zahodenie
	Správa používateľov
	Potvrdenie/OK
	Presunutie vrcholov zóny
	Nastavenia
	Nastavenia kefy
	Nastavenia čistenia kefy
	Nastavenia signálu húkačky/aktivácia signálu húkačky
	Nastavenia svetelného signálu/aktivácia svetelného signálu
	Bočná metla
	Nastavenie a presunutie udalosti. Druh udalosti určuje farbu značky: - modrá = čistenie - oranžová = signál húkačky - ružová = počiatočný bod
	Reset udalosti na základné nastavenia
	Info
	Kalendár
	Vymazanie
	Listovanie smerom nahor
	Listovanie smerom nadol
	Nastavenia siete WiFi/intenzita signálu siete WiFi (čím slabší signál siete WiFi, tým menej čiarok)
	Pauza
	Kód pozície
	Pokračovanie v čistení
	Spustenie čistenia
	Vyvolanie správy o čistení
	Funkcia Smart-Fill
	Uloženie
	Počiatočný/cieľový bod
	Vyhľadávanie
	Systémová informácia
	Zadefinovanie zóny
	Otočenie zóny
	Vymazanie zóny
	Presunutie zóny

Symbol	Význam
	Zväčšenie/plus
	Zmenšenie/mínus
	Údržbové funkcie
	Ďalej/listovanie smerom dopredu
	Výber druhu zóny (pri úprave trás): - Nogo Zone - No Clean Zone - Speed Filter - Zóna LoopingHorn Výber zobrazenia v správe o čistení
	Listovanie smerom dozadu
	Reset na nastavenia z výroby
	Späť na úvodnú obrazovku

Kazalo

Osnove	197
Začetni zaslon	197
Avtonomno	198
Ročno obratovanje	202
Polnjenje naprave (docking)	203
Vzdrževanje naprave	203
Meni Nastavitve	203
Pregled simbolov	206

Osnove

O tem dokumentu

Programska oprema, opisana v tem dokumentu, velja za vse robotske naprave serije KIRA B.

Zaslonske slike, prikazane v navodilih, se lahko nekoliko razlikujejo glede na vašo napravo in montažne komplete.

Zgradba zaslona

Zaslon je občutljiv na dotik, imenovan tudi zaslon na dotik. Za izbiro funkcije zadostuje hiter dotik s prstom.

S pomočjo zaslona na dotik lahko uporabnik določi na primer osnovne nastavitve naprave, načrtuje poti, pregleduje poročila o čiščenju, odpravlja motnje ter pregleduje informacije o poteku čiščenja in stanju naprave.

Informacije o stanju naprave so prikazane na zgornjem robu zaslona na dotik, npr. čas. Meni in upravljalni elementi so prikazani v območju menija na sredini zaslona. Glede na meni so na desnem, levem in spodnjem robu prikazani različni simboli.



Zgradba zaslona

- ① Stanje polnosti rezervoarja
- ② Debelina mreže
- ③ Čas
- ④ Sporočila
- ⑤ Stanje akumulatorja
- ⑥ Območje menija
- ⑦ Gumbi, odvisni od menija

Celoviti koncepti upravljanja

Nekateri koraki upravljanja se ponavljajo v različnih menijih programske opreme in so tukaj razloženi ločeno.

Funkcije, ki zahtevajo geslo

Nekatere funkcije, npr. prekinitev in nadaljevanje poti, zahtevajo vnos uporabniškega gesla. Ko tapnete zahtevani gumb, se odpre pogovorno okno za vnos.

Pravice

Vsakemu uporabniku so dodeljene pravice, ki določajo, katere funkcije se lahko izvajajo. Te pravice je treba upoštevati pri vseh funkcijah. V osnovni nastavitvi so vnaprej konfigurirani različni predlogi vlog, ki jih lahko urejate glede na svoje zahteve.

Navigacija po meniju

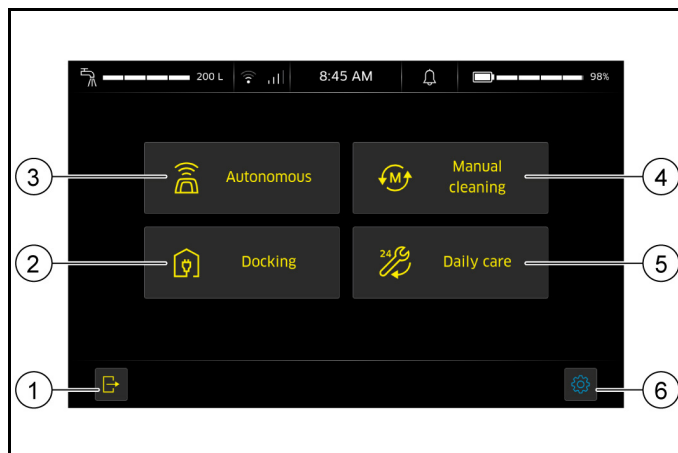
V glavnih menijih lahko v podmenije prehajate tako, da tapnete ustrezne gumbе. V meni višje ravni se lahko praviloma vrnete tako, da tapnete < . Če v menijih ni izrecnega gumba za shranje-

vanje sprememb, se spremenjene nastavitve uporabijo, ko skočite nazaj.

Začetni zaslon

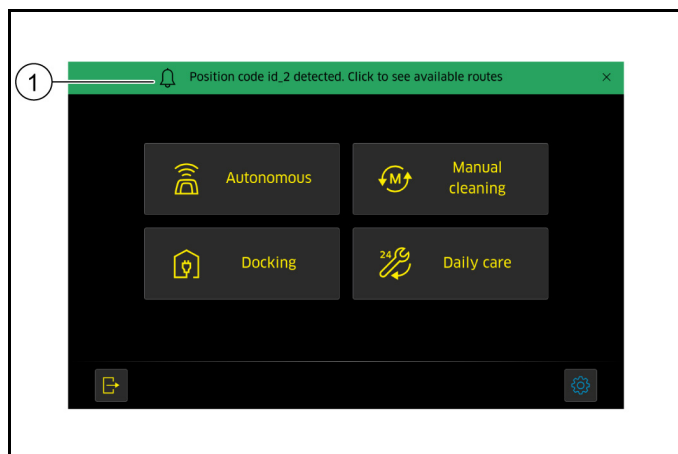
Na začetnem zaslonu lahko do glavnih menijev in nastavitev dostopate tako, da tapnete simbol ⚙ ali ustrezen gumb.

Odjavite se lahko tako, da tapnete simbol ☒.



- ① Simbol za odjavo (Logout)
- ② Glavni meni Priklopjanje
- ③ Glavni meni Avtonomno
- ④ Glavni meni Ročno čiščenje
- ⑤ Glavni meni Dnevna nega
- ⑥ Simbol Nastavitve

Če je zaznan Koda položaja, se v vrstici stanja prikaže sporočilo.



- ① Sporočilo

Če tapnete sporočilo, se odpre pregled poti, ki so na voljo na zadevnem položaju. Glejte poglavje *Avtonomno*.

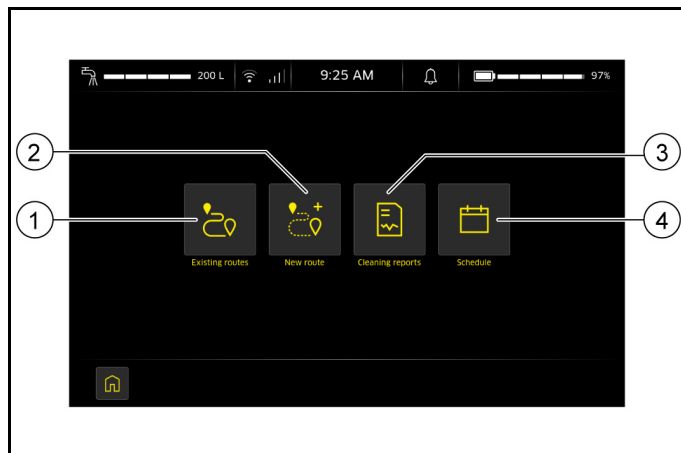
Napotek

Za vrnitev na domači zaslon iz drugih menijev tapnite simbol 🏠.

Avtonomno

Pri avtonomnem obratovanju naprava samostojno očisti eno ali več predhodno naučenih področij. Učenje poteka tako, da prevozite in shranite pot.

- Po potrebi priključite začetni zaslon.
- Izberite meni **Avtonomno** tako, da ga tapnete.
Odpre se pregledna stran z avtonomnimi funkcijami.



- Obstoječe poti
Tu lahko shranjene poti urejate, povezujete z rutinami ali zaženete.
- Nova pot
Tukaj se priučuje nove poti.
- Poročila o čiščenju
- Razpored

Učenje poti

Pri učenju poti se nalogo čiščenja izvede ročno, pri tem pa se jo zabeleži v procesu in nato shrani za avtonomno čiščenje. Namigi za optimalno zasnovo poti so vključeni v priročniku za nastavitev. Upoštevati je treba pravila za avtonomno delovanje, npr. začetni točki poti je treba dodati kodo položaja.

Med učenjem se shranijo naslednje informacije o poti:

- Vozna pot naprave.
- Točke, na katerih so se vklopile ali izklopile funkcije čiščenja.
- Nastavitve parametrov, npr. za uporabo vode, doziranje čistila, število vrtljajev krtače, sesalno moč in pritiski tlak krtač. Razpoložljivi parametri so odvisni od vaše naprave in opreme.
- Sprožitev hupe (npr. na križišču)

Ne zabeleži se naslednje:

- Kratki premori med učenjem
- Hitrost vožnje med učenjem

Ali lahko uporabnik uči nove poti, je odvisno od njegove vloge, tj. njegovih pravic.

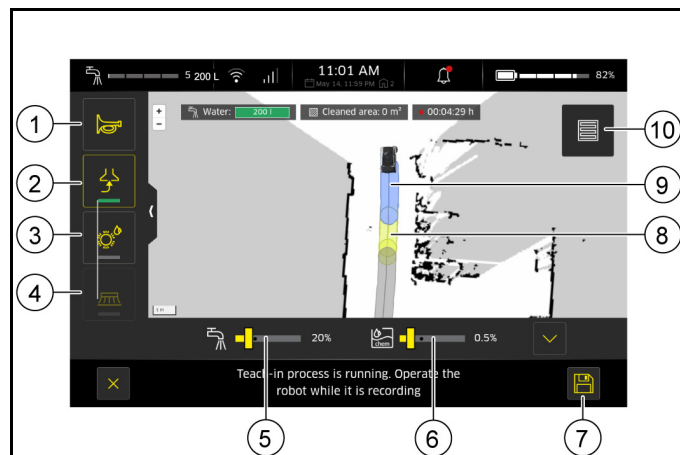
- Priključite začetni meni in začnite postopek učenja prek **Avtonomno** in **Nova pot**.
- Izberite, ali naj se med učenjem izvaja čiščenje ali pa naj se čiščenje samo simulira. Med simuliranim učenjem se vse možnosti čiščenja zabeležijo, vendar se ne izvajajo aktivno.

Pogoji:

- Baterija je povsem napolnjena.
 - Rezervoar za svežo vodo je poln
 - Rezervoar za umazano vodo je prazen.
- Potrdite izpolnjevanje ustreznega predpogoja prek ✓ ali prek simbola ✗ zapustite meni in izpolnite predpogoje.
 - Napravo postavite pred kodo položaja v začetni točki. To storite tako, da sprednjo stran naprave poravnate na razdalji približno 1 m od kode položaja in počakate, da naprava prepozna kodo položaja.
 - Potrdite kodo položaja.
 - Vozite po površini, ki jo želite očistiti. Pri tem upoštevajte predpisane razdalje. Glejte *navodila za uporabo naprave*. Na zemljevidu v živo sta prikazana že obdelano območje in dosedanja pot. Trenutni položaj je označen z majhno napravo.

Napotek

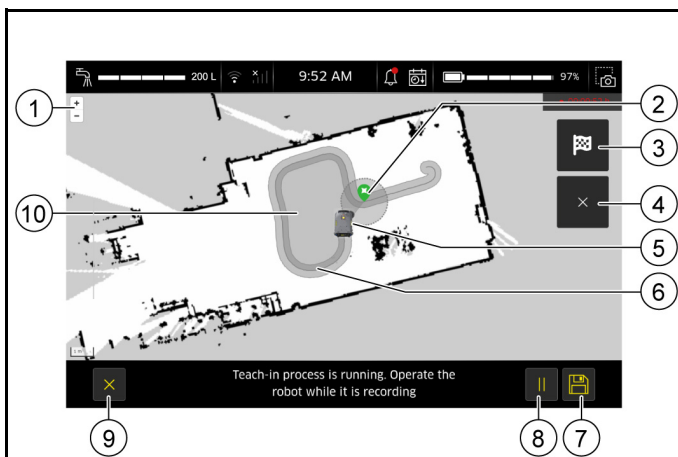
Pri čiščenju najprej vklopite sesanje, šele nato vklopite vodo. To preprečuje, da bi na poti ostajala voda.



- Nastavitev dogodka hupe
- Aktiviraj/deaktiviraj sesanje
- Aktiviraj/deaktiviraj čistilno glavo
- Aktiviranje/deaktiviranje stranske metle (ne pri vseh napravah)
- Nastavljanje količine vode
- Nastavljanje doziranja čistila
- Prečke
- Pot samo sesanje (rumena)
- Pot sesanje + čistilna glava (modra)
- Smart Fill (glejte *Funkcija Smart-Fill*)
- Zaključite pot.
 - Deaktiviranje stranske metle (samo za aparate s stransko metlo)
 - Deaktivirajte čistilno glavo.
 - Z aktivnim sesanjem prevozite krajšo razdaljo (pribl. 10–15 m), da posesate ostalo vodo.
 - Izklopite sesanje.
- Pozicionirajte napravo.
 - Če se bo pot končala na priključni postaji, postavite napravo približno 2 metra pred priključno postajo.
 - Če bo konec poti služil kot izhodišče za nadaljnje poti, napravo postavite pred kodo položaja.
- Shranite priučeno pot.
 - Tapnite simbol .
 - Po potrebi počakajte, da naprava prepozna kodo položaja.
 - Tapnite gumb **Končaj pot s kodo položaja**.
 - Po potrebi potrdite kodo položaja.
 - V vnosno polje s tipkovnico vnesite ime poti.
Pot se shrani pod vnesenim imenom.

Funkcija Smart-Fill

S funkcijo **Smart Fill** lahko površino priučite tako, da vozite samo po njenem robu. Funkcija je namenjena velikim prostim površinam. Naprava nato za samostojno čiščenje samodejno načrtuje pot znotraj površine. Za to sta pri obdelavi na voljo dve možnosti zapolnitve: Spiralna zapolnitev in zapolnitev s krivuljami. Glede na velikost in obliko površine so različne zapolnitve primernejše kot druge.



- ① Povečanje/zmanjšanje prikaza
- ② Začetna in končna točka zapolnitve Smart Fill
- ③ Zaključek zapolnitve Smart Fill (možno le, ko je robot nazaj na ciljni točki)
- ④ Prekliči pametne zapolnitve Smart-Fill
- ⑤ Položaj naprave
- ⑥ Prevožena pot
- ⑦ Shranjevanje poti
- ⑧ Prekinitev priučenja
- ⑨ Prekliči (priučevanje se zaključi, odpre se glavni meni)
- ⑩ Površina, za katero se pot čiščenja načrtuje samostojno

Napotek

- Začetna in končna točka poti morata biti enaki. Začetno točko prepoznate po krogu na zaslonu na dotik.
 - Na poti lahko več površin določite kot območje za zapolnitev Smart Fill. Deli poti pred in za funkcijo Smart Fill se priučujejo kot običajno.
 - V okviru poti lahko opredelite poljubno število površin Smart Fill,
 - Z zapolnjevanjem **Smart-Fill** je mogoče učinkovito očistiti le območja brez ovir na sredini površine Smart-Fill.
1. Zagon funkcije **Priučevanje poti**. Glejte *Učenje poti*.
 2. Priučevanje poti do izhodiščne točke za obris površine.
 3. Na začetni točki obriša območja tapnite gumb . Funkcijo lahko prekličete tako, da tapnete simbol .
 4. Vozite okoli območja, ki ga želite očistiti, dokler naprava ni v ciljnim krogu na zemljevidu v živo.
 5. Tapnite simbol . Območje zapolnitve Smart Fill je shranjeno.
 6. Nadaljujte s funkcijo **Priučevanje poti**.

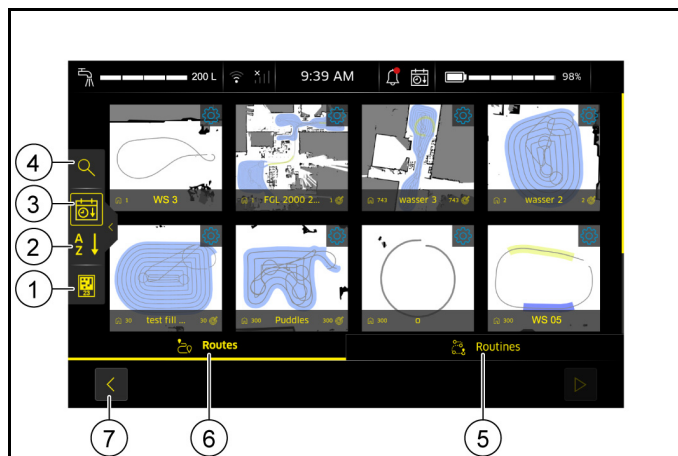
Urejanje poti

Obstoječe poti

Obstoječe, priučene poti in rutine lahko filtrirate glede na kodo položaja začetne točke ali jih iščete po imenu.

1. Na začetni strani tapnite funkcijo **Avtonomno**.
2. Na strani, ki se odpre, tapnite funkcijo **Obstoječe poti**.

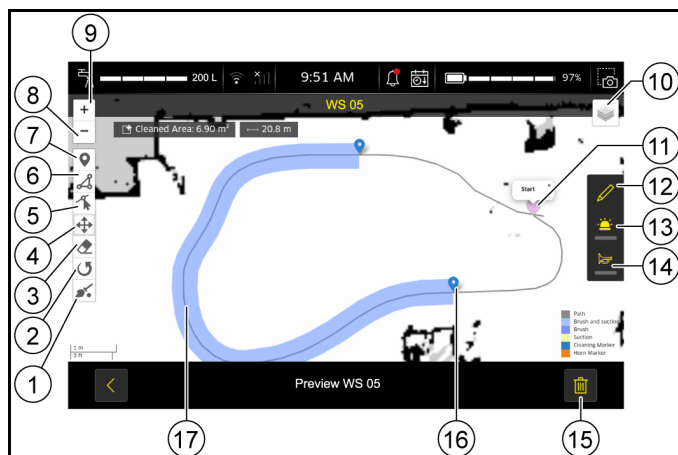
Odpre se okno z 2 zavihkoma.



- ① Iskanje po kodi položaja
 - ② Razvrščanje po abecedi
 - ③ Razvrščanje po datumu
 - ④ Iskanje po imenu
 - ⑤ Rutine
 - ⑥ Poti
 - ⑦ Nazaj
- Obstoječe poti so prikazane v zavihku **Poti**.
 - Povezane poti so prikazane v zavihku **Rutine**.
 - Obstoječe poti lahko razvrstite po abecednem vrstnem redu ali po datumu vzpostavitve ter jih iščete po oznaki položaja ali imenu z uporabo simbolov na levem robu.
3. Tapnite zavihek **Poti**.
 4. Poiščite pot po imenu.
 - a Tapnite simbol .
 - b Tapnite vnosno polje.
 - c S tipkovnico vnesite ime iskane poti.
 - d Tapnite gumb **Iskanje**. Prikaže se najdena pot.
 5. Iskanje poti po kodi položaja
 - a Tapnite simbol .
 - Razpoložljive poti so zdaj prikazane razvrščene glede na kodo položaja.
 - b Tapnite mapo s kodo položaja, ki jo iščete. Prikaže se najdena pot.
 6. Tapnite zavihek **Rutine**. Prikažejo se povezane poti.
 7. Tapnite pot ali rutino, da jo izvedete, ali za urejanje tapnite zobato kolo v zgornjem desnem kotu ustrezne ploščice.

Pogovorno okno "Urejanje poti"

Zgradba strani



- ① Ponastavi vse dogodke čiščenja na nastavitve, ki so bile uporabljene pri priučevanju.
- ② Vrtenje območja
- ③ Brisanje območja

- ④ Premikanje območja
- ⑤ Premikanje vogalnih točk območja
- ⑥ Opredelitev območja
- ⑦ Postavite novo oznako dogodka
- ⑧ Zmanjšanje prikaza
- ⑨ Povečanje prikaza
- ⑩ Izberite vrsto območja
- ⑪ Začetni napredek
- ⑫ Obdelava Ime
- ⑬ Aktiviranje Utripajoči oddajnik in modrih točk (izbirni priključni komplet) med celotno potjo
- ⑭ Aktiviranje Zanka hupe za to pot
- ⑮ Izbrisi pot
- ⑯ Dogodki čiščenja
- ⑰ Potek poti (modra = mokro čiščenje, rumena = sesanje)

Območja

Z gumbi za območja lahko določite in urejate različna območja. S simbolom "Izbira vrste območja" lahko določite, katero vrsto območja želite urediti. Opredelite lahko naslednje vrste območij:

- Območje prepovedi vstopa
Čistilni robot ne bo vstopil v ta območja, tudi ne z namenom, da bi se izognil oviram.
- Območje NoClean
Vse funkcije čiščenja so na teh območjih izklopljene, tudi če na primervstopi vanje zato, da se izogne oviram.
- Območje SpeedFilter
Na teh območjih se robot za čiščenje vedno premika s hitrostjo, ki je določena v območju.
- Območje LoopingHorn
Ko je robot v tem območju, se aktivira neprekinjen zvočni signal.

Urejanje obstoječe poti

1. Na začetni strani tapnite funkcijo **Avtonomno**.
2. Na strani, ki se odpre, tapnite funkcijo **Obstoječe poti**.
3. Če želite izbrati pot, kliknite simbol  v oknu za predogled poti, glejte *Obstoječe poti*.
4. Izberite zeleno pot.
Odpre se okno za urejanje poti, glejte *Pogovorno okno "Urejanje poti"*.
5. Urejanje poti. Za urejanje imate na voljo naslednje možnosti:
 - a Povečanje ali zmanjšanje prikaza
 - b Za urejanje imena poti tapnite simbol .
 - c Za nastavljanje novega dogodka tapnite simbol  v vrstici na levi strani, za odpiranje nastavitve dogodka čiščenja pa tapnite obstoječ simbol na poti. Tukaj lahko nastavite naslednje nastavitve:
 - Z drsnim regulatorjem nastavite zeleno doziranje čistila.
 - Sesanje aktivirajte tako, da tapnete simbol .
 - Za izbiro zmogljivosti sesanja tapnite gumb **Nizka zmogljivost sesanja** ali **Visoka zmogljivost sesanja**. Aktivirana funkcija se obarva rumeno.
 - Čistilno glavo aktivirajte tako, da tapnete simbol .
 - Za izbiro hitrosti krtače tapnite gumb **Nizka hitrost krtače**, **Srednja hitrost krtače** ali **Visoka hitrost krtače**. Aktivirana funkcija se obarva rumeno.
 - Stransko metlo aktivirajte tako, da tapnete simbol .

Napotek

Stranska krtača se lahko aktivira le, če je vključena čistilna glava.

- d Pritisnite in pridržite obstoječi simbol  na zemljevidu ter premaknite dogodek na zeleno mesto na poti.
- e Tapnite simbol , da vklopite stalno ponavljajoče se hupanje za to pot.
- f Tapnite simbol , da vklopite okroglo razpoznavno luč in po potrebi točkovne curke za to pot.
- g Tapnite simbol , da Dogodki čiščenja ponastavite na nastavitve, ki je bila uporabljena med učenjem.
- h Tapnite simbol  in izberite vrsto območja, ki ga želite pregledati, ustvariti ali urediti.

Izbirate lahko med Prepovedano območje, Območje brez čiščenja, Filter za hitrost, LoopingHorn Zone.

- i Za določitev območja tapnite simbol .
- j Za premik območja tapnite simbol .
- k Za zasuk območja tapnite simbol .
- l Za izbris območja tapnite simbol .
- m Za premik vogalnih točk območja tapnite simbol .
- n Z drsnim regulatorjem nastavite zeleno količino vode.
- o Za brisanje poti tapnite simbol .

Povezovanje poti v rutine

Več poti lahko povežete v rutino, tako da jih lahko čistite samostojno drugo za drugo. Povežete lahko samo poti, ki se začnejo in končajo s kodo položaja. Koda položaja na koncu vsake povezane poti se mora ujemati s kodo položaja na začetku naslednje poti.

1. Na začetni strani tapnite funkcijo **Avtonomno**.
2. Na strani, ki se odpre, tapnite funkcijo **Obstoječe poti**.
3. Preklopite na zavihek **Rutine** in tapnite gumb **Nova rutina**.
4. Izberite prvo pot, ki se bo čistila v okviru rutine.
5. Po potrebi izberite nadaljnje poti čiščenja drugo za drugo. Tu so na voljo samo poti, katerih koda položaja na začetku se ujema s kodo položaja na koncu prejšnje poti.
6. Rutino shranite s simbolom  in ji dodelite ime.

Napotek

*Druga možnost je, da v zavihku **Poti** izberete več poti in jih shranite kot rutino z uporabo simbola  spodaj desno.*

Izvajanje poti

Izvajanje poti s kodo položaja

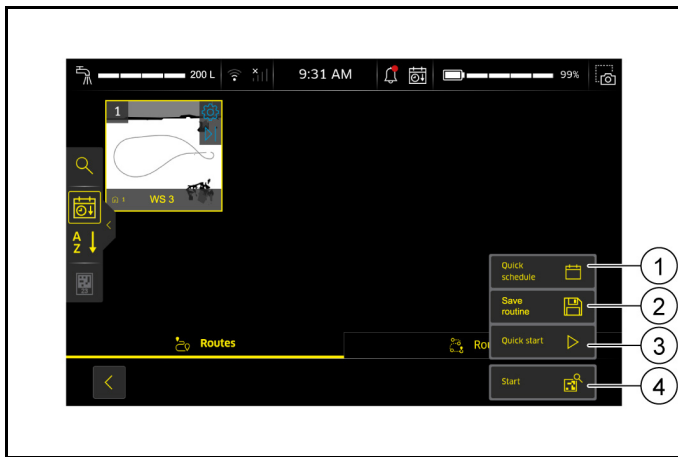
Naprava mora biti nameščena pod kotom + / - 30 ° in na razdalji 1 m pred kodo položaja začetne točke

1. Napravo postavite na začetno točko.
2. Po potrebi priključite začetni meni.
3. Funkcijo **Avtonomno** tako, da jo tapnete.
Odpre se pregledna stran z avtonomnimi funkcijami.
4. Tapnite funkcijo **Obstoječe poti**.
5. Izberite pot tako, da jo tapnete. Glejte poglavje *Obstoječe poti*. Če želite zaporedoma izvesti več poti, izberite naslednjo pot in jih združite v rutino, ki jo lahko izvedete neposredno ali shranite za pozneje.

Napotek

- *Po izbiri prve poti se prikažejo samo poti, katerih začetna točka se ujema s končno točko prejšnje poti.*
- *Začetna točka poti mora biti koda položaja, za naslednjo pot v rutini pa mora biti na voljo dovolj virov.*
Končna točka mora biti koda položaja, samo zadnja pot rutine se lahko konča brez kode položaja.
Družba KÄRCHER priporoča uporabo priključne postaje kot začetne in končne točke poti, saj je tako zagotovljeno, da se za naslednjo pot v rutini naloži dovolj virov.
- *Poti so oštevilčene po vrstnem redu izbire.*
- *Pomotoma izbrano pot lahko prekličete tako, da jo ponovno tapnete.*
- 6. Ko izberete pot, tapnite simbol  spodaj desno.

Odpre se izbira.



① Načrtovanje Začetni čas

② kot Shrani rutino

③ Hiter začetek

④ Začni z Koda položaja

7. Tapnite gumb **Začni s kodo položaja**.

8. Napravo potisnite pred kodo položaja, ki je zahtevana na zaslону na dotik.

9. Počakajte, da naprava prepozna kodo položaja.

10. Potrdite kodo položaja.

Pot se izvede.

Izvedi pot brez kode položaja

Napotek

Izbrano pot lahko zaženete brez Koda položaja, npr. če kodo položaja ne bodo trajno nameščene. V ta namen se kodo položajev namestijo samo med učenjem poti, med izvajanjem pa je treba zagotoviti, da se robot zažene v pravilnem položaju. Za priklopno postajo je vedno potrebna koda položaja.

1. Napravo postavite na priučeno začetno točko poti.

2. Po potrebi prikličite začetni meni.

3. Funkcijo **Avtonomno** tako, da jo tapnete.

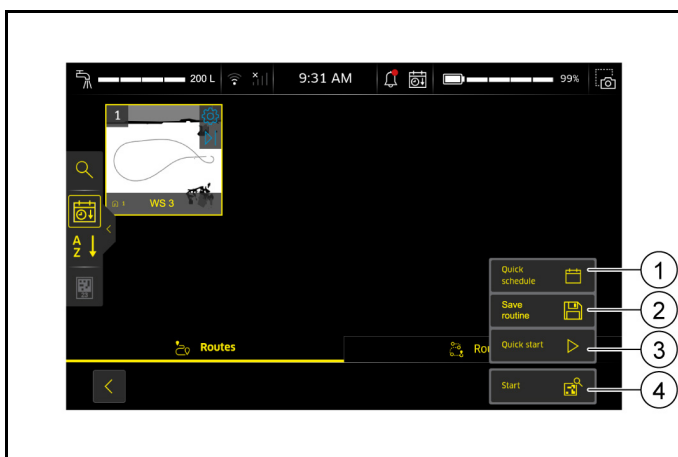
Odpre se pregledna stran z avtonomnimi funkcijami.

4. Tapnite funkcijo **Obstoječe poti**.

5. Izberite pot tako, da jo tapnete. Glejte poglavje *Obstoječe poti*.

6. Ko izberete pot, tapnite simbol ▷ spodaj desno.

Odpre se izbira.



① Načrtovanje Začetni čas

② kot Shrani rutino

③ Hiter začetek

④ Začni z Koda položaja

7. Tapnite gumb **Hiter začetek**, če želite takoj izvesti pot.

Pot se izvede.

Začetek poti s časovnim zamikom

Pot lahko zaženete tudi z zakasnitvijo do enega tedna.

1. Napravo postavite na začetno točko.

2. Po potrebi prikličite začetni meni.

3. Funkcijo **Avtonomno** tako, da jo tapnete.

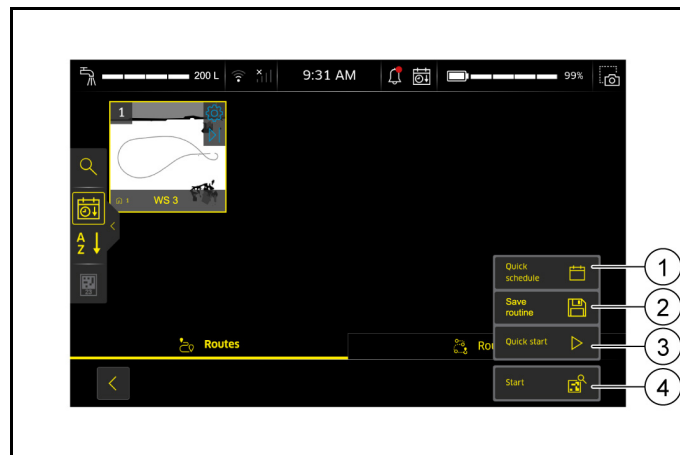
Odpre se pregledna stran z avtonomnimi funkcijami.

4. Tapnite funkcijo **Obstoječe poti**.

5. Izberite pot tako, da jo tapnete. Glejte *Obstoječe poti*.

6. Ko izberete pot, tapnite simbol ▷ spodaj desno.

Odpre se izbira.



① Načrtovanje Začetni čas

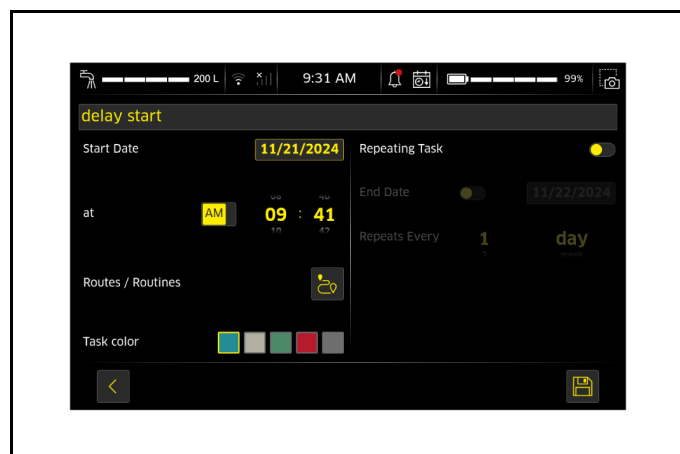
② kot Shrani rutino

③ Hiter začetek

④ Začni z Koda položaja

7. Tapnite gumb **Načrtovanje Začetni čas**.

Odpre se načrtovalnik časa.



8. Nastavite čas začetka.

a Določite datum začetka.

b Nastavitev časa začetka

c Izberite pot/rutino, ki jo želite izvesti.

d Izberite barvo za nalogo.

9. Po potrebi nastavite ponovitev naloge čiščenja.

a Nastavite končni datum za ponavljanje.

b Nastavite interval ponavljanja.

10. Želeni čas začetka shranite tako, da tapnete simbol 💾.

Pot se izvede ob nastavljenem času.

Prekinitev in nadaljevanje poti

1. Tapnite simbol ||, če želite med izvajanjem prekiniti pot.

Naprava se ustavi za 10 sekund. Če želite napravo trajno ustaviti, morate vnesti geslo.

2. Nadaljevanje poti:

a Postavite napravo na območje na poti, ki je na zemljevidu označeno z zeleno barvo.

b Tapnite simbol ▷ in vnesite geslo, da ponovno izvedete pot.

Končaj pot

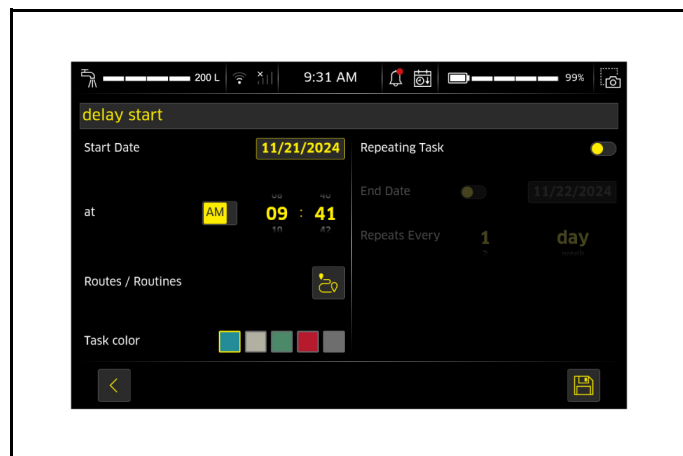
1. Tapnite simbol || in vnesite geslo za prekinitev poti.

2. Tapnite simbol ×, da končate pot.

Funkcija koledarja

Funkcija koledarja se uporablja za izvajanje avtonomnih nalog čiščenja ob določenem času (čas/datum) brez prisotnosti upravljalca, na primer ponoči ali ob nedeljah in praznikih. Nalogo lahko izvedete enkrat ali večkrat.

- Po potrebi priključite začetni meni.
- Funkcijo **Avtonomno** tako, da jo tapnete.
Opre se pregledna stran z avtonomnimi funkcijami.
- Tapnite simbol .
Opre se načrtovalnik časa.



- Nalogi čiščenja dodelite ime.
- Nastavite čas začetka.
 - Določite datum začetka.
 - Nastavitev časa začetka
 - Izberite pot/rutino, ki jo želite izvesti.
 - Izberite barvo za nalogo.
- Po potrebi nastavite ponovitev naloge čiščenja.
 - Nastavite končni datum za ponavljanje.
 - Nastavite interval ponavljanja.
- Želeni čas začetka shranite tako, da tapnete simbol .
Pot se izvede ob nastavljenem času.

Prikaz poročila o čiščenju

Poročilo o čiščenju vsebuje informacije o zaključenih čiščenjih.

- Na začetni strani tapnite funkcijo **Avtonomno**.
- Na strani, ki se odpre, tapnite simbol .
Prikaže se pregled zadnjih zaključenih čiščenj.
- Tapnite zeleno poročilo o čiščenju za pot ali rutino.



Primer poročila o rutini z več potmi

- Poraba čistila [ml]
- Prevožena površina [m²] (delovna širina x razdalja)
- Očiščena površina [m²]
- Neočiščena površina [m²]
- Očiščeni delež naučene poti [%]
- Trajanje čiščenja [min]
- Prevožena pot [m]
- Izberite možnosti prikaza (npr. primer prikaz hitrosti)

- Poraba vode [l]
- Grafično poročilo o čiščenju
- Izbriši
- Vrstica za pomikanje za prikaz vseh poti v rutini
- Nazaj
 - S tipkama + in - povečate ali zmanjšate podrobnosti poročila.
 - Izbrano poročilo o čiščenju izbrišite tako, da tapnete tipko .
 - Za vrnitev na začetno stran tapnite tipko <.

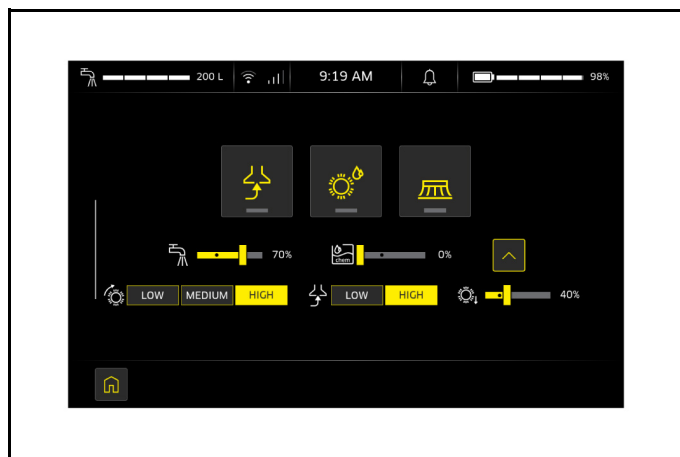
Ročno obratovanje

Pri ročnem obratovanju upravljalca vodi napravo prek površine, ki jo je treba očistiti, o tem upoštevajte tudi navodila za uporabo naprave.

Zagon ročnega obratovanja

Pogoji: Naprava je na kraju uporabe, glejte *Navodila za uporabo naprave*.

- Po potrebi priključite začetni meni.
- Funkcijo **Ročno čiščenje** tako, da jo tapnete.
Opre se pregledna stran s parametri čiščenja.



- Z drsnim regulatorjem nastavite zeleno količino vode.
- Z drsnim regulatorjem nastavite zeleno doziranje čistila.
- Nastavite parametre sesanja.
 - Sesanje aktivirate tako, da tapnete simbol .
 - Za izbiro zmogljivosti sesanja tapnite gumb **Nizka zmogljivost sesanja** ali **Visoka zmogljivost sesanja**.
Aktivirana funkcija se obarva rumeno.
- Nastavite parametre krtače.
 - Čistilno glavo aktivirajte tako, da tapnete simbol .
 - Če želite izbrati hitrost krtače, tapnite gumb **Nizka hitrost krtače**, **Srednja hitrost krtače** ali **Visoka hitrost krtače**.
Aktivirana funkcija se obarva rumeno.
 - S pomočjo drsnega regulatorja (ni na voljo pri vseh različnih naprave) lahko prilagodite pritiski tlak krtače.
- Stransko metlo aktivirate tako, da tapnete simbol (ni na voljo pri vseh različnih naprave).

Napotek

Stranska krtača se lahko aktivira le, če je vključena čistilna glava.

- Napravo premikajte prek površine, ki jo želite očistiti, glejte *Navodila za uporabo naprave*.

Konec ročnega obratovanja

- Stransko metlo izklopite tako, da tapnete simbol .
- Deaktivirajte čistilno glavo tako, da tapnete simbol .
- Na zadnjih nekaj metrih poti posesajte ostalo vodo.
- Sesanje izklopite tako, da tapnete simbol .

Polnjenje naprave (docking)

Polnjenje brez priključne postaje

Pri polnjenju brez priključne postaje se naprava polni z obstoječim omrežnim kablom. Glejte navodila za uporabo naprave. Dodatna dejanja, kot je praznjenje rezervoarja za umazano vodo ali polnjenje rezervoarja za svežo vodo, je treba opraviti ročno.

- Priključite omrežni kabel. Glejte *navodila za uporabo naprave*.

Polnjenje s priključno postajo (opcija)

Pri polnjenju z opcijsko priključno postajo se naprava priklopi na priključno postajo. Prikllop je treba vedno zagnati prek zaslona, kot je opisano spodaj.

POZOR

Nevarnost poškodovanja zaradi ročnega priklopa

Ročni priklop naprave na priklopno postajo lahko poškoduje napravo in postajo.

Za priklop uporabljajte izključno samo funkcijo priklopa prek zaslona na napravi.

Po uspešni povezavi se izvedejo naslednja dejanja:

- Rezervoar za umazano vodo se izprazni.
 - Rezervoar za umazano vodo se splakne.
 - Rezervoar za svežo vodo se polni.
 - Baterija se polni.
1. Napravo postavite pred priklopno postajo, pri čemer naj bo od nje oddaljena približno 1 m.
 2. Priključite začetni meni.
 3. Glavni meni **Priklapljanje** priključite tako, da ga tapnete. Naprava poišče kodo položaja priklopne postaje.
 4. Počakajte, da naprava prepozna kodo položaja. Ko je naprava priključena, so na zaslonu prikazane informacije o trajanju polnjenja in stanju dejanj, opravljenih med polnjenjem. Dokončanje dejanja je označeno z zeleno kljukico na ustreznem gumbu.
 5. Po potrebi tapnite simbol $\times$, da predčasno končate zamenjavo virov.
 6. Po potrebi uporabite funkcijo "Odklop", da robota ponovno premaknete iz priključne postaje. Naprava ostane v priključni postaji, dokler se ne odklopi ali dokler se na podlagi načrtovanja časa ne začne novo opravilo čiščenja.

Vzdrževanje naprave

1. Priključite začetni meni.
2. Tapnite glavni meni **Dnevna nega**. Na voljo so različni meniji:
 - Servisne funkcije
Tu lahko neposredno upravljate komponente.
 - Navodila za uporabo
Tukaj si lahko ogledate navodila za uporabo naprave in programske opreme.
 - Navodila za vzdrževanje
Tukaj si lahko ogledate seznam vzdrževalnih del, ki jih je treba opraviti, z videoposnetki z navodili.

Meni servisnih funkcij

1. Priključite začetni meni.
2. Tapnite glavni meni **Dnevna nega**.
3. Tapnite simbol , če želite upravljati posamezne komponente. Tu lahko na primer spustite sesalni prečnik in ga odstranite. Konkretnne funkcije so odvisne od naprave.

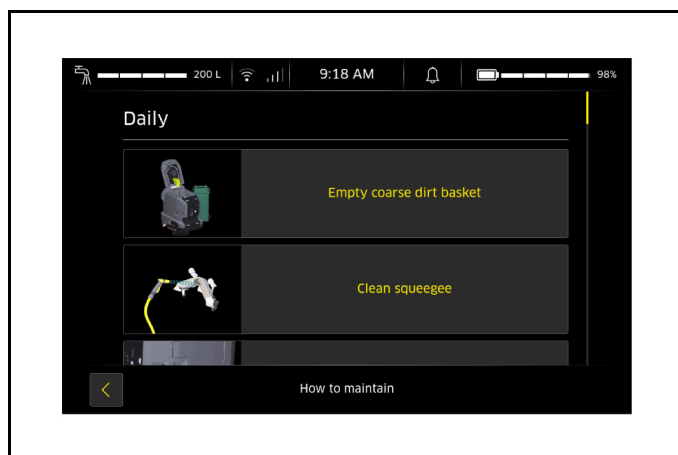


Pregled komponent (primer KIRA BR 200)

- ① Glava krtače
- ② Sesalni prečnik
- ③ Splakovanje rezervoarja
- ④ Odvod odpadne vode
- ⑤ Stranske metle

Meni Navodila za vzdrževanje

1. Priključite začetni meni.
2. Tapnite glavni meni **Dnevna nega**.
3. Tapnite meni Navodila za vzdrževanje, da dobite pregled nad opravljeni vzdrževanja. Konkretnne informacije so odvisne od naprave.

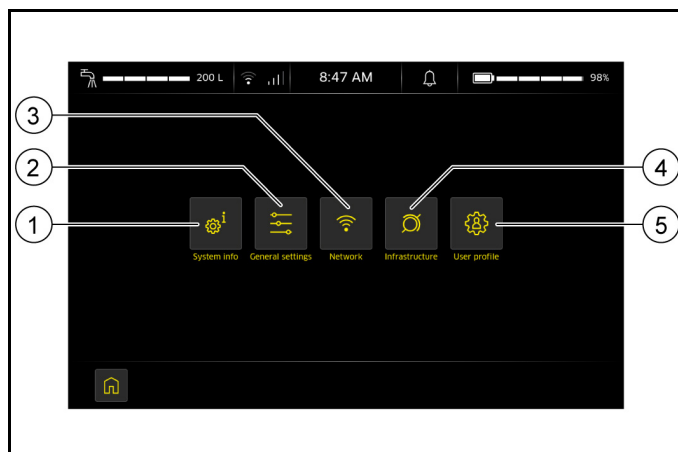


Navodila za vzdrževanje (primer KIRA B 50)

4. Tapnite korak vzdrževanja, da priključite videoposnetek z navodili.

Meni Nastavitve

V tem meniju lahko preverite informacije ter preverite in spremenite nastavitve, kot so datum, jezik itd.



- ① Sistemske informacije
- ② Splošne nastavitve

- ③ Omrežje
- ④ Infrastruktura
- ⑤ Upravljanje uporabnika

Meni Sistemske informacije

V tem meniju lahko med drugim prikazete naslednje informacije:

- **Podatki o napravi**, kot so številka materiala, serijska številka, najnovejša funkcija programske opreme, datum zadnjega servisa, obratovalne ure itd.
- **Dnevnik sprememb programske opreme** z informacijami o različici programske opreme, serijski številki itd.

Prikaz dnevnika sprememb programske opreme

Zabeležene informacije:

- Različica programske opreme
- Novo nameščene funkcije naprave, ki so bile na voljo z ustrezno posodobitvijo programske opreme.

Kako prikličete dnevnik sprememb:

- Na domači strani tapnite simbol ⓘ.
- Prikaže se dnevnik sprememb, pri čemer so različice programske opreme prikazane od zadnje/najnovejše proti starejšim/nizjim. Po dnevniku sprememb lahko iščete tako, da s prstom premikate vrstico za pomikanje.

Napotek

Spremembe niso mogoče.

Meni Splošne nastavitve

V tem meniju so na voljo naslednje funkcije:

- Preverjanje in spreminjanje splošnih nastavitev
 - Preverjanje in spreminjanje sistemskih nastavitev
- Preverjanje in spreminjanje osnovnih nastavitev:

1. Tapnite simbol ☰.
- Odpre se okno z več zavihki.
- V zavihku "Splošno" lahko preverite in spremenite na primer časovni pas, sistem enot in koliko časa preteče, preden naprava preide v način mirovanja.
 - V zavihku "Sistem" lahko inicializirate stransko metlo in ponastavite tovarniške nastavitve.
2. Za pomikanje po strani uporabite vrstico za pomikanje.
 3. Če želite spremeniti splošne nastavitve, tapnite zeleno vnosno polje ali nastavite ustrezeni drsni regulator.
 4. Spremenite sistemske nastavitve.

Meni Omrežne nastavitve

V tem meniju lahko konfigurirate omrežne nastavitve.

Naprava s svojo kartico SIM samodejno izbere razpoložljivo mobilno omrežje LTE.

Po potrebinpr. če je povezava z mobilnim telefonom slaba, lahko napravo povežete z omrežjem WLAN.

- Napravo lahko prijavite v obstoječe, že znano omrežje WLAN.
- Napravo lahko ročno prijavite v novo omrežje WLAN.
- Nastavitve razpoložljivih omrežij WLAN lahko konfigurirate.

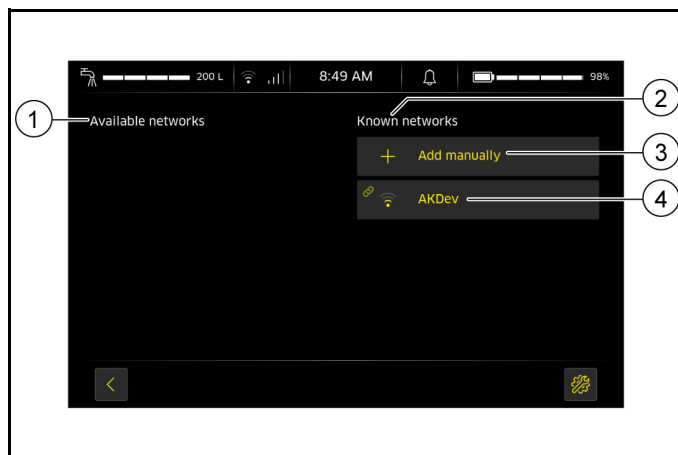
Uporabnikova dodeljena vloga določa, katere pravice ima v tem meniju.

Naprava se lahko prek radijske antene poveže z omrežjem WLAN. Kärcher priporoča, da napravo povežete le z varnimi in šifriranimi omrežji WLAN ("znana omrežja").

Tako se konfigurira omrežje WLAN:

1. Tapnite simbol 📶.

Vsa "Vidna omrežja" in "Znana omrežja" na lokaciji so prikazana z ustrežno močjo omrežja. Trenutno povezano omrežje je prikazano s simbolom verige pred imenom.



- ① Vidna omrežja WLAN
- ② Znana omrežja WLAN
- ③ Gumb Ročno dodaj omrežje WLAN
- ④ Gumb šifriranega omrežja WLAN s prikazom moči omrežja

2. Izberite **vidno omrežje**.

- a Tapnite gumb z imenom omrežja WLAN.
- Odpre se okno.
- b Vnesite geslo za omrežje WLAN.
- Naprava je prijavljena v izbrano omrežje WLAN.

3. Ročno dodajte novo **omrežje**.

- a Tapnite gumb **Ročno dodajanje**.
 - Odpre se okno.
 - b Vnesite šifriranje SSID brezžične dostopne točke/usmerjevalnika.
 - c S seznama izberite vrsto šifriranja.
 - d Vnesite geslo za omrežje WLAN.
 - e Izbiro zavrzite tako, da tapnete simbol ✕.
 - f Izbiro potrdite tako, da tapnete simbol ✓.
- Omrežje WLAN je dodano.

Meni Infrastruktura

V tem meniju lahko napravo prek vmesnika VDA 5050 vključite v drugo programsko opremo za krmiljenje in prek menija I/O Box nastavite krmiljenje rolo vrat.

Meni Upravljanje uporabnikov

V tem meniju lahko ustvarjate in brišete uporabnike ter urejate uporabniške profile.

Dodeljena vloga ponuja predizbor pravic. Te pravice se lahko individualno prilagodijo posameznemu uporabniku.

Pravice, ki so na voljo za izbiro:

- Priučevanje poti (teach-in)
- Ustvari uporabnika
- Urejanje uporabniških profilov
- Tiskanje posnetkov zaslona
- Sprememba poti
- Izvajanje ročnega čiščenja

Vloge, na voljo za izbiro:

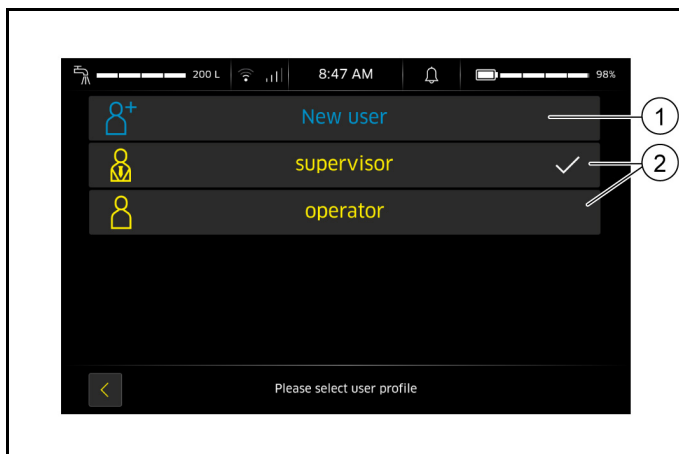
- Upravljaivec
- Nadzornik
- Razvijalec, samo s posebnimi pravicami.
- Servis, samo s posebnimi pravicami.

Ustvarjanje novega uporabnika

Tako se ustvari nove uporabnike:

1. Tapnite simbol 👤.

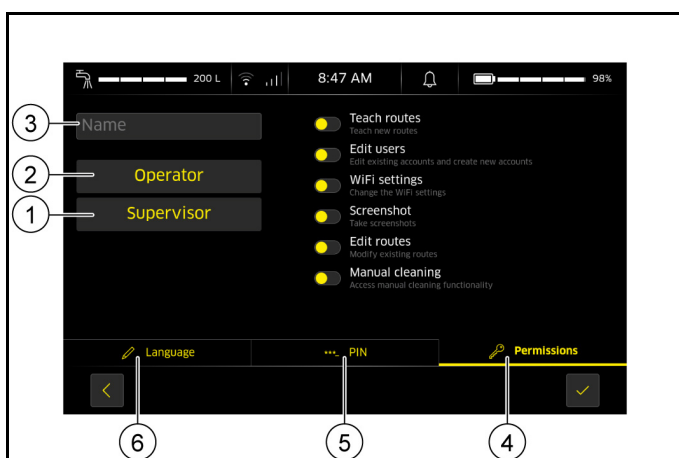
Odpre se okno Uporabniški profil.



- ① Nov uporabnik
- ② Obstoječi uporabniki

2. Tapnite gumb **Nov uporabnik**.

Odpre se okno s 3 zavihki.



- ① Vloga Nadzornik
- ② Vloga Upravljavec
- ③ Vnosno polje za uporabniško ime
- ④ Zavihek Dovoljenja
- ⑤ Zavihek PIN
- ⑥ Zavihek Jezik

3. Izberite zavihek Jezik.

- a Uporabniku dodelite jezik s seznama.
- b Po potrebi se pomaknite po seznamu s premikanjem vrstice za pomikanje.
- c Izbiro potrdite tako, da tapnete simbol ✓.

4. Izberite zavihek ***_PIN.

- a Uporabniku s tipkovnico dodelite kodo PIN.
- b Kodo PIN potrdite tako, da jo ponovite.
- c Izbiro potrdite tako, da tapnete simbol ✓.

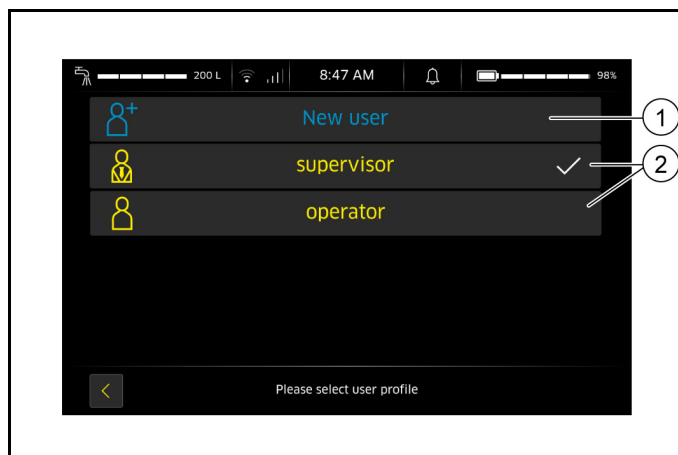
5. Izberite zavihek **Dovoljenja**.

- a Tapnite v vnosno polje in s tipkovnico vnesite uporabniško ime.
- b Tapnite gumb **Upravljavec**, da uporabniku dodelite vlogo Upravljavec
- c Tapnite gumb **Nadzornik**, da uporabniku dodelite vlogo Nadzornik
- d Z drsnimi regulatorji prilagodite prednastavljene pravice uporabnika.
Odobrena dovoljenja se obarvajo rumeno.
- e Izbiro potrdite tako, da tapnete simbol ✓.

Preverjanje in urejanje uporabniških profilov

1. Tapnite simbol ⚙.

Odpre se okno Uporabniški profil.



- ① Nov uporabnik
- ② Obstoječi uporabniki

- 2. Tapnite gumb uporabnika, ki ga želite preveriti ali spremeniti.
- 3. Spremenite in shranite želene uporabniške podatke.

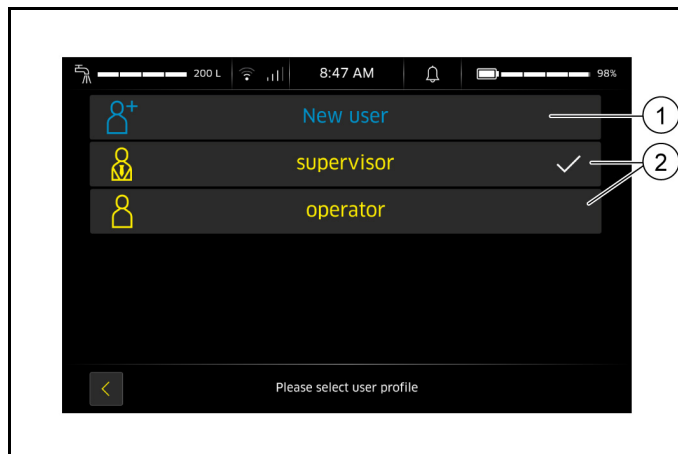
Brisanje uporabnika

Pravico do brisanja uporabnikov imajo samo skrbniki, razvijalci ali servis.

Uporabnike izbrišete na naslednji način:

1. Tapnite simbol ⚙.

Odpre se okno Uporabniški profil.



- ① Nov uporabnik
- ② Obstoječi uporabniki

- 2. Prijavite se v ustrezen profil.
- 3. Kliknite simbol 🗑.

Uporabnik je izbrisan.

Pregled simbolov

Simbol	Pomen
	Odjava (Logout)
	Sesanje
	Splošne nastavitve
	Obdelava
	Končanje/zavrženje
	Upravljanje uporabnika
	Potrditev/OK
	Premikanje vogalnih točk območja
	Nastavitve
	Nastavitve krtače
	Nastavitve čiščenja krtač
	Nastavitve signal hupe/nastavitev signala hupe
	Nastavitve svetlobnega signala/nastavitev svetlobnega signala
	Stranske metle
	Nastavitev in premikanje dogodka. Vrsta dogodka določa barvo oznake: - modra = čiščenje - oranžna = signal hupe - roza = izhodiščna točka
	Ponastavitev dogodka na privzete nastavitve
	Info
	Koledar
	Brisanje
	Listanje navzgor
	Listanje navzdol
	Nastavitve omrežja WLAN/moč omrežja WLAN (šibkejša je omrežje WLAN, manj je črt)
	Prekinitiv
	Koda položaja
	Nadaljevanje čiščenja
	Začetek čiščenja
	Priklic poročila o čiščenju
	Funkcija Smart-Fill
	Shrani
	Začetna/ciljna točka
	Iskanje
	Sistemske informacije
	Opredelevitev območja
	Vrtenje območja
	Brisanje območja
	Premikanje območja

Simbol	Pomen
	Povečanje/plus
	Zmanjšanje/minus
	Funkcije vzdrževanja
	Naprej/listanje naprej
	Izbira vrste območja (pri urejanju poti): - Prepovedano območje - Območje brez čiščenja - Filter za hitrost - Območje LoopingHorn Izbira prikaza v poročilu o čiščenju
	Listanje nazaj
	Ponastavitev tovarniških nastavitev
	Nazaj na začetni zaslon

Cuprins

Principii de bază	207
Ecranul de pornire	207
Autonom	208
Regimul de funcționare manual	212
Încărcarea aparatului (andocare).....	213
Întreținerea aparatului	213
Meniu Setări.....	214
Prezentare generală a simbolurilor	216

Principii de bază

Despre acest document

Programul software descris în acest document este valabil pentru toate dispozitivele robotizate din seria KIRA B.

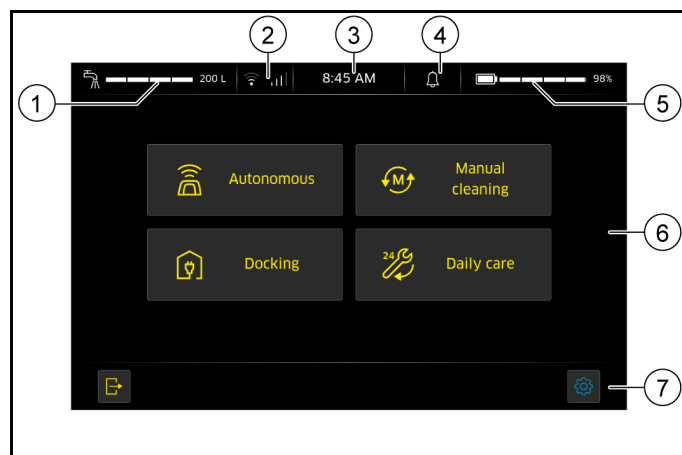
Capturile de ecran afișate în instrucțiuni pot diferi ușor în funcție de aparatul dumneavoastră și de kiturile de montare.

Structura afișajului

Ecranul este sensibil la atingere, cunoscut și sub numele de afișaj tactil. O atingere rapidă cu degetul este suficientă pentru a selecta o funcție.

Cu ajutorul ecranului tactil, utilizatorul poate defini setările de bază ale aparatului, planifica traseele, vizualiza rapoartele de curățare, remedia defecțiunile și vizualiza informații despre progresul curățării și starea aparatului.

Informațiile despre starea aparatului sunt afișate pe marginea superioară a ecranului tactil, de exemplu, timpul. Meniurile și elementele de operare sunt afișate în zona meniului din centrul afișajului. În funcție de meniu, sunt afișate diferite pictograme pe marginea din dreapta, stânga și jos.



Structura ecranului

- ① Nivelul rezervorului
- ② Intensitatea semnalului de rețea
- ③ Ora
- ④ Mesaje
- ⑤ Starea acumulatorului
- ⑥ Zona de meniu
- ⑦ Butoane dependente de meniu

Concepte de operare generale

Unii pași de operare sunt repetați în diferitele meniuri ale software-ului și sunt explicați separat aici.

Funcții cu solicitarea parolei

Unele funcții, de exemplu, întreruperea și reluarea traseelor, necesită introducerea parolei de utilizator. După ce atingeți butonul necesar, se deschide o fereastră de dialog pentru introducerea datelor.

Permișiuni

Autorizările sunt atribuite fiecărui utilizator pentru a defini funcțiile care pot fi executate. Aceste autorizări trebuie respectate pentru toate funcțiile. Diverse propuneri de roluri sunt preconfigurate în setările de bază, pe care le puteți modifica în funcție de cerințele dumneavoastră.

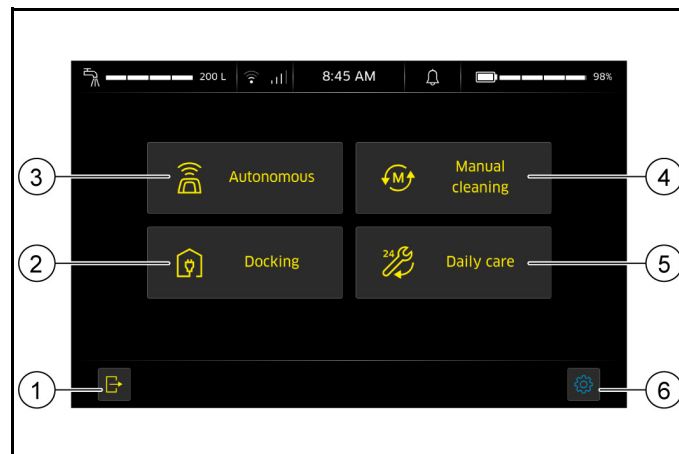
Meniu de navigare

În meniurile principale, puteți naviga către submeniuri atingând butoanele respective. De regulă, vă puteți întoarce la meniul de nivel superior atingând < . Dacă nu există un buton explicit pentru salvarea modificărilor în meniuri, setările modificate sunt aplicate atunci când faceți saltul înapoi.

Ecranul de pornire

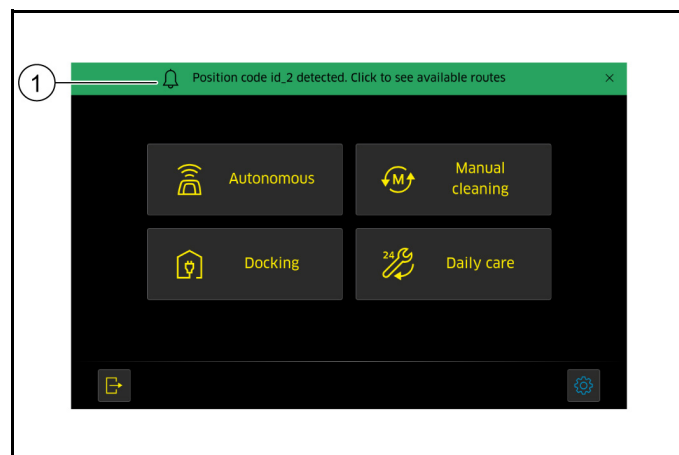
Din ecranul de pornire, puteți accesa meniurile și setările principale atingând pictograma ⚙ sau butonul corespunzător.

Vă puteți deconecta atingând pictograma 🚪.



- ① Pictograma „Deconectare” (Logout)
- ② Meniu principal Andocare
- ③ Meniu principal Autonom
- ④ Meniu principal Curățare manuală
- ⑤ Meniu principal Îngrijirea zilnică
- ⑥ Pictograma Setări

Dacă este recunoscut un Cod de poziție , apare un mesaj în bara de stare.



- ① Mesaj

Atingerea mesajului deschide o prezentare generală a traseelor disponibile la poziția respectivă. Consultați capitolul *Autonom*.

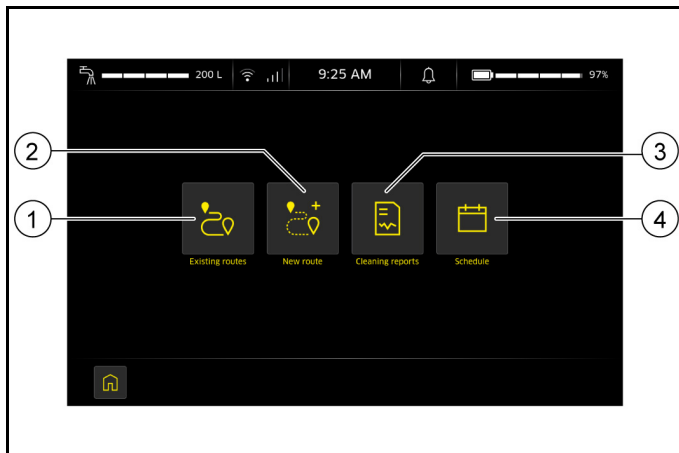
Indicație

Atingeți pictograma 🏠 pentru a reveni la ecranul de pornire din alte meniuri.

Autonom

Pe durata funcționării în regimul de funcționare Autonom aparatul curăță în mod independent una sau mai multe zone definite anterior. Definirea are loc prin parcurgerea și salvarea unei rute.

1. Dacă este necesar, apăsați ecranul de pornire.
2. Selectați meniul **Autonom** apăsând pe el.
Se deschide o pagină de prezentare generală cu funcțiile autonome.



- 1 Trasee existente
Aici sunt editate traseele salvate, legate de rutine sau pornite.
- 2 Traseu nou
Noi trasee sunt învățate aici.
- 3 Rapoarte de curățenie
- 4 Program

Definirea rutei

Atunci când un traseu este învățat, o sarcină de curățare este efectuată manual, înregistrată în proces și apoi salvată pentru curățarea autonomă.

Pentru definirea în mod optim a unui traseu acționați conform instrucțiunilor menționate în ghidul de setare. Trebuie respectate normele de funcționare autonomă, de exemplu, un cod de poziție trebuie atașat punctului de plecare al unui traseu.

Definirea implică salvarea următoarelor informații despre rută:

- Calea de deplasare a aparatului.
- Punctele în care au fost activate sau dezactivate funcțiile de curățare.
- Setările parametrilor, de exemplu, privind aplicarea apei, dozarea substanței de curățare, turația periei, puterea de aspirație și presiunea de apăsare a perilor. Parametrii disponibili depind de aparatul și echipamentul dumneavoastră.
- Acționarea claxonului (de exemplu, la o intersecție).

Nu sunt înregistrate:

- Pauzele scurte din timpul procesului de definire
- Viteza de deplasare pe durata învățării

Permisiunea unui utilizator de a învăța trasee noi depinde de rolul său, și anume de autorizările sale.

1. Accesați meniul de pornire și începeți procesul de învățare prin **Autonom** și **Traseu nou**.
2. Selectați dacă curățarea trebuie să aibă loc în timpul învățării sau dacă curățarea trebuie să fie doar simulată. În timpul învățării simulate, toate opțiunile de curățare sunt înregistrate, dar nu sunt executate activ.

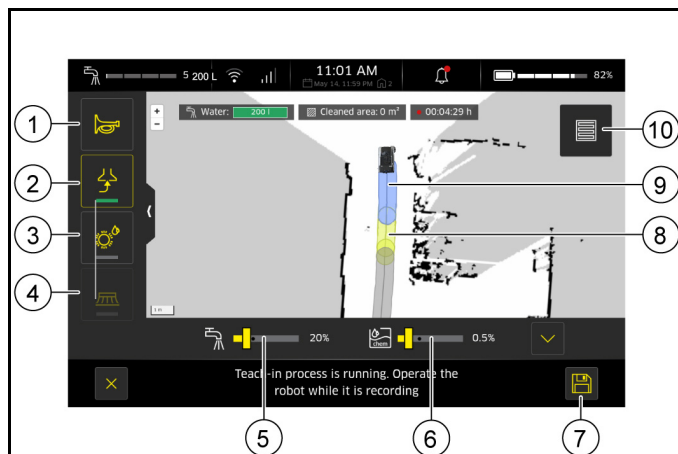
Condiții preliminare:

- Bateria este complet încărcată.
 - Rezervorul de apă proaspătă este plin
 - Rezervorul de apă uzată este gol.
3. Confirmați îndeplinirea condiției prealabile respective prin ✓ sau ieșiți din meniu cu pictograma × și îndepliniți condițiile prealabile.
 4. Poziționați aparatul la punctul de pornire, înainte de codul de poziție. Pentru a face acest lucru, aliniați partea frontală a aparatului la o distanță de aproximativ 1 m de codul de poziție și așteptați până când aparatul a recunoscut codul de poziție.

5. Confirmați codul de poziție.
6. Deplasați-vă cu aparatul către suprafața de curățat. Respectați distanțele prescrise. Vezi *Instrucțiunile de funcționare ale aparatului*.
Zona în care s-a lucrat deja și traseul parcurs până în prezent sunt afișate pe harta live. Poziția curentă este indicată de un aparat mic.

Indicație

La curățare, activați mai întâi aspirația înainte de a porni apa. Acest lucru împiedică apa să rămână pe șină.

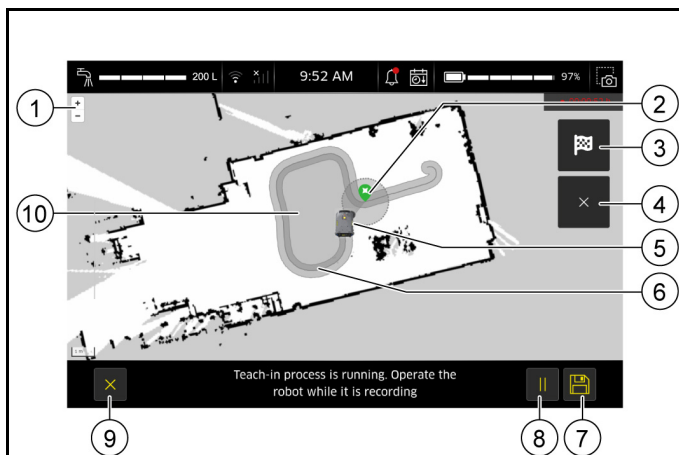


- 1 Setări evenimentul de claxon
 - 2 Activarea/dezactivarea funcției de aspirare
 - 3 Activarea/dezactivarea capului de curățare
 - 4 Activarea/dezactivarea măturii laterale (anumite aparate fac excepție)
 - 5 Ajustarea cantității de apă
 - 6 Reglarea dozatorului de detergent
 - 7 Salvarea
 - 8 Doar aspirație pe traseu (galben)
 - 9 Aspirație pe traseu + cap de curățare (albastru)
 - 10 Smart Fill (vezi *Funcția „Smart-Fill”*)
7. Finalizați traseul.
 - a Dezactivarea măturii laterale (numai pentru aparatele cu mătură laterală)
 - b Dezactivați capul de curățare.
 - c Parcurgeți o distanță scurtă (10-15 m) cu aspirație activă, în scopul aspirării resturilor de apă.
 - d Dezactivați aspirația.
 8. Poziționați aparatul.
 - În cazul în care traseul trebuie să se finalizeze la o stație de andocare, poziționați aparatul la aproximativ 1 metru în fața stației de andocare.
 - Dacă sfârșitul traseului este folosit ca punct de plecare pentru alte trasee, poziționați aparatul în fața unui cod de poziție.
 9. Salvați traseul învățat.
 - a Atingeți pictograma
 - b Dacă este cazul, așteptați ca aparatul să recunoască codul de poziție.
 - c Apăsăți pe butonul **Finalizare traseu cu cod de poziție**.
 - d Dacă este cazul, confirmați codul de poziție.
 - e Introduceți un nume pentru traseu în câmpul de introducere a datelor, folosind tastatura.

Ruta este salvată cu denumirea introdusă.

Funcția „Smart-Fill”

Folosiți funcția **Smart-Fill** pentru a defini o suprafață, prin deplasarea la marginea acesteia. Folosiți funcția „Smart Fill” pe suprafețe mari, libere. Traseul din interiorul zonei este apoi planificat automat de aparat pentru curățarea autonomă. Două opțiuni de umplere sunt disponibile pentru acest lucru în timpul editării: Umplerea în spirală și umplere în meandru. În funcție de mărimea și de forma suprafeței, sunt mai potrivite diferite umpleri.



- ① Mărirea sau micșorarea reprezentării
- ② Punctul de început și de sfârșit al umplerii inteligente
- ③ Finalizarea funcției Smart-Fill (posibil numai atunci când robotul s-a întors la punctul țintă)
- ④ Anulare la Smart-Fill
- ⑤ Poziția aparatului
- ⑥ Traseul parcurs
- ⑦ Salvarea rutei
- ⑧ Întreruperea învățării
- ⑨ Anulare (învățarea se încheie, meniul principal se deschide)
- ⑩ Suprafața pentru care traseul de curățare este planificat în mod autonom

Indicație

- *Punctele de început și de sfârșit ale traseului trebuie să fie identice. Punctul de pornire poate fi recunoscut pe un cerc pe ecranul tactil.*
 - *În cadrul unui traseu pot fi definite mai multe zone ca zonă Smart-Fill. Secțiunile anterioare și ulterioare funcției Smart Fill sunt învățate ca de obicei.*
 - *Orice număr de zone Smart Fill poate fi definit în cadrul unui traseu,*
 - *Cu **Smart-Fill**, numai zonele fără obstacole din centrul suprafeței Smart-Fill pot fi curățate eficient.*
1. Inițializați funcția **Învățarea traseului**. Consultați și *Definirea rutei*.
 2. Învățați traseul până la punctul de pornire al conturului suprafeței.
 3. În punctul de pornire al conturului suprafeței, atingeți butonul . Funcția poate fi anulată atingând pictograma .
 4. Deplasați aparatul în jurul zonei care urmează să fie curățată, până când aparatul se află în cercul țintă de pe harta live.
 5. Atingeți pictograma . Zona Smart-Fill este salvată.
 6. Continuați funcția **Învățarea traseului**.

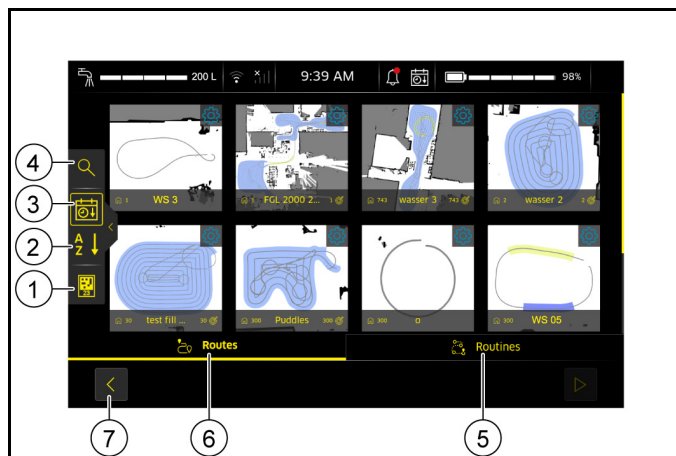
Editarea traseului

Trasee existente

Traseele și rutinele existente, învățate, pot fi filtrate în funcție de codul de poziție al punctului de plecare sau pot fi căutate după nume.

1. Pe pagina de start, atingeți funcția **Autonom**.
2. Pe pagina care se deschide, atingeți funcția **Trasee existente**.

Se deschide o fereastră cu 2 file.

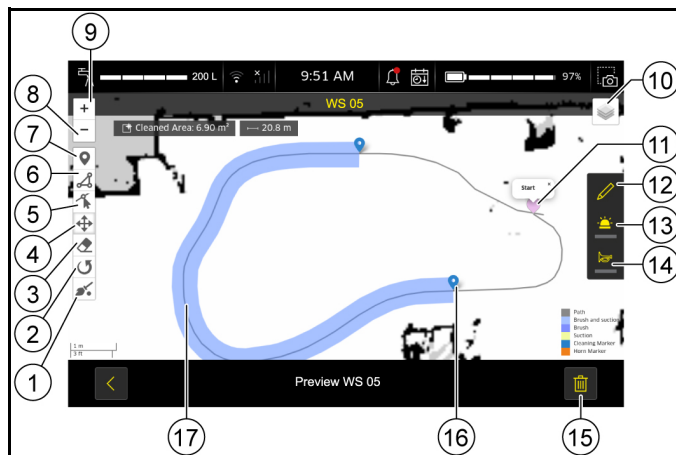


- ① Căutare după codul de poziție
- ② Sortare alfabetică
- ③ Sortare după dată
- ④ Căutare după nume
- ⑤ Rutine
- ⑥ Trasee
- ⑦ Spate

- Traseele existente sunt afișate în fila **Trasee**.
 - Traseele înlănțuite sunt afișate în fila **Rutine**.
 - Traseele existente pot fi sortate alfabetic sau în funcție de data creării și pot fi căutate după codul sau numele poziției, utilizând simbolurile din partea stângă.
3. Atingeți fila **Trasee**.
 4. Căutați un traseu după nume.
 - a Atingeți pictograma .
 - b Atingeți câmpul de introducere a datelor.
 - c Introduceți numele traseului pe care îl căutați utilizând tastatura.
 - d Apăsăți pe butonul **Căutare**. Sistemul afișează traseele găsite.
 5. Căutați traseul după codul de poziție.
 - a Apăsăți pe pictograma .
 - Traseele disponibile sunt sortate în funcție de codul de poziție.
 - b Atingeți dosarul cu codul de poziție pe care îl căutați. Sistemul afișează traseele găsite.
 6. Atingeți fila **Rutine**. Sunt afișate traseele înlănțuite.
 7. Atingeți un traseu sau o rutină pentru a executa sau atingeți roțița în dreapta sus, în căsuța respectivă pentru a o edita.

Dialogul „Editarea traseului”

Structura paginii



- ① Resetează toate evenimentele de curățare la setările care au fost utilizate în timpul învățării.
- ② Rotirea zonei

- ③ Ștergerea zonei
- ④ Deplasarea zonei
- ⑤ Deplasarea colțurilor zonei
- ⑥ Definirea zonei
- ⑦ Plasarea unui nou marcator de eveniment
- ⑧ Reducerea afișajului
- ⑨ Extinderea afișajului
- ⑩ Selectarea tipului de zonă
- ⑪ Începere progres
- ⑫ Editare Nume
- ⑬ Activare Semnal intermitent și bluespots (kit de atașare opțional) pe parcursul întregului traseu
- ⑭ Activare Claxon în buclă pentru acest traseu
- ⑮ Ștergerea rutei
- ⑯ Evenimente de curățare
- ⑰ Traseu (albastru = curățare umedă , galben = aspirare)

Zone

Puteți utiliza butoanele de zonă pentru a defini și a edita diferite zone. Puteți utiliza pictograma „Selectează tipul de zonă” pentru a decide ce tip de zonă doriți să editați. Pot fi definite următoarele tipuri de zone:

- Zona NoGo
Robotul de curățare nu va intra în aceste zone, nici măcar pentru a evita obstacolele.
- Zona NoClean
Toate funcțiile de curățare sunt dezactivate în aceste zone, chiar dacă, de exemplu deplasarea are loc pentru a evita obstacolele.
- Zona SpeedFilter
În aceste zone, robotul de curățare se deplasează întotdeauna la viteza definită în zonă.
- Zona LoopingHorn
În timp ce robotul se află în această zonă, claxonul continuu este activat.

Editarea traseului existent

1. Pe pagina de start, atingeți funcția **Autonom**.
2. Pe pagina care se deschide, atingeți funcția **Trasee existente**.
3. Pentru a selecta un traseu, faceți clic pe pictograma  din fereastra de previzualizare a traseului, vezi *Trasee existente*.
4. Selectați traseul dorit.
Se deschide fereastra de editare a traseului, vezi *Dialogul „Editarea traseului”*.
5. Modificați traseul. Aveți următoarele opțiuni pentru editare:
 - a Mărirea sau micșorarea reprezentării.
 - b Atingeți pictograma  pentru a edita numele traseului.
 - c Atingeți pictograma  din bara din stânga pentru a seta un eveniment nou sau atingeți o pictogramă existentă pe traseu pentru a deschide setările evenimentului de curățare. Aici puteți face următoarele setări:
Reglați dozarea dorită pentru substanța de curățare cu ajutorul cursorului.
Activați aspirația apăsând pe pictograma .
Pentru a selecta puterea de aspirare, atingeți butonul **Puteți de aspirație redusă** sau **Puteți de aspirație ridicată**. Funcția activată devine galbenă
Activați capul de curățare apăsând pe pictograma .
Atingeți butonul **Viteză perie redusă**, **Viteza perie medie** sau **Viteză perie ridicată** pentru a selecta viteza periei.
Funcția activată devine galbenă.
Activați mătura laterală atingând pictograma .

Indicație

Mătura laterală poate fi activată doar după activarea capului de curățare.

- d Apăsați și mențineți apăsată pictograma existentă  pe hartă și mutați evenimentul în poziția dorită pe traseu.
- e Atingeți pictograma  pentru a activa claxoanele repetitive permanente pentru acest traseu.

- f Atingeți pictograma  pentru a porni farul rotativ și, dacă este necesar, proiectoarele pentru acest traseu.
- g Atingeți pictograma  pentru a reseta Evenimente de curățare la setarea utilizată în timpul învățării.
- h Atingeți pictograma  pentru a selecta tipul de zonă pe care doriți să o vizualizați, să o creați sau să o editați. Puteți alege din Zona Nogo, Nici o zonă curată, Filtru de viteză, zona LoopingHorn.
- i Atingeți pictograma  pentru a defini o zonă.
- j Atingeți pictograma  pentru a muta o zonă.
- k Atingeți pictograma  pentru a roti o zonă.
- l Atingeți pictograma  pentru a șterge o zonă.
- m Atingeți pictograma  pentru a muta punctele de colț ale unei zone.
- n Setati cantitatea dorită de apă cu ajutorul cursorului.
- o Atingeți pictograma  pentru a șterge traseul.

Înlănțuirea traseelor ca rutine

Puteți conecta mai multe trasee ca rutină, astfel încât acestea să poată fi curățate în mod autonom una după alta. Numai traseele încep și se termină cu un cod de poziție pot fi înlănțuite. Codul de poziție de la sfârșitul fiecărui traseu înlănțuit trebuie să coincidă cu codul de poziție de la începutul traseului următor.

1. Pe pagina de start, atingeți funcția **Autonom**.
2. Pe pagina care se deschide, atingeți funcția **Trasee existente**.
3. Treceți la fila **Routine** și apăsați pe butonul **Rutină nouă**.
4. Selectați primul traseu care urmează să fie curățat ca parte a rutinei.
5. Dacă este necesar, selectați trasee suplimentare pentru a fi curățate unul după altul. Numai traseele al căror cod de poziție de la început coincide cu codul de poziție de la sfârșitul traseului anterior sunt disponibile pentru selecție aici.
6. Salvați rutina prin intermediul pictogramei  și atribuiți-i un nume.

Indicație

Opțional, puteți selecta mai multe trasee în fila **Trasee** și le puteți salva ca rutină utilizând pictograma  din dreapta jos.

Executarea rutei

Executarea traseului cu cod de poziție

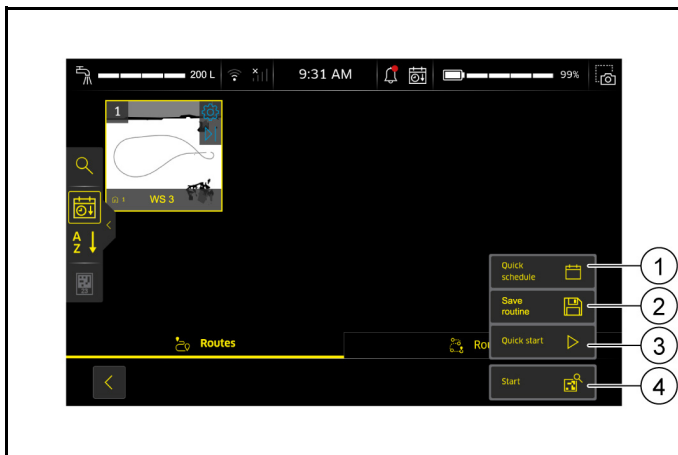
Poziționați aparatul în unghi de + / - 30 ° și la o distanță de 1 m față de codul de poziție al punctului de pornire

1. Poziționați aparatul la punctul de pornire.
2. Dacă este necesar, apăsați meniul de pornire.
3. Apăsați și selectați funcția **Autonom**.
Se deschide pagina de prezentare generală cu funcțiile autonome.
4. Atingeți funcția **Trasee existente**.
5. Selectați un traseu apăsând pe el. Consultați capitolul *Trasee existente*. Dacă mai multe trasee trebuie executate succesiv, selectați traseul următor și combinați-le într-o rutină care poate fi executată direct sau salvată pentru mai târziu.

Indicație

- După selectarea primului traseu sunt afișate doar traseele ale căror punct de plecare coincide cu punctul final al traseului anterior.
- Punctul de plecare al unui traseu trebuie să fie un cod de poziție, iar pentru următorul traseu din rutină trebuie să fie disponibile suficiente resurse.
Punctul final trebuie să fie un cod de poziție, doar ultimul traseu al unei rutine se poate încheia fără un cod de poziție.
KÄRCHER recomandă utilizarea unei stații de andocare ca punct de început și de sfârșit al unui traseu, deoarece astfel se asigură încărcarea unor resurse suficiente pentru următorul traseu din rutină.
- Rutele sunt numerotate în ordinea selecției.
- O rută selectată din greșeală poate fi deselectată prin atingere.

6. După selectarea traseului, atingeți pictograma ► din dreapta jos.
Se deschide o selecție.



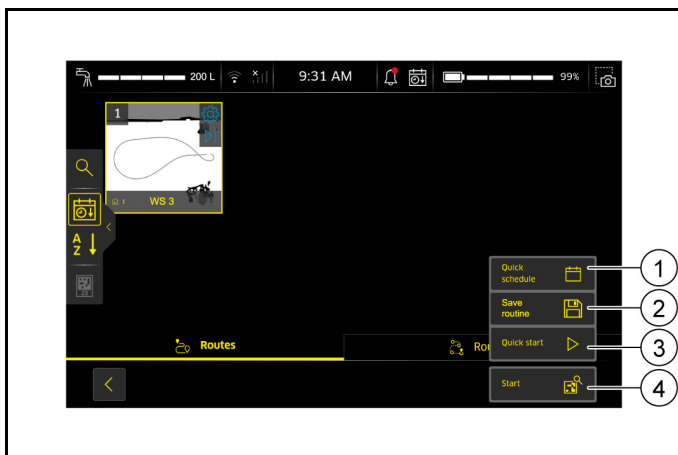
- ① Planificarea Ora de Începere
 - ② ca Salvare rutină
 - ③ Începere rapidă
 - ④ Începeți cu Cod de poziție
7. Atingeți butonul **Începeți cu codul de poziție**.
 8. Împingeți aparatul înainte de codul de poziție solicitat pe ecranul tactil.
 9. Așteptați până ce aparatul a recunoscut codul de poziție.
 10. Confirmați codul de poziție.
- Traseul este executat.

Executarea rutei fără cod de poziție

Indicație

Traseul selectat poate fi inițializat fără Cod de poziție, de exemplu, în cazul în care codurile de poziție nu trebuie să fie aplicate permanent. În acest scop, codurile de poziție sunt aplicate numai în timpul învățării traseului și trebuie să se asigure că robotul este pornit în poziția corectă atunci când este executat. Un cod de poziție este întotdeauna necesar pentru o stație de andocare.

1. Poziționați aparatul la punctul de pornire memorat al traseului.
2. Dacă este necesar, apăsați meniul de pornire.
3. Apăsați și selectați funcția **Autonom**.
Se deschide pagina de prezentare generală cu funcțiile autonome.
4. Atingeți funcția **Trasee existente**.
5. Selectați un traseu apăsând pe el. Consultați capitolul *Trasee existente*.
6. După selectarea traseului, atingeți pictograma ► în dreapta jos.
Se deschide o fereastră de selecție.



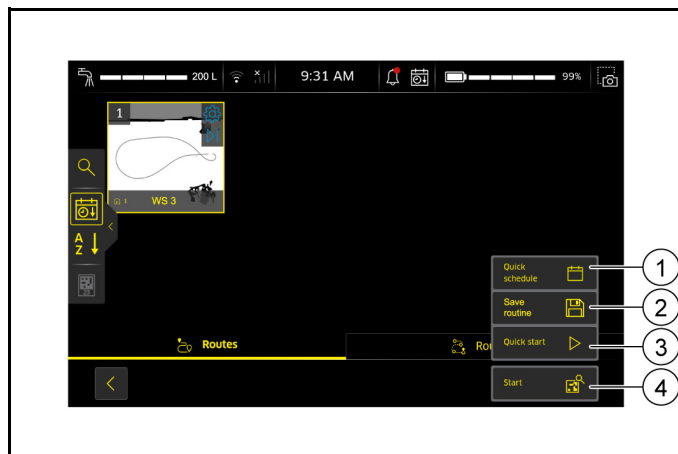
- ① Planificarea Ora de Începere
- ② ca Salvare rutină
- ③ Începere rapidă

- ④ Începeți cu Cod de poziție
7. Atingeți butonul **Începere rapidă** pentru a executa imediat traseul.
Traseul este executat.

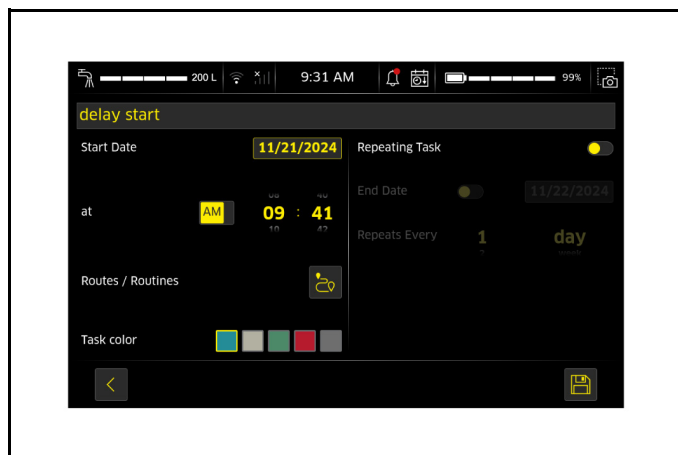
Inițializarea traseului cu temporizare

Un traseu selectat poate fi inițializat și cu o temporizare de până la o săptămână.

1. Poziționați aparatul la punctul de pornire.
2. Dacă este necesar, accesați meniul de pornire.
3. Apăsați și selectați funcția **Autonom**.
Se deschide pagina de prezentare generală cu funcțiile autonome.
4. Atingeți funcția **Trasee existente**.
5. Selectați un traseu apăsând pe el. Consultați și *Trasee existente*.
6. După selectarea traseului, atingeți pictograma ► din dreapta jos.
Se deschide o fereastră de selecție.



- ① Planificarea Ora de Începere
- ② ca Salvare rutină
- ③ Începere rapidă
- ④ Începeți cu Cod de poziție
7. Apăsați pe butonul Planificarea **Ora de Începere**.
Programatorul se deschide.



8. Setati ora de pornire.
 - a Stabiliți data de pornire.
 - b Setati ora de Începere
 - c Selectați traseul care urmează să fie executat /Rutină.
 - d Selectați culoarea pentru sarcină.
9. Dacă este necesar, setati repetarea sarcinii de curățare.
 - a Setati o dată limită pentru repetare.
 - b Setati un interval pentru repetare.
10. Salvați ora de Începere dorită, atingând pictograma . Traseul este executat la ora stabilită.

Întreruperea și reluarea traseului

1. Atingeți pictograma pentru a întrerupe traseul în timpul execuției.
Aparatul se oprește timp de 10 secunde. Pentru a întrerupe aparatul permanent, trebuie introdusă parola.
2. Reluarea traseului:
 - a Poziționați aparatul în zona de pe traseu care este afișată în verde pe hartă
 - b Atingeți pictograma și introduceți parola pentru a executa din nou traseul.

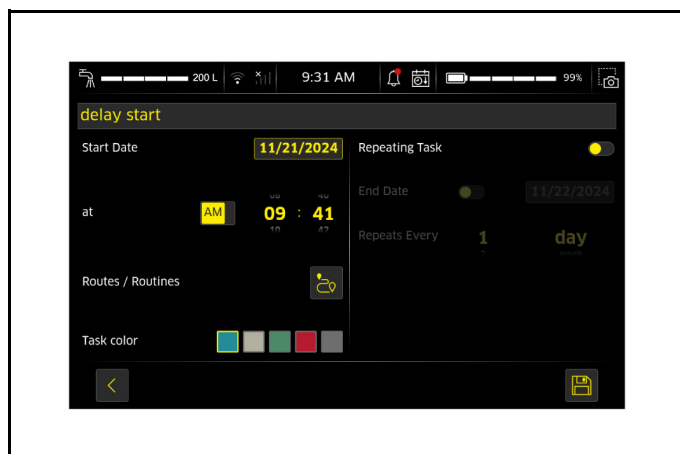
Finalizarea rutei

1. Atingeți pictograma și introduceți parola pentru a întrerupe traseul.
2. Atingeți pictograma pentru a încheia traseul.

Funcția „Calendar”

Funcția de calendar este utilizată pentru a efectua sarcini de curățare autonome la o anumită oră (ora / data) fără prezența unui operator, de exemplu noaptea sau în zilele de duminică și sărbători legale. Sarcina poate fi efectuată o dată sau în mod repetat.

1. Dacă este necesar, apelați meniul de pornire.
2. Apăsați și selectați funcția **Autonom**.
Se deschide pagina de prezentare generală cu funcțiile autonome.
3. Atingeți pictograma .
Programatorul orar se deschide.



4. Atribuiți un nume pentru sarcina de curățare.
5. Setati ora de începere.
 - a Setati data de începere.
 - b Setarea orei de începere
 - c Selectați traseul care urmează să fie executat /Rutină.
 - d Selectați culoarea pentru sarcină.
6. Dacă este necesar, setati repetarea sarcinii de curățare.
 - a Setati data limită pentru repetiție.
 - b Setati intervalul pentru repetare.
7. Salvați ora de începere dorită atingând pictograma .
Traseul este executat la ora stabilită.

Afișarea raportului de curățare

Raportul de curățare oferă informații cu privire la operațiunile de curățare finalizate.

1. Pe pagina de start, apăsați pe funcția **Autonom**.
2. Pe pagina care se deschide, atingeți pictograma .
Este afișată o prezentare generală a celor mai recente operațiuni de curățare efectuate.

3. Atingeți raportul de curățare dorit pentru un traseu sau o rutină.



Exemplu de raport al unei rutine cu mai multe trasee

- ① Consumul de detergent [ml]
 - ② Suprafața parcursă [m²] (lățimea de lucru x distanța)
 - ③ Suprafața curățată [m²]
 - ④ Suprafața necurățată [m²]
 - ⑤ Proportia curățată din traseul învățat [%]
 - ⑥ Durata curățării [min]
 - ⑦ Distanța parcursă [m]
 - ⑧ Selectați opțiunile de afișare (de ex. afișarea vitezei)
 - ⑨ Consumul de apă [l]
 - ⑩ Raport grafic de curățare
 - ⑪ Ștergere
 - ⑫ Bară de derulare pentru a afișa toate traseele dintr-o rutină
 - ⑬ Spate
- a Utilizați butoanele + și - pentru a mări sau reduce detaliile raportului.
 - b Ștergeți raportul de curățare selectat, atingând butonul .
 - c Atingeți butonul < pentru a reveni la pagina de pornire.

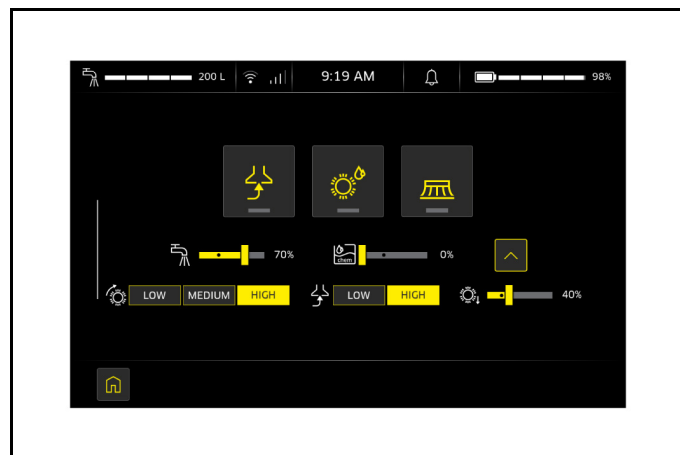
Regimul de funcționare manual

În cazul funcționării în regimul manual, utilizatorul ghidează aparatul peste suprafața de curățat, respectând și instrucțiunile de funcționare ale aparatului.

Pornirea regimului de funcționare manual

Condiție preliminară: Aparatul se află la locul de utilizare, vezi *Instrucțiuni de funcționare ale aparatului*.

1. Dacă este necesar, apelați meniul de pornire.
2. Apăsați și selectați funcția **Curățare manuală**.
Se deschide pagina de prezentare generală cu parametrii de curățare.



3. Setati cantitatea dorită de apă cu ajutorul cursorului.
4. Reglați dozarea dorită pentru substanța de curățare cu ajutorul cursorului.

5. Setati parametrii de aspiratie.
 - a Activati aspiratia apasand pe pictograma .
 - b Pentru a selecta puterea de aspirare, atingeți butonul **Pute-
re de aspiratie redusă** sau **Pute-
re de aspiratie ridicată**.
Funcția activată devine galbenă.
6. Setati parametrii periei.
 - a Activati capul de curatare apasand pe pictograma .
 - b Pentru a selecta viteza periei, atingeți butonul **Viteză perie
redusă**, **Viteză perie medie** sau **Viteză perie ridicată**.
Funcția activată devine galbenă.
 - c Reglaji presiunea de contact a periei cu ajutorul cursorului
(nu este disponibil la toate variantele de aparate).
7. Activati peria laterală atingând pictograma  (nu este dispo-
nibil la toate variantele de aparate).

Indicație

Mătura laterală poate fi activată doar după activarea capului de curățare.

8. Deplasați aparatul peste suprafața care trebuie curățată, vezi *Instrucțiunile de funcționare ale aparatului*.

Finalizarea regimului de funcționare manual

1. Dezactivați peria laterală atingând pictograma .
2. Dezactivați capul de curățare atingând pictograma .
- Funcțiile dezactivate devin gri.
3. Aspirați apa rămasă pe ultimii metri ai traseului.
4. Dezactivați aspiratia atingând pictograma .

Încărcarea aparatului (andocare)

Încărcarea fără stație de andocare

La încărcarea fără stație de andocare, aparatul este încărcat utilizând cablul de alimentare existent. Consultați manualul de utilizare al aparatului. Acțiunile suplimentare, cum ar fi golirea rezervorului de apă reziduală sau umplerea rezervorului de apă proaspătă, trebuie efectuate manual.

- Conectați cablul de alimentare de la rețea. Vezi *Instrucțiunile de funcționare ale aparatului*.

Încărcarea cu stație de andocare (opțional)

La încărcarea cu stația de andocare opțională, aparatul este conectat la stația de andocare. Conexiunea trebuie inițiată întotdeauna prin intermediul afișajului, așa cum este descris mai jos.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare în cazul andocării manuale

Conectarea manuală a aparatului la o stație de andocare poate deteriora aparatul și stația.

Utilizați funcția de andocare numai de la afișajul de la aparat.

Andocarea finalizată cu succes este urmată de următoarele acțiuni:

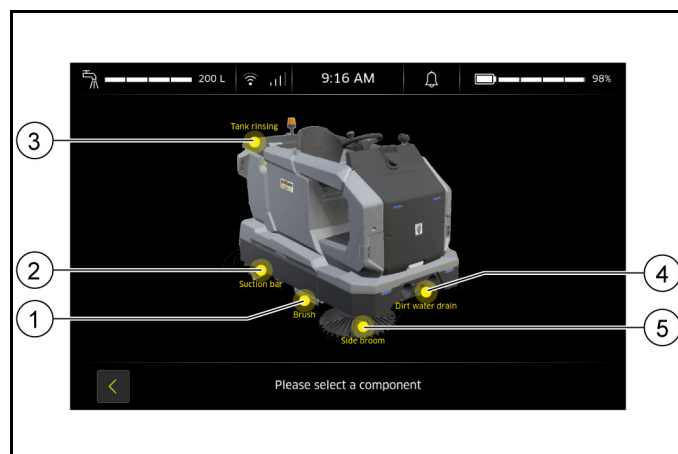
- Goliți și spălați rezervorul de apă reziduală.
 - Rezervorul de apă uzată este spălat.
 - Umpleți rezervorul de apă proaspătă.
 - Încărcați acumulatorul.
1. Poziționați aparatul în fața stației de andocare, păstrând o distanță de aproximativ 1 m față de stația de andocare.
 2. Accesați meniul de pornire.
 3. Selectați meniul principal **Andocare** apăsând pe el.
Aparatul caută codul de poziție al stației de andocare.
 4. Așteptați până ce aparatul a recunoscut codul de poziție.
Când aparatul este andocat, pe ecran apar informații privind durata încărcării și starea acțiunilor efectuate în timpul încărcării.
Finalizarea unei acțiuni este indicată de o bifă verde pe butonul respectiv.
 5. Dacă este necesar, atingeți pictograma  pentru a încheia prematur schimbul de resurse.
 6. Dacă este necesar, utilizați funcția „Undock” pentru a scoate din nou robotul din stația de andocare.
Aparatul rămâne în stația de andocare până când se efectuează andocarea sau începe o nouă sarcină de curățare datorită programării.

Întreținerea aparatului

1. Accesați meniul de pornire.
2. Apăsați pe meniul principal **Îngrijirea zilnică**.
Există diverse meniuri din care puteți alege:
 - Funcții de service
Aici puteți comanda direct componentele.
 - Instrucțiuni de utilizare
Aici puteți vizualiza instrucțiunile de utilizare pentru aparat și software.
 - Indicații de întreținere
Aici puteți vedea o listă a lucrărilor de întreținere care trebuie efectuate, împreună cu videoclipuri cu instrucțiuni.

Meniul „Funcții de service”

1. Accesați meniul de pornire.
2. Atingeți ușor meniul principal **Îngrijirea zilnică**.
3. Atingeți pictograma  pentru a controla componentele individuale. Aici, de exemplu, puteți coborî bara de aspirare pentru a o putea îndepărta. Funcțiile exacte depind de aparat.

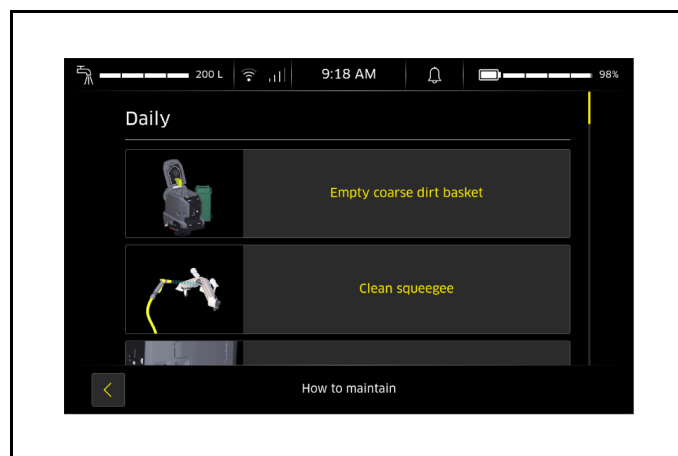


Prezentare generală a componentelor (exemplu, KIRA BR 200)

- ① Cap de perie
- ② Bară de aspirare
- ③ Curățarea rezervorului
- ④ Evacuarea apelor reziduale
- ⑤ Mătură laterală

Meniul „Instrucțiuni de întreținere”

1. Accesați meniul de pornire.
2. Apăsați pe meniul principal **Îngrijirea zilnică**.
3. Apăsați pe meniul „Instrucțiuni de întreținere” pentru a obține o prezentare generală a operațiunilor de întreținere. Informațiile exacte depind de aparat

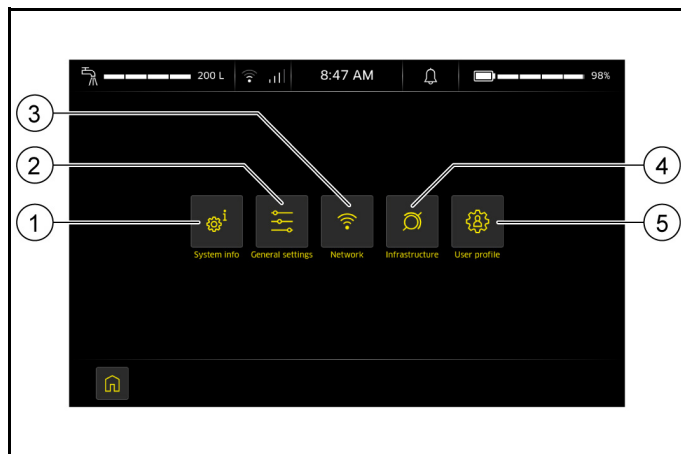


Instrucțiuni de întreținere (exemplu, KIRA B 50)

4. Apăsați pe o etapă de întreținere pentru a accesa instrucțiunile video.

Meniu Setări

În acest meniu, pot fi verificate informații și pot fi verificate și modificate setări precum data, limba etc.



- ① Informații sistem
- ② Setările generale
- ③ Rețea
- ④ Infrastructură
- ⑤ Gestionarea utilizatorilor

Meniul „Informații de sistem”

Următoarele informații, printre altele, pot fi afișate în acest meniu:

- **Datele aparatului**, precum numărul materialului, numărul de serie, cea mai recentă funcție software, ultima dată de service, orele de funcționare etc.
- **Registrul de modificări al software-ului** cu informații privind versiunea software, numărul de serie etc.

Afișarea jurnalului de modificări software

Informații înregistrate:

- Versiunea software
- Funcțiile nou instalate ale aparatului care au fost puse la dispoziție odată cu actualizarea software-ului respectiv.

Cum se accesează registrul de modificări:

- Pe pagina principală, atingeți pictograma ①. Este afișat registrul de modificări, cu versiunile software începând cu ultima /cea mai nouă și apoi descrescător. Registrul de modificări poate fi căutat prin deplasarea barei de derulare cu degetul.

Indicație

Modificările nu sunt posibile.

Meniul „Setări generale”

Următoarele funcții sunt disponibile în acest meniu:

- Verificarea și modificarea setărilor generale
- Verificarea și modificarea setărilor de sistem

Verificarea și modificarea setărilor de bază:

1. Apăsați pe pictograma ☰. Se deschide o fereastră cu mai multe file.
 - În fila „General”, puteți verifica și modifica, de ex. fusul orar, sistemul de unități și cât timp trebuie să treacă, înainte ca aparatul să intre în modul de așteptare.
 - În fila „Sistem”, inițializați mătura laterală și resetați la setările din fabrică.
2. Utilizați bara de derulare pentru a derula pagina.
3. Pentru a modifica setările generale, atingeți câmpul de introducere dorit sau reglați cursorul corespunzător.
4. Modificați setările sistemului.

Meniul „Setări de rețea”

Setările de rețea pot fi configurate în acest meniu.

Aparatul se conectează automat la o rețea mobilă LTE disponibilă cu cartela sa SIM.

Dacă este cazul, de exemplu, dacă conexiunea la telefonul mobil este slabă, aparatul poate fi conectat la o rețea WiFi.

- Aparatul poate fi conectat la o rețea WiFi existentă, deja cunoscută.
- Aparatul poate fi conectat manual la o nouă rețea WiFi.
- Setarea rețelelor WiFi disponibile poate fi configurată.

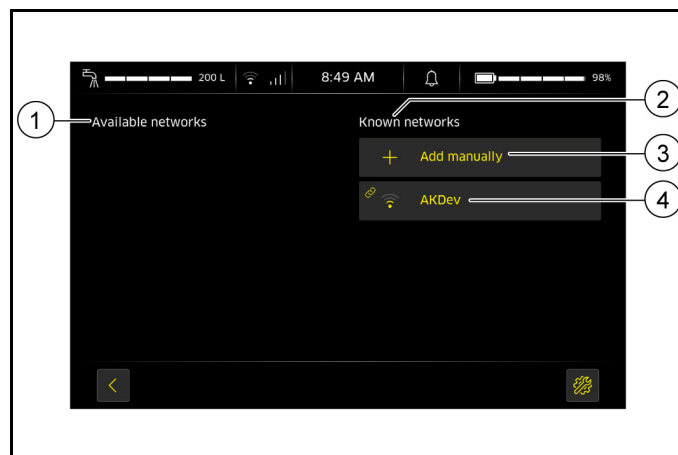
Rolul atribuit utilizatorului determină drepturile pe care le are în acest meniu.

Aparatul se poate conecta la o rețea WiFi prin intermediul unei antene radio. Kärcher recomandă conectarea aparatului numai la rețele WiFi securizate și criptate („rețele cunoscute”).

Aceasta este modalitatea în care este configurată rețeaua WiFi:

1. Apăsați pe pictograma ①.

Toate „Rețelele vizibile” și „Rețelele cunoscute” din locația respectivă sunt afișate cu puterea rețelei respective. Rețeaua conectată în prezent este afișată cu un simbol de lanț în fața numelui.



- ① Rețele WiFi vizibile
- ② Rețele WiFi cunoscute
- ③ Butonul „Adăugați manual rețeaua WiFi”
- ④ Butonul pentru o rețea WiFi criptată, cu indicarea puterii rețelei

2. Selectați o **rețea vizibilă**.

a Atingeți butonul cu numele rețelei WiFi.

Se deschide o fereastră.

b Introduceți parola pentru rețeaua WiFi.

Aparatul este conectat la rețeaua WiFi selectată.

3. Adăugați manual o nouă **rețea**.

a Apăsați pe butonul **Adăugare manuală**.

Se deschide o fereastră.

b Introduceți codul SSID pentru Wireless Access Point/router.

c Selectați tipul de criptare din listă.

d Introduceți parola pentru rețeaua WiFi.

e Eliminați selecția apăsând pe pictograma ×.

f Confirmați selecția apăsând pe pictograma ✓.

Rețeaua este adăugată.

Meniul „Infrastructură”

În acest meniu, aparatul poate fi integrat în alte programe de control prin interfața VDA 5050, iar controlul obloanelor poate fi configurat prin meniul I/O Box.

Meniul „Administrarea utilizatorilor”

În acest meniu, utilizatorii pot fi creați și șterși, iar profilurile utilizatorilor pot fi editate.

Rolul atribuit oferă o preselectie de autorizări. Aceste autorizări pot fi adaptate individual utilizatorului respectiv.

Autorizări disponibile pentru selecție:

- Învățarea traseelor (teach)
 - Crearea unui utilizator
 - Editarea profilurilor de utilizator
 - Imprimarea capturilor de ecran
 - Schimbarea traseelor
 - Efectuarea curățării manuale
- Pot fi selectate următoarele roluri:
- Operator

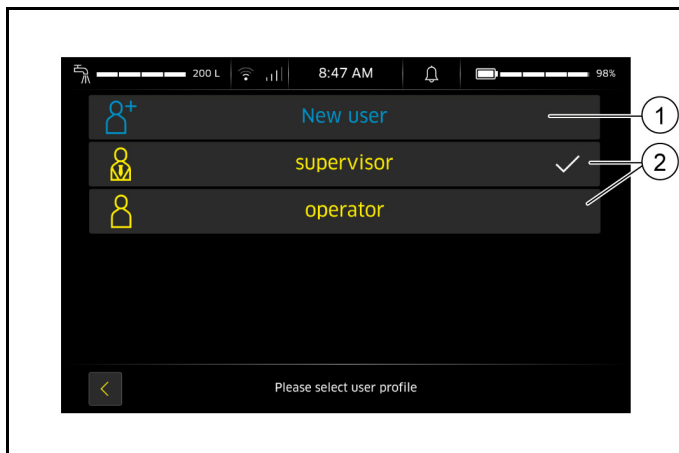
- Supraveghetor
- Dezvoltator, numai cu drepturi speciale
- Service, numai cu drepturi speciale

Crearea unui nou cont de utilizator

Acesta este modul în care sunt creați utilizatorii noi:

1. Apăsați pe pictograma .

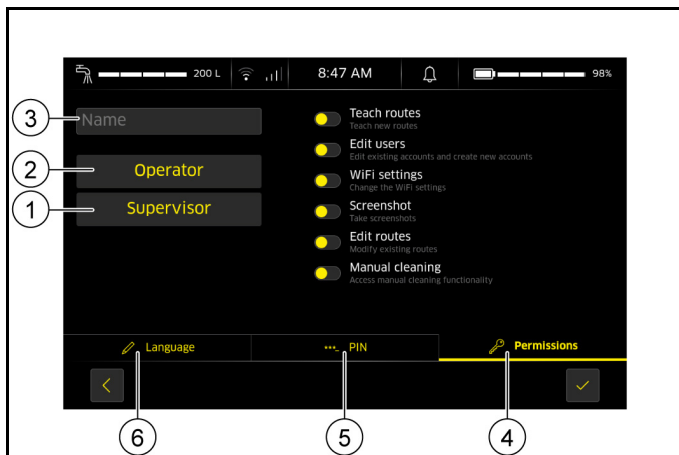
Se deschide fereastra Profil de utilizator.



- ① Utilizator nou
- ② Utilizatori existenți

2. Apăsați pe butonul **Utilizator nou**.

Se deschide o fereastră cu 3 file.



- ① Rolul Supraveghetor
- ② Rolul Operator
- ③ Câmpul de introducere pentru numele de utilizator
- ④ Fila Permisuni
- ⑤ Fila PIN
- ⑥ Fila Limbă

3. Selectați fila **Limbă**.

- a Atribuiți utilizatorului o limbă din listă.
- b Dacă este necesar, derulați lista prin deplasarea barei de derulare.

- c Confirmați selecția apăsând pe pictograma .

4. Selectați fila ***** PIN**.

- a Utilizați tastatura pentru a atribui un cod PIN utilizatorului.
- b Reperați PIN-ul și confirmați.
- c Confirmați selecția apăsând pe pictograma .

5. Selectați fila **Permisuni**.

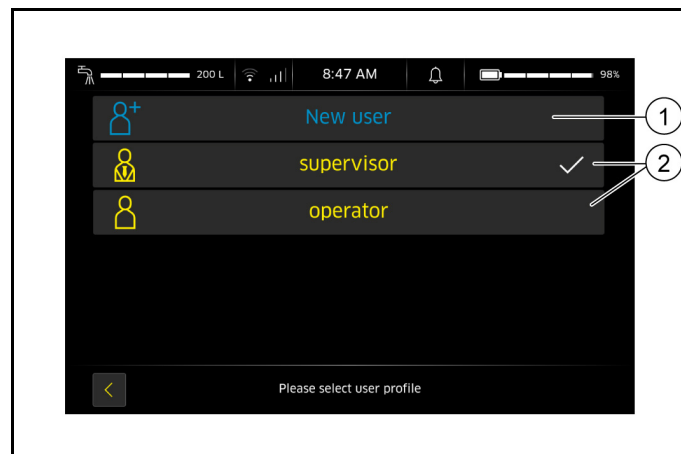
- a Tastați în câmpul de introducere și scrieți numele de utilizator utilizând tastatura.
- b Atingeți butonul **Operator** pentru a atribui utilizatorului rolul Operator.
- c Atingeți butonul **Supraveghetor** pentru a atribui utilizatorului rolul Supraveghetor.
- d Utilizați cursoarele pentru a personaliza autorizările prestabilite ale utilizatorului. Autorizațiile acordate devin galbene.

- e Confirmați selecția atingând pictograma .

Verificarea și editarea profilurilor utilizatorilor

1. Atingeți pictograma .

Se deschide fereastra Profil de utilizator.



- ① Utilizator nou
- ② Utilizatori existenți

2. Atingeți butonul utilizatorului pe care doriți să îl verificați sau să îl modificați.
3. Modificați și salvați datele de utilizator dorite.

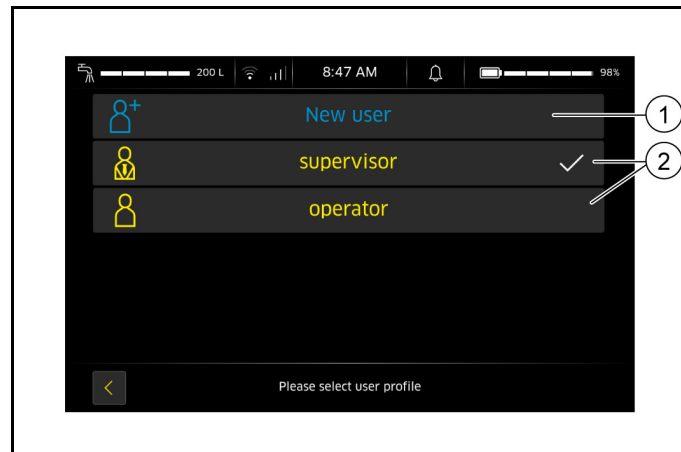
Ștergerea utilizatorilor

Doar administratorii, dezvoltatorii sau serviciul au dreptul de a șterge utilizatori.

Aceasta este modalitatea în care sunt șterși utilizatorii:

1. Apăsați pe pictograma .

Se deschide fereastra Profil de utilizator.



- ① Utilizator nou
 - ② Utilizatori existenți
2. Conectați-vă la profilul corespunzător.
 3. Faceți clic pe pictograma .
- Utilizatorul este șters.

Prezentare generală a simbolurilor

Simbol	Semnificație
	Deconectare (Logout)
	Aspirație
	Setările generale
	Editare
	Ieșire /Anulare
	Gestionarea utilizatorilor
	Confirmare /OK
	Deplasarea colțurilor zonei
	Setări
	Setări pentru perie
	Setări de curățare a periei
	Setări pentru semnalul claxon /Setarea semnalului claxon
	Setări pentru semnalul luminos /Setarea semnalului luminos
	Mătură laterală
	Setați și mutați evenimentul. Tipul de eveniment determină culoarea marcatorului: • albastru = curățare • portocaliu = semnal acustic • roz = punct de pornire
	Resetarea evenimentului la setările implicite
	Info
	Calendar
	Ștergere
	Derulați în sus
	Derulați în jos
	Setări de rețea WiFi /Puterea rețelei WiFi (cu cât este mai slabă rețeaua WiFi, cu atât sunt mai puține bare)
	Pauză
	Codul de poziție
	Continuarea curățării
	Inițializarea curățare
	Apelarea raportului de curățare
	Funcția Smart-Fill
	Salvare
	Punct de pornire /Punct de destinație
	Căutare
	Informații de sistem
	Definirea zonei
	Rotirea zonei
	Ștergerea zonei
	Deplasarea zonei

Simbol	Semnificație
	Mărire /Plus
	Micșorare /Minus
	Funcții de întreținere
	Mai departe /Răsfoire înapoi
	Selectarea tipului de zonă (la editarea traseelor): • Zona Nogo • Nici o zonă curată • Filtru de viteză • Zona LoopingHorn Selectarea afișajului în raportul de curățare
	Răsfoirea înapoi
	Resetarea la setările implicite
	Înapoi la ecranul de pornire

Sadržaj

Osnove	217
Početni prikaz	217
Autonomna	218
Ručni način rada	222
Punjenje uređaja (spajanje)	223
Održavanje uređaja	223
Izbornik postavki	224
Pregled simbola	226

Osnove

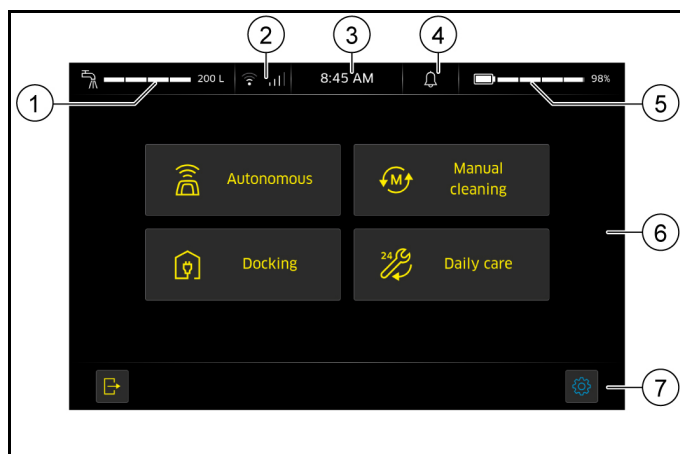
O ovom dokumentu

Softver opisan u ovom dokumentu vrijedi za sve robotske uređaje serije KIRA B.

Snimke zaslona prikazane u uputama mogu se neznatno razlikovati ovisno o vašem uređaju i dodacima.

Struktura zaslona

Zaslon je osjetljiv na dodir, naziva se i dodirni zaslon. Brzi dodir prstom dovoljan je za odabir funkcije. Pomoću zaslona osjetljivog na dodir korisnik može, između ostalog, definirati osnovne postavke uređaja, planirati rute, pregledavati izvješća o čišćenju, otklanjati smetnje te pregledavati informacije o napretku čišćenja i statusu uređaja. Informacije o statusu uređaja prikazuju se na vrhu zaslona osjetljivog na dodir, npr. vrijeme. Izbornici i upravljački elementi prikazani su u području izbornika u sredini zaslona. Ovisno o izborniku, različiti simboli prikazuju se na desnom, lijevom i donjem rubu.



Struktura zaslona

- ① Razina napunjenosti spremnika
- ② Snaga mreže
- ③ Vrijeme
- ④ Poruke
- ⑤ Status baterije
- ⑥ Područje izbornika
- ⑦ Gumbi ovisni o izborniku

Sveobuhvatni koncepti rukovanja

U raznim izbornicima softvera, neki se koraci rukovanja ponavljaju i ovdje su zasebno objašnjeni.

Funkcije sa zahtjevom za lozinkom

Neke funkcije, poput prekida i nastavka ruta, zahtijevaju unos korisničke lozinke. Nakon dodira željenog gumba otvara se dijaloški okvir za unos.

Ovlaštenja

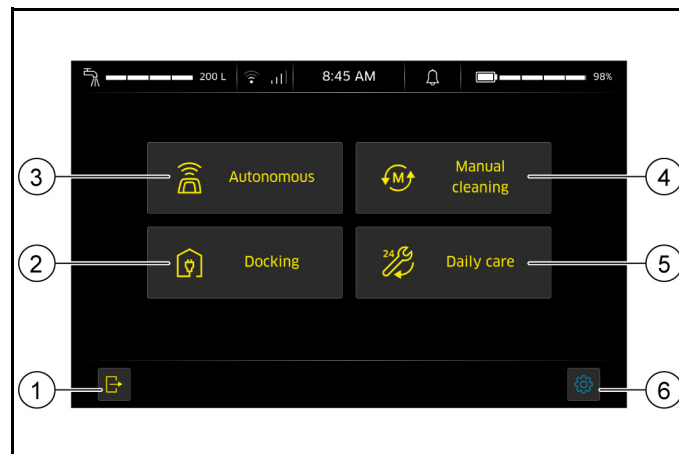
Svaki korisnik se dodjeljuje ovlaštenja kako bi se definirale funkcije koje se smiju izvršavati. Ova ovlaštenja moraju se poštivati za sve funkcije. U osnovnoj postavci, unaprijed su konfigurirani različiti prijedlozi uloga koje možete urediti prema svojim potrebama.

Navigacija izbornikom

U glavnim izbornicima možete se kretati do podizbornika dodirom odgovarajućih gumba. Obično se dodirom na < vraćate na određeni izbornik. Ako u izbornicima nema eksplicitnog gumba za spremanje promjena, promijenjene postavke će se preuzeti kada se vratite natrag.

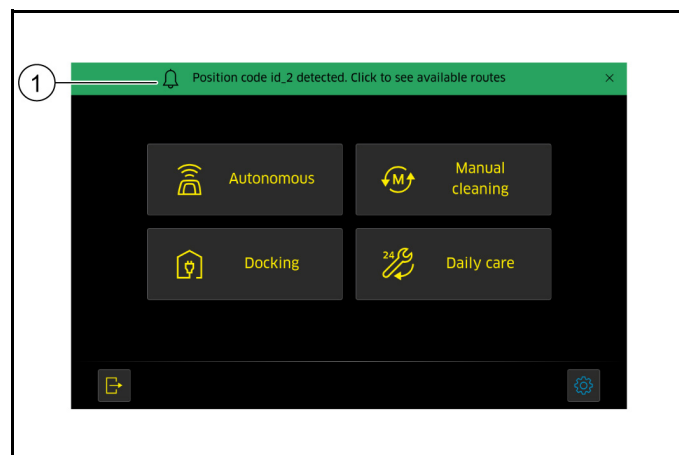
Početni prikaz

S početnog prikaza možete pristupiti glavnim izbornicima i postavkama dodirom simbola ⚙ ili odgovarajućeg gumba. Dodirnite simbol ↵ za odjavu.



- ① Simbol odjave (odjavljivanje)
- ② Glavni izbornik Spajanje
- ③ Glavni izbornik Autonomna
- ④ Glavni izbornik Ručno čišćenje
- ⑤ Glavni izbornik Dnevna njega
- ⑥ Simbol Postavke

Ako se prepozna šifra položaja, u statusnoj traci će se pojaviti poruka.



- ① Dojava

Dodirom poruke otvara se pregled ruta dostupnih na odgovarajućoj poziciji. Vidi poglavlje *Autonomna*.

Napomena

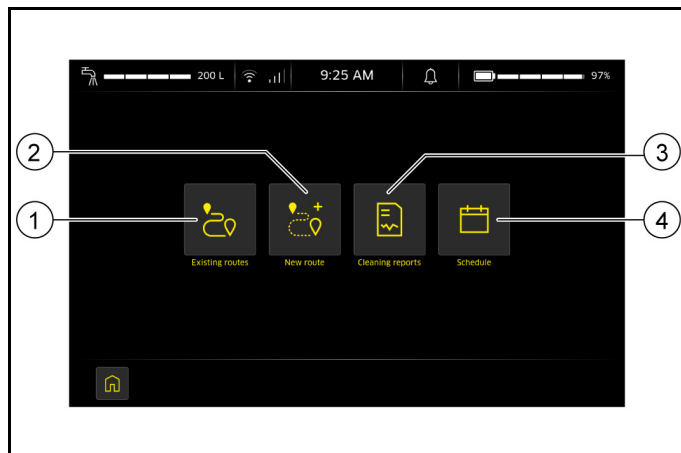
Dodirom simbola ↵ vraćate se iz drugih izbornika na početni prikaz.

Autonomna

U autonomnom radu uređaj automatski čisti jednu ili više prethodno naučenih površina. Podučavanje provodi prelaskom i spremanjem rute.

1. Ako je potrebno, idite na početni prikaz.
2. Dodirom odaberite izbornik **Autonomna**.

Otvora se stranica s pregledom autonomnih funkcija.



- 1 Postojeće rute
Ovdje se uređuju spremljene rute, povezuju u rutine ili pokreću.
- 2 Nova ruta
Ovdje se uče nove rute.
- 3 Izvješća o čišćenju
- 4 Raspored

Podučavanje rute

Prilikom podučavanja rute, zadatak čišćenja se izvršava ručno, bilježi tijekom postupka i zatim sprema za autonomno čišćenje. Upute za optimalno dizajniranje rute pronaći ćete u uputama za postavljanje. Moraju se poštivati pravila za autonomni rad, npr. na početnoj točki rute mora biti postavljen kod položaja. Tijekom podučavanja spremaju se sljedeće informacije o ruti:

- Putanja uređaja.
- Točke na kojima su funkcije čišćenja uključene ili isključene.
- Postavke parametara, npr. za nanošenje vode, doziranje sredstva za čišćenje, broj okretaja četki, snagu usisavanja i tlak naliježanja četki. Dostupni parametri ovise o vašem uređaju i opremi.
- Oglašavanje sirene (npr. na raskrižju).

Ne bilježe se:

- kratke stanke tijekom podučavanja
- brzina vožnje pri podučavanju

Smije li korisnik podučavati nove rute ovisi o njegovoj ulozi, tj. njegovim ovlaštenjima.

1. Otvorite izbornik za pokretanje i započnite postupak podučavanja pomoću **Autonomna** i **Nova ruta**.
2. Odaberite treba li se čišćenje odvijati tijekom postupka podučavanja ili se čišćenje samo treba simulirati. Tijekom simuliranog podučavanja, sve opcije čišćenja se bilježe, ali se ne izvršavaju aktivno.

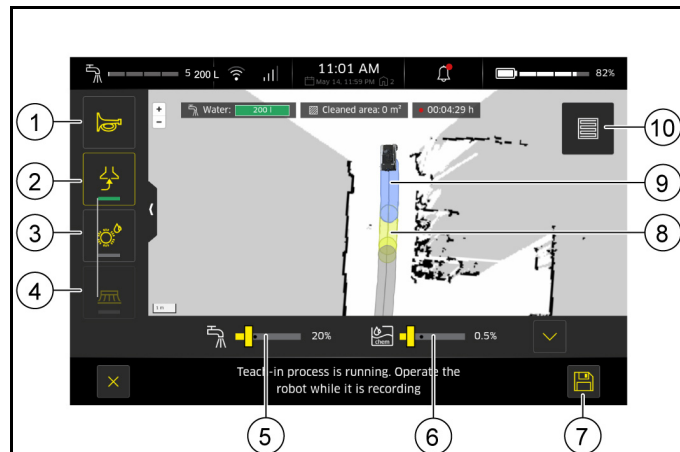
Preduvjeti:

- Akumulator je potpuno napunjena.
 - Spremnik svježe vode je pun
 - Spremnik prljave vode je prazan.
3. Potvrdite da je ispunjen odgovarajući preduvjet pomoću ✓ ili izađite iz izbornika pomoću simbola × i ispunite preduvjete.
 4. Postavite uređaj ispred koda položaja na početnoj točki. Da biste to učinili, poravnajte prednju stranu uređaja na udaljenosti od otprilike 1 m od koda položaja i pričekajte dok uređaj ne prepozna kod položaja.
 5. Potvrdite kod položaja.
 6. Vozite preko površine koju treba očistiti. Pridržavajte se propisanih udaljenosti. Vidi *upute za rad uređaja*.

Karta uživo prikazuje već obrađeno područje i prethodnu rutu. Trenutni položaj prikazuje se malim uređajem.

Napomena

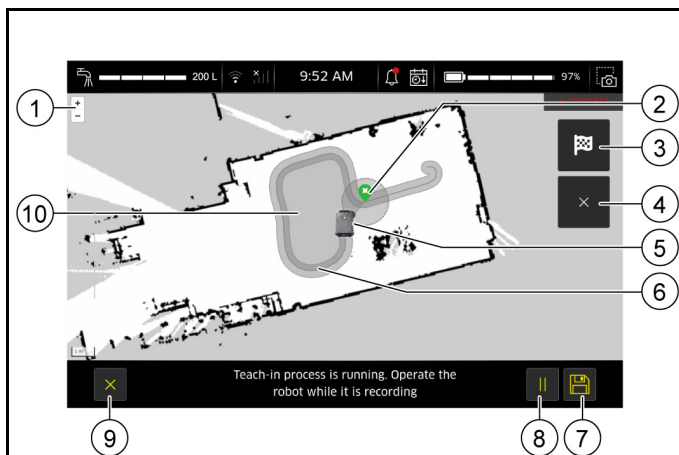
Prilikom čišćenja, prvo aktivirajte usisavanje prije nego što uključite vodu. To sprječava zadržavanje vode na dionici.



- 1 Postavljanje događaja oglašavanja sirene
 - 2 Aktiviranje/deaktiviranje usisavanja
 - 3 Aktiviranje/deaktiviranje glave za čišćenje
 - 4 Aktiviranje/deaktiviranje bočne metle (ne kod svih uređaja)
 - 5 Namještanje količine vode
 - 6 Namještanje doziranja sredstva za čišćenje
 - 7 Spremi
 - 8 Ruta samo usisavanje (žuto)
 - 9 Ruta usisavanje + glava za čišćenje (plavo)
 - 10 Smart Fill (vidi *Funkcija Smart Fill*)
7. Završi rutu.
 - a Deaktiviranje bočne metle (samo za uređaje s bočnom metlom)
 - b Deaktivirajte glavu za čišćenje.
 - c Vozite kratku dionicu (otprilike 10-15 m) s aktivnim usisavanjem kako biste usisali preostalu vodu.
 - d Deaktivirajte usisavanje.
 8. Pozicionirajte uređaj.
 - Ako ruta treba završiti kod stanice za spajanje, postavite uređaj otprilike 1 metar ispred stanice za spajanje.
 - Ako želite da kraj rute bude početna točka za daljnje rute, postavite uređaj ispred kod položaja.
 9. Spremi podučenu rutu.
 - a Dodirnite simbol .
 - b Ako je potrebno, pričekajte dok uređaj ne prepozna kod položaja.
 - c Dodirnite gumb **Završi rutu sa šifrom položaja**.
 - d Ako je potrebno, potvrdite kod položaja.
 - e Pomoću tipkovnice upišite naziv rute u polje za unos. Ruta se sprema pod unesenim nazivom.

Funkcija Smart Fill

S funkcijom **Smart Fill** površina se može podučiti tako da se samo vozi oko ruba površine. Ova je funkcija namijenjena velikim, slobodnim površinama. Put vožnje unutar područja se zatim samostalno planira za autonomno čišćenje od strane uređaja. Za uređivanje su dostupne dvije opcije popunjavanja: spiralno punjenje i meandrično punjenje. Ovisno o veličini i obliku površine, prikladnija su različita popunjavanja.



- 1 Povećanje/smanjenje prikaza
- 2 Početna i završna točka Smart Filla
- 3 Završetak Smart Filla (moguće samo kada je robot opet na ciljnoj točki)
- 4 Otkazi Smart Filla
- 5 Položaj uređaja
- 6 Prijeđena dionica
- 7 Spremanje rute
- 8 Pauziraj podučavanje
- 9 Otkazi (podučavanje je završeno, otvara se glavni izbornik)
- 10 Područje za koje se put čišćenja planira autonomno

Napomena

- Početna i krajnja točka rute moraju biti identične. Početna točka je na zaslonu osjetljivom na dodir označena krugom.
 - U jednoj ruti se može definirati više površina kao područje Smart Fill. Dionice prije i poslije funkcije Smart Fill podučavaju se kao i obično.
 - Unutar rute može se definirati bilo koji broj površina Smart Fill.
 - Pomoću funkcije **Smart-Fill** mogu se učinkovito čistiti samo područja bez prepreka u središtu površine Smart-Fill.
1. Pokrenite funkciju **Podučavanje rute**. Vidi *Podučavanje rute*.
 2. Podučite rutu do početne točke za obilježavanja ruba površine.
 3. Dodirnite gumb na početnoj točki ruba površine. Funkcija se može prekinuti dodiranjem simbola .
 4. Vozite se oko području koje treba očistiti dok se uređaj ne nađe u ciljnom krugu na karti uživo.
 5. Dodirnite simbol . Područje Smart Fill se sprema.
 6. Nastavite funkciju **Podučavanje rute**.

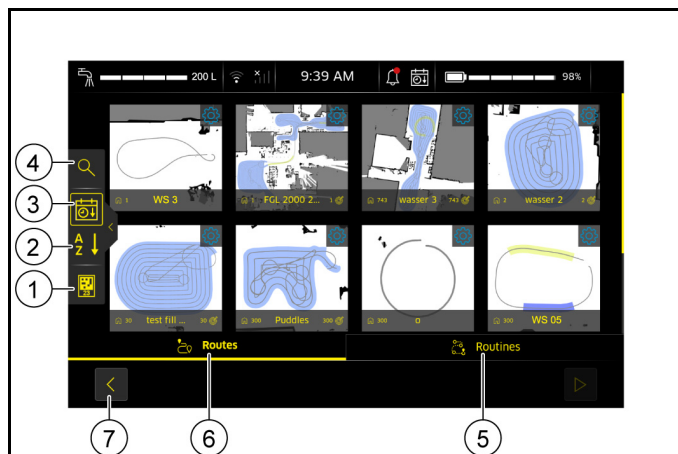
Uređivanje rute

Postojeće rute

Postojeće, podučene rute i rutine mogu se filtrirati prema kodu položaja početne točke ili pretraživati prema nazivu.

1. Na početnoj stranici dodirnite funkciju **Autonomna**.

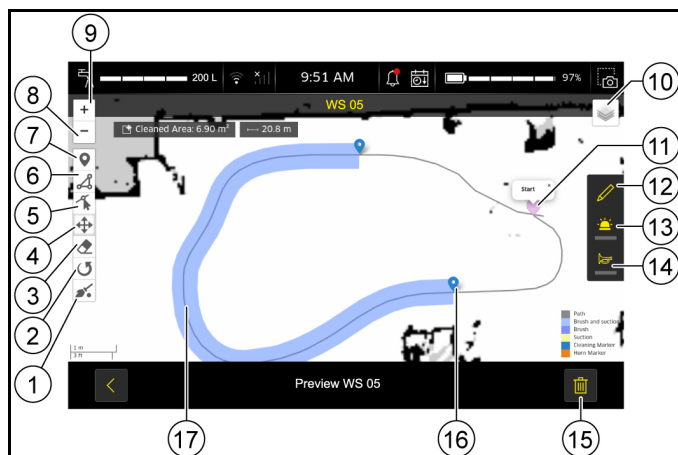
2. Na stranici koja se otvori dodirnite funkciju **Postojeće rute**. Otvara se prozor s 2 kartice.



- 1 Traženje prema kodu položaja
 - 2 Poredaj po abecedi
 - 3 Poredaj po datumu
 - 4 Pretraži po nazivu
 - 5 Rutine
 - 6 Rute
 - 7 Natrag
- Postojeće rute prikazane su na kartici **Rute**.
 - Kartica **Rutine** prikazuje povezane rute.
 - Pomoću simbola s lijeve strane, postojeće rute mogu se poredati po abecedi ili po datumu izrade te pretraživati po kodu položaja ili nazivu.
3. Dodirnite karticu **Rute**.
 4. Pretražite rutu po nazivu.
 - a Dodirnite simbol .
 - b Dodirnite na polje za unos.
 - c Pomoću tipkovnice unesite naziv rute koju tražite.
 - d Dodirnite gumb **Traži**. Prikazuje se pronađena ruta.
 5. Tražite rutu prema kodu položaja.
 - a Dodirnite simbol . Dostupne rute prikazuju se poredane prema kodu položaja.
 - b Dodirnite mapu koja sadrži kod položaja koji tražite. Prikazuje se pronađena ruta.
 6. Dodirnite karticu **Rutine**. Prikazuju se povezane rute.
 7. Dodirnite rutu ili rutinu da biste je pokrenuli ili dodirnite simbol u gornjem desnom kutu pločice da biste je uredili.

Dijalog "Uređivanje rute"

Struktura stranice



- 1 Vraća sve događaje čišćenja na postavke korištene tijekom podučavanja.
- 2 Okretanje zone
- 3 Brisanje zone

- ④ Pomicanje zone
- ⑤ Pomicanje kutnih točaka zone
- ⑥ Definiranje zone
- ⑦ Postavljanje novog markera događaja
- ⑧ Smanjenje prikaza
- ⑨ Povećanje prikaza
- ⑩ Odabir vrste zone
- ⑪ Početak radova
- ⑫ Ime uređivanje
- ⑬ Trepćuća rotacijska signalna svjetiljka i aktivirajte Bluespots (opcionalni dodatak) tijekom cijele rute
- ⑭ Sirena u petlji aktiviraj za ovu rutu
- ⑮ Brisanje rute
- ⑯ Događaji čišćenja
- ⑰ Ruta (plavo = mokro čišćenje, žuto = usisavanje)

Zone

Različite zone možete definirati i uređivati pomoću gumba za zone. Pomoću ikone "Odabir vrste zone" možete odabrati koju vrstu zone želite urediti. Mogu se definirati sljedeće vrste zona:

- **Zabranjena zona**
Robot za čišćenje neće ulaziti u te zone, čak ni kako bi izbjegao prepreke.
- **Zona bez čišćenja**
U tim zonama sve funkcije čišćenja su isključene, čak i ako se kroz njih vozi npr. radi izbjegavanja prepreka.
- **Zona SpeedFilter**
U ovoj zoni, robot za čišćenje uvijek se kreće brzinom definiranom u toj zoni.
- **Zona LoopingHorn**
Dok se robot nalazi u ovoj zoni, aktivira se neprekidna sirena.

Uređivanje postojeće rute

1. Na početnoj stranici dodirnite funkciju **Autonomna**.
2. Na stranici koja se otvori dodirnite funkciju **Postojeće rute**.
3. Za odabir rute kliknite simbol  u prozoru za pregled rute, vidi *Postojeće rute*.
4. Odaberite željenu rutu.
Otvora se prozor za uređivanje rute, vidi *Dijalog "Uređivanje rute"*.
5. Uredite rutu. Imate sljedeće mogućnosti uređivanja:
 - a povećanje ili smanjenje prikaza.
 - b Dodirnite simbol  za uređivanje naziva rute.
 - c Dodirnite simbol  u lijevoj traci da biste postavili novi događaj ili dodirnite postojeći simbol na ruti kako biste otvorili postavke događaja čišćenja. Ovdje možete izvršiti sljedeće postavke:
Namjestite željeno doziranje sredstva za čišćenje pomoću tipki kliznog regulatora.
Aktivirajte usisavanje dodirom simbola .
Za odabir snage usisavanja dodirnite gumb **Mala snaga usisavanja** ili **Velika snaga usisavanja**. Aktivirana funkcija postaje žuta
Aktivirajte glavu za čišćenje dodirom simbola .
Dodirnite gumb **Mala brzina četke**, **Srednja brzina četke** ili **Velika brzina četke** za odabir brzine četke. Aktivirana funkcija postaje žuta.
Aktivirajte bočnu metlu dodirom simbola .

Napomena

Bočna metla može se aktivirati samo kada je glava za čišćenje uključena.

- d Držite postojeći simbol  na karti i premjestite događaj na željeno mjesto na ruti.
- e Dodirnite simbol  da biste uključili kontinuirano ponavljanje oglašavanja sirene za ovu rutu.
- f Dodirnite simbol  da biste uključili rotacijsku signalnu svjetiljku i, ako je primjenjivo, reflektor s uskim mlazom za ovu rutu.
- g Dodirnite simbol  da biste vratili Događaji čišćenja na postavku koja je bila postavljena prilikom prvog podučavanja.

- h Dodirnite simbol  da biste odabrali vrstu zone koju želite pregledati, kreirati ili urediti.
Mogućnosti odabira su Zabranjena zona, Zona bez čišćenja, Filtar brzine, zona LoopingHorn.
- i Dodirnite simbol  za definiranje zone.
- j Dodirnite simbol  za premještanje zone.
- k Dodirnite simbol  za rotiranje zone.
- l Dodirnite simbol  za brisanje zone.
- m Dodirnite simbol  za pomicanje kutnih točaka zone.
- n Pomoću kliznog regulatora podesite željenu količinu vode.
- o Dodirnite simbol  za brisanje rute.

Povezivanje ruta u rutine

Možete više ruta povezati u rutine tako da se mogu autonomno čistiti jedna za drugom. Povezati se mogu samo rute koje počinju i završavaju kodom položaja. U tu svrhu, kod položaja na kraju svake povezane rute mora odgovarati kodu položaja na početku sljedeće rute.

1. Na početnoj stranici dodirnite funkciju **Autonomna**.
2. Na stranici koja se otvori dodirnite funkciju **Postojeće rute**.
3. Prebacite se na karticu **Rutine** i dodirnite gumb **Nova rutina**.
4. Odaberite prvu rutu za čišćenje koja se treba očistiti kao dio rutine.
5. Ako je potrebno, odaberite dodatne rute koje se trebaju čistiti jedna za drugom. Ovdje su dostupne za odabir samo rute čiji se kod položaja na početku podudara s kodom položaja na kraju prethodne rute.
6. Spremite rutinu pomoću simbola  i dajte joj ime.

Napomena

Alternativno, možete odabrati više ruta na kartici **Rute** i spremiti ih kao rutinu pomoću simbola  u donjem desnom kutu.

Izvršavanje rute

Izvršavanje rute s kodom položaja

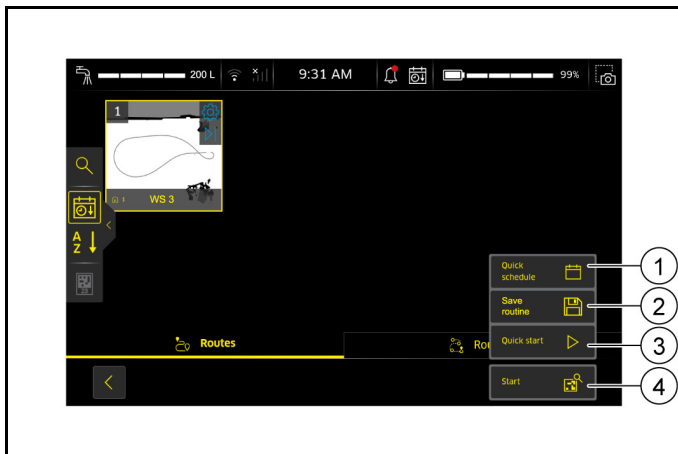
Uređaj se mora postaviti pod kutom od + / - 30 ° i na udaljenosti od 1 m ispred koda položaja početne točke

1. Postavite uređaj na početnu točku.
2. Ako je potrebno, Otvorite početni izbornik.
3. Dodirom odaberite funkciju **Autonomna**.
Stranica s pregledom autonomnih funkcija se otvara.
4. Dodirnite funkciju **Postojeće rute**.
5. Odaberite dodirom jednu rutu. Vidi poglavlje *Postojeće rute*.
Ako se nekoliko ruta treba izvršiti jedna za drugom, odaberite sljedeću rutu i kombinirajte je u rutinu koja se može izvršiti izravno ili spremi za kasnije.

Napomena

- Nakon odabira prve rute, prikazuju se samo rute čija početna točka odgovara krajnjoj točki prethodne rute.
 - Početna točka rute mora biti kod pozicije, a za sljedeću rutu u rutini mora biti dostupno dovoljno resursa.
Krajnja točka mora biti kod položaja, samo posljednja ruta rutine može završiti bez koda položaja.
KÄRCHER preporučuje korištenje stanice za spajanje kao početne i krajnje točke rute, jer to osigurava da se dovoljno resursa napuni za sljedeću rutu u rutini.
 - Rute su numerirane prema redoslijedu odabira.
 - Slučajno odabrana ruta može se poništiti ponovnim dodirivanjem.
6. Nakon odabira rute, dodirnite simbol  u donjem desnom kutu.

Otvora se odabir.



- ① Vrijeme početka planirati
- ② u obliku Spremi rutinu
- ③ Brzo pokretanje
- ④ Pokretanje s Šifra položaja

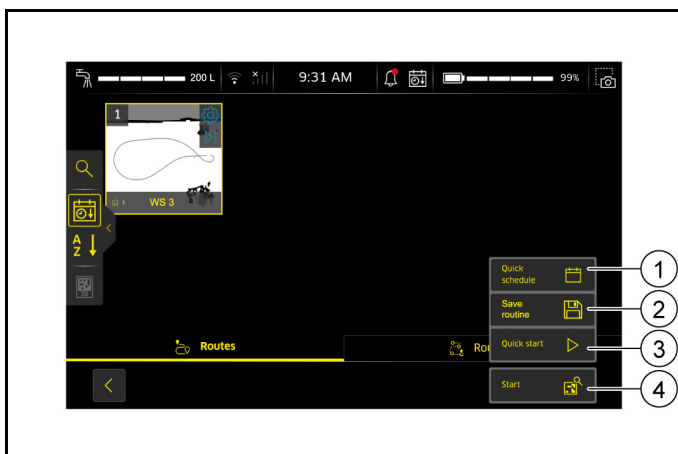
7. Dodirnite gumb **Započni s kodom položaja**.
 8. Gurnite uređaj pred kod položaja koji je tražen na zaslonu osjetljivom na dodir.
 9. Pričekajte dok uređaj ne prepozna kod položaja.
 10. Potvrdite kod položaja.
- Ruta se izvršava.

Izvršavanje rute bez koda položaja

Napomena

Odabrana ruta može se započeti bez Šifra položaja, npr. ako kodove položaja ne želite trajno postaviti. Da biste to učinili, kodove položaja postavljate samo tijekom postupka podučavanja rute i morate osigurati da se robot postavljen na ispravnom položaju prilikom izvršavanja. Za stanicu za spajanje uvijek je potreban kod položaja.

1. Postavite uređaj na naučenu početnu točku rute.
 2. Ako je potrebno, Otvorite početni izbornik.
 3. Dodirom odaberite funkciju **Autonomna**.
- Stranica s pregledom autonomnih funkcija se otvara.
4. Dodirnite funkciju **Postojeće rute**.
 5. Odaberite dodirom jednu rutu. Vidi poglavlje *Postojeće rute*.
 6. Nakon odabira rute, dodirnite simbol ▷ u donjem desnom kutu.
- Otvora se odabir.



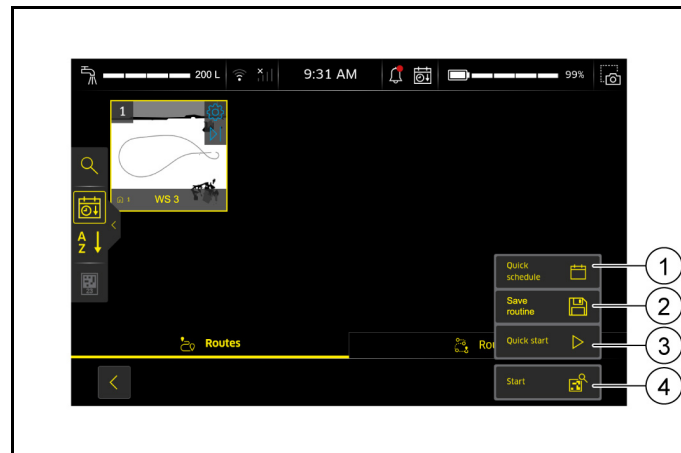
- ① Vrijeme početka planirati
- ② u obliku Spremi rutinu
- ③ Brzo pokretanje
- ④ Pokretanje s Šifra položaja

7. Dodirnite gumb **Brzo pokretanje** za trenutno izvršavanje rute.
- Ruta se izvršava.

Pokretanje rute s vremenskom odgodom

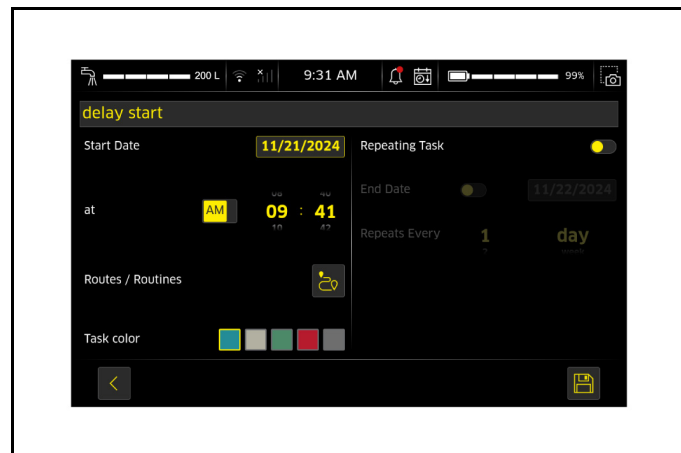
Ruta se može pokrenuti s odgodom do tjedan dana.

1. Postavite uređaj na početnu točku.
 2. Ako je potrebno, Otvorite početni izbornik.
 3. Dodirom odaberite funkciju **Autonomna**.
- Stranica s pregledom autonomnih funkcija se otvara.
4. Dodirnite funkciju **Postojeće rute**.
 5. Odaberite dodirom jednu rutu. Vidi *Postojeće rute*.
 6. Nakon odabira rute, dodirnite simbol ▷ u donjem desnom kutu.
- Otvora se odabir.



- ① Vrijeme početka planirati
- ② u obliku Spremi rutinu
- ③ Brzo pokretanje
- ④ Pokretanje s Šifra položaja

7. Dodirnite gumb **Vrijeme početkaplanirati**.
- Otvora se planer.



8. Postavite vrijeme početka.
 - a Postavite datum početka.
 - b Postavljanje vremena početka
 - c Odaberite rutu /rutinu koja se treba izvršiti.
 - d Odaberite boju za zadatak.
 9. Ako je potrebno, postavite ponavljanje zadatka čišćenja.
 - a Postavite datum završetka ponavljanja.
 - b Postavite interval za ponavljanje.
 10. Spremite željeno vrijeme početka dodirom simbola 💾.
- Ruta će biti izvršena u namješteno vrijeme.

Prekid i nastavak rute

1. Dodirnite simbol || za prekid rute tijekom izvršavanja.
- Uređaj se zaustavlja na 10 sekundi. Za trajno pauziranje uređaja potrebno je unijeti lozinku.
2. Nastavak rute:
 - a Postavite uređaj u područje na ruti koje je na karti prikazano zelenom bojom
 - b Dodirnite simbol ▷ i unesite lozinku za ponovno izvršavanje rute.

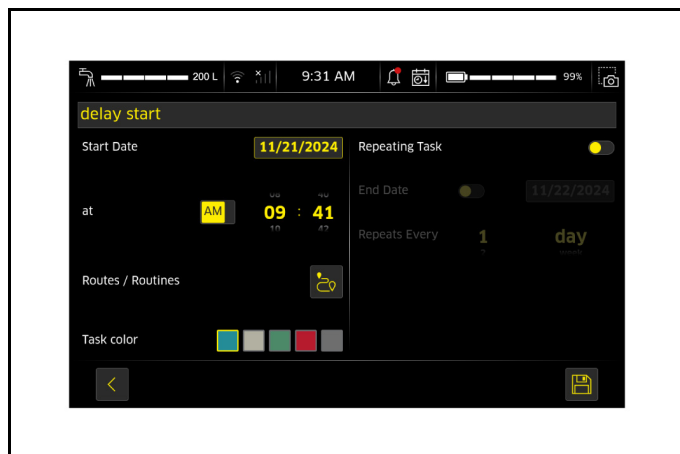
Završetak rute

1. Dodirnite simbol i unesite lozinku za pauziranje rute.
2. Dodirnite simbol za završetak rute.

Funkcija kalendara

Funkcija kalendara koristi se za izvršavanje autonomnih zadataka čišćenja u određeno vrijeme (vrijeme /datum) bez prisutnosti rukovatelja, na primjer noću ili nedjeljom i praznicima. Zadatak se može izvršiti jednom ili više puta.

1. Ako je potrebno, Otvorite početni izbornik.
2. Dodirom odaberite funkciju **Autonomna**.
Stranica s pregledom autonomnih funkcija se otvara.
3. Dodirnite simbol .
Otvara se planer.



4. Odredite naziv zadatku čišćenja.
5. Postavite vrijeme početka.
 - a Postavite datum početka.
 - b Postavljanje vremena početka
 - c Odaberite rutu /rutinu koja se treba izvršiti.
 - d Odaberite boju za zadatak.
6. Ako je potrebno, postavite ponavljanje zadatka čišćenja.
 - a Postavite datum završetka ponavljanja.
 - b Postavite interval za ponavljanje.
7. Spremite željeno vrijeme početka dodirom simbola .
Ruta će biti izvršena u namješteno vrijeme.

Prikaz izvješća o čišćenju

Izvješće o čišćenju pruža informacije o završenim čišćenjima.

1. Na početnoj stranici dodirnite funkciju **Autonomna**.
2. Na stranici koja se otvori dodirnite simbol .
Prikazuje se pregled nedavno završenih čišćenja.
3. Dodirnite željeno izvješće o čišćenju za rutu ili rutinu.



Primjer izvješća rutine s više ruta

- 1 Potrošnja sredstva za čišćenje [ml]
- 2 Prijeđena površina [m²] (radna širina x dionica)
- 3 Očišćena površina [m²]
- 4 Neočišćena površina [m²]
- 5 Očišćen dio naučene rute [%]

- 6 Trajanje čišćenja [min]
- 7 Prijeđena dionica [m]
- 8 Opcije prikaza (npr. prikaz brzine)
- 9 Potrošnja vode [l]
- 10 Grafičko izvješće o čišćenju
- 11 Izbriši
- 12 Traka za pomicanje za prikaz svih ruta u rutini
- 13 Natrag
 - a Pomoću tipki + i - možete povećati odn. smanjiti detalje izvješća.
 - b Dodirnite tipku za brisanje odabranog izvješća o čišćenju.
 - c Vratite se na početnu stranicu dodirom tipke <.

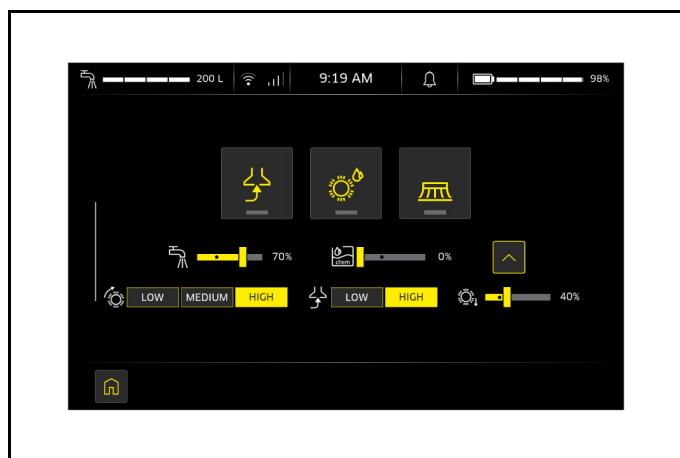
Ručni način rada

U ručnom načinu rada rukovatelj vodi uređaj preko površine koju treba očistiti, pridržavajući se za to i upute za uporabu.

Pokretanje ručnog načina rada

Preduvjet: Uređaj se nalazi na mjestu upotrebe, vidi *Upute za uporabu uređaja*.

1. Ako je potrebno, Otvorite početni izbornik.
2. Dodirom odaberite funkciju **Ručno čišćenje**.
Otvara se stranica s pregledom s parametrima čišćenja.



3. Pomoću kliznog regulatora podesite željenu količinu vode.
4. Namjestite željeno doziranje sredstva za čišćenje pomoću tipki kliznog regulatora.
5. Postavite parametre usisavanja.
 - a Aktivirajte usisavanje dodirom simbola .
 - b Za odabir snage usisavanja dodirnite gumb **Mala snaga usisavanja** ili **Velika snaga usisavanja**.
Aktivirana funkcija postaje žuta.
6. Postavite parametre četke.
 - a Aktivirajte glavu za čišćenje dodirom simbola .
 - b Za odabir brzine četke dodirnite gumb **Mala brzina četke**, **Srednja brzina četke** ili **Velika brzina četke**.
Aktivirana funkcija postaje žuta.
 - c Podesite tlak nalijeganja četke pomoću kliznog regulatora (nije dostupno na svim varijantama uređaja).
7. Aktivirajte bočnu metlu dodirom simbola (nije dostupno na svim varijantama uređaja).

Napomena

Bočna metla može se aktivirati samo kada je glava za čišćenje uključena.

8. Pomičite uređaj preko područja koje treba očistiti, vidi *Upute za uporabu uređaja*.

Završetak ručnog načina rada

1. Deaktivirajte bočnu metlu dodirom simbola .
2. Deaktivirajte glavu za čišćenje dodirom simbola .
Deaktivirane funkcije postaju sive.
3. Usisajte svu preostalu vodu na posljednjih nekoliko metara rute.
4. Deaktivirajte usisavanje dodirom simbola .

Punjenje uređaja (spajanje)

Punjenje bez stanice za spajanje

Prilikom punjenja bez stanice za spajanje, uređaj se puni putem postojećeg mrežnog kabela. Vidi upute za rad uređaja. Dodatne radnje poput pražnjenja spremnika prljave vode ili punjenja spremnika svježe vode moraju se izvršiti ručno.

- Spojite mrežni kabel. Vidi *Upute za rad uređaja*.

Punjenje sa stanicom za spajanje (opcija)

Prilikom punjenja s opcionalnom stanicom za spajanje, uređaj se povezuje sa stanicom za spajanje. Veza se uvijek mora pokrenuti putem zaslona kako je opisano u nastavku.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog ručnog spajanja

Ručno spajanje uređaja na stanicu za spajanje može oštetiti i uređaj i stanicu.

Za spajanje koristite isključivo funkciju spajanja putem zaslona na uređaju.

Nakon uspješnog spajanja izvode se sljedeće radnje:

- Spremnik za prljavu vodu se prazni.
 - Spremnik za prljavu vodu se ispire.
 - Spremnik svježe vode se puni.
 - Akumulator se puni.
1. Postavite uređaj ispred stanice za spajanje, održavajući udaljenost od otprilike 1 m od stanice za spajanje.
 2. Otvorite početni izbornik.
 3. Odaberite glavni izbornik **Spajanje** dodirom. Uređaj traži kod položaja stanice za spajanje.
 4. Pričekajte dok uređaj ne prepozna kod položaja. Kada je uređaj priključen na stanicu za spajanje, na zaslonu će se prikazati informacije o vremenu punjenja i statusu radnji izvršenih tijekom punjenja. Završetak radnje označen je zelenom kvačicom na odgovarajućem gumbu.
 5. Ako je potrebno, dodirnite simbol $\times$ za prijevremeni prekid razmjene resursa.
 6. Ako je potrebno, upotrijebite funkciju "Odvoji se" kako biste robota pomaknuli iz stanice za spajanje. Uređaj ostaje u stanici za spajanje dok se ne odvoji ili se ne pokrene novi zadatak čišćenja zbog rasporeda.

Održavanje uređaja

1. Otvorite početni izbornik.
2. Dodirnite glavni izbornik **Dnevna njega**. Postoje razni izbornici koje možete izabrati:
 - Servisne funkcije
Ovdje možete izravno upravljati komponentama.
 - Upute za rukovanje
Ovdje možete pregledati upute za rukovanje uređaja i softvera.
 - Napomene o održavanju
Ovdje možete vidjeti popis radova održavanja koje treba izvršiti s videozapisima s uputama.

Izbornik servisnih funkcija

1. Otvorite početni izbornik.
2. Dodirnite glavni izbornik **Dnevna njega**.
3. Dodirnite simbol  za pristup pojedinačnim komponentama. Ovdje, na primjer, možete spustiti usisnu konzolu kako biste je mogli skinuti. Točne funkcije ovise o uređaju.

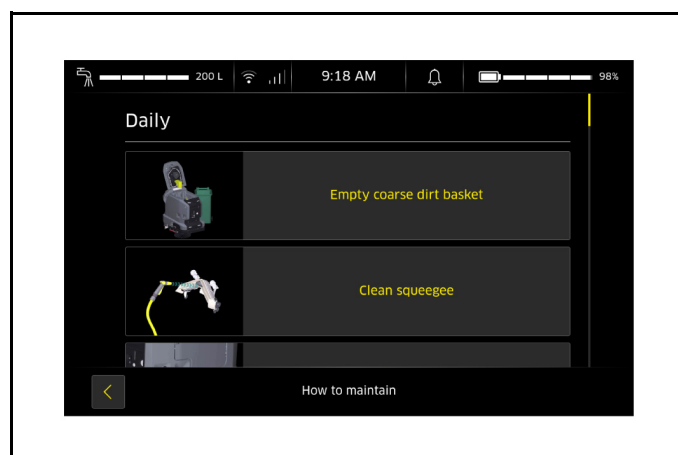


Pregled komponenti (primjer KIRA BR 200)

- ① Blok četke
- ② Usisna konzola
- ③ Ispiranje spremnika
- ④ Odvod prljave vode
- ⑤ Bočna metla

Izbornik Napomene za održavanje

1. Otvorite početni izbornik.
2. Dodirnite glavni izbornik **Dnevna njega**.
3. Dodirnite izbornik Napomene za održavanje kako biste dobili pregled zadataka održavanja. Točne informacije ovise o uređaju.

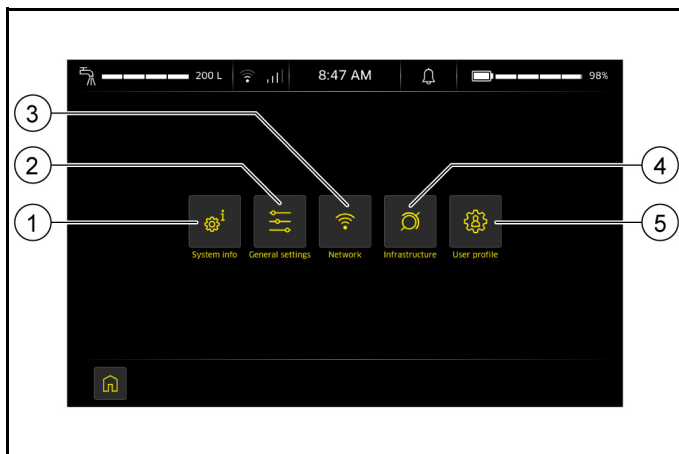


Napomene za održavanje (primjer KIRA B 50)

4. Dodirnite korak održavanja za pregled videozapisa s uputama.

Izbornik postavki

U ovom izborniku možete provjeriti informacije i promijeniti postavke poput datuma, jezika itd.



- ① Informacije o sustavu
- ② Opće postavke
- ③ Mreža
- ④ Infrastruktura
- ⑤ Upravljanje korisnicima

Izbornik Informacije o sustavu

U ovom izborniku mogu se, između ostalog, prikazati sljedeće informacije:

- **Podaci o uređaju** kao što su broj materijala, serijski broj, najnovija softverska funkcija, vrijeme posljednjeg servisiranja, radni sati itd.
- **Zapisnik promjena softvera** s informacijama o verziji softvera, serijskom broju itd.

Prikaz zapisnika promjena softvera

Prikupljene informacije:

- Verzija softvera
- Novo dodane značajke uređaja koje su postale dostupne s odgovarajućim ažuriranjem softvera.

Za pregled zapisnika promjena:

- Na početnom zaslonu dodirnite simbol ①. Prikazuje se zapisnik promjena, koji prikazuje verzije softvera počevši od posljednje /najnovije, a zatim silaznim redoslijedom. Zapisnik promjena možete pregledavati pomicanjem trake za pomicanje prstom.

Napomena

Promjene nisu moguće.

Izbornik općih postavki

U ovom izborniku dostupne su sljedeće funkcije:

- Provjera i promjena općih postavki
- Provjera i promjena postavki sustava

Provjera i promjena osnovnih postavki:

1. Dodirnite simbol ☰. Otvara se prozor s nekoliko kartica.
 - U kartici "Općenito" možete provjeriti i promijeniti, npr. vremensku zonu, jedinični sustav i koliko vremena prođe prije nego što uređaj pređe u stanje mirovanja.
 - U kartici „Sustav“ inicijalizirate bočnu četku i resetirate je na tvorničke postavke.
2. Za pregledavanje stranice koristite traku za pomicanje.
3. Za promjenu općih postavki dodirnite željeno polje za unos od prilagodite odgovarajući klizni regulator.
4. Promijenite postavke sustava.

Izbornik Mrežne postavke

Mrežne postavke mogu se konfigurirati u ovom izborniku. Uređaj se automatski pomoću svoje SIM kartice povezuje na dostupnu LTE mobilnu mrežu. Ako je potrebno, npr. ako je mobilna veza loša, uređaj se može povezati s WLAN mrežom.

- Uređaj se može registrirati na postojeću, već poznatu WLAN mrežu.
- Uređaj se može ručno registrirati na novu WLAN mrežu.
- Postavke dostupnih WLAN mreža mogu se konfigurirati.

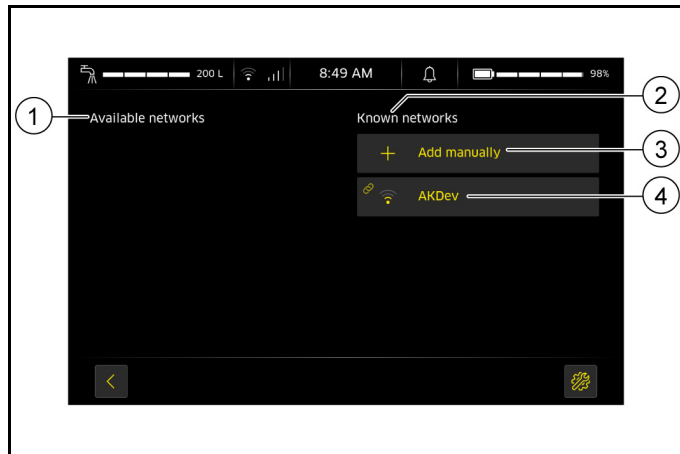
Dodijeljena uloga korisnika određuje koja prava ima u ovom izborniku.

Uređaj se može povezati s WLAN mrežom putem radio antene. Kärcher preporučuje da se uređaj povezuje samo sa sigurnim i šifriranim WLAN mrežama („Poznate mreže“).

Kako konfigurirati WLAN mrežu:

1. Dodirnite simbol 📶.

Sve „vidljive mreže“ i „poznate mreže“ na lokaciji prikazane su s odgovarajućom snagom mreže. Trenutno povezana mreža prikazuje se simbolom lanca ispred naziva.



- ① Vidljive WLAN mreže
- ② Poznate WLAN mreže
- ③ Gumb za ručno dodavanje WLAN mreže
- ④ Gumb šifrirane WLAN mreže s indikacijom jačine mreže

2. Odaberite **vidljivu mrežu**.

- a Dodirnite gumb s nazivom WLAN mreže.

Otvora se prozor.

- b Unesite lozinku za WLAN mrežu.

Uređaj je prijavljen na odabranu WLAN mrežu.

3. Ručno dodajte novu **mrežu**.

- a Dodirnite gumb **Dodaj ručno**.

Otvora se prozor.

- b Unesite SSID šifriranje bežične pristupne točke /usmjerivača.

- c Odaberite vrstu šifriranja s popisa.

- d Unesite lozinku za WLAN mrežu.

- e Odbacite odabir dodirom simbola ✕.

- f Potvrdite svoj odabir dodirom simbola ✓.

WLAN mreža je dodana.

Izbornik infrastrukture

U ovom izborniku uređaj se može integrirati u drugi upravljački softver putem sučelja VDA 5050, a upravljanje rolo vratima može se postaviti putem izbornika I/O Box.

Izbornik Upravljanje korisnicima

U ovom izborniku korisnici se mogu kreirati i brisati, a korisnički profili se mogu uređivati.

Dodijeljena uloga nudi unaprijed odabrana ovlaštenja. Ova ovlaštenja mogu se individualno prilagoditi svakom korisniku.

Ovlaštenja dostupna za odabir:

- Podučavanje rute
- Kreiranje korisnika
- Uređivanje korisničkih profila
- Ispis snimaka zaslona
- Promjena ruta
- Provedba ručnog čišćenja

Dostupne uloge:

- Rukovatelj
- Nadzornik

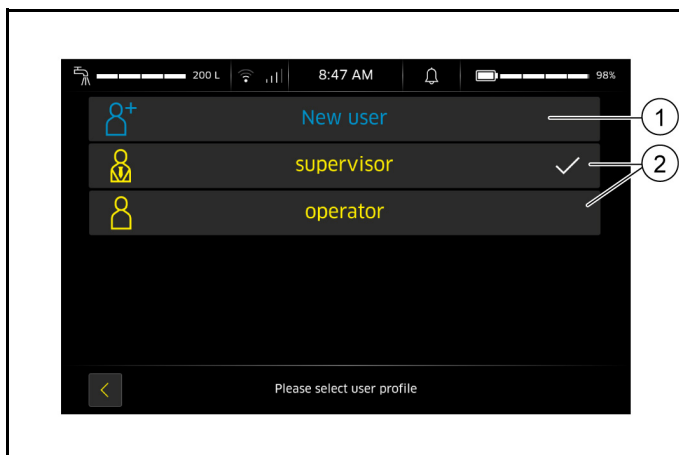
- Razvojni programer, samo s posebnim pravima
- Servis, samo s posebnim pravima

Kreiranje novog korisnika

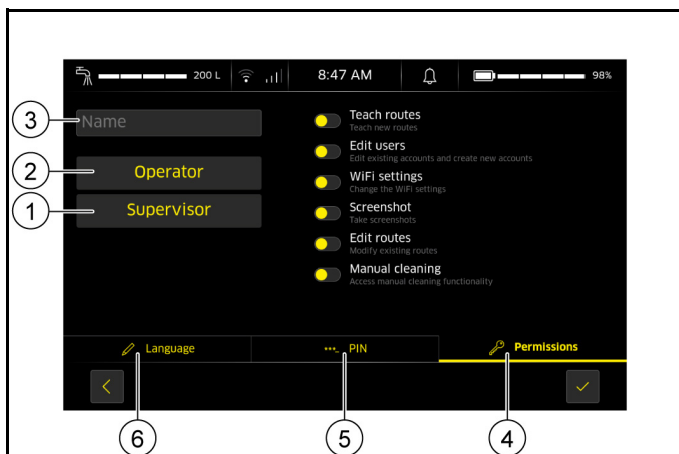
Kako kreirati nove korisnike:

1. Dodirnite simbol .

Otvora se prozor Korisnički profil.



- 1 Novi korisnik
 - 2 Postojeći korisnici
2. Dodirnite gumb **Novi korisnik**.
Otvora se prozor s 3 kartice.

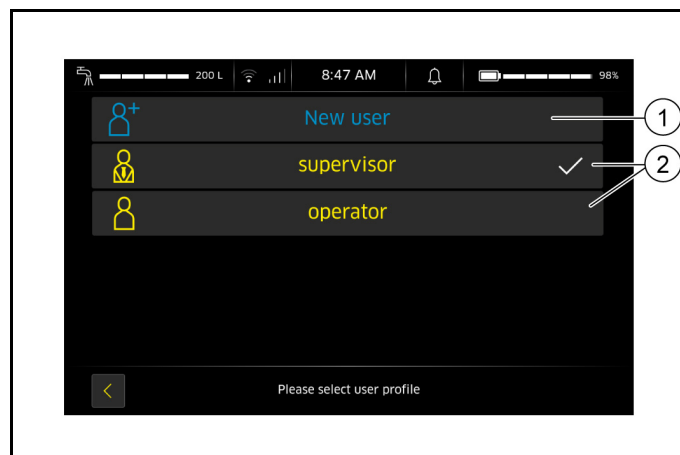


- 1 Uloga Nadzornik
 - 2 Uloga Rukovatelj
 - 3 Polje za unos korisničkog imena
 - 4 Kartica Dozvole
 - 5 Kartica PIN
 - 6 Kartica Jezik
3. Odaberite karticu Jezik.
 - a Dodijelite korisniku jezik s popisa.
 - b Ako je potrebno, pomičite se kroz popis pomicanjem trake za pomicanje.
 - c Potvrdite svoj odabir dodirom simbola ✓.
 4. Odaberite karticu ***_PIN.
 - a Pomoću tipkovnice dodijelite korisniku PIN.
 - b Potvrdite PIN ponavljanjem.
 - c Potvrdite svoj odabir dodirom simbola ✓.
 5. Odaberite karticu **Dozvole**.
 - a Dodirnite polje za unos i upišite korisničko ime pomoću tipkovnice.
 - b Dodirnite gumb **Rukovatelj** da biste korisniku dodijelili ulogu Rukovatelj.
 - c Dodirnite gumb **Nadzornik** da biste korisniku dodijelili ulogu Nadzornik.
 - d Pomoću kliznog regulatora prilagodite zadana ovlaštenja korisnika.
Dodijeljena ovlaštenja postaju žuta.
 - e Potvrdite svoj odabir dodirom simbola ✓.

Kontrola i uređivanje korisničkih profila

1. Dodirnite simbol .

Otvora se prozor Korisnički profil.



- 1 Novi korisnik
 - 2 Postojeći korisnici
2. Dodirnite gumb korisnika kojeg želite kontrolirati ili promijeniti.
 3. Promijenite i spremite željene korisničke podatke.

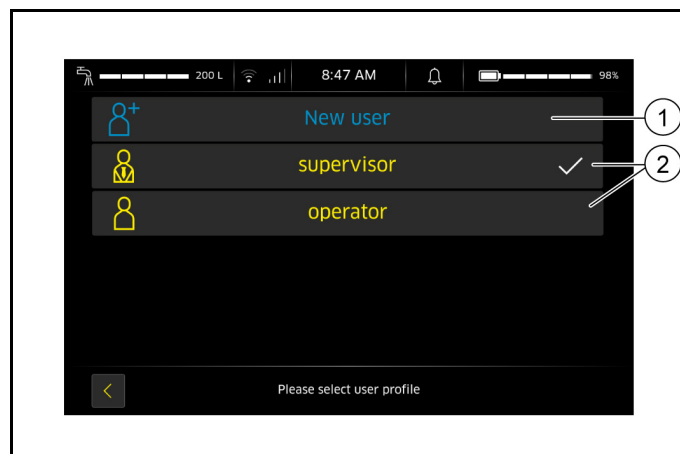
Brisanje korisnika

Samo administratori, programeri ili servis imaju pravo brisati korisnike.

Korisnici se brišu ovako:

1. Dodirnite simbol .

Otvora se prozor Korisnički profil.



- 1 Novi korisnik
 - 2 Postojeći korisnici
2. Prijavite se na odgovarajući profil.
 3. Kliknite na simbol .
- Korisnik je izbrisan.

Pregled simbola

Simbol	Značenje
	Odjave (odjavljivanje)
	Usisavanje
	Opće postavke
	Uređivanje
	Završetak /Odbacivanje
	Upravljanje korisnicima
	Potvrđivanje / OK
	Pomicanje kutnih točaka zone
	Postavke
	Postavke četke
	Postavke čišćenja četkom
	Postavke signala sirene / Postavi signal sirene
	Postavke svjetlosnog signala / Postavi svjetlosni signal
	Bočna metla
	Postavi i premjesti događaj. Vrsta događaja određuje boju markera: - plavo = čišćenje - narandžasto = signal sirene - ružičasto = početna točka
	Vrati događaj na osnovne postavke
	Informacije
	Kalendar
	Brisanje
	Pomakni se prema gore
	Pomakni se prema dolje
	Postavke WLAN mreže / Jačina WLAN mreže (Što je WLAN mreža slabija, to je manje crtica)
	Pauza
	Kod položaja
	Nastavak čišćenja
	Pokretanje čišćenja
	Pozivanje izvješća o čišćenju
	Funkcija Smart Fill
	Spremi
	Početna / odredišna točka
	Pretraživanje
	Informacija o sustavu
	Definiranje zone
	Okretanje zone
	Brisanje zone
	Pomicanje zone

Simbol	Značenje
	Uvećavanje / plus
	Smanjenje / minus
	Funkcije održavanja
	Dalje / sljedeća stranica
	Odaberite vrstu zone (prilikom uređivanja ruta): - Zabranjena zona - Zona bez čišćenja - Filtar brzine - Zona LoopingHorn Odabir prikaza u izvješću o čišćenju
	Natrag
	Resetiranje na tvorničke postavke
	Natrag na početni zaslon

Sadržaj

Osnove	227
Početni ekran	227
Autonomno	228
Ručni režim rada	232
Punjenje uređaja (priklučivanje)	233
Održavanje uređaja	233
Meni Podešavanja	234
Pregled ikona	236

Osnove

O ovom dokumentu

Softver opisan u ovom dokumentu važi za sve robotske uređaje serije KIRA B.

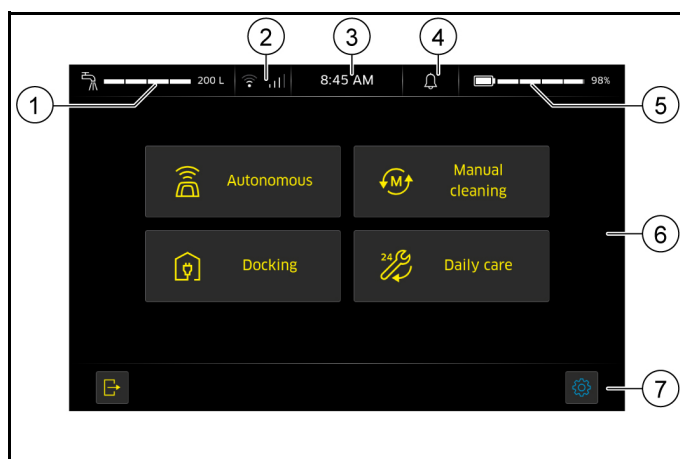
Snimci ekrana prikazani u priručniku mogu se neznatno razlikovati u zavisnosti od uređaja i kompleta.

Struktura ekrana

Ekran je osetljiv na dodir, naziva se i dodirni ekran. Kratak dodir prstom je dovoljan za izbor funkcije.

Pomoću dodirnog ekrana korisnik može, između ostalog, da podesi osnovna podešavanja uređaja, planira rute, pregleda izveštaje o čišćenju, rešava kvarove i pregleda informacije o napretku čišćenja i statusu uređaja.

Informacije o statusu uređaja prikazuju se na vrhu dodirnog ekrana, npr. vreme. Meniji i komande se prikazuju na sredini ekrana u polju menija. U zavisnosti od menija, na levoj i donjoj ivici ekrana prikazuju se različiti simboli.



Raspored ekrana

- ① Nivo napunjenosti rezervoara
- ② Jačina signala
- ③ Vreme
- ④ Poruke
- ⑤ Status baterije
- ⑥ Polje menija
- ⑦ Dugmad zavisna od menija

Sveobuhvatni koncepti rukovanja

U različitim menijima softvera, neki radni koraci se ponavljaju i ovde su objašnjeni odvojeno.

Funkcije uslovljene lozinkom

Neke funkcije, kao što su prekidanje i nastavak ruta, zahtevaju unos korisničke lozinke. Kada dodirnete željeno dugme, otvara se dijalog za unos.

Ovlašćenja

Svakom korisniku se dodeljuju ovlašćenja da bi se definisalo koje funkcije može da izvršava. Ova ovlašćenja se moraju poštovati za sve funkcije. U osnovnom podešavanju su unapred konfigurisani različiti predlozi za uloge koje možete da uredite u skladu sa svojim zahtevima.

Navigacija u meniju

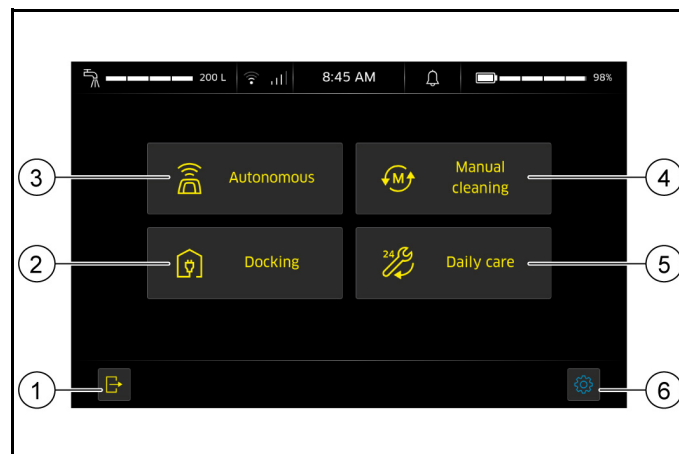
U glavnim menijima na podmenije prelazite dodirom na odgovarajuće dugme. Obično se dodirom na < vraćate na

nadređeni meni. Ako u menijima nema posebnog dugmeta za čuvanje promena, podešavanja će se primeniti kada se vratite nazad.

Početni ekran

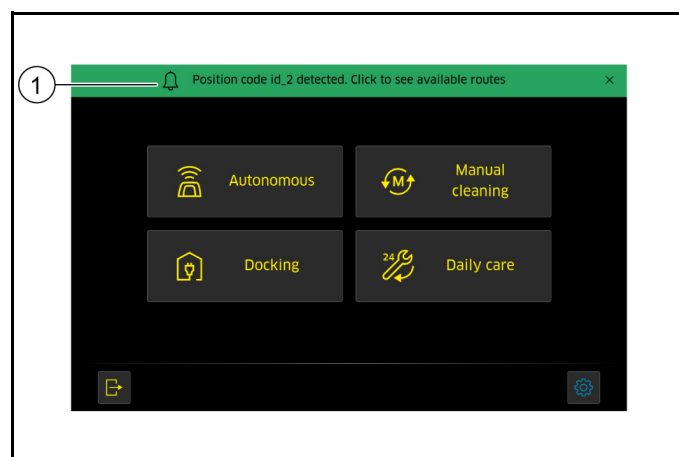
Sa početnog ekrana dodirom ikone  ili na odgovarajuće dugme pristupate glavnim menijima i podešavanjima.

Odjavljujete se dodirom ikone .



- ① Ikona za odjavu (Logout)
- ② Glavni meni Vraćanje u bazu
- ③ Glavni meni Autonomno
- ④ Glavni meni Ručno čišćenje
- ⑤ Glavni meni Svakodnevna nega
- ⑥ Ikona za podešavanja

Kada se detektuje Šifra položaja, u redu za status prikazuje se poruka.



- ① Poruka

Kada se poruka dodirne, otvara se pregled odgovarajućih ruta koje su na raspolaganju za odgovarajuću poziciju. Pogledajte poglavlje *Autonomno*.

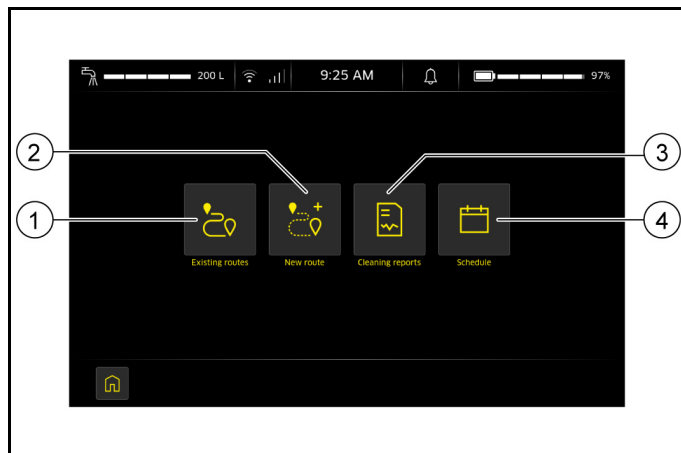
Napomena

Ako dodirnete ikonu , vraćate se na početni ekran iz drugih menija.

Autonomno

U autonomnom radu, uređaj samostalno čisti jednu ili više prethodno učitanih površina. Učitavanje se vrši prelaženjem i memorisanjem.

1. Ako je potrebno, otvorite početni ekran.
2. Dodirom izaberite meni **Autonomno**.
Otvora se stranica za pregled sa autonomnim funkcijama.



- 1 Postojeće putanje
Ovde se sačuvane rute uređuju, povezuju u rutine ili pokreću.
- 2 Nova putanja
Ovde se programiraju nove rute.
- 3 Izveštaji o čišćenju
- 4 Raspored

Programiranje rute

Kod programiranja rute čišćenje se izvodi ručno, proces se snima i zatim memoriše za autonomno čišćenje.

Informacije o optimalnom planiranju rute navedene su u vodiču za podešavanje. Moraju se poštovati pravila za autonomni rad, npr. za početnu tačku rute mora se dodati kôd pozicije.

Tokom programiranja čuvaju se sledeće informacije o ruti:

- Putanja uređaja.
- Tačke na kojima su funkcije čišćenja uključene ili isključene.
- Podešavanja parametara, npr. za primenu vode, doziranje deterdženta, broj obrtaja četaka, snagu usisavanja i pritisak pranja četaka. Dostupni parametri zavise od vašeg uređaja i opreme.
- Pritisak na sirenu (npr. na raskrsnici).

Nije snimljeno:

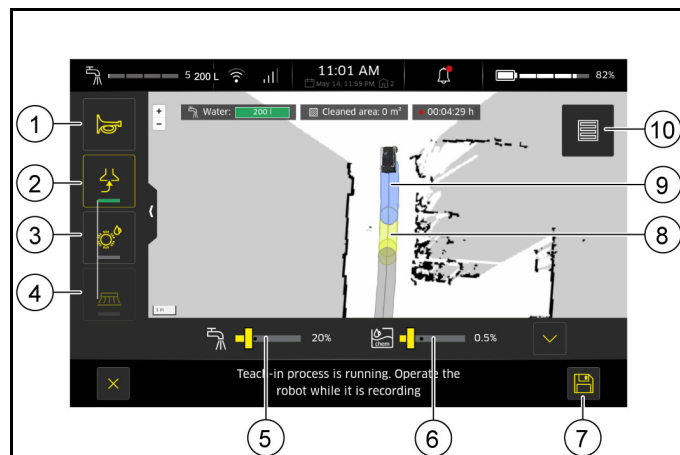
- Kratke pauze tokom programiranja
- Brzina vožnje prilikom programiranja

Dozvola korisniku za programiranje nove rute zavisi od njegove uloge, tj. njegovih ovlašćenja.

1. Otvorite početni meni i pokrenite programiranje preko **Autonomno i Nova putanja**.
2. Izaberite da li se tokom programiranja čisti ili se čišćenje samo simulira. Kod simuliranog programiranja snimaju se sve opcije čišćenja, ali se ne izvode aktivno.
Preduslovi:
 - Baterija je potpuno napunjena.
 - Rezervoar za svežu vodu je pun.
 - Rezervoar za prljavu vodu je prazan.
3. Pomoću ✓ potvrdite da su ispunjeni svi preduslovi ili napustite meni pritiskom na ikonu × i ispunite preduslove.
4. Postavite uređaj ispred koda pozicije na početnu tačku. Da biste to uradili, poravnajte prednju stranu uređaja uz oko 1 m rastojanja od koda pozicije i sačekajte da uređaj detektuje kôd pozicije.
5. Potvrdite kôd pozicije.
6. Prođite kroz površinu koja treba da se očisti. Pridržavajte se propisanih rastojanja. Pogledajte *uputstvo za rad uređaja*.
Već uređena oblast i prethodna putanja prikazuju se na mapi u realnom vremenu. Trenutnu poziciju prikazuje mali uređaj.

Napomena

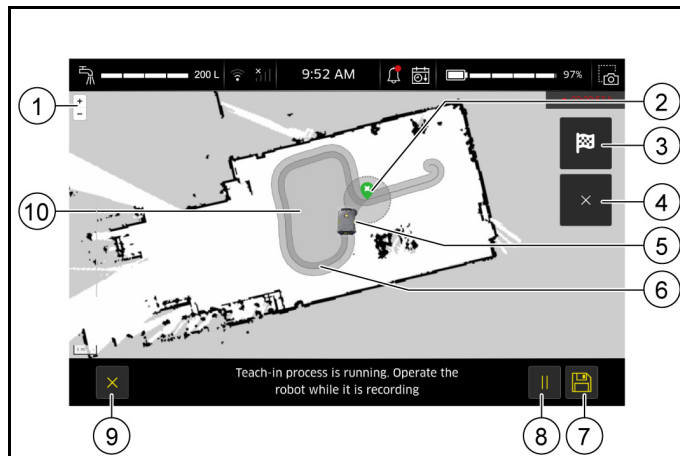
Kod čišćenja prvo aktivirajte usisavanje pre uključivanje vode. Ovo sprečava da voda ostane na deonici.



- 1 Podešavanje događaja za sirenu
 - 2 Aktiviranje/deaktiviranje usisavanja
 - 3 Aktiviranje/deaktiviranje glave za čišćenje
 - 4 Aktiviranje/deaktiviranje bočne metle (ne postoji na svim uređajima)
 - 5 Podešavanje količine vode
 - 6 Podešavanje doziranje deterdženta
 - 7 Sačuvaj
 - 8 Samo usisavanje na ruti (žuta)
 - 9 Usisavanje + glava za čišćenje na ruti (plava)
 - 10 Smart Fill (pogledajte *Smart-Fill funkcija*)
7. Završite rutu.
 - a Deaktiviranje bočne metle (samo na uređajima sa bočnim metlama)
 - b Deaktivirajte glavu za čišćenje.
 - c Vozite na kratkoj deonici (oko 10–15 m) sa aktivnim usisavanjem da biste usisali preostalu vodu.
 - d Deaktivirajte usisavanje.
 8. Pozicionirajte uređaj.
 - Ako ruta treba da se završiti na priključnoj stanici, pozicionirajte uređaj na približno 1 metar ispred priključne stanice.
 - Ako kraj rute treba da služi kao polazna tačka za druge rute, uređaj se mora pozicionirati ispred koda pozicije.
 9. Sačuvajte programiranu rutu.
 - a Dodirnite ikonu
 - b Po potrebi sačekajte da uređaj detektuje kôd pozicije.
 - c Dodirnite dugme **Završite putanju sa šifrom položaja**.
 - d Po potrebi potvrdite kôd pozicije.
 - e U polje za unos pomoću tastature unesite naziv rute.
Ruta se memoriše pod unetim imenom.

Smart-Fill funkcija

Pomoću funkcije **Smart-Fill** površina se može isprogramirati samo vožnjom po obodu površine. Funkcija Smart Fill je namenjena za velike, prazne površine. Trasa unutar površine se zatim planira nezavisno za autonomno čišćenje uređajem. Za to su u toku rada dostupne dve opcije punjenja: Spiralno punjenje i meandersko punjenje. U zavisnosti od veličine i oblika površine pogodnija su različita punjenja.



- ① Uvećavanje/smanjivanje prikaza
- ② Početna i krajnja tačka za Smart-Fill
- ③ Završetak Smart-Fill (Moguće samo ako se robot vrati na ciljnu tačku)
- ④ Otkazi za Smart-Fill
- ⑤ Pozicija uređaja
- ⑥ Pređena deonica
- ⑦ Memorisanje rute
- ⑧ Pauziranje programiranja
- ⑨ Otkazi (Programiranje se završava i otvara se glavni meni)
- ⑩ Površina za koju je putanja čišćenja planirana autonomno

Napomena

- Početna i krajnja tačka rute moraju biti identične. Početna tačka se može videti na dodirnom ekranu u krugu.
- Na ruti se može definisati više površina kao Smart-Fill područje. Deonice pre i nakon Smart-Fill funkcije programiraju se na uobičajen način.
- Unutar rute može se po želji definisati više Smart-Fill površina.
- Sa opcijom **Smart-Fill** mogu se efikasno čistiti samo područja bez prepreka na sredini Smart-Fill površine.

1. Pokrenite funkciju **Programiranje rute**. Pogledajte *Programiranje rute*.
2. Programirajte rutu do početne tačke za obod površine.
3. Na početnoj tački oboda površine dodirnite dugme . Funkcija se može otkazati dodiranjem na ikonu .
4. Vozite oko područja koje se čisti dok se uređaj ne nađe unutar ciljnog kruga na mapi sa prikazom u realnom vremenu.
5. Dodirnite ikonu . Smart-Fill područje se memoriše.
6. Nastavite sa funkcijom **Programiranje rute**.

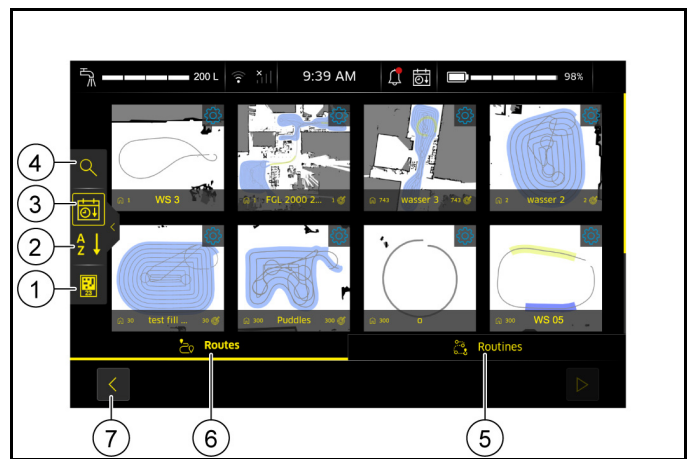
Uređivanje rute

Postojeće putanje

Postojeće, programirane rute i rutine mogu se filtrirati prema kodu pozicije početne tačke ili pretraživati prema nazivu.

1. Na početnoj stranici dodirnite funkciju **Autonomno**.
2. Na stranici koja se otvori dodirnite funkciju **Postojeće putanje**.

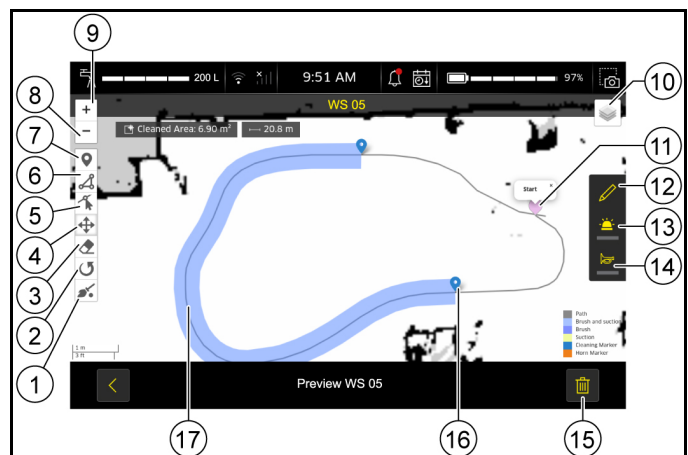
Otvora se prozor sa 2 kartice.



- ① Pretraga prema kodu pozicije
 - ② Sortiranje po abecednom redu
 - ③ Sortiranje prema datumu
 - ④ Pretraga prema nazivu
 - ⑤ Rutine
 - ⑥ Putanje
 - ⑦ Nazad
- Na kartici **Putanje** prikazuju se postojeće rute.
 - Lančano povezane rute se prikazuju na kartici **Rutine**.
 - Pomoću ikona na levoj ivici postojeće rute se mogu sortirati po abecednom redu ili prema datumu kreiranja i pretraživati prema kodu pozicije ili nazivu.
3. Dodirnite karticu **Putanje**.
 4. Pretražite putanju prema nazivu.
 - a Dodirnite ikonu .
 - b Dodirnite polje za unos.
 - c Unesite naziv putanje koju tražite pomoću tastature.
 - d Dodirnite dugme **Traži**. Prikazuje se pronađena ruta.
 5. Pretražite rutu prema kodu pozicije.
 - a Dodirnite ikonu .
 - Dostupne rute se prikazuju sortirane prema kodu pozicije.
 - b Dodirnite faskiklu sa kodom pozicije koji tražite. Prikazuje se pronađena ruta.
 6. Dodirnite karticu **Rutine**. Prikazuju se lančano povezane rute.
 7. Dodirnite rutu ili rutinu da biste je izvršili ili dodirnite zupčanik u gornjem desnom uglu odgovarajuće pločice da biste je uredili.

Dijaloški okvir „Uređivanje rute“

Struktura stranice



- ① Resetuje sve događaje čišćenja na podešavanja koja se koriste za programiranje.
- ② Rotiranje zone
- ③ Brisanje zone

- ④ Pomeranje zone
- ⑤ Pomeranje tačaka uglova zone
- ⑥ Definisanje zone
- ⑦ Postavljanje novih obeleživača događaja
- ⑧ Smanjenje prikaza
- ⑨ Povećanje prikaza
- ⑩ Izbor vrste zone
- ⑪ Napredak pokretanja
- ⑫ Uređivanje Ime
- ⑬ Aktiviranje Rotaciona signalna svetiljka i plavih tačaka (opciono dodatak) tokom čitave rute
- ⑭ Aktiviranje Sirena sa petljom za ovu rutu
- ⑮ Brisanje rute
- ⑯ Događaji čišćenja
- ⑰ Tok rute (plava = mokro čišćenje, žuta = usisavanje)

Zone

Možete da definišete i uređujete različite zone preko dugmadi za zone. Pomoću ikone „Izbor vrste zone“ možete da odlučite koju vrstu zone želite da uredite. Mogu se definisati sledeće vrste zona:

- NoGo zona
U ove zone robot za čišćenje neće ulaziti čak ni da bi zaobišao prepreke.
- NoClean zona
U ovim zonama se sve funkcije čišćenja isključuju i kada se npr. preko njih prelazi da bi se izbegle prepreke.
- SpeedFilter zona
U ovoj zoni robot za čišćenje se uvek kreće brzinom koja je definisana u zoni.
- LoopingHorn zona
Dok se robot nalazi u ovoj zoni, sirena je uvek aktivirana.

Uređivanje postojeće rute

1. Na početnoj stranici dodirnite funkciju **Autonomno**.
2. Na stranici koja se otvori dodirnite funkciju **Postojeće putanje**.
3. Da biste izabrali rutu, u prozoru za pregled rute dodirnite ikonu , pogledajte *Postojeće putanje*.
4. Izaberite željenu rutu.
Otvora se prozor za uređivanje rute, pogledajte *Dijaloški okvir „Uređivanje rute“*.
5. Uredite rutu. Imate sledeće opcije za uređivanje:
 - a Uvećajte ili smanjite prikaz.
 - b Dodirnite ikonu  da biste uredili naziv rute.
 - c Dodirnite ikonu  na levoj traci da biste podesili novi događaj ili dodirnite postojeću ikonu na ruti da biste otvorili podešavanja događaja čišćenja. Ovde možete uneti sledeća podešavanja:
Podesite željeno doziranje deterdženta pomoću klizača.
Aktivirajte usisavanje dodirom na ikonu .
Da biste izabrali snagu usisavanja, dodirnite dugme **Mala snaga usisavanja** ili **Velika snaga usisavanja**. Aktivirana funkcija postaje žuta.
Aktivirajte glavu za čišćenje dodirom na ikonu .
Pritisnite dugme **Mali broj obrtaja četki**, **Srednji broj obrtaja četki** ili **Veliki broj obrtaja četki** da biste izabrali brzinu četaka. Aktivirana funkcija postaje žuta.
Aktivirajte bočnu metlu dodirom na ikonu .

Napomena

Bočna metla se može aktivirati samo kada je glava za čišćenje uključena.

- d Pritisnite i držite postojeću ikonu  na maši i pomerite događaj na željeno mesto na ruti.
- e Dodirnite ikonu  da biste uključili trajni zvuk sirene za ovu putanju.
- f Dodirnite ikonu  da biste uključili rotaciono signalno svetlo i po potrebi reflektor za ovu rutu.
- g Dodirnite ikonu  da biste resetovali Događaji čišćenja na podešavanje korišćeno u programiranju.

h Dodirnite ikonu  da biste izabrali vrstu zone koju želite da prikazete, kreirate ili uredite.

Možete da birate Zabranjena zona, Nema čiste zone, Filter za brzinu, Looping Horn zonu.

i Dodirnite ikonu  da biste definisali zonu.

j Dodirnite ikonu  da biste pomerili zonu.

k Dodirnite ikonu  da biste rotirali zonu.

l Dodirnite ikonu  da biste obrisali zonu.

m Dodirnite ikonu  da biste pomerili tačke uglova zone.

n Podesite željenu količinu vode pomoću klizača.

o Dodirnite ikonu  da biste obrisali rutu.

Lančano povezivanje ruta u rutine

Možete lančano da povežete više ruta u rutine da biste omogućili autonomno uzastopno čišćenje. Lančano se mogu povezivati samo rute koje počinju i završavaju se kodom pozicije. Kôd pozicije na kraju svake lančano povezane rute stoga mora da se podudara sa kodom pozicije na početku sledeće rute.

1. Na početnoj stranici dodirnite funkciju **Autonomno**.
2. Na stranici koja se otvori dodirnite funkciju **Postojeće putanje**.
3. Pređite na karticu **Rutine** i dodirnite dugme **Nova rutina**.
4. Izaberite prvu rutu koja treba da se čisti u okviru rutine.
5. Po potrebi izaberite još ruta za uzastopno čišćenje. Ovde možete da izaberete samo rute čiji kôd pozicije na početku se podudara sa kodom pozicije na kraju prethodne rute.
6. Sačuvajte rutinu pomoću ikone  i dodelite joj naziv.

Napomena

Druga mogućnost je da na kartici **Rute** izaberete više ruta i sačuvajte ih pomoću ikone  u donjem desnom uglu kao rutinu.

Izvršavanje rute

Izvršavanje rute sa kodom pozicije

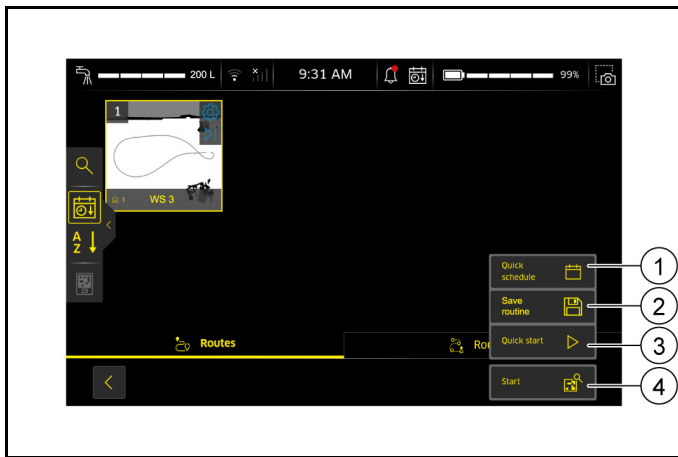
Uređaj mora biti postavljen pod uglom +/- 30° i na rastojanju od 1 m ispred koda pozicije početne tačke.

1. Postavite uređaj na početnu tačku.
2. Po potrebi otvorite početni meni.
3. Dodirom izaberite funkciju **Autonomno**.
Otvora se stranica za pregled autonomnih funkcija.
4. Dodirnite funkciju **Postojeće putanje**.
5. Izaberite rutu dodirom. Pogledajte poglavlje *Postojeće putanje*. Ako se više ruta izvršava jedna za drugom, izaberite sledeću rutu i spojite je u rutinu koja može da se izvrši odmah ili sačuva za kasnije.

Napomena

- Kada izaberete prvu prutu, prikazuju se samo još rute čija se početna tačka podudara krajnjom tačkom prethodne rute.
- Početna tačka rute mora biti kôd pozicije sa dovoljnim resursima za sledeću rutu u rutini.
Krajnja tačka mora biti kôd pozicije, samo poslednja ruta rutine može da se završi bez koda pozicije.
Kompanija KÄRCHER preporučuje korišćenje priključne stanice kao početne i krajnje tačke rute, jer to osigurava punjenje dovoljno resursa za sledeću rutu u rutini.
- Rute se numerišu prema redosledu izbora.
- Slučajno izabrana ruta se može poništiti ponovnim dodirivanjem.
- 6. Kada izaberete rutu, dodirnite ikonu  u donjem desnom uglu.

Otvara se izbor.



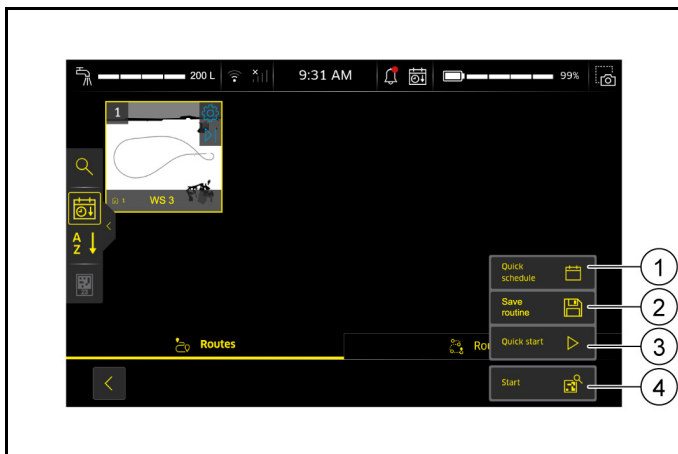
- ① Planiranje Vreme početka
 - ② Kao Sačuvaj rutinu
 - ③ Brzi početak
 - ④ Pokretanje sa Šifra položaja
 7. Dodirnite dugme **Start sa kodom pozicije**.
 8. Pomerite uređaj do koda pozicije prikazanog na dodirnom ekranu.
 9. Sačekajte da uređaj detektuje kôd pozicije.
 10. Potvrdite kôd pozicije.
- Ruta se izvršava.

Izvršavanje rute bez koda pozicije

Napomena

Izabrana ruta može da se pokrene bez Šifra položaja, npr. ako kodovi pozicija ne treba da budu trajno dodati. Zato se kodovi pozicija primenjuju samo tokom programiranja rute i tokom izvršavanja se mora osigurati da robot kreće od odgovarajuće pozicije. Za priključnu stanicu uvek je potreban kôd pozicije.

1. Postavite uređaj na programiranu početnu tačku rute.
2. Po potrebi otvorite početni meni.
3. Dodirom izaberite funkciju **Autonomno**.
Otvara se stranica za pregled autonomnih funkcija.
4. Dodirnite funkciju **Postojeće putanje**.
5. Izaberite rutu dodirom. Pogledajte poglavlje *Postojeće putanje*.
6. Kada izaberete rutu, dodirnite ikonu ▶ u donjem desnom uglu.
Otvara se izbor.

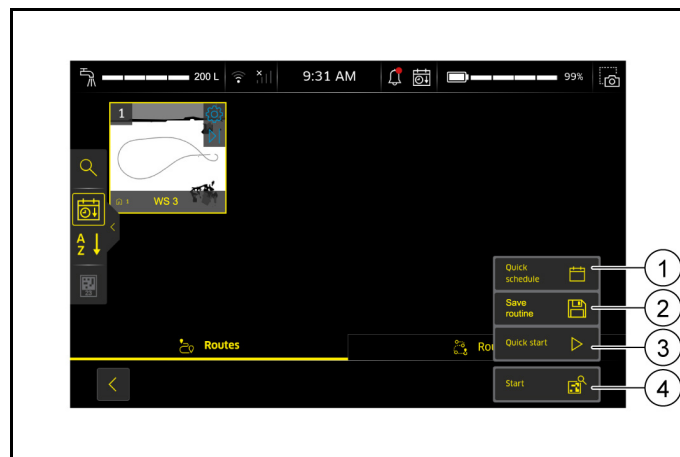


- ① Planiranje Vreme početka
- ② Kao Sačuvaj rutinu
- ③ Brzi početak
- ④ Pokretanje sa Šifra položaja
7. Dodirnite dugme **Brzi početak** da biste odmah izvršili rutu.
Ruta se izvršava.

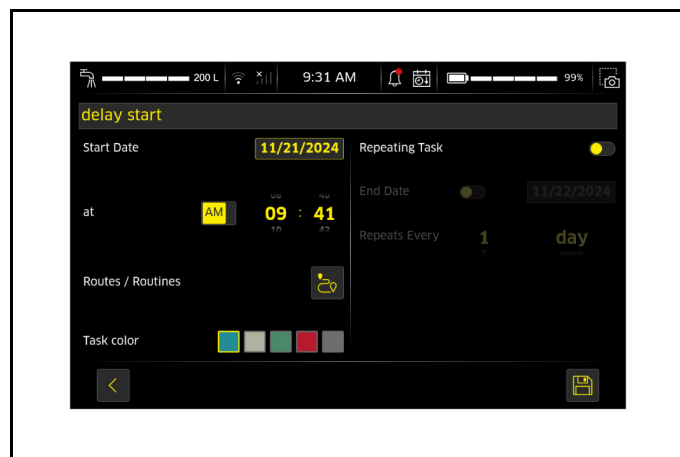
Odloženo pokretanje rute

Izabrana ruta može da se pokrene sa odlaganjem do jedne nedelje.

1. Postavite uređaj na početnu tačku.
2. Po potrebi otvorite početni meni.
3. Dodirom izaberite funkciju **Autonomno**.
Otvara se stranica za pregled autonomnih funkcija.
4. Dodirnite funkciju **Postojeće putanje**.
5. Izaberite rutu dodirom. Pogledajte *Postojeće putanje*.
6. Kada izaberete rutu, dodirnite ikonu ▶ u donjem desnom uglu.
Otvara se izbor.



- ① Planiranje Vreme početka
- ② Kao Sačuvaj rutinu
- ③ Brzi početak
- ④ Pokretanje sa Šifra položaja
7. Dodirnite dugme **Planiranje Vreme početka**.
Otvara se planer.



8. Podesite vreme početka.
 - a Podesite datum početka.
 - b Podešavanje vremena početka
 - c Izaberite rutu/rutinu koja će se izvršiti.
 - d Izaberite boju za zadatak.
9. Ako je potrebno, podesite ponavljanje zadatka čišćenja.
 - a Podesite datum završetka ponavljanja.
 - b Podesite interval ponavljanja.
10. Sačuvajte željeno vreme početka dodirom na ikonu 💾.
Ruta će se izvršavati u podešeno vreme.

Pauziranje i nastavljavanje rute

1. Dodirnite ikonu || da biste pauzirali rutu u toku izvršavanja.
Uređaj se zaustavlja na 10 sekundi. Da biste trajno pauzirali uređaj, morate uneti lozinku.
2. Ponovno pokretanje rute:
 - a Postavite uređaj u područje na ruti koje je na mapi označeno zelenom bojom.

- b Dodirnite ikonu  i unesite ikonu da biste ponovo pokrenuli rutu.

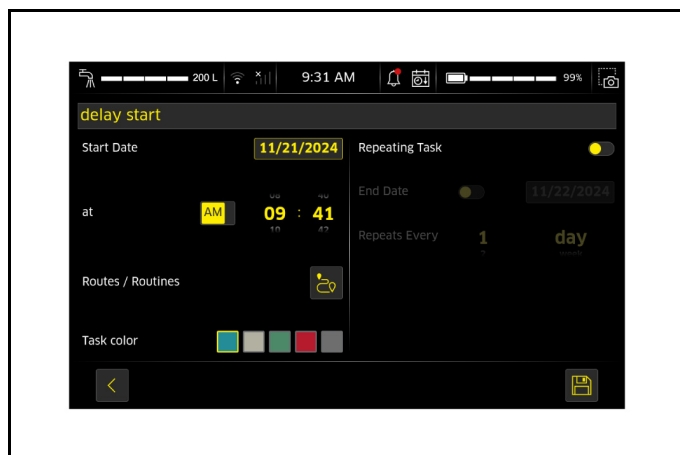
Završetak rute

1. Dodirnite ikonu  i unesite lozinku da biste pauzirali rutu.
2. Dodirnite ikonu  da biste završili rutu.

Funkcija kalendara

Funkcija kalendara se koristi za obavljanje zadataka autonomnog čišćenja u određeno vreme (vreme/datum) bez prisustva rukovaoca, na primer noću ili nedeljom i državnim praznicima. Zadatak se može izvršiti jednom ili se može ponavljati.

1. Po potrebi otvorite početni meni.
2. Dodirom izaberite funkciju **Autonomno**.
Otvora se stranica za pregled autonomnih funkcija.
3. Dodirnite ikonu .
Otvora se planer.



4. Dodelite naziv zadatku čišćenja.
5. Podesite vreme početka.
 - a Podesite datum početka.
 - b Podešavanje vremena početka
 - c Izaberite rutu/rutinu koja će se izvršiti.
 - d Izaberite boju za zadatak.
6. Ako je potrebno, podesite ponavljanje zadatka čišćenja.
 - a Podesite datum završetka ponavljanja.
 - b Podesite interval ponavljanja.
7. Sačuvajte željeno vreme početka dodirom na ikonu .
Ruta će se izvršavati u podešeno vreme.

Prikaz izveštaja o čišćenju

Izveštaj o čišćenju sadrži informacije o završenim čišćenjima.

1. Na početnoj stranici dodirnite funkciju **Autonomno**.
2. Na stranici koja se otvori dodirnite ikonu .
Prikazuje se pregled nedavno završenih čišćenja.
3. Dodirnite željeni izveštaj o čišćenju za rutu ili rutinu.



Primer izveštaja za rutinu sa više ruta

- ① Potrošnja sredstva za čišćenje [ml]
- ② Pređena površina [m²] (radna širina x deonica)

- ③ Očišćena površina [m²]
- ④ Neočišćena površina [m²]
- ⑤ Očišćeni deo planirane rute [%]
- ⑥ Trajanje čišćenja [min]
- ⑦ Pređena deonica [m]
- ⑧ Izbor opcija za prikaz (na primer (prikaz brzine)
- ⑨ Potrošnja vode [l]
- ⑩ Grafički izveštaj o čišćenju
- ⑪ Izbrisi
- ⑫ Klizne trake za prikaz svih ruta u rutini
- ⑬ Nazad

- a Pomoću dugmadi + i - uvećajte ili smanjite detalje izveštaja.
- b Dodirnite taster  da biste obrisali izabrani izveštaj o čišćenju.
- c Dodirnite taster < da biste se vratili na početnu stranicu.

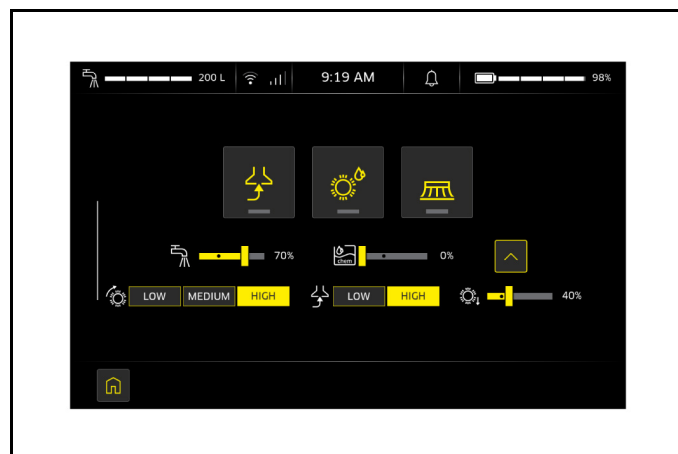
Ručni režim rada

U ručnom režimu rada rukovalac vozi uređaj po površini koja se čisti pridržavajući se uputstva za rad.

Pokretanje ručnog režima rada

Preduslov: Uređaj se nalazi na mestu primene, pogledajte *Uputstvo za rad uređaja*.

1. Po potrebi otvorite početni meni.
2. Dodirom izaberite funkciju **Ručno čišćenje**.
Otvora se stranica za pregled sa parametrima čišćenja.



3. Podesite željenu količinu vode pomoću klizača.
4. Podesite željeno doziranje deterdženta pomoću klizača.
5. Podesite parametre usisavanja.
 - a Aktivirajte usisavanje dodirom na ikonu .
 - b Da biste izabrali snagu usisavanja, dodirnite dugme **Mala snaga usisavanja** ili **Velika snaga usisavanja**.
Aktivirana funkcija postaje žuta.
6. Podesite parametre za četku.
 - a Aktivirajte glavu za čišćenje dodirom na ikonu .
 - b Da biste izabrali brzinu četke, dodirnite dugme **Mali broj obrtaja četki**, **Srednji broj obrtaja četki** ili **Veliki broj obrtaja četki**.
Aktivirana funkcija postaje žuta.
 - c Podesite pritisak naganja četke pomoću klizača (ne postoji na svim varijantama uređaja).
7. Aktivirajte bočnu metlu dodirom na ikonu  (ne postoji na svim varijantama uređaja).

Napomena

Bočna metla se može aktivirati samo kada je glava za čišćenje uključena.

8. Pomerite uređaj preko površine koja se čisti, pogledajte *Uputstvo za rad uređaja*.

Završetak ručnog režima rada

1. Onemogućite bočnu metlu dodirom na ikonu .
2. Deaktivirajte glavu za čišćenje dodirom na ikonu . Deaktivirane funkcije postaju sive.
3. Na poslednjim metrima rute usisajte zaostalu vodu.
4. Deaktivirajte usisavanje dodirom na ikonu .

Punjenje uređaja (priključivanje)

Punjenje bez priključne stanice

Kod punjenja bez priključne stanice uređaj se puni preko priloženog kabla za napajanje. Pogledajte uputstvo za rad uređaja. Dodatne radnje, kao što su pražnjenje rezervoara za prljavu vodu ili punjenje rezervoara za svežu vodu, moraju se uraditi ručno.

- Povežite kabl za napajanje. Pogledajte *Uputstvo za rad* uređaja.

Punjenje sa priključnom stanicom (opcija)

Za punjenje sa opcionom priključnom stanicom uređaj se povezuje sa priključnom stanicom. Povezivanje se uvek mora pokrenuti preko ekrana na način koji je opisan u nastavku.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog ručnog priključivanja

Ako se uređaj ručno priključi na priključnu stanicu, uređaj i stanica se mogu oštetiti.

Za priključivanje koristite isključivo funkciju za priključivanje preko ekrana na uređaju.

Nakon uspešnog povezivanja izvode se sledeće radnje:

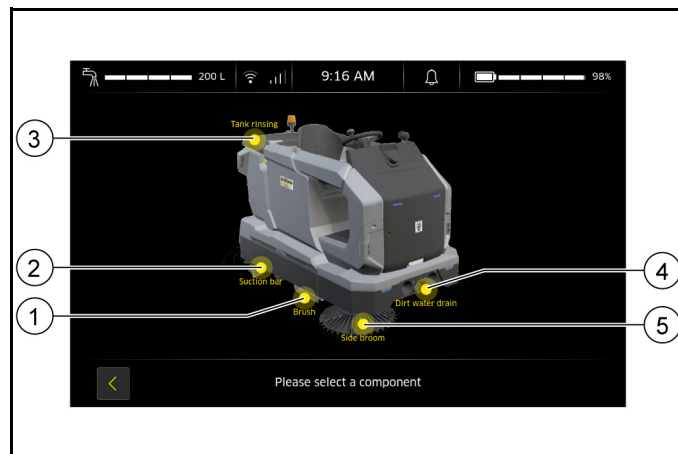
- Prazni se rezervoar za prljavu vodu.
 - Ispira se rezervoar za prljavu vodu.
 - Puni se rezervoar za svežu vodu.
 - Baterija se puni.
1. Postavite uređaj ispred priključne stanice održavajući rastojanje od oko 1 m od priključne stanice.
 2. Uđite u početni meni.
 3. Izaberite dodirom glavni meni **Vraćanje u bazu**. Uređaj traži kôd pozicije priključne stanice.
 4. Sačekajte da uređaj detektuje kôd pozicije. Kada se uređaj priključi, na ekranu se prikazuju informacije o trajanju punjenja i statusu izvršenih radnji u toku punjenja. Završetak radnje označava zeleni znak za potvrdu na odgovarajućem dugmetu.
 5. Po potrebi dodirnite ikonu  da biste pre vremena završili zamenu resursa.
 6. Ako je potrebno, izvedite robot preko funkcije „Odvoji“ iz priključne stanice. Uređaj ostaje na priključnoj stanici dok se ne izvrši odvajanje ili dok se ne pokrene novi zadatak čišćenja u planirano vreme.

Održavanje uređaja

1. Uđite u početni meni.
2. Dodirnite glavni meni **Svakodnevna nega**. Ovde možete birati između različitih menija:
 - Servisne funkcije
Ovde možete direktno upravljati komponentama.
 - Uputstvo za upotrebu
Ovde možete pogledati uputstvo za upotrebu uređaja i softvera.
 - Napomene za održavanje
Ovde možete videti listu radova na održavanju koje treba izvršiti sa video-snimcima sa uputstvom.

Meni Servisne funkcije

1. Uđite u početni meni.
2. Dodirnite glavni meni **Svakodnevna nega**.
3. Dodirnite ikonu  da biste upravljali pojedinačnim komponentama. Ovde možete, na primer, spustiti usisnu konzolu da biste mogli da je skinete. Tačne funkcije zavise od uređaja.

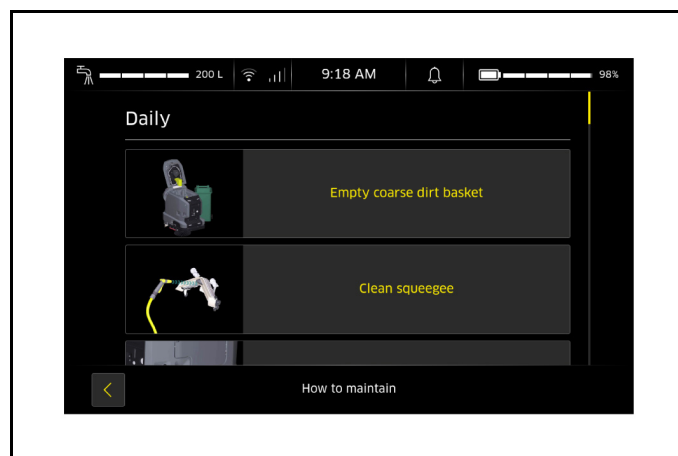


Pregled komponenta (primer KIRA BR 200)

- ① Blok četki
- ② Usisna konzola
- ③ Ispiranje rezervoara
- ④ Odvod prljave vode
- ⑤ Bočna metla

Uputstva za održavanje

1. Uđite u početni meni.
2. Dodirnite glavni meni **Svakodnevna nega**.
3. Dodirnite meni Uputstva za održavanje da biste dobili pregled zadataka na održavanju. Tačne informacije zavise od uređaja

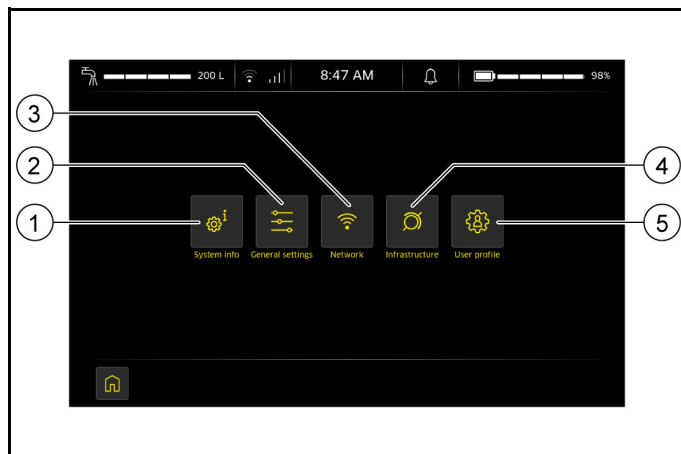


Uputstva za održavanje (primer KIRA B 50)

4. Dodirnite korak održavanja da biste pristupili video-snimku sa uputstvima.

Meni Podešavanja

U ovom meniju se mogu kontrolisati informacije i proveravati i menjati podešavanja kao što su datum, jezik itd.



- ① Sistemske informacije
- ② Opšta podešavanja
- ③ Mreža
- ④ Infrastruktura
- ⑤ Upravljanje korisnicima

Meni Informacije o sistemu

U ovom meniju se, između ostalog, mogu prikazati sledeće informacije:

- **Podaci o uređaju**, kao što su broj materijala, serijski broj, najnovija softverska verzija, poslednje vreme servisiranja, radni sati itd.
- **Evidencija promena softvera** sa informacijama o verziji softvera, serijskom broju itd.

Prikaz evidencije promena softvera

Prikupljene informacije:

- Verzija softvera
- Novododate funkcije uređaja koje se dobijaju sa odgovarajućim ažuriranjem softvera.

Da biste pristupili evidenciji promena:

- Na početnoj stranici dodirnite ikonu ①. Prikazuje se evidencija promena koja prikazuje verzije softvera počevši od poslednje/najnovije ka najstarijoj. Pomeranjem klizne trake prstom možete pretraživati evidenciju promena.

Napomena

Nije moguće unositi izmene.

Meni Opšta podešavanja

U ovom meniju dostupne su sledeće funkcije:

- Provera i promena opštih podešavanja
- Provera i promena podešavanja sistema

Proverite i promenite opšta podešavanja:

1. Dodirnite ikonu ☰. Otvara se prozor sa više kartica.
- Na kartici „Opšte“ možete proveriti i promeniti na primer vremensku zonu, sistem jedinica i koliko vremena treba da prođe pre nego što uređaj pređe u režim mirovanja.
- Na kartici „Sistem“ pokrećete bočnu metlu i vraćate je na fabrička podešavanja.
2. Krećite se kroz stranicu pomoću klizne trake.
3. Da biste promenili opšta podešavanja, dodirnite željeno polje za unos ili podesite odgovarajući klizač.
4. Promenite sistemska podešavanja.

Meni Podešavanja mreže

U ovom meniju može se konfigurisati podešavanje mreže. Uređaj se automatski povezuje preko svoje SIM kartice na dostupnu LTE mobilnu mrežu.

Po potrebi, ako je loša mobilna veza, uređaj može da se poveže sa WLAN mrežom.

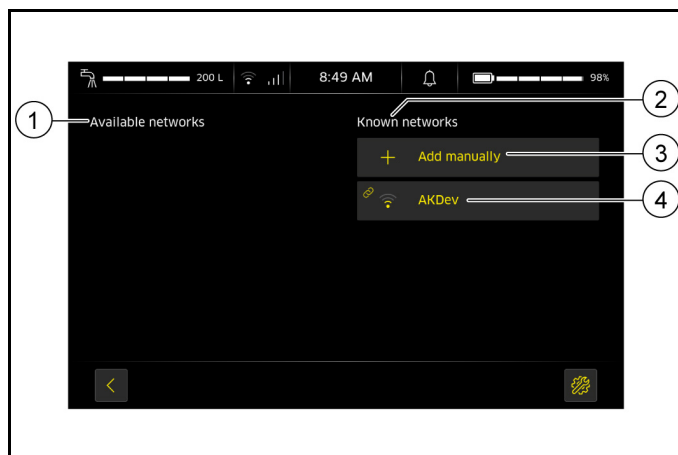
- Uređaj se može prijaviti na postojeću, već poznatu WLAN mrežu.
- Uređaj se može ručno prijaviti na novu WLAN mrežu.
- Podešavanje dostupnih WLAN mreža može da se konfigurise. Dodeljena uloga korisnika određuje koja prava on ima u ovom meniju.

Uređaj može da se poveže sa WLAN mrežom preko radio-antene. Kompanija Kärcher preporučuje povezivanje uređaja samo za bezbednim i zaključanim WLAN mrežama („poznatim mrežama“).

Da biste konfigurisali WLAN mrežu:

1. Dodirnite ikonu 📶.

Sve „Vidljive mreže“ i „Poznate mreže“ na lokaciji prikazuju se sa odgovarajućom jačinom signala. Trenutno povezana mreža se prikazuje sa ikonom karika ispred naziva.



- ① Vidljive WLAN mreže
 - ② Poznate WLAN mreže
 - ③ Dugme za ručno dodavanje WLAN mreže
 - ④ Dugme zaključane WLAN mreže sa prikazom jačine signala
2. Izaberite **vidljivu mrežu**.
 - a Dodirnite dugme sa nazivom WLAN mreže. Otvara se prozor.
 - b Unesite lozinku za WLAN mrežu. Uređaj je prijavljen na izabranu WLAN mrežu.
 3. Ručno dodajte novu **mrežu**.
 - a Dodirnite dugme **Dodaj ručno**. Otvara se prozor.
 - b Unesite SSID šifru bežične pristupne tačke / rutera.
 - c Izaberite tip šifrovanja sa liste.
 - d Unesite lozinku za WLAN mrežu.
 - e Otkazite izbor dodirom na ikonu ✕.
 - f Potvrdite izbor dodirom na ikonu ✓. WLAN mreža je dodata.

Meni Infrastruktura

U ovom meniju, uređaj se može integrisati u drugi upravljački softver preko VDA 5050 interfejsa, a kontrola roletne se može podesiti preko menija I/O Box.

Meni Upravljanje korisnicima

U ovom meniju korisnici se mogu kreirati ili brisati i mogu se uređivati korisnički profili.

Dodeljena uloga pruža unapred izabrana ovlašćenja. Ova ovlašćenja se mogu prilagođavati pojedinačno određenim korisnicima.

Izbor postojećih ovlašćenja:

- Programiranje ruta (planiranje)
- Kreiranje korisnika
- Uređivanje korisničkih profila
- Štampanje snimaka ekrana
- Promena ruta
- Ručno izvršavanje čišćenja

Izbor postojećih uloga:

- Rukovalac

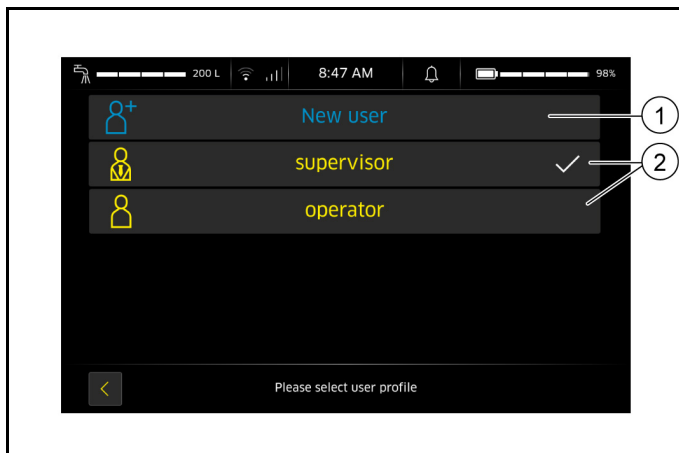
- Supervizor
- Programer, samo sa posebnim pravima
- Servis, samo sa posebnim pravima

Kreiranje novih korisnika

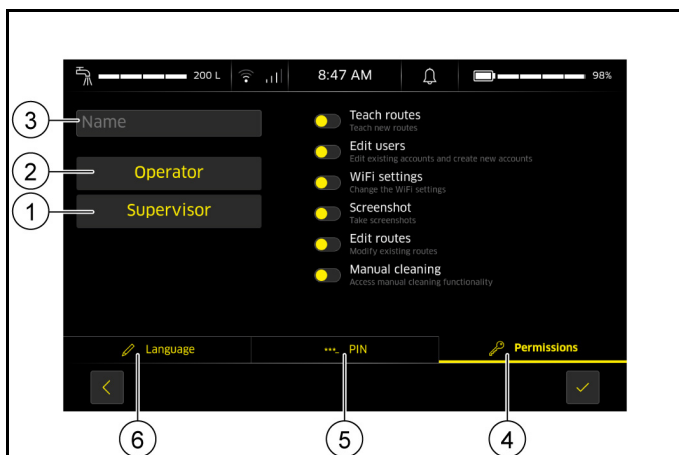
Da biste kreirali nove korisnike:

1. Dodirnite ikonu .

Otvora se prozor Korisnički profil.



- 1 Novi korisnik
 - 2 Postojeći korisnici
2. Dodirnite dugme **Novi korisnik**.
Otvora se prozor sa 3 kartice.



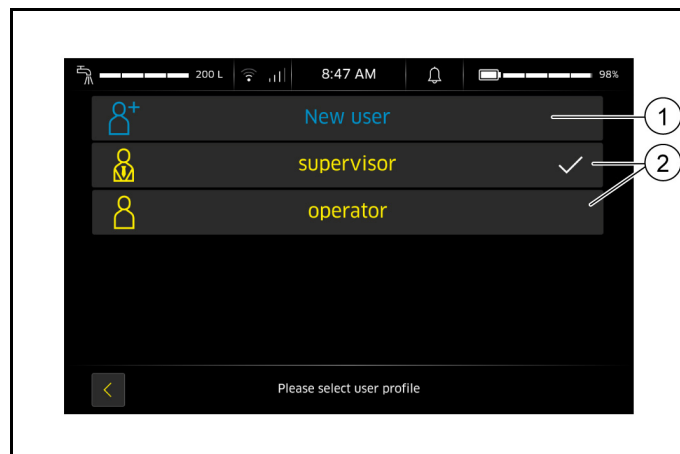
- 1 Uloga Supervizor
 - 2 Uloga Rukovalac
 - 3 Polje za unos korisničkog imena
 - 4 Kartica Dozvole
 - 5 Kartica PIN
 - 6 Kartica Jezik
3. Izaberite karticu Jezik.
 - a Dodelite korisniku jezik sa liste.
 - b Ako je potrebno, krećite se kroz listu pomeranjem klizne trake.
 - c Potvrdite izbor dodirom na ikonu ✓.
 4. Izaberite karticu ***_PIN.
 - a Koristite tastaturu da biste korisniku dodelili PIN.
 - b Ponovite PIN da biste ga potvrdili.
 - c Potvrdite izbor dodirom na ikonu ✓.
 5. Izaberite karticu **Dozvole**.
 - a Dodirnite polje za unos i upišite pomoću tastature korisničko ime.
 - b Dodirnite dugme **Rukovalac** da biste korisniku dodelili ulogu Rukovalac.
 - c Dodirnite dugme **Supervizor** da biste korisniku dodelili ulogu Supervizor.
 - d Koristite klizače da biste prilagodili unapred podešena ovlašćenja za korisnika.
Dodeljeno ovlašćenje postaje žuto.

e Potvrdite izbor dodirom na ikonu ✓.

Provera i uređivanje korisničkih profila

1. Dodirnite ikonu .

Otvora se prozor Korisnički profil.



- 1 Novi korisnik
 - 2 Postojeći korisnici
2. Dodirnite dugme korisnika kojeg želite da proverite ili uredite.
 3. Izmenite i sačuvajte željene podatke korisnika.

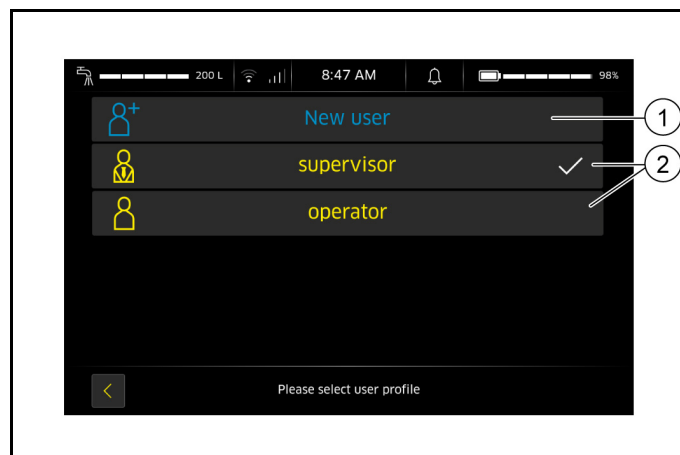
Brisanje korisnika

Samo administratori, programeri ili servis imaju pravo da brišu korisnike.

Korisnici se brišu na sledeći način:

1. Dodirnite ikonu .

Otvora se prozor Korisnički profil.



- 1 Novi korisnik
 - 2 Postojeći korisnici
2. Prijavite se na odgovarajući profil.
 3. Kliknite na ikonu .
- Korisnik je obrisan.

Pregled ikona

Ikona	Značenje
	Odjava (Logout)
	Usisavanje
	Opšta podešavanja
	Uređivanje
	Izađi/otkaži
	Upravljanje korisnicima
	Potvrdi/OK
	Pomeranje tačaka uglova zone
	Podešavanja
	Podešavanja četke
	Podešavanja čišćenja četke
	Podešavanja signala sirene / postavljanje signala sirene
	Podešavanja svetlosnog signala / postavljanje svetlosnog signala
	Bočna metla
	Podesite i događaj i pomerite. Vrstu događaja određuje boja obeleživača: - plava = čišćenje - narandžasta = signal sirene - roze = početna tačka
	Resetovanje događaja na osnovna podešavanja
	Informacija
	Kalendar
	Brisanje
	Pomeranje nagore
	Pomeranje nadole
	Podešavanja WLAN mreže / jačina signala WLAN mreže (što je WLAN mreža slabija, to je manje crtica)
	Pauziranje
	Kôd pozicije
	Nastavak čišćenja
	Pokretanje čišćenja
	Otvaranje izveštaja o čišćenju
	Smart-Fill funkcija
	Sačuvati
	Početna/završna tačka
	Pretraživanje
	Informacije o sistemu
	Definisanje zone
	Rotiranje zone
	Brisanje zone
	Pomeranje zone

Ikona	Značenje
	Uvećavanje/plus
	Smanjivanje/minus
	Funkcije održavanja
	Dalje/listanje unapred
	Izbor vrste zone (prilikom uređivanja ruta): - Zabranjena zona - Nema čiste zone - Filter za brzinu - LoopingHorn zona Izbor prikaza u izveštaju o čišćenju
	Listanje unazad
	Resetovanje na fabrička podešavanja
	Nazad na početni ekran

Περιεχόμενα

Βασικά στοιχεία.....	237
Αρχική οθόνη	237
Autonom	237
Χειροκίνητη λειτουργία	243
Φόρτιση συσκευής (σύνδεση σε σταθμό)	243
Συντήρηση συσκευής.....	243
Μενού Ρυθμίσεις.....	244
Επισκόπηση των συμβόλων.....	246

Βασικά στοιχεία

Σχετικά με το παρόν έγγραφο

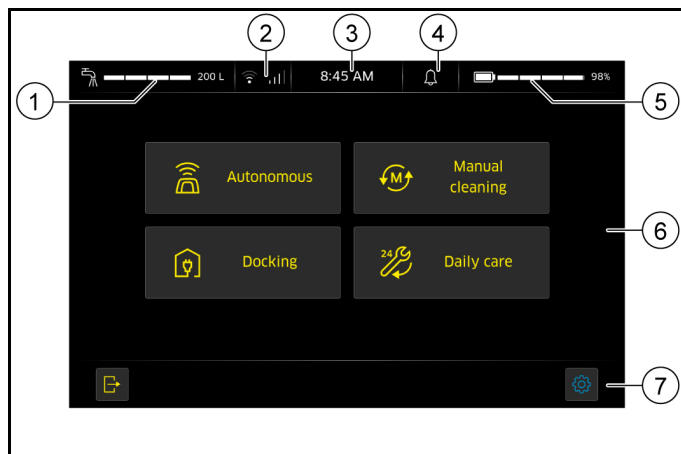
Το λογισμικό που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο ισχύει για όλες τις ρομποτικές συσκευές της σειράς KIRA B. Τα στιγμιότυπα οθόνης που εμφανίζονται στις οδηγίες ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρά ανάλογα με τη συσκευή σας και τα πρόσθετα εξαρτήματα.

Διάταξη οθόνης

Η οθόνη λειτουργεί με άγγιγμα, είναι η γνωστή οθόνη αφής. Ένα γρήγορο πάτημα με το δάχτυλό σας αρκεί για να επιλέξετε μια λειτουργία.

Μέσω της οθόνης αφής, ο χρήστης, μεταξύ άλλων, καθορίζει τις βασικές ρυθμίσεις της συσκευής, σχεδιάζει διαδρομές, προβάλλει αναφορές καθαρισμού, διορθώνει βλάβες και βλέπει πληροφορίες σχετικά με την πρόοδο καθαρισμού και την κατάσταση της συσκευής.

Στο επάνω άκρο της οθόνης αφής εμφανίζονται πληροφορίες κατάστασης για τη συσκευή, π.χ. η ώρα. Τα μενού και τα στοιχεία χειρισμού εμφανίζονται στην περιοχή μενού στο κέντρο της οθόνης. Ανάλογα με το μενού, εμφανίζονται διαφορετικά εικονίδια στο δεξιό, αριστερό και κάτω άκρο.



Διάταξη οθόνης

- ① Στάθμη πλήρωσης δοχείου
- ② Ισχύς δικτύου
- ③ Ωρα
- ④ Μηνύματα
- ⑤ Κατάσταση μπαταρίας
- ⑥ Περιοχή μενού
- ⑦ Πλήκτρα αφής που εξαρτώνται από το μενού

Ολιστικές έννοιες χειρισμού

Ορισμένα βήματα χειρισμού επαναλαμβάνονται στα διάφορα μενού του λογισμικού και εξηγούνται ξεχωριστά εδώ.

Λειτουργίες με απαίτηση κωδικού πρόσβασης

Ορισμένες λειτουργίες, π.χ. η διακοπή και η επανάλυση διαδρομών, απαιτούν την εισαγωγή του κωδικού πρόσβασης χρήστη. Αφού πατήσετε το απαιτούμενο πλήκτρο, ανοίγει διάλογος εισαγωγής.

Εξουσιοδοτήσεις

Για κάθε χρήστη εκχωρούνται εξουσιοδοτήσεις που καθορίζουν τις λειτουργίες που επιτρέπεται να εκτελεστούν. Οι εξουσιοδοτήσεις αυτές πρέπει να τηρούνται για όλες τις

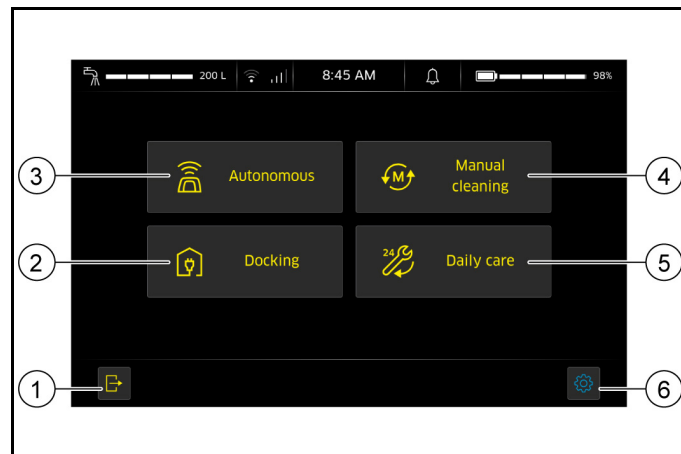
λειτουργίες. Στις βασικές ρυθμίσεις είναι προκαθορισμένες προτάσεις για διάφορους ρόλους, τις οποίες μπορείτε να επεξεργαστείτε, αν θέλετε.

Πλοήγηση στο μενού

Στα κύρια μενού, πλοηγείστε στα υπομενού πατώντας τα αντίστοιχα πλήκτρα. Κατά κανόνα, μπορείτε να επιστρέψετε στο μενού ανώτερου επιπέδου πατώντας το < . Εάν δεν υπάρχει ξεχωριστό πλήκτρο για αποθήκευση των αλλαγών στα μενού, οι τροποποιημένες ρυθμίσεις εφαρμόζονται όταν βγαίνετε από το σχετικό μενού.

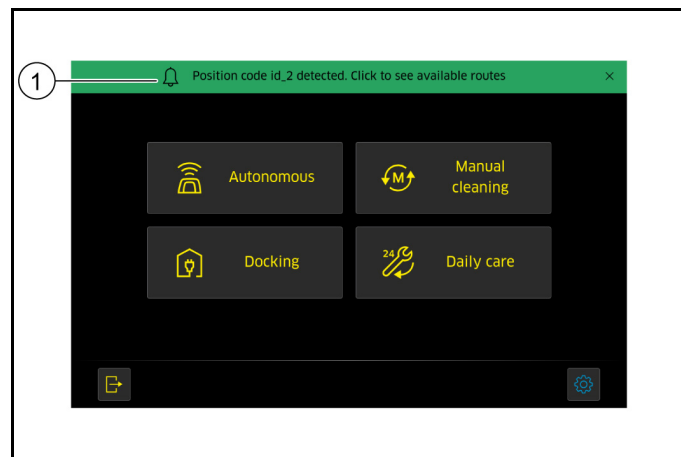
Αρχική οθόνη

Από την αρχική οθόνη, έχετε πρόσβαση στα κύρια μενού και τις ρυθμίσεις πατώντας το σύμβολο ⚙ ή το σχετικό πλήκτρο. Για να αποσυνδεθείτε πατήστε το σύμβολο ☒ .



- ① Σύμβολο αποσύνδεσης (Logout)
- ② Κύριο μενού Docking
- ③ Κύριο μενού Autonom
- ④ Κύριο μενού Manuelle Reinigung
- ⑤ Κύριο μενού Wartung
- ⑥ Σύμβολο Ρυθμίσεις

Εάν αναγνωρισθεί Positionscod, εμφανίζεται μήνυμα στη γραμμή κατάστασης.



- ① Μήνυμα

Πατώντας το μήνυμα ανοίγει επισκόπηση των διαθέσιμων στην αντίστοιχη θέση διαδρομών. Βλ. Κεφάλαιο *Autonom*.

Υπόδειξη

Πατώντας το σύμβολο ⏮ επιστρέφετε στην αρχική οθόνη από άλλα μενού.

Autonom

Στην αυτόνομη λειτουργία, η συσκευή καθαρίζει αυτοδύναμα, μετά από διαδικασία εκμάθησης, μία ή περισσότερες περιοχές. Η εκμάθηση πραγματοποιείται με διενέργεια καθαρισμού μιας διαδρομής και ταυτόχρονη αποθήκευσή της.

1. Αν χρειάζεται, καλέστε την αρχική οθόνη.
2. Επιλέξτε πατώντας το μενού **Autonom**.

Ανοίγει σελίδα επισκόπησης με τις αυτόνομες λειτουργίες.



- ① Vorhandene Routen
Εδώ γίνεται η επεξεργασία των αποθηκευμένων διαδρομών, η σύνδεση με ρουτίνες ή η εκκίνηση.
- ② Neue Route
Εδώ γίνεται εκμάθηση νέων διαδρομών.
- ③ Reinigungsberichte
- ④ Geplante Aufgaben

Εκμάθηση διαδρομής

Κατά την εκμάθηση διαδρομής, μια εργασία καθαρισμού εκτελείται χειροκίνητα, καταγράφεται η διαδικασία και στη συνέχεια αποθηκεύεται για αυτόνομο καθαρισμό. Υποδείξεις για τον βέλτιστο σχεδιασμό μιας διαδρομής περιλαμβάνονται στον οδηγό εγκατάστασης. Πρέπει να τηρούνται οι κανόνες για την αυτόνομη λειτουργία, π.χ. στο σημείο έναρξης μιας διαδρομής πρέπει να τοποθετείται κωδικός θέσης.

Κατά τη διάρκεια της εκμάθησης αποθηκεύονται οι ακόλουθες, σχετικές με τη διαδρομή, πληροφορίες:

- Η πορεία της συσκευής.
- Σημεία στα οποία έχουν ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί λειτουργίες καθαρισμού.
- Οι ρυθμίσεις παραμέτρων, π.χ. για εφαρμογή νερού, δΟΣΟΛΟΓΙΑ απορρυπαντικού, ταχύτητα περιστροφής βούρτσας, ισχύ αναρρόφησης και πίεση επαφής βούρτσας. Οι διαθέσιμες παράμετροι εξαρτώνται από τη συσκευή και τον εξοπλισμό της.
- Ενεργοποίηση της κόρντας (π.χ. σε διασταύρωση).

Δεν καταγράφονται:

- Σύντομες παύσεις κατά τη διάρκεια εκμάθησης
 - Η ταχύτητα οδήγησης κατά τη διάρκεια εκμάθησης
- Το αν επιτρέπεται σε έναν χρήστη να διδάξει νέες διαδρομές εξαρτάται από τον ρόλο του, δηλαδή από τις εξουσιοδοτήσεις του.

1. Καλέστε το αρχικό μενού και ξεκινήστε τη διαδικασία εκμάθησης με **Autonom** και **Neue Route**.
2. Επιλέξτε εάν θα γίνεται καθαρισμός κατά τη διάρκεια εκμάθησης ή εάν ο καθαρισμός θα προσομοιώνεται μόνο. Κατά τη διάρκεια της εκμάθησης με προσομοίωση, όλες οι επιλογές καθαρισμού καταγράφονται αλλά δεν εκτελούνται ενεργά.
Προϋποθέσεις:
 - Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
 - Το δοχείο καθαρού νερού είναι γεμάτο
 - Το δοχείο ακάθαρτου νερού είναι άδειο.
3. Επιβεβαιώστε την εκπλήρωση της αντίστοιχης προϋπόθεσης με το ✓ ή βγείτε από το μενού με το × και εκπληρώστε τις προϋποθέσεις.
4. Τοποθετήστε τη συσκευή μπροστά από τον κωδικό θέσης στο σημείο έναρξης. Για τον σκοπό αυτό, ευθυγραμμίστε το μπροστινό μέρος της συσκευής σε απόσταση περίπου 1 m από τον κωδικό θέσης και περιμένετε μέχρι η συσκευή να αναγνωρίσει τον κωδικό θέσης.

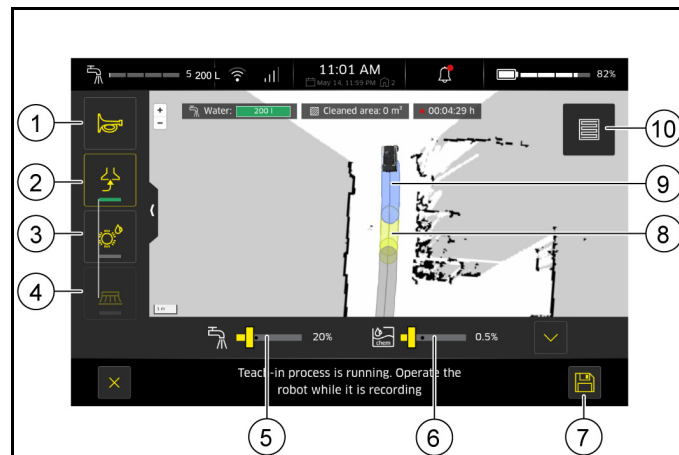
5. Επιβεβαιώστε τον κωδικό θέσης.

6. Οδηγήστε προς την επιφάνεια καθαρισμού. Τηρείτε τις προβλεπόμενες αποστάσεις. Βλ. *Οδηγίες χρήσης της συσκευής*.

Στον ενεργό χάρτη εμφανίζεται η περιοχή που έχει γίνει ήδη εργασία και η μέχρι εκείνη τη στιγμή διαδρομή. Η τρέχουσα θέση υποδεικνύεται από μια μικρή συσκευή.

Υπόδειξη

Κατά τον καθαρισμό, πριν ενεργοποιήσετε το νερό, ενεργοποιήστε πρώτα την αναρρόφηση. Αυτό αποτρέπει το να παραμένει νερό στη διαδρομή.



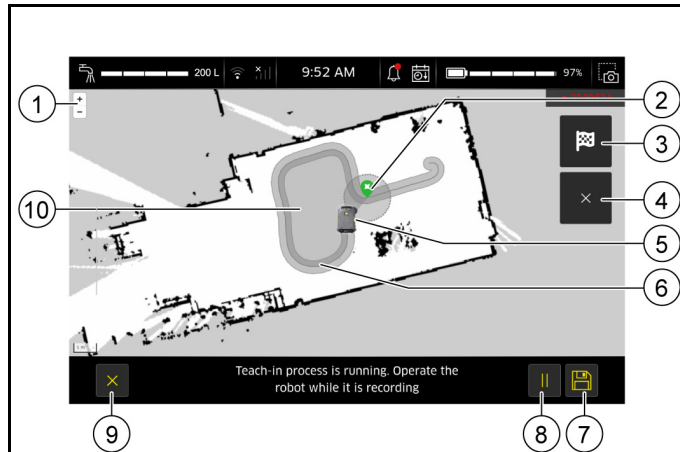
- ① Ρύθμιση συμβάντος κόρντας
- ② Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση αναρρόφησης
- ③ Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση κεφαλής καθαρισμού
- ④ Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση πλαϊνής σκούπας (όχι για όλες τις συσκευές)
- ⑤ Ρύθμιση ποσότητας νερού
- ⑥ Ρύθμιση δΟΣΟΛΟΓΙΑΣ απορρυπαντικού
- ⑦ Αποθήκευση
- ⑧ Διαδρομή με αναρρόφηση μόνο (κίτρινη)
- ⑨ Διαδρομή με αναρρόφηση + κεφαλή καθαρισμού (μπλε)
- ⑩ Smart Fill (βλ. *Λειτουργία Smart-Fill*)
7. Τερματίστε τη διαδρομή.
 - a Απενεργοποιήστε την πλαϊνή βούρτσα (μόνο σε συσκευές με πλαϊνή βούρτσα)
 - b Απενεργοποιήστε την κεφαλή καθαρισμού.
 - c Οδηγήστε μια μικρή απόσταση (περίπου 10-15 m) με ενεργή αναρρόφηση για να συλλέξετε τυχόν υπόλειμμα νερού.
 - d Απενεργοποιήστε την αναρρόφηση.
8. Τοποθετήστε τη συσκευή.
 - Εάν η διαδρομή τερματίζει σε σταθμό σύνδεσης, τοποθετήστε τη συσκευή περίπου 1 m μπροστά από τον σταθμό σύνδεσης.
 - Εάν το τέλος της διαδρομής πρόκειται να είναι αφετηρία για άλλες διαδρομές, τοποθετήστε τη συσκευή μπροστά από έναν κωδικό θέσης.
9. Αποθηκεύστε τη διαδρομή που έγινε εκμάθηση.
 - a Πατήστε το σύμβολο
 - b Αν χρειάζεται, περιμένετε η συσκευή μέχρι να αναγνωρίσει τον κωδικό θέσης.
 - c Πατήστε το πλήκτρο **Route mit Positionscod fertigstellen**.
 - d Κατά περίπτωση, επιβεβαιώστε τον κωδικό θέσης.
 - e Καταχωρήστε με το πληκτρολόγιο στο πεδίο εισαγωγής ένα όνομα για τη διαδρομή.

Η διαδρομή αποθηκεύεται με το όνομα που καταχωρήσατε.

Λειτουργία Smart-Fill

Με τη λειτουργία **Smart-Fill** μπορεί να γίνεται εκμάθηση μιας επιφάνειας οδηγώντας μόνο στην περίμετρο της επιφάνειας. Η λειτουργία Smart Fill προορίζεται για μεγάλες, ελεύθερες επιφάνειες. Στη συνέχεια, η συσκευή σχεδιάζει αυτόματα τη

διαδρομή μέσα στην επιφάνεια για αυτόνομο καθαρισμό. Κατά την επεξεργασία, υπάρχουν δύο επιλογές κάλυψης: Σπειροειδής κάλυψη και κάλυψη μαιάνδρου. Ανάλογα με το μέγεθος και το σχήμα της επιφάνειας, διαφορετικοί τρόποι κάλυψης είναι πιο κατάλληλοι.



- ① Μεγέθυνση / σμίκρυνση απεικόνισης
- ② Σημείο έναρξης και τερματισμού του Smart-Fill
- ③ Τερματισμός Smart-Fill (μόνο όταν το ρομπότ είναι ξανά στο σημείο τερματισμού)
- ④ Abbrechen του Smart-Fill
- ⑤ Θέση συσκευής
- ⑥ Διανυθείσα απόσταση
- ⑦ Αποθήκευση διαδρομής
- ⑧ Παύση εκμάθησης
- ⑨ Abbrechen (Η εκμάθηση έχει ολοκληρωθεί, ανοίγει το κύριο μενού)
- ⑩ Περιοχή για την οποία η διαδρομή καθαρισμού σχεδιάζεται αυτόνομα

Υποδείξη

- Το σημείο έναρξης και το σημείο λήξης της διαδρομής πρέπει να ταυτίζονται. Το σημείο έναρξης στην οθόνη αφής αναγνωρίζεται από έναν κύκλο.
 - Σε μια διαδρομή μπορούν να ορίζονται πολλές επιφάνειες ως περιοχές Smart-Fill. Η εκμάθηση στα τμήματα διαδρομής πριν και μετά τη λειτουργία Smart Fill γίνεται με τον γνωστό τρόπο.
 - Εντός μιας διαδρομής μπορεί να οριστεί οποιοσδήποτε αριθμός επιφανειών Smart Fill,
 - Με το **Smart-Fill**, μόνο περιοχές χωρίς εμπόδια στο κέντρο της επιφάνειας Smart-Fill μπορούν να καθαριστούν αποτελεσματικά.
1. Ξεκινήστε τη λειτουργία **Εκμάθηση διαδρομής**. Βλέπε **Εκμάθηση διαδρομής**.
 2. Συνεχίστε τη εκμάθηση διαδρομής μέχρι το σημείο έναρξης στην περίμετρο της επιφάνειας.
 3. Στο σημείο έναρξης στην περίμετρο της επιφάνειας, πατήστε το πλήκτρο . Η λειτουργία μπορεί να ακυρωθεί από το σύμβολο .
 4. Οδηγήστε γύρω από την περιοχή που πρόκειται να καθαριστεί μέχρι η συσκευή να βρεθεί στον κύκλο τερματισμού στον ενεργό χάρτη.
 5. Πατήστε το σύμβολο . Η περιοχή Smart-Fill αποθηκεύεται.
 6. Συνεχίστε τη λειτουργία **Εκμάθηση διαδρομής**.

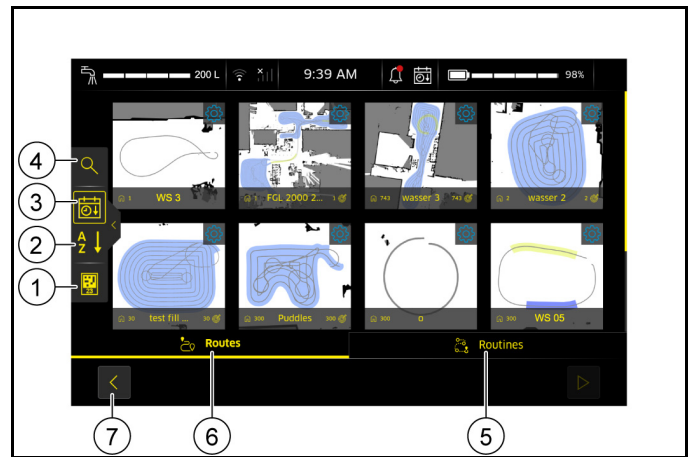
Επεξεργασία διαδρομής

Vorhandene Routen

Οι υπάρχουσες, διδαγμένες διαδρομές και ρουτίνες μπορούν να αναζητούνται με τον κωδικό θέσης του σημείου έναρξης ή με το όνομα.

1. Στην αρχική σελίδα, επιλέξτε τη λειτουργία **Autonom**.
2. Στη σελίδα που ανοίγει, επιλέξτε τη λειτουργία **Vorhandene Routen**.

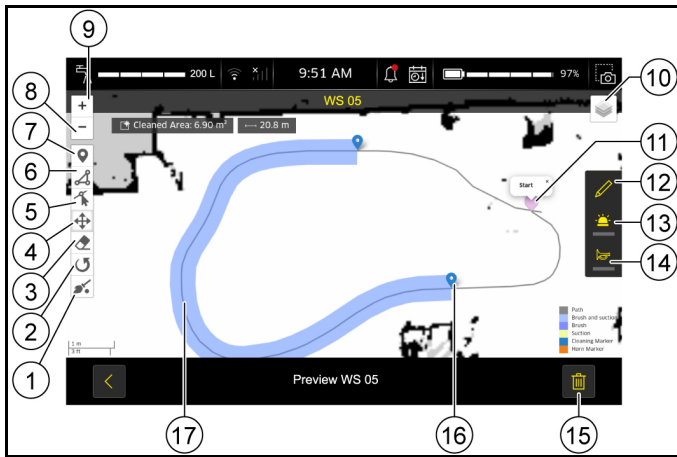
Ανοίγει παράθυρο με 2 καρτέλες.



- ① Αναζήτηση με κωδικό θέσης
 - ② Ταξινόμηση αλφαβητικά
 - ③ Ταξινόμηση κατά ημερομηνία
 - ④ Αναζήτηση με όνομα
 - ⑤ Routinen
 - ⑥ Routen
 - ⑦ Zurück
- Οι υπάρχουσες διαδρομές εμφανίζονται στην καρτέλα **Routen**.
 - Οι συνδεδεμένες εν σειρά διαδρομές εμφανίζονται στην καρτέλα **Routinen**.
 - Οι υπάρχουσες διαδρομές ταξινομούνται αλφαβητικά ή με την ημερομηνία δημιουργίας και αναζητούνται με τον κωδικό θέσης ή το όνομα χρησιμοποιώντας τα σύμβολα στην αριστερή ακμή.
3. Πατήστε την καρτέλα **Routen**.
 4. Αναζητήστε μια διαδρομή με το όνομα.
 - a Πατήστε το σύμβολο .
 - b Πατήστε στο πεδίο εισαγωγής.
 - c Εισάγετε με το πληκτρολόγιο το όνομα της διαδρομής που αναζητάτε.
 - d Πατήστε το πλήκτρο **Αναζήτηση**.
Εμφανίζονται οι διαδρομές που βρέθηκαν.
 5. Αναζητήστε μια διαδρομή με κωδικό θέσης.
 - a Πατήστε το σύμβολο .
 - Οι διαθέσιμες διαδρομές εμφανίζονται ταξινομημένες σύμφωνα με τον κωδικό θέσης.
 - b Πατήστε τον φάκελο με τον κωδικό θέσης που αναζητάτε.
Εμφανίζονται οι διαδρομές που βρέθηκαν.
 6. Πατήστε την καρτέλα **Routinen**.
Εμφανίζονται οι συνδεδεμένες εν σειρά διαδρομές.
 7. Πατήστε σε μια διαδρομή ή ρουτίνα για να την εκτελέσετε ή πατήστε στον οδοντωτό τροχό πάνω δεξιά στο αντίστοιχο πλακίδιο για να την επεξεργαστείτε.

Διάλογος "Επεξεργασία διαδρομής"

Διάταξη της σελίδας



- ① Επαναφέρει όλα τα συμβάντα καθαρισμού στις ρυθμίσεις που χρησιμοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της εκμάθησης.
- ② Περιστροφή ζώνης
- ③ Διαγραφή ζώνης
- ④ Μετατόπιση ζώνης
- ⑤ Μετατόπιση κορυφών ζώνης
- ⑥ Ορισμός ζώνης
- ⑦ Τοποθέτηση νέου δείκτη συμβάντος
- ⑧ Σμίκρυνση απεικόνισης
- ⑨ Μεγέθυνση απεικόνισης
- ⑩ Επιλογή του τύπου ζώνης
- ⑪ Startpunkt
- ⑫ Επεξεργασία Name
- ⑬ Ενεργοποίηση Warnleuchte και Bluespot (προαιρετικό σετ πρόσθετων εξαρτημάτων) σε όλη τη διαδρομή
- ⑭ Ενεργοποίηση Dauerhupen για αυτή τη διαδρομή
- ⑮ Διαγραφή διαδρομής
- ⑯ Reinigungsmarker
- ⑰ Διαδρομή (μπλε = υγρός καθαρισμός, κίτρινο = αναρρόφηση)

Ζώνες

Με τα πλήκτρα ζώνης ορίζετε και να επεξεργάζεστε διάφορες ζώνες. Με το σύμβολο "Επιλογή τύπου ζώνης" αποφασίζετε ποιον τύπο ζώνης θέλετε να επεξεργαστείτε. Ορίζονται οι ακόλουθοι τύποι ζώνης:

- Ζώνη NoGo
Το ρομπότ καθαρισμού δεν θα εισέλθει σε αυτές τις ζώνες, ούτε καν για να αποφύγει εμποδία.
- Ζώνη NoClean
Όλες οι λειτουργίες καθαρισμού απενεργοποιούνται σε αυτές τις ζώνες, ακόμη και αν, π.χ. εισέλθει για την αποφυγή εμποδίων.
- Ζώνη SpeedFilter
Σε αυτές τις ζώνες, το ρομπότ καθαρισμού κινείται πάντα με την ταχύτητα που ορίζεται στη ζώνη.
- Ζώνη LoopingHorn
Όσο το ρομπότ βρίσκεται σε αυτή τη ζώνη, είναι ενεργοποιημένη η συνεχής λειτουργία της κόρνας.

Επεξεργασία υπάρχουσας διαδρομής

1. Στην αρχική σελίδα, επιλέξτε τη λειτουργία **Autonom**.
2. Στη σελίδα που ανοίγει, επιλέξτε τη λειτουργία **Vorhandene Routen**.
3. Για να επιλέξετε μια διαδρομή, κάντε κλικ στο σύμβολο στο παράθυρο προεπισκόπησης διαδρομής, βλ. **Vorhandene Routen**.
4. Επιλέξτε την επιθυμητή διαδρομή.
Ανοίγει το παράθυρο επεξεργασίας διαδρομής, βλ. **Διάλογος "Επεξεργασία διαδρομής"**.
5. Επεξεργαστείτε τη διαδρομή. Για την επεξεργασία έχετε τις ακόλουθες επιλογές:
 - a Τη μεγέθυνση ή σμίκρυνση της απεικόνισης.

- b Πατήστε το σύμβολο για να επεξεργαστείτε το όνομα της διαδρομής.
- c Πατήστε το σύμβολο στη γραμμή στα αριστερά για να ορίσετε νέο συμβάν ή πατήστε σε υπάρχον σύμβολο στη διαδρομή για να ανοίξετε τις ρυθμίσεις του συμβάντος καθαρισμού. Εδώ μπορείτε να κάνετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις:
 - Να ρυθμίσετε τη δοσολογία απορρυπαντικού με τον συρόμενο ρυθμιστή.
 - Να ενεργοποιήσετε την αναρρόφηση με το σύμβολο .
 - Για να επιλέξετε την ισχύ αναρρόφησης, πατήστε το πλήκτρο **Saugleistung gering** ή **Saugleistung hoch**. Η ενεργοποιημένη λειτουργία γίνεται κίτρινη.
 - Ενεργοποιήστε την κεφαλή καθαρισμού με το σύμβολο .
 - Με το πλήκτρο **Bürstengeschwindigkeit gering**, **Bürstengeschwindigkeit mittel** ή **Bürstengeschwindigkeit hoch** επιλέγετε την ταχύτητα περιστροφής βούρτσας. Η ενεργοποιημένη λειτουργία γίνεται κίτρινη.
 - Με το σύμβολο ενεργοποιείτε την πλαϊνή βούρτσα.

Υπόδειξη

Η πλαϊνή σκούπα μπορεί να ενεργοποιείται μόνο με ενεργοποιημένη την κεφαλή καθαρισμού.

- d Πατήστε παρατεταμένα στο υπάρχον σύμβολο στον χάρτη και μετατοπίστε το συμβάν στην επιθυμητή θέση στη διαδρομή.
- e Με το σύμβολο ενεργοποιείτε το συνεχές επαναλαμβανόμενο κορνάρισμα για αυτή τη διαδρομή.
- f Με το σύμβολο ενεργοποιείτε τον φάρο και, αν χρειάζεται, τους προβολείς για αυτή τη διαδρομή.
- g Με το σύμβολο επαναφέρετε το Reinigungsmarker στη ρύθμιση κατά την εκμάθηση.
- h Με το σύμβολο επιλέγετε τον τύπο ζώνης που βλέπετε, θέλετε να δημιουργήσετε ξανά ή να επεξεργαστείτε.
Ως επιλογή υπάρχει NoGo Zone, No Clean Zone, Speed Filter, LoopingHorn Zone.
- i Με το σύμβολο ορίζετε μια ζώνη.
- j Με το σύμβολο μετατοπίζετε μια ζώνη.
- k Με το σύμβολο περιστρέφετε μια ζώνη.
- l Με το σύμβολο διαγράφετε μια ζώνη.
- m Με το σύμβολο μετατοπίζετε τα γωνιακά σημεία μιας ζώνης.
- n Ρυθμίστε την επιθυμητή ποσότητα νερού με τον συρόμενο ρυθμιστή.
- o Με το σύμβολο διαγράφετε τη διαδρομή.

Διασύνδεση διαδρομών ως ρουτίνα

Μπορείτε να συνδέσετε διάφορες διαδρομές εν σειρά ως ρουτίνα, ώστε να μπορούν να καθαρίζονται αυτόνομα η μία μετά την άλλη. Μπορούν να συνδεθούν μόνο οι διαδρομές που αρχίζουν και τελειώνουν με κωδικό θέσης. Ο κωδικός θέσης στο τέλος κάθε διασυνδεδεμένης διαδρομής πρέπει να ταυτίζεται με τον κωδικό θέσης στην αρχή της επόμενης διαδρομής.

1. Στην αρχική σελίδα, επιλέξτε τη λειτουργία **Autonom**.
2. Στη σελίδα που ανοίγει, επιλέξτε τη λειτουργία **Vorhandene Routen**.
3. Μεταβείτε στην καρτέλα **Ρουτίνες** και πατήστε το πλήκτρο **Νέα ρουτίνα**.
4. Επιλέξτε την πρώτη διαδρομή που θα καθαριστεί ως μέρος της ρουτίνας.
5. Κατά περίπτωση, επιλέξτε και άλλες διαδρομές που θα καθαριστούν στη σειρά. Διαθέσιμες για επιλογή είναι εδώ μόνο οι διαδρομές των οποίων ο κωδικός θέσης στην αρχή ταιριάζει με τον κωδικό θέσης στο τέλος της προηγούμενης διαδρομής.
6. Αποθηκεύστε τη ρουτίνα μέσω του συμβόλου και δώστε της όνομα.

Υπόδειξη

Εναλλακτικά, μπορείτε επίσης να επιλέξετε αρκετές διαδρομές στην καρτέλα **Διαδρομές** και να τις αποθηκεύσετε ως ρουτίνα με το σύμβολο κάτω δεξιά.

Εκτέλεση διαδρομής

Εκτέλεση διαδρομής με κωδικό θέσης

Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε γωνία $+/- 30^\circ$ και σε απόσταση 1 m μπροστά από τον κωδικό θέσης της θέσης έναρξης.

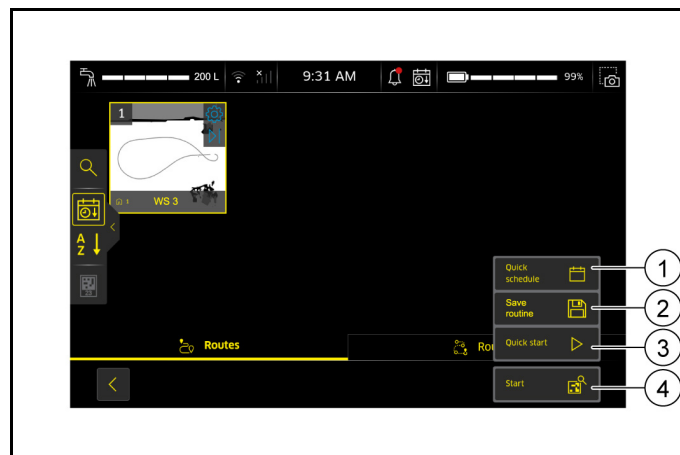
1. Τοποθετήστε τη συσκευή στο σημείο έναρξης.
2. Αν χρειάζεται, καλέστε το αρχικό μενού.
3. Επιλέξτε τη λειτουργία **Autonom**.
Ανοίγει η σελίδα επισκόπησης με τις αυτόνομες λειτουργίες.
4. Επιλέξτε τη λειτουργία **Vorhandene Routen**.
5. Επιλέξτε μια διαδρομή πατώντας πάνω της. Βλ. Κεφάλαιο *Vorhandene Routen*. Εάν πρόκειται να εκτελεστούν διαδοχικά πολλές διαδρομές, επιλέξτε την επόμενη διαδρομή και συνδυάστε τις σε μια ρουτίνα που μπορεί να εκτελεστεί άμεσα ή να αποθηκευτεί για αργότερα.

Υπόδειξη

- Μετά την επιλογή της πρώτης διαδρομής, εμφανίζονται μόνο οι διαδρομές των οποίων το σημείο έναρξης ταιριάζει με το σημείο τερματισμού της προηγούμενης διαδρομής.
 - Σημείο έναρξης μιας διαδρομής πρέπει να είναι κωδικός θέσης και πρέπει να υπάρχουν επαρκή υλικά λειτουργίας για την επόμενη διαδρομή της ρουτίνας.
Το σημείο τέλους πρέπει να είναι κωδικός θέσης, μόνο η τελευταία διαδρομή μιας ρουτίνας μπορεί να τελειώσει χωρίς κωδικό θέσης.
Η KÄRCHER συνιστά τη χρήση ενός σταθμού πρόσδεσης ως σημείου έναρξης και τερματισμού μιας διαδρομής, καθώς έτσι διασφαλίζεται η φόρτωση επαρκών υλικών λειτουργίας για την επόμενη διαδρομή της ρουτίνας.
 - Οι διαδρομές αριθμούνται με τη σειρά επιλογής.
 - Μια διαδρομή που επιλέχθηκε κατά λάθος μπορεί να αφαιρεθεί εάν επιλεγεί ξανά.
6. Αφού επιλέξετε τη διαδρομή, πατήστε το σύμβολο ▷ κάτω δεξιά.
Ανοίγει μια επιλογή.

ρομπότ θα ξεκινά κατά την εκτέλεση της διαδρομής από τη σωστή θέση. Για σταθμό σύνδεσης απαιτείται πάντα κωδικός θέσης.

1. Τοποθετήστε τη συσκευή στο ρυθμισμένο σημείο έναρξης της διαδρομής.
2. Αν χρειάζεται, καλέστε το αρχικό μενού.
3. Επιλέξτε τη λειτουργία **Autonom**.
Ανοίγει η σελίδα επισκόπησης με τις αυτόνομες λειτουργίες.
4. Επιλέξτε τη λειτουργία **Vorhandene Routen**.
5. Επιλέξτε μια διαδρομή πατώντας πάνω της. Βλ. Κεφάλαιο *Vorhandene Routen*.
6. Αφού επιλέξετε τη διαδρομή, πατήστε το σύμβολο ▷ κάτω δεξιά.
Ανοίγει μια επιλογή.

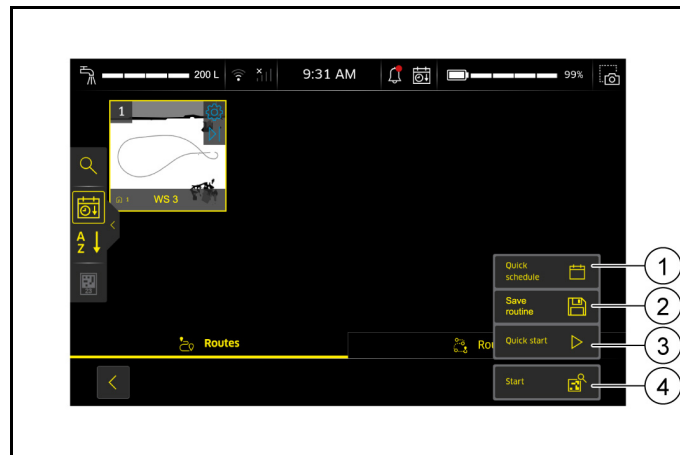


- 1 Σχεδιασμός Startzeit
 - 2 Ως Routine speichern
 - 3 Schnellstart
 - 4 Έναρξη με Positionscod
7. Με το πλήκτρο **Schnellstart** εκτελείτε τη διαδρομή αμέσως. Η διαδρομή εκτελείται.

Έναρξη διαδρομής με χρονική μετάθεση

Μια διαδρομή μπορεί να ξεκινήσει με χρονική μετάθεση έως και μιας εβδομάδας.

1. Τοποθετήστε τη συσκευή στο σημείο έναρξης.
2. Αν χρειάζεται, καλέστε το αρχικό μενού.
3. Επιλέξτε τη λειτουργία **Autonom**.
Ανοίγει η σελίδα επισκόπησης με τις αυτόνομες λειτουργίες.
4. Επιλέξτε τη λειτουργία **Vorhandene Routen**.
5. Επιλέξτε μια διαδρομή πατώντας πάνω της. Βλέπε *Vorhandene Routen*.
6. Αφού επιλέξετε τη διαδρομή, πατήστε το σύμβολο ▷ κάτω δεξιά.
Ανοίγει μια επιλογή.



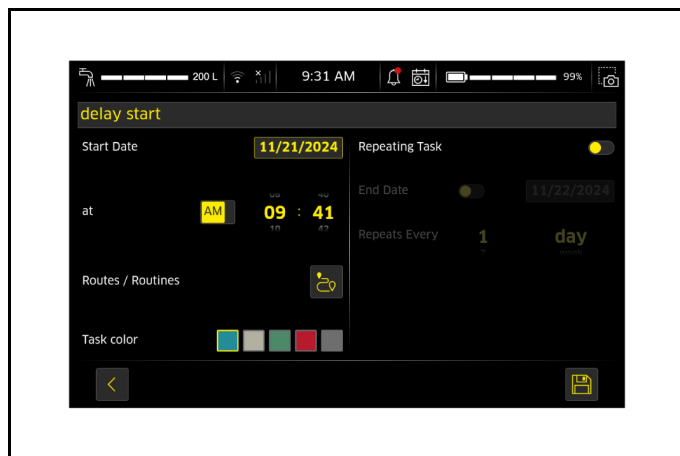
- 1 Σχεδιασμός Startzeit
- 2 Ως Routine speichern
- 3 Schnellstart
- 4 Έναρξη με Positionscod

Εκτέλεση διαδρομής χωρίς κωδικό θέσης

Υπόδειξη

Η επιλεγμένη διαδρομή μπορεί να ξεκινήσει χωρίς *Positionscod*, π.χ. εάν δεν πρέπει να τοποθετούνται μόνιμα κωδικοί θέσης. Για να γίνει αυτό, οι κωδικοί θέσης τοποθετούνται μόνο κατά την εκμάθηση της διαδρομής και θα πρέπει να διασφαλίζεται ότι το

7. Πατήστε το πλήκτρο **Startzeit ορισμός** .
Η δημιουργία χρονοδιαγραμμάτων ανοίγει.



8. Ρυθμίστε ώρα έναρξης.
a Ρυθμίστε ημερομηνία έναρξης.
b Ρύθμιση ώρας έναρξης
c Επιλέξτε τη διαδρομή / ρουτίνα που θα εκτελεστεί.
d Επιλέξτε χρώμα για την εργασία.
9. Κατά περίπτωση, ρυθμίστε επανάληψη της εργασίας καθαρισμού.
a Ρυθμίστε μια ημερομηνία λήξης για την επανάληψη.
b Ρυθμίστε ένα διάστημα για την επανάληψη.
10. Αποθηκεύστε την επιθυμητή ώρα έναρξης με το σύμβολο .
Η διαδρομή εκτελείται την καθορισμένη ώρα.

Διακοπή διαδρομής και συνέχιση

1. Με το σύμβολο διακόπτετε τη διαδρομή κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης.
Η συσκευή σταματά για 10 δευτερόλεπτα. Για να διακόψετε μόνιμα τη συσκευή, πρέπει να εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης.
2. Συνέχιση διαδρομής:
a Τοποθετήστε τη συσκευή στην περιοχή της διαδρομής που εμφανίζεται με πράσινο χρώμα στον χάρτη.
b Πατήστε το σύμβολο και πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης για να συνεχίσει η εκτέλεση της διαδρομής.

Τερματισμός διαδρομής

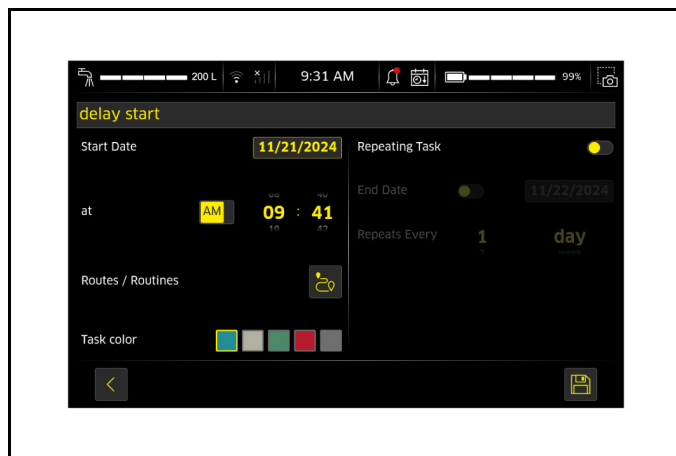
1. Πατήστε το σύμβολο και πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης για να διακόψετε τη διαδρομή.
2. Με το σύμβολο τερματίζετε τη διαδρομή.

Λειτουργία ημερολογίου

Η λειτουργία ημερολογίου χρησιμοποιείται για την εκτέλεση αυτόνομων εργασιών καθαρισμού σε συγκεκριμένη ώρα (ώρα / ημερομηνία) χωρίς την παρουσία χειριστή, για παράδειγμα τη νύχτα ή τις Κυριακές και τις αργίες. Η εργασία μπορεί να εκτελεστεί μία φορά ή επαναλαμβανόμενα.

1. Αν χρειάζεται, καλέστε το αρχικό μενού.
2. Επιλέξτε τη λειτουργία **Autonom**.
Ανοίγει η σελίδα επισκόπησης με τις αυτόνομες λειτουργίες.
3. Πατήστε το σύμβολο .

Η δημιουργία χρονοδιαγραμμάτων ανοίγει.



4. Καθορίστε ένα όνομα για την εργασία καθαρισμού.
5. Ρυθμίστε ώρα έναρξης.
a Ρυθμίστε ημερομηνία έναρξης.
b Ρύθμιση ώρας έναρξης
c Επιλέξτε τη διαδρομή / ρουτίνα που θα εκτελεστεί.
d Επιλέξτε χρώμα για την εργασία.
6. Κατά περίπτωση, ρυθμίστε επανάληψη της εργασίας καθαρισμού.
a Ρυθμίστε μια ημερομηνία λήξης για την επανάληψη.
b Ρυθμίστε ένα διάστημα για την επανάληψη.
7. Αποθηκεύστε την επιθυμητή ώρα έναρξης με το σύμβολο .
Η διαδρομή εκτελείται την καθορισμένη ώρα.

Εμφάνιση αναφοράς καθαρισμού

Η αναφορά καθαρισμού παρέχει πληροφορίες σχετικά με ολοκληρωμένους καθαρισμούς.

1. Στην αρχική σελίδα, επιλέξτε τη λειτουργία **Autonom**.
2. Στη σελίδα που ανοίγει, επιλέξτε το σύμβολο .
Εμφανίζεται επισκόπηση των πιο πρόσφατων ολοκληρωμένων καθαρισμών.
3. Πατήστε στην αναφορά καθαρισμού για μια διαδρομή ή ρουτίνα που θέλετε.



Παράδειγμα αναφοράς ρουτίνας με πολλές διαδρομές

- ① Κατανάλωση απορρυπαντικού [ml]
② Επιφάνεια που καλύφθηκε [m²] (πλάτος εργασίας x απόσταση)
③ Καθαρισμένη επιφάνεια [m²]
④ Επιφάνεια που δεν καθαρίστηκε [m²]
⑤ Καθαρισμένο ποσοστό της διδαχθείσας διαδρομής [%]
⑥ Διάρκεια καθαρισμού [min]
⑦ Διανυθείσα απόσταση [m]
⑧ Επιλογές εμφάνισης (π.χ. ένδειξη ταχύτητας)
⑨ Κατανάλωση νερού [l]
⑩ Γραφική αναφορά καθαρισμού
⑪ Löschen
⑫ Μπάρα κύλισης για την εμφάνιση όλων των διαδρομών μιας ρουτίνας

⑬ Zurück

- a Με τα πλήκτρα + και - μεγεθύνετε ή να μειώνετε τις λεπτομέρειες της αναφοράς.
- b Με το πλήκτρο  διαγράφετε την επιλεγμένη αναφορά καθαρισμού.
- c Με το πλήκτρο < επιστρέφετε στην αρχική σελίδα.

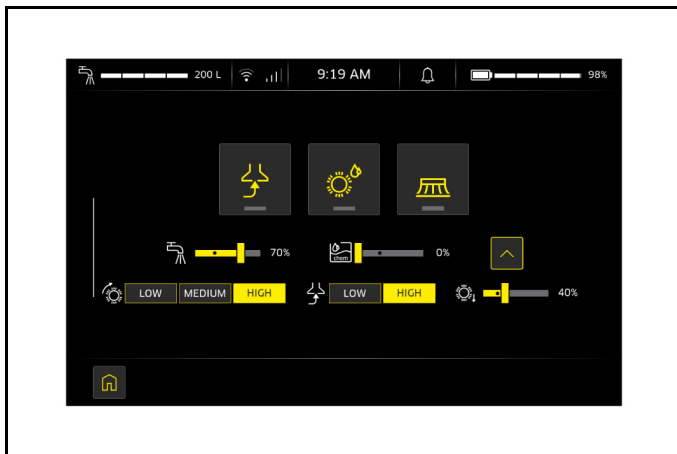
Χειροκίνητη λειτουργία

Στη χειροκίνητη λειτουργία, η συσκευή οδηγείται από τον χειριστή επάνω από την προς καθαρισμό επιφάνεια, για τον σκοπό αυτό συμβουλευτείτε και τις οδηγίες χρήσης της συσκευής.

Έναρξη χειροκίνητης λειτουργίας

Προϋποθέσεις: Η συσκευή βρίσκεται στον τόπο χρήσης, βλ. Οδηγίες χρήσης της συσκευής.

1. Αν χρειάζεται, καλέστε το αρχικό μενού.
2. Επιλέξτε τη λειτουργία **Manuelle Reinigung**.
Ανοίγει η σελίδα επισκόπησης με τις παραμέτρους καθαρισμού.



3. Ρυθμίστε την επιθυμητή ποσότητα νερού με τον συρόμενο ρυθμιστή.
4. Να ρυθμίσετε τη δΟΣΟΛΟΓΙΑ απορρυπαντικού με τον συρόμενο ρυθμιστή.
5. Ρυθμίστε τις παραμέτρους αναρρόφησης.
 - a Ενεργοποιήστε την αναρρόφηση με το σύμβολο .
 - b Για να επιλέξετε την ισχύ αναρρόφησης, πατήστε το πλήκτρο **Saugleistung gering** ή **Saugleistung hoch**.
Η ενεργοποιημένη λειτουργία γίνεται κίτρινη.
6. Ρυθμίστε τις παραμέτρους της βούρτσας.
 - a Ενεργοποιήστε την κεφαλή καθαρισμού με το σύμβολο .
 - b Επιλέξτε την ταχύτητα βούρτσας, με τα πλήκτρα **Bürstengeschwindigkeit gering**, **Bürstengeschwindigkeit mittel** ή **Bürstengeschwindigkeit hoch**.
Η ενεργοποιημένη λειτουργία γίνεται κίτρινη.
 - c Ρυθμίστε την πίεση επαφής βούρτσας με τον συρόμενο ρυθμιστή (δεν διατίθεται σε όλες τις εκδόσεις).
7. Ενεργοποιήστε την πλαϊνή βούρτσα από το σύμβολο  (δεν διατίθεται σε όλες τις εκδόσεις).

Υπόδειξη

Η πλαϊνή σκούπα μπορεί να ενεργοποιείται μόνο με ενεργοποιημένη την κεφαλή καθαρισμού.

8. Μετακινήστε τη συσκευή πάνω από την επιφάνεια που πρόκειται να καθαριστεί, βλ. Οδηγίες χρήσης της συσκευής.

Τερματισμός χειροκίνητης λειτουργίας

1. Απενεργοποιήστε την πλαϊνή βούρτσα με στο σύμβολο .
2. Απενεργοποιήστε την κεφαλή καθαρισμού με το σύμβολο .
- Οι απενεργοποιημένες λειτουργίες γίνονται γκρι.
3. Στα τελευταία μέτρα της διαδρομής απορροφήστε τα κατάλοιπα νερού.
4. Απενεργοποιήστε την αναρρόφηση με το σύμβολο .

Φόρτιση συσκευής (σύνδεση σε σταθμό)

Φόρτιση χωρίς σταθμό σύνδεσης

Κατά τη φόρτιση χωρίς σταθμό σύνδεσης, η συσκευή φορτίζεται με το υπάρχον καλώδιο δικτύου. Βλ. Οδηγίες χρήσης της συσκευής. Πρόσθετες ενέργειες, όπως το άδειασμα του δοχείου ακάθαρτου νερού ή το γέμισμα του δοχείου καθαρού νερού, πρέπει να εκτελούνται χειροκίνητα.

- Συνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο. Βλ. Οδηγίες χρήσης της συσκευής.

Φόρτιση με σταθμό σύνδεσης (προαιρετική επιλογή)

Σε φόρτιση με προαιρετικό σταθμό σύνδεσης η συσκευή συνδέεται στον σταθμό. Η σύνδεση πρέπει να ξεκινά πάντα μέσω της οθόνης, όπως περιγράφεται παρακάτω.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς λόγω χειροκίνητης σύνδεσης

Η χειροκίνητη σύνδεση της συσκευής σε σταθμό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και στον σταθμό.

Συνδέστε τη συσκευή στον σταθμό μόνο με τη λειτουργία σύνδεσης στην οθόνη της συσκευής.

Μετά από επιτυχή σύνδεση, εκτελούνται οι ακόλουθες ενέργειες:

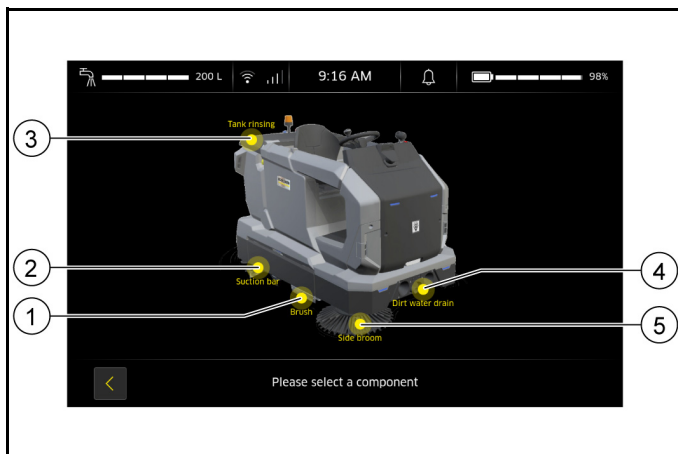
- Το δοχείο ακάθαρτου νερού αδειάζεται.
 - Το δοχείο ακάθαρτου νερού ξεπλένεται.
 - Το δοχείο καθαρού νερού γεμίζεται.
 - Η μπαταρία φορτίζεται.
1. Τοποθετήστε τη συσκευή μπροστά από τον σταθμό σύνδεσης, σε απόσταση περίπου 1 m από τον σταθμό.
 2. Καλέστε το αρχικό μενού.
 3. Επιλέξτε το κύριο μενού **Docking** πατώντας το.
Η συσκευή αναζητά τον κωδικό θέσης του σταθμού σύνδεσης.
 4. Αν χρειάζεται, περιμένετε μέχρι η συσκευή να αναγνωρίσει τον κωδικό θέσης.
Όταν η συσκευή έχει συνδεθεί στον σταθμό, στην οθόνη εμφανίζονται πληροφορίες σχετικά με τη διάρκεια φόρτισης και την κατάσταση των ενεργειών που εκτελούνται κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
Η ολοκλήρωση μιας ενέργειας υποδεικνύεται με πράσινο τικ στο αντίστοιχο πλήκτρο.
 5. Αν χρειάζεται, με το σύμβολο  τερματίζετε πρόωρα την διαχείριση υλικών λειτουργίας.
 6. Αν χρειάζεται, με τη λειτουργία "Αποσύνδεση" αποσυνδέετε το ρομπότ από τον σταθμό.
Η συσκευή παραμένει στον σταθμό σύνδεσης μέχρι να γίνει είτε αποσύνδεση είτε ξεκινήσει νέα εργασία καθαρισμού βάσει χρονοδιαγράμματος.

Συντήρηση συσκευής

1. Καλέστε το αρχικό μενού.
2. Στο κύριο μενού επιλέξτε **Wartung**.
Εδώ υπάρχουν διάφορα μενού για να διαλέξετε:
 - Λειτουργίες σέρβις
Εδώ ελέγχετε απευθείας τα εξαρτήματα.
 - Οδηγίες χρήσης
Εδώ βλέπετε τις οδηγίες χρήσης της συσκευής και του λογισμικού.
 - Υποδείξεις συντήρησης
Εδώ βλέπετε κατάλογο των εργασιών συντήρησης που πρέπει να εκτελεστούν με βίντεο οδηγιών.

Μενού Λειτουργίες σέρβις

1. Καλέστε το αρχικό μενού.
2. Στο κύριο μενού επιλέξτε **Wartung**.
3. Με το σύμβολο  ελέγχετε μεμονωμένα εξαρτήματα. Εδώ, για παράδειγμα, χαμηλώνετε τη ράβδο αναρρόφησης για να την αφαιρέσετε. Οι ακριβείς λειτουργίες εξαρτώνται από τη συσκευή.

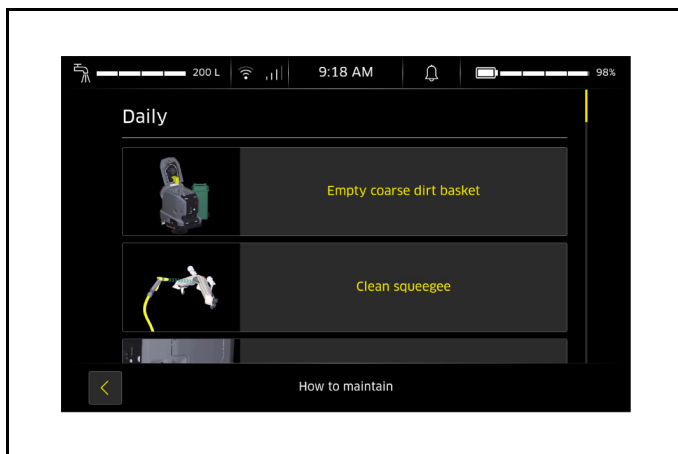


Επισκόπηση εξαρτημάτων (παράδειγμα KIRA BR 200)

1. Κεφαλή βούρτσας
2. Μπάρα αναρρόφησης
3. Πλύσιμο δοχείου
4. Αποστράγγιση ακάθαρτου νερού
5. Πλαϊνή σκούπα

Μενού Υποδείξεις συντήρησης

1. Καλέστε το αρχικό μενού.
2. Στο κύριο μενού επιλέξτε **Wartung**.
3. Επιλέξτε το μενού Υποδείξεις συντήρησης για επισκόπηση των εργασιών συντήρησης. Οι ακριβείς πληροφορίες εξαρτώνται από τη συσκευή

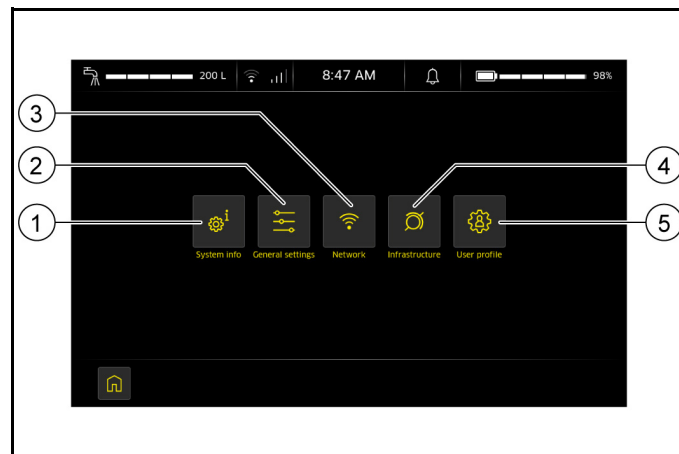


Υποδείξεις συντήρησης (παράδειγμα KIRA B 50)

4. Πατήστε σε ένα βήμα συντήρησης για να εμφανιστεί το βίντεο με τις οδηγίες.

Μενού Ρυθμίσεις

Σε αυτό το μενού, ελέγχονται πληροφορίες και ελέγχονται και τροποποιούνται ρυθμίσεις όπως ημερομηνία, γλώσσα κ.λπ.



1. Πληροφορίες συστήματος
2. Γενικές ρυθμίσεις
3. Δίκτυο
4. Υποδομή
5. Διαχείριση χρηστών

Μενού Πληροφορίες συστήματος

Σε αυτό το μενού εμφανίζονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- **Δεδομένα συσκευής** όπως κωδικός υλικού, σειριακός αριθμός, τελευταία λειτουργία λογισμικού, ημερομηνία τελευταίας συντήρησης, ώρες λειτουργίας κ.λπ.
- **Αρχείο καταγραφής αλλαγών λογισμικού** με πληροφορίες σχετικά με την έκδοση λογισμικού, τον σειριακό αριθμό κ.λπ.

Εμφάνιση αρχείου καταγραφής αλλαγών λογισμικού

Καταγεγραμμένες πληροφορίες:

- Η έκδοση λογισμικού
- Νέες λειτουργίες της συσκευής που προστέθηκαν με την αντίστοιχη ενημέρωση λογισμικού.

Πώς καλείτε το αρχείο καταγραφής αλλαγών:

- Στην αρχική σελίδα, επιλέξτε το σύμβολο . Εμφανίζεται το αρχείο καταγραφής αλλαγών, με τις εκδόσεις λογισμικού να ξεκινούν με την τελευταία / νεώτερη και στη συνέχεια τις παλαιότερες με φθίνουσα σειρά. Μπορείτε να διατρέχετε τις εγγραφές του αρχείου καταγραφής αλλαγών μετακινώντας τη μπάρα κύλισης με το δάχτυλό σας.

Υπόδειξη

Δεν μπορείτε να κάνετε αλλαγές.

Μενού Γενικές ρυθμίσεις

Σε αυτό το μενού είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες λειτουργίες:

- Έλεγχος και αλλαγή γενικών ρυθμίσεων
- Έλεγχος και αλλαγή ρυθμίσεων συστήματος
- Έλεγχος και αλλαγή βασικών ρυθμίσεων:

1. Πατήστε το σύμβολο . Ανοίγει παράθυρο με πολλές καρτέλες.
 - Στην καρτέλα "Γενικά", ελέγχετε και να αλλάζετε π.χ. ζώνη ώρας, σύστημα μονάδων και μετά πόσο χρόνο η συσκευή τεθεί σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας.
 - Στην καρτέλα "Σύστημα", αρχικοποιείτε την πλαϊνή βούρτσα και επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
2. Με τη μπάρα κύλισης διατρέχετε τη σελίδα.
3. Για να αλλάξετε τις γενικές ρυθμίσεις, πατήστε στο επιθυμητό πεδίο εισαγωγής ή ρυθμίστε τον σχετικό συρόμενο ρυθμιστή.
4. Αλλάζετε τις ρυθμίσεις συστήματος.

Μενού Ρυθμίσεις δικτύου

Στο μενού αυτό γίνονται οι ρυθμίσεις δικτύου.

Η συσκευή κάνει αυτόματα κλήση σε διαθέσιμο δίκτυο κινητής τηλεφωνίας LTE με κάρτα SIM.

Αν χρειάζεται, π.χ. εάν η σύνδεση κινητής τηλεφωνίας είναι κακή, η συσκευή μπορεί να συνδεθεί σε δίκτυο WLAN

- Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί σε υπάρχον, ήδη γνωστό δίκτυο WLAN.
- Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί χειροκίνητα σε νέο δίκτυο WLAN.
- Η ρύθμιση των διαθέσιμων δικτύων WLAN μπορεί να διαμορφώνεται.

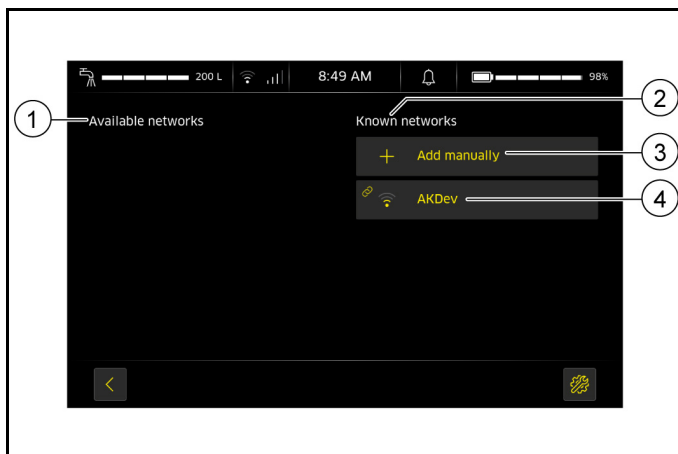
Ο ρόλος που έχει ανατεθεί στον χρήστη καθορίζει τα δικαιώματα που έχει σε αυτό το μενού.

Η συσκευή συνδέεται σε δίκτυο WLAN μέσω κεραίας. Η Kärcher συνιστά τη σύνδεση της συσκευής μόνο σε ασφαλή και κρυπτογραφημένα δίκτυα WLAN ("γνωστά δίκτυα").

Έτσι διαμορφώνεται το δίκτυο WLAN:

1. Πατήστε το σύμβολο .

Όλα τα "Ορατά δίκτυα" και τα "Γνωστά δίκτυα" στην τοποθεσία εμφανίζονται με την αντίστοιχη ισχύ δικτύου. Το τρέχον συνδεδεμένο δίκτυο εμφανίζεται με σύμβολο αλυσίδας μπροστά από το όνομά του.



- ① Ορατά δίκτυα WLAN
- ② Γνωστά δίκτυα WLAN
- ③ Πλήκτρο Προσθήκη δικτύου WLAN χειροκίνητα
- ④ Πλήκτρο κρυπτογραφημένου δικτύου WLAN με ένδειξη ισχύος δικτύου

2. Επιλέξτε ένα **ορατό δίκτυο**.

- α Πατήστε το πλήκτρο με το όνομα του δικτύου WLAN. Ανοίγει ένα παράθυρο.
- β Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης για το δίκτυο WLAN. Η συσκευή συνδέεται στο επιλεγμένο δίκτυο WLAN.

3. Προσθέστε νέο **δίκτυο** χειροκίνητα.

- α Πατήστε το πλήκτρο **Προσθήκη χειροκίνητα**. Ανοίγει ένα παράθυρο.
 - β Καταχωρήστε το SSID του ασύρματου σημείου πρόσβασης /δρομολογητή.
 - γ Επιλέξτε τον τύπο κρυπτογράφησης από τη λίστα.
 - δ Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης για το δίκτυο WLAN.
 - ε Απορρίψτε την επιλογή με το σύμβολο .
 - φ Επιβεβαιώστε την επιλογή με το σύμβολο .
- Το δίκτυο προστέθηκε.

Μενού Υποδομή

Σε αυτό το μενού, η συσκευή μπορεί να ενσωματωθεί σε άλλο λογισμικό ελέγχου μέσω της θύρας VDA 5050 και ο έλεγχος ρολού μπορεί να ρυθμίζεται μέσω του μενού I/O Box.

Μενού Διαχείριση χρηστών

Σε αυτό το μενού δημιουργούνται και διαγράφονται χρήστες, καθώς και επεξεργασία του προφίλ χρηστών.

Σε σχέση με τον ρόλο που παρέχεται, διατίθεται προεπιλογή εξουσιοδοτήσεων. Αυτές οι εξουσιοδοτήσεις μπορούν να προσαρμόζονται ξεχωριστά στον εκάστοτε χρήστη.

Διαθέσιμες εξουσιοδοτήσεις προς επιλογή:

- Εκμάθηση διαδρομών (εκμάθηση)
- Δημιουργία χρήστη
- Επεξεργασία προφίλ χρήστη
- Εκτύπωση στιγμιότυπων οθόνης

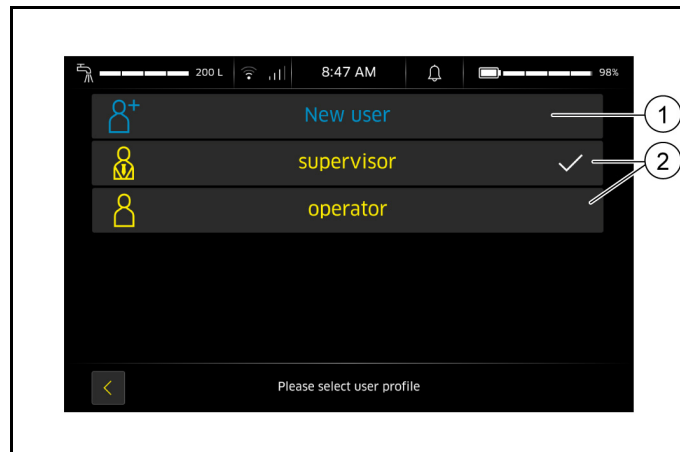
- Αλλαγή διαδρομών
 - Διενέργεια καθαρισμού χειροκίνητα
- Διαθέσιμοι ρόλοι:
- Anwender
 - Administrator
 - Entwickler, μόνο με ειδικά δικαιώματα
 - Service, μόνο με ειδικά δικαιώματα

Δημιουργία νέου χρήστη

Με αυτόν τον τρόπο δημιουργούνται νέοι χρήστες:

1. Πατήστε το σύμβολο .

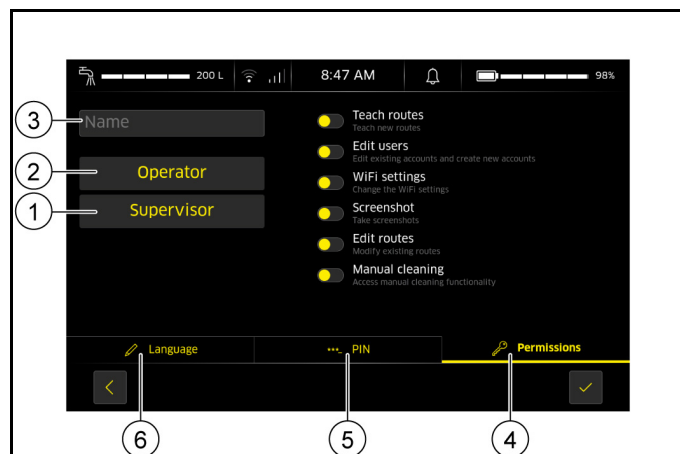
Ανοίγει το παράθυρο Benutzerprofil.



- ① Neuer Benutzer
- ② Υφιστάμενοι χρήστες

2. Πατήστε το πλήκτρο **Neuer Benutzer**.

Ανοίγει παράθυρο με 3 καρτέλες.



- ① Ρόλος Administrator
- ② Ρόλος Anwender
- ③ Πεδίο εισαγωγής για όνομα χρήστη
- ④ Καρτέλα Berechtigungen
- ⑤ Καρτέλα PIN
- ⑥ Καρτέλα Sprache

3. Επιλέξτε την καρτέλα Sprache.

- α Αντιστοιχίστε στον χρήστη μια γλώσσα από τη λίστα.
- β Αν χρειάζεται, διατρέξτε τη λίστα με τη μπάρα κύλισης.
- γ Επιβεβαιώστε την επιλογή με το σύμβολο .

4. Επιλέξτε την καρτέλα *****_PIN**.

- α Καταχωρήστε με το πληκτρολόγιο ένα PIN για τον χρήστη.
- β Ξαναγράψτε το PIN για επιβεβαίωση.
- γ Επιβεβαιώστε την επιλογή με το σύμβολο .

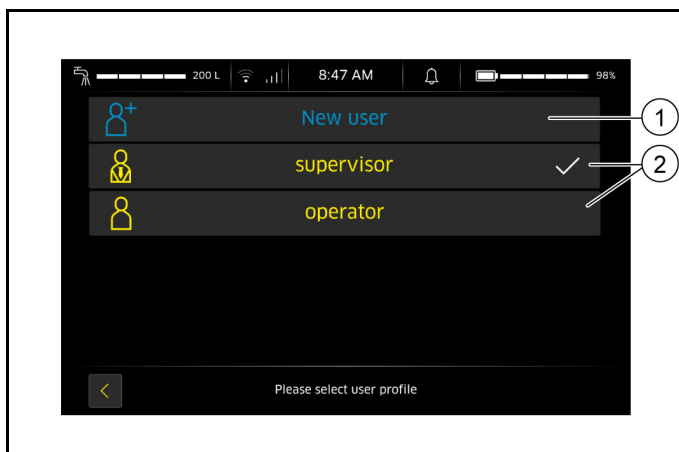
5. Επιλέξτε την καρτέλα **Berechtigungen**.

- α Καταχωρήστε με το πληκτρολόγιο στο πεδίο εισαγωγής το όνομα χρήστη.
- β Πατήστε το πλήκτρο **Anwender** για να εκχωρήσετε στον χρήστη τον ρόλο Anwender.
- γ Πατήστε το πλήκτρο **Administrator** για να εκχωρήσετε στον χρήστη τον ρόλο Administrator.

- d Με τους συρόμενους ρυθμιστές προσαρμόζετε τις προκαθορισμένες εξουσιοδοτήσεις του χρήστη.
Οι χορηγηθείσες εξουσιοδοτήσεις γίνονται κίτρινες.
e Επιβεβαιώστε την επιλογή με το σύμβολο ✓.

Έλεγχος και επεξεργασία προφίλ χρηστών

1. Πατήστε το σύμβολο .
Ανοίγει το παράθυρο Benutzerprofil.



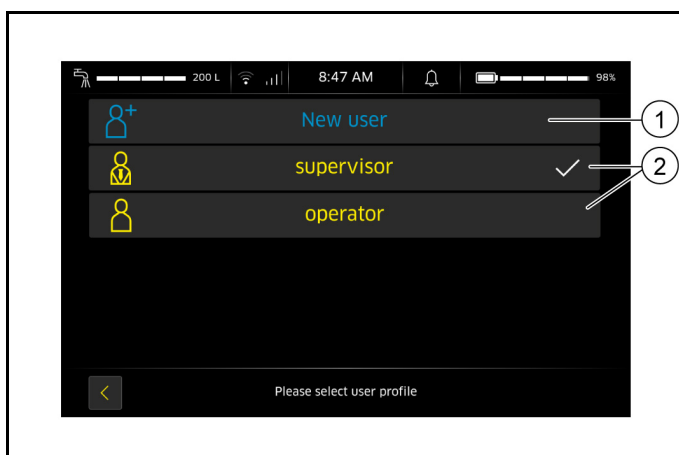
- ① Neuer Benutzer
 - ② Υφιστάμενοι χρήστες
2. Πατήστε το πλήκτρο χρήστη που θέλετε να ελέγξετε ή να αλλάξετε.
 3. Αλλάξτε και αποθηκεύστε τα δεδομένα χρήστη που θέλετε.

Διαγραφή χρήστη

Μόνο οι διαχειριστές, οι προγραμματιστές ή το σέρβις έχουν το δικαίωμα να διαγράφουν χρήστες.

Έτσι διαγράφονται οι χρήστες:

1. Πατήστε στο σύμβολο .
Ανοίγει το παράθυρο Benutzerprofil.



- ① Neuer Benutzer
 - ② Υφιστάμενοι χρήστες
2. Συνδεθείτε στο αντίστοιχο προφίλ.
 3. Επιλέξτε το σύμβολο .
Ο χρήστης διαγράφηκε.

Επισκόπηση των συμβόλων

Σύμβολο	Σημασία
	Αποσύνδεση (Logout)
	Αναρρόφηση
	Γενικές ρυθμίσεις
	Επεξεργασία
	Τερματισμός /Απόρριψη
	Διαχείριση χρηστών
	Επιβεβαίωση / OK
	Μετατόπιση κορυφών ζώνης
	Ρυθμίσεις
	Ρυθμίσεις βούρτσας
	Ρυθμίσεις καθαρισμού βούρτσας
	Ρυθμίσεις σήματος κόρνας / Ρύθμιση σήματος κόρνας
	Ρυθμίσεις φωτεινού σήματος / Ρύθμιση φωτεινού σήματος
	Πλαϊνή σκούπα
	Ορισμός και μετατόπιση συμβάντος. Ο τύπος συμβάντος καθορίζει το χρώμα του δείκτη: - μπλε = καθαρισμός - πορτοκαλί = σήμα κόρνας - ροζ = σημείο έναρξης
	Επαναφορά συμβάντος στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις
	Πληροφορίες
	Ημερολόγιο
	Διαγραφή
	Μετακίνηση επάνω
	Μετακίνηση κάτω
	Ρυθμίσεις δικτύου WLAN / Ισχύς δικτύου WLAN (όσο πιο αδύναμο το σήμα WLAN, τόσο λιγότερες μπάρες)
	Παύση
	Κωδικός θέσης
	Συνέχεια καθαρισμού
	Έναρξη καθαρισμού
	Εμφάνιση αναφοράς καθαρισμού
	Λειτουργία Smart-Fill
	Αποθήκευση
	Έναρξη / Προορισμός
	Αναζήτηση
	Πληροφορίες συστήματος
	Ορισμός ζώνης
	Περιστροφή ζώνης
	Διαγραφή ζώνης

Σύμβολο	Σημασία
	Μετατόπιση ζώνης
+	Μεγέθυνση / Συν
—	Σμίκρυνση / Μείον
	Λειτουργίες συντήρησης
>	Συνέχεια / Μετακίνηση εμπρός
	Επιλογή τύπου ζώνης (κατά την επεξεργασία διαδρομών): • Nogo Zone • No Clean Zone • Speed Filter • Ζώνη LoopingHorn Επιλογή εμφάνισης σε αναφορά καθαρισμού
<	Μετακίνηση πίσω
	Επαναφορά σε εργοστασιακές ρυθμίσεις
	Επιστροφή στην αρχική οθόνη

Содержание

Основы.....	248
Стартовый экран	248
Автономно	248
Ручной режим работы.....	254
Зарядка устройства (док-станция).....	254
Техническое обслуживание устройства	254
Меню «Настройки».....	255
Обзор символов	257

Основы

Об этом документе

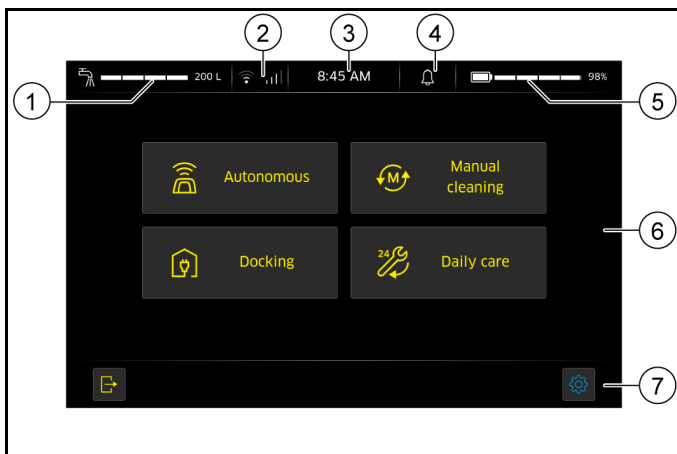
Программное обеспечение, описанное в данном документе, действительно для всех роботизированных устройств KIRA серии В.

Скриншоты, представленные в инструкции, могут немного отличаться в зависимости от вашего устройства и монтажных комплектов.

Структура экрана

Экран сенсорный, его также называют сенсорным дисплеем. Для выбора функции достаточно короткого прикосновения пальцем.

Используя сенсорный дисплей, пользователь может, помимо прочего, задавать основные настройки устройства, планировать маршруты, просматривать отчеты об уборке, устранять неисправности, а также просматривать информацию о ходе уборки и состоянии устройства. В верхней части сенсорного дисплея отображается информация о состоянии устройства, например время. В области меню в центре дисплея отображаются меню и элементы управления. В зависимости от меню справа, слева и снизу отображаются различные символы.



Структура экрана

- ① Уровень заполнения бака
- ② Уровень сигнала сети
- ③ Время
- ④ Сообщения
- ⑤ Уровень заряда аккумулятора
- ⑥ Область меню
- ⑦ Кнопки, зависящие от меню

Комплексные концепции управления

В различных меню программного обеспечения некоторые рабочие шаги повторяются и поясняются здесь отдельно.

Функции с требованиями пароля

Некоторые функции, такие как приостановка и возобновление маршрутов, требуют ввода пароля пользователя. После нажатия необходимой кнопки открывается диалоговое окно ввода.

Права

Каждому пользователю предоставляются права, определяющие, какие функции он может выполнять. Эти

права должны соблюдаться для всех функций. В базовых настройках предварительно настроены различные варианты ролей, которые вы можете редактировать в соответствии со своими требованиями.

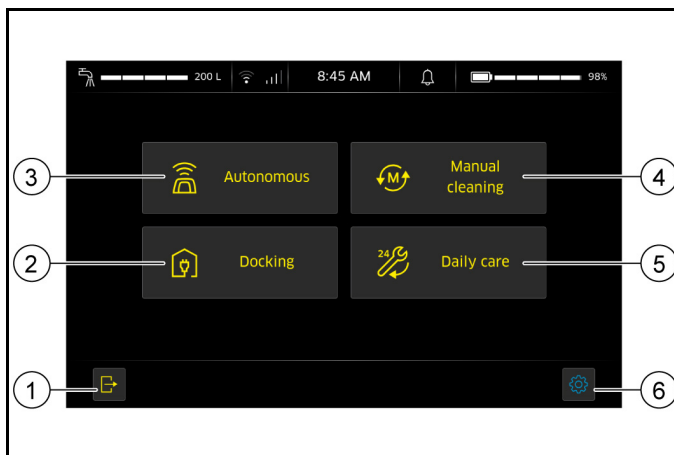
Навигация по меню

В главном меню вы можете переходить к подменю, нажимая соответствующие кнопки. Как правило, нажатие на < возвращает вас в главное меню. Если в меню нет явной кнопки для сохранения изменений, измененные настройки будут применены при возврате назад.

Стартовый экран

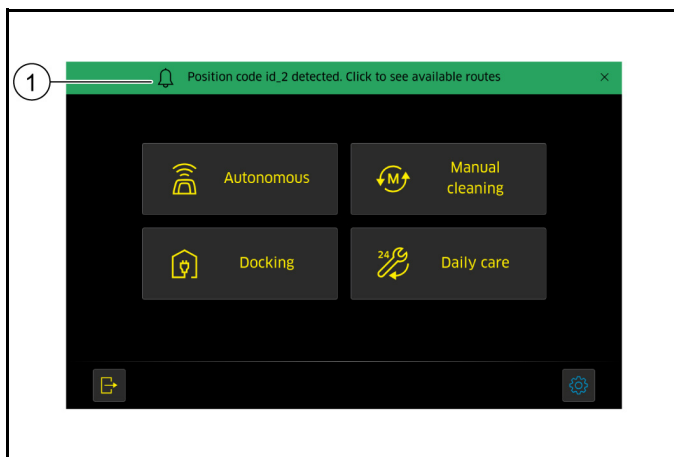
Со стартового экрана можно перейти к главному меню и настройкам, нажав на символ ⚙ или соответствующую кнопку.

Нажатием на символ ↗ выполняется выход из системы.



- ① Символ выхода из системы (Logout)
- ② Главное меню Постановка на док-станцию
- ③ Главное меню Автономно
- ④ Главное меню Ручная уборка
- ⑤ Главное меню Ежедневный уход
- ⑥ Символ «Настройки»

Если обнаружен Код позиции, в строке состояния появляется сообщение.



- ① Сообщение

При нажатии на сообщение открывается обзор маршрутов, доступных в соответствующей точке. См. главу Автономно.

Примечание

При нажатии на символ ↗ выполняется возврат на стартовый экран из других меню.

Автономно

В автономном режиме работы устройство самостоятельно очищает одну или несколько ранее запрограммированных зон. Обучение проводится путем проезда по маршруту и его сохранения.

1. При необходимости открыть стартовый экран.

2. Выбрать меню **Автономно** путем нажатия.
Откроется страница обзора автономных функций.



- 1 Существующие маршруты
Здесь сохраненные маршруты редактируются, объединяются в стандартные программы или запускаются.
- 2 Новый маршрут
Здесь программируются новые маршруты.
- 3 Отчеты об уборке
- 4 График

Программирование маршрута

При программировании маршрута задание по уборке выполняется вручную, записывается в процессе, а затем сохраняется для автономной уборки.

Указания по оптимальному составлению маршрута содержатся в руководстве по настройке. Необходимо соблюдать правила автономной работы, например начальной точке маршрута должен быть размещен позиционный код.

Во время обучения сохраняется следующая информация о маршруте:

- Траектория движения устройства.
- Точки, в которых были включены или выключены функции очистки.
- Настройки параметров, например, для подачи воды, дозировки моющего средства, частоты вращения щетки, мощности всасывания и давления прижима щетки. Доступные параметры зависят от вашего устройства и оснащения.
- Работа гудка (например, на перекрестке).

Не подлежит записи:

- Короткие паузы во время программирования
- Скорость движения во время программирования

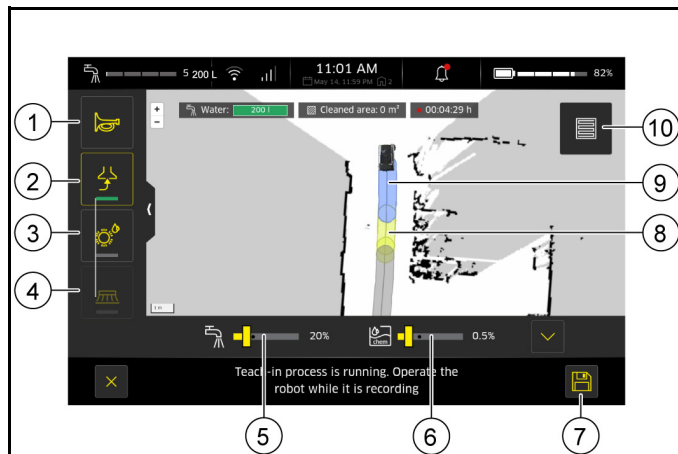
Возможность программирования новых маршрутов пользователем зависит от его роли, то есть его прав.

1. Открыть меню «Пуск» и запустить процесс программирования с помощью **Автономно** и **Новый маршрут**.
2. Выбрать, будет ли производиться уборка во время процесса программирования или ее следует только имитировать. Во время имитационного программирования все опции уборки записываются, но не выполняются активно.
Условия:
 - Аккумулятор полностью заряжен.
 - Бак для чистой воды заполнен
 - Бак для грязной воды пустой.
3. Подтвердить выполнение соответствующего условия с помощью ✓ или выйти из меню с помощью символа ✕ и выполнить условие.
4. Разместить устройство перед позиционным кодом в начальной точке. Для этого расположить переднюю часть устройства на расстоянии прибл. 1 м от позиционного кода и подождать, пока устройство его распознает.

5. Подтвердить позиционный код.
6. Проехать по очищаемой поверхности. Соблюдать предписанные расстояния. См. *инструкцию по эксплуатации устройства*.
На карте в реальном времени отображаются уже обработанная территория и предыдущий маршрут. Текущее положение отображается маленьким устройством.

Примечание

При уборке сначала включить всасывание, а затем включить воду. Это предотвращает скопление воды на маршруте.



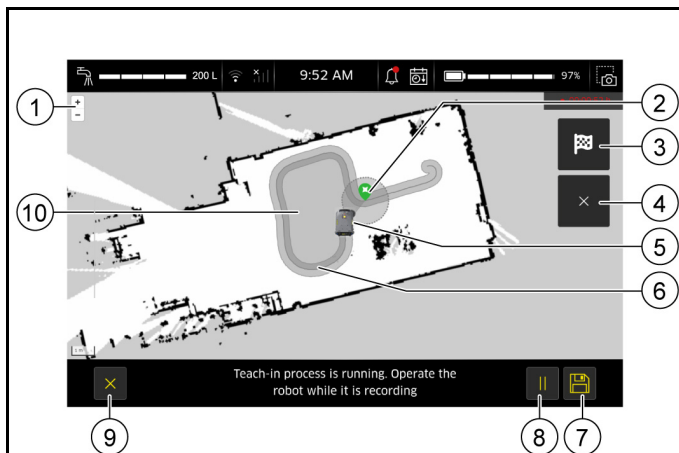
- 1 Установка события гудка
 - 2 Активация/деактивация всасывания
 - 3 Активация/деактивация чистящей головки
 - 4 Активация/деактивация боковой щетки (не во всех устройствах)
 - 5 Настройка количества воды
 - 6 Настройка дозировки чистящего средства
 - 7 Сохранить
 - 8 Маршрут только всасывание (желтый)
 - 9 Маршрут всасывание + чистящая головка (синий)
 - 10 Smart Fill (см. *Функция Smart-Fill*)
7. Завершить маршрут.
 - а Отключить боковую щетку (только для устройств с боковой щеткой)
 - б Отключить чистящую головку.
 - в Проехать небольшое расстояние (прибл. 10-15 м) с активным всасыванием, чтобы собрать остаточную воду.
 - г Отключить всасывание.
 8. Позиционировать устройство.
 - Если маршрут должен заканчиваться на док-станции, расположить устройство примерно в 1 метре от док-станции.
 - Если конец маршрута должен служить отправной точкой для дальнейших маршрутов, необходимо расположить устройство перед позиционным кодом.
 9. Сохранить запрограммированный маршрут.
 - а Нажать на символ .
 - б При необходимости подождать, пока устройство распознает позиционный код.
 - в Нажать кнопку **Завершить маршрут с кодом позиции**.
 - г При необходимости подтвердить позиционный код.
 - е Ввести название маршрута в поле ввода с помощью клавиатуры.

Маршрут будет сохранен под введенным именем.

Функция Smart-Fill

С помощью функции **Smart-Fill** можно запрограммировать поверхность, двигаясь только по ее краю. Функция предназначена для больших свободных участков. Затем устройство самостоятельно планирует маршрут внутри

участка для автономной уборки. Для этого при редактировании доступны два варианта заливки: спиральная и меандровая заливка. В зависимости от размера и формы участка оптимально подходят разные виды заливки.



- ① Увеличить/уменьшить изображение
- ② Начальная и целевая точка Smart Fill
- ③ Завершение функции Smart-Fill (возможно только тогда, когда робот вернется в целевую точку)
- ④ Отменить Smart-Fill
- ⑤ Положение устройства
- ⑥ Пройденный путь
- ⑦ Сохранение маршрута
- ⑧ Приостановить программирование
- ⑨ Отменить (программирование завершается, открывается главное меню)
- ⑩ Участок, для которого маршрут уборки планируется автономно

Примечание

- Начальная и конечная точки маршрута должны совпадать. Начальная точка обозначена кружком на сенсорном экране.
- На маршруте можно определить несколько участков как области Smart Fill. Пути до и после функции Smart Fill программируются как обычно.
- В пределах маршрута можно определить любое количество участков Smart-Fill.
- Благодаря **Smart-Fill** эффективная уборка возможна только в областях без препятствий в центре участка Smart-Fill.

1. Запустить функцию **Программирование маршрута**. См. *Программирование маршрута*.
2. Запрограммировать маршрут до начальной точки контура участка.
3. Нажать кнопку  в начальной точке контура участка. Функцию можно отменить, нажав на символ .
4. Двигаться по контуру убираемой территории, пока устройство не окажется в целевом круге на карте в реальном времени.
5. Нажать на символ . Область Smart-Fill сохраняется.
6. Продолжать функцию **Программирование маршрута**.

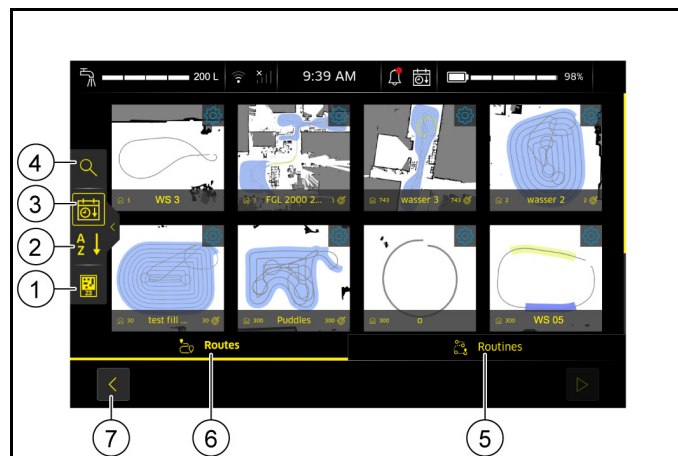
Редактирование маршрута

Существующие маршруты

Существующие запрограммированные маршруты и стандартные программы можно фильтровать по позиционному коду начальной точки или искать по имени.

1. На главной странице нажать на функцию **Автономно**.
2. На открывшейся странице нажать на функцию **Существующие маршруты**.

Откроется окно с 2 вкладками.

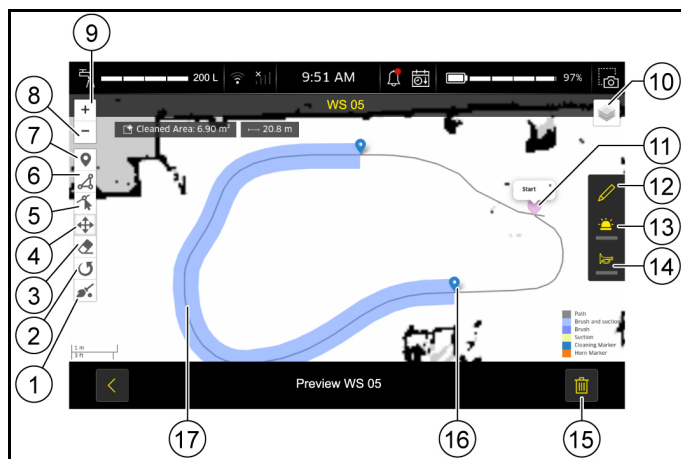


- ① Поиск по позиционному коду
- ② Сортировать по алфавиту
- ③ Сортировать по дате
- ④ Поиск по имени
- ⑤ Шаблоны
- ⑥ Маршруты
- ⑦ Назад

- На вкладке **Маршруты** отображаются существующие маршруты.
 - На вкладке **Шаблоны** отображаются связанные маршруты.
 - Используя символы слева, можно сортировать существующие маршруты по алфавиту или по дате создания, а также искать по позиционному коду или имени.
3. Нажать на вкладку **Маршруты**.
 4. Искать маршрут по имени.
 - a Нажать на символ .
 - b Нажать на поле ввода.
 - c Ввести название искомого маршрута с помощью клавиатуры.
 - d Нажать кнопку **Поиск**.
Отобразится найденный маршрут.
 5. Искать маршрут по позиционному коду.
 - a Нажать на символ .
 - Доступные маршруты сортируются и отображаются по позиционному коду.
 - b Нажать на папку с искомым позиционным кодом.
Отобразится найденный маршрут.
 6. Нажать на вкладку **Шаблоны**.
Отображаются связанные маршруты.
 7. Нажать на маршрут или стандартную программу, чтобы запустить его/ее, или нажать на символ шестеренки в правом верхнем углу соответствующей плитки, чтобы отредактировать его/ее.

Диалоговое окно «Редактирование маршрута»

Структура страницы



- 1 Сбрасывает все события уборки до настроек, использовавшихся во время программирования.
- 2 Повернуть зону
- 3 Удалить зону
- 4 Переместить зону
- 5 Переместить угловые точки зоны
- 6 Определить зону
- 7 Установить новый маркер события
- 8 Уменьшить изображение
- 9 Увеличить изображение
- 10 Выбрать тип зоны
- 11 Ход запуска
- 12 Редактировать Имя
- 13 Активировать Мигающий маячок и Bluespot (опциональный монтажный комплект) на протяжении всего маршрута
- 14 Активировать Циклический сигнал для этого маршрута
- 15 Удалить маршрут
- 16 События уборки
- 17 Маршрут (синий = влажная уборка, желтый = всасывание)

Зоны

Можно определять и редактировать различные зоны с помощью кнопок зон. Можно использовать символ «Выбрать тип зоны», чтобы решить, какой тип зоны вы хотите редактировать. Могут быть определены следующие типы зон:

- Зона NoGo
Робот для влажной уборки пола не будет входить в эти зоны, даже чтобы избежать препятствий.
- Зона NoClean
В этих зонах все функции уборки отключены, даже если, например, необходимо объехать препятствие.
- Зона SpeedFilter
В этой зоне робот для влажной уборки пола всегда движется со скоростью, заданной в данной зоне.
- Зона LoopingHorn
Пока робот находится в этой зоне, активен непрерывный звуковой сигнал.

Редактирование существующего маршрута

1. На главной странице нажать на функцию **Автономно**.
2. На открывшейся странице нажать на функцию **Существующие маршруты**.
3. Чтобы выбрать маршрут, щелкнуть по символу в окне предварительного просмотра маршрута, см. *Существующие маршруты*.
4. Выбрать необходимый маршрут.
Откроется окно редактирования маршрута, см. *Диалоговое окно «Редактирование маршрута»*.
5. Отредактировать маршрут. Существуют следующие возможности редактирования:

- a Увеличить или уменьшить изображение.
- b Нажать на символ , чтобы изменить имя маршрута.
- c Нажать на символ на панели слева, чтобы установить новое событие, или нажать на существующий символ на маршруте, чтобы открыть настройки события уборки. Здесь вы можете выполнить следующие настройки:
Настроить желаемое дозирование моющего средства с помощью ползунка.
Активировать всасывание нажатием на символ .
Чтобы выбрать мощность всасывания, нажать на кнопку **Низкая мощность всасывания** или **Высокая мощность всасывания**. Активированная функция становится желтой
Активировать чистящую головку нажатием на символ .
Нажать на кнопку **Низкая скорость щетки**, **Средняя скорость щетки** или **Высокая скорость щетки**, чтобы выбрать скорость щетки. Активированная функция становится желтой.
Активировать боковую щетку нажатием на символ .

Примечание

Боковую щетку можно активировать только при включенной чистящей головке.

- d Удерживать существующий символ на карте и переместить событие в необходимое место на маршруте.
- e Нажать на символ , чтобы включить постоянный повторяющийся звук гудка для этого маршрута.
- f Нажать на символ , чтобы включить проблесковый маячок и, если применимо, точечные прожекторы для этого маршрута.
- g Нажать на символ , чтобы сбросить События уборки до настройки, которая применялась при программировании.
- h Нажать на символ , чтобы выбрать тип зоны, которую необходимо просмотреть, создать или отредактировать.
Возможные варианты: Зона "не входить", Зоны "не убирать", Фильтр скорости, зона LoopingHorn.
- i Нажать на символ , чтобы определить зону.
- j Нажать на символ , чтобы переместить зону.
- k Нажать на символ , чтобы повернуть зону.
- l Нажать на символ , чтобы удалить зону.
- m Нажать на символ , чтобы переместить угловые точки зоны.
- n Настроить необходимое количество воды с помощью ползунка.
- o Нажать на символ , чтобы удалить маршрут.

Объединение маршрутов в стандартные программы

Можно объединить несколько маршрутов в стандартную программу, чтобы уборка по ним выполнялась автономно один за другим. Объединять в стандартную программу можно только маршруты, начинающиеся и заканчивающиеся позиционным кодом. Позиционный код в конце каждого объединенного маршрута должен совпадать с позиционным кодом в начале следующего маршрута.

1. На главной странице нажать на функцию **Автономно**.
2. На открывшейся странице нажать на функцию **Существующие маршруты**.
3. Перейти на вкладку **Стандартный программы** и нажать на кнопку **Новая стандартная программа**.
4. Выбрать первый маршрут, который будет убираться как часть стандартной программы.
5. При необходимости выбрать другие маршруты для уборки один за другим. Здесь для выбора доступны только те маршруты, позиционный код в начале которых совпадает с позиционным кодом в конце предыдущего маршрута.

- Сохранить стандартную программу с помощью символа ✓ и присвоить ей имя.

Примечание

Кроме того, можно выбрать несколько маршрутов на вкладке **Маршруты** и сохранить их как стандартную программу с помощью символа ▷ в правом нижнем углу.

Выполнение маршрута

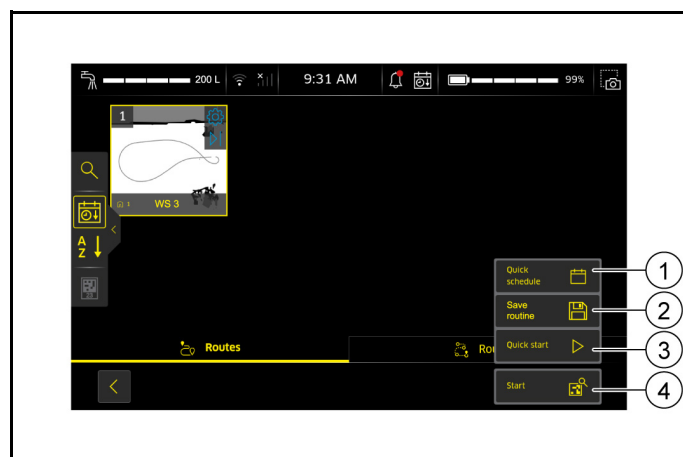
Выполнение маршрута с позиционным кодом

Устройство должно быть расположено под углом + / - 30 ° и на расстоянии 1 м перед позиционным кодом в начальной точке.

- Расположить устройство в начальной точке.
- При необходимости открыть меню «Пуск».
- Выбрать функцию **Автономно** путем нажатия. Откроется страница обзора автономных функций.
- Нажать на функцию **Существующие маршруты**.
- Выбрать маршрут нажатием. См. главу *Существующие маршруты*. Если необходимо выполнить несколько маршрутов один за другим, выбрать следующий маршрут и объединить его в стандартную программу, которую можно выполнить прямо сейчас или сохранить для дальнейшего использования.

Примечание

- После выбора первого маршрута отображаются только те маршруты, начальная точка которых совпадает с конечной точкой предыдущего маршрута.
 - Начальной точкой маршрута должен быть позиционный код, а для следующего маршрута в стандартной программе должно быть доступно достаточно ресурсов. Конечной точкой должен быть позиционный код; только последний маршрут стандартной программы может заканчиваться без позиционного кода. Компания KÄRCHER рекомендует использовать док-станцию в качестве начальной и конечной точки маршрута, поскольку это гарантирует достаточную загрузку ресурсов для следующего маршрута в программе.
 - Маршруты пронумерованы в порядке их выбора.
 - Маршрут, выбранный по ошибке, можно отменить, нажав на него еще раз.
- После выбора маршрута нажать на символ ▷ в правом нижнем углу. Откроется выбор.



- Планировать Время начала
- как Сохранить шаблон
- Быстрый пуск
- Запуск с Код позиции
- Нажать на кнопку **Запуск с позиционным кодом**.
- Разместить устройство перед позиционным кодом, запрошенным на сенсорном экране.
- Подождать, пока устройство распознает позиционный код.

- Подтвердить позиционный код. Маршрут выполняется.

Выполнение маршрута без кода позиции

Примечание

Выбранный маршрут можно запустить без Код позиции, например, когда позиционные коды не должны быть постоянно размещены. Для этого позиционные коды применяются только во время программирования маршрута, и при его выполнении необходимо убедиться, что робот запускается в правильной позиции. Для док-станции всегда требуется позиционный код.

- Расположить устройство в запрограммированной начальной точке маршрута.
- При необходимости открыть меню «Пуск».
- Выбрать функцию **Автономно** путем нажатия. Откроется страница обзора автономных функций.
- Нажать на функцию **Существующие маршруты**.
- Выбрать маршрут нажатием. См. главу *Существующие маршруты*.
- После выбора маршрута нажать на символ ▷ в правом нижнем углу. Откроется выбор.



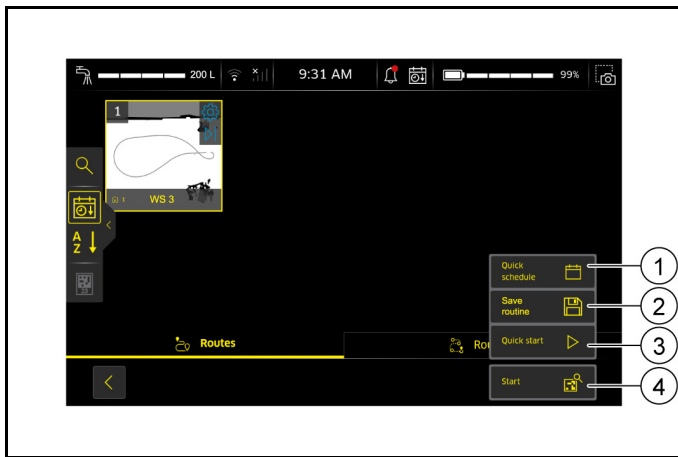
- Планировать Время начала
 - как Сохранить шаблон
 - Быстрый пуск
 - Запуск с Код позиции
 - Нажать на кнопку **Быстрый пуск**, чтобы сразу выполнить маршрут.
- Маршрут выполняется.

Запуск выполнения маршрута с задержкой

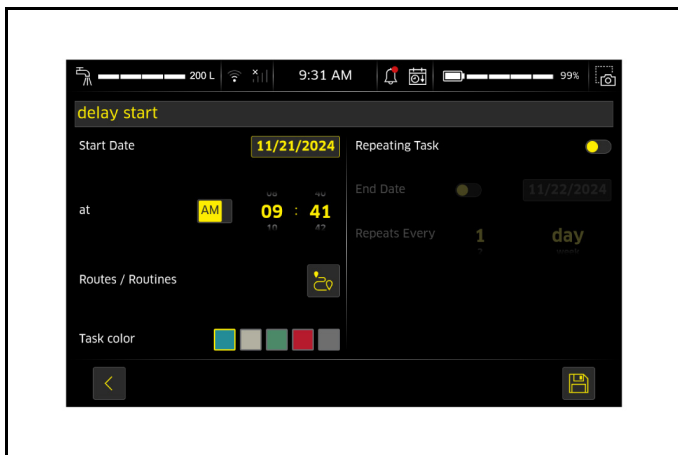
Маршрут можно также запустить с задержкой до одной недели.

- Расположить устройство в начальной точке.
- При необходимости открыть меню «Пуск».
- Выбрать функцию **Автономно** путем нажатия. Откроется страница обзора автономных функций.
- Нажать на функцию **Существующие маршруты**.
- Выбрать маршрут нажатием. См. *Существующие маршруты*.
- После выбора маршрута нажать на символ ▷ в правом нижнем углу.

Откроется выбор.



- ① Планировать Время начала
- ② как Сохранить шаблон
- ③ Быстрый пуск
- ④ Запуск с Код позиции
7. Нажмите на кнопку **Планировать Время начала**.
Откроется планировщик.



8. Установить время запуска.
 - a Установить дату запуска.
 - b Установить время запуска
 - c Выбрать маршрут/стандартную программу для выполнения.
 - d Выбрать цвет для задания.
9. При необходимости настроить повтор задания уборки.
 - a Установить конечную дату повторения.
 - b Установить интервал повторения.
10. Сохранить желаемое время запуска нажатием на символ

Маршрут начнет выполняться в установленное время.

Приостановка и возобновление выполнения маршрута

1. Нажать на символ , чтобы приостановить выполнение маршрута.
Устройство останавливается на 10 секунд. Чтобы приостановить работу устройства на длительное время, необходимо ввести пароль.
2. Возобновление маршрута:
 - a Расположить устройство в области маршрута, которая обозначена на карте зеленым цветом
 - b Нажать на символ и ввести пароль, чтобы возобновить маршрут.

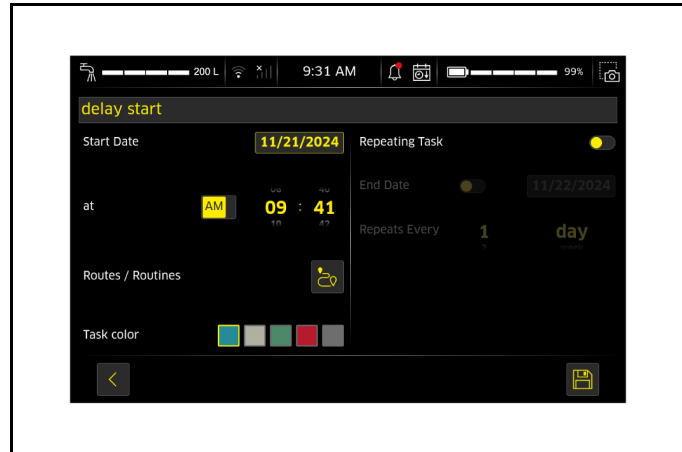
Завершение маршрута

1. Нажать на символ и ввести пароль, чтобы приостановить выполнение маршрута.
2. Нажать на символ , чтобы завершить маршрут.

Функция календаря

Функция календаря используется для выполнения автономных заданий по уборке в определенное время (время/дата) без присутствия оператора, например, ночью или по воскресеньям и праздничным дням. Задание можно выполнить один раз или многократно.

1. При необходимости открыть меню «Пуск».
2. Выбрать функцию **Автономно** путем нажатия.
Откроется страница обзора автономных функций.
3. Нажать на символ .
Откроется планировщик.



4. Присвоить имя заданию по уборке.
5. Установить время запуска.
 - a Установить дату запуска.
 - b Установить время запуска
 - c Выбрать маршрут/стандартную программу для выполнения.
 - d Выбрать цвет для задания.
6. При необходимости настроить повтор задания уборки.
 - a Установить конечную дату повторения.
 - b Установить интервал повторения.
7. Сохранить желаемое время запуска нажатием на символ

Маршрут начнет выполняться в установленное время.

Отображение отчета об уборке

Отчет об уборке содержит информацию о завершенных уборках.

1. На главной странице нажать на функцию **Автономно**.
2. На открывшейся странице нажать на символ .
Отображается обзор последних выполненных уборок.
3. Нажать на нужный отчет об уборке по маршруту или в рамках стандартной программы.



Пример отчета в рамках стандартной программы с несколькими маршрутами

- ① Расход моющего средства [мл]
- ② Пройденная площадь [м²] (рабочая ширина x расстояние)
- ③ Очищенная площадь [м²]

- ④ Неочищенная площадь [м²]
- ⑤ Очищенная часть запрограммированного маршрута [%]
- ⑥ Продолжительность уборки [мин]
- ⑦ Пройденное расстояние [м]
- ⑧ Выбрать параметры отображения (например, отображение скорости)
- ⑨ Расход воды [л]
- ⑩ Графический отчет об уборке
- ⑪ Удалить
- ⑫ Полоса прокрутки для отображения всех маршрутов в стандартной программе
- ⑬ Назад
 - а Использовать кнопки + и – для увеличения или уменьшения масштаба деталей отчета.
 - б Нажать кнопку , чтобы удалить выбранный отчет об уборке.
 - с Для возврата на стартовую страницу нажать кнопку .

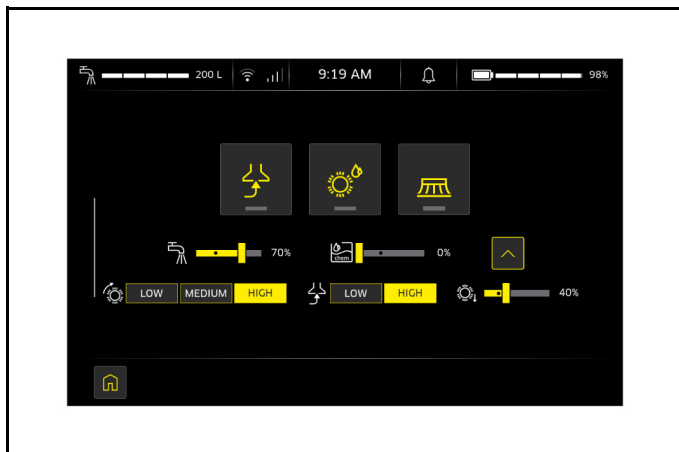
Ручной режим работы

В ручном режиме работы оператор проводит устройство по очищаемой поверхности, соблюдать инструкцию по эксплуатации устройства.

Запуск ручного режима работы

Предварительное условие: Устройство находится в месте использования, см. *инструкцию по эксплуатации устройства*.

1. При необходимости открыть меню «Пуск».
2. Выбрать функцию **Ручная уборка** путем нажатия.
Откроется обзорная страница с параметрами уборки.



3. Настроить необходимое количество воды с помощью ползунка.
4. Настроить желаемое дозирование моющего средства с помощью ползунка.
5. Настроить параметры всасывания.
 - а Активировать всасывание нажатием на символ .
 - б Чтобы выбрать мощность всасывания, нажать на кнопку **Низкая мощность всасывания** или **Высокая мощность всасывания**.
Активированная функция становится желтой.
6. Настроить параметры щетки.
 - а Активировать чистящую головку нажатием на символ .
 - б Чтобы выбрать скорость щетки, нажать на кнопку **Низкая скорость щетки**, **Средняя скорость щетки** или **Высокая скорость щетки**.
Активированная функция становится желтой.
 - с Настроить давление прижима щетки с помощью ползунка (доступно не на всех моделях устройств).
7. Активировать боковую щетку нажатием на символ  (доступно не на всех моделях устройств).

Примечание

Боковую щетку можно активировать только при включенной чистящей головке.

8. Перемещать устройство по очищаемой поверхности, см. *инструкцию по эксплуатации устройства*.

Завершение ручного режима работы

1. Деактивировать боковую щетку нажатием на символ .
2. Деактивировать чистящую головку нажатием на символ .
- Деактивированные функции становятся серыми.
3. Собрать всю оставшуюся воду на последних метрах маршрута.
4. Деактивировать всасывание нажатием на символ .

Зарядка устройства (док-станция)

Зарядка без док-станции

При зарядке без док-станции устройство заряжается через имеющийся сетевой кабель. См. инструкцию по эксплуатации устройства. Дополнительные действия, такие как опорожнение бака для грязной воды или наполнение бака для чистой воды, необходимо выполнять вручную.

- Подсоединить сетевой кабель. См. *инструкцию по эксплуатации устройства*.

Зарядка с помощью док-станции (опция)

При зарядке с помощью док-станции (опция) устройство подключается к док-станции. Подключение всегда должно быть инициировано через дисплей, как описано ниже.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения при ручной стыковке

Ручная установка устройства к док-станции может привести к повреждению как устройства, так и станции. Для стыковки используйте функцию стыковки только через дисплей устройства.

После успешного подключения выполняются следующие действия:

- Бак для грязной воды опорожняется.
 - Бак для грязной воды промывается.
 - Бак для чистой воды заполнен.
 - Батарея заряжается.
1. Расположить устройство перед док-станцией, соблюдая расстояние прибл. 1 м от док-станции.
 2. Открыть меню «Пуск».
 3. Выбрать главное меню **Постановка на док-станцию** путем нажатия.
Устройство ищет позиционный код док-станции.
 4. Подождать, пока устройство распознает позиционный код. После подключения устройства к док-станции на экране появится информация о времени зарядки и статусе действий, выполняемых во время зарядки. Завершение действия обозначается зеленой галочкой на соответствующей кнопке.
 5. При необходимости нажать на символ , чтобы преждевременно завершить обмен ресурсами.
 6. При необходимости отсоединить робот от док-станции с помощью функции «Отстыковка».
Устройство остается в док-станции до тех пор, пока не будет выполнена отстыковка или не начнется новое задание уборки по графику.

Техническое обслуживание устройства

1. Открыть меню «Пуск».
2. Нажать на главное меню **Ежедневный уход**.
Здесь представлен выбор различных меню:
 - Сервисные функции
Здесь можно напрямую управлять компонентами.
 - Инструкция по эксплуатации
Здесь можно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации устройства и программного обеспечения.
 - Указания по техническому обслуживанию
Здесь представлен список работ по техническому обслуживанию, которые необходимо выполнить, с обучающими видео.

Меню «Сервисные функции»

1. Открыть меню «Пуск».
2. Нажать на главное меню **Ежедневный уход**.
3. Нажать на символ ☰, чтобы получить доступ к отдельным компонентам. Здесь, например, можно опустить всасывающую балку, чтобы ее можно было снять. Точные функции зависят от устройства.

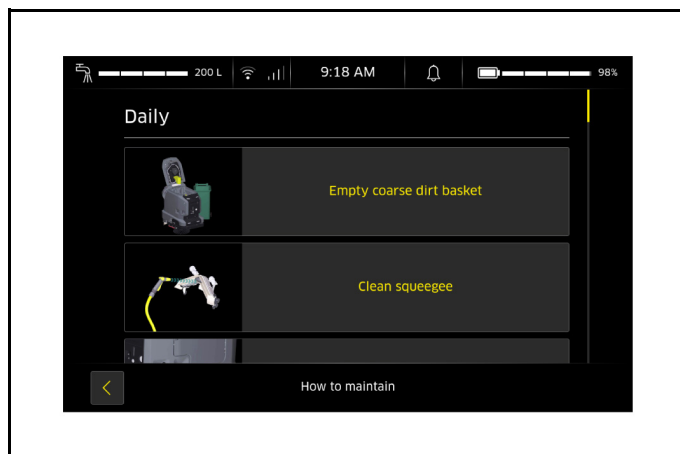


Обзор компонентов (пример KIRA BR 200)

1. Щеточная головка
2. Всасывающая балка
3. Промывка бака
4. Слив грязной воды
5. Боковая щетка

Меню «Указания по техническому обслуживанию»

1. Открыть меню «Пуск».
2. Нажать на главное меню **Ежедневный уход**.
3. Нажать на меню «Указания по техническому обслуживанию», чтобы получить обзор задач по техническому обслуживанию. Точная информация зависит от устройства.

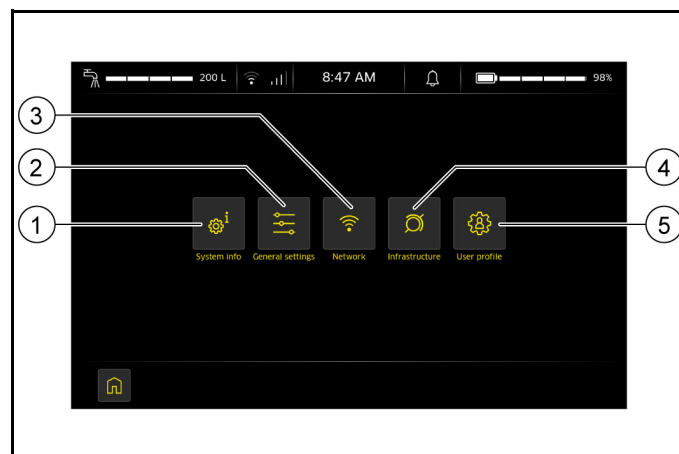


Указания по техническому обслуживанию (пример KIRA B 50)

4. Нажать на шаг технического обслуживания, чтобы просмотреть обучающее видео.

Меню «Настройки»

В этом меню можно проверить информацию и изменить настройки, такие как дата, язык и т. д.



1. Информация о системе
2. Общие настройки
3. Сеть
4. Инфраструктура
5. Администрирование пользователями

Меню «Информация о системе»

В этом меню может отображаться, среди прочего, следующая информация:

- **Данные об устройстве**, такие как номер материала, серийный номер, последняя функция программного обеспечения, время последнего обслуживания, часы работы и т. д.
- **Журнал изменений программного обеспечения** с информацией о версии программного обеспечения, серийном номере и т. д.

Просмотр журнала изменений программного обеспечения

Собранная информация:

- Версия ПО
- Новые функции устройства, которые стали доступны с соответствующим обновлением программного обеспечения.

Чтобы просмотреть журнал изменений:

- На стартовом экране нажать на символ ⓘ. Отображается журнал изменений, в котором версии программного обеспечения отображаются, начиная с самой последней/новейшей и далее в порядке убывания. Можно просмотреть журнал изменений, перемещая полосу прокрутки пальцем.

Примечание

Изменения невозможны.

Меню общих настроек

В этом меню доступны следующие функции:

- Проверка и изменение общих настроек
- Проверка и изменение системных настроек

Проверка и изменение основных настроек:

1. Нажать на символ ☰.
Откроется окно с несколькими вкладками.
- На вкладке «Общие» можно проверить и изменить, например, часовой пояс, систему единиц измерения и время, прошедшее до перехода устройства в спящий режим.
- На вкладке «Система» можно инициализировать боковую щетку и сбросить ее настройки до заводских.
2. Для просмотра страницы использовать полосу прокрутки.
3. Чтобы изменить общие настройки, коснуться нужного поля ввода или переместить соответствующий ползунок.
4. Изменить системные настройки.

Меню «Сетевые настройки»

В этом меню можно конфигурировать сетевые настройки. Устройство автоматически подключается к доступной мобильной сети LTE с помощью своей SIM-карты. При необходимости, например, если качество мобильной связи плохое, устройство можно подключить к сети WLAN.

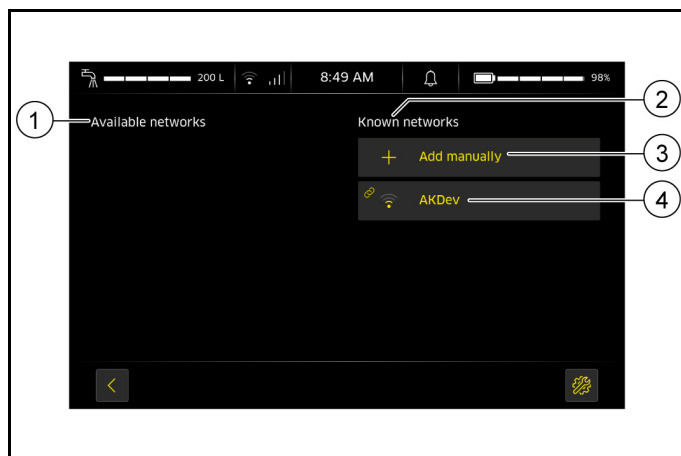
- Устройство можно зарегистрировать в существующей, уже известной сети WLAN.
 - Устройство можно вручную зарегистрировать в новой сети WLAN.
 - Можно настроить параметры доступных сетей WLAN.
- Назначенная пользователю роль определяет, какие права он имеет в этом меню.

Устройство может подключаться к сети WLAN через радиоантенну. Компания Kärcher рекомендует подключать устройство только к защищенным и зашифрованным сетям WLAN («Известные сети»).

Как настроить сеть WLAN:

1. Нажать на символ .

Все «Видимые сети» и «Известные сети» в данном месте отображаются с указанием уровня сигнала сети. Текущая подключенная сеть отображается с помощью символа цепи перед именем.



- ① Видимые сети WLAN
- ② Известные сети WLAN
- ③ Кнопка добавления сети WLAN вручную
- ④ Кнопка зашифрованной сети WLAN с индикацией уровня сигнала сети

2. Выбрать **видимую сеть**.

- а Нажать кнопку с названием сети WLAN.
- Открывается окно.

- б Ввести пароль для сети WLAN.

Устройство подключено к выбранной сети WLAN.

3. Добавить вручную новую **сеть**.

- а Нажать кнопку **Добавить вручную**.

Открывается окно.

- б Ввести SSID беспроводной точки доступа/маршрутизатора.

- с Выбрать тип шифрования из списка.

- д Ввести пароль для сети WLAN.

- е Отменить выбор нажатием на символ .

- ф Подтвердить свой выбор нажатием на символ .

Сеть WLAN добавлена.

Меню «Инфраструктура»

В этом меню устройство можно интегрировать в другое программное обеспечение управления через интерфейс VDA 5050, а управление роллетными воротами можно настроить через меню I/O Box.

Меню «Управление пользователями»

В этом меню можно создавать и удалять пользователей, а также редактировать профили пользователей.

Назначенная роль предлагает предварительный выбор прав. Эти права можно индивидуально адаптировать для каждого пользователя.

Доступные для выбора права:

- Программирование (обучение) маршрутов
- Создание пользователя
- Редактирование профилей пользователей
- Печать скриншотов
- Изменение маршрутов
- Выполнение очистки вручную

Доступные роли:

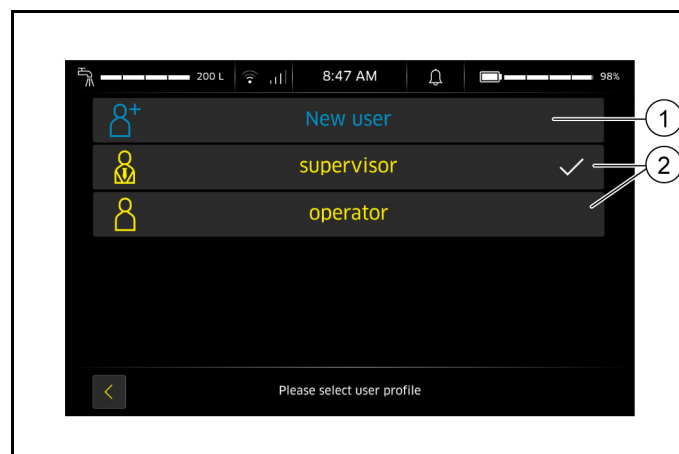
- Оператор
- Супервизор
- Разработчик, только с особыми правами
- Сервисный техник, только с особыми правами

Создание нового пользователя

Как создать новых пользователей:

1. Нажать на символ .

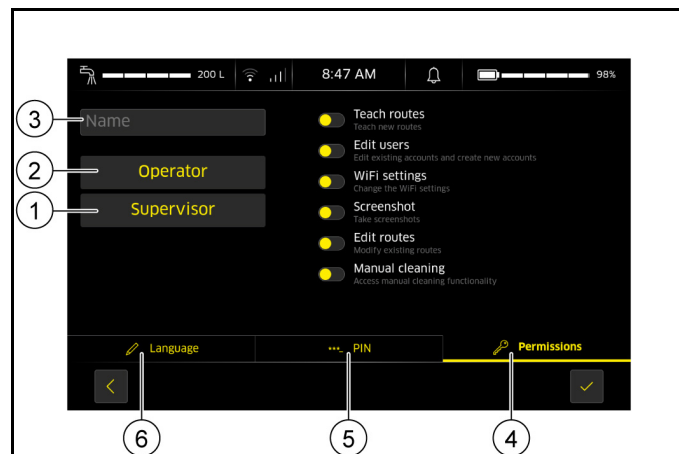
Откроеется окно Профиль пользователя.



- ① Новый пользователь
- ② Существующие пользователи

2. Нажать кнопку **Новый пользователь**.

Откроеется окно с 3 вкладками.



- ① Ролик Супервизор
- ② Ролик Оператор
- ③ Поле ввода для имени пользователя
- ④ Вкладка Разрешения
- ⑤ Вкладка PIN-код
- ⑥ Вкладка Язык

3. Выбрать вкладку **Язык**.

- а Назначить пользователю язык из списка.

- б При необходимости прокрутить список, перемещая полосу прокрутки.

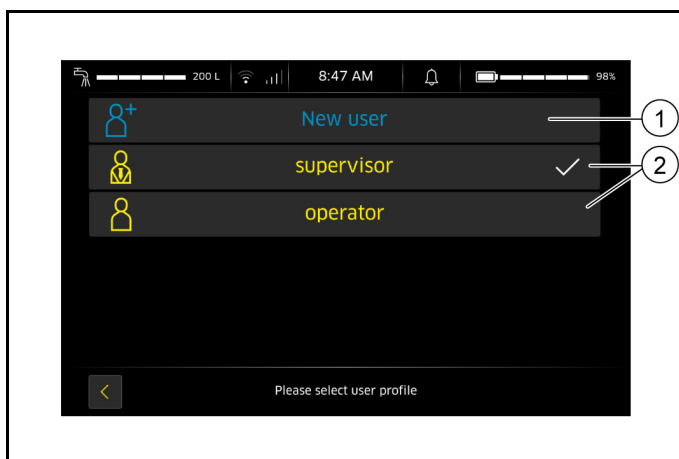
- с Подтвердить свой выбор нажатием на символ .

4. Выбрать вкладку *****_PIN**.

- а Назначить пользователю PIN-код с помощью клавиатуры.
 - б Подтвердить PIN-код, повторив его.
 - с Подтвердить свой выбор нажатием на символ ✓.
5. Выбрать вкладку **Разрешения**.
- а Нажать на поле ввода и ввести имя пользователя с помощью клавиатуры.
 - б Нажать кнопку **Оператор**, чтобы назначить пользователю роль Оператор.
 - с Нажать кнопку **Супервизор**, чтобы назначить пользователю роль Супервизор.
 - д Использовать ползунки для индивидуализации предустановленных прав пользователя.
Предоставленные права становятся желтыми.
 - е Подтвердить свой выбор нажатием на символ ✓.

Проверка и редактирование профилей пользователей

1. Нажать на символ ⚙.
- Откроется окно Профиль пользователя.

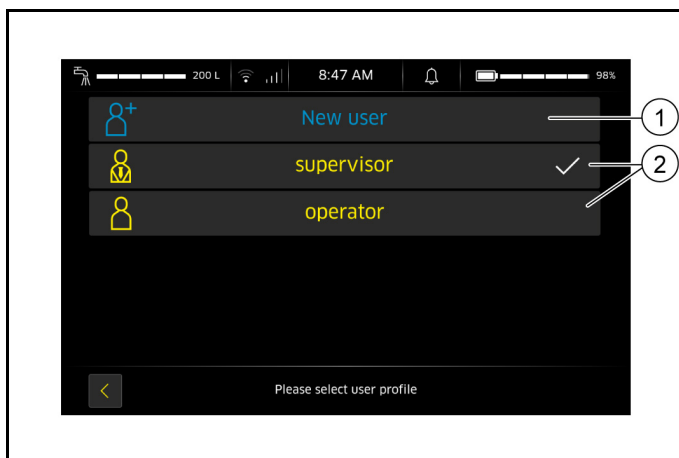


- ① Новый пользователь
 - ② Существующие пользователи
2. Нажать на кнопку пользователя, которого вы хотите проверить или изменить.
 3. Изменить и сохранить нужные данные пользователя.

Удаление пользователя

Удалять пользователей имеют право только администраторы, разработчики или сервисная служба.
Как удалить пользователей:

1. Нажать на символ ⚙.
- Откроется окно Профиль пользователя.



- ① Новый пользователь
 - ② Существующие пользователи
2. Войти в соответствующий профиль.
 3. Нажать на символ 🗑.
- Пользователь удален.

Обзор символов

Символ	Значение
	Выход из системы (Logout)
	Всасывание
	Общие настройки
	Редактировать
	Выйти/отменить
	Администрирование пользователями
	Подтвердить/ОК
	Переместить угловые точки зоны
	Настройки
	Настройки щетки
	Настройки очистки щеткой
	Настройки сигнала гудка / установка сигнала гудка
	Настройки светового сигнала / установка светового сигнала
	Боковая щетка
	Установить и переместить событие. Тип события определяет цвет маркера: • синий = уборка • оранжевый = звуковой сигнал • розовый = начальная точка
	Сбросить событие на основные настройки
	Информация
	Календарь
	Удалить
	Прокрутить вверх
	Прокрутить вниз
	Настройки сети WLAN / Уровень сигнала сети WLAN (чем слабее сигнал сети WLAN, тем меньше полосок)
	Пауза
	Позиционный код
	Продолжение уборки
	Запуск уборки
	Просмотр отчета об уборке
	Функция Smart-Fill
	Сохранить
	Начальная / целевая точка
	Поиск
	Информация о системе
	Определить зону
	Повернуть зону
	Удалить зону

Символ	Значение
	Переместить зону
	Увеличить / плюс
	Уменьшить / минус
	Функции технического обслуживания
	Далее / пролистывание вперед
	Выбор типа зоны (при редактировании маршрутов): • Зона "не входить" • Зоны "не убирать" • Фильтр скорости • Зона LooringHorn Выбрать отображение в отчете по уборке
	Пролистывание назад
	Сброс на заводские настройки
	Вернуться на стартовый экран

Зміст

Основи	259
Головний екран	259
Автономно	260
Ручний режим роботи	265
Заряджання пристрою (док-станція).....	265
Технічне обслуговування пристрою.....	265
Меню «Налаштування»	266
Огляд символів.....	268

Основи

Про цей документ

Програмне забезпечення, описане в цьому документі, дійсне для всіх роботизованих пристроїв серії KIRA B.

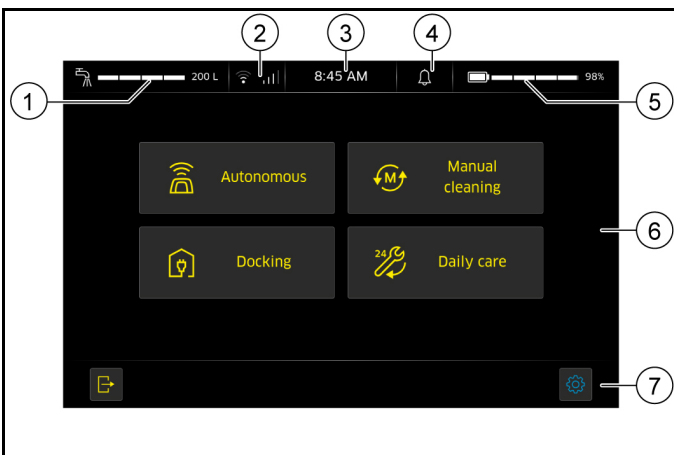
Скріншоти, показані в інструкції, можуть дещо відрізнятися залежно від вашого пристрою та монтажних комплектів.

Структура екрану

Екран сенсорний, також відомий як сенсорний дисплей. Для вибору функції достатньо швидкого дотику пальцем.

За допомогою сенсорного дисплея користувач може визначати основні налаштування пристрою, планувати маршрути, переглядати звіти про прибирання, усувати несправності та переглядати інформацію про хід прибирання і стан пристрою.

У верхній частині сенсорного дисплея відображається інформація про стан пристрою, наприклад час. В області меню в центрі дисплея відображаються меню та елементи керування. Залежно від меню, на правому, лівому та нижньому краю відображаються різні символи.



Структура екрану

- 1 Рівень заповнення бака
- 2 Рівень сигналу мережі
- 3 Час
- 4 Повідомлення
- 5 Рівень заряду акумулятора
- 6 Область меню
- 7 Кнопки, що залежать від меню

Комплексні концепції керування

Деякі кроки керування повторюються в різних меню програмного забезпечення і пояснюються тут окремо.

Функції з вимогою пароля

Деякі функції, наприклад переривання та відновлення маршрутів, вимагають введення пароля користувача. Після натискання потрібної кнопки відкривається діалог введення.

Права доступу

Для кожного користувача призначаються права, які визначають, які функції він може виконувати. Ці права повинні бути дотримані для всіх функцій. В основних налаштуваннях попередньо налаштовані різні варіанти ролей, які ви можете редагувати відповідно до ваших вимог.

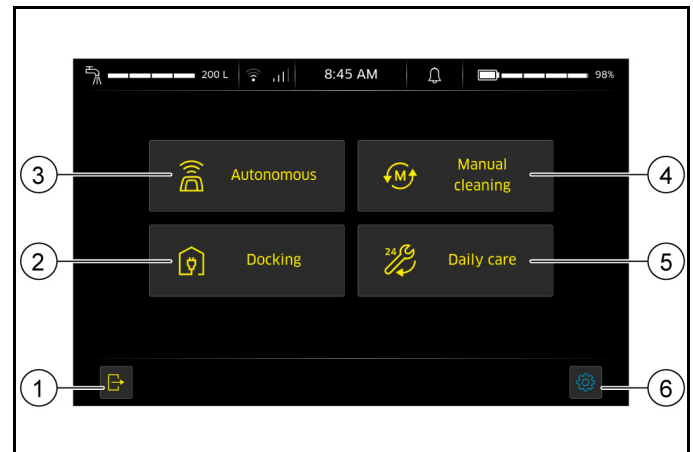
Навігація по меню

У головних меню ви можете переходити до підменю, натискаючи відповідні кнопки. Як правило, ви можете повернутися до меню вищого рівня, натиснувши < . Якщо в меню немає явної кнопки для збереження змін, змінні налаштування будуть застосовані під час переходу назад.

Головний екран

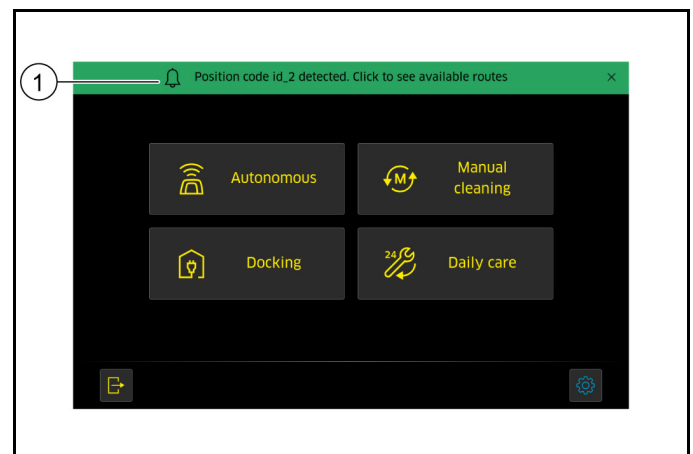
З головного екрану можна перейти до головних меню та налаштувань, натиснувши на символ ⚙ або відповідну кнопку.

Натисканням на символ 🚪 відбувається вихід із системи.



- 1 Символ виходу з системи (Logout)
- 2 Головне меню Приєднання до док-станції
- 3 Головне меню Автономно
- 4 Головне меню Прибирання вручну
- 5 Головне меню Щоденний догляд
- 6 Символ Налаштування

Якщо Код позиції розпізнано, у рядку стану з'явиться відповідне повідомлення.



- 1 Повідомлення

Під час натискання на повідомлення відкривається огляд маршрутів, доступних у відповідному місці. Див. главу Автономно.

Вказівка

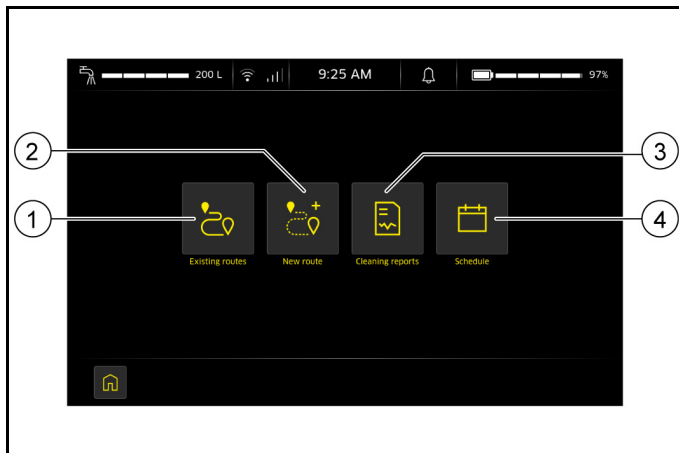
Під час натискання на символ 🚪 відбувається повернення на головний екран з інших меню.

АВТОНОМНО

В автономному режимі пристрій самостійно очищає одну або декілька попередньо запрограмованих поверхонь. Програмування здійснюється шляхом проходження і збереження маршруту.

1. Якщо потрібно, відкрити головний екран.
2. Вибрати меню **Автономно**, натиснувши на нього.

Відкриється оглядова сторінка з автономними функціями.



- ① Чинні маршрути
Тут можна редагувати збережені маршрути, поєднувати їх у стандартні програми або запускати.
- ② Новий маршрут
Тут програмуються нові маршрути.
- ③ Звіти про прибирання
- ④ Графік

Програмування маршруту

Під час програмування маршруту завдання з прибирання виконується вручну, записується в процесі, а потім зберігається для автономного прибирання.

Вказівки щодо оптимального складання маршруту містяться в інструкції з налаштування. Необхідно дотримуватися правил автономної роботи, наприклад початковій точці маршруту повинен бути розміщений позиційний код. Під час програмування зберігається така інформація про маршрут:

- Шлях руху пристрою.
- Точки, де функції очищення були ввімкнені або вимкнені.
- Налаштування параметрів, наприклад для подачі води, дозування мийного засобу, частоти обертання щітки, потужності всмоктування та тиску притискання щітки. Доступні параметри залежать від вашого пристрою та обладнання.

- Активація звукового сигналу (наприклад, на перехресті). Не записуються:

- Короткі перерви під час програмування
- Швидкість руху під час програмування

Чи дозволено користувачеві програмувати нові маршрути, залежить від його ролі, тобто від його прав.

1. Відкрити меню «Пуск» і розпочати програмування через **Автономно** та **Новий маршрут**.
2. Виберіть, чи буде прибирання відбуватися під час програмування, чи воно буде лише імітацією. Під час імітації програмування всі опції прибирання записуються, але активно не виконуються.

Передумови:

- Акумулятор повністю заряджений.
 - Бак для чистої води заповнений
 - Бак для брудної води порожній.
3. Підтвердити виконання відповідної умови за допомогою ✓ або вийти з меню за допомогою символу × і виконати умови.
 4. Розташувати пристрій перед позиційним кодом у початковій точці. Для цього вирівняти передню частину

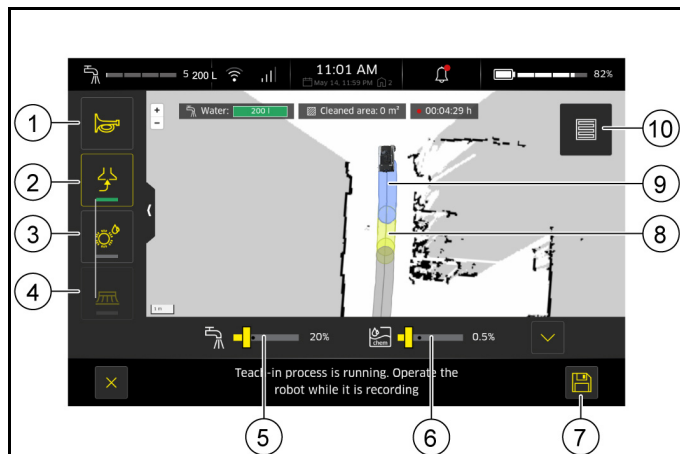
пристрою на відстані прибіл. 1 м від позиційного коду і зачекати, доки пристрій розпізнає позиційний код.

5. Підтвердити позиційний код.
6. Проїхати поверхню, яку слід очистити. Дотримуватись встановлених відстаней. Див. *інструкцію з експлуатації пристрою*.

На карті у реальному часі відображаються вже опрацьована область та пройдений маршрут. Поточна позиція відображається невеликим пристроєм.

Вказівка

Під час прибирання спочатку активувати всмоктування перед тим, як увімкнути воду. Це запобігає накопиченню води на маршруті.

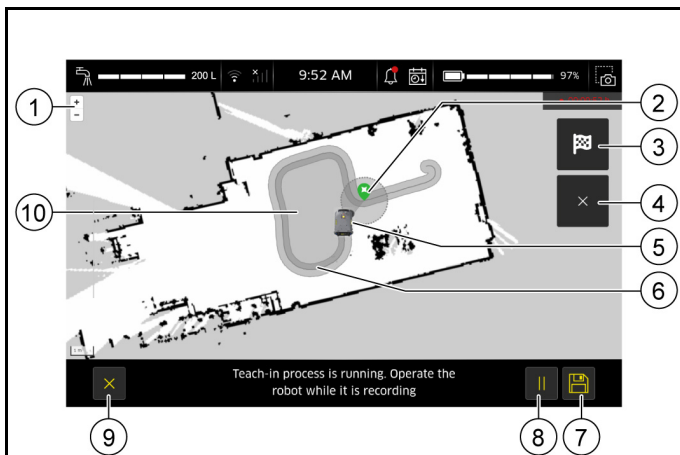


- ① Установлення події звукового сигналу
 - ② Активувати/деактивувати функцію всмоктування
 - ③ Активувати/деактивувати очищувальну головку
 - ④ Активація/деактивація бічної щітки (не у всіх пристроях)
 - ⑤ Налаштування кількості води
 - ⑥ Налаштування дозування мийного засобу
 - ⑦ Зберегти
 - ⑧ Маршрут тільки всмоктування (жовтий)
 - ⑨ Маршрут всмоктування + очисна головка (синя)
 - ⑩ Smart Fill (див. *Функція Smart-Fill*)
7. Завершити маршрут.
 - a Вимкнути бічну щітку (тільки для пристроїв з бічною щіткою)
 - b Вимкнути очищувальну головку.
 - c Проїхати ще на незначну відстань (прибіл. 10-15 м) з активною функцією всмоктування, щоб зібрати залишкову воду.
 - d Деактивувати функцію всмоктування.
 8. Розташувати пристрій.
 - Якщо маршрут має бути закінчений на док-станції, розташувати пристрій приблизно за 1 метр перед док-станцією.
 - Якщо кінець маршруту має служити початковою точкою для подальших маршрутів, розташувати пристрій перед позиційним кодом.
 9. Зберегти запрограмований маршрут.
 - a Натиснути на символ 📄.
 - b Якщо потрібно, зачекати, доки пристрій не розпізнає позиційний код.
 - c Натиснути на кнопку **Завершити маршрут з кодом позиції**.
 - d Якщо потрібно, підтвердити позиційний код.
 - e Ввести назву маршруту в поле введення за допомогою клавіатури.
- Маршрут зберігається під введеною назвою.

Функція Smart-Fill

За допомогою функції **Smart-Fill** можна запрограмувати поверхню, лише проходячи краєм поверхні. Функція призначена для великих вільних ділянок. Потім пристрій

самостійно планує маршрут всередині ділянки для автономного прибирання. Для цього під час редагування доступні два варіанти заповнення: Заповнення по спіралі та меандр. Залежно від розміру та форми ділянки, краще підходять різні заповнення.



- 1 Збільшити / зменшити зображення
- 2 Початкова та кінцева точка Smart-Fill
- 3 Завершення функції Smart-Fill (можливе лише тоді, коли робот повернеться до кінцевої точки)
- 4 Скасувати Smart-Fill
- 5 Положення пристрою
- 6 Пройдений шлях
- 7 Зберегти маршрут
- 8 Призупинити програмування
- 9 Скасувати (програмування завершується, відкривається головне меню)
- 10 Ділянка, для якої шлях прибирання планується автономно

Вказівка

- Початкова та кінцева точки маршруту повинні бути однаковими. Початкову точку можна розпізнати за кружечком на сенсорному екрані.
 - На одному маршруті можна визначити декілька ділянок області Smart-Fill. Шляхи до і після функції Smart Fill програмуються як зазвичай.
 - На маршруті можна визначити будь-яку кількість зон Smart Fill.
 - За допомогою **Smart-Fill** можна ефективно прибирати лише області без перешкод у центрі ділянки Smart-Fill.
1. Запустити функцію **Програмування маршруту**. Див. **Програмування маршруту**.
 2. Запрограмувати маршрут до початкової точки контуру ділянки.
 3. У початковій точці контуру ділянки натиснути кнопку . Функцію можна скасувати, натиснувши на символ .
 4. Рухатися контуром території, що прибирається, доки пристрій не опиниться в цільовому колі на карті у реальному часі.
 5. Натиснути на символ . Область Smart-Fill зберігається.
 6. Продовжити функцію **Програмування маршруту**.

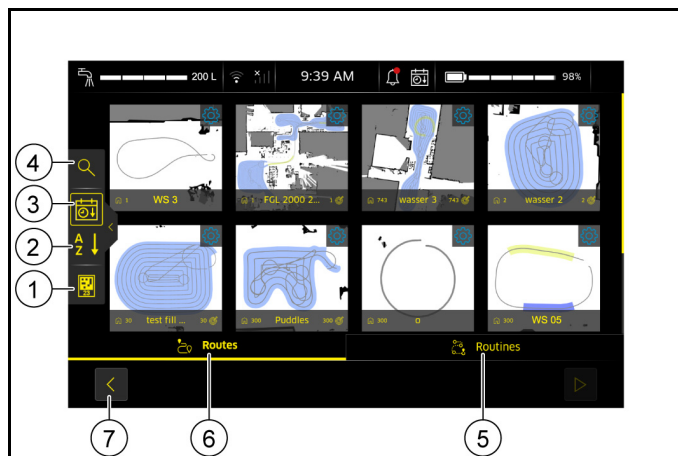
Редагування маршруту

Чинні маршрути

Наявні запрограмовані маршрути та стандартні програми можна відфільтрувати за позиційним кодом початкової точки або шукати за назвою.

1. На головній сторінці натиснути на функцію **Автономно**.
2. На сторінці, що відкриється, натиснути на функцію **Чинні маршрути**.

Відкриється вікно з 2 вкладками.

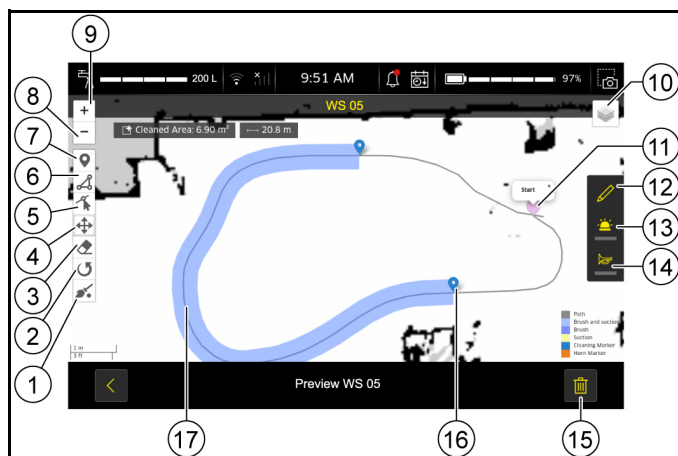


- 1 Пошук за позиційним кодом
- 2 Сортувати за алфавітом
- 3 Сортувати за датою
- 4 Пошук за назвою
- 5 Шаблони
- 6 Маршрути
- 7 Назад

- На вкладці **Маршрути** відображаються наявні маршрути.
 - На вкладці **Шаблони** відображаються об'єднані маршрути.
 - Наявні маршрути можна сортувати в алфавітному порядку або за датою створення, а також шукати за позиційним кодом або назвою за допомогою символів зліва.
3. Натиснути на вкладку **Маршрути**.
 4. Шукати маршрут за назвою.
 - a Натиснути на символ .
 - b Натиснути на поле введення.
 - c Ввести назву шуканого маршруту за допомогою клавіатури.
 - d Натиснути на кнопку **Пошук**. Відображається знайдений маршрут.
 5. Шукати маршрут за позиційним кодом.
 - a Натиснути на символ .
 - Доступні маршрути сортуються і відображаються за позиційним кодом.
 - b Натиснути на папку з позиційним кодом, який шукаєте. Відображається знайдений маршрут.
 6. Натиснути на вкладку **Шаблони**. Відображаються об'єднані маршрути.
 7. Натиснути на маршрут або стандартну програму, щоб виконати його / її, або натиснути на коліщатко у верхньому правому куті відповідної плиткі, щоб відредагувати його / її.

Діалогове вікно «Редагування маршруту»

Структура сторінки



- ① Скидає всі події прибирання до налаштувань, які використовувалися під час програмування.
- ② Повернути зону
- ③ Видалити зону
- ④ Перемістити зону
- ⑤ Перемістити кутові точки зони
- ⑥ Визначити зону
- ⑦ Розмістити новий маркер події
- ⑧ Зменшити зображення
- ⑨ Збільшити зображення
- ⑩ Вибрати тип зони
- ⑪ Хід запуску
- ⑫ Редагувати Ім'я
- ⑬ Активувати Проблісковий маяк і Bluespot (опціональний монтажний комплект) протягом усього маршруту
- ⑭ Активувати Циклічний сигнал для цього маршруту
- ⑮ Видалити маршрут
- ⑯ Події прибирання
- ⑰ Маршрут (синій = вологе прибирання, жовтий = всмоктування)

Зони

Можна визначити і редагувати різні зони за допомогою кнопок зон. Можна використовувати символ «Вибрати тип зони», щоб вирішити, який тип зони ви хочете редагувати. Можна визначити такі типи зон:

- Зона NoGo
Робот для вологого прибирання підлоги не входить у цю зону, навіть щоб уникнути перешкод.
- Зона NoClean
У цих зонах усі функції прибирання вимкнено, навіть якщо, наприклад, необхідно об'їхати перешкоду.
- Зона SpeedFilter
У цій зоні робот для вологого прибирання підлоги завжди рухається зі швидкістю, заданою в цій зоні.
- Зона LoopingHorn
Поки робот перебуває в цій зоні, лунає безперервний звуковий сигнал.

Редагування наявного маршруту

1. На головній сторінці натиснути на функцію **Автономно**.
2. На сторінці, що відкриється, натиснути на функцію **Чинні маршрути**.
3. Щоб вибрати маршрут, натиснути на символ  у вікні попереднього перегляду маршруту, див. *Чинні маршрути*.
4. Вибрати потрібний маршрут.
Відкриється вікно редагування маршруту, див. *Діалогове вікно «Редагування маршруту»*.
5. Відредагувати маршрут. Є такі можливості редагування:
 - a Збільшити або зменшити зображення.
 - b Натиснути на символ , щоб відредагувати назву маршруту.
 - c Натиснути на символ  на панелі ліворуч, щоб створити нову подію, або натиснути на наявний символ на маршруті, щоб відкрити налаштування події прибирання. Тут можна зробити такі налаштування:
 - Налаштувати потрібну дозу мийного засобу за допомогою повзунка.
 - Активувати всмоктування, натиснувши на символ .
 - Щоб вибрати потужність всмоктування, натиснути кнопку **Низька потужність всмоктування** або **Висока потужність всмоктування**. Активована функція стає жовтою
 - Активувати очищувальну головку, натиснувши на символ .
 - Натиснути кнопку **Низька швидкість щітки**, **Середня швидкість щітки** або **Висока швидкість щітки**, щоб вибрати швидкість щітки. Активована функція стає

жовтою.

Активувати бічну щітку, натиснувши на символ .

Вказівка

Бічну щітку можна активувати лише після ввімкнення очищувальної головки.

- d Натиснути й утримувати наявний символ  на карті і перемістити подію в потрібне місце на маршруті.
- e Натиснути на символ , щоб увімкнути постійний повторюваний звуковий сигнал для цього маршруту.
- f Натиснути на символ , щоб увімкнути проблісковий маячок і, за потреби, точкові прожектори для цього маршруту.
- g Натиснути на символ , щоб скинути Події прибирання до налаштувань, які використовувалися під час програмування.
- h Натиснути на символ , щоб вибрати тип зони, яку потрібно переглянути, створити або відредагувати. Можна вибрати Зона "не входити", Зона "не прибирати", Фільтр швидкості, зону LoopingHorn.
- i Натиснути на символ , щоб визначити зону.
- j Натиснути на символ , щоб перемістити зону.
- k Натиснути на символ , щоб повернути зону.
- l Натиснути на символ , щоб видалити зону.
- m Натиснути на символ , щоб перемістити кутові точки зони.
- n Налаштувати потрібну кількість води за допомогою повзунка.
- o Натиснути на символ , щоб видалити маршрут.

Об'єднання маршрутів у стандартні програми

Можна об'єднати кілька маршрутів у стандартну програму, щоб прибирання за ними виконувалося автономно один за одним. Об'єднувати в стандартну програму можна тільки маршрути, що починаються і закінчуються позиційним кодом. Позиційний код наприкінці кожного об'єданого маршруту має збігатися з позиційним кодом на початку наступного маршруту.

1. На головній сторінці натиснути на функцію **Автономно**.
2. На сторінці, що відкриється, натиснути на функцію **Чинні маршрути**.
3. Перейти на вкладку **Стандартні програми** і натиснути на кнопку **Нова стандартна програма**.
4. Вибрати перший маршрут, який буде прибрано у межах стандартної програми.
5. За потреби вибрати інші маршрути для прибирання один за одним. Тут для вибору доступні тільки ті маршрути, позиційний код на початку яких збігається з позиційним кодом наприкінці попереднього маршруту.
6. Зберегти стандартну програму за допомогою символу  і присвоїти їй назву.

Вказівка

Крім того, можна вибрати кілька маршрутів на вкладці **Маршрути** і зберегти їх як стандартну програму за допомогою символу  у правому нижньому куту.

Виконання маршруту

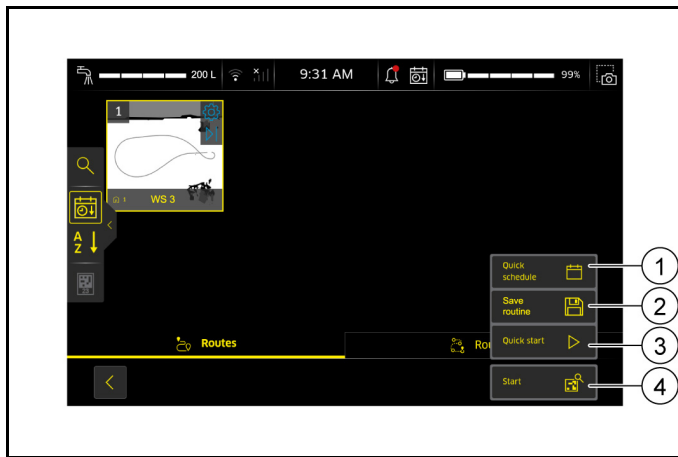
Виконання маршруту з позиційним кодом

Пристрій повинен бути розташований під кутом + / - 30 ° та на відстані 1 м перед позиційним кодом початкової точки.

1. Розташувати пристрій у початковій точці.
2. За потреби відкрити меню «Пуск».
3. Вибрати функцію **Автономно**, натиснувши на неї. Відкриється сторінка огляду з автономними функціями.
4. Натиснути на функцію **Чинні маршрути**.
5. Вибрати маршрут, натиснувши на нього. Див. главу *Чинні маршрути*. Якщо необхідно виконати кілька маршрутів один за одним, вибрати наступний маршрут і об'єднати його в стандартну програму, яку можна виконати просто зараз або зберегти для подальшого використання.

Вказівка

- Після вибору першого маршруту відображаються лише маршрути, початкова точка яких збігається з кінцевою точкою попереднього маршруту.
 - Початковою точкою маршруту має бути позиційний код, а для наступного маршруту в стандартній програмі має бути доступно достатньо ресурсів. Кінцевою точкою має бути позиційний код; тільки останній маршрут стандартної програми може закінчуватися без позиційного коду. Компанія KÄRCHER рекомендує використовувати док-станцію як початкову та кінцеву точку маршруту, оскільки це гарантує достатнє завантаження ресурсів для наступного маршруту в програмі.
 - Маршрути нумеруються в порядку вибору.
 - Випадково вибраний маршрут можна скасувати, натиснувши ще раз.
6. Після вибору маршруту натиснути на символ ▷ внизу праворуч.
Відкривається вікно вибору.



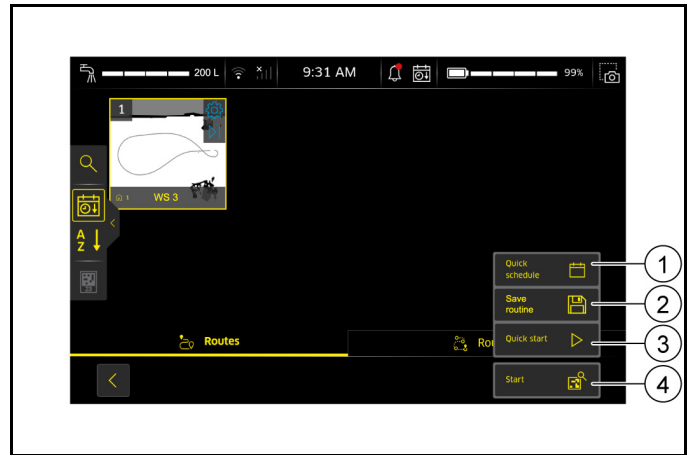
- Планувати Час початку
 - як Зберегти шаблон
 - Швидкий запуск
 - Запуск з Код позиції
7. Натиснути на кнопку **Запуск з позиційним кодом**.
8. Розташувати пристрій перед позиційним кодом, який запитується на сенсорному екрані.
9. Зачекати, доки пристрій не розпізнає позиційний код.
10. Підтвердити позиційний код.
Маршрут виконується.

Виконання маршруту без позиційного коду

Вказівка

- Вибраний маршрут можна розпочати без Код позиції, наприклад, коли позиційні коди не повинні бути постійно розміщені. Для цього позиційні коди застосовуються тільки під час програмування маршруту, і під час його виконання необхідно переконаватися, що робот запускається в правильній позиції. Для док-станції завжди потрібен позиційний код.
- Розташувати пристрій у запрограмованій початковій точці маршруту.
 - За потреби відкрити меню «Пуск».
 - Вибрати функцію **Автономно**, натиснувши на неї. Відкриється сторінка огляду з автономними функціями.
 - Натиснути на функцію **Чинні маршрути**.
 - Вибрати маршрут, натиснувши на нього. Див. главу *Чинні маршрути*.
 - Після вибору маршруту натиснути на символ ▷ внизу праворуч.

Відкривається вікно вибору.

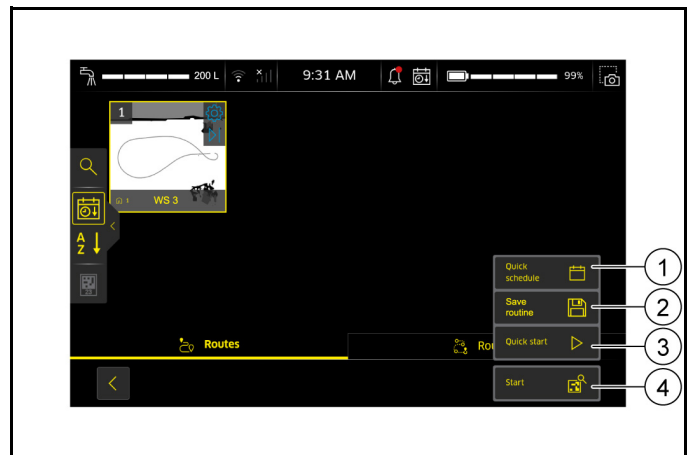


- Планувати Час початку
 - як Зберегти шаблон
 - Швидкий запуск
 - Запуск з Код позиції
7. Натиснути кнопку **Швидкий запуск**, щоб негайно виконати маршрут.
Маршрут виконується.

Запуск виконання маршруту із затримкою

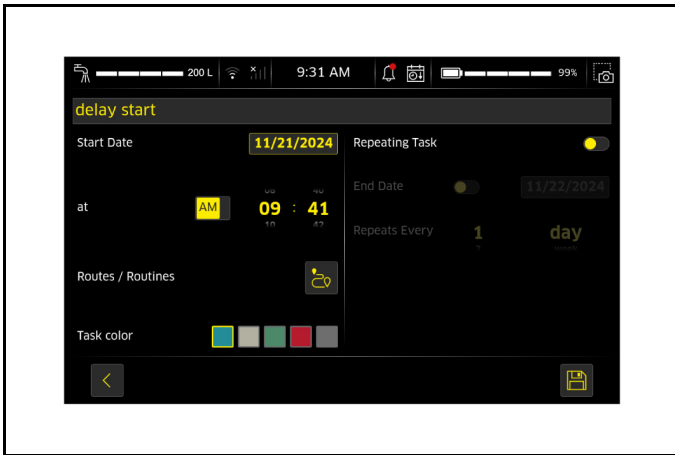
Маршрут можна запустити з затримкою до одного тижня.

- Розташувати пристрій у початковій точці.
- За потреби відкрити меню «Пуск».
- Вибрати функцію **Автономно**, натиснувши на неї. Відкриється сторінка огляду з автономними функціями.
- Натиснути на функцію **Чинні маршрути**.
- Вибрати маршрут, натиснувши на нього. Див. *Чинні маршрути*.
- Після вибору маршруту натиснути на символ ▷ внизу праворуч.
Відкривається вікно вибору.

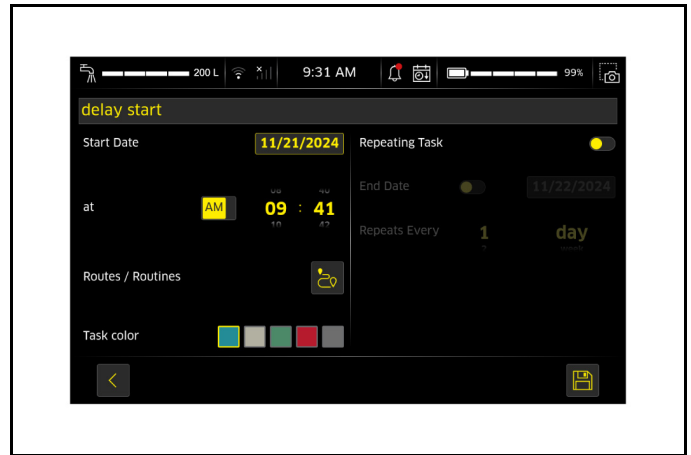


- Планувати Час початку
 - як Зберегти шаблон
 - Швидкий запуск
 - Запуск з Код позиції
7. Натиснути на кнопку **Планувати Час початку**.

Відкриється планувальник.



Відкриється планувальник.



8. Налаштувати час запуску.
 - a Налаштувати дату запуску.
 - b Налаштування часу запуску
 - c Вибрати маршрут / стандартну програму для виконання.
 - d Вибрати колір для завдання.
9. Якщо потрібно, налаштувати повторення завдання прибирання.
 - a Налаштувати кінцеву дату повторення.
 - b Налаштувати інтервал повторення.
10. Зберегти бажаний час запуску, натиснувши на символ . Маршрут виконується у встановлений час.

Переривання та відновлення маршруту

1. Натиснути на символ , щоб перервати маршрут під час виконання.
Пристрій зупиняється на 10 секунд. Щоб призупинити роботу пристрою на тривалий час, необхідно ввести пароль.
2. Відновлення маршруту:
 - a Розташувати пристрій в області маршруту, яка позначена на карті зеленим кольором
 - b Натиснути на символ і ввести пароль, щоб відновити маршрут.

Завершення маршруту

1. Натиснути на символ і ввести пароль, щоб призупинити виконання маршруту.
2. Натиснути на символ , щоб завершити виконання маршруту.

Функція календаря

Функція календаря використовується для виконання автономних завдань з прибирання в певний час (час / дата) без присутності оператора, наприклад, вночі або в неділю та святкові дні. Завдання можна виконати один раз або кілька разів.

1. За потреби відкрити меню «Пуск».
2. Вибрати функцію **Автономно**, натиснувши на неї.
Відкриється сторінка огляду з автономними функціями.
3. Натиснути на символ .

4. Надати ім'я завданню з прибирання.
5. Налаштувати час запуску.
 - a Налаштувати дату запуску.
 - b Налаштування часу запуску
 - c Вибрати маршрут / стандартну програму для виконання.
 - d Вибрати колір для завдання.
6. Якщо потрібно, налаштувати повторення завдання прибирання.
 - a Налаштувати кінцеву дату повторення.
 - b Налаштувати інтервал повторення.
7. Зберегти бажаний час запуску, натиснувши на символ . Маршрут виконується у встановлений час.

Відображення звітів про прибирання

Звіт про прибирання містить інформацію про виконані прибирання.

1. На головній сторінці натиснути на функцію **Автономно**.
2. На сторінці, що відкриється, натиснути на символ .
Відображається огляд останніх завершених прибирань.
3. Натиснути на потрібний звіт про прибирання за маршрутом або у межах стандартної програми.



Приклад звіту у межах стандартної програми з кількома маршрутами

- ① Витрата мийного засобу [мл]
- ② Пройдена площа [м²] (робоча ширина x відстань)
- ③ Прибрана площа [м²]
- ④ Неприбрана площа [м²]
- ⑤ Прибрана частка запрограмованого маршруту [%]
- ⑥ Тривалість прибирання [хв]
- ⑦ Пройдена відстань [м]
- ⑧ Вибрати параметри відображення (наприклад, відображення швидкості)
- ⑨ Витрата води [л]
- ⑩ Графічний звіт про прибирання
- ⑪ Видалити
- ⑫ Смуга прокрутки для відображення всіх маршрутів у стандартній програмі

⑬ Назад

- a Використовувати кнопки + та -, щоб збільшити або зменшити деталі звіту.
- b Натиснути кнопку , щоб видалити обраний звіт про прибирання.
- c Натисніть кнопку <, щоб повернутися на головну сторінку.

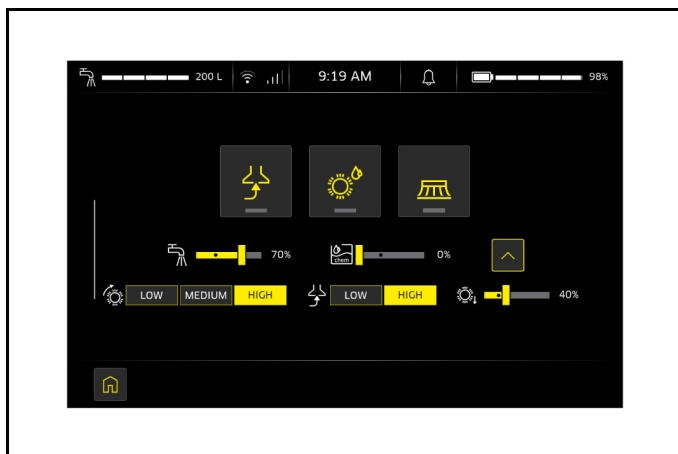
Ручний режим роботи

У ручному режимі пристрій пересувається очищуваною поверхнею оператором, дотримуватися інструкції з експлуатації пристрою.

Запуск ручного режиму роботи

Передумова: Пристрій знаходиться в місці використання, див. *інструкцію з експлуатації пристрою*.

1. За потреби відкрити меню «Пуск».
 2. Вибрати функцію **Прибирання вручну**, натиснувши на неї.
- Відкриється сторінка огляду з параметрами прибирання.



3. Налаштувати потрібну кількість води за допомогою повзунка.
4. Налаштувати потрібну дозу мийного засобу за допомогою повзунка.
5. Налаштувати параметри всмоктування.
 - a Активувати всмоктування, натиснувши на символ .
 - b Щоб вибрати потужність всмоктування, натиснути кнопку **Низька потужність всмоктування** або **Висока потужність всмоктування**.
Активована функція стає жовтою.
6. Налаштувати параметри щітки.
 - a Активувати очищувальну головку, натиснувши на символ .
 - b Щоб вибрати швидкість щітки, натиснути кнопку **Низька швидкість щітки**, **Середня швидкість щітки** або **Висока швидкість щітки**.
Активована функція стає жовтою.
 - c Налаштувати тиск притискання щітки за допомогою повзунка (доступно не на всіх моделях пристроїв).
7. Активувати бічну щітку, натиснувши на символ  (доступно не на всіх моделях пристроїв).

Вказівка

Бічну щітку можна активувати лише після ввімкнення очищувальної головки.

8. Переміщати пристрій поверхню, що очищається, див. *інструкцію з експлуатації пристрою*.

Завершення ручного режиму роботи

1. Деактивувати бічну щітку, натиснувши на символ .
2. Деактивувати очищувальну головку, натиснувши на символ .
- Деактивовані функції стають сірими.
3. На останніх метрах маршруту зібрати залишки води.
4. Деактивувати всмоктування, натиснувши на символ .

Заряджання пристрою (док-станція)

Заряджання без док-станції

Під час заряджання без док-станції пристрій заряджається через наявний мережевий кабель. Див. *інструкцію з експлуатації пристрою*. Додаткові дії, як-от спорожнення бака для брудної води або наповнення бака для чистої води, необхідно виконувати вручну.

- Під'єднати мережевий кабель. Див. *інструкцію з експлуатації пристрою*.

Заряджання за допомогою док-станції (опція)

Під час заряджання за допомогою док-станції (опція) пристрій під'єднується до док-станції. Підключення завжди має бути ініційоване через дисплей, як описано нижче.

УВАГА

Небезпека пошкодження через стикування вручну

Приєднання пристрою до док-станції вручну може призвести до пошкодження пристрою та док-станції. Для стикування використовуйте функцію стикування тільки через дисплей пристрою.

Після успішного підключення виконуються такі дії:

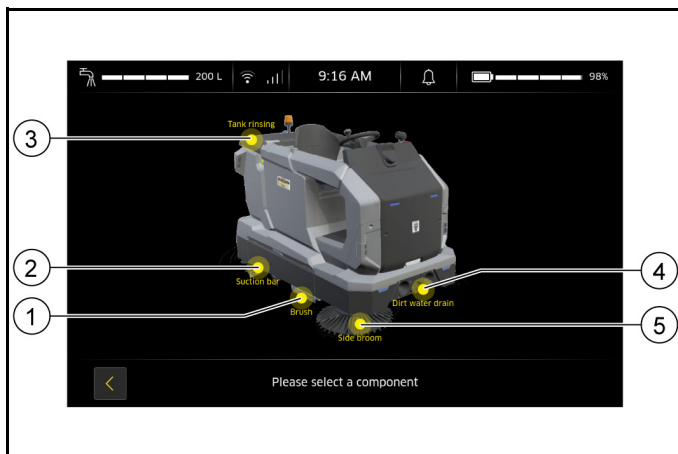
- Бак для брудної води спорожнюється.
 - Бак для брудної води промивається.
 - Бак для чистої води заповнюється.
 - Акумулятор заряджається.
1. Розташувати пристрій перед док-станцією, дотримуючись відстані приблизно 1 м від док-станції.
 2. Відкрити меню «Пуск».
 3. Вибрати головне меню **Приєднання до док-станції**, натиснувши на нього.
Пристрій шукає позиційний код док-станції.
 4. Зачекати, доки пристрій не розпізнає позиційний код.
Після під'єднання пристрою до док-станції на екрані з'явиться інформація про час заряджання і статус дій, що виконуються під час заряджання.
Завершення дії позначається зеленою галочкою на відповідній кнопці.
 5. За потреби натиснути на символ , щоб передчасно завершити обмін ресурсами.
 6. За потреби від'єднати робот від док-станції за допомогою функції «Відстикування».
Пристрій залишається в док-станції доти, доки не буде виконано відстикування або не почнеться нове завдання прибирання за графіком.

Технічне обслуговування пристрою

1. Відкрити меню «Пуск».
2. Натиснути на головне меню **Щоденний догляд**.
На вибір пропонуються різні меню:
 - Сервісні функції
Тут можна безпосередньо керувати компонентами.
 - Настанова щодо обслуговування
Тут можна ознайомитися з інструкцією з експлуатації пристрою та програмного забезпечення.
 - Вказівки щодо технічного обслуговування
Тут представлений перелік робіт з технічного обслуговування, які необхідно виконати, з навчальними відео.

Меню «Сервісні функції»

1. Відкрити меню «Пуск».
2. Натиснути на головне меню **Щоденний догляд**.
3. Натиснути на символ , щоб керувати окремими компонентами. Тут, наприклад, можна опустити всмоктувальну балку, щоб мати змогу зняти її. Конкретні функції залежать від пристрою.

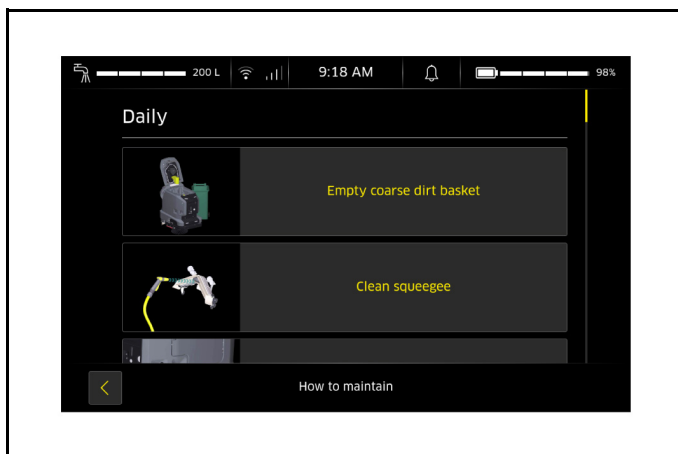


Огляд компонентів (приклад KIRA BR 200)

1. Щіткова голівка
2. Всмоктувальна балка
3. Промивання бака
4. Відведення брудної води
5. Бічна щітка

Меню «Вказівки щодо технічного обслуговування»

1. Відкрити меню «Пуск».
2. Натиснути на головне меню **Щоденний догляд**.
3. Натиснути на меню «Вказівки щодо технічного обслуговування», щоб отримати огляд завдань з технічного обслуговування. Точна інформація залежить від пристрою

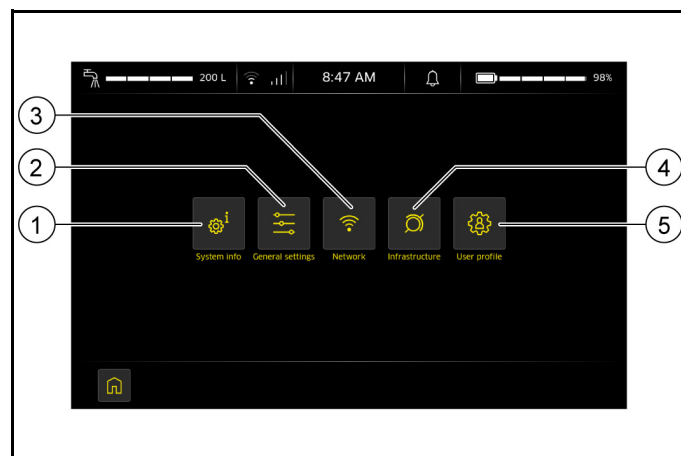


Вказівки щодо технічного обслуговування (приклад KIRA B 50)

4. Натиснути на крок технічного обслуговування, щоб переглянути навчальне відео.

Меню «Налаштування»

У цьому меню можна перевірити інформацію, а також перевірити і змінити налаштування, як-от дата, мова тощо.



1. Системна інформація
2. Загальні налаштування
3. Мережа
4. Інфраструктура
5. управління користувачами;

Меню «Системна інформація»

У цьому меню, серед іншого, може відображатися така інформація:

- Дані пристрою, як-от номер матеріалу, серійний номер, остання функція програмного забезпечення, дата останнього обслуговування, години роботи тощо.
- Журнал змін програмного забезпечення з інформацією про версію програмного забезпечення, серійний номер тощо.

Відображення журналу змін програмного забезпечення

Зібрана інформація:

- Версія ПЗ
- Нові функції пристрою, які стали доступні з відповідним оновленням програмного забезпечення.

Як викликати журнал змін:

- На головній сторінці натиснути на символ . Відображається журнал змін, з версіями програмного забезпечення, починаючи з останньої / актуальної і далі за спаданням. Журнал змін можна переглядати, пересуваючи пальцем смугу прокрутки.

Вказівка

Зміни неможливі.

Меню «Загальні налаштування»

У цьому меню доступні такі функції:

- Перевірка та зміна загальних налаштувань
 - Перевірка та зміна налаштувань системи
- Перевірка та зміна основних налаштувань:
1. Натиснути на символ . Відкриється вікно з кількома вкладками.
 - На вкладці «Загальні» можна перевірити та змінити, наприклад, часовий пояс, систему одиниць виміру і час, через який пристрій перейде в сплячий режим.
 - На вкладці «Система» можна ініціалізувати бічну щітку і скинути її налаштування до заводських.
 2. Для перегляду сторінки використовувати смугу прокрутки.
 3. Щоб змінити загальні налаштування, торкнутися потрібного поля введення або перемістити відповідний повзунок.
 4. Змінити налаштування системи.

Меню «Налаштування мережі»

У цьому меню можна налаштувати параметри мережі. Пристрій автоматично підключається до доступної мобільної мережі LTE за допомогою SIM-картки.

Якщо необхідно, наприклад, якщо мобільний зв'язок поганий, пристрій можна підключити до мережі WLAN.

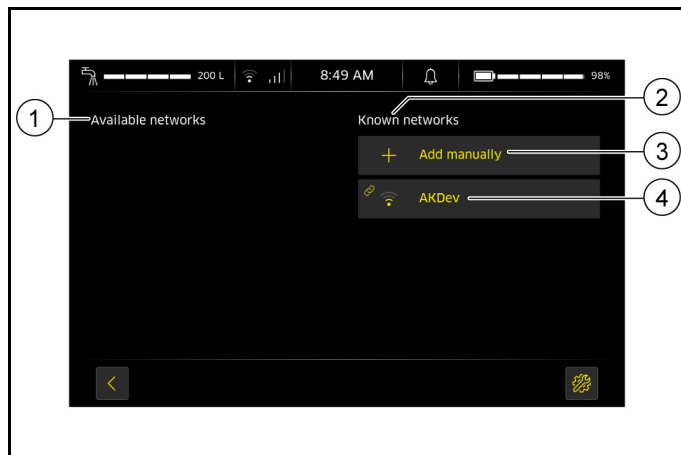
- Пристрій можна підключити до наявної, вже відомої мережі WLAN.
 - Пристрій можна вручну підключити до нової мережі WLAN.
 - Можна налаштувати параметри доступних мереж WLAN.
- Призначена роль користувача визначає, які права він має в цьому меню.

Пристрій може підключатися до мережі WLAN через радіоантену. Kärcher рекомендує підключати пристрій тільки до захищених і зашифрованих мереж WLAN («відомих мереж»).

Як налаштувати мережу WLAN:

1. Натиснути на символ .

Усі «Видимі мережі» та «Відомі мережі» в цьому місці відображаються із зазначенням рівня сигналу мережі. Поточна підключена мережа відображається за допомогою символу ланцюжка перед назвою.



- ① Видимі мережі WLAN
- ② Відомі мережі WLAN
- ③ Кнопка додавання мережі WLAN вручну
- ④ Кнопка для зашифрованої мережі WLAN з індикацією рівня сигналу мережі

2. Вибрати **видиму мережу**.

- а Натиснути на кнопку з назвою мережі WLAN.

Відкривається вікно.

- б Ввести пароль для мережі WLAN.

Пристрій підключений до обраної мережі WLAN.

3. Додати нову **мережу** вручну.

- а Натиснути на кнопку **Додати вручну**.

Відкривається вікно.

- б Ввести SSID бездротової точки доступу / маршрутизатора.

- с Вибрати тип шифрування зі списку.

- д Ввести пароль для мережі WLAN.

- е Скасувати вибір натисканням на символ .

- ф Підтвердити вибір натисканням на символ .

Мережу WLAN додано.

Меню «Інфраструктура»

У цьому меню пристрій можна інтегрувати в інше програмне забезпечення для керування через інтерфейс VDA 5050, а керування жалюзійними воротами можна налаштувати через меню I/O Box.

Меню «Керування користувачами»

У цьому меню можна створювати і видаляти користувачів, а також редагувати їхні профілі.

Призначена роль пропонує попередній вибір прав. Ці права можуть бути індивідуально адаптовані до відповідного користувача.

Доступні для вибору права:

- Програмування (навчання) маршрутів
- Створення користувача

- Редагування профілів користувачів

- Друк скріншотів

- Зміна маршрутів

- Виконання очищення вручну

Доступні ролі:

- Оператор

- Контролер

- Розробник, тільки з особливими правами

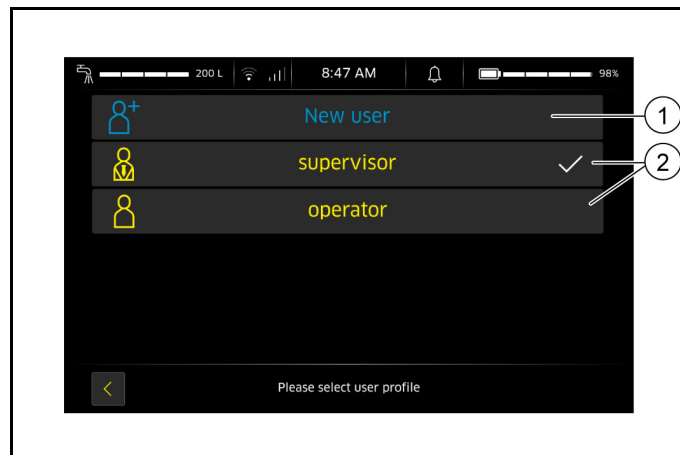
- Обслуговування, тільки з особливими правами

Створення нового користувача

Як створити нових користувачів:

1. Натиснути на символ .

Відкривається вікно Профіль користувача.

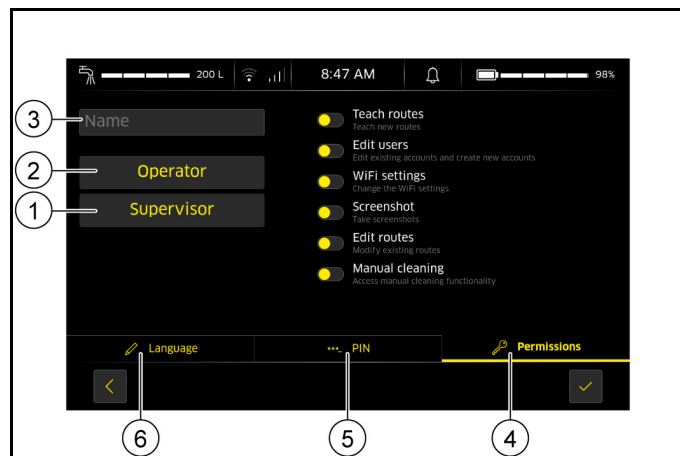


- ① Новий користувач

- ② Наявні користувачі

2. Натиснути на кнопку **Новий користувач**.

Відкриється вікно з 3 вкладками.



- ① Роль Контролер

- ② Роль Оператор

- ③ Поле введення для імені користувача

- ④ Вкладка Дозволи

- ⑤ Вкладка PIN-код

- ⑥ Вкладка Мова

3. Вибрати вкладку Мова.

- а Призначити користувачеві мову зі списку.

- б Якщо потрібно, прокрутити список, пересуваючи смугу прокрутки.

- с Підтвердити вибір натисканням на символ .

4. Вибрати вкладку *****_PIN**.

- а За допомогою клавіатури призначити користувачеві PIN-код.

- б Підтвердити PIN-код, повторивши його.

- с Підтвердити вибір натисканням на символ .

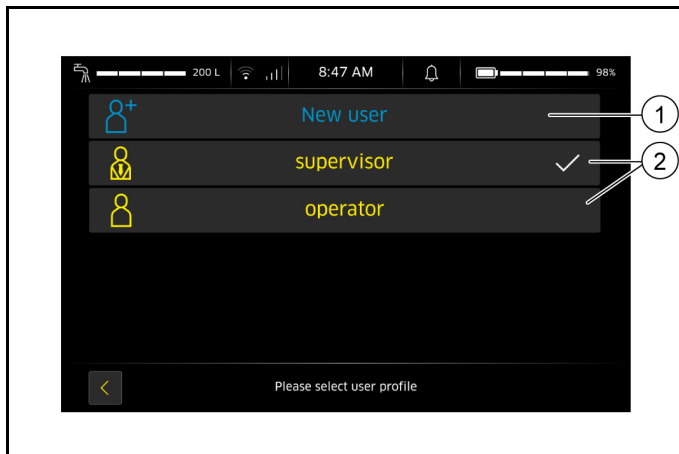
5. Вибрати вкладку **Дозволи**.

- а Натиснути на поле введення і ввести ім'я користувача за допомогою клавіатури.

- b Натиснути кнопку **Оператор**, щоб призначити користувачеві роль Оператор.
- c Натиснути кнопку **Контролер**, щоб призначити користувачеві роль Контролер.
- d Використовувати повзунки для індивідуалізації встановлених прав користувача.
Надані права стають жовтими.
- e Підтвердити вибір натисканням на символ ✓.

Перевірка та редагування профілів користувачів

1. Натиснути на символ ⚙.
- Відкривається вікно Профіль користувача.



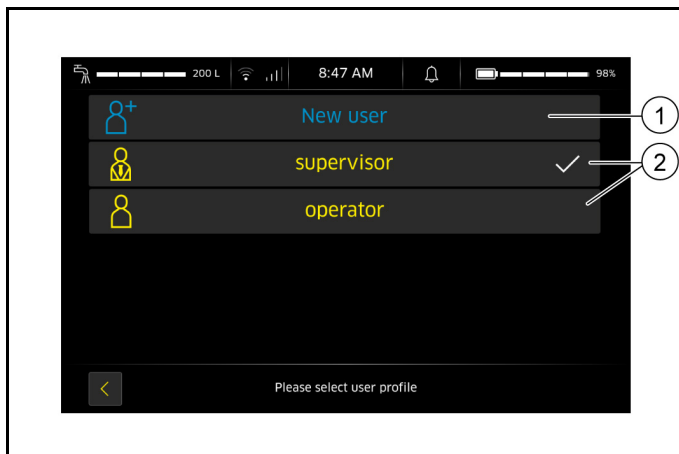
- ① Новий користувач
 - ② Наявні користувачі
2. Натиснути на кнопку користувача, якого ви хочете перевірити або змінити.
 3. Змінити і зберегти потрібні дані користувача.

Видалення користувача

Тільки адміністратори, розробники або сервісна служба мають право видаляти користувачів.

Як видалити користувачів:

1. Натиснути на символ ⚙.
- Відкривається вікно Профіль користувача.



- ① Новий користувач
 - ② Наявні користувачі
2. Увійти до відповідного профілю.
 3. Натиснути на символ 🗑.
- Користувача видалено.

Огляд символів

Символ	Значення
	Вихід із системи (Logout)
	Всмоктування
	Загальні налаштування
	Редагувати
	Вийти / скасувати
	управління користувачами;
	Підтвердити / ОК
	Перемістити кутові точки зони
	Налаштування
	Налаштування щітки
	Налаштування очищення щіткою
	Налаштування звукового сигналу / встановлення звукового сигналу
	Налаштування світлового сигналу / встановлення світлового сигналу
	Бічна щітка
	Встановити та перемістити подію. Тип події визначає колір маркера: • синій = прибирання • помаранчевий = звуковий сигнал • рожевий = початкова точка
	Скинути подію до основних налаштувань
	Інформація
	Календар
	Видалення
	Прокрутити вгору
	Прокрутити вниз
	Налаштування мережі WLAN / рівень сигналу мережі WLAN (що слабший рівень сигналу мережі WLAN, то менше смужок)
	Пауза
	Позиційний код
	Продовження прибирання
	Запуск процесу прибирання
	Перегляд звіту про прибирання
	Функція Smart-Fill
	Зберегти
	Початкова / кінцева точка
	Пошук
	Системна інформація
	Визначити зону
	Повернути зону
	Видалити зону

Символ	Значення
	Перемістити зону
+	Збільшити / плюс
—	Зменшити / мінус
	Функції технічного обслуговування
>	Далі / гортання вперед
	Вибір типу зони (під час редагування маршрутів): • Зона "не входити" • Зона "не прибирати" • Фільтр швидкості • Зона LoopingHorn Вибрати відображення у звіті про прибирання
<	Гортання назад
	Скидання на заводські налаштування
	Назад до головного екрану

Мазмұны

Негіздер	270
Негізгі экран	270
Autonom	270
Қол режимі	276
Құрылғыны зарядтау (док-станциясы)	276
Құрылғыға техникалық қызмет көрсету	276
Параметрлер мәзірі	277
Таңбаларға шолу жасау	279

Негіздер

Осы құжат туралы

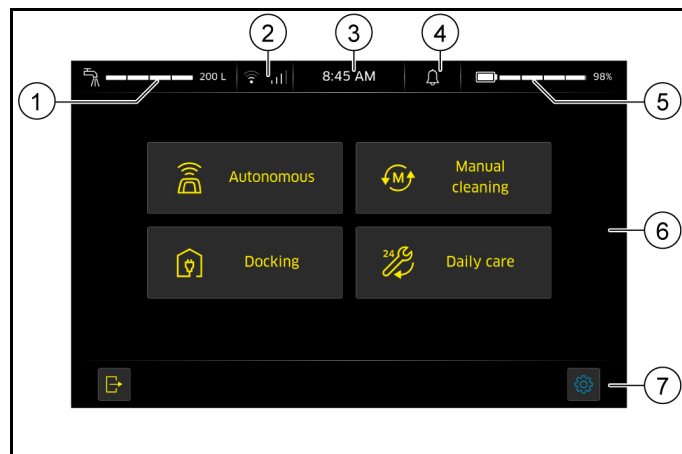
Осы құжатта сипатталған бағдарламалық жасақтама KIRA B сериясының барлық роботтандырылған құрылғылары үшін жарамды.

Нұсқаулықта көрсетілген скриншоттар құрылғыңызға және монтаждау жинақтарына байланысты аздап өзгеруі мүмкін.

Экранның құрылымы

Экран түртуге сезімтал, ол сенсорлы дисплей деп те аталады. Функцияны таңдау үшін саусақпен жылдам түрту жеткілікті.

Сенсорлы дисплейді пайдалана отырып, пайдаланушы басқа нәрселермен қатар құрылғының негізгі параметрлерін анықтай алады, бағдарларды жоспарлай алады, тазалау есептерін көре алады, ақаулықтарды жойып, тазалау барысы мен құрылғы күйі туралы ақпаратты көре алады. Құрылғының күйі туралы ақпарат сенсорлы дисплейдің жоғарғы жағында көрсетіледі, мысалы, уақыт. Мәзірлер мен басқару элементтері дисплейдің ортасындағы мәзір аймағында көрсетіледі. Мәзірге байланысты оң, сол және төменгі жиектерде әр түрлі таңбалар көрсетіледі.



Экран құрылымы

- 1 Бактің толу деңгейі
- 2 Желі күші
- 3 Уақыт
- 4 Хабарламалар
- 5 Батарея күйі
- 6 Мәзір аймағы
- 7 Мәзірге тәуелді түймелер

Кешенді операциялық тұжырымдамалар

Бағдарламалық жасақтаманың әртүрлі мәзірлерінде кейбір жұмыс қадамдары қайталанып беріледі және мұнда бөлек түсіндіріледі.

Құпиясөз сұралатын функциялар

Бағдарларды кідірту және жалғастыру сияқты кейбір функциялар пайдаланушы құпиясөзін енгізуді талап етеді. Қажетті түймені басқаннан кейін енгізу диалогы ашылады.

Рұқсаттар

Әр пайдаланушыға қандай функцияларды орындауға болатынын анықтау үшін рұқсаттар тағайындалады. Бұл рұқсаттар барлық функциялар үшін сақталуы қажет. Негізгі

параметрде әртүрлі рөл ұсыныстары алдын ала конфигурацияланған, оларды талаптарыңызға сәйкес өзгертуге болады.

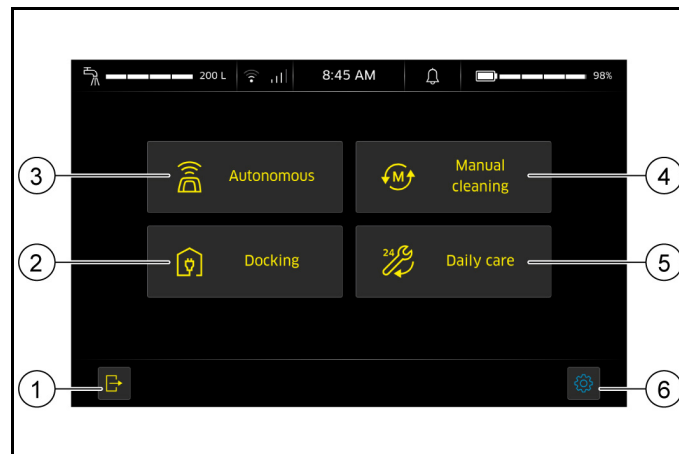
Мәзірді шарлау

Негізгі мәзірлерде тиісті түймелерді басу арқылы ішкі мәзірлерге өтуге болады. Әдетте, < түймесін түрту сізді негізгі мәзірге қайтарады. Мәзірлерде өзгерістерді сақтау үшін анық түйме болмаса, артқа секірген кезде өзгертілген параметрлер қолданылады.

Негізгі экран

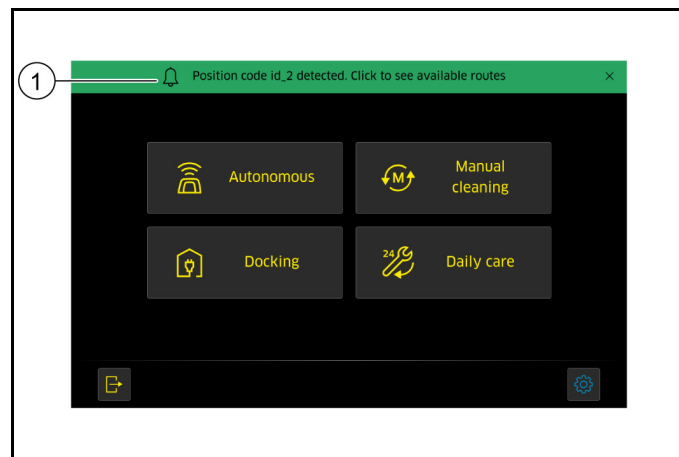
Негізгі экранда ⚙ таңбасын немесе тиісті түймені түрту арқылы негізгі мәзірлер мен параметрлерге қол жеткізуге болады.

Жүйеден шығу үшін 🚪 таңбасын түртіңіз.



- 1 Шығу таңбасы (Logout)
- 2 Негізгі мәзір Docking
- 3 Негізгі мәзір Autonom
- 4 Негізгі мәзір Manuelle Reinigung
- 5 Негізгі мәзір Wartung
- 6 Параметрлер таңбасы

Positioncode анықталса, күй жолағында хабарлама пайда болады.



- 1 Хабарлама

Хабарламаны түрту арқылы тиісті орында қол жетімді бағдарларға шолу ашылады. Бөлімін қараңыз *Autonom*.

Нұсқау

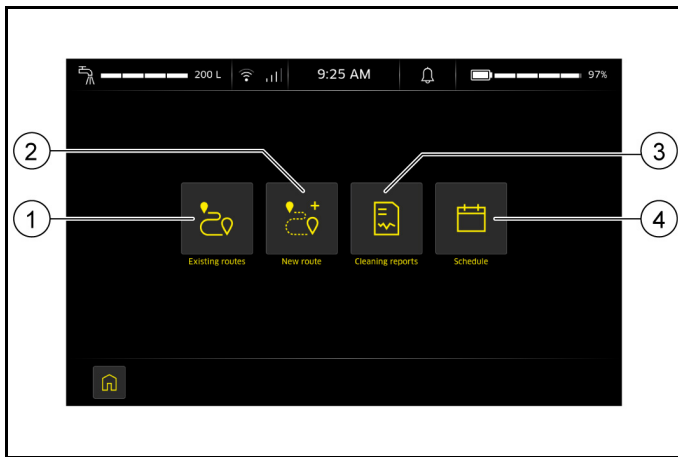
🏠 таңбасын түрту сізді басқа мәзірлерден негізгі экранға қайтарады.

Autonom

Автономды жұмыс кезінде құрылғы бір немесе бірнеше бұрын бағдарламаланған беттерді дербес тазартады. Бағдарламалау құрылғыны жүргізу және бағдарды сақтау арқылы жүзеге асырылады.

1. Қажет болса, негізгі экранға өтіңіз.
2. Түрту арқылы **Autonom** мәзірін таңдаңыз.

Автономды функциялары бар шолу беті ашылады.



- ① Vorhandene Routen
Мұнда сақталған бағдарларға өзгерістер енгізіледі, олар режимдерге тізбектеледі немесе іске қосылады.
- ② Neue Route
Мұнда жаңа бағдарлар бағдарламаланады.
- ③ Reinigungsberichte
- ④ Geplante Aufgaben

Бағдарды бағдарламалау

Бағдарды бағдарламалау кезінде тазалау тапсырмасы қолмен орындалады, процесс барысында жазылады, содан кейін автономды тазалау үшін сақталады.

Бағдарды оңтайлы жоспарлау туралы ақпаратты Орнату нұсқаулығынан таба аласыз. Автономды жұмыс ережелерін сақтау қажет, мысалы, орын коды бағдардың бастапқы нүктесіне тіркелуі қажет.

Бағдарламалау барысында бағдар туралы келесі ақпарат сақталады:

- Құрылғының жүрген жолы.
- Тазалау функциялары қосылған немесе өшірілген нүктелер.
- Параметрлерді баптау, мысалы, суды қолдану, жуғыш заттың мөлшері, щетканың айналу жылдамдығы, сору күші және щеткамен жанасу қысымы үшін. Қолжетімді параметрлер құрылғы мен оның жабдықталуына байланысты.
- Дыбыстық сигналдың қосылуы (мысалы, қиылыста).

Жазылмайды:

- Бағдарламалау кезіндегі қысқа үзілістер
 - Бағдарламалау кезіндегі қозғалыс жылдамдығы
- Пайдаланушыға жаңа бағдарларды бағдарламалауға рұқсат етілетіні оның рөліне, яғни оның рұқсаттарына байланысты болады.

1. Бастау мәзірін ашып, **Autonom** және **Neue Route** арқылы бағдарламалау процесін бастаңыз.
2. Бағдарламалау процесі кезінде тазалау қажет екендігін немесе тазалауды тек имитациялау қажет екендігін таңдаңыз. Имитацияланған бағдарламалау кезінде барлық тазалау опциялары жазылады, бірақ белсенді түрде орындалмайды.

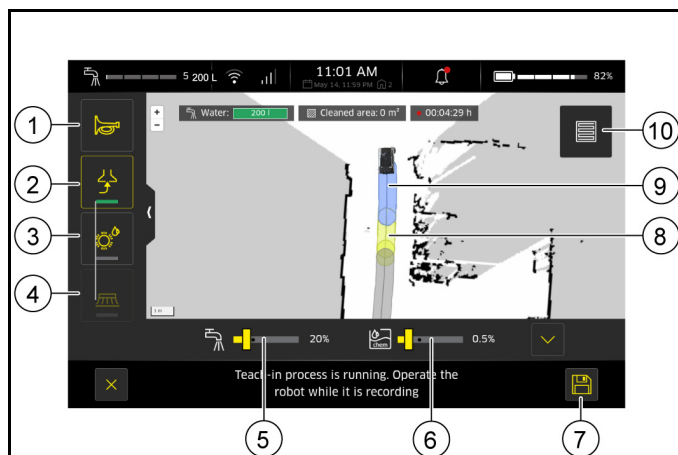
Шарттары:

- Батарея толығымен зарядталған.
 - Таза су багі толы.
 - Лас су багі бос.
3. ✓ арқылы тиісті шарттың орындалғанын растаңыз немесе × таңбасын пайдаланып мәзірден шығыңыз және шарттарды орындаңыз.
 4. Құрылғыны бастапқы нүктедегі орын кодының алдына қойыңыз. Ол үшін құрылғының алдыңғы жағын орын кодынан шамамен 1 м қашықтыққа бағыттаңыз және құрылғы орын кодын танығанша күтіңіз.
 5. Орын кодын растаңыз.

6. Тазаланатын беттің үстінен өтіңіз. Белгіленген қашықтықты сақтаңыз. Құрылғының *Пайдалану нұсқаулығын* қараңыз.
Live картасында өзгертілген аумақ пен алдыңғы бағдар көрсетіледі. Ағымдағы орын шағын құрылғы арқылы көрсетіледі.

Нұсқау

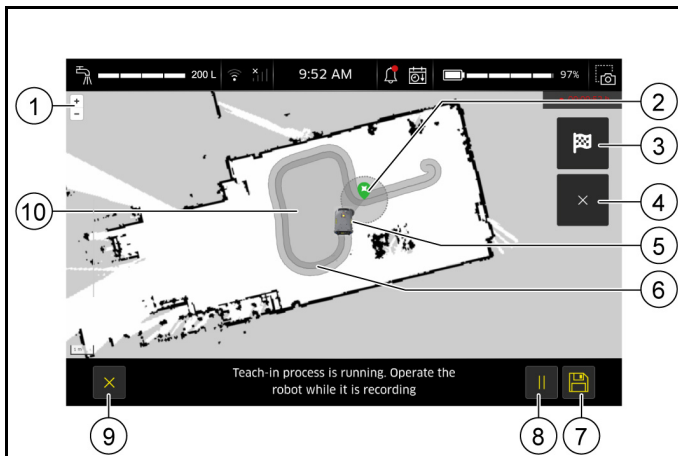
Тазалау кезінде суды іске қоспас бұрын алдымен соруды іске қосыңыз. Бұл судың жолда қалуына жол бермейді.



- ① Дыбыстық сигнал оқиғасын орнату
 - ② Соруды қосу/өшіру
 - ③ Тазалау басын қосу/өшіру
 - ④ Бүйірлік щетканы қосу/өшіру (барлық құрылғыларда қолжетімді емес)
 - ⑤ Су көлемін орнату
 - ⑥ Жуғыш затты мөлшерлеуді орнату
 - ⑦ Сақтау
 - ⑧ Тек сору бағдары (сары)
 - ⑨ Сору бағдары + тазалау басы (көк)
 - ⑩ Smart Fill (*Smart Fill функциясы* қараңыз)
7. Бағдарды аяқтау.
 - a Бүйірлік щетканы өшіру (тек бүйірлік щеткасы бар құрылғылар үшін)
 - b Тазалау басын өшіріңіз.
 - c Қалған суды сорып алу үшін белсенді түрде сору арқылы қысқа қашықтықты (шамамен 10-15 м) жолды жүріп өтіңіз.
 - d Соруды өшіріңіз.
 8. Құрылғыны орналастырыңыз.
 - Бағдарды док-станциясында аяқтағыңыз келсе, құрылғыны док-станциясының алдына шамамен 1 метр қашықтықта орналастырыңыз.
 - Бағдардың соңы келесі бағдарлар үшін бастапқы нүкте ретінде қолданылатын болса, құрылғы орын кодының алдында орналасуы қажет.
 9. Жаттықтырылған бағдарды сақтаңыз.
 - a Таңбасын түртіңіз.
 - b Қажет болса, құрылғы орын кодын танығанша күтіңіз.
 - c **Route mit Positionscod fertigstellen** түймесін түртіңіз.
 - d Қажет болса, орын кодын растаңыз.
 - e Енгізу өрісінде бағдар атауын теру үшін пернетақтаны пайдаланыңыз.
- Бағдар жаттықтырылған атаумен сақталады.

Smart Fill функциясы

Smart Fill функциясы арқылы аумақты тек аймақтың шетінен өту арқылы жаттықтыруға болады. Функция үлкен, ашық беттерге арналған. Содан кейін аумақ ішіндегі жол құрылғының автономды тазалауы үшін дербес жоспарланады. Өзгерту үшін екі толтыру опциясы бар: Спиральды толтыру және ирелең толтыру. Беттің өлшемі мен пішініне байланысты әртүрлі толтырулар қолайлы.



- ① Кескінді үлкейту/кішірейту
- ② Smart Fill басталу және аяқталу нүктесі
- ③ Smart Fill аяқтау (робот мақсатты нүктеге оралғанда ғана мүмкін)
- ④ Smart Fill Abbrechen
- ⑤ Құрылғы орны
- ⑥ Жүрілген қашықтық
- ⑦ Бағдарды сақтау
- ⑧ Жаттықтыруды кідірту
- ⑨ Abbrechen (Жаттықтыру аяқталды, негізгі мәзір ашылады)
- ⑩ Тазалау жолы автономды түрде жоспарланатын аумақ

Нұсқау

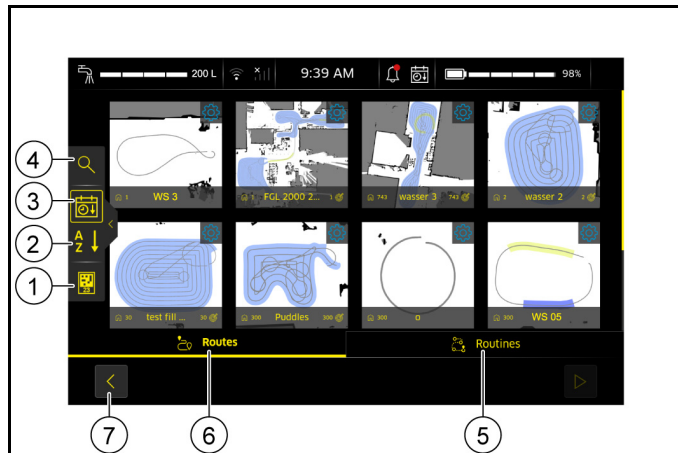
- Бағдардың басталу және аяқталу нүктелері бірдей болуы қажет. Бастапқы нүкте сенсорлы экрандағы шеңбермен көрсетіледі.
 - Бір бағдарда бірнеше аумақты Smart Fill аймақтары ретінде анықтауға болады. Smart Fill функциясына дейінгі және одан кейінгі қашықтықтар әдеттегідей жаттықтырылады.
 - Бағдар ішінде Smart Fill аймақтарының кез келген санын анықтауға болады,
 - **Smart Fill** функциясының көмегімен Smart Fill аймағының ортасындағы кедергілері жоқ аумақтарды ғана тиімді тазалауға болады.
1. **Бағдарды жаттықтыру** функциясын іске қосыңыз. Бағдарды бағдарламалау қараңыз.
 2. Аудан шекарасы үшін бастапқы нүктеге дейінгі жол бағдарын жаттықтырыңыз.
 3. Аумақ шекарасының бастапқы нүктесіндегі ■ түймесін түртіңіз. Функцияны × таңбасын түрту арқылы тоқтатуға болады.
 4. Құрылғы Live картасындағы мақсатты шеңбердің ішінде болатындай етіп, тазартылатын аумақты айналып өту қажет.
 5. ■ таңбасын түртіңіз. Smart Fill аймағы сақталады.
 6. **Бағдарды жаттықтыру** функциясын жалғастырыңыз.

Бағдарды өзгерту

Vorhandene Routen

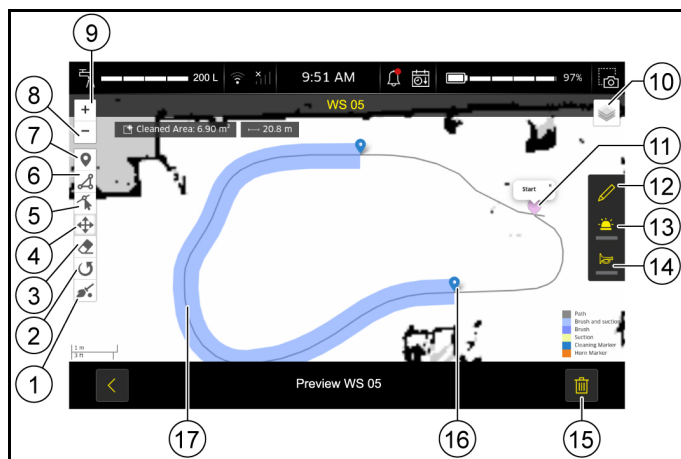
Қолданыстағы жаттыққан бағдарлар мен тәртіптерді бастапқы нүктенің орын коды бойынша іріктеуге немесе атауы бойынша іздеуге болады.

1. Негізгі беттегі **Autonom** функциясын түртіңіз.
2. Ашылған беттегі **Vorhandene Routen** функциясын түртіңіз. 2 жүгірткісі бар терезе ашылады.



- ① Орын коды бойынша іздеу
 - ② Алфавит бойынша іріктеу
 - ③ Күні бойынша іріктеу
 - ④ Атауы бойынша іздеу
 - ⑤ Routinen
 - ⑥ Routen
 - ⑦ Zurück
- **Routen** жүгірткісінде қолданыстағы бағдарлар көрсетіледі.
 - **Routinen** жүгірткісінде тізбектелген бағдарлар көрсетіледі.
 - Сол жақтағы таңбаларды пайдалана отырып, бар бағдарларды алфавит бойынша немесе жасалған күні бойынша іріктеуге және орын коды немесе атауы бойынша іздеуге болады.
3. **Routen** жүгірткісін түртіңіз.
 4. Бағдарды атауы бойынша іздеңіз.
 - a. 🔍 таңбасын түртіңіз.
 - b. Енгізу өрісін түртіңіз.
 - c. Пернетақтаны пайдаланып ізделіп жатқан бағдардың атауын енгізіңіз.
 - d. **Іздеу** түймесін түртіңіз. Табылған бағдар көрсетіледі.
 5. Орын коды бойынша бағдарды іздеңіз.
 - a. 📍 таңбасын түртіңіз. Қолжетімді бағдарлар орын коды бойынша іріктеледі.
 - b. Ізделіп жатқан орын коды бар буманы түртіңіз. Табылған бағдар көрсетіледі.
 6. **Routinen** жүгірткісін түртіңіз. Тізбектелген бағдарлар көрсетіледі.
 7. Іске қосу үшін бағдарды немесе режимді түртіңіз немесе өзгерту үшін тақтайшаның жоғарғы оң жақ бұрышындағы тісті доңғалақты түртіңіз.

Беттің құрылымы



- 1 Барлық тазалау оқиғаларын жаттықтыру кезінде пайдаланылған параметрлер қалпына келтіріледі.
- 2 Аймақты айналдыру
- 3 Аймақты жою
- 4 Аймақты жылжыту
- 5 Аймақтың бұрыштық нүктелерін жылжыту
- 6 Аймақты анықтау
- 7 Жаңа оқиға маркерін орнату
- 8 Кескінді кішірейту
- 9 Кескінді үлкейту
- 10 Аймақ түрін таңдау
- 11 Startpunkt
- 12 Name өзгерту
- 13 Warnleuchte және бүкіл бағдар бойынша Bluespots (қосымша монтаждау жинағы) іске қосыңыз
- 14 Dauerhupen осы бағдар үшін іске қосыңыз
- 15 Бағдарды жою
- 16 Reinigungsmarker
- 17 Бағдар барысы (көк = дымқыл тазалау, сары = сору)

Аймақтар

Аймақ түймелерін пайдаланып әртүрлі аймақтарды анықтауға және өзгертуге болады. «Аймақ түрін таңдау» таңбасын пайдалану арқылы аймақ түрін өзгертуге болады. Келесі аймақтардың түрлерін анықтауға болады:

- NoGo аймағы
Тазалау роботы бұл аймақтарда кедергілерді айналып өту үшін де жүрмейді.
- NoClean аймағы
Бұл аймақтарда барлық тазалау функциялары өшіріледі, тіпті егер мысалы, кедергілерді айналып өту үшін жүрілген болса.
- SpeedFilter аймағы
Бұл аймақта тазалау роботы әрқашан аймақта анықталған жылдамдықпен қозғалады.
- Looping Horn аймағы
Робот осы аймақта болған кезде үздіксіз дыбыстық сигнал іске қосылады.

Қолданыстағы бағдарды өзгерту

1. Негізгі бетте **Autonom** функциясын түртіңіз.
2. Ашылған бетте **Vorhandene Routen** функциясын түртіңіз.
3. Бағдарды таңдау үшін Бағдарды алдын ала қарау терезесіндегі таңбасын басыңыз, **Vorhandene Routen** бөлімін қараңыз.
4. Қажетті бағдарды таңдаңыз.
Бағдарды өзгерту терезесі ашылады, «Бағдарды өзгерту» диалогы бөлімін қараңыз.
5. Бағдарды өзгерту. Бағдарды өзгерту үшін келесі опциялардың ішінен таңдауға болады:
 - a Кескінді үлкейту немесе кішірейту
 - b Бағдар атауын өзгерту үшін таңбасын түртіңіз.

c Жаңа оқиғаны орнату үшін сол жақ жолақтағы таңбасын түртіңіз немесе тазалау оқиғасының параметрлерін ашу үшін бағдардағы бұрыннан бар таңбаны түртіңіз. Мұнда келесі параметрлерді орнатуға болады:

Жылжыманы пайдаланып жуғыш құралдың қажетті мөлшерін орнатыңыз.

Таңбаны түрту арқылы соруды іске қосыңыз .

Сору қуатын таңдау үшін **Saugleistung gering** немесе **Saugleistung hoch** түймесін түртіңіз. Іске қосылған функция сары түске айналады

таңбасын түрту арқылы тазалау басын іске қосыңыз.

Щетка жылдамдығын таңдау үшін

Bürstengeschwindigkeit gering,

Bürstengeschwindigkeit mittel немесе

Bürstengeschwindigkeit hoch түймесін түртіңіз. Іске қосылған функция сары түске айналады.

таңбасын түрту арқылы бүйірлік щетканы іске қосыңыз.

Нұсқау

Бүйірлік щетканы тазалау басы қосылған кезде ғана іске қосуға болады.

d Картадағы бар таңбаны ұстап тұрыңыз және оқиғаны бағдардағы қажетті орынға жылжытыңыз.

e Осы бағдар үшін үздіксіз дыбыстық сигналды қосу үшін таңбасын түртіңіз.

f Айналмалы шамшырақты және қажет болса, осы бағдар үшін нүктелік сәулелендіргішті қосу үшін таңбасын түртіңіз.

g Reinigungsmarker жаттықтыру кезінде орнатылған параметрді қалпына келтіру үшін таңбасын түртіңіз.

h Аймақ түрін көру, қайта жасау немесе өзгертуді таңдау үшін таңбасын түртіңіз.

Nogo Zone, No Clean Zone, Speed Filter, LoopingHorn аймағы арасынан таңдауға болады.

i Аймақты анықтау үшін таңбасын түртіңіз.

j Аймақты жылжыту үшін таңбасын түртіңіз.

k Аймақты бұру үшін таңбасын түртіңіз.

l Аймақты жою үшін таңбасын түртіңіз.

m Аймақтың бұрыштық нүктелерін жылжыту үшін таңбасын түртіңіз.

n Жылжыма арқылы судың қажетті мөлшерін реттеңіз.

o Бағдарды жою үшін таңбасын түртіңіз.

Бағдарларды режимдер ретінде тізбектеу

Бірнеше бағдарларды бірінен соң бірін автономды түрде тазалауға болатын режим ретінде тізбектей байланыстыра аласыз. Орын кодымен басталатын және аяқталатын бағдарлар ғана тізбектелуі мүмкін. Әрбір тізбектелген бағдардың соңындағы орын коды келесі бағдардың басындағы орын кодына сәйкес болуы қажет.

1. Негізгі бетте **Autonom** функциясын түртіңіз.

2. Ашылған бетте **Vorhandene Routen** функциясын түртіңіз.

3. **Режимдер** жүгірткісіне ауысып, **Жаңа режим** түймесін түртіңіз.

4. Режимнің бөлігі ретінде тазартылатын бірінші бағдарды таңдаңыз.

5. Қажет болса, бірінен соң бірі тазартылатын қосымша бағдарларды таңдаңыз. Мұнда таңдау үшін тек басындағы орын коды алдыңғы бағдардың соңындағы орын кодына сәйкес келетін бағдарлар ғана қолжетімді.

6. Режимді таңбасы арқылы сақтаңыз және оған атау беріңіз.

Нұсқау

Немесе **Бағдарлар** жүгірткісінде бірнеше бағдарды таңдап, төменгі оң жақ бұрыштағы таңбасын пайдаланып, оларды режим ретінде сақтауға болады.

Бағдарды орындау

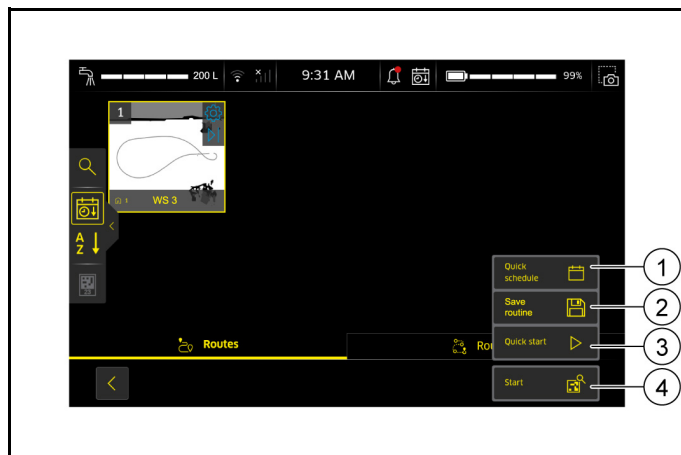
Орын коды бар бағдарды орындау

Құрылғы + / - 30 ° бұрышта және бастапқы нүктенің орын кодының алдынан 1 м қашықтықта орналасуы қажет.

1. Құрылғыны бастапқы нүктеге орналастырыңыз.
2. Қажет болса, бастау мәзірін ашыңыз.
3. Түрту арқылы **Autonom** функциясын таңдаңыз. Автономды функциялары бар шолу беті ашылады.
4. **Vorhandene Routen** функциясын түртіңіз.
5. Түрту арқылы бағдарды таңдаңыз. Бөлімін қараңыз *Vorhandene Routen*. Бірнеше бағдар бірінен соң бірі орындалатын болса, келесі бағдарды таңдап, оны тікелей орындалатын немесе кейінірек сақтауға болатын режимге біріктіріңіз.

Нұсқау

- Бірінші бағдарды таңдағаннан кейін бастапқы нүктесі алдыңғы бағдардың соңғы нүктесіне сәйкес келетін бағдарлар ғана көрсетіледі.
 - Бағдардың бастапқы нүктесі орын коды болуы қажет және режимдегі келесі бағдар үшін жеткілікті ресурстар қолжетімді болуы қажет. Соңғы нүкте орын коды болуы қажет, тек қана режимнің соңғы бағдары ғана орын кодынсыз аяқталуы мүмкін. KÄRCHER бағдардың басталу және аяқталу нүктесі ретінде док-станциясын пайдалануды ұсынады, себебі бұл режимдегі келесі бағдар үшін жеткілікті ресурстардың жүктелуін қамтамасыз етеді.
 - Бағдарлар таңдау ретімен нөмірленеді.
 - Қате таңдалған бағдарды қайта түрту арқылы таңдаудан бас тартуға болады.
6. Бағдарды таңдағаннан кейін төменгі оң жақ бұрыштағы таңбасын түртіңіз. Таңдау ашылады.



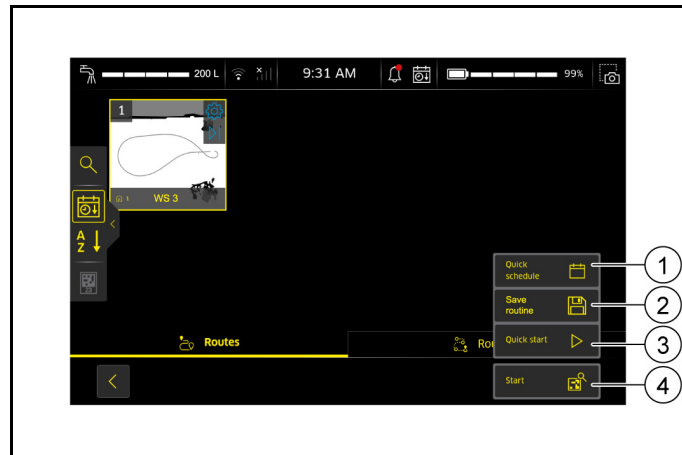
1. Startzeit жоспарлай
 2. ретінде Routine speichern
 3. Schnellstart
 4. Positionscodes бастау
 7. **Орын кодын бастау** түймесін түртіңіз.
 8. Құрылғыны сенсорлы экранда сұралған орын кодын алдына жылжытыңыз.
 9. Құрылғы орын кодын танығанша күтіңіз.
 10. Орын кодын растаңыз.
- Бағдар орындалуда.

Орын кодынсыз бағдарды орындау

Нұсқау

Таңдалған бағдарды Positionscodes қолданбастан бастауға болады, мысалы, егер орын кодтары тұрақты тіркелмесе. Бұл әрекетті орындау үшін орын кодтары тек бағдарды жаттықтыру кезінде тіркеледі және оны орындау кезінде роботтың дұрыс жерде іске қосылғандығына көз жеткізуіңіз қажет. Док-станциясы үшін үнемі орын коды қажет.

1. Құрылғыны бағдардың жаттықтырылған бастапқы нүктесіне орналастырыңыз.
2. Қажет болса, бастау мәзірін ашыңыз.
3. Түрту арқылы **Autonom** функциясын таңдаңыз. Автономды функциялары бар шолу беті ашылады.
4. **Vorhandene Routen** функциясын түртіңіз.
5. Түрту арқылы бағдарды таңдаңыз. Бөлімін қараңыз *Vorhandene Routen*.
6. Бағдарды таңдағаннан кейін төменгі оң жақ бұрыштағы таңбасын түртіңіз. Таңдау ашылады.



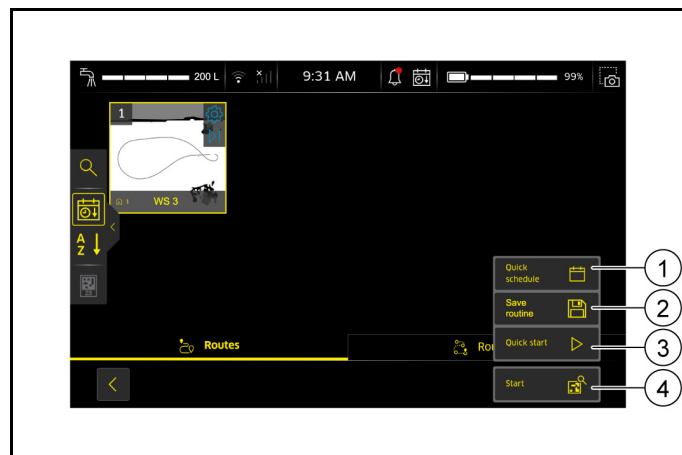
1. Startzeit жоспарлай
2. ретінде Routine speichern
3. Schnellstart
4. Positionscodes бастау
7. Бағдарды дереу орындау үшін **Schnellstart** түймесін түртіңіз.

Бағдар орындалуда.

Бағдарды кідіртіп бастау

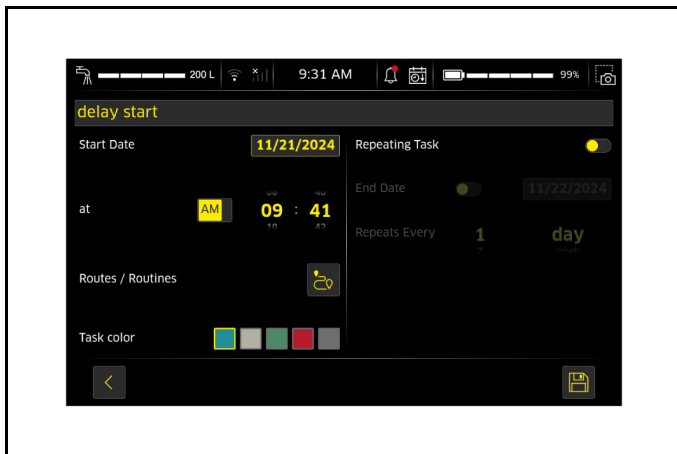
Бағдарды бір аптаға дейін кідіртіп бастауға болады.

1. Құрылғыны бастапқы нүктеге қойыңыз.
2. Қажет болса, бастау мәзірін ашыңыз.
3. Түрту арқылы **Autonom** функциясын таңдаңыз. Автономды функциялары бар шолу беті ашылады.
4. **Vorhandene Routen** функциясын түртіңіз.
5. Түрту арқылы бағдарды таңдаңыз. *Vorhandene Routen* қараңыз.
6. Бағдарды таңдағаннан кейін төменгі оң жақ бұрыштағы таңбасын түртіңіз. Таңдау ашылады.

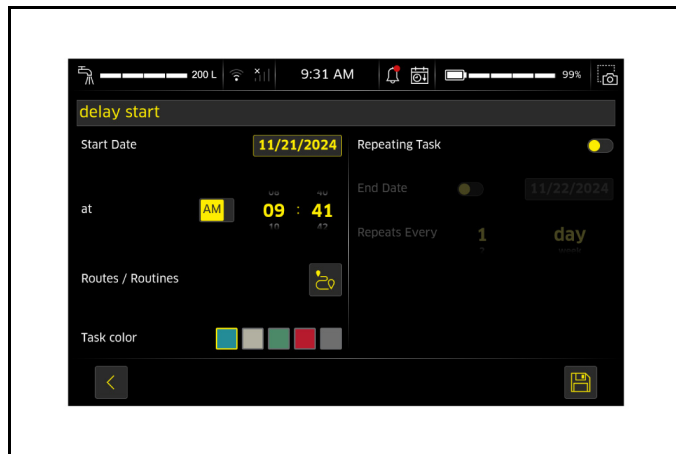


1. Startzeit жоспарлай
2. ретінде Routine speichern
3. Schnellstart
4. Positionscodes бастау
7. **Жоспарлай** Startzeit түймесін түртіңіз.

Жоспарлағыш ашылады.



Жоспарлағыш ашылады.



8. Басталу уақытын орнатыңыз.
 - a Басталу күнін орнатыңыз.
 - b Басталу уақытын орнатыңыз
 - c Орындалатын бағдарды /режимді таңдаңыз.
 - d Тапсырма үшін түсті таңдаңыз.
9. Қажет болса, тазалау тапсырмасын қайталауды орнатыңыз.
 - a Қайталану үшін аяқталу күнін орнатыңыз.
 - b Қайталану үшін уақыт аралығын орнатыңыз.
10. таңбасын түрту арқылы қажетті басталу уақытын сақтаңыз.

Бағдар белгіленген уақытта орындалады.

Бағдарды кідірту және жалғастыру

1. Орындау кезінде бағдарды кідірту үшін таңбасын түртіңіз.
Құрылғы 10 секундқа тоқтайды. Құрылғыны ұзақ уақытқа кідірту үшін құпиясөзді енгізу қажет.
2. Бағдарды жаңарту:
 - a Құрылғыны картада жасыл түспен көрсетілген бағдардың аймағына орналастырыңыз
 - b таңбасын түртіп, бағдарды қайта орындау үшін құпиясөзді енгізіңіз.

Бағдарды аяқтау

1. таңбасын түртіп, бағдарды кідірту үшін құпиясөзді енгізіңіз.
2. Бағдарды аяқтау үшін таңбасын түртіңіз.

Күнтізбе функциясы

Күнтізбе функциясы оператордың қатысуынсыз белгілі бір уақытта (уақыт /күн) автономды тазалау тапсырмаларын орындау үшін пайдаланылады, мысалы, түнде немесе жексенбі және мереке күндері. Тапсырманы бір рет немесе бірнеше рет орындауға болады.

1. Қажет болса, бастау мәзірін ашыңыз.
2. Түрту арқылы **Autonom** функциясын таңдаңыз.
Автономды функциялары бар шолу беті ашылады.
3. таңбасын түртіңіз.

4. Тазалау тапсырмасына атау беріңіз.

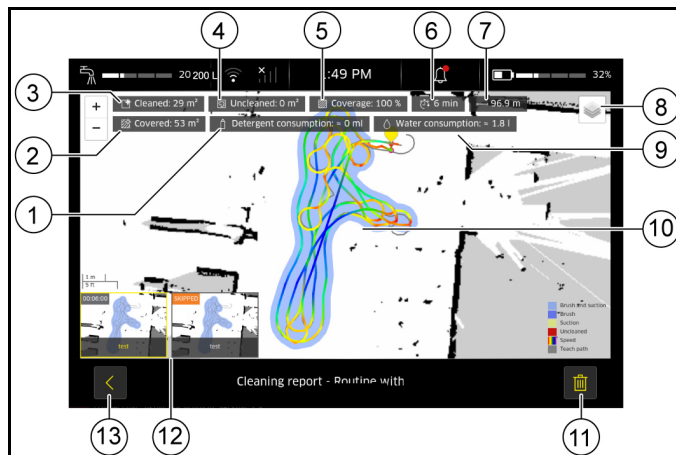
5. Басталу уақытын орнатыңыз.
 - a Басталу күнін орнатыңыз.
 - b Басталу уақытын орнатыңыз
 - c Орындалатын бағдарды /режимді таңдаңыз.
 - d Тапсырма үшін түсті таңдаңыз.
6. Қажет болса, тазалау тапсырмасын қайталауды орнатыңыз.
 - a Қайталау үшін аяқталу күнін орнатыңыз.
 - b Қайталау үшін уақыт аралығын орнатыңыз.
7. таңбасын түрту арқылы қажетті басталу уақытын сақтаңыз.

Бағдар белгіленген уақытта орындалады.

Тазалау есебін көрсету

Тазалау есебі аяқталған тазалаулар туралы ақпарат береді.

1. Негізгі бетте **Autonom** функциясын түртіңіз.
2. Ашылатын бетте таңбасын түртіңіз.
Ең соңғы аяқталған тазалауларға шолу көрсетіледі.
3. Бағдар немесе режимнің қажетті тазалау есебін түртіңіз.



Бірнеше бағдарлары бар режимнің мысал есебі

- ① Жуғыш затты тұтыну [мл]
- ② Жүрілетін аумақ [m²] (жұмыс ені x қашықтық)
- ③ Тазаланған аумақ [m²]
- ④ Тазаланбаған аумақ [m²]
- ⑤ Жаттықтырылған бағдардың тазартылған бөлігі [%]
- ⑥ Тазалау ұзақтығы [мин]
- ⑦ Жүрілген жол [м]
- ⑧ Көрсету опцияларын таңдаңыз (мысалы, жылдамдықты көрсету)
- ⑨ Суды тұтыну [л]
- ⑩ Графикалық тазалау есебі
- ⑪ Löschen
- ⑫ Режимдегі барлық бағдарларды көрсетуге арналған айналдыру жолағы
- ⑬ Zurück

- a Есеп мәліметтерін үлкейту немесе кішірейту үшін + және – батырмаларын пайдаланыңыз.
- b  батырмасын түрту арқылы таңдалған тазалау есебін жойыңыз.
- c < батырмасын түрту арқылы басты бетке оралыңыз.

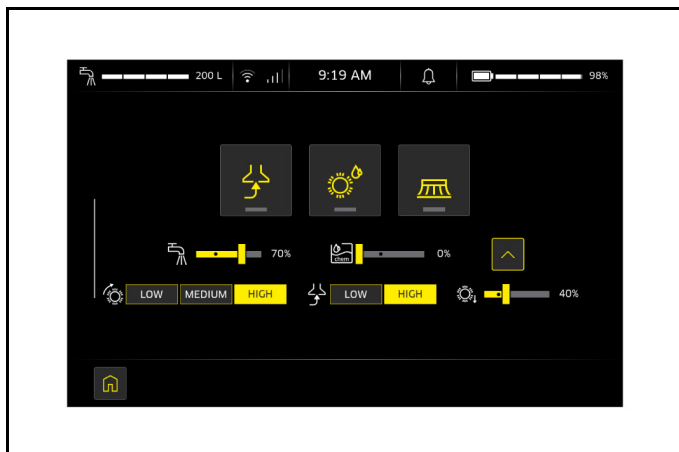
Қол режимі

Қолмен басқару кезінде, пайдаланушы құрылғыны тазартылатын беттің үстінен жүргізеді, осыған қатысты құрылғыны пайдалану нұсқаулығына назар аударыңыз.

Қол режимін бастау

Шарттары: Құрылғы пайдалану орнында орналасқан, *Құрылғыны пайдалану нұсқаулығын* қараңыз.

1. Қажет болса, бастау мәзірін ашыңыз.
2. Түрту арқылы **Manuelle Reinigung** функциясын таңдаңыз. Тазалау параметрлері бар шолу беті ашылады.



3. Жылжыма арқылы судың қажетті мөлшерін реттеңіз.
4. Жылжыманы пайдаланып жуғыш құралдың қажетті мөлшерін орнатыңыз.
5. Сору параметрлерін орнатыңыз.
 - a  таңбасын түрту арқылы соруды іске қосыңыз.
 - b Сору қуатын таңдау үшін **Saugleistung gering** немесе **Saugleistung hoch** түймесін түртіңіз. Іске қосылған функция сары түске өзгереді.
6. Щетка параметрлерін орнатыңыз.
 - a  таңбасын түрту арқылы тазалау басын іске қосыңыз.
 - b Щетка жылдамдығын таңдау үшін **Bürstengeschwindigkeit gering**, **Bürstengeschwindigkeit mittel** немесе **Bürstengeschwindigkeit hoch** түймесін түртіңіз. Іске қосылған функция сары түске өзгереді.
 - c Жылжыма арқылы щетканың түйіспелік қысымын реттеңіз (барлық құрылғы нұсқаларында қолжетімді емес).
7.  таңбасын түрту арқылы бүйірлік щетканы іске қосыңыз (барлық құрылғы нұсқаларында қолжетімді емес).

Нұсқау

Бүйірлік щетканы тазалау басы қосылған кезде ғана іске қосуға болады.

8. Құрылғыны тазартылатын аумақтың үстінен жылжытыңыз, *Құрылғыны пайдалану нұсқаулығын* қараңыз.

Қолмен жұмысты аяқтау

1.  таңбасын түрту арқылы бүйірлік щетканы өшіріңіз.
2.  таңбасын түрту арқылы тазалау басын өшіріңіз. Өшірілген функциялар сұр түске айналады.
3. Бағдардың соңғы жерлерінде қалған суды сорып алыңыз.
4.  таңбасын түрту арқылы соруды өшіріңіз.

Құрылғыны зарядтау (док-станциясы)

Док-станциясыз зарядтау

Док-станциясыз зарядтау кезінде құрылғы қолданыстағы қуат кабелі арқылы зарядталады. Құрылғының пайдалану нұсқаулығын қараңыз. Лас су багін босату немесе таза су багін толтыру сияқты қосымша әрекеттерді қолмен орындау қажет.

- Қуат кабелін жалғау Құрылғының *Пайдалану нұсқаулығын* қараңыз.

Док-станциясымен зарядтау (қосымша)

Қосымша док-станциясымен зарядтау кезінде құрылғы док-станциясына қосылады. Қосылым әрқашан төменде сипатталғандай дисплей арқылы іске қосылуы қажет.

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Қолмен түйістіру салдарынан зақымдану қаупі

Құрылғыны док-станциясына қолмен түйістіру құрылғыны да, станцияны да зақымдауы мүмкін.

Түйістіру үшін тек құрылғыдағы дисплей арқылы түйістіру функциясын пайдаланыңыз.

Құрылғы сәтті қосылғаннан кейін келесі әрекеттер орындалады:

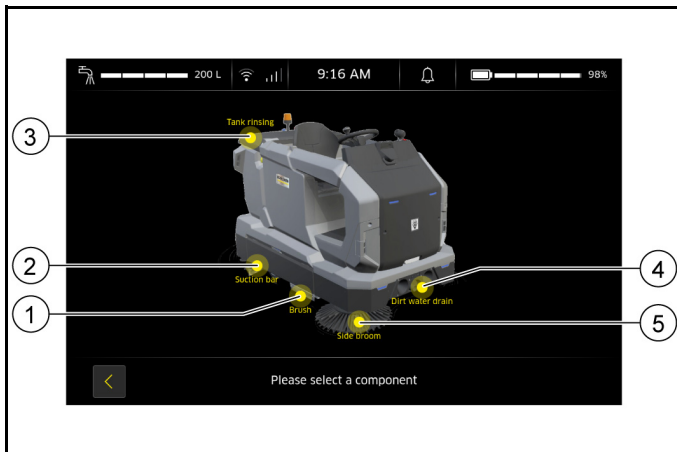
- Лас су багін босатылады.
 - Лас су багін шайылады
 - Таза су багін толтырылады.
 - Батарея зарядталады
1. Құрылғыны док-станциясынан шамамен 1 м қашықтықты сақтай отырып, док-станциясының алдына орналастырыңыз.
 2. Бастау мәзірін шақырыңыз.
 3. Негізгі мәзірді **Docking** түрту арқылы таңдаңыз. Құрылғы док-станциясының орналасу кодын іздейді.
 4. Құрылғы орын кодын танығанша күтіңіз. Құрылғы түйістірілген кезде экранда зарядтау уақыты мен зарядтау кезінде орындалған әрекеттердің күйі туралы ақпарат пайда болады. Әрекеттің аяқталуы тиісті түймедегі жасыл құсбелгімен көрсетіледі.
 5. Қажет болса, ресурстардың алмасуын ерте аяқтау үшін × таңбасын түртіңіз.
 6. Қажет болса, роботты док-станциясынан шығару үшін «босату» функциясын пайдаланыңыз. Құрылғы ажыратылғанша немесе уақытты жоспарлауға байланысты жаңа тазалау тапсырмасы басталғанша док-станциясында қалады.

Құрылғыға техникалық қызмет көрсету

1. Бастау мәзірін шақырыңыз.
2. Негізгі мәзірде **Wartung** түртіңіз. Өртүрлі мәзірлер арасынан таңдауға болады:
 - Қызметтік функциялар Мұнда құрамдас бөліктерді тікелей басқаруға болады.
 - Қызмет көрсету нұсқаулығы Мұнда Құрылғы мен бағдарламалық жасақтаманың пайдаланушы нұсқаулығын көре аласыз.
 - Техникалық қызмет көрсету нұсқауы Мұнда бейне нұсқаулықтары бар орындалуы қажет техникалық қызмет көрсету тапсырмаларының тізімін көре аласыз.

Қызметтік функциялар мәзірі

1. Бастау мәзірін шақырыңыз.
2. Негізгі мәзірді **Wartung** түртіңіз.
3. Жеке құрамдас бөліктерге қол жеткізу үшін ☰ таңбасын түртіңіз. Мұнда, мысалы, сорғыш өзекті алып тастау үшін оны түсіруге болады. Нақты функциялар құрылғыға байланысты.

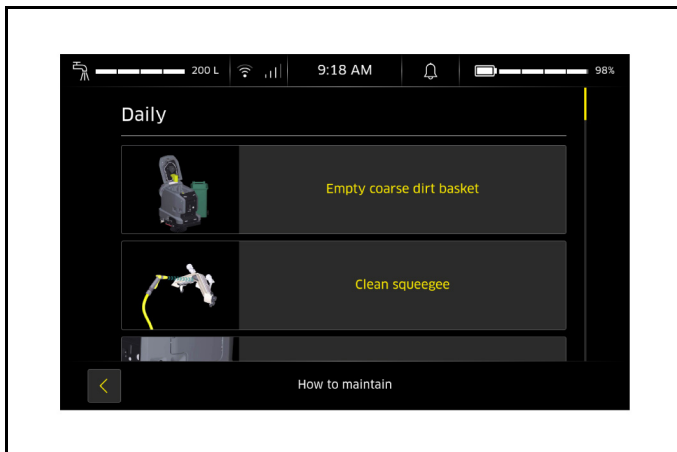


Құрамдас бөліктерге шолу (мысалы, KIRA BR 200)

1. Щетка басы
2. Сорғыш өзек
3. Резервуарды шаю
4. Лас суды ағызу
5. Бүйірлік щетка

Техникалық қызмет көрсету бойынша нұсқаулар мәзірі

1. Бастау мәзірін шақырыңыз.
2. Негізгі мәзірді **Wartung** түртіңіз.
3. Техникалық қызмет көрсету тапсырмаларын шолу үшін Техникалық қызмет көрсету бойынша нұсқаулар мәзірін түртіңіз. Нақты ақпарат құрылғыға байланысты

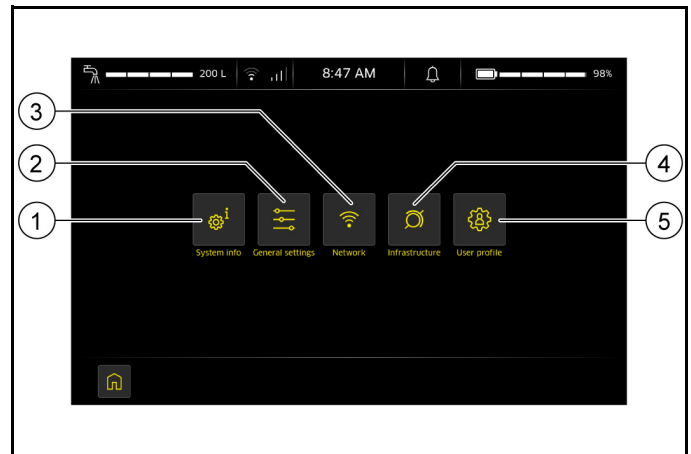


Техникалық қызмет көрсету бойынша нұсқаулар (мысалы KIRA B 50)

4. Нұсқаулық бейнебаянды көру үшін техникалық қызмет көрсету қадамын түртіңіз.

Параметрлер мәзірі

Бұл мәзірде ақпаратты тексеруге және күн, тіл, т.б. сияқты параметрлерді өзгертуге болады.



1. Жүйе ақпараты
2. Жалпы параметрлер
3. Желі
4. Инфрақұрылым
5. Пайдаланушыны басқару

Жүйе ақпараты мәзірі

Бұл мәзірде басқалармен қатар келесі ақпараттар көрсетіледі:

- Материал нөмірі, сериялық нөмірі, соңғы бағдарламалық жасақтама функциясы, соңғы қызмет көрсету уақыты, жұмыс уақыты, т.б. сияқты **Құрылғы деректері**
- Бағдарламалық жасақтама нұсқасы, сериялық нөмірі және т.б. туралы ақпаратты қамтитын **Бағдарламалық құралды өзгерту журналы**.

Бағдарламалық құралды өзгерту журналын көрсету

Жиналған ақпарат:

- Бағдарламалық құрал нұсқасы
- Сәйкес бағдарламалық құралды жаңартумен қолжетімді болған құрылғының жаңартылған функциялары.

Өзгерту журналын көру үшін:

- Негізгі экранда ① таңбасын түртіңіз. Бағдарламалық жасақтама нұсқаларын ең соңғысынан / жаңасынан бастап, одан кейін кему ретімен көрсететін Өзгерту журналы көрсетіледі. Айналдыру жолағын саусағыңызбен жылжыту арқылы өзгерту журналын шолуға болады.

Нұсқау

Өзгерістер енгізу мүмкін емес.

Жалпы параметрлер мәзірі

Бұл мәзірде келесі функциялар қолжетімді:

- Жалпы параметрлерді тексеру және өзгерту
 - Жүйе параметрлерін тексеру және өзгерту
- Негізгі параметрлерді тексеріңіз және өзгертіңіз:
1. ☰ таңбасын түртіңіз. Бірнеше жүгірткісі бар терезе ашылады.
 - «Жалпы» жүгірткісінде келесілерді тексеруге және өзгертуге болады, мысалы, уақыт белдеуін, бірлік жүйесі және құрылғы ұйқы режиміне өткенге дейін қанша уақыт өтетіндігін.
 - «Жүйе» жүгірткісінде бүйірлік щетканы іске қосуға және оны зауыттық параметрлерге қайтаруға болады.
 2. Бетті шолу үшін айналдыру жолағын пайдаланыңыз.
 3. Жалпы параметрлерді өзгерту үшін қажетті енгізу өрісін түртіңіз немесе сәйкес жылжыманы реттеңіз.
 4. Жүйе параметрлерін өзгерту.

Желі параметрлері мәзірі

Желі параметрлерін осы мәзірде конфигурациялауға болады.

Құрылғы SIM картасын пайдаланып қолжетімді LTE ұялы желісіне автоматты түрде қосылады.

Қажет болса, мысалы ұялы байланыс нашар болса, құрылғыны Wi-Fi желісіне қосуға болады.

- Құрылғыны қолданыстағы, бұрыннан белгілі Wi-Fi желісіне тіркеуге болады.
- Құрылғыны жаңа Wi-Fi желісіне қолмен тіркеуге болады.
- Қол жетімді Wi-Fi желілерінің параметрлерін конфигурациялауға болады.

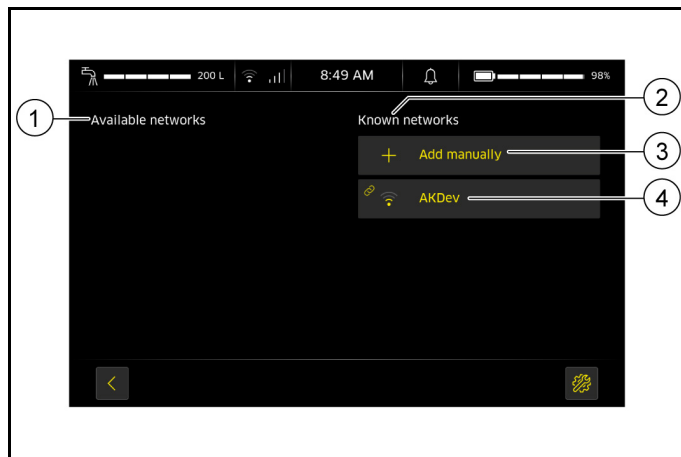
Пайдаланушының тағайындалған рөлі оның осы мәзірде қандай құқықтары бар екендігін анықтайды.

Құрылғы радио антеннасы арқылы Wi-Fi желісіне қосыла алады. Kärcher құрылғыны тек қауіпсіз және шифрланған Wi-Fi желілеріне («Белгілі желілер») қосуды ұсынады.

Wi-Fi желісін келесідей конфигурациялауға болады:

1. ① таңбасын түртіңіз.

Орналасқан жердегі барлық «Көрінетін желілер» және «Белгілі желілер» сәйкес желі күшімен көрсетіледі. Ағымдағы қосылған желі атау алдында тізбек белгісімен көрсетіледі.



- ① Көрінетін Wi-Fi желілері
- ② Белгілі Wi-Fi желілері
- ③ Wi-Fi желісін қолмен қосу түймесі
- ④ Желінің күшін көрсететін шифрланған Wi-Fi желісінің түймесі

2. **Көрінетін желіні** таңдаңыз.

a Wi-Fi желісінің атауы бар түймені түртіңіз. Терезе ашылады.

b Wi-Fi желісінің құпиясөзін енгізіңіз.

Құрылғы таңдалған Wi-Fi желісіне қосылды.

3. Жаңа **желіні** қолмен қосыңыз.

a **Қолмен қосу** түймесін түртіңіз.

Терезе ашылады.

b Сымсыз кіру нүктесінің /роутердің SSID шифрын енгізіңіз.

c Тізімнен шифрлау түрін таңдаңыз.

d Wi-Fi желісінің құпиясөзін енгізіңіз.

e × таңбасын түрту арқылы таңдаудан бас тартыңыз.

f ✓ таңбасын түрту арқылы таңдауды растаңыз.

Wi-Fi желісі қосылды.

Инфрақұрылым мәзірі

Бұл мәзірде құрылғыны VDA 5050 интерфейсі арқылы басқа басқару бағдарламалық жасақтамаға біріктіруге болады және роликті ысырманы басқаруды I/O Box мәзірі арқылы орнатуға болады.

Пайдаланушыны басқару мәзірі

Бұл мәзірде пайдаланушыларды қайта жасауға және жоюға және пайдаланушы профильдерін өзгертуге болады.

Тағайындалған рөл рұқсаттарды алдын ала таңдауды ұсынады. Бұл рұқсаттарды әр пайдаланушыға жеке бейімдеуге болады.

Таңдау үшін қолжетімді рұқсаттар:

- Бағдарларды бағдарламалау (жаттықтыру)
- Пайдаланушыны жасау
- Пайдаланушы профильдерін өзгерту
- Скриншоттарды басып шығару
- Бағдарларды өзгерту
- Тазалауды қолмен орындау

Таңдауға болатын рөлдер:

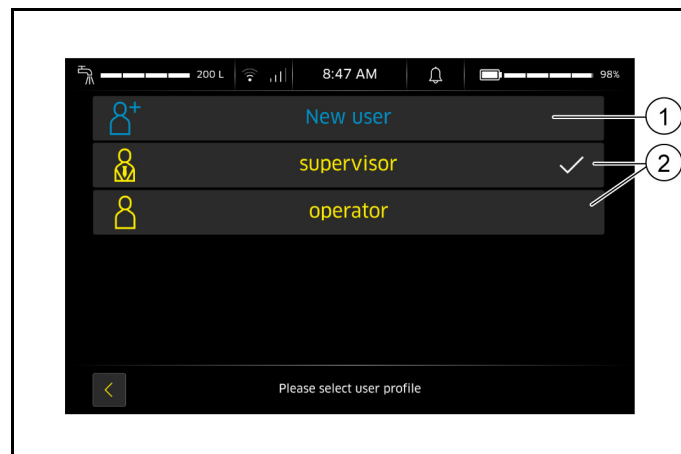
- Anwender
- Administrator
- Entwickler, тек арнайы құқықтар болған жағдайда
- Service, тек арнайы құқықтар болған жағдайда

Жаңа пайдаланушы жасау

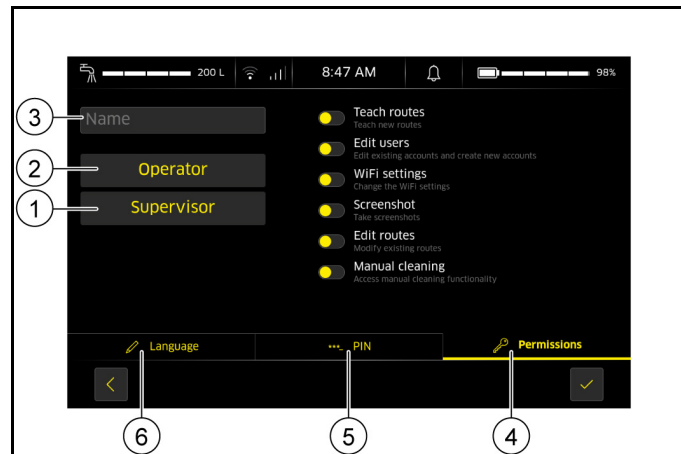
Жаңа пайдаланушыларды келесідей жасауға болады:

1. ① таңбасын түртіңіз.

Benutzerprofil терезесі ашылады.



- ① Neuer Benutzer
 - ② Қолданыстағы пайдаланушылар
2. **Neuer Benutzer** түймесін түртіңіз.
 - 3 жүгірткісі бар терезе ашылады.

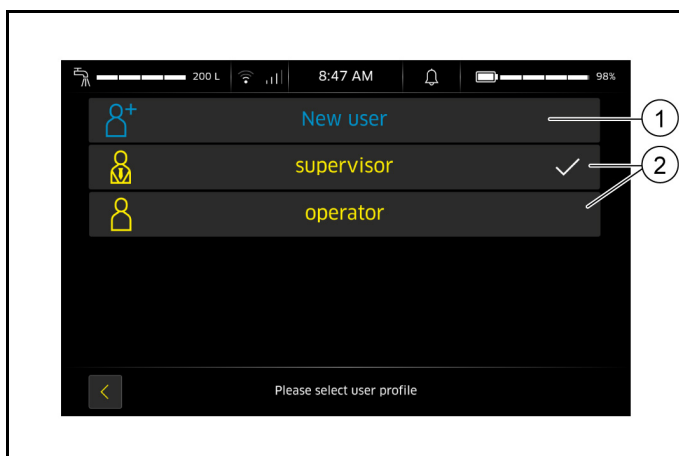


- ① Рөл Administrator
 - ② Рөл Anwender
 - ③ Пайдаланушы атын енгізу өрісі
 - ④ Berechtigungen жүгірткісі
 - ⑤ PIN жүгірткісі
 - ⑥ Sprache жүгірткісі
3. Sprache жүгірткісін таңдаңыз.
 - a Пайдаланушыға тізім ішінен тілді тағайындаңыз.
 - b Қажет болса, тізімді айналдыру жолағын жылжыту арқылы жылжыңыз.
 - c ✓ таңбасын түрту арқылы таңдауыңызды растаңыз.
 4. ***_PIN жүгірткісін таңдаңыз.

- a Пайдаланушыға PIN кодын тағайындау үшін пернетақтаны пайдаланыңыз.
- b PIN кодын қайталау арқылы растаңыз.
- c ✓ таңбасын түрту арқылы таңдауыңызды растаңыз.
5. **Berechtigung** жүгірткісін таңдаңыз.
- a Енгізу өрісін түртіп, пернетақта арқылы пайдаланушы атын жазыңыз.
- b Пайдаланушыға Anwender рөл тағайындау үшін **Anwender** түймесін түртіңіз.
- c Пайдаланушыға Administrator рөл тағайындау үшін **Administrator** түймесін түртіңіз.
- d Пайдаланушының әдепкі рұқсаттарын жекелеңдіру үшін жылжымаларды пайдаланыңыз.
Берілген рұқсаттар сары түске өзгереді.
- e ✓ таңбасын түрту арқылы таңдауыңызды растаңыз.

Пайдаланушы профильдерін басқару және өзгерту

1. ⚙ таңбасын түртіңіз.
Benutzerprofil терезесі ашылады.

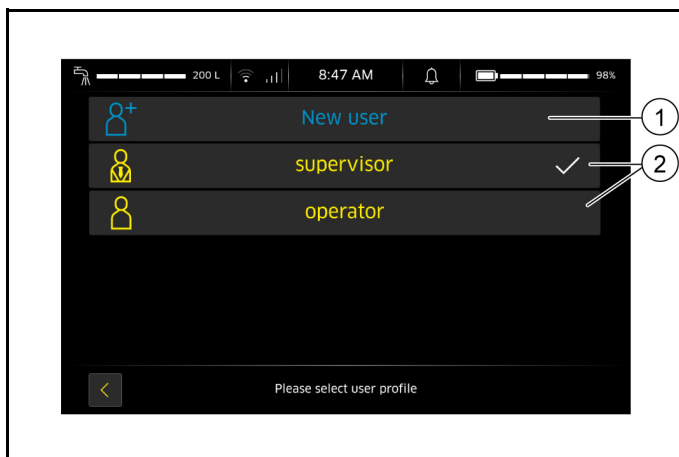


- ① Neuer Benutzer
- ② Қолданыстағы пайдаланушылар
2. Басқару немесе өзгерту қажет пайдаланушының түймесін түртіңіз.
3. Қажетті пайдаланушы деректерін өзгертіңіз және сақтаңыз.

Пайдаланушыны жою

Пайдаланушыны тек әкімшілер, әзірлеушілер немесе қызметті пайдаланушылар жоюға құқылы.
Пайдаланушыларды келесідей жоюға болады:

1. ⚙ таңбасын түртіңіз.
Benutzerprofil терезесі ашылады.



- ① Neuer Benutzer
- ② Қолданыстағы пайдаланушылар
2. Тиісті профильге кіріңіз.
3. 🗑 таңбасын нұқыңыз.
Пайдаланушы жойылды.

Таңбаларға шолу жасау

Таңба	Мағынасы
🔑	Шығу (Logout)
🔧	Сору
⚙	Жалпы параметрлер
✏	Өзгерту
✕	Аяқтау /Қалпына келтіру
⚙	Пайдаланушыны басқару
✓	Растау / ОК
📍	Бұрыш нүктелерінің аймағын жылжыту
⚙	Параметрлер
⚙	Щетка параметрлері
⚙	Щетканы тазалау параметрлері
🔊	дыбыстық сигнал параметрлері/ дыбыстық сигнал орнату
💡	жарық сигналы параметрлері/ жарық сигналын орнату
🏠	Бүйірлік щетка
📍	Оқиғаны орнату және жылжыту. Оқиға түрі маркердің түсін анықтайды: • көк = тазалау • қызғылт сары = дыбыстық сигнал • қызғылт = бастапқы нүкте
🔧	Оқиғаны әдепкі параметрлерге қайтару
ℹ	Ақпарат
📅	Күнтізбе
🗑	Жою
^	Жоғары айналдыру
v	Төмен айналдыру
📶	Wi-Fi желісінің параметрлері / Wi-Fi желісінің күші (Wi-Fi желісі неғұрлым әлсіз болса, жолақтар соғұрлым аз болады)
	Үзіліс
📍	Орын коды
▶	Тазалауды жалғастыру
▶	Тазалау процесін іске қосу
📄	Тазалау есебін шақыру
📄	Smart-Fill функциясы
💾	Сақтау
🚩	Бастау- / Белгіленген нүкте
🔍	Іздеу
⚙	Жүйе ақпараты
📍	Аймақты анықтау
🔄	Аймақты айналдыру
🗑	Аймақты жою

Таңба	Мағынасы
	Аймақты жылжыту
+	Үлкейту / Plus
—	Кішірейту / Minus
	Техникалық қызмет көрсету функциялары
>	Келесі бетке өту/ алдыңғы бетке өту
	Аймақ түрін таңдаңыз (бағдарларды өзгерту кезінде): • Nogo Zone • No Clean Zone • Speed Filter • Looping Horn аймағы Тазалау есебінде дисплейді таңдау
<	Алдыңғы бетке қайта оралу
	Зауыттық параметрлерін қалпына келтіру
	Негізгі экранға оралу

Съдържание

Основи	281
Начален екран.....	281
Автономен	281
Ръчен режим	287
Зареждане на уреда (докинг).....	287
Поддръжка на уреда	287
Меню Настройки.....	288
Преглед на символите	290

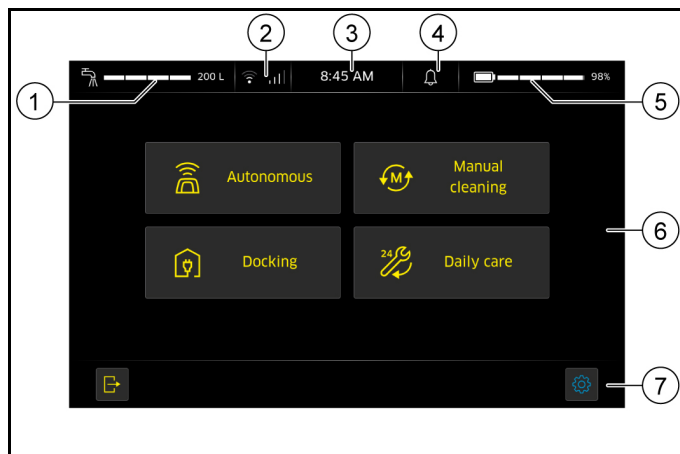
Основи

За този документ

Описаният в този документ софтуер е валиден за всички роботизирани уреди от серията KIRA B. Екранните снимки, показани в инструкцията, може да се различават леко в зависимост от Вашия уред и монтажните комплекти.

Структура на екрана

Екранът е чувствителен на допир, известен е още като сензорен дисплей. Достатъчно е да докоснете за кратко с пръст, за да изберете дадена функция. С помощта на сензорния дисплей потребителят може да определя основни настройки на уреда, да планира маршрути, да разглежда отчети за почистването, да отстранява неизправности и да преглежда информация за напредъка на почистването и статуса на уреда. Информация за статуса на уреда се показва в горния край на сензорния дисплей, напр. часовото време. Менютата и обслужващите елементи са показани в зоната на менюто в средата на дисплея. В зависимост от менюто, в десния, левия и долния край се показват различни икони.



Структура на екрана

- ① Равнище на пълнене на резервоара
- ② Сила на сигнала
- ③ Час
- ④ Съобщения
- ⑤ Състояние на акумулиращата батерия
- ⑥ Зона на менюто
- ⑦ Зависими от менюто командни бутони

Широкообхватни концепции за обслужване

Някои стъпки за работа се повтарят в различните менюта на софтуера и тук са обяснени отделно.

Функции с изискване за парола

Някои функции, напр. прекъсване и възобновяване на маршрути, изискват въвеждане на потребителска парола. След докосване на необходимия команден бутон се отваря диалогов прозорец за въвеждане.

Права

На всеки потребител се дават разрешения, за да се определи кои функции могат да се изпълняват. Тези разрешения трябва да се съблюдават при всички функции.

Различните предложения за роли са предварително конфигурирани в основните настройки, които можете да редактирате според изискванията си.

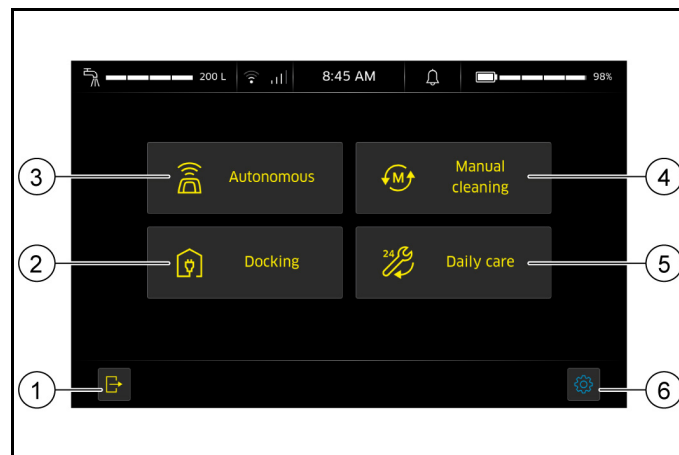
Навигация в менюто

От главните менюта можете да навигирате към подменютата чрез докосване на съответните бутони. По правило можете да се върнете в менюто от по-високо ниво чрез докосване на < . Ако в менютата няма изричен команден бутон за запаметяване на промените, променените настройки се прилагат при връщането назад.

Начален екран

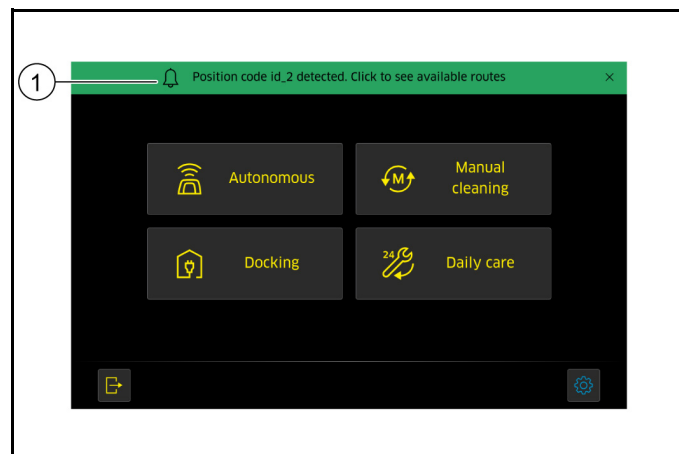
От началния екран можете да достигнете до основните менюта и настройки чрез натискане на символа ⚙ или съответния команден бутон.

Можете да се отпишете чрез докосване на символа ↵.



- ① Символ за отписване (Logout)
- ② Главно меню Сдвояване
- ③ Главно меню Автономен
- ④ Главно меню Ръчно почистване
- ⑤ Главно меню Ежедневна грижа
- ⑥ Символ Настройки

Ако е разпознат Код на позиция, в лентата на състоянието се появява съобщение.



- ① Съобщение

Докосването на съобщението отваря преглед на маршрутите, налични на съответната позиция. Вижте глава *Автономен*.

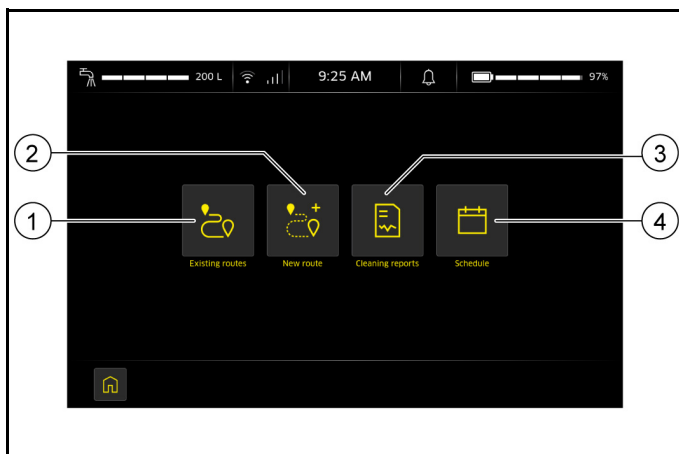
Указание

Чрез докосване на символа ⏮ достигате от другите менюта към началния екран.

Автономен

При експлоатация в автономен режим уредът почиства самостоятелно една или няколко предварително програмирани повърхности. Програмирането се извършва чрез обхождане и запаметяване на маршрут.

1. Ако е необходимо, извикайте началния екран.
2. Изберете менюто **Автономен** чрез докосване.
Отваря се страница за преглед с автономните функции.



- 1 Съществуващи маршрути
Тук запамените маршрути се обработват, свързват се в програми или се стартират.
- 2 Нов маршрут
Тук се заучават нови маршрути.
- 3 Доклади за почистване
- 4 График

Програмиране на маршрут

При обучаването на маршрут задачата за почистване се изпълнява ръчно, като същевременно се записва и след това се запамята за автономното почистване. Указания за оптимално оформление на маршрут ще откриете в Setup-Guide. Трябва да се спазват правилата за автономната експлоатация, напр. в началната точка на даден маршрут трябва да бъде поставен код на позицията. При програмирането се запамятава следната информация за маршрута:

- пътът на движение на уреда-
- Точките в които са били включени или изключени функциите за почистване.
- Настройките на параметрите, напр. за преминаване на водата, дозиране на почистващото средство, обороти на четката, смукателна мощност и сила на притискане на четката. Наличните параметри зависят от Вашия уред и оборудване.
- Задействането на клаксона (напр. на кръстовище).

Не се записват:

- Кратки паузи при обучението
- Пътната скорост при обучението

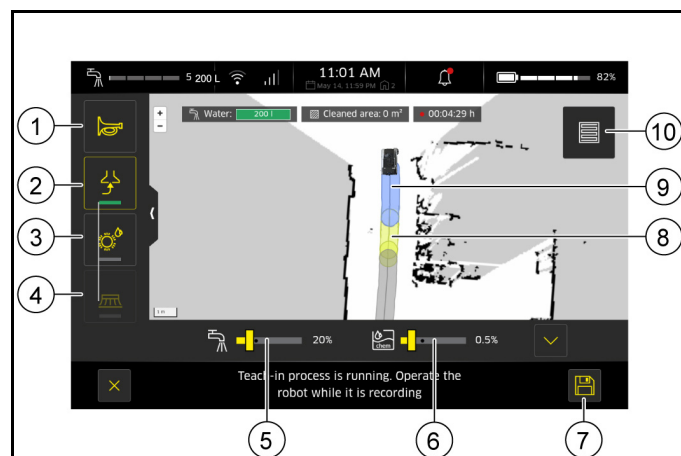
Дали даден потребител има право да обучава нови маршрути, зависи от неговата роля, т. е. от неговите разрешения.

1. Извикайте менюто „Старт“ и стартирайте обучението чрез **Автономен** и **Нов маршрут**.
2. Изберете дали да се извършва почистване по време на обучението или то само да бъде симулирано. При обучението със симулация всички опции за почистване се записват, но не се изпълняват активно.
Необходими условия:
 - Батерията е напълно заредена.
 - Резервоарът за прясна вода е пълен
 - Резервоарът за отпадъчна вода е празен.
3. Потвърдете изпълнението на съответното условие чрез ✓ или напуснете менюто чрез символа × и изпълнете условията.
4. Позиционирайте уреда пред кода на позицията в началната точка. За целта подравнете предната част на уреда на разстояние ок. 1 m от кода за позиция и изчакайте, докато уредът разпознае кода за позиция.
5. Потвърдете кода на позицията.

6. Движете се по повърхността, която трябва да се почисти. При това спазвайте предписаните разстояния. Вижте *Ръководството за експлоатация на уреда*.
На картата в реално време се показват вече обработената област и маршрутът до момента. Текущата позиция се показва от малък уред.

Указание

При почистването първо активирайте изсмукването, преди да включите водата. Това предотвратява оставането на вода в участъка.

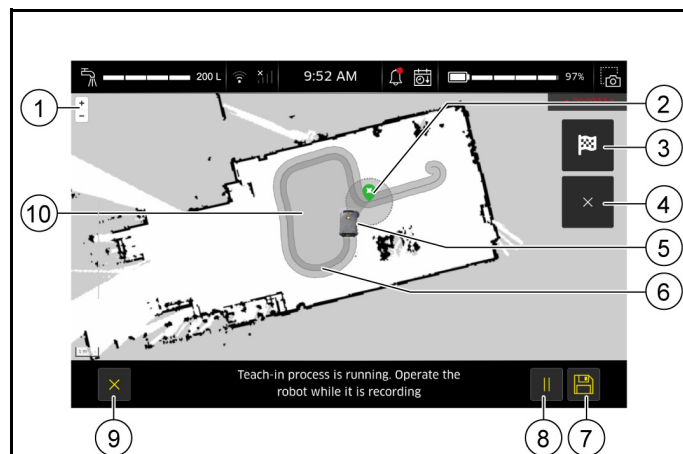


- 1 Задаване на събитие за клаксон
 - 2 Активиране/деактивиране на изсмукване
 - 3 Активиране/деактивиране на почистваща глава
 - 4 Активиране/деактивиране на странична метла (не при всички уреди)
 - 5 Настройка на количеството на водата
 - 6 Настройка на дозирането на почистващ препарат
 - 7 Запамятаване
 - 8 Маршрут, само изсмукване (жълто)
 - 9 Маршрут, изсмукване + почистваща глава (синя)
 - 10 Smart Fill (вижте *Функция Smart Fill*)
7. Завършете маршрута.
 - a Деактивиране на страничната метла (само за уреди със странична метла)
 - b Деактивирайте почистващата глава.
 - c Изминете кратък участък (ок. 10 - 15 m) с активно изсмукване, за да изсмуχετε остатъчната вода.
 - d Деактивирайте изсмукването.
 8. Позиционирайте уреда.
 - Ако маршрутът трябва да завърши на докинг станция, позиционирайте уреда на приблизително 1 метър пред докинг станцията.
 - Ако край на маршрута трябва да служи като изходна точка за други маршрути, уредът трябва да бъде позициониран пред код на позиция.
 9. Запамятаване на обучението маршрут.
 - a Докоснете символа ☒.
 - b При необходимост изчакайте, докато уредът разпознае кода на позицията.
 - c Докоснете командния бутон **Завършване на маршрута с код на позиция**.
 - d При необходимост потвърдете кода на позицията.
 - e Въведете име на маршрута в полето за въвеждане, като използвате клавиатурата.
- Маршрутът се запамятава под въведеното име.

Функция Smart Fill

С функцията **Smart Fill** може да се заучи дадена площ, като се обходи само нейният ръб. Функцията Smart Fill е предназначена за големи, открити площи. След това пътът на движение за автономното почистване в рамките на площта се планира автоматично от уреда. За целта по време на обработката са на разположение две опции за запълване:

Спирално и меандрично пълнене. Различните начини на пълнене са по-подходящи в зависимост от размера и формата на площта.



- 1 Увеличаване/намалвяване на изображението
- 2 Начална и целева точка на Smart Fill
- 3 Приключване на Smart Fill (възможно само ако роботът е обратно в целевата точка)
- 4 Отказ на Smart Fill
- 5 Позиция на уреда
- 6 Изминато разстояние
- 7 Запаметяване на маршрута
- 8 Временно спиране на обучението
- 9 Отказ (Обучението е завършено, отваря се главното меню)
- 10 Площ, за която маршрутът на почистване се планира автономно

Указание

- Началната и крайната точка на маршрута трябва да са идентични. Началната точка може да се разпознае на сензорния екран по кръчето.
 - В даден маршрут няколко площи могат да се дефинират като област за Smart Fill. Участъците преди и след функцията Smart Fill се заучават както обикновено.
 - В рамките на маршрута могат да бъдат дефинирани произволен брой площи за Smart Fill.
 - Със **Smart-Fill** могат ефективно да се почистват само области без препятствия в средата на площта за Smart Fill.
- Стартирайте функцията **Заучаване на маршрут**. Вж. **Програмиране на маршрут**.
 - Обучете маршрута до началната точка за контура на площта.
 - В началната точка на контура на площта докоснете командния бутон . Функцията може да бъде отменена чрез докосване на символа .
 - Обикаляйте областта, която трябва да бъде почистена, докато уредът застане в целевия кръг на картата в реално време.
 - Докоснете символ . Smart Fill областта се запаметява.
 - Продължете функцията **Заучаване на маршрут**.

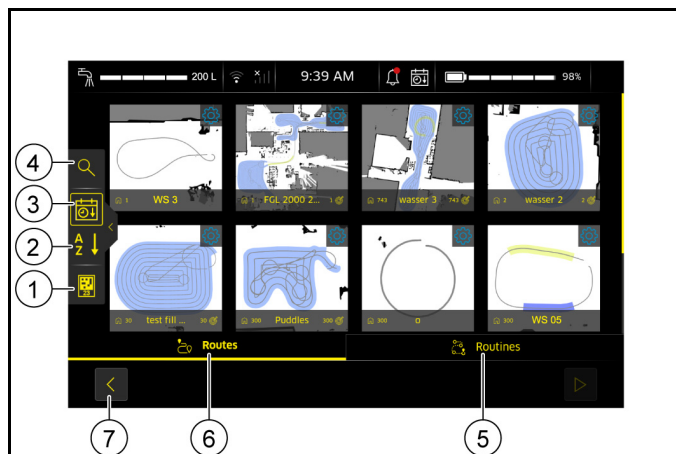
Обработка на маршрута

Съществуващи маршрути

Съществуващите, заучени маршрути и програми могат да се филтрират според кода на позицията на началната точка или да се търсят по име.

- На началната страница докоснете функцията **Автономен**.
- На отварящата се страница докоснете функцията **Съществуващи маршрути**.

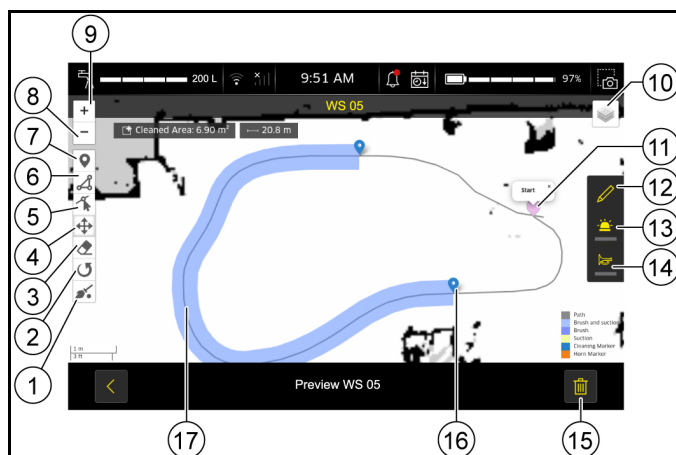
Отваря се прозорец с 2 раздела.



- Търсене по код на позицията
 - Сортиране по азбучен ред
 - Сортиране по дата
 - Търсене по име
 - Планове
 - Маршрути
 - Назад
- Съществуващите маршрути се показват в раздела **Маршрути**.
 - Свързаните маршрути се показват в раздела **Планове**.
 - Съществуващите маршрути могат да се сортират по азбучен ред или по дата на създаване и да се търсят по код на позицията или име със символите в левия край.
- Докоснете раздела **Маршрути**.
 - Търсене на маршрут по име.
 - Докоснете символа .
 - Докоснете полето за въвеждане.
 - Въведете името на търсения маршрут с клавиатурата.
 - Докоснете командния бутон **Търсене**.
Намереният маршрут се показва.
 - Търсете маршрут по кода на позицията.
 - Докоснете символа .
 - Наличните маршрути се показват сортирани според кода на позицията.
 - Докоснете папката с търсения код на позицията.
Намереният маршрут се показва.
 - Докоснете раздела **Планове**.
Показват се свързаните маршрути.
 - Докоснете даден маршрут или програма, за да ги изпълните, или докоснете зъбното колело в горния десен ъгъл на съответната плочка, за да ги обработите.

Диалогов прозорец „Обработка на маршрута“

Структура на страницата



- Връща всички събития за почистване към настройките, използвани при обучението.

- ② Завъртане на зона
- ③ Изтриване на зона
- ④ Преместване на зона
- ⑤ Преместване на ъгловите точки на зоната
- ⑥ Определяне на зона
- ⑦ Поставяне на нов маркер за събитие
- ⑧ Намаляване на изображението
- ⑨ Увеличаване на изображението
- ⑩ Избор на вида на зоната
- ⑪ Започване на прогрес
- ⑫ Обработка на Име
- ⑬ Активиране на Сигнална лампа за кръгово осветление и Bluespots (опционален монтажен комплект) по време на целия маршрут
- ⑭ Активиране на Сигнал за завъртане за този маршрут
- ⑮ Изтриване на маршрута
- ⑯ Събития за почистване
- ⑰ Маршрут (син = мокро почистване, жълт = изсмукване)

Зони

Чрез командните бутони за зоните можете да дефинирате и обработвате различни зони. Чрез символа „Избор на вид на зоната“ можете да решите кой вид зона искате да обработвате. Могат да бъдат дефинирани следните видове зони:

- NoGo зона
Почистващият робот няма да навлиза в тези зони, дори за да избегне препятствия.
- NoClean зона
Всички функции за почистване са изключени в тези зони, дори ако напр. в тях се навлиза за избягване на препятствия.
- SpeedFilter зона
В тази зона почистващият робот винаги се движи със скоростта, дефинирана в зоната.
- LoopingHorn зона
Докато роботът се намира в тази зона, се активира непрекъснатият звуков сигнал.

Обработка на съществуващ маршрут

1. На началната страница докоснете функцията **Автономен**.
2. На отварящата се страница докоснете функцията **Съществуващи маршрути**.
3. За да изберете маршрут, кликнете върху символа  в прозореца за преглед на маршрута, вижте *Съществуващи маршрути*.
4. Изберете желания маршрут.
Отваря се прозорецът за обработка на маршрута, вижте *Диалогов прозорец „Обработка на маршрута“*.
5. Обработете маршрута. Имате следните възможности за обработка:
 - a Увеличаване или намаляване на изображението.
 - b Докоснете символа , за да обработите името на маршрута.
 - c Докоснете символа  в лентата вляво, за да зададете ново събитие, или докоснете съществуващ символ по маршрута, за да отворите настройките на събитието за почистване. Тук можете да направите следните настройки:
Настройте желаното дозиране на почистващото средство с плъзгачия регулатор.
Активирайте изсмукването чрез докосване на символа .
За да изберете смукателната мощност, докоснете командния бутон **Смукателна мощност ниска** или **Смукателна мощност висока**. Активираната функция става жълта
Активирайте почистващата глава чрез докосване на символа .
Докоснете командния бутон **Обороти на четката ниски**,

Обороти на четката средни или **Обороти на четката високи**, за да изберете скоростта на четката.
Активираната функция става жълта.
Активирайте страничната метла чрез докосване на символа .

Указание

Страничната метла може да се активира само при включена почистваща глава.

- d Задръжте натиснат наличния символ  върху картата и преместете събитието на желаната позиция по маршрута.
- e Докоснете символа , за да включите постоянно повтаряща се сигнализация за този маршрут.
- f Докоснете символа , за да включите сигналната лампа за кръгово осветление и, ако е необходимо, точковата струя за този маршрут.
- g Докоснете символа , за да възстановите Събития за почистване до настройката при обучението.
- h Докоснете символа , за да изберете вида зона, която искате да се вижда, създаде или обработи.
Можете да избирате от Забранена зона, Зона без чистене, Филтър за скорост, LoopingHorn зона.
- i Докоснете символа , за да дефинирате дадена зона.
- j Докоснете символа , за да преместите дадена зона.
- k Докоснете символа , за да завъртите дадена зона.
- l Докоснете символа , за да изтриете дадена зона.
- m Докоснете символа , за да преместите ъгловите точки на дадена зона.
- n Задайте желаното количество вода с помощта на плъзгачия се регулатор.
- o Докоснете символа , за да изтриете маршрута.

Свързване на маршрутите като програми

Можете да свържете няколко маршрута в програма, така че те да бъдат почиствани автономно един след друг. При това могат да се свързват само маршрути, които започват и завършват с код на позицията. Кодът на позицията в края на всеки свързан маршрут трябва да съвпада с кода на позицията в началото на следващия маршрут.

1. На началната страница докоснете функцията **Автономен**.
2. На отварящата се страница докоснете функцията **Съществуващи маршрути**.
3. Преминете към раздела **Програми** и докоснете бутона **Нова програма**.
4. Изберете първия маршрут, който да бъде почистен като част от програмата.
5. Ако е необходимо, изберете допълнителни маршрути, които да бъдат почиствени един след друг. Тук могат да се избират само маршрутите, чийто код на позицията в началото съвпада с кода на позицията в края на предишния маршрут.
6. Запомнете програмата чрез символа  и задайте име.

Указание

*Алтернативно можете да изберете няколко маршрута в раздела **Маршрути** и да ги запомните като програма чрез символа  в долния десен ъгъл.*

Изпълнение на маршрута

Изпълнение на маршрут с код на позиция

Уредът трябва да се позиционира под ъгъл от + / - 30 ° и на разстояние от 1 m пред кода за позициониране на началната точка

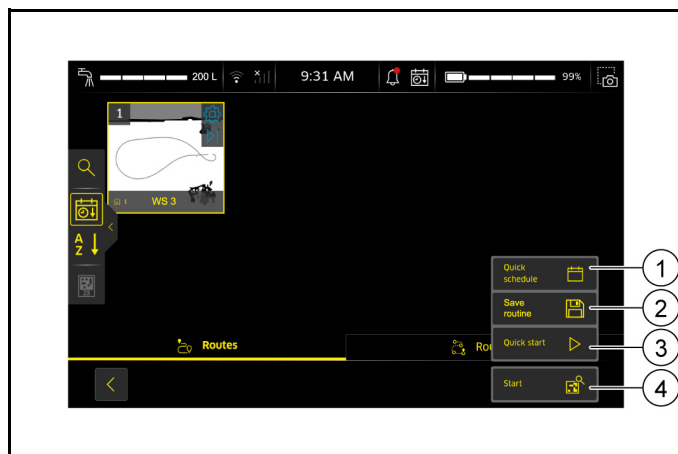
1. Позиционирайте уреда в началната точка.
2. Ако е необходимо, извикайте стартовото меню.
3. Изберете функцията **Автономен** чрез докосване.
Отваря се страницата за преглед с автономните функции.
4. Докоснете функцията **Съществуващи маршрути**.
5. Изберете маршрут чрез докосване. Вижте глава *Съществуващи маршрути*. Ако няколко маршрута трябва да бъдат изпълнени последователно, изберете

следващия маршрут и ги обединете в програмата, която може да се изпълни непосредствено или да се запамети за по-късно.

Указание

- След избора на първия маршрут се показват само маршрутите, чиято начална точка съвпада с крайната точка на предишния маршрут.
 - Началната точка на маршрута трябва да бъде код на позиция и трябва да са налични достатъчно ресурси за следващия маршрут в програмата. Крайната точка трябва да бъде код на позиция, като само последният маршрут на дадена програма може да завърши без код на позиция. KÄRCHER препоръчва да се използва докинг станция като начална и крайна точка на маршрута, тъй като това гарантира, че ще бъдат заредени достатъчно ресурси за следващия маршрут в програмата.
 - Маршрутите са номерирани по последователността на избора.
 - Избраният по погрешка маршрут може да бъде отменен, като го докоснете отново.
6. След избора на маршрута докоснете символа ▷ в долния десен ъгъл. Отварят се варианти за избор.

6. След избора на маршрута докоснете символа ▷ в долния десен ъгъл. Отварят се варианти за избор.



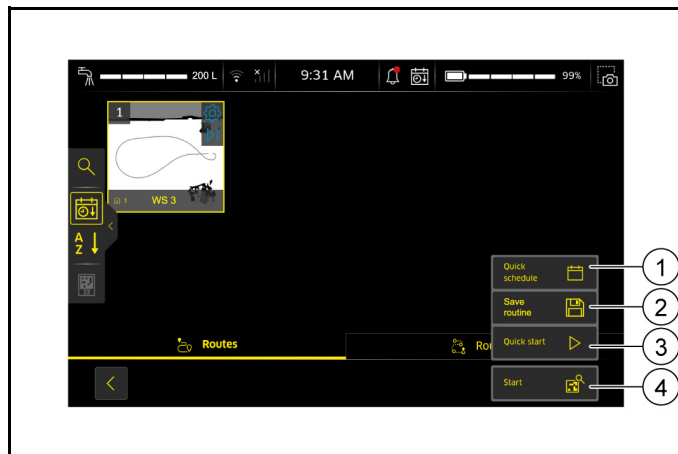
- 1 Планиране на Начален час
- 2 като Запазване на план
- 3 Бърз старт
- 4 Старт с Код на позиция

7. Докоснете командния бутон **Бърз старт**, за да изпълните маршрута незабавно. Маршрутът се изпълнява.

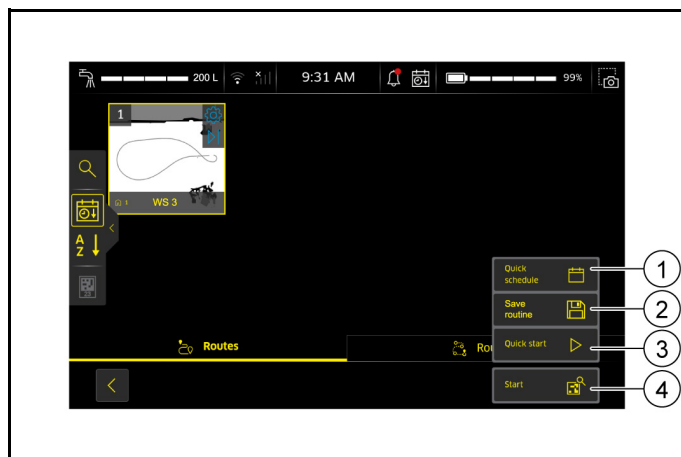
Стартиране на маршрута със забавяне

Маршрутът може да бъде стартиран със забавяне до една седмица.

1. Позиционирайте уреда в началната точка.
2. Ако е необходимо, извикайте стартовото меню.
3. Изберете функцията **Автономен** чрез докосване. Отваря се страницата за преглед с автономните функции.
4. Докоснете функцията **Съществуващи маршрути**.
5. Изберете маршрут чрез докосване. Вж. *Съществуващи маршрути*.
6. След избора на маршрута докоснете символа ▷ в долния десен ъгъл. Отварят се варианти за избор.



- 1 Планиране на Начален час
- 2 като Запазване на план
- 3 Бърз старт
- 4 Старт с Код на позиция



- 1 Планиране на Начален час
 - 2 като Запазване на план
 - 3 Бърз старт
 - 4 Старт с Код на позиция
7. Докоснете бутона **Старт с код на позиция**.
8. Плъзнете уреда пред поискания на сензорния екран код на позицията.
9. Изчакайте, докато уредът разпознае кода на позицията.
10. Потвърдете кода на позицията. Маршрутът се изпълнява.

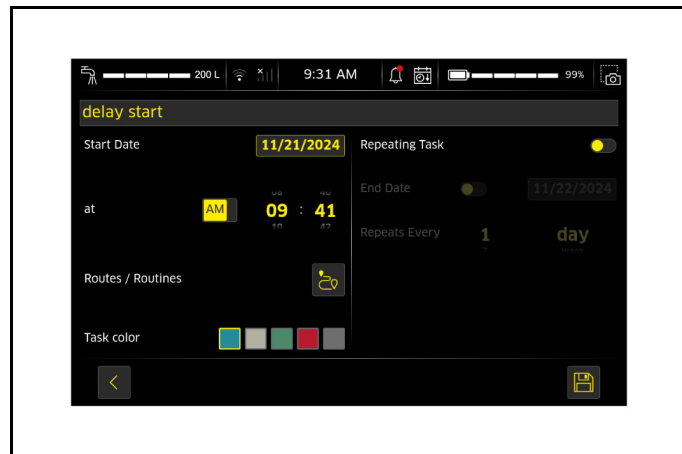
Изпълнение на маршрут без код на позиция

Указание

Избраният маршрут може да бъде стартиран без Код на позиция, напр. ако кодовете на позициите не трябва да бъдат трайно приложени. За тази цел кодовете на позициите се прилагат само по време на заучаването на маршрута и при изпълнението трябва да се уверите, че роботът е стартиран в правилната позиция. За докинг станцията винаги се изисква код на позицията.

1. Позиционирайте уреда в заучената начална точка на маршрута.
2. Ако е необходимо, извикайте стартовото меню.
3. Изберете функцията **Автономен** чрез докосване. Отваря се страницата за преглед с автономните функции.
4. Докоснете функцията **Съществуващи маршрути**.
5. Изберете маршрут чрез докосване. Вижте глава *Съществуващи маршрути*.

7. Докоснете командния бутон **Планиране на Начален час**.
Функцията за планиране се отваря.



8. Задайте начален час.
а Задайте начална дата.
б Задаване на начален час
с Изберете маршрут/програма за изпълнение.
д Изберете цвят за задачата.
9. Ако е необходимо, задайте повторение на задачата за почистване.
а Задайте крайна дата за повторението.
б Задайте интервал за повторението.
10. Запаметете желания начален час чрез докосване на символа .

Маршрутът се изпълнява в зададеното време.

Прекъсване и възобновяване на маршрут

1. Докоснете символа , за да прекъснете маршрута по време на изпълнението му.
Уредът спира за 10 секунди. За да спрете уреда за постоянно, трябва да бъде въведена паролата.
2. Възобновяване на маршрута:
а Позиционирайте уреда в областта на маршрута, която е показана в зелено на картата
б Докоснете символа  и въведете паролата, за да възобновите маршрута.

Завършване на маршрута

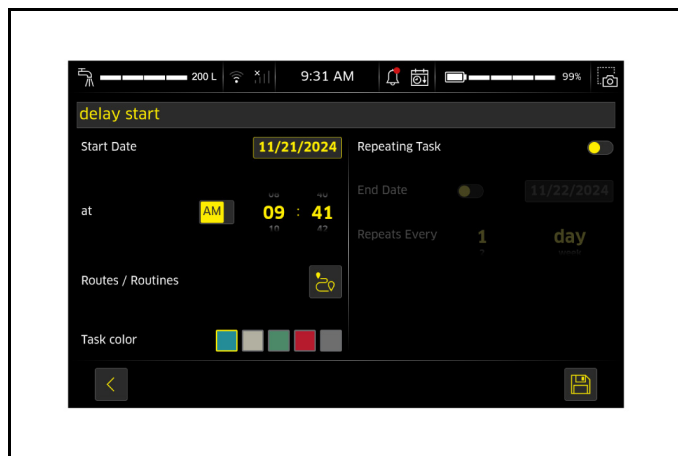
1. Докоснете символа , за да поставите маршрута на пауза.
2. Докоснете символа , за да завършите маршрута.

Функция Календар

Функцията Календар се използва за изпълнение на автономни задачи за почистване в определен момент (час/дата) без присъствието на оператор, например през нощта или в неделя и на официални празници. Задачата може да се изпълни еднократно или многократно.

1. Ако е необходимо, извикайте стартовото меню.
2. Изберете функцията **Автономен** чрез докосване.
Отваря се страницата за преглед с автономните функции.
3. Докоснете символа .

Функцията за планиране се отваря.



4. Задайте име на задачата за почистване.
5. Задайте начален час.
а Задайте начална дата.
б Задаване на начален час
с Изберете маршрут/програма за изпълнение.
д Изберете цвят за задачата.
6. Ако е необходимо, задайте повторение на задачата за почистване.
а Задайте крайна дата за повторението.
б Задайте интервал за повторението.
7. Запаметете желания начален час чрез докосване на символа .

Маршрутът се изпълнява в зададеното време.

Показване на отчета за почистване

Отчетът за почистване предоставя информация за приключените почиствания.

1. На началната страница докоснете функцията **Автономен**.
2. На отварящата се страница докоснете символа .
Показва се преглед на последните приключени почиствания.
3. Докоснете желания отчет за почистване за даден маршрут или програма.



Примерен отчет за програма с няколко маршрута

- ① Употреба на почистващи средства [ml]
② Покрита площ [m²] (работна ширина x разстояние)
③ Почистена площ [m²]
④ Непочистена площ [m²]
⑤ Почистена част от заучения маршрут [%]
⑥ Продължителност на почистване [min]
⑦ Изминато разстояние [m]
⑧ Избор на опции за показване (напр. напр. показване на скоростта)
⑨ Водопотребление [l]
⑩ Графичен отчет за почистване
⑪ Изтриване

⑫ Лента за превъртане за показване на всички маршрути в дадена програма

⑬ Назад

- Измисляйте бутоните + и -, за да увеличите или намалите детайлите на отчета.
- Изтрийте избрания отчет за почистване чрез докосване на бутона .
- Докоснете бутона <, за да се върнете към началната страница.

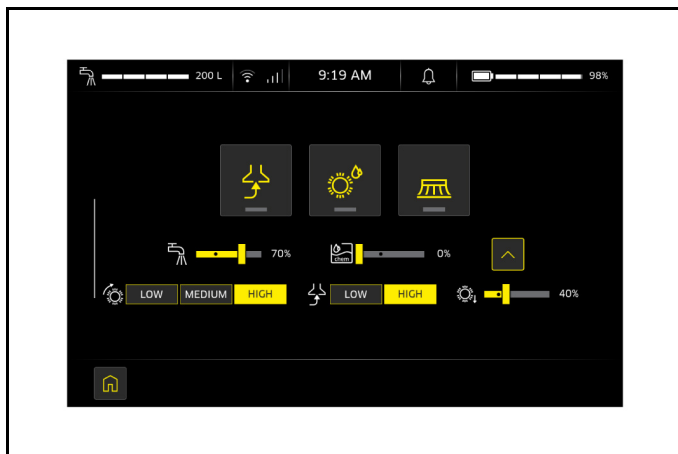
Ръчен режим

При експлоатация в ръчен режим операторът направлява уреда върху повърхността, която трябва да се почисти, съблюдавайки също ръководството за експлоатация на уреда.

Стартиране на експлоатация в ръчен режим

Необходимо условие: Уредът се намира на мястото на експлоатация, вижте *Ръководство за експлоатация на уреда*.

- Ако е необходимо, извикайте стартовото меню.
- Изберете функцията **Ръчно почистване** чрез докосване. Отваря се страницата за преглед с параметрите на почистването.



- Задайте желаното количество вода с помощта на плъзгащия се регулатор.
- Настройте желаното дозиране на почистващото средство с плъзгащия регулатор.
- Задайте параметрите на изсмукването.
 - Активирайте изсмукването чрез докосване на символа .
 - За да изберете смукателната мощност, докоснете командния бутон **Смукателна мощност ниска** или **Смукателна мощност висока**. Активираната функция става жълта.
- Задайте параметрите на четката.
 - Активирайте почистващата глава чрез докосване на символа .
 - За да изберете скоростта на четката, докоснете командния бутон **Обороти на четката ниски**, **Обороти на четката средни** или **Обороти на четката високи**. Активираната функция става жълта.
 - Регулирайте силата на притискане на четката с помощта на плъзгащия се регулатор (не е наличен при всички варианти на уреда).
- Активирайте страничната метла чрез докосване на символа  (не е налична при всички варианти на уреда).

Указание

Страничната метла може да се активира само при включена почистваща глава.

- Преместете уреда върху повърхността, която трябва да се почисти, вижте *Ръководство за експлоатация на уреда*.

Завършване на експлоатацията в ръчен режим

- Деактивирайте страничната метла чрез докосване на символа .
- Деактивирайте почистващата глава чрез докосване на символа . Деактивирани функции стават сиви.
- Измисляйте остатъчната вода на последните няколко метра от маршрута.
- Деактивирайте изсмукването чрез докосване на символа .

Зареждане на уреда (докинг)

Зареждане без докинг станция

При зареждане без докинг станция уредът се зарежда с помощта на наличния мрежов кабел. Вж. ръководството за експлоатация на уреда. Допълнителни действия, като изпразване на резервоара за отпадъчна вода или пълнене на резервоара за прясна вода, трябва да се извършват ръчно.

- Свържете мрежовия кабел. Вижте *Ръководството за експлоатация на уреда*.

Зареждане с докинг станция (опция)

При зареждането с опционална докинг станция уредът се свързва с докинг станцията. Свързването винаги трябва да се стартира чрез дисплея, както е описано по-долу.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради ръчно свързване

Ръчното свързване на уреда към докинг станцията може да повреди и уреда, и станцията.

За свързване използвайте само функцията за свързване чрез дисплея на уреда.

След успешно свързване се изпълняват следните действия:

- Резервоарът за отпадъчна вода се изпразва.
 - Резервоарът за отпадъчна вода се промива.
 - Резервоарът за прясна вода се пълни.
 - Батерията се зарежда.
- Позиционирайте уреда пред докинг станцията, като спазвате разстояние от ок. 1 m от нея.
 - Извикайте стартовото меню.
 - Изберете главното меню **Сдвояване** чрез докосване. Уредът търси кода на позицията на докинг станцията.
 - Изчакайте, докато уредът разпознае кода на позицията. Когато уредът е свързан към докинг станцията, на екрана се появява информация за продължителността на зареждането и състоянието на действията, извършвани по време на зареждането. Завършването на дадено действие се показва със зелена отметка върху съответния команден бутон.
 - При необходимост докоснете символа ×, за да прекратите обмена на ресурси преждевременно.
 - При необходимост използвайте функцията „Изваждане от докинг станцията“, за да изведете робота отново от докинг станцията. Уредът остава в докинг станцията или докато не се извърши изваждане от докинг станцията, или докато не се стартира нова задача за почистване на базата на графика.

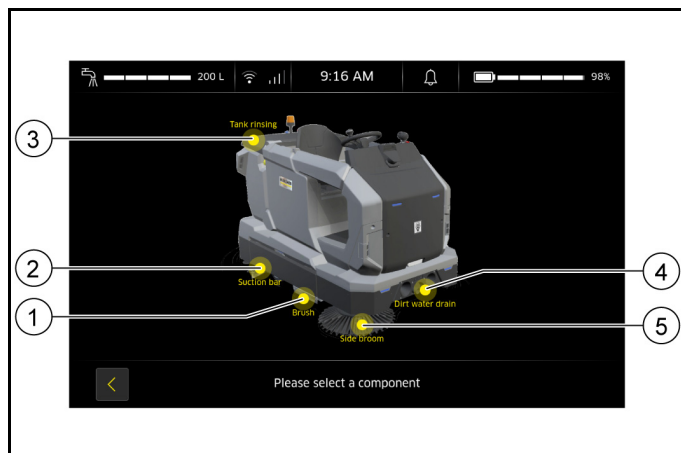
Поддръжка на уреда

- Извикайте стартовото меню.
- Докоснете главното меню **Ежедневна грижа**. Тук на разположение са различни менюта за избор:
 - Функции за обслужване
Тук можете директно да управлявате компонентите.
 - Ръководство за обслужване
Тук можете да видите ръководството за обслужване на уреда и на софтуера.
 - Указания за поддръжка
Тук можете да видите списък на дейностите по

поддръжката, които трябва да се извършат, с видео инструкции.

Меню Сервизни функции

1. Извикайте стартовото меню.
2. Докоснете главното меню **Ежедневна грижа**.
3. Докоснете символа , за да управлявате отделните компоненти. Тук например можете да спуснете смукателната греда, за да можете да я свалите. Точните функции зависят от уреда.

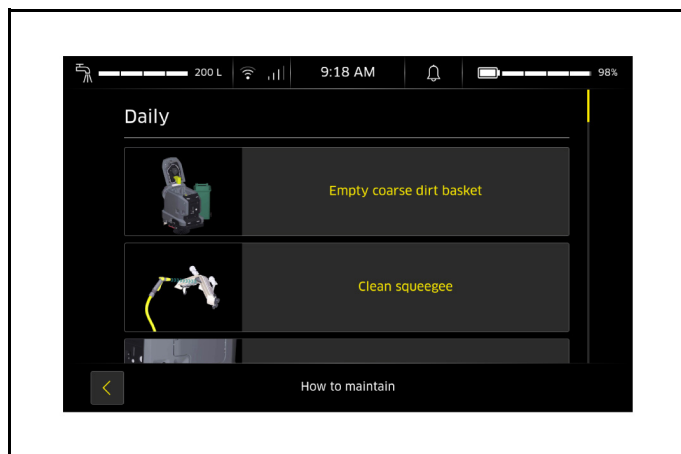


Преглед на компонентите (пример KIRA BR 200)

- 1 Глава на четката
- 2 Лента засмукване
- 3 Промиване на резервоара
- 4 Отвеждане на отпадъчни води
- 5 Странична метла

Меню Указания за поддръжка

1. Извикайте стартовото меню.
2. Докоснете главното меню **Ежедневна грижа**.
3. Докоснете менюто Указания за поддръжка, за да получите преглед на задачите за поддръжка. Точната информация зависи от уреда

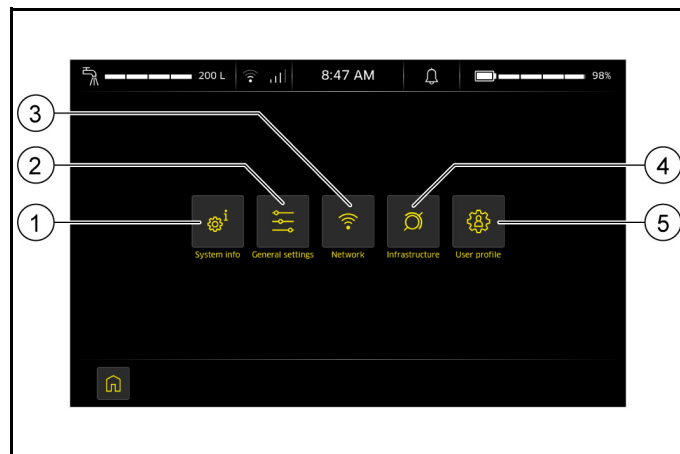


Указания за поддръжка (пример KIRA B 50)

4. Докоснете стъпка от поддръжката, за да извикате видео инструкциите.

Меню Настройки

В това меню може да се проверява информация и да се контролират и променят настройки като дата, език и др.



- 1 Системна информация
- 2 Общи настройки
- 3 Мрежа
- 4 Инфраструктура
- 5 управление на потребителите

Меню Системна информация

В това меню може да бъде показана, наред с другото, и следната информация:

- **Данни за уреда**, като например номер на материала, сериен номер, най-актуална софтуерна функция, дата на последното сервизно обслужване, работни часове и др.
- **Протокол за промените на софтуера** с информация за версията на софтуера, серийния номер и др.

Показване на дневника на промените на софтуера

Регистрирана информация:

- Версия на софтуера
- Новоинсталирани функции на уреда, които са станали достъпни със съответната актуализация на софтуера.

Ето как да извикате протокола за промените:

- На началната страница докоснете символа . Показва се протоколът за промените, като версиите на софтуера започват от последната/най-новата и след това се показват низходящо. В протокола за промените може да се търси чрез преместване на лентата за превъртане с пръст.

Указание

Промени не са възможни.

Меню Общи настройки

В това меню за избор са налице следните функции:

- Проверка и промяна на общите настройки
- Проверка и промяна на системните настройки

Проверка и промяна на основните настройки:

1. Докоснете символа . Отваря се прозорец с няколко раздела.
- В раздела „Общи“ можете да проверите и промените напр. часовата зона, системата от мерни единици и колко време ще измине, преди уредът да премине в спящ режим.
- В раздела „Система“ инициализирате страничната метла и възстановявате фабричните настройки.
2. Прелиствайте страниците с лентата за превъртане.
3. За промяна на общите настройки докоснете желаното поле за въвеждане или настройте съответния плъзгач с регулатор.
4. Променете системните настройки.

Меню Мрежови настройки

В това меню може да се конфигурира мрежовата настройка. Уредът автоматично се свързва с налична LTE мобилна мрежа посредством своята SIM карта.

При необходимост, като напр. ако при лоша мобилна връзка, уредът може да се свърже към WLAN мрежа.

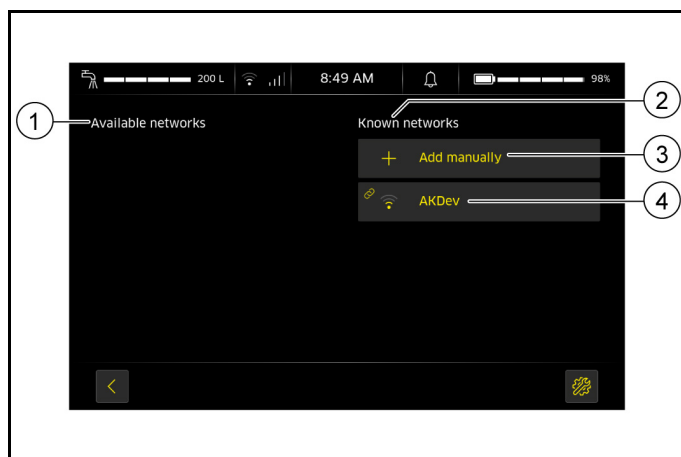
- Уредът може да бъде регистриран в съществуваща, вече позната WLAN мрежа.
- Уредът може да се регистрира ръчно в нова WLAN мрежа.
- Може да се конфигурира настройката на наличните WLAN мрежи.

Зададената роля на потребителя определя правата, които той има в това меню.

Уредът може да се свърже към WLAN мрежа чрез радиоантена. Kärcher препоръчва уредът да се свързва само към защитени и криптирани WLAN мрежи („познати мрежи“). Ето как се конфигурира WLAN мрежата:

1. Докоснете символа .

Всички „Видими мрежи“ и „Познати мрежи“ на обекта се показват със съответната сила на сигнала. Свързаната в момента мрежа се показва със символ на верига пред името.



- 1 Видими WLAN мрежи
- 2 Познати WLAN мрежи
- 3 Команден бутон Ръчно добавяне на WLAN мрежа
- 4 Команден бутон за криптирана WLAN мрежа с индикация за силата на сигнала

2. Изберете **видима мрежа**.

а Докоснете командния бутон с името на WLAN мрежата. Отваря се прозорец.

б Въведете паролата за WLAN мрежата.

Уредът е регистриран в избраната WLAN мрежа.

3. Ръчно добавяте нова **мрежа**.

а Докоснете командния бутон **Ръчно добавяне**. Отваря се прозорец.

б Въведете SSID криптирането на Wireless Access Point/рутера.

с Изберете типа на криптиране от списъка.

д Въведете паролата за WLAN мрежата.

е Отхвърлете избора чрез докосване на символа .

ф Потвърдете избора чрез докосване на символа . WLAN мрежата е добавена.

Меню Инфраструктура

В това меню уредът може да бъде интегриран в друг софтуер за управление чрез интерфейса VDA 5050, а управлението на ролетните врати може да бъде настроено чрез менюто I/O Box.

Меню Управление на потребителите

В това меню могат да се създават и изтриват потребители, както и да се редактират потребителски профили.

Зададената роля предлага предварително определен набор от разрешения. Тези разрешения могат да бъдат индивидуално адаптирани към съответния потребител.

Разрешения, налични за избор:

- Обучаване на маршрути (teachen)
- Създаване на потребител
- Редактиране на потребителски профили
- Отпечатване на екранни снимки
- Промяна на маршрутите
- Извършване на ръчно почистване

Роли, налични за избор:

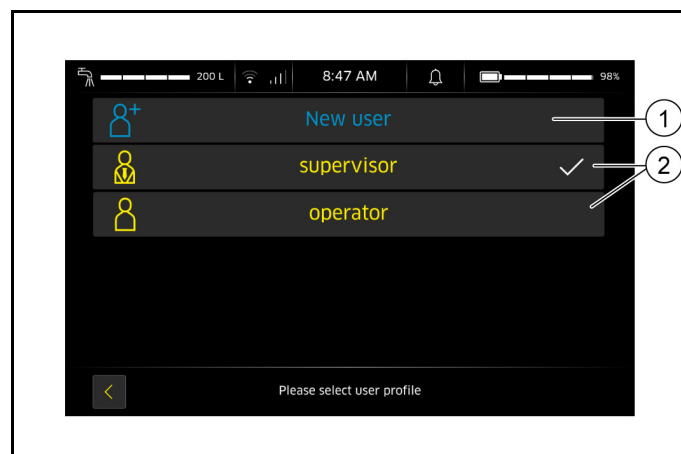
- Оператор
- Упълномощен потребител
- Разработчик, само със специални права
- Обслужване, само със специални права

Създаване на нов потребител

Ето как се създават нови потребители:

1. Докоснете символа .

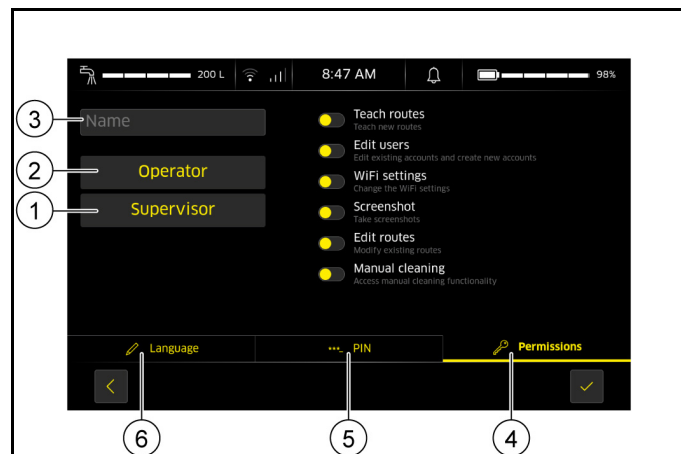
Отваря се прозорецът Потребителски профил.



- 1 Нов потребител
- 2 Съществуващи потребители

2. Докоснете командния бутон **Нов потребител**.

Отваря се прозорец с 3 раздела.



- 1 Роля Упълномощен потребител
- 2 Роля Оператор
- 3 Поле за въвеждане на потребителско име
- 4 Раздел Разрешения
- 5 Раздел ПИН
- 6 Раздел Език

3. Изберете раздел Език.

а Задайте на потребителя език от списъка.

б Ако е необходимо, прелистете списъка чрез преместване на лентата за превъртане.

с Потвърдете избора чрез докосване на символа .

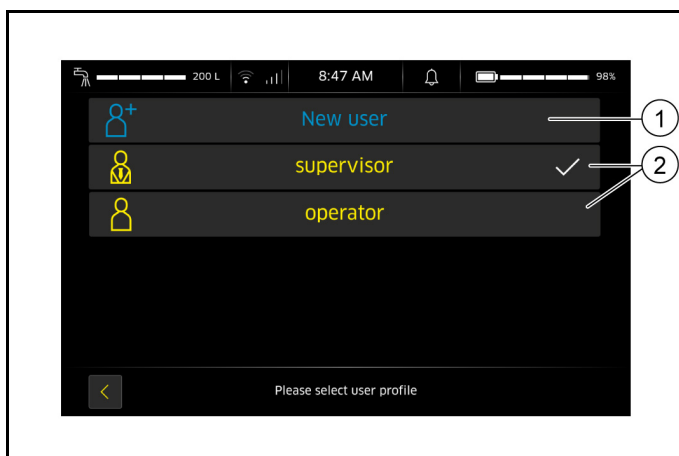
4. Изберете раздела *****_PIN**.

а С клавиатурата задайте ПИН код на потребителя.

- b Потвърдете ПИН кода, като го повторите.
 c Потвърдете избора чрез докосване на символа ✓ .
5. Изберете раздел **Разрешения**.
- a Докоснете полето за въвеждане и въведете потребителското име с клавиатурата.
 b Докоснете командния бутон **Оператор**, за да присвоите на потребителя ролята Оператор.
 c Докоснете командния бутон **Упълномощен потребител**, за да присвоите на потребителя ролята Упълномощен потребител.
 d Използвайте плъзгащите се регулатори, за да индивидуализирате предварително зададените разрешения на потребителя.
 Предоставените разрешения се оцветяват в жълто.
 e Потвърдете избора чрез докосване на символа ✓ .

Проверка и редактиране на потребителски профили

1. Докоснете символа ⚙ .
 Отваря се прозорецът Потребителски профил.



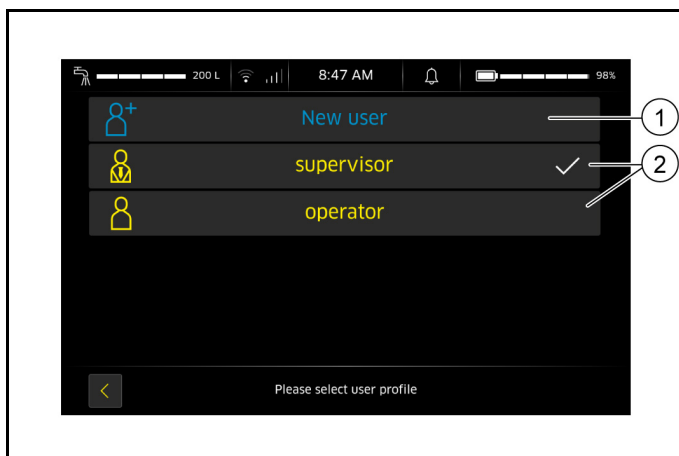
- ① Нов потребител
 ② Съществуващи потребители
2. Докоснете командния бутон на потребителя, който искате да проверите или промените.
 3. Променете и запазете желаните данни за потребителя.

Изтриване на потребителя

Само администраторите, разработчиците или сервизът имат право да изтриват потребители.

Ето как се изтриват потребители:

1. Докоснете символа ⚙ .
 Отваря се прозорецът Потребителски профил.



- ① Нов потребител
 ② Съществуващи потребители
2. Впишете се в съответния профил.
 3. Кликнете върху символа 🗑 .
 Потребителят е изтрит.

Преглед на символите

Символ	Значение
	Отписване от системата (Logout)
	Изсмукване
	Общи настройки
	Редактиране
	Завършване / Отхвърляне
	управление на потребителите
	Потвърждаване / ОК
	Преместване на ъгловите точки на зоната
	Настройки
	Настройки на четката
	Настройки за почистване на четката
	Настройки Звуков сигнал / Задаване на звуковия сигнал
	Настройки Светлинен сигнал / Задаване на светлинния сигнал
	Странична метла
	Задайте и преместете събитието. Видът на събитието определя цвета на маркера: • синьо = почистване • оранжево = звуков сигнал • розово = начална точка
	Нулиране на основните настройки на събитието
	Информация
	Календар
	Изтриване
	Превъртане нагоре
	Превъртане надолу
	Настройки на WLAN мрежата / Сила на WLAN сигнала (колкото по-слаб е WLAN сигналът, толкова по-малко са чертичките)
	Пауза
	Код на позиция
	Продължаване на почистването
	Стартиране на почистването
	Извикване на отчет за почистване
	Функция Smart Fill
	Запазване
	Начална / Целева точка
	Търсене
	Системна информация
	Определяне на зона
	Завъртане на зона
	Изтриване на зона

Символ	Значение
	Преместване на зона
+	Увеличаване / Плюс
—	Намаляване / Минус
	Функции за поддръжка
>	Напред / Прелистване напред
	Изберете вида на зоната (при обработката на маршрути): • Забранена зона • Зона без чистене • Филтър за скорост • LoopingHorn зона Избор на индикация в отчета за почистване
<	Превъртане назад
	Нулиране до фабричните настройки
	Назад към началния екран

目录

基础知识	292
开始页面	292
自發	292
手动模式	296
为设备充电（对接）	297
维护设备	297
设置菜单	297
图标概览	299

基础知识

关于本文档

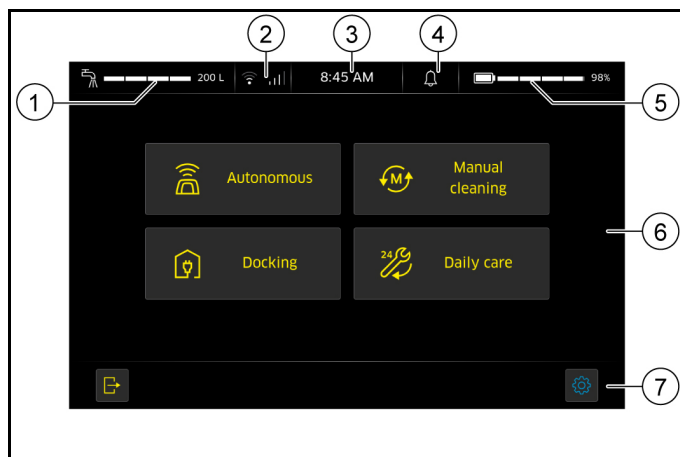
本文中描述的软件适用于所有 KIRA B 系列机器人设备。手册中所示的截图可能会因您的设备及附加组件的不同而略有差异。

屏幕结构

该屏幕为触敏式设计，亦称为触摸屏。只需用手指轻触一下，即可选择功能。

用户可通过触摸屏实现以下操作：设置设备基本参数、规划清洁路线、查看清洁报告、排除故障，以及获取清洁进度与设备状态信息。

触摸屏顶部边缘显示设备状态信息，例如时间。屏幕中央的菜单区域显示各功能菜单及操作控件。根据菜单不同，屏幕的右侧、左侧及底部边缘会显示不同的功能图标。



屏幕布局

- ① 水箱液位
- ② 网络信号强度
- ③ 时间
- ④ 消息通知
- ⑤ 电池状态
- ⑥ 菜单区域
- ⑦ 情境式功能键

通用操作逻辑

本软件各菜单中的部分操作步骤存在重复性，此处将单独予以说明。

需密码验证的功能

部分功能（例如中断及恢复清洁路线）需输入用户密码方可执行。点击对应的功能按钮后，系统将弹出密码输入对话框。

权限

系统为每位用户分配特定操作权限，以界定其可执行的功能范围。所有功能均需遵循这些权限设置。系统预设了多种角色权限模板，用户可根据实际需求进行自定义调整。

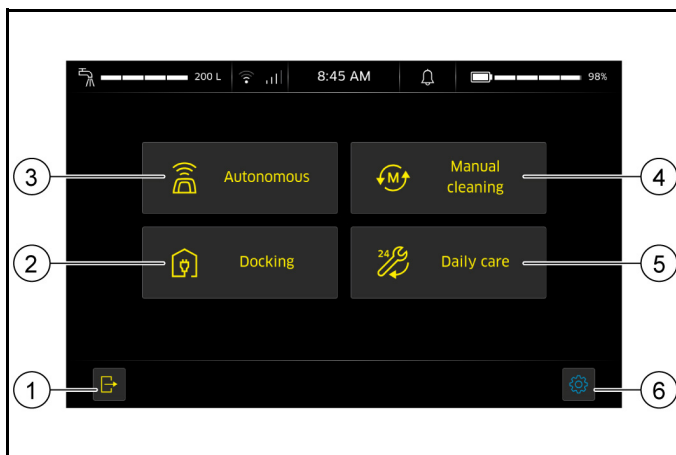
菜单导航

在主菜单中，您可通过点击相应的功能按钮进入子菜单。通常情况下，点击 < 可返回上级菜单。若菜单中未设置专用的“保存修改”按钮，系统将在返回上级菜单时自动保存所有修改的设置。

开始页面

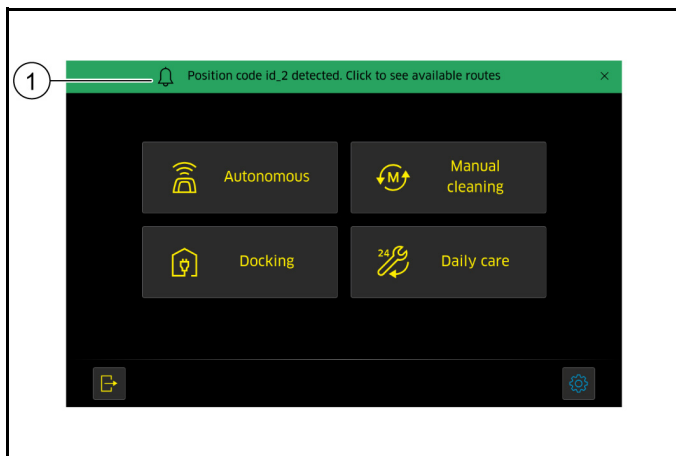
从主界面点击  图标或功能按钮，即可进入主菜单或设置界面。

点击  图标可退出登录。



- ① 退出登录（Logout）图标
- ② 主菜单 对接
- ③ 主菜单 自發
- ④ 主菜单 手動清潔
- ⑤ 主菜单 日常護理
- ⑥ 设置图标

当检测到位置代码时，状态栏将显示一条通知。



- ① 通知

点击通知后，系统将显示该位置所有可用路线的概览界面。参见章节 [自發](#)。

提示

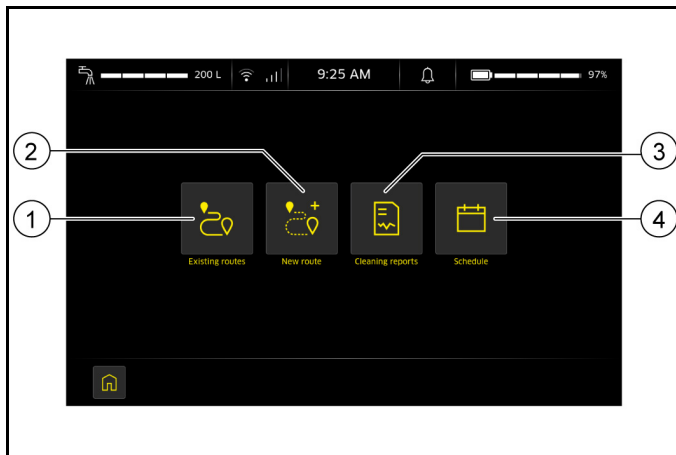
点击  图标可从任意菜单界面一键返回主屏幕。

自發

在自动运行的过程中，该设备自主清洁一个或多个之前示教过的场地。通过行车和保存路线进行示教。

1. 如有必要，请先调出主界面。
2. 点击选择 **自發** 菜单。

系统将显示自主功能概览界面。



- ① 現有路線
在此界面可对已存储的路线进行编辑、串联成例程或直接启动执行。

- ② 新路線
在此可示教新路线。
- ③ 清潔報告
- ④ 日程安排

示教路线

在示教路线时，需手动执行一次清洁任务，系统会同步记录路线并将其保存为自主清洁的预设路线。
有关路线最佳规划的详细指导，请参阅设备的设置指南。必须严格遵守自主运行规则，例如每条路线的起点需设有位置代码。
在示教过程中，会保存有关路线的以下信息：

- 设备的行车路径。
- 打开或关闭清洁功能的点位。
- 参数设置，例如喷水量、清洁剂配比、刷子转速、吸力强度及刷子接触压力。实际可用参数将根据设备型号及配置有所不同。
- 鸣笛操作（例如在交叉路口处）。不记录：
- 示教过程中的短暂停顿
- 示教过程中的行驶速度

用户能否示教新路线取决于其所属角色，即相应的权限级别。
1. 调用主菜单，依次选择**自發**和**新路線**，启动示教过程。
2. 选择在示教时进行清洁或仅模拟清洁。在模拟示教时，系统会记录所有清洁选项，但不会实际启动清洁操作。

- 前提条件：
- 电池已充满电。
 - 清水箱已满。
 - 污水箱为空。
3. 确认是否满足各项前提条件 ✓，或点击 ✕ 图标退出菜单并完成前提条件。
4. 将设备停放在起点的位置代码处。为此，将设备正面朝向位置代码，保持约 1 米距离，并等待设备完成位置代码识别。
5. 确认位置代码。
6. 在待清洗的表面上移动。请保持规定的间距。请参阅 **设备操作手册**。

在实时地图上会显示已清洁区域及当前行进路线。当前位置将通过一个小型设备图标显示。

提示
清洁时请先启动抽吸装置，再打开水源。这可有效防止地面残留水渍。

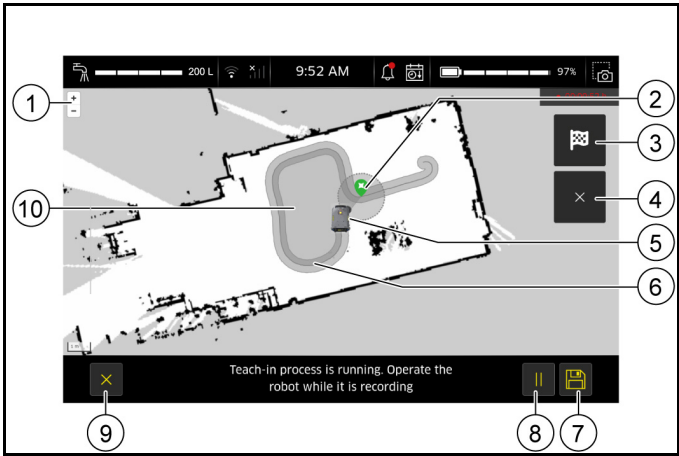


- ① 设置鸣笛事件
 - ② 激活/停用抽吸装置
 - ③ 激活/停用清洁头
 - ④ 激活/停用边刷（部分设备不支持此功能）
 - ⑤ 调节用水量
 - ⑥ 设置清洁剂计量
 - ⑦ 保存
 - ⑧ 仅抽吸装置路线（黄色）
 - ⑨ 抽吸装置 + 清洁头路线（蓝色）
 - ⑩ 智能填充（参见 **智能填充功能**）
7. 结束路线。
- a 停用边刷（仅限配备边刷的设备）
 - b 停用清洁头。

- c 启用抽吸装置行驶一小段距离（约 10-15 米），以吸净残留水分。
 - d 停用抽吸装置。
8. 定位设备。
- 如果要在对接站结束路线，请将设备定位在对接站前约 1 米处。
 - 如果要将路线终点作为其他路线的起点，则必须将设备定位在位置代码前方。
9. 保存示教的路线。
- a 点击 图标。
 - b 必要时请等待设备识别位置代码。
 - c 点击**使用位置代码完成路線**按钮。
 - d 必要时请确认位置代码。
 - e 在输入框中用键盘输入路线名称。在所输入的名称下保存路线。

智能填充功能

使用**智能填充**功能时，只需沿区域边缘行驶即可示教整个区域。该功能适用于开阔的大面积区域。设备将自主规划区域内部的行驶路径，用于后续自主清洁作业。为此，编辑时提供两种填充选项：螺旋填充和往复填充。根据区域的大小和形状，不同的填充模式各具优势。



- ① 视图缩放
- ② 智能填充的起点和终点
- ③ 结束智能填充（仅当机器人返回终点时可行）
- ④ 取消取消智能填充
- ⑤ 设备定位
- ⑥ 已行进距离
- ⑦ 保存路线
- ⑧ 暂停示教
- ⑨ 取消（示教完成，主菜单打开）
- ⑩ 自主规划清洁路径的区域

提示

- 路线的起点和终点必须相同。起点在触摸屏上以圆圈标识。
- 一条路线中可以定义多个智能填充区域。使用智能填充功能前后的路径将按常规方式进行示教。
- 在单条路线中可定义任意数量的智能填充区域。
- 借助**智能填充**功能，仅能高效清洁填充区域中央无障碍物的区域。

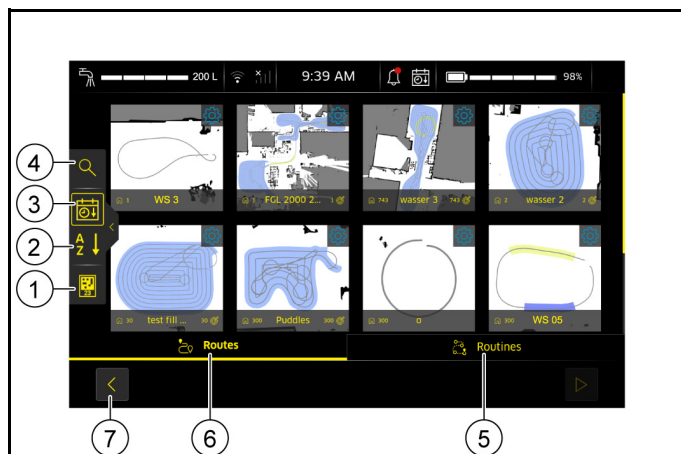
1. 启动**示教路线**功能。参见 **示教路线**。
2. 示教至区域边界起点的路线。
3. 点击区域边界起点处的 按钮。点击 ✕ 图标可取消该功能。
4. 沿着待清洁区域绕行，直至设备出现在实时地图的目标圆圈中。
5. 点击 图标。
智能填充区域将被保存。
6. 继续执行**示教路线**功能。

编辑路线

現有路線

已示教的现有路线和例程可通过起点位置代码进行筛选或按名称搜索。

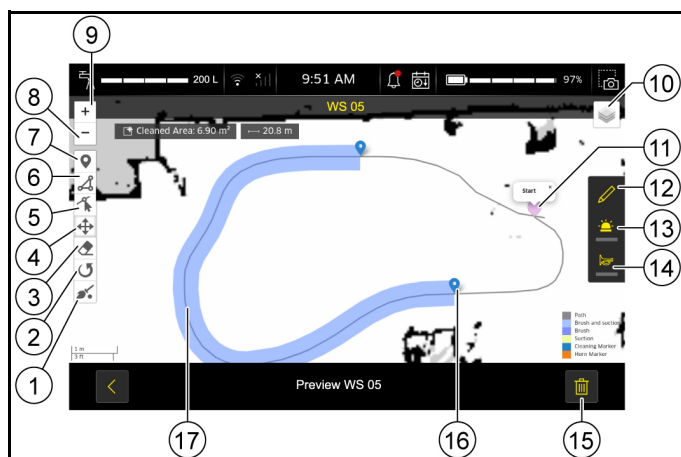
1. 在主页上点击**自發**功能。
2. 在打开的页面上点击**現有路線**功能。
弹出一个包含两个 选项卡的窗口。



- 1 按位置码搜索
 - 2 按字母排序
 - 3 按日期排序
 - 4 按名称搜索
 - 5 例程
 - 6 路線
 - 7 返回
- **路線**选项卡中显示现有路线。
 - **例程**选项卡中显示已链接的路线组合。
 - 使用左侧边缘的图标可将现有路线按字母顺序或创建日期排序，也可按位置代码或名称进行搜索。
 - 3. 点击**路線**选项卡。
 - 4. 按名称搜索路线。
 - a 点击 图标。
 - b 点击输入框。
 - c 用键盘输入要查找的路线名称。
 - d 点击**搜索**按钮。
 搜索结果将显示匹配的路线。
 - 5. 按位置代码搜索路线。
 - a 点击 图标。
 可用路线将按位置代码排序显示。
 - b 点击包含目标位置代码的文件夹。
 搜索结果将显示匹配的路线。
 - 6. 点击**例程**选项卡。
将显示已链接的路线组合。
 - 7. 点击任意路线或例程即可执行，或点击相应卡片右上方的齿轮图标进行编辑。

“编辑路线”对话框

页面布局



- 1 将所有清洁事件重置为示教时使用的设置。
- 2 旋转区域
- 3 删除区域
- 4 移动区域

- 5 移动区域顶点
- 6 定义区域
- 7 放置新事件标记
- 8 缩小显示
- 9 放大显示
- 10 选择区域类型
- 11 开始进度
- 12 编辑姓名
- 13 全程启用閃爍的指標和蓝光点（可选配件）
- 14 启用此路线的循環喇叭
- 15 删除路线
- 16 清潔事件
- 17 路径轨迹（蓝色 = 湿式清洁，黄色 = 吸尘）

区域

通过区域按钮，您可以定义和编辑不同的区域。点击“选择区域类型”图标，即可设置您要编辑的区域类型。可定义以下区域类型：

- **禁行区域 (NoGo Zone)**
清洁机器人不会进入该区域，包括避障时也不会进入。
- **禁清洁区域 (NoClean Zone)**
此区域内所有清洁功能将关闭，即使机器人例如为避障而进入该区域。
- **限速区域 (SpeedFilter Zone)**
清洁机器人在该区域内始终以区域中定义的速度行驶。
- **持续鸣笛区域 (LoopingHorn Zone)**
当机器人处于该区域时，将持续鸣笛提示。

编辑现有路线

1. 在主页上点击**自發**功能。
2. 在打开的页面上点击**現有路線**功能。
3. 如要选择路线，请在路线预览窗口中点击 图标，请参阅**現有路線**。
4. 选择所需的路线。
路线编辑窗口打开，请参阅“**编辑路线**”对话框。
5. 编辑路线。您有以下编辑选项：
 - a 放大或缩小视图。
 - b 点击 图标，以编辑路线名称。
 - c 点击左侧工具栏中的 图标以设置新事件，或点击路线上的现有图标以打开清洁事件的设置。在此您可以进行以下设置：
 - 使用滑块调节所需的清洁剂用量。
 - 点击 图标激活抽吸装置。
 - 如要选择吸力，请点击**抽吸性能低**或**抽吸性能高**按钮。已激活的功能将显示为黄色。
 - 点击 图标激活清洁头。
 - 点击**刷子低速**、**刷子中速**或**刷子高速**按钮选择刷速。已激活的功能将显示为黄色。
 - 点击 图标激活边刷。

提示

当清洁头已开启时，才能激活边刷。

- d 按住地图上的现有图标 ，将事件拖动至路线上的指定位置。
- e 点击 图标，为该路线开启持续循环鸣笛功能。
- f 点击 图标，为该路线开启环形警示灯及聚光灯（如有）。
- g 点击 图标，将清潔事件重置为示教时的设置。
- h 点击 图标，选择要查看、新建或编辑的区域类型。
可选区域类型包括：禁行区域、不需清潔區、速度過濾器
和持续鸣笛区域。
- i 点击 图标以定义区域。
- j 点击 图标以移动区域。
- k 点击 图标以旋转区域。
- l 点击 图标以删除区域。
- m 点击 图标以移动区域的角点。
- n 使用滑块调节所需水量。
- o 点击 图标以删除路线。

将路线串联为例程

您可以将多条路线串联成一个例程，以便能够自动依次执行各项清洁任务。只有以位置代码作为起止点的路线才可进行串联。每条串联路线的终点位置代码必须与下一条路线的起点位置代码一致。

1. 在主页上点击**自發**功能。
2. 在打开的页面上点击**現有路線**功能。
3. 切换到**例程**选项卡，然后点击**新建例程**按钮。
4. 选择要作为例程组成部分的首条路线。
5. 如有必要，继续选择需要依次清洁的其他路线。此处仅显示起点位置代码与前一条路线终点位置代码一致的路线供选择。
6. 点击 ☒ 保存例程并为其命名。

提示

此外，您也可以在**路线**选项卡中选择多条路线，然后使用右下角的  图标将其保存为例程。

执行路线

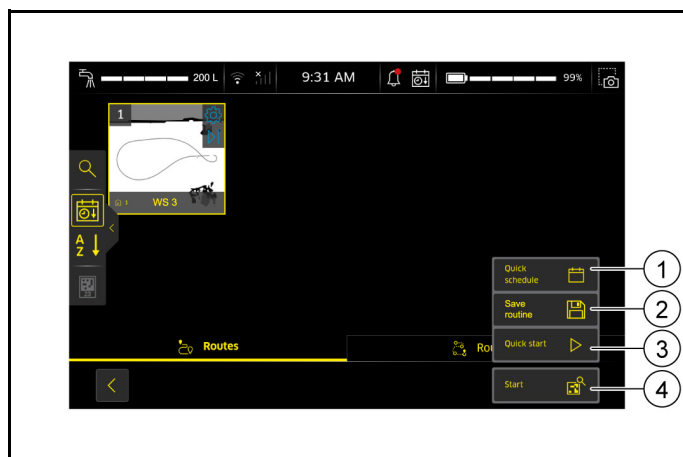
通过位置代码执行路线

设备必须定位在起点位置代码前方 $+/- 30^\circ$ 角度范围内且距离 1 米处。

1. 将设备定位至起点。
2. 如需要，调用启动菜单。
3. 点击选择**自發**功能。
系统将显示自主功能概览界面。
4. 点击**現有路線**功能。
5. 通过点击选择路线。参见章节 [現有路線](#)。若需依次执行多条路线，可选择下一条路线并将其合并为例程，该例程可直接执行或保存以备后续使用。

提示

- 选择首条路线后，系统仅显示起点与前一条路线终点匹配的路线。
 - 路线的起点必须设有位置代码，且需确保例程中的后续路线具备充足资源。
路线的终点必须设有位置代码，仅例程中的最后一条路线可无需位置代码结尾。
KÄRCHER 建议将对接站设为路线的起止点，以此确保例程中的后续路线能获取充足资源。
 - 按照选定的顺序对路线编号。
 - 可通过再次点击取消选择不慎选定的路线。
6. 选择路线后，点击右下角的  图标。
系统将弹出选项菜单。



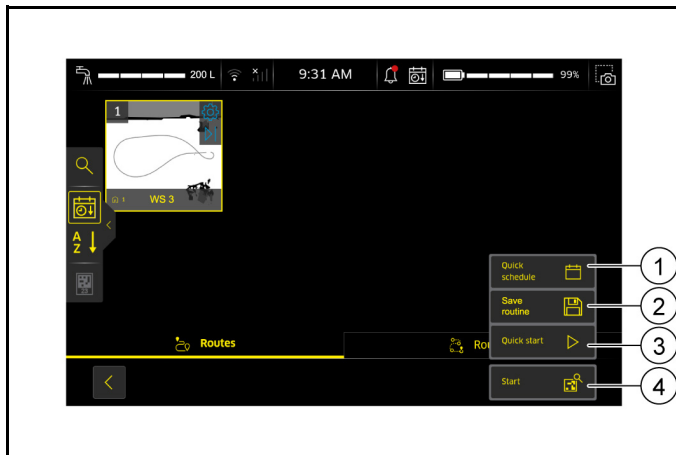
- ① 计划開始時間
 - ② 作为 儲存例程
 - ③ 快速起動
 - ④ 通过位置代码启动
7. 点击**通过位置代码启动**按钮。
 8. 将设备推至触摸屏上指定的位置代码处。
 9. 等待设备识别位置代码。
 10. 确认位置代码。
将执行路线。

执行路线，不含位置代码

提示

选定的路线可在位置代码的状态下启动（例如当位置代码无需永久固定时）。此时只需在路线示教阶段安装位置代码，执行路线时必须确保机器人从正确位置启动。对接站始终需要配置位置代码。

1. 将设备定位在已示教的路线起点。
2. 如需要，调用启动菜单。
3. 点击选择**自發**功能。
系统将打开自主功能概览界面。
4. 点击**現有路線**功能。
5. 通过点击选择路线。参见章节 [現有路線](#)。
6. 选择路线后，点击右下角的  图标。
系统将弹出选项菜单。

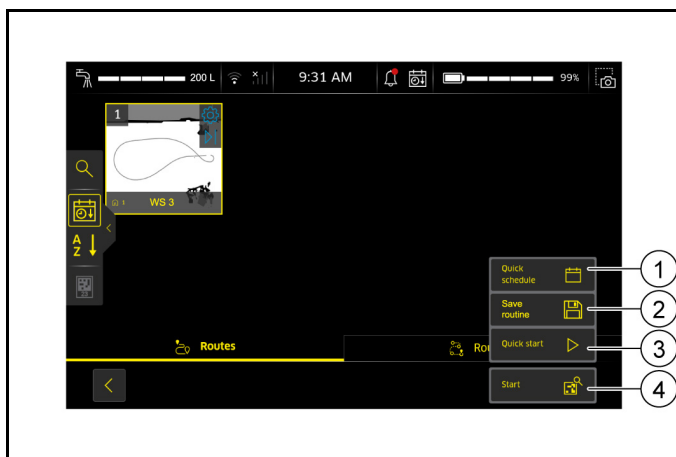


- ① 计划開始時間
 - ② 作为 儲存例程
 - ③ 快速起動
 - ④ 通过位置代码启动
7. 点击**快速起動**按钮，立即执行路线。
正在执行路线。

延迟执行路线

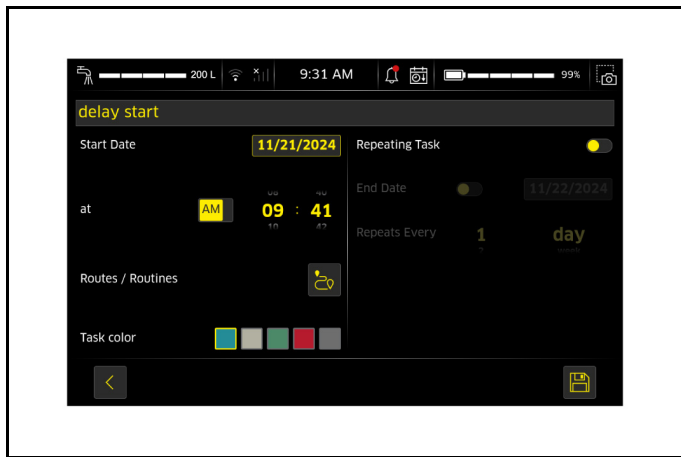
路线可以延迟启动，最长延迟时间为一周。

1. 将设备定位在起点。
2. 如需要，调用启动菜单。
3. 点击选择**自發**功能。
系统将打开自主功能概览界面。
4. 点击**現有路線**功能。
5. 通过点击选择路线。参见 [現有路線](#)。
6. 选择路线后，点击右下角的  图标。
系统将弹出选项菜单。



- ① 计划開始時間
 - ② 作为 儲存例程
 - ③ 快速起動
 - ④ 通过位置代码启动
7. 点击**開始時間**按钮。

时间规划器打开。



8. 设置开始时间。
 - a 设置开始日期。
 - b 设置开始时间
 - c 选择要执行的路线 / 例程。
 - d 选择任务颜色。
9. 如有必要，请设置清洁任务的重复选项。
 - a 设置重复的结束日期。
 - b 设置重复的时间间隔。
10. 点击 图标保存所需的开始时间。路线将在设定的时间自动执行。

暂停和恢复路线

1. 点击 图标可中断路线执行。设备将暂停 10 秒钟。如需长期暂停设备，需输入密码。
2. 恢复路线：
 - a 将设备定位到地图上以绿色显示的路线区域内。
 - b 点击 图标并输入密码，可重新执行路线。

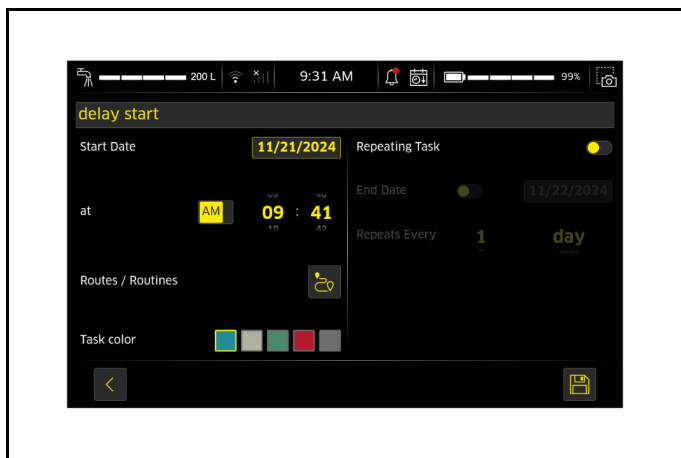
结束路线

1. 点击 图标并输入密码可暂停路线。
2. 点击 图标可结束路线。

日历功能

日历功能用于在特定时间（时间 / 日期）无需操作员在场即可自动执行清洁任务，例如在夜间或周末/节假日。任务可设置为单次或重复执行。

1. 如需要，调用启动菜单。
2. 点击选择**自發**功能。系统将打开自主功能概览界面。
3. 点击 图标。时间规划器打开。



4. 为清洁任务命名。
5. 设置开始时间。
 - a 设置开始日期。
 - b 设置开始时间
 - c 选择要执行的路线 / 例程。
 - d 选择任务颜色。
6. 如有必要，请设置清洁任务的重复选项。

- a 设置重复的结束日期。
 - b 设置重复的时间间隔。
7. 点击 图标保存所需的开始时间。路线将在设定的时间自动执行。

查看清洁报告

清洁报告提供已完成清洁任务的相关信息。

1. 在主页上点击**自發**功能。
2. 在打开的页面上点击 图标。系统将显示最近完成的清洁任务概览。
3. 点击所需路线或例程的清洁报告。



多路线例行程序的示例报告

- ① 清洁剂消耗量 [ml]
- ② 覆盖面积 [m²]（工作宽度 x 距离）
- ③ 已清洁面积 [m²]
- ④ 未清洁面积 [m²]
- ⑤ 已示教路线的清洁完成率 [%]
- ⑥ 清洁时长 [min]
- ⑦ 行驶距离 [m]
- ⑧ 选择显示选项（例 如速度显示）
- ⑨ 用水量 [l]
- ⑩ 图形化清洁报告
- ⑪ 删除
- ⑫ 滚动条（用于显示例行程序中的所有路线）
- ⑬ 返回
 - a 使用 和 键可缩放报告详情视图。
 - b 点击 键可删除所选清洁报告。
 - c 点击 键可返回主页。

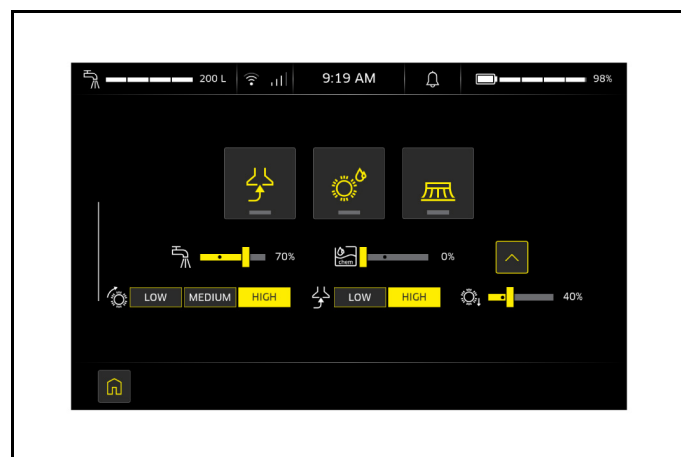
手动模式

在手动模式下，操作员需引导设备行进至待清洁区域，具体操作请参阅设备操作手册。

启动手动模式

前提条件：设备处于作业地点，具体请参阅 **设备操作手册**。

1. 如需要，调用启动菜单。
2. 点击选择**手動清潔**功能。系统将打开清洁参数概览界面。



- 使用滑块调节所需水量。
- 使用滑块调节所需清洁剂用量。
- 设置抽吸装置参数。
 - 点击  图标激活抽吸装置。
 - 如要选择吸力，请点击**抽吸性能低**或**抽吸性能高**按钮。
已激活的功能将显示为黄色。
- 设置刷子参数。
 - 点击  图标激活清洁头。
 - 如要选择刷速，请点击**刷子低速**、**刷子中速** 或**刷子高速**按钮。
已激活的功能将显示为黄色。
 - 使用滑块调节刷子接触压力（部分设备型号无此功能）。
- 点击  图标激活边刷（部分设备型号无此功能）。

提示

当清洁头已开启时，才能激活边刷。

- 将设备移到待清洁区域，请参阅 *设备操作手册*。

结束手动模式

- 点击  图标停用边刷。
- 点击  图标停用清洁头。
已停用的功能将显示为灰色。
- 在路线最后几米抽吸残留水。
- 点击  图标停用抽吸装置。

为设备充电（对接）

不使用对接站充电

在不使用对接站的情况下，设备将通过标配电源线进行充电。参见设备操作说明。其他操作（如清空污水箱或注满清水箱）需手动完成。

- 连接电源线。请参阅设备 *操作手册*。

使用对接站充电（可选）

使用可选对接站充电时，需将设备与对接站连接。必须始终按照下方说明通过显示屏启动连接操作。

注意

手动对接可能导致设备损坏

手动将设备对接至对接站时，可能导致设备及对接站损坏。
请务必仅通过设备显示屏上的对接功能进行对接操作。

成功连接后将执行以下操作：

- 清空污水箱。
 - 冲洗污水箱
 - 填充清水箱。
 - 蓄电池充电。
- 将设备放置在对接站前方，并与对接站保持约 1 米的距离。
 - 调用启动菜单。
 - 点击选择**对接**主菜单。
设备将搜索对接站的位置代码。
 - 等待设备识别位置代码。
当设备完成对接后，屏幕将显示充电时长信息以及充电期间执行的操作状态。
每项操作完成后，相应按钮上将显示绿色对勾标记。
 - 如有需要，点击  图标可提前终止资源交换。
 - 如有必要，使用“解除对接”功能将机器人移出对接站。
设备将留在对接站中，直至执行脱离对接操作或按预定计划启动新的清洁任务。

维护设备

- 调用启动菜单。
- 点击**日常護理**主菜单。
此处提供多种菜单可供选择：
 - 服务功能
在此可直接控制组件。
 - 操作说明书
在此可查看设备及软件的操作说明书。
 - 维护保养提示
在此可查看待执行维护工作的列表及操作指导视频。

“服务功能”菜单

- 调用启动菜单。
- 点击**日常護理**主菜单。

- 点击  图标可控制各个组件。例如，您可降下吸水扒以便拆卸。具体功能因设备型号而异。

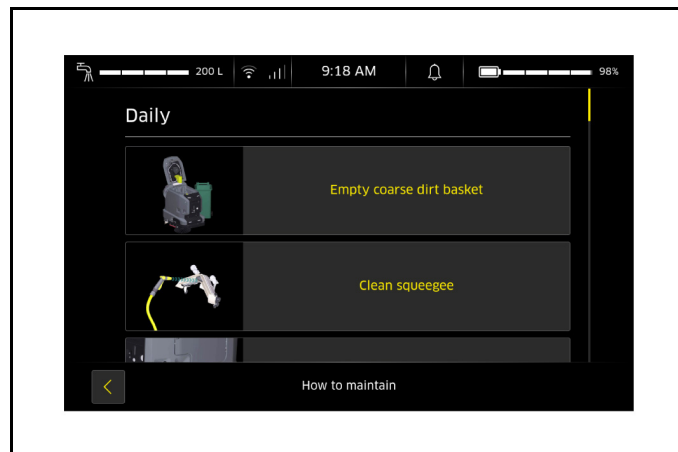


组件概览（以 KIRA BR 200 为例）

- 刷头
- 吸水扒
- 水箱冲洗
- 污水排放口
- 侧刷

“维护提示”菜单

- 调用启动菜单。
- 点击**日常護理**主菜单。
- 点击“维护提示”菜单可查看维护任务概览。具体信息因设备型号而异。

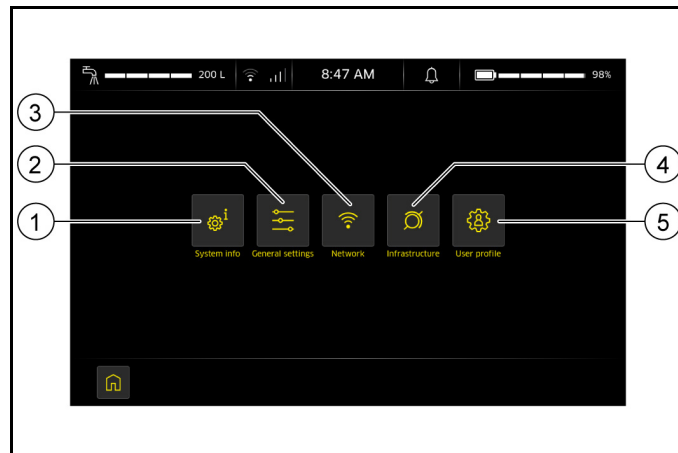


维护提示（以 KIRA B 50 为例）

- 点击任一维护步骤即可观看操作指导视频。

设置菜单

在此菜单中，您可以查看信息并检查/修改日期、语言等设置。



- 系统信息
- 一般设置
- 网络

- ④ 基础设施
- ⑤ 用户管理

“系统信息”菜单

在此菜单中可显示以下信息：

- **设备数据**，例如物料编号、序列号、最新软件功能、上次维护时间、运行时长等。
- **软件变更记录**，包含软件版本、序列号等信息。

查看软件变更记录

记录的信息：

- 软件版本
- 设备新增功能（随各次软件更新提供）。

如要查看变更记录：

- 在主页上点击 ① 图标。
系统将显示变更记录，其中软件版本按从最新到旧版的降序排列显示。您可以用手指滑动滚动条来浏览变更记录。

提示
无法更改。

“常规设置”菜单

此菜单中提供以下功能：

- 查看并修改常规设置
- 查看并修改系统设置

查看并修改基本设置：

1. 点击 ① 图标。
将打开一个包含多个选项卡的窗口。
- 在“常规”选项卡中，您可以查看并修改例 如时区、单位制以及设备进入睡眠模式前的等待时间等。
- 在“系统”选项卡中，您可以初始化边刷或将设置恢复为出厂默认值。
2. 使用滚动条浏览页面。
3. 如要修改常规设置，请点击所需的输入字段或调整相应滑块。
4. 修改系统设置。

“网络设置”菜单

在此菜单中可配置网络设置。

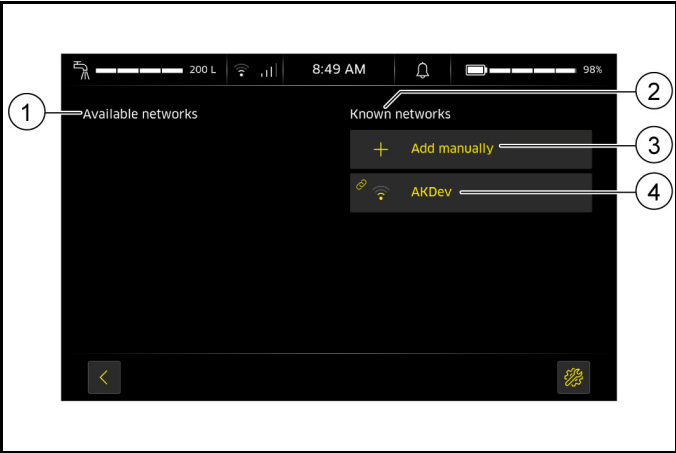
设备通过其 SIM 卡自动接入可用的 LTE 移动网络。
如有必要，例如移动网络连接不佳时，设备可连接至 WLAN 网络。

- 设备可登录至现有且已知的 WLAN 网络。
- 设备支持手动登录新 WLAN 网络。
- 可对可用 WLAN 网络设置进行配置。

用户被分配的角色决定了其在此菜单中的操作权限。
设备可通过无线天线接入 WLAN 网络。Kärcher 建议仅将设备接入安全且加密的 WLAN 网络（“已知网络”）。

WLAN 网络配置的步骤如下：

1. 点击 ① 图标。
将显示当前位置所有“可见网络”和“已知网络”及其信号强度。当前已连接的网络会在名称前显示链形图标。



- ① 可见 WLAN 网络
- ② 已知 WLAN 网络
- ③ 手动添加 WLAN 网络按钮
- ④ 显示信号强度的加密 WLAN 网络按钮

2. 选择**可见网络**。

- a 点击带有 WLAN 网络名称的按钮。
弹出一个窗口。
 - b 输入 WLAN 密码。
设备即登录所选 WLAN 网络。
3. 手动添加新的**网络**。
 - a 点击**手动添加**按钮。
弹出一个窗口。
 - b 输入无线接入点 /路由器的 SSID 加密名称。
 - c 从列表中选择加密类型。
 - d 输入 WLAN 网络密码。
 - e 点击 × 图标放弃选择。
 - f 点击 ✓ 图标确认选择。至此，WLAN 网络添加完成。

“基础设施”菜单

本菜单支持通过 VDA 5050 接口将设备接入其他控制软件，并可通过 I/O Box 菜单配置卷帘门控制系统。

“用户管理”菜单

在此菜单中可以新建/删除用户以及编辑用户配置文件。
系统将根据分配的角色提供一组预设权限。这些权限可根据具体用户需求进行个性化调整。

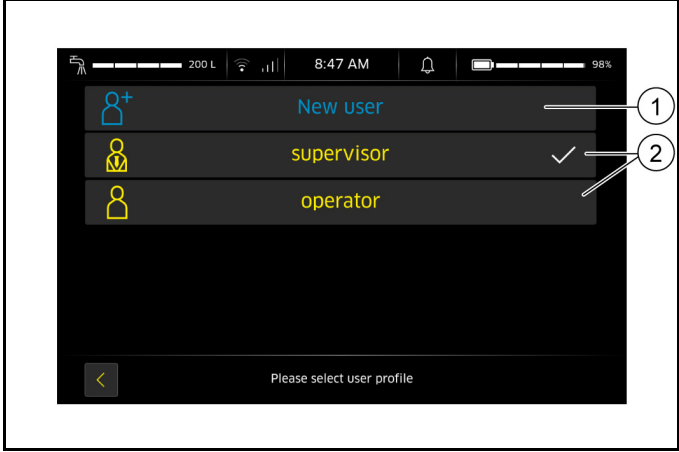
可供选择的权限：

- 示教路线
 - 创建用户
 - 编辑用户配置文件
 - 打印屏幕截图
 - 修改路线
 - 执行手动清洁
- 可选角色类型：
- 操作员
 - 管理人
 - 開發者（需特殊权限）
 - 服務（需特殊权限）

创建新用户

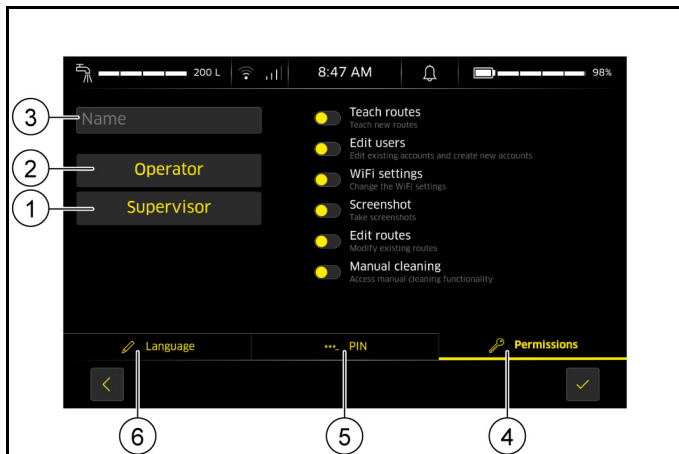
新建用户的步骤如下：

1. 点击 ① 图标。
使用者設定檔窗口打开。



- ① 新使用者
 - ② 现有用户
2. 点击**新使用者**按钮。

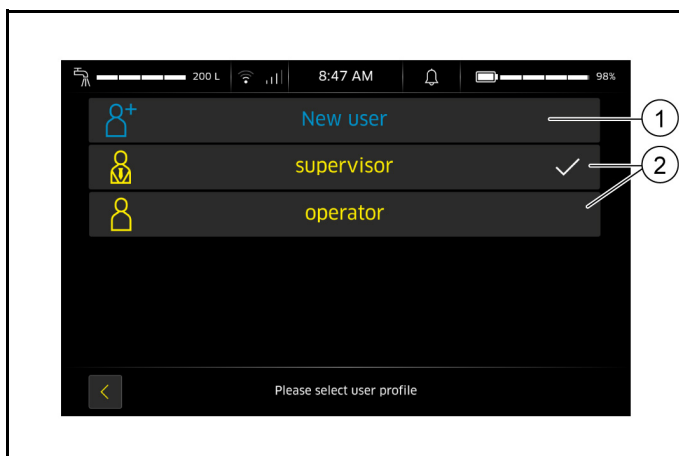
弹出一个包含 3 个选项卡的窗口。



- ① 管理人角色
 - ② 操作員角色
 - ③ 用户名输入框
 - ④ 權限选项卡
 - ⑤ PIN 碼 选项卡
 - ⑥ 語言选项卡
3. 选择語言选项卡。
 - a 从列表中为用户分配语言。
 - b 如需浏览更多选项，可滑动滚动条。
 - c 点击 ✓ 图标确认选择。
 4. 选择 ***_PIN 选项卡。
 - a 使用键盘为用户设置 PIN 码
 - b 重复输入 PIN 码进行验证。
 - c 点击 ✓ 图标确认选择。
 5. 选择權限选项卡。
 - a 点击输入框，通过键盘输入用户名。
 - b 点击**操作員**按钮，为用户分配操作員角色。
 - c 点击**管理人**按钮，为用户分配管理人角色。
 - d 使用滑块自定义用户的预设权限。
已授予的权限将显示为黄色。
 - e 点击 ✓ 图标确认选择。

查看和编辑用户配置文件

1. 点击 ⚙ 图标。
使用者設定檔 窗口打开。



- ① 新使用者
 - ② 现有用户
2. 点击需要查看或修改的用户按钮。
 3. 修改并保存用户的相关信息。

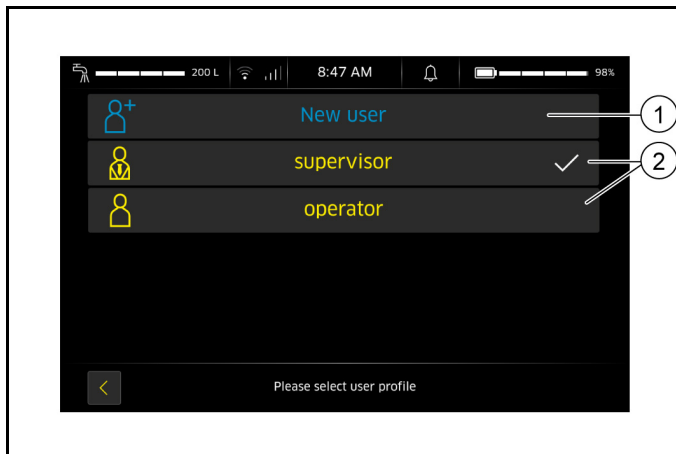
删除用户

仅管理员、开发人员或服务人员拥有删除用户的权限。

删除用户的步骤如下：

1. 点击 ⚙ 图标。

使用者設定檔窗口打开。



- ① 新使用者
 - ② 现有用户
2. 登录对应用户的配置文件。
 3. 点击 ⚙ 图标。
用户已被删除。

图标概览

图标	含义
🚪	退出登录 (Logout)
🚰	抽吸装置
⚙	一般设置
✏	编辑
✕	终止操作 / 放弃更改
⚙	用户管理
✓	确认 / 确定
👉	移动区域角点
⚙	设置
🚰	刷子设置
🚰	刷子清洁设置
📢	喇叭信号设置 / 设置喇叭信号
💡	灯光信号设置 / 设置灯光信号
🚰	侧刷
📍	设置和移动事件。事件类型决定标记颜色： ● 蓝色 = 清洁 ● 橙色 = 喇叭信号 ● 粉色 = 起点
🔄	将事件重置为默认设置
ℹ	信息
📅	日历
🗑	删除
⬆	向上滚动
⬇	向下滚动
📶	WLAN 网络设置 / WLAN 信号强度 (信号越弱，显示条数越少)
⏸	暂停
📍	位置代码

图标	含义
	继续清洁
	开始清洁
	调用清洁报告
	智能填充功能
	保存
	起点 / 终点
	搜索
	系统信息
	定义区域
	旋转区域
	删除区域
	移动区域
	放大 / 加号
	缩小 / 减号
	维护功能
	继续 / 下一页
	选择区域类型（编辑路线时）： ● 禁行區域 ● 不需清潔區 ● 速度過濾器 ● 持续鸣笛区域 选择清洁报告中的显示内容
	返回上一页
	恢复出厂设置
	返回主界面

الرمز	المعنى
—	تصغير / ناقص
🔧	وظائف الصيانة
>	التالي / التصفح للأمام
⌵	اختر نوع المنطقة (عند تعديل المسارات): • منطقة محظورة • لا توجد منطقة نظيفة • فلتر السرعة • منطقة LoopingHorn حدد البيان في تقرير التنظيف
<	التصفح للخلف
🔁	إعادة ضبط إعدادات المصنع
🏠	العودة إلى شاشة البدء

نظرة عامة على الرموز

الرمز	المعنى
	تسجيل الخروج (Logout)
	الشفط
	الإعدادات العامة
	تحرير
	الإنهاء / الإلغاء
	إدارة المستخدم
	التأكيد / OK
	نقل علامات زوايا المنطقة
	الإعدادات
	إعدادات الفرشاة
	إعدادات تنظيف الفرشاة
	اضبط إعدادات إشارة البوق / إشارة البوق
	اضبط إعدادات إشارة الضوء / إشارة الضوء
	مكنسة جانبية
	اضبط الحدث وحركه. نوع الحدث يحدد لون العلامة: • أزرق = تنظيف • برتقالي = إشارة البوق • وردي = نقطة البدء
	إعادة ضبط الحدث إلى الإعدادات الأساسية
	معلومة
	التقويم
	المحو
	تصفح إلى الأعلى
	تصفح إلى الأسفل
	إعدادات شبكة WLAN / قوة شبكة WLAN (كلما كانت شبكة WLAN أضعف، يقل عدد الأشرطة)
	راحة
	رموز الموقع
	واصل التنظيف
	بدء التنظيف
	استدعاء تقرير التنظيف
	وظيفة Smart-Fill
	حفظ
	نقطة البدء / النهاية
	البحث
	معلومات النظام
	تحديد المنطقة
	تدوير المنطقة
	حذف المنطقة
	نقل المنطقة
	تكبير / زائد

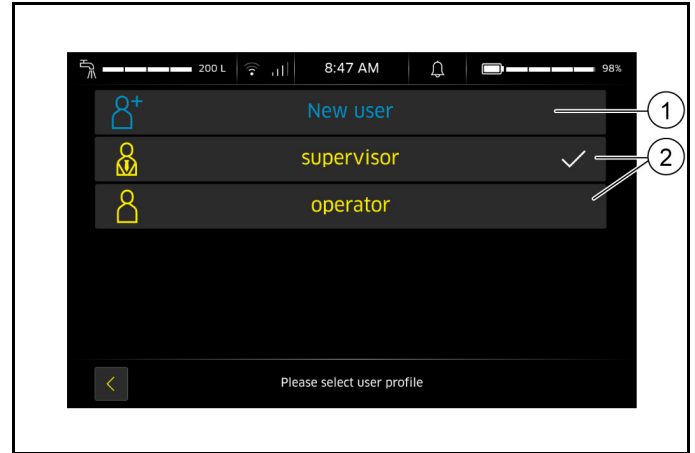
5. اختر علامة التوبيخ أذونات.

- انقر على خانة الإدخال واكتب اسم المستخدم باستخدام لوحة المفاتيح.
- اضغط على الزر **المشغل** لتخصيص الدور المشغل للمستخدم.
- اضغط على الزر **المشرف** لتخصيص الدور المشرف للمستخدم.
- استخدم أشرطة التمرير لتخصيص أذونات المستخدم المختارة مسبقاً. تصبح الأشياء المسموح بها صفراء.
- تأكيد الاختيار بالنقر على الرمز ✓.

التحقق من ملفات المستخدمين وتحريرها

1. انقر على الرمز

تفتح النافذة ملف تعريف المستخدم.



① مستخدم جديد

② المستخدمون الحاليون

2. اضغط على زر المستخدم الذي تريد التحكم فيه أو تغييره.

3. تغيير وحفظ البيانات المطلوبة للمستخدم.

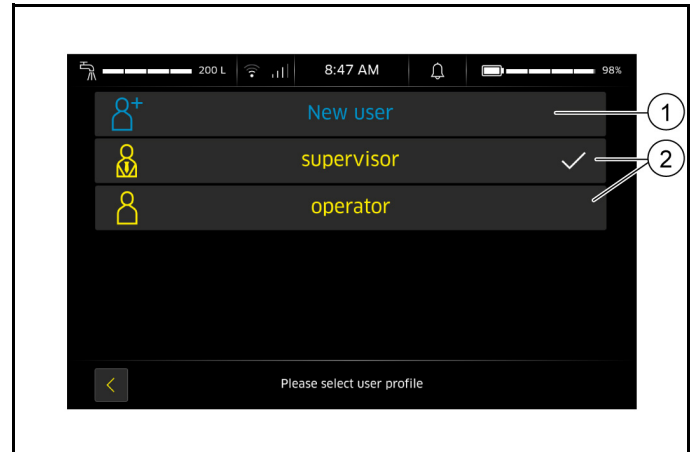
حذف المستخدم

المشرفون أو مطورو البرامج أو قسم الخدمة هم فقط من يمكنهم حذف المستخدمين.

بهذه الطريقة يتم حذف المستخدمين:

1. انقر على الرمز

تفتح النافذة ملف تعريف المستخدم.



① مستخدم جديد

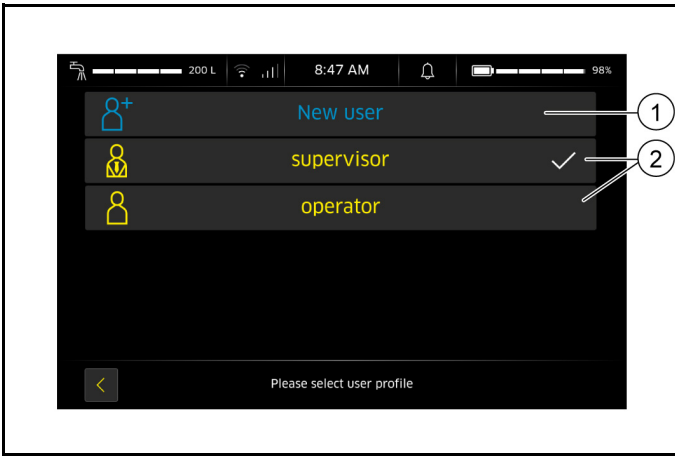
② المستخدمون الحاليون

2. قم بتسجيل الدخول إلى الملف المعني.

3. اضغط على الرمز

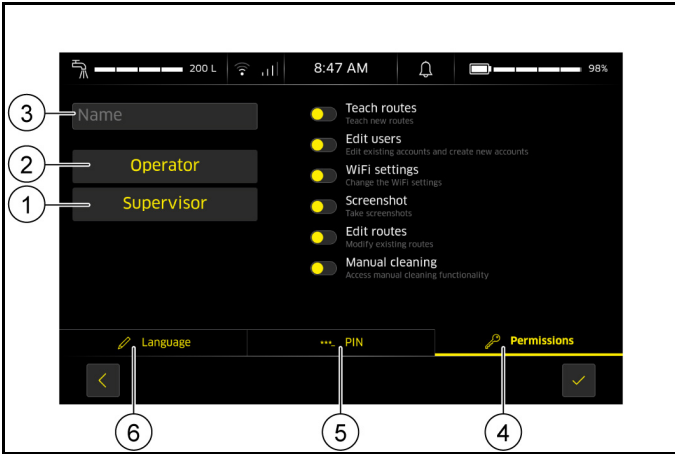
يتم حذف المستخدم.

1. انقر على الرمز .
تفتح نافذة بها عدة علامات تبويب.
• في علامة التبويب "عام"، يمكنك مثلاً فحص وتغيير المنطقة الزمنية ونظام الوحدة ومقدار الوقت المنقضي قبل أن يدخل الجهاز في وضع السكون.
• في علامة التبويب "النظام"، اضبط تهيئة الفرشاة الجانبية وإعادة ضبطها إلى إعدادات المصنع.
2. استخدم شريط التمرير لتصفح الصفحة.
3. تغيير الإعدادات العامة، انقر على خانة الإدخال المطلوبة أو اضبط شريط التمرير المعنى.
4. تغيير إعدادات النظام.
- في هذه القائمة، يمكن تكوين إعدادات الشبكة.
يتصل الجهاز تلقائياً بشبكة هواتف LTE متداولة باستخدام بطاقة SIM المعنية. عند الحاجة، مثلاً في حالة ضعف الاتصال الخلوي، يمكن توصيل الجهاز بشبكة WLAN.
- يمكن توصيل الجهاز بشبكة WLAN موجودة ومعروفة بالفعل.
 - يمكن تسجيل دخول الجهاز يدوياً إلى شبكة WLAN جديدة.
 - يمكن تهيئة إعدادات شبكات WLAN المتاحة.
- الدور المخصص للمستخدم يحدد الحقوق التي يتمتع بها في هذه القائمة. يمكن للجهاز الاتصال بشبكة WLAN عبر هوائي الراديو. توصي Kärcher بعدم توصيل الجهاز سوى بشبكات WLAN آمنة ومشفرة ("الشبكات المعروفة").
- لتهيئة شبكة WLAN:
1. انقر على الرمز .
- تُعرض جميع مواقع الشبكات المرئية والشبكات المعروفة مع قوة الشبكة الخاصة بها. ويشار إلى الشبكة المتصلة حالياً برمز سلسلة أمام الاسم.



1. مستخدم جديد
2. المستخدمون الحاليون

2. انقر على الزر **مستخدم جديد**.
- تفتح نافذة بها 3 علامات تبويب.



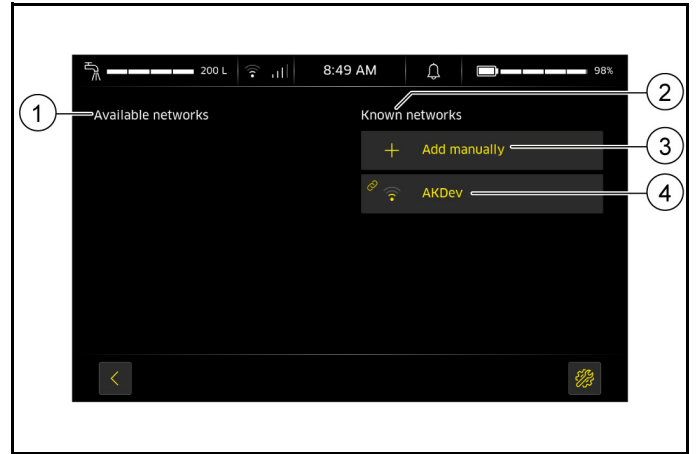
1. الدور المشرف
2. الدور المشغل
3. حقل إدخال لاسم المستخدم
4. علامة تبويب أذونات
5. علامة تبويب رمز PIN
6. علامة تبويب اللغة

3. اختر علامة التبويب اللغة.
a خصص لغة من القائمة للمستخدم.
b إذا لزم الأمر، قم بالتمرير عبر القائمة عن طريق تحريك شريط التمرير.
c تأكيد الاختيار بالنقر على الرمز ✓.
4. اختر علامة التبويب PIN_***.
a استخدم لوحة المفاتيح لتخصيص رقم تعريف شخصي للمستخدم.
b أكد رقم التعريف الشخصي عن طريق التكرار.
c تأكيد الاختيار بالنقر على الرمز ✓.

1. انقر على الرمز .
- تفتح نافذة بها عدة علامات تبويب.
• في علامة التبويب "عام"، يمكنك مثلاً فحص وتغيير المنطقة الزمنية ونظام الوحدة ومقدار الوقت المنقضي قبل أن يدخل الجهاز في وضع السكون.
• في علامة التبويب "النظام"، اضبط تهيئة الفرشاة الجانبية وإعادة ضبطها إلى إعدادات المصنع.
2. استخدم شريط التمرير لتصفح الصفحة.
3. تغيير الإعدادات العامة، انقر على خانة الإدخال المطلوبة أو اضبط شريط التمرير المعنى.
4. تغيير إعدادات النظام.

قائمة إعدادات الشبكة

- في هذه القائمة، يمكن تكوين إعدادات الشبكة.
يتصل الجهاز تلقائياً بشبكة هواتف LTE متداولة باستخدام بطاقة SIM المعنية. عند الحاجة، مثلاً في حالة ضعف الاتصال الخلوي، يمكن توصيل الجهاز بشبكة WLAN.
- يمكن توصيل الجهاز بشبكة WLAN موجودة ومعروفة بالفعل.
 - يمكن تسجيل دخول الجهاز يدوياً إلى شبكة WLAN جديدة.
 - يمكن تهيئة إعدادات شبكات WLAN المتاحة.
- الدور المخصص للمستخدم يحدد الحقوق التي يتمتع بها في هذه القائمة. يمكن للجهاز الاتصال بشبكة WLAN عبر هوائي الراديو. توصي Kärcher بعدم توصيل الجهاز سوى بشبكات WLAN آمنة ومشفرة ("الشبكات المعروفة").
- لتهيئة شبكة WLAN:
1. انقر على الرمز .
- تُعرض جميع مواقع الشبكات المرئية والشبكات المعروفة مع قوة الشبكة الخاصة بها. ويشار إلى الشبكة المتصلة حالياً برمز سلسلة أمام الاسم.



1. شبكات WLAN المرئية
2. شبكات WLAN المعروفة
3. زر إضافة شبكة WLAN يدوياً
4. زر شبكة WLAN مشفرة يشير إلى قوة الشبكة

2. اختر شبكة مرئية.
a اضغط على الزر الذي يحمل اسم شبكة WLAN.
تفتح نافذة.
b أدخل كلمة المرور لشبكة WLAN.
يتم تسجيل دخول الجهاز إلى شبكة WLAN المختارة.
3. أضف شبكة جديدة يدوياً.
a اضغط على زر **إضافة يدوياً**.
تفتح نافذة.
b أدخل تشفير SSID لنقطة الوصول اللاسلكي/ الموجه.
c اختر نوع التشفير من القائمة.
d أدخل كلمة المرور لشبكة WLAN.
e تجاهل الاختيار بالنقر على الرمز ×.
f تأكيد الاختيار بالنقر على الرمز ✓.
تم إضافة شبكة WLAN.

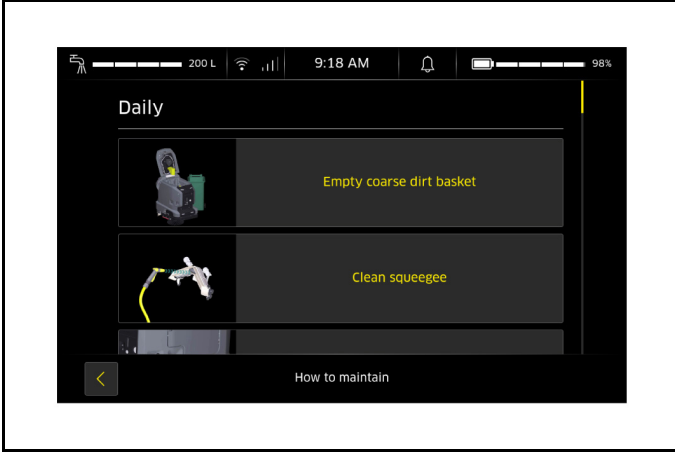
قائمة البنية التحتية

في هذه القائمة، يمكن دمج الجهاز في برامج تحكم أخرى عبر واجهة VDA 5050 ويمكن ضبط التحكم في مصراع البكرة عبر قائمة صندوق الدخل/الخرج.

قائمة إدارة المستخدم

في هذه القائمة، يمكن إنشاء المستخدمين وحذفهم مجدداً، وكذلك يمكن تحرير ملفات تعريف المستخدمين.

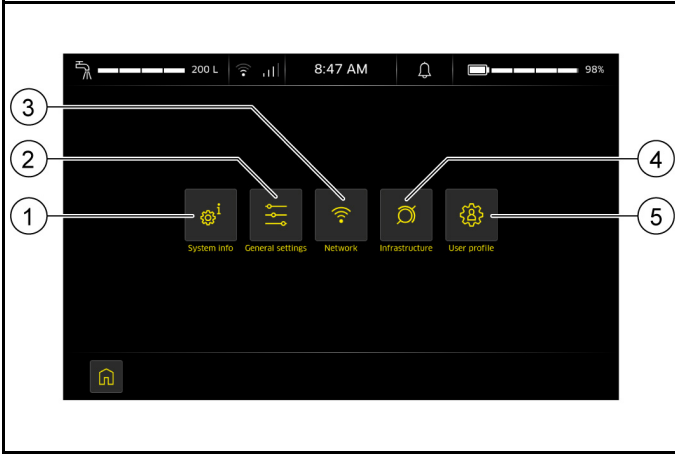
3. انقر على قائمة إرشادات الصيانة للحصول على نظرة عامة على مهام الصيانة. تعتمد المعلومات الدقيقة على الجهاز نفسه



إرشادات الصيانة (مثال KIRA B 50)
4. انقر على خطوة الصيانة للوصول إلى الفيديو الإرشادي.

قائمة الإعدادات

في هذه القائمة، يمكن التحكم في المعلومات والتحكم في الإعدادات مثل التاريخ واللغة وما إلى ذلك وتغييرها.



- ① معلومات النظام
- ② الإعدادات العامة
- ③ الشبكة
- ④ البنية التحتية
- ⑤ إدارة المستخدم

قائمة معلومات النظام

قد تعرض هذه القائمة معلومات، مثل:

- **بيانات الجهاز**، مثل رقم المادة والرقم المسلسل وأحدث وظائف البرنامج وآخر وقت خدمة وساعات العمل وما إلى ذلك.
- **سجل تغيير البرنامج** مع معلومات حول إصدار البرنامج والرقم المسلسل وما إلى ذلك.

عرض سجل تغيير البرامج

المعلومات المرصودة:

- إصدار البرمجيات
- الوظائف المثبتة حديثاً على الجهاز والتي تم توفيرها مع تحديث البرنامج المعني.

لعرض سجل التغييرات:

- في شاشة البدء، انقر على الرمز ①.
- يُعرض سجل التغيير، مع عرض إصدارات البرامج بدءاً من الأخير/الأحدث ثم بترتيب تنازلي. عن طريق تحريك شريط التمرير بإصبعك، يمكن البحث في سجل التغيير.

إرشاد

التغييرات غير متاحة.

قائمة الإعدادات العامة

في هذه القائمة، يمكنك الاختيار بين الوظائف التالية:

- التحكم في الإعدادات العامة وتغييرها
- التحكم في إعدادات النظام وتغييرها
- التحكم في الإعدادات الأساسية وتغييرها:

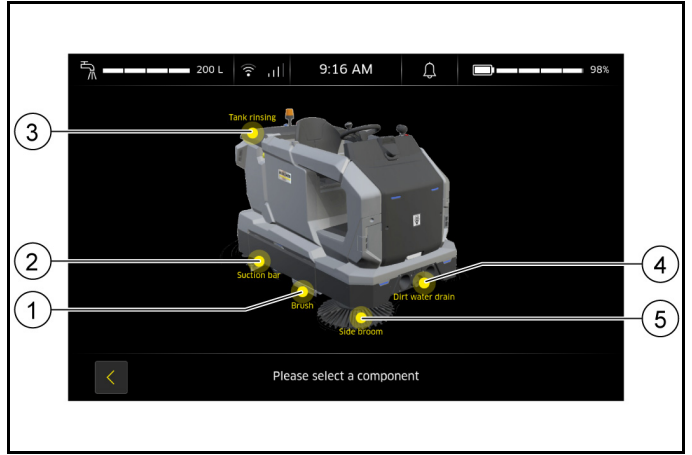
1. انتظر حتى يتعرف الجهاز على رمز الموقع.
2. عند إرساء الجهاز، ستظهر على الشاشة معلومات حول مدة الشحن وحالة الإجراءات التي يتم تنفيذها أثناء الشحن.
3. يشار إلى اكتمال الإجراء بعلامة اختيار خضراء على الزر المعني.
4. إذا لزم الأمر، انقر على الرمز × لإنهاء تبادل الموارد مبكراً.
5. إذا لزم الأمر، دع الروبوت يتحرك خارج محطة الإرساء مجدداً باستخدام وظيفة "إلغاء الإرساء".
6. يبقى الجهاز في محطة الإرساء حتى إلغاء الإرساء أو بدء مهمة تنظيف جديدة بناء على المخطط الزمني.

صيانة الجهاز

1. انتقل إلى قائمة البدء.
2. انقر على القائمة الرئيسية **الرعاية اليومية**.
3. توجد قوائم مختلفة للاختيار من بينها:
 - وظائف الخدمة
 - يمكنك هنا التحكم في المكونات مباشرةً.
 - دليل الاستخدام
 - يمكنك هنا عرض دليل المستخدم الخاص بالجهاز والبرنامج.
 - إرشادات الصيانة
 - يمكنك هنا رؤية قائمة بأعمال الصيانة التي سيتم تنفيذها باستخدام مقاطع الفيديو الإرشادية.

قائمة وظائف الخدمة

1. انتقل إلى قائمة البدء.
2. انقر على القائمة الرئيسية **الرعاية اليومية**.
3. انقر على الرمز ⚙️ للتحكم في المكونات الفردية. هنا مثلاً يمكنك خفض قضبان الشفط لتمكين من إزالتها. تعتمد الوظائف الدقيقة على الجهاز نفسه.



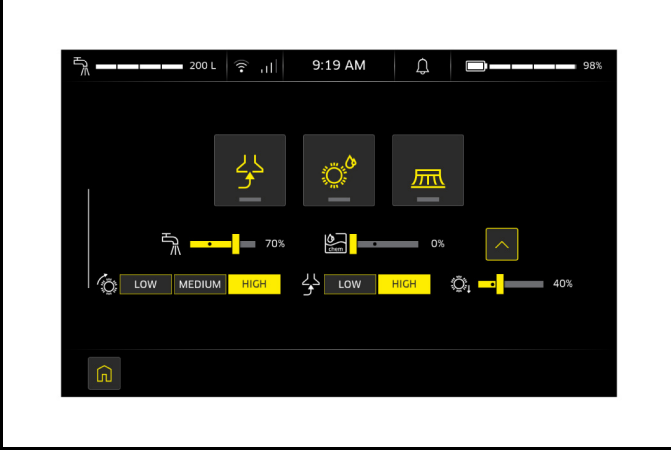
نظرة عامة على المكونات (مثال KIRA BR 200)

- ① رأس الفرشاة
- ② قضبان الشفط
- ③ شطف الخزان
- ④ تصريف المياه المتسخة
- ⑤ مكينة جانبية

قائمة إرشادات الصيانة

1. انتقل إلى قائمة البدء.
2. انقر على القائمة الرئيسية **الرعاية اليومية**.

تفتح صفحة النظرة العامة التي تحتوي على معلومات التنظيف.



- اضبط كمية المياه المطلوبة باستخدام شريط التمرير.
- اضبط جرعة مواد التنظيف المطلوبة باستخدام المنظم الانزلاقي.
- اضبط المعلومات الخاصة بالشفط.
- قم بتنشيط الشفط من خلال النقر على الرمز .
- b لاختيار قوة الشفط، انقر على الزر أداء الشفط منخفض أو أداء الشفط مرتفع.
- ستتحول الوظيفة المنشطة إلى اللون الأصفر.
- اضبط معلومات الفرشاة.
- a قم بتنشيط رأس التنظيف بالنقر على الرمز .
- b لاختيار سرعة الفرشاة، انقر على الزر سرعة الفرشاة منخفضة أو سرعة الفرشاة متوسطة أو سرعة الفرشاة مرتفعة.
- ستتحول الوظيفة المنشطة إلى اللون الأصفر.
- c اضبط ضغط التماس الواقع على الفرشاة باستخدام المنظم الانزلاقي (غير مشمول في جميع إصدارات الجهاز).
7. قم بتنشيط المكينة الجانبية بالنقر على الرمز  (غير مشمول في جميع إصدارات الجهاز).

إرشاد

- لا يمكن تنشيط الفرشاة الجانبية إلا عند تشغيل رأس التنظيف.
8. حرك الجهاز فوق السطح المراد تنظيفه، انظر دليل التشغيل الخاص بالجهاز.

إنهاء التشغيل اليدوي

1. قم بتعطيل الفرشاة الجانبية بالنقر على الرمز .
2. قم بتعطيل رأس التنظيف بالنقر على الرمز .
- ستتحول الوظائف المعطلة إلى اللون الرمادي.
3. في الأمتار الأخيرة من المسار، اشفط المياه المتبقية.
4. قم بتعطيل الشفط بالنقر على الرمز .

إشحن الجهاز (الإرساء)

الشحن بدون محطة الإرساء

عند الشحن دون محطة إرساء، سيتم شحن الجهاز عبر كابل الطاقة الموجود. راجع دليل تشغيل الجهاز. يجب تنفيذ إجراءات إضافية، مثل تفريغ خزان المياه المتسخة أو ملء خزان المياه النقية يدوياً.

- توصيل كابل الشبكة انظر دليل تشغيل الجهاز.

الشحن مع محطة الإرساء (خيار)

عند الشحن مع محطة إرساء، يتم توصيل الجهاز بمحطة إرساء. يجب أن يبدأ الاتصال دائماً عبر الشاشة كما هو موضح أدناه.

تنبيه

خطر حدوث ضرر بسبب الإرساء اليدوي

قد يؤدي إرساء الجهاز يدوياً في محطة إرساء إلى تضرر كل من الجهاز والمحطة.

للإرساء، لا تستخدم وظيفة الإرساء إلا عبر الشاشة الموجودة في الجهاز. ويعد نجاح التوصيل، تحدث الإجراءات التالية:

- يتم تفريغ خزان الماء المتسخ.
- يتم شطف خزان الماء المتسخ.
- يتم ملء خزان الماء النقي.
- يتم شحن البطارية.

1. ضع الجهاز أمام محطة الإرساء، وحافظ على مسافة قدرها 1 م تقريباً من محطة الإرساء.
2. انتقل إلى قائمة البدء.
3. اختر القائمة الرئيسية للإرساء بالنقر عليها.
- يبحث الجهاز عن رمز موقع محطة الإرساء.

d اختر لون المهمة.

6. إذا لزم الأمر، اضبط تكرار مهمة التنظيف.

a اضبط تاريخ انتهاء للتكرار.

b اضبط فاصل زمني للتكرار.

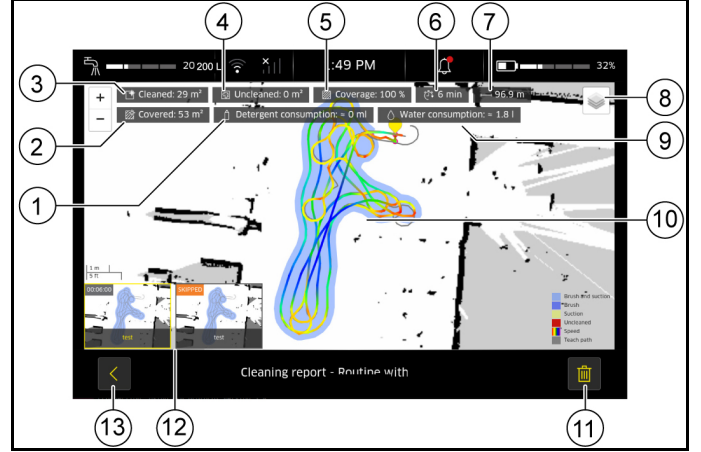
7. احفظ وقت البدء المطلوب بالنقر على الرمز .

سيتم تنفيذ المسار في الوقت المضبوط.

عرض تقرير التنظيف

تقرير التنظيف يوفر معلومات حول عمليات التنظيف المكتملة.

1. انقر على الوظيفة وإائق من نفسه في الصفحة الرئيسية.
2. انقر على الرمز  في الصفحة التي تفتح.
- تعرض نظرة عامة على عمليات التنظيف التي تم إكمالها مؤخراً.
3. انقر على تقرير التنظيف المطلوب لمسار أو إجراء روتيني معين.



مثال لتقرير لإجراء روتيني متعدد المسارات

- 1 استهلاك المنظفات [مل]
- 2 المنطقة التي تم السير فيها [م²] (عرض العمل × المسافة)
- 3 المساحة المنظفة [م²]
- 4 المساحة غير المنظفة [م²]
- 5 الجزء الذي تم تنظيفه من المسار الذي تم تدريبه [%]
- 6 مدة التنظيف [دقيقة]
- 7 المسافة المقطوعة [م]
- 8 اختر خيارات العرض (مثل . عرض السرعة)
- 9 استهلاك المياه [لتر]
- 10 تقرير التنظيف الرسومي
- 11 حذف
- 12 شريط التمرير لعرض جميع المسارات في إجراء روتيني
- 13 خلف

a استخدم الأزرار + و - لتكبير تفاصيل التقرير أو تصغيرها.

b انقر على الزر  لحذف تقرير التنظيف المختار.

c انقر على الزر < للعودة إلى شاشة البدء.

التشغيل اليدوي

في وضع التشغيل اليدوي، يتم توجيه الجهاز على السطح المراد تنظيفه بواسطة المشغل، وأثناء ذلك يجب أيضاً مراعاة دليل تشغيل الجهاز.

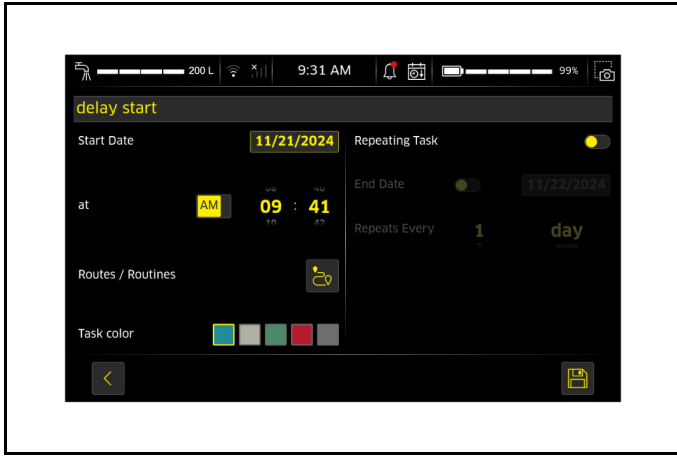
بدء التشغيل اليدوي

الشروط: يوجد الجهاز في مكان الاستخدام، انظر تعليمات تشغيل الجهاز.

1. إذا لزم الأمر، انتقل إلى قائمة البدء.
2. اختر الوظيفة التنظيف اليدوي بالنقر عليها.

10. قم بتأكيد رمز الموقع.
المسار قيد التنفيذ.

7. اضغط على زر وقت البدء التخطيط .
ينفتح الجدول الزمني.

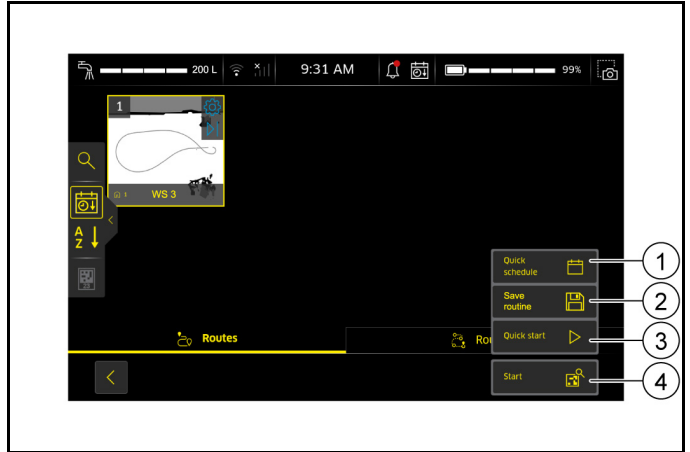


تنفيذ المسار بدون رمز الموقع

إرشاد

يمكن بدء المسار المحدد بدون تم تحديد كود عندما لا يتم إرفاق رمز الموقع بشكل دائم. للقيام بذلك، لا توضع رموز الموقع إلا أثناء تدريب المسار ويجب التأكد من بدء تشغيل الروبوت في الموضع الصحيح عند التنفيذ. رمز الموقع مطلوب دائماً لمحطة الإرساء.

1. ضع الجهاز عند نقطة البداية التي تم تدريبها للمسار.
2. إذا لزم الأمر، انتقل إلى قائمة البدء.
3. اختر الوظيفة **وانق من نفسه** بالنقر عليها.
4. تفتح صفحة النظرة العامة التي تضم الوظائف المستقلة.
5. انقر على الوظيفة **الطرق الحالية**.
6. اختر مساراً بالنقر عليه. انظر الفصل **الطرق الحالية**.
6. بعد اختيار المسار، انقر على رمز **بالأسفل جهة اليمين**.
يتم فتح الاختيار.



8. اضبط وقت البدء.
- a اضبط تاريخ البدء.
- b اضبط وقت البدء
- c اختر المسار /الإجراء الروتيني المراد تنفيذه.
- d اختر لون المهمة.
9. إذا لزم الأمر، اضبط تكرار مهمة التنظيف.
- a اضبط تاريخ انتهاء التكرار.
- b اضبط فاصل زمني للتكرار.
10. احفظ وقت البدء المطلوب بالنقر على الرمز **حفظ**.
سيتم تنفيذ المسار في الوقت المضبوط.

مسار المقاطعة والاستئناف

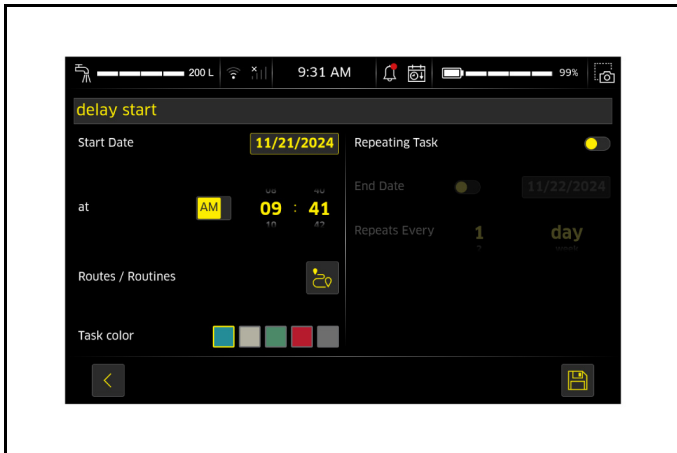
1. انقر على الرمز **||** لإيقاف المسار مؤقتاً أثناء التنفيذ.
- يتوقف الجهاز لمدة 10 ثوانٍ. لإيقاف الجهاز مؤقتاً، يجب إدخال كلمة المرور.
2. استئناف المسار:
- a ضع الجهاز في المنطقة على المسار الموضح باللون الأخضر على الخريطة
- b انقر على الرمز **▶** وأدخل كلمة المرور لإعادة تشغيل المسار.

إنهاء المسار

1. انقر على الرمز **||** وأدخل كلمة المرور لإيقاف المسار مؤقتاً.
2. انقر على الرمز **×** لإنهاء المسار.

وظيفة التقويم

- تستخدم وظيفة التقويم لأداء مهام التنظيف المستقلة في وقت محدد (وقت / تاريخ) دون وجود المشغل، على سبيل المثال في فترات الليل أو في أيام الأحد والعطلات. يمكن تنفيذ المهمة مرة واحدة أو بشكل متكرر.
1. إذا لزم الأمر، انتقل إلى قائمة البدء.
 2. اختر الوظيفة **وانق من نفسه** بالنقر عليها.
 - تفتح صفحة النظرة العامة التي تضم الوظائف المستقلة.
 3. انقر على الرمز **حفظ**.
 - ينفتح الجدول الزمني.



1. تخطيط وقت البدء
2. ك حفظ العمل الروتيني
3. بدء سريع
4. البدء مع تم تحديد كود

4. امنح اسماً لمهمة التنظيف.
5. اضبط وقت البدء.
- a اضبط تاريخ البدء.
- b اضبط وقت البدء
- c اختر المسار /الإجراء الروتيني المراد تنفيذه.

o اضغط على الرمز لحذف المسار.

ربط المسارات في صورة إجراءات روتينية

يمكنك ربط مسارات متعددة كإجراء روتيني بحيث يمكن تنظيفها بشكل مستقل واحداً تلو الآخر. المتاح فقط هو ربط المسارات التي تبدأ وتنتهي برمز الموقع. يجب أن يتطابق رمز الموقع في نهاية كل مسار مربوط مع رمز الموقع في بداية المسار التالي.

1. انقر على الوظيفة **واثق من نفسه** في الصفحة الرئيسية.
2. انقر على الوظيفة **الطرق الحالية** في الصفحة التي تفتح.
3. قم بالتبديل إلى علامة التبويب **الإجراءات الروتينية** واضغط على زر **إجراء روتيني جديد**.
4. اختر المسار الأول الذي تريد تنظيفه كجزء من الإجراء الروتيني.
5. إذا لزم الأمر، اختر مسارات أخرى لتنظيفها واحداً تلو الآخر. هنا يمكنك فقط اختيار المسارات التي يتطابق رمز موقعها في البداية مع رمز الموقع في نهاية المسار السابق.
6. احفظ الإجراء الروتيني عبر الرمز ✓ وامنحه اسماً.

إرشاد

بدلاً من ذلك، يمكنك أيضاً تحديد عدة مسارات في علامة التبويب **المسارات** وحفظها كإجراءات باستخدام الرمز ▷ الموجود بالأسفل جهة اليمين.

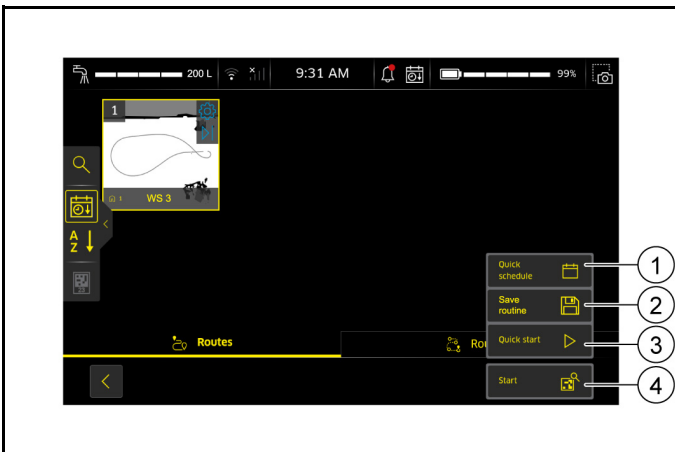
تنفيذ المسار

تنفيذ المسار مع رمز الموقع

- يجب وضع الجهاز بزاوية + / - 30 وعلى مسافة 1 متر أمام رمز الموقع الخاص بنقطة البدء
1. ضع الجهاز عند نقطة البدء.
 2. إذا لزم الأمر، انتقل إلى قائمة البدء.
 3. اختر الوظيفة **واثق من نفسه** بالنقر عليها.
 4. تفتح صفحة النظرة العامة التي تضم الوظائف المستقلة.
 5. انقر على الوظيفة **الطرق الحالية**.
 5. اختر مساراً بالنقر عليه. انظر الفصل **الطرق الحالية**. إذا كان من المفترض تنفيذ عدة مسارات واحداً تلو الآخر، فاختر المسار التالي وادمج في الإجراء الروتيني الذي يمكن تنفيذه مباشرة و/أو احفظه لوقت لاحق.

إرشاد

- بعد تحديد المسار الأول، يتم عرض المسارات التي تتطابق نقطة بدايتها مع نقطة نهاية المسار السابق فقط.
- يجب أن تكون نقطة البدء الخاصة بالمسار عبارة عن رمز موقع، ويجب أن تكون هناك موارد كافية للمسار التالي في الإجراء الروتيني.
- يجب أن تكون نقطة النهاية عبارة عن رمز موقع، ويمكن أيضاً أن ينتهي المسار الأخير للإجراء الروتيني دون رمز موقع.
- توصي شركة KÄRCHER باستخدام محطة الإرساء كنقطة بداية ونهاية للمسار، حيث يضمن ذلك تحميل موارد كافية للمسار التالي في الروتين.
- يتم ترقية المسارات حسب ترتيب الاختيار.
- يمكن إلغاء تحديد مسار محدد عن طريق الخطأ من خلال النقر عليه مرة أخرى.
- 6. بعد اختيار المسار، انقر على رمز ▷ بالأسفل جهة اليمين. يتم فتح الاختيار.



- ① تخطيط وقت البدء
- ② ك حفظ العمل الروتيني
- ③ بدء سريع
- ④ البدء مع تم تحديد كود
7. اضغط على زر **البدء مع رمز الموقع**.
8. حرك الجهاز أمام الشاشة للمسح لرمز الموقع المطلوب.
9. انتظر حتى يتعرف الجهاز على رمز الموقع.

⑦ وضع علامة حدث جديدة

⑧ تصغير العرض

⑨ تكبير العرض

⑩ اختر نوع المنطقة

⑪ بدء التقدم

⑫ الاسم تحرير

⑬ إنذار وامض وتنشيط النقاط الزرقاء (مجموعة المرفقات الاختيارية) طوال المسار

⑭ آلة تنبيه دورانية لهذا المسار

⑮ حذف المسار

⑯ أحداث التنظيف

⑰ المسار (أزرق = تنظيف رطب، أصفر = تنظيف بالشفط)

المناطق

يمكنك استخدام أزرار المناطق لتحديد مناطق مختلفة وتعديلها. يمكنك استخدام رمز "اختيار نوع المنطقة" لتحديد نوع المنطقة التي تريد تعديلها. يمكن تحديد الأنواع التالية من المناطق:

- منطقة NoGo لا تستخدم هذه المناطق عن طريق روبوت التنظيف، ولا حتى لتجنب العقبات.
- منطقة NoClean في هذه المناطق، يتم إيقاف جميع وظائف التنظيف، حتى لو قمت مثلاً بالتحرك لتجنب العقبات.
- منطقة SpeedFilter في هذه المنطقة، يتقل روبوت التنظيف دائماً بالسرعة المضبوطة في المنطقة.
- منطقة LoopingHorn أثناء وجود الروبوت في هذه المنطقة، يتم تفعيل البوق المستمر.

تعديل مسار حالي

1. انقر على الوظيفة **واثق من نفسه** في الصفحة الرئيسية.
 2. انقر على الوظيفة **الطرق الحالية** في الصفحة التي تفتح.
 3. لاختيار مسار، انقر على الرمز ⚙ الموجود في نافذة معاينة المسار، انظر **الطرق الحالية**.
 4. اختر المسار المرغوب.
- تفتح نافذة تحرير المسار، انظر نافذة "تحرير المسار".
- قم بتعديل المسار. الخيارات التالية للتحرير متاحة لك:
- a. تصغي أو تكبير العرض
 - b. انقر على الرمز ⚙ لتعديل اسم المسار.
 - c. انقر على الرمز ⚙ في الشريط الموجود على اليسار لضبط حدث جديد، أو اضغط على الرمز الموجود على المسار لفتح إعدادات حدث التنظيف. يمكنك هنا ضبط الإعدادات التالية:
- اضبط جرعة مواد التنظيف المطلوبة باستخدام المنظم الانزلاقي.
- قم بتنشيط الشفط من خلال النقر على الرمز ⚙.
- لاختيار قوة الشفط، انقر على الزر **أداء الشفط منخفض** أو **أداء الشفط مرتفع**. ستتحول الوظيفة النشطة إلى اللون الأصفر.
- قم بتنشيط رأس التنظيف بالنقر على الرمز ⚙.
- انقر على الزر **سرعة الفرشاة منخفضة**، **سرعة الفرشاة متوسطة** أو **سرعة الفرشاة مرتفعة** لاختيار سرعة الفرشاة. ستتحول الوظيفة النشطة إلى اللون الأصفر.
- قم بتنشيط الفرشاة الجانبية بالنقر على الرمز ⚙.

إرشاد

- لا يمكن تنشيط الفرشاة الجانبية إلا عند تشغيل رأس التنظيف.
- d. اضغط مع مواصلة الضغط على الرمز ⚙ الموجود على البطاقة وانقل الحدث إلى الموقع المطلوب على المسار.
 - e. اضغط على الرمز ⚙ لتنشيط البوق المتكرر والمستمر لهذا المسار.
 - f. اضغط على الرمز ⚙ لتنشيط مصباح التمييز الدوار، وإذا لزم الأمر، المصابيح الكاشفة لهذا المسار.
 - g. اضغط على الرمز ⚙ لإعادة ضبط الإعدادات أحداث التنظيف إلى إعداد التدريب.
 - h. اضغط على الرمز ⚙ لاختيار نوع المنطقة التي تريد روتينها أو إنشائها أو تحريرها.

يمكنك الاختيار بين منطقة محظورة أو لا توجد منطقة نظيفة أو فلتر

السرعة في منطقة LoopingHorn.

i. اضغط على الرمز ⚙ لاختيار منطقة.

j. اضغط على الرمز ⚙ لتحريك منطقة.

k. اضغط على الرمز ⚙ لتدوير منطقة.

l. اضغط على الرمز ⚙ لحذف منطقة.

m. اضغط على الرمز ⚙ لتحريك النقاط الزاوية في منطقة.

n. اضبط كمية المياه المطلوبة باستخدام شريط التمرير.

Smart-Fill وظيفة

يمكن تدريب سطح باستخدام الوظيفة Smart-Fill من خلال اجتياز حافة السطح فقط. صُممت الوظيفة للأسطح الكبيرة الفارغة. بعد ذلك، يتم تخطيط المسار داخل المنطقة بشكل مستقل للتنظيف الذاتي بواسطة الجهاز. للقيام بذلك، يوجد خياران للملء أثناء التحضير: الملء الحلزوني والملء المتعرج. بحسب حجم وشكل السطح، قد تكون طرق ملء مختلفة أكثر ملاءمة.



- 1 تصغي/تكبير العرض
- 2 نقطة البداية والانهاء لنظام Smart-Fill
- 3 إيقاف نظام Smart-Fill (متاح فقط عندما يعود الروبوت إلى النقطة المستهدفة)
- 4 إلغاء لنظام Smart-Fill
- 5 موضع الجهاز
- 6 المسافة المقطوعة
- 7 حفظ المسار
- 8 إيقاف التدريب مؤقتاً
- 9 إلغاء (انتهى التدريب، تفتح القائمة الرئيسية)
- 10 المنطقة التي يتم تخطيط مسار التنظيف من أجلها بشكل مستقل

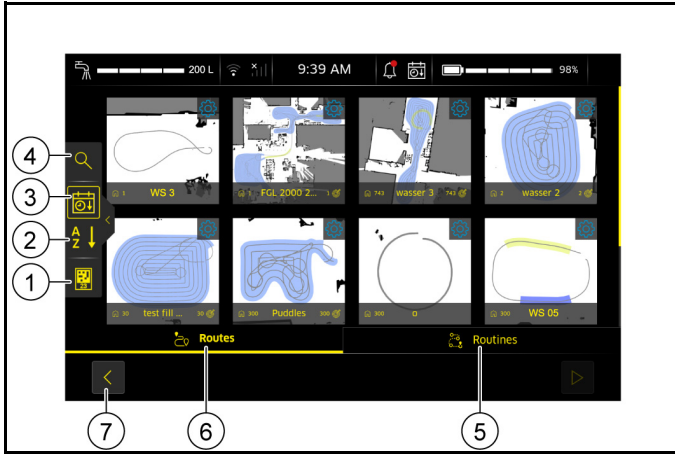
إرشاد

- يجب أن تكون نقطتنا البداية والنهاية للمسار متطابقتين. يمكن رصد نقطة البداية على الشاشة اللمسية باستخدام دائرة.
- يمكن تحديد عدة أسطح في مسار بوصفها وظيفة Smart-Fill. يتم تدريب المسارات قبل وظيفة Smart-Fill وبعدها كالمعتاد.
- داخل المسار، يمكن تحديد أي عدد من مناطق Smart-Fill.
- باستخدام Smart-Fill، يمكن تنظيف المناطق التي لا توجد بها عوائق في منتصف سطح Smart-Fill بكفاءة.
- 1. ابدأ تشغيل وظيفة تدريب المسار. انظر تدريب المسار.
- 2. ابدأ المسار وقم بالتدريب حتى نقطة البدء الخاصة ببداية حد السطح.
- 3. اضغط على الزر الموجود في نقطة البدء الخاصة ببداية حد السطح. يمكن إلغاء الوظيفة بالنقر على الرمز ×.
- 4. قم بالقيادة حول المنطقة المراد تنظيفها حتى يصبح الجهاز في الدائرة المستهدفة على الخريطة المباشرة.
- 5. انقر على الرمز [X] .
- 6. يتم حفظ منطقة نظام Smart-Fill.
- 6. تابع وظيفة تدريب المسار.

تعديل المسار

الطرق الحالية

- يمكن فلترة المسارات والإجراءات الروتينية الحالية والتي تم تدريبها بحسب رمز موقع نقطة البداية أو البحث عنها بالاسم.
1. انقر على الوظيفة وائق من نفسه في الصفحة الرئيسية.
 2. انقر على الوظيفة الطرق الحالية في الصفحة التي تفتح.
- تفتح نافذة بها علامتي تبويب.

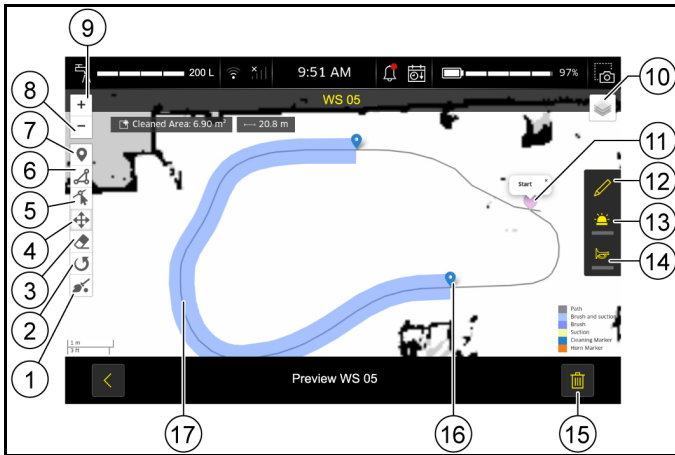


- 1 البحث عن رمز الموقع
- 2 الفرز أبجدياً
- 3 الفرز بحسب التاريخ
- 4 البحث بحسب الاسم
- 5 الأعمال الروتينية
- 6 المسارات
- 7 خلف

- تُعرض المسارات الحالية في علامة التبويب المسارات.
- في علامة التبويب الأعمال الروتينية، تُعرض المسارات المرتبطة.
- باستخدام الرموز الموجودة على الحافة اليسرى، يمكن فرز المسارات الحالية أبجدياً أو بحسب تاريخ الإنشاء والبحث عنها حسب رمز الموقع أو الاسم.
- 3. انقر على علامة التبويب المسارات.
- 4. ابحث عن المسار بحسب الاسم.
- a انقر على الرمز [X] .
- b انقر على حقل الإدخال.
- c أدخل اسم المسار الذي تبحث عنه باستخدام لوحة المفاتيح.
- d انقر على زر البحث.
- يظهر المسار الذي تم العثور عليه.
- 5. البحث عن مسار بحسب رمز الموقع
- a انقر على الرمز [X] .
- يتم عندئذ فرز المسارات المتاحة بحسب رمز الموقع.
- b اضغط على المجلد الذي يحتوي على رمز الموقع الذي تبحث عنه.
- يظهر المسار الذي تم العثور عليه.
- 6. انقر على علامة التبويب الأعمال الروتينية.
- يتم عرض المسارات المرتبطة.
- 7. اضغط على مسار أو إجراء روتيني لتشغيل، أو اضغط على العجلة المستننة الموجودة في الزاوية العلوية اليسرى من كل لوحة لتحريره.

نافذة "تحرير المسار"

هيكل الموقع



- 1 تعيين جميع أحداث التنظيف يعيدك إلى الإعدادات المستخدمة أثناء التدريب.
- 2 تدوير المنطقة
- 3 حذف المنطقة
- 4 نقل المنطقة
- 5 نقل علامات زوايا المنطقة
- 6 تحديد المنطقة

تفتح صفحة النظرة العامة التي تضم الوظائف المستقلة.



① الطرق الحالية

هنا، يتم تحرير المسارات المحفوظة أو ربطها بالمسارات أو سيبدأ عملها.

② طريق جديد

يتم تدريس المسارات الجديدة هنا.

③ تقارير التنظيف

④ الجدول الزمني

تدريس المسار

عند تدريس مسار ما، يتم تنفيذ مهمة التنظيف يدوياً، وتسجيلها خلالها ذلك، ثم حفظها للتنظيف المستقل.

يشتمل دليل الإعداد على إرشادات حول التخطيط المثالي للمسار. يجب مراعاة قواعد التشغيل المستقل، على سبيل المثال، يجب إرفاق كود الموضع بنقطة بداية المسار.

أثناء التدريس، يتم حفظ المعلومات التالية حول المسار:

- مسار الجهاز.
- النقاط التي تم فيها تشغيل وظائف التنظيف أو إيقافها.
- إعدادات المعلمة، على سبيل المثال من أجل تحضير المياه، وضبط جرعة المنظفات، وسرعة الفرشاة، وقوة الشفط، وضغط الفرشاة. تعتمد المعلومات المتاحة على جهازك وتجهيزاته.
- تشغيل البوق (على سبيل المثال عند تقاطع).
- لا يتم تسجيل ما يلي:
- فترات الراحة القصيرة أثناء التدريس
- سرعة القيادة أثناء التدريس
- السماح للمستخدم بتدريس طرق جديدة يعتمد على دوره، أي الأذونات الخاصة به.

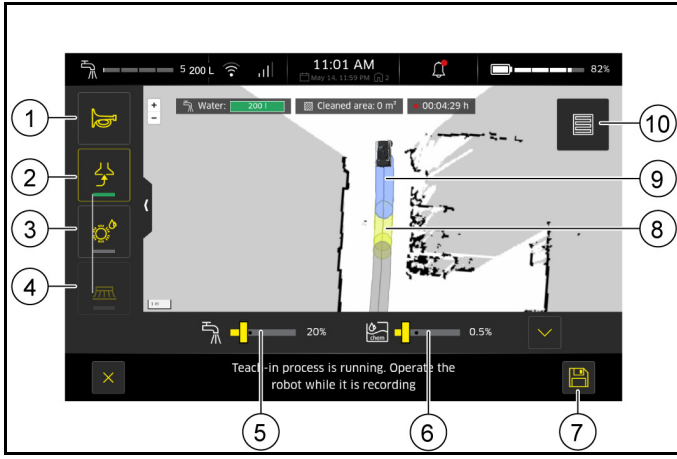
1. افتح قائمة أبدأ وأبدأ التدريس عبر وائق من نفسه وطريق جديد.
2. اختر ما إذا كان يجب إجراء التنظيف أثناء التدريس أو ما إذا كان يجب محاكاة التنظيف فحسب. أثناء محاكاة التدريس، سيتم تسجيل جميع خيارات التنظيف، ولكن لن يتم تنفيذها بنشاط.

الشروط:

- البطارية مشحونة بالكامل.
 - خزان الماء النقي ممتلئ
 - خزان الماء المتسخ فارغ.
 - 3. تأكد من استيفاء المتطلبات ذات الصلة عبر ✓، أو اترك القائمة بالنقر على الرمز ✕ وقم باستيفاء المتطلبات.
 - 4. ضع الجهاز أمام رمز الموقع في نقطة البدء. للقيام بذلك، اضبط محاذاة الجزء الأمامي من الجهاز بمسافة حوالي متر من رمز الموقع وانتظر حتى يتعرف الجهاز على رمز الموقع.
 - 5. قم بتأكيد رمز الموقع.
 - 6. تحرك إلى السطح المراد تنظيفه. التزم أثناء ذلك بالمسافات المحددة. راجع دليل تشغيل الجهاز.
- الخريطة المباشرة توضح المنطقة التي عملت عليها بالفعل والمسار الذي سلكته حتى الآن. يشار إلى الموضع الحالي بواسطة جهاز صغير.

إرشاد

عند التنظيف، نَشِط عملية الشفط أولاً قبل تشغيل المياه. فذلك يمنع تواجد المياه على المسار.



① ضبط حدث البوق

② تنشيط/إلغاء تنشيط الشفط

③ تنشيط/إلغاء تنشيط رأس التنظيف

④ تنشيط/إلغاء تنشيط الفرشاة الجانبية (غير متاحة في كافة الأجهزة)

⑤ ضبط كمية المياه

⑥ ضبط جرعة مواد التنظيف

⑦ حفظ

⑧ مسار للشفط فقط (أصفر)

⑨ مسار الشفط + رأس التنظيف (أزرق)

⑩ Smart Fill (انظر وظيفة Smart-Fill)

7. إنهاء المسار.

a قم بإلغاء تنشيط الفرشاة الجانبية (فقط مع الأجهزة المزودة بفرشاة جانبية)

b قم بإلغاء تنشيط رأس التنظيف.

c قم بالقيادة لمسافة قصيرة (حوالي 10-15 م) مع تنشيط الشفط لشفط الماء المتبقي.

d قم بإلغاء تنشيط الشفط.

8. اضبط موضع الجهاز.

● إذا كان المسار سينتهي عند محطة إرساء، فاضبط وضع الجهاز على بعد 1 متر تقريباً أمام محطة الإرساء.

● إذا كانت نهاية المسار بمثابة نقطة بداية لمسارات أخرى، فيجب ضبط وضع الجهاز أمام رمز الموقع.

9. احفظ المسار الذي تم تدريسه.

a انقر على الرمز .

b وعند اللزوم، انتظر حتى يتعرف الجهاز على رمز الموقع.

c انقر على الزر إنهاء المسار برمز الموقع.

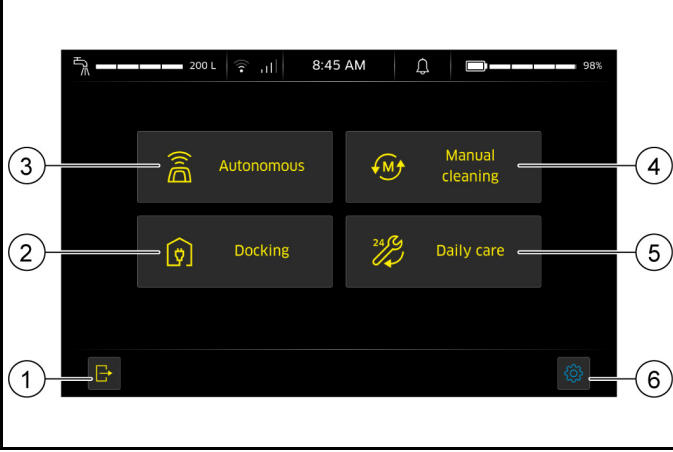
d قم بتأكيد رمز الموقع عند اللزوم.

e في خانة الإدخال، اكتب اسم المسار باستخدام لوحة المفاتيح.

يتم حفظ المسار بالاسم المُدخّل.

شاشة البدء

من الشاشة الرئيسية، سينقلك النقر على الرمز أو الزر المعني إلى القوائم والإعدادات الرئيسية.
بالنقر على الرمز ، يمكنك تسجيل الخروج.



① رمز تسجيل الخروج (Logout)

② القائمة الرئيسية للإرساء

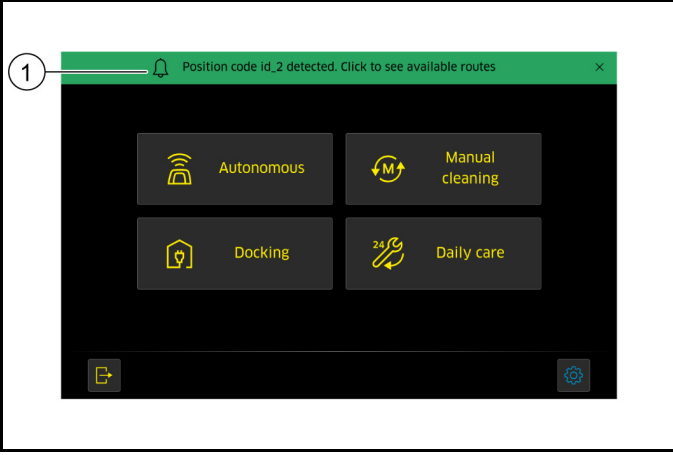
③ القائمة الرئيسية واثق من نفسه

④ القائمة الرئيسية للتنظيف اليدوي

⑤ القائمة الرئيسية الرعاية اليومية

⑥ رمز الإعدادات

إذا تم رصد تم تحديد كود، ستظهر رسالة في شريط الحالة.



① بلاغ

والنقر على الرسالة يؤدي إلى فتح نظرة عامة على المسارات المتاحة في الموقع المعني. انظر الفصل واثق من نفسه.

إرشاد

النقر على الرمز يُعيدك إلى الشاشة الرئيسية من القوائم الأخرى.

واثق من نفسه

في التشغيل الذاتي، يقوم الجهاز بتنظيف سطح واحد أو أكثر من الأسطح المدروسة مسبقاً بشكل مستقل. يتم التدريس عن طريق القيادة وحفظ المسار.

1. إذا لزم الأمر، استدع الشاشة الرئيسية.

2. اختر القائمة واثق من نفسه بالنقر عليها.

المحتويات

القواعد الأساسية	
شاشة البدء	
واثق من نفسه	
التشغيل اليدوي	
اشحن الجهاز (الإرساء)	
صيانة الجهاز	
قائمة الإعدادات	
نظرة عامة على الرموز	

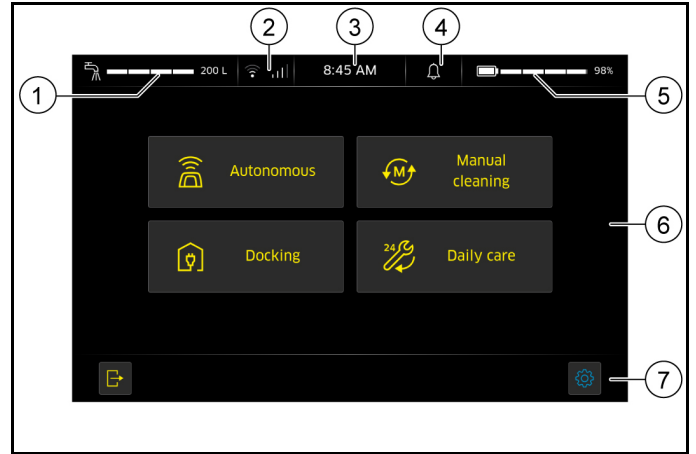
القواعد الأساسية

حول هذا المستند

البرنامج المعروض في هذا المستند يسري على جميع الأجهزة الروبوتية من السلسلة KIRA B.
وقد تختلف لقطات الشاشة الموضحة في التعليمات قليلاً بحسب جهازك ومجموعات المرفقات.

هيكل الشاشة

الشاشة حساسة للمس، وتعرف أيضاً باسم الشاشة اللمسية. وتكفي نقرة قصيرة بالإصبع لاختيار وظيفة.
باستخدام الشاشة اللمسية، يمكن للمستخدم ذلك القيام بجملة أشياء، من بينها ضبط الإعدادات الأساسية للجهاز وتخطيط المسارات وعرض تقارير التنظيف واستكشاف الأخطاء وإصلاحها وعرض المعلومات حول تقدم عملية التنظيف وحالة الجهاز.
في الجزء العلوي من الشاشة اللمسية، تُعرض معلومات حول حالة الجهاز، على سبيل المثال. الوقت. منطقة القائمة في منتصف الشاشة تعرض القوائم وعناصر التحكم. وبحسب القائمة، تُعرض رموز مختلفة على الحواف اليمنى واليسرى والسفلية.



تخطيط الشاشة

① مستوى ملء الخزان

② قوة الشبكة

③ الوقت

④ البلاغات

⑤ حالة البطارية

⑥ منطقة القائمة

⑦ الأزرار المعتمدة على القائمة

مفاهيم التشغيل الشاملة

في قوائم البرنامج المختلفة، تحدث بعض خطوات التشغيل بشكل متكرر وهي مشروحة هنا بشكل منفصل.

الوائف التي تتطلب كلمة المرور

بعض الوظائف، مثل مقاطعة المسارات واستئنافها، تتطلب إدخال كلمة مرور خاصة بالمستخدم. بعد النقر على الزر المطلوب، تفتح نافذة للإدخال.

الأذونات

يتم تحديد الأذونات لكل مستخدم لضمان تحديد الوظائف المسموح بتنفيذها. يجب مراعاة هذه الأذونات مع جميع الوظائف. بشكل افتراضي، يتم تهيئة اقتراحات الأدوار المختلفة مسبقاً، والتي يمكن تعديلها وفقاً لمتطلباتك.

التنقل في القائمة

في القوائم الرئيسية، يمكنك الانتقال إلى القوائم الفرعية بالنقر على الأزرار المعنية. عادةً ما يرجع النقر على < إلى القائمة الرئيسية. إذا لم يكن هناك زر مُحدد في القوائم لحفظ التغييرات، فإن الإعدادات التي تم تغييرها تطبق عند الرجوع للصفحة السابقة.



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome

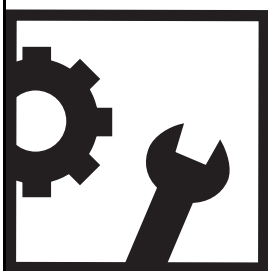


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

